## ΙΟΓΑΗΗΑ ЗΑΧΑΡΙЯ ΠΛΑΤΗΕΡΑ

доктора и профессора медицины въ лейбцигъ

**ОСНОВАТЕЛЬНЫЯ** 

# наставленія ХИРУРГИЧЕСКІЯ

МЕДИЧЕСКІЯ

H

## РУКОПРОИЗВОДНЫЯ

1615;7.

въ пользу учащимся

торыхъ инструментовъ или орудій и другихъ вещей къ лъкарскому искусству принадлежащихъ.

Переведены съ Лашинскаго языка на Россійской Санкшпешербургской Адмиралшейской Гошпишали Шшапь Лъкаремь МАРТИНОМЪ ШЕИНЫМЪ.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГВ
при Императорской Академіи Наукъ.
1761 года.



## ВСЕРОССІЙСКОМУ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ

всенижайшее приношение.



опечишельная ревносшь къ Наукамъ, и неусыпное Правишельствующаго Се-

ната объ оныхъ старанте, сопряженное единственно съ благоволентемъ и щедро-) (2 пами

тами нашей Всемилостивъйшей Государыни возбуждаеть почти каждаго къ оказанію Отечеству своихъ заслугъ коль бы они велики или малы ни были, наипаче кшо хошя посредсшвенно въ обучени полезныхъ наукъ или художествь упражнялся. Россійскій родъ со временъ перваго Основателя наукъ въ нашемъ Отечествъ Государя ИМПЕРАТОРА ПЕТРА ВЕЛИКАГО, не токмо снисхожденїемь, милостіїю и награжденїями къ ученїю, и къ принесенію чрезь оное плода возбуждается ; но видя почти повседневно происходящія оть онаго пользы безь принужденія и добровольнымъ любленіемъ къ наукамъ разумъ и силы свои устремляетъ. Свидъщельствують о семь издаваемыя вь свыть разныя сочинения и переводы

на

на Россійскомъ языкъ, которыя и отъ иностранных съ похвалою пріємлются, кои читая оныя сами въ удивленте приходять, что чревь толь краткое время науки шакъ процвъли въ Россіи, какъ бы уже не одно стольть прошло отъ ихъ младенчества или перваго насажденія. Географія, Навигація, Архишектура, Медицина и протиля знанля, которыя прежде сего въ Россій мало извъсшны были, нынъ сшоль намъ ошкрышы, что уже имъемъ природныхъ Россійскихъ Географовъ, Мореплавашелей, Архишекторовъ и Медиковъ и можешъ бышь въ крашкое время пошомки наши увидящъ все оное гораздо въ большемъ совершенствъ, имъя несомнънную надежду на всещедрое Августъйшія Монархини нашея покровишельство, и на )(3Heнеусыпное стараніе и предстательство о наукахъ Правишельствующаго Сената.

Довольно уже есть примъровъ, коими очевидно доказывается доброхотствующая склонность, любление и почишаніе къ ученію высокихъ и исшинныхъ рачителей государства, въ чемъ они единсивенно стараются подражать своей и общей наукъ Покровительницъ. Щедрыя трудовъ награжденія, возвышеніе чиновъ, отправленіе для наукъ въ чужія земли, и объщаніи наивящшихъ милосптей не явные ли супть знаки попеченїя и усердія къ Опечеству? кои я чувствуя съ благодарностію, пачеже и пользуясь возобновлениемъ толикихъ благодъяній, каковыя нынъ Правишельствующій Сенать къ дътямъ моимЪ моимъ явишь благоволилъ, чрезъ оптправление ихъ для обучения Медицины
за море. Приемлю дерзновение, сио переведенную мною Плашнерову Хирургио,
служащую въ присбщение Гейстеровой
Анатомии, прежде мною на Российскомъ
языкъ въ свъщъ изданной, препоручищь
въ высокое Правительствующаго Сенаша покровительство-

Новость сего труда извинить меня въ томь, естьми въ немъ что не ясно изображено, или по сходству и по подобію другихъ вещей наименовано. Изобрътеніе приличныхъ названій, или учебныхъ словъ коль трудно есть, всякому упражняющемуся въ наукахъ извъстно.

Но я, предая все сїє на волю каждаго, и уповая швердо на высокое Пра-

Правишельсшвующаго Сенаша благоволеніе, къ поспъщесшвованію предпріяшаго мною впредь намъренія.

Всенижайше прошу, о милостивомъ сего моего пруда воспріятіи, дабы чрезъ по и прочіе въ наукахъ уиражняющіеся Россійскіе подданные охоту и поощреніе имъпь могли, чего отъ всего серца желаю.

мартинь шеинь.

Пред-



## ПРЕДСКАЗАНІЯ

## хируоргии,

что есть Хирургія, о ея съ Медициною мераздъльности, и о должности Медика и Хирурга въ дъйствахъ хирургическихъ.

### \$. T.

Ирургія собственно и по производству имени своего есть Медицины или врачевства та часть, которая рукою истосить, или та, которал о челов вческом в

цбленте приносить, или та, котпорал о челов вческом в заравти наблюдаеть, и болбани рукою, и лъкарствами снаружи къ пълу прикладываемыми, врачуеть.

#### §. 2.

Здравіе у человітка состоиті ві невредности всего дійства жизненнато, естеспвеннато, и душевнаго. Ежелижі сін дійства не по надлежащему начнуті діб-

двлаться, изв того разные болвзней роды происходять; а всв врачуеть Хирургія, но чаще вредности часшей твлесных в наружных в.

#### §. 3.

Хирурги или Абкари лбчать и одньми руками и различными инспрументами. Онижь издавна лб-чать опухоли, раны и болячки (\*), которое лбченте одними лбкарствами производится. Того ради наука: Хирургія на медическую и рукодбльную раздбляєтся.

(\*) Смотр. у ЦЕАБСА въ предислов. Кн. 7.

#### **9**. 4.

Медическая Хирургія еще раздівляется: Ибо ків ней надлежить не только знаніе всіхь ліжарствь, которыя на разныхь мівстахь тівлесныхь, поврежденныхь, прикладываются, но и тівхь, которыя внутры принимаются, и весь порядокь содержанія вы пищі и питіи. Понеже сими бізствія, болящимь оть множихь вещей слідующія, уничтожаются, и самое ліжарское пользованіе не помалу вспомоществуєтся.

#### 5. 5.

Таковый лвченія способь, руками исправляемый, лвкарства прямо накладываеть (\*) рукою, желвомый, вомь, огнемь, и различными инструментами и машинами расторгшіяся части соединясть (σύνθεσις), сростийнся раздівляєть (διάιξεσις), внутрь вонзенныя, вонь извемлеть (εξάιξεσις) уродное или излишнее прочь

прочь отвемлеть ( $\alpha$ Фаізгоіз), инныя приставливаеть ( $\pi$ говгоіз) не на мість своемь находящеся, и исторгнутое или вышибиное вставливаеть ( $\delta$ 162 $\beta$ 2 $\omega$ 5) (\*\*)

(\*) Выбыто примбра быть может время, вы которсе различныя составлентя лыкарствы, обыкновенно прикладываемыя перемынать надлежить. Припарки густыя [Катапласмата] и припарки жидмия [Эпинемата] чрезы четыре или пять часовы перемынать должно. И ежели больной не довельно платьемы одыть, и на позлужь колодномы лежить, почаще. Мази [унгвента] и пластыри (Эмтастра) чрезы 12, а иногда чрезы 24 часа лежать на ранахы могуть. О ранахы ниже сказано будеть, что много вы ихы лычейи пособствуеты нечастое перевязывание. Ежелижы они другою мокротою, чноемы, и хоромы то е. сокомы острымы елейнымы и воднымы, мочою, калоны, желчно и симы подобными мараются, то тряпки и лыкарства чаще перемынять надлежить.

(\*) εκοπρ. τουρμελεμό; οπό διάζθεωσιν η περθεσιν κό σύνθεσιν, αφαίζεσιν κό διάζεσιν πρημικλικό.

#### **6**. **6**.

Хирургія св Медициною такв спаяна, что вовсе онв раздвляться не могутв (\*.) Итакв должно Доктору св Авкаремв, ежели хотять больнаго лвчить, единодушно вв томв поступать, а не по разнымв лвченія дорогамв бродить. (\*\*).

- () Смотр. у СКРИБОНІА ЛАРГА в Сочин. 200. стр. 109. во время Герофилово и Эразистратово Медицина на три части разділена была, смотр. у ЦЕЛЬСА в Предисловім Кн. г; туть же привнеси пред. Кн. 7.
- (\*\*) Надобно желать, чтобь пресильная и изы недружелюбія наченшался распря, которая во Франціи межь Докторами и Лікарями донынь проделжения, пресінгась. И оба вы должности бы своей остались. Докторы, чтобь большее приліжаніе прикладывали вы наукі діль мирургическихь, безь которых знанія ни при А 2

#### 5. 7:-

ДокторЪ, начальствовать при лВченїяхЪ хируртических в, пинаційся должень все знапів, что кв піакому пользованію попіребно: Должень лібкарства внутрь принимаемыя, и порядоко во кушанью и пишь одинь, а другія вспоможенія, призвавь вь совыть Аркаря учреждать. О самой дыствительности лвчентя, шоли надобно, и не будень ли чио со вредомь болящаго упошреблено, и какимь способомь употреблять, сверхb того о способности времяни и: мВеша предразсуждашь, и все пртугоповление инструментовъ и обеязокъ прилъжно свидътельствовать повинень. А кромь того должень больнаго ободрять, и ему совыновашь, чиобы Абкарю ввырился. Абкаряжь, ежели надобно, вы должности его увышевать, и подаяніем в сов вспомоществовать, и завсегдась нимь вы трудахы товарищемы дружелюбно из вбрно обходишься:

§. 8.

#### §. 8.

Кто вы Хирургій желаєть упражняться, тому Анатомій сы крайнимы прильжаніємы учиться, и часто тівлій мертвыя ескрывать, и руку вскрываючи нашверживать должно. Понеже не только знать надлежиты встру частей положеніе, изображеніе, величину, порядокы, жесткость, мяхкость, гладкость, неровность или переломкость, потомы происхожденіе всякой части и отдаленіе, что все откровенно ділається Анатомією (\*), но такожде всту частей, какы плотныхы, такы жидкихы или плывучихы, естество, переміны, дійства и припадки. Сверхы того надлежить знать, что вещи неестественныя и обыкновеніе, кы произведенію, продолженію и искореневенію болівней великую дійствительность имівноть.

(°) Достокванное дбло здблаль палфинь, который Анатомію Кирургією совокупиль, и примъчантями объясниль.

#### **§**. 9.

Сте предузнавши надлежить учиться опть учителя сей науки учащаго, читать наилучших в творцовым и исторительной простым выкать и лыкарствамы. Должножь прежде знашь простыя лыкарства, и ихы восственныя силы, а послы вступать вы составлентя ихы. А понеже сти составленныя лыкарства изы многихы и себы противныхы будуты вещей состоять, то персмынить каждому, силы ихы знающему, не трудно.

9. 10.

#### §. 10.

Не однажв наука, но вв наукв упражнение, двлаеть человых лыкаремь. И такь ученикь должень послыдовать наставлениямь учительскимь, ко-торые спо должность св похвалою вы великомы городь, или во врачебниць, тав многіе немощные лежать, отправляють. Двиствительной хирургім сперьва чаще нады мертвыми тылами обучаться, а послы, вы присутстви учительскомы, какы бы при наставникы, оную на живыхы тылахы испытовать можеть. Всегда оты лыченый лехкихы, далы поступать кы пруднымы и быствій исполненнымы.

#### 6. II.

А впротчемь, каковь лькарь должень быть. Цельсь (\*) его описаль. Ибо для здравія больных в частю опасныя авкарства употреблять надобно бывасшв, для того оптв больных волагодаренте онв себ получинь спаранься должень честными поступками, скромностію, всяким добронравієм в трудов в и досадь терпьніемь. Хотяжь ему не рыко должно быть немилосердымв, однако долженв онв опасаться, чтобь грубымь, яростнымь, мужиковатымь и тщеславнымь или горделивымь предь людьми не показапься. Никогда въ почшенти и въ любви у больных в не бывають ть, конорые себя, какь бы комедіанты, выхваливаютів. Доктору , вв лівченій начальствующему, ежели онв вв ввав своемв довольно знающь. АБкарь повинованных должень. Св равномБричю свосю брашьего и товарищами добросердечно обходилсябь, BCC-

все из в чистой совбени должено долать, а не из в желантя какой маленькой честишки или корыстишки.

(°) Книг. 7. предислов. Авкарь быть должено молодо, а конечно же старь, руки имоть должено мужественны, недрогливы, и всетда нетрясущися, и оными како правою, тако и ловою проворень, зроне остр. е и себтлое, не боязливь, не жалостливь, тако что когда кочеть излочить взятато больнаго, чтобь не излишне, како кадлежить, крику его испужавщись, спошиль, или не меньше надлежащиго, обзаль: но одинаково все долать должено, будто бы никакой изо стенания ближняго своего страсти не чувствоваль.

#### 

## о различной лъкарской збрув.

mo ecmi

о снарядъ орудій или инструментовь, обвязокь и наранныхъ накладокь, или наранниковь.

#### §. 12.

Надобно также имбть различный орудій (инструментовь) снарядь, который больше кв употребленію, нежели кв величавому хвастовству здёлань (\*). Ибо всегда лучше орудія (инструменты) немногія, да тщательно и искусно здёланныя имёть, нежели многіе и по комедіантски предв глазами болящаго скарбь шакой расклавь, ужась ему наводить. Также знать лёкарь должень орудій и машинь строеніе, чтобь могь надобныя приказывать художникамь дёлать, а другія поправлять.

(°) ИППОКРАТЬ о правилать вы рыч 27 Издан. Хартер. на спр. 377. какы во всякой паукы, такы и вы Медицины, спыдно безы всячаго успыху великое употреблять вещей множество, великое эрымите обыщать, и много говорить.

g. 13

#### §. 13.

Изв орудій, которыя завсегда и во всякомв случав Авкарь при сеоб имбить должень, сти нужнойштя сушь; Ножечки прямые и кривые, другіе обоюдные, котторые кровопускательными ланцепами флеоопоми, или ланценниесь ) называющия, да инів великіе и малые. Ножницы прямыя и кривыя. Спички из различной машеріи и величины различной, которыя аблаются изв сереора, изь жельза, изь свинцу, изь киповыхь усовь, изь травы вощанки. НВкоторыя спички, вв длину жолобокв **м**мбющія, по которымб нібара (синусь) и фистулы разръзываются; называются от нъкоторых пушешественниками, дорожниками, или путевождями (ити-Иглы прямыя и кривыя, разной величины, бришвы, клещи или щипчики, крючки, лопаточки. О других орудіях в, кв каждому півлесному місту и кв ихв действио потребныхв, вв своемв мвств объявить должно.

#### **5**. 14

Также при себв Авкарь имвть должень обвязки. Способньйний всвхы обвязки холстяныя, изы холстины поношеной, мяхкой, однако крыткой, чистой и никакихы пятены не имвющей здыланныя. Холсты разрывать надлежиты по ниткы выдернутой, и смотрыть, чтобы, какы возможно, морщины, покромки или шва на ней не было. Для чего ужы у многихы вы употреблени имвются тесмы нипяныя вышканыя (Звирны-бендеры). А временемы обвязки и покрытче надобны бывають.

§. 15.

#### §. 15.

обвязоко многіе роды имбются. Многія есть ко многимо мбетамо употребляемыя, другія пюлько собственно ко нібкоторымо містамо способны. Одніб простыя, другія сложныя. Простыя или длинныя обвяски во одино свертоко сверченыя, мантій, или пелены, которыми разныя міста различными манерами обвиваются. Сложныя или составленныя обвязки ділаются или изо мантій разнымо образомо сложенныхо и изрібзанныхо, или изо пібхо длинныхо обвязоко одна ко другой пришитыхо. Имена имбюто себо обвязки ото місто пібхо, которыя ими обвязываются (\*), ото изображенія (\*\*), ото дійства (\*\*\*), ото изобрітателя (\*\*\*).

- (\*) Натоловник в, колпак в, кокошник в, большой (Капишал в матмум в) по Француски (ле Транд в гувр в шеф в.) Натоловник в меньшой, Капишал в минус в, по фр. (ле пешиш в гувр в шеф в.) Натоловник в связкого разрыного подвязного (Капиц ум в кум в винкуло сциссо суспенденше,) а по фр. (ла сервеш п в век в ле скапул ер в:) Капиц ум в у древних в оплечное и трудное од вян в н в кош срое было, кош орое у насв босшротом в или шнурованыем в назвашь можно. Смошри у Варрона о. чт. Кн. в в Кн. 4. глава 30. стр. у меня 22.
- (\*\*) Ракомо Галеновымо (канцеро Галени) называется холстина разрізанная, которою голова обвивается. Праща (фунда), по Француски (ла фрондо) налобнико, холстина разрізная для лба, для ушей, для глазо, для подбородка. Ястребо. (акципитеро по Фр. л'эпревтеро). Оброть, недоуздоко, (капиструмо). Колосо (спика). Перчатка (киротека)
  - ( образва соединяющая ман скасивающая, изгоняющая (фасціа уніснов нам гающинанов, экспеласнов)
  - (\*\*\*\*) Объязка ГЕЛІОДОРОВА, Ястребь МЕНЕКРАТОВЪ Смотри у вида видіа жирург. вь Кн. 3. стр. 55. б

#### §. Id..

Самым в простым в обвязкам в сверченым в, пришло различіе, изв способовь обвиванія, которая обвязка около уда врокругр обвивается: такр что ни кр верьху ни кв низу нейдешв, но крупв на крупв ложишся, ша по Француски (ле циркюлерь) называется. Которая въ верхв. или внизв пакв обвершывается, будто бы раковинка: морская: виншишся , и: двр шреши перваго винша обнимасть, по руски свкирою, по латинв (асціа), а по Француски (ле долоарь) называется. А которою на обр спороны такр обвивается, что претью часть перваго круга: она обнимать будеть, та Обезьяною по-Лашин (сима), по Француски (ле музь), именуется. Котораяжь: св. большею расстоновкою такь вьется, чшо круги: другь до дружки не допрогивающся, па по Француски (ле рампанть), слыветь. Сія обвязка вы спарину кр. обезьянр кажешея: причшена: была: Иногдажр уды не: одинаковой: полщины бывають, по обвязки! при обвершыванти переворачивающея, чтобь крычедержали, оныя обвязки по Францусски называющся (ле: ранверсе) Такой обвязанія родь, обвязаннымь часпричиняеть.

Сти имена можно всякому видбить у ИППОКРАТА: въ Кн. 2.. въ Текси. 2. о Медической рабошить и у Галена въ Комменшаро на стю, книгу. О обвязкать смощо, въ мъсш, помян, у Галена. Сорана: в. Гелюдора. Гейстера вердука (де бандъ) э. у, басста.

§. 17.

#### §. 17.

Неодинаковою шириною бышь должны обвязки, всякое мівсто лучше пришягивается обвязкою ускою, и которая часто около чего обвивается. Никогда надв раною, болячкою или надо опухолью не должно начинашь обвязкою обвязывашь а надо переломленою частью сперыва зачинать: Послодній ся конець ниже раны или перелома пришивать надлежить, ибо узель, шовь, или игла, которою конець закрапляется, рану и переломь бередить. Такь должно обвязывать члены, и обвивать обвязками, чтобь онь держали, а не гнели. Чио не хорошо прикрвплено бываеть выпадаеть, а часть кобпко запянутая, нБмбеть, сохнетьи Антоновь. огонь получаеть. Лучше, обвязкою чаще обвивать, нежели шуго зашятивань. Обвязка вЪ два свишка свишая завсегда срединою сперыва накладываеттся, и оббими руками в об стороны водится. Однако иногда свитки неровную длину имбють. Тъмже порядкомъ обвязку и развивать надлежить, какимь будеть наложена; и ежели кр члену присохнешв, не насильно ошдирашь, но шеплою водою или другимь чемь ошмачивань. Обвязками, конорыя туго и плошно сверчены бывають, красиво часть обвивается.

#### §. 18.

Обвязками излочивающся части переломленныя, вывихнушыя удерживающся, со моста выпаднія укропляющся, опухоли придавливающся, раны срастывающся, останавливается кровь, выдавливается гной, и полугной

2 (ca-

(сантесь) от удовь уязвленных вотпращается воздуха и других вещей, вредь приносящих вразбереживанте.

#### **§**. 19.

Древніе при обвязаніи ранв употребляли шерсть хорошенько расщипанную. А теперь употребляють Авкари пряжу или нипки щипаныя. Стю пряжу изв поношеной холсшинки или шряпоко всякую пряжинку руками выдергивають, порядочно одну сь другою складывають, эгибають и подушечки (пулвиллось) а по францусски (плюмасо) Долають, различною величиною и фигурою. Сти подушечки на раны, болячки, на косши обнаженныя и попорченныя и св ними лвкарсшва приличныя кладушь. Подущенки же сіи разными ликворами или жидкими вещами напаивающся, и напоснныя кв ранамв и болячкамв прикладывающся. Пряжа щипаная еще прикладывается, когда гдв сильно и кровь печетв , и оное печение часто сею одною и припискиванісмо удерживается. Еюже 60лячки мокнущія или слизлыя очищаются. кв болячкамв приложенная мокропту, изв нихв пекущую, как бы губка грецкая в себя поглощаеть. Ежелижь гав холстины много не имвется, что часто въ больницахъ случается, тамъ употребляютъ лень или охлопки гребнемь чисто расчесанные.

#### §. 20.

Ежели же описанныя подущечки руками будуть сжапты, ссучены, или скатаны, по эдблаются изь нихь свышилны или кнопы, пофранцусски (бурдоннеть), которые

рые наибольше на нишку поврщенные вр оолички глубокія опускаются. Изв тойже холстяной пряжи двлаются кношики продолговащо - круглые, продолговащые, твоздю подобные, св одного конца, или св обоихв расщипанные. Ств сихв фигуру кеглю подобную, имбюще опибняющся, и долающся на полобе цилиндра, или кубаря оных в Французы (ле межв) называють (фиг. 1). Другіе кношы Долаются изо тряпоко во подобте кегля сверченныхв, у оныхв конець вв нишки рас-Кнопы в раны и болячки глусокія и вы фистулы опускаются. А понеже ни гной вонь не выпускають, ни ранамь заростать не дають, и краж у рано сильно бередять, то оныя маленкія и мяхкія и тогда только употреблять должно, когда намбрение есть, чтобь болячки еще не затворялись. Многіс имбются Абкари, которые вовсе употреблять кнотовь, какь бы вредность какую, не любящь. Дёлаютсяжь кношы такіе, которые мокрошы изв болячки напившись раздувающся, и норы язвинныя и фистульныя разширивають, (по Нъмецки Quell-Meisfel). Оные долаются изо тубки грецкой, изь кореня сущенаго Генціане, Аристолохіе, которыя коренья притомо нокоторую силу ко очищенію болячек вимбють. Ріпа сущеная довольно напрягается, и боли не двластв.

Смотр. у ЦЕСАРЯ МАГАТА в Кн. 1 гл. 45. стр. 42, и у СЕЛЛОСТА.

§. 21.

Изв пряжи еще двлаются кисточки, по франц. б з (фоссы

(фоссь танть) которыми изь болячки гной и полугной (сантесb) вынимается. Кромb того мячики или шарики по Франц. (ПеллошЪ,) которые на рану ЛЪкарь кладеть посль вырьзанія килы. Также клубки великте маленько плосковатые, по франц. (гато). которыми посль опръзантя руки или ноги мясо и кость покрывается (фиг. 3), и маленькіе плосковатые свершочки, которые вы дирочку на череты головномо буравомо проверченную вкладываются (фиг. 4.)

#### **§**. 22.

Тряпочки различно сложенныя также употребляются, и накладываются на жестокую оболонку надв мозгомв, когда черепв проломленв, или буравомв (пірепаномь) просверлень бываеть. Другія зьлаются полопенца разръзныя, у копторых в кромка по нипочкамы расщипана, кошорыя во раны грудныя, ежели Авкарь кношовь упошреблять не хочеть, вкладываются (фиг. 5). Тряпочками кровь изв ранв выширающв, когда вв какомь случав рану надобно двлапь, понеже онв способиве кв тому, нежели губка.

## §. 23.

Пластыри кв разнымв потребностямв изв смоизв живицы, изв воску, изв сала, св примвикою порошковь, изв вещей изв земли прозябающих в или произрастающих в, изв животных в, рудных не ль ю иногла составленные, намазываются Ha. на холспинь, на шолковой маперіи и на ирхв, и многими манерами вырвзывающся. Накладывающся на твло обривши сперва волосы, и удерживають приложенныя лъкарства, подушечки и кнопы. Очищають, и зальчивають раны и язвины. Опухоли разрышають, мяхчать, вы зрыте приводять, гной производять, и оть встхы шьхы воздухь отвращають.

#### \$ 24.

КВ семужь скарбу принадлежать сукна или суконит, (панни) Долающінся во одну рядь в вое и больше и различными манерами, из холстины, продолговапыя, у древних селезенками (спленія) назывались (\*). ТЪми части поврежденныя обверпываются, или сухими, виномв, или другимв ликворомв намоченными:, и называющся Тепляками (Эпищемаща). Ежелижъ пакимь образомь прикладыванься будунь, ню должно, чтобь ликворь оный тепловать или горячь быль, и оной сильно изв нихв выжимать: Суконками или: тряпками сухими обвертывающей части переломленыя, вывихнупныя и другія міста , для предохраненія от воздуха и от ругих вещей, чтоб туда что не попало. А мокрыя пособсивующь часилямь возженнымь, или другимь припадкомь худымь быдспвенно сшраждущимв. Толспыми и одна: на другую сложенными суконками или: пряпками , члены вы полщины своей неровные, во ровную полстоту приводятся, дабы чрезь то лучше лубки приложены быть могли. Спеценно одна на другую накладываемыми кровь уде-የአም-

рживаецся, гной или полугной (сантесь) из глубокой раны или болячки выдавливается.

(') Смотр. у МАРЦІАЛ. в Кн. 2. Епигр. 29, У ПЛИНІА И: Н. Кн. 29. Т. 2. стр. 514, у ПЛИНІА в Епист. Кн. 2. Епист. 2.

#### §. 25.

Трубочками изв золота, серебра, и свинцу здбланными, прямыми, закарючеными, незыблемыми и зыблемыми вонв извемлется кровь, сукровица, гной изв груди и изв чева, моча изв пузыря. Должны онв здбланы быть св загнутыми на внёшнюю сторону краями, или св обручикомв какимв, дабы со всвмв внутрь не могли уходить. Оныя ранамв больше бередны бываютв, нежели кноты, когда ввранахв оставляются. Насосами иногда помянутыя мокроты высасываются, а чаще различные ликворы вв раны и вв пазухи болячекв впускаются.

#### **§**. 26.

Абкарь должено еще имбть лубочки, ромни или тесмы, связки, кляпики, нитки, которыя при вытягиваніи переломленыхо и вывихнутыхо удово, и при вставливаніи оныхо же на своє мбсто, при одержаніи опухолей, при остановленіи крови теченія, при стиваніи рано Абкарю надобны бываюто.

#### **§**. 27.

Авторовъ читать должно такихъ, которые обовсей Хирургіи хорошо писали; а имянно: ИППОКРАТА, Цельса,

ΠΕΛΕΊΑ, ΓΑΛΕΉΑ, ΟΡΙΒΑЗΙЯ, ΑΕΤΙЯ, ΠΑΒΛΑ ЭΓΙΗΕΤΑ, ΑΛΕΥΚΑЗΙЯ, ДЕ САЛИЦЕТО, ДЕ КАВЛІАКО, ДЕ ВИГО, ГОУРМЕЛЕНА, ПАРЕЯ, ФЕЛВУРТЦІЯ, ВЕЗАЛІЯ, ФАЛЛОПІЯ, ГВИЛЛЕМЕЯ, ГОЛЛЕРІЯ, ФАБРИЦІЯ АКВАПЕНДЕНТСТКАГО, ФАБРИЦІЯ ГИЛДАНА, А КРУЩЕ, М. А. СЕВЕРИНА, СКУЛТЕТА, ГЛАНДОРПІЯ, ДЕ МАРХЕТТИСЬ, ПЕКЦЕТТІЯ, СОЛИНГІЯ, РООНГУЗІЯ, НУККІЯ, ПУРМАННА, ВЕРДУКЦІЯ, КЛЕРИКА, ДІОНИСА, ГЕЙСТЕРА, БЕЛЛОСТІЯ, ГАРЕНЖОТА, МАРИНА, ЛЕ ДРАНА в проч.

#### 

#### о вожженіи.

де инфламмаціоне.

J. 28.

ВЪ Хирургій упражняшься желающему, весьма нужно есіпь знашь вожженіе. Ибо ежели внішній части вожжигаються, туть всегда требуется ліжарскаго вспоможенія. Изі вожженія же многія вредности ділаються такія, которымь наибольшей части инструментами пособствовать бываеть надобно. Да и раны, какі тів, сі которыми ліжарь больных получаеть, такі и которыя самі ділаеть, оныхі миновать не могуть, которое вожженіе ежели усилится, великія біды причиняеть часто оное при опухоляхі, больямкахі, вывихиваніяхі и переломахі приключается.

§. 2g.

#### §. 29.

Имя сте вожженте по подобно пому здрлано . которое бываеть вы частяхь огнемь обожженных в зардышихся, а между тымы вы нихь различте имбется, когда мыста легко или сильно уязвлены бывають ... и когда вредь глубже проходить.

#### §, 30.

Вожженіе есть движеніе пріумноженное кровноє вь тібль живомь, от котораго сокь вь мальйшихь жилкахь быощихся частей мягкихь остановившійся, такь сильно движется, что или вь движеніе придеть, или вь гной претворится.

#### § 31.

Кровь движения есшественно, и по прлу раздрляется авиствиемь наибольше сердечнымь, которато силный и поры скорышимы движениемы и кровь скоряе и сильняе расходишся. Однако одно сердечное дойствіе к движенію кровному не довольно, но пребуепся путь кромь еспественнаго онаго и жизненная сила, находящаяся како во сосудахо тако и во всбхо других в частях в жилы чувствительныя, чувство ж движенте главивищее имбющихь. (\*) Ежели на сте не сога исилься, что многими опытами утверждается, то чуть ли можно будеть разумьть, для чего кровь съ большимъ спіремленіемь вь одной жиль бынцейся шечешь, а вы другой не шакь, и для чего вы вожженій, наприм: отв занозы опухоль кругомв бываеть; о прошчемь уже умолчу, что вожженія тяжестнійшія n opiи бъдственнъйштя бывають вы частях вильночувствительных вы нежели вы других в кровтю изобилующих в.

(°) Смотр кром Сталаїв, Гортеров компенд. Мет. Тракті .67, ч. .8, Т. в, стр. 234.

#### 6. 32

движенія сій жизненныя при остановкій или заморій вій тій живомій, или во время недвиженія крови вій жилахій быощихся пріўмножаются, для тоголь, что кровь вій сосуды ній которые запертые протекать не могучи, изобильнійе другими течетій. Или что жилы чувствительныя, какій части страждущей, а отій оныхій сердечныя вій сильній тисе движеніе возбуждаются. Или вожженія происхожденіе приписаться можетій единственно оной жизненной силій, или могуществу естественному, (\*) которое тійло бережетій, и которое многія болій ни, между которыми раны, и кости переломленыя, явлійчиваетій?

(°) Чтобо не было сумнишельства или двоякоразумбнія во слово семь, я подо вменемо естества или натуры разумбю комплексію, то есть содержаніе, состояніе, или природу всбко причино, которыя намо жизнь дають. Причины многія мы знаемо наб физіологія, которой физика, Механика, Химіа и Анатомія много сабща подають, а многихо еще и не знаемо. Смотри. у ЛАНЦИЗІЯ: о вердць, стр. 2.

#### 9. 33.

вы каждомы вожжени сокы какой нибуды и гды нибудь вы части остановился. А наибольше кровы; Ежелижы бы слово вожжение кы другимы болыней родамы присвоить, и рожу (эризипеламы), простуду (реуматив»

матизмумь) разслабленность составную (арорипидемь) кв ней причислить захотьли, то пасока, сукровица и аругіе соки останавливаются; И первое подлиннымь, а другое ложнымь вожженіемь называться (\*) можеть.

(°) Напр. отв сукровицы или сыворотки кровной, которая сквозы трубочки, вв кожв находящіяся, обычновенно проходить, рожа (эрисипелась) изв пасоки вв связкахв или лигаментахв членовныхв, разслаб енность членовная или составная (ароритись), разслабленность ножносоставная (подагра), изв тойже самои вв плевв нако тной и вв протяженіи мышещномв. простуда (реуманцисмусь).

#### **5**. 34.

Останавливается влага (гуморь) сперва въ жилахъ быощихся, понеже онб фигуру коническую или кегельную имбють, и ко концу суживаются. Однако оная влага временемь и вр жилахр кровевозвращащельных стоить, ежели судорогами сжаты или другими вещми приписнуты будунів, напряжность жильная (варицесв), почечуй сл впой (гемороидесь цеце), также растокь (Эдема) опів співсненія великой жилы кровевозвращательной кровной начало свое получають. Не вь однъхь же быющихся жилах в, которыми кровь по півлу разливается, вожжентя мосто бываеть, но и вы других в гораздо меньшихв, другой тончайшій сокв вы сеов имвющихв: ибо когда вв устыща сихв жилочекв быощихся изв боку больших в жиль быощихся исходящих влажность, других в соков в густвишая, войти хочетв, а скрозь маленькія прубочки пройши не можеть, вь них в останавливается, и так в запорв, и пртумноживь жизненную силу вожжение дылаеть. Сте, что такЪ

такъ дълается, уже древле Целсь (\*) позналь. Въ глазу сте можно своими глазами видъть при вожженти плевъ роговой и прирослой.

(\*) Въ предислов. К. г. Когда кровь въжилы кровевозвращащельяыя, духу опредъленныя, прошекаеть, и вожжение, от Грековъ Флетричту, называемое производить. И еще: Когда плавающия тълишка, въ невидимыхъ дирочкахъ останавливаяся, путь запирають.

§. 35.

и такв вожженіе звлается отв запора , а запорв звлаться можеть во всякой півлесной части , жилы быощіяся имбющей. Также запорв или затверавніе имбется вв кости прекрыткой, но не прямое вожженіе, какв ниже сказано будеть Когдажь многіе жиль быощихся роды суть, и во всвхв хоть запорв звлаться можеть, однакожь подлинныя и кровныя вожженія міста кажется бывають вв жилахь кровевозвращательных пасочных , понеже вв них обычно тонкой и світлой сокв бываеть, а тогда вв них в красная кровь переливается.

## §. 36.

Таковымо образомо во всякой мяхкой часши; жилы быощіяся крови и пасоки исполненныя имбющей, долапься можето запоро и вожженіе. Сієжо случается чаще во жиру и во плево клотиченной. Понеже ся мяхкое и родкое сложеніе есть. Клеточки ся тако здоланы, что изо одной во другую проходо бываето, и оное всяко надуваючи се видоть можето. Крови движеніе во ней гораздо коснойшее бываето, нежели в з

въ другихъ частяхъ, пронзителнъйшее чувство имъющихъ, и для того отъ остановившейся крови топчасъ растятиваются, и разрываются жилы быощіяся, жидкость свою въ клеточки или ячейки оныя вливающія. Кровь тамъ стоящая смішивается съ масломь отъ остановки и отъ жару протухлымь ділающимся. И такъ оба соки загнивающіеся причину ділають, или производять къ вожженію.

#### §. 37.

Дълаетсяжь запорь и вожжение въ самихъ жилахь быющихся, кровь носящихь, ежели ихь кончики не умбренно сжимающся. Сте случается, когда жилы **б**ыющіяся ошь вещей наружныхв, ошь опухолей разнородныхв, (\*) отв переломовь и вывиховь и отв других в жестких в и тяжестных в, твло обременяющихв, и когда півломв какв нибудь на жеспкомв лежучи, стрвлою или другою какою вещію вв твло вонзенною, и отв крови у людей раненыхв, изв сосудовь вышекшей и вь накоторой части стоящей привииснупы бывающь. Жилы быющіяся также временемь, весьма разпіятиваються, или судорогою сжимаються; а судорога Звлается, когда вещи оспірыя или вдкія, холодныя, очень горячія и жжигающія ко піблу, а особливо кв жильночувствительнымь его мвстамь, прикладывающся. Рыдко случаещся, чтобы оболочки жиль быощихся, которыя слово вь слово такісжь и сосуды и покровенте клептетое имбющтя (\*\*), такь распухали, чтобь текущей крови пушь запирали (\*\*\*).

(\*). бергалве афорисм. 112.

(\*\*)

(°°) ГОРТЕРЬ. Комп: Тр. 19 числ. 41. cm;. 76.

(\*\*\*). Вы сосудь болшомы т. е. вы Аорий или вы жиль быю с жейся начальственной, смотр. у СТЕНТЗЕЛИ о Стеатомы вы аорий.

#### §. 38.

жилы быющіяся также заслоняются во всякой ранів: Ибо из уязвленной быющейся жилы кровь течень, которое кровотечене чрезь сжатіе и запертіє жилы быющейся останавливается. У осадненных вущибеных вобожженных вобо

## §. 39.

Также кровь густветь, и двлаеть запорь и вожжене, что происходить от причинь себь прошивныхь, какь то признано. Понеже кровь когда или преизлишне согрбвается, или прохалаживается, густа бываеть, вы такомы случать она былку яишному уподобляется. Ежели оная не движется, а тотчась вы движене побуждается, что во всякой крови у совершенно здороваго или у больнаго изы жилы кровсвозвращательной пущенной видыть можно. Также

Также во всякой ранб кровь не движешся, понеже она от воздуха внбшняго ссбащися, в кончиках выбытихся поврежденных останавливается.

#### §. 40.

Да и оная кровь вв движеніе приводится отво сильнівшаго и біз ственнівйщаго движенія, отв ко- тораго жаріз віз тіблів живоміз прізмножаєтся. Для того, ежели горя кою страждущему человівку кровь пускаєтся, то не только красная кровь очень скоро запекаєтся, но на ней еще дізлаєтся бізловатая, клейкая, крівткая пенка, которая родится отві пасоки чрезіз неумівренной жаріз згустівшейся. Чізмі большій во время вожженія жаріз и силнівшая горячка бываєть, тібміз больше віз ней бійвоть фізорістіх піт. е. (огня тіблеснаго) бояться надлежить. Кроміз того отві жару водяныя частицы исчезають, оставляя земляныя, толотыя и клейкія.

#### §. 41.

Кровь и пасоку въ движенте приводишь и водка снаружи приложенная и огонь, шакже и холодь, уксусь и другтя вещи, холодными называемыя, а между всъми пібми, изъ свинцу пригошовляемыя. Лишаргиртумь, бълила и проч.

#### §. 42.

Ради такой причины вредно есть и излишество крови, которое ей свободнаго движентя имбть не дозволяеть. Туста и неподвижна бываеть кровь вы нь-

зъбкопорых волбанях вы цынгопной, какохимической, и когда чрезы многочастной поты, поносы, мочи испражнение, печение слины и проч. нъжность водяная изсыхаеть, и воны исходить, туть остастся вы крови густота, а густота иногда оты болъзни, иногда оты лъчения, иногда и оты излишняго движения бываеты.

#### **5**. 43.

Однакож излишнимо и бъдственнъйшимо движеніемо которое производять наружныя тереніе, ибла движеніе, или внутреннія бользни наприм. лихорадка кровь во ротки сосудцово пасочныхо прогоняется. Сієжо доласти, когда ся частицы меньше надлежащихо бывають, или внутреннимо нібкакимо движеніємо на прим. во горячкахо зловредныхо, или преизлишнимо сотреніємо больше како надлежить истончены бывають. Во такой крови наибольше еще и острота бывають или солоноватая, или другая зловредная, вореу малібитихо сосудцово сібдающая. Для чего во горячкахо зловредныхо, хотя по смерти кровь уже не движется, частю внаходится вожженіе.

#### 9. 44.

Между причинами вожженія не надлежинів пропустинь и кріїности частей плотныхів, будеті ли оная кріїность жизненная (3.1), будетів ли другая Дластическая, которую отів сміїнівнія стихій иміввотів, в которая естественною имсноваться можетів. Ибо Ибо ежели оная сила жизненная весьма прічмножишся, что всякому изврстно, что во всяком в мышек в и волокив невольномо сокращении, или во судорого двлается, и когда части весьма бывають окрыплы, также соковъ движенте останавливает ся. Отв чего лехко перемъна бываеть изь бользней судорожных вы бользни огневичныя или вожжитательныя. И так в кв ранамв и кЪ другимъ вредноствмъ частей жильночувствительных вольшой части приключается вожжение, а наибольше когда он в безмврно туго заплянуты будушь, а не опустятся, или ошь чего то дылается, не будеть отвращено. И такь вещи острыя, ржавыя, ядовиныя и другія такія вещи, будучи снаружи ли приложенныя, или внутрь данныя, части жильночувствительныя тяжко уязвляють, и вожженіс двлають. Твлажь окрвплыя оть всякаго вожженія не помалу біз ствія претерпівають, понеже окрібплость оная препятствуеть тому, чтобь скоро оное вожжение развесшь было можно (\*).

(\*) Иппокр. Т. г. стр. 560. въ Коакахъ. τῶν σωμάτον τὰ γεγυμνασμενα καὶ πυκνὰ θᾶσσον ὑπὸ τῶν πλευζιτικῶυ καὶ πεζιπνευμονικῶν ἀπόλλυνται τῶν ἀγυμνάςων.

#### \$. 45.

Ежелижъ въ жилахъ бъющихся и въ волокнахъ частей тълесныхъ никакой чувствительности не будеть, и ослабъеть жизненная и естественная оная сила, то запоръ дълается, понеже меньите сосудцы также какъ и ротки боковыхъ жилочекъ распяливатотся, отъ чего около поврежденной части дълается вож-

вожжение, а въ срединъ гнилость. Ради таковой слабости часто и въ тъхъ мъстахъ, которыя прежде уже вожжение имъли, часто вновь вожжение дълстся.

#### \$. 46.

Не надлежить пропустить и шого, что часто случаются преселенія бользии сь мыста на мысто, что называется (метаставись), и многія мыста вожжитаются, вы которыя стремленіе бользии и ея матерія по естеству обращается. Сій вожженія, называемыя крипическія, прилыжнаго пребують благоразсмотренія, понеже вы таковых вей вещи подавляющія или останавливающія (реприменціа) нелотребны.

#### \$. 47.

Теперь уж в из предложеній наших в можно разум в не одна и простая причина бываеть, но оное по большой части из соединенія многих в раждается. Понеже нівчто быть можеть в тіблів или в в нівкоторой его части такое, которое одно само собою не сильно вожженіе производить, но однако к в вожженію гораздо склонною ея дівлаеть. Чего ради оное наибольше за причину признавается, что или прежде приключилось, или больше к в тому причины подало.

#### **§.** 48.

Вожженія примбіны есть четыре: Краснотіа или раблость и опухоль св жаромв и болью. Красноту Г 2

двлаеть кровь, меньште и пасоку несущте сосудыв наполняющая. Опухоль двлается отв того, что маленькія: жилы быющіяся опів находящейся вів них крови и от насилованти еще припокающей напряга-Жарь от сотрентя бываеть. Понеже чымь большее вы півлів нашемы дівлается движеніе, а оты шого сопрение, півмь больший бываеть жарь: какв во всемь півль, такь и вы ніжопорой его части. Отв недвиженія холодь. Ежели часть вожженная очень одбенів, вв той и жарв великой есть. боль двлается оть жиль чувствительных , которыя жилами кровію исполненными распиятиваются. Случается также и судорожное жиль чувствительных и волокив вы части вожженной сведенте. боль (σΦυγμώδης) называется та, которая во всякое мгновение ока, когда жилы бірішіяся разшириваются ті. е. вір систолів. бывають крвпче, понеже вы то время большая крови сила вв часть вожженную напирается чрезва что жилы чувствительныя наибольше натягиваются.

#### **5**. 49.

Всв пакожде, вожжентемв спраждущте люди,, горячку имбютв. И какв горячки или лихорадки мно-гія півлу помощтю бываютв, пакв и горячка при всякомв вожженти не опімвнно быть должна, а безв немоное быть не можетв. Но должно знать, какого роду она с чего ради вв лівченти, опомв спарапься надлежить, чтобв горячку такою не здіблать, котора ябв вожжентя вв хуждьте состоянте не привела; не мень-

масы Ибо когда горячкою жестюкою человоко мучится, то больной антоново огонь (гангренато) имбето; ежелижо она гораздо умалится, и безо остатка минуется, скирро или болячку. Также горячка гораздо ослаблая не родко во горячку медлонную (леншамо) и во чахотную (гекшикамо) прешворяется.

# \$ 50.

Кв горячквжв сей, которую раненою (вулмераріамв) или припадешною (симпноматикамв) называють, другія злоключенія приключаються, ознобвили кожи подираніе, а послів того жарв, жажда, безпокойство. Горячка вмібетів єв вожженіємв прохомать, и по большой части великимв потомв оканчивается. Моча приномв густа бываєнів, и изв ней много на дно отсівдаєть. Отв вожженія опухолей, ранв и болячекв облегченіе дівлаєтся приведеніємь ихв вів гной или вів загнаиваніє. Ежелижв горячка: незапно безв хороших внаков в утишиться, то знакв.

#### €. 5T.

Тяжчайшіяжь горячкины обдетвія сутв, гдь оныя (48, 50.) пріумножаются, и другіе знаки хуждвийе приходять. Ежели у больнаго крайнее изнеможеніе будеть, никакого покою не будеть, но безмоница, брбдь, или соны невеклонной ночью и днемь, вь дыханій тяжесть, жарь и поть не помесму тблу равный, или поть холодный, моча бурмая, желтоващая и тонкая, каль жидкой, да и поть терный.

черной, притом в весьма будет вонючь, жиль чувствительных протяжение или потягота. Сти посладнии случаи смерть приближающуюся значить будуть.

#### §. 52.

Вожженіе различными способами оканчивается, ибо недвижущаяся мокрота или разрішается, или по начатіи загнаиванія віз тной претворяєтся, или вожженіе перераждается віз антоновіз огонь и Скирріз. Изіз антонова огня лехкой переходіз есть віз самую мертвость (сфацелуміз), изіз скирра віз рака. Ежели рана или чирей безверхушешный худо кіз ліченію склоняются, или не правильно и не радиво лічены бываютіз, то изіз нихіз болячка дізлается, а изіз болячки фистула.

#### 5. 53.

без в всякаго вреда вожжение пропадаеть, когда оно вы разрышение приходить. Сте здылаться можеть, ежели недвижащаяся и запоры дылающая можеота, по пртумножени онаго жизненнаго сердечнато и жилы чувствительных рыйствия, и кровто сы тылу приходящею потрясется, опять прорвется, и движима здылавшись сы соками вы кругы обходящими смышается. Сте лычение туть дылаться можеть, ежели мокроты нысколько недвижимой будеть, вожжение и невелико и не глубоко, ежели сосуды не порваны, ежели мокрота самая нехуда и негнила, и вще сосудовы не сыбств. Ежели кровь нысколько, а не

а не весьма сильно движется, также и горячка не безмбрный жарб имбеть. Сверьх того ежели самая часть вожженная, не весьма окрбплая и сволоклая, не слабая и безчувственная будеть.

#### **§**. 54.

кровь, будучи сама собою нехуда, изъ прорванных виль быр сосудовь недвижима пребываючи жизненнымь движентемь вы гной обращается; а то дылается такь, когда шарики оные красноватые вы крови содержащтеся различнымы, вибшнимы и внутреннимы движентемь, да и оты самой теплоты прорываются, и вы быловатый сокы обращаются. Гной для сей причины быловатый сокы обращаются. Гной для сей причины быловатый сокы обращаются. Гной для сей причины быловаты для того, что жаромы эгущивается. Гной же не изы одной мокроты недвижимой начинается, но изы частей плотныхы. Понеже близы лежащтя части также чрезы загнаиванте растаивають, и сы гноемы смышиваются.

#### §. 55

А огонь антонов (гангрена) тупь двлается, когда мокропа споящая худа бываеть, и весь сок втвлесный испорчень, каков от ядом в исполненной раны, от горячки смертосной, бываеть. Когда стоящая кровь вовсе осядеть, запорь великой и глубокой будеть, а горячка и другие припадки очень обеспокоивать будуть. Когда причины той, из которой запорь произшель, отвращить не

можно будеть. Ежели вожжение великое и сильное, ежели оно въ мъстахъ жильночувствительныхъ находишься будеть, и боль острая и налящая или жетомая больнаго мучить будеть. Ежели приключатся причины н бкоторыя как в наружныя, так в ивнутреннія, опъ которыхъ часть вожжениемъ обдержимая, тяжко удручаема будеть. Ежели кровь в преизлишнее движение возбуждена будеть, ежели самая часть нькоторою вещію упівсняема будетв, ежели наверыхв мВста того употребляемы будуть вещи вязательныя, (адстрингенціа) подавляющія (реприменціа) холодныя (фригида) жирныя (пингвіа) боль опівемлющія (анбдина). Ежели горячка весьма будеть усиливаться. Ежели мокроппы изб прорванных и раненых сосудовь истеклой такь много будеть, что сими жизненными движентями сваришься, и в тной обращишься ей никак в не можно. А сще и сте случается, что запеклая кровь или другая мокрота в пустырь н вкоторый истечетв, и не можеть вонь взята быть. Понеже сокь недвижимо стоящій, по пришествіи півлеснаго, притомі же великаго жара согнивается, а гнилость во часты бливь лежащія, еще неповрежденныя, произходить, вь которыхь горячка дълается, а изв горячки антоновь огонь происходить. Сте и вь больших в чирьяхь безверхушешных случается, гдв вредность глубоко лежащь будеть, и гной ни самь собою выштипь не можетво, ни ланцепомо достать его не можно. Понеже оной гной портится, и отв того или антоново огонь, или болячка и фистула дв. лаешся.

**§. 56.** 

# **§**. 56.

Изв сихв и вышереченныхв (36) причинв разумбшь можно, для чего ни одна часть такв кв Антонову огню неподвержена, какв плева тучная, вв которой весьма часто вредность сїя случается. По прорваніи бо и свіденіи сосудцові мокрота св масломів перемішавшаяся портится, гнилость распространяется; а понеже извиспорченной матеріи густота опсідаеть, жидкое поді кожицею проходить, кожищажь пузырьками сею мокротою исполненными приподымается. Стойть ві уязвленной части вся боль, и пропадаєть чувство, опухоль умаляется, а цвіть изв краснаго ві блідной и сизой претворяєтся, а между тіть тилость даль проходить.

#### 9. 57.

Из Антонова огня мершвость (сфацелюсь) долается, ежели члень во все до самой кости замреть; и безы всякаго чувства и движения будеты (\*). А ниже увидимы, что гнилость иногда безы вожжения долается.

(\*) Движеніе туть разумбется то, которое двляють или дв-

#### §. 58.

Ежелиж вожженное мосто носколько поопадето, что завсегда почти во желбаах вываето, и нав недвижимой мокроты то, что жидкое было и движимое, изчезнето, или чрез натуральные спускники

испражнится и ввеничто обратится, а густое из вемляное больше спечется, скипится, и со всвыв отвердветь, то останется опухоль жесткая и недавящаяся, безбользненная; ту опухоль скирромы называемь.

# \$ 59.

Ишакъ скирръ дълаешся изъ всъхъ соковь, въ жельзахь и вы частяхь, и во внутренностяхь жельаиспыхв находящихся, вв типкахв изв молока, извслины и пасоки въ желъзахъ сти соки опърляющихъ, изь съмени вь яицахь. Ибо стинсоки жестки аблающем ощр разуманняр из сеер и сеер и поминярущим разумання приминр. То ссть от недвижения, сжели при таком вожженіи горячка (безв осшанковь пресвиенся:, или но.,, что чаще бываеть, абнентемь не во время и преиздишне истончится, а опухоль останется. Также: и опрепалишняго движенія и по пріумноженіи горячки: соки: весьма: скинаются: ; а по-случается, когда горячія и жарь умножающія вещи внутірь принимаюшся, или когда св наружи самая часть вожженная давлена, чесана, бережена, или преизлишним и сухимь жаромь уязваена будень. Тожь слунаенся - послів прикладывантя вещей густящих в, спиритуозных всторыми всторыми соки больше сгущивающся. Ежели: рана: на части: желбаистой. будеть, то по употреблении такихь вещей, изв. раны. не потечеть гной хорошій; но мокрота тонкая, самую рану разъбдающая, и оная рана болячкою забласшся.

En Gai

#### §. 60.

А знаки при вожженій надежду или опасность показывающіе, вb сихb обрявленіях заключающіх.

- зі) Возрастів, сила, умібренность болящаго, болівнь прежде того бывшая, и всего тівла состояніе (габитів).
- (2) Часть которую обдержить вожжение обдеть ли оная кы жизни нужная, и будеть ли ея природа, жилночувствительная или жельзная, или мясная. Много также знать надлежить, какой сокы кы вожженной части притекаеть.
- 3) Величина вожжентя, внуторь ли оное клонится, гораздоль и скоропостижно идеть, и сильноль му-чить, также и онаго вожжентя припадки (симпиомата).
- 4) Причины, опасное болбани состояніе бываеть, когда вожженіе отв худопівлеснаго состоянія (габита), и отв попорченія соковь, также отв яда внутрь даннаго, или снаружи квітівлу приложеннаго, раждается.

## §. 61.

Того рада ежели кто вожженныя части лочить хочеть, тому различныя употреблять надлежить лочетя. Понеже не всякія ложарства вездо приличествують, и которыя ложарства при начинаніи вожженія полезны, то неприличны тамь, гдо оно уже усилилось: Также вожженія небольшое стремленіе тас гораздо строгаго и лоченія требуєть. Напро-

тивъ того другаго требують лъчентя мъста чуветвипелножильныя, и которых вувство пронзитель. нъйшее есть. Завсегда лъкарь долженъ всъ силы свой втомъ полагать, чтобъ вожженте утолить и въ разръщенте привесть, или когда уже къ разръшенто никакой надежды нътъ, чтобъ сокъ разтворить, умягчить и гной произвесть, и чтобъ литонова огня и скирра опасность отвратить.

# §. 62.

СЪ началажъ и прежде всего прогнашь надлежишъ причины, от которых вожженте произошло, ежели он в явственны. Посл того ствращить излишнее крови кЪ части больной притеканте, что можетЪ вівлашься крови убавленіемь, и шого крови убавленія повтореніемь. Сіе кровопусканіе вь самой скорости учинить надлежить, ежели опасность есть кв вожжентю. А кровь пустить надобно весьма вв опдаленномо мость опр вожжентя. Ежелижо мокроты или сока великое множество гдб нибудь уже собралось, то кровь пускать должно из той самой часпи, или из ближайшей к в пому м вспу, чтоб воль. ное мосто исчезло. А понеже употребление покавываеть, что кровь, по отворении жилы крововозвращательной, и изв дальнвишихв частей течетв, то надобно, чтобь оная кровь в самое отпятощенное мосто не приманивалась, и не шла, оную вторительно и также из в отдаленной жилы крововозвращательной пустить. А притом в отдаленным в частям в банки, или безЪ приспавляемы бышь могушь насънасъканія, или кожу ножечком внасъкаючи. Не меньшежь того тереніемь легонкимь, а нежестокимы вызывается кровь из втото вожженных вожженных вызывается кровь из втото будеть тереть. Тожь самое и так відлается, ежели на отдаленныя части положены будуть жгущія вещи, горчица (синапи), куречья сліпота (ранункулусь), огневица (пиретрумь). Смотріть же надлежить, когда сими вещми кровь отв вожженных частей похочется оттянуть, не привесть вы оной вы великое движеніе, и горячки не зділать. Шпанских мух не употреблять. Ибо отв приложенія их в ядь вы соках прибавляется, которымы ніжные сосудцы вредятся и вожженіе а наибольше вы благороднівнщих частях пріумножаєтся

## §. 63.

Надобно шакже проносныя давать, которыя быть должны весьма не крбпки и агтіфходісна, однако довольно сильны. Неупотреблять вещей резинозных везопаснійшія слабительныя изі тамариндові, манны, изі ягоді коринковыхі, кремора тартари, сале катартико, магнезія альба составляемыя. Также преизрядно дійствуюті клистеры мяхчительныя.

## **9**. 64.

Употреблять надлежить вещи жарь утоляющія, соки кислые изь плодовь эрблыхь, пойла изь уксусу, А 3 меду,

меду, и воды составленныя, сыворотку молошную сладкую, или кисловатую, птизань ячменный;, съ селипрою и сокомъ лименнымъ, онаго такъ много давать надлежить, чтобь больной ненасыпно его пиль, ибо онь и жарь упполяеть, и соки разжиживаентв. Селитру смбинванть можно св вещми земляными. Можно полочь сбмя маковое, сбмена холодныя называемыя, мигдалы, кедровы орбшки, св водою, и соко выдавивши селипры прибавливать. Немало же помочи доластв и содержание вв пищв; а притомв воздержность. Весьма притом внадобень покой. Великое обденво можеть изв того воспоследовать, ежели какое нибудь нещастве больному случится, и больной будеть печалипься. И так в больному ничево такого не давашь знать, котпоросбь, могло его оскорбить. Вредны бывающь выкомнать и преизлишняя жаркость и холодь. Но жаркость преизлишняя вредительное сесть холоду.

·\$. 65.

Ежелижь вожженте пртумножаться перестанеть, то лъчащему подумать отномы надлежить, какы бы опухоль разбить. И такы ему должно торячку утолять, не весьма уменьшать, дабы проло не изсыхало, и сила не терялась: Вожженте можеть разводиться, ежели оное невелико и неглубоко, ежели опухоль не очень жестка, но равномърно мяхка, широко расширившаяся, и торячка не очень сильная, и ежели больной съ начала не весьма высохнеть. Смотр. (60).

§. 66.

А сжели къ разбиштю или разръщентю опухоли лъченте

лъченте клонить надобно будеть, въ то время полезны вещи разжиживающія (дилюенціа), ошр которых р новый сокр споящему или недвижимому прибавливаептся, и пошь самый движимымь двлаеттся. Ежели! знаки покажущся созрібнія, и кожа разслабнеть, тібло мокроващо будеть, которое все поть приближающийся будеть знаменовать, то употреблять надлежить похлебки, и воду шеплую съ кореньями и шравами Вь то время должно больнаго , разръщающими. гораздо зберечь:, немногими од Бялами или немногимь плашьемь одрвашь: но весьма логонькими прикрывашь, и опасашься, чтобь на него холодь не попаль. Ежели же вожжение сильно умаляться начнеть, вь то время маленько двиствительный шія вещи давать, вы которомы случай не опасаться и Эссенцій разрівшающих в (резольвеншесв), называемых в.

# 5: 67:

Наилучшее лъкарство есть пища. Доколь вожжене пртумножается, то кущантя или никакого не: давать, или и давать да такое, которое сыпостия не дъласть, но только человъка подкръплясть. Ибо всякое кущанте вредительно, горянку причиняющее. А для питья лучшее изъ всъхъ питаань. Кущанье: должно быть изъ слабъйшей машерти, изъ плодовъ арълыхъ сущеныхъ, изъ черносливу, изъ яблокъ, вислый въ себъ имъющихъ прозябающихъ вещей, сокъ кислый въ себъ имъющихъ. Можно съ водою варить шиеницу турецкую (ориза) называемую, овесъ облупленый, ячмень, прибавливая ягодъ коринки и соку кислаго из волок в гранатных в. Не надебно употреблять силу умножающих в ещей, похлобок в, и которыя много сытости производять. При убавлени же больни, дабы сила вы піблів не потерялась, пищу маленько доволнійшую, и вина ренскаго крыткаго по ніскольку давать можно.

#### · **§**. 68.

Есть еще н которыя прим вожжения надобныя. Ежели надобно думапь, что вожженте будеть следовать, то какь возможно скоро кровь пустить, буде что крайне препятствовать не буз деть. Ибо чрезь по у вожжентя сила отнимается, и такв оное часто пропадаеть. Ежели больной силень, а ударь великь будень, то у больнаго много крови пустипъ надобно, и не весьма бояться ево безсилія. Однако приличное, кровопусканіе в в нібсколько разв разпре влить, нежели разомв весь сокв и силу выцедить. СпособнЕйшієжь для кровопусканія дни первый и впюрый. А поздое кровопускание, и котпорое послъ прехъ дней бываеть чутьли когда съ пользою употребляется, отв онаго больной слабь двлается, и бользни рышение (резолюцио) непорядочно **£**\daggemb.

# **§**. 69.

Что до лвкарство принадлежито, то молодые полнокровные весьма могуто употреблять соки кислые изо вещей прозябающихо, а сухощавымо меланхолическимо людямо и старикамо полезна селитра. Ежели иная

иная вредность находиться будств вв півлів, напримбрв Какохиміа (\*). Цынга, болбэнь блудодвиная, то и ихв при авчении не элбывать. Ежели болвань перемвняется, и хопія іпяжель, или легче будств аблашься, що часто перемівнять надлежить лівкарства, да не такъ же, чтобъ тотчасъ отводнихъ лъкарство за другія и приниматься. Встомо, а наибольше, у которых в благородн в пильночуствительных части вожжениемь бывають заражены, блудольяние крайне вредишельно. Ежели послів шяжкой и сильной торячки, и во самомо ся переспапіи, когда здочлаетися и втад або из (\*\*) нЕкоторыя части от себя опухнуть, тогда кровопусканіе, слабительные и великое воздержание быственны. Лучше вы такое время прошивно фиствующими абкарствами опять увеличинь вожженіе, когда оное хочеть в разрівшеніе приништь, нежели чтобь вторительная опухоль заблалась. Ежелижь мьсто будеть удобное кр соборищу худой матеріи, то стараться надлежить, чтобь оная скопилась и созрвла.

(°) Какохиміа, есть соново худыхо во крови, преизобилован в сть прерожденіе крови, сукровицы, или пасоки отво здороваго своего состоянія. У древнихо почитается за различныя расположенія, болячетная (улцероза), желчная (биліоза), мокротная (пимичтоза), меланхолическая (меланхолика), кислая (ацида), соленая (салса) (понтика) и проч. Но именамо симо ради изо ненадобности ныніштіе писатели ругаются; состоять сіе слово наб

нано худый или испорченный, и одино сокв.

(\*\*) Метасиясись, есть переселенте больни изводной части вы другую; что случается у Апоплектиковь, когда матертя, отв ко-торой вы мозгу затывне дылается, отв него вы жильночувстви-тельный роды переходиты, откуду паралисись, оты истіблиці (транстатую) переставливаю.

§. 70

#### §. 70.

Случиться можеть, что вовремя великаго быствія великое бываеть и силь ослабленіе, когда больной сильнымь кровошечениемь обезсилень, возрасшомь старь, неядентемь, или другою бользно изнурень. Тогда у него буденів небольшая горячка, однако повеличино его вредности не очень сильная. В таково и в случав благоразумнаго Медика должность есть, силу вр больномр пртумножить, и горячку побольше здБлапь. Вb такомb случав непристойно кровь пускать, проносное давать, или кушать запрещать да и холодишельныя вещи не полезны: Давать надлежить вещи, силы подкрыпляющія, ушное сы мясомь, молодымо свареное, вино ренское хорошее , св сажаромь и корицею тертою. Авкарства первое: мБсто имБють крвпительныя (кардака) изв корицы, гвоздики, изв мушкапнаго орбха, и изв масль, здБланных в изв вещей сихв, а особливо спиртомв. разведенныя, по есть балсамы више, шинктуры безоардическія и алексифармическія.

#### §. 71.

разсмотрбитижь сперьва, что до всякаго вожженія и его льченія кушаніємь и лькарствами принадлежить, приступить должно кы тому вожженію, которое случается на наружныхь мівстахь, и кытакимь лькарствамь, которыя снаружи прикладываться могуть. Такихь вожженій еще имівются: дварода, которые и отміннаго льченія требують, тоесть (флегмоне) отокь, и (Абсцессь) вередь безверхушежушешной. НБкоторые придають еще кь симь (Эризипелась) рожу; но отомь выше сказано (33).

# 

# от юкъ

(ФЛЕГМОНЕ.)

# 5. 72

Отбок (Флегмоне) всякое вожжение называется, однакож часто значить, оное которое на наружных тіблесных частях приключается. Есть опухоль сь вожженіемь, общирная, глубокая, ровная, и которая наибольше вы жиру случается.

# **5.** 73.

разнетвіе имбеть от рожи; которая бываеть пневысока сбширна и вы одной кожб. И рожа (эризипелась) расходится широко сы жаромы и рабніемы, толькожы при подживаній перваго что повреждено было; а отокы гораздо вредительные возрастаєть, глубже проходить и обширные распухаєть. При отокы жесточайшіе и большіе припадки бывають. Оны не сходень сы чирыемы безверхушешнымы. Ибо ежели вожженіе кы пришествію вы гной склониться, то отухоль не такы равна бываєть, но тлубока, и на срединь наибольтую твердость имбеть.

#### 9. 74.

раждается от всёх в причинь, запоры производящих в (35 по 47). Обыкновенно прикидывается послё рань, послё ударовь или переломовь. Иногда дёлается от горячки, и послё горячки от скопленія болёзненной машеріи, (46)

### §. 75.

Вв семв вожжентя родв труда и бвдствтя больте бываеть, нежели вы рожв и чиры безверхушещномь. Понеже легко изв него двлается Анивоновы огонь. По общимы знакамы и по свойственности болящаго (бо) предуразумввать можно, бвдственно или безбвдственно окончиться оно можеть.

#### §. 76.

Всбми силами стараться надлежить, вожжение вы раздоление привесть. (53) чего ради вы самой скорости вспоможения искать должно вы трх вещахы, которыя вы не (62 до 70) я представиль. Ежелижы неотменно кы такимы вещамы приступить надобно будеть, которыя кы вожженнымы мёстамы снаружи прикладываются, то и тё по времени смотря учреждать надлежить. Скапливающихся соковы течение вы самомы началы отвращають вещи подавляющия (реприменціа). Отвративы же напереды всего, ежели возможно, причины, иногда хорошо кы тёлу ударомы, или хотя сы высоты упадеть, защибеному, холодное жельзо или другое нычто твердое привязывать Можно члены и нипъкою по самому больному мёсту завязывать, но однако

не весьма крбико, чтобь не онбмвеаль, твмв самимь не попускается оному очень распухать; а то наиначе памятовать должно, во время угрызентя зминаго и других в ядовитых в живошных в, которое неотлагаемаго лочентя пребуеть. НВкоторые, уязвленной члень, пленочкою из вынутого и на солнив высушенною туго обвивають. Вь опасньйшемь случаь можно упопребляпь шепляки (Эпиоемапа) в вод вод св уксусомь смышанной суховыжимаемыя, вы которой квасцы (алумень), соль соколья или морская (саль маринусь), нашапырь (саль аммонтакусь) распущены бывають. Потушають, также, и кв теплякамь симь придаются всв вещи изв свинца пртуготовляемыя, бблила (церусса), литаргирій (літаргиріумь), сахарь Сатурновь (сахарумь сашурни) изь произрасшающихь или прозябающихь изь земли вяжущія (адстрингентіа), корень бисторте, торментилле, филипендуле, акори адультерини, трава альхимилле, еквизепій, міллефолій, герніарів, гедере шеррестрисв, пеншафилли, саникуле, вирге аврее; розарумь рубрарумь, балаусторумь, гиперици, галле, купуле гландтумь, маликортумь; кверкусь, фраксини: мхи разныхв родовь, кв копорымв сваривши св водою и уксусомв или св винсмв кислованымв придаванных могутв соли помя-Пластыри сдиногласно тупъ полевными признаваються, защитительные не весьма крвпкие, (дефенсива минориев Эффикаціе) и потому чуть ля къ меньшей вредности полезные. Къ нимъ примъпливанься можешь камфора.

E 3

77.

#### \$. 77.

Сінжі всі пластыри для того прикладывать сверхв должно, чтобв или жарв, или холодв мвста поврежденнаго не бередиль. И онб полезны полько вь самомь началь, и доколь еще члень со всымь не распухв. А ежели ужв сокв скопится, то онв вредипельны. Тогда легче опухоль или во разрошенте привесть, или кр созрънию довесть и отворить. Обоему случаю сему драшься не попускающь вещи угнетающія или подавляющія, понеже онб во такомо случав то звлають ито мвсто затверявнветь. и вапорь неразръшимъе здълается. Ежелижь въ же-Абзах вожжение безмврно со вредомв, и такв усилишся, что Антонова огня опасаться надобно, то тпакія вещи около опухоли на пібло прикладывать а не на самую опухоль накладывать. Тожь самое при явчентяхв оттоковы и чирьевы безверхушешныхв двлапь можно. Наипачежь оныхь не упопребляпь при вожженій, от раны ядь вы себь имбющей, произходящемв. А еще больше при опухоляхв отв горячки вловредной презв истабают завлавшихся. Авкарспіва сіи почаще перемівнять надлежитів. Понеже буде долго лежать будуть, то сила ихв безплодна здвлается. При такомо лочении пристойное и надобное кровь пускапь и слабишельныя давапь, нежели подавляющія или угнешающія ліжарешвы употреблять.

§. 78.

уль или члень вожженный держать и класть такь, чтобь никакая вещь вредить ему не могла, плакже

также чтобь ни двигаться не могь ни висть. При безпокойство вожженныя части не такь устошно излогиваются. Ежели тепляки приложены будуть, а гораздо мокры, то оно весьма вредны быть могуть, да и теплота вы нихь умбренная быть должна.

# £ 79

Габжь вожжение умалишся, а однако оно вь уль или члень еще будеть (65), то Лькарю старапься должно оное вы разрышение привесть. Кромв вещей, выше (66 по 70) мною показанных , прикладыванть можно Абкарства, нераздвимыя опухоли вспончевающія копорыя и называются разрібшающія (резольвенціа) или разбивающія (дискуппіснціа). Ежели вожжение будеть невелико и неглубоко; то пособспвовать могуть вещи спиритуозныя, а изь оныхь, спиривь винной камфарной, вв него прибавляшь можно Эссенцію шафранную: Также мішенки изі вещей разбивающих в или разрышающих в, или сухте или во горячемо вино обмоченые и выжащые. А ощо сильнівниаго вожженія помоществують тепляки, которыхь сочинентя и смошентя различныя бывающь. бывающь и изъ земли произрасшающихъ были, межь кошорыми почин первыми починающем (корень антелице), арис**т**юлохів, бріонів, императорів, иреось флоренжине, права абропани:, абсиншіи!, агримоніе, бещо» вище, маюране, маррубів, менше, оригани, пулегія, рорись, марини, руше, сабине, салые, скорди, Серпилли , шанацеши , цвошки самбуци , хамомилле . -матсидулс). . **5.** 80

# §. 80.

Но сте доло такого благоразсмотрония требуеть; ежели мысто вожжениемь зараженное, крытко и жестко здблается, то сіи тепляки должно св водою варить, и кв нимв прибавлять нівчто изв вещей умяхчашельныхв, ибо то неотменно надобно, когда трло очень окрвплое будетв. Ежелижь опухоль надлежащаго мягче будеть, а однакожь вожжение велико, и вь пьль флегмою изобилующемь, памь умяхчаписльных вещей ненадобно, а надобны вещи вязашельныя и крбпительныя (76). Для того, прежде прикладывантя тепляковь, можно місто больное обмыть виномо простымо, спиртомо матрикальнымо, или спиртомъ камфарнымъ. Тепляки варить можно изъ вина ренскаго крвакаго, или кв нимв прибавляшь уксусь, селипру, нашапырь. Сіи последніе п. е. селипра и нашапырь и опр гнилосии предохраняющь; а сила их в еще гораздо двиствителное бываетв, ежели кожу, не прикладывая ихв, по легоньку надрвжешь. Это надобно бываеть тогда, когда вожжение ужь къ Антонову огню склоняется, и мъсто надлежащаго мяхче заблается.

# §. 81.

Ежели вожженіе уменьшаться начнетв, опухоль знатно опадетв, и будетв ни жостка, ни мяхка, также и цвітв на натуральной будетв походить (66), тогда больше употреблять крітительныя вещи, ко-торыя волокив разслабленных везсилію пособствують

ють. Ежелижь по излечени вожжения, вы члень ныкоторая слабость останется, то прилично на томы члены тереніе употребить, а тереть оной члены какимы нибудь спиртомы. Очень приличены спирты серпилли, лавендуле, юнипери, формикарумы, и изы сочиненныхы матрикалисы. А вы другой разы класть можно пластыри, между которыми наилучите, нервинумы и оксикроцеумы. А когда и вы покой себя содержать уже не весьма нужно (78), полезно члены кы своему употребленію пріучать, иногда безсильнымы членамы преизрядно пособствуєть обвязка, которою водокна умібренно скрыпляются.

# ·§. :82.

Ежелижь вожжение по величины вредности не такь велико будеть, но пристойно мысто оное поттрать, и на оное класть густую припарку изы вещей разорышающихь и мяхчительныхь, или пластыри мяхчительныя, и гноспроизводныя (дигеренціа), межь которыми діахилонь композитумь первымь почитается. О сихь ниже объявить надлежить, гдь объ литомовь огны рычь будеть.

#### 5. 83.

Кр вожженнымы частямы прикладываемыя масла энашыя (олеа дестиллата) масти, опіаты, вреды діблають. Ежели кр большой ранів вожженіе приключитья, гной производить надлежить; ежели же рана будеть на части жильночувствитьсьной, то оную разрівать, такі чтобы довольно велика здіблалась, безы

безв чего вожженте изавчено бышь не можентв. Ежели: опв переломленой или вывихнутой кости, оное здвлается, то прежде легче не будетв, доколв оной не вправишь. Авкарства должно прикладывать гораздоскоро, понеже холодв и воздухв много вредить мочгутв частямв вожженнымв.

THE THE PROPERTY OF THE PROPER

# чирей безверхушешный.

абсцессусь.

**5**. 84..

Гаржь весьма долго задерживается матерія, оная в гной претворяется (54). А будущее в гной прешвореніе уразумівть можно изв того; ежели вожженте не так сильное будеть, как в бываеть, ежели оное кв Аншонову огню склоняшься будешв; ежели горячка, хопь бы убавилась, св болью, св жаромв и со всвми припадками продолжаться будешь; и ежели всв оныя вспомоществования, прежде предсказанныя (бі до ві) ничего не успінотів. Ежели во время умалентя горячки ощь мочи ничего не будеть на дно осядать. Ежели опухоль круглая и: глубская све самаго начала св жосткостью и красностью будешь возрасшать. Ежели больной тяжелину вь опухоли будеть чувствовать. Также ежели боль сь жаждою , безсонницею , и другими припадками пріумножащься будешь...

# 6. 85.

При начинаніижь гноя опять будто кожу поодирать у больного будеть, однако пріозябанію такому время неизвістно. Верхушка самая на опухоли мяхка ділаться, и румянець вь білой цвіть претворяться начнеть. А гді ужь вь опухоли гной есть, то оная при давленіи оть перста на низь подается, и обтекая вь округь недавимыя міста, вь верхь приподымаеть, вь ту пору также по нісскольку не больно бываеть, а тягость пріумножается. Ибо какь долго соку великая часть вь сосудахь будеть еще содержаться, опухоль жостка и упруга бываеть, а какь скоро оный изь сосудовь вышечеть и вь місто соберется, то вожженіе легче станеть, ж опухоль мяхче зділается.

# §. 86.

Однакож в иногда в в потаенном вовсе загнатевани, и ежели глубоко гной опускается, туть ничего таких в знаков усмотр втв бывает не возможно. Однако больный имвыти торячку, жажду, безсонницу и другіе припадки чувствуєть внутри нівкоторыя покалыванія, и мівсто оное чешется, а знапослівдок сизоватым в или бівловатым відлается.

#### §. 87.

Сей вожженія родь кромів того что ежели очень велико будеть, и на части нівкоторой благородной здівлаєть, не гораздо біздетвень бываеть.

Однако великое и долговремянное загнаиваніе, понеже: худая машерія со другими піблесными соками смібамивленіся, часню какохимію, чахопіку и горячку чахопіную по себі оставляєть, а що самое случається и отіб того, ежели изіб чирья безверхушешнаго гной не віб надлежащее время выпускається, или ежели самое загнаиваніе удерживається. Сте діблається, отіб приложенія вещей угнетающихіб, епиритуозныхіб, и когда во время лібчентя мібсто больное крібтие надлежащаго обінзками стягивається, и суконками призавливається, очеміб ніже, описываючи раны, обінвлю

## §. 88:

Иногда чирей безверхушенной проходинь, такимь образомь, ежели вы урины ньчто гнойное, густое и былое нанизы отсядаеть, однако сте гораздорыко случается, какы то всымы выдомо.

# **\$**, 89.≥

Когда ужб опухоль такб возрастеть, что вборей гной будеть, тогда не должно употреблять вещей подавляющих (реприментесь), разбивающих (диску-тентесь) и спиритуозных во таковыя вещи опухоль скирром в дблають. Ежели лбкарь не совершенно знасть, что опухоль раздблится, то св начала прикладывать можеть вещи об силы в себь имбющія, праздблять и мягчить. Вы таковом намбреній бывши, смівшать вмівсті разрішающія и мяхчительныя вещи, и здблать припарку густую, или прикладывать выше-томянутью пластыри мяхчительные.

€. 90.

# 5: 90

Когдажь от сихь вещей опухоль не раздылитей, то надобно ее вы созрыте привесть. Ежелижь, по величить опухоли не очень сильное будеты вожжение и горячка небольшая, что гораздо часто приключается, то силу больше пріумножить. И такь горячку возбудить должно, вы которомы случай почти ничего лучше ныть, какы никакихы лыкарствы не давать. Ненадобно кровь пускать, слабительное употреблять, и всы вещи такія, которыя жары утоляюты. Дылать пывлесныя движенія, мысто вожженное тереть, ысть довольно, пить поболы, да еще и такого, которосбодрость придлеты.

# §. gt:

На опухоль прикладывать должно всил гной: производящія, да шакія, во кошорых в нівкакая ошмівня мость заключается. Ибо есть нБкоторыя вещи, которыя только мяхчать, волонка разслабляють, и испарину изв кожи удерживаютв. Изв таковыхв первыми починающся корень алтее, малье, лилорумь алборумо , трава алтеа, малва, бранце урсине, мелилопи, меркуріались, паріспаріє, вербасци, ебмя лини, фену греци, псиллій, сесами, всякая мука. Кромь сихь масла не крвпкія лилюрумы алборумы, вербасци, лини, жиры и маслокоровье, желики яишные, полькожь сти всв не долч жны быть св ржавчиною, но сввже. Изв нихв двлаются густыя припарки. А притном весьма двиствишельно есть Абкарство составляемое из муки крупичаmoŭ , 本 3

той из в хабол облаго крупичето, из в свмяни лнянаго, выбетв столокии онее сварить и положить масла лилій облых в. И густыя припарки вредь дблають, ежели онб будуть мокры и холодны. Мяхчать также пластыри, де мелилото, малактикум в, де аммоніако, діахилонь симплексь, которые пластыри для мяхченія опухолей очень способны.

## §. 92.

другой родь лькарствь имбется, который соврбнію пособствуеть, гноя стекающагося внутреньнее движеніе пріумножая, и приводя, чтобь оной растопился. Такія вещи или сь самыми умахчительными мышать, или на верхутку опухоли класть можно, а сверьхы ихы мяхчительныя накладывать. И такы кы произведенію и сваренію тноя наивящие пособствують, лукы печеный, чеснокы, винныя ягоды или фиги, мыло, медь, растворы или пібсто хлюное, хлюбь домашній жеваный и слиною разжиженый, 
гумми аммоніанумы, галбанумы, сагапенумы, бделліумы, которыя дійствительныйшими почитаются, (\*) 
будучи вы уксусть распущены и сы другими смышаны. 
А изы сочиненныхы вещей дійствительныйшимы признавается пластырь діахилоны композитумы.

(\*) Ежели смелы размішинаются св желткомв вишнымв, ради махченія жосткихв частей, по онб дійствительное бывають.

## **§.** 93

Но сіи абкарства приличны при небольшоміз вожженіи, и ежели горячка небольшая или посредственная опвенная будеть. Ежелижь обоихь приключеній большее спремленіе, и кровь худая будеть, какова вы горячкахы вловредныхь обыкновенно случается, то послыняго рода лыкарствы и всякихы пластырей не употреблять, но только мяхчительныя вещи туть полезны; кы нимы прибавлять можно уксусь, для отвращенія гнилости. Вы кругы опухоли класть надлежить (76, 77.) примычаючи. (78)

#### 94

Ежели опухоль здёлается твердою, а вожжене и горячка вовсе пропадуще, что случается вы такое время, когда какой лёкарь холодительныя (рефригеранціа) подавляющія (реприменціа) и спиритуозныя (спиритуоза) на верхі будетів класть, или ежели вонів испражняющими (звакуантибусів) весь жарів и движеніе переломить, тогда первый родів лёкарствів кіз сваренію гноя сольше способенів: Но такое лізченіе часто долго продолжается. Напослідоків изів таковых збецессовів то есть чирьевів безверхушетных в таковымів способомів преодолівнных гной происходить по большой части бліздный, сизый, на сыворотку похожій и дрожжеватый.

#### . 9. 95.

Что гной созрвав, то по примвтамь (84, 85, 86) можно узнать. Онв, ежели не глубоко будеть, самь собою отворяется, или чрезв приложенте прижигательных вещей, или ланцетомы воны выпускается.

**5**. 96.

#### \$. 96.

Завсегда лучше созрбнія дожиданься нежели недозрание проразывать; созрантемь кожа тонка долается, и весь гной во чирь во одно мосто скапливается. Ежелижь недозрыме отворяются, то тной обыкновенно больше св кровью смвшанв, поноко и жидоко бываеть, а негусть, бъловать, слизоко, ровень и одинаковь, и который наилучшимь почилысися. Когда краз разобзанной раны пухнуть, и вожжение имбить будушь, тушь болячка осшаненся, ж оная гораздо прудняе, и не инако как в полько чрезв прикладыванте других вещей в созрвние приводящих в, ж гной производящих в залвчивается. Ибо вв то время воздухь ежели в рану попадаеть, устыца сосудцовь перерваных сжимаеть, описто оные влажность св большею болью испускають. Однакожь это не завсегда бываешь. Ибо временемь для опасности большаго злоключентя, пребуется и изв недозрвлой опухоли гной выпускать. Что особливо в в чирьях в безверхушешных в близв задняго прохода случающихся, часто Долать нужда бываето. Толькожо не одна торопость вы разрызании вреды дыласты. Вредить слово въ слово и гной созрълый а невыпущеный. Понеже я онь долго шамь будучи прешворяещся вы полугной (саніемь) тонкой, синеватый, острый, который близкія и эдоровыя части пробдая пазущить. Отб того ию бывають болячки (улцера) и фистулы, а понеже матерія сія будучи зловредна, ежели усилится, то часто во кровь выбшивается, и портишь всего пібла восшояніс.

§. 97.

#### § 97·

Г . В Авкарь вознамврится абсцессь то есть чирей безверхушенный онворинь Абкарствами прижиганиельными или свыдающими, вы шакомы случай весьма способень лапись инфернались или лапись каусшикусь хирургорумь, а буппирумь аншимонти пю сспъ (масло аншимоніальное) не так уже полезно. Оно отв теплоты жидко двлается, и расплывается. Меркуртусь сублиматусь (сулема) вовсе ненадобна. Ежелижь что изь сихь приложено будеть, то мъсто оное пластыремь покрыть, въ кошоромо бы пласшырт на срединт дира выртана была-И так в на кожу в в дирку пластырыную кладется лъкарство прижигательное, котторое, накрывции другимь пласпыремь, суконками и обвязкою привязапь. И доколь еще не будушь приложены, ни лБкарсшво, ни обвязки, кожу помочить надобно, и так в между твмв чрезв нВсколько часовЪ лВкарсшво прижигашельное кожу cbbcmb.

# J. 98.

Скорбитее же и достовбрибитее лбчение есть, когда опухоль разрбзывають ножечкомы обоюдовострейнымы большенкимы. Когда ножечкомы надобно то будеты з блать, тогда одною рукою опухоль маленько попридавинь, и гной кы верху податься принудить, чтобы чрезы то его ближе можно достать. На большомы чиры безверхушешномы и разрбзы больший надобены. А ножечекы такы впускать вы чирей безверхушешный; сперва концомы ножечковымы впрямы болящую часть проколоть, а послы востреймы вверхы

вверх поддвв и прорвзав вон вынуть. Временем бывает еще и не со всым жир тонок вы таком случа глубже прор зывать должно. Однакож остерегаться надобно, чтоб великой жилы быстелся или жилы кровевозвращательной не перерышь (\*). Вы таком случа меньше опасностия бывает , ежели гной будет зрылый, ибо оны межы кожею и сосудами находиться будет . Не так хорошо, опухоль не на верхушк , но на нижней части прорызывать, что накоторые для того велять дылать, чтоб гною выход быль. Однако и сте прорызывать чесозрылос быть может (96).

(\*) Смотри Примбрв у ГАЛЕНА о Показан. Анат: Кн. 8. гл. 13.

# **§**. 99.

Когда гнойкость или загносніе (суппураціо) прорвенкя, или прорівзана будеть, гной выдавинь должно. А приномі всячески отомі стараться, чнобі оной опухоли крітко не давить, ві разрівзі не класть жостких в кнотові (20), и крітко не прижимать, но уміренно. Понеже оті того опухоль тверда бываєть, я край мозолисты.

#### §. 100.

Прошчее, что кв очищение чирья безверхушещение (абсцесса), кв наполнение его и кв замивление прилично, о шомв ниже покажется, (см. о ранахв). А пришомв шутв лвкарства кровечистительныя потребны. Все лвчение производить шакв: Смотрвшы на состояние здравия, на лвша, на житые и на другия болвания,

бользни, которыми больной немоществуеть. Вредипкльны быть могуть вещи тв, которыя отв попорченія соковь даются, ежели кровь вы движеніе крайнее приведуть. Также со встыв ненадобны сы начала проносныя, понеже гною дылаться препятствують, оныя потребны тогда, как уже придеть до заживленія. Надобна туть воздержность. Ибо ежели сырость (крудитась) вытьль имбется, которая вы гною можеть быть видима, оную очень лехко узнаеть искусный лыкарь (\*).

(\*) Ежели больной виномо или другимо сильнойшимо напишкомо упился, или меумбренно сердился и безпокоился, новое вожжение долается, краз у раны присыхають, гной тонкой долается, острый и безги. Ежели мяса обожрется, гной будеть танущися ж

на возгри походить

§. 101.

Ежели посаб выпущентя гноя, жоспкость осшанется, то еще наверхо прикладывать умяхчательныя, и гной производящтя вещи надобно, изо пластырей дтахилоно композитумо.

# 

# ВЕРЕДЪ. или ЧИРЕЙ, фурункулусъ,

§. 102.

Верель (фурункулусь) есть ніжоторый роль пого прорым везверхушешнаго (абсцесса), который от того дівлаєтия, когда нівсколько крови изв прорвавше славной за вакой на прорым на прорвавше славной на прорым на

какой нибудь маленькой жилы быощейся скопится, и понеже вы разрышение пришины и движимою здылаться силы имыть не будеть, вы гной претворяется. Ибо, ежели многія жилы быощіяся прорываются, тамы больше и гноя скапливается, и дылается чирей безверхушешный (абсцессы). А изы вереда немного выходить.

# §. 103.

Его приміты таковы: Опухоль небольшая восшренькая, гораздо жеспкая, св вожжентемь и по величинВ опухоли прекрайне болящая. Ибо вередь величиною в польянца ръдко случается, а больше того никогда не бываеть. Всегда жестокь бываеть, и съ болью выростаеть. Напослёдокъ самая опухоли верхушечка побълбешь, и здълается прыщикь, изъ коїпораго, как в прорвешся, немножко гною, св кровью смЪпаннаго, выходишь. Някакой опасности вы немы нъть, хотя никакь льчень не будеть. Ежели же опухоль на частях в жильночувствительных в заблается, или, ежели много шаковых у одного челов ка случипся, по должно бользнь облегчать. Вередь не отв кожи, но отв внупреннихв частей начинается, и самь собою вспухаеть, отв попорчентя крови. копорая или густа или клейка будучи, болбань кажется производить.

#### §. 104.

Ежели для нестерпимости боли вередо надобно будето лочить, то производить оное умятчательными вещами, чтобо поскоряе созрыть, и гной вышело.
Здысь

Заћсь не надобно употреблять ножечка, ибо гной кожу прорываеть, и самь собою отворяется. Можно сверху прикладывать вещи умягчательныя и гной приизводящим (91, 92). Тной выдавивши сверьху можно класть пластырь длахилоны композитумы, компорымы жесткость, почти завсегда остающаяся, разводится, и сколько бы матери вы сосудахы ни оставалось, воны выпягивается. А другихы лыкарствы туть ненадобно.

## CAD & CAD CAD CAD CAD CAD CAD CAD CAD CAD & CAD

# ВОЛДЫРИ или ПРЫЩИ.

BAPL

# §. 105.

Волдыри или прыщи (вари) св вередами почище схожи, которых в место есть вы желбзахы жирных в, или тучных в МОРГАГНОВЫХВ. Дылаются на лицы также, какы кажется, оты крови густой, клейкой и нечистой. Когда женщичы вы то время, какы на плашый носять, употребляють пищу, вы которой худые соки находятся, а иногда и оты того кожа перхается, что не наблюдая чистоты, салыными ружками за лице хватають.

#### §. 106.

Противъ такой скорби, а нашпаче ежели кровъ не такъ нечиста, какъ клейка, пособствують банки съ насъчкою кожною на спинъ наставляемыя, также з з полез-

раздо, космешическія (\*) вещи, и сверхь другихь, и врежинельны, да и гораздо меркурія пригоповляємыя.

(\*) Косметическія (Косметика) ябкарствы наружныя, иззаніся унотря бляемыя, кожу уббляющія, мятчащія, для приданія красопы или пригожства; како то олеумо тартари, лако видтинись, распущиная сулема, сбра, камфора и протч. ото слова жот иле украшаю.

෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯෯ඁ

# ВЕРЕДЪ МНОГОГОЛОВНЫЙ.

карбункулусъ.

§. 107.

Превеликое бъдство дъласть вередь многоголоввный амерах или Карбинкуль, онь будто бы з овредный или смертоносный вередь. Понеже вы кругы
опухоли пресильное вожжение бываеть, которая не
такы кы загноению какы кы Антонову отню склонна
бываеть; дылается по большой части оты зловредной
и моровой горячки. Его примыты таковы, опухоль
очень жестка, багрова и синевата, которая не много
поднимается, но кы нижнему мясу будто бы притвождена. боль преострая бываеть, и какова оты прижигательныхы вещей обыкновенно случается.

**§**. 408.

Сухая и жесткая опухоль, когда будеть личена прикладываниемь мягчишельных вещей, то не такь, какь придеть жакь вередь, вы гной обращается; но, какь придеть

Аншоново огонь, гнить начнетов. И ежели благополучно доло будето долаться, то Антоново огоньне будето разпространяться, но то, что уже повредилось, ото целаго то еть ото здороваго от долится, тносмо между гнилымо и здоровымо долающимся.

# §. 109.

Веред в многоголовный (Карбункуль) завсегда свифинельсивомь бынь можеть великой и зловредной болбзии, и крайне опасность во себо заключаетов. Однакож в тош сносные, который подвимается, красньеть, и на мясных в частяхь случается. которато великое вожжение бываеть, и оное будто пронырными кореньями ползепь; который черный ж сизый цвбтв имбеть; которой вь верхв не подь**ж**мается, но кв нижнимв частямв будто об прибитый продолжается, или который не пришедши вв совершенсиво опять умаляется, который части жильночувствительныя, членосоставленія и жилы сухія (пендинесь) занимаеть, паковый опасность смертную показываеть. А притомь больной взовситься можеть, ежели много ихв, хошя бы хорошихв, на одномв жлов Б случилось, понеже он от прекрайней бользни покою не будень имышь.

#### §. 110.

Отв вередово многоголовных (карбункулово) помощь находится во вещах мятчительных во которыми гной производится, и испорченное отв здоровать отделяется. И для того весьма хорошо привыми

кладывать припарки густыя мучныя св молокомв вареныя, примвшивать кв тому можно масло, медв, винныя ягоды жирныя, и другія симв подобныя (91, 92).

#### §. 111.

Есть же и такіе люди, которые желая нівсколько поспішить или поскоряе здівлать, недозрівлой карбункуль безь замедлінія вырізывають или прижигають, и кы тому, огонь или лівкарства сыбдающія и вонь выбдающія, употребляють. Но таковымь способомь поврежденное вовсе не исцеляется, только вожженіе, на краяхів новой болячки дівлающееся, біздственніве бываеть (96).

# §. 112.

Кажется больше прилично, желбо раскаленое подалека прикладывать ко вереду многоголовному (карбункулу), ежели оный ко низу будто пригвождено будето, чтобо оно ото того больше ко верху поднялся. Ибо Ишпанскія мухи (кантаридесь) не тако со порченное то есть згнилое со всбхо стороно ото живаго тола отділлено будето, то болячку залібчивать торо наполняющими. (смотр: ниже о ранахо).

## ГРУДНИЦА.

## маммарумъ інфламмаціо.

#### §. 113.

Также инымо способомо лочить должно желовы, когда оно со вожжентемо распухнуто. Ко нимо подавляющий вещи (реприменции) наибольше ненадобны, ибо и однохо разбивающихо (дискущеншесь) терпоты не могуто. Ежели оныхо опухоль во разрошение обратить желается, надобно многія вещи мягчишельныя употреблять, или оныхо немалую часть со другими вещьми смошивать.

#### §. 114.

Иногда шишьки вожжение получають, что чаще у твхв случается, которые самы своего младенца грудью кормить не хотять , или онаго отв грудей отнимають. Туть всвым силами спарапыся надлежить, у нихь молоко вы титькахы нагрузлое удержать, и вы кровь обращить. (87)

#### §. 115.

безбъдственное и весьма полеэное лъкарство есть, обвязкою пугонко топчась типки обвязать и къ верху приподнять. Ибо втакимъ способсмъ, и приложентемъ такой повязки, влажности молошной въ типъки скапливаться не попускается да и вовсе теченте оное отвращается. Повяскажъ не такъ уже полезна бываетъ въ то время, когда типъки моломи

ком в нагрузнуть, и очень крытки заблаются. Ибо легко можеть завлаться, что отв весьма тугаго обвязыванія жесіпкость и вожженіе во титкахо больше приключится. В таком случа весьма изрядно, сжели молоко имбешь выходь свой, и самовольно изв типекв течетв, тутв онв мягки Двлаются и опадають. Можно на груди класть и обвязкою обвязывань пластырь смітнанный изб ровных в частей пластыря де спермате цети и діафоретици Минсихпи см вшанный, или другой, чаще в употребленіи бывающій пластырь филіи захаріс. Но ничто большей прибыли принесть неможет , какв воздержаніе; и ежели воду шеплую, или ушное весьма нежирное да и то весьма жидкое, вмбсто питьх употреблять будеть у рожениць отв беременности разръшившихся весьма дъйствительно быть можеть слабищельное составляемое изв лекарствв вовсе без-вредных b и неострых b , а особливо єнно  $\pi$ рштина (\*) называемых В. Изв сихв полезнайшими почишающся, манна , пассуле , креморъ тартари , рабарбарумъ. тьмь женщинамь, которыя младенца грудьми опткормили, и опкормленаго отнять отв грудей намбрены, маленько силнбиція лбкарсшвы давашь можно.

(\*) Еккопротика тіжь самыя лікарства значать, что и Кашарктика то есть проносныя, но только легчайшія от слова єжиз  $\pi p \circ \omega$ , нонось ділаю, на низь произвожу.

## §. 116.

Вредв можетв приносить пища и пите крвпкое или сильное, горячее и кровь вв крайнее движеніс ніс приводящее, которое пучить, и вы которомы сы излиществомы сытости имбется, каковы обычно бывають похлюбки. больвнь еще больше причиняеть на низы неиспражненіе, ежели и у роженицы крови останов вяшся. А сій женскія очищенія абкарствами производить горячими я думаю не безы опасности, наибольше же, когда жары и пулсы скорый горячку надходящую или приближающуюся будуть значить, о чемы всякы изыбетень, что горячка оты горячихы вещей загораетися. Вы такомы случай изы внутры принимаемыхы лікарствы полезны лікарства силу имінощія горячку вы уміность приводить, и вовсе се искоренить. А притомы вредны сы наружи употребляемыя спирты винной сы камфорою, и другія (59,77), между пібмы повязка надлежащаго крібпче стянущая.

### §. 117.

Часто же случается, что у женщино трудью кормящихо ото задержаннаго во титкахо молока, титьки распухають, и вожжение получають. А сте бываеть, когда не чаянно чего испужается, или озябнеть, или чемь нибудь самыя титьки досадить; то же самое заблаться можеть и ото пластыря у ибхо женщинь, у которыхо пбло ничего терпоть не можеть. Туть прилъжное рассмотръние употреблять лока рь должень, такое ли вожжение есть, которое во разрошение можеть притыпить. Ибо ежели опужоль не очень жестка, ровна и красна, какова во бользни рожа называемой бываеть, довольно ко шитькамо одни сухие порошки присыпать, которые ото рожи пособствують (смотр, ниже о рожб), и ихо ото стужи беречь.

#### §. 118.

м опухоль жесика и желваковаща будеть, шуть все то наблюдать должно, что выше я показаль (93). Давать можно лъкарства въ умъренность приводящія (темперанціа) и разжиживающія (дилюенціа). Можно давать щенящамь или другой женщинь молоко вонь высасывать. А притомы хорошо полегоньку титьку мяконькимь фланелемь потирать. Ежели же молоко уже вовсе пропало, и опухоль къ загноенію клонится (59, 84, 85, 93), въ созръніе приводить, примъчая все, что выше мы показали (сь 90, до 101).

PARTICULAR DE LA CONTROL DE LA

## СВИНАЯ ЗАУШИЦА.

то есть

вожженіе желбов околоушныхъ. (паротилумь инфламмаціо.)

## **§**. 119

жельнымь сощомы опр многих причинь распухающь, от скопленія худой матеріи, будучи вы корость или вы блудодыной бользни, также и оты чирья такого, который предки наши для сходства ев пчельнымь сотомы хуріог назвали (\*), и ежели мокрота ртутью разбита будучи туда скопится. Вы горячкахы и вы самомы моровомы повытріи частю вы жельзахы околоушныхы ретарасть бываеть (46). СлуСлучаться также можеть, когда вы спускникь, или вы протокы сея жельзы СТЕНОНОМЫ найденномы, нымо засорится, и слины выходы помышаеты.

(\*) ЦЕЛСЬ ВЬ КНИГ. 5 ГЛ. 28. ПАВЕЛЪ ВЬ КН. 3 ГЛ. 3

стр. 16. Тралліанъ въ Книг. 1 гл. 9 стр. 5.

#### §. 120.

Как в же сти причины, так в и лвчентя способы многомежь собою разнешвія имьють. КакЪ возможно не допускать матеріи тамь скапливаться, и опасать-: ся надлежить, чтобь не прорывались. Ибо ради мокропы в них находящейся, гной хорошей не бываешь, но острый и совокупныя части разыбдающий, отв чего двлаются болячки св трудностью излвчи-Ежели же острой, пляжкой и зловредной ваемыя. бол Бани машерія шуда обращится, то лучше опухоль отворить, нежели подавляющими (реприментибусь) льчить (46, 77.). Однакожь сій жельзы невсь вы гной приходять, но часто или опять опадають (\*), или желчным в нанизв испражнентемв, или густою мочою во разрошение приходять (\*\*).

(\*) Смотр. у ИППОКРАТА о повётрін віз Кн. 1 віз часть в стр. 653.

(\*\*) Въ прежде помянутомъ мъстъ. Част. 2 стр. 667.

#### §. 121.

вь другихь больняхь помощи ожидань надлежинь наибольше оны излычения оныхь больней. Вы коросный и при худыхь болячкахь надобно проносныя (канарктика) давань, вы которымы прибавлять меркуртумы дулцемы, и давань лыкарства кровь и пасоку И 3 очищаочищающія. Во время насморга, и ежели слинный прошокь засорился пособствують сверхь оныхь, которыя самую бользнь и горячку излычавають, вещи жевательныя, и изы нихь безринець былый (пімпінелла альба). Также можно полегоньку пощупывать и почесывать больное мёстю. Во всёхь же сихь случаяхь опухоль тепло содержать надобно, и наверхы прикладывать пластырь двафоретткумь, смышвая сы пластыремь де мелилото. И вы семы лыченій опасаться надлежить, чтобы не здылался скиррь (58, 59, 93).

#### §. 122.

Тжелиж в личение такое не благополучно окажется, и опухоль вся кв загноснію буденів клонинься (84, 85), то можно наверхъ прикладывать припарки густыя и пластыри (91), а напослъдокъ опухоль отворить (96, 98, 99, 100), а болячку зальчить понеже сїя болячка очень и завсегда мокнетв, св трудностью зальшвается. Когдажь сте случится. то надобно пряжу маленько потолще сложивь спиришомь виннымь намочить, выжать и кв болячкв приложить, и по приложении обвязкою потужь затянуть, и ес, буде какой другой нужды не случится, до шести дней не отнимать и не развязывать. Чрезв сіи дни быть покойну, и ничего такого не кушать, которое бы надобно жевать (\*), а употреблять больному похлебки, кашицы и симь подобныя кушанья, доколь чирей зарасшешь.

(\*) Ле ДРАНЪ Прим. Т. 1 Пр. 2.

бубонь

# БУБОНЪ или ПАХОВИКЪ.

бубо.

§. 123.

бывають также опухоли поль павухами и въ пахахв, и извоныхв последнія паховиками или бубонами называють. Сія опухоль великое сходетео имбеть св опухолью тою, которую производять сальнико и кишки, когда изо брюха выходящо. И понеже никакая ошибка большей опасности не приносить, и оба сти рода св вожжентемв случаются, то съ крайнею прилъжность различность ихъ знать надлежить. Ибо оный родь килы, который надь сосудами голенными Долается, и который называется килою голенною (герніа крурарись), а наипаче, ежели не сальникв, да только кишка выйдетв, сверхв чаянія не весьма искусному паховиком или бубоном в покажешся. Ибо паховая кила (бубонокеле) ближе кв срамному уду бываешь, нежели бубонь. Салнишная кила (епиплокеле) по большой части мягче, и отв перстовь больше удаляется, нежели кишешная кила и бубонь, и такь межь сими большее сходство имбенся: однакожь у килы голенной опухоль круглая. а у бубона продолговашая. Ежели перстомо подавишь и то и другое уврчье, то больше оппрядываеть кишка, хотя бы роздувшись была, нежели бубонь. бубонь гораздо жеще. Килу когда давишь, ежели вожженія туть не будеть, опухоль вь брюхо уходить, а бубонь не уходить, онь послы давления больше дылается, жоще

жеще и больше горбть начинаеть. Кила тотчась двлается, ежели брюхо гораздо туго зашнуровано, сдавлено и ушибено будеть, также оть крику, оть рвопы, и ежели челов бкв пяжелым в чемв надсядется. А бубонь родится отв другихь причинь, и очень частю отчасти прелюбод ти помалюхоньку выростаеть. Ежели вожженте начнеть дылаться, вожженіе на киль бывающее превеликое бываеть, св крайнею болью и блеваніемь, и скрозь выпадшую и здавленую кишку, ни кало ни дыханте не пускается, испражненте на низв, и принявши проносныя, не будеть дылаться, хотя бы часто хотылось испражниться. Напоследоко , ежели не весьма скоро способы учинень будеть, желчь; а посль того каль отомь. пойдеть, и вожжение вы Антоновы огонь превратится. бубонь по большой часпи долго имбыли вожженіе и полетоньку во гной приходить, само прорывается, или лъкарь его отворяеть.

(\*) Вывши, пахь и опухоль паховая. Смотр. у СУИДАМА. пр Том. 1 стр. 444.

#### §. 124.

Пахѝ не рѣдко распухають, послѣ не хорото вылѣченой гонореи, и когда ядовитая мокрота прежде времени остановлена будеть. Сей порокъ ежели не застарѣлый будеть, можеть исправиться; ибо удержанную матерію можно въ разрѣшеніе привесть, и оное мокроты теченіе опять произвесть. А то могуть произвесть, Эмуалсіи изъ миндальныхъ, изъ кедровыхъ, изъ маковыхъ и изъ другихъ сѣмянъ симъ подобныхъ, съ водами мочу гонющими въ иготъ столченыя, и скрозь

скрозь холстину процвженныя, кв которым можно прибавливать по нвскольку капелекв (бальзами Перувіани). Ежели же будеть больно, и мочиться трудно, отв того будеть разумівться, что вы стволів вожженіе имівется: вы ту пору балсамы не надобень, а лучше употребить сельтру (нитрумы).

#### §. 125.

Однакожв, когда уже паховикв пю еспь бубонв расходится сирвчь усилипся, оный вв разрышение приводить двло еспь не безопасное; ибо чрезв приведение вв гной много худаго и яда исполненнаго сока вышекать можетв. А то самое здвлань можно, чтобь разоплось, ежели горячка не возпрепятствуеть, чрезв ношение пластыря мягчительнаго и испарину производящаго, а припомв чрезв давание проносных в неколько сильных в, а особливо изв меркуріа дульщись называемаго. А послів какв опухоль опадеть, то надобно давать лівкарства сильнійнийя, кровь очищающія, и которыми болівнь прелюбодійную вылівчивають. Пластырь вигоновь, де ранись кумів меркуріо, безв прибавленія почти вчетверо меркурія, не много дійствинелень кажется.

#### §. 126.

Весьма хорошо, ежели гной можно произвесть (сb 90 до 99), и по долгомо гноя произведенти, котторымо соки очищаются, чирей залочить (\*) (100, 101). Не надобно туто пропустить оныхо локарство (125).

(\*) Однакож в если ябкоторая тупо разности ; ежели бубоно вскоро посло нечиство сомпля, или посло удержанной гоносея, до-

ластся, оный бываеть будтю бы критической, и оным довитых соковь наибольшая часть из тьа выходить. Ежелижь от застрымой бользии происходить, от тсто ни люгкости не бызасть, да и не безь трудности зальчивается.

#### , §: 127.

Когда моровой болбани машерія во бубоно скопишся, тогда примочать надобно то, что (46, 69, 77) мы приказали. Ко мягчительнымо густымоприпаркамо (91, 92) ежели боль сильная будето безпоконть, придавать по маленьку шафрана и берїаки. Чирей безверхушешный (абсцессусо) созрольні, ножечкомо отворить и болячку очистить должно.

## 1 \$30**128.** Va. Oktober 15

у ребяток в часто пахи тверды бывають, и распухають отв преизобил пасоки и хорошаго сока. Называють такой случай по нъмецки die Wachs Beulen, а по руски бузто бы восковые пухлинки. Отв таких случаев в пособствують, воздержнесть, твла движенте, проносное, питья теплыя настойныя св тражвами разоивательными (дискуттентибусь).

પ**દિસ્તો (સ્ત્ર) (સ્ત્ર)** 

## шулятъ вожжение.

тестик у лорумъ инфламмаціос

#### §. 129.

На шулятах или ятрах вожженае долается от разных причино, от нечистато прелюбодоянія: янія, и послі удержанной ядовишой гонореи, отвордару, и сжели вещью какою нибудь придавлены будуть. Сіє вожженіє, и ради жестокой боли, и для природы самых ветраждущих в частей, не безбідетвенно есть; понеже янцо, скиррь (59), а мошонка шулятная и ся внутренняя клітетая оболочка антоновь огонь получать (36). Ежели отв задержанной матеріи такое приключеніе зділаєтся, то сперы на начнеть пухнуть яичко надвящиное.

## **.** 130.

ВЬ этомь случав, и хоть гонорея не очень давно удержана, то случается, что ее опять возобновить можно (124). Ежели же не удастся такь, какь хочется, то двухь случаевь смотрыть надлежить, первое, чтобь вы опухоли гной не здылался, а второе, чтобь злоключение противное другое не родилось, и жесткость и скирры не остался. И такы ежели вожжение велико будеть, то тотчась кровь изб руки пустить (62), и все то употреблять, что (сь 63 до 68) мы показали.

#### §. 131.

Св наружи кв вожженному мвсту прикладываны припарки густыя, но только оныя немокрыя быты должны. Свато жабба мякишв, смвшавв св травою беленою (госціами), прибавивши немношко шафрану, варить св водою рвчною до твхв порв, пока не здвлается густою припаркою, можно кв тому прибавливань по малому числу и масла какого ни будь мягнитель

чипельного, вербасци, лиліорум влаборум влиес, гіосціами. Также муку из стрмени лнянаго, вобоваго, при завливая помаленьку муки из встрмени кминнаго, можно св водою варишь, докол тустою и суховат ю припаркою здрлаются; в оную припарку по некольку и масла прибавливается. Ежели кв жесткому яицу вещи мягчительныя потребны, а мошонка шулятная будет рабться, по мошонку щулятную, прежде прикладыванія густых врипарок , можно обмывать вином кретким кисловатым , или водою неморенойзвестною, в которых уж варены крепительныя (роборанціа) и разбивательныя (дискуціенціа) вещи из земли прозябающія (76,79).

#### §. 132.

Ежели же все сте употребинь да вотще, изо на последоко гной зделается, и гораздо умножится, то другимо способомо пособствовать тому не можно, како полько опухоль прорезать (98,99), гной выпустить и болячку очистить. А ежели вожженте пройдето, а после того опухоль жестка останется, то должно очень долго мятчительныя вещи со верьху наложа носить, и изо таковыхо, разво кожа пластырей не можето тертоть, полезено пластырь изо ровныхо частей пластыря дтахили композити и дтафорентици Минсихти составленный. Надобножо еще притомо мощонка шулятная и яицы подняты были; котортя подвязка зуспензортумо те поцелкою или подебскою, называется.

§. 133

#### **9**. 133.

Когдажь яицо все испоршишся, и онаго зберечь не возможно, должно вырызать. Однакожь стараться надлежить, сперва сосуды сперматическіе завязать. Смотри выже о саркокель, т. е. о мясной киль.

#### §. 134.

Ежели вожжение на мошонк и шуляшной еще будеть, и оное скоро вдаль расходишся (36, 129,) и въ Антоновь огонь перераждается, от онаго не ръдко вся мошонка шуляшная портится, отв сего порока избавляшься можно кропишельными (76, 79, 131). **А** когда уже мошонка шулятная вся почернеть. тогда всв почернвлое, вырвзать. Однакожв смотрвть надлежить, чтобь изь переразанной жилы быющейся тиечение крови не учинилось, чего для завсегда лучше эгорблыя пашна ножечкомо надровыванть и локарствами прочь отдрлянь; шого ради кр растворипельнымь (дигерентибусь) и гной производящимь вещамъ придавать можно вещи гноючія (септика) и , на сих в унгвентум в Буртзій; да и то примъчать надлежить, что ниже обь Антоновомь огнь покажемв. Не рвако случается, что вся мотонка шуляпная опваливается, которая прикладывантемь тной добрый пріугоповляющих в поправодим вет щей вновь выроспасть.

#### §. 135.

Случаеться также, что МИГДАЛИНЫ и ЯЗЫЧОКЪ вожжение получають. Ежели такое эло сильно усилится,

лишся, то св начала потребны (62, 63, 64). Полоскать горло водою св вещьми подавляющими сварен ою, наприм: св корнемв сигилли саломонисв, бисторте, торментилле, св травою пироле, прунелле, гиссопи, салые, оригани, св цввтомв розарумв, самбуци балаусторумв, маликортумв. Тутв же примвшивать надобно нитрумв, лапидемв прунелле, рообв дтанукумв, или дтаморонв.

## \$. 136.

Когдажь вожжение кв загноению клонишся (84, 85), то св водою и молоком варить можно мягчительныя вещи. Корень алтеа, малве, праву парістаріс, меркуріались, малве, цвытки малве, вербасци, сымена фену греци, лини. Изв обоих сих вродовы можно сочинять декокть и разными количествами смышивать; как случай того требовать будеть.

## **5**. 137.

Ежелижь вы горпаны или вы зіяніяхь будеты горыть, и оты того болящей будеть мучиться, оное облегчають сымена цидоніорумы и псилліи, сы водою попутниковою истолченыя, изы того сулой (креморы) дылается, которымы зіянія и мажуты Кымеду розовому можно прибавливать рообы діамороны и нитрумы, и онымы зіянія помазывать. А помазывать кисточкою, или спичкою пряжею обверченною и вы лыкарство обмоченною; ею же и не отхаркиваемую густую мокроту, вы зіяніяхы ставщую, вытирать надлежить; ибо дучще употреблять кисточку, когда опа-

бпасность есть, чтобь вожжение не завлалось, нежели ликворы насосами во этянтя со стпремлентемо впускать, отв чего не мало худобы двлается. Твжв самые микворы кв язычку, для помазыванія лошкою гораздо можно прикладывать. Харкопину лучше разбиваетъ ессенціа пимпинелле албе, оной по нібскольку капелекь на кусочекь сахару накапавши вь рошу держать; толькожь сте лькарство при легких вожжентяхь полезно, а при великих в худо, припомв швю должно Соль пеплую или горячую, и цв впы закрывашь. самбуковые или деревосозные, въ мъщечкахъ съ на ружи къ шъъ прикладывать можно. А гав опаснос вожжение во внутренних в частях в уже забластся, и оное наружу выявлять надобно, то полезны мий кажушся пласшыри и гуспыя припарки умягчишель. ныя. Немало еще пособствуеть, когда человыкы голову повыше будеть держащы-

## §- 1385

Великое вожжение во время жабы (ин АНГИНА) опасно бываеть, когда от онаго этянтя (фауцесь) и дыханте захватывается. Однакожь вы томы случай требуется, да и надобно изы частии больненной, или изы ближайтей кы больному мысту кровь пустить. Но такого вспоможентя прежде не дылать, покуду не усмотрится, что уже вы другомы ни вы чемы помочи ныть. Тогда нады этянтями и нады мигдалинами кожу ножечкомы прорызать, да нысколько и глубоко, дабы тымы много крови вышло. Однакожы сперва крови пустить довольно должно изы инной крове-

возвращательной жилы. Вожженным зіяніям скоряе легче становится, ежели кровь пускается из жилы кровевозвращательной яремной, ибо то гораздо стособно, нежели что пускают из жиль кровевозвращательных под взыком (смотри выше о кроветусканіи) (62, 68). А ежели думається, что больному должно умереть, то такому отважною дорогою по есть прорезаніем горла дыхательнаго помогать (смотри ниже о прорезываніи каналовоздушном).

## §. 139.

когдажь вы мигдалинахы гной здылается и опужоль соэрыть, а сама собою прорваться не можеть, прорывать надобно. Кы тому способены обоюдно-остренной ножикь, карпією до самаго конца обвернутый, или инструменты, фагууубторог называемый, да и тыхы инструменты разные образцы имыются (\*). Чирей очищаеты меды розовый (мель розарумы), сы онымы смышвать можно помаленьку ессенцій янтарной (сукцини), и бедринцовой (пимпинелле). Также полезены бедринець (пимпинелла) сы сахаромы. Оты худо лыченнаго вожженія не рыдко мигдалины скиррозными дылаются. Ежели оныя гораздо великую опухоль будуть имыть, и оная опухоль будеть давить трубу Евстахісву, то больные крыпки бывають на ухо.

HOTTO-

<sup>(\*)</sup> Смотр. у ВИДЕМАННА въ диссертаціи о Мигдалинах. у ГАренжота о инструментахъ ток. 1. стр. 371.

## НОГТОБДИЦА

## ПАРОНИХІА

#### §. 140.

Особенной шакже предосторожности требуеть оной чирьевь безверхушешных родь, который на концахь у перстовь дылается, и у праотцевы нашихы маршийх и или редувіа (\*), а у новыйших варварскимы именемы панариціумы т. е. ногтобдицею или заусеницею назыкаемый. Оный причиняеты великое вожженіе, преострую боль, и претяжкую горячку, а не рыдко и Антонова огня опасность.

(°) редувіа, собственно значнтів то, когда кожа єв боку, или от кореня ногтя отклакниваеть. Оное по руски называется за-

## §. 141.

ДБлается такая болбань, когда соко носколько вы концю перста скопится, и будеты стоять, будеты ли кровь, или масло то, которымы внутрь сухія жилы помазываются. Ибо вы ногтобдицы не завсетда гной, но часто ихоры (\*) тонкой и острой находится. Не рыдко она дблается оты поколотья иглою, или оты занозы. Однакожы часто не такы оты кожи, какы оты внутренныйшихы частей начинается. А то дблается оты того, когда персты вы теплой воды размятчится и разгорится, тотже часы и вы холодную воду обмочены будеты. Толькожы примочено

чено, что къ тому способень и щолокъ изъ золы, для чищентя коппловъ или кострюлекъ поваренныхъ, и другой посуды употребляемый.

(\*) ихорь, часто значить сыворотку кровную, то есть сукровицу, а иногда сокь острый елейный и водяный, изь чирьевь исвлежающій

**9.** 142.

Сей родо вожженія пресильную боль причиняеть, для того, что мібсто, на которомо случается, жилами чувствительными изобильно. Оно часто не со большою опухолью, толькожо завсегда со великимо стремленіемо вожженія бываеть.

#### §. 143.

Это зло не в одном в місті ділается, і) временемь опухоль двлаешся вы оболочкы сальной, поды кожею, которая въ томъ мъстъ и много чувствительности имбеть, и у работных в людей жеще бываеть, который родь ногтобдицы наилучшимь почитается. 2) Маленько похуже ногтоблица, когда мокрота подо ногтемо доластия. 3) Гораздо труднойшая ногтобдица, когда мокрота подо перепонкою накоспіною буденів. 4) Всвхв хуждыная, ежели оная мокрота будеть споять вь объяти ономь, которымь сухія жилы мышиць перспы движущихь, высочайшаго (сублимись) и глубокаго (профунди) объемлютися. да и вожжение то, которое си последния ногтордицы производять, опасное и весьма больное бываеть. А притомь другое мьсто бышь можеть, ежели матертя подв обращемь онымь на плевы накостной стоять будеть. . . .

#### §. 144.

Перьвый же родо сея болбани опухоль имбето высоковатую, св нвкоторою краснотою а боль нвсколько сперпимую. В другом и прешьем родв мівсто не пухнеть, и не краснівется, и цвівтомь слово в слово как кожа бываеть, напрошивь шого боль бываеть большая, которая скоряе пртумножается, у болящаго вовсе соно отнимаето , и крайнюю горячку наносишь, ошь которой и бръжение родишся. А изв четвертаго рода опухоль двлается такая, которая съ крайнею опасностію по всей рукт расходит-'ся, что больше распухаеть рука, нежели персть и то місто, гів начало болівни зівлалось. Св самаго начала в семь родь попиась болящий чувствуеть боль вы шомы мышелка внушренняго кости плечевой, лакотной и от связки межкостной производится мышка, згибающая персты, превознесенная или прободенная.

## §. 145.

Ногшовдица подв кожею бывающая, очень скоро шалвчивается. Ежелижь подв ногшемь она начнется, ноготь долой сходить. А ежели злая матерія на кости будеть, оная вовсе сывдается, и все поврежденное почти завсегда отнимать принуждены бываемь. А четвертому роду ногтовдиць ежели не вы самой скорости пособлено будеть, то весьма скоро опасаться надобно Антонова огня, который обыкновенно по всему плечу расходится.

K 2

5. 146.

#### \$ 146.

Сте вожженте рбдко разбивается, разво только что вы самемы начало, когда еще не вовсе вкоренится. Кы сему весьма способна вода, какы возможно стериться, горячая, вы которую перены опусычный и долго вы ней держать. Другте гораздо способнойшимы быть думають спирить винный сыкам рарою. Прикладывать также можно пластыры сапонатумы барбенте, смышавы сы шафраномы вымераномы барбенте, смышавы сы шафраномы вымераною, или густую припарку изы чесноку (аллто), изы конскаго чесноку (скордта), изы белены (гтосцтаме) кы онымы сы молокомы сваря, примышивать шафрану и осртаки.

#### §. 147.

Что же сими вещьми не разрышится, оное на ружу вызвать должно. Вы первомы роды мокроту вы гной превратить можно, а здылать то свободно могуты припарки густыя, мятчительныя и пластырь длахилоны композитумы. Послы того кожу нады гноемы разрызать, и по разрызании рану чисту здылать и заживить. Кы сему лычению способны вещи, кы мыстамы жильночувствительнымы приличныя, ессенцій балсамика Сталісва сы балсамомы Арцей (смотри о ранахы).

#### ·· 6. 148.

А гдб опухоль подо ногіпемо здбластіся и оную должно прорбзашь, чтобо туда гной мого вышти. Ноговь

Ногошь слазить, вы шакомы случай на него кладуты воскы, чтобы вновы растущий ногошь, не былы чемы имбуды досаждены.

## 6. 149.

вь препъсмь родь ногторчийн тун выпатенти гноя надобно в недозразую ее проразывать. А масто такимь образомы прорывается: Персты на доску или на другое ибчео жесшкое положить такв чинобь мосто больное ко Абкарю оборонилось, погла ножечком вв самое больное мівсто до самой костій проколопь, и до самаго конца перств разръзать, и сколько бы ни нашлось шамь машеріи, выдавишь. Ежели же опухоль подоб членососпіввленія надобно отворять, то должно съ боку проръзывать, ибо беречь надобно сухую жилу мышки эгидательной. А что хорошо разр Бзано , оное потому узнать можно, ежели боль ушолишся. Вожженіс, ві ранів разрівзанной не шакв сильно бываеть опів самаго крови теченія дкоторов удерживать не надлежить, но дать течь , покуду сама собою не осплановиться. Ежели же мало ее шечь будеть, що надобно изв ноги или изв другой руки кровь пусшить. Рану наполнинь корпісю или сухою; вли во водо ко ранамо упопреоляемой носколько со өсртакою смішанной номочиві. Такимі образомі в вв томв случав прорвывать кажется налочно, когда между объящимь и надкоспиемь опухоль вабa di mang memora dina mengerah dina AACITICA. There is the one of the property that the composite of the K 3

#### 9. 150.

Гдв надкостте поврединся, то и кость портинся. Отв кости рвдко чешуйка или слоюкв отлупляется, доколв оное, что испортилось, не высохнетв, или высохлое чрезв прикладыванте лвкарствв помаленьку не отдвлится. Чаще же случается, что весь составв для тюго, что гниль по всему ему разошлась, вынимать мужда бываетв. А какв долго испорченое со всвыв вонв не выдетв, то надобно, чтобв разрвзанное мвстю отворено было, (Смотри чтось о болвзняхв костныхв).

## §. 151.

вы послышемы роды ногтойдицы требуется, тобы обытие жиль сухихы, персты згибающихы, вы которомы машерія стойты, разрызано было. И ежели сте здылано не будеть, то оная матерія сы большею вредностію умножится, и по всему обытію разольется, чемы самимы и обытіе жильночувствительное и самая жила сухая угнышается, и гораздо напрягается (44, 83). И сте приключенте великое вожженте, ежели не весьма дыстыное лычное лычное употреблено будеть, и Антоновь огонь вы плечы произведеть.

#### §. 152.

Того ради топчась ножежомь прямымь конець у перспа, и самую опухоль, которая тамь весьма невеличка, отворить должно, а послы вы разрызанную рану вложить спичку сы жолобкомь, и по той спичкы обы-

объяще ръзать до шрхр мрстр, пока не дойдеть до самаго гибзда гноевасшой машеріи, и ежели нужда будешь требовать, до самаго запястья, и до той связки, которая вь запясты на косточках вапястных в прикрыплена, и называется кольцеобразною. А понеже часто гной и подо того связкою скапливается, когда боль долго продолжается, то оной связки не перербзывать, ибо, ежели оная перерівзана будетів, то жилы сухія, которыя она обхватываеть, вонь изь поднее выскакивають. Того ради подо связкою во обояще продошь надлежито спичку, и по другую спюрону повыше связки оную спичку маленько наклоня кЪ кожЪ, приписнуть, и вЪ томЪ мЪстЪ кожи противъ конъчика спичкина проръзать, и выходъ матеріи з івлать. Часто же назвишкою четыреу гольною, которая вр низр мадонью руку обращаеть (пронаторь квадраттусь) называемою, габ довольно жиру находится, много гною бываеть, и топь весь вонь выпустить надобно. А чтобь лучше спичка туда продъта быть могла, шо у больного руку и персшы, сколько возможно, должно выгнушь. И како гной выпущено будеть, то болячку очистить надобно. И чтобь прежде времени край не срослись, хорошо подо связку пряпочку или снурочеко продоль, и ее локарствами къ очищентю раны способными намазывашь.

#### §.` 153.

Ежели все сте не пользуется, и вожженте не утоляется, по нътъ того лучше, что повыше запястной связки, самую мышку въ томъ мъстъ переръзать, гдъ она сухою жилою дълается. Этотъ собъ

собь помоществованія больше полезнымь кажется, нежели связку кольцеобразную перерізывать, она сжели бакою мапіерісю повреждена не будеть, завсегда се не трогать. Ежели же оная связка перерізана будеть, то должно болящему завсегда персты скорченые иміть, доколь оная по прежнему не сростется. А притомь какое бы ліченіе вы томь случай ни употреблено, однако мало, или никакого дійствія вы томь перстів не бываєть, копторый болівль, да и всею рукою часто не много владіють, а должна она быть некорчимою.

\$ 154

разріванни обіянії оное должно попусшинь крови течь, от чего меньше вожженіе будеть. Ежели же кровь сильно и опасно будеть течь, то не лібкарствами удерживать, но жилы быющіяся завязать должно (смотри о кровотеченіи изь рань).

9. 155.

По завязаніи оных в жил вобющихся, и по придавленій частей жильночувствительных в часто мясо высоко наростаєть, оное лікарствами по малехонку сівдающими и прижигающими можеть отвращено быть. Лучшеж в всего и полезніве мясишко ножницами вырівать, рану разширить, и таким в порядком в что уже вмісто сволоклось, разслабить, а рану так вівчить, как в лівчать частижильночувствительныя. Руку обвязывать должно обвязкою такою, которая осмнатцать концовь в всеб имібеть

Смопр. у ГЛАНДОРФІА о Ногіповдицв, у ГАРЕНЖОТА Операцій. Т. 3 Г. 8 спр. 283.

рожа

## РОЖА

#### еризипеласъ.

§. 156.

Не надобно пропусшишь лоченія и рожи. Она есть будтобы нокоторый неподлинный родо вожнаснія, который на кожо долается тогда, когда мокропа скрозь кожу выходить, обыкши во малойших втрубочках востанавливается, и опухоль со горячкою производить.

### §. 157.

Примоты у рожи тактя имбются, опухоль ровная, общирная почти безь всякой выщины, изь брла и изсиня лоснящаяся, красновашая, или изкрасна и изъ блъдна смъщенная, а временемъ, когда многіе. люди худаго сложенія оною больны бывають, изь красна черноватая. Члень, на котпоромь рожа есть, не так в болить как в свербить. Приключается небольшая и горячка, которая какb cb гораздо немалымь ознобомь начинается, такь потомь и мочою, изь кошорой много илу или гущи на дно опадаеть, оканчиваетися. Рожа наипаче бываеть на ногахь и на берцахь, а временемь и на головь, на шьь, на лиць, на въкахъ и на другихъ мъстахъ. Не ръдко случается послъ ранъ и язвинъ. Дълается шакже опів **метасатес**, когда изр горячки, или изв другой болбзни матерія, на какое мібсто соберется (46). Всегда сь мвста на мвсто переходить; когда перьвое начнеть подживать, по на другомь здоровомь містів **э**дбла**сн**іся (73).

6. 158.

#### §.. 15.8.

И сей недуть нібкоторую разность вы себь имбеть. Ибо часто небольшой свербежь, от незывается, подлинное вожженіе причиняєть, и называется є устітей 25 Флериой 35 Ежели же большее вожженіе бущеть, нежели краснота, опухоль мягкая, горячка невеликая, оную є устітей 35 сіб при 35 себь имбеть. Сверхь того приключаться можеть и от худаго лібченія.

### §. 159...

рожа дълается: оптъ какого нибудь шяжкаго осъкорбленія, а особливо опть испужанія и опть гнівва, отть неуміреннаго движенія, чесанія, отть огненнаго или солнечнаго зноя; и отть всего того, что испарину вы кожі удержать можеть. А кы тому склонными быть признаны люди худаго сложенія; подчаєть оная изы тойже самой причины опять приходить.

#### §. 160..

Мосто ее вы кожб и вы кожныхы наималыйшихы трубочкахы или скважинкахы, которыми тончайший пары и поты изы тыла выходиты. Понеже когда оны вы сихы скважинкахы оты какихы нибуды причины, оты которыхы и запоры дылаются, какы мы выше показали (35, 37, до 47,) останавливается, и стойты, то опухоль дылается, возбуждаются жизненные подвиги, и горячка приключается. Сокы же, который изы слеа

телея оболочки тучной и из остатков встх толесных соков произшедшимь, кажется от движентя и теплоты, гораздо, острымь, палящимь, напоследокь же и гнилымь двлается. Ибо уже извыть, что слей ржавымь и наилучшая пасока соленою бываеть, и такь от разных и себь самимь противных причинь гнилымь, соленымь и летучимь вы тых человыческомь хоть вовсе здоровомь двлается (смотри обь Антоновомь огнь). Чего ради стя влажность никогда такь, какь кровь, от вожжентя не сваривается, и вы хорошти гной не обращается, но ежели не разобытся, то вы полугной претворяется, который кожу сыбдаеть, и худыя болячки производить.

#### ў. **лб**я.

Ежели рожа случится без вожжентя, то не столько опасности вы ней будеты. Однако рожа та опасные, которая здылается на толовы, на выкахы, и на лицы. А самая опасная быть можеты, которая сы худою горячкою начинается, и вы отокы претворяется (\*). (снеси сюда 60.)

(\*) Смотр. у Превосх: ГОФФМ. в Медиц. Рац. Систем. в Т. 4, ч. 1, разд. 1. Гл. 8.

#### §. 162.

И так в должно рож не давать усиливаться. Надобно больному давать, когда торячка великая будеть, лъкарства, жар утоляющія (64), а извоных в особливо поротки поглощающія (абсорбентесь) безоардикум в є в ніжоторою часточкою селипры. Сверх в же сих в и разжиживающія, птизаны. А

когда болбань во склоненіе придешо, тогда похлебочки теплыя, ликворы безоардическіе алексифармическіе очень полезны. Пришомже очень надобно воздержаніе и покой. Вредишельны холодо, а больше жаро. Ежели пото случится, то больный должено одбяломо одбться, чтобо пото по всему тблу разошелся.

## §. 163.

Ежели же до лѣкарствъ на ружныхъ дойдеть, то и употребленте и разумъ велять от рожи тактя вещи съ пользою употреблять, которыя тонкую, острую, въ скважинкахъ кожныхъ стоящую мокроту сильно разбивають, плотныя части по маленьку зжимая, и скверную оную испарину пьють и поглощають. Итакъ полезны порошки сухте, мукъ пшенишная Турецкая, бобовая, люпинная съ порошокъ солодковаго коренья, коры средней самбуковой, цвъты самбуковы, нѣсколько съ камфорою смѣшанные.

### §. 164.

6. 165.



#### §. 165.

А недуго сей со великою горячкою случающійся, пакимо порядкомо не лочинся. Должно лучиме поперпомы, чтобо кожа со верьху ослизла и прыщевата здолалась, нежели матерію вредо причиняющую прикладываніемо подавляющихо вещей, во внушреннія части вгонять. Понеже по излеченій горячки, и болозни етой пособить можно.

#### 6. 166.

Кв рожв кажется причислень быть можеть радкослучающися оный бользни родь, который у старинных наших предковь Zwsyg, Зона, т. е. опояскою, или гутув т. е. летучим огнем вызвань. Понеже от пупа до самых кольн кожа прыщами синеватыми усыпана бывает , краснвет , и много изрыта случается, имбет притом и горячку, да вскор и великую, св брадом и другими припадками, и бадстве причиняет , а нашине, когда от неразумія пользующаго челов ка раздражнень будеть. Ибо туть прикладываніем вещей наружных силиться не надлежить, но горячку лечить должно; когда горячка утолится, що и сія рожа излыштся.

Смотри у СКРИЗОНІЯ ЛАРГА вЪ Ксмп. 53, стр. 44, и вЪ Коммент. родієвом в стр. 122, у плинія к. н. вЪ Книг. 25, вЪ Гл. 11, Т. 1, стр. 409, и примѣры у ЮАН. ЛАНГІА вЪ Кн. 1, Еп. 32, у ТУЛПІЯ вЪ прим. вЪ Кн. 3, вЪ Гл. 44, у гОФФМАННА вЪ гл. 1.

#### §. 167.

Во всякой рожв почини завсегда кровепускание вредно, развв полнокровие, великая горячка и св ними л з

сов жупленное вожжение того потребують. Да и на низь слабинь не другими какими вещьми, только что клистеоами мягчительными. Также и поту великаго не возбуждашь, для чего опасапься всвхв горячих вещей и наружнаго жара, да, и ошв штхв. которыя прикладываются вещи, ежели тораздо разгорячены будуть, жаркость и свербежь прибавляется. и вожжение приключается; толькож и холоду беречся дожно, которымо ежели больное мосто досажено будеть, то опасность заблается, чтобь худая малерія внушов скрышься принужденная, не пала на гораздо нужнівшимо часть внутреннюю. Также не употреблять и кушанья такого, которое внутри легко поршится, похлебочного и жарь дылающаго (46. до 67). Однакож вредить временем в может в м малишняя воздержность (70). Пластыри жирные, влажные или мокрые прикладываемые язвины долають, которыя не безпрудности заживають, понеже чтобь испариною острой оной мокропів (160) вонв выходить препятствують. Не пособствуеть и спирить винный св камфорою, ибо онымв фистулы преизлишно сжимаются.

## §. 168.

Ежели горячка пройдешь и все вожжение, а посль того опухоль жесшкая осшанешся, чио часто примычено, ежели рожа спиришомы горючимы лычена бываешь, то жесшкость размятчивашь можно пластырымы де мелилоно, также дефенсиво вириди; или смітшью по ровной части пластыря послыдняго, или дажам симилицись, и діафорешици. Понеже болячки,

доколь жесткость сими мягчительными преодольна не будеть, никогда или рыдко заживають (смотр. о болячкахь). Да и болячки эти не заживають безь того, ежели вы покой человых не будеть себя содержать, и не будеть обвязано обвязкою умбренно сжимательною. На берцахь кы тому весьма полезны иниволеты или голеници, снурками стягиваемыя.

## АНТОНОВЪ ОГОНЬ

N.

## **МЕРТВОСТЬ** или УМЕРЛОСТЬ

ГАНГРЕНА

и

**с**фацелусь,

£ 169.

Вожженіе, ежели неблагополучно окончевается, то во уаууванан т. е. во Антоново огонь обращается. Ибо и говорято, что всякая часть плотная мягкая симо страждето, ежели во ней жизненное соково окруженіе пропадать и смерьть (\*) а притомо тниль (\*\*) уже приближаться начнето (55). А гдо удо совершенно и до самой кости уже безо чувства движенія будето, и умрето, оный случай офаклости. е. мертвостью, умерлостью, умертвіемо называется (57).

(\*) Часть твлесная дотоль, коворится, жи веть, какь долго совы во сосудахь своихь двиствомь сердечнымь и частей плотныхь (31)

движушся, и жизненное окружное шечение совершающь. А ежели

сте движенте вовсе перестанеть, то часть уже умерла.

(\*\*) Гийошь шруч какр прозабающия, шакр живошныя, ежеми движентемв внутреннимв при вспоможенти теплоты наружной превращнотия вы растание смердищее, которое дыствиемы отня производить изв себя соль летучую очень тонкую, и масло вонючее или елей вонючей. Изв етой соли и масла истонченныхв и одно сь другимь смышанных производится соль летучал. На землю садишся, и бываеть мясломь другимь толстымь смольнымь. Соки же твлесные, а изв нитв особливо кровь изв жилы кровевозвращательной пущенная, отв жару вв гнилое растаяние и превонькое преострое превращнотся, а отв большато жару, ежели не гораздо много будетв мокропы опистойной, по высыхають, и двлаются матертею плотною. Тожо самое и со объкомо яншнымо, со сокомо живошнымо неострымо аблается, како то во народо заподлинно извостно. во толь живомо гийото соки ото многихо и себь самымо противныхо причинь. A mo случается (1.) omb недвижентя. Когда кровь будеть долго вздерживанныя вы сболочкы сальной или шучной, и поды кожею вы отекь флегмоне, енхиност вы Аневризмы ложной, вы уболкы, (все значить, повои, синево, растокь). Когда ежели оная кровь будеть стоять во впадинь какой нибудь подь черепомы головнымы, вы груди, вы брюхы и прошч. такы и гной гителы вы чиры безверхушешномо, и во другихо мостахо; когда оной прорвется, жиро вь членосоставленіяхь. Мозгь костный вь костяхь, которое примБчаешся вы екосшаной днчв худой, вы гнилосши внутренной костяной, и παιδαε Эгонану. пасока въ водяной чревной бользии, сыворошка или сукровица в рожь (160) в водяной боаБзни всепібльной ( аназарка ) котторая обычно скрозь кожу воно выходишь, а испарина будеть удержана. 2. Гнилость или гниль двлается отто великой неповоротпливости, котторая медлонную вредность промзводишь напримьов: Вь цынгошной бользии здвлавшейся, отв продолженія во сидбини жизни, во Аншоновомо отно у старыхо людей, 3. Отв неумбреннаго движенія, и жару, которымь соки такимь же образом в истоичеваются, разрушаются, летучими бывають и острыми. Сте можно примътить въ горячкахъ или огневицахъ, во врэмя сильнБишаго тБлеснаго движенів, на воздух в жаркомв. Хотія же С начала в огневиць соки в движентю нудятися (40), однако **ещая запеклость или стуствые, от билести Флоутстийи произ**шедшая

эпедшая, движентемь внутренностнымь вы разрышенте приходить, в Блается истончение краинее, и ежели стя жидкость силою жизненвою вонь не изгонится, то здвлается тниль. (4) Отв задержантя испражнентя сукровицы, мочй, калу. (5) Отв недостатка новаго сока питательнаго, и хорошаго сока, которой ко крови примошиваться должень, во время долговременнаго неядентя, и вы недосшатив питыя, кстда жилочки соко питательный несущія запоро будуто имбть, жапримърв у дътей, у кошорывь твердывють жельзы брыженшный аблается Dахитись (Аглинская бользнь) παιδαεθεοκακή m.e. тниль внутрых сстрая, также когда и проток в грудный раною раздранв булеть. (б) Межь причинами тнилости вь твль двлающейся считаетися и то, когда соко питательный несваренный и со кровью несмвшенный, опять сырой изв твла вонв выходить другими дорогами, во время поноса несварено-Вственнаго (инв целтака), во время жажды поноса и мочи неутолимой (инбділбете), во время пота и понося у чахотных людей. Чтожь до того принадлежить, что ыб тбаб св наружи жажду, понось и мочу неутолимую бис Эгочя причиняеть, чтобь соки загнивались, то извних перавиши суть р зличные ядово роды, а наилаче оной, которой долгется отб ужальная яхиднина и эміинова, шакже сокровенная или недовыдомай оная моровых в повыпреных бользней причина. Гниль причинающь также и соли абтучія, когда оныя внутов приниманы и снаружи прикладываны будуть, мылы сь солью дьланныя, вещи ржавыя, и все такое, что ржаветь. Ежели же гниль по ныскольку уже завлается, то оная начнето проницать сквозь ближайшія міста, ксгда не будеть удержана, да еще ослабивши кв житію надосную силу эсь соки, напосльдокь зловредствомь свеимь произеть, и испортить. А что оное уже дыствительно здылалось, по сочный щеловы моча испускаемая гнилая, смердящая, пристая, острая, тюмная, микже и каль весьма смрадно и несносно смердящий покажеть.

#### **§**. 170.

Антонова огня (тангрене) главивищее мвсто есть вы жиру и вы оболочко клютенной (36, 56), толькожы и то извыстно, что Антоновы огонь не только вы оболочко клютенной, но во всых единственно мышкахы, и вы мышешныхы волокнахы, вы плевахы и вы другихы частяхы бываеты. Сія оболочка клютешая, ежели сыблена будеты, и эгністы.

M

He

не можеть съ изнова раждаться, который случай причиною бываеть, что ежели она вовсе Антоновымы огнемь испорчена будеть, хоть мышки въ совершенной цълости останутся, и все то имъть будуть, что движение производить можеть, никакого движения въ части оной не бываеть.

#### §. 171.

А когда сей пороко и начатки свой имбето , в до погибельнаго случая приводить, ещежь и когда особеннымь способомь его лочить должно во время увеличивантя, особеннымь образомь во время остановлентя, особеннымь во время уже ко здоровью склонентя, по надлежить собственные знаки, кото рые тактя времена надежду, или погибель будуть значить, протолковать.

## 6. 172.

и попиась изь преждеобьявленных признаковь (55) узнашь можно, когда вожженіе кы Антонову огню склоняться будеть. Понеже гдь Антоновь огонь начинается, то боль и жары на мысты вожженномы по перемынкамы будуть дылаться, и больной о благополучіи своемы будеть радоваться, и будеть думать, будто бы оны вы лучшемы состояния находится. Но ето самое за подозрительное и быдства преисполненное почитается; облежченіе не произходиты отть чего другаго, только что сосуды сы жилами чувствительными отть стоявшей мокроты растянуты бывши уже прорвались. Понеже всякы знаеть, что больно тогда бываеть, когда жилы чувствительныя напрягаются (48), да и то хорошагопроэнаменованія не имысть, когда моча худа и сыра будеть будеть, немощной вы сильномы жару жаждеты, а силою ослабываеты.

#### **§**. 173.

Габжь уже эло сте во совершенство пришло, и Антоново огонь вовсе здолался, то но по но порая слабость и нечувствительность вы члены ономы окажется, такъ что когда пощупасшь оное мъсто, и хотя иглою уколешь, или урбжешь, то или немножко, или вовсе никакой болбэни чувствовать не будств. А опухоль, которая жестка была и упруга, уже мягкою ж уступчивою заблается, такв, что давленія перстомь сабав на ней останется, и кожа надутая будеть напряглая, блёдная, синеватая, черноватая, и прыщами изнаполнится, которые различною мокротою, кровавою, блёдною, желтою, тонкою, осшрою, вонючею, полны здолаются. Около же того мівсто будеть больть, и вожженіе будеть имівть, а яль оный глубже и ширь будеть распространяться. Понеже прыщи на місто оное, которое блізаное діблается, и синбенть, блодность и синеватность на то мосто, которое вожжение имбеть, вожжение на ціблое переходять. Напослідокь на прыщеватомь и поврежденномо мосто струпо оказывается, который назь недвижимых и гнилых и мокропть съ перезваными и умершими сосудцами и волокнами сроспаспіся.

#### 9. 174.

А опухоль мягка бываеть от того, что сокь не жилами бысщимися кы кожы приходить, но изы нихы перерванныхы поды кожею вы тукы, да уже гнилой и изыбленый вышекаеть, который сокы самы будучи весьма истончены кожу надуваеть, и дуппломи 2 вату

тнусную санію прешворяєтся, сверхі же того что сокі истонченный скважинками кожными проходиті, в поді кожицею скапливаєтся, прыци ділаются таковымі же сокомі наполненные.

#### §. 175

Ежели же все сте усилипся, весь удо гнилость до самой кости прохватиню, и все мясо испорчено будеть, то весь оной удо мертво будеть (169).

#### §. 176.

раешь, наибольше сила теряется, и больной говоря вы рычахы забывается, или когда и вы памятии будеть, чрезы бормотание на силу мныне свое изобразить вы состоянии бываеть, приключаются безы порядочныя дрожания или ознобы, пулсы слабой охидуисхии, що есть червеобразному пресмыканию подобнымы жилу бысщуюся подымающий (\*). Моча бываеть густа, черна и вонюча, и на низы испражнение жидкое черное крови черной подобное жирное, несносно вонючее; все то представляеть, что больной при кончины находится, и оный больный вы поту холодномы а часто вы потяготахы и пруженияхы неумыренныхы умираеть.

(°) Смотр. у ГАЛЕНА о Предзнаменовании или предбудущих в знании изв пульсовь вы книг. 2. вы глав. 9. том. 8. стр. 270-

#### 9. 177.

Сила же вся шеряенся для того, что кровь и весь соко нако востренещущся, что она во малбиштя жилы быощтяся, како корки головномозгной, тако и всего шола, протекать не молеть. Я уже выше (40)

(40) объявиль, что во всякой сильной горячк онов крови διαθεσιν Φλογιζικήν бываеть, то есть соки клейкіе и тягучіе должны быть. Сія ссБдка или эгуспівніє также дрожв производитв, какв то всякая сырая машерія, кв испражненію неспособная, отв которой силы безпокоятся. Но сій непостоянныя и безвременныя ознобы или дрожи распознавать надлежить оть той, которая вы горячкахы послы сварентя матерїи случается вв то время, вв котторое естество болбзненную матертю преодолбвасть. Толькожь оной ознобь скоро перестаеть, какв только что пібло согрівается (\*). А пулсь какв надлежить порядочень быть, и жила быощаяся по насшоящему водвималься для того не можетв, понеже обезсилившееся сердце не весьма довольно сжимается, и не поворошливой и принужденной крови изЪ жилы кровевозвращательной дуплястой мало во сердце втекаето. Отв тойже причины и сердце бвется.

() О сокв ономв смертоносном смотри у ИППОКРАТА вв Ки. в Епид. Част. з о больномв о Критонв, Линд. Т. г стр. 680 в ват других в мвстахв. Обв озноб вритическом Епидем. з Часть з больной 12 на мвст. помян. стр. 738, о двицв вв Лариссв, ко-торая, какв начала дожать у то потв превеликой теплой по всему выступиль.

S. 178.

Однакож велик празличности в себ им веть Антонов огонь, от многих об причин и делается ибо все сте, что я уже представиль, так случается, ежели челов вк очень силень будеть, великое горячки стремленте будеть, и ежели злоключенте от кожи начинаяся пресмыкаючись и пронзаючи до самых в костей доходить. Можеть же случиться, что вожженте и Антонов отонь в в некоторой части м з вы

и вы нутри здалается. Что же ежели кость переломится, и обломки нехорощо вправлены будуть, то также великое вожжение далается и Антоновы огонь, которой начинается оты перепонки надкостной, и оты того по больщой части сладуеты человаку и быть. А сего вожжения и Антонова отня, ежели переломы случится на бедры у человыка плотнато и жирнато, недругие какие признаки бываюты, какы только боль и горячка. Понеже кожа не прежде красныть начинаеты, какы при послыдкахы, когда уже все мясо испорчено будеты, и до крайности дойдеты.

### §. 179.

Также по роду злоключентя и во порядко лоченія много разнешвія имбешь Антоновь огонь, который не от пртумножентя силы челов вческой, но от в слабости весьма у малосильных далается. А сте случается у стариковь, и у трхв, у которых соки другими и долговремянными болбзными худымо содержантем в в кушань и пить (\*), преизлишним в блудод Бян темв, испорчены бывають, у таковых в испорченых в , безсильных в и некошных в людей часто опів малівіщей причины, опів гнівва, испужанія, опів простуды, злоключение Долается. И таковое злоключение начинается по большой части от конечных в или послъдних в членов и опр перстов ножныхв. больному будетв казаться, что онв вв совершенном в здоровь , и почти ничего не будеть чувслъдокъ синеватое покажется пятно, котторое попихошеньку возрастаеть. Оное будеть не чувствительно, и весь удь безь знашной опухоли и вожжения; однакожЪ кожь вь близи находящаяся кожа, злоключентемь зараженная быть имбющая, маленько рабеть, и мягче вь себь бываеть натуральнаго. А между тывыв эловредность протяжно ползеть, и на силу чрезь нь. сколько недбль изв плесны до берца доходишв. ГдВ же мбста мясистыя захватить, которыя больше тнить могуть, скоряе распространяется. Гнилая болячка (улкусь) съ начала мокра бываеть, посль черна и суха, а сокв изв нее шекущій смрадно и мершвечиною воняеть. Спичка или ножечекь вы нее безы всякой болвани вонаены бывають. Напоследокь весь удь черень и сухь двлается, мясо жестко, легко распирчиво или ломко, и на копченое похожо; больной ни маленько о боли не жалуется, только что о слабости, и часто обомавваеть. Однако иногда ктому приключающаяся небольшая горячка діблаеть, чтобі зловредность скоряе полала, или бы остановилась посл произведения гноя между м тетом живым в мертвымы.

(\*) Секале корнутум ражанай спорыный или рож роташая у нась претяжків и смершоносный вы жилахы чувствишельных пошатошы или пруженія причиннешь, у французовы прошяжный аншоновы отонь дылаеть смотр. вы ист. Корол. Акада наукы 1710 стр. 80.

#### **§**. 180.

Ежели же отв морозу згущаются соки вв какой нибудь части у челов вка живаго, то ввлаются опухоли, сперьва бвловатыя, а послё того тотчась красноватыя, не такь больныя, как в нестерпимо свербящія. Сій опухоли такь болящія называются та хіневла (перніонесь), то есть ознобленныя, отмороженныя, отмерзлыя, на которых велели кожа разіцепляется и заскор бнеть, изь того худыя болячки бывающь. Ежели же весь соко во удо нокошоромо ото холоду згустбеть, а опосло незапно приложениемо чего нибудь жаркаго растаявь, движениемо внутреннимо во разрошение придеть, то удо здолается красновать, гниль, черень, и родится подлинная мертвость (сфацелусь). О ожого смотри ниже.

#### §. 181.

Ежели же большая жила бьющаяся завязана и придавлена бываеть, а того, что теченію кровному вы ней препятствуєть, отвратить неможно, то сы жаромы вся движенія возможность пропадаєть, и уды помаленьку и протяжною гнилостію умираєть. А что мертвымы здылаєтся, оное не пухнеть, но сухо и скорчено бываеть. Ежелиже кы уду другія хотя маленькія жилы бьющіяся кровь будуть приносить, оной уды не умираєть, но тонокы дылаєтся, и малосилень (смотри ниже о Аневризмів).

#### §. 182.

Когда придавлена, завязана и запоро имбть будеть большая жила кровевозвращательная, то удь
оть самой своей конечной или послодней части очень
будеть пухнуть, опухоль будеть жесткая, не уступчивая, кожа весьма напряглая, великими прыщами
крововатымь сокомь налипыми изнаполненная, и больной тяжесть уда съ крайнею болью чувствовать будеть. Ибо придавивши кровеносныя жилы кровевозвращательныя, всё жилы кровевозвращательныя пасочныя напрягаются, и часть пухлою делають, что
самое и въ отокъ случается, которому стя опухоль
почти во всемь подобна. Послё того кожа оть
лежащей подь нею оболочки тучной растягивается, и
гораздо

гораздо надувается, для того опухоль мягка бываепр, и на ней перстнаго давлентя слёдь или знакь остается; а изь кожи, ежели ее прорёжень, духь св звукомы выходить, который всеконечно извлистонвенных и гнилых соков родится,

§. 183.

Ежели же весь удо крбпко давищся, что случаться можето ото тугой обвязки или ото лубково крбпко затянутых , туто нестерпимый долается свербежо во завязаной части, опухоль во всемо подобная той, о которой я теперь обоявиль, и посло того пропадаето боль и все чувство, и удо во томо мосто, которое затянуто было, долается черено, сухо, и будто во дыму выкопченый.

#### §. 184.

Но ежели послё цынгопной больни Аншоновь огонь прикинется, то оной по большой части сы концовы или оты консиностей начинается. Черно на кожё дёлается, которой черности почти и чуватировом проницаеть, но оная широко расходится, и глубоко проницаеть, уды сухы становится, черены и не много смрадены. Ибо духы смрадный имбють соли сы кровью цынготныхы людей смышавнымася.

#### §. 185,

Весьма погибелень бываеть поть Антоновь огонь, который случается оть ужальній ехиднина, змінна и другихь животных в ядь вы себы имінощихь. Понеже тотчась послів угрызенія, происходить во всемы тіблів слабость и безчувствіе (синкопе) и жиль чувствищельных вудороги или пруженія, дыханіе

ніе прудное и по всему піблу, все, чему надобно быть біблу, здіблается желтю. Опухоль велика бываеть, и великое вожженіе, которое віз непродолжительноміз времени віз Антоновіз отонь претворяється, очень скоро по піблу расходится, и смертію оканчивается. А ежели жилночувствительное мібсто ужалібно будеті, тю скоро больной бібситься начинаетів.

#### §. 186.

Ежели же великая жила чувсивинельная будены перерывана, или хребеннокосний мозгы переломлеными позвонками здавинся, що дылаенся вы уды тим-лость; ибо жизненное соковы движение останавливаенся. Сіх тимы никакой болыни не причиняены, изы внутри начинается, и болящаго убиваеты. Часть вся, кы которой жилы чувствительныя поврежденным примадлежаты, разслаблою дылаецся.

#### **5.** 187.

и тако вы сихо предложенных знаково, в выше показанных (55) знашь можно, какія причины бывають, от которых Антоновь огонь Даленся. А како причины разныя случаются, тако разное в ліченіе ко тому требуется. Понеже весьма от мінень оный родо Антонова отня, который от великой силы Долается, и гдо горячка сильная бываето тяжкая, великая в острая боль от втого, который от слабости силь, от испорченых соковь почти безь чувствованія больни Долается. И тако Антоновь отонь бываеть, таб великой запорь чень, или тіб нічню такое послів вожженія приключается, которое запорь прічиножаеть. Межь такими причинами могуть часлинься тво, которыми жилы быюційнами могуть часлинься тво, которыми жилы быюційн

ся, и жилы кровевозвращашельныя давяшся. Чего ради Антоновь огонь случается вы сальникы и вы кишкахы. когда онб гдв нибудь изв брюха выходять, и кида двлается. Ради такой причины Антоново огонь и къ ранамъ осадненнымъ или ушибеннымъ обочто приключаешся, и кв другимв мвстамв часшей жильночувствительных ( 44 ), ежели волокна не разслабъвающь, или раны больше не разширивающся. И ( парафимовись ) неошлупа, що есть (плышку конетною плошью невозможность закрывать), ежели не будеть отвращена, Антоновь огонь уду двтородному причиняеть. А пришомь нівсколько скорое крови движение пріумножаеть запорь во вожженных в частяхь (40,43), хоть оное отв внутреннихь причинь, от терентя, от присснаго движентя, сть неумбреннаго жоя и ошь наружных причинь здблаешся. Запоръ также часто случается, когда соки холодом (180) и прикладывантем в холодных вещей (39, 41, 55,) шакожде от преналишняго зноя (40) ко движению понуждены бывають.

#### §. 188.

Антоново отонь также доласто всякой соко так своих сосудово изтекшій и во нокоторой части стоящій (169 \*), худой соко во водяной болбани и цынготной, гной во чирь безверхушешномо. Также ядо, которой ото ужалонія и ото строль ядомо напоснной по всему полудовній и зловредных герячеко во ториносито, соки тако поршито, что во короткое время тнить начинаюто (169 \*\*). А что приключается во то время, когда великая жила бысщаяся

щаяся (181), жила кровевозвращательная (182), жила чувствительная и становая жила (186) повреждена бываеть, уже я объявиль.

6. 189.

Никакого Антпонова огня маловажным и неопаснымо почитать не надлежито, разво только такой, который от причины н вкоторой ся, которую легко отвратить можно. вавсегда онр кр мершвосии и кр самой смерши склоняется. Но как великую надежду так великую быду предспавляющь оныя причины, которыя при частяхь возжженных в мною обравлены (60). Встой же обдспреннатимы починается Антоновы огонь топы, который внутри начинается ( 178), и который отв нопорой вы сокахы худобы (184, 185), и опы недостатка жизненной силы (179) раждается, или, при котпоромь что нибудь изв сихв приключится, откуда бы оно ни произошель. Понеже люди водяною бол внію или сухопкою или цынгою страждущіе, отв **А**нтонова огня много претерповаютов. Притомо Анпоновомь огнь, копорый опь сильнаго вожженія раждается (172, 173), чьмь сильняе быотся жилы быощіяся, чомо поспошно расходишся злоключенте, чьто больште приключаются припадки, тъмъ большую бъду прознаменуетъ. А притомъ проръзавши прыщи (173) узнашь можно, чего надбящься и чего бояться должно. Понеже ежели соко будето выходить свотлый и бабдный, по надежда еспь; ежели же пющже соко будето кровавый, желпованный, то худо будеть значить, а хуже всвхв сокв, ежели синевать, черновать, и вы которомы великой смрадь будеть. Который же Антоновь огонь отв повреждения стя-HOBUŠ новой жилы, пакже отв перервзанія великих жиль чувствительных выпратительных вращательных рабольше никаким образом не излічивается; также смерти предзнаменованіе бываєть, когда около болячки все сухо и черно здівлаєтся (присов. туть 176).

#### **§**. 190.

мясистых в дравется, на примър , на ягодицах в на бедрах в Ежели сте приключится, и ежели не весьма глубоко, и не до самой кости вловредность пройдеть, и не отв худой причины начало свое будеть имъть, то иногда чрез прилъжное старанте излъчивается, и мертвое отв живаго отдъляется. А гдъ цълый удъ замреть, оное мъсто никакимъ способомъ излъчимо быть не можеть. Остается только бъдственная и единственная помощь, оное мертвое отръзать, чтоб остальная тълесная часть цълая не прозать. Гдъ же мертвостью великте сосуды обдержимы бывають, оная мертвость гораздо скоряе подальрапространяется.

#### §. 191.

Ежели же великое и сильное вожженіе, отів великаго запора произшедшее, кв Антюнову огню будетв склоняться (55, 172, 173), то єв первоначалів
слово вв слово такв лівчить надлежитів, какв выше
(61, 62, 63, 64, 69) я представиль. А притомів в
кровь надобно еще пускать, ежели пулєв сильный,
ровный, скорый и крівткій, моча красная, півнистая,
вонючая, языкв сухой, растрівскавшійся, а сверьяв
того юношескія будуть літа, которое все значить,

что у человъка имъется излишество силы. Слабленіс на низъ производишь маленько сильнъишими слабительными, которыя можно варить изв мягчительных вещей св свиною и кремором паршари вв сыворопк и молошной, и оныя еще да и часто внутрь клистерами впускать. Также полезны декокшы аншифлогисшическіе то есть легонько слабящіе (апоземата алтіфлодібіна) (63), ибо разумь учить, и опытами упверждено, что люди полнокровные, безв трудности могуть терпьть кровепусканте, и не поединожды. а мокропнымь людямь слабительныя полезные бывающь. И других в лакарство принимать не должны кромв пвхв, которыя жарв утоляють (64,69). Однакожь и тупь есть нъкоторое различе. Полнокровнымо всево лучше полезны вещи кислыя, сухощавымо селипра со поглощательными вещми (абсорбеншибусь), а сильно мокрешнымь, декокшы изь вещей разрышительных (резольвентибусь), из травы руша, скордіи, веронице, салвіе, суммишашибуєв ценпауріи минорись, изь цвітовь лавендуле, розарумь рубрарумь, изь кореньевь сассапарилле, скорзонере, къ которымъ трава ацетоза примъшана быть можетъ. Также пищу и пишье півже самыя, какв явыше приказаль (67), употреблять должно.

#### §. 192.

Св наружи прикладывать должно вещи такій, которыя запорв разбивають, испаринв вонв выходить пособствують (79,80), и которыя не допускають, чтобь гнилое глубже проходило, и жилами кровевозвращательными поглощенное св кровью смвшивалось. Для такой причины не надобно уповереблять никаких вещей подавляющих (реприментись)

тесь) (76), но весьма приличны жидкія припарки, кошорыя теналости противнися, и умяхчая соко испорченый на ружу производнию. Да и оное вышеномянутное примійчаніе весьма нужно есть (80). Понеже больше нужны бывають вещи мягчительныя, котда будеть шбло плотиное, містю жильночувствищельное, и великая будеть части напряглость, для чего и вы сихы случанхы принарки тустыя другихы принарокы жидшкы полезнійше бывають. А гді опухоль будеть мяжкая приномів же тібло полноватьсе и мокрошное, шамів спирить и соли кы принаркамы приміншивань должно.

#### \$. x93.

О всякомо абкарсиво родо, которые во жетионовомо от в ни похваляемы, сте памяпювать надмежний: Травы торкія, за кошорыя между оными первыми починающих, права абсинийи, рушк, скорди, алліаріе, аброшани, кардуи бенедикши, ценнаурів типнорись, салые, наприкаріе, менте, ежели ко нимь во время припаривания жарь прикиненся, онв по двланий, чию мосто начениее отнемо Антиновымо спрадань, опрожнень ; такимь способомь же допуспиль, чнобь сокь недвижимо сполцій вь скоросни загниваася, и чинобъ вловредноснь глубже проницала. А правы нагипельныя и льняная мука хоппя и мотупі тыпль умножань, однакожі пособсивующі віз оп Блени типлаго и мершваго мбета, и не допускають жож и другимо часпымо и испорченнымо сокамо во жесникой и все подавляющій струць скинапися. Кромв за по еще вын сочи изнутри на ружу вызываютися. Ничио Дъйствинельное тнилосии не удератваено, какв оожь и сиприів камой чисной (алкоголь). Соль же всякая, ежели ея въ припарки жидкой переложищь, то она здълаеть соки густыми и недвижимыми; а то особливо производять, витрїолумь (купорось), алумень (квасцы), саль коммунись простая соль, и изъ прозябающихъ вещей галле (чернильные орбшки). Наилучшая же есть саль аммоніакусь ( нашатырь ), ибо оная лучше скрозь мібсто больное проницаеть. А испорченое что бы ни было, ежели оно скоро съ превеликимъ смрадомъ пріумножается, дійствительные удерживаеть нитрумь (селитра). Ктому же весьма способень уксусь крыткой, онь также не попускаеть гнилости вдаль разпространяться, а соки не такъ вредительно въ движеніе приводить и густить. Вино также можно употреблять съ уксусомь и съ нашатыремь емібшанное, и съ торькими травами вареное.

**§**. 194.

Еще же и то всты изятьстно, что алкоголь, то есть спириты такь называемые химическою наукою забланные, также от гнилости тыло свебождають. Но ежели они одни, да и ты сильные, кы частямы Антоновымы огнемы спраждущимы приложены будуть, то не пользу но еще вреды аблають живымы и непопорченымы частямы понеже сосудцы маленькія сжимають, и такы аблають, что оные легко могуты перерываться. А сте ежели заблается, то гніющихы частей полугной скоряе струпомы (173) жесткимы аблается, и ежели оной струпы не будеть смягчены и вовсе отнять, то жизненное соковы движенте вы части еще живой пспровергаеты, устья у сосудовы запираеть, и такимы образомы все разабленте изагнаиванте удерживаеть. И потому спирты горя-

торяче разжиживань , и св вареными вв водь смынивашь надлежинь. Смолы, а между проимими алож (сабурь) и мирра (мирра) прошивь гнилосии также дбиствишельны, ежели в уксуст распущены, и кв другимь вещамь прибавлены будуть. Однакожь притомы кажешся и движенте пфмв произведяныв, пошому и кажушся не шак в разбиван по гнилости способными , как в оп влению спрупа замерлаго оп в живой части, или кв возбужденію большаго движенія. Ніолоково острыхо и мыла при Антоновомо огно, ото сильнаго движенія зіблавшемся и при начинаній сегодвижения употреблять, я думаю, не надлежинь безь великато вреда упошребляемы быть не могунів пісребиншина (терпеншинь) и другіе бальсамы, конюрые для эбереженія шрупово опіо гнилосній, а не для сом блюденія и возобновленія движенія жизненных в соковы**м**з висканы, понеже они всю вонь и испарину вы конець. удерживаюшь.

§. 195.

и такъ лъкаръ, который этихъ лъкарствъ силу совершенно знаеть, а притомъ и больнаго натуру, и знаеть, мокротной ли больше или сухой человъкъ больной, вильныль жилы чувствитсльныя или слабы, со всъмъ ли онъ въ силъ, или силу уже потеряль знаеть же, откуду болъзнь началась, можеть, покуда Антоновъ огонь еще не здълался, оной предупредить. Ему не прудно будеть изъ многихъ родовълъкарствъ и припарки сочинять, толькожъ оныя почаще перемънять. Понеже нъкоторыя лъкарствавъ прумноженти болъзни, а другтя въ склоненти приличны бывають, и часто отъ разныхъ перемънъ мичь обыкновенно случается, новое нъчто выдумыть

вашь надобно, и новымо способомо во лочении поспупань должно бываено. Того ради благоразумному ложарю не надлежино завелико поставлять сочинения, ото весьма великихо лоченавлять сочинения, ото весьма великихо лоченавленныя, которыя сочинения они, како то велико ни
поставляли, и како кому вылочивать удавалось, и
будто бы тата была и вещь, но помощи искать,
како впомо, чего опыты во лечени ихо научили,
шако во разсуждении и во добротахо локарственныхо
уже изслодованныхо. Однакожо весьма часто пользу
приносято жидкія припарки, когда травы оныя горкія во ровныхо частяхо воды со уксусомо, или во
вино сварены будуто, а ко тому и нашатырь, и
сжели мосто весьма дебелое будено, спирино ибкоторый придано будено, или когда скордіумо, абсиншумо, рута, во судно закупореномо называемомо
кукурбина [ тыква ] со спириномо горячимо сварены
будуто, и процедя ко оному спирину уксусь и нашанью прибавлено будено,

### §. 196.

Но все сте теплое изгоряча прикладывать надобно, понеже теплота весьма способствуеть, а холодь всякой вредень. Также когда перемынять надобно припарку, или когда припарка пртосохнеть, то опять смачивать должно, не допускать воздуху на мыстю больное попадать (47), да и то примычать надобно, что (38) приказано. А что бы вы припаркы жары долы держался, то на нихы надобно накладывать сверху пригрывающия покрышки, однакожы оными уда не оптягощать. Притомы также и кожа, сжели гничи будеты напрягаться, и не будеты попускать лыкаретвамы внутрь проходить, то прежде прикладыванія абкарство должно кожу понадрб-

#### **9**. 197.

Посло упопребленія сихо припароко неродко возраспающій Антоново огонь останавливается. Ежели же оню остановится, и опухоль ко природной жесткости и цабту склонится (66), тогда давать надлежитю больному ложарства во разрошеніе приводящія, похлюбки изо траво скордій, салвіе, веронице, изо кореньєво цихорій, сассапарилле, такожде вещи оживопноряющія, или бодрость дающія (аналепшика) в поніскольку хорошаго вина. А чего во какія времена, и поскольку давать можно, оное почасту разсуждать должно, горячка больше ли умноживаєь, или со всёмо прошла.

#### 6. 198.

Ежели же Антоново огонь до того дойдето, что на гнилой и ползущей болячкой сухой и ко нокакому вреду склонной или худой и смрадней струпв адблаешся, що ложно намбренте свое ко тому склонять, чтобь чрезь произведение гноя между мбстомо живымо и мертвымо, во отделение оной струпь пришель. Когда же гною произвесть не можно, ежели мосто безо всякаго вожжентя, то вожжение умножить, и больше кв гною склонить надобно. Й въ такомъ случат вредно быть можетъ кровепусканіе, даваніе слабительных в прошчія вещи, которыя вовсе горячку утоляють, и силу жизненную во славость приводять. А силу надобно подкръпляпь лъкарспвами (кръпипельными) аналеппическими, и маленькую горячку или причиняшь, или перпъть, сжели она есть.

**5.** 199

#### **§.** 199.

послё того, чтобе испорченому соку выходь здёлать, и что бы лёкарства лучше проницать могли, то до самаго тёла здороваго разрёзать на мёлкія части надобно струпів. А разрёзывать мадобно не только впрямь и гораздо, но и еще віз другоредь поперетв. Поперешно же надобно разрівнвать конечности мышечныя (апоневрозесь), напримёрь, мычики двуголовной на плечё, мышек прямых в чревных в повязку широкую бедерную, чтобь чрезь то сих в жильночувствительных в плевь напряженте могло быть отверащено, и разрёзы довольно разширены. Но крайне остерегаться надлежить, чтобь не перерізать великих жиль кровевозвращательных , жиль быющихся жиль чувствительных , подь жиромь скрыщих в

#### §. 200.

Сь наружи не должно упопреблять подавляющих в 🗷 сущащих вещей. Но желаемаго пособія искать вв вещах в мягчительных в, и в в півхв, которыми гнилос из 15 чивается. И так в прикладывають на разрвзанной струпь припарки густыя изь вещей мягчительных (91) съприбавлениемъ горкихъ (193), и оныя припарки варяпіъ сь молокомь. Лежели спрупь весьма гниль будеть, что можно познать по нестрепимой смрадности, то вь припарку можно или уксусь или спирипъ прибавляпь. Но во такомо случай очень благопосполно бываеть сте, струпь разръзать, и прежде прикладывантя густой припарки припарить оный уксусомЪ или спиришомв, да и вв уксусв и спиришв прибавливаль нашальною. Понеже завсегда лъкарства такія должно упошреблять, которыя повреждаемое осшанавволь по доланопо, ченобо по стусибние соково матерія сильно не задерживалась, и во тной прешвореніс не оспанавливалось (193, 194).

#### §. 201.

А что Антоново огонь остановился, и тной между мостомо мертвымо и живымо здолался, оное окажеть струть, который пониже здвлается, и съюжится, а край у болячки около струпа прежде пухлые, будуть красныться и гноемь смочены; вы то время надобно еще спрупь понадръзапь, и вь разрБзанные и широко разширенные разрБзы класть съ кнопами маспи для произведентя съ низу гноя, и для очищентя язвины приличныя. Ктому весьма полезнымь признавлешся унгвенинумь базиликумь, и кв оному примвишвать унгвентумв Эгипппакумв. или другое Фелицись Вурціи, также Меркурій вы крБпкой водкв распущеный и водою папушниковою разжжиженый, или ликворь беллости полезень, вь копторый киспточку или спичку счипаною корптею обверченную обмакивая, на струпь и на то мъсто, котпорое меж в поврежденным в повредным в имбепся, прикладывать. Еще же и тряпочку можно въ это помачивать, и на мертвое мъсто прикладывать, а сверхв пряпочки припаркою густою припаривать: до таких же вещей, которыя сильно ядять, и прижигають, не надобно скоро касаться, понеже таковыми вещьми живое мбсто прижигается, и на немь вновь струпь двлается, котторый слово вв слово также вв разрвшение приводить должно. Не надобно еще спрупь какь вырвзывань, такь и насильно оть живаго

живаго оперывать : ибо опо вырбамвантя новое топчась вожжение можеть дравться. Однакожь когда спрупр размятчится, и во разрошение придето, и части нокоторыя мертвыя будуть висоть, оныя ножницами можно отразывать. Туть не полезны ни спиришы ни балсамы шакіе, кошорые заскорблое сушашь: Но всякому употребление покажень, вь чемь помощи искапь, въ сей или въ другой всщи, и какъ долго при какомв лвчения оставаться. Понеже по перемонамо приключающимся смотря, во лочени поетупать надлежить. Вредителень бываеть холодь. и для того, ежели оно вредено, то во той горницо, въ котпорой больной лъчится, огонь безперерывно быпь долженв. Однакожв неумбренный жарв человбка и ко горячко и ко большему вреду подверженто, ежели воздухь вы горниць умбренный и чистый by temb.

§. 202

Ежели же болячка уже больше кв загнаиванію будешь склонна, и самый струпь будешь шататься: то никакихь другихь лікарствь больше не прикладывать, как только такія, которыя оный умягчаючи вь разрішеніе приводять. Суть же вь гной приводящія (дигеренціа) масть изь меду, терпентину сь желткомь яишнымь смінанная, то есть унгвентумь дигестивумь, и изь других вазвістных составленій, унгвентумь базиликумь и унгвентумь авреумь. Кромь того еще прикладывать можно свіжую траву щевель сь масломь коровымь свіжимь несоленымь столченую, муку всякую и вещи мягчительныя сь молокомь вареныя, покуда припаркою густою здівлаються

ся. Напослідокі сжели сими вещьми струпі опій здороваго опіділишся, що болячку очиснить и заживинь надобно (смощри ниже о ранахі принибеныхі).

#### §. 203.

А пришемъ превеликая помощь бываетъ жворому етъ содержантя въ пищъ и пипти, и всячески стараться, ипобъ у больнаго сила не потерялась, и сохранена была; для чего всего того беречся должно, что въ безсилте и слабость можетъ привесть. А въ пищъ питъ содержанте недругое какое быть должно, како полько такое, какое выздоравливающимъ изъ шялкой больны прилично. Оольного не надобно нималишне кормить, ни голодомъ морить. А ежели въ сълъ больной находиться будетъ, то во время заживлентя болячки можно давань некрътктя проносныя, что самое ночим и нужно бываетъ, сжели болячка будетъ гораздо мокропина.

#### 9. 204.

Но ежели отб старости, или отб другой слабости, Антоново отонь здблается, туто веб вещи, которыя во другихо случаяхо, убавливая нбито, пользу приносять, смертоносны бываюто. Понеже во такомо случай (179) кровь пускать, на низо слабить, и силу уже безсильную отнимать, будето жначить человока убивать. Надлежито больному давать вещи, хоротій соко во себо имбющія, и ко пропитанію тобла способныя, похлюбки горячія, со пряными зельями, со мушкатнымо цвотомо, или со мушкатнымо орбхомо свареныя, похлюбки сторяченныя изо ного, вино сладкое, да и то горячее, пряныя изо ного, вино сладкое, да и то горячее, пряными корицею или гвоздикою приправленное, а изо

мар лъкарсивъ кръпишельныя (кардіака), балзамы више, саль волашились олеозусь силвіи, и предь прошлими корицу и масло коришневое. Нюхашь шакже давашь вещи, кошорыя пріяшнымь благовоніємь силу возобновляюць.

#### **§**. 205.

А наипаче пропив сего Аншонова отня опрималосилія произшеднаго крайне похваляють новые практики кортицемь нерувіамь давать. Понеже многими примбрами доказывають, что ею одною иногда отнаянный отонь Антоновь уничножень и удержань бываль (\*).

(\*) О ней особливый Тракшать написаль Дуглась. Смотр. Преславн. Ватера вы диссертац. о абиствительности удивительной Канкивы называетой Кортекты Перущають и удержании Антонова, огия вы витеберг. 1734 изданной; и смотр. то медикаль Бесаись вол. 2, Артик. 34, стр. 383, вол. 3, примыч. 5, стр. 35, и арти б, стр. 43, вол. 4, Примыч. 16, стр. 47. Давать можно коржи чрезы четыре часа каждые, по получолошнику сы двума: драхымами конфекта алкермесь, и сы сыропомы гвоздишнымы. Обывальный, будто ныкоторой больной посты принятия двенатцати унцовы т. с. 26 золошниковы корки выздоровый на мысты, прежде показа вол. 3 стр. 42:

#### \$. 206

СБ наружижБ кБ больному мБсту обращать и понуждать надлежить кровное стремленіе. И такБ удБ почаще надлежить почесывать или потирать, и на немБ приставливать баночки, и прикладывать Шпанскія мухи. А на больном мБстБ имБть можно пластырь мягчительный, да и оный можно накрапливать острым перегнаным маслом ПредВ протчими пользу дБлають масло гвоздишное и коришневое сВ спиритом винным смБтанное. Оными мБста между поврежденным и невредным находящіяся, и самьй

самый струпь, напередь разръзанный, помазывають, и посль того припарку густую мятчительную накладывають.

Смотр. у преслави. ГОФМАННА въ диссершаціи о Мертвости тълесной (де Сфацело) от внутренней причины наченьшейся благополучно излъченной, въ Галъ 1717 году изданной.

#### §. 207.

Ежели жесшокой и пронзишельной морозь уды прижигаеть (180), то онь соки всё вы движенте приводить, и ихь фигуру перемёняеть, а волокна сжимаеть и скорчиваеть, вы которыхы напослёдокы жизненное движенте останавливается. Когдажы конечныя части такы пртозябають и замерзають, то больнее крови стремленте бываеть вы голову, вы мозгы, вы которомы сосуды растягиваются и прорываются, оты чего нечувствительный глубокти сонь, а напослёдокы и смертоносная апоплекстя дёлаться можеть.

#### §. 208

для того явкарь тотчась стараться должень ознобленымь членамь пособлять, и оные вы живую теплоту приводить, а сте можеть дывантемь некоторыхы вещей, неколько побольше жару вы себы имыющихы. Ибо чрезы употребленте познано, что ежели морозомы здавленые соки оты великаго жара скоро растаявають, то они растаявши, сосуды разрывають, и такимы образомы вы уды не-излычный вреды и смерть производять. Теплота неколько большая бываеты вы то время, какы уды замерзають, вы самой холодныйшей воды, только, чтобы незамерзая была, и вы сныть, нежели вы лдяномы холоды; чего ради ознобленные члены не безполезно вы воду холодную ставять, или снытемы

гомь и другими морозными вещьми прикрывающь, отв чего ссташтеся и сгущенные соки полегоньку да такъ вь разрышение приходять, что по прежнему движеніе жизненное исправлять могуть. Да и покосвь гораздо нашапливать не надлежить, вь которыхь 60-Пристойно еще члены, когда отв лящій лЪчится. ознобу освободящся, тереть, и таким образом в кожу раздушую и ослаблую укрвпляшь. больному пишь вино хорошее теплое или пиво крвпкое грвтое, а пришомь оныя пишья и пряносшьми снабдывашь надобно. Кв симв силу и бодрость возстановляющимв и оживопворяющим вещам в прибавливать можно алексифармаческія т. е. потовыя излегка, которыхв дъйствие очень къ здравию служить, когда потв по всему произведуть, ради того и болящій воздерживанься и одбялами одбванься должень.

## §. 209.

Ознобныя же опухоли (пернїонесь) тогда двлаются, когда морозь не крытко члены ознобить, и вредность будеть вы кожы только состоять. Вы то время больные умбренную боль, несносный свербежь, и какы горить, чувствують; тожь самое случается и сы тыми, у которыхы прежде ныкоторые члены озноблены бывали, опять топчась озябають. А притомы такіе члены завсегда сильно болять вы то время, когда погоды перемыняются, да и неровны бывають. Понеже у этихы людей не кровь оты мороза згущивается, но другая влажность, вы небольнихы трубочкахы содержащаяся, пасока, и сыворотка или сукровица, скрозь кожу воны исходящая. Оты пого пупырья дылаются, ежели вредность такая поглубже.

глубже произешь, а посль того болячки, кошорыя не безь затруднентя залычиваются.

# §. 210<sub>1</sub>

Отв такого зла избавляться можно такв; напередь сего ознобленный члень во время зимней стужи нефтью, или скипидаромы смышавы сы масломы изы сымяни рыпнаго давленымы мазать. Подобное сему масло хорошо и на бумажкы намазавши кы мысту такому прикладывать. Ежели же морозы уже оное мысто привариль, и пупырыя повскакали, на то ситодусом (лыкарство легко приготовляемое и подручное) рыпу мерзлую стертую или скребеную прикладывать. Сверхы того рыпу смышивать можно сы масломы лиянымы, или сы другимы какимы мятчительнымы, и сы масломы коровымы, несоленымы такы, будто бы оное мастью заблалось: а когда болячки заблаются, то оныя лычены, бывають, какы я вскоры обы ожогы обывало.

#### §. 211.

Ежели так в крвпко озноблено будетв, что ча- сти ознобленой излвить не возможно, оную отрв- зать надобно. Не надлежить пропустить и того примвчантя, что временем пресилный и пронзительный мороз в нвкоторую вредность и костям раблаеть; а наибольше, гдв оныя близ членосоставлентев но- здреваты бывають. И сказывають, что сти коски тру- дно вылвчить, докол морозом в в кости поврежденное, прочь не будеть отнято. (\*)

(\*) Оное многократно примътено было въ Швеціи посль возвращентя арміи изъ Норветіи, и носль полученнаго нещастів тамь въ въ 1717 году. Понеже великое число салдать померзли, а больше того безь рукь и безь ногь остались. Смотр. У Лавр. РОбЕргъ въ Диссерт. Хирург. о Опухоляхь ознобленыхь (де пернюнибусь) въ Упп 2 салій 1722 изданной. Туші прибавлена и шаблица, на кошорой косши морозомі сожженным и поврежденным напечашаны.

#### **5.** 212.

Антонова огня отв придавленія и отв раздра-нія жиль быншихся (181) жиль кровевозвращательных (182), и жи в чувствительных (186) приключающагося, или никак возможно, или и льчить да не инакь какь только то отнять, что жизненному соково движенію препятствуеть. Ежели же Ан поново огонь случится во члено лубками и завязками шуго запянупомь, и оной будпо сухь здблается (183), такой члень временемь, ежели же не вовсе замрешь, выздоравливаеть, когда вь гной приводящею или растворяющею мастью (дигеренте унтвенто) будещь мазать, и притомы руками полетоньку будень поширань, а послё упопребивь шужь самую мазь почаще и подолё будень перешь \*. И ежели члено ото такого случая уже вовсе замреть, не топчась за хирургію оную быственную хвататься, чтобь члень опрывать, понеже частю мертвое от в живаго добровольно от Вляется. Также и кость, когпорая бываеть обнаженна и повреждена, по большой части от здоровато мбста подаль отпадываеть.

. (\*) Можно видьть особенный примыр пакой вы Комм. А. Наукы К. 1702. стр. 270.

#### §. 213.

Ежели цынгопная болбзнь (скорбутв) такв усилится, что вв членахв Антоновв огонь здвлается, то лвкарства кв выздоравливанію мало помочи приносять, ежели не будетв употреблено приличное содержаніе вв кушаньв и питьв, потому смотря и вв лвченіи поступать надлежить лвчащему. Однако же и вв

в в сей болвани имбенся н вкоторое разнетвие. Понеже ежели цынгошною болбанью страждущій, человыть и горячку будеть имыть, отв чего и жажда двластся, и духв изв рта смрадный пойдетв, притомв ежели болячки будуть нечистыя и черноватыя, и вы оных в мясо испорченое будеть и смердящее, ежели мочипься будетів мочою густюю и вонючею, то пристойны вы такихы случаяхы похлюжи изы цыпляны съ кореньями огородными, въ которыя можно приливашь и соку кислаго лимоннаго, или изв шравв сввжихв, изв щевелю просшаго, или изв щевелю заячьяго. Также не худо давать (64) много пить птизану, смбиланнаго св такимв же сокомв кислымв плодовв зрвлыхв, сочныхв и тучныхв или св медомв пипейнымь. Пришомь ежели человыкь нысколько вр силы будеть, декокть тамириндной (63) почаще давать. таб будеть цынгошная болбань безь горячки, болячка же будеть мерзская и бабдноватая, вы такомы случав. декокшы из кохлеаріи, насшурцію и фумаріа, при фолто фибрино, и изв другихв травв Скорбутическими или цынгошными называемых в, полезнвишими бывають. Но ничто здоровъйшимь, и ничто такъ нужнымь не признаваешся, какь перемьна воздуха. Понеже тоть воздухь крайне больному вредителень, опр копораго больной занемогр. Также снаружи вр жидкія и во густын припарки можно примібшивать оныя правы, и избискивань такіе способы, конорые бы кв больному мвсту соки приманить. Жидкія припарки гораздо лучше изв вина варишь. (б) Антоновомь огив ошь укусу ядовипато живопичато здавитемся (185). смотр. ниже во главо о ранахо отв яда произшедшихв.

 $\Pi_3$ 

§. 214.

#### §. 214.

. Ежели же мерпивость (сфацелусь) будеть вы мівстахь мясистыхь (190), а члена отрівать не можно, по временемь поврежденное можно искоренипь сильствовантемь. Понеже вы томы нужды ньты , во все ли безопасная оная помочь будеть, которая за единственную почитается. большая же надежда туть бываеть, гів вредь не от весьма великой причины дівлается. И такі надрівать надлежитів все то, что межь цълымь и поврежденнымь находишся, да и самой спорупь даже до живаго, а вь разрыныя щели класть локарство такое, которое гнилое мясо еще можеть съблать и выблать. Межь такими лъкарспвами весьма хвалять крыпкой щолокь, дыланный изь извести сь паташомь вы земль сплавленныхв. Также употребить можно спиритум сались аммонтаци съ известью немореною, ликворемь беллостій (201), бутирумь антимоній. Вь древнія времена врачи місто больное желівомі прижигали поединожды и больше, от в котораго так в двиствительнаго дъйства, мъсто поврежденное, вовсе присушиваепіся. А когда мершвость остановится, по должно очистить, напитать, и въ здравое состояние привесть.

# ОЖОГА.

АДУСТА

§. 215.

Какъ невеликое различіе есть межь ожогою и вожженіемь, и какь однаковое и лъченіе вы нихь обоихь

обоих в употребляется, що кажется не неприлично будеть обь ожог теперь объявить. А живое пібло ожигають, огонь, молнія, порох зажженный, всякой металль раскаленый и расплавленный, известь водою зажженная, всякая жидкость кипячая и растопленная, вода, елей, масло коровье, сало, воск в смола и симь подобныя. Всё же сій тіблі, как жидкія, так плотныя, чёмь больше будуть разгорячены, и чёмь больше плотны будуть и густы, а жидкія чёмь больше клейки и грубы, тібмь сильняе и скоряе тібло ожигають. Также и вы томь много различія есть, когда членомь кы огню или кы тібламы раскаленымь близко притронешься, и когда такому нещастію долго, или не долго оный члень подвержень будеть.

#### §. 216.

Но и в в ожогах великая отм вна бывает в. Понеже ежели ожжено слегка, то часть красн веть, и не так в болить, как в очень чешется, да и кожица не отлупливается, хотя тереть будеть. И таким в образом в обожженныя части, св частьми вожжен в им в образом в разнствія не им в отм оба сїй случая одинаким в способом выл в часть можно.

#### §. 217.

ВЬ шомь больше худобы заключается, ежели на удь будеть опухоль нестерпимая и палящая боль, а кожа будеть шероховата, да и пупырья великіс повскачуть. Сей видь ожоги сь большимь трудомь излычивается, и безь приведенія вы гной не залычивается.

§. 218.

Ожога вредное бываеть, когда и кожа и жиръ сухи

еухи будуть, и болящій напряженіе ихь чувствовать будеть, когда прыщики черноватые будуть и подыними язвина черная или сизая, а кожа почти безчувственна будеть. Сій приключенія такого лібченія требумоть, какое при Антоновомь огнів потребно. Понеже испорченое от ціблаго от діблить долженствуєть.

#### §. 219.

Ежели члень такь будеть обожжень, что хотя до самой кости его проръжеть, а вы немы никакой чувствительности не будеть, то будеть значить, что онь уже замерь.

6. 220.

Однакожь между ожогами такими нѣкопюрое также различіе есть. Ежели обожжено будеть раскаленымь и растопленымь металломь, или огнемь и молнією, то все спекается и струпь бываеть сухой, сморщеный и растянутый. Ежели же обожженся водою или другимь какимь кипяткомь, то обожженное мѣсто больше будеть мокнуть, и ссадность будеть будто возгреватая.

#### §. 221.

Мѣста жилночувствительныя, плевы и жилы чувствительныя великія, будучи сожжены, за превеликою болью немалое и бѣдство вѣ себѣ заключають. Вѣ желѣза́хѣ много мокроты внутрь себя имѣющихѣ худыя болячки бывають. Ребятки, старики и худое тѣлесное расположеніе имѣющіе люди, не безѣ трудности вѣ здоровье приводятся. Ежели глазѣ обварится, и особливо оболонка роговая, що зрѣніе теряется. Когда все тѣло хотя не гораздо сильно обожжено будеть, однакѣ туть больной много бѣдства

быства выперийны должено, понеже вся вонная испарина пресбиленся. Гдб жирь или туко выжжень будеть, оной никогда вновы не выросимень (170), и струпь бываеть жолобованый и непригожій.

#### 6. 222.

Опів перваго вида ожоги (216) и хоппя нівсколько обожжена, а цібла, и кожа шолько буденів краснівть и свербеть, пользу дівластів то : Издалска обожженную часпь прошивь огня сшавишь, или въ горячую воду опускать, чрезь что дылается, что соки начавитеся сплываться, разділяются. благополучный успівхів дівлаютів вещи подавляющія (76, 77) уксусь гораздо крвпкой, чернила и купорось вы водв распущеный, и уксусь сь литаргиріемь вареный, также соль св уксусомв, или св виномв крвпкимв, или и съ спиріпомъ виннымъ. Всего же лучше, водою ранною [аква вулнерарта] примачивань, или шряпочку оною намочивши прикладывашь. Ежели шакой примочки не случится, то и спирть крвпкой разведши слабенько св простою водою на верьх в прикладывать можно; понеже спиршы горючие крипкие кожу и ся сосудцы плошнов аблають, и сволакивають (194). ▲ сжели уже кожа изнаполнипися прыщиками небольшимъ, по прикладывать должно припарки густыя умягчапислыныя, съ водою вареныя, и на оныя спиришомо горячимо понемножку накрапливань можно. Ежели вредность небольшая будеть, и на части маленькой, в в таком случав не пребустся лвкарствь выутры принимать.

#### § 223.

А гав будуны прыци великте и гораздо худые, вли кожа сухая и сволоченая (217), шуны не ошмённо р должно должно гной произвесть. Кв тому способны масти. И межь извъсшными сочинентями похваляещся масть: пишашельная (унгвентум в нутритумв), которая в влаешся изв уксусу св лишаргирісмв варенаго, куда ин масло или елей прибавливаенися. Еснь и другая композиція, от изобретателя имя имбющая, масть барбеппина (унгвеншумь барбеппе). Также лукь сы масломь коровьимь несоленымь жареный, или, столченый св солыо и св мыломв Венеціанскимв, и ещось масломь какимь кь тому удобнымь, напримърь, рынымь, лили облыхь, и сь жиромь или сь саломь. сваришь, и прикладывашь можно. А сверхв масшей, какими больное мівсіпо намазано, или котпорое на тряпочко приложено бываеть, накладывать густыя припарки мягчипельныя. Ежели все сплешь гність, да и! еще большей порчи опасапься надобно, по прибавишь. таких вещей, которыя отв гнилости избавляють (193, 40 196, 200, ). Всвми же сими стараться надлежинь, чнобь гной произвесты, испортившееся из меривое ошь здороваго оп вышть и боль уменьшить.

#### §. 224.

Ежели же спла огненная сильная и пронзишельная гораздо глубоко пройденів (218), що надлежинів спараніе имівпь, чнобів етрупів оппалів, и болячкатиста адіблалась, кчему такія же вспомоществованія употреблены быть могутів, какія (198 до 201) предписаны.

§. 225.

Гд взвины очищенныя будуть зальчиваться, тупь потребны вещи такія, которыя плоть насыщають, из язгину наполняють, а которыя сущать и подавляноть, оных не употреблять. И для того всыми синами:

лами стараться надлежить, ради пригожства, а наибольше на лиць, чтобь струть, какь возможно, поднялся, и чтобь поврежденный члень такое здоровье, какое быть можеть, получиль. А язвины насыщають, или вь полноту приводять балсамы, и предь другими мирра сь бълкомь яишнымь распущенная.

#### §. 226.

Когда персты бывають обожжены, то они врсменемь за півмь, что одна на всёхь будеть язвина, вмосто сростаются, ежели пристойного обвяского не будуть обвязаны. А обвяска туть пристойна только та, копюрая фигурою на перчатку походить; тпакже оная лінта, которою часто кругомі совивтя персты обвязывающь : понеже сей безb великаго досажденія на часіпи больныя положинь не возможно. Ежели перспы вмосто сроступся, оные надлежить ножечкомь другь от дружки от влить. А приномъ часто персты отъ худаго струпа кривы бывающь, и топь порокь будеть сестоять или высухих жилэх , или в кож , в шаком случа ошв дать должно вещей мягчительных в. И так в надобно, какъ можно больному теривнь, персты згибать и распятивать, да и по изавлени, должно ихв вв -теплую воду, или въ масло опускань, и масломъ чин мастью, почище помізывань. Такосжь самос льченте упопреблянь приза Фченных в жолобованиною мбетахв, и при составахв, ежели оные отв вреда сему подобнаго недвижимы остинутися.

#### §. 227.

Ежели къ ожогъ сильное вожжение прикинения, то около пюй болячки прикладываны межно подавлянощия (76,78), и врозны разовающия (79,80,81). Р 2 \$. 228

#### §. 228.

Ежели глаз в на выбраторою матератором огненною повредится, в во оный глаз в можно пускать сок в из в самени цидоннова истолченный, и с в водою розовою (137). Ежели на плев в роговой прыщики повскачуть, оные прощикивать надлежить или иглою, или инструментом в к в тому изобратенным фиг. 6. А когда приключится туть сильное вожженае, по надобно других в средств искать (смотри о глазной больни). болячки на оболочк роговой здалавиняся, валычвает (унгвентум де туца) масть из жагры.

# отнятіе, отръзаніе, отниманіе членовъ, удовъ.

ампутаціо мемброрумь

§. 229.

Который члень или удь весь будеть испорчень, и котораго зберечь никакь будеть не возможно, оный отрызать должно, чтобь неповрежденная часть уцельла.

Ежели кость неизавчимою червоточною, или тако адврокаху ит. е. внутреннокостною гнилью собдена будеть; когда великая жила быющаяст, или жила кровевозвращательная, перербзана будеть; когда песав внезапной причины, посав удара жестокаго, или когда будеть кость вовсе раздроблена, великаго вожжения опасаться надобно будеть, то гораздо лучше вскорь ко сему хируртическому двистейо прибытны, нежели посав потеряния силы за оное приниматься.

§. 230

Однакож ва такое действо прежде не приниматься, докол не изследуется, что во томо влоклю-

ключеніи тюль много бідства будеть, что лівкарспвами онаго преодолбшь не возможно. Да и такое двисиво не завсегда, и не при всякомв нещасти, двлать надлежить. Понеже когда Антоновь огонь, или зловредная болячка и косшныя поврежденія, такЪ усилятья, что вст въ пълт соки уже испортится; когда болящій уже во безсиліе придето (176), или, когда отв долговремянной болвани онв худою сухоткою (табе) будеть страдать, по и сте рукодоле вы здоровье привесть его не можеть, только смерть ускорить. Однако же иногда кажется лучше, и сумнишельное или обоюдное лібченіе апробовань, нежели Hukakoro.

Ежели же члень опірывать случилось, то завсегда опр здоровато мбста нрсколько опрбзывать надлежить. Нокоторые из старинных незнавше сосудовь кровеносных припискивань, и боявшеся, чиновь больной вь самомь дойствии кровью не изошель, носколько больнаго мбста оставляли, и оное послов опрванія уда сильно прижигали, копторую поступку какъ бъдспвенною или погибельною, такъ и звърообразною почесть можно.

Смотори с разныхо способахо, како члены опинимать, во комменты. **Акад.** Наукь Корол. 1732 года стр. 283.

#### 232.

Перств отнимается и такв: кладуть его подв долото ръщиками употребляемое, и по долоту молошком деревянным быопв. Опразывають также клещами (\*) или ножичкомв, которымв составв выръзывается; что изъ всего есть лучтес. зывань шакимь способомь должно: Вельнь другому 9C10челов возможно, назадвоття на перство, сколько возможно, назадвоття на перство, сколько возможно, назадвоття на помвот в на после помвот помвот после после

(\*) ГАРЕНЖОТЪ объ инструментахъ томъ 2. стр. 237.

#### **9.** 233.

Ежели перспів весь отнять надобно будетів, то кожу и все протчее, между костьми пястными имівощееся, прежде разрівзать должно. Кожу, сколько возможно, беречь, и для того разрівзывать надлежитів ближе ків персту испорченному, а не ків цівлому. Противів членосоставленій нівкоторых в перстовів быватотів косточки, зерну чечевичному подобными (осса сесамондеа). Оныя также вырівзывать должно, а не оставлять. А понеже перерівзанныя мышешныя сухія жилы, влагалищами своими, которыми онів объемлются, туго затягиваются (143), отів чего можетів произойти великое вожженіе, то неотмівнно надобно, обівтіє сухой жилы ножницами нівсколько цонадрівзать.

9. 233

#### §. 234.

въ течени крови при томъ случав никакой опасности нъть, понеже оное течение пособствуеть от вожжения. Однакожь ежели лъкарь будеть течения крови бояпься, то довольно къ тому крови остановлению силы имъсть спирть самый чистый винный (алкоголь вини), жилы бъющияся суконками или тряпками съ боку придавить надобно, чтобъ устья ихъ заперлися. А ежели нужда возтребуеть, то ихъ можно захватить и завязать. Протчее, въ народъ для удержания кровнаго течения употребляемое, все вредно; (смотри о течении крови въ ранахъ).

#### §. 235.

На чело или верхушку кости неповрежденной кожу напятивають, чтобь оною кость со всвхв сторонь по больной части закрылась, а остальное незакрытое (линаментись) или подушечками (пул-виллись) закрывается: на это кладуть суконку (паннумЪ) во много рядовЪ сложенную, и нЕсколько плошную, а сверхв эпой накладывають (спленія) повязки холстяныя, длинныя вдвое, втрое и вчетверо сложенныя, копюрыми рану на подобіе лишеры Россійской Х кресть на кресть, смыкають. Поверхь же сих в обвязывають обвязкою, вв перств ширину Оною обвязывать начинають от запясныя, и приходять до раны, и оную рану кресть на креств перекрывають, и наложенную пряжу и повязни (сплентя) связывають; а наконець обвязка или повойникъ по рукъ до самаго плеча приходишъ. Понеже оною обнимленися придавка (сплентумв) полагаемая на жилу быопруюся плечевую, для удержанія кровешеченія кв ранв, и для ошвращенія самаго вожвожжентя, руку подвязать надлежить утиральникомы такимь, который на завязочкахы многихы на шбю вызнается, чтобы рука такимы способомы безы трудности на шбы висыть могла.

#### **9.** 236.

Ежели руку т. с. ручную кисть надобно отрызать, то перерывать кость локотную и лучевую на два перста поперешные отступивы от состава, а на самой пясти или запястый никогда рызать не надлежить. Ежели же Антоновы огонь уже выше руки пройдеть, отрызывать должно по средины лактя.

#### \$ 237.

А напередь всего, должно, весь припась кв дойствію сему надлежащій, порядочно расположенный, подо руками имбіль. Не оптмонно же попіребны кв тому: 1) Обвязка завертышная (фасціа торпились), которая делается а) изв тесмы свиткомы скаппаной, она кладепіся над жилого бьющеюся плечевою, в) изв сплента, т. е. изв повязки холешинной длинной вдвое или вшрое и больше сложенной, ковпорою и рука и оная повязка обнимается, у изв шнура или изв пояса плешенаго, кошорымв дважды около руки и около оной повязки не туго обводишь, а посль того завязывають, б) изв картузной или изь много склеенной бумаги (Папле) или изв шолетой кожи, надь которою завертывается в ) кляпь. ▲ понеже такимо обвязаніемо не одна жила быощая» ся придавливается, но весь удо крбпко зашягивается, по Петить (\*) махину выдумаль пакую, коппорая нын в называется тисками или пресом (торкулярь); но оная махина посло его отв других в многими способами перембнена и исправлена. (\*) Сможр. (°) Смотр. въ Коммент. К. А. Н. 1718 голу стр. 252. Въ оной махинъ кажется желательное состоить то и пъренйе, что бъ она не тапалась. Понеже оная первая наложена бывши на удъ завсегда шаталась, и кота излегка къ ней притрогивались, то со всъмъ наклонялась, что не можеть безъ бъды учиниться. Оную переправилъ морандъ. Смотр. у Гаренжота десь Інстр. Том. 2. гл. 11. стр. 351. Но ета махина оченъ тажела. Смотр. другія фигуры у пресл. Гейстера въ наставл. Хирург. въ част. 1. въ кн. 1. въ кл. 2. на табл. 5. фиг. б. и на таб. б. фиг. 1. Къ симъ я еще придавиную махину (фиг. 7.), которую у насъ лъкарь въ дълъ своемъ знающій и искусный мих. Арн. Гагемейеръ здълалъ, котораж предъ другими конечно способятишею, и для придавленія жилъ бъющихся пристойнъйшею мнъ показалась.

# §. 238.

Кром объяски или махины (237) надосвень 2) ремень, или другая повязка, кошорою потуже кругомо обвязывается по мосто, гоб поло перербанть надобно будеть. Понеже от в краю ея только на одну линію отступиво кожа во круго раз Бзывается. 3) Ножь большой серповидный (\*). 4) Ножикъ обоюдный, или другой прямой, кешорым в про и плевы межта тврии косшрии находыты на ся, перерБзываются (\*\*). 5) Холстина св одного краю на трос до половины разодранная, которою при пиленти пилою, мясо перербзанное прикрывается. 6) Пилочка. 7) Щипцы плошныя, которыми жилы бьющіяся захватить и повышянуть можно для завязыванія. По францусски Валешь а Пашинь (\*\*\*.) 8) Иглы кривыя св нишками навощеными, для завязыванія пібхже самих жил бьющихся (\*\*\*\*).

<sup>(°)</sup> А понеже шакое великое желбо больнаго испужать межетв, то гав твло не горазао шолстое будетв, какв напримврв на плечв, вывсто онаго употребить можно ножикв оскребательный, или ножикв прямой насколько великоватый, какова нарисована у ГЕЙСТВ-РА на пом. мвст. Таб. 13. фиг. 1.

<sup>(\*\*)</sup> ГАРЕНЖОТЪ на пом. мБст. стр. 195. не похваляеть но-

жика обоюдуостраго, для того, что имо легко можно край переръзаных сосудово размочалить.

(\*\*\*) Cмотр. у ГАРЕНЖОТА вb Том. 2. cmp. 22 в.

(\*\*\*\*\*) Старинные Абкари употребляли инструменты желбзные во огнб раскаленые, которыми жилы быющихся прижигали. Не надобно тушф и катышково купоросныхо, которые обверчены будучи пряжею ко концамо перербзаныхо жило быющихся прикладываются, ни порошково, ни ликворово, крбпкихо ко остановлению крови служащихо. Ежели жилы быющихся порядочно будуто завязаны, и ихо завязаные концы носколько потуже, сверха щипаною пряжею будуто придавлены, туто больше останется безопасности, да и рана ото восторонщины не будето бередиться.

А нынь вы обычай пришло, не употреблять ни жельза каленато, им купоросу, ни порошковы, ни ликворовы, ни зашиваній, ніолько самсе простое употреблять, то есть, дылать изы корпіи пестикит вы персты мизинецы толіциною, вы поль суставца длиною, и оныя вощеною ниткою накрыпко обматывать, и прикладывать кы концамы перерызанных жилы быющихся, оными весьма благополучно кроветечение удерживается, а называюты ихы Францусскимы именемы Томпонами, а по россійски можно бы называть по моему мінню пыжами которые опыты многократно сы желаемымы благополучнымы устымомы дыланы вы Санктпетербургской Адмиралтейской гошпивтали, и местда уже безы сумнытья дылаются.

# 5. 239.

къ завязанію же опръзаннаго лактя потребны:

1) двъ подущечки (пулвилли), которыми чело у костей пилою отпиленныхъ, закрыть надобно. 2) Три суконочки (панникули) небольщія плотныя, которыя наложить надобно на концы ниткою завязанные жиль бьющихся. 3) Пряжи или корпеи (линаменторумь) горсть, или клубокъ (гломусъ) красиво, и искусно зібланный (юнь гато) смотр. фиг. 3. 4) Покрышка (паннусъ) четвероугольная изъ холста простаго, у которой углы прямо одинъ противъ другаго наискось разръзаны, какъ Мальтійской Кресть (Малтеверь-Крейцъ). 5) Покрышка (паннусъ) изъ холстины въ нѣсколько разъ сложенной, плотиная, четыретрольная

угольная, так великая, что можно было бы чело уда опр взаннаго закрыть. б) Повязки (сплента) три продолговатыя, которыя на верх вотр взаннаго уда креств на креств кладутся. 7) Тесма или повойник (габена) в в один в свиток в свитый. 8) Утиральник в, которым в руку на шв подвязать надлежить (235).

§. 240.

Сте все порядочно расположивши, надобно, какв возможно, больнаго уговаривать, чтобь онь не печалился, и ежели чего онв будеть бояться, вв томв его порядочными разговорами ободряшь, и нЕсколько хорошаго вина дать, посло его на стуль или на скамейку невысокую шак посадить, чтобь помощники, которых в довольное число притом вышь дожно, могли его держать и ворочаться не допустили. жилу быющуюся плечевую, которой ударь вы верху плеча да еще на внутренней сторон в чувствуется, наложить надобно тесму свитком свернутую (237 а), котпорой свитноко и плечо обнимаетися кругомо повязкою  $\beta$ ). По этой повязкі повязывается поясь  $\gamma$ ) котораго серібдка сперва св наружной спороны плеча накладывается, а посль обрими руками и по обр стороны протягивается до внутренной стороны, и туть св стороны на сторону завернувшись, около руки обвертывается И когда там вмонцы вмосто сойдутся, оные на вибшней сторон вавязывають, однакожь узель не прошивь самой жилы быощейся бышь должень, но н Всколко съ боку. А межъ повязкою и поясомъ съ стороны кладется кожа, или бумага толсто и крвпко склеенная ( $\delta$ ) , а сверхb етой продывается палочка или кляпикв (г), который кляпь помощникв завервываеть, и рукою держить, или вмісто стой об-ВЛЗКИ

- вязки завершышной, накладывають пресь или тиски: (237). Другой помощник в кожу, сколько сму возможно, назадь опплягиваеть, и плечо держить, а лькарь тпу часть, которую рвзать хочетв, завязываетв ремнемь или обвязкою (238, 2), чтоов кожа нвсколько пошуже сжалась. Между шБмБ руку умБренно выпіянунь надлежить. Лівкарь отві внутренной стороны ставь сперва ножемь прямымь или серповиднымь (238) кругомь кожу M' перервзываеть, и приказываеть тому помощнику, котпорый плечо держить, кожу больше, и сколько возможно, назадь опплягивать. Посль того опять не подалеку от в кожи остановясь, повторяет в свое рвзаніе, и перерізываеть все пібло до самой кости, и отв кости: ножикомв, отрвзывая и оскребая плеву надкоспиную ко пой спороно, копорая повреждена, и которую отнять надлежить, отворачиваеть, и кость обнажаеть. Туть остается межь двумя костьми мясо, которое ножечком обоюдным , или прямым (238, 4), перер взать, и кости св сей внутренней стороны обнажить надлежить..

(\*) Вторительно Авкарь рвжетв для того, чтобв кожа подлинивеосталась, которою чело отрвзаннаго уда по большой бы части закрылось», отв. чего оное мвсто скоряе залвчивается.

#### §. 241.

Сте все здолавши вы рану продовается холетина (238,5) томы мостомы, гдо она разрозана, чомы мясо перерозанное прикрывается. Посло того кости пилкою (238,6) тако пилипь надобно; начать пилипь сперыва лучевую кость, понеже она потолще, а посло вмость объ кости, чтобь объ кости во одновремя перепилены были. Когда же пилка кы концу будеть

будешь приходить, тогда слуга руку держащій должень оную нісколько наклонить

#### **9**. 242.

И! такимь порядкомь отрызавши руку, отнять должно прочь и холсшину (238,5) и ремень обвязку (238, 2). Обвязку завершышную, пресь или шиски (237) не множко поослабить, чтобь кровь изъ жиль быощихся выпрыснула; и показала бы, когпорыя мібста завязать надлежить. Туть иглою весьма кривою св нипкою навощеною не подалеку опів жилы быощейся в самое мясо так в глубоко захватывають, чтобь оною нипкою не только жилу бысцуюся, но носколько и мяса захвашить, и такь кропче будеть держашься; и когда узломо зашягиваешся, жилы быощейся не оторветь. Нитку дважды продвають такв будто бы четыреугольною фигурою здалалась, и всю жилу быощуюся обхватила; понеже концы вмісто должно свесть и затянувь завязать. Опасаться же надлежить, чтобь во время просавыванія иглы жилу быншуюся внутри не поколоть, и для того иглу согнутою спороною къжиль быощейся оборопить а не горбованною. А чито жила быющаяся хорошо буденів завязана, оное пошому узнашь можно, ежели посль ослаблеыя обвязки, ничего крови изв нее не будетв просядать.

§.. 243.

И что бы жилы быощіяся лучше можно было завязать, по нібкоторые лікари оными плотными клещами (238,7) ихі захватываютів, и кі себі пришягиваютів. Но не безопасное есть діло, нишку узломів завернувши, надів клещами на жилу быощуюся притянутую и сбная енную накладывать и се одну безів захватыванія мяса завязывать. Понеже С 3

когда нишку крбпко пошанешь, то жила быощаяся можеть оторваться; а ежели слабко завязано будеть, то опасность вы томы, чтобы стремление взволновавшейся крови оной не розвязало и нишки не збросило.

#### §. 244.

Ежели жилы быющейся хорощо завязать не можно, и кровь из нее браственно будеть течь, туть последнее убъящие вы томы, что ее покрыте придавишь. И шакв на жилу бьющуюся накладывашь и припискивать надобно гораздо много пряжи и суконокв, и все оное служителямв по перемвнамв притом вы надвиранти стоящим , приказывать так bпришискивать, чтобь всякую минуту ровно, а ни туже ни слабже пришискивано не было. Надобно же чтобь оная пряжа не порядочно склочена была, а не подушечками (19) забланная и сложенная, и оную такв надобно прикладывань, чтобь жилу быощуюся св боку больше придавливала. Понеже устья вв жилахв быощихся запирающся, и самою кровью вв нихв остановиться принужденною, и запекающеюся, из которой будто бы крышка на них в далается. (\*)

(\*) Смотр. вы Коммент. К. А. Н. 1731. стр. 122. тамы ПЕТИТЬ знатный абкарь, махину марисоваль на томы мёстё, на которомы жилу быющуюся голенную послё отпрывантя бедры, уже купоросомы сыбденную, и которой уже вы другой разы завязать было не возможно, такы придавиль, что ею одною стремленте напирающейся крови удержано и больной вы дёлости сохранень. Ета макина не только чело перерезаннаго уда, но и вы верыху вы паху жилу быющуюся придавливаеть, и выбсто объязки завертышной употреблена быть можеть; см. Фиг. 7. и 8. Туть можно упомянуть тогожы Автора представлентя о средствахы, какы кровь удерживать, на мёст, пом. 1732 года стр. 535. 1735. года стр. 591.

#### 9. 245.

Напослідокі, когда руку завязать надобно будепів, що ее нівсколько наклонить и согнуть должно, а коа кожу напянуть, чтобь ею мясо покрылось. На жилы быощіяся такв завязанныя накладываются небольшія суконочки или платочки в нісколько разы свернутые (239, 2) в спирилів чистом в помоченныя. На чело къ костямъ прикладывають подущечки сухія (выше. пом. 1). а сверхв ихв пряжу сухую (\*) (выше. пом: 3) и сте все обнимають покрышкою холстин-(выше. пом. 4) (\*\*), которую так в хорошо расположить должно, чтобь все порядочно обхванила, и самый члень туго обняла (\*\*\*). На ету сверху накладывается сложная холстина толстая четыреугольная (239, 5), и послів того еще сверхі этой при оныя продолгованыя повязки (спленіа) (выш. пом. 6). Обвязку же так в накладывать должно: Концомь ся обхвашить нижнюю часть уда отгрываннаго (\*\*\*\*), послы того виншомы идучи, зайшить вы верьхы за самый локоть. Етою обвязкою, которая такимь образомо носколько разо на чело опрозаннаго члена обвершывается, и за локоть приходить рана, кресшь на кресть обвертывается, и приложенная пряжа сильняе прикрыпляется. Наконець оною нанизь полого проходя и обрашно пересвкая клешка на клешку кв верьху приходя поворачивають кы плечу, на конпоромы плечь холстину вр нрсколько разовр складенную на жилу быющуюся наложенную обнимають.

(\*) Пряжу почии завсегда посыпають порошком такимы, который силу имбеть крозь остановить, что мый излишнымы доломы почитается. Туть кажется оное надобно бываеть, гдв бедру отрвзывають, понеже много крови и изы небольших жиль быющихся вышекаеть. (Смотр, о шечени крови пры ранахы.)

(\*\*) НВкоторые вибсто шакой толсто складеной толстины употребляють пластырь, такинь же образовы эдбланный, или пузырь коровій размоченый, и оный прикладывають.

(**\*\*\***)

(\*\*\*\*) Понеже такимо образомо не только лучше и со боку притискиваются жилы бысщіяся, но и препятствуется, чтобо жиро не весьма раздувался, что весьма часто и обыкновенно случается.

#### §. 246.

Такимъ порядкомъ удъ завязанный помощнику, наложивъ руку на него, надобно чрезъ нъсколько часовъ придавливать. А удъ такъ положить надобно, чтобъ больше къ верьху торчалъ, а не къ низу свътивался. Ежели у лъкаря останется опасность о течени крови, то должно ему оставить на мъстъ своемъ объяску завертышную (237), но разслабленную, которую тотчасъ опять можеть слуга прикръпить, ежели нужда потребуеть. болнаго лъчить такъ надлежить, какъ бы тяжело раненаго, и ежели по величинъ раны нъсколько теченъ крови окажется, то кровь пустить надобно.

### §. 247.

Завязанный так удр, ежели кровь св устремленіем не будет течь, ежели вожженіе не приключится, или другое нібчто не понудить, до трех или нетырех в дней не развязывать. Когда же обвяску развязать надобно будет тогда смотр ть надлежить, чтоб кровь опять не потекла. Того ради при себ им то должно, и наперед на удв положить, как в надлежить, обвязку завертышную, или пресв (237). Для тойже опасности и пряжу приложенную ради удержанія теченія кровнаго на своем в тость оставинь должно, а насильно снимать никогда не надлежить. А впротчем так в поступать должно, как в

<sup>(\*\*\*)</sup> Еще же и то изътстно, что ХЕСЕЛДЕНЪ славный между аглинскими Авкарями Авкарь, вместо сей сложенной холстины накладываль калпакь валеный, или стеганый, (этне тестрикте Шлафмице.)

как в ниже в в глав о ранах в показано будеть. Отв нижней и взшарошеной косши почти завсегда нБсколько опплупливается. У молодых в людей, у которых в кости гораздо сочны бывають, и когда он в довольно мясом в покрышы бывающь, иногда и такъ рана зал Бчивается, что от кости никакой скорлупки не от дъляется. Я ниже сего покажу, что къ костямъ почни всёхо лёкарство мокрыхо и жирныхо употреблять непристойно. Kb нимb прикладывать можно олибанумв, масшиксв, элеми, оныя исшерши и на мяконькую подушечку насыпавши прикладывають, а послв другія лівкарства кіз лівченію тівла пристойныя сверхв употребляютв. При семв лвчении и оной длинной объяски не надобно (245), но надобна корошкая, котпорою удь обвязывается.

#### §. 248.

Когда ногу надобно будеть отрывать, вы томъ случат другое нъчто примъчать должно. вяска завершышная, или что здось безопаснойшимо быть кажется, пресв или тиски (237) кладется подв кол вномв, или вв верьху бедры близв паха, гдв жила быощаяся голенная на низв опускается. Когда кв подкольнку прикладывается, по ногь наклоненной и согнутой быть должно, а вв то время когда будуть мясо и кости перервзывать, надобно ее протянуть. Абкарю стоять межь ногами у больного. Понеже такимо образомо дудка ножная лучше пилою пересткается. Мясо надобно перертвывать ножемь серповидным в пониже бугорка косши берцовой. неже когда будуть перерьяны сухія жилы мышекь, портняческой, истонченной, полжильно-чувствительной, полуплевной, тогда великое здблается BOX-

вожжение, боль и загноение, которыя всв ранв заживать не дадутв. А ежели кость ниже будеть рввана, то опасность вы томы зависить, чтобы не жилы быощейся той, которая скрозь персевать заднюю сторону берцовой кости кв мозгу ся проходить. Понеже временемь изв этой кровь весьма бъдсивенно шечеть, да и почти удержань ее не воззашты что жила быющаяся вь кости держащаяся ни сама собою зжаться не можеть, ни: завязать се не возможно (\*). Когда же надобно будеть. мясо разать, то конець ножа серновиднаго при тиснуть к углу внутреннему голенному. такъ дъйствовать должно; Прежде надръзать осрцо, а послъ съ берцомъ и суру (\*\*) или дудку. неже сія дудка во этомо мосто всохо мосто понь. то ее прежде берца переръзать надлежить. Туть много и жиль быощихся завизывать должно, того. ради и чело на оптръзанномъ членъ ослабивши обвязку завершышную, св прилвжантемв должно обтереть, чтобь концы жиль быощихся видьть было можно. Ногу также наклонить надлежить, и посль того такимь же пртуготовлентемь (239, 245) обвязать. Но понеже обвязка на колбно и на рану во верхо и вонизь будеть переноситься, то и туть рану рукою. придержать и удь кы верху поставить выпаху согнувши.

(\*) Смотр. Примъч. ПЕТИТОВО въ Коммент. К. А. И. 1732 года стр. 539. Онъ представляеть, что кровь изъ етой жилы бысщейся текущую также удержать свободно можно, когда къ ней:
положутся и надъ нею прикръплена будетъ пряжа.

(\*\*) Етта кость от Целса так назывлется в Кн. 8. на выпо-

§. 249.

И плечо не инакого предразсмотрвнія требуетв, когда.

когда оное отръзать надобно бываеть. Ежели плечо до средины повреждено уже будеть, то жилу быощуюся поды пазухою придавливать можно. Однакожы лучше тожь самое дылать не множко пониже мыста выше показаннаго (240). Обвязкою, которая длинна должна быть, такь обвязывають, что ея свертокы завсегда по груди на другое рамо, а сы онаго поверхы лопатокы обводится, и опять на конецы отрываннаго плеча заворачивается, и оты этого конца кы раны приводится, и оную рану часто по грудямы и по лопаткамы кругомы обнимая со всымы закрываеть.

# \$. 250.

Превеликая сбда от вроветечен случается за время отниманія бедры, и сего не покушаться дблать никогда, развій только на нижней бедерной части, понеже здблаться может , что больной вы самомы дбиствій умреть. Завязка завертышная (237) туть прикладывается вы самомы верху кы бедрій (248). Туть не только завязывать надлежить быющіяся жилы, но кромій того и лібкарства прикладывать надобно, которыя гораздо кровь удерживають (245\*), смотрый со теченій крови изы раны. Обвязкою, которая нібсколько широка и длинна быть должна, по самому краю отрівзанной бедры трижды обвернувши винтомы кы верху пойтить, и послій лоно охватить, и оттуду нібсколько разы кы раній заворотивши такимы же способомы ее (245) закрыть.

#### §. 251.

Ле ДРАНЬ, Францусской славный Локарь, самымь доломь апробоваль, что руку всю, ежели оная со всомь будеть испорчена, и пилою ее оппилить будеть не возможно, можно опнять вы плечь, связку Т 2

въ составъ переръзавши. Иглою превеликою кривою, нишкою вощеною вдвое или вшрое вмвсто ссученою, прокалывають кожу и мясо подв пазухою. и так в одной стороны на другую сторону промежь ею, и межь сосудами подь пазухою внизь идущими, прошла. Но пришомо крайне надлежито опасапься, чтобь сосудовь сихь иглою не повредить. А что ето хорошо заблано, оное потому можно будеть узнать, ежели жила быющаяся, по всей рукъ биться перестанеть. Тогда сперьва кожу проръзывають, и отлупляють потомь мышку делть подобную. на палецъ шириною отв членосоставлентя, перервзывають, и надръзавь связку, плечо, нъсколько въ то время приподнятое, изв состава вынимають. Туть останешся шолько въ низу мясо переръзапь, а переръзапь должно ниже шого мъста, гдъ завязано. Напослъдокъ еще меньшею иголкою св нишкою прокалывають мясо, и завязывають жилы бьющіяся, на палець расстояніемь выше нишки шой, кошорую прежде наложили, и которую туть развязать надобно. Вв впадину неглубоковпадную, котпорая, сколько возможно, оставленымь мясомь закрывается, и на рану накладывають пряжу , которою пряжею и суконками и обвязкою кресть на кресть на рану полагаемою и кровь удерживается. Сте лъкарское дъйствте опасно и бъдственно, и не всякому неискусному локарю смоло хвататься за оное надлежить.

<sup>(\*)</sup> Смотр. у ле ДРАНА Примбч. 43. Том. 1. стр. 315. у ГАРЕНЖОТА десь Опсерваціонь Том. 3. стр. 455. Сам. ЩАРПЬ инв те Треатизе онь те операціонсь офь Зургери стр. 221. Історію представиль о челові вы мільниці работавшемь, которому колесомь руку сь лопаткою вонь выдернуло, и отів тіла оторгало: однакожь онь

оно выльчень: исо кровь почши шогда осшановилась, когда челоабко вовсе безсилено заблался. Преславный Мужо Ілія Фрид. ГЕЙстеръ во свидотельство представляеть, что у женщины целая рука эторблая, безв прикладывантя обнязки, или тому подобной мажины , только завязавши вышепоказаннымь способомь сосуды подь назужею, была опобрана. Но полько кость не изб состава вырбзана, да пилсю отпилена была. Смотр. в Диссерт. о новом способь, како отрывать руку, во Гелмстадь 1719 году изданной.

#### §. 252.

Другой способь представили было, какь ноги оповзывать, два Локари одино Петр. Андр. ВЕРДУИНО, и другой САбоуринь, но понеже оный способь превеликими бъдствіями и опасностьми изнаполнень, и країне болень, для того нынь почти вовсе не вы · употребленіи.

(\*) См. Нувелль Методо пуро ампуте ле мамбро паро. П. **АВЕРАЮІНЬ**, а Амс. 1687. года Смотр. у рушшія вы Епистол. 14. и разсуждение I. САЛЦМАННА в диссерт. о новомо способ. како отразывать члены. 1722 года во Аргентор.

# 9. 253.

Когда у молодых в людей член в какой будеть отпръзань, тогда ихь или немного кормить, или почаще кровь пускать надлежить.

# СКИРРЪ и РАКЪ

Скиррусь и канцерь

§. 254.

 $\pmb{R}$  выше (58,59) помянуль, что изь вожжентя иногда скиррь двлается. Скиррь есть опухоль жесткая, безь вожженія, и, ежели другой какой вредности къ тому не приключится; неболящая. оной завсеглашнее и почти особенное есть желбай,

Т 3

или другая часть, желёзнее существо имбющая. Временемь и жирь от сильно задержанной матерїи жесточесть, и по переводу знаменованія имени говорять, что вы немы скирры здылался.

#### §. 254.

ВЪ Скирръ опухоль бываетъ отъ кръпко задержанной матеріи. Однакожъ иногда случиться можеть, что нѣкоторая часть бываетъ потонъ и поменьше того, какъ бы натурально ей быть надлежало, а однакожъ она жестока и скиррозна, напримѣръ: когда чрезъ незапное опустѣніе сосуды кровеносные сплюскиваются, и чрезъ συνίζησιν сростаются, что самымъ дѣломъ въ кишкахъ послѣ сильнаго теченія крови дѣлается, опримѣчено. А впротчемъ опухоль сама собою жестка бываетъ отъ принужденной и васохлой такъ матеріи, а жесточае отъ сосудовъ пухнущихъ. боли въ ней никакой нѣтъ для того, что жилы чувствительныя тоюже матеріею подавляемы бываютъ.

# §. 256.

ВЬ жельзахь дыльются скирры от всякой причины такой, от которой вы нихы запоры раждаются, то есть; Когда от разныхы и себ противныхы причины соки вы движение приводятся (39 до 42); когда сосуды разнириваются (45), или когда узки дыльются (37, 44), и когда от такихы случаевы вожжение родится, а будеты лычено подавляющими, холодными, сущащими, разбивающими и соки вы движение приводящими вещьми. Понеже от прикладыванія таковыхы вещей, изы влажныхы частей искореняются части водяныя и движимыя, вмысто соединяются части водяныя и движимыя, вмысто соединяются и свариваются части тольстых и земляныя, кото-

которыя св фистулами твми и сростаются, вв которых вонв бывають. Вв чирьях безверхушешных в то есть вв абсцессах и вв ранах , скирры бывакоть, ежели прикладываемыми вещьми такими, которыя у фистуль устья запирають, гной удержится. Ибо всякому извёстно, ежели гдв вв опухоли гной дёлается, или рана пришибеная бываеть, то отв сего загнаиванія всесовершенной помочи ожидать надлежить. Когда гной вонв вышти не можеть, що и онв св сосудами срастается.

# §. 257.

И такь очень нерыдко скирры вы титькахь бывають, понеже никакая влажность или сочность такв легко не створаживается, какв молоко молоко вещь есшь из всрхр вузжносшей несмршенное, и еще во живошную нашуру непревращенное, но сырое, и ежели от в кушанья прозябающих вещей начало свое будеть имъть, скоро скисающаяся. Да и самыя шишьки многимь озлобленіямь подвержены (114). Хопь не такъ скоро, однакожъ гораздо часто случается створаживаться слинь, съмени, возгрямь и другимь влажносшямь. У кошорыхь людей во всбхь всешвлесныхь сокахь погрышность шли нехоропиство будеть, каково обычно бываеть у страждущих в рахитом в тю есть Аглинскою, Ипожондрією то еснь вздопіною, и скорбутом т. е. цынгопною болбанью, и припомо у похо мущинь, у которыхь почечуй кровотечной остановлень булеть, и у женщинь, у которых в мосячина не бывасть, часто от вреда внутри вдблавшагося скирры бывающь. Также не мало шому причиною бываешь, худая пища и пишье, напримъръ когда ребять,

или людей тидедупных в всякими огородными овощами, травами, солонинами, лбпюшками, блинами или чбмы нибудь такимы, которыя всё вещи кы сваренію крёпки и великую кислость вы желудкы дылаюты. Когда такія и другія кушанья вы посуды мідной, неполуженой, варяшся, когда пить даюты полпиво кисловатов. И когда таків ніжные и безсильные люди ни вы какомы движеній или трудолюбій не упражняются, но вы скукы и сокрушеній повседневномы терзаются и иставвають. Понеже ради таковой причины у мальчиковы вы сиротскихы домахы содержащихся, и вы монастыряхы у дівушекы монахинь, которыя сы принужденія цібломудренность свою терпять (\*), скирры почасту бывають.

(\*) Смотри объ етомъ у ФОРЕСТА Примъч. въ Кн. 17. Прим. 26. стр. 129.

#### §. 258.

бывають же скирры у человыха внутри, и во всых частяхь внутренностныхь, кы лыченно оныхь, ежели какой сыскаться можеть способь, онаго оты докторовь требовать надлежить. А лыкарь лычение можеть на себя взять скирровь на выкахь, вы желы вы слезной, вы желы мейбомиевыхь, вы мясцы, которое вы куткы внутренномы глазномы лежить, вы губахь, языкы, вы желы околоушныхь, челюстныхь, подыязышныхь, вы желы щитообразной; вы которой основание подзобковь или волей (струмарумы), вы титькахь, вы янцахь, поды пазухами вы пахахь, вы маткы, и везды, гды великия или малыя желы находятся. Оболочка жирная и клетчетая на всыхы тылестныхь частяхь жесткою бываеть.

§. 259.

# §. 259.

Ежели скиррв на внёшней нёкоторой части находящійся не отв внезапной причины здёлается, но самв отв себя, и отв наченьшейся внутри нёкакой погрёшности произойдетв, тутв опасаться надобно того, не страждутв ли и внутренностныя части такоюжь вредностью. Такого скирра ни лёкарствами легко вылёчить, ни вырёзывать безопасно не возможно; понеже Опухоль и послё залёченія, или на прежнемь мёстё или на другомь, отрыгается.

# §. 260.

Однакожь вы нікоторыхы містахы, большее бідствіе завсегда случается. Ибо ежели вы титькахы скирры раздражнеть, оной безы всего вы рака претворяется; у женщины наприміры, которая вы тіблів своемы со всітмы здорова будеть, опухоль ничемы не будеты прогана, однакожь оная по большой части вы то время отрыгается, когда обычно по літамы ес місячина или платяное останавливается. На языкі и на губахы также великой страхы есть, понеже эти части и много сочности вы себі имість, и почти вы безпрестанномы движеній находятся.

### §. 251.

Вв другихв же пвлесныхв мвстахв, на примврв вв желвахв околоушныхв (паротидибусв), вв мигдалинахв (тонсиллисв), вв желвахв челюстныхв, вв желвахв щитообразныхв (опроидеисв), часто опухоль великая выростаеть, и крвпка гораздо бываеть безв всякой другой болбани, какв только что собственная желвай должность повредится. Однакожв излилиная величина и безобразе наносить и мераскость (\*).

А пришомо такой скирро когда преизлишне разширивается, и закаливается, напослодоко совокупныя сонимо части давито, которыя вожженіе получивши и болячками здолавшись со скирромо временемо сростаются. Притомо повреждаются и должности сихо совокупныхо частей. Когда скирро великія жилы быощіяся пригнетаето, то томо долженіе, ежели жилы кровевозвращательныя, долаето опухоли растожлыя, и вожженіе, ежели жилы чувствительныя, то долаето нечувствительность и слабость со атрофією (\*\*).

(\*) Смощр. шакта великта опухоли нарисованныя у ВЕРДУИНА

вь Примьчантахь Хирургическихь.

(°°) Апрофія болбань называенся, когда все шбло, или нбкопоряя часть, отво бствы не тучнбето в но помаленьку невидимо токчбето, и изсыхаето.

#### 5. 262.

КакЪ же долго въ скирръ совершенной сосудовъ запорь бываеть, и сосуды сь задержанною и засушенною машертею в одно будто срослые бывають но цвлы, а соки вы нихы хороште бываюты и безы острошы, оной скиррь хорошимь (бенигнусь) называетися, котпорый будшо бы вещь посторонняя, и чувства лишенная, ко другимо вещамо жизнь во себо имбющимь придерживается. Ежели же соки отв какой ни будь причины во сосудахо, около скирра лежащихв, взволнующся, по сти сосуды напослёдокв прорывающся. А соки без в повреждентя в в них в пребывште, уже от сего движентя и сопрентя воскипяців, от горячести гнилыми Долаюнся и острыми, которые ближайшія мість еще эдоровыя, пробдая пазушистыми діблають. И таким порядком напоследок в скирр в вловредный и вр потупнням бакр прешвобаещся.

9. 263.

# §. 263.

Имбются же причины такія, которыми скиррв раздражнивается, а раздражнивается всёми піёми, котпорыя его очень бередяшь. Между шакими счипакопіся, часши больной проганіе (\*), давленіе и чесаніе, и почим всякое абкарсиво прикладываемое, а наибольше, ежели оно будеть острое, ъдкое, жирное, ржавое, смольное, спирипуозное, или водяное и мягчишельное. Всв вещи горячія внушрь упопребляемыя, и самое кушанье или пишье шакое, а межь кушаньями и пишьемь крвпкое и нехороште соки вы себь имьющее, пряныя вещи, солоности, ренское и горбака; сверхв тюго скирромв страждуще, и св нимь до старости достигнуть желающе люди, должны перестапъ сильно сердишься или въ мысляхъ своихъ безпокоипься, роскоши любод виныя и желание оных в в все мучишельное оставить.

(\*) Никакое движение въ шишъкахъ опухолей и скирровъ шакъ сильно дълашь не можешъ, какъ що, въ кошоромъ плеча много къ веръху подмимающия, понеже мышка грудная лежишъ подъ шишъкою.

#### §. 264.

А что скиррь эловреднымь здёлался, оное по нёкоторымь примінаніямь узнать можно. Сь начала віз немь боль будеть сносная, а больше свербежь, и около того міста будто нійкоторое покалываніе будеть чувствоваться. Оная боль со дня на день будеть больше умножаться, и зділается колющею, проницательною, быющеюся, острою, горящею и на конець почти нестерпимою, которою челоейкь будеть безпокоиться, и крайне мучиться. Между піймь большая жосткость и шероховость будуть усиливаться; вы цвійть сперьва оттійны не будеть, но вскорів

красень, сизь, и черновать заблается, и жилы кровевозвращательныя, будучи также сизоваты, подлё опухоли гораздо напрягутся, и будто бы перекривятся. А послё всего того сокъхудой (\*) покрышку, скиррь покрывающую, и начинаніе свое оты оболочки желёзной имібющую, также и верхнюю кожу сыбсть, изь язвины сокы потечеть гнилостной, смрадной, и заблается изы того подлинное казхишца, то есть открытой ракь.

(\*) В рак попаенном или подспудном часто внутрь опухоли находится дупло преострою и вонючею мокротсю исполненное. Смотр. у ДЕЙДЕРА о Опухолях , гл. б. стр. 103. и у Г. ГАР-РИСА в Диссерт. 10. стр. 168.

# 9. 265.

А когда уже зло до того дойдеть, то все начнеть рабть, из язвины потечеть сантось, т. е. кровяной сокв, самв собою вонючий, и такв острый, что он и кожу и приложенную к в той язвин в пряжу будеть събдать (\*). Понеже во всякомь ракъ мокрота изь гнилости, какова обычно случается у людей сфацеломь (меривосийю страдавшихь) умеришхь, и изь Бакости, какова изь худыхь язвинь выходинь, будто бы смвшанная бываеть, от чего вредность и вь гниль части приводя и събдая, даль страняется, и так в неизлимою признавлется. Тоюж в самою мокротою и оная нижняя покрышка, опухоль объемлющая, съблается, сосуды пасоконосные твеработв, св которыми стя зловредность глубже вв тьло вь низу лежащее проходить, и будто глубокіс коренья распускаеть (\*\*). Сея ради причины, кота зловредность во титькахо приключится, желбай подв пазухою находящіяся распухающь; и понеже опухолью свосю сосуды придавливають, то и вы плечĎ **т** опухоль и 60ль преострую св онвывниемь причи-Край у язвины и ближайшая кожа распухлая и жесшкая бываеть, и цввть имветь изкрасна черноватой, и как в язвина будетв продолжаться, так в и вонь злосмрадная со дня на день будеть пртумножаться; также гнилое мясо будеть рость, гораздо пухнушь и подвимащься. боль пресильная и преострая больнаго денно и ночно будеть обезпокоивать. Горячка люгонькая заблаешся, которая и въ то самос время, когда думалось бы, что умолила, однако опять подримается, и больнаго разжжигаеть, трло истончеваеть, и вь самую чахлость приводить. А на послбдокь такой человькь, которому часто случается долгое время браный живошь свой мучить, лишившись всякаго чувства, часто обомавваеть, а иногда пружиться, наконець умираеть. При такомь случаб человокь и оть кровствечентя животь свой терясть, сжели оное, изь какой нибудь жилы быощейся, или из жилы кровевозвращательной н сколько великой , и острою мокротою из вренной, сильное будень спремление имыть, и онаго удержать будеть не возможно

(\*) Злосмраднёйшая оная вонь, которую испорченной соко извеся испускаеть, тако сильно во носо том, которые около больнаго присметь имбють, вперяется, что иногда ничемо вымыть и разбить бываето не возмежно; сметр, у г. гарриса во вышепожаз, мбст. Оно во примбро приводить одного доктора, у котораго тосло смерьти жены его ото рака во раны претворившагося умершей, ядовитый запажо завсегда во ноздряхо тако чувствителено было, что посло и оно исчезти умерь. Не меньшаго же примбчантя и то достойно, что оно же о нокоторомо докаро представляето, который при вы бывачёй подспуднаго рака, нашедо во титько пузыртоко, полсяю прозрачнаго сока, осмолился оный откущать, но вкусо сего преостраго и пресмраднаго сока тако во языко впился, что напоследоко и оно ото напреодолимой мераскости во роту изсохо и умерь.

у з §. 266.

#### §. 266.

Чего же изв всвхв сихв налвяться, и опасаться должно, оное знать вссьма не трудно. Скиррь, который свржи и еще незастарблый, и не отв худож причины ваблавшійся, не весьма великой и не шероховатой, и гдв жилы еще не роспухли, и который движимо и безо боли во шоло вдоровомо случишся, иногда лъкарсивами разбивается. Скирръ несмертельный или добрый, бываеть тоть, ежели котораго никако не прогающо, и попо, котораго ни лочентемь, ни другимь чомь (262, 263), не дражняшь, я оный до самой смерши безь вреда сносень бышь можеть (смотр. 261). Какь добрый скиррь, котораго лъкарствами лъчить, и терпъть не можно, такъ и всякой зловредный невсегда ножемь выръзывашь надобно : однако же хошя и вырбзывающся, що не завсегда оное безв опасностии проходитв. всегда опасапься должно, чтобь жилы чувствишельной, или большой жилы быющейся, или жилы кровевозвращательной не перербзапь, когда опухоль в глубину коренья свой углубила, и кв подверженнымв частиямь крытко придерживается, когда начало свое будеть имбть от погрышности вы тых находящейся, или тібло оное, вы которомы оны будеть, худаго сложенія, и во сило опо старости или отв другой причины ослабоню, и габ ракь вы шишькахы будеть, и когда жельза подь пазухою уже разпухла (\*), туть ни вырбзывание не пособствуеть, да и пів, котпорые инструментом в покущаются зло искоренить, по большой части поскоряе челов вка убивають. Также хошя бы св начала лвчение гораздо щастливо само ъв себв показалось, однако зло оное опять отрыгается. TA

Гдв ежели единожды безв всякаго благополучнаго успвха будетв рвзано, то уже изв того никакой подлинной надежды не бываетв. При всяком всиррв и ракв совершенной надежной помочи желать суеть ное двло есть.

(\*) Женщины скиррь или ракь вы шишькахы имбющіл, ежели пришомы и плашиное непорядочное будущь имбшь, или, ежели вычно гноевачное изы дыпородныхы часшей сы мыслинною кровью бумдеть выходить, оных часто или скирры или ракь откровенной выматкы имбють, что самое боль, около сей части чувствуемал, будеть значить.

#### 6. 267.

И шакв, глв надежда есшь (266), что скиррв. во вношнихо полесныхо частяхо находящися, можно искоренить, то на опухоль прикладывать надобно вещи нісколько умягчашельныя, задержанную матерію ві движеніе приводящія, но притомі и гнилости препятствующія. Понеже и вы сихы ліченіяхы накрібпко наблюдать оное надлежить, что выше, о разбити опухолей вв желбзахв (113), я приказаль. Между умягчашельными находяшся первыми, пласшыри изв смоль забланные, и изв вовсе достовврныхв составленти эмпластрумь, малактикумь и дтахилонь, как в простюй [симплексв], так в сложной [композитумь] св примвшантемь пластыря дтафоретикумв, Минзихипи называемаго, также гумми галбани, сагапени, опопонацись, которыя смолы можно сь желткомо лишнымо растирать, и на больное мбсто при-Но сти смолы хорошо, гораздо шолсто на прху намазывань, и св оною прхою на опухоль накладыванть; а пластыри руками на всю величину опухоли распигивая наверхо прикладывань, да и еще сверхь нюго сограниельною покрышкою прикрываны. M cac-

И ежели бользнь будеть свыжая, не надобно обытать и гуспых в припарокв (131); однакож в оныя не доджны быть мокры. Изв сихв почти встхв полезнайшею признавается припарка, приготовляемая изб фигв, то изь винныхь ягодь, мясистыхь толченыхь и прижареныхв, такв что будто бы кащею завлались. Пособствують пары отв уксуса кремнями раскаленными вр него упущенными нагрътато, когда надъ шрмр паромр мрсто больное будетр, часто настав-Также легкое поширанте иногда много пособствуеть, а наибольше когда другими вещьми прикладываемыми н бсколько опухоль уже в другое состояние приведена будеть. Многие крайне похваляющь пластырь Вигоновь сь ртутью [эмпластрумь Вигонісь кумь меркуріо], о которомь выше (125) я объявиль. А почти всего лучше мазью Неаполитанскою [унгвенто неаполитано] опухоль мазать, или прикладываны бляшку серебряную, ритунью нашершую, или напоенную. Ршушь можеть пособь аблать, ежели порокь от францусской бользни начало свое имбть будеть, но обдко пособствуеть вы типыкахь, ежели от другой причины он затвер бють. ли же пожелаемь его употреблять, то надлежить св самаго начала дапь хорошее проносное, чтобь ртупь не обращилась к в слинным в жел вамв, и не произвела поплювки. Да и такимо лочентя способомо, ко его вылёчивали, како то опытами познано: Внупірь давать должно л'бкарства во рознь разбивательныя [дискуціснціа] изб рад. сарсапарилле, бар-дане, хине, граминись, и изб оныхв, которые именемь кореньевь разпоришельных или разрывных в [радикумв аперіэнціумв] называющся. Вредв Авлаюнів л**Ъ**карс**тва** 

лбкарствы проносныя [катарктика], понеже человіть очень изсушають, и ві разрішеніе приводящія [резолвенціа], понеже соки ві преизлишнее движеніе возбуждають.

§. 268.

А гав всв сти средства вы опухоли никакой перемвны не завлають, и оная опухоль ни опадеть, ни мягче не здвлается, тупів приниматься надлежитв за лъченте ножикомъ производимое. Сперва опухоль по средин одною чершою, или впрямь, или и друтою попереть разръзапь должно то самой осочолки той, в в которой скиррь заключень, раздвигая помаленьку кожу. Тогда опухоль или ножницами ГЕЛВЕ-ЦІЕВЫМИ (\*), или двумя нишками кресть на кресть иглою подр нее продршими, или, чию всего почим наилучшее есть, перетами, приподнимается, и отв здоровато мбста перстомо отплупляется, и цвлая св покрышкою своею воно высовывается. Ибо ежели так вылупляючи вонв опухоль вынимается., то коренья или запвераблыя жилы чувствительныя, и сосуды пасочные лучше воно вышягиваются, и не тако гораздо опасапься должно кровешечентя. Понеже кровь изв перервзанныхв сосудовь св большимв стремленісмь хлынеть, нежели изь перерванных или разодранный. Рану наполнишь должно пряжею сухою, и сверьх в наложить суконки, а потом в обвяскою обвязать. И теченія крови, ежели оное св крайнимв стремлентемь происходить будеть, вскорь не удерживать, понеже оное течение пособствуеть от вожженія, как выше обывиль. Тупів рідко надобны бывають лькарствы сильныя, которыми кровь останавливается (смотр о теченіи крови изв ранв). Ежеля

Ежели же когда оболочки вынуть будеть не возможно, то оную поразрывавь нысколько надобно и пристатать, да и сверьхы приложить вещи прижигательныя, а сверьхы того гной производящий (смотр. о язвинахы и фистулахы): Ибо ежели ея нысколько нады язвиною останется, то все оное вы гной обращить должно, чтобы гнилое мясо не выростало, и порокы оный опять не отрыгнуль.

(\*) Смопр. в его Епистол. в рЕГИС в о натурб и авчении рака стр. 153.

# §. 269.

А ежели скиррь зловреднымь завлается (260, 262, до 265), и ракв попленный или открытый вв шишькв будешь, шаковый случай другимь способомь льчать. Понеже такте пороки также рыко инструменшами выльчивающся, а наибольше, ежели въ тыль ньсколько будеть такого, которое льчению ихв. какъ я выше представиль (266), пренятстве будеть дблать. Ежели язвина еще подъ кожею (264), а опухоль будеть жестока, но движима, такую иногда півмже способомь изв мяса и изв кожи перспами, или ножиковымо черенкомо вылупить, поло корень подръзапь, и безъ повреждентя оболочки вонь вынупь (268). Ежели же верыхняя кожа уже не вы своемь цвыту будеть, но изь цвыта своего измынишся, а вы низу опухоль будешь движима, оная слово въ слово шакъ какъ и другія отъ мяса и отъ другихо со нею совокупныхо частей от блиться можето, однакожь шакь, чтобь и все, сколько вы кожь ни будешь находишься поврежденнаго, ножницами или ножечкомв вырвзашь.

§. 270.

# §. 270.

Гавжь ракь цвлую шишьку охващить, оную всю вырвзывать должно, и отв мышки грудной такв ощавлять, что лучше нВсколько отв мышки стой опобъяшь, нежели, чтобь носколько поврежденнаго осшавинь. Когда же типьку ръжуть, по лъкарь востреемь ножиковымь св низу кв верьху проводить должень. Кровь при этомь случав несколько сильнбишими лбкарсшвами, послб завязантя и послб придавленія жиль быощихся, осшановляшь и рану заль-чивашь должно. Вы самомы ліченій и по прошесшвій вожженія, внутрь давать Абкарства ко очищенію крови и другихо соково, способныя, и промежо таковыми употреблять легкія проносныя. И больной человоко должено пищу употреблять, не какую бы онь хоптьть и поскольку, но здоровую и умтренно, ошчуждаяся всбх в вство острых в. Пить надлежить давашь, ппизань изь сарсапариллы и другихь кровочистишельныхь. При котторомы содержания вы кушань в пишть и во воздержности посль лочения долгое время остапься больному должно, ибо завсегда надобно опасапься, чтобь зловредность стя впредь не опрыгнулась.

(\*) ДЕЙДІЕРЬ опытами искусился, что много пособствуеть кушаные одно молошное и хабов облый.

# §. 271.

Ежели рако на которой губо случится, то оные не можно завсет на тако вырозывать должно, чтобо но вырозывать должно, чтобо но вателеницу и ото здоровато можно отрозать. А понеже сего безо отрозанія губы учинить не можно, то край одино ко другому приводить, и стивать должно, продово и тако оставиво иглы (смотри ниже о ранахо губныхо).

Ф 🧸

§. 272.

# 5. 272

А гав таковый ядь на каком бы ни будь мвств глубоко произств, или подлинное отчаяние, или великая опасность вы немы находиться будеть, и человыка чрезь рызание здоровымь завлать нельзя, то благоразумнаго Авкаря двло, до шакого человвка, кошораго вылъчинь не можешь, не касапься. Того ради другаго способа искашь надлежишь, а имянно : упошреблять вещи которыя болбани будто ласкательствуя: оную продолжають. И вы такомы намыренти лв. ченте заключить в кушань в пить , а к пому приказать, чтобь больной всего того остерегался, что неполезно, и что я выше предложиль (257, 263). Также всякое мясо, весьма сочное или жирное, какв то свиное, вредительно. Ежели человый будеты полнокровень, то помаленьку и кровь пускать и слабишельное давашь, шолькож самое напримбрь, ревень, шамаринды, креморь шаршари, меркуртумь дульцемь, пилулась бехери, а крыпкихы нипроносных , ни слабительных в не употреблять (\*)... Понеже всего того св крайнимв старантемв удаляться, что соки вb движенте привесть можетb. Вb пить упопреблять надобно и полезно птизань. Не подалеку от больнаго мбста можно источничек в адблать.

(\*) Сколь вредны проносныя; смотр. у ДЕИДЕРА на мбств по-

**9.** 273.

Как в долго под в кожею оное зло будет в крыться, то почти вст вещи сверьху прикладываемыя, нена-добны. Мівсто больное от стужи и от других в досажденій, св наружи случающихся, беречь надлежить. И почти всего лучшим признавается то, что что что на почти в признавается по на почти в почти в признавается по на почти в почти

что больное місто свинцовымо листкомо, но тоненькимо и нетяжелымо прикрывать. Ежели же боль несносная приключится, то на болячку временемо прикладывать можно траву білену (гербамо гіосціами) и цвіто маковой (папаверись флоресь), во воску обмоченой, или пластырь Сатурнинумо Минзихти; понеже вещи жирныя и смольныя туто не по недугу.

#### \$ 274.

А габ уже язвина расшворилась, то также мало авкарства найтить можно такого, которое бы безввреда прикладывать было можно. Ибо, ежели крвпко поступлено будеть, то эло оное раздражнивается, в больше выростаеть. И такь медикь доволень быть должень лёкарствами люгонькими, такими, которыя язву очищають, и не попускають оной весьма разшириванься, и нарасшань. Кв тому удобна почти всего лучше аква фагаденика гораздо жидкая, которая гнилое мясо хорошо удерживаеть, и язві гораздо распалзываться не попускаетів. Ежели же язвина будеть гораздо испорченная и съ смрадомь, то вь оную воду примъщать немножко можно эссенціа сукцини (эссенціи янтарной), однакожь оная сочинена бышь должна неоспіра или небдка, и безв соли, **шли примъщать** можно аквамь вульнераріамь. Послы того также корпію сухую прикладывать, чтобь смер-, дячіс соки поглощала, и оную бережно перемінять должно. Ежели боль безпокойство причинять будеть, то съ креморомь изъ сымянь питоннях ср вотою попушниковою забланнымо, смбшивашь надобно свинець жженой, и пьмь болячку мазапь. Также полезное сочинение есть, состоящее изв пвны серебрямой вь уксусь мореной и изь масла розоваго, кошо-POH

рой составь вы народы обычно называется унгвентумы или линиментумы нутритумы. Изы пластырей, вы которыхы бы сила такая была, почти всыхылучший есть Минзихтовы. Когда язвина перевязывается, всякими способами не допущать кы ней воздушнаго дохновенія, понеже оты онаго язва сильной вреды получаеть.

# $\Gamma \Lambda \Lambda 3060 \Lambda b$ , $\Gamma \Lambda \Lambda 3\Lambda 60 \Lambda 8 T b$ .

#### · §. 275.

Глаза боль претерпввають от разныхь и превеликих в припадков в, изв которых в большая часть до вожженти различных принадлежить, или отв оных вожженій івлается. Ибо ежели глазныя плены будуть вожжение вь себь имбить, оная болбань офпалмїа или липпишудо тоесть глазоболью, или глазогнойностью называется, которой болбани какЪ многіе роды, многія причины, так в и времена различныя бывають, вы которыхы всёхы разпознанти главивищая причина кв лвчению зависишь. глазоболь много нераздёльности имбето св вожженіемь, того ради и лічентя способь вы разпознанти наибольше полагашь должно. Сверьхв того еще разность во томо есть, вность ли оболочки боль во себ выбють, или другія плены внутрь глава находящіяся, вожженіемь спраждупь.

(\*) Не вовсе согласны межь собою Авшоры вы числы и именалы силь вишиниль оболочень. Многіе поды именемь оболочен прирослой, аднаше, совокупишельной конфинкциве и былошной альбугинее, всы заключения

заключають. Портерфіелдь. инв медикаль эссе вол. III. примвч. XII. спр. 161. оболочку болошную на дво раздоляеть, изо нихо внутренней начинание производить от плены накостной амоглазной, которыя посоедствомь, какь по всым изврстно, жестокая мозгоголовная плева съ плевами глазными совокупляется , а другую отв плевы внущом выки покрывающей производить. А сверько этико еще придаеть пропижение мышешное или кожицу (Апоневрозе орь Сурпо), которая будшобь на всбко эшико и на плено роговой прирослою бываеть, а то доказываеть изв пупырыевь на плень роговой часто случающихся. О тойже плень, которая отв сухих жиль мышешных произходить, и подъ пленою прирослою лежить, ни малюхонько не упоминаеть. Я бы думаяв, что сти оболочки очень хорошо можно раздалить на внутреннюю, которая протижено-мышешною и облошною (апоневрошика эть альбугинеа) называться можеть, и ошь жиль сухихь мышешныхь происходить, на присослую, которая по нъскольку от плевы накостной ямоглавной, понъскольку от оболочки выки изв внутри оболокающей, произходить, и поверыху сел распаливаетися, и на кожицу, то есть на плену вибилиюю понюхонькую, кошьюю всв плены, и самая соговая, окрываются. А что межь сими плевочками понохонькое и кабпаетое сплетений де , да пришомр жилы быощися и жилы кровевозвращащельных всеродных есть, оное показываеть каждое вожжение, и самая жем осись; ш. е. плены облой опухоль. Не единожды во оболочко роговой, а наипаче будучи чирьеватной, мив видвть случалось, жилы быющияся красновь провыю весьма изнаполненныя. И для шого кажешся мив за досшойное дво признать можно, таколых части ивсколько поозстоятелвъе посазделивъ

§. 276.

Тарай называется, когда оболочка прирослая нёсколько красновата, безь опухоли и боли, который родь болёзни часто дёлается от случаевь, сы наружи глазь вредящихь, от солнечнаго зноя, от дыму, от пыли (\*). Когдажь не только оболочка прирослая, но и протяженомышетная или бёлошная, которая от мышекь глаза движущихь произходить, очень вожжена будеть, и сти оболочки такь роспухнуть, что уже на роговую будуть подыматься таковая болёзнь хүршого называется (\*\*). Но эта болёзнь бываеть сь великимь вожжентемь, презлою болью,

болью, и ночною безсонницею, притом голова гораздо болить, горить, и вы ней великая тижесть чувствуется. И сте злоключенте инстда приключается от нечаянной и наружной причины, а не рыдко послы горячекы и других бользыей, когда бользыенная матертя вы глаза бросттся, и тамы быдственное вожженте произведеть.

(\*) Началомо вожжентя называется от ГАЛЕНА во книг. б. Епид. Инпокр. Комм. 5. во Текст. 3. Т. 9. стр. 515. смотр. у НАВЛА ЭГИНЕТА кн. 3. гл. 22.

(\*\*) Смотер. У ПАВАА ЭГИНЕТА во помянут. мости.

#### §. 277.

Слипоглазь или гнояшся глаза [липпишудо] собственно такъ бользнь называемая, или глазоболь мокрая [офталмія гумида] есть тоть случай, когда изь краснаго т. с. вожженнаго глаза, слева сильная, евъплая, горючая и оспрая печепь, которая и плену роговую чирьеватою двлаеть, а временемь и щеки, по которым в течетв, сведаеть. Голова горить, боль от висков до глаз простирающаяся превеликая бываеть, сь прежестокимь свербежемь, глазь ни какого світа перпіть не ві состояніи. А притомі иногда на въкахъ и на частяхъ въ округъ глаза лежащих в приключается опухоль, какова вв случав рожи обычно бываеть, часто же вся кожа шероховатветь и прыщевветь. Вы то время мокрота сы слевою смішиваенся, и дівлается гуще, отв того и въки одно съ другимъ слъпливающся. Напослъдокъ все засыхаеть, и сь наружи на выкахь струпь заскорблой будеть торчать, который на конець ссохшись сь кожи слазишь.

§. 278.

ΖυςοΦθαλμία сухой слипоглазь или глазо-

боль сухая, или гнойность глазная сухая [липпитудо арида] (\*) называется, когда глаза ни пухнуть, ни текуть, но только красньють, и сь болью нькакою небольшою и сь свербежомь тяжки бывають, и выки безь всякой жесткости ночью премножествомы мокроты вмысто спаиваются. Такое приключение часто у тыхь случается, которые вы лытнее время весьма вы жаркие дни на солную лежать, или по пещанымь дорогамь ходять.

(\*) Слова сти у ЦЕЛСА во ки б во гл. б §. 29, смотр. у ПАВЛА во кн. 3 гл. 22, у АЕЦІА во кн. 7 гл. 75 и 77, стр. 136 издан. во Алд. на Гр. языкъ.

# **3**. 279.

Σκλης: ФЭαλμία называется, гдв глазь и ввки жеще настоящаго, и не безь досады движутся, и отворяются. Притомь болять и красньють, а мокроты изь нихь ничего не бвжить, только что вы куткахы и на хрящикахы ввковыхы прицепившіяся гнойки или дуна маленькія, сухія и заскорблыя. Да и ввки открываться или отворачиваться не могуть. Сія глазная бользнь двлается часто вы горячкахы, а иногда и послы того, ежели на глазы много спириту зныхы вещей прикладывано, и когда жельза слезная скирромы будеты заражена (\*).

(\*) Смопір. у АЕЦІА на помянь місти. ві гл. 74 и 77.

#### §. 280.

ΨωςοΦθαλμία именуется болбань, когда глаза негладки или шероховаты бывають, а это наибольше вы куткахы и на выкахы случается. Кутки бывають красны, и весьма свербять. Понеже мочь по немножку течеть соленая, острая, которая всы части всть. А произходить стя бользнь оть х

(\*) АЕЦІЙ вы мість помянь гл. 76 > 77-

#### §. 281.

Табж вожжение и во внутренних в глазных в плевахв, а особливо вы ликосоставной, будеть, та болень отбкомы [флегмоне] называется. Сте зло хуже прежних в, туть голова горить, и боль бываеть почти нестерпимая сы горячкою, ночною безсонницею и брыдентемы. Это безмырное вожженте, а наибольше, когда заблается от внезапной причины, то часто сы такимы втремлентемы выбрасывается, что глаза изы мыста своего выпучиваеть; а понеже глаза воны вылазять, для того Греки стюбользны теотичти (\*) называюты.

(\*) ЦЕЛСЪ въ К.  $\sigma$  гл.  $\sigma$  числ. 8; у ПАВЛА же въ Кн. 33 ъъ гл. 23 стр. 3 $\sigma$ . Ентіє $\sigma$  µ $\sigma$ 6, онь  $\pi$ 2 $\sigma$ 6  $\pi$ 7 $\sigma$ 1 $\sigma$ 1 $\sigma$ 1 поставиль или вричислиль къ родамь стафиломы.

#### §. 282.

Пришомъ еще немалая разность есть межъ глазною болью острою [офталміа акута] называемою ,
которая бываеть съ вожженісмь, и по крайней мъръ
презь мъсяць или два продолжается, а больше скоряе:
проходить, и межь слипоглазомь долгимь [липпишудо лонга] зовомою. Понеже перьвая бользнь тогда!
проходить, когда худая матерія изь тьла вы глазь;
бросится, и вы немы вожженіе произведеть, или ежели
оть другихы да притомы не запно приключившихся
причины то случится. А вы долговременномы слипоглазь никогда глаза не осыхають, но безпрестанновлажностью тонкою мокнуть, которая почти изы
ничего

живнь челов в скую объетвенною доласть.

# **§.** 283.

Кромб всего сего, ежели во жидкихо піблесныхо частяхо нібкоторой пороко будето, то иногда болбань слипоглазная долговременною дібластся. Почеже часто глаза болято у шібхо, которые цынготною или францусскою болбанью бываюто заражены (\*). Иногда глазная болбань на многихо чападаєто и повітреною бываєто, а временемо періодическою, ил. с. извібстно времянною, которая во извібстное время приходить.

(\*) Безь всякаго уже суминшельстви удостовъренось, что глаза балкжали отв удержанной вы скоромы времяни, гонорем здовитой (гонорев вируленте). Понеже вы то время мокроты гораздо много, густой, жеджоватой, на тной вовсемы похожей, какая изы ствола моченспускательнаго обыкновенно шечеть, сы великимы стремлениемы показывалось, и изы глаза жиекло. О точже свидытельствуеть Ст. 1ВЕСЬ, бы Ч. 2 к. 4, вы арти, до стр. 187.

284.

изъ преждереченныхъ всёхъ явственно есть, что глаза вожжение имбють, когда красная кровь въ маленькия жилы быощияся, къ другимъ тончайщимъ прозрачнъйщимъ влажностямъ устроенныя, перъливается (34). А то дълается отъ разныхъ, и себе самимъ противныхъ причинъ. Снаружи иногда ударомъ глазъ такъ повреждается, что его плевы, будучи тонкия и жильночувствительныя, загорятся. Томужъ глазу, да притомъ и союзнымъ частямъ, раны причиняются; временемъ отъ падения, а другимъ временемъ и отъ рукъ лъкарскихъ. Также согда черетъ головной проломленъ будетъ, и онаго выблиная и внутренняя перепонка повреждена будетъ, и за-

Digitized by Google

я загорипся, вы ту пору также и вы глазу вожжение окажется, понеже плева прирослая от перепонки накосной ямоглазной начинается, а перепонка накостная ямоглазная сы перепонкою накостною жестокою слово вы слово, какы бы сы перепонкою накостною накостною наружною, соединяется. Припомы всы проницательныя вещи, отонь, наружной и наносной жары, дымы, глаза вредяты, и вожжение производяты. Ребята возгривые и невысмаркивающиеся, часто слипоглазными бываюты. Временемы же вы самомы рождени ручищами бабушкиными, глаза сильно повреждены бываюты.

\$. 285.

Имбютсяжь и другія причины, которыя глаза; болбть заставляють. А изь нихь главныйшими мотупів признаваться когда насморгів или потів безвремянно удержаны будушь, и когда на горячую голову холодо навбеть. Или, когда погода неровная бываеть, и безвремянно персмыная, и оною нечувствительная испарина: остановится. Когда короста, свербюжь, или плоть вь волосахь случающияся, также прыщики, и другіе на кож бывающіе, со всьмы св пвла вгоняются, то не рвдко худая матерія вв глаза бросаетися, и долаетия во нихо боль слипоглазная. Временемь же язвинами сътдены бывають желъзы Мейбоміевы, а такое нещастіе случается у лежавших вв воспв. Понеже когда вв глазахв будушв воспины, а въки одно съ другимъ гноемъ склеившіяся, будуть разниманы, да притомь от неразумія Доктора или Лъкаря лъчащихъ, вкладывая разныя лъкарства будуть движимы, то язвины вь нихь останушся, и долговременная бол внь слипоглазная здвлается, которой у н бкоторых в людей никаким в способомЪ

которое самособою будто бы ничто казалось, по большой части от глупости льчащаго случается. Сей больни подвержены бывають люди полные и кровью изобильные, у которых почечуй прежде текаль, или плотяное т. е. кровь мьсячинная остановится, у которых испражнение на низы не порядочно бываеть, и у которых вы головы великая боль, или чрезы долгое время великая слабость будеть. А гды глазы или часто, или чрезы долгое время, уже такою бользнью будеть страдать, то оная бользны хотя бы чрезы ныкают способы и вылычена была, однако оты маленькаго припадка: часто опять дылается, понеже глазыня плены: гораздо ослаблы бывають.

(\*) Чрезв частое приявжное примвчание усмотрвно, что глаза, вослою изнаполненные, весьма безопасны бывають, когда ввки одно св другим сабпливаются. Понеже таким способом ин севть, ин воздухь вв них не попадають, которые оба наибольше вв плевочках глазных жильночувствительных обыжновенно вожжене причинають. И так автемене то не-только напрасным, но и крайне вредным почесть можно, когда ввки мажуть, или парять, и волокиз слабыми двлають, или когда ввки мажуть, или парять, и волокиз слабыми двлають, или когда разнимая ввки, многла авкарства вв кутки глазные кладуть, что уже воспа заблалась, а лекарства и пачкають. Ни когда то помочи не вдвлаеть, что глаза вв движене приводить, ибо так я вещи воспу гораздовредительный то посла окончания загнанвания, безь всякаго вреда сами собою вробудеть, то посла окончания загнанвания, безь всякаго вреда сами собою сходать. Ежели же воспа злая будеть, и худым соком исполненная, ей ей не могу думать, чтобь ивчто могдо найтись такое, чем бы злость оную отвратить было можно.

§. 286.

Небольшая слипоглазная болбзнь и плевочки наружной вожжение вв отбокв (281) претворяться можеть, ежели вв глазв будутв кладены лвкарства холодящія (\*), подавляющія также и водошныя, которыя вещи всв и нвжнвишія влажности нудятв, и жильночувствительныя оболочки сильно озлобляють.

(\*) A

(\*) Я видћав отокв, и от того отока внупри прорывнійся и вонь выльзий глай посав шого, какв глупець у чедовька небольшою глаза исто бользные спраждущаго, кв глазу мякить изб бълаго кавба, св водою пре-жолодною ствивь, чрем ивсколько дней прикладывав.

### §. 287.

Когда же здрается слипоглазная болбань, то по непреложнымо признакамо узнать можно, како она окончается, изб них в на вкоторыя приключентя ко всякой слипоглазной бол Взни служать обще, а н вкоторыя собственно кв н вкоторымв. Между общими приключеніями кто не знасть, что всякое вожженіе, глубоко пронзающее, и внутпреннія глазныя плевы обовладовающее, како во отбоко случается, уже я объявиль (281), быственный шее бываешь, нежели то, которое вы наружных в частях в состоить, и при котором в невеликая боль причиняется. больтая же опасность тупь бываеть, и спрахь осльпосіпи, когда св глазною болівнію и великая горячка случится, или по приключенти горячки глазная боавань больше завлается. По большой бо части чрезв порячку (\*), также и чрезв поносв (\*\*), глазная бользнь вы разрышение приходины. Ибо испражнение на низв сильными лвкарствами производимое, бъдственно и на плев роговой язвины возгреватым приумняеть. Ежели же напередь слипотлазной бользни боль во голово сильная или чрезо долгое время безперерывно случится, то часто слотыми люди дола-TOTICS (\*\*\*). Exert Bb of Homb Lust parent Lust зная бользнь, или одинь глазь будеть больть, оная боль во одномо глазо больше будето, нежели когда оба болять. Не ръдко же случается, чио когда глазъ одинь отв причины да еще незапной заболить, вь то время и другой покрасноеть. Глаза больные у **ЛЮДСЙ** 

модей взреслых и у людей хорошее шБла сложение имБющих в, скоряе выздоравливають, нежели у младенцевь, у стариковь, и другими немочьми страждущих в:

(\*) ИППОКР. Коак. Пренош. §. 130. Т. г. Издан. Линд. стр. 541,

шемъ смотри у ДУРЕТА на Козки Кн. 2. стр. 129.

(\*\*) ИППОКРАТЬ Разделен. б. Афор. 15. ПЕЗІ КРІСТІМУ при конве показаннаго изданія, стр. 447, в Коакажь стр. 542, тожь смотрь у дурета стр. 136.

(\*\*\*) Вь Козкахь изд. Линд. спр. 542, у ДУРЕТА в помже

mfcmf cmp. 130.

### §. 288.

Между же оными приключеніями, которыя не отмівню роду слипоглазной болівни собственными признаваются, оныя уже отвотібка (281) (флегмоне) и отів опухоли на облой глазной плеві [хемосись] называемыхі, познано, что отів нихів частю світта помраченіе ділается. Отібків, иногда пропадаетів, каків здіблаєтся Ипоніонів, и ежели неускоринів какое вспоможеніе сів крайнею отватою предпріять, то глазів со всіттв від тной обращается, и прескается, (смотр: о ипопіи) Енгофіванца (278) почти безів всякаго бідства случается, хидуофіванца (279) віз Антоновів отонь, подшібків и кіз черной водії склоняється, и временемів відчную темноту віз глазу причиняється, и временемів відчную темноту віз глазу причиняється.

### §. 289-

Во время мокрой глазной болбэни (277) горячая, тонкая, соленая слеза събдаеть плену роговую, от усто великая была вы оных взвинках обываеть; а гдб мокрота сы слезою мышаться начнеть, туть ниже долговременнаго немоществовантя, ниже язвины горяздо опасаться не надлежить, понеже достовыное почти увбренте есть, вы томы, ежели мокрота густа и мягка быль начнеть, и ся средствомы выкиодно одно св другимв сроступся, да припомв, когда втки и св ними совокупная кожа гораздо распухнутв, отв струпа св наружи на глазу наростающаго (277). Не безв крайняго бъдства бываетв глазная бользнь францусско-бользненная и цынготная (283), а особливо, ежели вв ямв глазной какая нибудь кость по порчена будетв. Долговремянная слипоглазная бользнь (282, 285), ежели усилится, то св трудностью вылвчена бываетв

## §. 290

Сти бол вани как в от различных причин двлаются, такв и различнаго лвчентя требуютв. Ибо нъкопорое чранце вр кажтой счипосчазной вочрани бываеть надобное и общее. Понеже кто бы глазною болбзнью ни страдаль, то ему быпь надобно вь темномь мѣспів, чтобь кв нему никакой свѣтв не доходиль, и емубь не надобно было глазь начіпо употреблять. Не надобно глазь слипающихся завязывать, а осебливо, в ту пору, когда мокрота тонкая и Бакая, или густая въ глаза течь будеть. Понеже опасно, чтобо въки одно съ другимъ не срослось, или на глазахъ не прикръпли. Еще же Бакая мокрота, ежели не будеть вышекать, то плеву роговую совство, и язвины на ней завлаеть. Но гав какое ңибудь дайство хирургическое будета завлано, то каженися гораздо лучше глазь завязывань, тожь самое и на здоровомо глазу здблать запотребное признавается, понеже больной глазв, чрезв движенте и чувсиво глаза здороваго въ тожь самое дъйство приводится. Воздуха и вътровъ въянте, котторое всякому вожжению вредишельно, также глаза вожженіемь спраждущіе вь движеніе завсегда приводипів. во всякой слипоглазной болбани, како воспрой тако долговремянной, уббтать надобно такихо причинь, которыя слезы вы глазахы лычають, и ыкія ліжарства не другимь какимь образомь глазамь вредять, только что слезы вы глазахы производять. И для того младенческое частое плаканіе завсегда препятствуеть глазамь больнымь выздоровлять у них в в с в глазныя бол взни претрудно л в чить. томо недовольно на одну только глазную болбань прилъжно смотръть, но притомъ и на состояние всего твла человвиескаго, и кв тому какв все лвчение свое, такъ и содержание въ кущань и пипыв склонять, в чем великая помочь зависить. В острой или огневой, и мокрошной глазной бол вани, и которая св рожею на ввкахв случается, ежели горячка приключится, то весьма много пользы можеть здБлашь лВчащій человВкВ, ежели будетВ знать при горячк употребить то, чем сырые, тонкіе, острые и Бакте соки могуть вы растворенте притить, и свареными густыми и мягкими заблаться. Неиспражненіе на низв завсегда бользнь продолжительною двлаеть, однако оное производить ни когда не надлежить лькарствами сильными (287), но очень легкими (63), а еще и того лучше только слабительными.

### §. 291.

Ежели же каждой видь глазной больни разсудишь пожелаемь, по Тараксись [начало вожжентя вы глазу] (276) часто само собою и скоро проходить, только чтобь больной оть свыта и оть другихь вещей глазывы движенте приводящихь повоздержался. Ежели сей вредь произойдеть оть причины внутри здылавшейся, то очень прилично глазное лыкарство зачастую упошь

употребляемое. Оно вы себы имбеты немножко вишріоли калцинати и туціє препарате, которые по одиначкамы труты, послы вмысты смышвають, и
водою феникуловою или розовою наливають. Ежели сіе зло приключится оты худаго непогодья и
оты удержанія поту, или оты насморгу, вы такомы случай гораздо полезно больному по утрамы
потыть. Однакожы опасаться должно, сего предпріятія чрезы даваніе горячихы лыкарствы и вы суровости.

### §. 292.

Снаружи когда глазв сильно защибенв будетв, то тотовась кровь изв руки пустить надлежить, и отвращить кв глазу пришечене соковь. Вв такомв случав также надобно прикладывать на глазв лвкарства умбренно подавляющя. Надобно бвлокв яишной св водою розовою или феникуловою вв судно влить, и прибавить нвсколько туще препарате и сахари сатурни, и оное все прутикомв или лопаточкою разболтать и смвшать. Когда же все вмвстю смвшано будетв, то вв ономв суконочку или тряпочки обмачивать, и кв глазу прикладывать. Когда же суконочка высохнетв, то оную опять намочивать надобно. Стя вещь прохлаждентемв своимв вожженте удерживается, то стой вещи не надобно употреблять, понеже вожженте оное ввотокв превратить можетв (286). Вв семв случав гораздо полезнвишимв почесться можетв то; вв винв хорошемв красномв сварить травы польть, иссотв, руту, маеранв, и вв ономв декокитв обмакивая губку или кисточку глазв припаривать. Ненадобно чуждаться и воды ранной [аква вулнерарта]

называемой св водою феникуловою смвшанной, вв кошорой малюхонько должно бышь спирпа , да пришомв нехудо и по , ежели св водою холодною осьмую, или хошя и десящую часть , спирша крвпкаго , смвшавв , кв глазу будешь прикладывать. Всвхв вещей спирттуозныхв гораздо опасаться надлежитв , понеже глазв жесткимв и скиррознымв двлають. А гдв глазв уже покажется окрвплымв , то помаленьку прибавлять вещей мягчительныхв. Но всячески остерегаться должно, чтобв чрезв такія припарки внутри глаза гной не здвлать. Вв ночное время кв глазу прикладывать можно яблоки вареныя или гнилыя, и вв оныя камфоры св сахаромв стерши по немножку прибавдять.

§. 293.

Ежели в в плев прирослой носколько крови разшедшейся будеть, то нот ничего лучше, как оное можно или молоком женским или кровью теплою голубиною, помазывать, а кровь можно из перьевь у живой ппички выщипнутых получать.

Цельсь яв Ки. б, гл. б. ў. 39. Павель яв Ки. 3, гл. 22, стр. 33.

**§.** 294.

Когда глазвовів дыму, или опів другаго чего вдкаго поврежденв буденв, що можно и молоко шеплоє кв тюму упощребить, и онымв наливая вв чашечку, или вв сосудецв кв тому удобной, (ле бассень окулерв) (\*) глазв промывать. Вв молоко понемножку и шафрану примівшивать. Или перышко вв сметану изв сівмени зидоннаго выдавленную глазв помазыващь. Сими лівкарствами весьма изрядно упюляются вв глазу кроющіяся острыя мокропы. Нівкоторые понівскольку гранів камфоры св мигдалами стерши, и св водою смівшавши вв глазв пускають. Глазв днемв припаривать ривать припаркою из трав умягчательных заблан-

(\*) Гаренжопів обів инстр. віз Тить 14, Арт. 4, стр. 432... \$- 295.

больше труда бываеть при бользни глазной мокропной (277), однако и въ оной много различности имбется. Понеже когда порокь будеть незаспарблой, и его большее спремление будеть св горячкою, и слезы ишить будуть соленыя и горячія, а св слезами ввки будушь пухнуть, то надлежишь и оное, мною (287, 290) представленное, памятовашь, что и горячку за абкарство почитать должно. Ибо чупьли надобны другія авкарства, кромв покож Мы знасмы, чию когда горячка и воздержности. уменьшипся, и когда вожженіе на наружных частях будеть, понеже на выках опухоль завлается, да и самая кожа, когда попрыщев ветв, будетв равть, тпо уже мокропта мягкою здолалась. Оной мокропты чьть больше будеть шечь, и чьть она больше будеть густа, чрмр больше врки будуть заплывать, трмр больше вожжентя будеть теряться (289). Вы семы случать ежели еще что надобно сверых воздержности и другаго, внутрь от горячки употребляемаго, з Блапь, то начапь надлежить, сперва припаривать глазь припаркою изь правь мягчительныхь, чтобь на наружныя части вызвать вожженіс. преизлишняя мокрость, тупь весьма вредишельна. Также и в в ков в , хотя бы сами св собою слиплись , не разнимать, и ничего вы глазы не класть.

9. 296.

больше опасности бываеть вы той мокротной тлазной бользни, которая, со временемы не созрываеть.

ваеть, такь какь перьвая, и при которой горячки не бываеть. Ибо мокрота, хотя не много но только острая течь будеть, и которая течь будеть долго, то оная мокрота испочить плеву роговую. От чего на ней Долаются болячки весьма жудыя, от которых глаза во всю жизнь челов ческую бывающь шуманны. Ежели сему пороку пожелается пособить, то надлежить всьми силами старашься, отвратить худой мокроты в глазв теченіе. И так у людей сильных , и полнокровных в и жилы кровевозвращашельныя налишыя имбющих у надлежить вь опдаленной части то есть изь ноги кровь пусиципь Или, ежели малосиліе или чию другое тому превятиствовать будуть, однакожь множество крови больнаго будеть изнурять, то на спины и на других в мвстахв, насвкая прежде насвчкою кожу, банки спавипь. Или банки безв насвики на цвлую кожу спивить и присасывать должно, чтобь долго держапься могли. Также хорошо ноги в воду пеплую спавить и тереть, притом слабительныя давать, толькожь изв лъкарствь довольно сильныхв. А гдв какая нибудь въ път погрышность будеть, гав коросша внушри удержана, плошь или перхоща остановлена , или гдб болячка худая и долговремянная залбчена , то надлежить внутрь лъкарства давашь соки очищающія, и кошорыя могушь ділашь, чтобь погрышности кожныя на ружу опять выпли. Для тюго также пристойно кожу, которая уже прежде повреждена была, сукном в жеспким в перепь. Но притомы опасаться надлежить, чтобы оты таких в поступокв, преизлищне мокроты не поднялися, копюрый случай мокропту в глазу также горячею и вредишельною причиняеть.

5. 297.

### §. 297.

Превеликая же помочь от етой глазной болбэни бываетів вв Шпанскихв мухахв, когда онв св пластыремь смышанныя кр кожы прикладываются. Однакожь мало пособствують, ежели небольште пла. спырьки кв запылку прикладываются, а пузыри прорБзанные по испущении мокропы засыхають. Гораздо пристойной пластырю есть мото между лопатками, на котпоромо мото пластырь да больше и сильняе положишь можно. Понеже чрезв н всколько большую боль, кошорою кожа шакв шянешся, худой машеріи шеченіе опів глаза опівращащается, а притомы и болячекы поль кожицею такимы образомь здрланных скоро заживлять не надлежить, но прикладывая вещи жирныя и мягчишельныя долго, и временемь чрезь місяць держать, и гной, сколько возможно, производить надлежить. Ежели же бы случилось, что сіи болячки и заскорбли, однако очень легко можно заблашь, въ масшь какую нибудь нъсколько шпанских мух вм в вм в и оною м в с по прежнее намазашь. Когда ошр шакихр средствр вредность облегчение получить, а глазь еще невовсе здоровь будеть, то очень не худо временемь, опять тожь самое повшоришь, и покуду еще прежняя язвина незалібчена, шпанскія мухи кір икріб ножной приложишь, и на ней также гной произвесть.

### **§**. 298

Однако же случается иногда, что глазная слипная солбзнь и такимо лоченіямо не повинуется, но теченіе мокроты бакой безперерывно, продолжается, во такомо случаю носколько суровойщаго лоченія требуется. То всть приступить должно до онаго воково ў бых, (стрекотанья)

танья) кошорый хирургическаго двисшвія родь ИППО-КРАТЬ (\*) предложиль, а вы наши времена чрезы многие въки или спы лъть забытый, Іо. Оома де вололгузій возобновиль (\*\*). Тупь выки спрекочущь до крови пучкомь забланнымь извостей, изв колосовь [секались] ярицыных надерганых в. Понеже на хреблів у ости оной премножество имбется снаружи зазубренокв, от в чего она и шероховата. Таковыя ости в пучок в нишкою связывають, и трмр внутреннюю оболочку въковъ на наружу заворошившихся до крови спрекочушь. Кровь такимь образомь изь сосущовь кроесносных разцарапанных текущую, которая отв воздуха по большой части будеть ссаживаться, теплою водою вымывать надлежить, и посль того глазь осторожно губкою вв водв шеплой обмачивая и выжимая припаривать должно. Ежели кв ночв Авкарь глазв хоипьль бы завязать, по надобно, чтобь онь ньчто положиль межь выками, дабы оны сь глазомы не слёпливались. КЪ тому почти за способнёйшее почипаются съмена горминовы; ибо оныя будучи гладки можно промежь выками положить, и сверых пого приложивши свареное, или гнилое яблоко глазв завязать. Сте выковы стрекотанье ( ဋိပ်တုဒ္ ) часто и до шрхр порр повшорящь, шолько по нрскольку чней пропуская, доколь вожженіе не мінуешся, и мокроша гусшая и мягкая не заблается. А сего скорое событіе будешр предзнаменовашь кровь изр разскребеныхр вркок в текущая, когда оная кровь не топчась будеть ссядаться.

(\*) В Книжечк о зрвий. Напеч. в Линд. Т. 2. стр. 353.

<sup>(\*\*)</sup> Смощря у БУРКАРДА ДАВ. МАУРЦІА оФЭ САД СЕ СОГУ же древнюю, или Воолгузіано-Иппокращическую, в Тубингв, 1726 года вапечанизничую, и воой диссершацію о Скарификацій глазв, в Липсів в 1728

в 728 году изданную, также в Программ , которою в 1735 году я вскрывые трупа человъческаго назначиль, и в которой сте дъйстве хирурвическое от нъкоторых уничноженное, в упопреблени быть достойвым в представиль, и по исследовани сего, какого оной Хирург вавраждента достоинь, показаль

§. 299.

Иногда посліб отвращеннаго вожженія остаютглазномЪ жилки кровевозвращашелься на бѣлкѣ полнокровныя бородавошныя будто И напряглыя, которыя, понеже до плены роговой также доходять, оную плену бередять, да еще, ежели на ней худыя язвинки будуть, то сій жилочки кровевозвращательныя будто бы их в кормять и большими Долають. А это наибольше случается въ то время, когда на глазо прикладываны бываюто вещи охлаждающія и подавляющія (286, 292). Весьма полезно тупъ подъ сти жилочки кровевозвращательныя или иглою или крючком острым малюхонько кончиком внутрь закорюченым подавть; и приподнявши маленьким в ланцетом в переръзать, и попустить крови шечь, пока сама остановится; а вр то время кв глазу губку вв теплой водв обмакивая и выжимая прикладывать. Сте хирургическое дабиствие на которые [Флевоториан окули] т. е. кровепусканиемь глазнымь называють.

## §. 300.

Ежели же такая крайне досадная глазная болівнь какі нибудь излічена будеті, и теченіе мокроты вовсе перестанеті, то послідніе остатки болячекі глазныя лікарства [коллиріа] выше (291) мною предложенныя, или другое составляемое изі нібсколькихі грані лапидисі дивини сі водою розовою валібчаті. Также очень нехудо мякищі изі яблояблока гранашова, св полынемв вв винв хорошемв варишь, и вв шомв губку обмакивая и выжимая кв глазу прикладывашь. О лвчени чирьсв глазных ниже мы скажемв.

### §. 301.

Глаза ЕυροФЭадміа страждущія также лібнатів припаркою изів травы мелилоти, малве, изів цвітовів вербасци, хамомилле, изів сівмени лини, сів полынемів и рутою, которыя припарки такимів же образомів, каків я теперь сказалів (300) употреблять. А внутрь надобно давать легко слабительныя вещи, и соки разжиживающія; птизаны, сів струшками оленья рога, похлюбки, ухів, молоко, мигдалы и маковое сівмя сів водою толченое, воды минеральныя т. е. рудныя Селтеранскія, или сами собою однів или сів молокомів.

### §. 302.

Ошь бользни глазной охондоф Эарија называемой (279, 288) почти никаких в полезных в случаев в не находишся, понеже она и отв шпанских мухв и отв циоть (298) очень хуже двлается Ея бояться надобно, когда она св горячкою бываетв, и когда св скирром вв жел в слезной. Ибо ежели св горячкою случитися, то страхь Антонова огня, а ежели св скирромь вь жельзь слезной, то спрахь рака открытаго. Отв обоихв же сихв пороковв зрвние теряется, и глазь пропадаень, а сверых того иногда сія волбань и смершь прежде времени двлаешь. Ежели горячка будеть и великое вожжение, то вы такомы случав пособствовать внутренними лвкарствами, и ежели элоключение сие крайне мучить будеть, то должно гораздо много крови пускащь изв жилы быощейся

щейся висошной, а на глазь прикладывашь вещи мяг-

§. 303.

глава желбза уже жестка здблалась, и почти скиррозна, и для того, что никакая влажность выслазь. не проходить, глазь болить, и туманень, оному помоществовать надлежить слабительными измятчительными лъкарствами. Къ такому случаю помоществовать, у древнихъ въ частомъ употреблени бывшая эзипумъ, поесть грязь на терсти у скотины налиплая (\*). Полезны также корень лимпорумъ альборумъ, и трава заячи щавель ацетовелла называемая, съ масломъ коровымъ несолюнымъ столченыя, прикладывать. Внутрь все тодавать должно, что я теперь въ гурофэлдиа представиль (301). Ежели же болбзнь будетъ застарълая, и желбза будеть вовсе твердая, то и лъченте будеть напрасное,

(\*) Смощри у Діоскорида въ ки 2 гл. 84. у Плиніа въ ки. 29.

та. 2, спр. 499.

§. 304.

ЧироФЭадрій (280) также лібчится каків бире. ФЭадріа (301). Внутры употреблять надлежить вещи слабительныя, и соки жидящія, а снаружи вів глазів. пускать выше вів (301) мною предложеннос.

§. 305.

Ежели Флеуцого вы глазу будеть, и припадки будуть мучить, то заранье хеатапься надлежить сы нькоторою оптатою за лычене. Весьма полезно не упуская времени кровь пустыть изы жилы кровевозвращательной яремной, а вы другой разы изы ного, на низы производить лыкарствами кы тому приличными (63), однакожы довольно сильными, также клисте-

сперами; банки на запылко и на спино, насокая кожу, спавиць, ноги часто во шеплую воду спавиць, и перещь, воки разо и другой и больше ножечкомо изчеркивать и на нихо прикладывать ложарства разно разгоняющія, которыя ото вожженія служать, и которыя во особенныя времена сея болозни прикладывать должно. Ежели человоко будето полной и слаботольной, такому можно со пользою и ппанскія мухи прикладывать. Глаза весьма приложно отори воздуха и ото всякаго свота беречь должно. Однакожо часто всоти сими воспрепятствовать бываето не возможно, чтобо глазо, како гной во немождовать, не треснуль.

# **5**. 306.

Весьма прудно бываеть абчить глазную болбань хроническою заблавшуюся (283), а наиначе ту, коэпорая от воспы останется (285). Ежели какая ни будь нечисть по всему ніблу разсыплется, то вв таком случай прежде всего ту нечисть пристойными авкарсивами уврачевать надлежить. Почти при всяком в таком в зав полезны бывающь декокты сассапарилле, хине, парреире браве, семинись феникули. Нришомь на нивь производинь лькарсшвами нъсколько сильн Бишими, кв чему способными признавающся пилуле де сукцино Крајпонись, или меркурјусь дулцись и резина јалаппе смвшанные св скспрактомв панжинагого Кролліи. В пищу употреблять кушанье легкое и клейкое; всежь острое и кислое, также бодрость вы тыль производящее, не употреблять. При сей болбани надлежить долать на плечахь или на раменах вы ватылк язвины, от насв источняками [фонимкули] называемыя. Но никакого дъйсшвишельствительный шаго способа не находится, как в то ежели ссучищь вмістів нісколько нишок самыхв чистых в кужелных в, и прорванв кожу в затылкв. Сіи ниши в язвин осшавленныя по-. дважды во день проволакивать тако, чтоо всегда новая часть ниток вадняя в в язвину вошла. Понеже нишки шако продошыя кусающо, и бередящо язвину. и великое загнаивание производящь. Такое двиствие Авкари сетумь или сетацеумь: по Россійскій же заволокою называющь, о кошоромь дойстви также в о источник в увидинь ниже. Ежели сими двиствіями облетчение въ болъзни заблается, то при концъ употреблять надлежить глазное лькарство [коллтртумь] составляемое изб носкольких гранв лапидись дивини и кроци мешаллорумв. Глазной Медикв Францусской, С. V ВЕСЬ, употребляль другое, которое самь сосшавиль, и водою глазобольною красною, аква офшалмика рубра, по Францусски же [о ружь] назваль, которое лькарство для разсыпантя остатковь я наиспособнівишим в признаваю.

## **5**. 307.

Ежели желбзы Мейбоміевы чирыеваны будунів, во для того хрящики вібковые будунів краснійнь, и нівсколько свербінь, и будунів тяжелы, и ночью отвомокроны слипанься, чно, каків примівчено, случаенся послів воспиной болізни, то все лівченіе бываенів напрасное, доколь чирышки не будунів хорошо очищены. А то можетів здіблаться, когда искусненько 
(лапиде инфернали) или другимів лібкарствомів 
прижиганельнымів, оныя будунів помазываны. И чнобів 
вів такомів случаїв сими лібкарствами глазів не попоршинь, то сперыва глазів другою вещью помазань надлежинів.

лежинь. Полезна есшь масшь Воолгузіева (унгвентумь Воольгузіи). Оная составляется изь яри венеціанской (флоре эрись) мытой и весьма мілко стертой сь масломь коровымы несоленымы, или сь саломь негустымь смішанной. Ибо и сія масшь кь изліченію язвинь способна.

## §. 308.

Глазной болбэни, которая бываеть отв цынтошной или ошр францусской бользни, льчишь не бываеть способно, доколь порокь вы сокахы находящійся, и по всему піблу распространившійся, не будеть очищень. Толькожь чрезь частое примычание усмопрвно, что такимь глазнымь бользнямь и оть саливаціи той помочи не бываеть, которая ртутью производишся; но частю случается, что когда оная: саливація здіблаешся, глазі вожженіе имібющій лопаешь, или гораздо вдкая мокрота плену роговуюсъбдаеть, и на ней струпья, зрвние глазное повреждающіе, оставляєть. И туть не надлежить ділать ў истр (298). Ежели зло здБлаешся ошь удержантя гонореи, в оное будеть незастарьлое, по все по употребитьдолжно, что вредную матерію внутрь вогнать, з ядовишаго гноя шеченіе из дішородноєтей произвесть можеть (124). Межь таковыми вещьми счишающся часшыя произведенія нанизв, шеренія, бани и припарки шеплыя и мягчишельныя кв двшородносшямь прикладываемыя. Кь глазу прикладывашь можно пряпочки в вод ранной (ин аква вульнераріа) св водою феникуловою и попушниковою смівшан-Также пособствуеть ной помачивая и выжимая. глазное л'бкарсшво (коллиртумв) шуцтю вв себв имввицее, и кошорос злую машерйю вы глазы шекущую:

понбскольку удерживаеню. Ежели мокрона острая, ж глазь Бсть будень, оную выжимками изв свмяни цидоннаго помазывани , или молокомо пеплымо вымывапь. Такосжь ліченіе попіребно и віз главной боурзни , ощр линии вооизпеттем.

# пороки глазные

вожженія заблавшіеся, азвины плены роговой.

§. 309. Въ глазахъ бывають другихъ родовъ бользни , которыя почим завсегда от вожженія Долаются, я когда уже вожжение со всёмь минуется, онё остаются, я требують особливаго льченія. Оть мокротной глазной бол Взни (277), ежели соленая и горючая слеза, или острая и Бакая мокрота, течеть, то вь плень роговой чирышки двлаются, которые также побольше распалзываютися, и самое врібніе портиять. Обытновенно же они почти завсегда долаются, когда кв тлазамв мокнущимв прикладываны бываютв вещи подавляющія, или тушащія, холодныя, спиритуозныя, в глазныя лікарсшва (Коллиріа) водяныя, холодныя, или острыя. Но какимо бы образомо глаза лочены ни были, хошя они завязываны и придавливаны будушь, хотя не вакрываны, но такь просто на холодной воздухь и на великой свыть высшавлены будуть, также хотя сильныя проносныя даваны будушь, то худая машерія острівшею ділается, ковпорая роговую плену сжигаеми и сыблаеть. А что на ней чирышки долаются, оное поилому узнать можно, сжели на ней ыбчто изд чернова обло начнетвы долаться.

### 5. 310.

Также на роговой пленв чирышки бывають изву прыщиков в такихв, какие отвожоги случаются (228). Сти прыщики, которых Фдинтагая называють, приподняв в кожицу (275\*) плены роговой, а чаще при концф оной, гдф плена прирослая кончипся, бывають. Когдажь прыщики прошкнутся, то внутри их в находится язвинка цв втом в св мокротою своего сходствующая (\*). Гав какв скоро сей порокв примівчень будеть, то должно топчась и вы самомы началь прыщикь иглою, или инспрумениюмь (228. фиг. 6.) отпворить, и мокроту во немо находящуюся выпустить, а чирышки свожів легкими лібкарствами довольствовать. Весьма способна к сему масть соетавляемая нав туци такой, которую часто раскаливая вы вино опускають и замаривають, а послы мвлюхонько трутв и св саломв какимв нибудь смвшивають. Носколько туть прибавишь можно камсди, п. е. [гумми арабици.]

(°) Смотри у АЕЦІА вь кн. 7 гл. 31 стр. 121. Жадан. Алда-

Язвинъ таковыхъ много родовъ имбется, которымъ древніе предки наши различныя и имена подавали (\*). Особеннаго расмотрѣнія достойна язвинка оная, которую они азуєщоу назвали. Сія по больтой части изъ прыщика дѣлается (310) такого, которой въ нѣкакой части конечной роговой плены, гдѣ она съ пленою прирослою спаивается, раждается, а язвина въ кружкѣ, гдѣ внутри ягодковая плева на влеву матерую настилается:, разпалзывается (\*\*), Язвина сія ежели поглубже опустится, и плену роговую събств, то поврединь волокна движеніе збниць двлающія, от которых вы влажности водяной волнующихся, безперерывное трясеніе произходить.

(\*) Чирышекъ неглубокой и отъ ядовитой мокроты кожицу, жошорою плена роговая прикрывается, събдающей заблавшійся, у древних вывается  $\alpha \chi \lambda \dot{\nu}_{5}$ , то есть мракь, тумань. Смотри у АЕЦІА во ки. 7 во гл. 27 стр. 127 изд. Алди. во Коллект. Г. СТЕФАНА спр. 308; Также смотри въ Книгъ ГАЛЕНУ приписанной имянуемой медико во Глав. 16: но сей авторо это приключенте кажешся ко струпьямо относить. у ИППОКрата во коакахо Издан. Линд. Том. 1. стр. 578. та ах хишбеа. Также называются мрачности от слабостей внутри наченьшихся, произходящи, смотри у дурета стр. 482. Отв сея язвины немного разистытя имеетв Το νεΦέλιον, смотр. у ГАЛЕНА во Дефин. Т. 2 стр. 269. Изда: Хартер. и во Медикъ на показ. мът. также у АЕЦІА во показ. мост. Вобрши есть язвина пустая, чистая и круглая. есть общирная, не глубокая. Еунаина, или втинина [сти дав также АЕЩИ раздванетв взвина называлась нечиства, смратная, и будпо бы обожженая. Смопр. у ГАЛЕНА, АЕЦІА, ПАВЛА, сс. 1

(\*\*) Тако описывается ото ГА ЕНА во Медико на показ. мост. ото ото АЕЦІА на пом. мост. во Гл. 28 издан. Алди. стр. 127. у. Г. СТЕ ВАНА во Гл. 26 стр. 303. Другое описане имбють Авторо Дефиниц. на показ. мост. стр. 265. и Ероціано во Дикт. Т. 2 Хартер. стр. 113.

§. 312.

Сих взвин в бренте напрасное бываеть, ежели сперва вожженте не будеть утолено, и соленыя и горючтя слезы притом в бдкой мокроты теченте не будеть удержано. И так в никакого новаго лычентя вы них в не требуется, только все то дылать надлежить, что бы злую матерто, которая вы глаза склонилась, употребивы общтя вспомоществовантя, отвратить, и чтобы самой сокы, ежели будеты излишно или гораздо остры, изы глаза течь, сы обых в стороны стараться, чтобы здылался умыренный шимы

жровепусканія, баношная кровь, и частоє ногів вы воду теплую ставленіє, тереніє (1296), шпанскія мухи (1297), припомы давать и ліварства кровечиснительныя (296, 306). Но мій кажется нівты способнійшей помочи отів этихів язвинь, кромів того каків віжові ў отіу (1298), то есть начеркиваніє онос, ежели не будеть испорчено всего тібла состояніє (283, 308), на глазу дівлаты да и нісколько разів подновлять. Понсже симів дійствіємы іздкая можрота отів тлазныхів плень отвращаєтіся, и віз віжи приводится. Притомів также надобно бываєть кровепусканіє изів глазів [флеботомії окули], ежели полновепусканіє изів глазів [флеботомії окули], ежели полноветриходять (299).

# Bi 313.

Но габ уже вожжене попушено и глаза начичнають подсыхать, по почти завсегда язвины добровольно заживають. Однакожь много имь помочи придается, когда масть воолгузтеву (307) вы глазы пускають (\*).

Я думаю, что подлинно хучте, когда коллиріа, то есть абкарства кв глазамв пристойныя, св мастью, а не св в дою двлаются. Понеже всякв знаствь, что вещи мокрым и колодныя при всякомв вожженій вредны, а еще больше всего, ежели и язвины тв, кот рыя абчить должно, мокры и гнойны будуть. Изв сего разумьется, сколь вредны, оных водяных глазных абкарств сочине із, котторыя кв глазамв больнымв, безв вскаго разбо, у, прикладываются. Гдв жв масть качую бы нибудь вв глаза впущать надлежало, оное такимв образомв свсбодно заблать можно, пузыры масть излеже проколоть. Котда же пузырь абкарства полный кв часту приложится, и перстами подавищся, по оное лакарство вв дирочку выдавится, и вв глазв попадетв.

Щ

**9**. 314.

### §. 314.

Для очищентя же язвинь скаредных другтя лькарственныя сочинентя надобны. Очень изрядна масть красная [унгвентимь рубрумь] называемая, которая вы себь имыеть воскы былой чистой сы масломы коровымы несоленымы растопленый, сы ныкоторого частищею меркурти преципипати рубри. Или язвины помазывать можно такою кисточкою, что живописцы употребляють обмакивая вы воды, вы которой камень божественный (лаписы дивинусы) распущень, или вы воды зеленой Гартманновой [аква виридисы Гартманни] называемой. И сте должно дылать полегоньку, и не часто, чтобы новое вожженте и новая слеза оты такихы вадкихы вещей не заблались.

### §. 315.

Есть еще нокоторый язвинь родь, которыхь Греки агрова или аграба, называють. Делается отвытого, ежели густая да и многая мокрота св глазными локарствами вы глазы пусканными спанется, и на плеву роговую унзвленную осядеть. Стя язвина прежде того излычиться не можеть, ежели не размятчить, и какимы нибудь желызцомы или ножечковымы черенкомы, соры не вычистить.

(\*) Αιγίς межь нечистопами плены роговой от ИППОКРАТА объявляется вы преждесказ. К. 2 9. 28 Т. Т. Линд. стр. 508 и вы Коакахы на помянут. мысть. стр. 541, вы другихы ИППОКРАТОВЫХЫ издантяхы имбется. вы показан. м. αιγιδες, ЛИНДЕНІЙ пишеть αιγιδας. Αιγιάδες плевы, или быловатые струпых вы глазахы значить. Смотр. вы этимологикы великомы стр. 28 и у Г. СТЕФАНА вы Тез. Греч. L. тутже смотр. и диссерт. мою офистуль слезной. Ибо αιγίλο у оттуду имя свое имбеть, что тлазы гноевятью влажностью, которая най точекы слезныхы выводить, запакощень.

9. 316.

### \$. 316.

Плену или оболочку роговую временем не только язвины портять, но и худые соки се мягчать и одупловатою дылають, от чего зрыте также умаливается. Вы такомы случай кы масти изы тущи вайланной прибавить можно жиру яхиднина. Полезны еще туть курентя изы олибано, мастиже и бензое, однакожы и оныя вы глазы толькобы изалека доходили.

**(643)** :: (643) (643) (643) (643) (643) (643) (643) (643)

# СТРУПЬЯ ПЛЕНЫ РОГОВОИ

цикатрицесь корнеэ.

### \$. 317.

Послб язвино надобно быть струпьямо, котюрые, ежели случатся на пленб роговой, а она будето свътиться, то эрбние тускной шимо дълаюто, а когда толетые бываюто, то и вовсе эрбние портято. Чего ради стараться надлежито, ежели котораго струпа вовсе искоренить не возможно, то потонб здблать. Толькожо то вбдомо, что невысокіе или неглубокіе и гладкіе струпья, ежели у младенцево случатся, помаленьку, со временемо, потонб дблаются сами собою, чего у взрослыхо никакимо искусствомо здблать не можно. Такое лоченіе бываето долговремянно и сумнительно или обманчиво, и неможно за него прежде приняться, доколь все вожженіе утюлено не будето.

### §. 318.

Ежели струпів будетів свівжій и непюлстый . оный вів разрівшеніе приводитів, и вовсе искореняетів . Лів.

хъкарство изъ меду составляющееся. Съ медомъ мозано муравья много стереть, и съ нимъ или на солнцъ или на сковородъ скарить.

\$ 319

Пагаданция (\*) нли денина (\*\*) сспы спрупь нюленой или лоснящійся конорый послі восны или посль язвинь впуклыхь, остается. кого никогда искоренины не можно, случаещеяжь имогда, а особливо у младенцевь, что онь тонь дьлается. А сте по большой части для того бываеть,. ежели сверьхв густопы пакая причина внутри бу-деть, отр конором, меншія плевочки, изр котпорыхь; плева роговая составлена, одна от другой от Влятся. Гдв ете примійчено буденію, то вы мійсто, которое подв низомв пустое, иглою или прямою, или т небольною кривою, или инымь, коппорый особливо, кр. тому способень, инструментомь фиг. 9. проколощь. Такимь образомь проколовши слоюкь плевочки приподнять, и сколь возможно будеть отво низу ощаесть. А вв глазв пускать и на струпв прикладыващь медь сь муравьемь жареной (318); притомь можно кисточкою помазывать, обмакивая вь водь; сь камнемь божественнымь смышанной, или вь водь Гарпианновой, и послв сверху медь прикладывапь. Все сте съ такою умбренносттю дълать должно ,, чтобь новаго вожжентя не произвесть. Толькожь не должно сихв лекарснивь шошчась отбрасывать, ежели: они топчась не пособящь. Ибо хотя только не множко ошр. нихр. помочи будешр., шо можно назвищея со временемь совершеннаго облегчентя:

(\*) Галено во Толков. ИППОКО: Явык. Т. 2 стр. 99... (\*\*) Тошо же во деф. на пок. м. стр. 269 во Медико. стр. 592. АЕНИ на нок. м. стр. 180. во Кола. СТЕФАНОВИХ в стр. 365...

# ноготь

\$ 20.

"Оид, или унгвись. Ногошь, есшь бользыв, кояпорая каженися ощо фигуры имя себб получила. Ибо ежели гиой между малонькими паснами, роговую плеву соспавляющими; сконипіся, оная болбзиь ногопіь, или ногией подобіє вы себы показываеть (\*). Оная: двлается отв внезапной причины, и ежели глазв гораздо зашибень будешь. Она обычно бываешь сь пресильнымь вожжениемь, при кошоромь все же то и: надобно, что отів вожженія служить можетв (305). Между такими способностьми за полезное признаваеты сл, кровь изв жилы быощейся на вискахв пустить. сте хирургическое дойствие вы самой скорости эдбвесть надлежить. И такь онымь инструментомь, в жопоромо теперь при испончени спрупа я обоявиль, или иглою, которою подтокь льчать, прямово место приподнявшееся и внутом пустое проколошь. Когдажь до гноя дойдешь, що не множко иглу, надобно наклонишь и гной выпустишь И чиобь гной безв препященвія вышекв, надобно больному на брюхо оборошись лежать. Ибо опасаться надобно чтобь язвина глубже и до внутренних в частей глаз. ныхв не прошла: Тупв также надобны припарки: от вожжентя пособствующтя. А протисе авчение такоежь быть должно, какое я вы другихы вожженіяхb (295, до 300) вb язвинахb (312, до 315), и вb струпахь (318, 319) представиль.

(\*) Вы сихы словахы или именахы превеляное недоразумые имыется, нонеже оных у многихы авторовы различной разумы вы себы со. Щ 3. держаты.

держанів. Да и самые старинные писатели, на которытв надобно ушверждашься, между собою несогласных. ЦЕЛСЬ в Книг. 7. гл. 7ч. 4. Греческое птериулог, которое слово пленочку жильно-чувствительную, на плеву роговую наростающую значить, и оной дойстыте хирургическое описывая, унгвемо ногопь или ногтемо называеть. которому последоваль и АГИНЕТИНЬ переводчикь. Можеть быть надлежалобо чишать унтула, копыто, что и ВООЛГУЗІЙ, кажется мив, думаеть. Понеже то птерыю почти топже павыв есть жако на копытахо у скопово. ПАВЕЛ во ки. з. тл. 22. Изд. Гр. стр. 34. вb Колл. СТЕФАНОВЫХЪ стр. 436. பπо пио такъ описываеть, чтобь оба порока и то и попион и том бушха могло въ себь заключать. Также неясная дефиниція ипопісва и вы книгь ГА-ЛЕНУ приписанной, Медикомо названной во гл. 16, Т. 2, спр. 502. да и та также, которая подв титуломв пишотему обрвтается вв ГАЛЕНОВЫХЪ Дефиниц. на помян. м. но в К. 14 способъ лъчения Bb Γλ. 19. Τ. 10. 343. ΓΑΛΕΗΒ Τὸ ὑπόπυον makb οπисываеmb. что нимало св ногтемв и сниксомв, смешиваться не можеть. Понеже вр тому мустр оный приравнивает кр водпюку или ката-; ракт (цета тв ипохицатос), и показываеть, что быль ньято глазной медико Юсто именемо, кото ый при лочении Ипопа, голову приподнималь, и гней на низь сдавливаль. Но сте вы ипопін шакомр бышь могло, гар гной вр вочной вуажносци ичавающій. тажель, и кетераздо великь, то опуститься можеть вы то мысто, которое подо звнинею, а не во ногтв, гдв гной бываетв межв слойками плены роговой. Ещежь ГАЛЕНЬ представляеть, что то йπόπυρν чрезв абиство хирургическое и разрвзывая плеву роговую выльчивать можно. Но никто лучше то и по пиог най тогогиха, каженся АЕЦІА не разділиль, ві Издан. Греческомі ві Кн. 7 гл. 30 стр. 127 и в Г. СІЕФАНОВЫХЪ Коллект. Тетраб. 2, рБі. 3 гл. 28 стр. 309, который оба сён рода вы имени пиштеще заключаеты. Надлежить же да и должно прочитать самой плекств Греческій, который забсь безь всякаго сумнишельства представлю , понеже АЕЦІЕВУ книгу пруднве другихв найтить можно. 'Ал γινομενου εν τοῖς έλκεσι πυώσεις, διαφόρε γιας τετυχήμασιν. Ονύχια μεν γάς λέγεται όταν από βαθυτέρε έλημες το πύον ἀπόρρυεν, και μεταξύ των χιτώνον παρεμπεσον και σχηματιθεν τω κύκλω της ίζεως, δ μοί

μοί αν ονυχος ἀποτομή Φαντασίαν ἀποτελέσει, Πλείονος δε σις άντος πυον. και το ύμισυ τε μέλανος απολαβόντος. ή και δι όλε τε κερατοειδές διαυγεμένε, υποπυον είναι λέγομεν τόν όΦθαλμόν, γίγεται δε τᾶυτα και χωείς ελκωσεος κεφαλαλγιας προηγησαμένης, ή όφθαλμίας. συμβάινει δε και Φλεγμονής προγεγενημένης, διά την πλειονα πλήςωσιν των ύγςων. βηγνυμένων τινών αγγείων. καί τε έξ αυτών πεοχεόμενε άίματος πυομένε. бии ноготь называется то, гав гной между слойками плевы ротовой будеть стоять. Πτεγύγιον есть плевочка на плевь роговой варасшающая; а понеже она на распросніершое крыло фигурою походишь, для шого шакь и названа. А ипопион есшь що, когда гной стойть подь плевою роговою, гдв натурально бываеть влажность водяная, и по большой часши двлаешся изв крови внутри глаза изв жилочекъ кровевозвращательных вышенлой, и во гной обратившейся. Аругое же есть то и топион, которое значить подтокь подь тлазомо здолавшійся, и котда кровь подо глаза подтібклая, будето синевапа, то будеть видь тё енхиниратос, кчему сте также причислили ГАЛЕНЪ о Сочинен, лъкар, смотря помбетамъ. К. 5 » на пом. м. Т. 18, спр. 457 и ПАВЕЛЪ вЪ Кн. 4 гл. 30 въ Код-Греч. стр. 66, в СТЕПАНОВЫХ В Коллект. стр. 517. Об немъ иппократь упомянуль пишучи о бользияхь внутреннихь вь т. 2 спр. 211. Но всв издантя иппократовы во семь месть неисправны, разві только выключишь одно изданіе ХАРТЕРІЕВО. Т. 7 стр. 647, понеже онь исправно написаль: та ить тыс сфвалияс и пота обхей. Ибо въ издан. Алдіевомъ стр. 84 мер-КУРІАЛИСОВОМЬ в Классь з стр. 63 и ФОЕЗІЕВОМЬ в част. 5 ειπρ. 98. писано ὑπόπυα. Α ΛИНДЕНІИ справедливо написаль τά υπωπια, но не знаю для чего пропустиль, слова: υπά τές έΦ-ይαλμές. Однакожь ФОЕЗІЙ погрішность свою кажения поправиль во Економін на спр. 642.

ипо-

# ипопюнъ

## гипопіонъ

### §. 321.

Ипопіоні (3.20) обыкновенно бываєть сі жесто кого горячкою, безперерывною, доколі глазі или самі не треснеті, или лікарь не проріжеті, и гной не выдеті. боль туті нестерпимая ділаєтся, оті которой безсонница и бреді раждаются. Туті всі тіжі причины бываюті, которыя случаются ві отійкі глазномі (281), которыя случаются обілявилі (288), ипопіоні май отійка ділаєтоя: Однакожі часто причиною бываєті дійство жирургическое причидійся, или катарактії, ежели недольшая жилочка быощаяся, или жилка кровевозвращательная, ві оболочкі ликосоставной иглою или разріжется, или раздерется, изб которыхі кровь течеті, а особливо много, то по нужді оная ві, гной претворяєтся.

### S. 322:

Ежели же крови не много вышеченов, да и труеще скрозь пленочку, сквозную видонь можно, пюне надлежито тотораздо лучие сперьва ложаропвами опибрания. Ибоонал, кровь почти завсетда разоличения. Ото пого пособствуето кроветусканіе, довольное изо жилы кровевозвращательной яремной. Сверьхо того упопребить припарку, котпорую стерьва изо вещей подавляющих (76, 292), а посло изо разбивающих (79, 292) составлять. И во семо случаю како великой жаро тако и преизлишняя стужа вредо доланьмогуто.

§. 323.

#### **§**. 323.

Ежели же такими способами кровь не разобьется, и ежели горячка св болью еще будутв прибавливапься, по заранбе за дойствительной пес лоченте приниматься надлежить. больнаго на особенномь прошивь хирурга спуль посадить, вы покой свытломы оптвороння он в свыну, а лыкарю прошивы больнаго нВсколько повыше сВсть ; сзади помощникВ лову больнаго должено взять, и держать, чтобо не шашалась. Тогда взяшь обоюдный и долгоконечный и шонкой ножичеко или ланцешо. И чтобь кончикомъ, во время проръзывантя плены роговой, внутри чего не повредить, и новаго бъдствтя не здълашь, на коньчикь положишь пласшырь, и онымь обвернушь, кошорый пласшырь не допусшить ланцешу глубже надлежащаго проникнуть (\*). Ножечкомы же вь нижнюю часть такь прямо пустить, чтобь не повредить внутри райка волокив, отв плены ликосоставной до самаго послъдняго рубежа плены роговой протягающихся, и чтобъ не тронуть плены роговой сергодочки, св боку з ницы находящагося. Посль того надобно больному напередь наклоня голову остапься. Ежели гной за густотою хорошо воно не пойдеть, то впустя ланцеть вы тот-же разры, поширь раночку здылать. Выпустивши гной, ко ранко приложить масть изо туціи примібшавши немножко балсама де Меха. А больше способивишимь бываеть кь заживленію ранки былокь яишный. И чио бы глазв завязань будучи, св выками не слбплялся, надобно на лоскупок в поненькаго пу-зыря масшь намазывашь, и оный меж в в в в ками класть (\*\*). Сте л в ченте ежели во время предпртящо будет в, mo

то топ тась боль и горячку утоляеть, и глазу зрынёе даруеть. Ежели от какой нибудь причины много крови вы глазы натечеть, и надежды не будеть оную разжить, и чтобь она попрежнему вы жилочки вобралась, не мышкавь, и доколь еще боль и вожжене не здылется, такое хирургическое дыстве учинить и кровь выпустить надлежить (\*\*\*).

- (\*) ROOAГУЗИ употребляль иглу троегранную у или тругольную. Смо при фигуру вы Диссертац, моей о фистуль слезной и у пр славнаго ГРИСТЕРА вы хирурги Т. т., табл. 18 фиг. 13. больще кы сему способены ножичекы обоюдный.
- (\*\*) Надобно, чтобь пузырь быль весьма токкой и выглаженой, жковь бываеть вы книжкахы золотоковныхы, у кующихы листовое:
  - (\*\*\*) Смотр. пр: мбрb вb Icm. К. А. Н. 1709 года стр. 16.

#### EN : MAR PARTITURA DE LA CONTROLLA DE LA CONTR

# птеригіумъ

N

# панникулусъ

§. 324.

вароснають, которыя какь до плены роговой дойдоть, то оную портять, и зрвнёе глазное уменьитоть. Изь такихь вредовь числа есть птеритумы плевочка тюненькая, жильночувствительная, цввтомы оть плены роговой не гораздо разнствующаяся, также нёсколько прозрачная. Начинается по большой части оть части ноздревой и оть мясца слезнаго, а оть стороны висошной нетакь часто, выростаючи же доходить до плены роговой, и оную закрываеть.

**₹25**-

### §. 325.

Толщина большая бываеть вы панникуль или вы панны тольшая бываеть вы панникуль или вы сукны, оно гораздо полсто, и многіс сосуды имбеть кровью красною начиненые. А имя свое кажется получило отів того, что почти со всымь на сукно красное походить.

### 9. 326.

Оба сім порока отв соковв родятся півхв , которые изв провденых в глазных в плевв текуть , а отв различных в св наружи случающихся причино выростають. Ибо почти всегдащнею причиною признавается то , ежели вв глаза огонь или другое нівчтю острое попадетв, или , когда онів болять, тлазными лівкарствами , вдкими , острыми , и порощковащыми лівчены бывають.

### §. 327.

Сіп плевы крбпко на глазб держатся, и ежели застарбются, по лібкарствами не разбиваются, а ножичкомо сів крайнею трудностью отлупливаются. Однакожо сперьва лібкарствами отвідать надлежитів, не какими другими, только тібми, которыя при истонченіи струпово я представило (319). Ежели же сій пороки лібкарствами не излібчаться, то оныя чрезо операцію ножичкомо надобно снять. Однакожо кіз такому дійствію стібшить не надлежитів, понеже дівло сіє во самомо лібченій мучительное нібчто во себі имбето, и рібдко кіз излібченію и кіз подаянію прежняго зрібнія довольную помочь дівлаєть. Посліб сего дійствія приключаєтся великое вожженіе, для чего никогда сія хирургія совершенно не бываеть безопасна, екели глазная болівнь прежде не будеть со всібмо излібчена. Притомо и дівлать операцію дольно весною лібчена. Притомо и дівлать операцію дольно весною

или среди осени, когда уже льтий жары несилень будеть, а холоды еще не начнутся.

## §. 328.

Когдажь положено будеть онаго льченія отвыдать, то Авкарь за нвсколько дней передв твыв прилъжно на глазъ лъчимож посмапривать должень, а больному приказашь вы шо время глазы шуда и сюда поворачивать. Смотрібть же надлежить, во время сего поворачиванія ві панникулів или пшеригіи гар нибудь не покаженияль морщинка, которая дасть знашь, что вы томы мысты порокы онож кы глазу не крвико держишся. Ибо шамв вв самомв лвчения сперыва плевочки захваннываны надлежинь.

### 329.

Ежели же нарослое вырвзать надобно, то больнаго на кроваши навзничь положить, и помощникамъ держащь. Тогда иглою кривою съ нишкою навощеною во оную панна и пперигія морщинку проділь. А продівши иглу положить, и взять за концы нишки, и шакъ плевочку поднимашь, глазъ же неподвижно держащь должно инструментомв, зеркаломв глазнымв (спекулумв окули) называемымв, и попр инспрументь другой пособщикь наложить должень; понеже инструменть такь названной помбху двлать можеть, то кажется лучше, ежели пособщико отведето верхнее воко, а Абкарь нижнее, между же півмв болного увівщевать должно, чтобв глаза не двигаль и не ворочаль. Посль того должно плевочку приподнимать или нишкою, или крючкомъ острымь или другимь выдуманнымь, который азахиотобом (Патть д' Аранье) воолгузій называеть (\*). Надобно же сте сь умбренносттю двлашь

мать, дабы чего отв глаза не отрвзать. И для того лучше, нвсколько плевочки оставить, что можеть лвкарствами искоренено быть, нежели пленочки глазныя повредить, которыя очень прудно лвчить. Приномв остерегаться должно, чтобв изв кутка глазного мясца не вырвзать, и чтобв онаго, когда вырвзываемое нвсколько сильно тянуто бываеть, св твмв вкутв не вытянуть. Ежели же вырвзано или вытащено будетв, то окажется вв куткв дирочка, который порокв годя называется (\*\*).

(\*) Смощр. у ГЕЙСТЕРА Таб. 15 фиг. 30. (\*\*) Смощр. у ЦЕЛСА К. 7 гл. 7 §. 4 , у ТРАЛЛІАНА К.2 г. 7. §. 330.

Посль выръзантя панникула, или пшеригта, крови обыкновенно много шечеть, а наипаче когда панникуль вырбзань будеть. Оной крови вовсе удерживать не надлежить, но только глазь водою теплою вымывать и парить. Ежели же страхв будетв великаго вожженія, что почти завсегда случается, кЪ опвращению пого все спарание АБкарю приложить должно, и всякое вспомоществованіе, котпорое наипаче оть вожжентя служить, дълать (292, 305). ликомъ такомъ нещасти и доби бываетъ нетолько надобно, но и для облегченія вожженія полезно. На ночь глазь завязывань надобно, да такь чтобь межь глазомь и выкомь нычто положено было, дабы вбко св глазомв струпомв не срослось. Св начала пристойны бывають зерна Горминовы (298), а посль того масть Воолгузіева (307). А чтобь плена роговая еще прозрачиве была, полезно лъкарство глазное (Коллиртумь) сь крокомь мешаллорумь. Сахарь вь спальномь суднь першый пакже полезень. Щ з AHKIK-

# АНКИЛОБЛЕФАРУМЪ.

§. 331.

Въки иногда одно съ другимъ не только гноемъ спаиваются, но и струпомъ сростаются, такъ что глаза отпворить неможно, такой порокъ Греки ауки-ховхефазои называють. При которомъ и то случает ся, что въки съ бълкомъ глазнымъ, или съ плевою роговою, слипаются. Дълается отъ того, когда глаза долго, и безъ отдоху, въ глазной болъзни бываютъ завязаны, или язвины какъ на коньчикахъ у въкъ, такъ на внутренней ихъ оболочкъ, да и на самомъ глазу не радиво были лъчены.

(\*) г. бартишъ въ оФЭахиобыка въ ч. о гл. 7 стр. 185 упоминаетъ человека, которому сте отъ сжоги приключилссь. Въки чрезъ три года сывши срослыя напоследокъ разведены, и одинъ глазъ вылъченъ.

### §. 332.

Ежели вЕки во время главной болбани и во время рожи (277), также в восп (285), однимо гносмо спаяющся, какв я выше упомянуль, то вредно быпь можеть скорое оныхь отворение, ежели же отв раны или отв язвины струпомв сроступся, по должно их в не опуская времени развесть. Этпо, что между в вками и глазом в кладения, иногда завлань можно спичкою, ежели въки не весьма кръпко одно съ другимь свяженся, Еще можно отвъдать, шелковинку мастью изв пічцій составленною намазавши, иглою кривою, тупою, или поворотя ушками, півмже способомь продыть. Это свободно здылать можно отвы ноздревой части, понеже в большом в внутреннемі купкі почши вавсегда есть осталая дпрочка, и вЪки обыкновенно нЪсколько межЪ собою не сходятся.

Digitized by Google

Оная

Оная игла воно вышятиваетися нишкою за нею шянущегося, ко вискамо. Ко нишко эшой привязываюто св низу шматноко свинцу, котпорый тако привошено будучи и потпихоньку шаптаючись, нишку покротче вышятиваето ото чего воки напослодоко одно ото другаго отделяет ся (\*).

(\*) Смотри у ФАбриція, Гилдана, Примоч. во Сонт. 3, Примоч. 7 спр. 502.

§. 333.

А гдб такимъ способомъ гляза отворить будеть не можно, то всунуть надобно спичку небольшую, въ длину жолобокъ имбющую, по которому ножечекъ тоненькой и нъсколько серповидной, и тъмъ въки разръзать и раздълить. Тожъ самое маленькими ножницами закорючеными здълать можно. Послъжъ сего лъкарство присто ное приложить. Весьма хороша масть изъ туціи, а къ ней нъсколько билсама де меха прибавить. И покуду глазъ будеть завязывань, чтобъ въки раненыя съ плевою роговою, или съ облкомъ глазнымъ, не слъплялись, въ глазъ должно класть пузырь (323), тоюже мастью намазанный; а межъ въками класть можно маленькія нишяныя свершочки, доколь ихъ болячки не окончатися.

### S. 234.

Ежели же выко вы которомы нибудь мысты сы обълкомы глазнымы, или сы пленою роговою, сцепилось, то также раздылить надобно. Сте очень хорошо дылется маленкимы ножечкомы кривымы, конецы тупой, а на концы булавочку имыющимы (\*). Онымы полегоньку межь глазомы и выками такы подрызывать дольно, чтой ни оты выка, ни оты глаза, ничего не отрывать, и сжелибы то понадобилось, то лучше

ше от былка глазного нежели от выка верхняго, понеже по оному меньше дукты слезные вы глазы проходять. Ежели же выко верхнее сы плевою роговою срослось, то сверьхы всего оную беречь. И такы выко от быливши, лыченые тожь самое употребить, которое я теперь представиль. Смотрыть же должно завсегда, чтобы выки межы собою отять не срослись, и чтобы на глазы не прилипли.

(\*) Смотр. у ГЕЙСТЕРА таб. 15 фиг. 25.

## **泰杰杰杰杰克杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰杰尔克尔杰杰杰尔尔森**

# РАНЫ.

Вулнера.

**5.** 335.

ВЬ числё случающихся человёку вредностей, суть раны. А раны то, гдё нёчто части плотяныя а некрёпкія, тако ранито, что изо сосудово кровь, или другой соко будето течь.

# §. 336.

Межь раною и язвиною различіе есть. Рана завсетда склонна бываеть кь изліченію, а язвина нівсколько вы ліченіи затрудненія дівлаєть. Понеже вы язвині ротки перерізаных сосудовы такь испорчены, что изы нихы доброй и кы ростівнію свіжаго мяса способный сокы течь не можеть, но тонкой, густой, или испорченой полугной, и иной сокы. Чего ради всякая рана, легко язвиною здівлаться можеть. И язвина залібчиться не можеть, ежели не получить такого состоянія какы рана.

(°) У древнико Авторово, у ГОМЕРА во Іліад. к. 11 стих. 311, п. у ИППОКРАТА, то єххос кота значито цільнаго разрушеніе в тако

т шако значищо рану вухнусь, и язвину ухкусь. Однако жовые различе полагающь между то темцик и то ёххос.

#### §• 337•

На всбхо частяхо пблесныхо, выключивши кости и хрящи, раны бываюто.

### **%**. 338.

Раны двлаются от всбх вещей жестких , которыя или півло ранять, или движенію твлесному

сопротивляются.

Однакож рану надавить можеть вещь и не весьма жесткая, напримбрь, нипка напянущая. Так-же бывають раны, от излишняго жилбнья, когда вы самой нутри тбла рвутся плевы, или сосуды, или и то, когда плева такы подступить, что сосуды ды перервутся.

### **5.** 339.

Понеже кв множеству півлесных в частей жилы быющіяся, кровь вв оныя части раздвляющія, причнадлежатв, по чуть не каждая рана кровава бываств.

Однакож рана может быть без крови напримбрв, когда плена роговая будет пор вана, едели одна только жила чувствительная, или сухая жила будет перер вана. Не весьма кровавы бывают у младенцов в.

### **9.** 340.

Ежели рана будешь несвъжая и кровавая, да уже гноевашая, що она за чирей безверхушешной ошворенный, или за язвину признавашься можешь.

### §. 341.

раны как в в род своем вывають различны, так и лъчатся особенно. Понеже особливая рана в ссть,

есть, которая нюлько разрублена, и от коты или спрылы острой и разсткаю цей приключинся, особливая же, которая еще пришибена, и от стрылы или от тыль ны придаго, такелаго, сильно движимаго, или гораздо от прыгивающаго, будеть придавлена. Особливыя еще раны дылают ныкоторыя вещи, которыя сыкучи ранять, но притомы части тыль и раздирають, какы то стекло и шпаста тупая; такия раны от ушибеныхы немного от личны, и лычты ихы тымка порядкомы надобно.

# 6. 342.

Притомъ раны одна от другой особенныя : великія разнешвія вь себь имьющь. Нівчшо же и вы напров части раненой имвется. Итакв инная рана есть на мышкв, инная на желбав, инная на жилв чувствишельной, или на сухой жиль и на конченти мышенномь, инная, габ конець шпажный великую и внупри сокровенную жилу быощуюся, жилу крововозпраца пельную и жилу чувствительную повредить. Немаложь вы себь заключаеть и місто. Ибо особливо надлежить разсуждать о рань на головь. Особливо о ранів на груди, на брюхв, на рукахв и на ногахв, на соспавахв. Да пришомв раны и образомв своимь межь собою разнешвующь. Понеже рана бываств или великая, или тонкая, или уская, или на верхней часши, или глубокая, и еще очень глубокая, и во самое нутро проходить. Иногда рана бывасть какъ линбака, прямая, иногда же кривая, наискось и круглая Временем вы раны бывает в новырублено, опчеркнуто, оттерто, или изв нее мясо по нВскольку отрезаное висить. Также иногда вы рану нБипо вошкнущое бывасив.

9. 343.

# · 343.

раны одна ошо другой ошмбины, како для коней и шбло, ошо которыхо онб долающея, тако и для самаго раненія, и великаго или небольшаго стремленія. Ну инперь я оставлю то, что о разсоченьыхо и разшибеный ранахо предложило (341). Еще бываюто раны порубкою, а другія колошьемо, еще одно пробивающея пулями, тараномо и порохомо, другія ядовитыя, и ошо ядовитыхо животныхо и ото уку. су бощеныхо случающіяся.

# 5. 344.

Также инная рана есшь, когда она свідка и кровава, мнижя, кошорая уже мсшарідла, или худо абчена, или абчена не была.

# **§**: 345.

Притомы бываюты при ранахы и другіе случам бываюты при ранахы и другіе случам бываюты по которымы и раны между собою различіе имыють. Теченіе крови [сангвинись профузіо], отухоль [туморы], рожа [эризипеласы], отокы [флегмоне], антоновы огонь [гангрена], раздутлость [эмфизема], жары или горячка [фебрисы], боль [долоры], жилы чувствительныхы напряженіе [нерворумы дистенціо], разслабленіе [имбециллипасы], обомлыніе [синкопе], блеваніе [вомитусы], на низы испражненіе [дескціо]. Не рыдко и другая вредность приключается, гды кость сы раною или переломленая, или сы мыста вывихнутая бываєть.

#### §. 346.

А знаки раны простой разріваной или порублемой, и которою не повреждена другая часть, только кожа, жирь и мясо, сти супь: по полученти раны св возращить в полького в полученти раны св мачала ничего вb ней не будетв видно : И топчасв край у раны межь себя маленьког разширятся, понеже: волокна: по получении: раны: врожденною вв нихв жизненною и эласшическою пі. с. чувствишельностною силою (31) скорчивающся:, и понеже кровь изв пересвченых сосудовь проспупаеть, и такь край одинь ошь другаго разходящся: Просядаеть кровь сперва будпо бы линбечка красненькая , потомб она поширБ ДБлается;, из напослбдоко изб раны явной и рааинувшейся, а притомо и изб раздоленных краево кровь прошекаеть. Кровь, по состоянію раны, когда на времени пошечено сама собою остановляется:, понеже: жилы: быощілся: перербзанныя вы сеоб самих в будто вмвсто сопраются, да и сама кровь воздухомь одерживается: А то все дылается, чтобь пошихоньку устынца жиль быощихся и жиль кровевозвращашельных ваперлись. И для того на конецъ уже негустая и красная кровь, но по большой часши сокв шонкой, жидкой и бвловашой выхо-Jumb.

# § 347.

На другой или на претій день, по состоянію раны, ранію или пожже, обыкновенно приходищь вожженіе: Діластся небольшая горячка, которая начинается подираніемь кожи, т. е. ознобомь, послічего жарь приходить. Краж вы ранів разпухають, сы немалымы свербежемы, болью и жаромы. Туть перестаеть и вожженіе и горячка, краж у раны мокнуть начинають, и показывается загносніе. По проществій вожженія и горячки, гной произходить, состоянію и величинь раны приличный.

5. 348L

### §. 348.

Но вв оной мокропів, которая изв раны течешь, и называется гной [пусь], превеликое различіс имбеніся. СЪ начала, и какЪ долго устынца разстрання сосудовь будущь еще вожжениемь сжащы , шо оный гной бываеть жидокь, и оть мокроты называемой Санївсь малымь чьмь опплична. Санїв в худая также изв раны течь можетв, ежели вв ранв буденів нівчно такое, которое вв теченій сокамв будеть препятишвовать, или что будеть рану саднишь, да пришомв, ежели кв ранв и обвяска крвпко наложена будеть. Когда же устья сосудовь отв всего пого будупъ свобождены и опворены, по гной пойдешь. Гной хорошимь признавается, ежели густь, бъловать, гладокь, ровень, и величинь раны пристоень, ни чемь не пахнеть. Напоследокь при заживаній раны, оный опять не густв, и не много வேக்களம்.

# 5. 249.

От встор сих в познать можно, что вожжентю, и горячко при всякой рано непремонно быть должно, оными спекшаяся мокрота, заживантю рано препятетвующая, гноемь должно быть умбреннымь.

# §. 350.

А понеже в придавленой ран гораздо соко больше запекшійся бываеть, и понеже часто в оной ран плотяныя части бывають, вовсе разможденныя и замерлыя, а и тому и другому в гной обратиться, и от живых в неповрежденных частей от вольшее и вожженіе, и большее загнаиваніе в такой ран весьма нужно.

b 3; §. 35x;

### §. 351.

Сей родь гноя опть вожжентя двлается изь недвижимыхь, поврежденныхь, пр шенающихь, и замерлыхь частий плотяныхь. А гдб рана уже очищина, или гдб со всбмы свбжая будеть, оная уже производить сокы такой, который по всему твлу раздблившись, части всб насыщаеть, и состоить, вакь мыб кажется, изы кровя и изь сока пишательнаго. И этоть сокы лекари по большой части кы гною причинають, а его какы начинание такы и натура особливая, понеже изы онаго мясо, наросшаеть, копрорымы рана наполняется.

### \$. 352

А струпь будто ньчто новое бываеть; двлается же оный такь: Когда кожица сь оболочкою сальною сростается. Ибо чрезь примычанте узнано, что кожа сызнова не раждается тамь, гдь уже единожды пропадеть. Изь сего разумыть можно, для чего струпь или никакого или очень мало чувства вы себь имыеть, и для чего скрозь его никакой испарины быть не можеть.

# **§**. 353.

Кромб того имбются нбкоторые случаи, ко-торые ко знанію рано принадлежать. Ежели изораны кровь, а особливо свбило красная, со немальной стремленіемо и тако будето течь, будто бы она чрезо насосо со перерывкою прыскала, то можно думать, что жила бысщаяся ранена. Ибо изо жилы кровевозвращательной великой, кровь равно течето. Ежели невеликая жила бысщаяся вся перербазна, та сама во себя будто собирается, и мясомо покрывает-

тя и спискивается, а изд великой жилы быощейся кровь тако скоро течето, что, когда не тотнает и со крайнимо постописнемо тому пособлено не будето, выбето со кровью и жизнь вытечено. А конорые ото течена крови изд большой жилы быощейся умираюто, ит тако кончаются — Ежели же великая жила быощаяся и жила кровевозвращательная, наприморо плечевая или голенная ранена будето, то больной неможето быть безопасено, котя бы кровь и удержать можно. Понеже во удо ономо антонова отня опасаться должно, ежели во оной удо, одною тою жилою быощеюся, которая ранена, кровь течь должна, чего ради, ежели мосто удобное будето, то должно удо отровать (181, 182, 229 \*).

# \$. 354-

А то доугая причина будеть, ежели бьющаяся жила невся перербаана, но св которой нибудь стороны порбаана явится. Ежели жила бьющаяся малаюхонько будеть разщеплена, и изв раночки кровь будеть итипь, по двлается аневризма подложная нещельная или ненастоящая (аневризма спуртумь). Ежели же прорваано будеть много, кровь св великою опасностью будеть течь, оную удержать не легко можно, развы только жилу бьющуюся всю перервжешь, и она сама вы себя соберется. Также лучше вся перербальная жила бьющаяся притискивается.

#### §. 355.

Ежели великая жила чувствительная перербвана будеть, туть вь удь со всымь потеряется и чувства и движентя возможность, и оной удь или Антоновь огонь имыть, или сохнуть будеть, или по менщей

шей мбрб во ономо слабость великая останется (186%, чувствительная жила, ежели не со всбмо перербзана будето, но однакожо ранена, или только ножечкомо ся тронуть, то во ранб пресильная боль, вожжене, Антоново огонь, и по всему тблу жило чувствительныхо напряжение завсетда приключается. Тожо почти случается, когда сухая жила, кончание мышки, плева и иная часть какая жильночувствительная ранена, а особливо, когда во послоднихо рана не широка, но маленька будето.

# §. 356

Гдв желвы ранены бывають, туть двлается великое вожжене и боль, понеже и кв желвамь многія жилы чувствительныя принадлежать. Рана вв желвахь непрестанно бываеть мокра, оть которой мокроты бываеть она гадка и язвиною двлается.

# §. 357.

Когда составы ранены бывають, вв томв случав не только приключается великое вожжене, но и еще нвчто онымв своистеенное или собственное видвть можно. Понеже тотчась потечеть много мокроты называемой гх де, тустой, клейкой, бвловатой, которую ЦЕЛСВ (\* μελίκεαν, ПАРАЦЕЛСВ (\*) варвърскимв именемв суновією назваль.

(\*) ЦЕЛСЪ Кн. 5. Гл. 26. §. 20. Лругіе читають μελικηςίαν: Ибо Меλікηςіς инное значить, сте слово значить опухоль, вы которой мокрота, на меды похожая, вы ссобе ной своей оболочкы бываеть. Смотри у Целса вы Кн. 7 вы гл. б. Есть же еще мелікнузіс у ЦЕЛСА вы Кн. 5 ей глав. 28 ў. 13 язвинки ныкот рый роды, который такы названы былы оты подоблюсти соту пчельнему, и оный язвины роды между болізными головными описывается, и сто Тё хирів различается, оты АЕціл вы кн. б вы гл. бо стр. 116

H34.

энд. Греч. Понеже шако во встар спаринивишихо издантахо ЦЕЛ... СОВЫХ в напечапано. А ЛИНДЕНІЙ кажется рочь стю перемонило , оно поставило хиртоу.

(\*\*) Вь Хирургіи женьшой. Кн. г. гл. б.

#### \$. 358.

Многія же приключенія ві ранахі глазами можно разсматривать, и чтобі всі околичности лучше оказались, тоті часі кожу, ежели она ві волосахі обрить, а кровь обтереть должно. Послі того ві рану персті всунуть, или спичку, и такимі образомі изінскивать, какі далеко проходиті, и что или перстомі или спичкою ощупаєтся. Но сего ділать не можно, доколі опасность будеті ві кроветеченіи. Надобножі и такое изслідованіє ділать полегоньку, чтобі кровь опять не пошла, или чтобі боль и вожженіе не причинилось.

# **§**. 359.

ГдБ рана глубока будеть, а оную изслъдовать должно, то весьма надобно нБкоторымь образомы тъло згибать: Ибо надлежить больнаго такъ поставить, или такъ положить, какъ онъ стояль или лежаль въ то время, когда онъ рану получиль.

# §. 360.

А рана вы мясёль окончилась, или внутрь и до самых внутренностных вчастей прошла, и чим внутри повреждено будеть, то знать больше тоть можеть, который чрезь рёзаніе трутовь, внутренних частей положеніе, величину и порядок вы памяти своей содержить. Узнавши все сіс, еще нівнию, ежели возможно, распросить должно: какимы образомы вы то самое время, когда человых бить, оба стояли, и тоть, кто ранень, и другой, котомы ы

рой раниль; какои быль палашь или шпага, или какое копье, или что другое, чьмы человых бить, какь сильно и какимь способомь оное началось, здылалось, или предложено или замышлено было. Которые случаи всь кь совершенному распознанию раных много пособствують.

### §. 361.

А понеже, когда внутренности и внутреннія части ранены бывають, то оных и должность повреждается, оное из сих признаков или припадковь, напр. больности, безчувственности, паралича,, рвоты, икоты, пружентя, знать можно, что внутри ранено. Тоже и мокрота из раны вышекающая... будеть значить.

### \$. 362.

чего же вы ранахы бояпься и надыяпься, и есть ли рана смертельна, или неисцыльна, скороль можеты залычена бышь или не скоро, прежде всего врачу знать, надлежить. А признаки такте изы трехы обстоятиельствы заключить можно, изы самой раны, изы раненой части, и часть оная кы жизни необходимом нужная, и изы самаго лычентя, можеты ли такое лыченте кы такой раны прилично быть? Лычть еще неможно повреждентя частей, которыхы распознать не можно. Понеже почти оными оканчивается онаям медицины судебной часть, вы которой о ранахы смершельныхы споры бываеты.

(\*) ВЪ МедицинЪ судебной подъ пишуломЪ ранЪ многія другіка поврежденія, черепа головнаго и ксспей переломы заключаются...

#### §, 363.

того ради смершельною называется рана та ,, от которой тібло дійстві, ві которых жизнь. зави-

зависить, лишается. И такъ ежели будеть ранено сердце, ушка сердечныя, великія жилы быющіяся, тали жилы кровевозвращащельныя, которыхь раны истребить человька теченіемь крови могуть, ежели горло дыхательное со всьмы перерьзано будеть, или преграды грудобрющной внутренняя сухожильная часть ранена, ежели вы мозгу и вы можжечкы раны глубокія будуть, и до самого мозга костнаго пройдуть, или ежели мозгы хребетнокостный перерваны будеть, сжели великія и кы творенію движеній жизненныхы надобныя, жилы чувствительныя, при свсемы начинаній перерызаны будуть, скорая смерть слыдуєть.

# \$. 364.

Можешь также рана бышь смершельна, которая сама собою будеть казаться невелика, однако она будеть внутри вы такомы мысть, которато лычить никакы неможно (\*). -И такы ежели внутри какія нибудь жилы бынціяся, хотія бы не гораздо великія, повреждены будуть, изы которыхы кровь течеть, или ежели немного крови изы какой нибудь прорвавиейся жилы кровевозвращательной вы головь, или вы другомы мысть выпечеть, а оной никакимы искусствомы воны взять не можно, то рана смерть здылаеть.

# (\*) Ραμη άδυναμίαν κο πετευτώ.

#### §. 365.

Сумнипельны пакже бываютів раны, которыми нівкоторыя пріятелища, желудоків, кишки (\*), соки вів сеоб содержащія, таків ранены, что изів нихів соків будетів тісць, оный послів того гністів, и вів другихів частяхів Антоновів отонь производитів, котораго отвратиць никаєї не возможно бываєтів.

Ы 2 - (\*

(\*) Человъка выльчить можно такого, у котораго желудоко не на днь, но со верхней стороны, проколото будеть, также и у котораго кишка проръзана во одномо мость и нег раздо, и котору во хирурго глазами видоть можеть. бывали во нокоторыя времена выльчены и такте люди, у которых со всомо кишка переръзана. О такихо ниже будеть объявлено.

§. 366.

Между же сими ранами смершоносными называемыми, нібсколько различности имбется. Понеже бываютів нібкоторыя раны, отів которых веловівкі подлинно и безів всякаго изівятія умираетів, и оныя віз Медицинів судебной точно смертельными называются. А другія по себів самымів смертельными слывутів, отів которых влюди также умираютів, однакоже не завсегда, но по большой части таків, что хотя сотой человівків, а вылібчивается. Сти раны, віз случаїв приговоровів, сіз первыми вравнів положить можно.

# §. 367.

раны же, кошорыя сами изв себя не шакв худы, однакожв отв другихв причинь шакв худы бывающь, что челов вку смерть здвлають, таковыя раны смертельными по случаю называются. Ибо сте случиться можеть, ежели рана, хотя бы по себь самой несмертельная, вовсе пренебрежена или не сильно, или весьма поздо, или крайне не прилично лвчена будеть. Еще же когда больной непослушливь будеть, и себя не будеть содержать, и воздерживаться отв прихомей и страстей, не будеть вы поков себя держать, будеть сырости жрать, вы холодь, вы жару, вы любод вній будеть упражняться. Ежели твло уже отв другой больни вы безсиліе приведено будеть, то челов вкы такой временемь отв небольшаго случая пропадеть.

§. 368·

# §. 368.

Также надобно и время разсуждать. Ибо сжели человъкъ вскоръ по полученти раны умираеть, то можно думать, что от той раны смерть приключинась, и рана смерьтельна была; а сжели человъкъ ранень будучи, еще долго живъ будеть, то инако разсуждать должно. Однакожъ въ ранахъ ничего непремъннаго опримътить невозможно. Понеже иногда нъчто другос, напримъръ великое въ головъ неспокойство, человъка къ смерти можетъ довесть, а томъ человъкъ могъ бы живъ быть. А иногда еще раны бываютъ, которыя также по природъ своей послъ гораздо спустия смертельными дълаются (\*).

(\*) Смотр. Абр. ВАТЕРА Диссерт о ран в мозготоловной фузейжей вы семую недыло конечно смертельной, вы виштены 1722 года.

# §. 369.

Также ежели человъкъ во многихъ мъстахъ будеть ранень, и раны хотя бы легко залъчены быть могли, однакожь оть множества оныхъ можеть исчахнуть и умереть.

**5.** 370.

Гав Медику и хирургу надобно буденть по вскрыти и твла мершваго судьт о рант доносинь, по онымь надлежить о многихь вещахь съ разсуждентемь подумать. Прежде всего именовать судью, или кто бы онь ни быль, кто имь то затлать опредвлиль. Означить убитаго имя и возрасть или льта, и какь онь жиль, вы какомы мысть, вы какое время, какимы копьемь, и оты какого соперника, оны убить, что ему послы получентя раны случилось, и что сверьхы того вы немы примычено, какую больной упо-

врачей личение. Понеже все сте, сколько отоми увидомишься можно, сперыва означины должены. Также все тбла состояние описать надлежить и показать рань число, величину, глубину, а притомы какія как в наружныя шак в и внушреннія части были повреждены. Надобнож в пересмопрыть и кровныя приятелица, сердце и жилы как выощіяся такв и кровевозвращашельныя великія, а що весьма надобно бываеть вь такомь случав, гав сумнительство есть, не шечентемь ли крови человькь изошоль. Не должно же и того оставить, ежели нібчто ві другихів частяхь, или внутренностяхь, найдено будеть, или болбзненное, или излишнее Сверьх в того обыкновенно разсужденте о ран прилагается, котторое иногда при сумнишельных случаях и собранію медическому представляющь півловскрыватели.

#### \$. 371.

Ко всякой же ран степринадлежить. Завсетда рана хуждынею признавается пришибенная, нежели разрубленная, или разр ванная. Всякая рана в в части жильночувствительной, больше и чувствительной признаваются, ежели при ран сильная будеть горячка, превеликая боль, икота, и жиль чувствительных протяжен ежели помрачен ума, и удь н вкоторый невладытелень будеть, ежели частыя рвоты и на низь испражнен больному покоя не будуть давать, ежели больной будеть имы поты холодные, или не по всему твлу ровные. Много также причиняеть воздухь, сложен твла, л вта , жит я состоян и время годовое (бо). Как я же быств в в в в родахь рань обыкновенно случаются, оное я ниже покажу.

#### §. 372.

рана, ежели ко ней ничего худаго сверьхо не приключится, натурально сама собою заживаетов. При всякомо лоченти рано ложарь ничего не доласто, которое пре-пятиствуето заживать.

### **9**. 373.

Рана заживать не можеть, доколь не будеть чиста. Чего ради прежде всего надлежить все излишнее воно взять, что во рану попало, или избо нее самой произпедшее вb ней держапься будепb: копья, шпаги, стрвлы и обломки ихв , ощинки отв. раздраннаго плашья, кровь запекшуюся, часши принибенныя и замерлыя. Сій всв сезв замедлвнія вонво вынуть надлежить, сжели что нибудь тому препятепвовать не будеть. А препятствовать можеть крови бъдственное теченте, преизлишняя боль, великое вожжение, великая больнаго слабость, сти всто или будуть, или ихъ крайне опасаться надлежить. Частю же то, что внутри раны останется, и что такь глубоко уйдеть, что свободно захватить из вышащить неможно, оное по прошестви вожжения, и когда здблается гной, изб раслаблой раны самособою выходить, или безь трудности вонь вынимается. Однакож временем случается, что в рань оставшееся вожжение, кровопичение, боль и другіе тяжкіе припадки производить, и для того все: шакое св крайнимв посіївшентемв всякими споссбами, и хоппя бы св нВкопорымь. бВдспвіемь выпаскивань надлежипв:

#### \$ 374

Всякое же колье, или: другое что, вб тбло вон-

вонзенное, и внутри держащееся, воно вынимается, или перстами, или другими инструментами. выпаскивантя пуль свинцовых в многте имбюшся инспруменнов роды. Ежели пуля в в кости споять будеть, и клещами оной выплащить неможно, ее буравомо просверливаюто и воно вытаскиваюто. Иногда должно бываеть рану больше двлать, и рану въ ранъ прибавлять. Ежели копья или стрълы съ той стороны, опкуду вошла, безь страху вынащить будеть не возможно, и ежели больше такого мВста будеть, по которому стрвив назадь ворочаться, нежели которое прорвать можно, то лучше остальное проръзать, а проръзать оное противь конца справынаго и пуда справу выпацинь; паковымь образомь и ближе оную достать, и безопасные вышащить можно. Завсегда же смотрыть того должно, чтобь какой жилы чувствительной, жилы быющейся или жилы кровевозвращащельной, или стрблою выпласкиваемою не повредишь, или ножечком во время разширенія раны не порізать. А притомі раненаго челов вка наклонять, и так в ставить надлежить, будто бы оно во то время стояль, когда ранень.

§. 374.

Ежели же рана пришибенная, безобразная и нечистая будеть, оную вычистить, чрезь произведение вы ней гноя, вы который гной, запекшаяся мокрота и всякая вы язвины дычение препятствующая нечистота претворяется. Чиста бываеты рана кровавая, которая бываеты свыжая и простая рана.

§. 375

рану, от стрвай и палаща полученную, которая только будеть разсвиена, и которая свва, не безоосзобразна и нечесьма глубока будеть, и ко копнорой сверьх в пого ничего худаго не приключится, тав также ничего не отрублено и не оторвано, можно безв всякаго лъкарства зальчить. Запекшуюся кровь губкою св водою шеплою выперешь, и краж у раны вмісшо свесть. А сте можно здіблать пластыремв, приложентемв св обвихв сторонв суконочек в или связкою соединительною. Краж у раны такъ сводить и стягивать должно, чтобь они прямо одино противо другато было, чтобо струпо безобразной изв того не произшелв. Много кв тому пособствуеть и наклонение и положение раненаго уда, и покой, который всякому больному раненому потребень. Ибо края такь сведенные всячески беречь и одинь от другаго не разводить, чего ради и рана скоряе заживаеть, когда обвязка или вовсе неразвязывается или весьма рѣдко (\*).

(°) Смощо, у ЦЕСАРЯ МАГАТА о нечастомо перевязываній абкарствами рано, и у белоста во Книго называемой Гошпишальной Абкарь.

### **5**. 377.

Рану же, которая разинулась, и у которой краевь выбсто свесть ни обвязкою, ни пластыремы клейкимы, не возможно, симпь должно: Сшивать надобно рану свёжую, кровавую, разсёченную, и вы которой мышки попереты пересёчены, или косую, и фигурою угловастую, или вы которой нёчто гды нибудь будеты висёть, или рана на ранё будеты. А вы ранахы, гды кровь тораздо течеты, которая будеты пришибена, гноиста, или которая чёмы нибудь другимы вожженіемы, ядомы, будеты попорчена, сшиваніе не тодится. Ежели рана такы глубока будеты, что ни иглою до глубины ся достать, ни

нишкою всего мя́са захващить не можно, сшивка ненадобна, понеже надобно будеть внизу пустое мбсию оставить.

(\*) Между сочиненівми, находящимися и извісшными, есть Эмтяаструмі в Круце, оной на кріпкую и новую колстину напазывать. Можно и изі другихі пластырей клейкой пластырь зділать, ежелис ві вихі прибавить терпенитину или смолы.

#### §.. 378..

Когдажь гав надобно будеть рану сшивать " то нишку, , котторая: бы: от в мокроты гораздо нессвлась, сперва обмочинь, вдвть вв иглу кривую, острую, вылощеную, ни мілюхонько ржавчиною несъбденную. Надобно, чтобъ ушки у иглы гораздо заслонились нишкою продошою. Также нишка, смошря по ранВ, гораздо крвпкая бышь должна, однако мягкая,, и не очень суровая:, чтобь легче вы тьль остаться: могла:, но понёскольку навощеная. Понеже нишка шонкая и св сукроватинами, кожу прорываеть: Вв сши-ваніи же раны не полько кожу захвашывашь надлежишь,, но кожу св мясомв, чтобы краж св исподи вмвств, сошлися: Не только же рану одну должно зашивать,, но св обвихв сторонв по нвскольку и кожи; чтобв она не прорвалась. А. игла , какв: сперва снаружи на одномо краю внутрь раны продовается, тако на другомы изнупри раны воны высовывается: можно лучше прошивать, ежели сперва край у раны: сь оббихь сторонь руками сожмутся, и мьста, гав иглою прокалывать, чернилами назначатися: Когда же: нишка продбила будеть, по оную вибсто стянуть надобно, и двлать по св опасностью, аз между пібмь край у раны св оббихв' споронв' припискивать и выбсто сводить. Нишку завязывать надобно такв, чтобь безь трудности можно опять развизать, перекладыжладывая туть небольшіе сверточки, а оные извинолковой машеріи очень хорошо зділать можно.

### §. 379.

Ежели рана будеть велика, то оную въ двухъ, ипрехь и вы четырехь мыстахь сшить должно. А иглу завсегла тамъ напередъ продъвать, гдъ рана больше разинулась, и ежели вы прехы мыстахы сшить должно, то св середки начать. Ежели же рана будеть угловаста, то сперва уголь прихватывать и исшивань надобно. Рану косую наискось и сшивашь. Сшивок тне должень бышь рыдокь, понеже онымь раны не укрыпишь, также и не весьма часть, ибо чьмь чаще путо будеть продыто, тымь оно больше будеть всть, и боль и вожжение причинять. Когда рана наискось и такв разрвана будеть, что на одномо краю кожи будето много, и будто бы обвисла . а на другомо голое мясо , такую рану не можно хорошо сшивать. Иногда бываеть лучше сшивком всю рану захватить, сжели рана не гораздо широка булеть, продвиши подв рану нитку, концы нипошные выбсто сталнуть, и посло кожу наискось разріванную, пряжею придавить, и сверхів той пряжи нишки узломь завязать.

# §. 380.

На водината выдумаль (\*). Только же и иглы не вудуть требовать таких выструментовь, ежели оны будуть хороши, оны также безь продности проходять,

**§**. 381.

<sup>(\*)</sup> Смошр. у ГАРЕНЖОТА десь инстриманы Т. 1,гл. б, арт. 2 стр. 208.

#### §. 381-

Ежели рана пакъ будеть и прока, что ея красевь выбото свесть неможно и опасно, чтобь синвыком коми не оторвать, то синвку пластыремь клейкимь подсоблять надобно; пластырь такой на рану и сверху сшипаго класть. Такте пластыри на край у раны прикладывають, и посль ихь нишку продъваноть и концы: узломь связывають.

### §. 38z.

Никаких в лъкарешвъ почити не мадобно къ ранъ такой, которая только разръзана будеть и свъжая, ту которой край такою сщивкой вмъсто будуть сведеные Подлинно въ самую рану никакого лъкарства класть не надобно, только на рану положить пряжу сухую. Послъ того рану обвязать обвязкою, т не развязывать до третьяго дня, ежели что развязки не востребуеть. Въ то время надобно къ ранъ приложить лъкарство живучее (3.83), и которое будеть от воздушнато вреда предохранять. Однако же и пого въ рану не класть Когда струпъ на ранъ здълается, то нитку выдернуть можно, да и то также здълать надобно, придерживая перстами край заживленной раны.

**\$.** 383;.

Временем в же рану н всколько пришибеную или уже попорченую спивать надобно бываеть. А наиваче сте двластся, ежели н вчию отвы нее будеты виствик, чего одною обвязкою хороно привесть и высвоемы мысты удержать не возможно, или гды опасаться напослы кой спрупы. Вы такомы случай швомы краж шакы сводить должно, чтобы оные плотно край сы краемы неско-

же сходился, и чтобь мбсто осталось, куды изнуигри мокротів згуспівлой вышекать. Стю рану также чистить надобно, и для того между краями класть надобно лікарства кі тому приличныя (387).

# 5. 384.

Всякая же рана, котпорая только будеть разрызана, непришибеная, полько чтобь у нее край сведены вмосто были, и ото воздуха сохранена была, шли сама собою заживаеть, или оть прикладыванія лівкарствв, которыя воздуху приходить не допускающь. Понеже по генерально и ко всвыв, хошя бы пришибенымь, ранамь касающееся скаженся, чно весьма хорошо в первый день, сухую пряжу ко нимо прикладыванны. Вы личении же раны непришибеной много пособсивуень то, ежели нечасто будеть перевязывана, и краж не будуть нарозно расходиться. Ежели же в слы слы с дни, для опвращения воздужа кЪ такой ранъ прикладывать надебно что будств, по можно на рану, а не въ самую рану класть, подушечки или могночки, помачивая и выжимая съ какимъ нибудь спиртомъ горючимъ, или пряжу нъкоторымь бальсамомь напримьрь де Меха, Перувано, де Толу помазавь. Весьма хорото еїн бальсамы сперва въ самую рану пускашь, а свервхъ того на рану другую корпію, в воді ранной помоча и выжаві накладывать. Сверьхо сего еще класть вощанку, или пластырь, надобно, который в себь могь бы то имбть, чтобь какв объязка держалась, такв и воз-'дух вы наиначе непрошоль. По большой же части АБкари, къ шакимъ ранамъ пласшырь, сшикшикумъ навываемый, накладываюшь.

**5**. 385

# §. 385:

Рана же пришибеная заживать прежде не можеть. доколь не очистится. А сте долается тогда, когда кровь и другой сокв, вв ней запекшися, и кошорымь сосудцы пересвченые и передавленые, также пришибеныя и замерлыя части плотныя, в тной претворятся (350, 351). КЪ тому способны лЕкарства тной производящія и сквашивающія. Изв сочиненій Авкарских весьма знакомая масть унгвентум дигестивумь, которая вы ссей имбеть терпентинь (живицу смолу) св желшкомв яишнымв разболшаный. Ежели рана на мъстъ мясистомъ будетъ, то въ ту масть прибавить можно меду, понеже онв кв произведению тноя гораздо способено, а во ранахо на частяхь жильночувствительныхь, жельзныхь, сухожильных в составных не годится. К в таким в больше способны сукцинумь, элеми, масшиксь св вещми тноспроизводными смідшанные. А изв сочиненій предвідругими мастьми за наилучшее признавается балзамумь Арцец.

# \$ 386.

КЪ произведению и созрѣванию гноя и отъ кровению раны немало пособствують пластыри, сверьху прикладываемые. Изъ оныхъ пластырей первыми признаваются, малактикумь, дахилумь симплексь и композитумь.

# Ş. 387.

Есть и другія во сквашеніе приводящія сочиненія, унгвентумо базиликумо, маїюєю и минуєю, изо нихо послодняя и тетрафармаконо т. е. трилокарственною называется, унгвентумо де апіо. т. е. масть изо селлерово.

**5.** 388.

#### 5. 388.

Гдв рана не весьма пришибена, да полько чушь разодрана, пакая безв нівкопораго загнаиванія заживать не можеть. И такв туть потребны лівкарства, которыя не подавляють или не сущать, но понівскольку однакожь не весьма гной производять. Изв таковыхь почти за перьвое почитается, балсамумь Арцев, балсамумь Лукателли, балсамумь Самарипанумь, да и тоть, который составиль Сталль, воторый вь себі имбеть эссенцію мирре и сукцини, сь нівкоторою частицею скипидара. А всіль лучше есть аква вульнераріа (292). Вь мівстахь жильно-чувствительных мирра неспособна, для чего ея очень маленько прибавлять должно:

(\*) Сій шакв называемый эссенцій не надобно двлашь изв спириту шакого, кошорый ві себв салемі шаршари имбевів, понеже отв онаго рачамі очень больно бываеть. Лучше то, чтобі уже изв завланной эссенцій большая часть спириту чистаго выдохлась. Сій эссенцій балсамическою называемай, безв опасеній можеть смішана быть св другими вещьми сквашиваніе или гной производящими. Ві числі вилобу с можеть почесться сырь більні свіжій несоленый. Смотр. У ЛАНЦИЗІЯ о серації стр. 99.

# \$. 389:

О сихв же лвкарсивахв тенерально по знашь должно, что масла и другія вещи жирныя, гной производить и вв созрвніе приводить могутв, ежели же однів прикладываются, а наипаче, когда заржавівлыя или эгорклыя будутів, то отів нихв гнилость дівлаєтся, и раны нечистыми и смрадными бывають. Для такой причины вв оныя терпентинів, и другія вещи изв землі произрастающія, вв которыхв соквижислый имівется, примінивается. Спирить горючій, и все, что бы нибыло, другое изв снаго здівланное, рану

гану сжимаеть, удерживаеть гнилость и загнаивание. чего ради при ранахв пришибенныхв, и которыя еще неочищены , оный неспособень, и онь новому вожжентю, да еще и жесточайцимь припадкамь, причиною бываешь. А гав рана уже очищена, и оной надобно поскоряе заживать, тупів спирипів чистой попребень, онь рану ядреною или сухою дълаеть. понтинь также и балсамы оные Экзопические де Меха, Перувіанумь и прошч. воздуховь вь рану недопускающь, и ежели къ масшямь въ гной приводящимъ прибавливаются, и кв ранв чистой прикладываются, мсподоволь волокна обадривають, и сокъпроизводять, такимо способомо мясо питаюто, и раны и язвины, гдь ньчто выхвачено, наполняють. А гдь рана еще нечиста, по оные не только за преизлишние признавающся, но и вовсе ненадобны, понеже оные флающь, что гнилое мясо будеть выростать, я завь раны завлается худая болячка.

# \$. 390,

Всякое Авкарсиво, которое на рану прикладывать вознамбришься, сперьва на огнб погрбпы надобно, воздуха, как возможно, к ран в не допускать, чего ради завсегда, при перерезывании ран волоскоряе постиупать. Немало туто помощи двлаеть жаровня угольями огненными накладенная. Понеже огнемы и воздушный вред отвращается, и лыкарства, которыми рану должно лычить, согрываются. Ежели рана очень испорчена будеть, и вы ней много пакого будеть, что онаго одными вещьми гноепромаводными искоренить не возможно, по надобно упомпребить вещи сильный про онаго събдають.

#### §. 390.

КЪ благополучному и непродолжительному лЪченію ничто тако много не пособствуєть, како приавжное примвчание вожжения, которое обыкновенно при всякой ранъ случаешся, и я выше уже объявиль (38, 347, 349). Ишакъ во время сего вожжентя и вь разныя его времена, согласное тому вы кушань и пипыв содержание приказываниь, приномв и Авкарства как внутрь даваемыя, так в и снаружи прикладываемыя пристойныя избирать. Ибо крайне опасаться должно, чтобь вожжение кв Антонову огню не склонилось. Сего бояпься можно вЪ ранЪ пришибено-раздранной, и которою моста жильночувствительныя сильно повреждающся, ежели по величин раны, крови не много течь будеть, ежели загнаивание будеть удержано, и ежели от невоздержности болящаго горячка и жарв пріўмножанся. Не меншежв того вредв двлается, ежели все вожжение кв загнаиванию весьма нужное, будеть испровержено. И такь все, что выше о различных родах вожжения и личениях в оных в объявиль (28, до 83. 100, 101, 156, до 165) упопреблять должно. Превеликая польза опів вожженія бываеть вь теченій крови, о которомь тотчасъ сказать надобно. Также когда мъсто жильночувствительное и протяженте мышешное небольшою раною будеть ранено, часто бываеть надобно оную рану поширъ дълашь, безъ чего вожжение не перестанеть (44, 83).

**§**. 391.

Пошомъ еще случается, что гной, которому ты надобно было вонъ вышекать, удерживается, и жилами кровевозвращательными поглощенный съ дру-

**г**ими соками смбинвается, который случай также піялель, и временемь смеріпоносной бользни причиною бывлеть. Всякая вещь рану бередящая, и гною вень выходиль, когда рана уже вы гной склоняется, препянсивующая, человыка всымы тыть злоключеніямь подверженнымь заблать можеть. Сте можеть также иногла приключиться, ежели рана во много разЪ сложенными, и пяжелыми суконками, кношами и неумбренно туго обвязкою будеть придавливана ; ежели водка и другіе сильные и горячіе ликворы , и протиг вещи вострыя, подавляющия и вяжущия на верьх в прикладываны будутв: Ежели Локарсина безв подогрбванія, да такь холодныя, прикладываются, и рана самая опів холоду сожменіся, или на воздухів, коїпорый при всяких в случаях в превеликую кв поврежденію силу имбень, часто и долго безь закрынія будеть держаться: Ежели рана небудеть вынициваться, и гной выпираться, понеже оный в ран в оставнись острымь и Бакимь заблается: Ежели вы то время, когда рана уже вы гной приходить, проносныя сильныя даваны будуть, ежели тогда давь нвчио жарь производящее, или отв чего другого, горячка заблается, или чрезб употребление вещей испражняющих в преизлишно в в умбренность приводящих в холодных вся горячка пропадешь. А. пресильную и вредную горячу можеть здвлать и куданья, а особливо силу дающаго, преизобильность, ошр виня и чосо траніи невозтержносии и презричноє оскорбление. Кромв того все по , что больнаго человБка и слабаго еще въ безсилте приводишь, къ сему много пособсивуень, и больного часто до смерти доrothup.

**9.** 392.

9. 392

Есть же знаки н вкоторые, из в которых в можно узнашь, что гной поглощень. Когда рана, уже посль прошествія вожженія и горячки, опять начнеть пухнуть, тібло опять сверьх в чаянія разгорячится, и вновь горячка здблается : Или, когда рана суха будеть, и вовсе не будеть пухнуть, и будто бы умерлою покажения. Еще когда из раны влажносшь н вкоторая будеть просядать, ежели оной будеть немного да и та тонкая, ежели во рано цвото нехорошій будеть, и топь сизый, черный, или блівдный или неодинакой, ежели больной в разных в мБспахь ознобу чувствовать будеть, о боли вь головь. и о ночной безсонниць будеть жаловаться, или ежели горячка опяпь такв сильная заблается, что челов вкв пустыя мечтанія получить, и, когда говорить, будеть бръдинь. Также еще, ежели безъ пуни на низъ испражнение жидко, и часто, а не такъ какъ обыкновенное испражнение вываеть, притомъ моча густа, и часто ее испускать будеть хотыться.

§. 393.

Но сій всв приключенія двоякое окончаніе имвтопів. Понеже оныя ежели случаться сильныя, то безвременная и скорая смеріпь будетів слівдовать, такв, что больной отів крайняго безсилія и безчувства, или отів сильной горячки, умретів, или на него сухота нападетів, и будетів долів и бівдственніве мучиться. (\*) Смотр. ФАВДАКК. Рефлексіонів сюрів де Плаїссів. Глав. 8-

9. 394.
Но больших в сих в золь можно избёгнуть, ежели прилъжно вожжение будеть примъчено (390), и ежели загнаивание не будеть препятствовано. Ежели же в 2

сіи случатся, гіб рана уже будеть испорчена, то тото тринась прикладывать надлежить вещи гной производящія, и сверьхь того припарки жидкія и пластыри изь вещей умягчательныхь, чтобь чрезь оное соки вь язвину попрежнему обратилися. Крах у раны также по немножку надобно понадрізать; а внутры давать должно лікарства, которыя или противь воженія служать (62 до 69), или ежели нещастіє такое сь безсиліємь будеть совокупно, другіе, которыми помалохоньку вь силу человіть вбирается (70). Вь самомь же діліть и причинахь гораздо между собою различествующихь непремітнаго правила уставить неможно.

# €. 395.

Рана же когда краснвется, и непреизлишне суха, или мокра, и когда натурально чувствительна, чиста. Ежели же изв нее нвито будетв вырвзано, стерто и отрвзано, оное полнымы здвлать. Но кв тому полезны лвкарства, которыя твло кормять: изв которых первыми почитаются балсамы и св ними мирра, однакож в обвявиль (388), что она предв другими вы мветах мясных полезна. Сти вещи вы масти гной производящтя прибавлять должно. Притомы рану не часто, перевязывать и не гораздо обтирать надобно. Тогда начнеть изв раны течь инный роды влажности, отв котораго новое приращенте произойдеть (351).

**9. 3**96.

Когдажь вы какой нибудь раны придешь до наведенія струпа, оное очень хорошо дылается прикладываність пряжи сухой, а еще ежели обвязкою нысколько потуже будеть обвязывано, котюрою нарастарасшающія мяса по нівскольку пришискивающся. Нівкошюрые прикладывающів пласшыри: сшикшикумів Кролліи, де лапиде Каламинари, де минію; или нівсколько вів спирищів винномів помоча пряжу и суконочки, или накрапливающів порошкомів гораздо мівлкимів изів перпеншину варенаго, масшики, олибана.

### §. 397.

Ради пригожетва лишь должно, чтобь струпь конечно съ кожею сровнялся. Оная рана бываеть не пригожа, когда краж у раны не порядочно будуть вмБсто сведены, или когда обвязку частю развязывающь рана жолобоващою осшается посль пришибенія, или изв которой нівчто вырублено было, сія, и нечистая рана, или язвина Бакими и прижигающими, еще же весьма супащими и подавляющими авкарсивами была зальчена. Много еще шому прибавляеть старость и сухощавость. Струпь наросшаеть вы тьт неплотномы, полномы, сочномы, молодомь и довольнымь кушаньемь пипплемомь, а особливо ежели на рану прикладывано, отв чего она: весьма разслаблою Долаешся, ще с. во гной приводящія, балсамическія, и сверьхь всіхь сихь нешугое обвязываніе будеть.

§. 398.

Ежелия безобразной струпь наведень уже будеть, а больной для пригожетва и боль и лычение вытерпыть, вторительно желаеть, то какы вы горбоватомы такы и вы жолобоватомы оноездылать можно. Вверхы вырослой ножечкомы подрызать, или лыкарствами такими искоренить можно, которые тыло сыбдають, между которыми первоемысто заслужиль лапись инфернались. Жолобованьий. ватый ножиком надръзать и язвиною здълать надлежить, и на него прикладывать лъкарства наполнительныя и тълопитательныя, доколь рана съ здоровою кожею сравняется. А послъ того туть новый струпь навесть надлежить. Къ выравнивантю струпа впуклаго пособствують припарки, изъ воды и елею теплых (226).

§. 399.

что же до порядка въ приниманіи внутреннихъ лъкарство касается, оныя только должны быть тактя, котпорыя вожжение в умеренности содержать. ради всв лъкарства избирать прошивь сего и прошивь горячки, ежели оная приключится, а притом примбчать и раненаго льта, состюяние тыла, обыкновение въ кушанъв и пипъв, и намврение къ жипию. Ежели рана будеть велика, а по величинь той, не много крови шекло, по опасапься должно вожженія, и для того весьма, надобно оной крови много убавить Того ради не увидевь бъдственнаго крови. печенія, вскорб удерживать не надлежить. Слабительных , ежели оное за надобное при вожжении не усмоприпся (63), cb начала лочентя, когда гной производишь надобно, никогда давашь не надлежишь, ежели же на низв испражнентя не будетв, то клистерами умягчательными, ослабить, и воно испражнение эдблать можно. Когдажь рану очищеную кь струпу приводить будеть надобно, то очень надобно нъсколько покрыче проносное давашь.

§. 400.

Очень за излишнія да еще и за вредныя признавающся оные декокпы, называемые трауматическіе котюрые по большой части из гораздо вяжущих взелій составляются. благоразумному медику разсуждать ждать надлежить и состояние твла, потому и лькарства давать, которыя у всякаго кы очищению встхо соковь вы тьлы человыческомы служить могуть. Оныя надобны тогда, ежели при раны и другая погрытность вы тьлы будеть, какохимия, скорбуть, Францусская бользнь.

### §. 401.

При всякой ран в сви начала воздержность крайне на добна (67), а посл вежели надобно будет в рану наполнить, то в в кушан в и пить содержан в маленько подовольные полезно и оное должно, в в себ в и то соки хороште.

# §. 402-

Великаго также благоразсмотрёнія в воздухв требуется, понеже отво онаго всв раны вредо получають. больше вредень воздухь шяжелый, холодный, безмврно жаркой и вредипельными да притомв нечистыми парами смердящій, каково во великихо врачебницах во обыкновенно бываеть. Вовсе, ежели завлать можно, отб всяких в мысленных в страстей. воздерживаться должно. Такв еще всв попечентя в замыслы, пребующие душевнаго безпокойства отбросипь надобно. Пришомъ півло, а особливо часть раненую во покоб содержать надлежить. блудодбянте во время больших в рань ни когда безвредно не бываеть, но часто смертоносно, какь то чрезь опышы познано (\*). больных в поверачивать бережно надлежить, чтобь они послушны были, понеже кв благополучному рань лъчению шаких случаевь нъсколько нЪжная осторожность больше пособствуеть, нежели иностранных , собранных и великим искуссивом в составленных в лъкарствь употребление.

<sup>(\*)</sup> Смопр. ГОФМАННОВУ диссерпацію о бол взнажб произходящимы ешы преиздышниго блудоднавів. вы Гад. 1725 года. КРОВИ

# крови теченіе.

# §. 403.

вы лычени раны, какы тыхы, которыя лыкарь получаеты такы, и которыя оны самы дылаеты, часто опасноть бываеты, чтобы человыкы кровью не изошелы и не умеры. А кровь или изы малыхы жилы быощихся и жилы кровевозвращательныхы идеты, или изы великихы сы быствомы хлынеты. Гай первое случится, что самое изы невеликаго ся стремления уразумыть можно, и ежели быощаяся жила не весьма кы сердцу близка, то лучше кровь не тотчасы удерживать, но попустить ей течь, чтобы оты того меншее вожжение могло быть (234).

#### §. 404.

Ежели же кровь сама собою не остановится, и страх водеть, чтобь силы не потерялись, то ее должно удержать. Сте дылается, или только притиснентемь самой раны, или приложентемь разных родовь лыкарствь, или завязантемь быощихся жиль.

§. 405.

Вь ранахь, которыя тлубоко прошли, и которыхь глазами прозрыть не возможно, больной не завсегда вь безопасности можеть находиться, хотя бы казалось, что кровь остановилась. Понеже примычено что и сердечныя, и большихь жиль бышихся раны иногда запираются, понеже вы нихь запекшаяся кровь останавливается. Стя кровь запекшаяся послытого насильствомы стремящейся крови, ежели больной тыбло, или раненой удь, подвинеть, преодолывается, и сь мыста выпихивается, такь, что опять инечение крови здылается, которое человыка тошчась в кромб всякаго чаянія можеть умертвить. Чего ради у тбхв людей, гдб внутренности и внутреннія части, ещежь хотя вь удахь небольшія жилы бьющіяся, не далеко отв пня, во котораго начинаются, или выходять, будуть ранены, вь первые дни вь теченіи крови не можеть быть безопасность. И для такой опасности надлежить кровное стремленіе воздержностію и покоемь утолить, и кровь, смотря по величинь раны, ежели не много текла, прорбавь жилу кровевозвращательную убавить.

Смопр. у ле ДРАНА в Т. т. Примот. 49, 50, 51.

#### §. 406.

Весьма изрядно кровь останавливается приложентемь пряжи сухой, и сверьхы того придавкою равномбрною. Итакы рану оною пряжею полну накласты надлежить, сверьхы же того, ежели надобно будеть, многосложными, плотными и спепенными суконками и нёсколько потуже обвязкою обвязать надобно. Однакожы опасаться должно, чтобы раны сы излиществомы не списнуть и не придавить, понеже чрезы то ее кы Антонову отню склонну заблать, или гораздо кы лыченты продолжительну учинить можно (17, 37.)

# §. 4°07.

Ежели же мбсто порубленое не весьма способно будеть ни обвязкою обвить ни приписнуть, ни жилы быощейся завязать, или ежели обвязка наложенная не вовсе крбпко будеть держать, и кровь изъ подвавяски будеть течь, послёднее туть вспоможение, или самую жилу быощуюся перстами, или ежели уже обвязкою обвязана, обвязку руками обнявь пособщикь придержать должень. Надобножь, чтобь смо-

пря по величин раны, жилу бьющуюся подол в частпо чрез в н всегда ровно припискиваць.

# §. 408.

Надобно же и другія примівчанія имівшь. Успыя: сосудовь лучше запираются, ежели оные сь боковь припискивающся, нежели, когда имв компрессв [придавка прямо прошивь усшья положень будеть. лы быющіяся сверьхв раны пришискивань надлежинв, а жилы кровевозвращательныя подр раною, чему нась жизненное соково окружное шечение научаетов. Да пришомь и вы пришискивании семь умбренность имбіть надлежинь, чтобь чрезь оное члена не потерять. Вь ранах случающихся на руках вили на ногах в не мало пособствуеть объязка завер пышная, когда на пень жилы бью цейсл обвязку заверпышную, или вороть [торку ларь] пласть или завернышь [сплентумь] обвязкою принискивань должно (245). Но и оными: жилу быощуюся не такв притискивать должно . чпобь удь антоновымь огнемы здылался поражень но только чтобь спремление вы течении крови уто VAUIDP"

### **5**. 409.

Изъ великато числа лъкарствъ, которыя противъ течентя крови дъйствовать могуть, мало имъстся безопасныхъ. Ибо нъкоторыя лъкарства мало могуть; нъкоторыя очень кръпки, ежели къ мъстамъ жильночувствищельнымъ прикладываются, то жилы чувствительныя сильно бередять, притомъ вожженте и великую горячку причиняють. А еще многтя изъ нихъ силу ядовитую въ себъ имъють, которую во все тъло распускають. Сте то часто бываеть причиною, что раненымъ

энодямы негораздо от великой раны приключающея инжей припадки, блевание или рвота, безчувствие, жилы чувствительных разслабления, от чего оны иногда скоро умирають.

Смотр. у ЛАНЦИЗІЯ о сердий стр. 98.

#### §. 410.

Почши межь всёхь родовь лёкарствами за наилучнее лёкарство починается (алкоголь вини) спиришь чистой винной, опів котораго и устья у сосудовь сжимаются, и самая кровь удерживается. Отів него и рана нёсколько вы другое состояніе приходить. Надобно же, чтобь оной быль здёлані безь соли. Вы немы помачивается оная пряжа которою рана вся закрывается, и, какы я уле обывиль (4сб) притискивается. Тоже дёлать можеть скитидарь, (олеумы теребинтине). А чтобь оны не такь трокь быль, можно его смётать сы холодною водою, или сы бёлкомы яншнымы.

# §. 411.

устья сосудныя также связывають и соки изь нихь текуще удерживають ликворы и спириты, такь называемые, кислые, изь купоросу, а особливо такь называемые, кислые, изь купоросу, а особливо такь квасцовь, произведенные; онбжь ядять, прижитають, и струпь наводять, чего ради послъ употреблентя ихь, недавно упомянутыя объдствтя (409) елбдують. Имбется множество сочинстй от лемери (\*), вебера (\*\*) и пурманна (\*\*\*) представленныхь.

•

<sup>(\*)</sup> Смотр. Курсь де Химі стр. 504.

<sup>(\*\*)</sup> Смощи его Анхорамо Савијанторумо стр. 124.

<sup>(\*\*\*)</sup> Смощр. его Примъч. Хирургическия сшр. 263.

#### §. 412.

На пряжу къ ранамъ прикладываемую посыпають порошки, называемыя стиптици, т. е. кровь оспіановляющіе, или самые собою, или св нівкопорою жидкостію сміншавь намазывають. Все такое чипо завязываеть и останавливаеть, изв вещей бывает прозябающих в. Не много двиствуют радиксь симфиши, иреось нострати, бисторте, флоресь балавсшторумь, маликортумь, фарина волашились. Дъйсшвишельн в тумми арабикум в, колофонтум в, прагаканта, Сангвись драконись, терра японика, галле, оптумь устумь: изв рудныхв випролюмь, алюмень, а наипаче, ежели будупів жженые. Капушв мортуумв витріоли, земли, имбющія во себо купорось, болусь армена, лапись геманинесь, крокусь маршись, сахарумь Сатурни, и другія изв свинцу здвланныя или ТБжБ самые порошки смБшиваются произведенныя. также или съ спиртомъ, или съ другими ликворами называемыми, спиппическими, Но до таковых вещей не спршно касашься, понеже и ошр нихр рана гораздо можеть портиться (406).

# . 413.

НЁкоторые на устья жиль бьющихся прикладываюнів пулечки св купоросомів жженымів, и півми нівсколько туго притискивають. А другіе желівзомів раскаленымів жилы бьющіяся прижигають. Отвобоих в таких способовь струпь дівлается, которымів устья жиль быощихся запираются. Но оный струпь, хотя бы кровь иногда чрезів нівсколько дней остановлена была, не рівдко стремленіємів ея прорывается. Гдів же изы таків прижженых в жиль бьющихся опять кровь потечеть, туть превеликая опасность бываеть, понеже

неже жилы быющіяся гораздо разшириваются, которых вы притиснуть, ни другим ваким в способом вапереть бывает в не возможно.

#### §. 414.

И такъ для остановлентя крови, ежели она изъ которой нибудь жилы быощейся хлынеть, встхъ безопаснъйтая помощь, жилы быощтяся, когда будеть возможно, завязывать, а то можно здълать такимъ образомъ, подъ жилу быощуюся нитку иглою кривою, хоть маленькою продъть, и концы оной нитки узломъ завязать (смотр. 242, 243, 244).

#### §. 415.

А что жилу бьющуюся, ежели она будеть надрвзана, перервзать должно, чтобь сама вы себя скорчиться могла, уже выше показано (354).

### §. 416.

Габ будеть жила быощаяся великая плечевая или голенная переръзана, ежели довольно времяни останется, то тотчась объязку завертышную наложить, и удь отръзать должно (229).

## **§**. 417.

Всякому человівку, у которато опасаться надобно теченів крови, очень надобенів покой и воздержность. Всякія ділів и всякое попеченіе віз сторону отложить. Пить давать воду, да и ту, ежели что не будетіз препятствовать, нізсколько холодноватую, и кушанье умітренное, отіз которато тідло не тучнітетіз, но только довольствуєтся. больному лежать надобно віз горниції темной всіз окна затворенныя имітющей, и отіз всякой прескотни отдаленной. Давать можно больному селитру, которая воперывыхіз попребна бываетіз, гдіт жилы быющіяся скоро быются. Пользуютіз

зующь также клистеры, изы сыворотки малошной сы селитрою, нысколько холодновато ставленые. Вяжущихы или завязательныхы или закрытныхы внутрь лыкарствы не принимать. Ибо кы одержанію теченія кровнаго не много пособствують, и не рыдко, ежели малосильнымы людямы даются, во внутренностныхы частяхы худо дылають (400). Иногда кровь оты раненаго мыста отвращать можно, чрезы кроветусканіе изы жилы кровевозвращательной вы противной раны стороны. Но обы этомы крайне разсуждать надобно, ежели кровь убавлена будеть, чтобы тыла безмырно не истощить, и всей бы кы житію потребной силы не погубить. Гораздо безопасныйшее дыло ссть, на противной стороны банку поставить, и туда теченые кровное склонить.

## §. 418.

Ежили же кровь утолится, а челов вкв, всю силу потерявши, будто бы мертвой лежаль, что до покоя касается, тотже наблюдать должно, о кстором в шеперь сказано. Однакож в св первоначал в больнаго от сна удерживать, хотя при паком обезсильніп самый основь, т. е. со всьмь высохлоснь [маркорб], и непреодолимая кв сну охста обычно случастся. Вь такомь случав кормить больнаго надлежить похлюбкою сь цыплятами какими нибудь вареною, или сь другимь мясомь молодымь. А чиобь незапно пВла множеством в кушанья не отпятотить, то почаще и понемножку похлобочки давать. же ослаболыя внупренности, не только чего тягость наго, но и пакой сочности понести или сварить не могупів. Отпів чего раждается недоварность, а часто, сжели пища во слабыя легкія придето. опа-CHOCHIL

сность, чтобь безь временно больной не задохся. Гать страхь больть не прореглась, вредить также можеть теплота, чего ради больному уже простуженое давать можно. Вы семы случать встую и вещей жары производящихы, и крытипельныхы или ободряющихы не употреблять, и что между оными за первышее почитается, вина ренскато хорошаго (204). Вина такого понемножку давать можно, гать вновь течентя крови никакой опасности ныть. Сверьхы то когда человыхы нысолько вы силу призеть, никогда многимы кушаньемы и силу прибавляющимы ненадобно его отягощать, но понемножку и легкимы кушаньемы кормить.

# АНЕВРИЗМА

## §. 419.

Всякому извістно, что Аневризма частю дівласть ся отів рань жиль бьющихся. Такой опухоли двасуть рода, одинь изв нихь подлиннымь или настоящимь, другой подложнымь или неподлиннымь называется. Подлинная Аневризма называется, гдів жила бьющаяся неранена, ни прорвана, но цела, и гдів она, или вся, или нібеколько, гораздо распянуща будеть и разширена, а притомь оная кожу и другіл части, подь которыми лежить, опухолью дівласть.

<sup>(\*)</sup> Разширения жила быощаяся Аневризму настоящую, жила кровевозвращательная разширенная напряжение жило кровев звращательныхо разширеная жила пасочновозаращательная пузырь водной долаето.

#### §. 420.

Аневризма подложная есшь опухоль, которая зълается от крови, из жилы быющейся раненой и проколотой вытеклой и подъ кожею собравшейся.

(\*) Ежели кровь изв жилы кровевозвращащельной шакв зашибеной подв кожу зальешся, то двлаешся скхимость.

### §. 421.

**А**невризма подлинная чаще случается в в частях в внутренних в неподлинная в руках в и в в ногах в.

### §. 422.

Аневризмы подлинной и еще незастарблой знаки сїи суть: Опухоль будеть круглая ровная и высоковатая, которая како перстюмо подавится, то маленько отдается, и во которой боль бываето завсегда ровная. Опухоль посло какого нибудь удара, посло носло натужнаго жиленья, и другой нокоторой причины полегоньку начнето подоиматься, и како выростето, то сильно бытся (\*) Внутри же случающіяся Аневризмы, не тако легко познавать можно. Подозроніе можето производить пулсо весьма неровно быощійся; а особливо ежели оный во нокоторомо мосто во груди будето чувствоваться, дыханіе трудное, чувствованіе нокоторой потайной болозни, необычная нокая тоска.

(\*) Пульсь почитается, говорять, за знакь павогнежическій, ш.е. точный и непреложный Аневризмы, а особливо подлинной или настоящей. Однакожь иногда случаются и чиры кь жиламь быощимся блискіе, также почти быотся, какь бы Аневризма. Тожь случиться можеть вы еххимостес. Ибо ежели напримырь, крови пусканіе изь руки не благополучно удастся, и сухая жила или протяженіе мыщещное мышки двуглавной повреждено будеть, и кровь подь кожею соберется, и вожженіе произведеть, скорчивается протяжения

протиженте или конченте мышешное и сухая жила сильно, стискивается или сдавливается оными лежащай подр вими жвла быощаяся, жошорая како троненся и поднимется, то троненся и поднимется, то троноднимется, чото бы акевризма обмането; смотр. у ланцизія стр. тот. Оно для того погрошность риверіеву во примоч. стр. б85. представляето, что риверій такую эхимосино, конорая напослодоко во тной обративась, за ачевризму почиталь. Можето же иногда и то случиться во опухоли застаролой и окроногой аневризмы настоящей, только незавсегда, что когда кровь во опухоли пріумножится, то оная опухоль, а особливо будути наружная, напослодоко кропнето, на когда еще и кожа окропнето, временено же почти роговою долается, пульса чувствоващь обстоящельно бываето невозможно. И для того поприложное во тризнаки разсматривать и разсуждать надлежний, понеже во такихо случаяхо и искусибище люди дегко обманывающся.

### §. 423.

У Аневризмы неподлинной, опухоль бываеть сы начала небольшая, послы, какы подрастываеть, бываеть больше жестока, плоска, а подлы кожи широка и неровна. Меньте быется, какы настоящая Аневризма, однако же вы ней будто бы ныкоторый потаенный трескы чувствуется. Наконецы опухоль выростаеты и вы непродолжительномы времени кы Антонову отню склоняется, а что оны будеты, то кожа сизая и быгровая или черныющаяся окажеты. Ежели Аневризма ненастоящая на рукы случится, гды оная гораздо часто случается, оты непрастливато кроветускантя, то опухоль до самаго плеча доходиты. Понеже вы низу тому препятствуеты оное распространенте мышицы двуглавной.

## **§**. 424.

Подлинная или нястоящая Аневризма отв различных причинь Двлается. Понеже быщияся жилы разпяливаются, како во внутренних , тако во наружных частях , от сильнаго жиленья, и движе-Ю нія нія, тожь самое случиться можеть отв блеванія, отв трудныхь родовь, и отв другаго силь потерянія, или отв излишняго удовь напряженія и нівкоторых в частей придавления. Ибо ежели кость переломлена или вывихнуша, дичь косшяная и другая: опухоль жилу бьющуюся большую давишь, то она. прежде опухоли распіягивается. Тожв еще случается, когда плевы жиль быншихся, отв близь находящагося чирья безверхушеннаго, или отв язвины, и изв оных от выходящей мокроты, мокнуть и разслабрвающь. Часто Аневризма в жиль бьющейся начальственной долается, когда каракатица во сердцв бываеть, от которой движени кровному препятствіе ділается. Тоже еще случается, когда какая нибудь жила быощаяся, а особливо вв то самое время, когда она опів вникающей крови разшириваетися, сильной и незапный ударь получить, что самыми опытами изслъдывано (\*). Немало тому причиною бываеть худос тъла сложенте, и ежели человъкъ долговремянною болбзнью и худымь содержаниемь вы кущань в продоление поврежень соки вр продоление поврежень соки вр продоление поврежень соки вр продоление поврежень соки вр продоление поврежение повреже волокна и всв плошныя части, а притомв и оболочки жиль быющихся безсильными и слабыми двла-10mb (\*\*).

(\*) Смотр, у ЛАНЦИЗІЯ на пом. мбст. ст. 108. и у ІОАННА. НИКОЛАЯ ГОЛТОРФФА въ Диссертаціи о Аневризко въ головь у мальчика одиннативатильтнаго въ Аргент. 1722 года.

(\*\*) Сіе многими опышами доказываеть ЛАНЦИЗІЙ на пом. мБст.

## §. 425.

Но сіє случається не только отів порчи оныхво оболочекв, нав котнорыхв самыя жилы быощіяся состоять, но Анатомія учитв, что многія жилы быощіяся щіяся

щіяся имбютів другіе обвои и одбянія отів близь находящихся плевь, которыя ихв такв обнимаютів, и сжимаютів, что крбпость ихв и врожденная сила непомалу отів того пріумножаєтся. Вів груди великія жилы быющіяся обхватываются плевою отів околосердечной сорочки произшедшей, другія плевою подреберною одбваются, вів брюхів плевою брюшинною, вів руків и вів ногів разширенісмів мышешнымів. А гдів такія плевы отів какой нибудь причины повредятися и разслабнутів, тутів завсегда мівсто Аневризмів сыщется.

§. 426.

ВЪ плечЪ сте обыкновенно бываетъ , ежели ножечкомъ , или другимъ какимъ способомъ , повреждена, проръзана или разслаблена будетъ протяжностъмышки двуглавной.

## §. 427.

Но вы шомы есть нібкоторое различіе. Ибо временемы вся жила быющаяся разширена и растянута бываеть, а иногда, и особливо ежели жила быощаяся на кости или на другой какой части жосткой будеть лежать, только внібшняя ея часть, такь, что на ней опухоль киль подобная здіблается.

### §. 428.

Аневризма неподлинная или несовершенная двлаешся частю отв проколотой жилы быощейся, а то почти завсегда случается, когда Авкари кровь пускають на рукв изв жилы кровевозвращательной владвтельной (базилика), подв которою жила бьющаяся плечевая лежить. Временемь жила бьющаяся со всвыв перерывается. А то, какв изввстно, случается иногда отв сильнаго протяженія костей локотной и лучевой будучи вывихнутыхв.

Ю 2

§. 429.

# **§**. 429.

Подлинная Аневризма не так в скоро выраспаеть. По времени, како опухоль выросшеть, и жиль быощихся плены, и св оными близв лежащія частия испориняться, то частю начинаеть изв нея просядашь влажность шакая, которая заблавшись острою, все, чно ни случинся во близи, будено всть, да в самим в костям вредь здвлаеть. Понеже опухолью пасочные сосуды придавливающся и прорывающся, а особливо во внутренних в мостах в много мокропы вышекаеть, какова не ръдко во груди найдена. А посль того жила быющаяся прорывается, и человыкь или шечентемы крови изойдеты, или задохнется безвременно. В жилах вынишихся по рукам или по ногамь идущихь опухоль, ежели свъжая и не очень великая будеть, однимь придавлентемь излъчинь можно, елелижь оная уже застарьеть и затвераветь, то ножь употребить должно. Однакожь такое рбзание не завсегда безопасно бышь можеть въ жилъ бьющейся плечевой, ежели она не будеть раздвоенная. Чего ради для Аневризмы частю цалый удь опірізывать принуждены бываемі. Ві шей, ві груди, во внупренноспиых и других во мвстах во гав ни придавливанть, ни ръзань не можно, Аневризма подлинная до шрхв порв росшетв, покуда прорвешся, и человька нечаянно убъеть.

## §. 430.

Неподлинная Аневризма скоряе къ концу приходишь, вы оной шолько скоро Аншонова огня опасащься надлежищь. Когда оной придавишь не можно, що шошчась, за лычение ножемы приниматься должно, ежели время и мысто кы шому будещь. Гды жилы великия ликія кровевозвращательныя повреждены, напримбрь, пень плечевый, голенный, часто хотя бываеть, однакожь единственная, помощь бываеть, удь отрышть.

## §. 431.

я уже объявиль, что Аневризма подлинная придавливаніемь или припискомь излечиваетися (429). И такв, гав оная будетв не очень великая, незаспарвлая, и еще неокрвплая, и гав жила быющаяся не вся, но въ нъконорой части только разширена будеть (427), на рукв и на другихь мвстахь, которыя безв опасности придавливать можно, то опухоль напредь всего перспіами попирапів и приписки вать надлежить, доколь вся кровь, вы ней стоящая, разсыплется, и внутрь вдавлена будеть. Послъ того наложить на то мбсто бумагу простую разжеваную и спиритомъ виннымъ намоченную, сверьхъ того накласть надлежить несколько суконокь или тряпок в толсто и постепенно сложенных в. Προмежь сими суконками монешку какую, или нѣчшо другое жесткое положить, чтобь півмь крівтче при-Вощанку или пластырь, нБкоторыми давливалась. прикладываемый, лучше осшавить. Сте все прикропить обвязкою. Сею во одино свертоко свернутою начинающь обвязывать св нижней части плеча, около котораго дважды обвернув в весть на суконки постепенно накладеныя, кошорыя безпресшанно, чтобь опухоль опять не поднялась, наложиво два перста указапислыный и средній другой руки, придерживань надлежить. Итакь обвязкою проходя до самаго верха плеча, котпорое в круг вавязкою обведши, опять по суконкамо постепенно накладенымо ко плечу воз-Ю 3 вравращаются. Таким образом прижды плечо обвертывается, и когда обвязка до суконок в дойдетв, завсегла персты по перемънкамъ полегоньку перемъняпь должно. Оная же завязка, когда плечо и локопь обнимаеть, завсетда сама на себя заворачивается, и будпо бы улипкою пресмыкается, или бы виншь пологой изображаешь. Напослёдокь, когда она такъ хорошенько придержитів, и притиснеть суконки, то ее кв верьху оборотить, и длинной спленій, который на жилу быощуюся наложить должно, оною же привязапъ. И покуда Аневризма такимъ образомо будено обвязывана, надобно руку нЕсколько къ боку привесть и согнуть, а по завязаніи, и когда оноежь плечо на подвязку и на помочи положишь надобно будеть, опять не множко и какь то можно здвлать, протянуть надлежить, дабы чрезв то суконки на опухоль наложенныя лучше пришиснулись.

## **9**. 432.

Многіе роды махині изобрішены были, для притискиванія Аневризмы, а особливо на плечій, способныя, котторыя вмійстю обвязки употтреблять можно.

Смошри фигуру у ГЕЙСТЕРА вв 1 Т. на Табл. 11 сmp. 436. а я еще особливую придаю, которую отв преискуснаго человвка Госп. СЕНФФІЯ, берлинскаго, получиль, фиг. 10.

### **5.** 433.

Хоть обвязка, хоть махина кв тому будетв употреблена, однако оных вобвих в скоро развязывать не надлежить, еще должно обвязку, ежели она ослабнеть, тотчась потуже подтянуть, а между твы кровное стремленте, частым в кровепускантем , слабительными, воздержностью, несышным кушаньем в питьем воду укрошить.

§. 434.

### §. 434-

Нов виште уппверждають, что и инной способь кв из вентю Аневризмы не только подлинной, но и неподлинной упопребиль можно. Оный испыловаль кажется надлежить вы аневризмахы отпаянныхы, габ ни завязапь не можно, да и рбзапь не безопасно, ибо временемь ни малюхонько опів шакого лівченія пользы не бываспів, однако вів шакомь случать лучше сумнительное вспоможение употребить, нежели ника-кого. Туть надобно имыть много обвязокь, которыми всякой персіпь на подобіє улишки или винша сь низу до верьху змійкою обвязать. Послі того другою обвязкою такимь же образомь вы верьхы проходя обнимається локоть и плечо, такь, чтобь онал обвязка на самомо плечо окончилась. Такимо образомь обвязкою обвивань должно, чтобь она обычнаго ньсколько по крыте была, однако не такь чтобь удь Антоновь огонь могь получить. Когда же до опухоли дойдешь, туть кладется на нее свинець жим другое нѣчто жесткое, кb придавлентю опухоли устроенное. Сбвязкою же около опухоли, и около того что на опухь наложено, нѣсколько разъ обвернушь, дабы чрез то все покрытие пришиснулось. А пришомь на жилу быощуюся плечевую на самомь верьху плеча накладывается спленій. И доколь плечо таким образом будет обвязывано, то оное сгибапь и кр боку приводишь шакр, чтобр упиральни-комр способно подвязано будучи на шер висршь могло, дабы послё повёшеннаго инако, и во время завязывантя, неклонить, ине ворочать. Послё того почаще покрапливать и поливать обвязку спиритом винным св камфорою, или сему подобнымо ликворомо. Обвязки прежде

прежде сорока дней не развязывать, а ежели ослабнеть, то ее такь подтянуть, чтобь хоть не все кы жизни касающееся окружное крови теченте, толькожы всебь ея преизлишнее стремленте удержать и остановить.

### §. 435.

А пришом у больнаго так и много крови убавить надлежить, чтоб он урст многіе дни будто бы безкровен и безчувствен в лежаль. Ибо таким образом в в твл изможденном и ослабленном все кровное спремленіе разрушается, и двлается, что при внішнем притискиваній в то время жила быощаяся в первую твердость или силу приходить, а ежели в в Аневризм неподлинной гд жила быощаяся проколота бывает , струпом опять заростаеть. При всвх сих очень надобно воздержаніе, очень по немножку купілть, а пипь весьма пойло жидкое, и которое в твл жару не причиняєть.

6. 436.

Ежели же Аневризмы подлинной, так завязывая и припискивая из бишпь буденів не можно, то оную вырізать надлежинів. А сего здівлать никак не возможно как в в Аневризмів подлинной, так в и в неподлинной в какой нибудь жил быющейся, которою одною кровь в удв притекаеть, для того я выше и сказаль (429), что ее перерізать надлежить. Однакож с чаще случается на рук , при кроветусканіи из в жилы кровевозвращательной, повреждается жила быющаяся плечевая, перед тівмі містом , гді она на лучевую и локотную раздівляется, что из в положенія ся видіть ясно можно, а однакож в временем в благополучно бываеть ліченіе, ежели операщія

ція будеть заблана, и жила быющаяся будеть завязана и переръзана. Ибо понъскольку прилъжнъйште Анатомики примотили, что жила быющаяся плечевая вь самомь плечь надвое раздыляется. шого, хоши она и нераздольна выше згиба локошнаго има, что весьма частю бываеть, однакожь изъ нее прежде разділенія, многія другія меньшія произходять, которыя св лучевою и локотною соединяюпіся. Ибо без сумнівнія и сіи дві жилы быощіяся часто другими меньшими одна съ другою связываются. И шакъ случишься можешь, что хоття и выше состава локотнаго стебло жилы быощейся плечевой перервжения, толькож плечо цвло останения, понеже чрезь другія жилы быющіяся, или чрезь другое плечной жилы спебло, ежели она выше, и уже вв плечь раздвоенная будеть, или еще чрезь меньшія, которыя ВИНЗЛОВО побочными (коллатералесь) называеть (\*), сь лучевою и локопною сощединимися, кровь въ руку проходить можетъ. Да и того позабыть не надлежить, что кровь будучи изобильна, когда великія жилы быюціяся будуть перерьзаны или передавлены, маленькими должна в часть и вкопорую прошекать, и своею быстриною жилы быощіяся не помалу разширивань. Изв сего можно разумвнь, чино въ рукъ, ежели не будеть видимаго отчалния, завсегда шакое дбиствие аневризмы можно здблать. Ибо, хоплов вы томы и не удалось, однакожы послыняя помощь авкарю останентся, что можетв руку отнять.

(\*) Смотр. у Винзлова. Експось десь артерь §. 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 143, 145, 160, и у АЛЕКСАНДРА МОНРО. ин. те медикаль Ессаись д' Единбург. Кн. 2, Примът. 17, Таб. 2.

9. 437. А понеже подлинной Аневризмы абченіе не гораздо оппеционно от вынения Аневризмы неподлинной; понеже стя чаще случается, то я о семь прежде предложу. Предугоновинь болящаго человока, ежели время до того допустить, кровепусканіемь, слабипельнымь, пищею умбренною и здоровою, и пищіємь воды или ппизана. Надобно же еще доколь не начнешся рібзапь, обвязку заверіпышную или пписки [фасціамь поршилемь или поркуларь] (237) на жилу быншунся (240, 249] положить, чтобь во время двиствія человікь кровью не изошель. Ножикомь прямымь необоюднымь прорызывается опухоль, а чтобь рану больше здблать, кладется вы нее спичка жолобовашая, и на нее ножницы косыя, которыми безв трудности рана разширивается. Ранужв прорібзывать должно наискось, начиная от кости лучевой, и продолжать до внутренняго мыщелка кости плечевой. Изб сей раны, сколько бы крови запекшей-СЯ НИ СКОПИЛОСЬ, ВСЮ ВЫЧИСПИПЬ. А ПОНЕЖЕ ЧАСПО СЛУчается, что запекшаяся кровь подо разширентемо мышешнымь онымь, которое от мышки двуглавной происходить, мышки и сосуды кровеносныя объемлеть, оное также разрівать, чтобі всю запекшуюся кровь вычистить было можно. Оное поперег разразывать должно; И по очень хорошо эдблапь можно, ежели локошь полегоньку согнуть будеть.

§. 438.

А чиобъ прежде усмотръть раночку переръзаной жилы быощейся, и чтобъ жилы быощейся не переръзать, надобно обвязку завертышную или завертышь не можно отпустить, чтобъ кровь оттуду брызнула. Когдажъ то найдется, надлежить жилу быощуюся отъ близъ лежащихъ жилъ кровевозвращательтиельных в и жил в чувствительных в отделить, крайнее употребляют прилежание, дабы чего отв них в и отв малейших в, которыя выше я назваль побочными, не повредить, для такой причины и кровь текущую тотчась тряпочкою выптирать (22) должно. А как в жила быющаяся таким в образом в открыта и отделена зделается, то ее завязать надлежить. Для такого случая, три нитки крепких в навощив в, вы иглу ваёть кривую великую, и поддёть под в жилу быощуюся ушками. Кв тому многія выдуманы другіе инструменты, и ПЕТИТВ употребляеть иглу широкую из в серебра зделанную, которою и нитки продеваются и жила быющаяся отв других в частей отделяться можеть фиг. 11.

## **§.** 439.

Нишки же продвшыя шакв расположишь должно, чтобь двв изв нихв выше ранки жилы быющейся, а третья ниже ранки лежали. Тогда жилу быощуюся начашь завязывать, впервых вниткою вблизи выше ранки лежащею, а послів шою, кошорая ниже ранки. А пришомъ жилу быощуюся и съ низу завязашь должно, что изв вышепомянутыхв побочныхв вв сію кровь втекать и бізственное ліяніе произвесть можеть. Третьею же ниткою жилы быющейся не затягивать, но такь вы раны оставить, для того, ежелибь паче чаянія перьвая от теченія крови перервалась, и св мівста своего спихнулась, сею запіянуть было можно. И чтобь нишки жилы быощейся не перебли или не перервали, по межь концами ихв, еще не завявываючи подложить небольте холстинные сверпючки, которые не допустить на жилу быощуюся нишко налягаты. А что жила быощаяся хорошо за-A 2 вязана вязана, узнашь можно попюму, ежели обвязка завершышная ослаблена будешь, а крови ни малюхонько не пошечешь.

#### §. 440.

Когдажb надобно будешb уже рану перевязань, то оную рану прежде губкою обмоча вb спиршБ вышерень. Руку не множко согнушь и шакв положипь, чтобь черезь плечо подвязанная свободно могла вистть, и св боку перевязанься. А какв кв ранв придень, по по бокамь жилы быющейся положить небольште холетинные сверпючки, или продолгованныя и полсто сложенныя суконочки, на нижже гораздо много пряжи, и сверьхо того накласть множество свершочков поспепенно сложенных в. Сім вс охвапываются особливымь сверткомь, сь одного конца разръзаннымь. Сего свершка конець неразръзанным на рану кладешся, а двумя оными разрізанными рука обвиваещся. Все сте прикрвпляется обвязкою такою, какую я шеперь (431) описаль. На жилу быющуюся вЪ верьху на плечъ положить должно свертокъ; а руку в в шаком положени поставить, чтоб она носколько приподнята была, а не обвисла, отнего кровнее стремление не мало удерживается.

### \$. 441.

рука будучи так завязана почти завсетда гораздо опухаеть, для того, чтобь вы ней Антоновы отонь не приключился, надобно стараться, как в кровы пускать и на содержанте вы кушаны и питы посматривать, так и о лыкарствах вразсуждать, которыя всы оты вожжентя предохраняють. Но вы дылах перемы еще ныкоторых благоразсмотренти требуеты: поо сжели рука ниже локтия гораздо горяча будеты

будеть, что значить сильное крови движение, туть полезны лъкарсива уполишельныя (76). Нашапырь и липпартиртумъ съ уксусомъ и съ водою сваривши, припарку жидкую заблань. Когдажо рука будто мерпва и холодна покажется, и никакого движентя жиль чувствишельных в в ней слышно не будеть, а то частю случается, когда жила быющаяся плечевая завяженися, то должно теренте употребить, и св наружи, спирить винный св водою теплою смышавь, руку полегоньку попирать. Ибо но памятовань надлежить, что великой вы томы страхы бываеть, ежели послів ріванія ві руків никакія жилы быющіяся не будуть биться, однаковь и изв того подлиннаго оппчаянтя не заключать. Понеже многократно примвчено, что иногда черезв дватцать четыре часа то есть черезь сушки и больше, жилы быющіяся - подвимаются, и вв рукв цввтв натуральный двлается.

(\*) Смотри примъръ представленный отъ АЛЕКС. МОНОО въ те медикаль Ессансъ Книг. 4. Примъчан. 17. стр. 200.

## §. 442.

Ежели что другое не востребуеть, обвязки прежде четвертаго дня развязывать не надлежить. Когдажь и вы четвертый день будеть перевязывано, то должно вы готовности обвязку завертышную или клять имыть. Также и пряжи кы раны приложенной, ежели она сама собою не отстала, силою не отнимать. Не надлежить сы начала прикладывать вещей вы гной приводящихы то е. растворяющихы, и изличине мягчащихы, вы которое намыреные поливать надлежить эссенцыю бальсамическою, а пригломы и пряжу прикладываемую оною же намачивать. Нитокы никогда перерызывать не надлежить, доколь сами не выпадуть

падутв. А оптадываютв по большой части чрезв нёсколько дней сперьва та, которая выше раны на жилё бысшейся была, а послё того и другая. Когда же усмотрится, что уже теченія крови опасаться не для чего, то надлежить рукою потихоньку движеніе дёлать, и кв употребленіямь своимь приводить, дабы отв излишной недвижности скорченой члень не остался. Когда же случится великая опасность и вы вожженіи, пособствовать тому воздержностью, умёреннымь и приличнымь кушаньемь и питьемь, и всёмь тёмь, что отв вожженія служить можеть, какь я уже часто выше объявляль.

## §. 443

Когда подлинная Аневризма так возрастетв и ожесточветь, что надобно будеть и ее рвзать, то почти тожь самое бываеть двйстве и туть. Ибо жил быющейся, которая туть вся распухлая находится, также завязываність пособлять должно для того оную сперва выше и ниже опухоли нитками позатинуть, послы того оную прорызать и взять из опухоли всю кровь запекшуюся. Можно также вырызывать и обрызывать то, что погрытностное найдется как вы жил быющейся так вы тук или жиру и вы кож испорченное или окрыплое; а вы протчеты лычении такимы же способомы поступать, как и о лычении другаго рода Аневризмы расположиль.

## §. 444.

Нѣкоторые вы лѣченіи аневризмы неподлинной кладуть на ранку жилы быющейся катышокь изы купоросу здѣланной, когда имы трудно покажется жилу быющуюся оты жилы чувствищельной и оты другихы частей

частей от Долить, и нипкою завязать. Но сей способь абчентя не вовсе безопасень, како то изб предреченных выствуеть (413).

### §. 445

Посль сего льченія по большой части бываеть вь удь безсиліе. Когда таковый удь будеть ньмьть: то весьма прилично его почесывать, и мастью жильночувствительною (унгвенто нервино) помазывать, также спирить винный сь водою теплою смышав попаривать, и, кромы того, удь, ежели возможно, самому болящему, ежели же не возможно, другому вы движеніе приводить. Еще разжигать кожу можно или сыніемь кропивою, или прикладываніемь мухь шпанскихь, или горчицею и симь подобными.

### §. 446.

Когда же по нещастью случится кровепускателю, что онь жилу быощуюся порвжеть, оное изв знаков вышеобрявленных (353) знать можеть, и ежели жилу, изъ которой кровь течеть, перстомъ придавишь. Ибо сжели выше ранки жила придавлена будеть, и кровь остановится, то жила быющаяся прорівзана. Понеже когда изв жилы кровевозвращательной кровь течеть, то оную ниже раночки припискивать надлежить (408). Гавжь быншаяся жила проръзана, тамъ не надобно спъшить кровь удержать. Ибо надобно, чтобъ изъ нее много крови вытекло, дабы чрезв то кровное стремление утолилось, и рану запереть лучше было можно. И в таком случав не надобно бояться больнаго слабоспів. Однакожв сего примівчанія Лівкарю позабывать не должно, что как в усмопринв , повыше раночки быющежильной , кожу начинающуюся распухать, то как возможно-Bh вперьвых в наложив в свершки холспяные на раночку жилы быощейся, и взяв туж самую обвязку, которую я при Аневризм подлинной способною описаль, обвязать. Понеже неподлинную Аневризму можеть предусмотрыть, ежели она будеть. Итак должно да и надобно из другой жилы кровевозвращательной довольно крови пустить. При перевязк же раны и во всем лёчен все то примёчать надлежить, что при дыстви хирургическом в Аневризмы неотмыть за надобное я предписаль.

(દેમેંગ્રે: & (દેમેંગ્રે), (દેમેગ્રે), (દેમેગ

# БОЛЬ.

μολορЪ.

§. 447.

Всякому извЪстно, что въ ранахъ иногда пресильная боль бываеть, а оная отв жиль чувствительных в произходить, когда он весьма напрягаются или отв вещей вакихв, острыхв, сущащихв, колющих в и других в сильно саднятся. Стрвлы, пули свинцовыя, весьма плотно и негладко здбланныя, многородныя желбзныя и другія вещи в пібло вонвенныя и вв немв оставитеся, кровь вышеклая, ежели в ран запекцися будет держаться гной, ежели оть мышканія, или оть худаго тьлеснаго сложенія острь ваблается, приложенныя абкарства острыя, изв которыхв числа и медв, понеже онв вв мвстахв жильночувствительных в не годинся, масти заржав влыя намазаныя, кношы и другимь образомь сложенная пряжа, ежели онв кв ранв не полегоньку будутв прикладываны, но впихиваны, и другіе случаи боль dinoirage

дылають, а притомы и всякое вожжение оную причиняеть, когда край у раны оты вожжения опухають, и ради того жилы чувствительныя больше сводятся и натягиваются.

## §. 448.

Оспрая же и несперпимая боль долается во то время, ежели но порая жила чувствительная будето не перерозана, но надрозана, или кончикомо уколота. Оная кажется раждается ото того, что перерозаныя волокна расходятся и скорчиваются, а протчія части стре будучи поль чрезо то наипаче напягиваются.

## \$ 449.

А то не вв однѣхв только жилахв случается, то и вв мѣспахв и частяхв жильночувствительныхв, особливо вв сухихв жилахв мышешныхв, кв которым и плевы, атогогодюты, называемыя, причислиться должны, которыя изв мышекв производятся, или пѣ и другія части обвемлють. Для сей причины вв небольшихв ранахв, ежели протяженіе мышки двоглавной на рукв, вв влагалиців мышку чревную прямую отвсюду обвемлющемв также и вв обвязкв широкой, на бедрв или на ногв, повреждены будуть, а особливо ежели отв стрвлы, или отв шпаги нѣсколько неострой, кончикв вв нихв останется, гораздо большая боль и большее вожженіе бываетв, нежели вв ранахв превеликихв и разинутыхв, хоть бы такія раны м оныя части получили.

## \$. 450.

раны, въ которыхъ пресильная боль бываеть, много бълствія причиняють. Понеже от бользни приключается горячка, да и горячка от различныхъ причинь, напримърь, от вожжентя произшедшая, олго-

долговремянна бываеть, сонь пропадаеть, а на послыдокь слыдують пошяготы, временемы же сы прумножениемы вожжения кы Антонову огню склонною бываеть.

## §. 451.

И такъ боль от разныхъ причинъ произходящая, различными способами и пользуется. Ибо ежели оную несродныя тёлу вещи, въ ранѣ держащіяся, причиняють, оныя вонь взять надлежить. Ежели рана пряжею и холстинными свертками будеть давиться или обвязкою нѣсколько туго завязана будеть, должно завязку развязать, и что гнететь, отбросить. А что от вожженія пособствуеть, о томь выше я донесь. Между оными кровепусканіе за первое почитается. Не мало и то пособствуеть, когда край у раны, какова бы она ни была, надрѣзываются, чтобь по величинь ся нѣсколько крови вытекло, а притомь ежели на тѣ мѣста лѣкарства умягчательныя и въ гной приводящія положены будуть.

## §. 452.

Ежели близь раны міста нівкоторыя пухнуть, да и болять, кі онымь надобно припарку густую употребить, понеже такая припарка жесткость мягчить. Способно кі такому случаю масло розовое, смітанное сі спиритомь горючимь, которою микстурою больныя и опухлыя части мажуть. Сія вещь ві брюшных ранахі весьма прилична. Ежели острая санізсь рану будеть разібдать, или кі рані приложены будуть ліжарства такія, которыя сильно будуть саднить, оное все, обмоча губку, ві теплую воду вышереть. А гдв ржавыя вещи рані будуть доса-

досаждать, там вобмоча губку в в спирит винный приложить, а от бользни, которыя в вагносніе привомять, извисла же оных в масть былая св камфорою. Сверьх в же той можно припарку густую положить.

Ежели же худое шБлесное сложение, и худые вь немь соки рану будуть портипь, и боль вы ней производить, то какія бы ни прикладывались лібкарства, мало пособствованія будеть, доколь соки не будушь очищены. И для того надлежить примычашь все то, что я выше (400) предложиль. А притомь опасаться надлежить, чтобь для очищентя соковъ лъкарсивами данными горячки и вожжентя не навесть, и оными боль не пртумножить. Гав боль обеспокоивань будень, надлежинь давань вещи парегоричекія, ш. с. боль облегчающія, или укращающія, Эмулсіи из семени маковаго св селипрою Можно клистеры ставить молотные св правами мягчительными свареные, и св масломв смешвнные. Не всегда безопасно авкарспівами сильными и самымь опіємь сонь больному наводишь.

## §. 454.

Но ежели жила бьющаяся поколопа или порвзана будеть, боль переспанеть, когда она вся переръжется. Еще же къ жиламъ чувствительнымъ такъ поврежденнымъ лъкарства тъ способны, которыя все чувство отнимають. Межъ паковыми наилучшимъ признавается скипидаръ, оный горячо разогръвъ почаще наливать. Полезенъ есть балсамъ Перуванской, съ спиритомъ чистымъ смъщанный. При сихъ рану припаривать должно припарками умятчатель»

тельными и въ гной приводящими. А къ самому уду употреблять должно припарки жидкїя, и съ начала такїя, которыя преизлишнее къ рант крови теченте да и самое вожженте отвращають и потупають (76, 77, 78). Когдажь вожженте въ удт уже имъться будеть, другія припарки, которыя разбивають (79, 80, 81), и ничего того не опустить, что пособствовать можеть, а наиначе оть вожжентя (съ 62, до 70). Ежели рана, на протяженти мышешномы те е: на апоневрозть будеть, и не очень видна, да припомы будеть раться (449), оную тотчаєв ширть затать.

# 

# ЖИЛЪ ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХЪ РАСТЯЖЕНІЕ.

нерворумь дистенціо:

§. 4.55.

Жиль чувствительных растяжение, которое часто послё рань приключается, и больше за тяжкими больными слёдуеть, такогожь требуеть лёчения: Ибогай оное от великаго кроветечения дёлается, то по большой части бываеть туть конець; однакожь ежели кы лёчению мёсто и время еще будеть, то не иное что, но тожь самое, что выше сего я объявиль (418), пособствуеть. Ежели же когда человёкь будеть пружится, и порокь будеть произходить изы мозга чёмы нибудь поврежденнаго, оное, ежели случай допустить не опуская времяни провертёвь череть головной ствратить должно. Лёкарства от растяжения жиль чувствительных в нёкоторыми выхваляемыя, мало пособствують, а временемь еще и вредять.

**WNVP** 

# жиль сухихь сшиваніе.

тендинись сутура.

§: 456-

Жила сухая, будучи перервзана, ежели край те весьма одинь ошь другаго раздадушся, и безь запруднентя вмібеню евестися могупів, срастываєтся. А габ жилы сухой перербзаной край чрезо посредство обвязки вмібсто свесть не возможно, оную, ежели другаго какого приключентя худаго пришомъ не будеть, и оная не будеть размочалена, и оть нее ничего небуденто отпорвано-, или отпдавлено, ешить должно. Кражжъ такъ хорошо и-такъ-плотно сжашъ надлежить, чтобь они одинь сь другимь всадь со-Ибо завсегда понвскольку опів нихв вв остальном в личный перяется. Стивком должно захвашывашь не шолько сухую жилу, но пришомь и: кожу, копторой инные, нехоплящие так в ее ниткою сшивань или завязань сперьва разрізываюнів. Вдіваюнів нишку одну въ двъ иглы къ шакому сшиванию здъланныя. Оныя бывающь кривыя, и неширокія , толькож весьма тонкія, св боков вострвя не имбюпів, а имбюпів вострыя стороны какв горбатую такъ и вогнутую (\*). Иглу продъвать должно отъ внупренней стороны сухой жилы поврежденной на. выбшнюю сторону, и сперьва стивком обхватить верыхній край, котторый отіб мяса зависитів. Св обвих в же сторонь отр сухой жизы твомр понрскольку прихвашишь, чшобь сшивокь крвпче держался, и чтобь краж нишкою, не прорвался Когдажь перьвая игла такъ продъта будеть, такимъ же порядкомъ скрозь нижній край другую иглу, св шоюже нишкою, ошв

внупренней спороны продёть должно. А нипку спягивають и концы ся завязывають на сверточко изь шелковой машеріи вощаной свернутомь, а по самое свободно здёлать можно, ежели и удь, сколько возможно, согнуть будеть, и сухая жила, а особливо вы помы мёсті, гдь она оты мяса произходить, пришискивается.

(\*) Смотр. у ГАРЕНЖОТА десь Інструмань стр. 206 фег. 4. \$- 457.

Нѣкошорые сшивокъ дѣлаюшь одною иглою съ двумя нишками въ нее вдѣшыми. Нишошные концы всѣ вмѣсшѣ, завязываюшь чшо будшобы поводокъ здѣлался. Послѣ шого иглу на одной сшоронѣ снаружи внушрь а на другой изъ внушри ошъ края наружу продѣватошь. Въ оной поводокъ, чшо я сказалъ, свершочекъ взъ шелковой машеріи навощеной кладушь, а послѣ впого на другомъ краю нишки одна съ другою соединенныя раздѣляюшь и какъ края одинъ съ другимъ вмѣсшо сведены будушь, надъ шакимъ же свершочкомъ завязываюшь.

## **9**. 458.

рвдко оный инспрументв, о котором я упомянуль (380) надобень бываеть, понеже иглы побольной части легко продваются. Ибо когда оные инспрументы просавываются, то ихь надобно вынимать другимы инструментомы, который на трубочку сы жолобкомы походить (\*); а иглы продытыя лучте перстами выдергиваются. Ежели многія жили сухія будуть пересвяены, то почаще и сшивокы положить должно.

(\*) Смошр. у ГАРЕНЖОТА деф инстр. стр. 223.

5. 459.

**§**. 459.

КЪ ранЪ прикладывающь бальсамЪ Перувїанской сь спиршомь виннымь составленный, бальсамь изв Мекки, эссенців яншарная св скипидаромв, или что за наилучшее признавается, на рану присыпають терпеншинъ вареный. А на рукъ здълать жидкую припарку, котторая наибольше служить можетов отв вожженія. Весьма шушь надобень покой, для чего руку вь жел вы жолобк в держать должно, который такв пристроить надобно, чтобв, на шев повъшень будучи, передний конець, подь перспы подложенный, повыше и движимый имбль, чтобь перспы побольше выпіянущься, и на заднюю сторону почти бы заклонишься могли. Ибо канальчикъ или желобокъ, на котпоромъ дирочки имъются. ремнями своими кЪ рукЪ привязывается (\*). Нокакъ скоро сухой жилы край вмёсто сростутся, топередняя часть жолоока отгиблется, персты полегоньку згибаются, и сшиная сухая жила вв прежнее сосшоянте приводишся и вышягиваешся. Ежели сухаж жила на ногв будень сшина, то удь держань надобно во коробочко такой, какая для переломленых в костей устроена, о которой ниже сказано будеть.

(\*) Смотр. у ГАРЕНЖОТА въ пом. міст. Т. 2. стр. 299. §. 460.

По нѣкоторых водей примѣчаніям вѣдомо есть, что сухая жила Ахиллесова т. е. Тендо Ахиллись, из всего тѣла человѣческаго наибольшая, къ такому лѣченію способна (\*); а гдѣ сія жила сухая без в раненія перерывается, оную обвязкою притянуть и так визлѣчивать должно. (\*\*).

(\*) Смощр. о сшивкв, ошь гвий. Ковпера показанном вь Трансакц. Аганн. Но. 252. сшр. 153. и вь Компендін ЛОВТОРПТ. Т. 3. сшр. 298.

Таб. 5. фиг. 72. Тутів же принада. ГАРЕНЖОТА десв Операт. Т. 3. стр. 267. Оное авистивіе уже давно ві раз вываемых вирупахів примітиль ВЕСЛИНГІЙ віз прим. 15. стр. 89.

(\*\*) ПЕТИТЬ вы книть де Малади десь Ось вы п. 2 Гл. 15 стр. 289 совершенно доказаль, что стя жила сухая перерваться можеть, ежели человых сильно нашанутыя мышицы ножноихорных и подотевныя вы верых скачучи незапно притиченть, и вы Комментар. И. А. К. Н. 1722. стр. 68. Сте приключенте за сумнительное почтено оты Автора того, который противы ПЕТИТА написаль Диссертацію ань фомь де Леттры анювть десь увражь дел' Отерь дю ліурь сюрь ле малади десь Ось, Леттры 5. стр. 261. Сте примычане защищаеть ПЕТИТь вы книжечкы названной: Леттры де мос. ПЕТИТЬ экрить а М. Отерь де л'Екстракт. ду либры интитоле Треть де малади десь Ось, инсере дань ле журналь ду 8. Марь 1724, который еще новымь примыромы дыло утвердиль вы 1. К. А. Н. 1728 году стр. 332. Ю. Адамы Кульмы еще иное примычание издаль вы диссертаціи о жиль сукой Ахиллесовой перерваной и о жилахы быющихся, вы костаное существо превратившихся, вы ГДАНСКЬ 1730.

# **§.** 461.

Ежели сухая жила поколота будеть кончикомы ланцетнымь, что часто случается кровь пускающимь, не упускаючи времени тотчась приложить надобно лъкарство, которое кы поврежденнымы такы жиламы чувстительнымы полезнымы я предложилы (454). А чтобы отвратить кровное течение оты руки кы плечу, положить обвязку подоблемы винта, а кы верьху идущую. Глыты паче чаяния ранка рабться начнеты, то кы ранкы приложить легонько вы гной приводящее и сверьхы того припарку густую изы вещей мягчительныхы, прибавивы вы нее шафрану. А на весь уды употребить жидкия парения, которыя вожжение абчаты, и прилыжно всего наблюдать должно, что я о шакихы временахы выше обывилы.

раны

# РАНЫ ФУЗЕИНЫЯ.

вулнера склопеторумъ.

§. 462.

Вь ранахь пулями свинцовыми и другими изь фузей и изь пушекь чрезь спрыляние порохомь, начесенныхь, еще ньчто особенное видынь должно, ибо такія раны бывають претяжий и весьма раздрочблены понеже край имбють, гдь мясо и другій части, вь которыя пуля прошла, со всьмы изможденный и замерлыя.

(\*) Пулями свинцовыми и другими, поморыми изй пушеко стрологото , не всегда раны Долаются, но также пришибаю ися и измождеваются безо рано различныя моста и самый кости. О сихо смотри, тдо о придавленныхо и переломленыхо сказано будето.

## §. 463.

Раздробляются сти раны погибельным пуль и других вещей из пушек выстробленных импеном то е. устремлентем выстробленных импеном то е. устремлентем выстробленных выстробленных и пролетывають, обжигаются. В ревнія времена какое неосновательное мнібніе имібли, будто пули при зажженти пороха горячи діблаются и раскаливаются.

(\*) Смотр. у ПАРЕА в Кн. 10. стр. 330.

## \$. 464.

А понеже так в сильно и св такою гибелью пули летять, то гораздо сильно сотрясаются или колеблются всв части, по которым в онв ударяють. Сте ежели попадеть вы мітста жильночувствительныя, претяжкіе припадки, безчувствіе, слабость и тотчась пресильная боль, обомленіе, потяготы, или пруженія, вожженіе и Антоновь огонь, слітують.

Не мало ко тому придаето во умб помбшательство и страхо, чомо устроженный человоко по большой части поражено бываето.

## 6. 465.

Изв сихв ранв, ежели не будетв какая большая или жила быющаяся или жила кровевозвращательная раводрана, мало или ничево крови не течетв. Понеже онымв струпомв, который изв раздробленныхв и вамерлыхв мясь здвлается, устья у сосудновы запираются.

# §. 466.

Габ пуля свинцовая въ што шли въ удъ проскочишъ, въ шомъ мъсшъ рана, таб пуля пришла; немножко вдавлена, гораздо раздроблена, и съ немалымъ синевомъ, однако невелика будешъ. Ибо въ прошивной сшоронъ, куда пуля на вылешъ вылевишъ, рана ширъ будешъ.

## §. 467.

Однакожо раны нокоторое различие во себо помучають от той вещи, от которой оно заблались: Ибо не мало во томо приносить фигура. Пуля свинцовая, которая будеть кругла, ежели нокоторую часть пробиваеть, не столько вредить како пуля зубреватая или другое какое жело угловастое, щероховатое и щетиноватое, каковымо все, что ни попадется, раздирается, и распаласывается. Однакожо во томо мало нужды из в какого металла или из в какой руды нибылибь пули, только чтобь во толь не остались. Ежели во толь останется пуля свинцовая, она меньше вредить нежели модная или серебряная надушая, которая во себо много моди имобеть. §. 468.

## §. 468.

Не одножь пули перебивающь или перерывающь, но сь оными часто уносящся вещи некоторыя другга, от платья лоскутья, деньги и другое все, уто оными захвачено будеть. Сте и инное вы раны увязлое внутри крытко держится, а будучи вы тыль великое вожженте и другте принадки причиняють.

## 6. 460.

Такія раны обыкновенно бывають весьма распухлы и св великимь єххиності ті: е. синевомь. Понеже кровь изв перерваных сосудовь течеть, а изв раны течь ей оный струть препянсивуєть. Гловь большее синево (екхимосись) будеть, туть больше и опасаться надобно Антонова отня. Ежели же надв раною незапно великая опухоль здвлается, то еще гораздо большій страхь быть можеть, понеже оное по большой насти будеть значить, что жилу чува ствительную, или часть жильно-чувствительную сильно повредило. Ежели пониже раны удь будеть пухнуть, то можно разумьть, что жилы кровевозвращательныя заперлись.

## \$ 470, ...

Ежели части жильно-чувствительныя унибены будуть, а больной о смльней боли не будеть жаловаться, но только будеть жаловаться о нувстви сумнительномь и о слабости, туть уже вр удь днутомовь огонь зародился.

# 6. 47t.

Не рвдко же при лвчении сихв ранв случается, что чрезв нвсколько дней, и гдв казалось, что уже кровь давно будто бы остановилась, пребвлетвенное в V 2 смершельное крови шеченіе дівается (405). Понеже струпів, который у сосудовів устья сперьва заперів, или отів прибавленія горячки, или отів движенія тів леснаго и самаго раненаго уда или и отів самаго вів гной пришествія иногда отдівляется. Ежели же раненыя жилы быощіяся еще не будутів заживлены, то кровь сів крайнею отасностью хлыщетів, которую удержать тутів гораздо трудняе, нежели віз другихів ранахів.

## §. 472.

Ежели у больнаго человбка, а особливо в раненом у у ф , не обыкновенно жилы быощіяся приподнимающся и движущся , що надобно опасащься или вновь кровещеченія , или великаго вожженія.

### **§**- 473-

Ежели новое и великое вожжение послё чешвершаго дня нечаянно, и безь явной какой причины съ немально стремлениемы причиниться, що будеть значить, что или нёчто вы ранё осталось (468); или повреждена часть жильночувствительная или мышешная жила сухая, или разширение мышешное (апоневросись), какое приключение не безы бёды бываеть;

## · \$- 474-

А за множествомо частей жильночувствительных в ради спасности Антонова огня родко удо зберечь бываето можно, ежели пуля свинцовая членосоставление или мосто ко составу близкое пробъето.

## **9.** 475.

у которых же глубоко и в самыя внутренности пуля пройдеть, такь, что оныя повредипь динь, вы прхр мало бываеть надежды, и ррдко вы-

## §. 476.

А гав нвкто прострвлень будеть, и онаго можно еще зберечь, по попиась смопрыть надлежить, чинобь пули и другое все, что вь рань увязло, и внутри держится, (468) воно взять; для того надобно рану ширъ разръзать, чтобь пули и протчес вь рань остановившееся свободно тудажь, откуду чино пришло, выпасть могло, или бы Авкарь безв трудности выпащить могль. А иногда способиве бываеть, остальное мьсто отворить, и то, что вь ранв есть вынять. Притомв все то наблюдать должно, чию выше (372, 373) я предспавиль. Щипцы в другія желізныя орудія, котторыя для прогнанія или просавывантя и вышаскивантя пуль свинцовыхв употребляющся, часто мало надобны бывающь, доколь раны не будуть ширь разрываны, понеже оными раны, будучи узки, раздираются, или по меншей мБрВ больно бередяшся. Того ради лучше, ежели чшо другое препятиствовать не будеть, рану ширь разрвзашь, или рану кв ранв прибавиль, дабы чрезв по мосто ослабло, и что тамо есть, оказалось Такимь образомь свободные или перспомь, или оными орудіями можно вонь взяпь.

## **§**- 477-

Да и не для шого одного раны ширв двлашь надлежить, но и для предосторожности от вожжения. Ибо ежели вы сихы ранахы мало крови течеты, понеже помянутый струпы жилы быощихся и жилы кровевозвращательныхы устья запираеты, то всеконечно надобно, чтобы и рана поширы разширенаты. У 3

была и надрізана, и чтобі всі ся край опали, чтобі чрезі то кровь лучше вышти могла. Притомі рана новымі різанісмі разширенная гораздо легче залібчивается. Толькожі о томі стараться надлежиті, чтобі жилы чувствительной, жилы большой кровевозвращательной, или жилы быющейся не повредить. Ниже сухой жилы, ежели великой нужды не будеті, перерізывать не надлежиті. Да и самое протяженіе мышстное [апоневрозимі] широко и поперегі, или наискось, прорізывать должно.

### §. 478.

Не рідко раны подів кожею поперешны бываютів, тутів очень хорошо вв раны спичку вставливать, и по ней раны разрізыващь. Ежели же рана поперешная и длинная не гораздо далеко пройдешь, но мощчась подь мясомь окончится, оную безь всякаго сумнишельства спичкою и ножемь до самой глубины маслідывань доляно. Ежелижі рана шакая не вовсе везопасною докаженися, понеже глубоко прошла, но гораздо лучше спичку въ рану поставивъ, рану на другой споронъ пропивъ конца спичкина проръзапъ. Такимъ образомъ все находящееся въ ранъ лучие вонь вынимается: Ибо, хоття бы пуля наскрозь уль пролітівла, однакожі віз шакихі ранахіз частю остаются лоскутья и другія вещи (468), которыя весьма быственное вожжение производить могуты. А притомь лекарства вы рану лучше впускать можно. Вь поперешную рану продвашь можно ходсшину намазывая лъкарствами ранъ пристойными, и повсядила па холопинки часточка, которая сверху была, И сей холстинки или ниши дошоль не вынимащь BOHD.

вонь, доколь не пройдеть вожжение. А конець тому быть можеть, когда рана очистится, и заживать безь опасности можеть, вы томы случай наипаче надобно, середнюю часть раны нёсколько по сильные придавливать.

## §. 479.

ОднакожЪ временемЪ раны и ширѣ здвлашь не возможно бываетів, понеже великія быющіяся жилы уже повреждены, и кровь изв нихв течетв. Которымв течениемь струпь отдирается, что самое за бъдспвенивание признавается, ибо сти раны притискиванія не терпятів, чрезв которое бы кровь остановить можно . как выше объявиль (406). И так вежели кровь бъдственно течеть, притомь время в обстоательства то можеть потерпыть, жилы быющіяся вавязать должно. А понеже оныя подо струпомо потаенны бывають, то часто ихь открывать надобно бываеть вновь ржучи, чтобь лучше захватить было можно. Ежели раны на рукахо или на ногахо случащся, св такими смвляе поступить можно, когда попиась обвязка заверпышная, или заверпышь на удо наложится. Ежели во другомо мосто на толь рана будень, да и вы той изв жилы быощейся кровь хлыщень, конорой накв какв на рукв или на ногв, обвязкою завершышною придавинь не возможно, того ради ошердать другимо способомо оное завязать, туть иглу кривую большую сь нишкою гораздокрвпкою подв жилу быощуюся продвающь, и нишошные концы на жиль обнощейся и сверых в кожи запигивающь. Такимь образомь шакь долго завязывается жила быощаяся верьхняя, пока Авкарь не усмопіришь, чино ни въ самой ранъ ни въ другомъ мъсшъ ни **Omyero** 

ощчего крови невидно (смощр. 251). Когдаж жилы быощейся захващить и связать не можно, тю апробовать надлежить лъкарства, да такія, котюрыя кы остановленію крови сильныйшими признаваются (409 до 414). Понеже вы отчаянных случаях и то вы помощь употребить можно, котюрое, хотя бы за безопасное непризнавалось, однако временемы и то пособствуеть, ибо сумнительную и маловажную надежду завсегда предпочитать надлежить очевидному отчаянію. Когда изы глубокой и узкой раны кровь стращно хлыщеть, то гораздо лучте оную ширы разрывать, и послы на жилу быощуюся приложить пряжу чистымы спиртомы, или другимы ликворомы крыкимы намоченную для удержанія крови, и оную опустивы вы рану, перстомы такы долго придерживать, доколы кровь не остановиться.

## §. 480.

Что же до протичато дочентя касается, оное лВчащему знашь весьма нужно, то есть, что сти раны сильно пришибены бывающь, и для того залѣчи~ ванься немогунь до того времени, покуда чисты не будуть, а то выдаемь, что дылается оть лыкарствь тной производящих (343). А когда вы сихы ранахы находящееся гнилое больше умножаешся, и во даль разширивается, то къ лъкарствамъ въ гной приводящимо прибавливать надлежито других вещей, котторыя гноистыя части пользують. Перываго дня положинь вь рану пряжу чистую, да и ту мякохонько и обвязкою такь обвишь, чтобь раны не затиянуть или не придавить. Во перывых в сте весьма пристойно шамв, гав рана ширв разрвзана, и гав край до самаго живаго пібла понадріваны (476, 477) 6y Jymb

**будушь.** Ибо вы семы случать спирить винный не годится, котпорый многіе употребляють. Ежели же, или ради этечентя крови, или ради другой какой опасносии, струпо не ръзано, да цълой оставлено, и много такого будеть, которое гнить можеть, то тотчась сперьва самаго употребить лівкарства, которыя тнилость вовсе искореняють. Межь сильныйшими почипающся алькоголь т. с. спиртв чистой и другіс плакже называемые спирилы, а понеже он весьма сущать, струпь жестокь дальной и загнаиваться не попускающь, то симь предпочесть можно некоторыя вещи полегче. Между сими почти перьное місто имбеть вода называемая ранная (аква вульнерарта), чо она должна бышь не очень крвпка, хошя бы симришуозная была. Также ежели оной волы не случипіся, можно алькоголь св водою мвшать и кв ранв причкладываль. Гдв же рана много мяса попорченаго будешь имыть, и опасность будеть, чтобь оное гніючи че распространилось, там сильн в шля л вкарства. ч ликворы спириптуозные требующся.

#### §. 481.

Также, гДБ опасапься можно, члюбь кровь не потекла, всего такого не употреблять, которое влажить и мягчить, и от чего струть можеть разойтись. Для того и вы семы случай можно прикладывать пряжу или вы алкоголы помачивая, или терменшиномы варенымы посыпаючи.

## §. 482.

Рану, кЪ которой ничего другаго не приключить ся, ни теченія крови, ни великаго вожженія, ни боли, ни горячки, покрывЪ пряжею чистою, чрезЪ два дни макЪ

так не трогашь, посло того вы трепли день развязашь, и гной наченшійся діблаться, вышерешь. Вы эпо время намазывань, и прикладывань, и во самуюглубину раны опускать локарства пактя, которыя сваривающь, и гной производящь (385 до 394). Ежели же усмошрится, что краж у раны гнить начнуть. и ало такое далбе распространяться станств, то кв шакимв лвкарствамв прибавить еще вещей двиствительн виших в, которыя я против в Антонова огна: способными объявиль (192, до 197), и другихв, которыми спрупь тнилой размятчивается (198 до 203). Сими абкарсивами ежели рана вычистишем, то сенаполнить надобно, и напоследокь заживить, къ чему недругое какое личение пребуется, каки тоже: самое , о какомв при лвченти другихв ранв я предложиль. Сти раны отмыны вы частяхы мясистыхв, жильночувствительныхв, ж вв другихв мвстахв, вв пвлв неплошномв, или крвпкомв, зимою и Автомв, вы мысть кы здравно способномы или шажкомв, ковсему шому во время личентя примВняшься надлежипВ..

# **9.** 483...

Часто случается, что отв задержанной худой матеріи; и сеоб проходь вы оболочко клетчатой подь кожею и между мышками находящейся сыскавней, новое вожженіе доластся: Во такомо случаю но ней кожу разрізать, или ежели оно длинено будето, на другой стороно надо концомо спичкинымо кожу прорізать. Понеже такимо образомо отвраняться: вожженіе, и рана: скоряе заживаєть: Гдо длинной подкото сітороно стороно будето прорізань

рвзань, оный продвав нишь вычисшить можно, и зальчить прикладывантемь холстинных свертковь и этъсколько тугою обвязкою (478).

### §, 484.

Ежели ударомо пули свинцовой кость нокоторая вся перешибена будешь, шушь рыдко можно бываешь удь зберечь, ибо многіе обломки, да и пів часто острые от переломленой кости от скакивають, копорыми будпо бы булавками перепонка накостная: и мясо такъ бередится, что отъ того произходить великое вожжение. И хошя бы сле вожжение вр разрышение привесть было можно, однакожь больной от великой гнойности, которая обыкновенно послъ вожжентя приходить, будеть бъдстсвовать (87). И такъ ежели великая рана случится, и кость близъ самаго состава будеть перешибена, и раздробленой кости обломки многіе будуть, да и ть одинь оть другаго далеко разошлись, по почти завсегда надобно бываеть удь отнимать. А сте не медля заблать должно, доколь вожжение, а изв того горячка не завлается. Да и не ту кость, которая переломлена, рвзать надліжить, но другую, которая выше состава, и здорова. Понеже опасность быть можеть, чтобь опр сильно перебитых около состава жиль сухих и связок великое не произошло вожжение, отв коппорато многія и великія білствія раждаются. Иногда еще кость до самаго состава раскалывается, то и для того самаго зберечь уда не возможно. Такого приключентя знаки сушь, ежели перепонка накостная вы томы мысть, гль кость самая перебита, будеть равтся; немногіе же обломки, ежели опів кости отделятся, и будуть высунувшись, пів вы свое мѣспю A a 2

мБс по склюпь надлеки пр. Ежелиже маленьких в обломковь спрятать будеть не возчожно, и оные будуть обнажены, а при помо на плевахо висбить будутов, то надобно ихв опірвзапь. Ибо, ежели онв будупв вв перепонкъ стоять, а взять ихъ похочется насильноили оппорванть, по брду можно здрлань. Конторых в оппрозапів не можно, оные умираюпів, и по разслабленій чрезв ліжарства плевв, сами собою выпадывають. Гдь великте обломки будуть видны, которых спряшапь не можно, оные пилочкою оппилипь, или клбщими опщиннуть должно. Ежели же уль перебить и кость переломлена буденів безв поврежденія кожи, оное місто также лівчить надобно, как в лівчать то, габ коспь другимо способомо переломлена. Ежелижь обломки подь кожею высунутся, которые мясо будунів рівзань, что по болівани и по колошью узнаваешся, оные попрежнему въ свое мъсто вправишь надобно. Ибо ежели що можно здБлашь , за нужное не признавается мясо напрошив того прорвзывать, но часто надобно бываеть ушибенную и разможденную кожу проръзапь, чтобъ недвижимая и испорченая кровь вышши могла, дабы св наружи не произошло вожженте. Перепонка накоспиная ежели повреждена, или зардовшаяся сыщется, топчась и ее різрібзаінь надлежинів, чінобь онь вожженія гной не здвлался. А прошчее чио двлашь осшаненся, представлю, когда о болбзнях боду говорить.

Смотр, у ЛЕДРАНА Трентв де плесв дармв а фев.

COCTAB-

# составныя раны.

артикулорумъ вулнера.

**§**. 485.

раны также худыя бывають, когда конець шпажной, или другой спрвлы, до самаго соспава проидешь, или когда составь пуля свинцовая перебыеть, о чемь я уже объявиль (357, 474). Ибо бБдство причиняють, и великое жиль сухихь число, связки, желбэы возгри в соспавь опъбляющия, и самая влажность та, которая какв изв сихв желвав такь изь связокь вь составь стекается, да часто еще кости и ихъ отростки и надростки переламываются. Ежели тяжкая и разможденная рана будеть и многимъ бъдствиямъ подвержена, доколь еще она чрезЪ вожженте не распухнешь, удъ надлежить отръзапь (474, 484). Претрудно также лъчить и самыя малыя раны, ежели онб подлинно во составо попадутв, понеже сихв ранв разширить не возможно. Почти сносное раны большія и ширшія, и изв которых в знатная часть связок в отрублена, или спрвлою и пулею разодрана будеть (\*). безопасные всыхь рана, коппорая буденть на самомы концы, и скрозь оную связку, которою составь держится, называемую сумошною [капсуларе] не пройдель.

(\*) ЛЕ ДРАНЪ де плесь д' арме а фез стр. 199-

#### §. 486.

Изб сихб ранб выключая, что вб нихб большая боль и вожженте безвремянно дблаются, влажность теченов нбсколько гуспая, клейковатая и ббловатая, и меду бблому будто бы нбсколько полобная, и кличра или синовта называемая (357). Оный А а 3 сокв сок важиваять раны препятентвуеть, и очень трудно его остановить можно. А напослёдок в когда онь так в долго будеть течь, рана застарёть, у которой ежели жесткость [каллусь] здёлается, то она обыкновенно вы фистулу претворяется. Ежелижым рана залёчена будеть, однако составы опів струпа скорченый останется, так в что уда ни противнуть ни согнуть будеть не возможно.

#### **§.** 487..

Ежели же составь будеть перебить, а надежда останется, что удь зберечь можно, то ударь сколько возможно будеть разръзать, и хотя около синево будеть, край у раны поразръзывать должно, дабы тівмь выходь соку здівлался (477). Кв уду раненому положить жидкія припариванія, котпорыя наивящше прошивь вожжентя служащь; а на рану прикладывать эссенцію балсамическую, так в чтобь она в ссов имбла большую часть яншарю (388), эссенцію гумми, елеми масшихись. Къ симь ранамъ не годятся вещи во гной приводящія, дигеренціа, ото которыхо все, котпорое внутрь связки будеть, разслабываеть такь что оная влажность (486) больше потечеть. Вредны и припариванія влажныя или мокрыя, или преизлишне мягчительныя, когда св наружи кв составу прикладываются. Не надобно также упощреблять вещей оспірыхв. Надлежипів же, особливо при лвченій сихв состывовь, беречся отв воздуховь и холоду, отв которых вредь делается таковым ранамь, да и лъкарства, которыя върану кладутся, и котпорыя на рану накладываются, только быть должны теплыя.

раны

# РАНЫ, ЯДЪ ИМЪЮЩІЯ.

вулнера , кве вирусь габенгь.

**§.** 488.

Претяжки раны бывають, которыми ядь нвкоторый вы нихы имбющийся, вы тыла приходить,
и по тыламы скоропостижно расходится. Понеже
жногда человыкы стрылою ядомы напоенною бываеты
устрылены, иногда ехидна, эмея или бытеное и иное
животное укусить, иногда его скорпоны ужалить,
ко порыхы всыхы бояться должно, да и лычения
вдаль откладывать оныя не пребують. Случиться
втакже можеть, что и кыр раны ничего ядовитаго
вы себы не имбющей, нычто приложится, которое
вамо собою ядовитое есть.

# £ 489.

(\*) Вещей естественных изсладователи доказывають, что сей сокь, который другимь живошнымь вредителень, симь не обходимо надобень. Понеже они представляють, что ехидны, другими живошными, и во разсужденти ихь самихь большими кормятся, и содержатся, сти живопный угрызены будучи очень скоро отв яда ослабевають и умирають, которыя вы д угомы случав или обороняючись или бытствомы моглибь спастись. Да притомы ехидны и змін все что ни пожирають прежде не жують и не проглатывають, нока що кущанье, ядомы напоенное не здалается, чтобь вы ихы потроха скоро размятчилось и вы разрышенте пришло, дабы тымь лучте по всему тыху разойтись жогло. Смотр. у мелда обь отравахь сто.

стр. б. Соко оный безвреднымо признало ХАРРАСЬ во новых испытантах или спытах о ехидно, оно ядо во лютости спиритово сего животнаго поставило, но сте мибите новыми опытами опроверто ФРАНЦИСКЪ РЕДИ во Оссервазтоне, и во леттера сопра алкуне Оппозицтони фатте алме, суе оссервацтони инто; но алме випере. Еще смотр. у АНТОНІА ВАЛЛИСНЕРА Оссервазтони варти N. 42 инб опп. Т. 3. стр. 229.

#### §. 490.

Скорпіоні на самомі кончикі хвоста имібеть жало внутри пустое є двухі оскові по дирочкі имібеть ющее, изі котораго оні ядовишый сокі ві раны жаломі ужаленыя вливаеті.

(\*) Смотри разные опыты надв ткорптонами учиненные и стежадо нарисованное вв І. К. А. Наукв 1731 году, стр. 318.

## §. 491.

У насъ ръдко случается такихъ ранъ лъчение, которыя бывають от страшилищныхъ улей, несъкомыхъ, чрезъ кусание въ тълъ причиняемыхъ. Ибо такия животныя больше въ жаркихъ мъстахъ плодятся, а въ нашей землъ ръдко случаются, а хотя и есть однако такъ вредной силы не имъють. А еще и то-го ръже, развъ только у варварскихъ народовъ, ядомъ напоенныхъ стрълъ употребление.

#### **§**. 492.

Который человов ранень будеть раною ядь имбющею, а особливо, котораго ехидна укусить: топчась вы лиць бльдень здылается, а послы того блыность оная сы начала показавшаяся вскоры пожеливеть, и будеть будто бы желисю немочью болень. Жилы быющіяся у него топчась млють и биться топчась начнуть слабо, неравно, а часто и сь остоновкою. Человыкь самь будеть побаиваться, части вы рукахы и вы ногахы позябывать, и повсему тыху поть холодный будеть течь. Часто осмороки будеть

будеть имбть, а послё того потяготы начнутся. Со всёмь тёмь при великомь поносё и рвота у человёка здёлается. Нёкоторые от неутолимой жажды трясутся, другимь не всклонно спать хочется, а послё того скорчившись, нечаянно умирають.

(\*) Смотр. у ЖАРРАСА въ пом. табст. стр. 155. Дескрипцтонъ десъ Іль де л'Америкъ паръ ле П. ЛАбаТъ Т. 1 гл. 7 стр. 161. тутъ же поставъ Те Филозсфикалъ Пранзакцтонъ Вол. 30 No. 433 сстр. 313.

#### **§.** 493.

А чёмь больше животное такое бываеть сердито и бъщено, тёмь рана больняе бываеть. У которатожь человъка повреждена будеть жила чувствительная, жила сухая, тому почти со всёмь и вы скоромы времяни умирать надобно. Которое животное уже нысколько разы кусало, и уже большую часть онаго сока выдавило, не такы сильно жалить.

#### **§.** 494.

Да и то знать должно, что всякой ядь не всегда и не всякому человьку вредить. Ибо иногда какь ехидна такь и змія безь всякаго вреда кусають. Рьдко бываеть ядовито скорпіоново угрызеніе, и не завсегда послів укушенія бішенаго животнаго человікь бояться воды начинаеть. Мнів кажется, многіє вы этомы діль обманулись, которые различнымы и суетнымы лівкарствамы и другимы пособствованіямы, вы таких случаях ими употребленных відчто приписали, да и многих таковых вступали, обманули. Понеже часто сами вы сеоб думали, и другимы наговаривали, будто имы оты лівкарства облегченіе прибового водати водати на принаго варивали, будто имы оты лівкарства облегченіе принаго бо в піловання водаться в принаго водаться в принагоми водаться в принагоми водаться в принагоми в

шло; они и безь абкарствь не потерявь здоровья быт бы могли.

(\*) Смо:пр. І. К. А. Н. въ помже мъст.

### §. 495.

ВЬ таких случаях в лакарю весьма поворотливому быть должно. Как в увидить, на котором маст ужальне или укусь, тотась должно ему, не упуская времяни, перств или другой члень, повыше раны, нипкою насколько туго завязать, однакож не так туго, чтоб заток , или бы Антонов огонь приключился. А посла того рану частохонько и глубоко поразразывать, дабы чрез то много крови запеклой вышекло, и ядь вонь вытить могль.

# **§**. 496.

Но къ шакому дълу человъкъ долженъ употребить другаго челов вка, который бы то высосаль, да и то не можеть быть безь крайней осторожности. Иото пому сосуну надобно имбпь ропь здоровый, чтобь на деснахь, на нюбь, и на другомь мысть в роту, никакой язвины не имблв. Понеже ядь не во смакованти, но во рано вредено (\*). А габ такого смблычака не сыщешся, чтобь рану высосать, то должно банку насплавить, чрезв котпорой посредство ядь съ кровью изъ разръзанной раны выпянуть Екели же мбста удобнаго кв поставлентю банки не сыщется, то неотмонно надобно рану желвзомь каленымь гораздо выжечь, и посль струпь, прихладывая лЪкарсива гной производящія, вь разръщенте привесть, и долго прикладывать къ язвъ вещи гноючя, а попіомо опяпь прижечь, или ножечкомо понадріваль. Ибо должно, чтобі рана долго не заживала.

(\*) Mab

#### **9**. 497.

А гдб рана не прижжена, но изрбзана будеть, оную вымывать надобно водою св солью, селитрою, и св вертакомв смытанною, а послё того прикладывать должно лёкарства мягчительныя и гной производящтя (91, 92), а притомв худую матертю воны изводящтя. Ксему способны густыя припарки, изв муки св молокомв, св винными сочными ягодами и св тёстомв изв квашни. Раны не заживлять, доколь гораздо долго не будетв тноиться, а межв тёмв удв жидкими припарками припаривать такими, которыя противв вожжентя наисильняе служить могутів.

#### §. 498.

Внутрь лъкарства давать должно кръпительныя [кардака] и поть легкой производящая [алексифармака], от коппорых в устъх вывает влагополучный, понеже поть по всему тъл производять. Того ради должно больному хорошо быть одътому, и содержать себя вы покот, доколь весь поть окончится, тогда оны теплымы полотенцомы встосной уды должены общереть. Во время раны, от схидны полученной, за важный шее лъкарство признавае тся соль ехиднина [саль випере]; оной можно б б 2

въ шеплой похлеокъ принимать по дражмъ. Оертакъ, Мипридатово особенное лъкарство ощь отравы [антидотумь Мипридати] и другтя, о которыхъ въ 
народъ думается, будто от всякихъ отравь человъка избавляють, почти завсегда обманывають, да: 
и другимь лъкарствамь народнымь противу отравы не надобно върить, которымь народь легковъртя: 
своего приписывань не стыдится, за ибмъ от бродяжныхъ обманициковь крайне выхваливаются.

#### \$. 499.

ОднакожЪ говорятЪ, что не весьма давно отъ угрызенія ехиднина АБкарство пособсивующее найдено, а понеже оное чрезь явсивенные опыпы узнано и аппробовано, що о дрисшвищельности онаго вовсе: усумн валься, не возможно: Ибо челов вк в н вкоторый: ехидну самь у себя къ перспіу припустиль, которая: его такь укусила, что изь раны кровь покапала. Раненый челов Бк в пресильную и весьма нестерпимую боль в рукв почувствоваль, и посль того вскорь все то выпертбль, что при угрызентяхь ехидниныхь: обыкновенно случаенся: Онб началь часто глазами поверіныванны, и поплакивань, віз груди и около сердци боль и тоска: заблалась, дышать трудно, и обмирань началь, пошь холодный пошекь. Ескорь послв шого брюхо вспучило, вв брюхв воркотня и рвзв да и вв поясницв претяжкая боль, а притомв частая реопта и понось причинились. Между тьмь глаза помрачились и сволоклись такв, что больному все, что онв ни видвлю, вдвос казалось. Напослв. докь сь чешвершью чась спустя: ,, всю руку: у него надь канфоромь масломь деревяннымь вымазали и. терли руками хорошенько, опів чего и боль и дру-TOC:

новалось. Очвы выздоровый (\*). Тоже самое еще новымы опытомы вы Дрездены учиненномы, аппробовано.

(\*) Сти опышы предо членами Королевскаго нелыков, иш-некаго совър. нта во 1734 году поля т дна Доланы были. Смощр. Те Филозофилозо-

(\*\*) Смопр. славн. Авр. ВАТЕРА во Диссерп. о лакарства прозвива оправо или ядово новомо, от угрызентя ехиднина весьма дай-спвл пельномо, во Англии не весьма давно изобращенномо в. 1734 году.

**5**. 500?

Опъ укусу бъщенаго живопнаго послъдуеть боязнь воды; которую бо бань, ибегфовах Греки навывають. Вь эпой больной жаждою и воды боязлиносийю мучится и который само посло взебсившись, шяжко и бъдною смершью умирасшь. Ядь таковый вы приснр будучи, не momach no. лиосльныя сти мучентя причиняеть, но часто гораздо чрезв долгое время вв человвкв бываетв безвредень, **А** послЁ шого нечаянно и будто бы задавлень. безчеловочная оная болознь приходить, и такь свирвиветь, что человвка вы королкие дни сы сввта сводить. Животныя же бытеныя не однимь кусанісмь вредь долають, но, понеже кровь и всь ихь соки, а особливо слина, такимъ ядомъ исполнена также и человъкъ прездоровый въ эту бользнь попадаешся, ежели во его соки, а особливо во слину или въ кровы хопты самая мальйшая часшы испорченаго сока придешь.

ЛЕМЕРИ во Истор. К. А. Н. 1767 году на стр. 31 представляето , что собака проглотивши крови ото человока болозные водо-солоною [идрофовія] немоществующаго взобсилась.

§. 501.

А бБиенсиво живопнымь ошь различныхь слуб 6 3; чаевь чаевь приключается. Ежели скопина, и особливо собака на цепи прикована будучи, на пресильномь солнечномь жару будеть печься. Ежели пить имь дають воду нечиструю, и гнилую, грязи и червей полную. Ежели пить не дадуть, а она долго и жарко будеть жаждничать. Ежели кормять гнилымь мясомь и костьми, ветчиною ржавою. Ежели отв такихь или другихь причинь черви вы почкахь и вы другихь пошрохахь зарадятся.

§. 502.

Ежели же на челов вка такой падеж в случится, и отв того уже болбзни надобно быть, то оная начинается необычайною и скучною болью въ томъ удь, который укушень. Притомь части околосердныя болять, вздуются, больной необычайно сномь отпятощень бываеть, которая слабость и безчувственный сонь ночь и день продолжается. больной, когда опамящуется, на силу болбань можето терпоть, крайнее изнеможение вовсемь чувствуеть, истомами начнеть мучиться, и дышать безь трудности и воздыханій не можеть Когдажь бользнь усилится, то начнеть воды и всвхь жидкихь вещей бояться. такв, что ежели вв глаза блезкв водяной попадетв. или услышить хотя маленькое течение или шумь. А притомв вв роту топчась начнеть корчится. непомбрная жажда продолжаться будеть, которой пособишь кольми паче утполить никаким пойлом не можеть, ради оной ибеофовіан т. с. боязни воды. Много блюеть желчнымь. Удь дътородный стоить, вы мысли суетныя мечтанія родятся, однакожь безумство на нѣсколько минуть временемь отходить. Напоследоко же оно сильняе действовать начинаеть, obcumen, бытся, кусаеть, языкь распухлый, вовсе засохлый, расщепавшйся изь рта высунеть, слину текущую глотать не можеть, ежели говорить, то голось ничего не значить. А кь концу, по частой потяготь духь холодный чуть чуть будеть слышень, и вовсе останавливается, и такь больный около четвертаго дня будто бы задавленый умираеть.

#### **§**. 503.

вь прахь посль смерши вскрышыхь зіянія горшанныя зарділы, желудокь желчными и клейкими мокрошами наполнень, желчи много и черной, и часши внутренностныя всі будто бы сухи нахожены. А кровь во всемь тіль жидка была, которой ни на колоді застудить было не возможно.

(\*) Смотр. вв Істор. К. А. Н. 1699 стр. 55. Однакожв род-ФИНЦІЙ тому противнится, чтобь вв скрываныхв трупахв зтантя гортанныя вожженныя находимись. Смотр. вв его диссерт. Анатом. Кн. 1, гл. 13, стр. 179.

#### §. 504.

Во всяком вольном сею бол ванью постиенном надежда бываеть малая, а отнаяние вовсе известное, ежели больной тотнась занеможеть. А зло такое тым жесточае бываеть, и тым извыстный тот постобельнаносить, чым неукротимый шимы бытенствомы татающаяся бываеть скотина кусающая. Много кы сему способствуеть время годовое, возрасть, тым состояние, вы кушань и питы со-держание и другое, о чемы я уже нысколько разы говориль.

# §. 505.

Ежели рану такую Абкарь принимается абчить, то ему все аблать постбшно надлежить, что я о других в довиших ранах (495, 496, 497). показаль; а человъкъ, который бы отважился ядь изъ такой раны высасывать, пропасть и смерть себь заблать мо-Пошр вр ооченомр и попавочише чочжио ча не горячесть имбющими в себв лвкарствами, которыя в сей болбани смершельными признавающся, но уксусь безоардической сь водою пеплою, даючи. больнаго же одвялами очень хорошо покрывь вы постель содержать, или со встмъ въ баню не весьма жаркую са-Посль попонтя очень хорошо давапь жашь должно. проносныя (каппарктика) пропив вожжентя способными мною признанныя (63). Весьма туть надобно давашь понемножку и кисвоздержание кушать ленькаго. А пипь прилично или холодную воду , и ппизань изь ячменю сь сокомь цитроннымь. Должно пришом в клистеры ставить, а в оные довольно соли и селипры класть. Платье оплеваное тошь чась скидывань надобно.

# §. 506.

у весьма спаринных выпоров чрез опыты изглабдовано, весьма хорошее лабкарсиво ко опыращению изгофовия, то есть боязни водной, челов ка
вы море, или вы пруды, бросать, и дать ему потопшему пить, и когда напьется, воны вынять, и
опять окунуть, чтобы и не хотя напился, такимы
способомы оты страха водянаго избавляются. Но
лучие будеты челов ка не чаянно, и чтобы оны
воды не видалы, вы воду спихнуть. Ежели же такимы
образомы челов кы вы воды холодной измается, то
его послы того вы постелы теплотою согрыть должно.

<sup>(\*)</sup> Целсь Кн. 5. гл. 27.

<sup>9. 507.</sup> 

#### \$. 507.

Ежели человъкъ совершенно уже въ больни находится, то вся надежда пропала. Однакожъ гдъ никакой надежды не видно, туть кровь такъ пустить надобно, чтобъ чрезъ то пусканте человъкъ вовсе слабъ здълался, а послъ его въ воду опустить (505), или къ сват привязавъ, безмърно водою поливать должно. Туть не надобно потяготь или пруженти бояться, ибо оныя у таковыхъ пресильныя бывають: Понеже примъчено, что иногда больной, потерявъ всю жизненную силу обмираеть, а послъ какъ очувствуется, то на воду безъ всякаго спраха глядъть можеть.

(\*) Смотр. в I. К. А. Н. 1690 году на показ. мёств.

### §. 508.

И прошивь сего яда премножество отв разныхв Авторовь предложенных антидотовь т е лъкарства отв яда или отв отравы, и такв похвальныхв, что кажется они писали больше то, что кому ни понравилось, а не то, чтобь ясное нъчто вь оныхв показали, о нихв можно думать, будто бы другую нъкакую часть медицины постигли. Однакожь я не могу удержаться, чтобь не представить здъсь того, что не весьма давно въ народь издаль преславный мужь РИХАРДВ МЕЛДВ (\*).

(°) Сте авкарство уже давно описано вв Трансакціахв Аглинскихв вв но. 237; смотр. ЛОВООРПІЕВЪ Компендій вол. 3 стр. 284; а найдено было ДАМПІЕРІЕМЪ славнымо вв кораблеплаваніи человікомів, которое славный ІОАННЪ СЛОАНІЙ описаль, и вів народів выдаль, мелль же, вакв слухів носится, различными опытами изслідовавів утвердиль. Прежде всего человіку, котораго собака бішеная укуство, крови унцовів восемь или девять пустить. Послів зділать порошоків, который вів себів будетів имівть полунца лихенисів террестрисів т. е. коросной травы земляной, высушеной и мелохонько верриой.

стертой, а пиперись нигри [перца чернаго] двв дражмы. рош кв на четверо разавлить должно, и человвко вв четы е дни ни Бвши ни пивши по порошку всякой день принимать должень. Принявши сти порошки, чрезь цолой мосяць повсядненно на сазсвоть на тощако во воду колодчую садиться, и во ней тако упражняться должень, чтобь онь вы водь весь сы головою окунывался. Послы того тотчась, ежели и голова у него будеть окунута, то голову изв воды высунуть, чтобв кололь головы не повредилв. По прошестий мосяца надобно ему во воду садиться еще пятнатцать дней. всякі: три дни Смот. ла библіотекь бриттанникь Том. 7, стр. 205. По другимъ примъчантямъ, которыя Медикъ Лихвелденской ІЯКОВЪ РООЕПТЪ дБлаль, турпевь минерале [турпетумь минегале] не то во людимь но и соблиямь общенымь, авкарствомь полезнымь признавается, которымь они не только отв быль безопасны заблаться могуть, но и самую бользнь, хотя бы она вы человый. или вы скотины уже усилилась, излычивають. Смотр. вы епист лвего кв Ю. Слоднь вв Трансакт. N. 441. 1736 года стр. 244. Сте чество опышь увидимв, какое благода енте встыв имв опидавать. будеть должно.

**20** (1964-1960) 1964-1960 1964-1960 1964-1960 1964-1960 1964-1960 1964 1964-1960 1964

# ГОЛОВНЫЯ РАНЫ.

вулнера капитисъ.

§. 509:

разсмотрввши все, что кв какому ранв роду принадлежить, и какія вы какой тівла человіческаго части случаются, теперь кв тівмі приступить надлежить, которыми всякая особенно часть и мівсто повреждаются. Но ни которыя изв нихв, ни самою вредностію своею, ни вів разсужденій лівченія, такв межі собою разности не имівотів, какі раны на голові случающіяся. Понеже кв симі обыкновенно причисляются и оные удары, отів которых верепів головный проламывается, раскалывается, и вовсе разламывается, и которыми самый мозгі и его перепонки

репонки повреждаются, ото которых всяко знаето, что крайняя была бываеть.

#### \$. 510.

А на голов ранены быть могут кожа, жирь, мышки, разширен или протяжен и их [апоневрозесь] сух жилы, перепонка надчерепоголовная, ко-шорая собою и мышки висошныя обнимаеть, и другая перепонка надкостьем называемая, которая черепь самый окрываеть, и под помянутыми спрятана; кром того проламывается черепь разными способами, съ которым провреждаются мозгь и плевы его. О ранах на лиць, на глазах и на других въбстах в случающихся, особенно поговорить должно.

# §. 311.

Иногда случается, что человово, у которато толова сильно ушибена будеть, тоть чась умираеть, у котораго по вскрыти твла ничего не находится такого, оть чего бы онь такь незапно умереть могь: Ибо вы таких случаяхы и то мысто, по которому сы наружи ударять, не распухаеть. Такте люди вы минуту умирають, понеже мозгы и можжечокы оты удара сильно потрясутся (\*), и придавятся ихы жилы чувствительныхы начинантя, которыя кы внутренностнымы частямы принадлежать, и вы нихы жизненное движенте производять.

(\*) Пошрясение мозга [коммодіо церебри] называется, когда отів удару по головів, или отів упаденія сів вышины сильно ущибется, и потрясется то є укефахов. Уже то Ипповратів узналів віз част. 7. Афорисм. 58, о болів яняхів К. т., Разд. 4, Т. 2, стр. 4; и Коак. пренот. ч. 37, Том. 1, стр. 572. Мозгів и отів другихів случаєвів трястветь можетів, наприм. ежели человічків сів духомів полонів собравшись, таків чхастів, что все тіло сильно содрогнется. Смотр. у ДУРЕТА віз Комиентар, на Козки стр. 408. Отів сего мозга потрясенія кажется ділаєтся все то, что В в 2

у человвия эпосав получения удара во голову приключается, понеже у него все предв глазами бывающее, будшо бы вв ивиошоромв мракв вершишся, вь глазакь шемно двлаешся, и другія чувсшва помрачающся. Такь зашибеный человъкь, когда ею спрашивающь, не ошвъщствуещь, обивывыещь . опускаетия, желчью блюеть, и безь чувсика, будшо бы спящій, лежить-Ежели же все шакое спуста нВсколько времяни случится, то можно думашь, что то двлается от крови изв жиль кровевозвращательных перерванных визпекшей, и мозго давящей. Еще же случиться можето, что сосуды от одного только вы мозгу потрасения перерывающея. А то потому узнащь можно, что иногда на черепв никакой щели не находится, а по до черепомо множество крови запеклой. Еще же гораздо сильняе мозго сполсывается, когда кость или вся цвла останется, или не множко раскадывается, а когда проданывается, не тако ведикое бымето мозга поворячиваніе, и яго саная правда. Ибо ежели послідній припадоків случишся, що косшь, шакино образомо движение прешерибилицая, когда поодамываения, що онаго сопрясения жестокосны не шако снавна бываено, а ежели бы она не проломилась, то бы онаяжо сила до внутреннихо частей коснулась. Смопр. у ЛЕ ДРАНА Обс. в Т. 1 спр. 111. Однако же мозга св мвста спрасение, особлибо вв случавив судебныхв, часщо за причину поставляется тогда, когда у мертвых в после удара недолго живинжь, ни кость проломлень, на кровь вычекшался, ин иное чио не нажодишся, кошорое бы шако скорую смерьшь причинишь могле. Понеже во сихо педахо, ни рана на коже напедшаяся, ни место ужибеное жакъ у другихъ, не красиветь и не распукаеть, зашвив что по унершави всей жизненной силы кровь вибств сходиться не можеть. Смотр. досшопамящный примърь І. К. А. Наукь 1705 года, спр. 68. Но в дунаю. сте ръдко случаенся.

#### §. 512.

Гораздожв часто случается, что иной человвкв тяжко ушибеный, св начала худыхв знаковв имівть не будетв, и будетв думать о себв, будто бы вовсе безопасенв. А чрезв нівсколько, да еще и много дней, не чаянно, приступянів худыя болівни и мозга сильно уязвленнаго знаменованія, которыя по большой части слівдующую смерть будутів значить, которой по слабости человівческой и поразличію тівлів и ранів избівнуть не возможно. Для того надобно медику

дику ни обводномв, кому голова проломлена, не думать, что онв безопасенв, но всвми силами стараться высмотрвть, что тутв бъдственное и небъдственное есть, и ежели нвчто изв твхв усмотритв, отв чего можно знать, что человвко вв опасности находится, не опуская времяни, тотчасв оному человвку долженв пособствовать. Понеже такія пособствованія, хотя бы ничего не здвлали, и больной хотя бы умерв, однакожв за то больше медику простительно есть, что онв разсудительно и благоразумно вв томв поступаль. Случиться еще можетв, что человвкв раненый, за безопаснаго почтетв и безв уввщанія, не смирно себя будетв содержать, толькожв надеждою своего здоровья обманется, умретв.

(\*) Смощр. многіє приміры рай геловныхів, кошорыя св начала дегкини казались, а послів чрезв нівсколько мівсяцой смершоносными оказались, вів БОНЕТОВОМВ Сепулькрешів Кн. 4 Разділ. 2 или Часшь 2.

§. 513.

Да и то еще знать должно, что сих ран вочти умом постигать не возможно, каковы он в, и ни
вы каком другом ран род знаки будущаго здоровья или смерти так не безизв стины, как вы
ранах на голов случающихся. Понеже иногда препляжк праны, которыми жестокая мать и самый
головный моэг так ранены случались, что великое множество гноя из проломленаго или прорубленаго черепа головнаго вышекало; и хот раненый челов в холод в, в жару, в похотях обращался, и со в с в жой опасности, и без в т в хоключен , каковыя при сих ранах в случаются, бывали выл в что не постоянно жил вали выл в что не постоянно кон ключен , каковыя при сих ранах в случаются, бывали выл в что не постоянно к не постоянно к не ключен , каковыя при сих ранах в случаются, бывали выл в что не постоянно к не ключен , каковыя при сих ранах в случаются, бывали выл в что не постоянно к не ключен , каковыя при сих в ранах в случаются, бывали выл в что не постоянно к не ключен , бывали выл в что не ключен , не каковы при сих в ранах в случаются, бывали выл в что не ключен , не кл

лось, что человых тяжко раненый, при всых таких внаках вн

.... (\*) ВБ ной памяти достойна исторія, за нісколько літь, назай от даря авененского дуйовика франциска манне весьма жорошо написанная. Человъку въ притцать льть камнемъ голову проломили, на правомо боку во верьхней части кости лобной. Рана во томо мосто величиною была со гривеннико. Посло получения раны той ничего не последовало, чего бы опасатыся надлежало. Человоко оный э будучи за тори двора отов своего дому ками мо ударень. 6.3b в якой вредности домой вернулся, и св своею женою спаль. Посль вы городокы Авенно примоль, и у Апшекаря бальсаму Арцей и пластыря изв бетоники жупиши приложиль. Оное завлавши чрезв дватцать дней со всвые быль заоровь, торячки не было, голова не быльла, соно не клонило, и потвотото не было. Завсегда Бсть хотолесь и Блв очень довольно, ночью вв обычное время сладко спаль; а между тівмь разныя рабошы рабошаль. Разныя тягости на плечахв носиль э пашню пахаль, и ораль, вино жвасиль, и пресомь виноградь давиль. Днемь на прежестокомь жару солнечномь, ночью на поль подь деревълми во всякомо непогодъб, спало. Когдажо надобно было ранб заживать, онь пришель вы сему лектрю, то онь его вы тородскую врачебницу отвель. Авкаль посмотрыв на рану, увидьль, что сна не имбеть в себь никакия худыхь признаковь, приложиль всиди прижигательныя на гизо нее жясо, которое на ранв выросло, чтобв оное свыю. И когда присмотовый, что изб раны иножентво тноя потекло, прорбзаль кожу, и вышащиль облемовь, верыняго слоя черепа головнаго. А понеже како оно этото обломоко вынуло, показалася ему внутренняя часть цела, то онь ее не тронувь оставиль. Когда же со дня на день увидбав, что гной прибавляется, попробоваль во рану спичкою, контерая глубже и глубже дошла до самыго мозга, RIO

то оно вывуль и доугой пластины, называемой стекляною, обломокь многими будто булавочками натыжанной. А како открыль мозгь, твуть начался превеликимь множествомь гной, такимь образомь всякой день, когда онь котбаррану перевязывать, великое множество тною изы язвины вышекало. Послы того како перестало гноене, мозгь, который выгниль, вырост, и все, что было пусто, наполнилось. Напсследоко мясомь ото жестокой матеріи и ото самой кости, како то обычно дылается, произрастающимь, дира полнавляють, и человых выздоровых. Только, чему почтя никакы верить не возможно, вовсе то время вь больномь ничего того не примычего, что у другихь, у кого голова бываеть проломлена, из мозгь повреждень, случается.

Не меньшаго примБчанія достойна мів кажется и сій исторія вбо Санкшнешербург Случившаяся, у Мингашурнаго живописца Самсоа: в 757: года: Генваря cb: 19. дня: на дватцатое, вы нощное гремя пост оронне люди желая чрезв окно вр баздрур, чосшашь пожишки его э. служителя его Григогья чаксимова , копрорый из двиствие услышавы вы томы противился, изы горницы окномы безывномы вы томже самемь мьсть на льюй сторонь, такь голову проломили, что онаже рана не съ гривениикъ, но съ цълси большой рублевикъ была, и че--репр. вр мозгр. былр вдавленр. персша на два : ; оный по указу Меди-цинской. Канцелярин присланб. вб. Санктиетербургскую: Адмиралтей. скую гошнипыль,, гдв св превеликимв прудомв оные обломки вынушы, т у то найдена жестокая мать прорвана, мозго, како обоявлено, вдавлень,, однако снь будучи пользовань оной гошпипали-Главнымь ЛБ-керсыр мартиномъ шъинымъ в кошорый и самаго мозгу унцовъ до четы јехъ вынерлаль, почти двал мвсяца и звосемы дней, почти безь всяний важных понизаковь, кромь горячки в нркошорыя вреэмена, выздоровбив, мозгв наполнился, жестокая мять кв дирвпро-Ac мленой, присовонупиласы, ...и произвела своями жилами быющимися : м эр черепа головнаго новую, кость, , и такимо образсмо оно Марта в 29. дня здоговый при репортБ Канцеляріи Медицинской обратно предсазвусир.

(\*\*) Смотри такую историю, вы примычании первомы бриссеровомы, которая не меньше какы перьвыя двы удивления достойна;. вы ней описываетися, что будто бы самый можженовы у мозга голо---

(\*\*\*) HEACD. KH. 7. FA. 12 S. 4..

\$ 5 **14** • •

Не безБ: опасносшиже: и шакія раны; габ воло-сашая: кожа:, и габ часши подБ кожею находящіяся;, какБ: какъ я сказаль (510) разбиты будуть, хот я бы вся кость цела осталась. Ибо временемь и вь мышкахъ и вы ихв сухихв жилахв, также и вы распространеніях вожженіе дь ласшся, а понеже шакія часши жилы чувсшвишельныя въ себъ имъющь не далеко ощь начинантя ихъ ощшедшія, то могутів причинять страшную боль, и превеликое удовъ разслабленте. И плевочка или накостная оболочка черепь головной св наружи оболокающая, сообщается св жестокою оболочкою надв мозгомъ. Понеже и сосудцы кровеносные и жилы чувспвишельныя изв одной вв другую, а особливо сквозь швы проходятв. Всякв видитв, что пвми плевами, которою мозго покрывается, и которою самая головки верхушечка, будто бы косочетыреугольной проломчикъ, по нашему пъмя, во время небыштя косшей покрыто бываеть. А притомь и всь жилочки кровеносныя, в средостівній то есть между слоями черепа головнаго находящіеся и его пипающіе, изъ сих плево произходять, и для того случиться можепів, что ежели будетів ушибена плева наружная, кость будеть цвла, а вы жестокой матери мозговож превеликой и весьма бъдственной здълается огонь.

# (\*) Смощр. у ЛЕ ДРАНА Примвя. 27. сшр. 179.

#### 6. 515.

Сте все разсмотръвши надлежить ко всякому особливо виду головных ранъ приступить. Рану, гдъ кожа волосами оброслая, будеть шпагою острою разсъчена, также лъчить надобно, какъ я выше объявиль (376): Но завсегда и вездъ, гдъ кожа волосатая случится, сперва ее обрить надобно. Ежели туть будеть жила быощаяся перерублена, оную или пришиснуять

писнупь должно (406, 408) или на хорошій перспів опіспупя опів краю раны, продвів нипку подві нее завязать (242, до 244, 414, 415). И тутів рану изрібдка запивать надобно (382, 384). Изві обвязокві путів способна обвязка соединяющею (фасціа уніенсв) называемая. А ежели сею обвязкою край у раны хорошо одинві сві другимві свесть будетві не возможно, по положить должно на нихві свертки холстинные, и сверхві тібхві употребить иную обвязку, фундать е праща, или еще иную капиталь минуєв тіс. головникві меньшій называемую (15).

\$. 516.

Ежели же прошляжение мышешное и плева надчерепоголовная будупів ранены, то можетв здівлаться вожжение, когда рана будетв больше на кожів и на внівшних в плевах в нежели на плевів надчерепоголовной. Онаго вожжения избівтнуть можно, ежели плеву надчерепоголовную поширів разрівжешь.

6. 517

Таб кожа св одной спороны будетв отрублена, а на другой сторонв будетв висвіть, ту рану надобно будетв сшить (377). Толькожв твмв сшивкомв захванить должно все то, что отвисло, и скрозь всв плевы иглу св ниткою продвть. А на другой сторонь нь, ни скрозь протяженіе мышешное, ни скрозь плеву накостную не продвать, но только кожу одну захватить, ибо ежели тамв оныя осаднены будутв, иглою или ниткою, то великое вожженіе двлается. Ежели же висящее мясо не только отрублено, но и раз пидено будетв, однако оное стить должно. Но только все то примвчать надлежить, что я выше о таких случаях (383) приказаль.

### §. 518.

рана стрълою тупою простръленная и разшибенная, часто очень рдится. А чтобь то не могло быть, надлежить рану больше топчась разръзать, и ежели найдется туть скопившаяся кровь, оную вонь выпустить. Когда же рану будеть ширь дълать, то также широко разръзать надобно плеву надчерепоголовную, какъ кожу и другія плевы наружныя (516). Къ ранъ приложить должно, оть чего бы гной здълался, а не такое, какое прикладывается къ частямь жильночув твипельнымь, какъ я выше сказаль (385). Сверьхъ того наложить пластырь изъ; бетоники или изъ кумина здъланной. А оть вожженія полезны припарки въ мъщечкахъ изъ травь, божья деревца, палыня, бетоники, шалфеи, оригана, серпилла, пулегіа, маерана, розмарина, мелиссы, руты, и изъ цвътовь лавендуловыхъ, розовыхъ съ виномъ вареныя, и выжиманыя.

#### § 519w

не так в часто случается, чтоб край у раны распухали, понеже воздух вы плену сальную и вы ся клыточки или ячейки собирается, и оныя гораздо распираеть. такой роды опухоли Енфиония называется, оны узнавается потому, когда около раны опухоль холодная будеты, которую как перстами, подавить, то будто бы сы ныкакимы трыскомы опухоль опадаеты. Сте обычно случается, ежели вы рану воздух и холоды не будеты проходить допусканы. Такую опухоль так лычать, край у раны запухлыя потихоньку притискиваюты, и воздух воны выдавливають, а послытого прикладывають. Теперь только помянутые мышечки придарошные, или суконочки ливаномы.

номь, смирною, п. е. мастиксомь, бензоемь, периснпиномь переваренымь накуренныя, а пришомь півмиже суконочками край у раны можно легонько и попирапь.

\$. 520.

Тораздо же часто послб таких ранв приключастся вожженіе и рожа. Первое т. с. вожженіе въ пропляжении мышешномы и вы плевы надчерепоголов. ной долается, а рожа на верых в кожи. Послоднюю сто пошому узнашь можно, ежели и уши, которые одною полько кожею, а не другими какими прикрыпы, оною будуть захвачены. Отб такой легко излѣчиться можно, обрить сперва волосы, и прикладывань абкарства сухія, которыя полезными я призналь выше (163, 164) разсуждаючи о рожв. А отв вожжентя ничего полезнойшаго не находишея, како шолько рану опяпь вновь разрізапь (516, 518) А притомів рану мягко завязываль должно, понеже в твхв частопомянутых жильночувствительных частях , от в жестких в кв нимв приложеных в пряжв и суконокв и от пугой обвязки, которая будеть давить, часто великое и браственное вожжение случается. Кр ранв прикладывань должно вещи квасноснь производящій и гной діблающія (385,518); а на шіб мібста, гдіб вожжение есть, употреблять оные припаропные мишечки. Или из півхже правь сь виномь сваривши "ДБлать припарку и прикладывать. A протчее лБченіе быть такое должно, какое бываеть при велижих вожжентях в и ранах в в частях в жильночувствительных в случающихся. Ни при копорых в других в ранахь кровепусканте такь не полезно, какь при шБхБ, колпорыя на головБ, вЪ какомБ бы нибудь мБств ни случились.

Tre

**5**. 52\$

#### §. 521.

Ежели на голов в никакой раны н віпв, а по неж камнемъ, палкою, или какою стрълою тупою, ударено, по можно думапь, чпо коспь цвла осталась, когда ничего не воспоследуеть того, о чемь ниже представлю, что обыкновенно случается, тав черепь бываеть проломлень, и гав внутрь черепа находящіяся части бывають повреждены. кожа ссаженая, ежели ударь будеть невеликь, безь: рваанья, можеть зальчена быть твмижь вещьми, которыя от вожжентя пособствують (518). Ежели: же съ кожею и другія части, подъ нею лежащія повреждены будутв, то должно вв самой скорости. оное мівсто разрівать, и текущую кровь вытереть, а послъ приложить пъжь самыя вещи, которыя вожженте лъчатъ. Да когда нъсколько пожже, и когда уже мвсто оное распухнеть, такимь же порядкомы поступать.

### §: 522:

Но сте лоченте больше надобно употреблять, когда множество крови запечется подо кожею, или подо самою плевою надчерепоголовною, ибо оная великое причинить вожженте можето. Ежели: такая кровь подо сею плевою черето головный объемлющею соберется, то опухоль будето очень кротка и неподатлива, только почти завсегда невелика, ежели же подо кожею, то бываето мягче и гораздо общирнов. Стю опухоль не мощкаво разрозать и кровь воно выпустить должно, гдо надобно, чтобо и рана больше была. Однако же розать надобно да со разсуждентемо, что бы нечаянно Аневризмы не здолать, понсже оная и на голово здолаться можето.

(\*) Смотр. Диссертац. при в. 424 приложенную.

§. 523.

#### §. 523..

Ежели же въ ранъ плева накосшная оторвана, отодрана, или измочалена будеть, и кости нъкошорая часть обнажится, то прежде всего знапьдолжно, что кость безъ такой плевы здоровою бытьне можеть, и по крайней мъръ хоть не со всъмь,
однако внышняя и верхняя часть, то есть потерявь
свое пропитанте умреть. А то тъмь скоряе случиться можеть, ежели воздухъ на то мъсто попадеть,
или, ежели кактя лъкарства приложены будуть, а
особливо жирныя и гной производящтя, от которыхъ
всъхъ, какъ то и от тноя и от Санти, то е. от в
матерти въ ранахъ и язвинахъ гноя жиже, остръе
и крововатье изъ раны вышекающей кость жиръеть,
чернъеть и гнилою дълается.

### \$5 5241

Того ради ежели сте на черепто головномо случиться, то от в кости, таким в образом в поврежденной:, чешуйка: оппавлинися:, и послв того, все оставшееся и здоровое ; новою плевою закроется. На косіпь прикладывать должно или сухую чистую пряжу или спиртомв чистымв обмоча. А притомв оную пряжу посыпать порошком весьма хорошо и мвлко истерпымь маспихиннымь; варенымь терпентиннымь яншарнымв, росноладоннымв. Временемв же, и особливо у людей: молодыхв, случается, что отв кости ничего не оплупляется, и оная кость топчась новою плевою закрывается (\*). А габ пакое нещастве н в кость ножечком в нестранительном в ножечком в ножечком в нестранительном в нестранительно скресть надлежить, покуда н бсколько запеклой крови покаженися; о каковомо способо лочения, а пришомо кошорое желбьомо каленымо и другими различными лъкар--T r 3

лвкарствами обыкновенно двлается, пространные обывлю, когда о болванях в костяных в буду говоришь.

(\*) Смотр. въ руищиевом в примъч. 5. стр. 11.

§. 525.

-Коспъ , котпорая таким в образом в обнажена. и ни воздухомв, ни другимв чвмв испорчена горазде еще не будеть, попровертывать надлежить частыми дирочками, скрозь всю первую шабличку черена головнаго. А то дълается буравом в остроконечнымв. котпорый вершючи до самаго средостЕннаго мозга проходить. И чтобь кости какого вреда отв воздуха не приключилось, все долапь надобно со поспошностлю. Когда же кость такими дирочками будеть произаема, вредностиь воздушную угольемь огненнымь отвращать должно (390). Кость же, так открытую и многими да пришомъ маленькими дирочками проверченую, итъмже порошкомъ очень хорошо изтершымь, о которомь я теперь (524) предложиль, посынать, или покрыть ее пряжею в спирит горючемь или вв эссенціи масшихинной, яншарной, элемовой обмоченною и выжатою. Ничего такого не употреблянь, конпорое кость будеть смачивань, или жирною будеть двлать. А кость, когда св какимв возможно проворствомь пряжею и суконками покрыта будеть, по прежде прехв и четырсяв дней, не опкрывать, ежели того какой другой случай не воспребусив, понеже ничио такв много не пособиив, какъ ръдкое перевязыванте. Притомъ же еще посматривань, чтобь Сантэсь т. е. матертя кровованая жиле и острве гноя изв раны пекущая, на кость не попадала; ибо кости сухой и чистюй быть надлежить.

§. 526.

# \$. 526.

Иногда же случается, что гнилость или червоточина в средоствнии бываетв. А. по ДБлается не отв однихв только попорченыхв соковв, но и оть жестокаго удара, которымь вивиняя табличка разшибена быпь можеть; а внутренняя цьла оста-Такое нещастве, которое в средоствый нанется. чинается, очень широко разходится, отв чего не только гнилое мясо и дичь св наружи выростають, но напослидоко худой соко и внутреннюю т.е сте-Посль чего, превеликтя кляную табличку сЪвств. нещаствя следують, понеже надмозговая плева. да и онв самв сильно повредящся (\*). топчась пособить должно, весь черепь трепаномы вывертью, и все попорченое вонь взять надлежить.

(\*) Сиошри Исшорію некуснійшаго и инб великаго пріятисля 10-ЖРИСТОФОРА ПОЛА: віз Эфемер. Наш. Курюз. віз книг. 4. Прим. 100. стр. 384. Голову, которую почтенный Мужіз инб подариліз сіз збруею другихіз вещей, которыя кіз изізясненію костаной пасологіи много служить. жогуті, я у себя берегу.

# \$ 527.

Голова по большой часши шремя способами ранена быль случается. Ее или шпатою острою прорубають, или ударомь проламывають, или раскалывають, и щели дъльють.

#### §. 528.

Ежели черепь головной стрълою острою устрълень будеть, то останенся посль того сора, мъсто (\*). Мъсто сте ежели будень лингею прямою, то называется скиоту, ежели наискось, бижету, а ежели изь него нъчто вырублено будень, или будно бы выколупнуню алютиетаруються (\*\*)...

(\*) Смопр.

(\*) Смотри фигуру въ ПЕТРОВЫХЪ ПААВІЕВЫХЪ Сукцени. Анат. на стр. 77, 80, 94. ИППОКРАТЪ оное плакъ описывлеть пишучи о ранахъ головныхъ въ Том. 2. на стр. 692. Издан. Линд. έδχη δε καλέεται, όταν μένον το ός έσν έν τη έωντε Φυσει, το βέλος σηρίζαν θε το ός έον δύλον ποινόη, όπη εσηρίζεν. Мъсто наи вонзенте случается и съ проломомъ кости, а особливо табличи внушренией. Ехко πην такое описываеть ЛЕ ДРАНЪ въ Т. 1. Прим. 27 стр. 179, и фиг. смотр. у ПААВІА на стр. 103.

(\*\*) Смотр. фиг. на мъст помянут стр. 101. и Дефиниц. въ ГА-ЛЕНОВЫХЪ Дефиниц. Мсд. Издан. Хартер. Т. 2 стр. 268 и у ПАВЛА въ вн. б въ гл. 90 стр. 96. Смотри тутъ же задачу или Программу, которою въ 1737 году я назначиль знатомбо публичную, о изавчени ТВ СПОСКЕПОРИЕ на черепъ головномъ, и прибавкомъ фигуры такой черепа головнаго, у котораго знашная часть кости палашомъ срублена, в внутренняя табличка разколота была, кость же весьма крътком спайкою срослась, а понеже не прямо на прежнее ивсто вправлена была, по нъсколько видна и выпучилась.

# §. 329.

У младенцовь, у копторых в коспи мягки и воску подобны бывають, иногда кость впадаеть такь, что ни снаружи ни изнутри не бываеть разломлена, и снаружи ямку, а внутри горов будеть имвть, какв на мваной или на свинцовой посу в обыкновенно случается. Онос Φλάσιν или Θλάσιν называють (\*). Однакожь вдавленая кость, чаще случается разломана, и называется вофрать или в Эрать, ежели со встыв кость проломлена и отв черена головнаго отдБлипся (\*\*). Подв симв именемв заключается вк- $\pi$ іє $\sigma$   $\mu$  $\alpha$ ,  $\tau$   $\mu$  $\delta$  многіє обломки бывають отломленые , и гав такте обломки шаппаются, и оболочку надв мозгомо лежащую и мозго головной саднято. Еүүн σωμα называется, когда кость проломленая на одной сторон в вниз в вдавится, а на другой на верых в черепа взливаеть. А ивиариот называется, гли кости разломаные вонь выпучанся, и будно городками подблаются (\*\*\*).

(\*) Смотр. у ГИЛДАНА въ Сошн. 2 Примъч. 5 стр. 87, а фигуру у ПААВІЯ стр. 86.

\*\*) Смоттр, фиг. у ПААВІА стр. 94. (\*\*\*) О такомо проломо, который и ГАЛЕНО во Книго о Способь авченія вы глав. б. и павель вы ки. б вы гл. 90 описали. Многте Авторы признавающия, что они такого случая, чтобь кость makb sысоко подвималась, не могуть разумь пь. Смотр. въ КОРТЕЗІЕ-ВОМЪ Коммент. на ИППОКО. о Головных в ранах в стор. 132. 10ВЪ МЕЕКОЕН В В Прим. в тл. 1 на стр. 12 написаль, что онь у мальчика виабло тум нациасмоти, или, како mo навываето, клоточность. Однакожь и онь, холь стариных писателей опровергаешь, таковаго случая поямо, какь надлежить, не описываеть. Ибо ежели чрезв намагиоти то разумбють, гав многи кости разлоиленыя и вдавленыя снаружи впадину эдблають, а внутри будто горбы, жестокую мать давять. Поставь туть роглультово вышепомянут. стр. 16 МАННЕ мБст. вышепом. стр. 155. Случай не много отличено отв суддатег. Но чуть ли снаружи кость вв верько подоннаться можето, ежели не закочемо умничать со цк-САРЕМЪ МАГАТОМЪ, ибо оно вы Кн. 2 вы гл. 11 на стр. 30 пишеть. что это аблается отв стрвай, ежели она, будучи вв кость воткнута, вытаскивается, которою кости, а особливо проломленой, часть кв верьху подвиматься можетв. Однакожв я и тому случаю легко не мого бы вбрить.

§. 530.

Кость также многими образами раскалывается, чтобь на ней щель (рима или  $\mathring{\eta}$   $\mathring{\eta}$   $\mathring{\eta}$   $\mathring{\eta}$  была) Щели межь собою нькоторыя различности имьють Ежели щель великая будеть, называется  $\mathring{\xi}$   $\mathring{\psi}$   $\mathring{\eta}$   $\mathring{\psi}$  . Ежели же щелочка малюхонькая будеть, которой видьть невозможно, и лькаря череть головной осматривающаго обмануть можеть, оная называется  $\mathring{\tau}$   $\mathring{\xi}$   $\mathring{\xi}$   $\mathring{\xi}$ , или  $\mathring{\xi}$   $\mathring{\psi}$   $\mathring{\psi}$   $\mathring{\tau}$   $\mathring{\xi}$   $\mathring{\xi}$   $\mathring{\xi}$   $\mathring{\xi}$   $\mathring{\xi}$  . Ежели же человыкь по одной стороны ударень будеть, а на другой стороны кость расколется,  $\mathring{\alpha}$   $\mathring{\alpha}$   $\mathring{\chi}$   $\mathring{$ 

(\*) Смотр. у ПААВІА стр. 76.

(\*\* )

- (\*\*) Смотр. у ПАВДА в выменомяную, міст. и у ПАВІА: стр. 77.
- (\*\*\*) ИППОКрать о рачать толовиль вы пр. 2. на спр. 693 изданжинд. называеть Zuu Фогуу, m. с. бБдностью или нещаствемь .. мбо такой разшелинь легко пособствовать нельзя за пьмь, что еснайминь не возможно. Миб. како кажешся, много не вбрили, читобы такая разшелина аблаться могла:, увбряяся на ГАЛЕНВ, который: въ Кн., 9. 0 способъ лътен., въ Гл., 17 m., 4. на: спр., 526 думаеть 1 что кажани проломо на черепо головномо случающися, на шаб оспинавинаетися; ибо щель ср однов косши: на другую переходишь, же можешь, за шьмь что онь одих онь другой раздьяни. и на девахв буджо бы колтание оденились. Прошныв таковыев , которые стю , тако называемую, противорязыванну поизнаваютию, явсьма многими: доказатиельствами воюеть ПАВЕЛЬ: на помяную, мьст. Изв новбищих же ДІЕМЕРОРЕКЪ въ Анат. Ки, 9 гл. 4 спр. 429 г. МУННИКСЬ вь Хирург, вь Ки, 2: вь гл. 15 на спр. 264 и 00-ТОЛТЫ де: пле: де: ла теть гл. 7 стр. 49. Однако же , кромв. иппократа и пельса изв недавных выпоровы многе э а изв нихво Т. Ф., Аквепенденшскій ОПП. Хирург. в Кн. 2 в тал. 14 на стр. 94. ушвердили, что кость на одной сторон будеть ударена, а на другой. проложится.. Примбры такте показали. НИК. ФОНТАНЪ вЪ Комм... на везаліввь эпитомень гл. 1 стр. 3, вань меткрень на выш. помян. м. спр., 20: и: богній: о ранахо почешн. во част. 2 гл. 1: спр. 194. Тоже самое доло другими и явственивишими примерами доказано было вр Диссершан. ГЕНО. СИГИЗМ. СТОША вр проломъ череноголовномо на другой стпороно проянию удара бывающемо чрезоопышы изследованноме де резониту експертенціа пробато ве дртент. 1722 году изданной, которыя примытиль знатный и искусный предо другими Ангерторатскими абкарями, абкарь ЛЕ МЕрь. Пристойна еще вабсь ПАВЛА АММАННА дисп. Хирург. де резониту или конпрафиссура кранти [о прошивносторонномо проломо черепа толовнаго] 1694 и ГЕО. ВОЛФГ. ВЕДЕЛІЯ Дисс. о противосторон. ножь проломь по правиламь механическимь физическимь и медичесний сочиненной или произведенной в Енв 1707 году напечапланной. Во сей послодней еще многія и различныя доказашельства, изб случаевь, какь движенія могуть быть, произведенныя оть 10 МАРКА МАРКОВА ЛЕЙОНИЦІА, и отв других предложенных представлены.

5. 531.

А что сте различными образами случается, то уже чрезь другте опыты изследовано: 1) Ибо временемь немь удареная кость раскалывается, а сь нею и другія, да и ощдаленныя кости, по которымь щели будто бы отв первой произшедтія бывають (\*). 2) Иногда таже самая кость по одному місту бываеть ударена, а вы другомы місті раскалывается (\*\*). 3) Случиться можеть, что по одной кости ударено будеть, а другая расколется (\*\*\*). 4) Часто табличка наружная черепа головнаго цібла остается, а внутренняя и поды верхнею лежащая проламывается (\*\*\*).

(\*) Такте проломы весьма часто случаются, и завсегда щель дъжется, не только на кости въ близи лежащей, но и на другить, а иногда и во весь черепь головной. Смотр. въ ручинтевомъ примъч. Анат. 47 стр. бо въ Ефем. Нат. Кур. въ Сотивъ. 5 Прим. 32 и примърь первъвги въ СТОЩЕВОЙ Диссернац.

NB. Зайсь во Санкшпешербурго во Сухопушной гошпишало 1744тода во зимнее время рабошнико несучи плаху дрово посклизнулсь, и упало однимо бокомо на ледо, по другому боку во голову несеноюплахою шако ударено, что ото того удара черепо головной по поламо раскололся, наприморо наченьшись зцель ото удареной висошной кости поперего черепо головной шако кругомо обощла, что только не расколоша немножко; оная же ушибеная висошная кость во части каменистой осщалась, а протчтя кости како то обо тольной готивносторонная висошная, и основная, однако больной го. дней безбовеликихо припадково жило.

NB. 1758 года в Октябрь мысяць Партикуларной верфи конешатикь привезень вы Санктпетербурскую Адмиралпейскую гошииталь, который будучи на работь вы ныкоторомы знатномы домы, стоя на лысницы конопатиль вы третьемы впартаменты окна, по нещастью ево служитель борзо на извощикы вдучи подшибы сы нимы лыстиницу, оны принуждены быль лытыть, и упасты на землю камнемы высланную, вы которомы случай оны не только кости челюстьныя изы швовы поразтрогалы, но и вломией висошную косты тото бока такы череты раскололы, что только ныкоторая часточки непереломлена осталась у косниносновной вы мысты, сыдломы шуроцкимы 
переломлена осталась у косниносновной вы мысты, сыдломны шуроцкимы 
переломлена осталась у косниносновной вы мысты, однако вовсе 
безы памяти.

(\*\*) Смотри другой Стотевь прим рв.

(\*\*\*)

(\*\*\*) В в семь родь проломовь нькоторая разность бываеть. Ибо иногда ближняя, иногда далняя, межь которою и межь утибеною костью другая посредственная случается, разщеплеными называются. Первый случай не такь рыдко случается. Смотри претію стощієву исторію и при ней фигуру, а впротчемь читай вы тойже диссерт. Сотн. 4 6. 3. Другой родь проломовь каженся рыже случается и одинь случай изы Примыч. медич. Фрид. ЛОССІА изы Кн. і приводится, таб послы удара по лоу кость затылотная раскололась, сы которою исторією не много нескодна оты ПЕТРА ДІОНИСА вы Хирургіи стр. 415 представленная, таб по лоу ударено, оты чего не только кость лобная но и кость затылотная проломлена была. Но я думаю, чаще случается, что ежели череть головной во многихы мыстахы проломлень будеть, то оный не единожды будеть и ударень.

(\*\*\*\*) Сей пролома родь, я думаю, весьма часто случается, что я самь иногда вь врачебниць сего города видаль. За девять льть назадь человько со высокаго моста упадши голову сильно ушибь, ото котораго времени тако безумствовать началь, что его отв нажальство и прихотничество временемо грознымо обузданйемо укрочать было надобно. Однакожь по облегчении того, что на него найдеть, всякія діла домашнія ділаль, напослідокь, какь хотьль извріжи воды напишься, во оной же обко утонуль. У него на черепо, како перепонку надчерепоголовную св кожею опияли, и черепв весь оголили, св наружи ничего поврежденнаго или отколотаго не найдено. А какъ черепь головной вскрыли, то на кости твиянной правой вь верху на внутренивмо слою щель гораздо немалая явилась, у которой край буд по бы иглами испыканы были. Опр колопья ихр и жестокая оболочка надо мозгомо, и мозго сильно повреждено и изрыто быль. Не очень давно почти такой же случай Нашимо членамо медицины представлень быль. Смотр. другие примыры у ПАрка вы помянут. м<sup>‡</sup>ст. у ПЕТРА бОРЕЛЛА в Сотн. 2 Прим. 20 стр. 121, у СКУЛ-**ТЕГА** Прим. 14 стр. 22б.

#### §. 532.

Между знаками, которые будто бы черепь головной проломленый показывають, многіе есть, которые обманывать могуть. Однакожь тотчась надобно разсуждать, какимь камнемь, какою стрівлою, небольшою или великою, сильно или излегка, по голові ударено. Гді рана будеть, туть надлежить спичку спичку вв нее опустить, чрезв которую можно узнать, проломленаль кость. Может же быть, что спичкою ничего не ощупаеть, только что гладкое и слизкое мбсто, а ежели что найдется шероховатое, а то не будутв швы, то будет значить кость проломленую (\*). А спичку опускать полегоньку, чтоб оною, ежели черет будет проломлен проломлен надмозгных и самаго мозга не пронуть.

(\*) ИППОКРАТЬ Епидем. вы Кн. 5 вы Текств 14 Т. 1 стр. 778 признавается, что оны швами былы изкогда обнануты, которое простое, и такы великому человых согласное вы погрышности признане крайне выманлеты Целсы вы кн. 8 вы главь 4, и КВИНТИЛІАНЫ вы Наст. Орать вы кн. 3 гл. 6.

§. 533.

Ежели же спичкою ничего не сыщется, то разсуждать надобно самаго человъка, и выспрашивать, не упаль ли онь вы тю время, когда его ранили, глаза у него тогда не былиль помрачены, не быль ли нъмь и безь чувства, нъсколько времяни нележаль ли, изь ушей и изь ноздрей кровь не теклаль, желчью не блеваль ли, которое все случается, ежели оты удара мозгь повернется. Ибо, ежели сте случится, то опасаться надлежить, чтобь оть движентя жила кровевозвращательная не перервалась, и крови не испустила.

§. 534.

Явственный признаки показывають, и быдствіе открывають знаки тів, которые нівсколько времени спустя послідують. Ежели то місто, по которому голова ударена будеть сильно, и не отступно боліть будеть, ежели ознобь приключится, и при ономь горячка небольшая, ежели будеть безь памяти, ежели человій будто бы спящій лежать будеть, ежели у него лице будеть свиріто, глаза будто бы

A A 3

разбредшіеся и на веб стороны поворачивающіеся, ежели они будуто красны, ежели моча или кало самовольно испускаться будуто, ежели жилы чувсивительныя или ослабнуто, или будуто напрягаться. Между знаками и то вочитается, ежели около седьмаго дня, во разсужденіи раны, гораздо много гною, или другой мокропы, изо нее потечето, и будто припухнето. Ибо все сіе иногда скоряе иногда пожже, и по многихо дняхо приключается, ежели подо черепомо головнымо жила быющаяся или жила кровевозвращантельная порвавшись кровь испустито, или кость повреждена будето (\*).

(\*) Абкари и по другимо признакай кошалій знашь , проломленаль косшь мли нётій. Они даютій больному человіку нитку, или трапочку віз куські, которую єжели одів скватитів и держать будетів, то они покріт че тануть начинаютів, и смотрятів, можетів ли одів зубами скрежетать. Орбхів, или нічто другоє жесткоє віз зубы жладутів, и оног разгрызанть в лятів; ежели то больной безів всякой трудности и безів чувствованія божівни зділать можетів, то они ничего опасаться не велятів. Но такія долівни маловажны: Мбо ежели черетів головной подів мітткою висотною расколотів или проломленів будетів, то отів трясущагося движенія, и кусю вія досадное произходитів чувствованіе, а не таків легко каків онії віз друготів мітстів бываетів поврежденів.

§. 535.

Еще знать также можно, что много мокропы из порванных в жил быощихся и жил кровевозвращательных под черепом натекло, ежели то (533), хотя не вскор посл удара, толькож в коротком времени, окажется. Понеже я выше представил (532) жито худые знаки, которые тотчас за ударом сл дуют , произходят от поворачиван мозгу. Гр кровь запеклая в в н котором м тот будет будет сточь, оная или тяжестью своею мозг давить будет или тогор-

испортивникь, горячку и вожжение производить. Ежеми же другая мокроша внушри будеть, оная временемь вы самно обращается, и жестокую мать сыбдаеть, и не такы вожжение, какы жилы чувствительныхы протяжение производить. Жилы чувствительныя также наврягаются, когда кость разломленая
жестокую оболочку надмозгную колеть, или когда
она оты другихы частей досаждаема и озлобляема бываеть, которое приключение также весьма опасное
производиты вожжение. Ежели мозгы, какой нибудь
отломовы костный будеть давать, то тожь самое
слыдуеть, что обыкновенно случается, ежели тотже мозгы запеклою кровью будеть давлень (534).

# §. 536.

Точасту случается, что, когда на одномо боку жилы чувствительныя разслабовають, томы самыя на другомо боку напрягаются. Сте частое случается не на томо боку, гдб рана и подо черепомо запеклая мокрота бываеть, но на другомо. Оттуда догадываться начали, что жило чувствительных начинантя, или медулярныя мозга головнаго волокна, со ловой стороны на правую, а со правой на ловую сторону переходять, и друго дружку пересокають. Однакожо во такихо случаяхо ничего не бываеть неперемоннаго (\*).

(\*) Смощр. ОРИССЕВО Прим: вр помян. м. стр. 4 и стр. 16. У одного человъка, котторый вытерпъвши ударь по головъ вр двативать перьвый день умерь, и котторой часто вр челюсти и вр пле-чъ напряженте на правомъ боку имъль, найдено, что моз: в головной вр лъвой сторовъ весь вр гной обращился. Смотр. вр 1. К. А. И. 1700 году стр. 56.

## §. 537:

Ежели же все сте, или еще больше знаково предсшавлянь будуню, чно коснь проломлена, но оное об-- обстоятельные и достовырные изслыдовать должно, хотя бы никакой раны не было, руками здылать рану, кожу со всымы и сы самою перепонкою накостною, разрывать, и кость обнажить.

## 9. 538.

На обнаженной таким образом в кости, щель видняе окажется. А притом ежели кость вы псмы мбств, послб разрбзанія кожи блюдновата, или попорчена найдется, изы того можно разумёть, что туть есть некой вреды. Ежели же кость щелочку маленькую, которой никак глазами видёть не возможно, будеты имёть, то кость зачернить чернилами писательными, и потомы оную выскресть должно: Ибо чернило вы томы мёсть останется, гдб расколото.

#### §. 539.

Также хотя бы оныя худыя предвозвёстія Аёкаря и обманули, и ві томі мёсті, гді кожу разрізалі, щель не нашлась, это не напрасно зділано, понеже, когда изі сей снаружи зділанной раны кровь выпустится, то оная, чтобі во внутреннія части не пробралась, нісколько отвращается, или, когда по случаю ее нісколько изі порвавшейся небольшой жилы кровевозвращательной вытекло, то оная, покуду еще не запечется, разбиться и прочь взята быть можеть. Да притомі не весьма трудно кожа сростается, хоть бы она и напрасно разрібзана была.

#### §. 540.

Гдв же вв томв мвств, по которому ударено, и на которомв кожа разрвзана, кость цвла найдется, а худые знаки представляють, что черепь головной вв

вы другомы мысты расколоть, туть надобно больше прилыжантя употребить. Голову вплоть до кожи обрить должно, и смотрыть, ныть ли какого мыста нысколько мяхкаго, и опухлаго, или необыкновенно краснаго. Для изобрытентя такого мыста пособствуеть пластырь мягчительный, оный на нысколько часовы на голову приложить. Понеже человыкь, вы беспамятствы находяся, вы которомы мысты боль будеты чувствовать, а другой, за невсклоннымы сномы, когда его кличуть, имени своего не будеты знать, или, который говоря будеты бредить, на которое мысто руку часто будеты класть, туть можно догадываться, что вы томы мысты повреждено.

#### §. 541.

л уже (512) сказаль, что ни единаго человока безопасным в почитать не надлежить, у котораго голова будеть ушибена. Да и то знать должно, что разсужденте всвхв предзнаменованти и догадокв maково, что, как временем часто збываются, однакож иногда и обманывающь (413). Всего того лучшую причину усмотрыть можно из человыческих в головь. Понеже у нъкоторых в черепь головной бываешь шоножь, шошь чля шого ощь несольшой принины проламывается. Не малоюжь тому причиною бываеть жестокая мать, оная у нокоторых в а особливо у молодых в людей, так в кв черепу головному прицепляется, что отв легкаго удара сильно ушибается; который случай или браственное вожженте производить, или двлаеть, что жилы быющіяся и жилы кроневозвращашельныя, по оббимо плевамо надмозгнымь разходящияся, прорывающся, и кровь изливаюшь.

E c

9. 542.

# 9. 542.

больше всбх в младенцы мучатся, когда у них в черепь головной бываеть проломлень или расколоть. Понеже их в черепь сверла, каковымы у взрослых в людей высверливается черепа часточка, понести не можеть. Костижь младенческія затьмы, что молоды, и вязки, и спайки имбють мягкія, не безь трудности проламываются.

# §. 543.

Ежели висок в будетв проломленв, таковая рана весьма бываетв быственна, а часто и смертельна: Ибо в том выственна, а притом выственна, а притом как под кожею, которою виски покрываются, так внутри под в костью велик жилы быощ яски проходять, которыя порвавшись кровь весьма опасно испускають; особливо та жила быощаяся, которая из сонной вывшней произшедти, скрозь диру кости основной к жестокой оболочк надмозгной проходить, и ее питаеть, часто на средин кости твмянной, и в переднем и нижнем оны угл , будто спрятанная и врослая, лежить, которая костяными обломками, или инструментами, ежели при лычени до оных дойдеть, повредиться можеть.

#### §. 544.

Старинным В Медикам В, а между оными самому Иппократу (\*), всякое поврежденте мышки висошной весьма стратино было. Они завсегда думали, что ежели на одном воку мышка будет ранена, на другом воку другая скорчится. А вы нынышнтя времена дознались, что безы напряжентя жилы чувствительных всти мышки перерызанныя (\*\*), да еще и размачаленыя (\*\*\*), излычить можно.

(\*) O pa-

(°) О ранах в головных в Тексш. 19. Т. 2 сшр. 696 в в Коак. ч. 369 Т. 1 сшр. 572 и о пролом в косшей висовиных в ч. 57 сшр. 538 и парей несмыль. Смотр. кн. 9 гл. 19 сшр. 292.

( \*\*) Смощр. у ГАРЕНЖОТА десь Операш., Т. з Прим. 15 стр. 131.

(\*\*\*) Смотр. у ла мотте в хирургии Т. 2 стр. 292.

#### §. 343.

вь большей опасносии бывающь пв , у которых швы бывають разшибены, и особливо тоть, который отв затылка по срединв головы до лба проходить, и называется строловиднымь. Ибо жестокая оболочка надмозгная кЪ швамЪ наибольше придерживается, и стръловидная перегородка изъ жестокой машерїи или опіроспіок серпообразный, копіорый моэть раздыляеть. А пришомь вы семь отростив пазуха или рукавь великій жильнокровевозвращаписльной скрытов, коппрый ежели порвешея, то изв него смершельное бываешь кровешечение. Рукавы или пазухи инные жильнокровевозвращательные вр той перегородкв, которая можжечокь оть мозга отдвляеть, и под што в помо находятся, который греческою липерою λ. предсшавляется, и называются боковыми, для того не безь опасности товь буравомь такимь, какимь черепь головной проверчивается, просверливать, хоть видимь то некоторые и делали (\*).

(\*) ИППОКРАТЬ сіе запрещаеть о ран. Тол. вь Текст. 17 стр. 698. Но ЯКОВЬ бЕрЕНГАРІЙ, а инако КАРПЬ именуемый представляеть, что онь часто швы высверливаль, и инчего другато же нашель, како только что вь другихь черена головнаго мьстахь при просверливаніи обыкновенно случаеться, о проломь черена головнаго стр. 83 ВЕРДЕНСЕРГІЙ вь писмы вь ГИЛДАНУ иншеть, что онь сіе вь Італіи видьль примыч. вь Сотн. 2 Прим. 8 стр. 86 и ГАРЕНЖОТЬ вь предисловій новаго изданія Хирургій стр. 16 объявиль, что онь у ребеночка шестильтнаго семь дирскь буравомы просверляль, и изв нихь одну на швів стріловидномь, а другую на швів вінечномь. Однакожь того не объявляеть, что выздоровьль ли ребенокь. Я разсуждаю, что на швахь, ради показанныхь причинь весенокь. Я разсуждаю, что на швахь, ради показанныхь причинь

употреблять сверло не безь опасности, и ко тому и прозорливому Абкарю не покушаться, хоть можеть быть ныкоторые отватою ко тому пригедены были. Ежели близь шва вредь будеть, то лучше кость сь сбыхь сторонь провертыть. Смотр. у РОГЛУЛТА на показ. мьст. стр. 89.

#### **9.** .546.

Почти такіять злоключенія и св тібми Двлаются, у которых кость лобная надв бровью расколота, или проломлена будетв. Ибо всякому извістно, что тамв кость вдвое, и внутри пазухи имбетв, которыя плевою возгри отдівляющею охватываются, и такв ежели внутренняя кости часть проломлена будетв, то рану чуть ли можно залістить. Да вів таких втістах и сверла наставлять не возможно, какв для сихв пазухв, такв и для того что кость внутри не ровна, и лікарь долженів быть вів опасности, чтобів буравомів плевы мозговой да и самаго его не повредить.

NB. ВВ Санкиппетербургской Адмиралтейской Гошпитали былв случай шакой вв 1756 году: Шляхешнаго Каденскаго морскаго корпуса подклюшникь Ивань волковь шестидесяти осми льть во квартиро своей поздорило со нестарою своею женою, и котово ее зашибить бросился кв ней, она не кота того вытерпвть, поставила ему вскооб ухвать межноги, на который онь былый старикь споткнулся, упаль и белру не много выше кольна переломиль, привезень вь гошпипаль, гав коть оная нога и перевязана, однако будучи не хорощо вышинуща, долго и худо сросшалась, понеже чрезв шри мБсяца верьх ей бедерный оппломоко изб пБла концомо высунулся, которой будучи отпилень, рань даль зажить. Однако господинь подклюшнико со корошкою и кривою ногою не мого изо гошпишали прежде девати мвсяцово выйтить. Напосавдоко выписався пошель ко своему долу, и отправляло должность чрезо шесть мосяцово. По а ажности ево въ сумерьки надаежало ему въ погребъ камнемъ усланый ишпишь, куды идучи корошкою ногою на лВсницВ оступись, у а в на каменья, разстко на насколько частей лобо и бровь на лвж мв боку, и раскололь кость лобную наскрозь св дугою бровною э п, ичезень вы гошпишаль, гдв по обстоятельнымы изслыдованиямы думали, что оно ото того случая умреть, а по прайней морб глазо HOME-

жоперяеть, шолькожь все предсказанію прошивное явилось, чрезв шесть недбль рана залічена, глазь збережень, и больной старикь вылічень.

#### §. 547.

Запылоко весьма само собою полсто, а подо нимо спряпано можжечоко, изо копторато жилы чувствительныя произходять, копторыя кажутся ко чувствамо жизненное движение производящимо принадлежать. Чего ради, ежели оный или костью, или кровью угнетаемо будеть, то скоро смерть послодовать можеть. Со низу кость многими мышками закрыта, а внутри на самой средино неровна тако, что изо нее бугороко долается, котторый изо двухо остей, продолговатой и поперешной и оббихо высоковатыхо, спаивается. Для того и на сей кости бурава ставить не возможно, разей со боку или со самаго верьху.

(\*) Раны, на запылкы случающился, правда быдственны, однакожы не завсегда оты нихы смерть слыдуеть. Смотри Історію, гды
кость запылошная каменнымы ударомы разможденная вдавлена, и кровь
поды нею и поды жестокою матерью изы перерванныхы жилы быощихся вышекла, однако же человый безы горячки и другихы худыхы
припадковы выздоровый вы ла моттовой хирургій Т. 2 стр. 322.
Обы опухоли жесткой вы средины вы можжечкы здылавшейся смотр.
Примы. 3 бриссеево. Мні нькогда похвальный лргенторатскій
лыкарь ле мери сказываль, что оны вы одно время вылычиль больнаго, у которато великая запылка часть сы немалою частью коркы
можжечковой палашомы отрублена была.

#### §. 548.

А впрошчемъ та рана тяжелъ бываетъ, когда черепъ головной стрълою тупою будетъ проломленъ и разможденъ, нежели острою простръленъ. А хуже всъхъ ударъ отъ свинцовой пули, ибо отъ ея бъдственнаго наліоту и черепъ и самый мозгъ сильно ударяемы бываютъ, и потрясаются (\*). А сокровенъя

ныя прещинки и не в в том в моторому ударь пришоль, бывающія; понеже прудно находинь, для того оныя не легко и лочинь.

Смощр, примърб у НАРЕА въ ил. 9 въ гл. 8 смр. 273.

#### \$ 549

Пришомъ же при шаковыхъ ранахъ много причиняетъ возрастъ, годовое время, состоянте тъла, содержанте въ кущанът и питът. А уже выше представиль, что въ такихъ ранахъ ничего шакъ вредительнаго не признавается, какъ пасмурной, сырой и нечистой воздухъ (402); чего ради въ великихъ врачебницахъ, гът воздухъ отъ нечистыхъ испаринъ смраденъ, сти раны съ трудностью залъчваются. Еще же онъ гораздо поричител, ежели не скоро перевязываются, и на воздухъ, а наитаче холодномъ, бывають долго незавязыванныя оставлены, что уже самимъ дъломъ изслъдовано. Сколько изумъ и прескъ имъ вреденъ, онаго отъ ПАРЕА (\*) можемъ научиться.

(e) Ks. 9 rs. 14 cmp. 283.

#### **§**. 550.

Такимъ образомъ, гдъ по извъстинымъ признакамъ, или по нъкошорымъ догадкамъ догадаться можно, что голова проломлена, и гдъ худые знаки опасность будутъ представлять. Черепъ головной должно обнажить, и щели или пролома искать. А разръзъ жоть отъ раны-будетъ таковъ, каковъ намъ надобно имъть, или руками оный здълать надлежитъ, въ такомъ случать за наилучтий признавается, тотъ который двумя поперешными линеями на литеру х походящий дъластся, чтобъ послъ отъ всякаго торчащаго уголкъ кожу отръзать было можно. Ибо такимъ образомъ мъсто бураву здъластся, который употупопребипь пупів буденів надобно. Смотрівть же надложить, когда кожу и другія части сверьхів черепа находящіяся будешь подрізывать, чинобь чего ошь той плевы, которая подь кожею черепь головной охватываеть, на кости не осталось; понеже она буравом в будучи разодрана горячку св вожжентемв произвесть можеть. При всякомь особливомь случав, особливымь способомь и ръзапь должно. Ежели кость будеть расколота: а: не: проломлена л тю ножечкомь посильняе придавишь можно, кошорымь вмысть и: кожа и оболочка накосшная прорбжущся. А.г. Б. косшьсо всвмв будетв проломлена и шаппапься:, то руку, больше поддерживать надлежить, чтобь обломка костнаго внупрь не вдавипь , и чпобр оный обломокЪ мозга и его плевы не: досадилЪ. Ежели: кровь изЪ: раны будешь печь, оную приможением пряжи чисшой, или, ежели надобно будешь, придавлением или завязанием удержать. Между углами кожи подрыванной **ж**: между костью положить надлежить пряжу , чтобы опянь не срослись.

## 5, 55x.

Тосль какь кровь осшановишся, по опять черепь головный должно опкрышь и губкою вы вины шепломы обмоченою общерешь. Ежели косшь не проможена, но шолько верьхушка защибена, и взшерошена, оное довольно шолько соскресшь и згладишь. Ежели какіе маленькіе обломочки шорчащь, вынушь, и ежели св перепонкою висьшь будущь, ножницами опрызать, ежели же сы самою косшью держашся и вломлены, на мысто свое посшавищь, чтобь срослись. А которое не сросшается, оное умираєть, и напожельномы от засти здоровой от заканся.

5. 552.

#### §. 552.

Ибо при всяком расколошом и проломленом в череп в головном в надобно упопреблять таких в инспрументовь, какими черепь головной обыкновенно просверливается. Понеже когда никаких внаков худых в ньтв , или когда уже оные бывште, полегче становятся, и ежели никакой санти, и ее, во разсужденіи раны, не весьма много, из язвины шечь будешь, и ежели изв обнаженной коспіи мясцо будешв выростать, тупь упопреблять сверло за излишнее признавается. Ибо щели на черепь головномь, слово в слово как в и на другой кости, ежели какой иной вредь не приключится, мясомь крыпкимь заростають. КЪ тому, какЪ я думаю, не мало пособствуеть, ежели не упуская времяни по полученти удара крови много убавлено будеть, и даны будуть лъкарства нъсколько крвпкія на низв слабящія (63), которыми двлается, что, хотя бы внутри жила быющаяся или жила кровевозвращательная нѣкоторая въ плевахъ мозговыхъ ошь удару порвавшись, несколько крови испусшила, оное врознь разойденся. Того ради ежели худые знаки не долаюнся, или и долаюнся да излегка, и посль оных никакте тяжкте не послы ують, то надобно опів вдать літить чрезі кровепусканіе, и чрезі прикладываніе вещей врознь разбивающихі.

#### §. 553.

Ежели же черепа головнаго шолько наружная часть проломлена будеть, и расшелины до мозгу средоствинаго, а не до другой и внутренней его части или до бляшки стекляной проходять, то надобно опасаться гнилости или червоточины (526). Весьма хорошій способь кы тому, буравомы худое містю

мбстю захванить, и кость всю вывертбіть. Также когда худое мвстю ширб будетв того, чтобв буравомв можно было захватить, то выходь мокротб оставляется той, которая вв промежках средоствиных расплылась, и то, что вв кости попортивлюсь, засыхаетв, и отв здороваго отделяется. Ежели мбста попортившагося окружность велика будетв, то очень хорото вторительно сверло поставить. Некоторые кость скребелками скоблють или скребуть, доколе то остаточное цёлымь окажется; но я разсуждаю, что то мёсто лучше со всёмь вырёзать.

#### §. 554.

Ежели черепь головной, св наружи прорубленый вогом, то есть мівсто (528) имівсть, туть недругое какое лівченіе надобно, но то, о которомь я выше предложиль (524, 525). Надобно стараться о костяномь обломків, чтобь оный или сь другою костью сросся, и чтобь на немь перепонка наросла, или, ежели тому здівлаться не лзя, чтобь высохити отів другой кости отівлился.

#### **§**. 555.

Но ежели обломок , палаціом в опістичный со встор сторон в опістично опісти опіст

(\*) Примары смощри у ПАРВА в Ки. 9 Гл. 7 сшр. 274, у ЛВ ДРАНА в Т 1 Прим. 22 сшр. 146; снеси шушь вышеписанное письмо. Ж ж §. 556.

#### §. 556.

Чрезв опыпы изследовано, во время Эхаов .. то есть, когда у молодых в людей кость безв пролому вдавливается, по большой части напрасное бываеть всякое льченте, онаго предначинать не надлежинъ дополь, покуда не приключания такте припадки, кошорые будуть значить, что мозгь давинся. Ибо иногда то вдавленое само собою, и безь всяких посредственных вспомогательство, выздоравливаеть (\*); также часто Эдиого безь всякаго мышательства так оставляется (\*\*). Ежели Лоченте за необходимое доло признается , то очень хорощо " кость подав того мвста, котторое вдавлено, буравомь провершеть, и онос такимь способомь поднять, какимъ проломленыя и вдавленыя части поднимаются: о чемь вскорь объявлю, какь до того дойду. Нькоторые св наружи кв кожв пластырь клейкой прикладывають, и оной приподнимають, чтобь сь кожею и коспь в верх приподнялась, но такевым способомь боль немалая причиняется, а пользы мало бываеть. Можно отврдать вы такомы случав банку такую, которая чрезв огонь приспавливается (\*\*\*). большая опасность произойти можеть, ежели то буравомъ (пирефондь) будеть дълано, понеже когда онь вь кость будеть ввертываться, крайне опасапься надобно, чтобь кость не раскололась, ж мозговой перепонки сильно не повредила (\*\*\*\*).

(\*) Сте от движентя крови аблается, и ежели сильно будуть подниматься жилы быющтася, по молодымы коспіямы дытскимы растолящтася, что самая правда. Смотр. у ПАСБА Кн. 9 гл. 5 стр. 270, и Примыры вы Ефемерид. Н. К. вы дес. 2, 3 года Прим. 192 стр. 377.

(\*\*) Смощри множество исторій у МАГАТА Кн. 2 гл. 19 стр. 41. МнБ нБкогда случилось ко человоку призвану бышь, котпорый сти прешъято палативато строентя упаль, съ начала безъ чувства будто спящій быль. А понеже догалыватных надобно было, что онь голову повредиль, дъкать, волосы обриваючи, показаль глубокую и гораздо общирную пазуху и черень вдавленый. Когда мы начали удивляться, что кожа вы тюмы міссты ме примибена, и ничемь не досажлена, человыкь очнулся, и опасаясь, чтобь ето не рызали, сказаль: Туть мість ничего испорченаго, у меня съ ребячества на пазуха была. И онь безь всякаго вреда выздоровыль.

(\*\*\*) ДВло самое и банку представиль ГИЛДАНЬ вь Сопн. 2 прим. 5 стр. 87.

(\*\*\*\*) Смотри у СКУЛЬТЕТА вь Армамент. Декл. Таб. 23 стр. 147.

Ежели кость вдавленая будеть еще разломана (ξ'ν θλασις), оная не только мозгь и его перепонку можеть бередить, но иногда еще изь обломковь будто нькоторыми иглами будеть колоть. Межь такими припадками, которые обыкновенно случаются, ежели мозгь будеть придавливаться (532, 533, 534). Вь семь случаю сильное дылается вожжение, которое кы загноснію клониться будеть: Чего ради, ежели о ліченіи не будуть стараться, то изь мозгу вы щель широкую гной потечеть. Ежели воздухь попадеть, то язвина гніючи раздуваться начнеть, и мясо внутри худое зділается, которое, будто бы грибь, весьма скоро и на самомь череть головномь наростеть. \$. 558.

Того ради не упуская времени должно кость вдавленую приподнять. Многіе начинали сіє діблать выдуманными различными инструментами, буравомі (теребра, тирефонді) и другими называемыми качадыками (елеваторіисі), изі которых одині, три ножки или рожка имібющій, тройникомі или трезубцомі (триплоидесі) называется (\*), а другой имя себі получиль оті изобрітателя ГИЛДАНА (\*\*). Но

еїи махины такіяжь какь буравь, чего ради завсегда бояпься должно, чтобь опів него внутренняя кости часть не разломилась (555). Да бурава въ кость со встью сторонь опатленную и хлябающую, безь опасности ввернуть не возможно. Итак вораздо лучше кость, вв низв впадшую, прямо (\*\*\*) приподняпь. Ежели же щель не будеть столь простран. на , или обломка свободно опіняпів не льзя , подпорь ки подставить не возможно, доколь не будеть проверчена дира на кости ціблой, оную провертівть, подль вдавленной кости, чтобь подковыркь мьсто проспранное и проходь здвлался. А какв ломаное полковыркою будешь подвимано, тупь смотрыть надлежишр, чшоер оною почковиркою д чиби края сораздо не пришискались, для чего завсегда межь косшымы перств подкладывать надлежить.

(a) CMOMP. y CKYATETA mas. 3.

(\*\*) Смотр. у ГИХД \HA Comh. 1 Прим. 4 стр. 7g.

(\*\*\*) Смотр. ГАРЕНЖОТЬ десь Інстр. Т. 2 гл. 3 Арт. 11 стр. 152 и XIII стр. 158.

#### §. 559.

Ежели же кость, вы низы вдавленная, вынята будеть, то надлежить стараться, и мокроту поды
череть натекшую воны взять, и обломки шатающеся, а наитаче ты, которые будучи остры плеву
бередять, прочь отдымть. Также повырыть плеву
жно все, что бы ни было, игловаетое и внутры торчащее. Часто дира не бываеты такы велика, чтобы
вы нее обломки можно вынуть, для того другія дирки буравомы подылать надлежиты, и перемычки
межы ними повырызывать, что бы выходы адылался
внутри вреды дылающимы костямы.

£ 560L

## 5. 560.

Какія лікарсінва кі жестокой оболочкі надмозтимой и кіз мозту прикладывать должно, ниже покажу. А понеже опасаться надобно, чтобі кость, которам разломана была и приподнятия, не упала, то голову должно такіз объязать, чтобі оная кость опять не опустилась. Ради того на край костяныя, что ціблое осталось, свернуві накласть пряжи и суконокіз віз нібсколько разіз сложенныхіз, а проломленное мібсто излегка только прикрыть надлежиті , чтобіз віз тю время, какіз голову объязкою будуцію объязывать, костянаго обломка не придавить. А объязка тупіз та надобна, конторая капиталь маїюсіз ві. с. наголовникіз большой называється.

#### §. 561.

Иногда также черепь головной раскалывается (530), ощего частю случается, что внутри жила быощаяся или жила кровевозвращательная порвавнись нысколько крови испускаеть. Но ежели по онымы обстоятельствамь, каковыя больному случаются, и о которыя в выше обывиль (532, 534, до 539), сте уразумыется, безы замедлыня кы употреблению сверла приступить должно. Ежели же щель широка будеть, то прорызавь кожу, мокроту вы щель воны взять можно. И ежели крови не много вышекло, оную другими способами разбить можно, о чемы выше я представиль (551). Ипакы при такихы лыченияхы остаться должно будеть до тыхы поры, покучах худые знаки не покажуть, что череть головной не оптынно просверанвать должно, а наибольне, сжели оные уменщаться не будуть, а будуть прибав-

ливаться. На расщепленой и проломленой черепь головной пласіпыри, или вышепредставленные мітечное ки (518), прикладывать излишнее да еще и вредное діло есть, безі убавленія крови, Понеже жарь сі наружи приложенных рібкарстві крови теченіе изі перерванных сосудові умножить, и самую кровь скоряє гораздо вредительнійшею и гнилою зділать можеть. При семі случай весьма надобно воздержаніе, покой и питіе жидіщее, при которых наблюданій иногда превеликія опасности безі употребленія инструментові отвращены быть могуті.

## §. 362.

Ежели же знаки будуть такте, что бользнь пріумножается, то не надобно вдаль откладывать сего дриствительнайшиго во лавчении способа, который, как вознам врснось, апробовать, що надобно хошящему лівченіе на себя принянь, весь снарядв по настоящему расположенный подв руками имбіль. Изв инструментовь сти надобны : 1) Ножечекв, которымь кожа разрывается, и отв черена головнаго оптавляется; 2) буравок в или сверло остроконечное, кошорымь сперва ямочку маленькую высверливають, чтобь спержень, гвоздь (клавумь) можно было вставишь; 3) буравь пустой (модголусь или ферраментумь конкавумь) круглопродолговатый, на самых в краях в пилованый, который у нов Биших В Трепаном в называется; 4) Вb средину самаго пустова бурава стержень, гвоздь (клавусь) вставливается, который посль, как в буравь пустюй себь следь назначить, вонь вынимаетися; 5) Инструменть, которымь клавусь изв бурава вынимается; б) Напарье (пюребра), котторое вь ямочку спержнемь забланную вверпывается,

и котпорымь косточка изв черепа головнаго высверлезыя, воно вынимается (пирефондо) (\*); 7) Перо или опинка, которою диры глубина мВряещея, или проводывается; в) Кисточка для очищенія опилоко ко бураву прилиплыхо; 9) Ножечеко вырібзывательной, который св одной стороны тупь, и на конців горошенку иміветів для оскреданія и сглаживанія краєво у диры, вабланный; 10) Подковырки размичныя за большія, и маленькія з жопрорыми коспіяные обломки опадшіс поднимающся ; і і ) Перепонки хранитель или инигу усфилах, которымы жестокая оболочка надмозгная придавливается, чтобъ мокрота:, подр черепомр головнымр находящаяся, выходо получила \*\*..; 12) Кисточки или пинзслки многіє, которыми мокропа, подр череком головнымв, или нодв плевою можговою стуствинаяся, вонв можеть быть взупа; 13) Волочоко [волесла] кошорымо маленькіс обломочки вонь вынимаютися; 14:) Исжечекь обоюдный; жоторымо при случай жилу кровевозвращанильную прорванивають; а помеже: остымь жестнокую мать отворяють, то его холстинкою обвертывають, чтобь больнаго челов вка да и другия в не испужань.

(\*) Изв новвиших есть пакте, которые клещи или щипцы на тво завленные упопребляють; смотри оных фигуру у ШАРПІА фиг. 12.

(\*\*) У древних сте имя дано было бляшко модной кропкой носколько парсколочной, со вношней староны гладкой. Сто шакимо образомо опускали, чтобо вношняя ея часть близко ко мозгу была, и тотчаст подо нее клали то, что ножечкомо разаблить было надожно, чтобо медико по долоту вырозыващельному молоткомо смолле ударить мого. Смотр. у ЦЕЛЬСА во Ки. 8 Гл. 3.

§. 563.

Ежели же двру и рану обвязать надобно будеть, что кь шому неошмьно надобны: 1) Тряпочка изъ

тонкаго полошна кругленько образанная, которая внушрь опускается, и подо черепо головной подсавывается. Скрозь эту тряпочку нитка мягкая продовается, котпорой нитки концы одино со другимо связанные выв раны оставляются; чтобь тряпочку свободыве вонь взяшь было можно: 2) Подушечки или небольште клубочки кружвами свернушые, кошорые, во диру вложены будучи, мозго удерживающо, чтобо изо него дикое мясо не росло (\*). 3) Еще кр тому надобна небольшая бляшка свинцовая часшыми дирочками испроколошая, и сь двухь сторонь поцепочки имбющая, сь наружной стюроны, которою ко мозгу будеть лежать, гладкая, коппорая в диру опущена будучи, также мясо удерживаеть, чтобь не выростало (\*\*). 4) Подушечекь нВсколько различной величины для прикрышя косши. Свершковь довольное число BO сложенных , которыми все сте покрывается. щанка или пласшырь. 7) Упиральник вли полошенцо, которое во время обвивантя головы наголовником вольшим (капишаль магнумв) называется.

(\*) Смощр. Фиг. 4 кв § 21. (\*\*) Смощри у БЕЛЛОСТА на показ. м. гл. 8 сшр. 102. §. 564.

Также мвсто избирать надлежить, на которомы свободно поставить буравы пустой можно. Я уже выше обываль, что не безы опасностии сте быть можеть, гды внутри вы самой кости великтя жилы быощтяся кы верьху идуты, что самое вы переднемы нижнемы углу тымянной кости находится (543). Не меньше же и то быственно, гды жилы быощтяся и жилы кровевозвращательныя, скрозь диры на черепы головномы продолбленныя проходяты, каковыя находится

дятся на самой верхней и задней части костей тібмянныхь, подль швовь, кошорыми сій косши межь собою одна св другою, и св косшью запылошною соединяются. И швово вырозывать не должно, разво крайняя нужда лібчащаго кір тому понудитів. Однакожь большее быство быть можеть, ежели шовь проборный или сшоруовичний вибржешся чли ошьосшка серповиднаго, и для пазухи в нем в находящейся жильно кровевозвращательной, нежели, когда вырбжешся шовь вънечной или от Греческой лишеры Л имя имбющій. Понеже и здбсь опростоко, и вь немь пазуха, также и поль костью лобною до коспи рбшетообразной проходящь, ни лобная средняя и та часть, которая надь мостомы межь «бровями находящимся, бозь опасентя проверчивано быпь не можепів. Вв нижней часпи надв ямою глазною, кость вдвое находится, и пазухи имбетв, которыя оной кости проверчивать не попустятів. Кость запылошная на средин имбеть бугорокь, габ и пазуха оная, которая вы перегородкы мозговой, или во опростив серповидномо, имбется, разронь произходять, и вь оную перегородку ввязываются, копорая мозго и можжечоко нарозно раздоляеть. Пазухи же прицеплены кв кости, на которой и слады их в вдавленые видать можно. зашылокв многими мышками закрышв. Того ради и зна сей коспи бурава наставлять не возможно, развъ вь самой верхушкь и не на середней, но на боковой части кЪ шву близкой. Онаго же и кость проломленая и шаппающаяся вышерп вть не можеть. Ежели же черепь головной будень расколоть, и щель бументь имвть ускую, по лучше оную буравомь расnpo.

пространить, однакож в так в чтоб в стержень в в щель, не быль поставлень, но ставить на мысть ко щель гораздо близком в Ежели щель широка будеть, или, ежели кость палашом в порублена будеть, и лыченте буравом в непремыно надобно покажется, то оный приноровить сыбоку у раны, оставивым маленькое разстоянте.

Надлежить же прежде всего кость обнажить. Уже> я выше приказаль (549) кожу, хопь бы никакого разрвза изв раны не было, до самой кости разрвзать должно, и то весьма хорошо дрлаенся двумя чертами межь. собою поперешными на подобіе буквы Х. Также хорошо, кожу двумя чершами полум сячными , которых  $\hat{b}$  бы : роги одной съ другою сошлись, разръзывашь, и часть. кругленькую, вр пожр, самое, время, выррзывашь: Ежели: близь шва диру двлашь надобно, то гораздо лучше кожу разрібанвать двумя чертами на подобіє. Т. Ежели же должно будеть мышку висошную разрывать, по можно предпочесть разріваніе букву, У изобразующее, такі, чтобь верхушка ея вы низу была, а базь вы верху, и кы кости півмянной. Какую умівренность упопреблять. надлежить, вы по время, когда, нады костьми проломлеными и шапающимися кожу подрбвываемв , уже выше я предложиль (549). Очень сурово мыв кажешся, углы разрБзаной кожи попиась ножницами отрБзывать, гораздо лучше их в оставлять, и промеж в ими и костью пряжею перекладывашь. Ибо надобно, чипобь сперыва кровь изв забланной шакв раны, шекущая со всвыв осіпановилась, покуду буравь на косіль непоставинся; чего ради рану обложивь или чистою, или вь спирипів помоча, пряжею:, обвязывають, и самое лівченіе назавтрее откладывають. Ежели же, худые знаки, боль:

топичась черепь головной начапь просверливань.

§. 566.

Рану шакъ чрезъ ночь продержавь, лъчение начать должно вы мысты шепломы, свышломы, и сжели обстоятельства дозволять, вы горницы пространной, вь которой воздухь быль бы чисть и сухь, или, ежели пасмурно и шуманно покажешся на дворб, благовоніями и куреніями оный поправишь. За дверьми замокв дверной также должно заввсить, чтобв вв торницу не вбяло, которымо вбянтемо досаждена быть можеть открытая плева мозговая. Лочение такимь образом в начинается. Челов вка, уши хлопчатою бумагою запкнувь, положить на постель должно такь, чтобь подь голову подложена была жесткая и коженая подушка. Онв также, ежели довольно силы будетв имбив, сидбив можеть на низенькой скамбечкв. Голову одино помощнико дерьжать будето. Локарь перстами возметь у бурава головку или рукоятку сь напарыемь остроконечнымь (561, 562), которымь сперыва ямочку маленькую завлаеть, вь которую бы спержень (клавусь) поставился, чтобь, вы ней споючи, в округ в обращающийся бурав выскальзыванны - не могв. Есть и такте, которые на это не смотрятв, и топнась вы свое буравомь сь спержнемь вызывань начинають. Когда же надобно будеть буравомь вы округь верпівть, тогда спержень (клавусь) в оную ямочку напарьемь выверченую, вставливается. самую верьхнюю головочку, тоть, кто льчить хо-3 3 2 чешь,

четь, накладываеть лввую руку, и на нее лоомъ или подбородком в облегается: Искусн в не ль. кари одну только руку накладывають. Ежели вьокругь верпівнь надобно буравь, що завсегда его св начала нВсколько въ прошивную сторону обводить должно, и послъ такъ вертъть, чтобъ край пильные на кости подблались. Есть же нБкоторая и въ давленіи ухваніка, чтобь и проверчивалось, и в округь вершьлось, ибо ежели легко давлено будеть, малоуспрху зарлаешь, ежели сильно, то не будеть вертвиься. Но , гав уже следь бураву показань, поспержень попилсь вонь вынимають, и буравомь одывмь ависивовань начинаюнь. Между нвмь щоночкою опилки туть прилиплые обтирають, и перомь: очиненымь, или спичкою, диры глубину, вездыть она ровна, измбривлюшь. Ежели косточку вырбзанмую, напарьемь вонь взяпь будеть надобно, подолжно оное, которое на подобіе винта здіблано, віз ямочку спержнемь выверченую, поставить, чтобы косточка, во время вынимантя напарыемо, не: была вдавлена и внизъ не опустилась. Опилки кровавыя значать, что до мозгу средоствинаго дошли, съ копораго времени можно буденъ разумъщь, что уже коспь мягче, по движению бурава, и по прескопив отв него произходящей. Но тогда св большею осторожностію доло свое долать, и руку ловую больше: на повосо держань, и бураво пошищо вершоть доль-Пришомъ часто диры глубину, и вездъль ровна пробовать. Ежели же оная вр которомо нибудь мвств поглубже будеть, на прошивную сторону наклонить и нВсколько покрВпче притискать можно буравь, чрезь такой способь пропущеное, прежде выпилитея. Когдажь опилки опять былованы будуть, в ежели ихь киснючкою (фоссы тенны, 562, 12) обощрень, кружокы буравомы выпиленый внизу повпемняе быть начнеть, и будто синевать, то надобно разумыть, что кость почти проверчена: Того ради буравы надлежить почаще вынимать, и все гораздо прилыжно провыдывать, чтобы кость нечаянно не прорвалась, и краями буравными зубчатыми мозговая плева не повредилась. Косточку же вынимающь или онымы напарьемы (561, 6) или клещиками на во здыланными (561, 6).

#### §. 567.

Когда же черепь головной такимы образомы , проверчено будеть, тогда ножечкомо вырозывательнымь (561, 9) краж у диры обскоблить надлежить, и что бы ни было остистое, и внутрь торчащее, вырвзать. А твы оружемь, который я сторожемь пли хранишелемо плевнымо назвало (561, 11) придавливается плева мозговая, чрезв что выходь мокропів внутри запекшейся двлается. Которая не стпанеть течь, оную вычерывать можно кисточками (561.12) такв, что никакого следа ся не останется. Не мало еще кв оному вонв изгнанию мокропы способствуеть то, сжели больной вы по время духы зажвышинь, и кашляючи и эхаючи мозговую плеву вы дрижение приведеть и приподниметь. Ежели же оная мокропа подв жестокою оболочкою надмозгною собралась, по надобно стю оболочку ножечкомо (561, 14) ничего не опасаяся тако пророзать, чтобо рана пространна была. Однакожь беречь надобно жилы быющіяся, по сей перепонкі разходящіяся. Ежели жошорые найдущся косшяные обломки, оные или ош-3 3 3 HAIRH няшь надлежить, или когда велики будуть, приподняшь, уже выше я сказаль.

§. 1568.

Ежели маленькой коспіяной обломок внупірв запрячется, и онв будетв острв, жестокую мать будеть бередить и вы ней торчать будеть, такого обломка частю безв великато сея плевы вреда вынуть бываеть не возможно. Вь такомь случав лучше плеву разрібзашь, нежели насильно тащить и размачаливать. А еще, ежели за нужное покажется, другую диру буравомо провертоть надлежито, чтобы чрезь то черена головнаго проломь ширь завлался " и обломок в свободно можно было вынушь. Не рыко и по случапься можепь, чпо обломок великой, весь разломанный и шаппающійся, а припомо и жесшокую мать бередящій, в диру выпащить бываеть не можно. Ежели много диръ дълать надобно; то должно , чтобь сперва съ крушкомъ другой диры сошлась, понеже таким в способом в перемычка меж в ими почти не останения, конпорыя долопомь выразыващельнымь и молошкомо выколачивать бы надлежало.

#### §. 569.

Что же до абченія принадлежить, что прикладывать прилично жь плевь надмоэтной, ежели она открыта, а впротчемь во всемь цела будеть, я за наилучтее почитаю, холстинку (563) чистенькую и на эту еще пряжу сухую накладывать, а особливо ежели всей мокроты взять вонь было не возможно, которую сія пряжа такимь образомь выпивать можеть. Другіе лідонною пылью тряпочку посыпають, и оную на плеву, ежели она цела, кладуть, а ее тряпочкою и пряжею сухою покрывають. А будеть ли жеопокая оболочка надмозгная вожжена, или попорчена, оное по цвбту легко узнать можно. Понеже вожженна будучи краснбется, а поврежденная нбсколько блбдноватбе казаться будеть. Того ради, ежели она вожженна будеть, то тряпочку, како во диру опустить и на мозго положить, покропить должно водою ранною [аква вулнераріа], ко котторой немножко Ессенцій сукцини, мастихись и кроци присавить можно. Смотрбть же надлежить, чтобо сій лбкарства не были остры, и кумо сале тартари здбланныя. Надобно, все вмбстб употреблять, во чемо противу вожженія весьма ббдственное вспомоществованіє бываеть, о чемо я уже представиль.

## §) 5700.

Ежели же не полько жеспокая мапь, но и самый мозгь, вы нъкоторой части повреждень будеть, и изь диры гной, или сантось, или другой порченой сокъ будеть течь, то прикладывать надобно лъкарства кв очищенто язвины способныя: Наилучшее лвкарство есть эссенцта сукцини, св нвсколькими капельками олеи теребинтине смещанная. Ежели же язвина в очень в нес чиста в покажется в немножко весенціе мирре прибавинъ можно; ежели и сти крвпкими покажупся, по можно ихв разжидить аква вулнерарта. Способновший еще есть ликворь, который французы частпо употпребляють балсамумь фтораванти назывлемой. Непристойны здёсь лёкарства водяныя, жирныя и весьма гной производящія. Весьма полезны лькарства спирітуозныя называемыя однакожь вредипь могуть ежели крвпки будуть, понеже мать жестнокая будучи весьма жилами чувствительными изнаполнена, оными гораздо берединся. А что употретребленте спиритово вовсе загнаиванте останавливаето, о томо во другомо мото и оборвило.

#### §. 571.

Ежели язвина въ мозгу будеть, и ежели оная воздухомо или локарсшвами весьма мягчишельными и тноючими в другое состояние приведена ти: е. испорчена будеть, и ежели рана слабко перевязывана, то въ диру черепа головнаго, и на самомъ черепъ головномо опухоль заблается неплотная, мягкая, на гнилое мясо схожая, а понеже оная въ скоромъ времени велика очень выроспаеть, грибомь мозговымь (фунгусь церебри) называется. Сего гриба мы имвть не можемь, ежели не будемь упопреблянь встхы птохы вещей, оты которыхы оны родится, и ежели вы диру черена головного, которая будеть отв раны, или буравом в проверчена, будем в класть оные небольште и нЪсколько жестковатые клубочки изъ пряжи з Бланные (563. 2. фиг. 4), и сверьхо похо накладывать многія и одна другой больше постепенныя суконки. Также весьма надобна к употребленію в в сем случа в оная свинцовая и частыми дирочками изпроколотая бляшка беллостівва (563, 3). Которыя всь, и ликворы оные спиритуозные ежели употребляемы будуть, да и рана ръдко и скоро перевязывана будеть, не попустять мозгу такъ выроспать,

#### 9. 572.

Но когда уже грибо выросо, то его должно ножечкомо србвать, и окропить спиртомо чистымо, которымо также крови течение удерживается. Сверху прикладывать надобно пряжу во спирто мастихинномо и янтарномо обмоченную и выжатую. А принтомо како приложена будето пряжа и суконки, надобно

добно нъсколько потуже обвязку заттянуть, которою то, что могло бы опять выростать, удержится. Нъкоторые лучше хотяпів употреблять ліжарства кы сыяденію наростающаго мяса, способныя. И такы посыпають порошкомы изы аристолохіа, сабина, каріофиллись, мастихе, олибано, и витріоло усто, которые, понеже сами собою ідки, для того и небезопасны: ибо мозгы сильно бередять, и великое вы немы загнашваніе производять.

#### § 573.

Ежели же перепонка, и немощной человъкъ, не будеть худыхь внаковь имбть, то голову такь завязанную содержать должно, доколь у диры край или кость умершая от части здоровой не отдълятся; а то не тотчась, но чрезь многіе дни дълается. Между тьмь кь обнаженной кости прикладывать должно пряжу вь спирть чистомь обмоченную и выжатию. Когдажь время пройдеть, тогда кость шаталься начнеть, а посль того мясцо выростать станеть, которое межь цьлою и умершею частью вроходить, и тю, что порожно будеть межь костьми, наполнить. Сте мясцо будто бородавка или мозоль окрытнеть, и будто бы струпомь костянымь здылается. А на конець мозоль [каллусь] по времени плотень здылавшись, вь кость претворяется.

#### §. 574.=

КакЪ долго мозоль еще мягка будетЪ, и еще не уппвердинся, какова въ пълахъ малосильныхъ иногда долго бываетъ, оную, онъ такихъ случаевъ, которые съ наружи вредъ причинить могутъ, береть должно, приложа золотую, или свинцовую бляшку, или хопля суконкою частою и полстою.

Ии

**§**. 575.

#### §. 575·

Прошчее же авчение тлаково же бываеть, каково при всякой ранб. Раны развязывать должно скоро, и какъ возможно ръдко. Дважды въ день перевязывать тогда полько не опмонно надобно, габ великое множесшво гноя изв раны, и особливо изв мозгу шечь Все, чпо на рану класть ни надобно бу-6y zeinb. день, кольми паче що, что въ проломленый, или выр взанный черепь головный опускать, прежде согреваль надлежить. Вездь воздушную вредность отвращить должно, и беречься всего того, чомо раны берединься (391, 402) могушь. Ни гдв такв не нужна воздержность, кушанье понкое и пите водяноващое. И ни при какомъ случать шакъ не требуется кровепусканте, как вежели голова будеть ранена. А понеже спрахв еспь, чпобв кровь изв порваной какой жилы кровевозвришительной вышеклая подо черепом' не скопилась, надобно оную шоптаєв, и ничего не мішкавь, и безь сумнівнія, пустиль, и сколько возможно ее выпусшить. Ни одному врачу сего случая, конпорымо многіе, при смерши находящіеся, сожранены быль могулів, пропускань не надлежилів.

# РАНЫ НА ЛИЦЪ.

# вулнера фаціеи

**§**. 576.

раны, которыя на лицв случаются, не инымъ стособомь льчить должно, но півмже самимь, каковь выше я предложиль (376, до 390). Наипаче же о июмь

пюмь вы нихы попечение имыть, чтобы струпа безобразнато не здылать, и чтобы оный ни выше не выросы, ни жолобоватиною не здылался, но во всемы сы кожею ровены былы.

## **未**由前去我去去去去去去去去去去去去去去去去去去去去去去去去去

# ВЪКА ВЕРХНЯГО ПАДЕЖЪ.

палпебре суперіорись казусь.

9. 577.

(\*) Смотр. у АЕЦІА вЪ Кн. VIII. Гл. 68 стр. 135 Издан. Алд. \$. 578.

Сему злоключенію еще отв весьма старинных в Авторовь (\*), лівченіе изобрітнено, во время тисто лівченія, кожу на віжів излишнюю показывающуюся вырівзывають, и рану заживляють. А чтобь сіє лівченіе не таків было сумнительно, новівштіе употребляють инструменть на то выдуманной и здівланной (\*\*). Оный инструменть здівлань изь двухь серебряных в палочекь, на одномь конців вмістю сведенных в палочекь, на одномь конців вмістю сведенных в скрозь

скрозь колторое місто, будто скрозь дверную петтлю, крюкв продвий, а на другомв винив имбюнів. винпомь, палочки, часпыми дирочками испроколошыя, свинчиванься могунь. А тому, кто лівчинь будеть, прилъжно разсуждать должно, сколько кожи отгръзавши можеть заблаться, чтобь натуральной величинь. веко оспалось; длинноватую же кожу оными палочками такъ прижать, чтобъ то, которое выръзать надлежить, изв нихв торчало. Сперважь ослабьлое выко прошить должно, и иглою небольшою съ ниткою шолковою вощаною скрозь оныя палочкины дирочки и кожу такъ попродъвать, чтобъ во всякой дирочкв нишка нвсколько подлиннве была осшавлена. Сте все здвлавши ножечекв взять, и имв все то, что изв палочекв ввко держащихв будетв торчать, отрьзать. Когдажь кожа отръзана будеть, то палочки отнять такв надобно, чтобв нитки скрозь ввко продотыя въ немъ остались. Послё того концы ни:пошныя одинь сь другимь позавязашь, и край у раны вмбсто свесть. На рану прикладывать лъкарзаживляющія. Вссьма хорошо прикладывашь пряжу балсамо де Меха намазаную. СВ крайнимВ прилвнаниемь оное, что такь симпо, беречь, для чего глаза завязань и чрезь нВсколько дней такв оставить надлежить.

(\*) Смотри у ЦЕЛСА въ Кн. VII гл. VII числ. 8 у ПАВЛА и

АЕЦІА, бо поменутомо мост.

(\*\*) Сей инстр. первый нарисоваль ГЕО бартишь вь ΟΦ9αλμοδελεία Ч. IX. Кн. XIV. стр. 178. Спорь объ ономь заблался у руишіл ь равіємь. Смот, и себ ономь руишієву Єпист. XIII и равієвь отвышь на защищение руишієво, габ и фигура приложена.

§. 579.

Ежели же глаз в опіворянівся не можетв, за півмв, что

что мышка разслабла, то очень хорошо, сперва прикладывать лъкарства кръпительным, пряжу въ спиртъ (\$. 81) обмоченную, и на верхъ этой мънечки съ травами кръпительными (518). Ежели все сте мъло пособствовать можетъ, отвъдать надобно шпанскихъ мухъ; понеже малюхонькой пластырь, изъ нихъ составленный, положиться можетъ на средину въка. Спаринные врачи въ семъ случать желъзо раскаленое прикладывали, которое дъйствте съ болнею оглядкою дълать должно, и сперва въ глазъ свинцовую блятку опустивъ.

# ЗАЯЧІИ ГЛАЗЪ.

#### ΛΑΓΟΦΘΑΛΜΟΣ-

**§**. 580.

Другой пороко есть верхняго вока, когда оное мало опускается, и для того глаза не закрываето. И то также приключается, когда раны пришибеным или на самомо воко, или во мыткахо на лбу находящихся, не хорошо будуто залочены. Сего порока лочить не возможно, ежели оно случится у человока малосильнаго, и у котораго кожа скорчилась, также и у того, у котораго много вока ното вока не человоко будето полнотоло, и не множко вока не доставать, оное чрезо лочено поправлено быть можето.

§. 581.

разнявши вЁки, в глаз положить надобно рожок , (по француски амботеман ) или бляшку свинцовую. И докол в еще рожок в или бляшка в И и 3 глаз в

тлазь вложены не будуть, глазь надобно какимь нибудь саломі помазапів, и наложить тонюхонькой пузыря (323) иматочекв. Сте завлавии, ввко приподнимающь, и кожу съ жиромъ пониже брови разрвзыванть, луноватою фитугою, рогами ся близь оббих в куптков вниз в смотрящими. Но при таком в случав ту умбренность наблюдать должно, чтобь ни въковъ хрящикъ, ни мышку въко весрхъ поднимающую, не повредипь. Ибо ежели мышка будепів повреждена, то вбко подниматься не станеть. Кожу такимь образомь разръзанную, такь нарозно разводить, чтобь, какь рана разинется, самый выка край и всколько опустился. А в разрыванную рану кладушь бляшечку свинцовую, напередь кв ней принаровленную, или пряжу сухую, которыя, нарозно разведенной кожб, выбсто сходиться не дають. Глазь обложивши суконочками, обвязкою нёсколько потуже завязать. Есть н вкоторый инструменть. которымь глазь гораздо притискиваться можеть (Фиг. XIII.), однакож туть беречся должно, чтобь вы немы, оты такихы досадностей, вожжение не адблалось. Ежели лочение хорошо продолжащься будеть, то струпь широкой заблается, которымь, ежели мъсто наполнится, глазъ хорошо закрываться можеть.

MANDER TO THE PROPERTY OF THE

# ЕКТРОПІЙ.

эктропіумъ.

§. 582.

Иногда на нижнемо воко погрошность бываето, от которой мало во верьхо поднимается, висито, рози-

розинуто, и не можеть съ верхнимъ сходиться, Ехтейжил Греки называють. И то приходить от худаго
льчентя, когда от струпа кожа корочь здълется.
Временемь внутри подъ въкомь опухоли родятся. А
иногда младенцы съ симъ порокомъ на свътъ про
изходять, которымъ глаза перстами бабъ повивальницъ
очень досаждены бывають. У спариковъ временемъ ослабъваеть мышка, круговою называемая. Ежели въ фистулъ слезной нъсколько покръпче дъйство употреблено
будеть, иногда, или ножечкомъ, или желъзомъ каленымъ, кожа повреждается, от чего въки въ куткъ глазномъ внутренномъ одно съ другимъ сцъпляются, который случай также ектей причину подать можеть.

5. 583.

Ежели кожа короче будеть, такимь же способомь въ лъчени поступанъ, какъ выше (581) я предло-Только разрізные рога кі челюстямі, а не кі глазу оборачивань должно. А когда внутри подв ввком выросло, оное напо подв самый корень иглою кривою поддёть и послё ножечком вырваннь. Вырвзываннь же должно помаленьку ръжучи, и такъ, чиоов ножечекъ и къ иглъ продъшой и кв самому глазу поворачивался. хорошо дашь крови шечь, и когда она осшановишся, рачу еще глубле ножечкомо разрозать, и на самомо. див ланите вифернале помазань Ибо больше силы надобно употребить, чтюбь опухоль опять не выросла и не опрыгнулась. Также крайнюю умбренность имфть надобно, чтобр сими прижигательными вещми глазу не досадишь, для того сперва надлежить его, саломы, или балсамомы изы тущий, помазать, и нузырь межь глазомы и выками положинь. Ежели мынка круговая ослабьлого покаженся, онвышь должно мібхь способовь, о конорыхь выше (579) я даль знань. Ибо ежели онь другихь случаевь порожь сей будень здылавшися, онаго никакимь способомь лышь не можно.

**5.** 584.

Е'ντζόπιον называется, гдб вѣка нижняго край от глаза оборошится. Сей случай не такь часто лѣчить можно бываеть, ежели внутренняя оболочка разрѣзана, и рана такимъ способомъ, какъ я сказалъ, разигиръна и залѣчена будетъ.

# СШИВАНІЕ ВЪКА.

сутура пальпебре.

§. 585.

Ежели все в в разрублено будеть, оное синть можно. И доколь игла не будеть продыта, надобно межь имь и глазомь свинцовую бляшку положить. Стю бляшку послы защитья в в ка; вонь взять, а вы глазь положить пузырь, балсамомы де туцта, сы ны-которою часточкою смышаннымы сы балсамомы де Меха, намазанный.

EAR: \$CEAR CORD CEARS CEAR CORD CEAR CEAR CEARS CEARS

# РАНЫ ГЛАЗНЫЯ.

вулнера окуліорумь.

§. 586.

Ежели будеть роговая плева (корнеа) или ма- перая (склоретика) ранены, то вся влажность изь глаза вышекаеть; а что оная вь скоромь времяни опять

опять родится, о том уже старинные врачи знанте имбли. Ежели никакого другаго порока не приключится, то рану заживить можно бблком вишным , положа между вбками пузырь. В глаз также класть можно балсам де туцта, смы выши ны колько сы балсамом де мека. Надобно же, чтоб глаз вы покоб был , вы которое нам ренте оба глаза должно завязать, и больнаго вы постел содержать.

(\*) Оное ГАЛЕНЬ у малаго видбав, но онв сте особенным ввчемь призналь. Смотр. вв Кн. 1. о причинать припадк. гл. 11. Т. VII. стр. 48. Вв прошедшем ввку многих осмбаль бурргв, искусный тайностей изследыватель, который авкарством таким квастывался, которым влажности глазныя могуть быть исправлены. Смотр. его Епистолу отв ӨОМЫ бартолина изданную.

#### ાર પુરુપાલ પુર

# СТАФИЛОМА.

## СТАФИЛОМА

**§**. 587.

При раненти глаза еще другое бъдство случается, то есть, когда водяная влажность из раны плевы роговой вытекаеть, туть же вмъсть выпадаеть оболочка ягодковая, а понеже сей порокъ фигурою на зерно [ацинусь] похожь, того ради сафодица называется. Сте когда случится, понеже плева роговая худымь чирыемь събдена будеть, зрънге теряется, и глазь трескается, и для того всякое лъченте за излищнее почитается. Ежелижь от раны выпрыгнеть плева ягодковая, то глазь можеть сохранень быть, однакожь и того лъчентя вдаль не откладывать.

§. 588.

человъка топчасъ навзничь положить должно, и то все, что изъ раны выпадшее было, спрятать. і ї Сте Сте свободно вдблать можно спичкою из усово китовых в здбланною. А чтобо плева ягодковая лучше
на свое мбсто приведена быть могла, глазо полегоньку подавливать можно. Ежели рана тако узка
будеть, что во оную выпадшее вправить не возможно, то оную мал. эхонькимо ножечкомо кривымо
должно разобать, чтобо довольной величины вдблалась. А припомо великую умбренность употребить надобно, чтобо оной средней плевы роговой
чтсти, которая ко збницо глазной завернулась, и
выпадшей оболочи, во время розанія или подавливанія не повредить. Первое преступленіе ежели
случится, струпо оставшійся зрбніе уменшито ; а
ежели ягодка придавится и разбередится; и набі того
бодственное будеть слодовать вожженіе.

#### €.. 58g..

Напослодоко когда плеву ягодковую шакимо образомо вправишь, можно што ложарствы со пользою употреблять, которыя ко заживлению рано глазныхо способны (586) Надлежито также и со ними пузырь вкладывать Для отвращения же вожжения оное лочение способно, о которомо выше я предложило (292). А чтобо рана скоряе затворилась, глазо носколько попридавить надлежито, для чего сверхо пряжи снаружи на глазо положить можно бляшку свинцовую и обътзкою прикропить, или приладить махину ко-

#### §. 590.

кв сему случаю и по касаепіся , чтобв півло карошо положено было , всегда бы фная стпорона была вв верьху , на которой рана. Того ради , сжети рана. рана будеть вы низу, то человым положить должно навытичь, сы далищныя части приподнявы повыте, а голову опустивы пониже. Ежели сы боку, положить на ту сторону, сы которой глазы цыль, ежели же на самой верхней части глазной рана будеты, должно человыху почти прямо голову держать. больнаго такы долго держать, пока рана заживеты и выглазу опять влажность родинся.

#### **5**. 591.

Ежели же оное, что выпало, уже застарбло и попорчено покажется, на то есть другое лоченте, оное крючкомо или нишкою продошою приподнять и до самаго кореня выровать, а рану залочивать, но ото того лочентя все глазное зронте повреждается.

# РАНЫ НОСОВЫЯ

вулнера нази.

\$. 592.

Всякому то извёстно, что вё носу кости и хряще имбется. О костяхе переломленыхе ниже товорить будеме. А хряще не безбёдственное дёло иглою прошивать, того ради, ежели сшиваніе не отмённо надобно, то одну кожу захватывать должно. За тёме неприличны туте всё лёкарства жирныя, и преизлишне гной производящія. Наибольше полезна эссенція балсамика. Ежели же внутренная плева, отв мокроты себё имя имібющая, повреждена будеть, то внутрь прыскать, или ноздрями похліббывать должно аквамь вулнераріамь, ко которой прибавлять можно эссенціамь сукцини, или инной ликворь ко сему полезный.

113

5. 593-

#### **§**. 593.

Нѣкоторые пишуть что нось со всѣмь перерубленый опять залѣчить можно (\*). Другіе еще сильняе доказывають, что нось, или оть тогожь самаго человѣка, или у другова, а наибольше изь плеча, вырѣзавь кожу и приложивь, сшить можно (\*\*).

(\*) Приводится Історіа изв Примви. Медич. ГЕНР. МОЙНИ-ХЕНЬ. с. вв ЛИЗЕРОВОЙ книгв, Культерь Анатомикусь называем й, изданныхв прим. 23. стр. 212. Онв обвявляеть, что АНТОНІЙ МОЛИНЕТТЬ вв Прелекціяхв о отців своемь Лівкарів Венеціанскомь, представиль, что онв у нівкакого человівка за претрішеніе такою казнію наказаннаго, нось отрівзанный, положа вів теплый хлібов, по поламь разрівзанный, сщиль и вылівчиль. Но МОЛИНЕТТЬ вв Диссерт. Анат. Павологических вв кн. IV. вів гл. XII. на стр. 174 ничего о такомь лівченій не упоминаеть, толькожь то утверждаеть, что онів самів ві 1625 году видівлів, что отеців Польскому шляхтичу ноздри весьма хорошо пришиль. (сій слова его). А та Історія, которую Гаренжоть десь операціонь Т. III. Прим. VI. стр. 55 предложиль, кажется не мало у Автора вброятія убавила.

(\*\*) O семb обрубленыхb ноздрей лвчении чтения достойна КАСП. ТА-ЛЮКОЦІА Хирургіа корошчих в частей чрезв отрубленіе, книга весьма хорошимо и краснымо учениемо изобильная. Есть же много такихо, которые думають, будто все, что вы ней ни представлено, выдуманное, и для игранія умомь ТАЛІАКОЦІЙ написаль. Вь числь таковых выль и ЮГ. ДЕ АНДР. А КРУЦЕ в Хирургін Т. II. Кн. II. гл. III. стр. 82. 🛦 чтобь мы сънимъи съдругими въ согласти небыли, запрещають весьма энатных и вброятія достойных писателей свид втелства: ибо по свидътельству кортезиеву во мисцелл. медических десяшк. III. стр. 83. ТАЛІАКОЦІЙ сію науку получиль оть Турпіэнских в медиковв, изв бояновой фамилии рожденных в вв которой, какв mo вb старину медицина вb фамиліи Асклипіадовской, сте искусство ото некотораго ПЕТРА бояна изобретенное, показано было, гово-И самь ТАЛІАКОЦІЙ, вь предисловіи признавается, что не оно сте искусство изобрать, но ото медиково накоторыхо во Калабрін переняль. А пришомь весьма сильно сшойшь прошивь твав, котюрые искусство суетнымо абломо сами поставляють, и другимо наговаривають. Кн. I. гл. XVII. стр. 44. Приводить Авторовь многихь, которые о правдь прежде времени того, когда онь писаль, свидбительства важныя дали. АЛЕКСАНДРА ВЕНЕДИКТА, ВЕЗАЛІА, ПАРЕА, ГОУРМЕЛЕНА, ШЕНККІА гл. XIX. спр. 49. Еще же **Δ**δλΟ

дбло сте опы тами от него здбланными утверждаеть. Кн. І. гл. XXIII. стр. бо. Также во Епистоль ко меркуріалію писанной, и которая въ его книгь де Декораціоне, т. е. о Красоть, или Изрядствь въ гл. XVIII. издан. въ Франкфурть 1587 напечатанная находишся, что онь многихь благородных мужей именемь называеть, у которых онв ноздри подлинно выльчиваль. И не только МОЛИНЕТТЪ на показ. м. но и ФІЕНЬ въ хирург. кн. XII. Гл. 1 и ГИЛЛАНЪ въ сошн. III прим. 31. стр. 214 и въ Епистолъкъ IOГ. Гриффонію въ Еписш. сошн. Еписш. XXII. его за такое лъчение у довочки благополучно окончанное похваллеть, и свидотельствуеть. что онр шакихр видь в , которымр ноздри пришиты были и выавчены. Сличи туть г. ф. де франскенау диссерт. де реститут. инб интетрумь т. е. о выльчивании со всьмь, Сат. Мед. стр. 501. САЛТСМАННОВУ Дисс. де Хиругтія Курторумів т. е. о Хирургій коротких 1712 году, и И. К. А. Н. 1719 году стр. 36. ВАГЕНСЕИЛЪ въ Екзери. различных варгум. стр. би написаль, что ТАЛІАКОЦІЮ въ Өентев Анатомическомъ боненскомъ статуя поставлена въ правой рукъ нось держащая.

# РАНЫ НА ЩЕКАХЪ.

вулнера маларумъ. §. 594.

раны на щекахв, ежели глубоки будутв; должно сцивать. Иногда случается, что желбай околоушной каналв, отв Стенона имя себв имбющій, перерублень бываеть. Понеже онь изв помянутой желбай вышедь идеть надь мышкою жевательною, проходить наскрозь мышку трубаческую, и подлювтораго или третьяго челюстнаго зуба верхней челюсти вь роть впадаеть. Когда сей слинный протокь бываеть перерублень, тогда мокроты много тонкой, жидкой изв раны течеть, и оной заживать не даеть, отв чего напоследокь рана язвиною двлается. Слина вь то время больше течеть, когда человько говорить, или кушанье жуеть, и челюсть движеть.

(\*) Смотри СТАЛІЕВУ Өеор. Медическую стр. 720.

Iіз

595

## §. 595.

Сте ежели случится, или из раны, или из чирья, то слин в новую дорогу в ротв отворить Того ради прубочку, или другой инспруменшь осшрый конець имблощти, вь самую рану так вставить надлежить, чтобь и скрозь перепонку, которою роть изь нутри кончится, прошоль. 🛦 чтобь ничего внуттри не было повреждено, надобно тому, кто лить хочеть, персть вы рошь всунуть, и поставить противь конца. Вь рану такимь образомь забланную, спичкою или иглою прямою ушками обороченою, продоть нитку шелковую носколько толстую и ссученую, и в ран ее оставить. Понеже надобно, чтоб внутренней раны краз окрв-пли, то рот почаще спиртом горючим полоскать должно. А что довольно окрапло, оное потому уразумить можно, ежели во рано никакого чувства не будеть. И дабы слина вь роть текла, нишку воно выдернушь должно, и лапиде инфернали полько наружнаго чирья жеспкоспь выправливать, а внутренняго не прогать. Когдаж в таким порядкомо наружный чирей на щеко чисто заблается, погда должно оный припискапъ, и прикладывапъ вещи живучія, от чего слина в рот потечеть. рана топчась внутрь пройдеть, или оная еще и пришибена будеть, то нитку развы при концы лычентя продвать должно. А когда надобно будеть струпь наводить, то не надобно больному, ни говорить, ни кушанья жевашь, ни щоко надувашь.

(\*) Смощо. У ХЕСЕЛДЕНА въ лнашоміи ки. III. тл. III. стр. 133 у АЛЕКСАНДРА МОНРО, въ те медикал. Ессаисс. вол. II. трим. XIII. стр. 249. Мнъ примъръ есть знакомъ, тдъ рана свъжая можечкомъ тоненькимъ разръзанная, и изъ которой множество слины вышекло

вышекло, прикладываниемо однбхо суконоко и ибсколько тугимо обвязываниемо во короткомо времени была залочена. Я думаю, чтопротоко слинный, коть бы очень оно маленькой было, не было перербзано, но надрбзано.

CONTROL OF THE PROPERTY OF THE

# ушныя раны.

авріумь вулнера

**§**. 596.

ухо временемь бываешь ранено, котораго больтая часть хрящевая. Ежели рана будеть свъжая, можеть оно приложено быть, и вы скоромы времяни вальчено. Ежели надобно будеть пришить : оною сшивкою одну кожу, а не хрящь должно захватывать. Ежели рана уже будеты испорчена, то не отибнно надобно от хрящика нысколько, какы бы оты кости, от блиться, для того надобно кы раны прикадывать в сенцтамы мастихиеь, сукцини, влеми. Ежели все ухо от бычено будеть, по человыко сыщанти дылаеть туруть пустой изы металла забланный, которымы воздушныя трясентя собираются и умножаются, и до внутреннихы частей относятся.

TO THE PERSON OF THE PERSON OF

# ГУБНЫЯ РАНЫ.

лаброрумь вульнера.

**§**- 597-

Губы, ежели разстичны будуть, съ трудомы вълбивающея, понеже онб, когда кущаные вы рошь вринимаещея, и рычь продолжаещея, много движентя выб-

имбють. Отвбловать вы такомы случай должно пластырь клейкой, и хранить покой и воздержность. Ежели же разрыты великы булеты, или нычто отрублено булеты, то за оный роды сшивания ухватиться, которое при короткихы губахы, и при называемой губь заячей, употребляется.

#### 

# губа заячья.

лабрумь лепоринумь.

#### §. 598.

Не рѣдко младенцы родятся, у которых на срединѣ губы нѣкопорой частицы не доспаешь. Сей порокъ ежели въ маткъ здѣлается, почти завсетда на верыхней губъ бываетъ. Съ губою также временемъ челюсть и самое поднебенье расколотю бываетъ и разрублено, отъ которато случая великое безобразге дѣлается.

#### **§**. 599.

Авченіе, котпорое при семв случав употребить должно, препятиствуєть младенцамв титьку сосать, для того кв оному лівченію сей возраств неспособенв. По меньшей міврів отложить должно до того времяни, когда дівти отв молока отнять бывають. Крикв также вредить много можеть.

#### §. 600.

Способь лѣчентя таковь есть: Край на губь ращепленые съ объихъ сторонь поразръзать. Понеже оные край одинь съ другимь сложенные сростись не могуть, ежели не будуть свѣжею раною здѣланы. Но

Ho cb великимв прилвжаниемв остерегаться, чтобв излишне много кожи не разрізать. Также ножницами, никакого конца на ножь похожаго неимвющими, прор вывается оная перепонка, котторою губная самая верхняя часть съ десною соединяется. Ежели также вь верхней часши нівсколько от край оставшагося будеть, оное или ножницами надрышть, или ножечкомь разръзать должно. Сте все здълавши, кожу сь оббихь сторонь перспами придавливають, и вибсто сводять. Смотрыть же надлежить, чтобь краж шероховашые прямо одинь сь другимь сошлись, чтобь безобразный струпь не заблался. И такь скрозь оные край посредствомо нокотораго инструмента ко тому здраннаго (380) продрвающся иглы острыя, у ребятоко по дво, а у взрослыхо иногда три, которыя в губ и оставляются.

#### §. 601.

Иголь же многіє роды имбются. Желбаныя весьма изрядно скрозь проходять. Но когда вы ранів остіавляются, що ржавчина ранів вредна быть можеть. Для шого предпочесть должно йглы извозолота здівланныя, молотком хороцієнько крівтко укованныя. Когда йглы продіваются, надосно между губою и десною бляшку свинцовую положить. Первая игла скрозь верхнюю губы часть просавывается, а другая скрозь нижнюю. Но йглы продівать так должно, чтобь край межь собою ровны были. А кожа натагиваемая лучте вмібсто сводится, когда щоки руками прислужниковыми прижиманы бывають. Когда йглы такимы образомы продітныя вы губі останутся, шогда ихі обматывають ниткою, чтобь тівмі край вмібсть крівтче могли держаться, и чтобь отять не

разошлись. Ежели иглы длинняе надлежащаго будуть, и опасность будеть, чтобь онь кожу не бередили, то оныя клещами перерьзывають, и подь концы ихы пластырь или пряжу подстилають. А лъкарства прикладывають не инныя какія, только пів самыя которыя сшитой ранів полезными выше я представиль (382).

#### §. бог.

Но сте лвиенте также нвкоторых в осторожностей требуетв. Глв изв пораврвзанных краев кровь течетв, оной никакимы лвкарствомы останавливать, не должно; Ибо она самовольно остановится, когда: край вмвсто сведены, и сщиты будуть. Остерегаться же должно, чтобы она будучи больнымы проглочена, рвоты не произвела, или духу не захватила,, для того голову высоко держать надобно, такимы способомы кровь изв рта выходить можеть; и стеособливо примвчается, когда младенець лвчится.

#### €. 603...

Иногда конторой нибудь изб передних в зубовы гораздо пюрчино, конторый препященноващь можено, чинобы край выздоравливали и залбчивались; для того не начиная еще лбчинь, оный зубы вырвать должно. И чинобы губа сы десною посло лбченія: не были вибсий сросшинсь, внутрь межь оббими частьми пряжу класть надобно. А понеже она всякую мокроту вы себя вбираеть, оты чего рана испоршины ся можеть, то не отмыно ее чаще перемынить надлежить. Оная пряжа младенцамы весьма неполезна, понеже горло заслонять и дыханіе запирать можеть; а иногда могуть младенцы ее и глотать. Симь

Симь прилично пушокь медомь или инымь лькарсшвомь кь шому полезнымь намоченный, частенько внутрь класть, и такь не допускать, чтобь оных части межь собою сростались.

§. 604.

Ежели же послё разрёзантя краевь, рана очень ипироко разиненися, что оных стянуть, как в надлежить, неможно, то другихь способовь отвыдапът надлеживъ Къ пластырямъ клейкимъ, на щекахъ прикладываемымь, пришивающся сь обыхь сторонь дудочки ими прубочки, скровь которыя продовается . нишка, кошорою, ежели пократие пошянешь, край у раны такъ стягиваются, что одинь съ другимьсплачиваются: Скрозь тіб пластыри также много нитюко иглою продопь, иих в концы одино со другимо стянуть и завязать можно. Другіс св обвихв споронв кожу фигурою или чертою лунастою и кв ранв обращенною разрізываюшь, и сего разріва край межь собою гораздо нарозно разводять, чтобь чрезь то кожа, когда для заживлентя перьвой раны краевь будеть притягиваться, подвигаться могла. На черту оную прикладывають пряжу или бляшку свинцовую, чтобь мясо наросло, и оную наполнило, этобъструпная широта нъсколько кожи могла здълать.

\$. 605.

Нишка, которая около иглы обвертывается, должна быть навощеная и крыпкая. Надобно же, чтобь вы каждой иглы особенная нишка была, которыми оны, послы, какы край сроступися, безы затруднентя могуты воны выдернуться. Обвязка преды другими кы тому способна та, которая фигурою на пращу походиты. Когда оною обвязано будеты, то прежде четвертаго дня се развязывать не должно, и к к 2

сшивоко не вынимать, доколо край не будуто заживлены. Сте почти завсегда во пятый или шестый день обыкновенно случается, что йглы пошатывать ся начинають. Когда воно выдергиваются йглы, перстами прижимать край должно, и крайнюю умбренность прикладывать, дабы то, что срослось, не разорвалося: И не надлежито во одино день всбитлы вынимать, но сперьва верхнюю или среднюю, а посло и нижнюю. Когда оно вынимаются, то и нить свободно оппадаето. А како йглы вынуты будуто, то суконки продолговатыя постепенно сложенныя на верьхо положить можно, и на нихо наложить оброть на средино во длину разрозанную, которую объязку соединяющею (унтантемь) я назваль (15, 376).

DECEMBER DECORPORATION DE LA PROPERCONO DE LA PROPERCIONA DEL PROPERCIONA DE LA PROPERCIONA DE LA PROPERCIONA DEL PROPERCIONA DE LA PROPERCIONA DEL PROPERCIONA DEL PROPERCIONA DEL PROPERCIONA DE LA PROPERCIONA DE LA PROPERCIONA DEL PROPERCI

# язышныя раны.

лингве вулнера.

**5.** 606.

за ръдкость почесть того не возможно; что заыкь бываеть ранень, а оное или стрълою и пулею свинцовою, или тогожь самаго человъка зубами обыкновенно дълается. Сте приключенте съ болью еще и сто имъеть досадность, что говорить нельзя, и купанье жевать и глошать на силу можно. Къ языку раненому недругтя кактя лъкарства прикладывать должно, только тактя, которыя безъ вреда проглашывать можно. Эссенцта сукцини на маленькой кусочекъ сахару накапанная на языкъ прикладывается. Ежели же въ роту будеть горъть и больть крайне, що больше полевно мигдальное масло сладкое съ сахаромъ

жаромъ смъщивать, и къ нему эссенцтю вышеобъявленную прибавливать. Также полезень есть мель
росатумь, а особливо къ ранъ пришибеной, къ которому шакимъ же образомъ съ пользою примъшивается
эссенцтя балсамическая. Роть почаще полоскать можно декоктомъ такимъ, который и по состоянтю
раны и времени вожженте причиняющему приличный
быть долженъ. Слина, которою раны очищаются,
немало къ лъчентю пособствуетъ. Ежели языкъ въ
вожженте будстъ приходить, то его глубже разръзать
надлежитъ да и по знать мы должны, что ни одна
въ цъломъ тълъ часть, больше къ раку несклонна,
какъ языкъ и объ губы

Section of the property of the

# РАЗРВШЕНІЕ ЯЗЫКА.

резолюціо лингве.

#### **5.** 607.

Двиства хирургическаго нвкоторый есть родв, который у двтей таких в двлается, у которых воторый отверьваго дня их в рожденія язык выростутв, на которые для того не безв досады типтьку сосутв, да когда и выростутв, словв хорощо выговаривать не могутв. У таковых в терепонку, на которой язык держится, ножечком перервзывать надлежитв. А чтоб сіе безбідно быть могло, и чтоб большенкія жилы кровевозвращательныя, подв языком лежащія, не были ранены, подв язык подкладывается желвзной инструментв на конців выпиленой (фит. XIV). Сею выпиленою частищею подхватывается оная перепоночка, уздочкою называть к к смая

емая, которую ножницами разрізывають. Есть другой желізной инструменть (фиг. XV.), кі которому маленькой ножечекь приділань такой, что сь боку движется. Симь, когда вы роть кладется, и языкь приподнимается, и жилы кровевозвращательныя охрамяются, и приписнувши сь боку перепонка оная безь всякаго біздетва перерізывается.

(\*) Сте абистите Цицерону знакомо было. Смотр. в Ки: II в

CONNECTE. TA XL VI. T. IV. cmp. 1120.

<del>ዻ</del>ኇ፟፧ዄቝፙኇ፟፟፟፟፟፟ቚፙኇ፟ዄቝ፞ዻኇ፟ዄቝፙኇ፟ዄቝፙኇ፟ዄቝፙኇ፟ዄቝፙኇ፟ዄቝፙኇ፟ዄቝፙኇ፟ዄቝፙኇ፟ዄቝ

# КАМУШКИ ПОДЪ ЯЗЫКОМЪ. калкули субъ лингва.

§. 608.

Камушки подъ языкомъ въ пропокахъ слину носящихъ иногда выроспають, котюрые, когда велики случаются, превеликую боль причиняють. Оные надлежить, проръздеши перепонки, выбрать и рану залъчить. Понеже и сея раны лъчение между первыми положено.

# зашьиныя раны.

цервицись вулнера.

§. 609.

Случиться можеть, что мышки на зашьйкь лежащія, и которыхь дыйствіемь голова вы верхы поднята держится, палашомы глубоко перерублены бывають. Сте ежели будеть здылано, то голова на вереднюю сторону упадасть, и приподниматься не можеть можеть. Да того и спивкою удержать не можно, но надобна тупь обвязка, которую раздыляющею [дивидентемь] называють.

(\*) Смото. въ ГЕЙСТЕРОВОЙ Хирург. Т. Ш Гл. Ш стр. 1197 Таб. XXXVII. бассій Таб. IX. фиг. 1 А а. Однакожь гораздо лучше толову держишь стя облязка , ежели кь ней придастся друтой ручникь длиною близь двухь аршинь. Сперва эпоть на голову шако накладываешся, чтобо концы со оббихо сторой со лба и созашвика висвли.. Сверхв этой срединою на лобы накладывается инная длинивищая обвязка, св двухв концово свернушая, или вв двв головы скаппаная. Сверпки на объ спороны поведенные , на зашьйкъ одинь сь. доугимь наперекосы переплешаются эт оный висацій ручникы залватывають, и такь одерживають. Обызкины свертки такимь образонів продолжающся эправой лівою, лівой правою рукою полівкрыльца: подводящся: , изв подв которыхв опять по груди кв зашвику прододать. А. доколь туда еще не придуть, захващить и: тотьконець ручника, который со лбу висбав , и обвязкою тою же , что два: свишка: имбешь и одинь, сь другимь переплешающся,, прикрышны. Обвязкины: свершин или: головы: кр: человыческой головы возвражаются , и сколо сей обынваются , omb которой по затвику: до крылець во низо опускающся, и при конць, во различныя стороных раздблившися, грудь обнимающо, и кончашся. На зашбык в онувы «броть кb обаязкb крестb на крестb проходящей пришить » идж **ИГЛОЮ.** ПРОКОЛОМЬ МОЖНО...

#### PHON-KONEONICONO DECONOCHICONOCHICONIC

## РАНЫ ШВИНЫЯ.

вулнера колли-

5. 61a.

На пібб пакже много совершенно обідственных рань случаєтся: ибо ни вы конгорой піблесной части столько, и такь различных частей кі употребленію жизненному нужных і нібпів, какь вы шібі (\*). Кромі бо извістных тіблесных покровові и многих мускулові, еще есть многія желібзы, оная наибольшая щитоподобная [тироидеа], и кромі этой, инныя ярем-

яремныя и зашібйныя, торло дыхашельное св горшанью желудокв єв жерломів ш. е. св устьемь горла пищепріємнаго жилы быощіяся сонныя, которыя подвислющими на внутреннія и внібшнія раздібляются, жилы кровевозвращательныя, віз верьху также на внутреннія и наружныя раздібленныя, жилы быощіяся и жилы кровевозвращательныя позвоношныя св оббих в сторон скрозь позвоношныя отростки, віз шібі тоненькими впадинами пространными идуті , жилы чувствительныя осмой пары от сея возвращающіяся (\*\*), жилы чувствительныя межреберныя (\*\*\*), зашібйныя, и изіз нихіз подобная, позвонки и скрозь оныхіз по средині проходящая становая жила.

(\*) Смотр. КОНО. ГОАФІА Диссерт. о случав самоубійства, въ пізов 1712. Въ сей исторіи о ранв написано, что само себь состоже причиння въ воторомь случав швю отв ушка ліваго до праваго разрізаль, и перерізана была гортань, желудокь не со всімь перерізань, а однако надрізань; сонная внішняя, дві премныя, наружныя также ранены; а однако человівь до двенатцати дней жиль. Почти сему подобный случай обільляєть ЛА МОТІ в Хирург. Т. П. прим. 212 стр. 519.

(\*\*) Смотр. о жиль чувствительной назадь идущей [де нерво рекурренте] пересыченной у ГАЛЕНА о мыстахы раненыхы Кн. 1. Гл. VI т. VII стр. 396. и у ЛА МОТТА вы помже мысты человым коть ртом готорить можеть, однако потаеннымы и тихимы голосомы. Опыты нады звырыми дыланные смотр. вы ГАЛЕНЫ о предзнания кы постуму гл. V. Т. VIII. стр. 837. Снеси тутже те ме-

дикаль Ессаись Вол. II. примъч. VIII стр. 114.

(\*\*\*\*) Смоно, опыты, которыми жилы чувствительныя пары скитающейся и межо берныя перерьзаны были вы Ком. К. А. Наукы 1726 году стр. 96.

§. 611.

Сій раны глазами видінь можемі. А самыя міста, конорымі чрезі Ананомію научиваемся, показанісмі бываюні часшей перерубленыхі. Знань шакже можемі

можемь изб оных вособенностий, которыя вы друтомы мысты я предложиль (362, до 368, 370), изв которых в или надежда или отчаяние можеть родинься, которыя скоряе, которыя трудняе литы можно, и которых в никак возможно.

#### §. 612.

Челов вка, у которато жила быощаяся сонная, или, гдв она раздвлилась, внутренній сучок вея, перерублен возможно. Внівшнюю, а притом в и жилу кровевозвращательную яремную наружную завязать и притиснуть можно (405, до 49). Также я думаю, никакой надежды кв лівченію нівтів, ежели жила кровевозвращательная яремная внутренняя сильно ранена будеть. А будеть ли челов вк послів завязанія сея жилы кровевозвращательний кить, я вы том сумнителень. Маленькую на ней рану перстомы притиснуть можно, доколів спаяется. У которых в перед раздівленіем в или сонная или яремная будеть перерізана, пібх по большой части смерть весьма скоро, и покуда еще лівкаря не призовуть, постигаеть.

#### §. 613.

У которых в горло дыхательное все перервзано будеть, онымь никакимь образомы пособить не возможно. Ежели же оное проколотое не очень великую рану будеть имыть, ту зальчить можно. Великое прильжание прикладывать должно, чтобь из враны кровь или лыкарство или иное нычто вы горло дыхательное не попало. Ибо, ежели сте случится, кашель пресильный человыка будеть мучить, и задавить Край у раны вмысто свесть должно, и приложа лыкарства живучим со всымы заживить. А габ рана

рана не полько разрівзана, но еще пришибена будепів, тупів надобны лівкарства вів гной приводящія, кото-торыя способными ків частямів жильночувствительнымів я призналів. А прежде всего голову наклонить должно, и ків груди привесть, и таків наклоня на постелів таків долго имівть, доколів рана не заживетів.

**鬱瘟患症症症症症症病療療症症症症病症病病病病病病病**療療療療療療療

# ГОРЛА ДЫХАТЕЛЬНАГО ПРОРЪЗАНІЕ

## бронхотоміл.

#### §. 614.

А временемь, ежели за пронопою проводитей, которыми дышемь, дыханте запирается, и человых задавливается, горло дыхательное прокалывать надобно бываеть. Сте особливо случается во время жабы, и ежели вы глоткы или щелкы, вы горпани имыющейся, нычто вы горло дыхательное попадеты шакое, котораго кашляючи выкашлять не можно.

#### §. 615.

Челов вка посадить надобно на низеньком в стуль; а сзади служитель голову его гораздо заклоня и не подвижно держать должень. Подв гортанью и подв хрящиком в колцеобразным в разрывають кожу св накоторою часточкою жельы щитообразной, и открывають горло дыхательнос. Кровь из здаланной раны текущую, губкою в в спиртв чистой обмоча выширають, и удерживають. Когдаж жельза плитообразная будеть разана, не должно поранить жилы кровевозвращательной оной, которая спереди по горлу

торлу дыхашельному идеть, чтобь изь нее кровь не пошекла. Да не надобно ранить жиль чувствительных назадь возвращающихся, которыя сь боку вы верхы кы мышкамы гортаннымы идуть (бто \*\*). Прорызываюты же самую серодочку плевы межы третьимы и четвертымы колечкомы хрящевымы. А притомы хрящевыя колечки не гораздо опасаяся рызать можно, однакожь лучше оставить ихы цылыми. Прикладывать должно такое старане, чтобы кончикомы ножечковымы или спичкою или инымы чымы перепонки оной не разбередить, которою горло дыхательное изнутри оканчивается, и чтобы вы него оною раною здыланною кровь не текла, понеже сте приключенте пресильный кашель произвесть можеть.

#### §. 616.

И так в в рану забланную легонько опустить спичку, и сверхв ее вставить серебряную дудочку, или прямую или кривую св загнушыми на вившнюю сторону краями, или обверпівть ее должно чвмв нибудь такимь, которое бы не попустило ей со всвмы внутрь упасть. Одержка св обвихв боковь проколота быть должна, за которыя дирочки трубочка кЪ шББ свободно привязана быпь можеть. Другіе скрозь кожу, жел ву и горло дыхащельное топчась инструменшь сь трубочкою продвають, который инструменть во всемь походить на тоть, которымь у больных водяною болбзийо спраждущих вода выпускается (троескартв). Сте личение поствшно, однакожь не безопасно. Вы трубочку тотчась кладуть губку вь тепломь винь обмоча, и выжавь, чтобь очень холодный воздухв, который легкимв не привычень, вы легкія не попаль, и ихь не повредиль: A 1 2 RNL

Для такой причины оному челов вку, котораго будуть льчить, вы теплой горниць быть должно.

#### §. 617.

Трубочка в ран оставляется, и к и ш трубочки в прикрбпляется. Между краями трубочкиными и кожею кладуть пряжу, а на трубочку пластырь и суконку на самой средин прорвзанныя. На дирочку кладуть самую тоненькую и рбденькую тряпочку. А как в скоро зіяніе [фауцесь] в первое состояніе придеть,

**т**о рану зальчить должно. (\*) (613).

(\*) Сте дыйствие еще АСКЛИПІАДЬ изобрыть, по свидытельству. Галенову вы медикы гл. XIII. Т. II. стр. 329, и ЦЕЛІА АВРЕЛІАна Кн. III. Острых. Гл. IV. стр. 195. А понеже сте абиствие не завсегда благополучно оканчивалось, того ради АРЕТЕЙ Остр. вы Ки. I. га. VII. спр. 111 и ЦЕЛІЙ памже, оное будпо бы неполезное и вредное или погибельное, вовсе отбросили. АВИНЗОАрЪ вь Кн. I. Өензирь тракт. X. Гл. XIV. опыть надь козою здблаль. Примбры, габ люди онымо ото смерти были избавлены, читай вь ренатиморель. Екзерц. де ларингопоміа с. Оом. бартолина Тр. о жабь у двитей изданномь стр. 132. (также вь Епистоль мед. бартолиновыхъ Соши. І. Епист. 81 стр. 336 представлено), оно дважды видбло со благополучнымо успохомо забланное, сперва у садовника , а послъ того у салдата , у котораго послъ лъчента ивсколько голось хриповать остался. Примврыжь новышие видвть жожно во гаренжотовыхъ десь Операціонсь Т. ІІ. стр. 455, во Трансакц. Аглин. No 416 стр. 448 вв помпенай ІОГ. НАРТИНСА Вол. VII. стр. 4.9б.

#### 6. 618.

Можеть ли сте дъйствте утопших въ водъ, ежели вскоръ нады ними учинено будеть, оживотворящь, то употребленте и примъчанте опытовы покажеть (\*).

(\*) Сте абло особенным благоразсмотрвнием и разсуждентемь жаслбдоваль георгій дебардингь вы епистоль кы шреккію о способь, какы помогать утопшимы чрезы ларинготомію вы ростокы 1714 году. Но что сте лычене не всымы утопшимы пособствовать можеть, показаль мужь весьма ученый ю. генр. Кессерлингы вы диссерт. о смерти утопшихы вы воды, при президенты. Хр. лудов. Харизій вы регіомонты 1735 года предложенной.

раны

# РАНЫ ЖЕЛУДОШНЫЯ.

вулнера стомахи.

§. 619.

Авченія какв горла дыхашельнаго, такв желудна, общія супь. Вь рану горла дыхашельнаго воздухв вонъ выходить, а въ рану желудошную кушанье и пишье. Неизличимая ща рана, когда весь желудоко разръзань бываешь. больному облегчение можеть двлаться, ежели чрезв воронку похлюбки вв раненый желудок в будуть вливаны. А гав на желудкв рана будеть, да и та разинувшись, то надобно голову нагнушь и обвязкою кв груди пришянушь (бло) чрезв что край у раны заволокупся. Когдажь рана не будеть заживать, развы чиста здылавшись, при такой ранв голодв и жажда пребующся. А гдв нвчто челов вк скупаеть, по рану поотпустить и губкою в вин теплом в обмоча и выжавь обперепь должно. Также чинобь тошь человый, кошорый ничего не вств, св голоду не умерв, онаго кормишь можно похлюбками, чрезь клистеры впускаемыми. А доколь оныя еще впущены не будуть, внутренноспи другими омовеніями на низь производящими, очисшишь надобно (\*).

раны

<sup>(\*)</sup> Весьма достопамятный есть опыть, отв рамаззина забланжый, который вы Операхы его стр. 173 видимы, о дваущей монахины, которая чрезы сорокы шесть дней, понеже ничего глотать не могла, одными похлюбками чрезы задній проходы вы брюхо вливаемыми сожранена была. Снеси туть гилдана Сотн. IV. Примыч. 30. стр. 311. О употребленіи клистеровы питательныхы споры быль вы прежитя времена у литтріа сы лемеря, смотр. вы истор. К. А. наукы 1717 году ствр. 25.

# РАНЫ ГРУДНЫЯ.

вулнера пекторисъ.

§. 620.

Теперь сладуеть мнв говорить о ранахы твхв, которыя вы груди бывають. Сти обыкновенно случаются или отв острой страды, или отв туповатой и тяжелой и отв пули свинцовой. Случиться же можеть, что рана до внутренностей не дойдеть, но вы мясь остановится, которое самое должно внать, ежели рану будемь ощупывать, примычая все то, что я выше сего приказаль (358, до 361). Для испытантя той раны потребна спичка гладкая, тупая и полная, какова есть трубочка серебряная, которою мочу, ежели по натуральному нейдеть, у жень выпускають лаковы.

6. 621.

бывають же нѣкоторые случаи, которые того, кто лѣчить будеть, обмануть могуть. Понеже когда рана узка, но глубока и крива, а тѣло полное будеть и жирное, случиться можеть, что хотя ни спички впустить, ни насосомь слабительнаго, вы оную рану впустить не возможно будеть; и хотя ни духь, ни много крови изь раны выходить не будеть, однако оная рана глубоко пройдеть, и внутри сокровенныя внутренности жилы быощіяся и жилы кровевозвращательныя разбиты будуть. Ибо персту и спичко сопротивляться можеть жирь или мытка, а особливо, когда тібло вы то время, какы спичка впускается, не такь, какы бы надлежало, наклонено бываеть. Иногда также шпагою тонкою острою пересьчень бываеть одинь хрящикь изь шыхь,

тібхв, которыми ребры кончатся. Сія рана не бываетів разинута, или спички не вмітраєтів, ни кровь изв нее, ни духв нейдетів, а однакожв внутри части внутренностныя и великія жилы быстіяся и жилы кровевозвращательныя повреждены быть могутв (\*). Того ради оная рана вв самомів мясів и небідственна бываетів, вв которую спичка проходить не можетів, изв которой ни духв ни кровь не выходитів, и св которою больной свободно дышетів (\*\*). Ежели впротчемів никакой (эмпизсмы) не будетів, и вв раненомів человівків ничего того, чего бояться можно, видно не будетів.

(\*) Смотр. Примбрв вв ФАВДАК. стр. 429.

(\*\*) Есть также нокоторое во дыхании затруднение, ежели мышки наружных и то, которыя дыхание ничего не пособствують, ранены и вожжены будуть, напримый грудная большая. Но сте, которое от боли дылается, легко распознать можно от того, которое от вытекшей крови вы грудь произходить. Однакожь случиться можеть, что вы перыше дни больной легко дышать будеть, а напослыдокь, от трудности дыхания задохнется, ежели маленькая жила бысщаяся, или жила кровевозвращательная, или протокь грудной, будуть пересычены, и изы нихы влажность помаленьку бу- здеть течь.

(\*\*\*) Емфизема ш. е. раздуште, обыкновенно чаще случается послб рано грудныхо, которыя внутрь проходято, а наибольше, ежели оныя кривы будуто и во которыя воздухо свободно прэходить не можето. А однако же, како во груди, тако и на голово, то заблаться можето, что ежели воздухо, а особливо холодной, во ячейки тучныя снаружи прокрадется, и оныя растането. Того ради и Емфизема подлинчымо доказательствомо быть можето, что рана внутрь прошла.

§. 622.

рану вы мяст бывающую, не инако лышть должно, шолько шакы, какы я выше сего предложилы. Ежели рана будешь глубокая и сы излучинами, шо надлежищь оную шошчасы сы изнова ширт разры-

запь (373, 476, 477), дабы чрезь по кровь запекциюся, и другое, ежели что вы ней будеть, можно вонь вынуть, и до самаго дна раны дойнить Ежели она будеть поперегь поды кожею, то и кожу по спичкы разрышь (478), или ежели рана весьма длинна будеть, что лыкарю не возможно ножикомы оной со всымь рызапь то спички вы другой сторонь разрызапь (478).

5. 623.

Иногда хотя рана и во одномо мясь бываеть, однако и въ мя в да глубоко, и до самои перепонки подреберной пройдетв, тутв надобно бояться, чтобь плева подреберная не загорблась, и чтоб гной се не прорваль, и вы грудь не прошокь. Временемы гной также расплывается, и оболочку тучную подъ мышками, а наипаче подъ грудною и ширшею хребетною находящуюся, свыдаеть, который случай великимь суппураціямь причину подапь можеть. Такь и для пакой причины рану ширь разрызапь надлежипь больному ложиться должно на самую рану обороmясь, дабы чрезb mo весь гной могb выпплить. такую рану и кногла класть не должно, понеже и оный гною во выпекании одержку заблашь можето. Прикладываетися сверьху пряжа, или лъкарсивомъ полезнымь помоченная. Обвязывають обвязкою, которую мантіею св подвіскою (мантиле кумь суспенсоріо) называють. Да и обвязка туго завязана быть недолжна.

#### §. 624.

Рану всликую, разрубленную и гораздо разинувшуюся сшипь можно. Однакож в тушь сшивка ран в не не годипся, понеле грудь ради необходимосни вы дышаніи вы покой бышь не можепів. А хопя сное спіпваніе и упошребиць, що должно сшиваць не весьма рідко.

#### §. 625.

Весьма худое лвченіе оных рань бываеть, при которых в позвонки и ребра переломаны, и на хресть, близь позвонковь, жилы сухія, протяженія мышешныя, и другія жильночувствительныя части, передавлены будуть, у таковых в кровь пускать доляно, и сверьх воздержности все тко употребить, чило вожженія наибольше пособствовать можеть.

#### S. 626.

Ребро, что переломлено, узнать можно изв боль покалывающей, которая во пю время, како духо во себя шянемв, почаще двлается, и когда место опів припрогиванія побаливаєнів, такому злоключенію не упуская времяни пособсивовать надлежий, понеже посав того сильнее вожжение вв плекв погресе ней, торячка и загнаиваніе, а часто и смерть сладенть. и такъ надобно прошивъ ребра кожу и мясо разрізань, чтобь то переломленое на місто стое можно было посшанить. А обломки острые, которые плеву подреберную или мясо ранять, вонь вынуть, а ежели еще будушь придерживанься, опрывань должно. Прописе, чию до Абчентя сего принадлежий , ниже сего, когда о коспяхь переломленых товорено будень, пространное протолкую. Ребра суть кости неплотныя, и которыя легко испорчены бывають. Кь льчению раны твжв лвкарства потребны, о которыхв я вв другомь мівспів предложиль (523, 524), и вы сихв случаяхь лучше пособситвовашь и вожженія опасносить ошвра-Мм

ошвращить нібчемі , какі шолько кровепусканіемі и воздержаніемі.

#### §. 627.

рану же глубоко и вы самую грудь прошедшую по многимы признакамы узнашь можно. Разсудищь надобно стрыму, которою человых ранены (360). Персты, или спичку вложить (358, 359, 621), чистишельное насосомы впустить можно. Ежели снаружи на раны емфизема здылается, изы того догадываться можно, что плева подреберная ранена (621). А всыхы подлинный шая примыта есть, ежели изы раны духы, и крови много, да еще и нюй сы воздухомы смышанной и пынстый течь будеты, или раненой человыхы такою плевать будеты, что случается тогда, когда легкое ранено будеты. А для чего иногда, ни воздухы, ни кровь, хотя ее не мало внутри скопится, изы раны нейдуты, уже я выше обывилы (621).

#### §. 628.

Однакожь межь півмь есть нівкоторая разны Кровь ежели течеть алая и півнистая, оная изы легкаго идеть, ежели алая сы воздухомь несмівшанная, то жила быощаяся, напримівры межреберная повреждена. Ежели выходить кровь темная, то жила кровевозвращательная проколота, ежели молошная жидкость є кровью будеть смівтана, оная будеть значить, что протокь грудной перерівзань. Надлежить же при сихь и ударь разсуждать, каковь онь быль, и рану и внутреннихь частей мівста, которыя также представить могуть, что внутри повреждено будеть.

§. 629.,

#### §. 629.

А великую жилу быющуюся и жилу кровевозвращашельную, или и самое сердце раненое познаваемь пошому, ежели кровь сильно изb раны meчеmb, а особливо, ежели рана въ верху на груди будетъ, и ежели запкнувши рану дышапь прудно будеть, ежели жиль быющихся движентя ослабьвають, неровны двлающся, и частю остановляющся. Ежели цввтв весьма блідной, попы холодные, руки и ноги холодны бышь начинають, и больной обомльваеть, все сте значить, что онь близь смерти находится. Ежели легкое будеть ранено, и кровь ртомь сильно и безь кашлю идешь, оное будешь значишь, что великая жила быощаяся и жила кровевозвращательная вь легкомь проколоша. Ежели сь кашлемы только н всколько крови проскакиваеть, то можно думать, чино жилы быющіяся и жилы кровевозвращапісльныя маленькія ранены.

#### **§**. бзо.

вък въсколько посвободное дышеть вспавши, нежели лежучи. Ибо такимъ образомъ кровь собравщаяся, кот перегородку поперешную давить, а не все легкое запираеть, а то дълается, ког неловък полну грудь имбющій, навзничь лежить. Ежелижь онь со всты на бокь обернувшись ляжеть, то духь гораздо запирается, а однако далеко легче вонь испускается, нежели въ себя втягивается. Ибо мокрота средогрудіе или средогрудную плеву давить, и не попускаеть, чтобь преграда грудобрюшная довольно въ низь опускалась.

#### §. 631.

Не рѣдкожѣ легкое къ перепонкѣ подреберной приростаеть. Ежели въ томъ мѣспів рана случится, и самое легкое будеть повреждено, кровь, которая въ грудь скапливаться не можеть, изъ раны течетів, и изъ рта проскакиваеть, отъ того больной очень легко дышеть.

#### §. 632.

А плеву средогрудную раненую знашь можно по самому случившемуся удару, по спрБлБ, глубоко ли прошла, из в челов в чел

#### §. 633.

Кромб примбтв, легкое раненое показывающих в (626, 627, 30), еще сте отпраты можно. Омовенте вв рану пустинь должно, котпорое, ежели собственным встам вкусом вв роту будеть чувствоваться, оное будеть значить легкое поврежденное. Еще ответственное ста-

старинных в писателей предание имбения, что человъкъ, у котпораго легкое сильно ранено будетъ, ежели на самую рану повернешея, говоришь, а ежели на другой боко перевернения, онбывваеть (\*).

( $^{\bullet}$ ) Смоніри ЦЕЛЬСА вн. V. гл. 26 § 9. ПАРЕА вн. ІХ гл. ХХХ. стр. 308. Причина можеть быть стя есть. Аухь легкимь втянупый скрозь рану его, ежели она велика будеть, вонь выходить, и для того онаго столько, сколько ко произвождению голоса неотжино надобно, во горшана не прикодишь. А гай рана ребрами придавишся, то дукь вы оную рану проходить не такы легко можеть. Сте абло инако полкусть ГЕНГА в Коментар на ИППОКР. Афориз. мы къ хирурети касающеся. Секц. VI. Афор. XVIII. ст. 250. Онь думаетно придавливантемь плевы средогрудной свчь терается, понеже тума Преграда грудобрютная весьма притагивается.

#### бз4.

Не толькоже сокровенных в но и будущих вещей н вкоторыя примоты имбемь, которыя больнаго или ущвшать, или устращать могуть. Всякой раны вы грудь проходящей завсегда бояпься должно, однакожь. той поменьше, которая шпагою проколота, нежели той, которая и пришибена будеть, или отв пули РБдко и иногда въ по время, когда легсвинцовой. кія вздыхающія сжимаюшся, случишься можешь, что грудь проколють, и внутри ничего не повредять. Можеть нещастве и тому случиться, который ни великой ни глубокой раны в в легком в не им вешь, но только на верхней его части. Страшныя браствія в себ раны имбють, которыя глубоко проходять, а особливо которыя пулею свинцовою пробины будуть. На таких раненых в, ежели ни от в кроветечентя не умрутв, ни вожженіемь не задавятся, сухопіа нападаеть, сь оными чирышки вы легкихы иногда дылюшся Кылычентю склонн в низу груди повыше преграды грудобрющной причинены бывающь, понеже поль **ОНЫМИ** 

оными ни жилы быощіяся, ни жилы кровевозвращательныя великія не бывають, и понеже самая рана за помощь почитается, которою мокрота внутри скопившаяся, вытить можеть. Для того больше бояться надобно тібхі рані, которыя ві верху на груди случаются. Ежели стрібла скрозь обі стороны грудныя пролітить, ежели сердце, великую горла дыхательной отрасль пробьеть, и жилы кровевозвращательной отрасль пробьеть, смерть преді глазами обыкновенно бываєть. Ежели у человіка, который чрезі сильное кроветеченіе ослабівсть, и будеть будто бы мертвый лежать (626), чрезі дватцать четыре часа теплота, и віз жилахі быощихся сила появится, оный можеть выздоровіть.

### 5. 635.

Сіи раны заживлены быть не могуть, доколь вонь не испражнится изь груди, и воздухь, и вся, коппорая бы внуттри ни собралась, мокрота. Ежели рана будешь невелика, то воздухь сь кровью вонь можно ріпомо челов высасывающему, высо-Ежели вся мокроша и весь воздухв шакв высосань будеть, ежели посль разрыванной раны тотчась завязано будеть, а человькь будеть и кровь пускать, и воздержно жить, то рана часто во весьма немногіе дни выздоравливаетів, что такія лівченія нібкопорымь малоразумнымь людямь волшебническими покажушся, и будпо бы ошь самой главныйшей и чародбиной науки произшедшими. Должно же шому, кто такъ лъчить, въдать, чтобь въ груди ничего липняго оставлено не было. Ежели такого человъка не сыщется, котторой бы рану высосаль, то

воздух в кровь вышянушь можно сифонами к в шому способными.

(°) Смощо. Л'арть де сукце не плае парь АНЕЛЬ.

#### §. 636.

Но сте люченте вы такихы случаяхы, гды изы великой жилы быощейся и жилы кровевозвращательной внутри раненой кровь течеты. Ибо никогда кровь изы груди выпускать не должно, покуда она внутри еще не опистоится. А временемы сы утбененнымы легкимы и весь духы запирается, случай заставиты се воны инпои, и то самое весьма свободно самою раною здылается. Надобно же, чтобы больной лежалы, и чтобы весьма по маленьку дышалы, понеже стращно, чтобы кровь больше не поила, когда легков и грудь будуты распростиранятимся.

#### 6. 637.

А что кровь внушри скипблась, потому догадываться можно, когда трудность вы дыханій не умножається: которое дібло изслібдовавщи кровь воны вызвать должно. Здіблаться сіе можеть самою раною, ежели оная на нижней грудной части будеть. Ежели рана тібсна, оную должно разрібзать, чтобы довольно растворилась, наблюдаючи то, чтобы легкато не повредить (\*). Надобножь, когда легкое ранено не будеть, и когда изы него никакого вы кроветеченій опасенія нібть, чтобы больной духу, сколько возможно, легкимы вы себя натиягиваль, а между вібмы наложа персты рану прикрыть. Когда такимы образомы оты духу легкія разширятья, персты оты нять, и больному приказать кашлять. Кашлемы бо мокрота изы раны изгоняется.

(\*) Къ шому способсий пожичекь обоюдный, съ пуныны концовы.

Оный я приписать могу славному Аргеннорашскому Абкарю выше пожыльному Ле мЕРУ. Смотр. фиг. XVI.

Ежели кровь во груди скиповилаяся неподвижна останется, надлежи по во рану полоскание пустить, чтобо куски кровныя запектеся разбились. Способено ко тому декокто яшной, со корнемо алтее, со цестками вербасци малве, свареный. Ежели же усмо-трится, что кровь уже загнилась, прибавить можно меду, или воды ранной, и маленько нашатыря. Можрота, ежели раною выпить воно не можето, когда рана во верхней грудной части будето, то новую рану здолать надлежито; о котором хирургім вскоро скажу; а прежде, что ко лоченію раны принадлежито, продолжать буду.

**5**. 639.

Взявши мокрошу всю вонь, рану обвязать надлежить. Вельть человьку, сколько возможно, чтобь духь вь себя набираль, и оный задерживаль. Вь рану, како долго покажения, ее не заживлянь, вклады. вашь тряпочку тоненкую чиспенкую, и хорошохонь. ко образанную, у котпорой край в в нишочки расщипаны (22). Сверхв той накладывается пряжа мягкая другою пряпочкою обверченая (\*), и на верхъ суконки надврается мантилинь сь подвыскою. мый верхь груди такой обвяски положить не возможно, кв оной части способна оброть, которую подв крыльцомь правымь обвернувь по груди до праваго плеча доводять, и оное со встыв обхватывають, послѣ того от в крыльца праваго опять по груди на кресть къ лъвому плечу проводять, которое также обнимають, и такв несколько разв кругомв обводять. Ежели же и на спинъ рана будеть, объязкою охватя CAMOC

самое плечо, по лопашкамо провесть должно, и тако обб раны закрыть.

(\*) Кнопы, ежели велики и жесшки будушь, оные рану испоршишь и край мозолисшые эдблашь могушь, ошь чего фисшулы родяшся, 
кошорыя сь шрудносшью заживающь. Крови вонь выходишь, другія 
внушри находящілся препяшсшвующь (20). Ежели легкое повреждено, 
оное само собою рѣдкое и губкъ грецкой подобное бередящь, и вожженіе 
производящь, или подлинно гораздо умиожающь. Того ради надобно оные 
осшавищь, и ежели, надобно будещь, лучше рану простіранные разрызшь. 
Трубочки ошь нѣкошорыхь упощребляемыя, еще гораздо вредищельныйшія. 
Что же бы вь рану ни было вкладываю, оное нишкою связывать должно, 
которой нишки концы вна раны осшавлящь надлежить, что бы оное 
вь грудь не ушло.

\$. 640.

Какв долго нвсколько мокропы показыванься тизв раны будетв, раны заживлять не надлежитв, но тобъявленную пряпочку (22) вавсегда оставлять. раненому человоку надлежито всегда на рану обернувшись лежань, чнобь мокрона, конорая еще внутри осшалась, вонь выходила. Когда же оная вся вонь исправдниться, то не мішкаві рану за ливлять. Много пособствуеть, ежели рана ръдко развязывается, и всякой воздухь чрезь употребление великаго старания опівращается. В котіорое время надооно рану закрывашь, совышовашь больному, чтобы оны духу набирался, и в себ держаль, чрезь что оный, который скрозь рану вы грудь прорвался, разгонипся. Ежели дв раны будуть, никогда оббих рань разомь не развязывань, но во то время, когда одна перевязывается, другую хорошенько закрыпь должно. Понеже был можеть заблаться, чтобь легкое, воздухомь скрозь объ раны упъсненное, преизлишне не скорчилось, жотнорое приключение погибельно бышь можеть. духв и холодв также весьма вредны симв ранамв, для того поскоряе и при огнб перевязывань надлеmumb.

жиль. Прэтиес лачение никакого осозеннаго благо разсмотрания не требуеть.

#### §. 641.

Ежели легкое проколото, и кровь изв него опаено течетв, никакого другаго вспомо и ствованія кв тому сыскаться не можетв, только что покой и воздержность. Я гдв усмотрится, что больной можетв снесть, кровь изв лодышки пустить можно, чтобв вв другомо мвств выпущена будучи, перестала течь тамв, гдв не хочемв. А гдв мало крови изв раны текло, то оную пустить изв жилы кровевозвращетельной весьма за нужное двло признавается, понеже легкія утв удержанной вв нихв матеріи вожженіс и худые чирьи получаютв.

## **§**. 642.

Ежели легкое кв плевв подреберной такв приросло, что ни сколько крови вв грудь течь не можеть, оная вся раною вонв вышекаеть. Такую рану надлежить почаще развязывать, и кровь, и инную можроту, вонв производить. Опасатьсяжь надобно, чтобь мокрота собравшись, легкое отв плевы подреберной не отделила, и такв не прорвалась, и вв грудь не опустилась, откуду св немалымы трудомы се надобно будеть доставать.

#### §. 643.

Случай скучн вишти есть, когда жила быощаяся, котпорав подвиждым в ребром в кв передней стор он в проходить, будет в порублена, и из в нее кровь будет в течь. Приложить, и кв ней сильно приписту пь должно подушечку, в в спирт в чистом в обмоча и выжавь. Часто надобно бываеть, оную рану вновь по-

поширв разрвзывать. Ежели опасность будеть требовать, рану кв ранв прибавить, и подлётой, которую лючить должно, одну надобно подв ребромы здвлашь, а другую нады ребромы. Скрозь сти двё прорезанныя раны продевается кривая игла ушками,
или тупоконечная, какова вы хирургти аневризминой
обыкновенно употребляется, сы ниткою, которая,
послё какы игла воны вынется, вы ранахы оставляется. Нитку стагиваюты, и жилу быощуюся завязываюты, межы которою жилою и ниткою подушечку
еще положить можно. Найдены и другой инструменты (\*), которымы нитку тотчасы безы дёлантя
на переды раны продывать можно, но оный кы тёлу
полному и тучному, я думаю, неспоссбены.

(\*) Смотр. ГАРЕНЖОТЬ десь операціонь Т. II. стр. 430.

#### \$, 644.

Эмфизема, ежели изнутри отв проколотой плевы подреберной, и понеже рана крива двлается, требуетв, чтобв рану тотчасв ширв разрвзать. На опухоли двлать тереніе, и прикладывать разбивательныя [дискуцізнція] (519) и между оными еще припарки жидкія. Очень хорошо, ежели свободно будетв, опухоль наложа суконки и туго обнявв обвязкою нвсколько покрвтче притиснуть (\*). Экхимозись также ножичкомв лвчится, которымв край у раны разрвзываются.

(\*) Эмфизему, от которой почти все твло распукло. Счотр. ав Коммент. К. А. Наук. 1713 году стр. 5, и другую от перелому реберв с. а. стр. 154. Привнеси сюда Ле ДРАНЪ Пр. Т. т. Примвч. ХХХVII. стр. 232. ФАУЛАККВ. стр. 449 и далв, предв прочими весъма ученато мужа ЮГ. ГЕНР. ШУЛЗА Дисс. о Эмриземв, вв Галв 1733 года.

§. 645.

Случиться можеть, что пуля свинцовая вы проботопадеть, которая издалека пущеная вы грудь Н н 2 пробот

пройши не можеть, но между двумя ребрами увязнеть, и шамь будеть споять. Оную сь великимы шрудомы вынимать надобно. Ибо ежели вы грудь упадеть, движеніе преграды грудобрющной остановить, и скорую смерть принесть можеть (\*). Того ради ежели она лежить глубоко, и вонь взять ее безы затрудненія неможно за тібмь, что колеблется, то поды нее иглу кривую сь подвязочкою или тряпочкою вы ушки вдінюю, просунуть должно, которою пуля охватывається, чтобь назадь взять и безопасно вымащить ее было можно.

(\*) Смотри подобный сему случай в ФАВДАКК. стр. 447.

## ЭМПІЭМА.

ли меіпме.

\$, 646..

Осталось еще, о хирургій той мий поговорить, вы которой грудь раною прободается, чтобы мокрота вы нутри скопившаяся, воны вылиться могла. Оная же не только нужна, гдб рана вы верхнемы містій на груди будеты (630), но также, когда оты раны и оты вожженія, єн типна, то есть вы гной пришествіе или загнаиваніе здблавшееся, а вомика прорвется. Понеже сея вомики гной скороностижнымы множествомы преграду среднюю отягощаеть, и духы запираеть. Рідко сей ліченія способы тібмы пособствуєть, у которыхы водяная болітьнь, или другой роды такой болітьни будеты, которымы вы грудь множество воды собирается. И при раній оное діблать не позволяєтся до того времяни, покуда кровь

HC.

не устоится, как выше приказаль (636). Однакожь вы томы великая разносты есть, когда вомика сы стороны оты реберы, или когда оты легкаго дылается. Послынее бо ежели случится, оты вомики прорвавшейся по больной части худой чирей остается, который легкое сыбдаеты, и чахотку приносить. Такое же быстве обыкновенно бываеты, когда случай застарылой будеты, и когда кровь, илитной, который внутри да изы подлинной эмпіэмы стекшійся, уже загнился, оты котораго также чирыеватость случается.

# §. 647.

А что загнаивание напослидоки завлается, оное изв достовврных признаков подстеречь можно. Ежели колотье в грудях (плевришись), сильная и острая горячка вы ты дни, которые жрючиче Медики. называють, ни потомь по всему пълу заблавшимся, ни кровью изв ноздрей и изв почечуя текущею вв резолюцію не пришла, ежели во урино на дно ничего не опало, ни тноевашою она не шла, ежели и на низв испражнением ни сколько желчнаго и гноевастаго не выло, или хошя и было да весьма мало, и ошр которых вольному легче не завлалось, то эмпізма зділается: Еще того бояться можно, ежели св начала бол вни крови или ничего не пущено , или то и заблано было да поздо, и пібло худыми лібкарсшвами повреждено. Горячка же хошь многокращно будешь ошпускать, а иногда вовсе не персетаеть, но временемь такь усилится, что больной испужается. Онь будеть чувствовать св сими потаенную и неперерывную боль и пятость во пой части, глб со начала сильняе больло; все гадко ему станеть. и тноеватой Н н з

смак в в рошу будет увствовать; и то не будет полноть; Кашель небольшой будет мучить, однакож в св ним ничего выбрасываться не будет; из которых встх предугадывать можем , что вомика будет , которая около дватцатаго дня обыкновенно показывается.

# s. 648.

Другія же приміны показывають, ві которомь боку из прорвавшейся вомики гной собрался. По большой части явственно діло показываєтся, когда кровь из раны соберется. А вомика обыкновенно родится віз томі місті, віз которомі сіз начала острая и тяжкая боль была. Послі прорванія вомики человіть почувствуєть внутри стремленіє обтекающей мокроты, ему на томі боку, віз которомі гной, ложиться пріятній будеть. Ежели же на здоровомі боку ляжеть, то оный будто бы ніжакою тягостью завалень покажется. Отть множества также гноя больной бокі больше приподнимаєтся, и нібсколько припухаєть. (Пост. тупів 630.)

# §. 649.

Того ради ежели не отмівнно надобно, или кровь или тной воні взять, що должно грудь отворить; больной должені літь на брюхо, и такі его положа, прежде всего місто сыскать надлежиті , ві которомі грудь безі опасности проколоть можно. Оное обыкновенно бываеті между девятымі и десятымі ребромі, подліт позвонкові около трехі перстові оті ихі отросткові поперешныхі, и около пяти или щести оті самой кости хребетной. Когда міть сто найдено будеті, чернилами на томі міть проведши по ней разрітать должно.

**§**. 650.



#### §. 650.

Прежде же надлежить разрізать кожу и жирь прамо внизь, и чтобь оный разрізав не быль твесень, длинный зділать. А послів человіжу подо брюжо подушку подложить, и другую поперешную рану разрізать, которымь разрізомь и мышки и плева подреберная отворяются. Притомь великое попеченіе прикладывать должно, чтобь легкаго не повредить, и жилы быющейся не перерізать, для чего ножичекь оть нее подалів, и кіз самому верхнему краю ребра нижняго побольше склонять, и вездів весьма легкою рукою держать.

#### §. 651.

По прорвзанти таким вобразом в груди, гной или густая кровь выбрасывается. Рану оным в ножичком вобоюдным (637 \*) шир здвлать. Ежели великое множество гноя внутри скопилось, не тотчаст весь, но большую его только часть выпустить, и сте личенте раздвлить надобно. В рану положить и вы ней оставить холстину бохромоватую (22, 629). Ежели для вычищентя худой матерти то за нужное усмотрится, внутрь вливать можно вышепомянутыя полоскантя (638). Часто оныя и оставляются, понеже и мокрота, и самый воздух , внутрь сыними проходящтй, больше повредять нежели пособять.

\$. 652.

Ежели, для раны и для выпусканія крови, новая рана здіблана, що первую и ощі случая полученную, сперьва залібчивать должно, а изі другой то, что еще мокроты осталось, можеті выпущено быть. Что до протчаго лібченія, и до больнаго, касается, выше все уже показано (639,640).

9. 653.

#### §. .653.

чрезь примъчантя открылось, что гной вы груди собравштися, иногда чрезь испражненте на низы и чрезь урину вонь выходить (\*). Такого случая повнанте, какь безопасность вы человых можеть производить, такь и кь способствовантю сего лычентя принадлежить. Понеже полезных вспомоществованти найтить будеть не возможно, ежели здравте подавающихь отв погибельных не будемь распознавать.

(\*) Смотри у ГАЛЕНА о мостахо раненыхо кн. VI. гл. V. Т. VII. стр. 517. у ИППОКРАТА во коакахо No. 429. о гноеватыхо скаваль, ежели унихо гной заднимо пр. ходомо пошечето, знако смертии. Но сте разумоть кажется должно о людяхо чакошныхо, и у которыхо легкое повреждено, а не о эмптэмо. Памяти достойный приморо имоется во коммент. К. А. Науко 1731 года стр. 724.

# S. 654.

Великую ббду также причиняеть гной, когда его ворище вы средогрудной плевь заблается. Сте узнавать трудно бываеть. Догадки производить боль, которая вы средины груди поды костью грудною чувствуется, и когда оные признаки, выше оты меня предложенные (647) придуты, и когда притомы при выкатливанти ничего гною не вытекаеть. Вы семы случать еще вы древнія времена Хирургія предложена была; то время оной кость грудинную буравомы выверчивають (\*), кы такому пособтю тогда должно прибытать, когда будеть положено послыднее отвыдать.

PAHH

<sup>(°)</sup> Сіє дійствіє ділалі ві древнія времена ГАЛЕНЬ о показанія Анат. гл. XIII. Т. IV стр. 262.

# РАНЫ БРЮШНЫЯ,

вульнера абломинись.

§. 655.

О ранах на брюх случающихся также сумн ваться можно, глубоколь и внутрь ли прошли. Сте по тыме примытамь, которыя выше я предложиль (621), познавается, и ежели вы разрыть не другую мокроту, как втолько кущанье, питье, самой чистой сок в изы кущаньев, сок в питательный, пасоку, желчь, каль, мочу, или сих в встх запах в испускаеть, ежели и то, что изы рта или на низы выходить, сы рыжею кровью смышано бываеть, ежели не иные худые знаки, и которые гибель показывають, стужа, ознобь и горячка, вожженте, боль, дыханте трудное, икота, потягота, обомленте, поть холодный, или который не по всему тылу ровень, напослыдок приключатся.

§. 656.

Также в ранах в таковых в случиться может в это из небольшой, но глубоко проходящей, раны ничего иштить не будеть. Того ради все сте (655) должно разсудить, и смотрыть, свободноль дыханте есть, и встрясши брюхо, не ощупаетсяль какая опухоль или жесткость. Ибо, гд кровь в брюхо стеклась, то брюхо туго здылается, и раздуется, предсердтя вверх подымутся и болять, дух на силу тянется. Напослыдок , ежели человых от кроветечентя не умреть, то обыкновенно приходять вожжентя внутренняго примыть.

**§**. 657.

бъдспвенны супъ раны, кошорыми мышекъ чрев-О о ныхъ ных сухая жила, черпою болою называемая, будеть ранена. Понеже завсегда обыкновенно долаются вожжентя съ знаками худыми, и которых гораздо болився можно, съ острою болью, рвотою, икотою, потяготою, а посло того и съ самою смертью. Туть безь всякаго медлонія неотмонно надобны тів вещи, которыя от вожжентя сильно пособствують.

# §. 658.

прямых протпяжентя, ежели вы нихы конецы шпажной, или инный спрыльный увязнеты, и оны маленькою полько частищею расколоты будуты. А пю познавается, когда около небольшой раны, жесткая опужоль останется, да и та сы вожжентемы и сы другими худыми знаками возрастаеты. Оное гды ежели случится, надлежиты рану ножиткомы тиры разрывать (83, 187, 199), чтобы она довольно отворилась, и мокроты выходы здылался. Кы раныжы оной употреблять надлежиты лыкарства, которыя кы произведентю гноя вы частяхы жильночувствительныхы удобны супть, прикладывая сы верху другтя вещи, и употребляя всяктя вспомоществовантя, которыя противы вожжентя силу вы себы имыють.

# §. 659.

рана великая и глубокая, которою и кожа и мышки разрублены, хоть бы она до самых внутренностки не прошла, другую и тяжкую бъду здълать можеть. Понеже плева брютинная или брюшина, котюрою внутри брюхо обнято, отв тягости оную обременяющих внутренностей растягивается, что кишекь и салышка удержать бываеть не вы состояния.

Опшруду нібкоторый родів килы діблается, о чемів послів скажу. А чтобів того избігнунь, рану не продолжая времяни должно зашиль, такимів не образомів, каків тютчає о другихів ранахів я скажу, вів которыхів сей стиванія родів, который гастрорафією называютів, потребенів. А сів протчими ранами, которыя до внутренностей не прошли, такимів же образомів віднуть поступать, каків о ранахів грудныхів (622, 623) я протолковалів.

#### \$. 660.

А чтю рана до внутренностей произа, оное по вримбтамь, от меня выше показаннымь (627,628, 629,655) узнаты можемь. Ежели надобно спичку употребить, оная не весьма тонка и неостра сыть должна, и ее очень легко рукою держать, ибо спасаться надобно, чтобь ею чего встрбчу поталиатося, не повредить. Частосхонько случается, когда брюхо проколото будеть, сальникь и кишки вонь вылазять, и глазами ихь видбть можно.

# §. 661.

Что же внутри повреждено будеть, оное другія примъты покажуть. Впервыхь самую стрЕлу разсудить должно, чтобь можно знать, куда, и какь глубоко, оная прошла. Спичка покажеть, прямаль рана, или согнувшись и излучинами, какова быть можеть, ежели раненый вы то самое время, когда онь ранень тыло топчась на которую стсрону согнуль. И внутреннихь частей мыста, которыхь знаніе чрезь Анатомію получается, показывають, что внутри ранено. Однакожь и то должно знать, что внутреннихь частей положеніе оть различныхь причинь не мало перемынается. Понеже когда тыло стоймя стойть, внутренности ниже опускаются, и самая на нихь напяленая преграда грудобрющная. Много и вы том различа есть, человый голодной ли рану получиль, или покущавим и напившись. Ибо и это дылаеть, что, праумноженною вы желудкы тясостью, кишки больше притискиваются. Всякому еще извыстно, что преграда поперешная со всыми внутренностьми, которыя кы ней присокуплены, вы то время на низы опускаются, когда легкая духы вы себя вбирають, а вы другое время, какы оны вздыхаючи сплющиваются, опять вы верьяю подымаются.

# §. 662.

Ежели же обо всяком случа подробну начать разсуждать, то когда преграда поперешная ранена будеть, части предсердныя сильно болять, приключается вожжение и горячка. Дыхание бываеть рыдкое, и то сы трудностью, человых часто икаеть, по временамы блюеть: Все же сие еще трудныйшее бываеть, ежели ранена будеть средина преграды поперешной, которая, какы то извыстно, жильночувствишельна.

# §. 663.

Ежели желудоко ранено будето, послодуюто частей предсердныхо боль, гадость, тоска, во частомо блевании кровавая и желиная блевотина выбрасывается. Ежели носколько покущаето или изопьето, оное во тотже часто или раною или горломо воно выбрасывается, а притомо и икота и отрыгание часто бывають.

## 9. 664,

Почим пржр самыя (663) примршя выходищр при кишкр раненой. Изр шонкой кишки выходищр сокр

сокъ пипательный, изъ толстой каль, которыхь запахь изь раны въ нось приходить. брюхо пухнеть и жесточесть, на низъ съ кровью испражняется. Человъкъ тужь болбань страждеть, какую тоть, кто ръзомь въ животъ мучится. Частожь дълается рвота и икота.

# §. 665.

пли печенка ранена бываеть, туть человью пли печентемь крови вскорь изойдеть, или хотя онь и живь останется, то дышать будеть сь трудомь и болью. По приключенти вожжентя то есть гепатитидись, все твло разноцвыть и желто дылается. А гды желчное пртятелище, и оные протоки, которыми она протекаеть, ранены бывають, желчь изы раны течеть.

#### §. 666.

Когда почки ранены бывають, то моча вь жирь, которымь вкругь обняты, и вы клыточки его проходить. Вы сихы клыточкахы худые чиры, а иногда и Антоновы огонь, дылаются. боль острая сы свербежомы и горячесть бываеть, понеже моча пропалывая и проходя жиры и другія части ыстускается, ы которой ныкакіе кровавые запекшіеся шматочки бывають, или кровь проходомы уриннымы воны течеть. Глы раною перерублены будеты мочеточникы, боль до самыхы паховы и до ятеры проходить, какую боль вы мочеточники выпадшій проходить.

## §. 667.

брыжейка когда бываеть ранена, туть пресильная боль обыкновенно случается, а особливо когда жилы чув-

Ооз

СПІВИ

спвительныя перерублены будуть. Понеже извъстно в экому, что во всей брыжейкъ жилы чувствительныя многочисленныя вплетены (\*).

(\*) смотр. руиштевы адверс. Дис. IL гл. IV, стр. 8.

#### 6. 668.

Ежели машка ранена будешь, кровь чрезь естество течь будеть. Не надлежить туть говорить, что сте и оть другаго случая здълаться можеть.

## **§**. 669.

Когда у мущинъ моча заднимъ проходомъ будетъ течь, то значитъ, что пузырь въ томъ мѣстъ раненъ, которымъ онъ съ кишкою заднепроходною сходится.

## §. 670.

Случиться можеть, что изь свёжей раны гной св кровью течь будеть, а то бываеть, когда вы какой части вомика была, прежде отв нёкоторой причины произшедшая, а теперь стрёлою проколота будучи прорвалась.

# §. 671.

бъдственны раны бывають, которыя глубоко въ брюхо проходять. ръдко случается, чтобъ рана внутры и посереди брюха наскрозь такъ прошла, чтобъ внутри чего нибуль оною не было бы повреждено. Понеже изъ разрубленыхъ сосудовъ кровь течеть, а отъ разрубленыхъ чувствительножильныхъ мъстъ претяжкая боль и вожженте дълается, или мокрота изъ раненыхъ пртятелищъ истекшая портится, чъмъ напослъдокъ цълыя части повреждаются и худы дълак тоя такъ, что человъкъ отъ Антонова от ня или отъ сухоты умретъ.

5. 672.

#### 9. 672.

Чупть ли выздоравливающь когда ть люди, у котпорыхь переграда поперешная ранена будеть. Одна-кожь отнаяніе извъстивищее бываеть туть, когда средняя и сухожильная ея часть проколота будеть.

#### §. 673.

Сумнительны бывають и тв, у которых желудокь повреждень, а особливо, ежели двв кожицы ранены. Гдвжь проколота будеть верхняя самая желудошная также и оная часть, гдв нижнее устье желудково есть, и оное вы самую верхнюю кишку закарючивается, никакой надежды вы твх в не остается. Однакожь временемы бывають выльчены тв, у которых на верхней части рана случается (\*).

(\*) Оное свидотельствуюто приморы людей ножи глотающихо. Смотри о ножеглото Прусскомо написанное ото объеккиера и лоча и о женщино повость гибнерову.

#### §. 674.

Почти такуюжь бы приносять раны кишешныя. Могуть иногда заживлены быть небольшія и прямыя раны, а особливо ежели раненую кишку кы перепонкы брющинной хорошенько привесть можно. Кишка сы обыхы сторонь проколотая, по большой части скоро смерть причиняеть. Свободные заживаеть кишка толстая, нежели тонкая. Иногда люди бывали вылычены, у которыхы кишка со всымы перерызана была (\*); а другіе, у которыхы великая часть была испорчена, и прочь отрызана (\*\*).

(\*) Смотри у блегнія вь зодіак. Мед. Франц. 1690 году вы Іюль місяців Прим. IV. стр. 123 Эфем. Нат. Куріоз. Дес. II. А VIII. Прим. 229, и оный случай, отів славных мужей АВР. ВАТЕРА вы диссерт. о смертоносности или о смертельности ра в кишечных вы виттеб. 1720 года и полукарпа готтлиба шахера

вь Диссерш. о положени кишекь ненатуральномы вь Липс. 1721 года, описанный. Снеси сюд. Трансакц. Аглин. No 366 сmp. 89, и въ Компенди Вол. VII. сmp. 515 Таб. XVII. фиг. 81.

(\*\*) РАВІЙ во обчи о способо, како Анатоміи учить и учиться стр. 36 признавается, что онв выхвиня кишку подвадошную, котторая на шри локтя длиною изд раны вышла, и чрезв четырнатцать дней на воздухв лежала. св великимв загноентемв. МЕРІЙ вв Коммент. корол. Ак. Наукв 1701 году стр. 370 представляетв, что у женщины, у которой кила вожжениемо обдержима была, повреждена была кишка длиною около четырехь или пяти пядей, однакожь оная женщина выздоровьля, а притомы осталась вы паху дира, котпорою все то, что чрезв кишки на низв сбыкновенно испражиленися, воно испражняемо было. Такілжо почти исторіи имбеть хеселдень вь те Анатоми стр. 148 и далбе таб. XXIII и XXIV. и преславный ГЕЙСТЕРЪ во примоч. Медич. Мисц. Өсөретический и практический во Геамст. 1730 года предложенный . сюда принадлеж. те медикаль Эссансь ВОЛ. І Обсерв. ХХ. стр. 227, тав напоследоко чирей вы паку сставленной, опать зальчень. ФАВДАККЪ. рефилекстонъ сюрь ле пле стр. 562, рану описываеть весьма разможденную, то есть множествомь маленькихь вумечек в (мишь шробыв) т. е. дробые кишк в ободошной причиненную, и оная опять вылоченя: рану на кишк в ободошной, изы которой и каль уже выходиль, совершенно излъченную, описаль ТАЕТАНЪ ТАККОНИ. Смотр. Коммерц. Литерар. 1738 года Недба, XIII. стр. 329. Изв сихв со всвыв явствуется, это раны кишетныя, да еще тажкія, излічены быть могуть,

# §. .675.

А у которых верхняя часть печенки пли послёдняя часть излегка ранена будеть, оныя вылючены быть могуть. Гдёжь сія внутренность вы середку ранена будеть, и гдё повреждены будуть великія жилы быощіяся и жилы кровевозвращательныя, я желчные проходы, та рана смертоносна бываеть.

\$. 676.

Погибель также извЪстная обыкновенно бываеть, когда другія внутренности, селезенка, желЪза пригожемясная и ея протокь, также пріятелище сока питательнаго, ранены будуть. Смерть также по боль-

большой часши слбдуеть, ежели перепонка брыжейка ранена будеть. Понеже оная и много великихь жиль бьющихся и жиль кровевозвращательныхь, кровеносныхь и сокопитательноносныхь, множество жиль чувствительныхь имбеть, и жирь природный, ради котораго оная кы повреждено и кы Антонову огню весьма подвержена бываеть. Сальникы весьма скоро портится; но то, что поврежденное сыщется, безы всякаго вреда отрызывается.

#### §. 677.

Машка крайнюю опасность доласть будучи ранена, а наипаче у беремянной женцины, у которой жилы бысщіяся и жилы кровевозвращательныя растянуты бывають. Понеже такія женщины по большой части скоро теченіемь крови, или вожженіемь, умирають.

(\*) У беремянной женщины машка надушая летко ранена бышь можешь. Смошр. Примбрь, въ кошогомъ нешолько машка, но и самой младенеців дробинкою свинцовою (Шрошь-Корнь) просшрвлень быль, въ Диссерш. о машкъ Тревашой женщины въ мъсшъ съ младенцемъ упробнымъ раненой, кошорую ІОГАН. МАРТ. РЕЙХАРДЪ въ Аргеншоратъ 1735 года предложилъ.

# §. 678.

Раны почешныя не так вопасны, которыя на верхней и наружной их всторон вслучаются, а которыя глубоко пройдуть, смертоносны бывають. Ибо ежели из враны, которою почка ранена будеть, или мочеточник в перервзан в, моча течь будеть, оная следующую или скоро или не скоро смерть провозвыщаеть.

# §. 679.

Не завсет да смерть слбдуеть, когда пузырь ранень бываеть, чего самая хирургія у людей камнемь страждущихь употребляемая нась учить. Временемь еще случалось

чалось, что свинцовая пуля, скрозь брюхо в пузыры прошедии, в немь по заживлени снаружи раны оставалась, к которой напоследок в камень прирось (\*).

А однакожь сти раны весьма худы, и великтя беды.

авлають.

(\*) Смотр. у ГИЛДАНА вЪ Примъч. Хирург. Соти. III. Прим. 67 стр. 250 и о Литотомін т. е. о выръзываніи камня гл. III. стр. 710; Оом. бартолинь въ Епп. мед. Сотн. III. Епист. ХХХУ. стр. 128; другой примърь отъ моранда предложенный въ Тр. де ла талье о готь Аппарелье, стр. 224. Сюда принадл. И. К. А. Наук. 1725 году стр. 30 и Хесельденовъ Треатизе онъ те гикъ Операціонь таб. Х. Лит. Д. Тулпій въ прим. медич. Кн. III. гл. IX. стр. 195 имбеть исторію о человъкъ, которому воль лъсной дикой рогомь подбрютную часть проболь. Посль зальченія раны человъкъ камнемь пузырнымь страдать началь, и напослъдокь очень великой изъ пузыря быль вынуть, въ срединъ сего камня нашли кноть, можеть быть вь рань тогда забыщой.

#### §. 680.

Ежели же по встыв извъстнымъ обстоятель. спвамь догадываться можно, что внутри, хоть бы рана глубоко прошла, ничего не повреждено, по пошчась смотрыть надлежить, чтобь нысколько воздуха; крови, или инной какой мокроппы в брюх в не осталось. Того ради ежели что ни будь тому препятствовать не будеть, (а препятетвовать могуть кишки и сальникь, когда они вь рану выйдушь) больнаго, какв долго что нибудь течь будеть, надлежащимь порядкомв положить, и на рану оборачивать должно, чипобь шакимь образомь все внутри находящееся вонь вышекло. А пришомо лучше оное воно изгоняется . ежели больному веляшь временемь духь вы себы поудерживать. Мокроту также другому челов бку ртом в или сифономь можно вонь вышянушь (635), ежели рана очень уска, оную вновь поширь разръзапь должно. Вь рану можно шакже впускать полоскание (638)

(638), которымо все внутри находящееся будето выполаскиваться, доколо чистая мокрота во рану поидето. Напослодоко рану, како во другихо доластия, мясомо наполнить, и струпо навесть.

#### §. 681.

А крови такими способами воно брать не надлежито до торо, покуда она не устоится, чему такая примота, ежели брюхо не стането больше пухнуть. Понеже доколо течь кровь не перестането, то больной во сумнительство находится (629). Не вовсежо безопасное обло, хоть то за одну помощь ко здравно признаваюто, кровь изо другой части пускать, дабы томо ото раны отвратилась; и чтобо самое малосиле человоческое течено крови воспрепятствовало (636, 637, 641).

#### §. 682.

Во всбх брюшных ранах в нично больше не пособствуетв, как в легкое слабительное из мятчительных вещей составленное. Понеже облегчивши так в кишки, брюхо мягко дблается, и рана скоряе заживаетв. Но ежели в толстой кишк рана будетв, клистеры без вреда употребляемы быть не могутв, понеже то, что в в брюхо ввергаемо бываетв, скрозь рану в в брюхо проходить.

# §. 683.

Чаще случается, что из раны, ежели оная нъсколько широка будеть, и сальникъ и кишки выпалзывають. Сальникъ тотчась осмотръть должно, весь ли онъ цъль, понеже въ скоромъ времени портится и умираеть. Понеже иногда бываеть, ежели онъ красновать и тепель, то его тотчась на кишки П п 2

навесть можно. Случитьсяжь можеть, что св нимь кишка выскочить, которую, ежели подь нимь задержать, и в брюхо не вправять, свившеюся остаться можеть и відвой бользнь причинить, чего ради оную, покуда еще не будеть спрятана, прилъжно, а приломь крайнюю упопребляючи умбренность, развить должно. А то, что от сальника синевато, черно и умерлое будеть, надлежить топчась ножницами отрызть Но прежде того нібчто здіблать надобно, чтобі от в кровешеченія біды не здіблалось. Оное выпадшее помаленьку попришянушь и осмощрёть, чтобь какой жилы быющейся или жилы кровевозвращательной не повредишь, продъвается вы средину онаго игла великая, св нишкою навощеною. Оной нишки два конца сперыва на верыхней сторонб, а послб снизу одинь сь другимь завязашь, а чию ниже завязаннаго останется, оное ножницами или ножечкомо отробать. Посль того, что выше завязаннаго будеть, опять спрятать, а концы нитки оной, которою сальникв: завязань, должно внв раны оставить.

## **§.** 684..

Не завсегдажь сте льченте надобно бываеть. Понеже когда рана тысна и сальникь одинь, а не сы кишкою выпаль, оный, ежели крадми ранеными туго будеть давлень, замрешь, и безь вредности отпадеть, а остальное по на асти гноя сы раною заживаеть (\*). (\*) Смотр. ЛЕДРАНЬ т. 2. Примы. 20. стр. 238.

# §. 685.

Ежели же сальник в сворющиною так в сойдутся, и больной во время личний поднимя голову навзничь будеть лежать, то случиться можеть, что туда и желудок в пришянется. Таковымы людямы, послы за-личе-

льчентя раны, какы скоро оны или покущають, или начыотся нысколько посытняе, рвота дылается, понеже сальникы желудку растягиваныся не попускаеть; и такому пороку помочи ныть.

§. 686.

Ежели кишка или одна, или св сальникомв. вонь выпадеть, и оную полчассь осмотрыть должно, всяль цёла или ранена. Цёлая кишка, како духо во себ задержишся, раздувается, а проколошая опадаеть, и машерїю, которая скрозь ес на низв проходитв, вонв испускаеть; а пришомь раненая кишка ръдко выпадаеть. Ежели кишка будеть цвла, опять во брюхо вправить ее должно, однакож в не завсегда то з Блать можно бываеть легко, а наибольше, ежели оная долго на воздухв лежать будеть, или оть духу, или оть калу, вь ней задержаннаго гораздо раздуется. Св великимв же поспвшеніемь тому пособсивовать надлежить, чтобь кишки воздухомь окруженныя не повредились. когда бабдны, сизы, черны и холодны здблаются, погда по большой части всв лвкарства бывають напрасны. Ежели уже онб позасохнуть, тогда ихв водого неочень теплою смбшаво нбсколько со масломо, покрапливать можно. Можно еще на верьхв прикладывашь губку, или холсшину, псплою водою или молокомъ пеплымъ намоченую. Къ сохранентю натуральной шеплошы пособствовать еще можеть, какое нибудь животпное убитое и еще теплос прикладыва-Да и то знать должно, что излишняя теплота почти вредить, понеже от нее духв, внутри запершый, понь бываешь, и кишка больше расшягиваешся.

§. 687.

Когда же оную вложить должно будеть, то чело-

челов втом в том в прибыли, что челов Бкв лежитв прямо, дабы завсегда на верху была оная часть, на которой рана. Того ради ежели рана выше пупка будеть, то больному голову высоко держать надлежить. А ежели пупка пониже, оный опустя голову пониже, а съдалищныя части повыше приподнявь, лежать должень. Ежели рана будеть на боку, по больной завсегда на пром бок в переворачиванься должен в. Авкарю же надлежин в кишки вправливать такв, чтобь онв пальцами перебирая одинь за другимь полегоньку внушрь впискиваль, и чпобь завсегда прежде по вправливаль, чпо послы выпало. Вложивни все внушрь, брюхо у челов вка легонько попрясть должно, чтоб всякая частица на своемь мьсть установилась. Куртозно также смовпрбпъ должно , нпобо кишка и сальнико, копорые вправиль должно, на свой мбста и вребрюхо приведены были. Понеже случиться можеть, что оная кишка и салыник в подв кожею промеж в мышек в и промежь ихь прошяжентями спрячупся, опр копораго случая смершоносное вожженте дылается.

# 15. 188.

Ежели же рана будеть узка, и кишки, понеже толсты, пухнуть, назадь вправливаться не могуть, должно другихь способовь отвъдать. Надобно ихь перстами больше повыпащить, дабы чрезь то духь спершйся, и туда опадтій каль поширь распространились. Часто также пособствуеть кровепусканіе, котюрое и оть вожженія и оть судорогь пособствуеть, и рану тысную разслабляеть. Многіе кишки шглою прокалывають, дабы чрезь то духь спершйся вонь вытить могь, однакожь то думаю безь худа не проходить, понеже

понеже кишки не мало бередящся, и отв того вв нихв вожжение и загнаивание здвлаться можеть.

#### §. 689.

Однакожь иногда все сте мало пособствуеть. шолько рану св изнова ширв разрвзать должно. Но сте доло крайней умбренности или кротости пребуств, чтобь кишекь не повредить, и чтобь жиль быющихся жиль кровевозвращательных в не проръзать, а пришом в сальнику, ежели онв уже попорченв, большаго вреда не причинить. Вр рану должно вложить спичку, жолобокъ въ длину прошянушый имбющую, тупоконечную, и у которой на срединь щитокыма» ленькой заблань бышь должень (\*), кошорымь приз давливающся кишки, чтобь онб от ножичка подалб были. Ножичеко пакже по спичко во рану пустить, прикладывая сшарание, дабы онв чего не повредиль! A послъ какъ и спичку и ножичекъ вмъстъ вонъ на• добно взяшь, разрізывается кожа св лежащими подв нею мышками и брюшиною, доколь рана довольно пространною покажется:

# (\*) CMOMP, FAPEH-KOT b geeb Incmp., T. I. ra. VII Apm. L.

# s. 690.

Многіе употребляють другіе инструменты. Понеже употребляться можеть Силинготомь по народному Царскій называемый (Сиринготомусь регіусь. бистури-роїаль) (\*) или Герніотомь, т. с. ножичекь серповидный, который вы инструменты будто какы вы футляры спрятывается, и придавивы сы боку приподнимается (бистури-каше) (\*\*). Сей ножичекь, понеже концомы легко вредить могы кишки, то не весьма давно перемыниль, и кы такой хирургій гораздо способныйшимы здылаль ле драны (\*\*\*). ПЕТИТЬ

ПЕТИТЬ выдумаль еще инный ножичекь, который острее имтеть пилою а не оселкою выпоченное, и конець тупой и круглой. Сей, ежели сильно не придавишь, ръзапь не можеть, и для того кищекь безъ причины не повредить (\*\*\*\*).

(•) Смощр. ав ГЕИСТЕРОВОИ Хирург. Таб. V. фиг. 3.

(\*\*) CMOMP. y TAPEHЖOTA Aech Oncham. Tom. I, ra. VII. Apus.

(\*\*\*) Смощр. ДЕДРАНЪ Прим. Т. II. сшр. 26. (\*\*\*\*) ГАРЕНЖОТЪ щамж. Арш. II. сшр. 227.

# 5. 691.

Гавжь рана ужа будешь, и выпадшая кишка, получа во себя духо или кало тако распухаето, чпю безбъдно ни спички ни другаго какого орудія въ рану просунушь не возможно, рукою кишку завернушь должно, и подложа в средину перстный ноготь, кв низу ножичкомв бережненько самую верхушечку у кожи разръзать, великую осторожность употребляя, чтооб конець до кишки не проскочиль, и оной не пораниль. Для тпого больнаго уговаривать должно, чилобы оно не ворочался, понеже оно легкимо движенісмі здравіс свое кі крайнему біздствію довесть можеть. Когда кожа распространена будеть, то и мышки равномбрно рукою вислою, завсегда поглубже ноготь придавливая разразываться могуть, доколь рана проспіранні з фластіся, и від нее спичка про-Aescimb.

# §. 692.

Но сте дъйствие пакже иных в нёкоторых в предосторожностей пребуств. Ежели рану вновышир разръзывать надобно, то беречся должно, чтобъжилы быющейся надчеревной или верхобрющной, которая подъмышкою брющною прямою в в верх в идеть, не ранить

ранишь, изв которой смертельное крови теченте заблаться моженів. Ежели же рана подлів пупка будеть, то ножичекь такь наклонять должно, чтобь связоко не пронуть пахо, которыя изо жило бысщихся и жилы кровевозвращащельной эдблались, у младенцевь кв пупку надлежавшихв. Понеже чрезв примівчаніе узнано, чіпо сные у молодых в людей иногда еще дуплясты и проходны находятся, ибо кровь изв Также не должно повреждать, нихв течь можетв. разыв св крайнимь обиствимь, облой стези (бул), чего ради ежели надобно будешь рану кь ранв прибавить, надлежить всв сти мвста миновать. Когдажь кишки уже вправлены будуть, тогда прилъжно осмоторыть должно, чтобь крови, или другой мокроты, в брюх не осталось. Запрещается больному на рану оборошясь лежать, и в то время, как сто обвязывають, духь вь себь задерживать, А запрещаеть то часто опасносить, читобь вы брюхо вст вправленныя и на моста свой приведенныя части, опять не выпаль

# СШИВОКЪ КИШЕШНЫИ.

ЕНТЕРОРАФИ.

§. 693.

Кишки будучи проколошы, иногда заживають, ежели рана кь брюшинь, или кь другой какой части или и кь брыжейкь прижмется, и сь нею сростется (\*). Однакожь завсегда понкія кишки прудняе лічить, нежели толспыя, и сносніте бывають раны прямыя продолговатыя, нежели наискось идущія и поперешных. Р р

Также о защиваніи или сшиваніи кишек в Авкари думали, какой сшивок в тупів употребить можно, не для того чтоб на то крвпко надвяться, но для того что сумнипельная надежда завсегда лучте бывает в извівстнаго отчаянія (\*\*). Преждеж всего разсудить должно, здоровой ли віз них в цвівтів. Понеже когда сизы или блідны или черны будутів или безчувственны, по излиннее и суєтное сіє будет в ліченіе.

(\*) Прежде всего то памятовать должно, что раны кишешныя желудошныя, и другихь выбстилиць, кота зальчиваются, однако не такь срастываются, какь другія раны. Понеже ни край такь плотно не сходятся, чтобь одинь сь другимь спавлся, и сросся, ни раны нарастваніемь мяса не наполняются, но часть раненая совокупляется сь другими, кь ней близкими, сь которыми чрезь посредство струпа сростается. Сметри, какь человькь самь себя рызаль, который уже давно на брюхь многія раны, да еще скрозь кишки подылаль, и опавть выздоровьль, вь Комменть Кл Л. Наукь 1705 году стр. 40.

(\*\*) разсужденте ЦЕЛСОВО о сей хирургти Кн. VIII. гл. XVI.

# 6. 694.

И такр ежели сте. зашиванте апробовать вв нам реніи положено будеть, вынимають изь брюшной раны проколошую кишку, совокупляють межь собою краж, и Абкарь перстами большимо и указапельнымо авьой руки береть кишку, а пособщикь онуюжь вы другомо мъстъ возметь, чтобь краж у раны одинь другимь прямы и ровны были. Надлежинь же: перспы оные, копторыми кишку захваннывань, пряпочками вв теплой водв сбмоча обвернуть, чтобв матче держать было. Прокалывають на скрозь краж иглою небольшою гладкою, жало острое пртугольное имбющею (378), однако она пололще нишки быпь должна, чтобь не было надобно нипку насильно протягивать, но, будтобы она самовольно, за иглою слбдовада. 9. 695:

# \$. 6.95.

ВЪ народъ и такой шовъ при защиванти кишекъ употребляется, какой скорняки или мъхошовы употребляють, и которымъ ниткою черезъ краж шьють, и оные захватывають. А понеже нитку, при защиванти раны, опять вонъ выдернуть должно, то шовъ, ежели кто употребить похочеть, такъ дълать, чтобъ игла не за одинъ разъ скрозь оба краж проходила, но сперьва въ одинъ а послъ въ другой, и не прямо, но наискось. Также и ниткою стягивать крътко не надлежить, чтобъ не было больно. И конца узломъ не закръплять, и другимъ способомъ не завязывать, но концы нитошные долгие вмъстъ свесть должно, чтобъ внъ раны висъли.

# °§. 696.

А понеже при таком выб игла скрозь китку выбсколько разы проходила, также и нитка часто продытая оную рану сильно кусаеть, то оная нитка великое и весьма быственное вожжение произвесть можеть. Того ради новый песьма защивания способы не употребляють, а употребляють рыдкой сшивокы, и почти тотже самой шовы дыльють, который придругих ранах способным признаны. Итак нитку вы оба край продывають, сей нитки концовы ни связывають, ни узломы завязывають, но перстами нысколько скручивають, и оные выбсто сводять, и выбраны оставляють, и частаго шва не употребляють. Понеже, когда раненая кишка кы раны брющининой приводится, то оная сы сею и заживаеты (693\*).

## §. 697.

Но сей сшиванія способь можеть пользу дівррг лать,

лашь, ежели рана на кишкв невеликая да продол-А поперешная рана, ежели кишка говашая будешь. вся разрублена и перерублена будеть, другаго пособствованія требуств, которое не меньше затрудненія во себо имбето. Понеже должно, ежели то здблашь можно, кишки перерБзаной концы повышянушь, и оный конець, который кь брюху ближе, ниткою завязать, а другой св верьху висящій, кв наружной ранъ такъ пришить, чтобъ изъ нее, все въ кишках в на низв идущее, испражнялось, и чтобв стеиспражнение будшо бы чрезв новый задний проходв. двлалось. Для шакого случая кв сему мвсту суденышко оловянное придвлать, и оное кв ранв привязать должно, в которое бы пороща проходила: быное сте пособте, от претерпыннаго быственныйшаго злоключенія дібластся, понеже, когда бы онагоне исполнили, надлежалобь больному погибнушь. А. притомъ такое пособте только тъмъ прилично, у которых в нижнія кишки напримірр подвадошная или ободошная, ранена будеть (\*).

(в.) Снеси сюда, примъч. выше подъ §. 674, предсшавденныя с §. 698.

Кишки же раненыя никогда заживать не могуть, ежели не будеть употреблень голодь, или пища сь голодомь по поламь. Понеже сытость раны производить, и оныя распяливаеть, и больнаго вы крайнюю и смертельную бы приводить можеть. Давать можно по временамы понемножку ушнова и жижи студеньной, и оты которыхы больной не такы насыщается, только что живеть. Ежели рана на кишкы тонкой будеть, тогда вы брюхо ушное вливать можно (619).

§, 699).

# **§.** 699.

Когда и въ желудет рана будеть, такимъ же спосъбомъ лъчить должно. Понеже желудокъ свободнъе раненъ можеть быть, когда онъ полонъ, нежели когда голоденъ и пусть. Ибо, по изгнанти матерти внутри находящейся, и самъ желудокъ и край у раны эжимаются. Для того нъкоторые велять, больному раненому сытому рвотное давать, чтобъ чрезъ то желудокъ выпорожнился, когда наружной раны мъстопоказывать будеть, что на веръхней сторонъ желудковой рана. Но сте развъ весьма легкими способами дълать можно я думаю, т. е всунувши перстъ въ горло. И такимъ больнымъ долгое время надлежитъ быть голоднымъ, всякая сытость смертоносна бывастъ.

# **5.** 700.

Вложивши: вЪ брюхо и сальникЪ и кишки, и испражнивши всю внутри собравщуюся мокроту, рану также, на брюхѣ находящуюся, залѣчить должно залѣчивать до того времяни, когда ни гной ни другая какая мокрота изъ раны не станетъ течь. Въ рану кнотъ не легко класть можно, но вкладывать тряпочку, и ежели нужда востребуетъ, рану ширѣ разрѣзать должно. Ежели же гораздо полезнѣе покажется, кнотъ употребить, то оный дѣлать должно коротенькой, небольшой и мяконькой. Оный гораздо вредить можетъ, ежели сальникъ попорченый или кишка раненая, къ ранѣ брюшинной приведены будутъ. Снаружи прикладываются подушечки и суконочки, а сверьхъ тѣхъ пластырь, однакожъ на немъ по срединѣ должна быть дира прорѣзана, накладываются вается

вается еще мантія св подцепкою. Понеже сія об-

## ·§. 701.

Ежели лібченіе хорошо продолжаеться, то нипка, которою кишка сшита, и другая, которою сальникі завязані, по начатій гноя сама собою отпадаеті, и безі затрудненія воні вынимается, а то ділается обычно віз пятый или шестый день, когда больной на кишкі, будто бы нібкоторой свербежі почувствуєть. Ежели нитку изі кишки раненой вытащить надобно, то ее оба концы весьма близко подліб раны перерізать, дабы она тібмі свободнісе вытаскивалась. Когда нитка вытаскивается, должно рану персшами прихватить, и вовсемі чтобі нібчто нарозно не растиянулось и повредилось, весьма кротко поступать.

. W: MINION MINION WANTE WHO WE WERE WELL WITH THE WORLD WAS A STREET WAS A STREET

# СШИВОКЪ БРЮШНЫИ.

ΓΑΣΤΡΟΡΑΦΙΑ.

## §. 702,

рану на брюхій, великую и разинувшуюся, защивать надобно. Но оный сшивоки, который при другихи ранахи употребляется, не очень держити , для того многіе сій раны пійми швоми зашиваюти, который зубчатыми [сутура шинната] называєтся. А почти гораздо лучше шови, изи общаго и изи ссго си зубцами бывающаго, зділанный.

## §. 703.

Сведщи вмЪсто край, чернилами назначить мо-

жно на кожЪ, гдЪ прокалывать. Надобно же, чтобъ между швомо и обрими краями на персию разстоянтя было. ВВ двв иглы больштя вдвив нишку, изв девяти ниток в крвпких в так в сложенную, что будто бы одна нипка была. А нишки сїй нессучены бышь должны, но одна кв другой бокв св бокомв сложены. и середочки промежь ими такь воскомь завощены, что будто бы подвязкою казались. Тогда иглу св внутренней стороны на внатинюю, скрозь оную чернилом забланную замбшку, упопребивь пришомы орудіє (380), продівающі , такі , что и брюшину, котторая обыкновенно широко расходится, тутжеиногда прокалывающо. Такимо же порядкомо и дру-гая игла св тоюже нишкою скрозь другой край пронзается. А сте, перемвняя руки, пакв звлать, чтобы правая рука, шеперь шолько иглу просунувшая, уже крій держала. Пришомь же крайнее спараніе имвіпь должно, чтобь часть иголь вострая отв кишки далеко опіспояла, для пого жало или самый конець. на перств положить, и св перстомв вв брюхо опускашь должно. Ежели рана гораздо велика будешь, оную подобнымь образомь вы другой разы или вы. прешій сшипь надобно завсегда изнупри иглами про-Продовши тако нипки, всю мокроту: имишекох. изь брюха выдавить, а краж у раны, положа сь оббих в сторон в руки, вмбсто свесть должно. Послбжв., как все сте здвлано будетв, нитки въ ранв держащіяся на при ровныя часши разділяющся. Одной части концы межь собою завязывающся, слово вь. слово такв , какв вв общемв швв, переложа межв : ими небольшую суконочку, копторую изв шелковой: машеріи навощеной свободно зділать можно. А то,,

OILL

что отв нитокв еще останенся, порознь раздвляеться, и св обвихв сисронв на накосижв или на другой палочкв, связывается. А понеже сти прушики, будучи нвсколько жестки, давлентемв свеимв сбыкновенно досаждають, по ихв можно з влать изв камьшу тонкаго, обвертвы матертсю шелковою обвитито, или изв тойже матерти скатанной, котторыми вмвсто сведенные краи удерживаются.

# §. 704.

🛦 доколв еще защиная рана не будеть обвязана, этипки оныя осмотреть надлежить, которыми иля сальник в связанв, или кишка зашита будеть. Понеже сій нишки кр ранр приводящся, снаружи на брюхр кладушся, и пластыремь прикропляющся. Ежели м сальник вавязань и кишка зашита будеть, то очень хорошо, чшобь сти нишки разноцийшныя были для того, чтобь лучие разпознаваемы быпь могли. На рану тактяжь лькарства прикладывать, кактя уже ж вь другомь мітспів показаль. Ежели же рана размождена будеть, или, ежели сальникь будеть завязань, то прикладывая лъкарства гной произвесть должно. Для того рану не весьма туго швом ватия гиванть надлежить, чтобь выходь мокроть чрезь по могь быть, и чтобь туда лъкарства гной производящія можно было класть. О кнопть, котторый многіе вы семь случав занеобходимо попребный, признавають, я нівсколько разв сказаль, что его не употреблять, понеже кишки и сальник сильно им бередапіся. Однакожь обы томы стараться надлежить, чтобы мокрота внутри сбирающаяся воно вытекала, и чтобо гной изв раны вышекающій на низь не опадаль. Много шому пособствуеть, ежели человых почаще на рану оборотись, будств

Вудеть полеживать. Ежели бояться вожженія должно, то рану и все брюхо помазывать масломь розовымь сы нівкоторою часточкою вина или спирша горючаго смівшаннымь.

# ·\$. 705.

'Чтобь краж у раны нарозно не расходились, наджежить больному спокойному быть, и на кровань жежашь. 1060 по шакже бышь можещь, чио и посидоть надобно случается, а понеже брюхо опо жиленья •обыкновенно надуваенся, для того почаще слабительныя внутрь употреблять, чтобь на низь испражисніе безв нашуги двлалось. Избвгать надосно и чханія, котпорое молоко кіз носу приложенное удерживаешь, также кашель и вздыханія. И духу целыми легкими глошать не надлежить. Все сте и тому жито будто бы выздоров вшим казался, долго так в хранипь должно, и употреблять воздержность. Понеже встмы тьмь, которые раненько заприхопничають, и вы томь что ни принимають, или времянемь или количествомо, или родомо погроннають, многія времена и вь бъдство обращаются. Также долго употреблять, и туго около брюхо обвязкою св приишпымь кв ней мячикомв обвиваль. Понеже подъ сей мячик подкладываения еще не со всвы укрвпившійся струць, и внутри подворачивается кишка и сальникв. Случипьсяжь можеть, что сей мячь по ослабенти тебла и кожи опадеть, и такв родь килы заблается, о которой абченти во другомо мосто скажется. Ибо брюшина, ежели будеть наскрозь ранена, кв другимв настямв присовокупляется, и св оными срастается, а краз се вмвсто не сходятся; жля moro во ономо мосто великая кропость обыкновенно не бываеть. Сте все собственно къ ранамъ брютнымъ принадлежить, протчее и въ лъчени и въ лъчени и въ принадлежить, протчее и въ лъчени и въ прина въ приказаль. И другтя внутренности, будучи внутри повреждены, особеннаго лъчентя не требують. Понеже въ сихъ кромъ того, что въ другихъ ранахъ дълать надлежить, ничего не затъвать.

# ЗАШИБЫ, УШИБЫ, УДАРЫ.

досады, пришибы. ВЕКСАТА.

# §. 706.

Досель рань лыченія предложены были, а теперы кв ударамо приступить надлежить, о которыхь также ны приступить надлежить, о которых удругих ущибами, ударами или пришибами называются, суть тыла живаго части, по которымы стрылою или другимы ны на живаго части, по которымы такь ударено будеть, что внутри и поды кожего небольшій жилы быющіяся и жилы возвращательный различный сокы носящія, раздерутся, и сильно повредятся, оты чего изы нихы сокы, вы нихы текущій, или воны выливается, или вы теченій своемы удерживается, и останавливается.

# §. 707.

Того ради и вы досажденных в частяхы тылитка по маленькимы жилкамы проходящия останавливаючись путь заслоняють, и запоры дылають, послы чего завсегда вожжение слыдуеть. Оты чего можно заклю-

SHILL

¥,

чить, что досажденныя части к вожжентю весьма близки. Что же в костях подлинное вожженте не бываеть, хоть онь и часто ушибены случаются сопомы выше. (35) я предложиль.

## 9. 708.

и такъ досажденныя мъста бывають от вещей, снаружи такимъ же способомъ вредящихъ, какъ въ другомъ случать раны дълаются (338\*).

(\*) Досажденныя части наибольше бывають оть твль жесткихь. А когда и жидкое да св большею силою вв швло, напримерв сифономв ударлеть, или когда толо сь высоты вы воду низвергается, также части сильно ударяемы бывають, изв того можно заключить, что досажденныя части не отр однихр жесткихр но и отржидкихр двлаются. Также двлаются отв сосанія, или, когда кожу ртсмв сосуть, или кв ней чрезв отонь приставливается банка: Ибо и отр сихр части багровыя и кровью густою подлитыя остаются, Но шакіл пашна и отв другихв и внутреннихв причинв родатися, что особливо при различнородных в прыщахв, и в в горячках в торячках в торячк которыя съ екандуност бывають, усматривается. сихь горячкахь, а наибольше вы заразишельных или эловредныхь, кровь излишне будучи жидка и не стройна, во малюхонькія жилочки быющіяся прогоняется. У больных цынготных пятна бывають, понеже от в крови нечистой, густой, и весьма остановчивой, жилочки быющіяся маленькія запирающіся, и оная кровь во жилы быющіяся пасочныя прогоняется. А людей умирать имбющих оныя большія пяпна сизы и темны долаются, понеже кровь красная во маленькія кожныя жилочки быощіяся и жилочки кровевозвращатиельныя , жизненной силы лишившіяся и разслаблыя проходить, вь которыхь она и не хоща посль того остается.

# **9.** 709.

Инструменть оный, который вредить, должень тупой быть, понеже стрыла острая рану дылаеть (341). Ежели досажденныя мыста будуть сы раною, рана оная изможденною называется, о которой выше уже донесено (341, 350, 370, 375, 385, до 402, 462, до 487).

Digitized by Google

#### §. 710.

Не однимо же способомо части тако досаждаемы бывають. Понеже ихо иногда ударь вредить, а иногда падежь со высоты. Также за досаждаемыя части почитаются то, которыя сильно притискива ются, напрягаются, раздергиваются, для того сей норока родо при вывихантяхо и переломахо чаще обы кновенно случается.

§. 711.

И не одни сти различтя имбются, которыя отборичины произходять, больштя вы себы заключають мбста и части, которыя обыкновенно досаждены, или пришибены бывають. А сти свободно на два вида раздыляются, то есть на внышний и внутренний. Ежели о первыхы начать говорить, гды будеты кожа досаждена, тупы дылается синево или багровой знакы, которой греки вххиноот называють.

# \$ 712.

Енхиноті же называется опухоль, на самомы верху на комб бывающая, которая сперва краснбется, и при которой ни боли великой, ни вожжентя не случается. Дблается она, когда кровь красная, или во тіб жилочки быощіяся, которыя пасоко опредблены, или во клеточки жирныя перельется, и изо подо сквозной кожи бущето казаться (\*).

(\*) Ежели другая влажность, напримбрв, пасока, отв такой же причины в жилы быощтася инную мокроту несущтя и нечувственныя, или в жирныя ячейки, переливается, двлается также опуволь, но другаго рода, напримбрв Отоков (Удема); оный же отв жейже причины, т. е. отв удару происходить можеть. Еккимосись же в другом случав и отв раны двлается, когда рана будеть врива и наискось, и кровь текущая в в ячейки жирныя понудится.

Гораздо часщо сте влучается, когда при кровепусканти одна сторона жилы кровевозвращущельной будеть проръзана, а другая ранена, или фжели трежде кровепускантя кожа от Лъкаря не умъренно натануща будеть, и проръзы неровны какь вы кожа такь вы жиль, т. с. на кожь меньше, а на жиль больше будеть.

## 9. 713.

Но котда будеть сильный ударь, а пришомы бильно запибены будуть мяса внизу лежащи и другля части, туть бояться надобно вожжения, загнамвания, Антонова отня, чирья й фистулы.

# **f**. 714.

Как в повреждено будеть накоетте [пертосттумь] оное вожжигается, и слодуеть напослодокь дичь кость ная [эксостозись], червоточина или гниль [картэсь]. Ежели вся коспь зашибена такь будеть, то вся она и портится. О которых всбх приключентях до косшей принадлежащих вы другомы мысты присшойное будеть. Вы жельзы пяжко ушибенной, или гной доластся, или она во скирро обращится, из в котораго не ражо рако да властия. Ежели ушибена будеть жила быощаяся, послъдуеть аневризма. (424). Ежели чувствительная жила шижко ударена будеть, оная со всьмь не виствительна двлается, и чувство пропадасть, и члень, вы которомы слабость начинается, изсыхасть-Ежели же она не множко досаждена, двлается сильная боль и протяжение. составу так ушибенному обыжновенно приключается великое вожжение и боль, и оный иногда скорченый вываеть, и остается αγκύλη.

# §. 715.

Опр сихр, которыя внутри и на высокихр членахр случающся, приспупаю я теперь кр прмв, ко-С с з торыя торыя во внутреннівшихь частяхь и вы самихь внупренноспяхв, ежели онв поколопы и пришибены. обыкновенно приключающся. Что случается, когла голова зашибена будеть, выше уже я предложиль (511 до 514, 518 до 526, 529, 530). О становой жиль я ниже скажу. Глазь ушибень будучи, вожже-ніе получаєть, или красень дыластся (284), И вы немь иногда ипопіонь (321), а иногда подтібкь Гсуффузіо родишся, и вся зрвнія возможносшь ошр. Ежели ушибена будеть жельза. него отвемлется. изь которой слезы вы глазы идуть, дылается скирры, а для него оклугоФЭахима (279). Ежели оная часть въ куткъ внутренномъ ударъ сильный получить, подь которымь проходь слезный, или такь называемый мітокь слезный лежить, αγχίλωψ и αιγίλωψ эдблапься можеть, которых вредностей толкованіс также в другое мосто оппнесть надлежить,

# §. 716.

Ушибеной же и здавленой груди и брюху, также тяжкія біды случаются. Понеже иногда внутри великія жилы быощіяся и жилы кровевозвращательныя, да и самыя внутренности перерываются и раздираются, такі, что по изліяній всей крови скорая смерть воспослідуеть. Вы селезенкі сте часто случается, какі то примінаніями дознались (\*). Оты такой же причины и внутри ансвризма бываеть, о чемь я выше объявиль (422, 424).

9. 717.

<sup>(\*)</sup> Смотри селезенов разорваных примъчантя от IOГ. ФИЛ. ШЕЙЛА въ Аргенторатъ 1720 года предложенныя и IOГ. ФИЛ. ФУЗЕЛІА Лиссерт, о порванти Селезенки въ Ерф. 1696 года. Петенки разорваной примър приводитъ ВИЛ АРСЪ Курсъ де Хирургте; Т. І. стр. 4156

# §. 717.

Ежели же ударь нівсколько не шакв сильной будеть, и человькь такь скоро не умреть, то другтя причины иногда последующе , которыя протяжною смершью его уморящь. Понеже при повреждении легкаго, человъко начинасто кровью харкать, послъ чего часто и чахотка [фтизись] остается. Переждешь вожжентемь. Кости сти неплошны будучи также портятся, и худые чиры производять. Когда печенка ушибена, Драешся вожжение или гепашипись, скиррь, желшая немочь [иктерусь], чирей безверхушешной [абсцессусь], болячка [улькусь], понось желічный [флуксусь гепатикусь], водяная болбань [идропсь], сухопка [табесь]. Не весьма рыкое дыло и то, что и вы другихы внутренностныхы частяхы, вь жельзь пригожемясной, наипаче вь селезенкь. брыжейкр, и вр. машкр скибой боташся

# **§**. 718.

Напослівдокі также когда сильно упибено и раздавлено будеті брюхо, сильно во многихі міботахі брющина раздается, и сальникі й кийки піятостію своєю воні выпадають. Сихі погрішностей, которыя поді именемі килы заключаются, различности и ліченія ві другомі мібсті я протолкую. Віз ятрахі придавленыхі и тяжко зашибеныхі также ділаєтся вожженіе, загнаиваніе, Антонові огонь, скиррі, саркокеле [мясная кила], водяная кила [идрокеле], о которыхі также ниже напищу.

§. 719.

Досажденныя части глазами видоть можно, хоть на кожо цвото перемоняется. (712) Приключается также

впакже жесписств. Иногдажь мібсто ушибеное, гораздо мягче бываеть целаго мібста. Первое дівлается, ежели стекающіяся влажности вы маленькія пасоків опредівленныя жилы быющіяся переливаются; ежели же кровь изы порванныхы жилы быющихся и жилы кровевозвращательныхы вы жиры выпустится, то опухоль обыкновенно бываеты мягче, и оты перста удаляющаяся, когда опухоли поды плотною и жилночувствительною перепонкою не будеты.

#### §. 720.

разсуждать надобно и о стрвав, которою человвко ударень, и тоно ударь, како бы ни прижлючился, быль ли гораздо тяжель, или не очень (531).

#### §. 721.

О внупренних в мбстах в упибеных в и поврежденных в, достовбрибитих внаков мы не имбем в, которые человбку обыкновенно случающем, (533 до 536, 629 до 632, 655, 656, 660 до 669). Оное же внать еще должно, что в головб (511), в груди и в в брюх в не рбдко бывають внупренния части и самыя внупренности или потрох сильно повреждены, с мбст пронуты, а иногда порваны и разодраны, хоть снаружи, или никакого внака, или полько что маленькое синево казапься будеть.

#### **§**. 722.

Чего же отв досажденных в частей бояться и наавяться можно, оное изв теперь сказанных в разумвется (712 до 719). большую обду оказывають вво себв, части кв жизни челов вческой нужныя, ежели пляжко ушивены будутв, понеже ихв не легко авчить можно.

#### §. 723.

Досажденныя и багровыя части таким же способомь лишь надобно, как вожженныя. Ежели кожа ушибена будепів, и покажется, будто бы надобно бояться синева вихиность, оную отвратить можно півми средствами, которыя выше я предложиль (62 до 64, 76 до 78). А габ уже синево [екхимосись] заблалось, то средство сихо не употреблять, а употреблять должно разбивающія (56 до 70, 79 до 83). Габжь опухоль очень жестка будеть, или надлежащаго мягче, тупъ лъкарства различно смъшиваются, и пт. копорыя мягчапть, и другія, копторыя разбивають (80). Которая опухоль кв загноенію клонящеюся покаженися, и уже вы ней насколько гною будеть, кь той умягчательныя требуются (89 до 101). Какія вещи на желбам ушибеныя прикладывать должно, опрхр шакже врчомр прстр (113,89 40 99) чонесено.

#### \$ 724.

А габ синево (екхимосись) будеть глубокое и великое, а особливо сь раною, шуть должно ножь употребить. Понеже надобно кожу разръзать, и стоящую кровь вонь выпустить (477). Габжь поды кожею, или и поды другою и жильночувствительною перепонкою кровь скопится, оную опухоль разръзать, и кровь выцедить (521,522).

#### §. 725.

Ежели внутренностныя части внутрь тёла повреждены будуть, оныя такимь же способомь лёчить должно, какь поступають св пользою вь опвращении вожжения. Кровепускание, да и не единожды повторяемое (62 до 69) а притомь, сверхь голодности, воздержание за первыя лёкарства почитаются.

otiokb

# от юкъ.

#### DIEMA.

# 9. 726.

Когда: о многих опухолях от вожжентемь бывающих все сказано, шеперь уже я перейду кы другимы родамы опухолей, которыя оты древних и холодными называны были. Начну же я оты Отока (эдемате) и оты опухолей, которыя дылаются у тыхы людей, которых вода межы кожею бывающая больными дылаеты.

# §.. 727.

"Общими имя сеть опухоли блодной, мягкой, хо-лодной, и которая безо боли и безо знаково вожжения бываеть. Ежели перстомо подавищь, она вдавится, тако, что по большой части ямка чрезо носколько времяни на кожо останется. Ото себя и ото маленькаго чего нибудь обыкновенно начинается, долго и пошихоньку выростаеть.

#### §. 728.-

ДБлается, когда пасока или сукровица, скрозь невидимыя кожныя дирочки воно выштить намбренная, или во пасочныхо да и во сихо еще маленькихо жилахо быощихся и жилахо кровевозвращательныхо, или во сальныхо ячейкахо, или то, что во многихо родахо водяной болбзии бываето, во нокакомо дупло остановится. Понеже иногда самая кожа вспухаето, когда во ее жилахо быощихся, сукровицу носить обыкшихо, влажность останавливается. Того ради что бы кровному и пасочному жизненному движентю в су-

и сукровицыну воно испражнентю ни препятствовало, можето отоку случай подать (\*).

(\*) Откив [эдема] от тричино долаться можето, от которых долается вожжене. Понеже когда полишка
скрозь маленькія жилы быощіяся крогеносныя протекающія, вовсе
остановаться, и ежели кровь от сердца во движене приведенная
со великою силою ко сему мосту приступить, оная во маленькія
и для пасоки устроенныя, изо боку произведенныя жилы быощіяся
понуждаема будеть, долается запорь, и подлинное да еще кровное
вожжене (34). Ежели же текущія оныя толишка во концахо жило
быощихся, которыя кровь принимать могуть, не вовсе остановять,
однакожь гораздо не тако проворнымо движеніемо и остановчивымо
текуть, пасока от крови от бырается, и большимо количествомо
во оныя маленькія жилы быющіяся вбирается. А маленькія оныя
жилы быющіяся тако растянутыя отюко долають.

#### §. 729.

Чаще же отокъ дълается, сжели кровь не свободно скрозь жилы кровевозвращащельныя назадь течь можеть. Понеже всякой уль распухаеть, ежели великая жила кровевозвращащельная так притискиваетися, что кровь хопія не вовсе остіановитися, а однакожь скрозь ее трудно и больно будеть течь. Для такой причины у беремянных в женщинв, у которых в подвадонныя жилы кровевозвращашельныя піягостью маткиною притискиваются, ноги пухнуть; тожь самое дылается и тымь, которые сидя вы кареть или на конь вдучи путешествують, у которых также кровевозвращательныя жилы, по безрамь вь низь расходящіяся, упівсняются. Ежели кв коспямь переломленымь луски и сукманы такь принаровлены будуть, что жилы быощіяся притиснутся, шажь опухоль двлаешся.

#### §. 730.

КакЪ же сіе случается, когда жилы кровевозвращашельныя кЪ возвращенію крови устроенныя, упівсняют-Т ті 2 ся ся такв и отоки двлаются, когда жилы кровевозвращательныя оныя маленькія, которыя пасоку ввесоя воирають, от какой нибудь причины притискиваются и суживаются. Для того, ежели вы какой части желбзы окруженныя, или также внутренности желбзамь подобныя пухнуть, и скирромь обовладываются, твло от таких опухолей не ровно бываеть.

#### §. 731.

Однакожо не ото однохо сихо причино отоко двлается, но почти чаще отв испорченых в вв твлв соковь, и предв прошчими, отв самой пасоки произходить. Понеже у которых в людей худое тъла соспояние от желтой немочи, от гноя во груди Гэмпіэмы], от великаго загноснія, от худыхь и долговремянных в болячекв, также опр самой чахошки, бываеть, у тьхь сей опухоли роль обыкновенно чаще случается. Оный также быть можеть. когда твло долгою болвэнтю попорчено будеть, или худыми и непристойными лъкарствами отъ горячекь, от коросіпы, и от другихь немочей, иногда упошребляемыми, изнурено, и преизлишнимь кровепусканіемь и другими вещми испражняющими, обезсилено и истощено будеть, котпорое послъднее въ огневичныхъ горячкахъ случается, когда сь излишествомь кровь пускають, и оть того оная алая крови часть пропадаеть, которая к пртуготовленію и совершенію всБхр жизненных соковр весь-Также какохимїа ( худыхЪ ма надобна бываетв. соковь вр коови изобильность) и напоследокь кахекстя (худое трла состояние) свотоком в двлается, когда какой челов бкв чрезв долгое время не воздержно, какв в в кушань , так в в пишь будеть обращаться, и необыкновенную и негодную пищу употреблять, повсядневно водкою крвпкою, или сей подобными ликворами, котпорыми пасока понуждается, также много сырой и нечистой воды пить будеть, и который повсядневно отв печали будеть мучиться и истаявать. Еще кЪ симЪ опухолямЪ предЪ другими склоненЪ бываеть топь, который тьло свое льностью и преизлишнимь сномь неповорошливымь двласть, и тоть, который топчась посль кущанья неумвренно при сввив работать обыкв, у котораго ночною сыростью и мрачнымь воздухомь невидимая испарина скрозь кожу одерживается, и у котораго моча порядочно нейдеть. женщинамь, у которыхь мысячная кровь порядочно нейдешь, и мущинамь, у которых почечуй, кровью пісчь привыклый, незапно запираетіся; сїе раздуште случается. Толо также пухнуть можеть, ежели оное на сильном в холоду, и на весьма великомв морозв, которымв мокроты понуждаются, и сосуды перерывающся, побудешь.

# 9. 732.

Есть же вы томы нібкоторое различіе. Опухоль, которая будучи перстомы подавлена, ежели тотчась опять приподнимается, значить, что влажность еще вы своихы мібстахы и вы сосудахы пасочныхы содержится, ежели же опухоль мягкая будеть, и которая перстомы подавлена вдавливается, такы, что обпекающая влажность, и то, что не давится, приподнимать будеть, и ямка вдавленая долго останется, оная показываеть, что тіб хранилища порваны, и влажность вы жирныя ячейки вылилась, который случай гораздо суровійтій есть. А весьма худый родь есть, гді по прорваніи пібхже хранилищь тода вода

вода или вь голову, вь грудь или вь брюхо собираещся, вь коппорыхь такь колеблется, что стремление ся чувствовать можно.

# §. 733.

Сти же опухоли, которых вевхв общая сств преизлишняя влажносши изобильносшь, различными именами разбирающся , получаючи всякая себь имя оть мбста, вы которомы она усилилась. Чаще всего ноги распухающь, понеже изв нихв жилами кровевозвращательными кровь не безв трудности вв верьхв поднимается, которымь опухолямь настоящее и будто собственное имя есть оплоко (эдема). опухоль по всему піблу з іблается λευκοΦλεγματία, и, ежели больше усилипся, ауабо ека называется. Ежели голова распухаеть, аблается ибзонефалог наружная, ежели внутрь вв голову вода скопилась, ибеокефолог внутренняя, ежели во глазь ύδροΦθαλμία, ежели вь грудь, водяная болбань грудная, ежели во самое брюхо ασκίτης. Επελυ Bb ηγικό Βολα cmoumb, υδερμφαλον двластся, ежели же оная подмошною шулятисю стечется, и мосто ее будето межо оными плевами. копорыми япра обвемлются, оный порокв ибескийни называють Отв сся опухоли отменна оная опухоль, копорая діблается погда, когда самой шулятной мошонки плева клепчетая от такогож скопища пух-Hemb.

# §. 734.

Много также несходства есть межд отокомд, который самд от себя делается, и межд темд, который послё другой застарёлой, тяжкой и сумнительной болёзни приходить. Понеже отокд, который самд от себя начинается, и который от причинд мно-

многих случайных , не весьма худых ділается, часто самь собою и безь личения проходить. такъ у тъхъ людей, которые сильное кровотечение прешертвии выздоровваи, пакже и у беремянныхв, послъ рождентя, безъ всякихъ хлопошь исчезаешь. Трудное же от него избавляться, ежели оно св другою шажкою и долговремянною болбанію т. е. св изобильностью худых соков в крови [какохимта], св худымв півла состоянтемв [кахекста], чахошкою [фіпизи], св сухошкою [пабе], св другими водяной болбани родами, долгими и великими загнаиваниями бываеть. Понеже безь опасности сей послъдний родь испровержено бышь не можето, доколо излочена не будеть оная бользнь, оть которой онь произошель. Ежели же болбани прогнать не возможно, то и сихв опухолей лБчишь ни как в не можно, и для того оныя, когда! чахотка и сухотка кв больным придуть, по больной: части смерти приближающейся предвозвостницами бы! вають. Отокь, который оть лихорадки четверодневной худо лВченной останется, прогоняется, ежели лихорадка опящь возвращится. Ежели короста чрезв упопребление лъкарство наружныхо удержана, и ото makoro ก้องคนัด здБлался отокв , то наилучний способь есть, оную опять возобновить. Которые разслабленте удово [арорипидемо] наружными локарствами лины хотять, у твхв гораздо часто опухоль. остается никаким в искусством в неистощимая. Легче: прогоняется отнок у людей молодых в, нежели у старыхв, и лучше лвтомв нежели зимою. Часто оный отнокв, который св начала не трудно бы вылвинть; ежели застарветв, не безв великаго труда прогоняет-Ся. Ежели: при ранах случится, гной останавли-Baemca . вается. Никогдажь отокь кь хорошему загнаиванию не клонится, но вы немь, ежели его умягчательными вещьми лычить будуть, дылаются худыя болячки и Антоновь огонь.

### §. 735.

А лѣчить какимъ способомъ, оный по большей части отв познанія причинь производить, на которыя тотв, кто хочеть лѣчить, завсегда смотрѣть долженъ. Оный откокъ, который отв причинъ снаружи приключающихся начнется, никакого иного не требуеть вспоможенія, только то прикладывать, что обыкновенно прикладывается къ самой опухоли. А чтобъ ноги, по придавленіи жилъ кровевозвращательныхъ, не пухли, запрещается обвязка, и повельвается употреблять оный голенища родъ, который уже (168) я выхвалиль. Сте голенище также весьма способно и весьма полезно тѣмъ, у которыхъ ноги послѣ великаго вожженія, послѣ рожи и послѣ залѣченія болячекъ пухнуть. Понеже ослаблую кожу, надобно сею обвязкою хоть не очень, однако крѣтко стягивать.

#### **9**. 736.

У шбхв, которые водяною бользнью подкожною Аназарка называемою, страждуть, ежели она отв холоду здблалась, надлежить надв лодышками кожу поразрбзывать, довольно глубокими язвинами, дабы чрезв оныя завсегда вода вытекала. Прибавлять кв тому надлежить нбкоторые тблесные труды, и особливо, потиранія повсему тблу сукномв окуриваемымв, и приличное кушанье, которыми всбми тбло по испражненіи воды укрбпляєтся, доколь вв прежнее состояніє придетв.

§. 737.

# . \$. 737.

у которых в вода в в грудь, или в в брюхо соберется, и потрохи попортящся, півмь сей лівченія способь часто облегчение дыласть, что человых , который безв крайней трудности дышать не могв, а выпустивши пак воду, долго, иногда же чрезв годо и два вв сей болвани живошв свой продолжашь можешв. Часто мокрота таким же способом волячками выходить, которыя сами собою и на ногахь обыкновенно "Блаются. Но во такихо случаяхо, то старанте употреблять должно, чтобь болячки гніючи вдаль не запиянулись, и чтобь посль ихь Антоновь огонь не приключился. И такв, ежели усмотрвно будетв, что болячки ширъ дълаюшся, прикладывать воду ранную, смотря по обстоятельствамь, смотавь св эссенциею янтарною. Ежели же черненько вы нихы уже будеть, и оная черность помаленьку боль долаться начнеть, гнилое полегоньку свъдаешь, аква фагаденика. бывазошь же болячки сти иногда и чисты, однако св нестерпимою болью и свербежемв. Тогда всего того, что бы ни сыскалось подавляющее и гнилое мясо сврающее, не употреблять, а должно прикладывать пряжу сухую, и оную почаще перемвнять, чтобь отв оной, которая уже мокроты напилась, болячки больше не равли. А отв великой боли, также н бкоторыя л бкарства боль ушоляющія (парегорика) прикладывань можно.

# **5.** 738.

Ежели кость переломлена будеть, и удь оный отечеть, то накладывать и принаравливать суконки и лубки, чтобь жилы кровевозвращательной не придавить. У раны отбкомь затоклой край должно поразрывать, а прикладывать самыя сильныя вещи у у

гноючія, упопребляя припомь сь верьху вещи разбивающія, сь виномь хорошимь вареныя.

### §. 739.

Отпокъ же, который отъ испорченой пасоки двлается, прогоняется инными пособіями, которыхв, как в то меди и учань, отв них в спранивань должно. Ежели внупренности еще не повреждены, предо протчими Дриспришельна бываеть сквилла, которую или св селипрою спериии или св виномв сваривши давать Вь семь также случав посооствують теплицы Каролинскія, которыми сок вистончевается, и вонь изгоняется. Ежели оный соко у женщины такой будеть, у которой місячина не идеть, или у мущины у колораго почечуй остановился, то должно оныя здравія подашельныя испражненія возсшавишь. Ежели лихорадка, а осооливо четверодневная, лъкарствами вскорб и не порядочно данными одержана, оную опяшь какъ можно здълапь, а по весьма хорошо можно здълапь, смышавши проносныя съ разрышительными налить виномь, и его поеседневно по спакану принимя пь. Полезны также пилюли бехеровы, которых в нькоторое время поньскольку глопать.

# §. 740.

Кушанье должно бышь сухое, безь похлюбокь, хльбо былой сухой, или сухари, мяса жареныя, пряносшью, а наибольше инбиремь здобленыя. больному для ушоленія жажды всякое пишье запрешишь, а давать понемножку вина, да и то хорошаго и крыкаго. Сій злоключенія особливо требують, чтобь не часто пишь и долго терпыть, а много такихь есть, кошорые сами, вовсе не воздержны будучи, погибають, шыхь шьжь самые, ежели бы по насшавлентямь медичскимь посшупали, могли бы живы оспапыся.

#### **§.** 741.

Ежели послѣ коросты наружными лѣкарствами удержанной, отокъ останется, оный излѣчить можно давантемь декоктовь и лѣкарствы кровечистительных во и порошками изв стиото дтафоретико и сульфуре, оты которых короста опять приходить.

#### §. 742.

Послів сильнаго крови шеченія ощоків наибольше пищею и похлюбками излівчивается, употребляючи притомів понтираніе, и сколько мочи будетів, нібла движеніе.

#### §. 743

Когда же такимо способомо оный пороко, отб , котораго отокв завлался, поотвращень будеть, коснуться надобно и до прхр вещей, которыя снаружи приложены будучи сїй опухоли излітивають. Но прошивь таковых весьма надобно жаркое употреблять. Ноги вы пеплый песокы, или вы шеплыя ошруби класть, и так в потв производить. В в отруби примвшиватив можно кореня оргоніе, травы абсинтій, сабине, руше, персикарїе. Прикладыванів также должно густыя припарки, но оныя должны быпь сухованы, а не так в как в вы другое время мокрованы принарки обыкновенно драношся. Составлять оныя можно из муки самой мівлкой, изв травы руше, персикарїе, сабине, агримоніе, ценнауріи минорись, сь водою немореноизвесиною. Ежели опухоль начнеть уменшаться, и кожа поослабнешь, пунь тереніе и обвязка пособствуеть (168, 735) и прикладывать еще сверьху суконки в вин в y y 2 кракрасном в горячем св. липаргиріем св. смолами мирре, элеми, аниме, вареном вобмакивая и выжимая. Мокропа в во опібк стоящая, ежели не весьма будеть возбужденная, иногда расходится, чрез потвніе выванн вили бан сухой спиртом в производимос. Сильно также сжимают теплицы Каролинскія снаружи употребляемыя. Или когда щолок в тоть, который послівоных в теплиць, как выдхнутся, св солью остається, в в полосканія ножныя примівшивается.

#### 

# водяно-головная бользнь.

и дроцефалумъ.

#### §. 744.

Водяно - головной болбани [идроцефали] два главной піс супь рода. Понеже иногда кожа, которою голова покрыпа, водою наполняется, и долаеть ся опухоль, во ужасную величину выростающая, во которой будто бы во стекло или во рожко, вода скрозь кожу свотится (\*). Родко вода бываето межо черепомо головнымо и плевою начерепоголовною; оная ежели случится, то голова не весьма распухаето, но подавивши будто коженой моженой може

(°) Сей родь нарисованный смотри вы руншивомы тез. II. таб. Ш. снес. стр. 23.

#### 9. 745.

Ежели же в самую голову вода скопипся, она также распухаеть, только с н н бкопорою жесткостью лобь поднимается, глаза страшны бывають, выпучены и гнойны (\*). Иногда голова от опухолей

не ровна бываеть. Понеже вы мягкихы оныхы костныхы сцепкахы, а особливо вы той, которая межь затылкомы и костьми тымянными есть, опухоли высоко поднимаются, которыя такы выроспаюты, что напослысть докы оты головы будуты вистть (\*\*). Чаще же воды вы самые мозговые желудки скапливаются.

- (\*) Смощр. фигуру в М. А. СЕВЕРИН В о Абспессах весьма же дагно примъченных в гл. IX. стр 210.
- (\*\*) Смотри в руиш. Примвч. Анатом. Хирург. Прим. 52. 6тр. 69 фиг. 45.

#### §. 746.

Ежели вода внутрь самаго мозга головнаго, и вы его желудочки соберется, то и жестокая мать и сы нею перепонка начерепоголовная растягиваются, а притомы и самая кожа приподнимается такы, что водяно - головная бользнь [идроцефалумы] будеты казаться, будто бы изы обыхы родовы внутренняго и наружнаго составлялась.

#### §. 747.

При внутренной временемь еще другой порокъ случается, то есть спина двоиная [спина бифида]. Понеже когда вода вы переднихы мозговыхы желудкахы соберется, оная акведуктомы Сультевымы вы преттй желудокы проходить, а изы сего ежели ей никакого прохода скрозь воронку не будеть, скрозь заслоночку большенькую мозговую продираясь вы четвертый просядаеть. На послыдокы изы сего она себы всякими способами дорогу дылаеть, вы оное позвоношное дупло, по которому становая жила, совокупленная сы головнымы мозгомы, вы низы проходить. Сте вы самыхы родахы случиться можеть, во время которыхы голова устьемы матошнымы крытко стискивается (\*). У дыней всякой позвонокы изы прехы

прехв коспочекв соспоинв, а промежушки хрящиками Сверьхв же того назади на позвонкв хрящик в есть, габ у вырослых в людей отростки бывають, спинными или остистыми называемые. Сей молоденькой хрящико у ребято, и како кажется, еще и у незролыхо и во матко находящихся младенцовь, ошь прибылой мокрошы шакь здавливается, чпо оныя молоденькія и восковыя костпочки межв собою раздвигающся, а кожа от в мокроты, подв нею находящеюся, приподнимается. Этоп в случай такихв опухолей первыйшею причиною мны показывается (\*\*). А пришомъ можно ли спинъ разщепливаться, ежели младенець въ тъсной маткъ, такъ сложенъ, что как в его часточки свдалищныя, так в и ножки сильно **\$**жашы бывають, сумнишельно мнь кажется (\*\*\*). Часто у ребящь съ сими опухолями рожденныхв, ноги бывають разслабленны, кривы и кь внутренней сторонь завернушы. А сте и для того случаться можеть, что становая жила, габ изб нее жилы чувствительныя кв членамв нижнимв принадлежащія выходятв, отв мокропы давимая, разслабленною долаепіся. В членах в же разслабленных , понеже не ровно роспутв, фигура Доластся такая, какую можето быть онб отв положентя, вы какомы были вы машкв, получать.

(\*) Смотр, у руищия въ Епист, проблем. XII. стр. 24.

<sup>(\*\*)</sup> Изр сей опухоли, по програнии, наибольше выходить мопроты много свртлой, а младенцы, по открытии оной, скогие умирають. А что сей опухоли родь друченся отр преизлишества вр голову стекающихся водь, нотому можно знать, что несьма часто ср водяноголовною бользнью (идроцефало) бываеть. А сверхр того чрезь опыты изследовано, что тотчась много головной опухоли убавлялось, когда опухоль на поясниць прорезывана и вода выпускивана была. По зальчении же опать оной раны, головил опухоль подлю

подав глаза выростала. Смотр. 10Г. КОРН. бруннера прим. вв Ефем-H. K. Десат. III. A. 1 Прим. 152 стр. 149 и дал Б. Снес. также де яш. II. А. 2 Прим. 158 стр. 363; а другія многія, ві тіхже книгахі жалодещівся примъчанія оставляю. Изб сихб весьма видно , что стя опухоль св водиноголовною болбанью (св Идрокефаломі:) бываешь. Оисунки оставили ТУЛПІЙ примоч. во кн. III. гл. 30.ФАНБ ДЕРЪ ВІЕЛЪ Сопи. И. прим. 34. руиший прим. Анаш. 34, 35, 36, фиг. 36, 37. Оно тактяжо опухоли и на запылко и на самомо кончико конти крестцовой видбар. биддоо о кости рвшетосбразной и жидахь чувствительныхь обонательныхь поврежденныхь вь Опп. стр. 187. АПИНЬ вв Ефем. Н. К. Дес. III. А. 9 и 10. Прим. 180. ж КАР. ФРИДЕР. ГИШТЕТЕР. тотже случай описываеть, во диссер. о спинБраздвоенной в АлтдорфБ 1703 изданной. Многля также и симв подобных опухолей и рожденій чулесных изображенія находяться в в ТИТСИНГІЕВЫХЪ и УЛГОРНІЕВЫХЪ писантахЪ. Сюда принадлежить 10Г. САЛЗМАННА РБчь о опухоляхь нькошорыхь сукровишныхь наружныхв. Вв Аргент. 1719 года.

(\*\*\*) Великой здорь обь этомь двль межь собою имым два. Амстердамскіе Авкари Авр. ТИТСИНГЬ и ГЕНр. УЛГОРНЬ. НБ-что вы томы причинать можеть положеніе младенцово вы матікь, а частыйшая сего порока причина есть вода вы голову или вы хребетими кость всякнувшая. Многіе, матери беременной мечтинна и привидыта вы мысли ихы вперившаяся, будто бы единственною причиною признавають. Недомыслимыхы же и непостижнимыхы причины изслышвание тогда вовсе бываеты излишнимы, когда очевидныя, и долженствовало бы еще изслыдовать, уже наружи явственим.

#### §. 748.

А голова надувается, ежели кровь жилами кровевозвращательными здавленными возвращаться назадыне можетів (729), или также, ежели внутри воронка и другіе пасочные пути какимы ни будь образомы засариваются (728). Сей же больни роды только что младенцамы приключается, у которыхы ежели мозгы оты мокроты растягивается, черена головнаго кости, мягкія спайки имінощія, раздаваться могуты, и такы вся голова раздуется. А у взрослыхы оты тойже самой причины ділается черная немочь, постріль, [апоплексіа], летаргы [соны глубокой

св горячкою и брежентемв]. Также еще жилы кровевозвращательныя яремныя не рбдко пуповиною вв маткв затягиваются. А то обычно случается, ежели устье уское матошное младенца раждаемаго шбйку перехватить. Пасока же портится, когда мать тбла худое сложенте имбеть, ежели от преизлишней жадности, больше, нежели бы надлежало, л кушантевь, которыя хорошихь соковь вы себь не имбють, и густую мокроту производять, жрють (\*).

(\*) Водяно - головную бользнь [идроцефалумь] у двючки 14 льть здылавшуюся от мазантя на головь шолудей мазыю составленною изы мышьяка и изы сыры, смотр. вы Ефемер. Н. К. вы Сотн. І. и ІІ. Прим. 157 стр. 323. у двочки 4 льть, которая изы мольки на поль головою уронена, водяно - головная бользнь [идроцефалумь] здылалась, и послы какы умерла, продывши опухоль нашли черепы головный проломлены. Смотр. ИДО ВОЛФІЕВО Примыч. XIV. стр. 47. опухоль также, которая водяно - головною бользныю показываться можеть, дытять обыкновенно аблаеть безбожные обманщики Смотр. Гилдана Сотн. III. Прим. XVIII стр. 199.

#### §. 749.

Водяно-головной бользни наружной, и отв причинь наружных вобыкновенно случающихся, про-изшедшей, при самомы началы лычение весьма не трудно. Ежели же бользнь будеть застарылая, и сы худымы ты состояниемы, оной лычить ни какы не возможно. И внутренняя водяно-головная бользнь лычения не требуеть.

#### · \$. 750.

Абченіе оных вы наибольше от в Медиков вависить. Гдб же что здблать возможно, тотчась вы том пособствовать должно. Младенцам вавать можно оксимель сквиллитикум , который тбм повобить, ежели он волеваніем выного мокроты вон выблюеть.

съметь. А для проноснаго дается радиксъ ялаппе, съ киселькомъ или съ кашкою смъщавши, или резина ялаппе съ мигдалами спертая, также сыропъ де спина цервина, де скорзонера кумъ рабарбаро, котторыя почаще и не пропускаючи многихъ дней употреблять должно. А во дни протитя непроносныя, въ кушанъъ прикладывать можно радицемъ иреосъ флорентине. Всъ также вещи мочу гонющтя, понеже соки по порченныя истончевають, тутъ полезны. Для пого давать можно, воду петрозелини, фрагорумъ, такожде и сокъ миллепедарумъ сильвестртумъ, съ виномъ гразмъщвить.

#### §. 751.

Между же сим умбренность вовсем употреблять, чтобь сила сохранена была. Кущаные давать надлежить безь вещей жирных в, клейких в, пучащих в и скисающихся. Наилучшими признаваются похлюбки мясныя св сухарями былыми, и пито, много хмелю, в себы имбющее. Для питья также полезены декокты лигни санкти; а жажда предыпротчими туты весьма надобна.

### 9. 752..

Когдажь опухоль убавляться начнеть, повседневно дылать терение по нысколько разы днемы холстинами горячими и накуреными. Можно также вы вины красномы и крыткомы варить коренья иреосы флорентине, бріоніе, траву абсинтіумы, рутамы, маюранамы, сертилумы, пулетумы, росы маринумы, и вы ономы суконки обмочивши и выжавши на голову прикладывать. А кы концу кы симы прибавлять еще можно, подавляющія, и между оными корень торментилле, бисторте, траву, алхимилламы, миллефоліумы. Многіє все ф ф

ете в шолок варящь с рномь, но оное мн не безопаснымь показывается. Кожу также обвислую весьма хорошо прижимаеть и черепа головнаго костия в толову туго обнимаеть, ла Капелин в называемая.

#### §. 753.

Ежели же сими средсивами опухоль не разбиваеться, то употребить вы дыйсиво и ножы. Запылокы прорызывается, или жельзомы разкаленымы прижитается. Однакожы всего лучше вы прорызаную кожу, чтобы она не очень скоро вмысто сощлась, нипку вы нысколько разы сложивши, и плотно вы мысты ссучивши продыть, и подважды вы день передергивать, оты которой чтобы изы раны и вода вытекала и гной дылался. Смотрыть же должно, чтобы Антоновы огонь вы болячкы не здылался, и чтобы оный сы погивельно вдаль не расходился.

Discolicopicopicopicopico discolicopicopicopicopic

# ВОДЯНО - ГЛАЗНАЯ БОЛЬЗНЬ. и дрофталиіа.

#### **§**. 754.

Водяно-глазная болбзнь [идрофпілмій] дбласіпся, ежели в глазб жилочки кровевозвращапельныя чистый и свбплый сок в поглощающія засорены бывають. Глазь распухаеть, да еще св нёкоторою болью, такв, что он в в в ками закрываться не можеть. А то дблаться можеть от многих в причинь, наипаче же от пяжкаго удара, и ежели лёкарства подавляющія чрезв долгое время прикладываны будуть. Глазв надобно проколоть иглого, ножечком в обоюдным в или тли другимь инструментомь, который трубочку имбеть къ себъ принаровленую, скрозь каковую у спіраждущих водяною бол внью вода изв брюха выпускается (прескварь). Оный же инструменть, конорый плену машерую и ягодошную проходить должень, кь тому мосту приставить и вы глазь опускать надлежить, скрозь которое иглу просавывають, когда сю подписко лочимо бываето. Оное мостю есть почти на срединъ межъ пленою роговою и утолкомъ къвиску близкимв, однакожв кв пленв роговой поближе, и чібсколько пониже. Вода выпускается, и како когда тлазв опадіонв, то промежв ввками опустить можно, пузыря часточку св нібкоторою мастью (323), жь кошорой еще прибавинь можно жирь яхиднинь [акэунгіамь виперинамь]. А снаружи надлежить глазь нБсколько потуже притиснуть, или наложенными многими суконками и обвязкою, или орудіємь вы другом в моня предложенным фиг. XIII. (589). Надобножь еще, и по зальченти раны, тлазв чрезв долгое время такв завязанный содержать, чтобь опухоль опять не возвратилась. Св ними давапь должно лъкарства мочу гонющия, а особливо сокъ миллепедарумь, силвеспртумь съ кръпкимь и хорошимь виномв, шакожде пинье и поключки виперарумв.

# 

# ПРОБОДЕНІЕ

парацентезисъ.

§. 755.

у которых брюхо от воды напрягается у выбх вода иногда между брюшиною и между ф ф 2 мыш-

мышками брющными бываеть. Сей родь больше боли вь, себь имвень, а не шакь худое тьла состояние бываеть как в водяной болбзии внутрь брюшной. У женщинв частю пухнуть, яишники или яишныя гньзда, посль котораго, порока обыкновенно, водяная, болбань, внутрь, брюшная [асципись] слбдуеть (\*). Чаще же множество воды вр брюхо собирасится, коппорая водяная болёзнь аскиппись называется. Иногда стю из лочить можно, выпущеніемь воды. Не всьжь вь сей бользни такимь образомь выл вып вып но полько люди сильные, и которые во-.. все горачки не имфють. Ибо, у которых в печонка и другія внутренности повреждены бывають, и худое твах. состояние и испорчень желудокь, такие кь сему льчению, неспосооны, и лоченте часто поскоряе смерть имо приключаеть. А то наи одыне от пого случается, когдат болячка будучи во той части по приключении скрозь здб... ланый прорБзр воздуханачнеть равться. Однакожь ино-гда ежели брюхо такв велико вздуется, что надобно опасаться, дабы по пресочении всего движения преграды: грудобрющной больной со всты не задохся:, оное: нівкопорое облегненте бізному больному забластів. Да и у сильных в людей водяная бол Взнь брюшная: не однимъ симъ дъйсшвтемъ выдривается. Понеже: выпущеная, мокроша не бол вань вовсе искореняеть. но абчению, мбсто абласто, которому она будучи вь брюхь, препянсивуень.

(\*) Смощр. Річь ЮСТА ОЕРАЛОРА ШОРКОПФА О ВОЛНОЙ СОЛЁЗНИ ВІ ЯИЩНИКІ женскомі, ві базил. 1695 году. ЛАЛИА О ЕНДЕЛІА О ВОДЯНОЙ белійни віз Яишникахі женскихі , віз Вишев. 1708 года. ПОг. ГУЛАРИКА ПЕЙЕРА О ЯИШНИКІ ВОДЯНО-Війнення міз віз маршвомі пійні Аввическомі найденномі, віз базил. 1719 года. ПОЛИКА ОПА ГОТЛІбА ШАХЕРА О АБВИЦІ ВОДЯНОЮ белівнью стражаущей послі прободентя брюха батряницею зловрежною [пуртура зманина] умершей, віз липсти, 1725 года. и НИКОЛАЯ ВИЛЛІА О ,

ужасней брюшной величинь вь базил. 1731 года.

\$5 756.

# 5. 756..

Предв симв кирургическимв двиствимв, нвсколь по порабопашь должно больному. Легонькое похаживаніе, ношеніе, громкое чипаніе, за рабопу почипается: А. ежели челов бкв часто кашляетв, лвчение бросить должно. Понеже опасапься:надобно, чиюбь послы выпуще нія воды; во время кашленія духо не вышело. Лоченіе такb: распоряжается::: больной: наваничь, на: постелв. ложишся, такв, чисов на тоть, который прокалывать бокв, нівсколько наклонился: Инструментів, который: в врюхо впускается, имбетв трубочку серебряную, изр которой оное: шило острое вр ней накодившееся: вонЪ вынимается:, а сама прубочка въ брюхъ оставляетися, чтобы чрезы нессвода вышекла: Должно преде почитать Инструмений тоть, котерый не очень тонокво, но нвстолько пополіце. Прокалываетсяжв обыкновенно в в пом в м вств , гдв средина между пупкомы из междул остью верхнею кости подвадошной находится: Понеже не надобно повредить мышки прямой:, подракоторою жила быющаяся верхобрюшная, : которая изболлотнаго и жильночувсивительнаго прошяженія: мышешнаго) состоитів, также и черты б**в**лой;, ни: оной: жилы: сухой:, котпорая: межь полого: идущими: и прямыми: мышками: находишся: Также приавано смотрвть, чтоов инспрументомв какой жизы: кровевозвращашельной не проколошь, конпорыя шемною кровью начиненныя свосодно видбив можно Инструманий вв по время:, когда кв кожв прикладывается; нрскочтко кр вебрха толя но наклониць? У в когда снеже уже проколень, погда его полегоньку повернуть, и: такв отвесть надобно, чтобь онв сольше назния ней. часши оперся:

Ф Ф 3

\$ 757.

§. 757.

Многіе авченіе раздвляющь, и не всю воду разомь выцеживають, но трубочку вы рань оставаяють, и оную тряпочкою затыкають. Понеже опышы научили, чию у кошорых вся вода выцежиа особливо ежели оной великое множество будень, иногда вы самомы дыстви обмирая умираюшь. Но сте отвращается такв, когда воду выпускають, брюхо обвязкою стягивають. Обомабвлешь же больной для того, что духу вь себя втягивать не можеть, понеже по выцеденти воды чревныя мышки весма разслаблыя внутренностей прилискивать не могуть, и преградь грудобрюшной Также большія жилы бьювь движении пособствовать. щіяся и жилы кровевозвращашельныя, по брюху внизь сходящія, водою силно здавленныя, піакже раз. ширивающся, копюрые вср дыханію препятствують. и соково окружное печение удерживають. Но ничего опасапься не должно, сжели пібло обняшою холсшиною ежимается (\*). Однако, ежели больнаго челов вка малосиліе не позволяеть, чтобь вся вода выпущена была, то топчась и трубочку вонь вынуть, и на рану обмоча и выжавь вы водь ранной пряжу обвязать должно. А завтрешняго дня опять инструментомь съ трубочкою въ другое мъсщо проколоть, и сжели еще носколько тамо воды осталось, воно выпуещить можно. Ничегож хуже не находится, как в то, ежеливоздух в скрозь трубочки до внутренностных в часшей пройдешь, который внутреннимь частямь незнаком в вредителень. Совязку также посль льченія долго носипь надобно, а пришомо употреблять терентя, жолепинами накурсными. Чпо еще кв лвчению надобно, ощь Медиковь того можно научинься.

(\*) Смотр. 10. ГЕНР. ШУЛЬЗЕ, Диссерт. о механический мытекь чревных вы Галь, 1736 году \$- 24 стр. 20.

(\*\*) Особенную обызку описаль и фигуру напечаталь АЛЕК-САНДОЬ МОНОО вы те медикаль Ессансы Вол. 1. стр. 214.

M. MORE HOSE CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PR

# ОПУХОЛИ, КОТОРЫЯ ВЪ СВОЕМ ОБОЛОЧКЪ ЗАКЛЮЧАЮТСЯ.

туморесь, кви. туника суа инклюдунтурь.

**9.** 758.

На головії, на вікахі и на всякой почит півлесной часточкії дівлаются шишечки и опухоли, кошорыя отів маленькаго начинаются, и долго по маленьку растутів; почти безів всякой боли бываютів, и вів своей оболочкії заключаются. Місто имівютів вів оболочкії сальной и клетчетой; чего ради за різкость почесть нелзя, что онів и во внутреннихів мівстахів и во внутренностяхів дівлаются.

#### **9.** 759.

Имбють межь собою различности, но посредспвенныя, для чего различными и именами означаються, однакожь не различно-родно льчатся. Опухоль мяткую и уступчивую, вы которой мокрота мягкая или жидкая, воску или меду подобная, и которая оты придавленія кругомь обтекаеть, рединуу имянують. Ежели вы опухоли жесткой и упругой матерія будеть больше ссыщаяся и на кашу нысколько похожая, а иногла и жеще, аверща называется. А Утеатырата слывуть, вы которыхы нычто тучное держится, такы что и кожа нады тою матерісю кажется похлябываеть.

#### \$ 750.

ВЬ сихв опухоляхв временемв и инное нвипо бываеть. Находятся вв нихв пузырки мокротою не такв густою, которая отвотня растапливается, исполненные, которыхв обатобасобыкновенно называють. Иногда вв плвночкв подлинный жирв бываеть. Иногда вв такой же шишечкв или пухлинкв на кашку или на кисель схожая и густая мокрота и жирная содержится, или изв двухв родовв, изв аверомы и спельтомы составлена бываеть (\*). Нахаживаны также были иногда нвкактя несродныя вещи, войлоки, камушки, волосы, кости и другое (\*\*).

(\*). Я нБкогда гораздо немалую видБаВ такую шишку у момолца престиатцатильтнаго. Оная на лопаткь сперва началась, сколко за звыспросишь могв, ощь шолудей з кошорыя наружными авкарспвами согнаны были. Опухоль, копторую свиначала разными жвжарствами явчить покущались, какв св жулакв ясличиною вы осла, ж безь всякой трудности могла бы искоренена быть, поручена вы авчение мужику деревенскому и оппважизму тлупцу. Тошь пахарь жка заль, что опуточь стю расмятчить должно, которую очь безв сумивитя за чирей безверхушешной почелв, и прикладываль кв ней чрезь гораз о долгое время вешчину. Между же шрмь жакь опухожь весьма велика выросла, що оно склонять начало, что уже время опужоль пророзать. И для того со нижней стороны во опухоль всадиль ножь превеликой, и какь очый вонь выплащиль, эдблалось преве-Аикое крови теченте почто которато оной же безаблинико испужался. На--дволя дувите франции и именения подражения пришеф нашель человьжа от в тенентя крови ослаб влаго, и опужоль ужасной величины, которая не вполько одну лопашку но почти весь вребеть обияла. Не трудно было сказать напередь, что будущее авчение суетное будеть и бваный челоабав, понеже онв неправиньно свиачала явчень, уже выявчень бышь неможень. Другия больной спусти обсколно времяни изчаяями умерь. А понеже місто, габ онь жиль, за нісколько верстів отв намиего города оппавлено было, прислами ко мив опухоль опто повла оптовавящи. Хошя же изб него почти вся мокрота выдавлена была, однакожь аб ней абсомо было одиннатцать фунтовь. Внизу мокроппа сварившаяся была и подминная лесрома, а сверяв этой матеріи, и подв кожею выла другая, вв поледину около четырехв перстовв, на сало тугле весьма повожае.

(\*\*) Смотри межь другими руишия о леером желудошной. Противн. лааш. Десят. III. стр. 1. и поликарпа готлиба шахера протрамму о леером капышками начиненой въ лишникъ 1735 года.

Раждаются сій опухоли, когда пріятелица, пасокв и другимь сокамы устроенныя, распухають. А сте случается, когда мокрота от в какого нибудь случая в них взвалнывается и згущивается, для того се и жилы кровевозвращащельныя поглощать немогушь. И то кажется правда, что аверомы и идатида мосто обыкновенное есть наипаче во венахо пасочныхо, о которых выаемв, что перемычками разавлены, также и в жел вахв, подв кожею обрвнающихся, и коморыя, какв півло отв холоду продрогнетв, глазами раздолишь можно. Меликерись кажешся бываешь вь жельзахь оть Анапомиковь сальными называемыхь; а сосатомою ячейки тучныя обремлемы бывають. Всякому же извъстно, что почти во всъкъ внутренностяхь и во встхь мбстахь трчесных сошя члескр елеемь изнаполненных имбются, потому вы них и сих в опухолей розв иногла звлаться можетв. Понеже возвращашельныя жилы пасочныя и пріяшелища, и желівныя оболочки, когда от мокроты внутри содержимой уптосняются и растягиваются, долаюто оную покрышку, в в которой ссташая мокрота заключается. и понеже скрозь сіпбененныя кровевозвращашельныя жилы, кровь проходить не можеть, то оная матерія сь дня на день пріумножается, и оболочка ростеть, и самыя кровевозвращашельныя жилы скрозь самую внутренность опухоли идущія, гораздо разшириваются. жилыжь быощіяся, которыя кровь приносять, понеже не подалеку співсняються, по большой части маліохонкія бываюшь.

 $\mathbf{X} \times$ 

9. 762.

#### §. 762.

Сіи опухоли не прудно опів другаго опухолей рода, опів аневризмы, опів чирья безверхушешнаго, опів скирра и опів опібка, распознаващь: Понеже вв сихв ни боль, ни цвітв, ни жиль бьющихся удареніе не чувствуєтся. Однакожів временемів также віз загнаиваніе приходятів, и прорвавши кожу машерія внупри скопившаяся вонів вышекаєтів. Ежели же оная оболочка опів кожи и опів мяса подів нею лежащаго не будетів отдівлена и вся вонів вынута, чіпо здівлать можно или рукою или ліжарствами, болячка не заживетів, но когда гнилоє мясо выростетів, дівлаєтся дикоє мясо (саркома) или грибів (фунгусів), и вся болячка неровна бываєтів, и віз подлинную карщиному обращаєтся.

# §. 763.

Співатома иногда будто сумочки віз себіз имбетів віз котторыхів, когда она сама собою, или ножечкоміз отпвориться, матерія получая воздухіз гністів, и плевы сізбідаєтів. Отпів чего не різдко опухоль внутри и віз срединіз пуста бываєтів, а подіз кожею и кругоміз гораздо выростаєтів.

#### §. 764.

ДВлаются сім опухоли, когда жизненные тівлесные соки испорчены бывають. Чего ради часто раждаются, ежели короста, шолуди и другія сыпи, подавляющими лівкарствами остановлены случаются. А иногда кажется мнів дівлаются, ежели оныя пріятелища попорчены, здавлены или пришибены бывають. А притомів и отів таких случаєв , отів каких скирры дівлаются, каків выше показано (256, 257), иногда сім опухоли дівлаются.

9. 765

### 9. 765.

Которая опухоль еще свёжа нежестока, невелика, временемь вы разрышение приходить. На ней имъть должно завсегда пластырь, дахилонь симплексь, діахилоні композитумі, св пластыремі діафореттькумь называемымь, смышенный. Также галбанумь вы уксуст распустивы на пітью кладупів и сверхв того покрышечку, или суконочку горячую накладывающь. Есть нібкотюрые люди, котюрые припарку из уксусу, из урины и из нашатыря весьма хвалять. Припарки гуспыя тупь упопреблять не надлежить, понеже гораздо волокна разслабляють. Никогдажь не должно до шого доводишь, ни сими ни другими Авкарсшвами, яптобь опухоль сама собою прорывалась. Ибо опасапъся надобно, чтобъ изъ нее дикое мясо не выросло, и саркома не здолалась (762), понеже оная оболочка не ощіблилась.

# \$. 766.

Однако ежели опухоль какимо нибудь случаемо прорвется, и тной вытеченть, по топчась вонь оболочку оную взять должно. Наилучшее есть Доло, отв кожи и отв мяся подв нею лежащаго ножечкомв. ее опплупинь. А понеже часто сте трудно бываеть здіблать, употребить надобно ліжарства, которыми оболочка оная выбдается. Но гораздо кіз тому надобны весьма бідкія лібкарства. Ибо ежели внутрь віз мвшечекь будуть ввергаться только что гной производящія, то опасаться надобно чтобь дикое или безчувспвенное и гнилое мясо не выросло (762). нВкоторая частица от той оболочки останется, то или тожь самое здвлается, или хотя болячка и заживешь, опухоль вы скоромы времени опящь заблается. Между  $\mathbf{X} \times \mathbf{2}$ 

# 452 опухоли которыл вы своей обол. и проч.

Междуж в лабкарствами предвиропічими способенвлапись инфернались, спиртв нашатырной св известью немореною [спиритусь сались аммоникаци кумь калцевива]. Сти кв оболочк оной прикладывать должно, а сверх этих в вв тожь самое время и гной производящтя, прикладывая. Когда же все ненадобное выправлено будеть, рану должно зальчить. Ежели плева насколько жестка будеть, то лучше оную прежде ножичком понадравать, а потомы лакарство приложить. Спирты нашатырной прикладывають или кисточкою, или указкою, которая обвернута будучи шерстью вы ономы обмакивается.

#### § .: 767.:

А всего лучше шакія опухоли вонь вырвзывашь. Кожу впрямь такв разрівзывають, чтобь оболочки оной, въ котпорой матерія содержится, не повредить. Ежели опухоль будеть велика, разрывать кожу должно в дв линги на кресть, как буква Х. пишется, тогда опухоль или ножичковым череномо, или перстами от кожи и от здоровых в частей от лупить должно, такъ и цблую вонь вырбалть. Гдвжь гораздо крвико прикрвиливаться будетв, употребить можно и ножикь, но завсегда смотрьть должно, чтобь чего от оболочки не осталось, и чтооб по прорызанти опухоли, скип вышаяся мокроша не вышекла. Ежели и кожа повреждена будешь и ожесточится, то и оную ширв разрвзапи должно, когда що надобно. что рану прежде полну дълать, а послъ заживлять надлежинь, всякому человьку изь прежде предложенных видвіль можно.

**9.** 768.

Когда опухоль шакъ ошлупляючи вонъ выни-

мается и вырбзывается, рбдко опасное кроветеченте случается, понеже бынціяся жилы, опухоли пропитаніе дающія, тягостью ся придавливаются и затягиваются, а жилы кровевозвращательныя обыкновенно большія бывають. Ежели же великія жилы быншіяся и жилы кровевозвращательныя подо опухолью лежать будуть, или желбэй вблизи будуть, и оныя уже распухнуть, ежели больной горячкою, или сухоткою будеть больной понось его будеть мучить, то хирургія сія, и особливо ножь, безь худаго воспосльдованія употреблены быть не могуть.

# i. . . . . 9. 769.

Когдажь безчувственное и гнилое мясо уже сверхь кожи выросшеть и оное св прицеватинами возгривыми и съ вонью негладко будеть пухнуть, онос обыкновенно грибомь называють, который весьма легко карциномою дБластся. Сте влоключенте очень тудно · «Бчить. Понеже хоння и ножичкомь вырьзано бываеть. однако по большой части , Уже и заживши у опять приходинь, и не рыко причину кр. смерши двлаешь. Ежели же надежда есть, что оное безбъдно вырвзапь можно, по кругомв десеко кожу разрізапь, и опухоль выпласкиваючи и подобаываючи вонь выбудто бы коренья распускаеть, и гораздо крвпко придерживаетнея, чили кы сухой жилы кы другой жильночувентвинельной части. Стю пакже опустивши ножь глубке кресть на кресть разрышть, а пришомь сухія жилы перерізапь, не опмінно надобно. ежели в семь случав не будень такь поступлено, ню чрезв опышы мы научены, что опухоль опять аблаешся.

XAAA-

# ГРАДЪ. халазіонъ

\$. 779.

Очень не рыко на выкахы бугорки тактежы долающся, котпорые будучи жестки хахаста называющся. Они такимь же способомь и вырвания только съ тою отмівною, что ежели подь кожею будуть, снаружи, ежели подъ внупренною въка плевою, съ внупіренной спороны по долапь должно. Смопропь же надобно, чтобь попереть не перерьзать той мышки, котпорою верхнее врко вр верьхр приподнимается (581), для чего сте въко впрямь, отъ самаго верху ямы глазной до самаго хрящика внизь разръзапь должно. Ежели случился, что нВкоторая частица от оболочки останется, то должно туть приложить вещи прижигательныя (766), однакожо и туть крайнее прилъжание употребить наддежить, чтобь весьма Ъдкими вещми глаза не повредить, который сперва легкими Авкарсшвами помазащь должно.

MARTINICAL CONTROL OF THE CONTROL OF

# П Л А Д А Р О Т И С Ъ, ПАААРОТН Σ.

9. 771,

Пладарстук навывается опухоль мягкая, на грибо похожая, которая внутри на въкъ родится (\*). Оная ножницами проръзывается, мъсто ножичкомъ разръзывается, и въ глазъ пущается масть изъ туціи [жагры] съ шматочкомъ пузыря тонюхонькаго.

(\*) Вибдента, кошорое особение ГАДЕНУ принисывается гл. XVI. Т. 2. стр. 390.

LAH-

# ГАНГЛІЙ.

#### гангліонь.

**5**. 772.

Не очень опілична есть опухоль другая жесткая отпрыгливая, которая также безь вожженія и безь боли бываеть, и особливо на сухихь жилахь мышешных случается, которую уауулю называють. Вы свёжей опухоли, мокрота обыкновенно бываеть отв побужденной пасоки быловата, да еще и сквозная, почти на былокь яишный похожая. Ежели же Ганглонь худыми лыкарствами попорчень будучи такь выростеть, что уже прорвется, то мокрота, будто бы вы мощоночкахь содержащаяся, получивь воздухь, портится, и вы острой и смрадной полугной, а не вы тной превращается.

f. 773.

Мбсто его бываето на сухихо жилахо, и особливо на сухой жилб мышки превознесенной, или прободенной перстной, а иногда во сухой жилб мышки протягательной общей. Дблается, кажется, ото того, ежели мокропа на сало походящая, сухія жилы и ихо влагалища подмазывающая, на сухихо жилахо, или и межо сухою жилою и влагалищемо ея скипится. А то случается обыкновенно, когда ото сильнаго дбиствія и надсяданія гораздо стягиваются, или не умбренно выпягиваются (\*), и оныя прозрачныхо соково пріятелища перерываются.

(\*) Не очень давно Ганглоно необычайной величины я видоло от котораго доброй и честной человой умерь, понеже онаго вы лочить было не можно. Тото челово за носколько лото напередо изб кареты или коляски выскочиль, выскочивши почувство валь сильную боль вы томы мысто, гдь великая оная сухая жила попро-

попросту Ахиллесовою шетивою называемая, лежить, однакожь оная боль вскоры и опать миновала. Черезь годь или черезь два опухоль родилась подо оною тетивою, промежо тетивы и двумя костьми голенными. Опухоль же, которой средину сучая жила псидавливала, св обвихв сторонв сухой жилы будто бы приподыматься начала, однакожь св начала кодить давала. Вв то время онв мнв опухоль показаль, я посмотръвши увидьль, что уже она такъ велика высосла , что лъкасствами ее разбить не возможно , а ножик в употребить вы таких в сокровенных в и чуветвительножильных в мЪстахъ безъ крайняго опасентя не льзя, не велълъ ее трогать. жду тъмъ какъ случилось благовремянно знатинсму въ наши времена Авкарю вв городь нашь прівхать, то мы и его вв соввтв призвали, однако и оно во дойствие сте вступить не посмоль. И для того уже намъ въ то время не трудно было предусмотръть, что жогда нибудь а надобно будеть голень у неги отнять. больной не могши долго дожидаться разные пластыри и другія лЪкарства прикладывать началь. Также Бэдиль вы другія мыста кы великонменипымь людямь, изь оныхь некошогымь, какь мив напоследокь оббавиль, казалось матерію згустблую растворить и во созрбніе привесть должно, что самое св самаго начала я отсоввтоваль. Напосльдовь, какь то обыкновенно двлается, добрый человых за есякія лікарства, какія бы ни попались, ухватился, конторыхо немалое число люди неошесаные и весьма несмысленные глупцы безвразсудней отвати преисполненные, сму представляли. Но отв всько ихо опухоль поднимаяся, тако выгросла, что не менше головых человической заблалась. Напоследоко кожа истончившись, можнуть начала и во больномо торячка появилась, которая ото больнаго безпрестанно не отготавала. Когда во ото время я еще во нему по прозов приятелей призвань и пришель, нашель оную мею надежду, которая мив заесегда одна и оставалась, то есть ногу отнять, уже также в крайней опасности, понеже тбло уже высокло, а пришомъ худыми соками и горячкою небольшою испорчено. Однакожь оное, будто бы единственное коть и сумнительное предложиль. Но больной на сте последнее ни когда отважиться не хотвяв, когдажь кожа вы разныхы містахы прорвалась, то почти чрезы четыре мЪсяца невъроятное множество мокроты острой и гораздо смрадной текло. Опухоль по исчезении и разстанни изгнити всего того, что внутри ни находилось, пуста заблалась, а окружность ея гераздо довольно прибавилась, такв что не много до того не дешло, что и спереди толень обняла. Между тБмЪ горячка пртумножилась, превеликая сухота зд Тлалась, челов Бко напосл Бдок В Долговремянными мучен в ми измучен в будучи уме в. Я не думаю, чтобр гэнг йонв былв когда такой, котораго бы мыв и величина и мысто необывновенными показались.

§. 774.

### 9. 774-

Тангліонь, ежели не гораздо выростеть и нечиень ожесточветь, иногда безь всякаго пособствованія расходится, а наибольше ежели его или перстомь сильно придавливать, или кулакомь и деревомо постукивать будуто, и оная плева, во которой онв заключается, прорвется. Что завлавшя надлежить и мвсто гораздо тереть, и на него бляшечку свинцовую наложить, и ее покрвпче прида-Позволяется еще и лікарство отвідать півхв, которыя от многих похваляются. Пласшырь діафорепикумь минсихпи кумь дахило композицю, масло луморикорумь террестріумь, скорпіонумь. Надобно сте опивать, а притомы и посматривать, чтобы опъ нихъ опухоль не размягчилась, и гораздо не пріумножилась.

#### 5. 775

Ежели же его шаким вобразом в разбить не возможно, то надлежить вырбзать. И вы семы роды оболочки повреждать не должно, а должно со всымы пымы, что внутри будеть, воны выбросить. Однакожы, ежели иногда оны сы внутренней стороны оты сухой жилы будеты держаться, то крайнее прилыжание прилагать, чтобы его ножичкомы не повредить, который случай великую боль и вожжение произвесть можеты.

# Congress of the state of the st

# каракатица въ ноздряхъ.

полипусь наріумь.

\$. 775.

Временем вы той плевы, которою внутри ноздря оболо-

озолочены, и конюрая отв мокроты вв ней отцв лющейся ими сезв имбющая, родя нея мясинка, конорыя 
напослядок великими опухолями двлаюнся, и называются караканищею [полинусв]. Сти онухоли, побольшой части вв самых глубоких ноздревых частях вержанся, то иногда кв гублив выроснають, 
ноздри исполняють, и великое безобразте причиняють, 
иногда назадь проходять скрозь иб диры, конорыми 
дух изв ноздрей кв, гортани проходить, гдв шакь 
велики выроснають, что ажно изв подв язычка видны бывають, и челов ка напоследок в задавливають. 
Онв завсегда безбользненны бывають, ежели другое:
какое приключенте худое не воспоследуеть.

# 9: 7.7.7:

Однакожо между ими различіє есть. Понежетногда опухоль очень широкимо коренемо раждается, и долается круглою, на женскую титьку схожею, который родо нокоторые ото каракатицы отдоляюто таркомою, называюто (\*). Каракатицажо со начала бываето мясцо во низу подло плевы, на которой держится тоненькое надо плевою широ, которое выростаючи многія будто корешки или хвостики во плеву вростающія долаето, ото которыхо и имя сйл воспослодовало.

(\*) Смотри ГЛАНДОРПІА: о Каркашиць гл. III; ВИЛАРСЬ Т--2». Арт. VIII. стр. 334.

5, 778.

Цвётомы также разнетвуются: Понеже каракатица иногда была бываеты, а иногда красновапа.
Опухоль, особливо, ежели оты безчувственной и ослаблой плевы начало свое имбеты, гораздо выростаеты, а вы другое время опять умаляется. Первый приприпадокъ тогда обыкновенно случается, когда много возгрей течеть къ сей терепонкъ.

#### \$. 779.

Сти опухоли от различных случаев раждаются. Ежели много мокрошы во ноздри будено шечь, и скрозь оную плеву (776) преизобильно возгрей протекать, що сія плева разслабіваеть, распухаеть, в дълается оный опухоли родь, котпорый почти со всьмь кругль бываеть. Случиться также можеть, что во оной плево, которая множество желово во себь имвень, скиррь здвлаешся, кы кошорому возгри, понеже опів жару гуспівютів, весьма способны. Случается сте, ежели как в нибудь превеликое кровотечение изв носа, прикладыванием вещей останавливающихв, и прижигающихв, купороса и сему подобныхв, безвремянно будетв остановлено, и сими весьма крбпко машерія задержишся, Иногда отб другой, и особливо от францусской болбани, тоненькія во ноздряхо косточки и хрящики портяшся, и долаются худыя болячки, и сапо, на которых всечувственное и гнилое мясо выростаеть.

# **5**. 780.

Каракашица, шоненькими хвосшиками придерживающаяся, мягкая и безь боли бывающая, при кошорой никакого другаго порока ньть, а впрошчемь у человыка здороваго, искореняется. Которая жь будеть неровная и жесткая, и болить, оная почти завсегда назний уз бываеть, оной и трогать не надлежить. Ежели оть каракатицы, или лыкарствами, или ножичкомь лыченой, коретокь останется, оная опять выростаеть. Ежели ее инструментами вынимають, Ц ц 2 то иногда кровь очень опасно течеть, от котораго теченія человых умереть можеть.

#### §. 781.

Ежели опухоль будеть круглая, и отв разслаблой оболочки начинающаяся, еще мягкая, и не очень великая, то всего лучше оную ножичкомь проръзать. Понеже, доколь рана льчится, плева оная струпомь ваволочется (\*),

# (\*) Смошри ПАЛФИНЪ Анаш. Хир. Т. г. стр. 406.

#### §.. 782.

Авкарствами прижигательными развв тотвтолько каракатицы родв лвчить можно, которая бываетв мягка. Понеже тв, которыя жестки, отв употренія прижигательных лвкарство обыкновенно Каркинодись двлается. Прикладывать же оныя можно, но полегоньку, и опускаючи лвкарство скрозь трубочку, лапись инфернались, буппирумы антимоніт, и другія прижигательныя. Однакожь завсегда вы помы прилвжну быть, чтобы лвкарство косточки или хрящика не свыло, которыя очень лвчить трудно.

# §. 783.

настыремь обкрывають, и къ корешку самому верхнему кисточкою прижигательное лъкарство прикладывають, которое, ежели сей корещокъ пробсть, то и опужоль засохнеть. А чтобъ оное лъкарство не расмлылось, тотчасъ теплою водою ноздрю вымыть.

#### §. 784.

А гдб должно инструменты употребить, точеловъка, въ свътломъ мъсть, противъ себя на стуль посадить, голову назадъ загнувши, велъть служивтелю

телю сзади придерживань. АБкарь орудіе или щипчики [волзелламь], на то адбланныя, вь ноэдри опуспивши, опухоль св верхней стороны захватываеть, и какь хорошенько захватить, по полегоньку ошводить и тащить, притомь перебирая перспами оную завершываеть, такь, что никакой силы для посибшентя употребить не надобно, и напосабдокъ оную воно вышаскиваетов. Ежели опасность будетов, чтоов кровь сильно не потекла, то двиство сте раздваинь надлежинв, и опухоль повсядневно побольше и побольше кЪ себБ припаскиваль. Ежели каракаппина будешь за язычкомь, по щипчики, коппорыми оную захвапішпь, должны быль продолгованіы, є в концом в закорюленымь. Сін щипчики вь ропів вкладываются. Нікоторые, чтобь лучше ухванины было можно каракатицу, сперва разрізываютів завісу поднебенную, оть чего звлается, что человвкь, какь надлежить глопапь, бываеть не вь состояни. Кь тому способень признаваешся данцепь обоюдный пряпочкою обверченый.

#### **9.** 785.

Ежели кровь не буденть опасно шечь, то ее вскорт удерживанть не надлежить; а ежели опасность есть, чнобь человъко от сильнаго шечентя кровью не изонель, по поненькую шравочку вощинкою [цереусь] называемую съ нипкою скрозь горнань въ ноздри продъть. На нишкъжъ привязаны бывають пряжа или кнопики продолговато круглые ссученые, не подалеку одинь от другаго разспоянтемъ. Вощанку праву захванывають, и нишку продъвають, и въ самую глубину ноздрей придавливають первую подушечку, которая обыкновенно изъ пряжи сухой и чистой дълаеть

лаешся. Ежели же кровь еще не остановится, тю другую подушечку должно обмочить и выжать въ какомь ликворь ко удержанию крови способномь, напримбрь вы спиртв, чтобь притянувши побольше нитку, а пришомъ и первую подушечку, стя на края жилъ кровевозвращательных в, изв которых в кровь течетв, легла. В ноздри шакже карпію сухую, или вв шакомъ же лъкарствъ обмоча положить можно. Нъкоторые край у жиль кровевозвращащельных жельзомъ каленымъ скрозь дудочку опусшивши прижигашь велять, однако такая поступка какь трудна такь и небезопасна мив кажешся. Когда кровь осшановишся язвинку лібчинь должно лібкарствами, кі мібспамъ жильночувствишельнымъ приличными. Весьма хороша вода ранная, въ которую не множко эссенция янпарной примощено.

S. 785.

Иногда всея и опухоли взять не можно, но перербзавим се, корень ото нее оставить надобно. Ко сему кореню прикладывать должно локарства, ко-торыя бы помаленьку его собдали, прибавливая ко онымо ноставко локарство, гной производящихо. Сти локарства на нитку во носколько разо сложенную, тако будтобы одна была, намазывать. Нитка стя также во ноздри продовается, и во роту оставляется. Оную повсядневно тако перемонять должно и чтобо новая часть локарствомо намазанная, на то мосто пришла, гдо вчератняя была. При такомо лоченномо, тако долго оставъся, доколо ото опухоли ничего не останется (\*).

(\*) Смотр. ле дрань Прин. VI. VII.

**5.** 787.

#### §.. 787..

Когда перств, инструменты такожде и лвкаретна, вв рото кладутся, смотрвть надлежить, чтобь не придавливать задней частии языка и не досаждать. Понеже всякому известно, что отв тогорвота подымается:

# КИЛА ИЛИ ГРЫЖА.

ΓΕρΗİA..

§ 788:

Кила или грыжа [ герніа ] вы спарину безчестьвымы именемы почиталось, а вы нашемы выкы безы всякаго зазрыня: оное произносящь, и признавающь за общее различныхы опухолей имя, на брюхы случающихся, вы прошчемы и мыстомы и свойствомы и произшествіемы, не мало между собою разнетвія выбющихы.

#### (\*) LEABCE KH. VIII FA. XVIII.

5. 789 ..

дей жилы быощіяся и одна жила кровевозвращашельная, во младенцій упіробномі начинающіяся, и кі місту младенческому принадлежащія у онаго младенца, какі долго оні сокомі машернимі пишаетіся, кровь ві себі имінті, а у взрослыхі связками ділаютіся. Сїй жилы быощіяся и жила кровевозвращащельная, покрываютіся плевою брющинною, которая ві томі містій здвоена. Сій же связки:, совокупясь еще сі другою ураховою отій пузыря промішедшею, подлі пупка вмісто сходятіся, покрываютіся и обіть оболочкою, отій плевы брющины полуполученною. Съ сею продъваются въ кольцо жильночувсивищельное или сухожильное, на спезь былон общею всвхв мышекв чревныхв сухою жилою почитающейся находящееся. Отв кольца же сего пупокв начинается, который у мллденца утробнаго кв мвсту младенческому проходить, и посль рожденія перервзывается. В этом мото ежели помянутое оное кольцо в сухой жил находящееся от какой нибудь причины опустится и ослабнеть, то внупіренности чревныя плеву брюшинную давить начнутів. а понеже оная не въ состояни кишекъ одна удержать, обремьняется, раздается, и от напорывантя какЪ сальникова такЪ и кишкина врознь растиятиваешся. Ежели же оная плева напряжена будучи кожу и самый пупокь приподниметь, оный безобразно торчить, и такой порокь общимь имянемь εξόμφαλος или εξομφαλον πάθος, или оμφαλοκήλη называется. Ежели в в опухоли один в сальник в будет в находиться, именуется επιπλοόμ Φαλος, ежели одна кишка, έντερόμ-Фадос, ежели же обое и то и другое έντεροεπιπλοόμ Фахос называться можеть (\*).

(\*) Смотр. въ галеновыхъ дефия. Том. П. стр. 274.

#### §. 790

Есшь другой еще родь килы, или грыжи, который вы разныхы мыстахы на брюхы дылаться можеты, и о которомы, за рыдкостью у писателей мало обываляется, ибо они чего знать не могли, того и не писали; называюты ее килою брюшною [герніамы вентралемы], которая дылается вы пыхы мыстахы, гды вы мышкахы поперешныхы брюшныхы волокна одно сы другимы не плотно лежаты. Ежели вы такія мыста, гды жиры родится, оты какой нибудь причины брю-

брюшина придавлена будучи ворвешся, и тамь будучи распялишся, шуда дорогу находящь и сальникь и кишка. Можеть же сей порокь и от раны брюшной, наскрозь мышки до самой брюшины проходящей, дылаться, понеже мышки сей плевы закрыть не могуть; а она от внутренних частей будеть разшириваться. Тожь самое еще и другимь образомь обыкновенно случается, габ брюшина сы мышками вмысть прорывает окрытый отдавлень будучи от натуги внутренних частей расшятивается, и опять прорывается.

# §. 791.

В каждом в паху над в костью, под в лоном в поперегь лежащею, гребнемь называемою, у мущинь низходять сосуды сперматические комплотомь клетчешым в обвемленые, который они получають себв отв комплота подв брюшиною находящагося. Сей комплопів, который вів другое покрывало яптерное или вь оболочку влагалищную превращается, по просту отростком брюшинным называють, однакожь изь сихь можно разумьть, что онь отв подлинной брюшины оппличень. У женщинь къ краямь частей натуральных в тоюжь дорогою низходять шакже не большія жилы чувствительныя и жилы кровевозвращательныя, которыя таким же комплотом в клопченымо одоныя, и чужимо а не своимо имянемо связками машошными круглыми называющся. Сіи сосуды у обоего пола въбрюхъ подъ самою подлинною брюшиною находящиеся, котторою всв части кв двторожденію служащія, покрываются; подо оною плевою кь дирь продолговащо-кругловащой, вь сухихь жилах мышки косой наружной, и косой внутренной имЪю-Чч

им вющейся проходять. Ибо отв сей последней сухой жилы, а временемь и опъ мяса мышки поперешной, у мущины начинается оная мышка пустая яперная [кремасшерь] называемая, подремующая прешью оболочку япіру, или оболочку багряную [ туникамъ эрипроидеамъ] аблающая. А дира оная, кольцомо называемая, фигурою на дугу походито, копорой концы на коспи гребнем в называемой и на ее среднемъ переднемъ хрящикъ опирающся. Стя дирачасто растворяется, и скрозь ее на низв опускается растинутая брющина, в которую и сальник и кишка опъ шягости своей выкапнываются. Какъ долгоопухоль в паху бываеть, и походить на бубонь (127) Вавшионули называется. Ежели же оныя части, которыя подв сими лежать, также внизв сильно понуждены будучи как выпадутв, оныя у мущин мошонку шулятную н сколько распяливають, пыкой порокь εχευνήλη именуется. У женщинь опів шакогожь случая гораздо распухающь срамнаго уда губы, полькожь оный родь килы у нихь особливато. имени не имбешь. Однакожь у обоего полу каждый родъ килы от задержаннаго въ опухоли сальника  $\hat{\epsilon}$  πηπλοκήλη, и omb заключенной кишки  $\hat{\epsilon}$ ντεγοκήλη называется. Ежели же обое и пто и другое во опухоли: будеть, оное витегов тупохуду оть многихь называется.

# §. 792.

Жилы быощіяся, и жилы кровевозвращашельныя модвадошными [иліаце] называемыя, изь брюха кво бедрамь и кв ногамь низходящь, и именующея бедерными [круралесь]. Оныя изь брюха выходя косшью нодвадошною, которая вы томь мость св костью гребенною совокупляется, и бываеть жолобовата, подводердерживающея. жилыжь быощіяся и жилы кровевозвращательныя по мышкамв ловеческой и подвадошнымв проходять, и покрываются нібкоторою связкою оть изобовпателей ФАЛЛОПІЕВОЮ (\*), или ПОУПАР-ТІЕВОЮ (\*\*), называемою. Связка оная ДБлаепіся изь прошижения мышешнаго, или изь сухой жилы мышки наискось идущей наружной держащейся остей верхней и нижней на подвадошной коспіи им бющихся и выпуклины на кости гребенной находящейся. Оная сухая жила внутрь будто бы загибаючись, и св сухою жилою мышки наискось идущей внутренной совокупясь, полстівень, а поиномь жеще двлается. И такь подь сею связкою, или какв другіе (\*\*\*) думають, подь мышешною сухою жилою и протяженісмь мышешнымь крыкимь, кы которымь еще приблвляющся волокна от повязки широкой, выходять оныя жилы бьющіяся и жилы кровевозвращашельныя великія. И вр этомр мрстр, ежели обравленная связка отв натуги раздирается или ославнетв, то брюшина распиятиваетися; и так в сальник в и киптка на низв вонь выходять. Такой припадокь Килою голенною или [ герніамь круралемь] низохиди новышіє называющь.

(\*) ФАЛЛОПІЙ віз Примін. Анат. стр. 91 и віз наставл. Анат. сіз на чала.

(\*\*) Смощр. И. К. А. Наукт 1705 года стр. 64. (\*\*\*) МОРГАГНЬ не признаваеть вы противн. III. разсужд. 1. КОВ Ерь вы міотомін стр. 2. Таб. XIV, XV. ГЕЙСТЕрь вы Сокращ. Анат. примыч. IV.

§. 793.

КЪ симЪ еще приданЪ быть можетЪ рѣдкій килы родЪ, когда часть пузыря вЪ тотЪ мышки на-искось идущей лучокЪ, (791) или какЪ просто говорятЪ, вЪ колечко выходитЪ, и вЪ пахуль торчитЪ, и или

или оболочки яшерныя раздвинувь, вь, мошну шуляш-

ную опускается.

(\*) Смотр. Коми. К. А. Наукъ 1713, года стр., 146 руиштево примвч. Анапом. Хирург. XLVIII. 10. САЛТЗМАННОВУ Диссерт., Q Киль пузыря уриннаго вы Аргент. 1732 года.

#### §. 794.

Во всбх килах этих сплошь брюшина растіягивается, и гораздо распяливается а рб ко прорывается. Однакож времянем в и то случиться можеть, а особливо, когда по тому мосту, гд кила, сильно, ударено, бываеть.

(\*) Понеже вр старину думали, что сів оболочка или брюши—
на часто во время килы прорывается, то у Нъмцово произошло
слово деро оружо. Однакожо многіе тому противатся, а межь ним:
румщий, обравдаеть вр прот. Дес. 2 стр. 9, что брюшина никогда
не прорывается. а Гаренжото изр примъчантя петитова утверждаеть, что то дълается. Опер. т. 1 гл. 7 арт. 4 прим. 16.
стр. 329; и како кажется, или тоюже самою, или сей подобню, историею Салтзмань во Диссерт. о киль пузырной у 21 стр. 34.
человька килою страждущаго, лошадь убрыкнула, ото чего тотчась
оболочка у килы или брющина треснула, и великое множество кишеко воно вышло.

#### § 795

И так в ежели имя кила или грыжа значить опухоль, которая двлается, когда части мягкія положеніе свое непорядочнымь двлають, и вв различныя мвста выпадають, то сій всв теперь помянутью визы, собственно килами или грыжами называются. Симь же словомь кила абузиве самопроизвольно понвоторому только приличію и другіе опухолей роды названы, которыя кв киламь такв только причисляются.

#### **9.** 796.

Пупокъ иногда распухаеть, ежели водою распирасшся;, что за частую вы водяной бользни брюшной шны [ин васците] обыкновенно случается, когда оное сухожильное кольцо (789), тягостію водяною упівснено будучи, распускается. Часто также вв пупошной киль [инв омфалоцеле] (789) вв разширенную брюшину вода скапливается, и вв томв містів св сальникомі и кишкою находится. Сей опухоли родв йб гороками и бываетів, который кажется св тівми пороками и бываетів, а самв отів себя не можетів дівлаться. Чтобі тусинатонфалос дівлаться могла или одинів духів вів распученую брюшину вкрадывался, кажется, многіе отомів сумніваются (\*). Часто на пупків мясо выростаєтів, иногда цівлое, а иногда карциномів т. с. раку подобное, сей болівни родівстархо́нфалос; называется..

(\*) Примбромо кошь ушвердило, однако не очень явсшвеннымо ГЕЙСТЕРО во вшорой книго Насшавл. Хирург. Часш. 5. гл. 114-5, 2 сшр. 784.

#### 5. 797

Вода: скапливаешся: вв ячейки: второй оболочки; ятро обвемлющей, и влагалищною называемой. Вода по большой части: межв среднею и внутренною оболочкою, или: межв бблошною и влагалищною бываетв, а иногда межв верхнею, которая эрипроидеа называется, или: межв мышкою: ятроподвемлющею [кремастерв] по лапинв называемою: и среднею. Какв вода прибудетв, и среднюю: плену прорветв, то вв обоих мбстах разлиться можетв. Случается, что ежели: вв паховокиль или: вв подпахокиль [инв бубоноцель или: осхеоцель] внутры выпадетв сальник и кишка, а брющина: распянутая и длинная и вв кольцо: вышедшая оставлена будетв, и снаружи призложенною обвязкою придавится, то также вв стю плену, или: какв обыкновенно называють вв мошну,

443

вода

вода скапливается, и что иногда плена вв верхней самой своей части сжимается и запирается. Сей болбзненный случай ύδρομ Φαλον называють.

(\*) Смоир. АЕ ДРАНЪ ПРИМ. LXXV. Том. II. стр. 162.

#### §. 798.

Также самое япро пвераветь, и вы немы скирры авлается. Или межь оболочками, и на самыя лилки быющияся и жилочки кровевозвращательныя, изы ко-торыхы япро состоить, мясо (796) нароспаеты. Оное Греки Σαγκοκήλην называють.

# §. 799.

Кромв сихв пороковв, шакже во всвхв оболочкахв и япрахв, теперь помянуныя жилы быющіяся и жилы кровевозвращаниельныя, кв япрамв принадлежащія, распухають, кошорыя будто бы закручены и сзгромаждены бывають, и которыхв видвнь можно, не ровны, и какв перстомв подавиць опскакивають, сей опухоли родв хізтохудум называють.

#### §. 800.

Сїй опохолей роды рідко одни бываютів, но завсегда одинів за другимів слідуетів, изів того многія имена и лівчащимів великія затрудненія произходятів.

# пупсшная кила или грыжа.

экзомфалосъ.

### **9. 8**01.

Въ сей килъ, ежели кишка выходитъ, ию опухоль обыкновенно бываешь, ни жесшка, ни мягка, кошорая по удержанти внутрь себя духа приподнимаемся, когдажь человых навзничь лежинь, то она или сама собою опадаень, или подавивы перстомы звучинь, и будно бы сы ныконперою воркотнею внутры уходинь. А гды сальникы выпадний бываень, протчее слово вы слово находинся, однако опухоль мягче, и прескопни вы ней не чувствуенся. Гдыжь оба и по и другое бываень, тамы и знаки смышаны бываюны.

#### §. 802.

Сей пороко обыкновенно у младенцево часто случается, у которыхо пупоко посло перерозанія, не хорошо залочено, или обвязкою не довольно спянуто бываеть. А кромо шого, когда у нихо пупоко вожженіе имбето, и во него вода скапливается, ото чего оное кольцо ослабливается. Не мало ко тому причины подаето дотской безморной плачь со крикомо. Женщинамо также сте ото беременности, и ото родово приключается. У мущино сей родо килы родово приключается. У мущино сей родо килы родово бываето, однакожо и у нихо слово во слово, како у женщино оный долается, когда брюхо сильно бываето придавлено или зашибено.

### §. 803.

Пупошная кила не без в бъдствія случается: Ибо, когда кишка выдеть, то временемь туда и каль проходить, от онаго кала и от епершагося внутри духа, оная очень широко раздувается, и вожженіе получаеть. Приключаются боль, рвота, горячка, и на послібдокь по пріумноженіи вожженія и по приключеніи Антонова отня челов ко умираєть ежели малюхонько ліченіемь не постібшать. То ріже случается, чтобь сальникь вожженіе получаль, ежели онь одинь и великое его количество вы оное кольцо выходить, и онымь давится.

**€**. 804.

# **§**. 804.

Ежели вышедшія части, внущрь не вправящся, и площно обвязкою вкруго обвязанною не удержатіся, що также опасаться должно, чтобо оное часто помянутое кольцо и напряженная брюшина, или бы брюшина, кишка и сальнико вмосто не срослись. Ибо такое приключеніе во всякой кило бодства пріумножаєть, понеже все что тако ни сростется, безо употребленія ножичка одного ото другаго опъесть, и назадо внутрь вправить не возможно.

### §. 305.

А пришомо обовсякомо родо кило, гдо кишка и сальнико во какія мосії ни выходящо, що памяшоващь должно, что оно у младенцево, у котпорыхо только обвязываніемо. У взрослыхо же людей чрезо обвязываніе болознь не излочивается, только ото онаго облегченіе имбіото; и ежели хорото принаровлено будето, то человока вовсе безопаснымо долаето.

# \$. 806.

Того ради, ежели у ребюнка будеть пупошная кила или грыжа [экзомфалусь], онаго навзничь положить должно, и вышедшее перстомы подавивы вы брюхо опять вправить. На пупокы же и вы лунку вы пупкы находящуюся, положить воскы парикомы или пулечкою здылавши, круглою стороною вы пупокы, а широкою кы верху. Сверхы этого наложить пластыры и прикрытить суконочками постепенно сложенными. Всежы сте обнять обвязкою, вы кругы брюхо нысколько тугонько обвиваючи. Надлежиты же сте чрезы

чрезв нівсколько мівсяцов завязанное носить, и когда попребуещся обвязку развязывань, спарапься должно, чиобв вправленныя часши вв брюхо опяпь не вышли.

§ 807.

**А** варослым надобень ремень или подпруга с**b** принципымъ клубкомъ или мячикомъ изъ пробошнаго дерева изв [эксв субере], изв тряпокв или изв войлока з Бланнымв, и замшею обшинымв, конорый послв вправлентя въ брюхо всъхъ частей, и какъ уже опухоль опадешь, на мосто оное накладывается. А понеже сте когда долго приложенное носишся, обыкновенно потомь марается, а кожа осыпается, то межь мячиком в и кожею пряпочку чиспенькую, или компрессець четыреугольный класть должно. Обвязка или подпруга лучше держишь, когда кы ней пришиваются двБ лямки на переди и назади съ праваго плеча налъво проходя св лвато на право. У весьма полстых влюдей иногда не опибнно надобно бываеть еще св зади vexb ногами подпругу продовать, и св первою синвать. Однакожь всего лучше, вмвсто обвязки, полобуча мя стпали, сb присипымb мячикомb затлать, кb брюху прямо и св разсмотрвніем принаровить, и оный ремнемь спягивашь.

### §. 808.

Которых в же кишек в и сальника, ни в в брюхо вправить, ни такою обвязкою удержать, не возможно, оныя почти завсегда вожжен себ получають. А сте случается послё стужи, или когда на низ очень великой запор будет , или вства и питье употребленное, будет холодить и пучить, и желудку не бу дет свойственно. Такого приключен за знаки сти су ть: боль и рёз в живот , крайнее пучен , частое ти т

Digitized by Google

блеваніе, и котда испражненія, ни вітрові на низі промаходить не будеті. Напослідокі приходиті блеваніє желнює, смердящеє, а иногда и самый калі ртомі выходиті, который болізни роді відебу медики называюті. 6. 800.

А чтобь все оное, вышедшее, растянутое, и вожженное, внутрь вправить, то весьма много пособствуеть, ежели человых прямо будеть лежать. Оному наваничь лежащему как голову так и сыдалище служители вы верьхы приподнять должны (\*), а подвадошныя части другой служитель сы обыхы стороны давить должень. Опухоль впрямь перстами вы брюхо давить надлежиты так , чтобы прежде то вошло, что послы вышло. Послы того положение перемычно.

(\*) Сте надобно другимы другимы дблать, и чтобы мышки больнагочеловых да особливо прямыя и другія чревныя всякаго дыйствія лишились. 6. 810.

(\*) Некоторые кожу заячью, или пучоко льну вы тепломы молока. В масломы помачивающь, выжимающь и прикладывающь.

§. 811.

#### §. 811.

Межь пібмь брюхо мазапь можно масломы розовымь. А внупрь можно спавиль клисперы, какь умягчанельныя такь нібсколько и поострбе. Оные же клисперы хопія ничего на низь не произведуть, да и сами внупри останутся, однако опять повіторять должно. Не рібдко и дымі піабашный пособствуєть, когда оні трубкою на то зділанною ві брюхо впускається.

#### §. 812.

Св сими вв одножв время давань можно масло мигдальное сввжее, смвшавь св пивомв и св свменемь кминнымь, мвлко спершымь. Многіе вино Малванское св масломв мвшають, и онаго по спакану больному дають. Временемь, когда все напрасно употреблено бываеть, пособствуеть довольное кровенусканіе. И такв изв вышереченных уже видвть можно, что всвхв внутрь принимаемых вещей жарв причиняющих , также и ознобь и пученіе двлающих , и изв спирша виннаго состоящих , употреблять не надлежить.

#### §. 813.

Ежелиж в сальник в и кишка вожженныя отв сих в припарок в на свой мвста притить не возмогуть, то надобно будет в немедавно опухоль прорвать. Однакож сте двистве тщетное бывает в, ежели в в оных в частях в Антонов огонь будет в. Онаго приключен в знаки так е: опухоль бывает мягка так в, что лунка перстом в вдавленная остается, кожа сиза воль по большой части без в облегчен пропадаюцая и великая слабость (привнес: 172, 173).

Ш ш 2 \$. 814.

# §. 814.

Габ всв части внутрь хорошо будуть вправлены, боль и вожжение и другие знаки худые топчась сами пропадающь. Временемь хопь кажется все пропало, однако боль и горячка, кошорыми человоко мучишся, и котпорых в бояться можно (804) не перестають, но безперерывно продолжающся. Что самое не только во время сея грыжи, но во встх других случиться можеть. Случается же сте обыкновенно для того, чито въ кишках уже сильное и гораздо общирное вожженте буденв, или что кишка, которая отв сильнаго спрясентя и блевантя перекручивается, сама вв себя входить, и будто бы обвернута бываеть, которое мьсто новыше волвулумь те есть сверткомь называють, или что оная кишка брюшининою вытянушою пленою, св кошорою она внушрь вправлена, шуго захванываенся и запятиваенся (789, 791, 792) И нелегко найшипь можно примъты тактя, которыя бы показывали, от какой причины кишки болять. Однакожb знапь можно, что вожжение не вb той только части кищек в состояло, которая выпала, но гораздо даль разпроспранилось, ежели все брюхо болить, и все гораздо вспучилось. Ежели кишка сама вь себя вошла, оное влоключентя місто положа на брюхо руку найшить можно, понеже будеть больть и от перста не будеть подаваться. Когдажь кишка брющинною оболочкою задавливается, то вы то время, как в в брюхо она рукою вправливается, не эв нипр , и на кож в над пупком в , также над колцомь мышки наискось идущей и надь связкою Фаллопісвою, будпю нібкакая ямка глубокинькая бываеть, которую и персиомь ощупать не трудно. Ежели

первое прилучится, то челов вка от в смерти избавить не возможно. В в другом в случай пробовать надлежить все то, что медики к в личентю кишешнаго свертка [илеи и волвули] предписали; из в всегож в того раго тягостью кишки расправляются. В в последнем в случай неотмино надобно бывает в нож в употреблять.

(\*) Смотр. АЕ ДРАНЪ Примъч. 58 Т. 2 стр. 18.

#### §. 815.

Котпорато челов вка надобно ножичком в двишь. онаго наваничь и на коженой подушкв пакв положить, чтобь грудь и лядый нёсколько вы низь опустились, а пупоко во верхо приподнялся. Онаго также двое весьма сильные служители, на груди и на ногахв лежучи, держать должны. На опухоли разрівають распяленую кожу прямою линією, а ежели опухоль будеть велика, то вы двы линыйки на креств. Однакожв притомв великую умвренность употреблять надлежить, чтобь одну кожу вскрыть. Понеже иногда хоть гораздо рБдко, ежели брюшина прорваная бываеть, подв нею и подв жиромв топчась кишка случается. Ежели же брюшина цела будеть, то по проръзании усматривается на по будто бы клептиенное, котнорое кажется не иное чито быть, какЪ шолько плева клепченая, брюшину покрывающая, со встыв шонкая, однако уже попорченая, надушая и распухлая, въ конорой не ръдко и вода скопившаяся бываеть. Спо оболочку очень полегоньку проръзываль должно, и рану прилъжно, прошиву полагаемою печенію крови карпісю, или губкою обіпиратпь надобно, чтобь Авкарь не ошибся, и неповредиль подъ симъ находящейся кишки.

Шшз

#### §. 816.

А потомв, какв до самой нижней оболочки, и до самой брюшины дойдешь, то и брюшину прор вашь должно. И так в крайнюю ум вренность упопребивь, оную оболочку перспами захвашивь, приподнявь, и надрівзавь, сперыва немножко проколошь надлежить, посль того опустивши спичку жолобоватую, ножичком или ножницами кривыми, тупой конецъ имъющими, ширъ разръзать должно. Такимъ порядкомъ проръзавши опухоль, все вонъ выпадшее внушрь вправливается (687, 688). Ежели же н вкоторая часть сальника попорченая или окрвплая найдется, оную отрівать должно. А ежели сальникЪ, или кишки кЪ брюшинной оболочкЪ, или и все сте на циркуль будеть лежать, и св нимь срастутся (804), то надобно одно отв другаго, не такв ножичкомв, какв перстомв, или ножичковымв черенкомв, разобрать. Не рвако же и то случается, что кишки и брюшина выплянушая н сколько припискиваются, ежели не вправивни сальник и кишку объязка накладывается. Ежели же не оптывнно надобно будеть ножичеко во доло употребить, то како возможно брюшину от в кишек в отводить. Весьма способен в быть можеть кв сему звистыто ножикв Псиниповв, кошорый вострее имбеть не очень вострое (698).

#### § 817

Иногда не обходимо надобно бываеть, самой (789) весьма зжатой кружокь разрывать, для мно жества вонь вышедшихь кишекь и другихь внутренностей. А то можно здылать оными орудіями, о которыхь выше я (689, 690, 691) предложиль, примычая все то, что обь лыченій рань брюшныхь ужён сказаль (692).

6. 818.

#### §. 818.

Вправивши все, что надлежить вы брюхо, на рану положить должно мячикь, или шарь, изы кар-піи зділанной (21 фиг 11). Сверьхы того накласть суконки, а на оныя обвязку мантильею называемую, сы лямкою (623, 639, 700). Надобно же больному себя покойно содержать, и навзничь лежать. Припомы должно кровь пускать, воздержность иміть, и клистеры слабительные употреблять. Всякія вещи брюхо дующія весьма вредительны, а очень полезны преды другими вещами похлібски овсяныя, ящныя и симы подобныя сы птизаномы.

# §. 819.

Привсемь же томь уже чрезь опыты изследовано, что всё тё, у которых во время этой грыжи и вы других выль родах весьма много сальника и кишекь вонь выходить, рёдко вылёчиваются, хота бы казалось, что лёченё хорошо произходило, и все безь всякаго вреда внутрь вправлено было. Понеже всё чревныя внутренности отвы не обыкновенной тякости угнетаются и худо повреждаемы бывають (\*).

# (\*) ГАРЕНЖОТЬ Оп. Т. в. спр. 350-

### §. 820.

А хотя и все лочение окончано будеть, и рана съ трудомъ заволочена была бы, однакожь не со всъмъ еще страхъ пропаль. Понеже не родко вправленыя внутренности, опять въ оной кружокъ выходять, прорвавши не весьма кропко заростий струпъ, для того на пупъ надобно мячикъ и обвязку наложиты. Иногда же, а особливо человъку уже пожилому (805), оную обвязку во весь въкъ свой имъть не отмънно надобно (806, 807). Но то не до одной килы

или грыжи пупошной касаепіся, но до всёхо родовь грыжЪ, ежели салникъ и кишки выпадушъ, и проръзавши кожу на мосто свое опять будуть вправлены.

TO THE PROPERTY OF THE PROPERT

#### КИЛА ИЛИ ГРЫЖА БРЮШНАЯ.

гернім вентрисъ.

6. 821.

Эта кила неискусных влюдей легко обманывать можеть, и заставить думать о себь, будто бы о чирь безверхушешномь, а вы самомы дыть какы начинаніемь такь и многими признаками, при грыжь случающимися весьма немало разнствія имбеть. Понеже габ кишка вышедшая будень, оная прежестокую боль во брюх причиняеть, а притомь и желу ку досаждаеть такь, что какь сыбленое и спитое, такъ желчь, а напослъдокъ, когда немочь усилится, и каль ршомь вонь выходишь. Опухоль по большой части бываеть невелика, а долается иногда, ежели внутренняя самая чревная плева от сильнаго удара omb задержантя нвсколько подоль вь себь духа или подь шажкимь обвазаніемь и другимь случаемь прорывается или разрывается. Стю килу или грыжу въ н в временем в определения в о раны однъхъ мышекъ чревныхъ, а иногда и съ бришиною раненых дълающуюся, уже выше (790) я предспавиль.

Сей порокЪ такЪ лѣчится. Когда опухоль не опадаеть, и будеть сь вожжениемь: по неотмыно надобны жидкія припарки (810), и надлежить наваничь и прямо человбка положа (687, 809) опухоль перспіами подавливашь, и внушрь вправляшь.

823.

#### §. 823.

Ежели же опухоль гораздо туга будеть, то кожу съ жиромъ и мясомъ разръзать должно. А внутреньюю плеву, или разслаблую брютину въ которой кишка и сальникъ одержались нетрогать, и отдъля отъ нее жиръ и мясо, со всъмъ тъмъ въ ней задержаннымъ, внутрь вправить. Рану затворить, и къ ней принаровить обвязку (805, 806). Ежели опухоль въ томъ мъстъ здълается, гдъ напередъ сего рана была, туть оной внутренной оболочки подъ низомъ не будеть, ежели нъкогда брюшина ранена была, то тот подъ мясомъ кишка будеть лежать, или салникъ. Того ради, ежели надобно опухоль проръзывать, то съ немалою осторожностью оное дълать должно, и руку на легкъ держать, чтооъ кишки не повредить.

(\*) ГАРЕНЖОТЬ Оп. Т. 1. Арти. б. стр. 368.

## 

# ПАХОВАЯ КИЛА ИЛИ ГРЫЖА.

бубоноцеле. §. 824.

Сія грыжа кила (791) почти всвяв чаще случается, а особливо у мущинв. А двлаєтся, ежели человвкв вв кричаній и преизобиліи или подв какою нибудь тягостью жилится, или когда человвкв всвять твломв налягаеть вв ворочаній и ношеній тяжких бременв, ежели вв работв и вв игрушкв пречизлишне надсядается, вв трубу трубить, ежели блюетів, ежели сухв будучи, на низв густо испражняется, и когда женщина при рожденій натуживается. Двлаютсяжв килы и отв упаденія св вышина при рожденій сокаго

сокато мбста, и ежели отво онато бедры или стотна широко одно отво другато разширивающся, и оныя мышешныя протяжентя и брюшина (791, 792) разслабливаются. А еще, ежели чревныя внутренности, отво наружнато удару, отво упадентя сво вышины, отво стремглавнато падентя, и отво какой бы нибудь поворотливости, силно содрогаются, ежели грудь и брюхо шнуровантями и брустоками и ускими платьями стягивается. Хоть рбдко, однакож примбчено, что килы отво нечаяннато и спужантя бывають (\*). У таковых вольных в причиною есть слабосилте, и у людей малосилных водыных водяною больтью страждущих в, и у твх которые повседневно много молока, елея, и масла коровья употребляють, или которые теплой воды много пьють, часто туть и инды на брюх в кишки и салник вонь выходять.

(\*) руишій прим. Анат. Хир. стр. 98.

§. 825..

По больной же части сій кишка и сальник во сперва вы пахи выпадывають у которых ви кишка сначала маленька будучи на бубоны походить (123). Сія шишка вувонокеле те е паховая кила или грыжа называется, как выше обывиль (791). А чтобы оты надсады выпадшее ни было оную дорогу которою оно воны вышло, отчасу поширы и поширы дылаеть, а напослыдокы и вы плены шулятныя проходы получаеть. Однакожы случиться можеть, что ежели бы сильно человых понатужился тотчась широко оныя протяженія мышешныя плевы и брюшина раздаются и вы то самое время кишка вы мощонку шулятную выходить.

§. 826.

#### §. 826.

что же до примото общихо во всякой кило бывающихо принадлежито, оныя уже я оборявило (601). также и чото паховая кила, от по паховика или бубона разнешвуето (\*) (123). Не весьма избяснено различескилы паховой и килы голенной. Только то чрезопримобнаніе открыто, что паховая кила у мущино, а голенная кила у женщино чаще случается. Паховая кила ближе корамотамо бываето, и во паху носколко пониже. Грижа голенная бываето носколко выше, и почти надо бедрою высавывается. От чего, ежели вожжение приключается, то сія кила болше болито, когда берцо згибается. Понеже туже натягивается повязка широкая, подо которою ингомулу носколько подвержена бываєто (501).

(\*) Межь другими признаками и сей представится можеть Вельть человьку кашлять, а межь тымь руку ко опухоли приложить. Ежели будеть бубонь, то во опухоли почти никакого движентя не бываеть слышно, а вы киль великое чувствоваться будеть.

А что китка вв опухоли будетв, оное потому познавается, ежели шишка нівсколко поболше персту сопротивляется. Также, когда вожженіе кв ней присунется, то гораздо боль силніве бываетв, частыя рвоты и нанизв испражняться хочется, а самымв дівломв ни калв, ни вівтры не выходять.

#### § 828.

Ежели же салник водеть, то опухоль обыкновенно мягче бываеть, а притомы и испражнение нанизы дывается. Однакожы рвота понысколку бываеть, понеже салникомы натягивается желудокы.

# §. §29.

Усмотрвножь что иногда не вся кишешная труба вь опухоль опускается, но только одна да и та щ щ 2 нижняя

(\*) Смотр. у руиштя вь Анат. Мышекъ стр. 63 фиг. 3. у негожъ въ Тез. 7 спр. 10 Т. 7 фиг. 2. и 3 въ Ист. К. А. Наук. 1700 году стр. 384.

6. 830.

Ежели какв вв паховой такв и во всякой килв воно вышедшее, внутрь назадо не будето вправлено, то по времени Антоново огонь долается, от котораго человъкъ въ короткомъ времени, при холодномъ пошу и жиль чувствительных в растяжении умираеть. Но большее бъдствие бываеть, когда одна кинка въ грыж в находиния, да и на по получени в в себя кала гораздо ширв распухаеть, нежели когдабь св кишкою и сальникъ вонъ вышелъ. Понеже г тъ и кишка и сальникъ будешъ, то кишка сесбодне въ брюхо спрящащься можешь. А гдв одинь сальникь выходить да и тоть причискивается, бльваніе и боль не шак в челов вка мучашв, и вожжение не шак в скоро приходишь, но по большой части исподтиха, конпорое также смеривью оканчивается, ежели оный сальникь не будеть вправлень.

§. 831.

Того ради все намбрение туда склонять доли но, чтобь выпадшее все, вы брюхо вправить. Не отмынножы надобно, кожу нады опухолью по прилыжные обще-

обтерень. Понеже когда она влажна и мокра буденів, то около опухоли перстами свосодно дриствовать не возможно. Обіперіци хороліенко, приказапь больному помочинься и лвчь наваничь, бедрами высоко, голову же и грудь не самъ больной (809) но слуга нъсколко приподнять должень. Также бедру, надв копорою опухоль, Абкарю должно согнуть, а другому слуг в подвадошныя міста св оббих сторонь кв верху пискапъ. Тогда перспіами подавливить но опухоль, чиобъ воздухь, въ рознь разсыпался, ежели его туть нъсколко будеть. А напослъдокъ, вышнюю самую макушку опухоли наискось да кв герху, и кв сторонь стези былой, вв оную мышешнию диру, или како по называють, во колцо подавливань такв, чтобв завсегда первве вправлена была та часть, которая послъ вышла. Которыя части такимъ образомь вправлены, по наложивши другой руки персив еще придавиль, доколь все то что торчало спрячется. Ежели то будеть кишка, то юркнеть (809).

# §. 832.

Ежели же выпадшія части вожженіе уже получили, и понеже гораздо разлучились внутрь не возвращаются, что отв различных причинь приключается, какь я выте (808) объявиль, то тотчась за ліжарства, которыя мягчать, которыя на самой опухоли приложены бывають (810), которыя вы нижней проходь впускаются (811), и которыя ртомы берутся, приниматься (812) должно. Понеже опасаться надобно, чтобы у того человітка, у котораго долго и вотще перстами опухоль паребирана, смертелное вожженіе не причинилось.

Щ ц 3

§. 833.

#### §. 833.

А чтобь вправленное изь паху и оть мотонки шулятной опять невышало и во брюх остались, надоона тупъ обвязка. Такихъ повязокъ, которыя теевы почти каждый Авкарь по своему обычаю двлаеть. Кь тьмь, которыми брюхо опоясывается, пришивать должно мячь, и его самого накладываннь на оное мышки наискось идущей колцо, и так удерживать, как в кишку, такъ сальникъ, также и оную распяленой и протяженной брюшины плену или мошоко, во которомь оныя заключены. Мяча онаго верхняя часть н в нижней ости кости подвадошной и никакой другой части, ни коспи гребенной, так в крвпко прижимать не должно, как в теперь описанное мвсто. Кв сему мвсту мячь такв принаровить должно, чтобь оное нетолько прямо сіпоючи, но и при всяком в правсных в частей згибанти ровно и безпрестанно давиль. Понеже весьма опасапься надобно, чтобь во время бедернаго згисантя, когда человірко стоито, на лошади или во коляско, Вдеть, получа нъкоторое межь пахомь и мячемь разстоянте, кишка опяпь не вышла. Того ради многте люди упопребляющь поясь изь жельза скованной, и кожею общивающь, и кь оному мячь при влывающь по Зочный им вющій, или маленкой блочек в им вющій, чипобь и при зжиманти бедерь, мячикь могь вы пахь уходишь. Подпруги холсшяныя, или изв кожи здвланныя, не крыко держащь, и прикаждомь пыладвиженти растятиваются. КВ томужв пришивають еще ремень или подв пружку, для продвиния межв ногами, которая встыв, а наипаче женщинамв, весь-

MA

ма полезна бываеть. Также ничего вредителные и ногибелные не признавается, какь, ежели подь связкою не хорошо, принаровленою, оныя части, которыя уже назадь вправлены были, нысколько выползывають и мячикомы притискиваются, а не придерживаются. Отвы того произойтить можеть вожжение, и здылать, что оныя части, такимы порядкомы, какы выше (804) я предложиль, межь собою сростутся, и другы на дружкы лежать будуть, и послы назады внутры вправиться не возмогуть. Лычение такое употребивы ребята такы выздоравливають, что безы всякаго вреда обвязку по времени покидають, а сы взрослыми и сы стариками не такы дылается, какы о шомы инды сказано. (803)...

#### §.. 834...

А ножем рабиствують тогда, ежели выпадшія вожженіе имбющія части будуть, а внутрь вправиться не могуть, или когда попадеть вы кишку каль и выпады и от от от от весьма широко будеть пучиться, или когда кишка и сальникь а притомы брюшини плена, также брющина и самое кольцо межь собою сростутся. Туть постышно дылать надлежить, да и дылать нады свыжимы приключеніемы, а не тогда какы у человыка вы кишкы Антоновы огонь и крайные безсиліе будеть и икота, потягота, поты холодный, и другіе худые знаки значать, что уже кы концу пришло (813)...

#### **§.** 835.

Сперьва надлежить слабительный клистерь поставить, кровь жильную пустить, помочиться и пахь, ежели отдоенностью прикрыть, обрить. Ежели же надобно пахь разръзать, должно человъка навзничь полоположить, так в чтоб в голова в в низ опустилась, а с далище в в верых приподнялось, и так в его помощникам держать. Однаком в бедру, на ксторой опухоль кому нибудь приподняшь должно. Абкарь и помощнико перстами надо опухолью кожу захватывающь вмвсто складывають, приподнимають, и скрозь се ножечек в прямый, оборогля сбухом в в опухоли просасывають, такимь образомы оную и разрівзывающь. А когда кожа опів вожженія очень попорчена, и приподнять ее не возможно, оную съ внЪшней спороны къ низу осторожно разръзать можно. Разръзавши кожу, жирь, который иногда очень жостокь бываеть, не такь рызать какь инструментомв и ножечкомв туповатымв (дешоссерв) раздвигать должно, покуду не дойдеть до грыжной оболочки, ошь брюшины до самаго низу продолжающейся. Понеле я уле сказаль, что она хотя ръдко, а бывасть прорвана, и подъ нею тотчась кишка случаетися (794). При которомъ случат ежели кровь течь будеть оную корпісю, или губкою захватывать и обіпиранть, ежели же быющаяся жила перервзана будеть, оную завязапь.

# §. 836.

Оболочку брющинину, просто мъшкомъ называемую, держа въ рукъ ножичекъ весьма легко, кончикомъ, не такъ ръзать, какъ помаленьку поскабливать, и такъ вскрывать, чтобъ кишки подъ нею находящейся не повредить. Проръзавши самую маленкую дирочку ножечкомъ, ножницы туда опустивти по персту оную ширъ разръзать. Тутъ по болшой части мокрона вонъ выходить, изъ конторой, ежели будеть хороша, не сизовата, и не дурно воняюча, можно

можно надвяться, что человвко выздоровветь. Ибо, ежели все выпадшее суховащо найдешея, що догадывашься можно, что всв оныя части св пленою брюшининою срослись. А чиноб хорошенько кишки внуторь вправлены бышь могли, що ежеля онб гораздо раздулись, нъсколько ихр кр себь поприпинуть, дабы чрезв по спершися ввтрв, и прошедший туда каль пространное разошлись (688). Ежели же оное колцо туго сожмется, и ради того кишкам вправиться вы брюхо неможно, то должно его надрівать, и ширів разширишь. Для того помощник вышянущыя кишки должено приподнять, чтобо оно завсегда ото ножика подаль были. Къ сему рукодвиствию предъ другими способивишимь находишся оный ножикь, кошорый ЛЕ ДРАНЬ вымыслиль. Однакожь упопребляемы быпь могушь и другимь манеромь ножики и орудія з Планные (690). Разр Взывать же должно оное кольцо называемое къ спезъ бълой на верхнюю спорону, чтобь жилы быющейся верхобрющной не ранить (692).

# 6. 837.

А сальник в хоть одинв, хоть св кипкою выпадетв, и никакого вреда у себя имбть не будетв, также полегоньку рукою вправить можно. Ежели же онв ожесточветв или вожжение будетв уже имбть, то лучше оный не опуская времяни ниткою завявавь перервзать, наблюдая все то, что я выше приказаль (683): Ежели что св брюшиною сростется, или оная надв колцомв держаться будетв, оное ножикомв не перервзывать, но черенкомв его, перстомв или ножикомв ПЕТИТОВЫМВ (690) раздвлить должно (816).

ЪЪ

§. 838.

إ

### §. 838.

Мъкоторые брюшинную плену, въ томъ мъетъ, гато она на яву заблается, не приказывають прогать, но цълую ее, и все что ни выпадеть вонь, опять на задъ вправливать велять. Но лъчение такое не завсега безвреднымъ мнъ кажется. По меншей: мъръ, когда опухоль велика будеть, какова въ ощеокелъ т. е. въ килъ шулятной обыкновенно часто: случается, и когда плены отъ застарънзя и отъчастаго вожжензя окръпли, или, когда брющина къкольцу, кишки и салникъ къ брющинъ приростуть, и когда попорченая санзеъ, гной и другое нъчто несвойственное подъ тъмъ будеть, оное пособствовать не будеть, но завсегда повредить.

(\*\*) Смотр. ГАРЕНЖОТЬ Т. 14 стр. 311.

# § 8391.

Все внутрь вправивши, оное сухожильное кольпо, особливо, ежели оно гораздо будеть ослаблое, можно ножечкомь понадрывать, чтобь чрезь оный: способь струпь здылался. Кы раны прикладывается мячь помянутый (21. фиг. 2), а сперва его вы лыкаретывы кы тому способномы обмочить. больше вы обычаь имбется, ящо вы судно выпускать, и причлявы немножко спирту горючаго разбалиывать, и сею смыс мячь или карпію обмачивать. Прикладываются: сверхы того суконочки многія, одна другой побольше, и сверхы того завязывають обвязкою, копорая вы паху колось изображаеть, оты чего и имя себы имбеть. Остерегатьсяжь должно, чтобь сосудовь сперматическихы мячомы и суконками не давило.

§. 840.

## §. 840.

Надобно больному навзничь, на другой бокв наклоняся, приподнимя нібсколько бедры лежать, воздержному быть. Вовсемі осторожно поступать, будто бы около тяжко раненаго человійка. Весма полезны клистеры слабительныя часто наставляемыя. Ежели особливый какой случай не востребуеті, обвязанія до трехі дней не развязывать, да и віз то время крайне стараться, чтобі внутрь вправленныя части отять назаді не поворотились. Сбвязкажі и по залізченім раны больному весьма надобна (833).

# §. 841.

Случиться можеть, что по открыти опухоли то по разрывани брюшининой плены кишка уже повреждена, и Антоновымы огнемы зараженная найдется, что уразумыть можно по цвыту, и ежели изы раны калы сы смрадомы будеты иниппь. Туть по большой части смерть не подалеку бываеты. Иногда избавиться оты смерти человыкы можеты тоты, у котораго мысто попорченое прочь отрызываюты, и верхный конець кишки, кы раны пришиваюты \* (697).

(\*) Смотр. что кв 5. 674 прибавлено. Прибавл еще лавр. ГЕЙСТЕРА дисс. окиль перехваченной загноившейся частю не смертоносной бывающей. [Аїсс. де Герніа инкарцерата суппурата сепечнонь летали, вы Гельмстад. 1738 году. который еще представляеть, что такь и килу излычты можеть, лыкарь, который мягкостью опухоли и мныйемы о бобоны сбманется. Два примыра также приводить САМУИЛЬ ШАРПЬ вы те Траитезе оу те Операціонсь сфы Суггери Гл. 3 стр. 16.

D b 2

КИЛА

# кила или грыжа мошношулятная.

OCXEDHEAE

§. 842.

Но ежели у кого кишка и сальник вв мошонку жуляшную выйдушь (791), и оная мошонка распухнешь, що чтобь такой случай не почесть за мясную или водяную килу [сарко или идроцеле] называемую, надобно подлиннів шею примівтою апробовать. Понеже великое разнешвіе ві начинаній и причинахі состоить, о которых выше (824) я предложиль, когда что осхеоцеле Доластся по большой части из вувонокеле (825), или пожь самое полькожь рыже случастся, отв сильной всвыю приомр надсады и движенія, или когда придавлено брюхо будешь. Саркокеле ш. е. мясная кила шулятная от вожжентя ятра остается а Идрокеле т. е. водяная болбань шулятная, по большой часши, когда сильно придавлена будепь мошонка шуляпная. Ежели подв опухолью будушь вишки и сальникь, оныя, когда человый навзничь ляженов (83 г), вы брюхо отяпь входинь могушЪ: Хотя же и не всю то, что выпало, войдеть за шъмъ, что брюшина надъ кольцомъ будеть лежашь, однако большую выпадших в частей половину перспами внупрь вправишь можно. В саркокель п. е в кил мясной шуляпной опухоль жестка какв камень, а въ Идрокелъ ш. е. водяно шулятной грыжъ, опухоль от перста опцвигается, а когда перств ошнимешь, по попрась приподнимается. (сюда слъ дують 801, 827, 828).

§. 843.

#### **§.** 843.

КЪ лбчентю способъ такой же, какъ лбчена бываеть вувонокеле т. е. паховая кила. Однако накоторыя примінанія неотмінно надобныя имінотея. Не надобно сміто или опрважно кр дітспівтю ножемь покущащься, когда все то , что ни выпало, можно вправишь, и наложа обвязку, кв кошорой мячь пришишь (833) внуттри удержать. Также гдб гораздо много кишеко и сальника выйдеть, и для того великая опухоль булеть, обычновенно такь великой страхь бываеть, чтобь вожжение не здравлось, что по больпюй часши кольцо разпустившееся и гораздо разслаблое. бываеть Вь семь случав также рвзание не весьма безопасно, но за сумнительное абкарство признано, как в то уже вовсе изв бстно. Понеже прор взавии кожу хотя все в брюхо и вправлено будеть, и без в повреждентя спрящано, однако необычайная оных изстей пягость кажешся сильно мучишь человбка можешь, да шакв. что не рвако во корошкомо времени и нечалнио можеть умереть (819).

# 5. 844.

Но ежели брюшина съ кольцомъ срослись и за шъмъ назадъ вбирашься не могушъ, що больной въ вдравіи очень опасень, понеже шакой опухоли подъ мячь подпрящащь нъсколько не возможно (804). Однакожъ временемъ що здълащься можешъ, какъ що ощь опышовъ наученось, ежели оба и кишка и сальникъ въ кольцо выйдушъ, кишку внутрь вправить можно, а сальникъ съ брющининою пленою или съ мъщкомъ сросищийся, въ паху останется, и опшого наипаче опухоль великая остается. Ибо ежели обвязка такъ моложится, чщобъ кишка изъ мощонки шулятной выско-

# 494 КИЛА ИЛИ ГРЫЖА МОШНОШУЛЯТНАЯ.

выскочила, а сальник в маленько и не крвпко приписнеться, по челов в почти без в всякой опасности быть может (\*).

(\*) Смотр. у ШАРПА в показ. м. стр. 15.

## §. 845.

Ежели въ килъ шулятной [осхеокилъ] великал часть сальника, и съ нимъ совокупяся кишки выпадшія будуть, и онъ ни изъ мошонки изключиться и внутрь вправиться, ни приложеніемъ мяча удержаться не могуть, то больному много облегченія здіблаеть, обвязка оть лібкарей суспензоріумъ т. е. поцібткою называемая, которою великая оная кила поднимается, и покойно держится (132).

§. 846.

А в в той шулятной кил , которую ножиком в должно лить, шамь опухоль разрывать отв паха или отв кольца кв низу до самаго яица. А притомв и до брюшининой плены или до мітка, чтобі ножичекь досталь, толькожь мышокь такь прорывать должно, чтобь кишки, которая обыкновенно поль нимъ бываетъ, не повредить. Изъ проръза обыкновенно вышекаеть мокрота, которая внутри вь брюшинину плену по большой части собралась, и оная, ежели будеть хороша, не сизовата или худо не воняеть, надежду представляеть (836). Впротчемь ничего новаго къ лъчению не пребуется (приложи сюда 835, 836, 837). Завсегда оболочку брющинину прорівзывать надобно (838), а обвязку (839) принаравливать такую должно, чтобь на ней и мошонка инуляциная повъщена была. Ежели же лъчение и благополучно окончится, однакож завязки (833) во всто жизнь больному опкидывать не надобно.

**§**. 847.

## 847.

Временем случиться можеть, что перервжется быощаяся жима надчревная (692, 836), изв чего великое крови тисчение и опасность крайняя ко смер-Понеже оной завязать хорошенько ти слъдуеть. не можно. Того ради пряжу вв ликворв вяжущемв (411, 412) обмочивь, и выжавь къ жиль быющейся приложить, и оную чрезв нвсколько часовв перстами равномбрно прижимать (407) надлежить.

#### 848.

Кила голенная (792) часто бываеть у женщинь, у которых в отв беременностей и отв родовь брушинная плева обыкновенно, а особливо вы томы мы етів, гораздо распяливается, и ослабіваетів (826). Ежели кишку нанизо вышедніую внупірь вправлять должно (831), по движение здрать надобно такое, чтобы се наискось, къ верху, и къ спезъ или черпъбълой, подавливань. Понеже при вправлении килы паховой: опухоль внутрь подавливать на внёшнюю сторону ш кЪ косши подвздошной (809, 831).

# 8492

Гавжь на опухоли вожжение будеть, и выпадших в частей в оной стоящих внутрь вправить не можно, то оную опухоль, как и другія килы без в падлежить разрывать. Многіе велять опухоль поперегь ръзать, а другіе объявляють лучшерану долить впрямь носколько наружу, чтобо по опухоли къ низу прошла, съ прибавлениемъ пикимъ, что де опасность есть попереть рыжучи не перерызапь бы жилы быощейся надчревной (б92, 836, 847) жли жилы кровевозвращательной берцо-плюсенной, ибопо анапомій знаємь, что онь тупь близко лежать.

Повре

Повреждены шакже бышь могушь жельзы вы паху, и подо опухолью лежащія жила быющаяся и жила кровевозвращащельная голенная. По отворенти опухоли, прилъжно объ ней разсудиль должно, новая ли она, и не приключилсяль ко ней другой пороко ото застарблости или от ношения сперва пояса желбзнаго или накильника. Ежели она не очень давно здблалась, то не завсегда нужда бываеть, оболочку брюшинную или мішокі (838) прорізывашь, должно що долать, когда уже оная плена от старости оппверден бла, или ежели онаяж в туго сжала и давипів кишку, (814) или, сжели вв нее уже много мокропы скопилось (838).

# ПУЗЫРЯ УРИННАГО КИЛА.

ЦИСТОЦЕЛЕ,

§. 850.

Чтобь пузырь уринный вь опухоли килы паховой, или мощонкошуляшной быль, рыко случаетіся (793). Оное познать можно потому, что человъкъ не подавивши снаружи опухоли сцать не можетв. Сей порок в таким же способом в лочать. Крайнее попечение и умбренность приложить должно, чтобь при разрівзыванти опухоли, пузыря не поврединь, віздаемі 60, что онь не вь оболочкь брюшинной, но вблизь поль кожею лежащей плен жирной или клепченой бываеть.

бросишь надобно оный подлый неискусных в бродягь льчентя способь, которые при всякой паховой киль и мошношулятной киль ятро отрывають, и вонь вынимающь. Да и другіе способы к д лівченію, по которымь многіс поступають, безопасны больнымь быть не могуть.

# водяная пупошная кила.

Υ Δ Ρ Ο Μ Φ Α Λ Ο Σ.

§. 852.

Сти подлинных в киль роды, сколько возможно; представивши, как ва знать в в в в представившимся нужно, уже теперь кв другимв опухолямв приступлю, которыя весьма сходны св килами бываютв; и къ нимъ обыкновенно причисляются (795). И вопервых в иногда пупок в порчить, за твы что вы него мокрота скопилась, а то случается чаще у тьхь, которые водою межкожною спраждуть. Также я уже выше объявиль, что вы разслаблой и растрескавшейся брюшинной плен и часто мокрота находится, когда в пупошной кил в в пупок в сальник и кишки выходять (796). безь труда можно познать, что мокрота внутри въ пупкъ есть, понеже оная, какъ опухоль перстом подавишь, кругом обтекаеть. Сему пороку, ежели оно со водяною болбанью будеть, скоряе пособить не возможно, как в только по излъченти оной водяной бользни. Ибо хопь опухоль проколешся, и вода вышечешь, однако она опять вы скоромы времяни заблается (\*).

(\*) Смотри фигуру в ПУРМАННОВОЙ Хирурги куртозной, Тл.

7: cmp. 330.

M: MANGERRANGE OF THE PROPERTY 
# мясная пупошная грыжа.

ΣΑΡΚΟΜΦΑΛΟΣ.

§. 853.

На пупкЪ иногда мясо наростаеть, которое часто подобно будучи раку, сь опасностью польы в ы зуется.

зуется. Обыкновенно то случается у ребять, у котпорых в при рожденти пупок в слабко бываетв завязань. Иногда худое мясо глазами и обстоятельно видоть можно, и св вредомв подростаетв, а иногда оно подо кожею бываето, и не ровно вспухаеть. Временемъ мъсто мягко, а временемъ жестко бываеть, которое трогаючи у нБкоторых болить, а у нБкоторых не болить. А опухоль, как челов Бк в навзничь лежить, никогда, хоть кишка внутрь впадешь, не опадаешь, и хошь се подавишь, не подаентся, худое мясо в в тойже фигур вее оставляеть. Иногда туть и многіе пороки случаются, что и кишка и сальникъ вышедшия бывающь, и съ ними вода оболочку брюшинную распяливаеть, а притомы на перепонках в дикое мясо нароспаеть. Ежели опухоль св худымв чирьемв и очень жестка будетв, св всликою болью, оная от всякаго личения, а особливо ощр прикладыванія зркарсшвр прижигающихр " хуже спіановипіся. Онуюжь не безь опасносши и ножичкомъ можно ръзать. Ежели же опухоль нехуда, оную иногда обоими способами лочипь можно (\*)... Также мясо под вкожею выростинее, прорызавши кожу, прочь отделить и воно вынуть должно.

(\*) Смотр. ІОВА МЕЕКРЕНСКАТО в примвч. Гл. 47 стр. 200.

### 

# МЯСНАЯ КИЛА.

 $\Sigma$ APKOKH $\Lambda$ H.

§. 854.

Сего порока два рода я объявиль (798). И оба дълаются, когда или япро, или къ нему принадлежащія жащія жилы быощіяся и жилы кровевозвращательныя и перепонки, которыми сій части обремлются, пришиснунты, досаждены и возжены бывають, особливо ежели ятро оть сихь или другихь причинь, оть нечистаго блудодівнія и оть удержанной гонореи (129) вожженное будучи, не хорошо будеть лічено (254, до 258) (\*). Примівчаніе научило, что ятро пухнуть, и саркокеле дівлаться можеть оть такой же причины, оть какой другія и настоящія килы дівлаются, ежели удержавши вь себі духь или тяжелую фантину или вь другомь случаї человівкь сильно и долго надсядается, или онь же высоко плятучи на вемлю опускается (\*\*). Очень різдкостью почесть можно, что ятро костяное бываеть (\*\*\*).

(\*) Мясную килу [саркокелень] от иглы вы ятро у младенца

увязшей описываеть САВІАРДь вь Примви. 56 стр. 253.

(\*\*) Смотр. ЛЕ ДРАНОВО Прим. 75 T. 2 cmp. 132. Korga брюхо надуется и при сильномъ жиленьи мышка наискось идущая вибшиля чревная напрягается, и кольцо сжимается, которымь отро-∉ток в брютинной, или сосудов в сперматических в покров в, который отв оболочки клетчетой брюшинимой онвимвютв, притискивается. В пласанія или скаканіи борзомо случиться можеть, что от кишжи ободошной каломо густымо изнаполненной и надменной брюшина надо кольцомо ушибется, и вожжение получить. Си приключения, ежели заблающся, препятствують кроби жилками кровевозвращамельными маленькими проходинь, а притомь распухаень и загораешся ящро. Сей случай я не очень давно само ушвердиль самимы дбломб, понеже, чтоов водяную килу [идрокеле] излачить гораздо прошажно, раз Взали оболочку влагалищную. Понеже на том в втоб великое вожжение здблалось, св опухолью не для какой иной причины, только что от вожженнато онаго сосудовь сперматическихь покрова пришиснулись жилы кровевозвращащельныя, и что кровь оными протекать не могла.

(\*\*\*) Смотр. Ист. К. А. Наукв 1700 году стр. 47.

§. 855.

Ежели япро запвердью, по лучше не употребляя ножа сперва попробовать лъкарствь, которыя ы ы 2 споспособными кв разбиванію опухолей желваныхв и скирровв я выше предспіавиль (113, 267). А при нихв весьма надобна обвязка [фасціа], которую я лямкою назваль [суспенсоріумь] (845), которою ятро подхватизв завсегда поддерживать должно. Лікарсіпва ртомь принимаемыя мало пособствують. Пища должна быть тонкая и умітренная, а притомь и слабительныя употреблять.

## §. 856.

По употребленім же сих в лівкарств в чрезв нівсколько времени, ежели опухоль ничего не убавляетися, и у болнаго япро безобразно, или еще и св болью будеть висьть, положено последнее сте отведать, ятро выръзапь. Но съ самаго начала разсудить и бережнюхонько перстомь должно осврдомиться о жилах выощихся и жилахъ кровевозеращателныхъ, гаъ оныя изь такь названнаго колечка выходять, и кь япру проходять. Онв ежели будуть гораздо распухлы и жестки, то хирургіи, в которой много родовь и времень опасных обываеть, без вреда здблать не уповащельно, понеже их в безв опасентя ни перервзать, ни завязать не возможно. Нѣкогда и другой порокъ тушь же бываеть, що есть вь разслаблое оное кольцо какв сальникв такв и кишки выходять, и нажестком и распухлом втор лежать. Оное потому познавань можно, что вы паху, гды предсказанныя жилы быощияся и жилы кровевозвращашельныя выходящь, опухоль будеть, не очень тугая, а поболше равная, и ежели навзничь челов бка положивши часть - нБкопторая въ брюхо уходить, или ежели подавивши назадь вдавливаетися. И сей случай льчишь можно. Bilpaвправить все вонь выпадшее, жиль бьющихся и лиль кровевозвращателных канатикь нишкою крътко завязать, и япро вонь выръзать.

#### §. 857.

ЕжелижЪ вЪ такомЪ случаБ ножичкомЪ дъйствовать надобно, то челов вка чрез в на в воздержанісмь от кушанья и от вина приготовить должно, чтобь больной понемножку и здороваго кушанья упопребляль, а пиль пшизань. Кромь того кровь пустить и слабительное дать из лъкарствъ доволно силныхв, но не острыхв (бз). Вв самый тотв день, пахв, ежели волосами обросв, выбришь, человЕка навзничь положиль, и разрёзомь пахь и мошонку шуля:пную св верху до низу отворить. Ежели сте не заблается такв, то опасаться надобно, чтобв чего крови запекшейся в мошонк шулятной не осталось. Ножик в прямой так в употребить должно, чтобь онв обухомь быль кв сосудамь спермапическимь, и имь сперва одну кожу рукою Аткарскою и помощниковою вдвое схваченную и приподнятую св жиромв прорВзапь (835). Когда же до оболочки, сосуды оные покрывающей, дойдешь, погда конець ножиковь наклонипь должно, чтобь и ее проръзать. Однакожъ ножик весьма легкою рукою держапь надобно, и крайнее спарание употреблять, чтобь жиль бынцихся, жил в кровевозвращащельных в и жил в чувствительных в не коснупься (836). Прорбав заблать должно небольной, только чтобь персть пройтить могь. По сему персту во рану всунутому, рану ножницами свободно ширв разръзапь можно. А припомъ ежели кишки вышли, и на япрв лежать, по больше осторожности имвть должно, чтобь чего изв выпадшихв частией не доса-Ы ы з Дишь.

динь. Оныя ежели в виду здёлаются, поптчась внутрь вправить надлежить (836); а сальник завявать и отрёзать можно. Однакож прилёжно размотрёть, чтобь в сальник какой кишки, а особливо слёной кишки привысочки завернуто не было; а то можеть случиться, ежели кила св праваго паху будеть произходить (683, 837).

## §. 858.

Опкрывши сіи всв части, вопервых не давно помянущый оболочки клетчетой отростокв, который по болшой части жесток и распухль бываеть, отв конашика сосудово спермашических оптолить, и нишкою вощаною особенно отв другихв кв кольцу привязать должно; а другою ниткою надобно завязать канашикъ сосудовъ спермашическихъ пібхъ, оть которых в япро зависить. Нитку вчетверо сложить должно изв спряжи несученой, бокв св бокомв складывая, и промежки воскомо тако свощить, чтобо они песіомочкою казались Концы нипки одинь сь другимъ сведши, въ первый разъ простымъ узломъ завязывають, и затягивають; а потомъ, ниткою обхватя в другой разв канатикв, завязывають двойнымь узломь, какой по болшой части у Авкарей вь употреблении есть. А притомы межы концами нитошными, покуда еще не заплянутся, класть надобно придавочки маленкія изв холстины вощаной, чтобв чрезв то нишка покрытие на мрстр легла, и чтовъ жилы быющейся и жилы кровевозвращашелной не перер Взала. Концово во рано не оставлять, но на ружу выставливань должно. Сте все здълавини, ятро отть оболочекъ перстомъ, череномъ ножиковымъ и иструментомь способнымь опарляется. Ежели опухоль безмБрно мбрно велика будень, но и изы мошонки шулятной носколко вырбзывается. Напослодоко оный канатикы, на которомы япро висины, ножичкомы перербзывають, около ченырежь перстовы оты завязаннаго мбета отступя. Перербзываюты также оный покровы, коморый другою ниткою былы завязаны, на два перста оты сея опетупя, и все ятро отнимаюты. А кольцо еще ширы вновы разрбзаты должно, чтобы по приключении вожженыя пухнущия жилы быющияся, жилы кровевозвращательныя и жилы чувствительныя, сы симы покровомы, который си сосуды оты оболочки клетчетой имбюты, малымы и туго запинущымы кольцомы не задавились.

# 5. 859.

ВЬ рану пряжу такь долго класть должно, покуда она со всёмы не закроется, и не наполнится, но и оной не притискивать, только излегка накладывать. Протчее что кы лёчентю принадлежить, оное выше (834, 839, 840) представлено. Гдё опасность будеть, чтобы мочою человыческою обвязанте не замочилось, и рана не разбередилась, принаровить можнокы мощонкы шулятной покрышку изы вощанова холста.

## §. 860°.

КЪ сему лѣчентю спѣшить никакъ не приличено, для того, что оно опасно. Да и не во всякомъ порокъ отвъдывать оное должно. Ибо ежели жилы быощтяся и жилы кровевозвращательныя сперматическтя, отъ которыхъ янцо зависить, затвердъли, оныхъ завязать не возможно (856). Понеже когда ихъ нитикою повыше и въ самомъ брюхѣ затичеть, обыкновенно слѣдуетъ въ брющинъ, или по крайней мѣрѣ въ оболочкъ клетчетой, которая подъ нею, вожженте

женіе, опів котораго человвікь завсегда погибаєть. Также слово вы слово лівчить должно ятро, когда опів силно зашибности, или отів другаго случая, будеть рабться, и кы Антонову огню склоняться (133). Оноежь лівченіе за суетное почитаєтся, ежели поздо начнется, и габ уже жилы быощіяся и жилы кровевозвращательныя часто помянутыя, отів которыхь яицо зависить, Антоновымь огнемь уязвлены будуть. Однакожь иногда и отважное лівченіе пособствовало (\*).

(\*) Смопр. АЕ ДРАНЪ Т. 2 Примъч. 74 спр. 149.

# 

# водная кила.

ΥΔΡΟΚΗΛΗ.

§. 861.

Влажность, которая почти завсетда межь среднею, попросту влагалищного называемою, и самою внутреннею ятерною оболочкою или бълошною бываеть, (\*) выходить изъ прорванных пасокъ опредъленных вень. Также скапливается, как кажется, ежели влажность, которою оныя части, чтобь одна съ другою не срослись, влажноть, опять своими жилочками маленькими не поглощается.

(\*) Я разсуждаю, рѣдко случается, чтобъ влажность находилась между плевою Эриороидейною т. с. краснообразною и влагалищною. Смотр. кто преизрядно кажется о водной килѣ писаль. ШАрПъ С. Треатизе онъ те Операціонсь. Гл. 11 стр. 32. Мнѣ кажется, что многихъ Авторовъ заставила думать о сей килѣ опухоль, которая въ пленѣ влагалищной и въ клѣточкѣ влажностю стекающеюся разтиренной дѣлается, и гдѣ влажность, будто бы въ своей покрышкѣ и въ коробочкѣ заключенна, межъ пленою влагалищною и Эриороидейною т. с. краснообразною. Но ежели сте случится, то по большой частии будетъ влажность межъ ятромъ и влагалищною пленою. Я ужѐ выше объявиль, что въ вишетной и салнишной килѣ не рѣдко въ брютинную

шинную плену или мъшокъ вода прошекаеть (836). А вода подъ самою внупреннею или бълошною ятерною пленою быть не можеть развъ ятро будеть поврежденное и окръплое, каково обыкновенно въ мясношулятной килъ бываеть. Водяную шулятную килу, въ котпорой вода въ трехъ мъстахъ найдена, описываеть ЛЕ ДРАНЪ Т. 2 примъч. 75 стр. 159.

### 5. 862.

По вышеписанным и по особенно неложным в признакамъ (842) познашь можно, что тупів вода. Ежели воду перстомо подавишь, то она, или кругомь будень обнекань, или, ежели сильно пртумножишся, то опухоль будеть оппрыгивать, как коженой мбшоко водою наполненной и крбпко завязанной, однако же во ней япра по большой части ни глазами видоть, ни осязаніемо чувствовать не возможно. Опухоль никакой бол вни вы себь не имбеть, котпорая хотпя временем и невелика бываеть, однако ни когда вовсе не пропадаеть, и когда давинь, не опадаенів. А вв наху и вв томв мівств, глів жила быощаяся и жила кровевозвращащельная, ото которык в япро зависить, изв кольца выходять, опухоли или ничего нъшь, или не множко, прошивь величины оной, какою внизу мощна шулятная распялена. притомь, ежели вода внутри находящался, гораздо пріумножишся, а никакой біды со собою не принесеть, оная вы шулятной мошнь булто бы вы стеклы или бы вв рогв видна: а которая будетв навозиста, сильно густа, цв том очень бабдна и черна, оной такъ распознать не возможно. Кромб того причины, оть которых различные киль и опухолей роды произходять, также признаки различных видовь, выше я показаль (842).

bь

**€.** 863.

Digitized by Google

### ş. 863.

Импонися другие признаки, конюрые мисто пожазывающь, гав вода. Понеле не мало разньствуенть водяная солбань шуляшеля , от водяной болбани ятерной: Ибо ежели оболочка оная клепченая, конорая подр мошонкею шулянною, и конторая оную перепонку, которую базом называющь, св обвихь сторонь поиновівленів, водою напряжения, мощонка піуляпная безр морщино бываеть тлажа, боловата и больте: всякой часни своей распухла. Пороко сей по большой: часли св водиною болбанию во всемв ивлё начинаютресся обыкнованно бываеть. Опухоль мягкая, кошорую какв персиомв придавишь, уступаетв, и какв перств опнимень, не скоро приподнимается. Опухасть также кожа: на уаб абтородномо мужескомо, надь плынкою находящаяся, такь, что оною стволь уринный запрешся. В водяной болбым яшерной [инв-идроцель] опухоль давящему больше уступаеть, а како перств отнимется, то тотчась приподнимассыся. А мошонка шулятная морщиновата:, удво допородной маленькой и свобженой, который весь почний подо опухолью спряпано. Опуходь полько чись въ одномъ боку мошонки шуляшной по большой часим случаешся.

# §. 864..

Удрокеле т. е. ятерная кила долается, когда вены насочныя прорываются, или, когда придавлены и стянуты бываюто проходы кровные, то влажность свободно назадо возвращаться не можето. И тако, елели ятро, что садящимся на лошадь, или на борзой лошади бадящимо, иногда случается, подо

подо бедру попадето, и оное опресего или ото другаго случая и ото удару сильно придавится: Ежели на жилу быощуюся и на жилу кровевозвращательную, ото которых втро зависить, но наляжеть, и оно ото выпадших воно кишеко и ото окроплаго сальника, ото платья или завязки, ради паховой килы наложенной, давятся; ежели инная опухоль ото опескилы или саркокилы здолавшаяся, ото них зависящая, их гораздо сволакиваеть, и жилы кровевозвращательныя стостяеть, сей пороко обыкновенно долается. Изо сихо можно разумоть, что иногда ятерная кила сама ото себя долается, а иногда она со другими родами кило бываето.

# §. 865.

ствень. Ежели вода гораздо накопится, то иногда она скрозь разплянутыя перепонки прорывается, и вонь выходить; а какь рана заживеть, опять около яица она скапливается; тожь самое дълается, гдъ и прорываюти опухоль воду выпускають. Удрокеле не такь страшна та, которая не весьма кь Антонову огню и кь другимь вредностямь, больте опасностей вы себы имыщимь, склонна. А приномы она не препятствуеть людямь до самой спарости доживать, полько чтобь опухоль на обвязкы подвышена была. Вы пыть худаго сложения, или ежели мокрота внутри оты смышения сь кровью гнилая будеть, оная ятро и кожу источить можеть, такь что худые чирыи и свищи временемь здылаться могуть.

### §. 866.

АБкарспва съ наружи прикладываемыя, по большой ь ь 2 части части излишните могуть быть почтены, ежели водач глубоко скопи ися. А чтобь опухоль не весьма вслика двлились, шэму препяпіствовать можетв обвязка (132, 845). ДБистийе ножичное тупь надобно, и воду выпусканы должно, однакожь чрезь такое лъчение болбань не вовсе искореняется, но только на время челов вку облегчение двлается, понеже опухоль со временемь обыкновенно опять отрыгается. Опухоль многіс ошворяюшь шьмь инспруменшомь, кошорымь у спраждущих внутреннею водяною болбзийо воду выпускають (756). Но лучше употреблять ланцетв шакой, какимb изb жилы кровевозвращашельной кровь пускающь. Абкарь абвою рукою опухоль взящь должень такь, чтобь воду, какь возможно, сверьху и опр вр самой назр согнать, и послё того смбло поперешныя плены рбзашь так долго, покуда до воды не доспаненть. Ръзань начинать должно снизу и св наружной стороны опухоли, чтобь не повредишь оной плевы шуляшной, кошорая ятра раздьляешь, и кошорую вы шуляшахы линыйка gaф i m: e шов в называемая, показываеть, ибо вы ней жила быющияся включена, из в которой кроветечения опасаться должно. А как' вода вся вышечешь, то корптею до півхв порв набивань, чнобв рана закрылась, а. попомь оную рану заживлять.

6. 867.

Ежели же паче чаянтя или ланцешом перервежения или перервешся быощаяся жила, и кровь стремительно шечь будеть, кошорый порокь апрадохуду навывають, то не продолжая времени воду всю выпустить, рану пошир разрывать, и вычистить, чтобь перерваную жилу быощуюся глазами видыть было

было можно. Кровь чрезь зашиванте и припъсненте жилы бьо цейся, или приложентемь лъкарствь удержать, и рану лъчить должно. Ежели же она остачнавливаться не будеть, или ятро ударомь, или иною какою вещью, такъ повреждено будеть, что сохранить его не возможно, что видъть можно изъ вытекаемой мокроты, ежели она черна, мутна и вонюча будеть, то жилы бьющтяся и жилы кровевозвращательныя, изъ которых оная течеть, повытащить, и ихъ ниткою завязать и переръзать, и ятро вонъвыръзать должно (857, 858, 859).

### 6. 868.

Ежели проръзавнии верхнія плевы вода не вся вышечень, и оной еще больне подь низомь будеть находиться, по ланцеть поглубже опустить, дабы чрезь то между среднею и внутреннею пленою скопивнаяся вода, также вышла. Прильжно смотрыть должно, чтобь рызніемь какого быствія не здылать; а то здылаться можеть, когда сь водою и кишка подь низомь будень, которая безь худаго слыствія ранена быть не можеть.

# §. 869.

Ежели же послё выпущентя такимо образомо воды здравте совершенное не воспослёдуето, и вода опять опродится, и лихое лихимо надобно избывать, то и мы во книгахо нашли, что и лечащте ко лечентю шому различные способы сыскали. Некоторые велято иглу со нитикою изо многихо нитоко сложенною и ссученною скрозь опухоль продевать, и нитку оную во ранё оставляемую подважды днемо передергивать тако, чтобо во опухоль приходила верхняя часть в з

А припомъ прибавляють, что нитку какою нибудъ помазывать надобно мастью, состоящею изъ такихъ вещей, которыя жесткость събдають, и изъ другихъ, которыя гной производять. Ибо чрезъ произшествте гноя плевы ятерныя, твердость въ себъ имъющтя, очищаются, твердость въ разрътенте приходить, и оное теченте водное напослъдокъ перестаетъ.

# **\$** 870.

Другіе тоже запівнаючи опухоль сперва гораздо прорівавши, рану и опів паха до внутренности самой тулятную мощну разріваючи, плевы яперныя или ножичком в или лівкарствами прижигательными, как кому понравится, чирьеватять, а напослівдок в гной производять. Обое же и тів и другіе усмотря, что изв чирья чрезв многіе дни ничего уже не течеть, да и онь засыхаєть, то на чирей струнь наводять. Имбютсяжь и такіе люди, которые думають, что не ланцетомь, но прикладывая вещи прижигательныя опухоль отворять должно, понеже при тівхь тоть чась и гной произведень быть можеть.

## §. 871.

Абченіямі же симі затрудненіе причиняєть опасность вожженія великаго. Понеже не только ві разрізаныхі и віз чирьеватыхі плевахіз, но и кіз самому ятру посліз обыкновенно прикидывается огонь, который ежели будетіз боленіз и сіз горячкою, то больнаго віз худоміз состояній будетіз значить. Ятро будучи сіз вожженієміз распухаєть, какіз мніз кажется, для той причины, которую выше я представиліз (854). А то значить віз поясниціз ломіз, хотя бы больной и на мягкоміз лежаліз, дізлающійся, которь й ежели ежели часто будеть учащать, то весьма худо будеть значить. Какимь же способомь тому пособлять, оное вы другомы мысты я предложиль (130 до. 133), гды еще показаль, ежели мощонка шулятная вожжение будеть имыть, какія кы тому лыкарства способны (134).

### §. 872.

А габ опухоль гораздо широко разрбана, притомь же край будушь чирьеваны, конорый случай. **6**езвопаснаго вожжентя бышь не можеть, и гав рана. безпрестанно мокнеть много пособствують густыя припарки и пластыри, по большой части гораздомя счительные и гной производяще (91, 92) чрезь долгое время и безперерывно наверх прикладываемые. Понеже оныя припарки и пластыри иногда вb momb мВстВ, гав водв проходь имВется, новую опухоль и боль Двлають, и загнаивание возбуждають, и благополучное вы лібченіть окончаніе показывають (\*). При всбхв же лбченія родахв корпію полегоньку прикладывать, да тлакь члобь оною жилы быющейся: и жилы кровевозвращашельныя не придавиль ( гз 2 , 854, 855). Человоко больной: завсетда: навзничь на: крованів лежань долженв, и опухоль обвязкою ... или: подцепкою подвязана: бышь должна-

BOAR-

<sup>(\*)</sup> Прикладыванйем припарок и пластырей не только для вожет но и для произведения гноя во разръзанной широкой ран , не очень давно яте ная водяная бользнь [. Удрокеле], из которой уже дважды вода напрасно выпрскана, излъчена была. Кила эта случилась ет притиску крыкаго вы паку туломы, изы которато стрым. пущають.

# водяная болъзнь мошношулятная.

идропсъ скроти.

**§.** 8.73.

КЬ опухоли мошношуляшной (733, 863), ежели она съ водою будеть у взрослаго человъка, употреблять надобно тъ лъкарства, о которыхъ нъкогда я уже сказаль (739 до 743), и о которыхъ Медики внушають. Ежели опухоль проръзывать должно будеть, чтобъ вода вышекла, употребить къ тому ножичекъ тонкой и весьма острой. Послъ того гораздо стараться должно, чтобъ Антоновъ огонь не приключился, а то можеть обыкновенно и дълаться, ежели вода сама собою скрозь истонченную кожу проростся, вли оную събств.

§. 874.

И когда дъти родятся такте, укоторыхъ мошна тулятная бываетъ распухлая, а то случается, какъ мнъ кажется, когда младенецъ въ маткъ такъ сложенъ, что части срамотныя стиснуты будутъ. Опухоль часто сама собою проходитъ, пособствують же и прозябающія, въ разръщеніе приводящія [резолвенціа] и разбивающія [дискуцізнціа], (79) съ виномъ краснымъ, или съ водою съ уксусомъ кръпкимъ смътанною, вареныя, въ которомъ взварцъ суконки обмачивая кръпко выжимаются и теплыя прикладываются. Полезны также пластыри, де кумино, діафоретикумъ, примъщавъ нъсколько пластыря де мелилото. Но кожа тонкая часто не можетъ на себъ пластыря тертъть, что ежели усмотрится, тотчасъ пластыря отбросить.

**WNYO** 

# жилонапряжная кила.

ΚΙΡΣΟΚΗΛΗ.

§. 375.

Еще осталось о нівкоторомів родів болівани сказапь, копорую в спарину Грски кусокий , латины рамексь (\*) называли, тажь самая поруски жилонапряжною килою назващься можеть. Понеже иногда жилы кровевозвращательныя да и часто помянутыя, тухом в и общоважения разпухають, и будто бы скатавшіяся какв пахи, такв мошонку шулятную наполнивающь. Ихь глазами видыть можно, или, хоши будучи гораздо скрышы не подлинно видны , однако нЁсколько опухоли на себь имбють вы разсуждени оных жил кровевозвращательных ; которая опухоль, как в подавишь, не подается. Порок в сей раждаешся, ежели кровь в півлів будешь худа, гусша, черна и скипбвшаяся, какова иногда обыкновенно бываеть у охотниковь кь учентю, и у которыхь попеченте об ученти приссное урание и твижение ошнимаеть. Не рвжежь того случается и у твхв людей, у которых все приссное состояние дынгою, кахекстею и другими долговремянными бол ванями бывает в испорчено. Не ръдко пакже жилы кровевозвращательных разпухають и у твхв, которые очень похотливы, или которые вв ражженных мысляхв и двлахв блудодбиных всегда пребывають. Распухають же иногда сїи міста и отів приключившагося удара, или когда жилы кровевозвращательныя поясомо желбэнымо и другою обвязкою придавлены бывають.

ЪB

**§.** 876.

<sup>(\*)</sup> Смотр. о семь словы у юг. беверовиция вы Епистольных вопросахы стр. 99.

# 5. 876.

Сей порокъ съ начала легче можно отвратить, нежели засшарБлый излвчишь. Начальное причины разсужденте иногда в ни во что обратить можеть. Ежели пороко во всемо поло будето находиться, и кровь будеть изобиловать, оную пустить, и при приссномь движенти весьма жидкое и холодное пишье употребить. Обыкновенно таким людям гораздо пособствують воды минеральныя [рудныя]. Другимо во кушанью и пишь призапрешинь, а кушанье давашь шакое, коморое мало сышости двлаеть. Сихв также уввщавать должно, чтобь попеченія о дылахь любо дыных в не имбли. Ежели же кровевозвращательныя жилы ошь засшарвнія уже окрвпли, шакой порокь легко изавчить не возможно. Многіе соввтують жилы кровевозвращащельныя распухлыя и окрыплыя прорызывань, и кровь ссединуюся изв нихв выпускань, а раны опяпь залівчивань. Но сего безь опасенія здівлать не возможно, ежели жилы кровевозвращашельныя нЪсколько обвислы и слабы не будушь: Ибо въ другихъ, котюрыя уже окрвплы, рвзаніе не небваственно бываств. Также опасапься надобно, чтобь от раны оставшися струпь жиль кровевозвращанельных больше не связаль и не возпрепятствоваль, чтобь вы них в кровь свободно прошекащь могла.

# незалупа.

ΘΙΜΩΣΙΣ.

§. 877

Ежели плышка дыпородоудная так в закрыта, что

чипо обнажиться не можеть, Фіриоть [незалупа] называется, которой порокь иногда путь уринный запираеть, а притомь еще чаще не даеть лъкарства межь конечною плотью и плыкою пропускать, ежели оныя надобны бывають. Сте иногда у дотей натурально и отв рождентя бываетв. А впротчемв тожв самое у шрхр, кошорые большую и пространивишую конечную плоть имбють, зачастую отб другихь случаевь дыластся, особливо, когда или спо конечную плогов или плъшку оный ядовитых волячек и бородавок в родв, от в бол взни любо в в раждающийся, осыпаеть. Понеже сими жестковатыми бородавками, и опвераблостью устьевь болячныхь, ежели вы нихы мозоль нашерша будешь, придавливающся жилы кровевозвращательныя по кожв идущія, чтобь оными влажноств возвращаться назадь не могла; а то наипаче случается, ежели болячки на уздочко и на самомо верхнем в плыкином в крушкы подылающся. Кромы того острая и гносватая мокрота, которая у страждущих в гонореею из в протока уриннаго течетв, ежели между плыкою и конечною плотью соберется, то части сій сыбдаеть, вожженіе производить, и болячки двлаетв. Не дивно, что и отв другой мокроты жирноватой, которая из жельзь во округь плыки лежащих в паходить, и которою кожа и самая плыка натурально обмазываются, ежели оная, отв застарВлости или от ядовитости венерической, остра здБлаепіся, свербячія болячки, а иногда и Фіробія раждается (\*). А еще въ примъчантяхъ означенное мы начипали, что въ помже мъсть, межъ плъшкою и кожею ея, многіе камушки скипіблись, и лежучи на эших в часпях вожжение причинили, и порок в сей нанесли (\*\*). **55** 2

(\*) Есть особенный родь гонореи, когда попорченая мокрота вырбдкой и вы тубкв подобной плышкы бываеть, игизь плышки будте, бы потомы произходить. Смотр. у быркажь, вы предисл. на Афродизака, т. е. на безразсуднаго и огненною любовно ражженнаю человых кы полюбовниць и у Слави, АСТРУККА о бользнать венерищеских вы Кн. 3, Гл. 3, 5, 2, стр. 190.

(\*\*) Смотр. вb И. К. Ак. Наукв 17,06 стр. 30.

\$ 8.78

Иногда сей пороко локарствами отвратить можно мятчительных травы варить во молоко, и томо деконого еще суконки обмакивая во семо молоко, и выжимая на верхо теплыя прикладывать. Онымо же молокомо почаще межо кожею и плоникою сифономо спринцовать. Человоку, должно садиться во теплую воду со травами мятчительными вареную. Понеже чрего сте можето заблаться, что ослаблая и изтонченная кожа можето залупиться, тожо самое ыбсколько и силою долать отворымо точань должно котдажо залупиться, погда прикладывать должно котдажо залупиться, погда прикладывать надобно локарства болячки залочной дойду.

\$ 8.79.

Ежели: же опів: сихв средствв мало успву ордетв, и кожа: не будетв залупаться: , таковое зло ,, которое лівкарствамь: не повинустся: , рукою лічть, и плітку ножикомі открыть должно. Нівкоторые: кожу на пліткв находящуюся: притягивають , и вытягивають, и оную со всівмі ножницами отрівзывають. Но гораздо лучше кожу сі нижней стороны впрямь. ків вінчику пліткину разрівзать , и такв плітку обнажить Ктому годень небольшой и весьма тоненькой ножичкі, да и тоті нісколько кривой. Сему ножичку на кончикі налітливають воскі, дабы трезв то безв всякаго вреда между кожею и плвшкою до самаго ввнчика плвшкина допуститься могв. Каквыто здвлается, кончикв пониже наклоняють, чтобы онымы скрозь воскы просунувши поперетную кожу ответамаго ввнчика плвшкина до самаго конца разрвзать. Тожь самое очень хорото двлается и ножницами такими, у которых одна половинка конець тупой имбеть. Но докуда еще рвзать не стануть, очень намобно, чтобы пособщикь кожу двтородоудную перстами захватиль, и сколько возможно кы кореню двтородоудному напягиваль, чтобы чрезы що во время сего рвзанія вся плвшка оголилась.

### **§**. **880**.

Обыкновеннож в кожа разрбзывается в томъ ъбств, гдв запвердвла. Ибо жесткоств показываеть, чио вы томы мьсть наисольше солячки имьются жоппорыя и разрібзать очень способно. Ежели же снизу кожа разрвзывается, по пабліка не се всёмв оголиться можеть: Лучший успвыв бываеть, когда верхняя жожа разрівання помі надобно опасапься великаго: кроветечентя: , которое уполить не: весьма способно бываеть. Для того способыве кожу съ боку разръзываны. Ежели нъконюрыя плевочки: препятствовать тому будуть, чтобь кожа оть плВшки не опплуплялась, оныя ножичкомВ оптдВлишь, пока: вся: плівшка: окаженися: А. пришомів: чтобі: прил заживаній раны кожа св. плівшкою не срослась, пережан отопи от жедопом , соппром ими сажым яправительных мпустить..

B B 3

# отіокъ конечноплотьный.

ЭДЕМА ПРЕПУЦІИ. 6. 881.

Сей порокь, который другіе опухолью или пузыремь хрусшальнымь называющь (\*), и который зачастую при первомо пороко случается, ото та-скрозь опредъленныя ей вены въ другія крови принадлежащія возвращаться не можеть. Оный порокь, ежели вь самомь скоромь времени захвачень не будеть, кь Антонову огню склонень бываеть. Противь же того пособіе состоить также вь вещахь мягчительныхь, изь которыхь жидктя и густыя припарки двлаются, и кв припариванію употребляются. Ежелижв опухоль Аншоновымь огнемь будеть ужь заражена, то вещи мягчипельныя, в вод вод св изв ство немореною настояной варить, и кв нимв еще можно прибавливать кЪ очищентю болячекЪ способныя вещи, корень ІреосЪ флорентине, аристолохіе, трава рута и пелынь. ких вещей пасоку возбуждающих в употреблять не надлежить, а особливо спирты съ камфорою.

(\*) Смотр. у Преславн. АСТРУККІА вы помянут. місті вы том. 1, К. 3, Гл. 8, стр. 361 издан. новаг.

MAN CONTROL OF THE PROPERTY OF

# ЗАЛУПА НЕЗАЛУПНАЯ.

 $\Pi APA \Phi IM \Omega \Sigma I \Sigma$ .

§. '882.

Напрошив того, когда плика натурально длиннийшею, но очень узкою, кожею будучи покрыпа так оголится, что оной кожи опять навесть будень

деть не возможно, такой порокь тадафіршої навывается. Обыкновенно бываеть сь великимь вожженїемь, оть котораго всь части гораздо распухають, особливо, ежели уздочка вожжена будучи, или оная плевочка, которою конечная плоть кь уду дътородному сь низу пристягивается, удь дътородный скорчивается, или ежели онь по раздути тъль печуристыхь оть непрестаннаго стоянія трескается.

#### §. 883.

Оный пороко ото многихо случаево долается, а чаще когда ото жару удо дотородный раздувается или напрягается, и конечная плоть, которая иногда у молодыхо людей очень тосна бываето, насильно за плотку залупается. Вожжение часто долается, когда болячки или на плоти и дало ея на самомо удо, или на самой задней части конечной плоти, бываюто, и оныя поширо и поглубже распространяются.

### §. 884.

Ежели удъ дътородный отъ непрестаннаго стоянія раздуется, то иногда весьма скорое тому лъченіе бываеть, отъ приложенія на него холодной воды, или ежели нечаянно человъку поясницу холодною водою обольють. При сихъ и плъть и кожу масломь намазать, и оную кожу кругомь плъти или перстами, или обвязкою соединительною, обхватить, и опять на плътку натягивать должно. Ежелижь болячки или на плъти или на кожъ будуть, такимь же способомь (878) употребить молошную припарку и острую мокроту очистить. Не не полезно есть сочиво изъ съмени цидонторумь и псилліи (173, 288).

Ежели же удо допородный сильно ото вожженія

женія раздуется, можно кровь пустить из жилы кровевозвращательной, сверху похребшу уда допороднаго идущей, и котпорою кровь изб тіблю печуриспых возвращается. Ежели же и таким способомь зло побъядено не будеть, то вдаль не откладывашь, но топчась разрібзать кожу віз томіз містів, вь которомь она удь дътородный туже обняла, я будто давинь, такь что кожу, сколько возможно, кь лунв наппянупь сперва. Рану такв залвчивань должно, чтобь кожа наросла, и широкость струпа довольная кв покровенію здвлалась; а пришомв смотрвть надлежить, чтобь кожа св плвшкою не срослась (880). Во всбхо такихо лоченияхо неоптовно надобно пипье весма жидкое, и кушанье св голодомв пополамь. Удь дътородный также завсегда къ верху и кр брюху привязывать должно.

# БОРОДАВКА.

B E P P Y K A. §. 886.

На многих в приссных в мбстах в, а особливо на лицб и на руках в, бородавки иногда бывають, которыя различными именами называются. Акдоходбога называють, когда шишечка бываеть жесткая, и шароховатая, к в кож тонка, а к верху широка. Акдобирног называется, которая к в кож ширб, в верху уже жестковата, а на самой верхушк весьма шароховата, и на которой цв то большой части похож в на цв тонк в тонк в жесткія бывають, у кореня широки, а в верху тонк в

тонки (\*). Прегадкія бородавки віз безстыдных і мізсшахіз раждаются отіз блудодійной болізни. У нізкоторых воныя поррами называются, часто раскалываются, и нізсколько крови источають.

(\*) Смощр. у ЦЕЛЬСА въ Кн. 5, Гл. 26, 9. 14. §. 887.

Раждающся из в сосочков в жильночувствищельных в вь кожь, на губахь и вь плышкь дыпородоудной. находящихся, когда онб распухнуть, и одеревеньють. Сте, кажется, двлается, ежели ихв коренья какимв. нибудь случаемь такь приппискиваются, что сокь, которымь онь питаются, возвращаться назадь не можеть. У людей любодьйною бользнію немоществую, щих сте чаще случается на плыткь дыпородоудной, в в которой премножество и весьма отминое чувство имбющих в сосочков в панаполнено; или что тонкая и клеппчетая плена на плотикъ допородоудной подъ кожицею находящаяся, и котпорою сосочки прикрываются, острымь сокомь сыблена булеть (\*); или что коренья сосочков в ядовитою мокротою прижгутся (\*\*). А что и на кожб пожь зблается, вы томь мы не споримь. Изв сихв разумвть можно, для чего выр ванныя шакже и лъкарствами прижженныя или выправленныя бородавки вновь раждаютися, сжели вовсе корешки искоренены не будуть, которые иногда тлубоко опускають.

- (\*) Смотр. у бЕРГААВА въ предисл. на Афродизтака.
- (\*\*) Пресл. АСТРУККЪ въ пом. м. Кн. 3 Гл. 9 спир. 280.

### **§**. 888.

Иногда бородавки сами отв себя пропадають, отв чего дошло до того, что многіє лічители такія и другія пособствія обы нихі преднацисали, чтобы обль-

больше видно было, что кто отом в думаеть, нежели чтобь до самаго двла точно касалось, открыль; искореняющся онб, сперва упопребиво перенте, ножикомо скоблються, и подразываються, а притомы и корешки выр выр вываются, на рану же такую прикладываются лъка р ства прижига тельныя. Изъ таких b лъка р ствъ числа предв другими предпочитается лапись инфернались: упопреблять также можно бупирумь антимоніи, и спирить витріоли нитри. Ежели бородавка н в сколько будеть жестка, такая иногда соку эзуле и хелидоній повинується. А чтобь вь округь лежащія мівстій не ранились, оныя покрыть можно пластыремв, прорвзавь на срединв дирку, чтобь изв нее бородавка торчала. Также спарапься должно, чтобь прижигательныя вещи иногда подь низомь лежащія части, а особливо сухих жиль не повредили, и великих вожжений не произвели, чего наипаче опасапься надобно на въках , копорыя сами въ себъ очень тонки (\*).

( ) Как в долго прикладывать в в в в в в кам сти л в карства будутв, то в в глаз пускать надобно сало или жир , чтоб чрез то плены сохранены были. Челов в карство сстрое меж в в ками не расплылось. Смотри исторію неблагополучнаго л в ченія в в бидловой в зерциц. Аватом. и хирург. 9 в в Оп. стр. 144.

# §. 889.

Новоторые вородавку на кожо вывающую чрезо носколько дней труто, и на нее пластырь накладывають, и такимо образомо размятчивають, посло того кожу кругомо пророзывають, и тишечку щипчиками захвативь вонь вынимлють, чтовь и корешокь вышель, однакожь рану вещьми прижигательными намизывають. Аксохосбор, сжели ниткою туго перетия-

тянешь, замираеть. бородавки от любодьйной бользни раждающияся, хотя выльчиваются, однако опять приходять, ежели порчи из соковь тылесных пристойными лыкарствами не истребить. Кы великому и кы застарылому злу больше и силы прикладывань должно. А по излычени бользни блудодыйной кы истреблению бородавокы и легкия лыкарства пособствують.

### on the transferrence of the contraction of the cont

# мозоль.

клавусъ.

**§**. 890.

Мозоль наибольше на ногах выпается, которая идущему человъку несшерпимую боль причиняеть, и корень она имбеть, который иногда такь глубоко низходить, что до самых перстных сухих жиль и до оболочки накостной проходить. Двлается отв того, когда ноги и ножные перспы півсными и жаркими банімаками давяшся. Понеже на кож , на сухой жиль, или на плевь костной притиснувь такимь способомь малюшенькія дирочки сокь скрозь оныя назадь возвращаться не можеть, но вышекаеть, и межь маленькими волоконцами жествешв. А сему отв давленія, ежели продолжится повседневно, и прибывать будеть и большая жесткость воспосльдуеть такь, что напоследоко здавя жило быощихся и жило кровевозвращательных в кожицу, сухая жила и перепонка кость покрывающая вожжение получать, и пресильно больть будуть. А понеже самая мозоль не болить, но, что ся корень по большой части в сухую жилу 202

или въ перепонку накоспиную глубоко вопьется, то ее ножикомъ не безъ опасноспи выръзывать.

### §. 891.

Мозоли на ногахо родипься не будуто, а хоття и случается, больть не будуть, ежели человыкь просторные башмаки употреблять станеть, и хоть чулки будеть надывать, чтобь оными также ногь не гнело. А гав мозоли уже подвлались, то очень жорошо, придоживши кЪ нимЪ придичный пласшырь де цикуппа, малактикум вириде, или воск веленый вь бань мягчишь, и ихь ножикомь такь скоблить, читобь мозоль раскололась; а какв она расколешся, опять оные пластыри прикладывать и подоль по-Старанься притомь должно, чтобь судерживанть. жой жилы ножичкомо не повредить, ибо ото малень каго порвзу иногда прешяжкое и смершто грозящее вожжение двлалось. Застарвлая мозоль такимв обравомь коть будеть вырвана, часто опять попрежнему выроспаств, однакожв и та отв повторишельнаго лоченія помаленьку замираеть. О кондиломашахв и другихв шишечкахв около гузна бывающихь, ниже объявлю, гдь и другте пороки къ афедрону принадлежащие описывать буду.

# БОЛЯЧКА.

улькусъ.

§. 892.

болячка [улькусb] называется, когда на нѣ-которой части мягкой поврежденте, или непрерывности разрушенте бываеть, изъ котораго разрушентя

ни кровь, ни гной хорошій не шечешь, но друган мокроша испорченая шечешь, и кошорою мокрошою части плошныя сь болячкою совокупныя исшачивающся, а напослідокь и жидкія части вь тіблів находящіяся портиятся. А тоть сокь поврежденный не попускаеть, чтобь болячка сама собою, какь рана, заживать могла, для того болячка иннаго лібченія требуеть. Сіє всякому изь преждеписанныхь видно быть можеть (336).

# §. 893.

болячки на всёх в частях в півлесных в дёлающся; На костях в же оныя другими именами называющся: а особливо онё мівсто себі избирають вы тукі, и вы той оболонкі клетчетой, вы которой не только мяса, но также мясныя волокна, желізы и другія части содержаться.

### g. 894.

болячки по большой части бывають, когда тьло худаго сложенія и вы немь соки повреждены. И такы оныя сами оть себя вы человый раждаются, которой цынгою, блудодыною бользнію, будеть заражень, какохиміи т. е. худых соковы вы тьль, и кахексіи т. е. худаго сложенія тьла различные роды, да и воду подкожную, будеть имы дыльшые безверхушетные чирым. Сіе случиться можеть вы человый безвредномы и прездоровомы, когда малыйнія раздранных жиль быощихся и жиль кровевозвращательных устыйца снаружи прикладываемыми вещьми такы перемынятья, что изы нихы ни кровы ни гной хорошій итти не можеть, но санізсь или будеть итти, да жидкой, и кожу и другія сы нею

совокупныя части истачивающій, или густой да клейковатійтій. Ибо такой сокі неспособені, чтобі оті него рана склеиться или наполниться или кі струпу и заживленію привестись могла (348, 359).

§. 895.

Небрежентемв же лвчишелей эпо завлаться можеть, когда приложенною корпією и кношами, шакже обвяскою туго обвязываючи, раны и чиры безверхушешные кръпко придавливающся : ежели къ ранъ разшибеной еще чрезв загнаивающія авкарства неочищенной, будуть прикладываться бальсамы, или спирть, шакже ежели на какую нибудь рану будуть прикладываны вещи излишне острыя и ржавыя : ежели гной, который от труссного жару и от воздуха порпипся, не выпирается, да во рано оставляется; всьми шчковыми и трасими, жиль брющихся, скоозь которыя сокв жизненный протекаетв, кончики затягивающся. А гной густой и клейкой бываеть, ежели авчащие при употреблении авкарство такихо долго остаются, которые матерію растворяють, и гной производять, также и при употребленти припарокь, котпорыми части вмосто совокупныя, и наипаче оных в жилы быощіяся, разслаблыми ділаются. Ві тіліть испорченом и худосложном в надобно, чтоб испорченой и сокв вв рану шекв, который нашурално какв отів тівлеснаго жару, такв отів воздуха, гораздо острь бываеть (Смотр. 336, 340, 348, 389, 390, 391, 392, 402). Всв вещи, которыя вв ранв или вв чирь безверхушешномв, ежели дол надлежащаго будуть гной производить, то новое вожжение здылають, и обыкновенно причиняють, что вь раны пресмыкающіяся прешворяющся.

## 9. 896.

родовъ же и именъ болячекъ премножество имбется. Многожь между собою разнетвують, вы разсужденіи міста, на которомі случаются, ежели на кож волосами закрышой, в в шук в, в жел вахв, мышкахв, сухихв жилахв, связкахв, составахв или вь какомь глубокомь мъспів; бывающь шакже около глазь, ушей, горппани, миндалинь, языка, поднебенья, деснь, губь, шишекь, афедрона, двшородностей и проч. а притомы начио вы фигуры и вы величины есть, когда он тлубоко проходять, или неглубоктя бывають. Также нъчто и время приносить, вь разсужденти котпорато болячка обыкновенно застпар Блая или свъжая бываеть. болячки, которыя уски, хотя прямы, или излучиною и винпованы бывають, внупрь проходящь, и часто на многія разділяющся. Пазухами или болячками пазущными называются, ежели же притомо да и твердость во нихо будето, оныя фистулами (свищами) именуются. СверхЪ же того болячки и другими именами называющся, ежели онв отв нвкоторой в трур находящейся вредности начало свое им то будуть, на примърь от бол тани блудод тиной, цынгопной, какохимической. Ночно причиняеть мокрота, изв болячекв сихв вышекающая, которой ежели будеть много, то болячка мокрою; ежели немного и клейковата, то болячка заскорблою и жесткою называется. Также мокрота тонкая, клейкая, густая, бъловатая, на возгри схожая, сизая, блъдная или черная, будто бы мазистая, а притом и вонючая. Временемь и другой порокь вь болячкь случается, гдв кость червоточная в ней бываеть. Иногдажь 60лячка неровна бывасіль, и на ней дикое мясо нароcmaemb.

стаеть. болячка злая, называемая какондё достатвдою а по Латинь хироніумь (\*) и телефіумь (\*\*) весьма трудно зальчивается, затьмь что или соки вы тьлы испорчены, или что волокна какы около болячки такы во всемы тьлы, раслаблы и недыствительны; такая болячка почти отчаятельна, и она обыкновенно временемы у старыхы людей бываеть; ее ныкоторые зломы смертельнымы называють. О каркиномы то е. ракы открытомы, который болячекы презлой роды, и вы жельзахы особливо случается, выше я обывиль.

(\*) Смотр. У ЦЕЛСА вЪ Кн. 5 вЪ Гл. 18 9. 5. (\*\*) ГАЛЕНЪ О СпособЪ лЪчента Кн. 14. гл. 17 Т. 10 стр. 339. Смотр. и у плинія И. Н. Кн. 25 Гл. 5 Т. 2 стр. 365.

### **§**. 897.

Также истекающей изв болячки мокроты ролв, учить, кактя части тълесныя оною проблены. Мокрота оная тонкая и Бакая обыкновенно бываеть тогда, когда она изъ кожи чирьеватой выходить. болячки, на поверхности кожи бывающія, невысоки но широки завсегда бывають, которыя соленымь своимь свербежом в досадны, и часто получа вожжение разорабвающся. Изв мвств, вв которых вмного да и еще жирной пасоки бываеть, какь то вь волосахь головныхв, а особливо младенческихв, также на лицв и вв других в мітропах в на множество желіть тучных в находится, прыщеватость возгривая обыкновенно бываеть, и мокрота прегустая спрупьями жирноватыми. сростается, которые къ верху приподнимаются, временемь мокнуть, чаще же сухи бывають. Ежели болячка до жиру коснется, который глави биним и вавсеглашнимъ мъстомъ я назвалъ (893), масло ржавое бываеть и вакое, и которое тонко, быловато, будто

булто бы мазисто, тучностью на масло былое похожее, изв болячки выходитв, которая болячка по большой части во многія части и глубоко проходить; а не ръдко въ пазухи раздъляется, которыя, ежели отв застарвнія крвпки здвлаются, то вв фистулы превращающся. Ежели болячкою слина въ желъзахъ. кв от влению ея опредвленныхв, попортится, то мокропы премножество жидкой и весьма Бакой св великимь зудомь и болью будеть течь, котюрая какь желвны такв и совокупныя св ними части вств и болячки глубокія, накой Эва, мозолистыя діластів. Когда во мяст болячка бываеть, оная обыкновенно гнила бываеть, и худо пахнеть: Ибо кровь испортившись этоть духь производить. Ежели болячка на составь будеть, мокропы тустоватой, быловатой, на былокь яишной похожей, много течеть (Снес. 357). Несносная вонь бываеть от болячки, в которой кость вЪ низу повреждена, котторую и очувствовать можно, спичкою пощупавь; а притомь вынувши спичку, по ней видоть можно, то, ежели она серебряная, ото поврежденной мокропы почерноетв. Гниль костную по какимь примышамь узнашь можно, о томь ниже обываю.

# **§.** 898.

болячки на наружных в мбстах вывающія, глазами видоть свободно, вы ниже еще и спичку впускать можно, чрезы котюрую познавается, куда оны идуты, и какы глубоко проходять. Изы остановки спички, а притомы и изы самаго мыста видно, до какой части она дошла.

## **§**. **8**99.

Всты болячкамь общее есть, что онт сами от себя не скоро заживають, а сверых того гораздо ю труд-

шрудняе, нежели раны залБчивающся. Ежели онВ оть худаго присснаго состояния и оть худых соков приссных , опр бол вни прелюбо в трине гошной, кахекшической m. e. худосложно-шёльной, дёлаюшся, онё никогда без ватрудненія не залібчиваются ; ежели поврежденной соко, внутри вредо аблающій, пристойными средствами не исправишся, и въ піблів перемівны не здівлаентся. Ибо въ піблів попорченомь, хотя бы черезь силу болячка и залъчена была, однако она или прорывается, или болячка подль той дылается. Много также вы болячкахы. худаго приключается, когда онв стары бывають, ■ онв уже бышь привыкли , а особливо вы пвлв человъка спараго. Ибо не полько оныя лънипь прудно, но когда и до того дойдеть, что зажить надобно ... полькожь оное заживание безь великой опасности прожодишь не можеть (\*). Ибо есть, нъкоторая польза: твлу человвческому и отв болячекв, а того насв учать болянки нарочно "Блаемыя , о которых вскорь: скажу. Не безв опасностижв лвчить болячки у женщинь, у которых плотяное не бываеть. Чрезв употребление видно, что у которых удыя и застарвлыя болячки такв бывали заживлены, другими даи тяжчайшими болбэньми, черною немочью [апоплекстею], одышкою и насморгом вадохлым вожжентем во внутренностей начинали страдать, а не ръдко незапно и умирали. Такаяжь смершь или сильная кв. смерши опасность старикам предвозв идена быть. можеть, ежели болячка прежде, или во время самой болбани, адблавшаяся, нечаянно суха, или поблоднБлая, или сизая заблается (\*\*). болячки на кожб, на перепонках в на сухих в жилах в, а пришом в нас CO:-

чсоставах вывающія, также которыя в другія дуплястыя моста проходять, како наприморово грудь, вь соспавь, гораздо прудно заживають. болячкижь и заживить не можно, ежели часть страждущая удержана, и въ поков оставлена не будеть. Въ твлахь безвредных и здоровых , но непрестанно вы рабоп в упражняющихся, иногда болячки да еще заспарѣлыя очень скоро, и почши сами собою заживають, ежели только покойно будуть себя содержать, а это самое обыкновенно больше на берцах случается, колюрыя предв другими большаго покоя пребутоть, и чтобь больной вы постель лежаль. впропиемь мокропа изв болячки вышекающая покавываеть, чего надвяться можно. Весьма худая преизлишне текущая или жидкая и Бдкая, или густая и клейкая, цвбтомь сизая, черная, и худо смердящая ; каркинома іп. е. рак открытой, никакого лъчентя не пртемлеть, какъ я выше объявиль, развъ выр вжешся. Когда болячки на костях в поврежденных в двлающся, и шв валвчиванных не могутв, ежели кости прежде не выздоров бютов. Которыя будто бы злоровы и покажушся, однако опящь расшворяющся. Понеже болячки сїй частю не от в кожи, но отв внупренних в частей и от перепонки накостной начинающся.

болячка не залѣчива́ется, доколѣ не будеть такъ чиста, будто бы свѣжая казалась, что елели ю съъзавать.

<sup>(\*)</sup> Смотр. ГИАДАНА Сотн. 3 Прим. 29; ЛЕ ДРАНЬ Т. 1 Прим. 33,

<sup>(\*\*)</sup> ИППОКРАТЪ Предвозв. част. 4 Т. и стр. 450, и въ Коакахъ стр. 57, ЦЕЛСЬ Кн. 2 Гл. б.

**<sup>§.</sup>** 900.

здвлается, то она какв и другія раны наполняется, а напослівдокь на ней и струпь двлается. Очищает сяжь болячка, когда какв внутрь даваемыми, такв снаружи прикладываемыми, лівкарствами здвлаемь, чтобь хорошій и кв наполненію раны способный сокв изв разорванных быющихся жиль вы нее текв.

# §. 90r.

Ежели же от первых в начать, то не всякому больному одно и тожь самое лъкарство прилично. Прилъжно разсматривать должно человъка и все півлесное его соспояние, особливо, когда болячки опть внутры произшедшей худобы долаются и Ибо предразсуждать надобно лібчащему, что оно такое, около чего онв рабопаеть: Ежели пъло будеть здоровое, и болячка: заблается: отб. приложенных в непристойных в лвкарсшвЪ, по внупрь принимаемыя АБкарсшва почти излишними почесться могуть, и употреблять тольковоздержность и покой. Ежели же другой порокв , 60лвань прелюбодвиная , цынгошная , кахексія вв сокахв есшь ; ежели у женщины мвсячина, у мущины почечуй, прежде текали, а остановились, по надобнодавать лъкарства, къ излъчению сихь бользней способныя; Ибо посль облегченія трхв бользней болячки Также призЪжно разсман очень легко залБчиваются. тривать должно, чтобь даваемыми для очищентя крови сильными ліжарствами, крови віз преизлишнее движенте не привесть, и вожжентя не здрасть, отчего 60лячка иногда гораздо разбаливается. Не рѣдко оное двлають авкарства, весьма жаркія, горячія, или 60лБзни, omb которой болячки здБлалися, несвойственныя. Проносныя прежде не бывають полезны, как в только тогда, когда надобно преизлишнее вв 60волячку соков в пришечение прочь отвратить. Оныя вредны быть могуть вы то время, вы которое гной производными вещьми болячку очищать надобно. Частожы лыкарства оты Медиковы для исцыления болячки раздражниваюты, а завестда да и много пособствуеты покой и воздержание, притомы когда больной не много будеты пищи упостреблять, и отброситы все острое, соленое, кислое, а притомы мясо и всякия похлюбки, воздержится также оты вина и оты всякия сильнаго питья, и будеты воду или пшизаны пить (сюда привнеси 402).

g. 902.

всежь сте вы пищы и вы абкарствахы внутры даваемыхы примычать надлежиты; а притомы собственнаго и неменьшаго благоразсмотр внія требують лъкарства, снаружи къ болячкамъ прикладываемыя. Ибо употребленте показало, что часто болячки отв прикладываемых в лабкарство сильных и из многих в вещей составленных разбаливаются, и больше рабють, такъ, что глубже и ширъ разходящся, которыя послъ, хотя бы какая сила ни прикладывана была, не заживающь, а чрезь неприкладывание никаких в локарствь, или прикладывая да только легкія лібкарства, котторыми болячка будто ублажается, сами собою заживають. **А** что болячки очищать должно, о томы выше я предложиль (900). Что же снаружи двлается, ежели очиститься все , что в болячко нечистое есть, и что маленких в жилок выощихся устья заслоняетв, и иймь препятитвуеть, чтобь изь нихь хороший и кв пиппанію мяса способный сокв не изходиль. Смошря по состоянію онато сока, который ві болячкі держишся, и лъкарства употреблять надлежить: Ибо Юю з CAC-

ежели кЪ неважной болячкЪ да важную силу употребиць, и кЪ болячкЪ не весьма чистой приложищь сЪБдающія и прижигающія сильныя вещи, то онБ тлубже и ширБ, а сверхЪ тюго вЪ неповрежденныя мЪста проходять, еще же не рЪдко и новое вожженіе причиняють, отів котюрато болячка завсегда больше рдБетів, такв, что около летащія части распухнуть. Также пособствовать не могуть и симь противныя лЪкарства, ибо, ежели болячка худая и застарблая будеть, и весьма нечистая, вссьма легкія лѣкарства, которыя не доволно очищають, ни претятіствовать не могуть, чтобь болячка додь сими осталась.

· 903.

Также и то напередь знать не отмівнно надобно, что не доволно на самыя ліжарство качества смотріть, но еще какі смішиваются ті вещи, которыя изь нихь бывають: Ибо великое разньствіе ві томь, когда острое, ідкое и жгучее ліжарство, сухое истолченное и стертое на болячку присыпается, когда такое ліжарство разжидить могучи, на болячку клащется, или ліжарство на короткое время на ней оставляется, и гді прижжено, опять прочь опінимается; ежели болячка водою, или иннымі ликворомі, ві которомі такое ліжарство распущено, вымывается, или, когда сильное ліжарство сі другими смішанное, и сі масломі, саломі и воскомі совокупленное намазывается,

§. 904.

Не полькож в в лъкарствах в и в в смёшен ях различных в еспъ различте, но пакже и в в самих в мъстах в, к в копторым в оныя прикладываются. И бо ежели мъсто жильночуствительное будет в, тому больняе

буденть от в сильных в лъкарствь, которыми ежели раздражнится болячка, то больше разордбется. Ежели болячка на кожв будетв или на желваяхв, тутв требуются Авкарства вывдающія, но такія, которыя то и уничножають. Ежели мосто мясистое будеть, прикладывань можно св сврдающими и св эжигающими лъкарства гной производящия, чтобь съ гноемь все то, чемь болячка испорчена, вонь выпло. Ежели все сте мало двиствуеть, то весьма скорвишти полез-дыя и застарблыя, до самаго мяса живаго воно вырвзашь, и вырвзавши болячку, прикладывашь лвкарспва въ ранъ гной производящія и рану наполняющія. Ежели всей болячки выръзапь не способно, понадръ зывать край мозолистые. Ежели в болячк болячк ы Бито жесткое и высунувшееся, оное также ножичком **b** изръзать, и приложить лъкарство олагорастворительное и гной производящее. Особливо кв тому способенв пластырь дахилонь ком тозипумь. Древние еще 60аячки огнемь прижигали, которая поступка безчеловъчна, и нашему въку неприлична кажешся..

§ 905.

болячкажь, въ тукъ бывающая, или на мъстъ мясномь, и которая ни очень нечиста ни мокра, у человъка здороваго другаго лъчентя не тресуеть, какъ только такого, какое къ ранъ ушибеной, или къ чирью подкожному отворенному способно. Довольно устъха дълають вещи, гной производящтя, благорастворительныя, и такимь образомь чистителныя, а напослъдокь наполняющтя. Все съ прилъжантемь дълать надлежить, что я при лъченти ранъ приказаль (385 до 402).

**⊈.** 90€.

#### §. 906.

Кр болячкамр же весьма скаредным употреблять надлежить лъкарства, которыя для очищентя нъсколько были бы посильняе, каково почитается, когда корень аристолохте, ари, иреось флорентине, трава агримонте, скордти, абсинти, сабине, пети съ водою варятся, и болячка этимъ декоктомъ, а особливо ежели она глубока и дупляста, выполаскивается. Къ сему декокту безпрепятственно медъ примътивается, ежели болячка въ частяхъ мясистыхъ да и суха будеть. Ежели болячка мокра будеть, употреблять надлежитъ къ декокту воду съ извъстью немореною здъланную.

#### 5. 907.

Ежели же болячка так в нечиста будетв, что ни прикасанта, ни лъкарствъ къ ней прикладываемыхъ. чувствовать не будеть, къ той еще силнъйшія лькарства потребны Способны туть соли, купорось жженой, квасцы, ярь мБдянка Также не неприличны изь сихь солей ликворы, флегма витріоли, или алюминись. Другіе ликворы гораздо больше прижигають чрезв науку химическую пригоповленные, олеумв и спирить витрголи, нипри. Къ очищентю болячекъ мозолистых в и самих в фистуль наибольше способень спирипусь сались армонтаци, который приложень булучи, боль тошчась да и сильную дълаеть, но вскорб переспающую, а изв других в лъкарствв, и особливо изв сочиненти мастей, боль доль проиняти-Вь стижь ликворы, которые сильно жгуть, спичку обвернія пряжею помакивань, и на болячко и надь ея мозолью подерживать должно. Изь весьма частю ynompeбляемых составлений имбются Унгвентумь Египціакумв и Апостолорумв, котпорыя вв мвстахв жильночувствительных и жел взистых в почти вовсе годны: а понеже много смоси во себо имотомов, то и болячки смрадными двлающь. Собственножь худыя болячки прижигають , и на них будто бы огнемв прижженные спрупы долото, лапись кавстикусь хирургорумь, конюрый изь изв бсти ливой и изь нашатырю состоинь, и который наибольше збиствителень, лапись инфернались. И сти такь употребляющся, чио ко болячкамо и ко ихо краямо мозолиспымь на коропкое время пришыкающея, и держашся, а не прикладывающия. Струпь отв прижигательных вещей оставающийся, приложением в мастей гноспроизводных в опавляения, который собою отпіаскиваеть, что бы ни было поврежденное такв, что одними только язвину наполняющими лъкарствами залбчипься можетв.

Новый способь для прижиганія не только болячекь мезолитьтя но и самі хь скирровь предложиль Эдуапдь Варри вь те медикаль Эссаись офь здимбурь Рол. 4. Примбч. 4. стр. 30. На мьсть велить спорва положить лапидемь инферналемь, однако не долго, и по прошествій сь минуту времени оное, что тімь ліжаріть прижжено, обтереть олео витріоли, которое масло взявь спичку жельзную, и обточивь вы немь приложить можно. Опытов рить тов рить тов рить тов рить тов рить тов рить объет енте здвлается.

#### §. 903.-

КЪ болячкамЪ же возгривымЪ, которыя отъ прелюбодъйной бользии дълаются, больше употребительны вещи, изъ литаргирія сочиняемыя. Весьма легко събдаеть меркуріусь дульцись, ежели имъ присыплеть. Сильнъйшагожъ дёйствія есть и больше приличенъ меркуріусь преципитатусь руберь; но имъ

Digitized by Google

не присыпать, но св мастью или св мазью смвшавь прикладывать надобно. Онв нвсколько усмиряется, ежели спиртв на него нвсколько разв наливаючи и за читаючи надв нимь выгорить. Гораздо тяжелве тожь самое двлаеть меркуртусь сублиматусь, онв, понеже между острвишими и сильными ядами почитается, то не весьма безв опасности кв болячкамь прикладывань быть можеть, понеже чрезв такте случаи и раны вы твлв нашемь ядовитыя двлаются. Ежелиже иногда надобень покажется сулема меркуртусь (сублиматусь), однако его употреблять надлежить вы умвренность приведши, и очень рвдко. Мышьякь (арсеникумь), который больше ядовить не можеть (488).

Смотр. ДЕГНЕРОВО объявление о случав особенномв, въ которомв объявляеть, что отв сулемы вы пластыры приложенной смерть человыку послыдовала.

§. 90*9.* 

Изв всвхв сихв вышепомянуныхв то накрвпко памятовать должно, что по величин 60лячки и части испорченой смотря силу, прикладывать, и не прежде за оныя составлентя хватпаться, котторыя сильно събдающь, но шолько тогда, когда сильнойшія понадобяться. А пришомы какы скоро все то, что было испорчено, опаблится, и болячка чиста заблается, по сіи лъкарства отставиль должно. Ежели какая жила чувствипельная или жила сухая обнажена будеть, оную надобно или одною пряжею, или помазавь масшью, прикрышь, чтобь ее півми явкарствами не прижечь. Ежели сими не топпчасв все, чпо нечистое есть, от влится, и за чувствительностію боли, или за опасностію вожженія, сильных в ложарсшво прикладывашь не возможно, шо -⊃υ₫ĸ лівченіе распредіблить на такія, которыя умібренно сібідають, а притомі и прижигають, и на такія, которыя тной производять, доколів болячка очистится. А знаки у болячки чистой такієжь, какіє и ураны (396). Надобножь, чтобь она ровна была. Ибо когда болячка не ровно вездіб очищена, и не вездіб краснібется, и по природіб своей чувствуєть, наполнятельными ліб-карствами лібчится, то гнилое мясо наростаєть, подів которымь обыкновенно болячка далів разпространяєтся.

#### §. 910.

А до удержантя выросшающаго гнилаго мяса, и кв събленію его весьма способны соли пів (907), а наибольше купорось жженой, также прижигательныя, межь которыми первымь почесться можеть камень адской (лапись инфернались). Также полезень есть составь, камнемь божественнымь (лапись дивинусь) называемый (314). Иногда шакой силы надобно не бываеть, а то, что выросло, искореняется аква фагаденика хирургорумв. Начать надлежить оть того, какь надобно больному себя вы кушаньв и пишь содержать, больному надобно от в кушанья силу дающаго, а особливо опів мясв, и опів всвхв похлебок воздержаться. На болячку также накладывать должно довольно суконок в обвязку употреблять, котпорая бы ничему не досадила, а однако довольнобь придерживала, и сколь возможно, прикрВпливала. ВсВ лъкарства, которыя въ растворение приводять, а пришомь кошорыя и мясо выращивающь, вь семь случав негодны, что изв преждереченнаго разумбть можно.

§. 911.

Кромъ всего того, что въ болячки вливается вкладывается, есть еще нъчто, что на верхъ мъя я 2 ста ста того класть должно, которое кв благополучному лъчению много пособсивовань можень. Ибо ежели мБста около болячки находящіяся, нВсколько зараблыя будуть, онымь надобно пособить, и матерію пида стекающуюся отвратить, прикладывая на верхВ лъкарства разбивательныя. Мъсто вдеое и втрое сложенными суконками в спирпів камфарной обмоченными покрывать надлежить, или прикладывать можно жидкія припарки из произрастающих вылій. горких (79). Пластыри, от многих в употребляемые не так в способны, хот ябь св ними и камфара смбшана была (76). А при этом воздержность и спо-койность вы первыхы не отмыно потребны. Ежели: тной произвесть надобно, а из болячки мокрота течеть жидкая, то больше пособсивують пластыри (385), которые и гной производять, и воздухи прочь отвращають (402). Прилъжно примомь разсуждать должно, какъ всего тъла, такъ жиль чуствительныхъ и мВсша на котором волячка, состояние. Ибо ежелия мівстю ноздреватое опустившееся и почти безчувственное, кожа также ослаблая будеть, что самое и глазами видыть и перстомы пощупавь, чувствовать можно, кромів літкарствів тітхів, которыя укріпляютів и придавляють, еще обвязкою обвязать такою, которою не только болячка, но со встхо сторонть весь удь объемлючи понъскольку прижимается; а обвязка, ежели болячка на голенях в будетв, предв прошчими упошребляема бываеть (168, 735). Ежели же около мбета но жесткое будеть, чему по напуральному бышь должно, прикладывашь вещи мягчипельныя (91), и особливо оные пластыри (168, 386). **А обвязкою такь обвязывань**, чинов ею все наложенное на рану только держалось, а крытко не прижималось. Протчес, что надлежить до наполнентя и до заживлентя, оное прилично къ ранамъ, и выше объявлено. Сте все прилъжно разсмотръваючи, по большой части благополучно произходить лъченте. Однакожъ иногда болячки трудность дълають людямъ врачующимъ, и съ трудностью залъчиваются, а сверхъ того и неизлъчимыя имъются.

#### §. 912.

Но всв сін болячки общія объявлены, а собственное нѣчто въ болячкахъ на ногахъ случающихся повидоть надлежить, гдб за частую болячки бывають. Оныя особливо на кожь ширь расходятся, и для того пребують лькарствь нежирныхв, но таких , которыя полегоньку очищають, и притомы умбренно присущивають. Очень прехорошее составленіе есть аква фагаденика хирургорумь, ежели не множко сулемы св водою известною сопрешь, и посль съ большею частью воды простой смышаень. Сею пряжу намочи прикладывать, въ неежъ прибавишь можно еще носколько ессенцие сукцини, или мирре. Также нЪкотпорые пастиллумъ т. е. яблоко пахучее составляють изв лапиде каламинари и Литартирто, оныя св масломв деревяннымв варятов, и после олибонумь и масшихень прибавливающь. Сте пасшиллумь, отв нькоторыхв за пластырь почитаемое, надлежить наливши теплою водою прежде разжидить и размяглить, и такв на болячку приложить, оное придавливаеть, и очень болячкамь моклымь пособсывуень. А прежде всего знашь должно, что челов вку на ногах в болячки им вющему; так в себя содержашь надобно, чщобь онь на кроваців лежаль, и ногь

не ворочаль, ни съ кровати не свъшиваль. Ибо обыкновенно от покойства великая помочь бываеть (899).

#### §. 913.

Ежели же болячки на какой части будуть наноηθέα, и кошорых в никакв залівчинь не льзя (896). или которыя залібчивать не безі опасности (899), однакожв и оныя повседневно очищать надобно. Кв онымв прикладывать должно ловкарства легктя, изв котпорыхв числа вода оная фагаденика почти первою почитается (912). Кв ней также ежели болячка гнилая будетв, и изв нее мокрота вонючая течь будетв, или аква вулнерарїа, или ессенція, мурре или сукцини безвредно прибавливается. болячка такая, ежели суха здать , чито иногда обыкновенно случается , ежели во піблів крайнее безсиліе начнепів діблапься (899), возобновить надобно и растравить, чтобь опять изв нее мокрота потекла. А то двлають корень эллебори альби, иреось флореншине, аристолохіе рошунде и каншаридесь. Оные всь или сухіе присыпающся, или св медомв и св гноющимв лвкарсшвом в смвшавв, намазывающся. Способны шакже пластыри (385), а притомы и жидкія припарки. А припарки сти быть должны изв горкихв разбивающихв, сь виномь вареныя. Ежели изв тяжких болячекь, коппорыя уже застарблись, или коппорыя не радиво лівчены, или ві півлів худаго сложенія, мокроша шечьбудеть вонючая, употреблять надлежить спирть и лькарства, которыми бы гниль удерживалась.

#### §. 914.

Не рѣдко болячки дѣлаюшся вѣ рошу на шонсиллахь или миндалинахь, что за частую у пѣхъ бываеть, у которыхь соки оть бользни блудодѣйной испориспорчены. Симъ кромъ того, что къ очищентю соков и к исправлению півлеснаго состояния пребуется, пртуготовлять должно для полоскантя рта декокить изв шравы агримонии, салвии, изв цввиковь хамомилле, гиперици, изв дерева сассафрасв, изв кореня пимпинелле албе. Пособствуеть также медь сь розою, къ нему прибавишь можно, сжели болячки возгривы будуть, нъсколько от вещей кръпчайшихъ, алюмине усто, флегмате алюминись, аква вириди гаршманни. Спичку пряжею мяконькою обвернувши вь такое лъкарство обмакивать, и болячки помазывать. Когда же болячки начнушь чисшы двлашься, прибавляшь можно кв нимв помаленьку балсами перувіани, вв тожь самое время пособствуеть эссенціа сукцини и пимпинелле, сжели накапавь на кусочекь сахару вь роту держать будеть.

#### §. 915.

Почти півмижв самыми лівкарствами болячки на языкв лівчатся. Однакожв оберегаться надлежитв отпів вещей відкихв, понеже не рівдко болячки на семів мівстів, ежели отпів недоразумівнія лівчащаго разбередяться, опасность рака откровеннаго наносятів (260), котораго ни какв залівчить бываеть не возможно. Ежели сів боку на языків болячки здівлаются, и долго продолжаться будутів, то смотрівть надлежить, не острів ли зубів какой противів того мівстів, который заживать мівтаеть болячків вів томів мівстів, и для того надобно згладить или вонів его вынуть.

#### §. 916.

Ежели же злая болячка поднебенную перепонку изыбены, а приномы и косны попорнины, чно не ры-

ръдко у больных волудод биною бол вантю страждущих в случается, кв очищению пюй болячки пособсшвующь лъкарсшва тъ, которыя къ попорченой косши полезны, эссенціа мурре, смішанная св'яссенціею арисполохіе, и св нвкопорою часи ицею олеи картофиллорумь. При употребленти сихв лъкарствь такв долго остаться, пока ченуйка отв кости отлупишся, и кость ціблою здіблаенися Ежели гниль костьная глубоко пройдеть, что гораздо часто случается, кость попорченая от другой кости цваой от вляется, и пазуха послё того остается. Смотрёть надлежипь, не можноль пазухи оной, копюрая глотанію много препятствуєть, мясомь исполнить, чипо иногда самою вещію бываеть, когда оная невеликая бываеть (\*). Ради того край оней часто надрвзывають, и лъкарсивами мясо питательными изъ мурры и изв другихв вещей составленными помазывають (389). А ежели пазуха останется, что еще гораздо чаще случается, заслоночку, изв золота или изь свинцу, затлавь, вы нее вспавипь, которая и голосу и глопанію пособствуеть (\*\*).

(\*) Что самое зайсь вы Адмиралтейской гошпитали 1757 года у одного магазан ахтега, и удругато матроса здилано.

(\*\*) Смочир. ГАОЕНЖОТА десь инстру. Т. 1 стр. 387, ПУ-КАРДЬ Хируржень Дентисть Т. 2 Гл. 20 таб. 38 стр. 298.

#### §. 917.

На удах рабпюродных ру обоего пола в вынавший времена худыя болячки опі блудод віной боловни дівлающей, кошорыя рачными [канкроза] называющей. Сперва на плітик в, на ком в, кошорою она вікрывается, шакже и на срамошах в женских в, прыщи дівлаются, один в, или много, на угри похожіе, бівлаются, один в, или много, на угри похожіе, бівлаются, один в угри похожіе, бівлаются, один в угри похожіе, бівлаются в прыщи дівлаются в правення в проденя похожіе, бівлаются в правення в правення в правення в при похожів в правення в правення в правення в проденя в правення в праве

ловатье, и будто гноюче, свербяче. Когда же они прорвутся, внизу будто болячка возгривая окажется, которая вы корошкое время поширы раздастся, и здылается жесткою, вы кругы оной край толеты и жестки будучи посизытый. Сей порокы, или тоты часы послы нечистаго блудодыныя дылается, оты того что оныя мыста ядовитою мокротою орошены были, или дылается оты порока, который уже по всему тылу расплылся вы сокахы человыческихы. Послыний роды трудняе излычается.

#### §. 918.

Ежели вскорв послв соит прыщв горючей на mbxb mbcmaxb sibnaemcs, mo иногла можно бываешь заблать, что болячка не будеть, когда употребить припарку молошную свареную св коренемв алшев и сь правами мягчипельными. Ежели же паче чаянія 60лячка заблаетися, оная вещьми сыбанощими (907, 908) и прижигашельными абчишся, кошорыми и краж жеспікіе искореняются. Такія болячки хотіябь чисты здручися , чочью басшвобишеченении и гноспроизводными Авкарствами Авчить должно, а не топчась: заживлять. Также и по зальчени болячекь, а особливо ежели онв произходить будуть отв порока во всемв шБлВ разсыпавшагося и св соками смВшавшагося, челоевку отв болвани блудодвиной безв опасснія бышь не можно, ежели оно не будето принимать ложарство искоренению ея способных и сильных в.

лвту-

## ЛЪТУЧІЙ ОГОНЬ или ЗОЛОГУХА. Ерпн х.

§. 919.

Кожа зачастую также различными прыщев родами бываеть осыпана. Такія сыпи различными именами называются, какв отв прежнихвавносовв накв. и ошь новышихь, данными, вр кошорыхь знаменованти не всв они пакже и согласны. Сб цее почим. встыв сыпямь имя есть гетиз, по Француски ле Дарирь, а по руски лышучий огонь, понеже оныя болячки попалзываючи Долаются, так , что иногда бывшія прежде болячки, заживаюців. Но и этой болВани различные роды супь. ЛВпучимВ огнемВ просовымо [герпешемо милтаремо] называются, во которомо маленкія и почти сплывшівся прышики на самой на кои в оывають жесткие перохованые и свербячие, изв коихъ ни одного больше стмечка просовато величиною не бываеть. По прошестви н всколько времени прыщики прорывающся, и будто бы чешуйка опъупливающся, как в мука. А ежели пузырки прорывающтеся нівсколько побольше будутв, то большая и скорлупка и будню бы струпики посла далаются. Сей рода умбренно и на самомо верху на кожо произходино. Во близижо находящаяся кожа, на которой еще эней. болбани надобно быть, завсегда пртопухлая бываешь. и красная. Иногда сергодка заживаеть, когда по краямы находящісся, прыщики подаль разойдупися. А больше-худова находипся вы лыпучемы огны номы, конюрый έςπητα ες θιόμενον Γρеки называють, понеже скоро распространяючись и углубляючись до самых в костей

тібло събласть. Отнявши тупь шелуху, вышекасть мокроша бъловащая, от в которой кожа больше осыпается. КЪ  $\tau$ 8 ές $\pi$ у $\tau$ 05 различнымЪ видамЪ нЪкопорые также причисляють сыпь, которая св равниемь сильнымб и св горячкою на брюхв двлаешся, и она ради того выше, гдв о рожв говорено, описана и прошолкована (166). Ибо лътучий огонь отъ рожи въ томь наипаче разньствие имбеть, что вы этом большее равние бываеть и горячка, а притомы скоряе проходить. А въ лътучемъ огнъ кожа больше шероховатветь, нежели вь рожв.

Сти пороки весьма трудно лочить. Ибо часто, и гав состояние твлесное испорчено, оное перемвняпь должно. Крайнеежь прильжание прикладыващь надобно, чтобь внутрь даваемыми лыкарствами сыпи оной не раздражнить; а то весьма часто случается, когда н рсколько горячія л вкарства, котторыя для очищентя мокроть способными признаваются, противь ее употреблять. И чрезв употребление узнано, что не всякому человвку тожв самое лвчение пособствовашь можеть. Надобно часто слабишельное больному давать, полько лъкарствами не острыми, однако гораздо сильными, межь кошорыми счищающся рабарбарумь, шамаринди, меркурпусь дульцись и манна.
Можно даващь декокшы всякому человьку смощря по состоянію его такія и сякія, которыя пособствовашь могуть больни той, которую по подлиннымь обстоятельствамь вы сокахы человыческихы находяшуюся признать можно. Употреблять же надлежить абкарсива весьма легкія, и которыя помаленку вредный сокв испряжнять могутв. Иногда похлебки по**co6-**

## 548 лътучій огонь или золотуха

собствують, св травами и кореньями кіпому способными вареныя. Старому человьку итогда нособствують похлебки, св ехиднами вареныя. И вв таких в льчентяхь и вв пищь до нібхь порь упражняться, пока не будеть усмотрьно, что кожа вв лучшее состояніе пришла, а особливо, ежели бользнь глубоко углубилась, и уже вв обыкновеніе пришла. Иногда человько ціблительными водами вылібчивається, а иногда в отв ослинаго молока легче бываєть, которыми пойлами нібкоторые люди, будто бы со всібмь выполоскавшись, отв бользни свобождаються. Лібкарства туть мало пособствують, ежели при нихь не будеть употреблена воздержность и умібренное тібла движеніе, а сверхь того вв пищів и пишьт нібсколько нівжное наблюданіе.

#### §. 921.

Когдажь пібло перемівнинся, то злость оная **жног**да 6e3b прикладыванія єнаружи Авкарство оканчиваешся. Легкіе прынцики, опіб мазанія повседневню голодною слиною, заживають. А впрошчемь прикладывать лібкарства не острыя, но такія, которыя будтю бы зачесть долающія, подавляють. Такую силу в себь имбеть креморь семинись псиллии цидонторумь, съ которымь понемножку смёшивать меркурій дульцись и церуссе. Также былила вы воды рововой разбалинывають, и кв нимв немножко прибавляють меркурти дульцись, и тымь прыщеватины мажуть. Для подавленія и засушенія наипаче сильна оная вода, в в котпорой не давно мытов бываеть стібіумь діафоренникумь. Также пособснівуєть составленіе, лапись медикаментозусь кролліш называемое, ежели онаго не множко в довольном в количеств воды распустивЪ

пустивь, будешь прикладывать. Нівкоторые декокть лапати акупи и хелидоніи превозносять, которымь больное мівсто часто моютів. Другіе сокв цитронный и уксусь винный, вы кошоромы доволная часшь липпартирій распущена, по ровной части смівшивають, и гущу, которая изв смвшентя ихв на дно осядетв, кв мвсту больному прикладывають. Стя гуща будучи н всколько времени приложена, как в оппадетв, то больное містю водою обмышь и новую гущу свіжую приложить должно. Много также пособствуеть пласіпырь альбумь коктумь называемый, ежели онь хорошо будеть составлень. У нъкоторых в людей кожа вовсе ничего перпопъ не можето, и ото всего, что ни прикладывается, рабеть. У таких в чрезв прикладываніе снаружи лібкарство напрасно ко выздоровленію надежда имбется, онб употребляючи внутрь только лівкарства и содержаніем в в пищв и пипьв А пришомъ знашь должно, могушь выздоравливать. что во всвяв такихв порокахв, какими кожа бываетв уязвлена, прилъжно наблюданть должно чистюту.

(\*) Cmosnp. ВИЛАРСЪ Т. 2 спр. 47.

#### as to the significant of the sig

## шолуди.

порриго.

§. 922.

Шолули [порриго], что нБкоторые [тинеамв, фавуми, ахоресь], называющь, порокь, гдь между волосами двлается будто нвкоторая чешуя, которая иногда мокнеть, а иногда сухая бываеть, иногда безь болячекв, а пногда св болячками. И онв бываюшв

не со всвмы у здоровато человвка, и не у такогожь. который бы вовсе нездоровь быль. Ибо часто, ежели у мокрошных в людей случается, особливо на голов в, другая болбань будеть, не безполезно признавается самую верхнюю кожу испоршинь, нежели то, что вредишь, кр другой часши гораздо нужный обрашишь. Того ради гораздо лучше голову вычесывая гребнемь чистипь, нежели шолуди со всвыв, прикладывая составлентя изв меркуртя и сулфуре забланныя. удерживать. Давать надлежить локарства, которыми бы погрышность вы сокахы имбющаяся очистилась, и пасока удержалась. Снаружи ничего лучше нЪшь, как в голову часто чесать, а притом в струпья толстыя такь отскабливать, чтобь изь болячекь кровь показывалась, и св начала лъкарство никаких в не прикладывать, а послё, которыя подавляють. Такія лъкарства, кажется, сb начала нъсколько пособляють, ежели же хоття не много пособствовать будуть, то употреблять оныя не переставать, понеже и в сих в случаяхь доброе окончание оть времени зависить.

ACT THE PROPERTY OF THE PROPER

## МОЛОШНИЦА.

### ΑΦΘΑΙ

#### §. 923.

Молошница [афіпе] называются болячки в роту маленькія возгривыя, біленькія, которыя ділаются тогда, когда маленькія скважинки, скрозь которыя всякіе соки в рот текуть, от неподвижной и испорченой мокроты разібдаются. Она не только в роту, но в гортані, в горлі, в желудкі

**во** всбхb кишкахb бываепів. бываепів иногда св вожжениемь, и св худою горячкою, особливо когда вь желикь и вь горль вожжение заблаения, вь оныхь случаяхь презь по смершь значить будеть, а наипаче ежели на болячках вы верых высокой струпв заблается, и оный из самаго горла будню выходить будень; часто же она и сь другими горячками случ чаешся, также чахлых или сохлых и чахотных в не мало мучить. Екслижь онь другой цвыть и темный получать, туть будеть значить, что Антоновь огонь уле есть, котпорый обыкновенно смерти предвозврешником в обътешь. Не оезв опасности и та. молошница оываень, конюрая прошедь опять Дь. лается векоръ. Стя бользнь обыкновенно въ мъстахъ болопистых в, а наиначе вв Голландій случается часпо, и будно бы природная или общая бываеть. Младенцы очень часто ею больны быв асть, когда ихв худымь молокомь кормяшь, и оно вь желужь свернешся.

#### §. 924.

Ежели молошница св злою и огневишною горячьюю случится, то прежде всего горячку лвчиты должно. Всв вещи наибольне пособенвующь тв, конторыя твлесные соки онв преизлишняго жару вы движенте пришедште разжиживають и истончевають давать и часто вв роту держать должно декокты изы вещей мягчинельных и изв ячменю, вв оный призваливань сыронь де алтеа, втоларумы и капиллорумы венерись, или вывсто ихв оксимель. Некоторые рычу скобленую или на тюркы тертую варять, очень хороно дають кипыть, и больному дають, а припомы приказывають, чтобь оны прежде гломания очень долго се вы рошу держаль. Также комень

рень глуцурризе, сассапарилле, праву капилли венерись, цвътки вербасци, малве въ водъ или въ сывороткъ молошной варятъ. Пособствуетъ также креморъ изъ миндаловъ и изъ съмени макова здъланной, а сверхъ того студень изъ оленья рогу вареная, въ которую предовольно соку кислаго класть надобно. Однакожъ всъ Медики знаютъ, что стюдень въ горячкахъ не очень полезна.

#### 9. 925.

Всежь сте только что мягчить в себь силу живнопь, и вы томы пособствующь, когда вы роту долго держишь. Изв нихв также изрядно могупів двлаться рошныя полоскантя, а притомв и клистеры. Межь лькарствами почитается нитрумь и саль прунелле во водо довольной распущенныя. Кромб шого для вычищентя возгрей изб рта очень дбиствительное пав моровь или изб орбховь рообь дтаморонь и данукумв у насв называемый ; оный св медом в розовым в смвшавв, и обмакивая вв по кисточку болячки помазывать можно, и кв симв очень можно прибавливать понвскольку капелекв спиритусь витртоли, чтобь кь очищентю сихь болячекь и кь размягчентю возгривых струпиков от тркарство сильныйшее было. . Младенцамв, ежели молошница безв горячки будеть, пособствуеть ревень, и ежели содержаніе ссущаго младенца во пиців перемівнится.



бо-

## БОЛЯЧКИ, КОТОРЫЯ ЧРЕЗЪ ИСКУССТВО ДЪЛАЮТСЯ.

ульцера. кве арте фіунть.

\$. 926.

онеже чрезь примъчанія узнано, что иногда какь зділаются на ногахь или на другихь тібла человіческаго містахі болячки, тогда многія и почти опчанныя болізни излічиваются, то наука и начала слідовать естеству, и уставила наряднымь діломь ділоть болячки. А понеже старинные Медики сіє больше желізомь раскаленымь кожу прижигая ділали, оттуду сій болячки и имя себі получили, котторыя у новійшихь кавтерія ті с. предосторожностиными называются. Многіє изь нашихь оныя фонтикулами ті с. источниками называють, ибо думають, что изь шехаєть, будтю бы изь источника, худая матерія вышекаєть.

#### §. 927.

Не всбжв на піблів мібстій кв симв болячкамв, мли источничкам вспособны. Оберегаться надобно жиль кровевозвращательных в быощихся, жиль чувствительных в и жиль сухих весьма хорошо оныя дівлать в в плев в жирной, которая между мясом вышешным в лежить, и их другь св дружкою связываеть. Ежели же болячку на самом в мясь здівлаеть,

Digitized by Google

то часто она или заскарузлая будеть, или вожженте кругомь имъть будеть. А притюмь мъсто избирать, чпобь человъкь оное рукою могь доставать, чрезь то онь когда надобно будеть перевязывать и вычищать болячку, не требоваль бы оты других вспоможентя. Мъстожь между мышками лежащее среднее знать можно по прилъжному оных при упражненти вы Анатомии разсуждентю и подвижентю, котюрое наложивь руку лъкарь чувствовать можеть, котда члены движенте будеть имъть. Ибо всякой мышки мясо во время движентя, подъ давящимь перстомы движется, в плеватучная, между мышками по срединъ лежащая, понеже не движется, то у лъкаря щупающаго до перстовы не касается. Когда мъсто найдено будеть, оное чернилами: назначить можно.

#### §. 928.

болячкижь сти не однимь способомь дылаются. Таких во очень мало находишся в нашем в в ку, которые бы кожу каленым жел взом прижигали. Мнотіе ліжарство прижигательную силу ві себі имібющее прикладывають, и оное на томы мітсть такь долго держать, пока: струпь будто бы огнемь сожженный не окажепся ; оный гноепроизводными вещми; масломь коровымы стымы, унгвенто аврео и симы, подобными, прочь от Вляють, а вы луночку горошинку, или другой какой деревянный капышок вкладывають, и оную положа сверху суконки, сверхь же: тьх обвязку, или завланный для того поясь, крвпко завязывающь. Изв. прижигательных в лъкарство первымь почитается: лапись инфернались, и лапись каусшикусь хирургорумь (97, 907). Эши такь кы кожь приприкладываются, что сперва на нее положится пластырь, дирочку на средин имбющій. В эту дирочку на кожу, помоча ее сперва слиною, лібкарство кладется, копюрое другим впластырем в прикрывають, и наложа суконки, обвязкою в в круг обвязать нібсколько потуже, и закрібпить. Сіє около шести часов на тіблі бывасть, до колі струть на колі, будто бы огнем вприжженый зібласться. Сей струть послі того объявленными теперь лібкарствами чрезь нібсколько дней помазывается, напослідство отпівляется. Когдажь онь прочь отпівлиться, тогда вы луночку горошенка или пулечка вкладывается.

#### §. 929.

Но тораздо способнати посшупка, кожу шеть чась ножечком разразлив, и вы ранку горешенку по-ложить, а сверхы того корплею и суконкою вы нысколько разы сложенною прикрыть, и обвязкою нысколько пошуже завязать, дабы презы то крах у раны пришиснулись, и горошенка вы рану вошла (895).

### **§**. 930.

Сїй же так в называемые испочнички иногда на самой верхушк на голов двлаются, вв том мбств, і дв тов , от запылка по средин в головы идущій, в лобном в шв кончится. Сте мвсто у ребять испочничком или півмячком фонтанелла называется ибо там костей нівть, и мом в полько одною перепонкою покрывается. Оное місто сыскивать не піру но, оно нісколько впало, и можно ощупать. Нівкоторые для сысканія его дв лин і йки двлають, одну от средины уха одного до средины уха другаго, а послів того от ноздрей до макуши уха другаго, а послів того от ноздрей до макуши голов-

головной, и гдв линвика линвику пересвчены, кожу прорвзывають, или, которое гораздо двиствительные, каленымы желвзомы прижигають, что шакы сильно жгуть, что и оты кости слобкы отойдеты. Сте такы сильное вспомогательство иногда у твхы людей двлають, которые нестерпимою долговремянною и почти отчаянною головною бользнію страждуть.

#### §. 931.

въ запылкъ еще лучшее мъсто для сихъ болячекъ между впорымъ и препымъ шъйнымъ позвонкомъ. Смотръпь же должно, чпобъ ни желъзомъ, ни лъкарствомъ прижигательную силу имъющимъ, ости позвоношной не прижечь. Чрезъ такія болячки на этомъ мъстъ здъланные иногда осыхаютъ слипающеся глаза, и завсегда тонкою мокротою мокрые, в впропчемъ пъжъ самые глаза сухи будучи, отъсамой маленькой причины красны бываютъ.

#### 9. g32.

Тасто на плечв двлается источникв, для комораго мвсто наилучшее кажется то, которое: между мышкою делив подобною и двоглавною есть. Нвкоторымь мвсто лучше кажется то, повыше немножко конца мышки делив подобной, гдв она жилою сухою двлается. На бедрв повыше колвна начетыре перста мвсто пологое между мышкою общирною внутреннею и истонченною, а на голени на четыре перста ийже колвна между мышкою подошевною и ножноикорною внвшнею:

#### §. 933.

болячку повседневно перекладывать и выширать должно, горошенку также, которая вы ней оставляется, обвязкою прижимать, и со дня на день пере-

ремБнять. Ежели же в в болячк дикое мясо выростеть, оное квасцами жжеными, или купоросомъ жженымъ весьма міблио сптерпнымів искореняеться. Ежели болячка суха будень, должно посмотрыть, не лежить ми подьнею мышешное мясо; и ежели оное найдешся, що гораздо лучие оную болячку залбчинь, и другую вв иномь мысть гораздо способныйшемь заблать. Ежели же от другой причины гной из сухой болячки течь не будеть, что человый будеть болень горячкою и безсиліємь, оный приличными лькарспівами произвесть надлежить. И для того во болячку положить надобно пулечку из дерева сассафрас выпоченную или ее осыпать порошкомь изь кореня аристолохіе, генціане алое, изв піравы сабина назыпаемой, прибавивь несколько зуфороїи или каншаридовь хорошенько сипершыхЪ.

\$. 934.

Не надобножь при сихь болячкахы и того по**з**абышь, чию онв ежели вв шрхв засшарвюшь, не безбъдспівенно ихв залібчивань (899). Для того какв не надлежить ихь смьло дыль, такы когда застарыть, и вр остиновение придушр, вр чемр врзаемр, что великая сила состоить, увбряяся получениемь отв старой бользни облегчение, легко зальчивань. Ибо онь предь прошчими много пособствують, ежели оть какой благородной часим и вопервых в опів мозгу или опів глазь спремление мокропное, которымь спраждуть, отпозвать должно. Кромб того, ежели на котторой части, напримбрв, на голенях в худыя и мокроточныя болячки долго продолжаться будуть, а напослёдокь заживущь, то испочничками, сжели они волизи здблающия, худой машеріи вв прежнія V v z Bpcвремена течь, обыклой вонь выходь дылается. Однакожь и оными вредная матерія истощена быть не можеть, ежели больнь, какь то мокроты густой теченіе вы тлазахь, долговременна будеть, и почти всю жизнь человыческую испоршить, когда уже части стираждущія ослаблы и безсильны здылаются; вы тыхь случаяхь, ни источнички, ни другое какое пособіе, ничего здылать полезнаго не можеть (\*).

(') Смотр. преслав. Фрид. Торфманна диссерт. о употребленіи медическомы источниковы вы галь 1727 года. Свеси туть гландорпівыь газофулаціумы Полуплузіумь.

#### §. 935.

Древніе во обычаю имбли различныя мбста на твав челов вческом по единожды и подважды желвзомь раскаленымь прижигать, тоже самое вь ныньшнія времена за ябкарство больше уже не почипается, ибо многимь оное крайне безчелов вчнымь кажется, живое півло огнемв жечь. Между же Авгарскою збруею таких орудій, различную величину и различное изображенте имбющихв, довольно имбется. Уже вы друтомь мьсть объявлено (413), что никто не можеть безопасень бышь, когда жиль бышихся сильно кровь изпускающих в устья желбзом в каленым в прижжены будуть. Ни болячекь худыхь, ни ликихь мясь и раково опкрытыхо огнемо лочинь не освонасно, котда онб тлубоко коренья распустяпів, понеже прямівчено, чіпо чрезві піо больше раздражниваються. Ежели же такте пороки не весьма глубоко вр мясо подр нимр лежащее и вв другія части прошли, оныл способнве вырбзапь можно. Не тако тяжело, кости опо нахолящихся сверхв ихв болячекв и фистуль поврежденныя и гнилыя горячимь жельзомь прижигать, 110понеже он как в полько, обрвзавши мясо, опкроются, не чувствують, о которых довольно вы другомы мысты объявлю. ДЕйствительное сте лЪкарство в древнтя времена употребляли Медики и у других в долговремянною болбанію немоществующих в людей, особливо водяною бользнію спраждущихв, у копорыхв брюха и груди орудіями жельзными горящими во многихь мьстахь прижигали, и болячки долго не заживляли (\*). Такое пособте и въ нашемъ въку стариннаго въка люди упопребляють, ежели члень сь мьста своего не со всвыв выскочить, однако маленько св мбста сдвинувшись повредится, такв, что мокрота туда набьжишь ошь чего кость помалюхоньку изь мбста своего выжимается (\*\*). Ибо ежели изв этихв болячекв огнемв здБланных много гною будешь шечь, оный иногда: сь собою и топь вонь изводить, который внутри соберения. У человбка пляжкою апоплекстею пораженнаго который безь чувства и будто спящий будеть лежапь, ноги и подошвы (\*\*\*) или чпо еще нВкоторые думають, лучше швы на череть головномь прижигать (\*\*\*).

(\*) Смотр: у ИППОКРАТА о внутренних Аффектах в част. 27 Т. 2 Линд. стр. 220 Сюда присовекупи част. б Афор. 27 стр. 100.

(\*\*) Смотр. о составъ плечевомъ и бедерномъ у ПАВЛА ЭГИ-НЕТА Кн. б Гл. 174 стр. 102 и Гл. 118 стр. 103 Издан. Алд.

(\*\*\*\*), Смощо, въ МИСТИХЕЛЛИНОМЪ практать о Апоплекси, который упоминаеть ГЕЙСТЕРЪ въ хирург. въ часть. 2 въ раздъл. в гл. 22.

(\*\*\*\*) О преизлишнемы жжены употреблении смовр. у М. АВР.. СЕВЕРИНА вы Пуротехнии Хирургической..

§- 937•

Уже въ древнія времена предки наши кожу различными вещми, зажигаючи их в на кож в, прижигали (\*). Восшочные народы нібкошорой шравы мошок в, кошорый торый моксою называють, перстами жмуть, или мнуть, кегелькою дьлають, и на кожь зажигають, которое жжение надылюдьми, членосоставною бользныю страждущихь, исполняють (\*\*),

(\*) ИППОКРАТЬ употребляль губку вы маслы обмоченную, о зрыти Т. 2 стр. 352. Лень сырой тегі та Эйх разд. 30 и 32 Т 2. стр. 180. Грибы тегі тйх гутор та Эйх разд. 26 стр. 229, разд. 28 и везды. Снес. сюда М. Авр. СЕВЕРИНА помян. мысто. (\*\*) Смотр. ТЕНЬ РГУНЕ де Ароритиде т. е. о разслабленти

членосоставномо стр. 86.

#### §. 937.

болячки еще обыкновенно дблаются на кожв чрезь прикладывание шпанских мухь, кошорыя или сь ибспомь хабонымь, или сь какимь нибудь пластыремь смвшивають, и оное на шматокь лайки на-Прежде же прикладыванія сего пластыря, мазывають. котпорый различной величины делается, мёсто холстиною толстою потереть надобно, и самую верхнюю кожу симь перентемь размятчить, дабы чрезь то въ нее способнъе сила пластырная проходила. Пластырь по прошествїй шести или осми часово отнимаепіся, самая верхняя кожица пузыремь приподнявшаяся, ножницами прорізывается, и мокрота, внутри скопивцияся, воно выпускается. На кожу тако осадн внную прикладывають масло коровье или масло деревянное. Иногда отв сихв болячекв мало помочи бываеть, ежели онь чрезь нёсколько дней не будуть сохранены: Это долается шпанскими мухами, оныя сь масломь коровьимь или сь саломь смышавь, повседневно кр болячкр прикладывать, то онр гной производять, котпорый тной напоследокь былый и туспый Долается, и изо болячки течено (297). Этпу гноепроизводность так долго продолжать должно, пока

## болячки, котор. чрезв искусство дёлают. Ког

пожа бользнь, которой лычениемь такимь пособить хочемь, не излычится.

#### §. 938.

Шпанскія же мухи на многих в мбстах в прав челов Вческаго кладушся. Весьма же часто на запылк В. надъ объими опроспками пишипными, на хребпів между лопапками (297), на составах , на запясть в и на икрахв, а иногда и на локшяхв. А пособствують от глазной бользни и особливо от той, которую мокрошною я назваль (277, 297) omb невсклоннаго сна, и ежели непреодолимый сонъ человъка клонишъ. Также ежели кактя нибудь пашна, съ горячкою раждающійся, кроюшся, и не скоро на ружу выходящь, или нечаянно спрячушся. Вредны бывають [инъ френитиде] т. е. во время вожжентя перепоноко головныхо, когда человоко будто бы отоб пріумноженія и усилившейся горячки безумсшвуешь или бредишь (\*) Почки и пузырь повреждающь, и для того ежели въ сихъ уринныхъ проходахъ камень или болячка находипься будепь, по ихь упопребляпь не надобно. Ибо случается, что не только отв внушрь данных , но и снаружи приложенных , и долго не опнятых , пузырь портишся, так , что человъкъ съ крайнею болью мочится, а иногда съ мочою в кровь шечешь. Отв такого случая пособте есть вв молокв парномв, или вв миндалахв и вв съмени маковомъ, изъ нихъ съ водою полченыхъ сокъ вли како называють эмулсто, долается (124) (\*).

<sup>(\*)</sup> Смотиры багливівву практику мед. Кв. 1. в Операхів втр. 102.

§. 939.

Заволока [септацеумв] имя себв пртобрвла отв щетины, [а сепись] понеже вь старину Авкари волосы из хвоста конскаго кв тому употребляли. Она есшь болячка, двлающіяся на кожв, колюрую или перспами или щипчиками приподняв , иглою широкою и плошною вогнутою или ножичком и другимъ инспрументомъ на скрозь прокалывають. А продовать скрозь болячку надобно нишки шелковыя вь нъсколько разь сложенныя и такъ ссученныя будто бы одною казались. Сія нитка так в ссученая или тотчась вы ту иглу, которою кожу прокалывають, продовается, или когда рана ножикомо будено проскрозь рану уже совершенно забланную проволакивается. Мы вв книгахв еще находимв, что древніс кЪ пому желЪзцо раскаленое упопребляли (\*). Нишку эту подважды во день передергивать тако, чтобы вь болячку приходило мвсто чистое, а другое гноемь замараное мбсто отрбзывать должно. Оное мбсто, котторое вь болячку вдергивается, еще лькарствомы обмазывать можно, кв произведению гноя, а пришомв болячкр садно двлать, способнымв. Когда вся нитка издержится, тогда кр самому концу старой нишки. новую свъжую нишку привязащь должно, или новую опянь иглою тупою продоть.

(\*) Почти до ГИЛДАНОВЫХЪ времень. Смотр. сто т Примыч.

§. 940.

Эши болячки по большой части на запылк дваношся, а на других выбстах родко. Новоторые иголку и нишку вы длину продовають, что кажется пру-

шрудно заблать да и больно, другіє попереть межь зашібикомь и вторымь позвонкомь. Третым намскось (\*). Доколь еще инструмента не вабнешь кожу перстами приподнять, и мібсто чернилами назначить должно.

### (\*) Смопр. у ТЛАНДОРПІА віз помянут. міст.

#### §. 941.

Сте лъченте, хотя сурово кажется, однако требуется при долговремянной, и которой никакими инными лъкарствами вылъчить было не можно. Глазной бользни, также, когда от других погрътностей; при начинанти бользни подтока, или темной воды, зрънте очей будеть портиться, сверх того от в водяной бользни головной, от детарга, т. с. не всклоннаго сна, и гдъ мокроту и вредную матертю долговременнымь и великимь загнаивантемь истребить бываеть надобно.

# СВИЩЪ или НОРА. фистула.

§. 942.

Фистула, которая двлается изв абсцесса т. е. мирья безверхушешнаго, есть болячка глубокая, узкая и мозолистая. Ибо болячка узенькимы горлышкомы начинающаяся глубоко проходящая, и внутри дупло свое разширивающая, ежели безв мозолей будеть, хотя многіе ее также кв фистуламы причисляють, пазухою [синусь] или болячкою пазушистою [улкусь синуозумь] называется.

(\*) Смотр. рбчь мою о фистуль слезной 1724 года. болячка великая, а не глубокая, однако же край жестийе и мозолистые А а а 2 имбю-

имбющая, болячкою мозолистою называется. болячка безь мозолей, по Гречески колтос, а ежели мозоль вы ней будеть отсуу к называется. Смотр. у Горрел Туть же сличи ГЕНР. СТЕФАН. Експоз. Вокаб. Мед. стр. 377 и 478.

#### **943.**

Мозоль [каллусь] оболочка есть бълая, или блёдная, жесткая, чувства въ себъ неимёющая, такь, что и спичкою тронутая, боли не дълающая. Она родится от различных мокроть изъ болячки изтеклющихь, изъ оныхь, ежели они не вытираются, и болячка не вычищается, будто бы иль осядаеть, и къ болячко прилипаеть, а на послёдокъ толще и жеще здёлавшись въ мозоль притворяется.

#### §. 944.

КакЪ фистулъ такъ и болячекъ (893) собственное мосто имбется во жиру. Однакожо когда глубже и до других в часшей пройдушь, напримърв до мяса, до плевь, до хрящей, до косшей, шо и оныя повреждающь. А впрошчемь многіе роды ихв имбютися, котпорые межь собою не мало разнентвія имбють. Нокопорыя подо кожею поперечно идуть, другія прямо внупірь вдуть, нівкопорыя недлинны другія длинны, и глубже проходять. Одно проєтыя или одинакія, другія многочастныя, котюрыя св наружи одною дирочкою начинаютися, а внутпри на мнотія пазухи разділяютися. Одній прямыя, а другія сы кривулинами и виншовашыя. Одн внушрь жиру или мяса кончатся, другія до костей или до мяса прожодять. Иногда внутрь, вь грудь, вь брюхо, вь кишку шакже вв составв проходять, и дуплястыя сти мвста прорывають.

§. 945.

#### 9. 945.

Когда спичку в фистулу опустинь, по узнать можно, куда фистула идеть, и какь глубоко проходишь. Ежели же фисшула будешь внушрь жиру и мяса проходишь, надобно, чтобь всь мышки подль лежащія, недвижимы осшались, когда спичкою проба двлается, а ежели будуть двистве свое имвть, то будуть пазухи притискивать, и не допустять, чтобь вь пазухи спичка прошла. А понеже вь винтоватыхы фистулахь часто различные выгибы находятся, копорые Авкарь не скоро можеть изследовать и сыскать, надобно вв то время, покуда изследуетв, больнаго шакв и инакв класть. Также знать можемв по количеству гноя, какая фистулы величина, изЪ которой сжели больше течеть, нежели какь бы изь небольшой и просіпой шечь надлежало, пошому великія и многія пазухи тутів разумівются. Еще и поколичеству воды или другаго какого полосканья насосомь вь фистулу впускаемаго, сколько вь нее входишь, оной величину знашь можемь. Ежели цазухи подо кожею идуто , и мозоли имбюто, оныя приложа персты кв півлу чувствовать можно. Часто случается, что вродино разв фистулы изследовать не можно, развъ долго и нъсколькокрашно будешь пробовать. Когда уже фистула будеть разрывана, и пазуха ошкрыша, а изв нее другія пазухи, и будпо ручейки будушь произходишь, оное узнашь пошому можно, что очень маленькой и світленькой нійсколько приподняшой кружек во окажется, то будетв новую пазуху значить. Такая пазуха временемь такь узка бываеть, что ни весьма тонкой спички просунуть нс можно,

§. 946.

#### **§**. 946.

Также когда спичку въфистулу опускаемъ, то и знашь можемь, какь далеко она прошла, и по которое можето вредить. Ибо ежели кончикомо самимь ощупается мягкое мьсто, и немощной человъкь боль почувствуеть, то порокь между мясомь находишся, и мозоль еще неокропла, которая больше ошпрядываеть и безбользненна бываеть. большая упругосны бываень, когда фистула до кости проходить. Тамь ежели спичка поскользнется, то кость еще плевою накосшною прикрыша, и еще червошочи-ною неповреждена, ежели же спичка съ мъсша не здвигаешся, на которомо остановилась, и ежели подо кончикомо ея не ровно и шероховато будето, то кость уже повреждена, и она уже червопочиною испочена. А притомъ полугной [санізсь] изъ фистулы текущей представляеть намь, какін часты изъъдены (897).

€. 947·

Какв напримбрв изв многихв чирьевв безверхушешныхв и изв ранв болячки двлаются (894,895)
такв глубокія пазухи и болячки, и особливо вв жиру
бывающія вв фистулы претворяются, а то самоє
отв подобныхв себв причинв случается; Когда болячки не хорошо вычищаются, и вв нихв или никакихв, или легкія, или весьма острыя лівкарства
кладутв, или кв нечистой болячків прикладывають
другія вещи изв спирту составленныя, или край у
болячки пряжею, кнотами, суконками и обвязкою
притискивають, фистулы дівлаются. А еще хуждытія
болячки бывають и св большею трудностію очищаются, когда на тівлів худаго сложенія случаются.
что

чино изъ прежденисаннато разумъщь можно (894) у оныя шакже скоро весьма фиспулами дълающея.

#### \$ 948.

Астко изабчить можно фиструлу свъжую, простую, и которая подъ кожею проходить, а притомы много пособствуеть піблесное состояніе, ежели человый молодой, здоровой и сильной будеть; Ежели же фистула глубоко идеть, и оная кость, хрящь, плевы и жилы сухія вредить, или, ежели къ составу вы жилу быощуюся, или вы жилу кровевозвращательную вы желудокь вы горло дыхательное, проходить, ежели вы дуплястое мысто, вы грудь или вы брюхо проницаеть, сы трудностью немалою залычвается, а часто и неизлычма бываеть. Не легко и ту можно залычть, которая вы мысть междупроходномы остается, послы вырызанія камня изы пузыря. Также весьма худыя фистулы, которыя вы кишки проходять (§. 674, 841).

#### §. 949.

И их в лбчить таким в способом в надобно, как в болячки (900). Гд же очистить надобно фистулу и раною св жею зд влать, должно мозольность из в нее изкоренить. Оная или ножиком вырбзывается, или сильными лбкарствами выправливается, пока болячкою чистою и со вс в сторон в ровною не зд влается. Иногда, как выправить мозоли бывает в не возможно, искореняется таким возоли бывает не чком оную надръзывают и прикладывая как в вдк я, так в мягчительныя и гноепроизводныя всщи размягчивают в мягчительныя и гноепроизводныя всщи размягчивают в сторон в сторо

§. 950.

#### **§.** 950.

Абкарства мозоль искорсняющія, не другія какія, но сильнійшія изі пійхі , которыми болячки очищаются (901 до 910). Между первыми почитается спиритусь сались аммонтаци (907). Есть также другія нібкопюрыя лібкарственныя дійствительныя смітенія. Ко многимо пластырямо, на примбрв діасулфурись руланди, сшикшико кроллін, ярь, квасцы жженыя и другія сильно бдкія примбинивающь, и оныя вр жару засушивающь, и скапывающь. Пъсшики сїй ділаюшь шакь, чтобь сь одного конца быль востренекь, а сь другаго попюлще, и оныя тоненьким в концом в самую глубину фистульную вкладывающь, тамь онь мягки двлаются, и растаива-ють и напоследокь мозоль сведають. А понеже сти ле-карства, хотя растаивають, но не завестда до самаго дна фистульнаго и до другихь глубоко проходящихь пазух в достають, нъкоторые Авкари различные ликворы составляють, и сифономь или насосомь вь фистулу вливають. Есть и такте люди, которые различныя составлентя мастей употребляющь, и оныя намазываючи на кнопы и на пряжу въ фиспулу вклалывають.

#### §. 951.

Ежели же фисшула до кости какой прошла, и кость уже повредилась, все лочение излишнее будето, ежели все то, что ни попортилось на кости, прочь не возмется. Сте часто случается, когда поврежденное тироко, или глубоко будето, и довольно его открыть не возможно, весьма трудно и ни когда никакимо способомо здолать того не возможно; тактя и фисту лы залочиваться не могуто.

§. 952,

# 9 952.

тильночувствительнаго мбста проходить, которое и по анатоміи и по мокроть, изь фистулы истекающей, и по самой больности знать можно, то опасаться надлежить, чтобь оть таких острых лькарствь оныя части большаго вреда не получили. Вы таких случаях баких и сыбающих лькарствь употреблять не надлежить, а больше пособствують лькарства, которыя болячку сущать, аква кальцись, аква фагаденика, эссенція сукцини элеми и мастихись. Сти смолы сы терпентиномы и сы желикомы янинымы смышваться, и вы фистулу впускаться могуть, и оть оных иногда мозольность, сжели невелика будеть и нетолста, изчезаеть.

#### **§.** 953.

Ежели фиспула подв кожею поперешно идетв, и сежели длинна, а больной рвзанія бояться будетв, ввоюную спичку можно всунуть, и фистулу вв другой сторонів надв толовкою стичкиною прорівать. Скрозь фистулу продіть можно тряпочку ліжарствомів пристойнымів намазанную, которую повседневно и передергивать, доколів не здібластся чиста пазуха, а каків здібластся чиста, оную, каків рану, залібчивать, (привн. §. 478). Ків сему дібиствію способно есть орудіє Петитово, которымів и пазуха вів другой сторонів прокалывается, и тряпочка свободно продіввается.

(\*) Ле Троакарь а Контровертнорь См. ГАРЕНЖОТЬ і стр. 391 ф. 2.

§. 954.

Однако в рук тораздо большее и изв встин в тораздо в тораздо в тораздо в тораздо в тораздо в торая порыя

торыя ръдко въ самое дно фистулы и въ пъснъйшая их в пазухи проходять. Ибо ежели фистула одними явкарствами чистится, и вв ней нвито испорченов оспаненся, чню частю и случается, оная или не можеть заживать, или спірупь, хотя бы наведень быль. вскорб опяпь прорывается. Того ради скорбищее и полезнівищее дівло есть, спичку жолобоків на себів пмівющую віз фистулу всунуть, и фистулу по этой спичкъ прямо разръзапъ. Но должно всъ пазушки изсл Довашь, и ежели оныя внушрь идунів, и глубоконизходящь, оныя пакже ноширы на двы или больше линіи прорівать, чтобі самос дно пазухи предів глазами и предв руками видно было, изв котпорато мозольность ср меньшимр шьм томр и ср обучтего осяопасностію истребить можно. Ежели фиспула поперегь идеть, и на другомь конць выходу не имбеть, вь оную впускають спичку, кончикь острый имбющую. Сею спичкою на другом в конц в фистулы кожа прокалывается, и по той спичко кожа и все мясо, сверхь фистпулы находящееся, ножичкомь разрызывается. Изобрътены и другіе роды ножичковь, между котпорыми и тоть, конпорый будучи скрыны " сь боку выдвигается (\*).

(\*) Ле бистури каше у герніэрь См. ГАРЕНЖОТЪ Т. г Гл. 7 Арт. 3 стр. 232 и 243 Сей ножичеко носколько перемонило См. СЕНФФІЙ , смотр. фиг. 17.

# 9. 955.

По разръзани же фистулы мозольность такжевывесть должно, которая изъ фистулы или со встмъвыръзывается, или ножичкомъ, а лучше ножницаминадръзывается, понеже отъ сего большее вожжение из загнаивание произходить, или лъкарствами къ томуспоспособными прижигается, или помаленьку събдается. Скоряе лъченте произходить, когда ножемь туть дъйство бываеть. Однакожь и лъкарства употреблять не отмънно надобно бываеть, ежели нъкоторая фистула внутрь проходить, куда ножикомь достать безь опасности не возможно. Древнте мозольность раскаленымь желъзомь прижигали.

# §. 956.

Мозольность хотя вырвзана, хотя выправлена будеть, и кровь чистая покажется, однако вы пазуху класть надобно сухую пряжу, дабы при худомы льчени край зальчиваяся не срослись. Пазуха, какы другія раны, льчится, покуда струпы не здылается. А припомы надобно наблюдать и пів лькарства, которыя внутренніе соки тылесные очищають. Сій лькарства особливо надобны, ежели фистула оты погрынности во всемы тыль находящейся, здылается, или ежели она вы тыль худаго сложенія случится.

# СВИЩЪ СЛЕЗНЫИ. фистула лакрималисъ.

# §. 957.

Имбются еще многе пороки выпыхы протокахы, которыми мокрота вы ноздри протекаеты такая, которою глаза натурально обмачиваются, чтобы не обсыхали. Оная мокрота изы различныхы источниковы вы глазы впадающая, вы глазу поды выками скапливается. Тонкая самая испарина идеты изы плевы той, которою и выки (\*) и глазы и плена роговая (\*\*) покрываются. Чистая самая, но гораздо б б б 2

изобильной шая, мокроша изо большой жалбай безоимянной прошекаето скрозь проведенныя, однако весьма узенькія трубочки, котторыя ко воку верхнему прилотильноти, и до самаго хрящика его протягиваются (\*\*\*). Сія мокрота, ежели будето преизобильна, и пощекамо потечето, именемо слезо называется. Нач плываето жиро изо желбаю подло хрящевыхо воковыхо краево положенныхо, котторыя по имени изобротателя: Мейбоміа, Мейбоміевыми и названы.

(\*) См. у ВИНЗЛОВА въ Анаш. Т. 4 Ч. 2 б. 21б. (\*\*) у ВИНЗЛОВА шамже и въ Ком. А. Наукъ К. 1721 сшр. 417.. (\*\*\*) у ВИНЗЛОВА шамже б. 17б..

\$. 4958.·

А которая часть мокроты сей чрез испарину не испражняется, та прямыми дорогами в ноздри проходить. Вы куткы глазномы внутреннемы подлы выковых рящиков дев почки видель можно; оныя: точки устыица путей вы выкахы находящихся, или: протоково слезныхо; то протоки во кутко глазномо спіедшеся во пространнівищее пріятелище, которос мвшкомв слезнымв называется, впадають. Вв сте пріятелище мокроша низпадаеть движентемь и поворачивантемь, какь выковь, такь и самаго глаза, протнанная и будто бы низверженная. Не мало сему слезному движенію пособствуеть мясцо, между протоками слезными вы томже самомы глазномы уголкы лежащее , и кb которому передняя тоненькая пленочка, будшо бы луновашая, прицепляется. Ибо сте мясцо не: допускаеть слезамь во внутренных кутокь глазной шечь, котторое течение бываеть, ежели оно отв болбани сведено будетв, или чрезв худое лёченіс: вырізано. Мясцо: сіс. жесщко: и волосащо, колосами:

сами окружено, которых волось должность есть ежели бы нращо сахой и заскоролой мокрошы вр. глазу случилось, препяпсивовать, чтобь оное на тротоки не попало, и пречентю мокропному не воспрепятствовало: Мотоко слезный привязывается ко передней споронв коспочки слезной, вы копоромы мв. спір оная косшочка, маліохонкую мышку ошр косши, ровной начинающуюся имбеть, которая дъйствиемь своим в кажешся движентю слезному в ноздри пособствуеть (\*): Стя косточка будучи тоненькая и весьма: сквозная, на двб часши нБкошорою линБечкою и внизь низходящею, раздрияется: часть косточкина: затная ср. косшолкою ровною, косши рршешообразной: совокупляющаяся, кв ямв глазной принадлежишь, а вв передней жолобоватой, мбшоко слезной лежито, который к показанной линейк , буд по бы связками н вкакими, пленою накосшною привязывается. Сте пртя: шелище слезное, будучи в в том в мот пространно, опять уже долается, и закорючившись и назадо нбсколько склонившись, на низв опускается. ваепся он в же каналом в носовым в, который в диру подъ костью челюстною съ нижней стороны ямы глазной находящуюся вв ноздрю проходишь, гдв подв костью вихорною нижнею кончится.

6 6 6 3.

9. 959.

<sup>(\*)</sup> КОРНИЛІЙ В. РЕВЕРГОРСТЬ описываеть вы диссер. о Ягилопе, изданной вы лейдень 1738 года, что оную мышку нашелы Джары дю верней.

<sup>(\*\*)</sup> Смотр. АНЕЛ. методь де терирь де фистоль лакрималь у біанха диктось лакрималесь новось, и его критику у
на МОРГАГНОВУ Прот. б; присовокупи о фистуль слезной диссертаціи ЛАВРЕНТІЯ ГЕЙСТЕРА, о способь льченія фистуль слезмыхь изданн. вы Алтд. 1716 году; мою вы Липсіи 1724 году ЮГ.КАСП. ШОПИНГЕРА вы базил. 1730 году.

#### §. 959.

Опів многих в причин в влаться может в тослевы по эпим в дорогам в иншть не могуть. Иногда клейкая мокрота в в них в останавливается, иногда каракатица [полипусв] ноздрю наполняющая, внутри мокрот в низтекающей препятствіем вывает (\*).

(\*) Смотр. у АК ДРАНА Ч 1. Примбч. 6 стр. 42.

#### § 960.

Однако гораздо чаще случается, что сіп слезные протоки от вожженія распухають, и тімь, чтобь слезы не протекали, препятствують: Ибо они будто бы изь двухь оболонокь составлены, между которыми плева клетчетая имбется, и внутри жельзы имбють (\*); который случай не мало кь тому причины подаеть, чтобь и сій части кь вожженію были склонны. Чаще оное вожженіе претертівають люди такіе, которые плоскія и поклятыя ноздри имбють.

(\*) Смотр. у ВИНЗЛОВА тамже 6. 349 и у РЕВЕРГОСТІА зпамже гл. 1 стр. 19.

# §. 961.

Многія имбются причины, отв которых вожженіе произходить можетв. Чрезв опыты познано, что сій пороки часто послб воспы и послб глазной болбзни дблаются. При начинаній воспы и кожа и глазв самый почти завсегда вожженіе имбютв и рдбютв; а при худой востб обыкновенно случается бдкая санізсь, которая какв другія мбста, такв и сій пути свбдаетв, и вв болячки приводитв. Вв болбзни глазной гноючей тожв самое дблается отв слезы горючей и бдкой, которою имогда плотная на щекахв кожа свбдается, и отв которой оныя тоненькія пленочки вожженіе получаютв (289). Иногда же

футом футо ощр сихр примина дв оняхр прохомур изветых мясишка на грибе похожія раждающся, которыми они півсны ділаются. Всів сін приключенія наибольше усиливающся, когда человъкъ худаго сложенія вывленів, и онв францусскую или цынгошную бол внь имвеши. мее времиение изсто нав самой нупцои н ошь самых косшей начинается, сжели около косшей смрадныя болячки бывающь да и шь попорченыя кактя обыкновенно случающся, когда во ноздряхо сань (озена) бываеть. Вь кожь также надь пріяшелищемь слезнымь случаи быть могуть, ибо различные волдырки, вереды, чирышки безверхушешные, опухоли вь плень сооственной своей заключенныя (758) раждающся, ежели рожа или сама отов себя, или иногда у людей путешествующих в отв несносных в жаровв двлается. Ежели отв какого ни будь удара снаружи приключившагося сти мівста досаждены бываюців, и вожжение получають, и оть того приятеляще слезное угнеплается. Ибо слезы, которыя в в ноэдрю пройшить не могуть, вы мышечкы остантся, и напослыдокр по природр своей и ошр шрчесной пепчоши портнятся, остры дівлаются, плевы свівдають, и бомики производящь.

# 6. 962.

Знать же можно, что сти протоки так в заражены и вожжентем в или другою причиною сптенены и зжаты, ежели скрозь точки слезныя мокрота св флегмою смбтанная, вв глазв, да притом внепрестанно мокрая течетв, и будто бы св стремлентем выскакиваетв. Это само собою обыкновенно бываетв, когда ся великос множество вв пртятелище слезное стечется, или когда она остра здблавнице.

оное пріятелище кусаеть. Ибо от сих случаевь нижняя оболоночка, а можеть быть, и маленькая оная на ней лежащая мышка (958) скорчиваются, которыми мокрота оная сюда стекціаяся вонь выбливается. Также часто сіе случается, котла больной кашлесть также часто перстомь выдавливается, ежели пріятелища слезнаго перстомь выдавливается, ежели имь кожу сь наружи нісколько посильняе подавищь: ибо ежели порокь или порча не далеко прошла, оная глазами невидна, понеже ти опухоли нібть, ни кожа не попортилась, ни болящій боли не чувствуєть.

# **§**. 963,

Прилъжно разсматривать надлежить мокротуюную, которая из глаз , или из точек выжимается. Ибо она, ежели на слезы походить, тонка немножко, а притомы сы былою флегмою смытана, то разумытся, что бользные еще начинается, и слезные пути излегка болять, а еще не сильно повреждены. А ежели мокрота течеть, все противное прежнему имбющая, оная показываеть, что оное зло уже глубоко и широко разошлось.

# \$. 964.

Не весьмажь и прудно сей порокь лычить, и ежели онь свыжь и одинакь ежели всякому вреду и бользни подлинное и собственное имя дать, и онь еще фиспулою названь быть не можеть (941), дослы какь АНЕЛЛЬ спичку и сифонь нашель, которыми все то, что вь сихь путяхь залегло, очистить можеть, уже дыстве ножемь не нужно стало. А габ св начала не хорощо, сь нимь поступлено бываеть, и болячка застарыется, оная мышечекь слезный сыбдаеть,

съблаеть, ширъ распространяется, а напослъдокъ мозольностью обводится, и въ подлинную фистулу претворяется. Кость подъ симъ лежащая, иногда отв худой болячки гнить начинаеть. Очей эръніс также напослъдокъ тою острою матеріею, которая въ точки вытекаеть, немало повреждается.

#### §. 965.

И так в лайнение сперва начинается, в одно устьице или как в говорять в одну точку слезную спичку как в я сказаль, АНЕЛЛОМ высканную, опустить. А спичка, которую в точку слезную опускать, должна быть серебряная на всколько закарюченая, гладкая, с в одного конца потолще, а с другаго по тон в, и с маленькою головочкою, чтов путей оных в непопортила.

# §. 966.

Челов вка на скам вечку посадиль. Лвкарь одною рукою большимъ и указапислынымъ перспами въка распялить и ихь ньсколько кь вискамь поотведеть, такЪ чтобъ оныя точки или устьица, глазами видъть можно. На верхнемо въкъ во точку, хотя проходо ея длиннве, но излучина меньше, легко спичка всшавливается. И для того во оный проходо не тако силою, как в поварачиванием во вств стороны спичка впускается. Когдажь до мышечка слезнаго придешь, оную спичку нъсколько наклонишь надобно, отв чего она скрозь півсный проходь вв ноздрю идущій пройденів. Ежелижь что нибудь внупри препяпствовать будеть, по спичку несколько посильные посунуть, чтобы скрозь ноздрю прошла. Ежели пушь будешь свободень, побольшой часши нвсколько возгрей а иногда и крови изв ноздрей шечешв. 6. 967. Ввв

Digitized by Google

# §. 967.

И так в отворивши путь спичку и всколько развы надобно подернушь, и опящь воно вынушь, а во почку слезную принаровины и всшавины маленькую насосную шрубочку, Онымо насосцомо во пріятислище слезное впускаения ликворь, которымь міста болящія віз немь имбющися опаласкивающся. Ликворы похваляющь писатели шакіе и другіе, кто что упонребляль и чемь кому выльчить удалось. Хорошо двиствуемь соль шепличная св водою желбэноправною [саль пермарумъ кумъ аква вербене ] распущеная. А гдъ 60лячки бывающь гнусныя вы шакомы случай унопребляения вода изврсиная ср сруппьою , камфорою в съ сахаромъ разведенная. Надобножъ чтобъ ликворъ быль очень свыплой и жизкой, чиобр онр могр проиши въ прубочку маленькую ; а наконецъ нъсколько примінивань можно воды ранной [акве вулнерарте]. Кажешся мыв, что лучше ликворь вы точку нижняго въка впускаль, чтобь онь не внизь но будто бы поперегь вы точку слезную проходиль. Вы то время какв ликворв изв насосца выдавливается ... что указательным перстомь двлается, мизинцомь и перспитвымъ перспомъ на щекъ оперепься. Такое лвчение ывсколько разв вв день повторять, и такв долго покуду болячки не засохнуть, и никакая мокропа изъ пупей слезныхъ, хошь бы персшомъ подавиль не пойдешь.

# §. 968.

Сей лібченія способь, оть многих презираемый; вы сихь случаяхь опробовать должно, но вы немы рыдко и развів только неискусные или мало вы діблів своемы упражнявшіеся, обманываться могуть. И боль

боль не великую причиняеть, сжели св благоразсмотрвніемв и св прилвжностью надлежащею спичка опускаема будетв, чтобв ею путей по которымв опускается неоцарапить. А ежели иногда двло и не такв благополучно двлается, что у людей носв поклятой и весьма плоской имвющих вобыкновенно случается, однако бвдствія ни какого опасаться оттого не должно. Но сего лвченія опытоввідылать не надлежитв у человвка немощнаго и укотораго худое твлесное сложеніе, и доколь глазная боль [офталміа] сатв [озена], или другая болвзньотв которой сей вредв родился, со всвыв не будетв излівчена. За преизлишніве я поставляю туть присовокупить то, будто кв сему нужное, что пищу и питіе употреблять порядочно, умівренно, и вв которомв ни чего бы остраго не былю.

# §. 969.

Но габ слезное пріятелище не проходно св наружи опухолью подымаєтся, тамв другимв способомв лівчить надобно. А что мівток в слезный распухв и не одна кожа, оное по неложнымв примівтамв узнать можемв. Ибо опухоль по большой части безв вожженія бываєтів, оная опухоль какв перстомв подавитів, опадаєтів, и немножко слезы св флегмою смівшанной изв точекв слезных выходитів; но вв короткое время опухоль опять подымаєтся. Нівковюрые сей родів болівни килою, водяною болівнью мівта слезнаго называютів, ежели на пути вів ноздрю проходящемв, нівчто препятствовать будетів, и отів того и отів скопленія мокроты пріятелище слезное раздуєтся (\*). Ежели такая опухоль будетів св вожженіємв и ків загноснію клониться будетів аухілючь в в в 2 называется, но такая опухоль обыкновенно жестка бываеть, и от перспа давящаго не подается. Случиться также можеть что вы кожы нады мысмы слезнымы пухлинка заблается, которая получивы вожженте и натянувы кожу, оный сильно давить, такы что поутысненному пути слезы течь не могуть.

# (°) Смотр. АНЕЛ. де л' гидропизі дю кондюнть лакрималь.

А что, и пріятелище слезное не засорилось проходо имбеть, хоть оно и распухнеть, знать можно, сжели слезамь ничто не мышаеть вр ноздрю протекать. Тожь самое и спичкою можно узнать, ежели ни вочто она не будеть опираться, когда всавываешся. И пошому знашь можно, чшо плены онаго пртяпелища, или мібшечка опів удару наружнаго или опь другой какой нибудь причины, здвлались слабы. Вь шакомь случав очень прильжно разсматривать должно самую опухоль, ціблаль она и сь кожею сходналь, или испорчена, и жосшка здвлалась. Ежели. не будеть кромв того ничего попорченаго имвить, от оной иногда можно избавиться одном придавленісмв. На шакую опухоль бумага разжеваная сврая, а на нее полешыя и многія суконки накладываются. сверхв же того кладется обвязка, или орудіє кв пому выдуманное (\*); эпо все чрезв нвсколько дней: на ней оставлено быть должно. Но вь такой посшупкЪ умъренность знать надобно, чтобъ излишнимь давлениемь вовсе слезь не остановить, и не причинишь бы хужшаго зла, когда плевы одна св другою сроступся, и заслібпятіся пуппи по которымів слезы напередь шого хаживали. При всемь шомь momто пчась сприцовать насосцомь вы пути сій : аква веронице вербене, гиссопи, и инными, которыя по ныскольку вякуть.

# (°) Смотри лиссертацию мою о фистуль слезной фиг. 3. 9. 971.

Ежели же мало успрху такимо образомо завръзапь надлежишь. Оное свобо но заблапь можно по всунутой въ точку слезную спичкъ маленькой (965) и ножичком в маленьким в серповидным в; а притом в въ то время какъ ножечкомъ ръзапъ начинастся, надь опухолью на выка положить можно перств руки и вся вы глазиторонилась, и вся вы глазить, и вся вы глазить не поворонилась, и вся вы глазить на поворонилась на поворон не вышекла, и чрезв то опухоль не опала. Рану прикладывая удобныя кЪ шому лЪкарсшва заживляшь такв, чтобв плены отв онаго струпа сволоклись, и пріятелище ссіблось. Однакож в стараться надлежитв, чтобь оный протокь очень трсень не заблался, и чтобь слезное течение чрезь то не пресъклось. Наипаче туть пособствуеть спичка, которая тотчась тупь всавывается, и обвязка, или оная махина, кЪ писнению мъщечка изобръщенная (970), снаружи накладываемая.

# **5**. 972.

Не другимъ какимъ способомъ лъчипъ, и по когда слезное пріяпелище дикимъ мясомъ, или мясщомъ зароспенъ, (960) или, когда чно ниоудъ другое заляженъ, и буденъ препянствовань спичкъ, инда пройшинъ. Ибо и въ шакомъ случать мъщечекъ проръзывань должно, и спичку проръзанною раною въ проходъ оный, который изъ къщечка въ ноздрюва в в з

проходить, вставливать. А когда мяситка испразднены и събдены будуть, тогда рана зальчивается.

# **§**. 973.

Но ежели уже слезные пупи изъблены, по въ ближних в частиях волячка, а по приключении мозоль. носіпи, подлинная фистула Долается. Да и фистулы сея многіе виды имбются. Ибо иногда болячка подв кожею еще цвлою бываетв, иногда оную вв уголкв ошкрышую глазами видошь можно, и сей послодній родь αιγίλωψ собственно называется. Иногда другое, а особливо в костях в повреждение, то есть гниль, случается. Толькож по количеству и качеству, оной мокроты, которая сама выходить, и перстомь выдавливается, и по опущенной, Анелловой спичкв, или вв природныя оныя сихв путей устьица, или в опворенную болячку, узнашь можно, какв широко распроспраняется болячка, заблалась ли уже въ ней мозолность или нѣтъ, а притомъ кость въ низу находящаяся по събденти плевы накосшной испоршилась ли.

# 9. 974.

Подлинной же Фиспуль слезной пособить не возможно, ежели не упортебиты вы ней труднаго онаго дыла и сомнительнаго лычентя, чрезы которое приятелище слезное вынуть, болячку очистить, и проколовы и сохранивы новый вы ноздрю проходы, слезы вы него провесть надлежиты. Но сте лыченте ни молодому, ни старому, и никакому человыку, который болены и худаго сложентя не годител да и отвыдывать покущаться не должно, ежели больной застарыную, сильною, и ежели острую и почти негость

престанную в рголов боль, имбеть, и ежели глазь гноемь заплываеть. А притомы у всякаго челов как кы дыланію такой операціи стівшить отважное дыло кажется, ибо конечно не рыдко оная обманываеть, и послы того дыйствія у ныкоторых изы глазь слеза завсегда быть. А что переды дыйствіемь онымы, за нысколько дней больнаго кушаньемь, кровепусканіемь, и слабительными приготовить должно, изы вышереченных разумыть можно. Вы протчемы же все то туть надобно, что сильно раненымы принадлежить (389, 390, 399, до 402).

# §. 975.

Авчение такимь образомы произходить: суконку обмоча вы ликворы выние от меня показанный (292), положить на оба глаза, и обвязкою обвязать. Человъка посадинь въ свъщломь мъсню, пронивъ свъща, так в чтобь зыство зручной метикр поливр соченаго нъсколько выше сидъль. Сь зади пособщику сильному руками велёть голову держать, чтобь она не шаппалась. Кожу ръзапь на луну серповидную по-хоже, чипобь рога къглазу шорчали. Начинаешся ръзанте у кореня носоваго надо півмо мівстомо, гдв сухая жила мышки круговой кв косши, а особливо кв пюму опроспку, который отв кости челюстной кв бокамь носовымь идеть, приростаеть, оканчиваетсяжь разрівав на половинів віжа нижняго. Кожу лучше рівзапь, како ее перспами другой руки наплянешо и выпялешь. Но как возможно стараться должно, чтобь часть нібкоторая кожи, во уголків, гдв віжа одно св другимъ сходятся, цъла осталась. Ибо ежели оную перервжешь, прижжень, или лвкарспвами справишь,

дБлаепіся видо піси (582), чего ни чёмь вылёчить не возможно. Этой ошибки опасаться не должно, ежели сухую жилу мыйки круговой переріжень. Не надобно повредить жилы кровевозвращательной, вы углу внутреннемы глазномы у кореня носоваго идищей. Ежели же се повредишь, или паче чаянія изы раны много крови течь будеть, то дійство свободно оставить можно, и кровь, приложа пряжу и обвязку остановить.

# (\*) Смотр. ВИНЗЛОВЪ о жилахЪ кровевсзвращательныхЪ 5. 88. \$. 976.

Когда же кровь остановится, все пріятелище слезное разрівать, и сколько возможно воні вырівзать. Ибо, ежели поврежденное тупі останется, 
то случиться можеті, что мокрота послі ліченія 
ві него будеті скапливаться, ві немі будеті стоять, 
и испортившись, около лежащія міста, опять будеті сібідать и болячки ділать. Счень хорошо ежели 
вовремя вырізыванія его, спичка Анеллова віз точки 
слезныя вставится такі, чтобі ея кончикі віз рану 
вышелі. А притомі слезное пріятелище, лапиде инфернали, вытравлено быть можеті, однако смотріть надлежиті, чтобі другихі частей, а особливо самаго 
глаза онымі не повредить и оныхі проходові устьшца заживляючи не запворить.

§. 977.

Напослідові раздвинувши кожу, а пришомі и плеву оную, котторою кость покрываеттся, кость ноготьную, віз томі місті, гій я сказазі, містечекі слезный лежиті (958), проколоть надлежиті, и путь слезамі зійлать, по котторому бы віз ноздрю протекать могли. Всякимі орудіємі или желівцомі ко-

конець умбренно полсшенькой наполобіе сваи завозпреный имбющимь, коспь прокалывань можно. Способень кв тому буравокь, которымь другія кости обыкновенно просвердливають (592, 2), также спичка завостреный жолобок имбющая (953). Орудіями, н всколько полстыми, и не острыми, и другими отв н вкоторых в похваляемыми, ежели кость будетв прокалывана, то оная, понеже тонка и рабіка, вся разламывается, такв, что и плева, которою ноздри изнутри прикрываются, очень раздирается. Опасатьсяжь должно, чтобь вь сихь містахь, а особливо вь ямів глазной, котпорая великим виром взнаполнена, великое вожжение не заблалось. Ибо како много гною адблается, то мокрота внутрь ямы глазной осядаеть, вь жиру даль проницаеть и вь близи лежащія части еще здоровыя извядая пазушитв, что иногда и глазв лопается. И для того не надобно употреблять оных орудіи туповатых в, и вновь описанных в, которыми вся кость ноготная не так прокалывается, какъ въ ширину разламывается (\*).

(\*) Между сими то есть, что в Лисс. о фистуль слезный ивкогда я нарисовать вельть фиг. б. Также клещики кривыя ЛА-МОРІЕРОВЫ См. в І. К. А. Наукв 1729 году стр. 590.

#### §. 978.

А въ пропиемъ когда орудіе въ дъйствіи будеть находится, поварачивать его должно чтобъ оно спереди къ отростку кости челюстной, съ боку у носа идущему, и чтобъ позади кости слезной къ части ровной кости ръшетообразной не прошло. А притомъ орудіе такъ клонить должно, чтобъ оное наискось внизъ и къ зади внутрь шло, ибо опасаться надобно чтобъ имъ перегородки носовой и костей въ

носу находящихся губковатых в, как в верхних в, так в нижних в не повредить. Ежели орудів в в прямь на низ в пустишь, оным в в пазуху челюстную попасть может (\*). А что кость прокололась, потому узнать можно, что носколько крови из в ноздри потечеть.

(°) Смотр. что мужь весьма ученый АЛЕКСАНДРЬ МОНРО представиль и фигуру представивши извясниль вы те медикал. Эссанись Кн. 3 Примыч. 15 стр. 293. Онь еще думаеть что кожу не мадлежить такь широко разрывать, но тотась ее сь костыю полнею лежащею онымы инструментомы прокалывать велить, или гораздо не большой разрыз здылавши. Оны также заизлишнее признаветь кость сперва снимаючи сь нее перенонку накостную обнажать. Но я признаюль что кожу нысколько поширы разрызывать конечно мадобно, ибо рана по доль быть можеть, и что вы большенькую рану лучше все можно видыть. А притомы послы раздранія плевы накостной, опасаться надобно, чтобы оты того великое вожженіе не произошло.

#### 5. 979.

Проколовши коспь, трещинки колющія всВ котпорыя отго кости отаблились, тотпчась вынуть должно, и рану пряжею и губкою вычисишинь. пришомь, когда вр ноздрю проходь шакь здвлаешся, смотрыть надобно, чтобь оный такь и остался, который мясомь и мозолью выростающею, ежели не будупів припінскиваны ві скоромі времени обыкновенно зарасшаеть. В семь же льчени какь я вижу Медики по разным в дорогам в разбрелись. Одни маленькую трубочку золотую или свинцовую, въ диру оную всимвливають, чтобь она накости оперлась. Смотрыть же надлежить, чтобь она, будучи туть остпавливаема, не препятствовала ранВ заживать, и для того она быпь должна не жостка, и не очень вонь высунувшись. Другіе чрезь все то время кнопь, своченку вощаную, или что почти за наилучшее по-

чипается, деревянную чурочку, на подобіе кегля, съ одного конца полстенькую, съ другаго очень лпонкую, в рану вставливають, и такъ долго въ ней держать, покуду вь кости края дирочкины крутомь не окрвпнушь. А между шрмь болячку вычищатть должно, и пазухи, ежели он на многія части раздБлились, поразрБзывашь и шакже вычисшишь надобно. Ежели свинцовая, или золошая трубочка вь диру вставлена бываеть, то болячка очищенная по ней скорбе залбчивается. Однакож в крайнее стараніе упопреблять, чтобь скрозь отворенныя оныя пуши слезы в с с трубочку протекали, для того почаще спичкою просавывать. А габ чурочку деревянную, или свочечку вощаную Абкари упопребляють, тамь рану до тьхь порь отворенную хранить должно, пока края у дирочки совствив не заживушь. Ежели во глазу вожжение появишься, должно упопреблять припарки (292) и вст mo, что omb вожжения наибольше пособствовать можеть. Что же к кости обнаженной воздухв и лѣкарства жирныя и мокрыя не годны и вредительны, отомо ниже сказано будеть. Туть крайне надобно употреблять маленькія спички (964, 965), чтобь глазь оть непрестаннаго слезь течентя не испортился, когда заслонятся оныя пуши, которыми слезы текали, что ежели случится, тому никак пособить будеть не льзя.

# §. 980.

Такимъ же способомъ лѣчишь надобно и Эгилопсь, гдѣ фистула въ кушкѣ открышая бываеть. Прорѣзавши кожу, рану въ самое устье фистульное вдѣлашь должно, а притомъ и мозольность разрѣзать. Ггг 2 6. 981.

# §. 98£.

Ежели же шушь найдешся кость св червоточиною, ибо порокь сей или отв самой коспи начинается (961), или, что плева которою коспь прикрывается отв худой болячки будеть изгрдена, такой случай гораздо прудень. Оное знать можемь, ежели изв болячки вонючей полугной будеть выходить, и ежели хоть оною маленькою спичкою вы точку слезную, или большенькою, вв открытую фистулу опустивь, кость ощупается не гладкая и шероховатая, и ежели спичка св мъста, на которое попадеть, не сверненся, и на ней черноватость усмотрится.

# §. 982.

Разумёть притомы можно, сколь много вы томы надежды, или опасности, и по соку опів шуду вышекающему, и по самому фиспулы началу, причинь. величинъ и засшарълости. Ибо ежели порокъ въ уголку буденть, оный лышть можно. Ежели же пороко широко и глубоко разойденися, и гниль не шолькона косии слезной здБластся, но и других , близь лежащих в а особливо часточки кости рвшетоподобной во ямб глазной находящейся, коснется или во ячейки ея проидеть, оное льчить весьма трудно, из посольшой часши никако не возможно. того, ежели вы піблів испорченомы сей порокы ракомы ошкровенными заблается, что жилы кровевозвращательныя напрягушся, кожа жосика, да и па опъ маленькаго прикосновентя садиветь . оный лвчины опасно, иоо ошь щого смершь по скорве воспославлуень-

# §. 983.

Кость должно от всякой порчи очистить (899). Того ради мясо подръзнив и косив обножинь должно, чиноов все поврежденное глазами видеть было можно. А червопочина и скореняется, когда кость, или скребелочкою, или лъкарспвами, оскоблишъ, или он ю буртвчиком в просвердлишь, или прижжешь. Исо сими всем в поврежденное или искореняется, или изсупается, такв, что высохим отв того, что еще цово, будтобы чешуйка или скорлупка, отдоляется. Ежели порокь не глубоко еще прошель, оный не ръдко так вылъчен бываеть, когда кость такимь способомь какь я выше сказаль (515) просвердлишея. Иоо опр нее и чрезр приложение лркарствр чешуйка опплупляется, безопаснёе 60 такимо образомо вы лъченти поступать, нежели прижигать. 1/60 гав каледобно, чтобь св нею и путей слезных в не повредить а ежели прижгушся, запрушся.

# **§**. 984.

Прижигать же надобно болячку, в которой черном червопочину, которая по всей кости разошлась и ежели много вонючаго полугноя из болячки течеть. Когдажь кто вознам врится сте двиствительное лычей испытать, неотмыно при себы им ты должены і) бляшку серебряную изнутри выгнутую, которою свободно глазы закрывается (\*), чтобы огоныего не повредилы, 2) спичку коротенькую ровную, 3) желы вороночкою здыланное (\*\*), и вы которое свободно вложиться можеть, 4) другое желы конорое поросе разкальное скрозь оное опускается (\*\*\*). Сти два

два инспрумента, да и въсуденыткъ холодной воды подъ руками быть должны.

- (°) Смотр. в Диссерт. моей фиг. 10 и другой ел манбрь у ГАренжота десь инструм. Т. 2 стр. 11 фиг. 1.
  - (\*\*) въ Дисс. фиг. 11 y ГАРЕНЖОТА фиг. 3.
  - (\*\*\*) въ дисс. фиг. 12. у Гаренжота шамже стр. 28 фиг. 1.

А способь линентя такимь образомь произходить: Тлазв здоровый завязывають, но какв на топів такв и на другой глазв сперва кладушв суконку обмоченную и выжащую въ лъкарсшвъ, которое удерживать вожженіе, силу имбенів, и наибольше от вожженія пособствуств (292). Глазв котпорый лвчить надобно, сослужитель бляшкою оною выгнутою (984, 1) закрываешь наложа на другую мокрую суконку. устье фистульное, или и въ рану ножечкомъ разръзанную, на кость гнилую ставится спичка (984, 2) будто бы дорогу показываючи, и сверхвея оной инструменть, который я вороночкою назваль (984, 3). Стя на косши осшанавливается, и скрозь нее просавываешся другой раскаленый инспрументь (984, 4), который сначала самаго н сколько высавывается. И так оным в кость н в сколько подол в прижигается. безперерывно разв за разомв, для чего сти два инструменша подв руками быть должны, чтоов какв одинв простынеть, другой раскаленый на то мосто поставить было можно. Когдажь жельзце вынимается, то надобно и вороночку воно вынимать, а чтобо она не разгорячалась, тотчась вы воду холодную опус-Конець прижиганія бываеть тогда, кашь должно. когда желбзцо скрозь кость пройдеть и проходь вы ноздри ошворишь, а що узнашь можно, сжели за**жавши** 

жавши ноздри и ротв, духв скрозь рану пойдетв. Прижигать же коспь должно весьма осторожно, чтоов носовой перегородки, и другихв костей близв лежащихв не повредить (978). Кость такв прижженая суха двлается, и отв нее то, что повредилось, отлупливается. Ежели же не все попорченое отдвлится, то кость или скресть должно, или лвкарствами отв червоточины пособствующими, присытать, или опять прижигать, доколв неисцвлетвы остальное.

#### §. 986.

Когда все поврежденное от кости цёлой от дёлится, мясо наростаеть и пазушку наполняеть. И туть способомь который я выше представиль (979), проходь сохранить должно для слезь, чтобь оны какы помаленькимы вы вёкахы учрежденнымы дорожкамы, такы дирочкою вы кости оставленною, вы ноздрю проходить могли. Тотчасы внутрь вы ноздри пускать должно лёкарства, кы лёчентю костей способныя. О всёхы сихы, дошеды до болёзней конорыми кости страждуть, скажу.

#### 9. 987.

А притомо особеннаго требуюто благоразсуждентя, оныя частопомянутых путей сихо верхнія устыца во вокахо находящіяся, о которыхо я выше обовниль (959). Оныя кажется имбюто хрящевое маленькое колочко, ото которато долается, чтобо они завсегла отверсты были и влагу во себя принимали. А понеже и сій устыйца прикрываются тоненькою пленою, оная иногда, ежели ни мало влаги во проходы сій прошекать не будето, засыхаето, и устыйца засловняваются толеною.

пляющся. Это часто случается у стеколниковь, кодвлають, и у другихь, которые разныя руды вы сильномь огнь жгушь и плавяшь. Ибо ошь огня вся влага скрозь протоки сіи обыкновенно текущія разливается такв, что опасаться должно, ежели запрутся устыща оныя, не сшали бы глаза во весь вък иелов в челов в че кнушь. Однакож в в книгах в мы начишали, что и сей порокв, какв лвчить, найденв (\*). Разрвзать должно снаружи слезное пріяшелище, или мішечекв, вв него опусшишь сперьва шоненькую спичку шупую и на ч конції головку имії ющую, а послії другую спичку ~остроконечную. Оную посовывать должно к верьху и кв эшимв устьицамв, покуду она вв сти устьица не выйдеть. Путь сей, ежели совершенно по прежнему отворень будеть, часто просавываючи первую спичку въ него, отворенный сохранить должно. Смотрвть надобно, можноль будеть то опытомь завлашь, что думать можно.

(\*) Смотр. у МОНРО въ показ. мбст.

# 

# ФИСТУЛА ЗАДНЕПРОХОДНАЯ.

Фистула ани.

§. 988.

Около задняго прохода двлаются чирьи безверхушешные, болячки, и сверхв того подлинныя и мозольность имвющія фистулы, которые пороки всв отв многихв Авторовв подв общимв именемв фистулы заднепроходной заключаются. Но оные и родомв, и способомв лвченія, между собою разнствуютв (54, 892, 942).

§. 989.

# §. · 989.

Кишка ваднепроходная или оходнико, во самый низь опустившись, кончится афедрономь, который мышки имбешь зжимашельную (\*) и облегчащельную, и оных выбратемы каль из кущанья вываренный как в чрезв зжиманте, такв чрезв разславленте кишекв до сего мібства прогнанный держится и по времени испражняется; зжимательной мышки задняя спюрона въ кости хвостиу, или близко, или на срединъ ср связкою ощр косши сей произходящею и вь жиру оканчивающеюся, соединяется (\*\*). Передняя. сторона у мущины, св мышками поперсшными Автородоудными, ко сухой жило ихо на средино, а притомъ и къ мышкамъ ускорипельнымъ; уженщины съ устьемь влагалищнымь и св мышками за имапельными срамноудными совокупляется (\*\*\*). Облегчательная мышка опть нижней подчеревошной части опть косплей гребенных и съдалищных в наченшись и широко разнирившись съ кишкою заднепроходною сроствется (\*\*\*\*). Не набножь и того пропустить, что стя кишка между своими плевами, особливо промежь наружною и мясною много жиру имбеть, на ней же и снаружи жиру много бывает в, отв котторато мягче и порядочиве вр кишкв испражнение делаешся, чипо оная свободно разшириванься моженів. Сте у нібхв чаще случается, которые мало пойла употребляючи, и от других причин в через в на причина низв не имбютів, что кишка каломів набитая временемів великим в кузовом в и будто бы м вижом в показывается. КЪ тому принадлежатъ жилы бъющияся, котпорыя двоякого рода бывающь. Ибо однъ произходящь изъ брыженшной нижней, † а другія изв подбрюшныхв † †.

Жилы кровевозвращательныя, которыя идуть кь подбрюшнымь †††, пт называются наружными, а которыя кь брыженшной нижней, тт называются внутренними †††. Первышими кровь вы жилу кровевозвращательную дуплястую, а послыдними вы жилу кровевозвращательную ворошную, течеть. А притомы вы прямой кишкы ложжинки ныкоторыя находятся, изы которыхы жирная влага истекаеть, которою, будто бы саломы, кишка изнутри помазыввается ††††.

- (\*) Стя у ВИНЗЛОВА вЪ Экспоз. вЪ Т. 4 въ Ч. г б. 179. 180. 185 до 188 на три у Албина въ Истор. о мышкахъ въ Кн. 3 въ Глав. 91 и 97 на двъ раздъляется, сличи фитуры въ Санторино-Выхъ Примъч. Анат. Таб. 2 ф. г. таб. 3 фиг. 5 и КОВПЕрову мютом. Таб. 19.
- (\*\*). См., у САНТОРИН., шамже Т., 3. фит. 5 О. саич. ВИНЗ-ЛОВА шамж. 182.
  - (\*\*\*) см. у санторин. тужь фиг. R. S.
- (\*\*\*\*) Смотр. фигуру ЕВСТАХІЕВУ таб. 3.7 КОВНЕРОВУ тамже.
  - † Смотр. у ВИНЗЛОВА въ Эксноз. Т. з б. 213..
- †† Онв шакже двоякаго рода имвюнкя. Одив вымодящь изв фдалищной, см. у ВИНЗЛОВА шамже 5. 243, а другік изв срамошной 5. 247.
  - ††† Тамже о жилахв кровевозвращащельныхв ў. 1835.
  - †††† Тамже **ў.** 262 и далбе.
- ††††† Смотр. у МОРГАГНА въ Прот. 2: Примби. 6 стр. ко на Таб. фиг. 3.

# **§.** 990.

А понеже у челов вка кровь св трудностью жилами кровевозвращательными по кишк вв низв опущенной вв верх в подыматься можеть, то случается, что часто концы жил в кровевозвращательных в напрягаются, и кровь изв себя изпускають. Которое рое шеченте иногда очищентем бываеть, ибо оным временемы тияжих больней избавляемся, а иногда больный дывается. Это же самое дыло, и понеже кровевозвращательныя жилы каломы, ежели его вы жишкы заднепроходной будеты много да ижостокы, давятся, случай даеты кы вожженто. И такы дылаются, маленькте чирышки безверхушетиные, на вереды (102) схожте. Изы оныхы ежели топтчасы гной невыпустится, оный блокы бываеты, жиры сыбдаеты и чирышки безверхушетные, вы болячки вы фистулы, превращаеть.

# §. 991.

въ тной произведение, сие от различных спосо-вовъ дълается. Оное дълается, когда лъкарствами как в снаружи прикладываемыми, пак внупрь принимаемыми устья почечуйных в жил в кровоточных в безвремянно сжаты будуть, ежели у человька вы тьль кровь худая будеть, прегустая ицвытомь черная, какая обыкновенно бываеть у больныхь впохонтрилескою и всшерилескою соурзнюю и принсою спраждущихв, и у встхв прхв, копорые мало пьюпь и мало въ движенти упражняющся. Къ гнойносши сей и пів склонны бываютів, у которых соки прелюбо быйною болбанью испорчены, пьяницы, котторые за частую виномо, а наипаче молодымо, упиваются, у конорых в испражнение на низв гуспос Двлается, и чрезв нъсколько дней не бываеть, также и пів копорые проносныя часто принимають изв сабура, [алое] чемерицы [еллеборо] райскаго яблока [колоцинпиде] составленныя. Оное также случается послб сильнаго жилбнья; когда при такомо женщина 1112

младенца раждаеть, или съ шаковымъ обоего пола люди на низъ испражняются, шакже когда оныя мъста снаружи кръпко придавливаются. Для чего шакте пороки получають предь прошчими шь, которые верхомъ на конь, или въ коляскъ вздячи, много шрясущся. Иногда стя бользнь и отвъ гонореи зловредной остается, ежели худой матерти шеченте вязатиелными и изъ горячаго балсама составленными лъкарствами удерживается, и послъ въ мъсто между проходное в въ кишку склоняется.

(°) фистулу, которая от косточки проглоченой и вы кишку задней окоди; ю прошедшей, задълавшуюся, описываеты ЛЕ драны вы Т. 2 примыч. 86. Я ныкогая вы фистуль заднепроходной нашолы меленькой и кругленькой намушекь очень крыкой. Оны не подалеку вы кишкы прямей забълать себы пазушку жосткою мозоличестью окруженную. За д стоябрное мин показалесь, что оны забълател изывозгрей, которыми остественно кишки помазывающея. Оны можеты быть вы ябкоторой пазушкы, или луночкы вы жосткость притолы.

# S. 992.

Когда же вв эпібхв міспахів мокропа вв глубинів соберенся, и вів гной прешворинся, оное по неложнымів примівнамів узнашь можно. боль обыкновенно бываетів острая, шяжкая, и большая, нежели величина опухоли, подобна той, какая дівлается вів вередахів, когда они вів гной приходятів, каків я выше сказалів (103). Снаружи кожа немножко рдівстів, а припомів маленько и горинів. Приходитів же и горячка сів жаждою и безсонницею. Вів глубинів вів жиру обыкновенню дівлается бугороків, котпорый чутв перетомів ощупать можно. Ибо иногда, ежели гной глубоко пойдетів, ню ничего этого на кожів примівнить не можно. Сія шишечка наибольше отів кишки не подалску бываетів, и она перстомів вея закрывается, когда

когда масломо ее помазаво во брюхо вправливающо; но это безо великой боли человоку здолано быть не можето. Посло того, како гной соэрбето, то оно чаще во кишку прорывается, и со великою вонью афедрономо вышекаето, а болящи топчасо ото оной претяжкой боли свобождается. Ежели же глубоко гной запрячется, и оной не прорвется, то вожжение поушихнето, а гной останется, который острое здолавить, жиро проблаето. Того ради долается болячка, которая на многія пазужи раздоляєтся и сверхо того мозольностью наводится.

# \$. 993.

А чтобь гной кишки не прорваль, надобно поспртить, и опухоль хотя не зрвлую отворить. Ибо вы такомы случай, и хотя гной глубоко опустаться, не должно дожидаться зрвлости, и сверху долго припарокы густыхы не употреблять, чтобы чарей безверхушешный самы собою открылся; но хотя не созрвлы оны покажется, не доэрвлый вы глубину разрызать должно и гной воны выпустать (смотр. 96).

# \$. 994.

Для тного болящаго напостель положить должно такь, чтобь скорчивши кольна, на самомы брюхы сы боку прилегь, и чтобь выпятивши жопу, больное мысто видно лыкарю здылалось. Ибо такое положение во всыхы лычентахы сихы, которыя вы больнахы заднепроходныхы употребляются, способныйшее, нежели, чтобы больной начкомы, ноперегы кровати, гузно подняющи а голову внизы спустивши лежалы. Ибо, ежели первымы способомы положится, мышки всы вы поков находятся (945), а притомы ежели

по случаю изв перервзаной жилы быощейся, кровь быственно будеть течь, то не надобно будеть больнаго инако перекладывать, но топчась можно употребить вспоможение, такое, которое от в кроветиеченія напаче пособствуєть, (407 до 417) Ягодицы же служитель положа руки на нихв, разведетв, ножечек в обоюдный глубоко вв опухоль лабкарь опусшить. А понеже она еще несозрваая разрванается, то по большой части изв нее много крови и немножко гною вышекаеть (96) и ножечка топчась не вынимать, но рану поширъ, на три или больше линъи разръзать, чтобь самое дно оказалось. А чтобь края вскоры опять не сошлись, надобно самую глубину пазухину пр'яжею и придавками, подущечками или кношами, (20) одино на другой наклавши, да и оными сухими наполнить, коими еще и кровь останавливается. Рану очистить должно, потом исполнить, что всяко изь преждереченных видыть можеть.

# 6. 995,

Ежели же кровь браственно будеть течь, употребить должно вспомоществованія тр, о которых выше я представиль (406 до 418). А понеже обвязкою эти мьста обвязывать такь не можно, чтобь она св довольною крыпостью держать могла, часто принуждены бываемь слугь приказывать пряжу и суконки на рану плотно наклавши, рукою безперерывно кв рань притискивать,

\$. 996.

Обвязка кЪ симЪ порокамЪ, какте вЪ гуві в пли вЪ афедронЪ бывають, шакая способна вЪ самомЪ низу по брюху кръпко повязать должно широкой хол-

спиной поясь, къ нему пришить надобно длинненькую и широковащую півсму; которая отв средины даже до задняго конца будучи не разрівзана, подочто гузно ляжеть, тівмі будто бы суконкою четыреугольною, оное покрость. А св низу півсма на двое разрівзана, которые концы промежь ногами напередь къ брюху проводятся, до помянутаго пояса и къ нему пришиваются. Что же остальное у півсмы останется, оное по спинь прошягаяся у больнаго около головы обвертывается, а остальные концы по прежнему св переди къ поясу пришиваются. Нівкоторые тівсму разділяють, чтобь одна была, которая вь тахажь проходила, а другая черезь плеча переходила.

# **9.** 997.

Временемь изы такихы чирьевь безверхушешныхы, ежели они не тотчасы, какы оказываются и не созрымые разрываются, и мокрота, внутри собравшаяся, воны выпускается, болячки дылаются, а изы сихы, ежели ожестыють, фистулы (99). Такихы фистулы три рода 1). Ныкоторыя однымы устьемы вы кожы наченитяся не повредивы еще кишки вы жиру останавливаются 2). Другія не кы кожы, но кы кишкы склоняются, и вы ней видимы бывають 3). Третьй снаружи оты кожи начинаючись и кы кишкы проходяты. Не только же вы родахы различие есть, но и вы другихы ныкоторыхы приключеніяхы, какы то говоря офистулахы вы другихы мыстахы бывающихы, я все сіе изобразиль (944).

# §. 998.

Познавать первато рода фистулы скоро можно. А чтовь лькарь совершенно зналь, что кишка не повревреждена, въ скважинку спичку, въ заднът проходъ персив, вв масло сперва обмочивши, а пришомв обрвзавши хорошенько ногии, всунуть должень, дабы чрезь по знашь могь, куда фистула пойдень, и какь глубоко проидеть. Иногда надобно бываеть пазуху поразширипь, а то можно заблать или вновь разрівнь ваючи, или кладучи в в нее оный родь кношовь, котюрые изъ губки воскомъ напоенной, изъ ръпы высушенной, и других в таких вещей мокропу изв болячки выпивающихв, двлающся (20).

А что болячка или фистула, внутов китки прошла, на по другіе знаки имбюптся. Ежели болящій во томо мосто сильную боль со другими вожженія знаками чувствоваль, а боль незапно пропадеть и въ то самое время, какъ она утпелитея множество гноя св каломв изв гузна вышеченв (992). Также ежели иногда гной, или полугной, изъ гузна покажется. Ежели болящій вы томы мість боль, или свербежь чувствуеть. Должно также всунувши вь гузно перств и спичку, поврежденную кишку изслвдовать Снаружи приложа кВ кожВ перств , опухоль от прикосновентя глубже чувствуется, и ежели фистул мозольность имбенб, опухоль жеще будеть, и от перста не будеть подаваться.

#### 1000.

Третій родь, и фистулу опів кожи наченціуюся, до кишки прошедшую, показываеть ликворь насосцомь вв устье фистульное впущеный, ежели онв вв гузно выйдеть: Ежели нѣсколько калу скрозь фистулу покажешся; ежели концомо спичкинымо во фистулу впущенымь перспів вы гузно всунушый уколепся. Не прудно скрозь пазуху фиспульную зів кишку проділь не большую зі птоненькую світпилинку вощаную, я ес кончикь всунушымь вы прокоды перспомы захватишь и вонь выпащить. Эта світильна, ежели такь оставится зів кишкі частю сы каломы вонь выходить, потому также узнать можно, какы глубоко фистула прошла.

вы изслыдованій фистуль великое прилыжаніе пребуется. больнаго ніакы положить, какы я выше сказалы (994), персты которой нибудь руки вы проходь, спичку вы фистулу вложить, и все примінать надлежиты, что не подалеку (945), написано. Кы тому надобно, чтобы прислужникы ягодицы обыми руками нарозно раздвинулы. Не худо также, больнаго ию такы то инакы класть, и ягодицы, когда спичка впускается, прислужнику тю раздвитить то опускать далжно также пощуновать, небъетсяль вы какомы мысты жила. А притомы покуду еще ни персты ни спичка не вкладываны, должно больному на низы испражнится, а ежели не хочется, то оное чрезы жлистеры здылать.

**§.** 1002.

Отв всвхв заднвироходных в фистуль большая и надежнвиная помочь вы рукв, нежем вы лвкарсивах состоить. Не такы много труда бывает , когда оны не глубоки, одинаки, не застарым, и у человых здороваго бывають. А гдв тому противнос бываеть, и гдв фистулы глубоко, и какы нибудь, куды ножикомы безопасеныя достать не можно кы пузырю, кы стволу мочетспускательному, до быха нали до его плевы, то есть до брюшины, и у женедины Е е е

до срамошы, также до костей креспцовой и хвостцовой, да еще и до поврежденных в проходять, ежели вь многія спороны расходяшся, и заспарвлы, припомь ежели у челов вка стараго немощнаго и попорченаго, будушь, ежели кишка глубоко испорчена будешь куда персиюмь досшань не можно, оныя прудно абчинь да и неизлъчимыми находятся. В фистулах в глубоких в, когда их разръзывають, превеликая опасность вы щомо бываеть, что кровью исходять. Фистулы, которыя посль худова льченія и удержанной гонореи, на місті междупроходномо ділаются, побольшой часши до желбвы предсшашельной, и до ніблю печуристых удных и в самой стволь мочеточный проходять и трудно заживають. Рыко также фисшулы у шрхр людей, кошорые Францусскою бол ванью больны бывающь, излъчивающся, покуду худоба, въ соках в находящаяся, не будеть исправлена. ежели шакія однівми наружными лівкарсшвами лівчашся, що разко можещь случиться чтобь онь не дошли до того, чтобь вы нихь дикое мясо невыросло (\*). что же до оных фистульных трех родов при надлежеть (997), первый и послыни роль, не такь пірудно лівчить, какі второй, ві которомі ни кожа, да только кишка испорчена бываетів.

(\*) См. АЕ ДРАНЪ Т. 2 примбч. 84 стр. 216.

# §. 1003.

А понеже шеперь къ лъчению должно приспупинь, що я сперва ощомъ родъ скажу, который снаружи от устья кожнаго начинался до китки доходить (997, 3). Кровь изъ руки пустить, и приказать воздержаться, притомъ ослабить клистерами. Сверхъшого того ежели фистульное устье очень узко будеть, оное или разръзавь кресть на кръсть, или вложивь кноть изь сущеной ръпы, или изь губки воскомъ на поенной поширъ здълать должно. Надобно также больному, котораго ръзать, приказать высцател, и положить его такъ, какъ я выше сказаль (994).

#### **9.** 1004.

Ежели фиспула мазолистая не глубоко прошла, да только при самомо проходо во кишку прорвалась, наискорбищее лочение есть, спичку на иглу большую схожую, свинцовую, или серебряную гибкую во фистулу вправить, и се впроходо выволочь. И оба конца гибкой иглы кропко выбото стянуть, и кожу со оббихо стороно по игло оной во деб линой разрозать, и всю фистулу со мозольностью и кожею, на фистуло находящеюся, вырозать.

# §. 1005.

Ежели же фистула глубоко идеть и приномы внутры кишки кончится, вы оную вы ложить можно стичку жолобковатую, да и ту не вы самое внутреннее устые фистульное которымы она вы кишку отворилась, продывать, но повыше онаго нысколько поглубже скрозь кишку, вы которомы мысты она цыла. Проколовии такы кишку, спичку вы проходы высунуть и по ней ножичкомы прямымы фистулу разрывать. А послы мозольность, ежели ее совсымы вырывать не можно ножичкомы, вы доль исчеркать, и ножницами кривыми попереты изрывать, и положивши лыкарства ыдкля и гной производящля, истребить, а болячку какы чиста здылается, наполняющими залычть. Ежели

излучины и другія пазухи будуть, оныя также спичкою изслідоваль и ножичком поразрізывань. Толькожь гораздо лучше по тотась зділань, ежели болящаго мілосиліє и кроветеченіе не возпрепятствують. Ибогді віз болячках тной начнеть скапливаться, то пазухи и поточки віз стороны идущія, трудні сыскиваются тів, которых устычца очень узеньки бывають (945). болячка также, хотя пряжею и наполнится однакожь побольщой части себдается.

# 5. roof.

Инные орудіи и ножиково роды изоброшены, ког порыми еще сти фистулы выръзывають съ меньшею больному болью. Есть ніжопорый ножичеко, у копораго конець шупь имвешся, по Францусски Королевекимь [регіюсь] называемый (\*). Сей вь фистулу вы сшавливается и закарючивается, чтобь конець вы задніи проходь вышель, оный пащучи кь себь, фиспрула и кишка, и все чпо бы между ими нибылоразрівнивается. Имівють еще ножичесь, у котпораго кь тупому концу спичка серебряная гибкая придолана, этпа спичка в фистулу опускается и в заднів про--ходь вышаскивается (\*\*). Сей, котораго сирингопомомо называющь, ко шомо фистуламо способень, которыя глубоко и прямо внутрь идуть и вь кишку вы верху проходящь: Имыются, еще Авкари, которые тоть ножичест употребляють, который св боку высовывается (954), а чтобь имь пропивь фистулы: на другой споронь кишки не поранипь, сперва всавывають вы кишку инструменть желобкомь выкаваной (\*\*\*). Эшими всБми. фиспула не съ великою болью разрівавнаєтіся, но мозольность не вырівавнаєтіся,

Ja:

да и болячка не довольно наполняется, пфмф то лочащий и обмануться можеть. Ежели же кпо похонить обы некоторый из сих выполняей употребить, пому должно топчась, разрезавши фистулу, ножницами разрезать верхней оный кишки край вы томы месть, вы которомы ее худая матерія пробла, которое место хоть мозолистое, хоть попорченое будеты, ежели не будеты выбдено, никогда незальчится. Всё орудія какы вы фистулу, такы вы заднім проходы, вставливаемыя, масломы обмазаныя бышь должны.

(\*) бистори розай. Смотри у ГЕЙСТЕРА Таб. 5 фиг. 3.

(\*\*) Сей пожичеко что выдумано от лемара Аргент оратскато жбкаря первый описало Славн. Генр. бассв во диссерт. о благо-получномо лоченти фистулы заднопроходной и во Гало р718 года во президенство фрид. Гоффианна предложенной. Тото же самой носколько перемоненый смотр. у Гаренжота во Том. и во Гл. о во Арт. 5 стр. 337.

(\*\*\*) Каково еній естів , то его нарисовало ГЕЙСТЕРЪ во Хирург. на Табл. 35 фиг. 2 оніо же при томо различные орудій и ножиково роды изобразиль. ШАРПІЙ представило изображеніе ножниць, котпорыми оніо фистулу задніпроходную різывалю смотр. Таблего 2 стір. 31 В.

# **5.** 1007.

Другой родь фистуль, которыя внутрь прями идуть, а однако кинка повреждена, да не такв (997, г.). Какв я очирьяхв безверхушешныхв сказаль, вы двв и больше линвики разрванив должно, чтобь самое дно оказалось (994). Когдажв дю самаго дна фистулы дойденів, то мозольность или совсвыв, вырвань, или надрвань и прижигательными вещьми выправить должно. Ежели когда фистула еще вв кишку не прорвалась, а однако туда клонится, да уже и блиако кв мей, то много для поствшентя два даещся в се з

лаешся, чито тотчась опустя вы фистулу спичку оспрую въ заднъпроходную кишку, провалакивающъ и по ней, и фистулу и кишку разрізывають.

# 6. 1008.

Трешій роді (997, 2), чино кожа будетів цібла, а фистула въ кишку будеть открыта, ту досаду двластв, что ее сперва снаружи прорвзывать на. добно. Ибо габ прикасантемо подо кожею опухоль или мозольность чувствуется, туть ножичекь навівлать, ежели всунутый в гузно перств кв фисшуль загнешь и шуда снаружи кожу подавишь, пакь чтобь ее супрошивь перста разрівать. Ежели же пазуха вь кишкі не такь пространна, чтобь персть всунуть можно, то спичку свинцовую, или серебряную такъ согнуть должно и заднимъ проходомъ вь фисшулу всунушь, чтобь противь ся конца кожу разріваннь было можно. Какі кожа буденів проколоша, то прошчее въ лъченти слово въ слово шакъ поступать, как в приказаль поступать вы томы фистуль родь, кошорыя и св наружи и вв кишку проходяшь (1003, по 1005).

# §. 100g.

А чтобь при лъченти таковомь завсегда самое дно фистулы разръзаной видно было, оное пряжею наполняшь и наложа суконки завязывашь должно (\*). Сїє все опінимань надлежинь. Когда на низь испражнипся похоченся. А прином послы испражнентя болячку губкою или вы воды пыплой, или вы вины обмоча и выжаво, чисто начисто выширать и опящь свъжею пряжею, коппорая и лъкарствами намазывается,

наполнять должно. А чтобь вы первые дни, вы которые иногда опасаться должно, чтобь кровь непошла, болящій от испражненія нанизы поудержаться можены, а испражниться прежде ліченія, и больной похлебками кормлень быть должень. Надобножь еще знашь, что человіку такі ліченому вы первые дни часто нанизы испражняться хочется, однако или понемножку испражняється, или ничего, побрльшой части неиспражняється.

(\*) Подушении и пряжу шако вкладывать должно. Абкарь всовываето персто во задий проходо тако, чтобо имо фистулы разрозаной пазуха прикрылась, между перстомо и кишкою противо фистулы лежащо всамую глубину опускается пряжа, которая или подушенками или кнотами разнозбразными 19, 22) складывается. Когда шакая пряжа во задибыв проходо на самый конецо фистулы опущена будето, то персто прочь вынимается, и онымо пряжа во фистулу пригибтается, смотр. ЛЕ ДРАНО Прим. 83 стр. 214.

#### §.. 1010.

Другія нівкоторыя примівчанія еще тупів весьма надобны. Ежели не будеть вся мозольность вырбвана, по надлежить употребить великое прилъжание, чтобb его ничего не осталось, чего ради и всавываючи в в болячку перспів, и спичку, все часто и прилъжно оптвъдовать должно. Прилъжно также смотрешь, когда болячка чиста покажется, сухаль она, или мокра. Ибо по количеству гноя видоть можно, ежели пушь многія павухи имбюшся, вав многихь пазух в больше гноя шечешь, нежели изводной. Мышку зжимашельную заднепроходную безь опасентя, нБсколько разв можно рвашь. Ежели же ся много вырвжешся, вещми прижигашельными выбстца, или отв произведентя великаго гноя испортиться, що оная повреждается, такв, что иногда узка двлается, иногда

тда также разслабваеть, чио по надлежащему и кала держать, не можеть.

# S. TOET.

Иногда случается, ежели фисшула глубоко прожодить, что какь переръжется жила быощаяся, и жила кровевозвращательная, кровь сильно идеть, и то дъло не безбъдственное есть. Того ради ежели опасность есть вы теченти, рану набить пряжею, которая ежели сухая не дъйствительна будеть, тоее спиртомь, или другимь ликворомь вяжущимь на мочить, и рукою сверху придержать должно. Иногда другой страхь бываеть, когда кажется уже и кровь остановилася, чтобь она вы кишку не пошла, ежели ей нъкуды ты будеть, а то узнать можно потому, когда у больнаго брюхо пучится начнеть и рызь вы животь здълается.

#### 6. TOT2.

Вв старину нишку вв фистулу продвиши завязывали, которою помаленьку, и кожа и фистула разрвзывались. Который способь лвченія протяжень в досадень.

(\*) Смотр. ИНПОКРАТА о фистулать Т. 12. стр. 680. ДЕЛЬ-СА Кн. 7. гл. 5.

# §. 1013.

Ежеля, которая Фистула внутрь проходить, куда ножикомы безы опасентя достать не везможно, или, ежели льта, и другтя причины, оной льчиться препятствують, туть надобно употреблять полесканые, оты котораго она чиста здылается. Кы тому способны декокты правной, изы палыню, изы руты, изы агримони, шалфы и симы подобныхы. Также вода ранная сыбщанная нысколько сы эссенцією янтарною (913).

# почечуи.

геморргои десь.

1014.

рвако случается, чтобь изв почечуйных в жилв впечение крови шакое здралось, которое надобно бы было рукою лочить. Ибо ежели кровь выходу этими жиль кровевозвращательных устьями не имветь, что чрезь многля примъчантя примъчено, то от вллянной во внушренносшныя часши машеріп, люди незапными й прешяжкими бол Взными поражены бывающь. Ежели же изв устыевь жиль кровевозвращательныхв, или часто; или браственно, кровь течеть, и человъкь от того теченія слабь дівлается, приказать ему воздержаться, покоипься, и пипь весьма жидкое, и давапь вещи тактя, которыя от кроветечентя пособствують о которых выше я объявиль (417, 418). А притомы ежели на низв испражнение заперлось и не порядочно. надобно чрезв клистерв св селитрою здвланный оное произвесть. Не безь опасности останавливается теченіе чрезь приложеніе сь наружи вещей вяжущихь, или ежели устынца жиль кровевозвращательных жельзомь каленымь прижигающся, или нишкою вашягивающся. Ежели ўстыя жиль кровевозвращательных , у кого торчать будто бы головочками напрятлыя, и изв них кровь течеть, жо н вкоторые приказывають, щипчиками или крючкомо захванищь, и ножницами, или ножечком вырвзать, чтобь течение можно лучше удержащь. Всв сін пособія не топчась исполнять, разав неопмвных нужда до того доведенв. сихв шишенекв настю худыя болячки и борадавки околоноходныя [кондиломата] родятся. **杰 本 本** 

1015.

#### §. 1015.

Гораздо же чаще случается, чио оных жиль кровевозвращательных устья с великим вожжениемь и несносною болью распухають, такой случай обыкновенно почечуемо слопымо [геморргоидесо цеце] называють. Случается що обычно, когда крови выходу нібшь, также когда приметь больной проносное острое, и которое много сабуру [алое] вы себы имы еть, еще ежели вы сокахы оть цынги и оть больни блудодойной порча, и ежели кровь весьма густа будешь, какова обыкновенно бываешь у шьхь, ко-торые мало движентя шьлеснаго двлаюшь. Эта немочь и ошь другихь бользней раждаешся, о чемь выше я показаль, говоря о чирьяхь безверхушешныхь около задняго прохода бывающихЪ. (991) АВченія сихъ недуговъ у Медиковъ пребовань должно. Сла-бинь на низъ надлежинъ чрезъ клисперъ не острый, но изв вещей мягчипельныхв, изв молока и изв масла составляемый, ежели изобильность крови будеть, пусшинь, пинь весьма жидкое и пищу св голодомв по поламь приказапа употреблянь. Вино совсвыв вапрешинь, и все пряное, и ошчего кровь играешь или на низь вапорь двлаешь, или брюхо пучишь, а упопреблянь вещи другія, которыя отв вожженів пособствують (62,64,66).

# 6. 1016.

Снаружи на мбсто больное прикладывать суконки пісплыя в рібсколько разв сложенныя, в в молоків єв вещьми мятчипельными (91) вареномв, обмакиваючи и хорошенью выжимаючи (24), в в проходо пускать можно масло вербасково лилій бблыхв, а ежели киняка остиром острою мокрошою избідена и изранена, що кі нему прибавливать можно понемножку масши де линаріа. Ибо ежели се одну ві кишку пускаеть, то примійчено, что она подавлять великую силу имбетів. Много тнакже пособствуєтів, когда лібкарь рукою масленою шишечки внутрь вправливаетів, а то неотмійнно надобно бываетів тюгда, когда кишка нісколько слаба будетів, весьма вредно, когда стиртів камфарной, вода йзвістиная, и дымів дубоваго дерева, или жженыхів мышей, [комбустись мурибуєв] таків назывлемыхів морскихів, ків кишечкамів этимів прикладываються.

# 9. 1017.

сему почечую шакже пособствують пільицы, кы шишечкамы симы припускаемыя. Лучшими признаваются кы тому пільицы вы воды чистой собираемыя и изы желта синей цвыть имыющія. А притомы, которыя припускаются, должны быть голодныя. Мысто кы которому припускать надобно, сперва хоротохонько губкою вышереть, и немножко молокомы или свыжею кровью помазать. Лыкарь пільицу, которую припустить хочеть, должены взять вы руку тряпочкою обвернутую, или се посадить вы трость вы доль расколотую. Оны напившись крови, сами отпадывають, а иногда и насильно отнимать ихы должно. Отстають также когда золою, или солью на михы посыплеть.

#### §. 1018.

Почечуйных в жил в головки пухнущія, иногда ланцепюм в прорізываюнів, и кровь из выпускають. Но это не завсегда и не увсякаго человітка но шолько у шакого, кошорой адоровь и у кошораго вы сокахы никакой порчи нёшь, дылашь, да и дылашь шогда, когда всё способы кы лёчению предложенныя, мало пособствующь, и гдё боль шяжи найшею бользнью грозя, сильно мучищь.

ું છું ે? રાક શુક્ર લાક શુક્ર લાક લાક શાક શુક્ર લાક શાક શાક શાક શાક શાક શાક **લાક શાક લાક શાક શાક શાક શાક શાક** શાક મામ

# ОСКОЛОТКИ. кондиломата.

# **5.** 1019.

Часто же изв почечуйныхв головокв, , когда онв прорванваны бывають, или отв прикладываемыхв лъкарство, и ото удержанной машерти ожесточенто, шишечки многородныя родятся, которымо по фигурб, жосткостри, и по другимо причинамо различныя и имена подаваны. Осколошки [кондиломаща] называющся, шишки большія, других в жестчайшія, которыя верхушку расщепляную я гребень имбють, гребнемь отв нівкопторых в называются. Θίμων или ακς θύμων, родомь вородавки, выше мною объявленный (886) пакже въ эшихъ мъстахъ родишся. Фига [фикусь] есть шишка круглая у кожи тонкая, вверьху широкая, не плошная и мягкая, св которою почти во всемь сходна винная ягода. Много кы симь опухолей родамв, причины подаеть то, когда человъкв поврежденнаго сложения будению и худоба ошо блудоаймной болбани по шру разойченся, или, ежели вр эшихр мрсшахр худыя болячки бывающр, а ихр ни какв не двчашв.

§. 1020.

#### §. 1020.

Эпи шищечки не снаружи, полько около прохода фолькопка, но иногда ими кишка и далеко изнаполнена бываеть, пакь, что одна противь другой портроходить, от чего бъдные люди и умирають. Ибо ежели глубоко вы кишко и далеко оны выраступь, по ихь лачить не возможно. От лачентя они шакже, а особливо конторыя не болять, больть начинають, и выразанны будучи, иногда по залаченти опять выростають. Это частю случается, когда человых буствень не здоровь, старь, и худаго сложентя, и ежели соки будучи не хороши, не будуть пристойными лачены карствами и содержантемы вы пищь и пить исправлены.

#### §. 1021.

И так сти шишки вырвзывать можно, которыя снаружи, около прохода и вы проходы не далеко бывають. Передь твы на низь испражниться надобно. Посль того щипчиками, или перстами, шишечку зажватить, пооттянуть сильно, и вырвзать так вы тобы на руках осталось. Ибо преды другими шитками осколоти [кондиломата] коренья свои глубже распускають, которых ежели не захватить, то они опять выростають. Таким бо способом коренья не сы великим трудомы, и не так сы великимы больному быствемы, искореняются, как то но вамаривать. Ежели бы надобно было нысколько изы время лыченыя вы проходы вкладывать великой кногию, время лыченыя вы проходы вкладывать великой кногию,

чшобь при залівченій вы ранів красвы, проходы гораздо півсены не здівлался. Ежели много зжимашельной мышки буденів вырівзано, що иногда больные бываюнів че вы состояній вы себів держать (1010).

# The first fi

# проходъ выходитъ.

§. 1022.

Скучный также случай есть, когда задній проходь иногда выходить. А это обыкновенно случается, и когда человькы долго понось имбеть, вы то время иного бдкаго желчнаго испражняєть, ежели часто проносныя крыткія принимаеть, ежели вы кишкы глисты маленькія [аскаридесь], или худыя болячки, бывають, оты которыхь, также какь и оты камня вы извырь уринномы бывающаго, дылается жиленье, а оттого часто на низы хочется, и болить, когда нысколько вымарается: Ото всего этого, и ежели человыкь часто почечуемь будеть страдать, кишка напослыдокь разслабнеть, и при маломы жиленье опускается и вонь выходить. Временемь и вожженіе приключаєтся, которое дылается, ежели мышка зжимательная крытко сожмется, и то, что выпало, давить.

# 6. 1023.

всего ощвращиць. Ежели полугноем в оспрым в напередво челов в будетв мараться, можно в в проход в пускать масло и клистеры из в декокта овеннаго, из в стноденой жижи, из молока, с в котторыми еще варить вещи

вещи мягчипельныя, червячки или глиспы маленькіе [аекаридесь] умираюнів опів масла, когда его вв прожодь впуснинів, в сколько возможно подержиців.

# §. 1024.

Ежели же выпадшая кишка, будеть вожжения, употреблить надобно припарки и другое, что выше (1016) я приказаль, и когда кишка нъсколько постируннеть, оную перетами (1016) должно внутра вправинь, а посль шого вы много разы сложеными суконками прикрывы обиязаны. Прикладывать также можно вещи нысколько подавляющия [реприменитесь] вино хорошее, и сы виномы хорошимы варины можно корень бисторие, [змесвича или сабельникы] торменнилле [дубровкины] маликортумы [гранашное яблоко.] Хорошо также курить ладономы, мастиксомы, ягот дами можжевеловыми.

# J. 1025.

Ежели же человъкъ нъсколько будеть малосилень, то ему никогда давать не надобно проносныхъ кръткихъ, а употреблять только слабительные клистеры, чтобь проходь от великаго принуждентя и жиленья не выпадываль. По испражненти на низъ также употребить можно другтя вещи подавляющтя (1024). Надобно притомы чтобь больной скорчивши, и связавити ноги сидъль и лежаль. Иногда этой больни и лъчить не возможно, а то обыкновенно бываеть, когда она послъ ръзанья, боковымы [латерались] называемаго остается, но время котораго камень пузырный постособу черния от за такова изобрытенному бываеть вынуть (989); ибо притомы мышка облегнательная гузенная бываеть разръзана.

**А**ФЕ-

# АФЕДРОНЪ НЕОТВОРЕННЫИ.

лнусъ преклюзусъ.

6. 1026.

Сему противный пороко бываето, когда со задачимо проходомо зарослымо младенцы раждаются, а то по больтой части во матко машерьней долается. Ежели противо китки только одна плева бываето, по легко вылочить можно. Ежели же кишка глубоко и почти совсомо варослая будето, то ото только одною смертью изблаляются. Иногда кало нашедия дорогу какую ни будь, у довушеко, дото роднымо удомо, а умальчиково пузыремо уриннымо выходито.

# §. 1027.

Ежели плевою только заростеть, то должно ее ножичком обоюдным вы двух мбстах попереты разръзать. И как калы двтородный или матошной [мекон умы] проскочить, то ежели за надобность покажется, прорых или вновь больше разрызать, или обмакнувши персты вы масло разширить должно. А притомы очень хорошо, все то что еще оты кала матошнаго останется, клистеромы какимы ни будь воны испразднить. Вы жопкуж вставить должно кнопикы нысколько толстой и жосткой, чтобы края у раны заживаючи не срослись, и жопка очень не сырушлась. Кноты лыкарствомы струты наводить могущимы (396), намазывать должно, и его такы долго вкладывать надобно, покуду прорызы струтомы не покроется.

# костныя бользни.

оссіумь морби.

§. 1028.

Кости, жестночайшія піблесныя части, состояшь изь тончайшихь слойковь, маленькихь и кружкомь кончащихся дощечекь или чешуекь, и изь волокнь, а сверхв того изв всвхв сихв надлежащимв образомв выбстю спаянных вили сибпленных в. Оные, как слойки пакъ чешуйки, не полько из волокнъ составляются, но и посредствомо другихо волокию поперешныхо, или, как в другим в кажешся закорюченых в, межв собою связывающся и вкуп соединяющся. Слойки вы косттях плотных и вы их часттях , которыя большую жесткость имбють, великие и прямые бывають, и будто бы выскоблены, и одинь св другимь связавинись плотно держанися, что самое очевидно видимЪ на срединЪ вЪ круглопродолгованной косни бедер-ВЬ костяхь же мягкихь и неплотныхь не  $\mathbf{m}$ ак $\mathbf{b}$  многіє находяшся слойки , да и  $\mathbf{m}\mathbf{\bar{b}}$  гибкими и неровными показывающся, а больше чешуеко и волокию бываеть. Отв нихв произходить то, что кость полстая будеть мягка, не плотна и пенурисна, какова есть бедра, гдв она на концахв своихв распучивается. Печурки сій какв фигурою такв и величиною не одинаковы. А чьмь онь больше будушь, тібмь сквозніве, и мягче кость бывасть. Ибо что вь костяхь плотныхь и жесткихь и печурочки, хопь не большія бывають, по мозгу изь нихь истекающему можно внать. Напоследово же во костихо дудкованых в во внупренной их в часни небывають слойки и чешуйки, а многія во длину, поперего и

наискозь идущія волокы находятся, которыя будто бы нібкоторое пібло решетистое составляють ві содержанію жидкаго мозга костнаго опреділенное. Между слойками, листочками и волокнами, жилы бысы щіяся и жилы кровевозвращательныя проницають, костямь и другимь частямь пищу подавающія.

(°) Смотр. КЛОПТОНА ГАВЕРСА Остеслогию новую. ГАГАТ-АРДОВУ Анатомию костиую. ВИНЗЛОВУ Описан. Анат. Т. і 5. 84.; и даль.

# \$ 1029

Кости всБ, выключивши зубы, снаружи плевою оболакивающся щою , конторую накоспысмы назвывающь. Оная плева гораздо кр нимв плотно прироспаств, и не безв пруда опв нихв опдирастся. Сказывающь, что она начинается от жестокой маперіи, св которою вв ямахв глазныхв и другихв головных в мотрет в половных в мотрет в половных в половных в мотрет в половных в половн чувствительна, оное по больности занать можно. когда ее досадять. Имбются пакже жилы быощіяся: и жилы кровевозвращательныя весьма многія, кошорыя, изв накостной плевы кв костымв принадлежатв. Межь косшью и перепонкою кажется есть пльтушка кабіпнетая, , очень тоненькая. Плева жпа не ровную: вездь пюлщину имбень, но вы ныкопорыхы мыстахы шонка, а вр нркошорых пошолще. Ибо ср нею и: волокна ошь мышешных сухих жиль, и ошь костныхв связокв, на коспяхв прироспающихв совокупляющся, от в которых в накостье толстветв. Изв накоспья кв коспямь принадлежанть и св ними сроспаются жилы быощіяся, которыми сокв ихв питающій ві нихі протекастів, кі нимі же суть присп.роены и жилы кровевозвращащельныя. Также сверхв MOINE: житой плевы, котпорая гладка и слизка, мышки скородвижныя идуть. Что же ею надростики костныя придерживаются, потному можно знати. что они отв костей отваливаются, когда накостые събдено бываеть.

# · \$. 1030.

Другая плева есшь, кошорою косши изв нушри прикрывающся. Эща плева Долаещся из жиль быюприход, жиль кровевозвращательных и жиль чувствишельных в, которыя скрозь дирочки проходять, снаружи до самых внупренних в часпей косшных в Вь сей плевь не только великія и проницающія. мозгокоспіныя дупла включаються, но и піб печурочки коспей дупляеных в и мягкихв. Да и по правда, чпо стя плева, или накоспые внутпреннее, изб двухв оболочеко состоять, одною вы кости протекаеть. тоть сокь, которымь онь питающся, изверугой, а енаибольше вb внупреннія ся части, вb дупло костяное и печурочки можженок идеть, и для различных в попребностей опавляется. Чрезв опыпы изслбдовано, что когда кость повреждена бываеть, то пяева накосшная наружная [пертосптумь экспернумь] очень болипь, а внупренная накоспная плева и можжечокъ (\*) [пертосттумъ интернумъ и медулла] никакой болбзни не чувспвуень.

(\*) Смотр. в Коммент. Корол. Акад. Наук. 1700 году стр. 252.

Мозгъ косшный изъ осшащочной крови жиль обнощихся къ внушренней плевъ накосшной принадлежащихъ ощавляется. Однакожъ въ немъ различие есть. Ибо нъкошорый мозгъ жиренъ и масленъ какъ насшоящий жиръ, въ плевныхъ мъшечкахъ содержится, З з з з 2

кошорымь наибольшія дупла косшей длиннокруглыхь исполняющея. Онв твмв плвтнемв рвшетистымв изь волокив костных сплытеннымв, будто бы пов вышенный поддерживается. Другой мозгь костный имбется пожижб, и на пасоку и на соко похожій, которымо товло пинается, во которомо также много пищи есль, ежели его по повъренному похложоюзаблаешь. Оный мозгь вы печурочкахы коспей не плотных и мягких от от бляется. Однакож в оный мозго, который изо прекропкихо костей на солнце положа вышапливается, элгого мозгу гораздо тонь кажется, и оный вы наимальний и чувствомы не постизаемых в сумочках в содержиться я уже сказаль. Всякой мозгъ костный, въ пібль здоровомь, и не движимомь, жирень бываеть и маслень, а у человька безсильнаго и худосложнаго, или стараго, также посль долгаго не ядьнія и посль великаго во движеніяхь утружденія, онь тонокь оправеть полугноевать ъдокъ. y людей шъхъ , у которыхъ любодъйная бользнь вы сокахы распространилась, кости безмозглыя и гораздо легкія бывають. Всякому видно, что отв мозгу вр коспяхр находящагося дручения, чиноор вр них в н вкоторая гибхая мягкость была, и не допусклепь, чтобь онь пошчась раскалывались и переламы-Вались.

\$ 1032.

ВЬ лвченій упражняющимся неопімьню надобно знапь, что всв сій косіпныя частій отів мнотих в причинь страждуть, и отів тібхів многія и смертоносныя болівни обыкновенно родятся. Ибо ежели наружная плева накостная вожжигается, вожженіе же ків загноснію склоняєтся, то сія плева отів ко-

сти отходить и портится. Того ради костяная наникакого пропишантя портишся и умираеть, и кость гнилая бываеть. Эпо также случается, ежели ударом в какимв, или другимв какимв случаемв, плева ошь кости отдирается. Ежели соки, которые по костямь, и по самымь крытайшимь еспественно расходится, в них из пріятелиць своих вытекають и недвижимы спюять, оными волокна костныя раздираются, и долаенся опухоль, конторая есос во называется. Ежели соко оный изо сосудово своихо вытеклый хорошь будеть, каковь обыкновенно бываеть, чрезв посредсиво кошорато переломленыя косши скипаются, оный мозолью крвпкою двлается, котторая мозоль на последоко во кость превращается, и опухоль хорошая бываеть (\*). Ежели же другая погрышность подв твмв будетв, и сокв оный острый не полько коспляныя волокна межь собою раздираеть, но еще сврзаеть и портинь, экзостозись зловредная называется (\*\*). В сих опухолях временем тнилое мясо находится, которое обыкновенно родится на маленьких в по костямь расходящихся жилочекь быющихся, которыя, какв будеть сведена и истончена худымъ сокомъ костиная матерія, на подобіе грибовь, выростають (\*\*\*). Отв такой же причины и худых соковь иногда не опів часіни, но совстыв ублыя распухають, который больни роль ижеесьшть ошь недавных вписателей называется (\*\*\*). А еще временемо кости тако мягки бываюто, что будто бы восковыя гнупыся могупь, копорыя, какв кажепся, кислымь сперва сокомь размятченны будучи, какь опів дойення мышешнаго, makb omb шяжести повлесной, 3333

- накривляющся †. У других раблаешся удивищельная ломкосщь шакая, что отр легкаго прикосновенія и движенія, переламывающся † расплывшимися ках расплывшими по всему шблу расплывшимися соками, и мозг костный испорчень бываешь. Кощорый, ежели вы какомы мысты, чаще же вы костных частях в печуристых в и рыдких расплывають, а особливо близы составовь, и вы надростках костных расплывають, преужасный оный роды бользни производить, который так адолегийно называемы фентозамы остью выпреною, мы называемы † †
- (\*) Смотр. у ПЕТИТА де. малади дес Ось Т. 2. стр. 380. ж малье. Я имбю вь хранилиць черепь головной, на которомь такая экзостозись есть на кости лобной, на львой ее сторонь. безь всякаго сумный я уповаю, что человых сильно быль защибень, ибо не только наружная черепа сторона была разможжена и разломана, но и внутри слой стекляный разколоть. Между обыми же табличками и разломаными черепьями мозоль прекрыткая находится, отв которой стя черепа толовнаго часть гораздо и тажела. Оть того мыста кости лобной начинается широкая щель, которая посредины кости висстий до самаго тва людеобразнаго проходить. На задней части кости токот токот кажется кость буравомь была вытерчена, человыю тако тако быль ранень а выздоровых. Ибо и щель и дира буравомь пресвердленая мозолью исполнены были, которая по большой части и осяга ивы маленькую щелку и маленькую дирочку уже прамою костью заблалась.
- (\*\*) Смотр. фигуры въ ЖЕСЕЛДЕНОВОЙ Остеографіи Таб. 42. фиг. 2. на чемости нижней и Таб. 53.
- (\*\*\*) Это и от удара случается у ПЕТИТА тамже стр. 389. снеси сюда 4. 526.
- ( \* \* \* \* \* ). Смощр. у Слави. Аструка тамже. Кн. 4. Тл. 3. Т. 1. стр. 416. снеси суда фигуры во рушштевомъ хранил. 10. Таб. 2. стр. 2. ХВСЕ ДЕНОВЫ Таб. 40. фиг. 2. Таб. 45. фиг. 1.
- † Эпо у ребять рахипидомь т. е. Аглинскою болганью стряждущих часто бываеть Смотр. фиг. вы К. Кор. Ак. Наук. 1704 года стр. б13. и даль у ХЕСЕАДЕНА шакже Таб. 52. Фиг. 3.

tt Catomp.

†† Смэтр. ТЕНР. МЕЙбОМІА ЭКЗерц. о состояніи костей естественномі и пресственномі, ві Гелмстадії гобв' году. и ВИЛТТУЛА. ВАЛДШМИДА Діатрибо или Спорі о Переломахії костныхії безії всякой важной причины наружной віз Килії 1721 года. САВІАРА. Прим. 62. ПЕТИТІ віз Комм. Кор. Ак. Наукії 1722 года. стр. 311. и даліе, котпорый эту болізнь новою почель. Но оспорені былі отії Автора книжечки (ФРАНЦИСКА ЮГАННА ГУНАУЛАА) віз Дексерт. аміт формії де летрії о сюже десії уфражії де л' Оперії сюрії летрії примінатії віз древній времена изданных представили.

††† Смотр. у ПАЛФИНА о вътренности кребетной кости [де-Вентозитате спина] и СЕВЕРИНА о Гнилости костей [петароловаце] в Книго о натуръ чирьев безверхущешных эли смотр, фиг. въ ХЕСЕЛДЕНОВОЙ Остеографіи Таб. 45. фиг. 3. привнеси сюда о вськъ сивъ книгу ГЕЙНОВУ о бользнях востныхъ.

# §. 103g.

Кости также замирають, ежели сокь, которымь онь питаются, кы нимы не доходить. Сте случается, ежели жилы быющіяся нісколько великія вы самую внутренность костиную проходящія, перерізаны и повреждены бывають, и плева накостная испорчена. Кости такія совсімы сухи бывають, легки, и на извість похожи, и безі трудности сотрывающіяся. Я уже ністрі сказаль, что очень опасно, ежели жилы быощіяся, сверху костей внутрь идущія, вы пібхы дирочкахы перерізываются. Ибо кровь, изы оныхы вы кость вонзенныхы жилы быощихся текущую, трудно удерживать, понеже притиснуть ихы хорошеньконе возможно (248, 543).

# £ 1034.

Но когда вобхо костей сти потрошности не много от той потры во друпихо мягчайшихо частяхо обыкновенно случаются, то оно почти накогожо и лочения требують. Выше я предя предспавиль (35), что вь жилахь быющихся костныхь оть многихь причинь соки останавливаются, проходь запирается, и дълается запорь, а не вожженте, ибо костныя волокна никакой жизненной силы не имбють, которою бы сокь, скопивитися, разогнань иль вь большее движенте приведень, или вь гной превращень быть могь. Того ради, ежели мокрота вь самой кости, а не вь плевахь ея, стоить, и она портится, худыя болячки родятся, которыя, какь начнутся изнутри, посль по всей кости скровь плеву накостную, а напосльдокь, подълавшись шяжктя болячки и фистулы, скрозь кожу прорываются. И такь Гниль костная сь болячкою и антоновымь огнемь, экзостозись и педаророкаце сь ракомь потаеннымь (262) и сь ракомь открытымь, сравнена быть можеть.

# §. 1035.

Ещежъ и по должны мы знать, что въ костяхъ гніющихъ почти тоже случается что въ антоновомъ огнъ бываеть, какъ я выше (198) объявиль. Ибо какъ на примъръ въ этомъ оная гнилая и вонючая вер хушка, по начати межъ ею, имежъ піъмъ, что дъло и не вредимо, гноя, отдъляется, такъ и тутъ, ежели у кости часть мертвая и испорченая будеть, она также отть неповрежденнаго отдъляется, когда межъ цълою и мертвою частью масцо родится, когда межъ цълою и мертвою частью масцо родится, котторое то, что отдъляется, вонъ извергаеть, а изъ онаго мясца новая накостная плева раждается. Это умершей кости отть живаго отдъленте, называють эксфолтацтею по русски будто бы листовъ лишентемъ, которое иногда само собою бываеть, а иногда чрезъ употребленте къ тому способныхъ вспоможенти (\*).

Однако гораздо легче попорченое отв цвлаго от влаго от в

(\*) у иппократа чешуйка, которая такъ отлупливается, называется  $\delta \pi 05 \xi \alpha \kappa 65 \delta 5 \delta 09$ . Смотри въ книгъ о Головныхъ ранахъ  $\xi$ . 23 Т. 2. стр. 705.

# §. 1036.

Сте все предложивши, къ каждому виду особливо тприступить надобно, и вр первых что на костях в различных в родовы опухоли дылающся. Временемы одна плева снаружи распухаеть, когда подв нею мокропа скопипіся. То случаться можетів, какв отв сильнаго удара (522), такъ, ежели злая матерія какой нибудь бользни на кости падеть, а то часто при подсыханіи воспы и кори, обыкновенно бываснів. Однакож в гораздо чаще от блудо выни накоспная плева разпухаеть, когда поды нее испорченой соко полойдето, оно, како кажется, во томо ножном в клътиетом в плътнъ (1028) спекается. Ежели опр шажкаго удара зашибена будеть плева накостная, и подв нею кровь скопишся, що опухоль шошчась здылается. Ежели злая матерія отв другой -60 л в на косит падеть, то мвсто сперва будто бы не будеть опухло, такь что вы которое время снаружи опухоль усмотрится и перстомо подавищо, то внутри общекающая кругомь машерія, кожу, ко-И и и

торую и недавишь, приподымать будеть. Третй родь посль долговремянных и сильных в, а пришомы ночью больше дылающихся больней, чась отв часу помаленьку выростаеть. Ежели опухоль прорыжеть, то матерія выходить жолтая, и будіно бы стюдень ссыдшаяся, бываеть. Эть опухоли отв блудодыйной больни наченшіяся, ныкоторые другими именами называють. Ибо ежели их перстомы подавить, а оны опадають, то новыше смолами [гуммата] называють. Ежели оны гораздо жестки и отв перста не подаются морскою пынкою [тофи]. А наибольшая жесткость бываеть вы экзостозы.

# §. 1037.

Понеже кость умираеть, ежели отв нее отодрана, или и повреждена будеть плева накостная (1028), то вы первомы случай, и хотя на головы, или на другомы члены, сильно зашибеномы, страхы есть, этобы накостье не было повреждено, то надобно постышить, и прилыжность приложить, чемы бы кы тому мысту скопленые мокроты отвратить. Того ради тотчасы кровь пустить надобно, и все то заблать, что оты вожженыя пособствуеты. Снаружи прикладывать можно припарки жидкы мягчительныя (91), чтобы чрезы то мокрота могущая плеву отпяготить, воны вышла. Также хорото кожу сы мясомы до самой плевы накостной разрызать, гды можно безы опасности то заблать. Но должно стараться, чтобы накостная плева цыла осталась (521.724).

# §. 1038.

Но габ подв надкостьем уже кровь скопится, тупь нёть лучшаго лёченія, что опухоль до самой ко-

кости проръзать, и кровь выпустить (522). Кость обнаженную такь льчить должно, какь выше (523, 524, 525) я предложиль.

# §. 1039.

Ежели же от прошестви горячки, или от в блудод Биной бол Бани, накостые св болью распухнешь, по вожжение ръдко опвращить бываеть можно-Не пособствуеть вы случаяхы сихы кровепускание, развів больной отв множества ся будеть страдать Ибо когда ее много выпустишь, що часто случается, чито сила къ лъчению надобная вовсе перяется. Однакожь можно и по здылать, и кожу на опухоли разрБашь. больному надобно давашь лБкарсшва, кошорыми бы худоба во сокахо находящаяся, а особливо блудодвиная болвань, ежели болящій ею спіражденів, искоренилась. Гавжь боль пройдешь, а опухоль не уменьшается, и будеть мягка, по можно думать что накоспная плева испорчена, кость гола, и гнила. Того ради надлежить кость опжрыть: и другими лбчентя способами, о котпорых в вскор в скажу, поврежденное исправишь. Ежели кто ракомо откровеннымь, или цынгою будеть болень, и у нихь болвань сильно и глубоко такв укоренится, что накостная плева попортится, и от в кости от влипся, пр мочи ощр шом вочрзни скоро мивающр. у ребять, рахипидомь или Аглинскою болбанью, немоществующих в кости, а особливо надростки костные, сперва распухають, и посль пого на срединахь костныхь порокь, или жарбаз донану внутренная костная гниль и червопочина родипся, кошорымь косили, а послав того и плева накостная събдаетися Иии2

# §. 1040...

А: что накостная плева болячками повреждена ,, и кость подв півми пухлинами (1036) уже испорчена, пошому знашь можно:, ежели боль прежде сильная. будучи, со всвми: вожжентя знаками топчась пропадеть, а больной тяжесть почувствуеть (85). Также глубоко подв кожею и подв мясомв волнующуюся мокроту перстомь почувствовать можно, и временемь кожа перемьнивши цвьть свой приподымается. Ежели же, что на кости попортившееся, и гнилость ежели обширна будеть, а не тотчась разрізавши кожу и мясо искоренится, или, ежели болбань глубоко, и вы шакомы мость будеть лежать, куда: желбво безв опасности дойти не можетв; по тяжктя болячки и фистулы подблаются, которыя многочисленныя межь мышками и во ихо пленб клопчетой : подойдуть, и далеко отв начинания пораспустится; а посль того вр которомь нибудь мысть прорвится. Я уже выше сказаль (899, 951.) что сти болячки и фистулы, ежели кость не будеть выльчена, не зач лБчивающся...

# §.. 1041..

Экзостозись хорошая (1032) никогда не двалается напрасно, развы от удару, и ежели плева накостная разслабнеты или повреждена будеть, а притомы и самая кость тяжко ушибена; чего ради чаще на головы и на берцы дылается, понеже эты кости одними перепонками покрытыя сплоть зашибены бывають. будто бы скирры хорошти (262) почитается роды сей опухоли, ибо вы ней остановившаяся матертя безы всякаго опасентя быть можеть.

Однакож внушрь черепа выростетв , то она мозг давить, и вы должности его вредь дылаеть (\*\*).

# ( ) Смотр. ПЕТИТЪ тамже Т. 2. стр. 434.

(\*\*) Смотр. примъч. САЛТЗМАННОВО въ дълахъ Санктпетербустскихъ 1728. года. стр. 274. экзостозинъ хорошую на кости въжинной описываеть петить тамже стр. 385.

# §. 1042.

Изв познанных причинь эпой хорошей опухома примыты имыть можем следующия. Ибо дылается, ежели ударь какой, или падежь, плеву накостную сильно досадить, а особливо, ежели это случится учеловыка здороваго, и хорошаго сложения, и ежели, како вожжение утолится а болящи отв опухоли нижакой боли не чувствуеть. Да она хоть и застарыть, лычения не требуеть.

# \$. 1043.

Экзостозись зловредная иногда также отв наружных случайных причинь двлается, и едели кость небольтая, или неплотная и печуристая сильно зашибена будеть (\*) (526). Но чаще отв соковь, которые отв некоторой бользни по всему телу распространившейся попорчены будуть. Она часто вы костяхы жесткихы и дудковатыхы, а иногда и вы ноздреватыхы двлается. Ибо некоторое различие вы родахы бользней обыкновенно бываеть. Ежели человыкь цынгою гораздо будеты заражень, и оная такы далеко дойдеть, что кости и ихы плевы заразятся, по большой части безы опухоли отодравщи и сыбыть

Иии 3

TLAC=

плеву накоспіную, свідаются и оппадываютів надросшки и косши ; кошорыя по естесиву не плошны и печуристы, гнилы набивають. Рахипидомь то есть Аглинскою бользные больны бывають, у тыхь также надростки, и оныя неплотныя и печуристыя, а сверхв того маленькія на перстахв, косточки цвлыя вкругв распухають. Экзостовись рвдко послів хорошей воспы приключается а чаще от болбани блудо-дойной родится, и ежели оная, по неразумію врачующихв, и чрезв худыя лівченія, а особливо безвремянно даванными лъкарствами, изъ ртупи [изъ меркурїя] составленными, дражнена будетів. Однакожв частю одна болбань кв другой приключается, какв напримбрв человбкв, котпорой прежде Аглинскою не могв, а теперь цынгопную или блудодбиную бользнь будеть имьть, вы такомы случай оныя опухоли обыкновенно прегадки бывають. Не лучитежь и у тъх бывають, которые на какой нибудь тълесной части сильныя болячки, и отворенных раки имбюшь.

(°) Смотр. достопамятный случай в Ком. К. А. Наукв 1706 воду стр. 318, и у ПЕТИТА тамже стр. 388.

# §. 104.p.

А что экзостозись вловредна, по той бользни узнать можно от которой она родилась. Притомы же она чаще дылается на костяхь, которые не многими мышками, да только одними перепонками, прикрываются и воздушнымь озлоблентямь подвержены, чего ради на головы, на берцахы чаще бываеты. Опухоль сначала помаленку, и конечно менше, нежели пофы болить, бользны же от всякой теплоты, ночью

ночью и опів теплоты постельной сильная бываеть. боль такая бываеть, какая обыкновенно случается, когда перепонка накостная повреждена бываеть. Но послів какв злая матерія кость всю сожреть, боль, сыбыши плеву, почти уполяется (1040).

# 5. 1045.

Подлинная экзостоэнсь, а притомь оть блудод виной бол вани завлавшаяся, рвако лівкарствамь. да и самому меркурію повинуепіся, чего ради ежели она боли не "Блаетв, преизлишнее "Бло есть, еще же и вредное, различными лъкарствами ее дражнить. Габжь великая боль аблается, то кость, ежели хорошо то здвлать можно, надлежить обнажинь, и все мясо посръзать и костную опухоль частоохонько дирочками испроверпівінь. А какв глубоко шиникомв и буравомо просвердливать должно, оное соко и опилки показывають. Подвлавши дирочки, рвзнымь рвсцомь отів одной дирочки до другой, молоточкомв пробиватль, чтобь та серюдочка межь обыми находящаяся. вывалилась. А то, что еще останется, ножикомь выскресть, и все поврежденное искоренить должно такимь способомь, о какомь топчась, какь до червопочины коспной приду, предложу (\*). Ежели же порокв, и до другой костной части дошелв, и все поврежденное, все цоло взять воно не возможно, то подлинно онаго выл бчипь не возможно, но ежели опухоль во составь будеть, по излычени первой боль зни, члень отрывать должно. Никакой надежды ныть и вь других вользняхь, вы цынгь заспарьлой, и гав цБлыя кости распухли (1032) или сверхв естества хрубки здБлались (1032). Пищею и дъкарсивами HM

ни чего другаго не дблаешся, полько что 60лбзненное стремленте протягивается.

(\*) Абченте такое предложиль ПЕТИТЬ на вышепоказанномы жы-. сть стр. 388 и 518.

# §. 1046.

Omb сихb же костиныхb опухолей близкой тораздо переходъ есть къ червопочинъ или гнилости коспной. Гнипь кость начинаеть, ежели плева, копюрою кость покрывается, от кости от вляется. или, ежели она какв гной завлается, портится, а что это от многих бол взней и от различных в причинъ случается изъ вышесказанныхъ (1032) явственно. болбани, которою болящи страждеть, и разсуждение причины ея, св другими знаками, показываеть, что перепонка накостная повреждена, а между первыми стя первою признавается, ежели мібсто, которое напредь того сильно и безпрестанно болбло, перестанеть больть (1040). Тоже значить кожа, ежели одупплована будеть свинцовая, и мягкая, и ежели подр нею мокроша отр давленія волноваться будетр, и ежели піягосінь матісрій и горячка небольшая а внупри нЪкопорыя покалыванія, чувствуются.

#### §. 1047.

Гдб кость, отів здблавнихся сильных волячекв, или фистуль, повреждена, оное познавается по ди-кому мясу, которое наростаеть, и сквозь которое безь трудности и безь боли спичка проходить. Родится оно изь жиль быощихся и жиль кровевозвращательных тбхв, которыя по естеству изь плевы накостной вы кость проходять, и которыя, понеже кость

кость испоршилась от нее от влились. Для этого дикаго мяса и для того, что какв оно выростетв, кожа выбсто сходится, край у болячки заворачиваются. Изв нее течетв полугной острый, сизый, черный, несносный и мершвошручный смрадо ошр себя производящій (897). Ибо мокропа, как в то о болячкахв сказано (894), изв поврежденныхв жилочекв быющихся устынцевь разорванных испорченая выходишь, а ей худой смрадь, отвиспорченаго и ржаваго мозга субпильнаго коспінаго приключается. Для этого ржаваго полугноя прикладываемые пластыри, и опускаемыя в болячку сереоряныя спички черн вошь (574). В в тойже самой из вденой кости и кусочки ощупывающся. Спичкою чувствуется кость шероховашая, неровная и на губку похожая. А что сіи болячки и фистулы прежде того не зал вчиваются, доколь кость здорова не будеть, вы другомы мысты показано (899). Такїя болячки, ежели и здоровыми уже кажушся, прорвавши, наведенный на нихо струпо, опять отрыгаются. Этоть струпь, поль которымь еще все невыздоровью, обыкновенно бываеть мякокв, сквозенв, и чуть только кожу прикрываетв. ▲ гдъ спрупъ на коспи цълой здълается, пошь плошень и жестивь бываеть и впадиною.

#### §. 1048.

Костиж в испорченной скорое и непротяжное познание есть, ежели обнаженную ее глазами видбть можно. Кости неповрежденной и живой цвбто бываеть изы обла синевать, какой имбеть плена глазная наружная, который цвбть вы младенческих костяхы набсколько больше кровавы. Ибо этоть цвбть кости получають оты крови жилами быощимися и жилами кровевозвращашельными вв нихв вшекающей. Коспи же иногда былы бывають, на известь похожи, когда онб ошо недоспатика пропипантя своего умирають. Это случается, ежели оныя жилы быощіяся скрозь дирочки большенькія віз коспіи проходящія, и костіямь и мозгу костному пищу и кровь дающія, перерублены будуть, или, что чаще случается, отв великой опухоли придавлены бывающь. Впрочемы же то , что в кости умерлое находится , бываетъ жирное и очень свотлое ото мозгу костнаго, которой изв нее выходитв. Мозгв костный, ежели очень испортится, и будто бы весь масленый ржавый: бываеть; напоследокь черноту кости делаеть сь безобразною и несносною вонью. Гниль в в кости также разширивается, каким вобразом выше о мертвости: сказано (55). Всякая кость, своею плевою неприкрытая, како подо перстомо, тако и подо спичкою, шероховаща и неровна чувствуется, ибо оное отв худаго и испорченаго соку избраено и испочено.

# §. 1049.

коспи гнипь начинающо отб всего того, что плеву накостную, и самыя коспи, и иб жилы бысщляся и жилы кровевозвращательныя, конторыя пицу костямо дають, портино (1032, 1033). Того ради, ежели мбсто шакое, подо которымо кость лежить, больно зашибено, или глубокою и до самой кости проходящею раною, чирьемо безверхушешнымо, болячкою, фистулого повреждена будето и раскинется, кость гнипь начинаето. Оное также случается отбовреда по всему тблу разпространившагося, а особливо отбо блудодойной болбони, которымо всб тучной и маслиным части во тбло портятся (\*).

Также

Также гниль вв кости приноситв цынга, ежели она застарветв, и послв другой застарвлой и блудодвиной болвани придетв, иногда также острота, ежели она вв какой твлесной части, а особливо вв груди заведется, и твмв ребры портятся. То также сплошв случается, ежели отв худой воспы злая матертя на надкостную плеву склонится. Рахишическтя кости, ежели испортятся, по онв не такв гнтютв, какв остью ввтреною [спина вентоза] болятв (1039).

(\*) Смотр. у бергалва вв предисл. на Афродизтака.

# §. 1050.

легко гнилости костной избавляются люди копорая от в причинь бываеть снаружи приключающихся, а ошо тораздо прудняе, ежели забляется от испорченаго ніблеснаго состоянія. СноснЁе бываеть, которая на кръпких костных в частях в случается и на верху, нежели та, которая на косшях в неплошных в и печурисшых в (1018) двлается, и глубоко проходишь. Ибо вр косшах таких и вр печурочках в ихв поскоряе гниль расходишся, да и кость не легко сухою здолать можно; а то очень надобно, ежели испорченое опр придочно оптрише хочется (1035). А притом другой страх в тупв бываеть, ежели такое зло вь костяхь ноздреватыхь не далеко отв составовь будеть, чтобь испорченая влажность въ составы не запекла. Сверхъ же того близъ составовъ многія мышки и сухія жилы на коспяхв кончашся, и составы связками связывающся и держатися, не безв трудности можно кости открывать, для чего въ такихъ мъстахъ гниль, ежели глубоко лежищь, иногда неизлимою бываеть. Хрящь шакже, ежели будеть испорчень, никогда не зара-1112 cmaemb

спаеть; а впропиемь и оть него высушенаго, такь какь оть кости высушеной чешуйка от вляется. (1035).

# §. 1051.

Младенческія косши особеннаго благоравсмотрівнія пребують. У нихь вмінотся надростки [аппендицесь или эпифизесь] и кромів пібхів, всів довольнымь сокомів изнаполнены, для шого, хошя гнять начнуть, хотія вредности внутри наченшейся, и гнилью внутрь костьюю заражены будуть, гораздо скоряе, нежели возмужалых влюдей, портиятся. Ежели же накостье и самая кость нібкак вывають снаружи досаждены, а тібло будеть здорово, ежели прямо лібченіе употребится, то иногда никакого слойка, как у других вностью токрывается, но костью опять своим внакостьють токрывается.

больше знающе вы двлахы такихы пусть расмотрять, можеты ли извинится ХЕСЕЛДЕНЫ вы томы, что оны написаль, что у двочки девятильтной, у которой буравомы кость высвердлена была, дира почти вы десять дней костью заросла, вы Остеографіи гл. 1. который случай инако представиль ины те днатоми офы те Гуман. боди. Изданіе четвертое стр. 48. Ибо его крайны уличаеть дуглась ины те днимадверзюнсь оны те Хесельденсь Остеографіа стр. 6.

# §. 1052.

Ежели кости гнилью поврежденныя абчить хочется, вавсета мибите свое ко тому склонять надлежить, чтобь пороко во сокахо имбющійся, пристойными абкарствами истребить, и чтобо все, что ниесть во кости испорченое, отнять, и ото здороваго отделять. Ибо ежели по, что останется, що будеть, то и кость новою плевою покроется, и жма оставщаяся костью исполнится.

§. 1053.

# §. 1053.

Гниль костную отто наружной причины полученную легко можно излочить. Во такомо случаю, ежели человоко здорово, почти всо ложарства напрасны, только надобно пищи употреблять по немножку сухой, а не похлебошной, мяса неваренаго, но жаренаго. А притомо лото человоческия разсуждать должно. Ибо старикамо и сухощавымо пищу употреблять надобно, во которой больше сытости находится.

# **§**. 1054.

Ежели же гниль коспіная опів блудодвиной болвани произошла, mo эту болвань прежде всего лвчишь надлежишь. Однакожь знашь должно, что и меркурій [рпушь] не завсегда вв таких в коспиньхв повреждентях , ежели он тлубоко будушь, и засшаръющь, пособствуеть. Да еще чрезь примъчания ошкрылось, что многія вар меркурія приготовленія, для лібченія прежде изобрітенныя, иногда сій костныя болібани вір хуждшее состояніе приводять. Вь одно время, хошь этому прошивищься никто не спанепь, внупрь даваемымь, или снаружи мазаннымь меркуртемь по большой часпи оныя накостныя опухоли (1036) разръщающся, въ другое время также чрез в пакія лівченія кость испорченная суха дівластся и отв нее цвлое отдвляется (1035). Однакожв гдь гниль или червопочина глубоко опустится, и будеть вонять, по ръдко лъченте благополучно бываеть, ежели рукою тому не будуть пособствовать. И для того оное личение часто обманываеть, когда оныя ноздревашыя, како по поднебенныя, кость рбшешообразная, слезныя, испорчены бывающь. Вь İiia

гнилосши же внутрнекостной [вв педаророкаце] этоть способь лвченія еще меньше пособствуеть, да еще иногда и смертоносень бываеть. Не излічиваєть меркурій и экзостозесь. Однакожь иногда и между різкостьми примічено, что эті опухоли послі истонченія крайняго тівлеснаго чрезь саливацію оставались, но сухи, и злая матерія истреблена, безь чувствія болізни (\*). Когдажь человікь уждолго и многими лікарствами изь меркурія составленными мучень будеть, то я думаю саливацію лучше чрезь мазаніе мастыми, нежели внутрь даваемыми различными составленіями, производить, и таковымь ліченіємь выцедивь весь жирь тівло истончить.

Смор, у ПЕТИТА въ въписпоказ. мЕсть.

# 

Двлають также пособіе иногда пинья, которыя от блудод вйной бол взни просто похлебываются и пьются: Однакожь вы случаяхы отчаянныхы, и гав лвчение св меркуриемв не пособствовало, иногла сказывающь пособствоваль декокть крыпкой изь дерева бакаутова. Надобно же, чтобь декокть оных очень силень быль, и чтобь больной однимь имь чрезв нвсколько мвсяцовв довольствовался, наблюдаючи принюмь крайнее воздержанте. Ибо вь кушань приличны сухари, и сухарная св декоктомв тюря. Однакожь больной можеть временемь нвсколько и изюмцу св тюрькою или св сухарькомв покушать. Не отмівнножів надобно, чтобів больной повседновно въ сухомъ жару т. е. въ ваннъ спиртомъ нагріваемой пошіль, да и предовольно. Ибо шакимъ лъчения способомъ все мозгное и прчное, чио

вь пьль ни находишся, и вь которомь мьсть эло оное обитаеть, какь я объявиль (1049), растворяется, и вонь изводится, и все продо до самаго послыдняго истощентя истощевается. Снаружи вы томже декокты обмоченныя и выжатыя суконки теплыя прикладываемы быть могуть,

(\*) Смотр. АЕ ГУТТЕНА о дерев Святом в [бакаутв] в Коллект. Луизинівных в стр. 273. и даль, и у бергалва въ предисна тожь. Но противь обоих их в спорить. Пресл. АСТрукъ въ вышеноказ. мвст. Т. 1, кн. 2, гл. 11.

# §. 1056.

Ежели же человоко уже блудодойною боложною одержимъ, а ктому еще и цынга приключится. туть много труда пребуется. А то можно знать пошому, ежели, съ другими худыми знаками, на болячках в не будутв струпья, на возгри схожія, но цвБпв сизой, или черной имбющія, сжели ихв пораздерешь, и топчась извних вкровь будеть течь, ежели вубы будуть испорчены, а посль того худыя болячки на деснахо подблающся, нось чистыя, но сь ч кровью, копюрая изв нихв течетв, краснованыя в черныя св вонью, и ежели по всему півлу піпна, также черныя, разсівяны будутів. Вів этомів случа в прежде о излъчении цынгопной бользни спарапься надлежить, которая ежели изличена будеть, начашь давать Авкарства, отв болвзни блудодвиной пособствующія. Изв меркурія составленныя лікарства цынгошнымь больнымь смершоносны бываюшь.

# **9.** 1057.

Ручное же лвченіє, кошорое кв гнилосши косшной шребуешся, шакже не однаково. Ибо сжели ошь причины снаружи приключившейся накосшная плева будеть разодрана, къ пюму способь лёчентя отвобеллоста (\*) изданный и выше предложенный хорошь, которымь дёлается, что тотчась кость новою плевою изы кости еще цёлой одёнется (524, 525, 1038). Ибо, при храненти сего способа вы лёченти, не надобно, чтыбь высущивши кость слоюкь отлуплялся.

(\*) бЕЛЛОСТЬ шируржень д' опищаль гл. 12.

# **9.** 1058.

Гав же это не вскорв послв приключентя вреда заблается, и вышняя кости часть уже воздухомь, тноемь, авкарствами испорчена будеть, надобно чтобь слоюкь оный отлупился; и такь слоюкь должень опплупиться. Кы его оптывлению много пособствують вещи сущащія. Первое есть, всячески старашься всякому воздуху (389), пакже водному и жирному, а пришомо и самому гною, не давать приходишь, да такв, чтобв кость завсегда суха была. Можно посыпать ее мастиксомь, колофонією, янтрарюмь, роснымь ладономь, галбаномь, да и оными сухими и долго и молко шершыми. Сверхо этого накладывать пряжу сухую, и спиртв чистой кости невредень, ежели онь неводянь; вы немь можно пряжу помачивать, выжимать и прикладывать. Все общее есть то, что я в в н в котором в м в тредставий, однакожь по забсь весьма надобное, кость такь обнаженную очень рѣдко (376), и великую упопребляючи скорость, и подставивши жаровню, перевязывать на слежить, и все, что ни будеть прикладываться, сперва на огнѣ погрѣпъ должно (390, 525).

§. 1059.

# **9.** 1059.

Ежели кости нВкоторая часть уже бу теть гнилью събдена, и такое зло н бсколько глубоко поопустить ся, туть посильняе лькарство требуется. Ибо прежде всего надлежить кость обнажить, и ежели гниль будеть болячки ширь, мясо подръзать, покуда со всбхо стороно она, и здоровыя костяныя край не окажутся, тогда все поврежденное лБчить. ніе произходишь ліжарствами пристойными, рукою и орудіями. Между первыми не весьма кропкими почипаются, эссенціа аристолохіе, мірре, алоесь, олеумь лигни санкши, [бакаушное масло] картофиллорумь [гвоздишнос]. Очень хорошо эссенцію аристолохіе смішивать св масломв твоздишнымв, которое составление также полезно, ежели кости нобныя събдены будуть (916). Сильныйшаго рода признавается Евфорбіумь, конторою или тертою посыпаношь, или съ спиршомь смышавь, примачивающь.

# **5.** robo.

А между тъмъ весьма кръпкими лъкарствами поставляются, которыя изъ ликворовь, или называемых спиртовъ кислых составляются, спиритусъ витроли, или сулфурисъ, флегма витроли, и оное беллостово составленте, въ которомъ ртупь съ водою кръпкою распущается, водою попутниковою разжиживается, и кисточкою помазывается (\*). Все сте прикладывать надлежить гораздо осторожно, да и такъ, чтобъ ими мяса, сухихъ жилъ, жилъ чувствительныхъ, и того, что еще отъ плевы накостной цълое осталось, не повредить, ибо такой случай и боль и великое вожженте произ-

весть можеть. И не очень долго их употреблять. Конець же быть должень, когда до здороваго и неповрежденнаго дойдешь.

(\*) Смотр. ле дранъ прим. Т. 2 стр. 201.

## §. 1061.

Ежели же рукою доло долашь дойдено, надлежино все оное, что попориилось, скребкомо (\*) ктому способнымо сскресть, покуда до полато моста не дойдень. Ежели гниль будето носколько глубока, должно орудів посмоляе притиснуть. А переспать, когда кровь покаженся, и кость плотность имоть начнето. Ежели кость по то мость плотность повредилась, выскребется, тогда ся посыпать должно локарствами сущащими, теперь предложенными (\*).

(°) Смотр. у ГАРЕНЖОТА десь Інст. Т. 2. стр. 96. Диссерт тац. мог. 0 фистуль слезной фиг. 18.

## §. 1062.

Ежели кость крбпкая и дудковатая, какб напримбро берцо, повреждена будеть, что гниль нас скрозь пройдеть и до самаго мозгу: то гораздо лучте кость буравчикомь, и ежели пенадобится, здблавщи много дирочекь, вырбзать, и посло того поосторожные секресть, и другіе способы употреблять, которыми то, что испортилось, исправляется. Гдб гниль по всей кости разойдется, или ежели вредность велика или общирна, или подо мясомо скрыта будеть, и открыть ее не возможно, надлежить удь отрвзать.

# **ў. 1063.**

Кости гніющія также раскаленым желбаом прижигаются, и чрезь то скоряе ділается, что поврежденное засыхаєть, и отлупливается (1035). благопо-

тополучно это долается, ежели гниль на кости кроп-кой дудковатой и глубоко пройдеть, а припомы мо-кра и вонюча бываеть. Кы кости такы прижженной не надобно ничего другаго прикладывать, только что пряжу сухую, или спиртомы, вы которомы нималюженью воды ныть, помоча, оты чего чещуйка еще суще дылается.

## **§.** 1064.

При всбхо лочентяхо сихо ночто примочать надлежить. Ежели локарствами или раскалеными желбами кость прижигается, или хотя и скребкомо выскребается, больше силы прикладывать на срединВ болячки, нежели на краях вея, чрезв по везд сила енаружи упопребленная попорченое вы глубины еровняеть жельза, которыми кости неплотныя и печурисшыя прижигающся, больше раскаливашь должно, нежели пр, которыми кррпчайштя. Выше (1050) я уже сказаль, что весьма худой родь гнилости вь этихь костяхь неплотныхь и печуристыхь, какь напримбрв в грудной кости, и для того всв сти помоществованія, хотя бы ліченіе и хорошо удалось, ръдко коспь совершенно здоровою дълають. Габ отпр кости часть, или четуйка, от фляться начнетр, то она шатается, и больной боль почувствуеть. Хорошо оное шапающееся , самою рукою полегоньку попрогивать, тъмъ оно лучше от влипся. Кость потому узнать можно, что от всей вредности свободилась, ежели яма мясомо настоящимо и жесткимо заростеть, и струпь на немь здвлается плотной и впуклой (1045).

# §. 1065.

Слбдуето теперь мнб сказать о внутрь костьной гнилости или ости вбтренной [педаророкаце, или спиК к к 2 на

на веніпоза], о копторой я (1032) объявиль, чито опть испорченаго мозга коспнаго, а осооливо въ коспяхъ Иногла случается, что сей вредь нозпревальняв. ошр приключившагося снаружи: досаждентя дручется, ежели косіпь неплоіпная сильно зацімбена будеть, или: расколешся, что изв перерваныхв маленькихв жилочекЪ бьющихся и жилочекЪ кровевозвращашельныхЪ: кровь вы костныя печурочки затечеты, или, что вы накостной плевь внутренной и вв. другихв плевахв, котпорыми: клеточки: внутри: одбваются. (1031) .. вожженіе заблается, которое, ежели кв загноенію склонишся: , этпою: злою, самой. коспіи: болячносілью: оканчивается. Того, ради это также случаться можеть, увзрослых в в том переломов роль, в которомы кости самыя крвпкія не такв переламываются ... какЪ, только, до самаго мозгу костнаго раскалывають св. Ибо этою щелью повреждаются плевы , вв которых в оба мозга костныя, какв оной пустой, такв и другой н Бжи Бйшйй, содержатся (1031). оспів в в преная [спина вентоза] из в испорченых в соковъ дълается. Ръдко это случается у людей блудодбиною, болбэнью спраждущихв, у котпорыхв оныя: вышеписанныя опухоли (1036, 1043) и гнилости (1046) обыкновенно, чаще бывають. Но особливо вы нынёшнемь выку эши бользне ходишь по косшимь у ребишь такихв, которые рахипидомв мучанся..

<sup>(\*)</sup> Смотри случай, выше ў 526; мною представленный. Наг грудной коспи это не ред о бываеть (7.17). На берць талже, кутда принадлежить повысть изы ПЕТИЛА представленная (го4.2). Обы ономы переломовы роды, когда и великтя, самыя кости расчалываются, много написалы ФЕЛИКСЬ ВУРТЦЬ, ины дер. Вунд-арцией, вы г. 28. стр. 256. Также мозгы костный повредиться, можеть, когда косты и помереть переломлена. будеть, а далеко, разойдется, и прямо не исперстания помереть переломлена.

## §.. 1066.

Уже я выше объявиль, что вы семь болыния родв, особливо, ежели ошр худаго вр шрур состоянія: родится:, портятся: кости неплотныя и ноздреватыя:, а некрЪпктя и дудковатныя:, какЪ то вЪ экзостоз от блудо биной бол бани обыкновенно начинающейся бываеть. А понеже сій вредности: отв самаго маленъкаго начинающия, що начинание ихв и въ большее возращение разсудить надлежить. Въ той: силь я объявляю, что распухають надростки подлы составовь и подль другихь костей, гдь онь по естеству бывають толще и внутри ноздреватье:,, особливо маленькіе перспіные на нопахві и на рукахв. боль вы самыхы коспныхы мозгахы начинается сы начала: помаленьку, но таже самая топпчась увеличивая. опухоль, прізумножается, и почти: безперерывно больнаго мучить. Вь это время костная плева еще испорчена: не бываеть, и мышки: и кожа: невредимы. Нокопда: боль: пртумножится, и почти: нестерпимою эдблается, туть больше худаго заключается, и изь**мого**: будеть значить, что злая машерія внутри здь K K K 3,

лавшаяся плеву накосшную грызешь. Нечаянно, как выше сказано (1040), боль пересшаешь, и пошомы безы опухоли и безы знаковы вожженія поды кожею чувствуєть гной, который как подавить вкругы тапается. Гной же ежели пріумножится, то кожа обыжновенно приподымается. Прорізавщи кожу, великое множество гною и полутною смердячаго воны выходить, как тів вышекуть, и опустинь туда спичку, то кость обнаженную и поврежденную ощупаеть (1047).

# §. 1067.

лвани родв , и ся собственности , причины , начало и конецъ знать. Эта бользнь наибольше у младенцевь случается, и начинается у нихь обыкновенно около шести мъсяцовь отв роду. А по прошестви двухь или трехъ лъть младенцамь, ръдко приключасися. Толо во шуко нейдето, но како здолается сухотка, кожа и мясо пропадуть, и высохнуть, брюхо дуепся, и Двлаепся какв барабанв туго, что перстомь продавить не можно. Кости толще становящся, и особливо надросшки блиав составовь распухлы бывають. Ребята также и подростили ходипь за крайнею слабоспіїю не могупів, а притомв у них в зубы пожже вырвзываются, тотв часв черны двлающся, щашающся и выпадывающь. У эпихь же ребящь, вы разусждении лышь ихь, немалая остроша вы разумы и переимчивость обыкновенно бываещь. Когда же посшарбе подросшающь, мало расшуть, голова велика весьма бываеть, и черепа головнаго

швы, гораздо будучи широки, сыворошкою спаивающся. Грудь св боку вдавлена напередв или передв себя торчить, и будто бы завостреная и выпуклая дьлаешся. Також реберные концы распухающь, и на ния желвачки жесткие наростають. Ежели же вло шакое усилишся, и не св начала болбань захвачена будешь, що и другіе уды начнушь вь безобразіе приходинь. Особливо же хребенная кость попернинь, и на спинъ горбы подълающся, берца согнущся, и напередь дугою выгнупися. Напоследокь зло вы костяхь находящееся, котторыя худая мокрота сведаеть, больше возраспается, и долается внутрь костная гниль [педаророкаце]. Приходишь продолжинельная горячка. которая у человъка безперерывно будеть продолжаться, которою человоко будучи долговремянно болень, и крайнею сухостью изсохль умираеть. Когда же болбань смершью не оканчиваения, по она со временем в в облегчение приходить, и особливо от в хорошаго и приличнаго кушанья и пишь и движенія піблеснаго, ее знаки ў вэрослых в помаленыку умаливающся. Косшныя безобразія нібсколько шакже поправляющся, ежели по времяни в жилажь чувствительных и вы мышках малосильных и почти пропадших в новая крвпосны, и сила окажения.

# §. 1068.

ВЪ піблахі рахипидомі умерцівленных находящся желібы почши всі , пасочными [лимфашице] или шаровидными [конглобаще] называемыя , жестки и изъ скипібниейся нібкакой машеріи скиррозны, а особливо въ брыжейкі. Кости не обычайно мягки бывають (\*), мышки истонченны, внутренностныя же части и предъ протичими мозго головной пятостью наполнень, вы которых выскае мокропы много возпрямы подобной находится.

(\*) Чтобь кости мятки дваались, сь ГЛИССОНІЕМЬ многіе не вбрять и противятся, а то самое представляеть ручши вы Адверс. вы десяткь 2 примыч. б. и бергалье вы жиміи т. ч стр. 737.

# §. 1069.

Ежели лъчение этой бользни от видимых в при -мино, опоросявши всб потаенныя, начать кто возпамбрился бы, то ей подвержены бывають младенцы, которые родятия опів малосильных вродителей, весьма правднодъльнымо жиппемо, и прохладными пированіями изнуренныхв, и вв различныхв тнакже долговремянных в бол ванях в измучившихся. В в в в бол вань также попадають ребятка, которые ньжнымь молокомо кормятся, сырымо и худымо, и которымо, когда опів молока опінимаются, даютв вв побродягахв их в непрестанно днемв и ночью пить прокисаемое. или также поделащевыемыя сахаром в сластоны. Много туть вреда двлаеть тища, ежели она сыра будеть и крбпка такв, что ее слабыя внутренности сварить и вы хорошей сокы питашельный обращить не могуты, а особливо жирныя и клейкія крупки, также слашкія вакуски и всякія каши или саломашы. А пришомо пищи пристойной зарлать не можно, когда зубы св превеликою мукою прорвзывающся, и ежели разныя глисшы в кишках бывають. Не надобножь забыть, что ребятамь ничто такь сильно не вредишь, какь по, ежели не наблюдающь около ихв чиспопы, и грязь и внупреннее испражненте, копторыми кожа обыкновенно пачкается, благовремянно, не омы-Сїє и много еще другах в причинв, о чемв у До.

у Докторовь спрашиваться должно, ежели болбани не причиняють, однакожь то младенческое кы ней наибольше склоннымь дылають, ибо сія бользнь рыдко оть одной и простой причины, но больше оть собранія многихь, дылается.

6. 1070.

Изв всбхв же сихв, я думаю, видно, что сокв оный, которымо все толо, также и кости питапься должны, вв нихв изв сыраго и испорченаго чишашельнаго сока забланный поршишся. И шак в кости, которыя впротчемь отв кислоты распускаются, мягче бывають и распухатоть, и понеже голова тав костей складывается, она также, яв разсуждении всего нібла, наибольше велика діблается такв, что тивжеснью ея хребенная кость не мало давинся. Хребентной косши позвонки, которые во средино диравы, ежели распухнушь, и головою внизь давятся, становую жилу пришискивающь от головнаго мозгу продолжающуюся, шакже жилы чувствительныя, которыя опротов маленькія дирочки свобвих сторонь между двумя опростками проходимыя вонь выходяшь. Когда же сій жилы чувствишельныя , кь мышкамв наипаче принадлежать, то мышки вв естесшвенной крвпосши ослабвв изсыхающь. Того ради, когда косши подросшающь и пухловащье двлающся, косшные же оковы, или како по называюто свяски, шакже некрвпки бывающв, мышки корочштя и истонченныя кости сводять и корчать. Это первое в в хребенной косии Дилаенся, конорая в розныя стюроны искривлявшись не одинь видь горбовь на себь покаженых также от грудных в мышекы и отв тильной большой грудь, и самая грудная кость, много выпячивается, (ж) от мышек в чревных в грудь кв 6. 3 низу

низу тащится, и на хребть горбь двлается, или пофоту.

(°) Хребешной кости и других членовь безобразія какв нашягиваніемь различных мышекь обыкновено двлаются, очень курїозно истолковаль Преучен. Человікь Юлинь годофредь бренделій вы диссерт. о рахишидь, вы ГЕТТИНГВ 1739 года. Снеси сы симы глисонія, мачовія и мартина германна гейсвеита диссерт. о причинь ближайтей рахишида, вы лейдень 1736 года.

#### §. 1071.

А понеже въ таковыхъ пълахъ немаслиный и созрълый сокъ къ костямъ приходить, но сырой, клейкой и на возгри схожій, от него, понеже онъ осядаючи волокна костиныя раздираеть, и испортившись вредь мозгу костиному еще дъласть, изъ чего напослъдокъ родится сей презлой родь гнилости или педаророкаце, который ръдко вылъчивается, а частю причиною смерти бываеть, гораздо еще большее зло дъластся, ежели къ другимъ причинамъ и блудодъйная болъзнь придеть, которую младенецъ или от родителей получить, или съ молокомъ от кормилицы насосется.

§. 1072.

Также лібченіе этой болівни от Докторові требовано быть можеть. Знать же должно, что тіб по большой части обманываются, которые уповиребляючи постішность и отваживаются. Наибольшая помочь віз умібренномі и пристойномі кушаньі, которое легко сваривається и пряностью изнаполнено, также віз пить хорошемі и віз движенім тіблесномі состоинів. Снаружи здоровы частыя и сильныя теренія, которыми пловучія тіблі вяжутся. Очень также хорошо шерстиныя толстыя сухонки ладономі

номь, масшиксомь, бензоемь, ягодами можжевеловыми накуривань, и оными хребешную кость терень. Унгвенто нервино [масшью къжиламь чувствительнымь способною] мазать, и потирать можно мышки тонкія и безсильныя. А для поправленія тіблеснаго состоянія приличны бани, толькожь оні лучше быть должны холодныя, нежели теплыя. О гороб на спині, и какь оныя, и какь его бострогомь или шнурованьемь лібчить, напишу тамь, гді о вывихнутыхь частяхь говорить буду.

# §. 1073.

Ежели у шрхр людей, у которыхр кости отр увбчья [отв рахипида] распухли, при убавлении 60лвзни, св другими здравјеносными знаками, боль вв мозгахb косшныхb новая начнешся, и нБсколько крвпка здвлается, отв оной можно надвяться, что человвкв эдоровь будень. Ежели же сь этою болью выростающею толо больше сохнуть будеть, и вы худое состояніе приходить, то будеть значить, что кость внутри портишся. Ежели кость испорчена, оную півмже способомь, какой я о гниль костной предложиль, излить можно. Часто испорченое мисто не слойкомв, но такв помаленьку от вляется (1035). СЪ сими испытовать должно оный декоктЪ бакаутовой, толькожь онь полезень сольше взрослымь людямь нежели ребяпамь. Ежели коспь такь повреждена будеть, что онаго никакимь способомь вылычить невозможно, то должно удо отразать. я это излишнимъ почесть можно, да еще иногда пособить поскоряе и умереть, ежели порча по всвыв сокамь и по всему піблу распространившаяся наперель чревь другія лівченія исправлена не будешь.

**AAA2** 

зуб-

# зубныя болъзни.

денціумь морби.

§. 1074.

Из костей твердышими костьми починаються зубы, которые вы костяхы ланитныхы и вы челюстви нижней вонзенны. Вы этихы десенныхы костяхы буд-то бы клинышки повколочены, который способы, какимы кости межы собою совокупляются, убифости ланитомики называюты. Часть зубовы, корнемы называемая, вы пазушкахы и ямочкахы держится, и какы другія кости, также плевою прикрывается, этою зубы, будучи на средины насколько поширы и шероховатые кы тымы костямы привязываются: Ибо остальная зуба часть, которую вынкомы [корона] назваты можно, безплевная сств.

# §. 1075.

вы каждомы зубы двоякую машерію видышь можно. Одна не много ошы другихы жесшкихы коспей ошмына, изы кошорой почши весь корень и нижняя часшь вынка составляется. Она цвыть имбеть будно роговой. Этой далеко чистые ссть другая оная наружная вынка часть, которая слоновокостивая изы волокны быловатыхы и прекрыткихы составленная, такы межы собою сроснишихся, что изы нутри на ружу идуть. Вы кореньяхы этой слоновокостной матеріи ис много имбется, а вы вынкы больше. Посерійдкы же обоихы и вынка и кореньевы имбется пазушка, плевою своею, будто бы какы надкостьемы, обышая. На кончикы вы корень дирочка имбется, скрозь которую изы костей низходяты и вы кость вонзаются жилы быющіяся, жилы кровевозвращательных и жилы чув-

спавипельныя. Эта дира вы молодыхы людей зубахы, у которыхы коренья еще не здылались, гораздо видна, а послы, какы коренья рость начнуты, суживается. Пазуха оная, которая вы корени, очень высна, вы вынкы гораздо ширы.

# §. 1076.

четыре зуба первые, которыми откусываемь эли кусаемь торино, передними или рызунами [инцизоресь] называются, и по бокамь у сихь стояще двасобачьи или клыки [канини] по одному, два коренные первые [моляресь прторесь] или по одному, или двойные, протчте коренные тройные и четверные кореньи имбють. Зубы заднте поскрюбущами или эрблаго ума [серовтини или дентесь саптенцте] называемые, которые по большой части уже вы самомы возрасты родятся, одины толькожы тольшой корень имбють. Однакожь вы нихы ничего не премынаго ныть. Коренья иногда кривые и различными способами закорюченые бывають, такь, что ими самая кости часть будно бы испрошитая находится.

(\*) Сиотр. ЕВСТАФІА О ЗубахЬ ЖАХПИГТІЕВЫ дьла по смерти. стр. 51 Ист. Кор. Акад. Наукь 1709 года стр. 43. Примьч. де да ТИРЬ, ГАТЛІАРАЯ, вы помян. мыст. стр. 57, и преды другими. Опіарды Хируржень дентисть.

# §. 1077.

боль, которою мучатся и ребяща и болте, у которых зубы родятся, ко превеликимо мученіямо причеснів можно, мар которой другіе да еще претяжей и часто ногибельныя болбани родятся. Облегченіе доластися тюгда, когда плева десенная истончевається и размятчивається. Ради такого случая корень алиейной нетолченой, да цолой, со медомо л. л. л. з

варять, и младенцамь дають, онь корень тоть на больное мьсто кладуть, и жуючи десну тонь дылають. Вы такое намырение также други жестки вещи, корольки, волчи зубь, корку черствую хлюбную дають, которыми они пожовываючи играють. Также иногда спичку обвернувь пряжею вы меды теплой помакивають, и тымь десну припаривають. При этомы хорото давать лыкарства слабящи и ревень, чтобы на низы испражнение было. Проносныя сильныя и другия различныя лыкарства, которыя оты этихы болей и оты жильночувствительныхы рваный хвалятся, и вы которыя многие люди выбрились, часто тяжкую быру причиняють.

## \$. 1078.

Случается обыкновенно, что зубь видыть, да подывнымною десною спрятань, претяжкія больности и жиль чувствительных судороги производить. Того ради, чтобь зубь подростающій тяжких бользней не дылаль, десну прорывать можно. И нады передними прорывать можно однажды впрямь, а нады другими и коренными прорывать должно вы ды линеи поперегь. Всю десну до самаго зуба надобно отворять, покуда зубь со всым покажется. Ибо, ежели протчія разрывати, нысколько воложны неперерыванных останется, тяжесть болывненная и жильночувствительныя судороги прічмножатся, неочень же надобно и спышть. Ибо, ежели десна нады зубомы еще несовершеннымы прорыжется, то она вы скоромь времени испортится.

**§.** 1079.

Зубы по есшеству свымоваты, снаружи тероховаты бывають и черны, ежели крупными по-

рошками, и со многими сольми смВшанными, и оными притомъ часто трушся, или сжели щеточкою жесткою щеплиною из жеспкой щеплины забланною чисшяшся. Ибо эшими слоновокостная оная часть со временемь стирается; ее также сыбдаеть мокрота клейкая и острая, какая бываеть от сахару, отв всвхв вещей кислыхв и сладкихв, и какою также, ежели въ желудкъ отъ скисающейся пищи горить, рошри зубы обрржень. Ошр эшихр сыросшей и Бсшвенных в останковь кв зубамь пристаеть, и нагараеть півнка, копторую тапариномі [Тартарусь] новівшіе называющь, и кошорая вы шомы особливо мысшы, гав ямочки зубной плева кЪ зубу привязана, скапливается. Ежели эща машерія повседневно вновь будешь прибавляться, как в то временем бевыбоно велика выростаеть, и плева от кореня зубнаго от Толится, а напоследоко и десна от вуба со всемо отстането. И для того зубы некрвпки вв деснахв бывають, и шаппаться начинають, и ради того ихь остпрая мокропа напоследоко сведаеть.

(\*) Смотом фигуру въ ФАУХАРДЪ Т. 1 ma6. 2 cmp. 136.
§. 1080.

Но не радко пороко изо нутри начинается. Ибо ежели во оной перепонко, которою внутри оная средняя пазуха объемлется (1075), ото какой ни будь причины, вожжение здолается, то зубо больно болито. Ежели вожжение ко загноснию склонится, и оная плева во болячки придето, долается гниль, которая напослодоко наружу выходито. Зубы иногда, ежели подо нихо что нибудь жесткое попадется, раскалываются, ото токже портятся. Двумяжо способами, како зубо изо нутри повредится, и како

злая машерія снаружи тешь, зубы боль получають, первое ежели все трлесное состояніе испорчено, что бываеть у ребять увтнемы рахипиде немоществующихь, второе и у трхв, у которыхь цынготная или блудольйная больянь во всь соки вселилась, обыкновенно случается. У встхв же сихв зубы бывають черны, шатаются, и выпадывають. Ничтожь такь зубамь не вредно, какь рпуть, и все что изь него по искусству химическому составляется. Хощь онь вы роть будуть приниманы, или снаружи кь зубамь прикладываны. Зубамь также, и преизлящняя теллота и стужа, обыкновенно не мало вредить.

. 5. 1081.

т кранио и «В: благообразію приносять, то жкь крайне и беречь надобни. Ежели они цівлы, надлежить ихв чаще, повежневно и по упру и посыв ужины шепополоскащь, и уппиральником или DIOLOG: DIDA жубкою общирать. Ежели же уже зубы сизы, то временемь и зубное чищенье упопреблять должно, оть чего они свыты бывають и укрыпляются. Чищенья зубнаго многія имівются сочиненія, котторыя состоять наибольше изв корольковь красныхв, изв раковинь устресныхь, изь жерновокь раковыхь, изь кости септе, терра сигиллата, боло армено, терра японика, гумми лакце, мирры, туть же нвсколько прибавливають поныскольку квасцовь жженыхв. Надобножв, чтобв порошки такте хорошо истерты были, понеже крупными слоновокостную зуба часть сотрешь. Оные порошки также можно св медомв рововымо размошиваль, и на губку взявши шерель. Не оптобножь должно, чтобь и порошокь и медь, котюрой 1115

торой кв зубамв прилипнешв, водою прилвжно выполосканв быль. Нівкоторые корень алисиной св медомв варятв, и вв него сперва различныя благовонія и соку радицисв акхузе прибавливають. Корень хорошенько сваривши сущать, и его для вытиранія и чищенія зубовв употребляють. Прилипчивая мокрожа изгоняється вонь зубочисткою, а наилучие всіхь деревянною. А для того затібка или шатарина, иногда и инструменты желізные надобны бывають. Надобно же приліжно стараться, чиобь или самаго зуба, или десны и оной ямочкиной плевы віз томів містів, гдів она кіз зубу приростаєть, не повредить, в отів зуба не отодрать.

#### §. 1082.

Вь бользнижь зубной причину разсудить должно. Ежели челов вкв отв полнокров в будеть мучиться должно ему из жилы кровевозвращаписльной, или чрезв насъчку и приставливание банокъ, кровь пустить. Должно слабишельныя давашь легкія, однакожь довольдъйствительныя, которыя дъйствительными я призналь при вожженти (бз). При всемь же томь пособсивуеть воздержность и пипъе очень понкое. Можно шакже давапъ селипру. Габжо сыворошки излишество будеть, что случается, когда человъкь отв жару разслабши, не запно прохолодится, потв произвесны должно. В таком случа тораздо не худо впанскія мужи или кв запылку самому, или кв опіростку титыев подобному прикладывать, и болячки чрезв нВсколько дней не заживлять (937, 938). Ежели зубь, •mb котораго 60ль произходить, сыбдень, ныть лучшаго способа, как вонь его вынушь.

Ммм

6. 1083.

#### **§.** 1083.

Чернопу же и гнилость, ежели не глубоко еще прошли, и на скрозь не пробрались, иногда изличнь молно, ежели упопребивь кы пому ножичесь и другія орудія, и секресть, покуда зубь безпредень не здвлісіпся, а послів тюго кі нему эссенцію коришневую, гвоздишную, миррную прикладывань можно. Сильнбишимь абкарствомь почипается масло гвоздишное. и оное прикладывать можно. Хорошо также и прижигашь, къ чему имбемъ инспруменны способные, однакожь того многіе боятіся. эмор сррчень, и своеодно и сезорченно вытернише его воно не возможно, по ямочку можно забиль лисповымо золотомо или свинцомо, хорошенько принаровивь, члобь кушанье, пишье и воздухь, кошорыми плева и жила чувствишельная бередящся, болбзни не причиняли.

## §. 1084.

Ежели все сїє ничего не пособствуєть, то зубь, котораго зберечь не можно, должно выдернуть, понеже испорченою его матерією слово вь слово другіє цьлые еще зубы повредиться могуть. Вырываются зубы различными инструментами, наибольте же клещуми и другимь, который Пеликаномь лькари назвали. Ежели зубь выдернется, а тамь корень останется, оный иннымь инструментомь, который гіда услименоваться можеть, вынуть вонь надлежить (\*).

<sup>(\*)</sup> Такћ называеть целев вы ки. 7 гл. 12 шакже у ОТАЗ на СКРИбОНІЯ ЛАРГА стр. 94; у НЪмцовъ называется ейнъ Гейсфусь у Французовь юно пуффоарь. Смотри ФАУХАРДА Т. 2. таб. 18 фила 2. Въ этомъ всъ къ зубному лъчению попребные инструменты выприсованы.

# §. 1085.

Зубные коренья шакже временем поршяшся, а вынокы бываешь цыль. А знашь що можно пошому, ежели спичкою желыною зубы разбередиць, що больной боль преострую чувствуеть. Это иногда вы одномы, а иногда во многихы зубахы случается. И эти зубы, которые шакы боляты, воны повыдергать надлежить. Ибо ктому дылаются чиры безверьхушещные, болячки и фистулы.

#### §. 1086.

Не безбъдственно зубы, а особливо коренные задніе выдергивающся. Ибо иногда кости челюстныя неплошныя клещами захвашывающся, или отв великаго зуба во великое движенте приходящо, и переламывающся, а то также долается, ежели закорюченные коренья в кость вростуть (1076). Гав кость переломлена бываеть, туть тяжкая боль и вожжение дълающся. А пришомъ тошчасъ кровь пошечеть, ежели жила быощаяся, скрозь кость челюстную проходящая, и зубамь пищу дающая, перервана будеть, отв чего иногда люди и умирають. Ежели это случится, то должно во роту уксусь холодный держать, наблюдая все то, что наибольше от кроветечения пособсивуеть А приномь вы навушку или луночку, гав зубв выдернутв, ноложить надобно и инструментюмь придавить пряжу вь спирть обмоченную и выжатую. Знать иногда надобно, что у зуба быватошь многте и великте коренья, ежели его вынокы широкой многіе бугорки будеть имвть. Хорошо такой зубь, о которомь можно думать, что его безь запруднентя не выдернень, сперва чрез н всколько дней пошапывать, покуда хорошо станеть тапапься.

M M M 2

и погда его, ежели возможно, перепами, ежели же нъпъ, клещами выдернушь.

# §. 1087.

бываеть также иногда, что на деснахь подльзубовь пухлинки двлаются больныя, которыя тадульбас Греки называють. Ежели онь сь вожжентемы будуть, прикладывать кы нимы должно фиги или ягоды винныя поджареныя. Вы роту держать надобно будеть молоко сь коренемы алтейнымы вареное. Почти излишнее двло есть, снаружи пластырь прикладывать. Ежели гной тамы покажется, гной тотчасы воны выпустить, чтобы оты него кость не повредилась, ежели оны тамы долго пробудеты, гной выпустивши, довольно вы роту кусочикы сахару сы эссенцтво пимпинелле держать, а впротчемы упочтреблять тв лыкарства, которыми болячки вы роту лычатся (914, 916).

## §. 1088.

Иногда изб шаких в чирьев в безверхушенных в худыя болячки и фиспулы двлающея, изв конторых в долго гной шечеть. Ежели гной не будеть имбть извоних выходу, то десны и окрестныя мвста св вожжентемв вторительно и часто будуть пухнуть. Этообыкновенно случается, ежели кость десенная испорчена, или самый зубв, а особливо корень его, поврежден в бываеть. Таких в фистуль никак в лачить не возможно не вынувши зуба. Ежели на кости что ни будь поврежденное найдется, оное оскребать, и пристойными лакарствами (916, 1949) очищать должно, покуда она целою не здалается. Временемв также слоток отв кости отлупляется, который отнять надобно (1935).

· §. 1089

# . 6., 1089.

Другой родь на деснахь опухоли бываеть безь вожженія, и называется впилі (\*). Опухоль времснемь вываеть жестка, будню вы мозоль, а временемь неплопна и мяхка, и на грибь или дикое мясо похожа. Сверхв же того она по большой части на попорченой кости нароспаснів. Ежели опухоль будеть жесткая, то надлежить ее кругомь обрызать, и мясо срівань, чнобь коснь обнажилась: пютда онос шакимь способомь льчить (1035 до 1061), какв о других востях всказано. Ежели волдырюк воздетв мякокь и неплошень, оный волочкомь захвашивши подлё кореньево вырёмать должно. А чиобо опянь нібито не выросло, корень глубоко поразрібзать, и ростущее мясо квасцами жжоными удерживаны. Ежели же подв півмв мівстомв кость повреждена будетв, оную шакимо способомо лочить должно, како поврежденныя кости лЪчать. Во время всвхв такихв лъченій кость приличнымь кы тому полосканьемь ополаскивать должно.

(\*) различе тадый бос кой етый бос инбеть павель кы. 3. Гл. 26, стр. 38.

# **企物。在在外外的企業的在外的企業的企業的企業的企業的企業的企業。由**

# вывихи.

AYKCATA

\$. 1090.

Тлены, ежели из выбена своего выпадають, и кости, которыя по сеществу одна св другою сово-куплены, ежели одна от другой опдвляется, вывих-нушыми называются. Кно желаеть волящему вы м м м з

таком случа пособсивовать, тому должно не только толожение костей и изображение внать, которыя вы скелеть видыть можно, но притомы всь членосоставления и спайки, а при нихы связки, хрящи и жельны вы членосоставленияхы находящися, и сокы испущающи. Тоты, которымы будто бы саломы, кости , одна сы другою движимыя, подмазываются, вы памяти держать должены. Разсуждать также надлежиты мышки, которыми уды кы различнымы употреблениямы движутся. Надлежиты притомы знать возрастовы различие, и оные, какы хрящевые, такы костяные, приростки или надростки. Всево этого, понеже кы лычению много способствують, научиваются чрезы прилыжное и непрестанное костей и составовы, не такы вы скелеть, какы вы свыжемы мертвець, разсматривание.

## 9. 1091.

Апобь ученики различныя эпім членосоставности лучше понимать могли, то анапомики на нісколько родовь ихь раздіблили. Однако великое межь ими несогласіе есть, и ніскоторые пібже самыя членосоставности костныя другими словами называють. А понеже ни единаго состава не находится, который сы другимь быль бы во всемь сходень и ровень, чтобь ни вы чемы не оттривнился, то я признаваюсь, что лісчить намібряющемуся, не вы знаніти имень тібхь от авторовь по накладенныхь, но вы приліжномы и безпрестанномы оныхы разсужденій упражняться надобно.

## §. 1092.

Однакожъ я предложу оные роды и имена, кошорые хошя искусства въ лъчения не адълають, полькожъ кожь поощряючи художниковь разумь оному посопрівила и заповіди произходять, по которымь и вь авчения поступаль можно. Вездв кость св костью совокупленную модну прошив другой положенную, можно думать двв. И какв двухв костей такв и многихв фигура и спросніє, какимі онів межь собою совокупляются, σύνλάξις и их в связка, совокупность или способь, какимь онь межь собою держашся и связываются. Вы первых то ад эдог называють, или составы наи совокупность, или сплоченіе или членосоставленіе, а послёднее оби Фиоти именують. Вь составь тоть чась различность находится такая, что кости одна надь другою движушся, или движеніемь, которое чувствовать можно, и называется біже Эгоого, или движениемъ очень маленькимь, и котторое на силу можно чувствовать, и называется очид Эдобіс. Обое же движенте как в дтароросисв , так в и синароросисв премя способами Долаенися. Ибо коспь, голову круглую имбющая, вы набро глубокое вешавливается. и называеться влаг Эгшоть (\*), или костіный конець вкладывается в неглубокое на называется аз-Эξωδία (\*\*), или кости межъ собою совокупляются. чно об и ямочки будунты имынь и опросики, и опростки в в ямочки будуть вкладываться, и вы ямочках во будуть вывідаться, который членосоставлентя родь будто бы петъля на крюку, взаимный называется угухиция (\*\*\*).

<sup>(\*)</sup> Енасоссись длаород съ по есть составь чувствительный есть памь, каб к дова во ти бедерной вы яму круглую и клубо-кую дона вспавлива тся. Ена оро ись синасо одесь то е пь со павы не весма видный, иля съ движентемъ маленькимъ есть въкисти учевой или вы запястыв. Ибо вы втомы составь кость великая или

нан головаствя въ тлубокое нѣдро вставливается, которое изъ совокупивникся межь собою костей лунастой и ладейной, здѣлано.

- (\*\*) Агеродія діареродесь называется составь, гдв плечной кости пругленькая головка вы луночку гленоидейную кости лопатки жладывается. Ареродіа синареродесь имбется вы ногі, гдв великой отпростовы патной вы яму кости корабельной вставливается. Также по мибийю сихы анатомиковы кы дреродій причислить можно сные составы, гдв кость почти плоская, нады другою также плоскою, движется, на приміры кости, клину подобны вы заплюсный нады костью корабельною, отростики поперешных позвонковы хребетвыхы межь собою, кость ключевая или яремная нады отростикомы самоплечнымы.
- (\*\*\*) Гинтлимъ различныхъ родовъ есть. Тинтлимъ діасородесь есть въ составъ кости плечевой съ костью лучемъ, и съ локотною, бедерной съ берцомъ. Гинглимъ синарородесь есть въ спайкъ кости плетной съ костью паранною. Гинглимъ угольной называють, гдъ дъ и больше кости будто бы угломъ дълаются, наврижъръ, кость плечная и локоть съ лучемъ, бедро съ берцомъ. Гинглимомъ побочнымъ, гдъ кости съ боку одна съ другою совокупляются, напримъръ, лучь съ локтемъ, берце съ дудкою. Нъкоторые къ леородія причислиють, другіе отъ ней и отъ Гинглима отдъляють то йго гроу отгодоють, котторый составъ есть межъ первыть я вторымъ въбиныть позвонкомъ, и межь отростикомъ его зубоподобныхъ. Смотр. РІОЛАНЪ и ЦЕЛЕНА о костакъ гл б, въ Опер. стр. 454.

## **5.** 1093.

Спнароросимо также называюто составомо костнымо безо всякаго движенія. Сей способо членосоставленія различными манерами доластися. Шово, согласіє [гармоніа], который многіє ко шву причисляюто, убифоти (1074) хибиличи. Во этомо послоднемо членосоставленія родо кость во другую кость во длину расколотую вставлявается.

(\*) Такая спайка есшь marb , таб коспи рбшеню разной опростокь и перегородки восовая съ сощникомъ сцепливающся. Смощо-ЖЕИЛСЪ Анапоми гл. 5, част. 3, стр. 237. Онь первый кажется такъ назваль.

200



#### **§**. 1094.

эмб всб членосоставленія кв тур συνλαξιν принадлежань. Σύμφυσις также различная есть. Ибо или кость противь другой положена такв, что никакой межь ими матеріи не бываеть (\*). Или кости одна св другою держатся хрящиком чрезв συγχόν-брωσιν, или связываются свясками чрезв συνδεσμωσιν, которое членосоставленіе συννέυχωσις называють, или составляются мясом и мышками чрезв συςσαγκωσιν.

Об этом в инако написаль винзловь в Толк: Анат Т т 6 123 το αεθεον, то есть связь или членосоставление, раздвляеть ικα διαςθεωσιν, σιναεθεωσιν τι άμφιαεθεοσιν. у него есть, тав дев кости, у которых в концы хрящем вприкрыты, одна надо другою или явно или не много и потпаенно "Діасоросний шакже на энасоросний, асородію и гинглими разділяеть. Синароросимо называето , ежели кости одна со другою держатся , которых вы концы вы хрящи не обращаются, также и одна нады другою не движутся. Куда причислиться можеть шовь демовіа γομφωσις, ко ней еще прибавишься можето χίνδυλησις. анфіар Эршоти называеть ежели промежь двумя костьми будеть посредствиемь хрящь, да и тоть мяхкой, который попускаеть симь костямь нысколько движентя имыть. Такая спайка есть межь двумя косшеми уоннеми пуп гьеееннеми и межр косшею къесштовою и еезр именными, межь ребромь первымь и костью грудною. Симфисимъ безь посредства матертального раздылеть на такое, которое по времяни авто бываеть, когда нВкоторыя кости у ребять, будучи разділенныя по времени, не оставиві никакого сліда сростиются: и на другое, ежели косніи никакимь хрящемь не кончашся, но одною фитурою, како то кости черепстоловныя во основании черепа головнаго находящіяся, держатіся. МОНОО від те Анатомін офід те гумане бонесід вр симфизу причисляеть одинь только шовь и уонфиоту. этого отдажеть то агором то есть составь. Этоть опять раздвляеть на сунасоросинь и двароросинь. Къ двароросимь причисляеть и явное движение и попраенное. Синароросимь называеть спайкою, таб никакого движентя ивтв. Онв шакже составв плечной св лопатжою, который многіе кв ареродіи относятв, присвоиль кв энареро-Ннн

си. А почеже я для учениково пишу, то лучше мыб показалось остаться притомы, како старинные наши учители показами, кот впрочемо и больше понятнойшее кажется раздоление виналово и монрово.

# §. 1095.

Когда же косшныя спайки и членосоставленія такЪ разавлены, то объ них в нвито общее знать должно. То есть очень часто и очень легко члены из в мвств своих выходять чрез арородію, которые со встыв одинь от другаго от бляются, так в что кость опів другой кости, св котпорою она совокуплена была, отскочить членыжь чрезь гинглимь, которые крвпкими связками связываютися, только что от великой силы, и очень рёдко со всёмь такь выходять, чтобь двв кости одна св другою равошлись. это не можеть дылаться безь повреждения, разорвания и безв великаго ослаблентя связокв. и такь оные члены только не множко и в в н в котором в м в ств из в мівств своих выходять. В ареродій и в энарероси движение коловращное, так в что членв, будто бы около оси, вершишся однакож в шакое движение совершенны шее бываеть вы первомы членосоставлении, нежели во впюромь. Вь гинглимь не иное какое движенте двлается какв только что удв приводится и згибается, и что онв же протягивается. Ежели составы будемь разсуждать, что плечной кости головка св пазухою лопашкиною арородісю, и бедерная головка св пазухою глубокою лоннокостною, чрезв энарөрозинь совокупляется, то вы локты и вы кольны Также габ ручные и ножные имЪется перспы начинающся, арөродія есть. Ибо у перстовь верхнія кости на верхушечко лунковаты, и вмощають вь себя кругленькія головки тьхь косшей, изв KO-

которых в плюсна соспавляется. Прошчё же члены верстные гинглимом в связываются.

## §. 1096.

Древніе Анашомики жилы чувсивищельныя называли оными жеспкими, гибкими, пружинными, хряща мяхче, плевь упружее, кандалами [винкула], которыми кость св костью связывается, и которыя отів новвишихв связками [лигамента] называют ся. Сти связки фигуру различную имбють. За общтя почини встыв членамы имбющся оныя плевныя, по вели. чин в костей толстыя или тонкія, которыми концы костные в составах в связываются. Сти от фоанцузовь были названы ле Капеюлорь, и понеже кажется латинскаго имени имо нот , то можето бышь можно бы ихв чахлами или манашейками [мань тикулась] назвать (\*). Такою связкою иногда одною (\*\*), иногда св прибавкою другихв, коспів одна св другою связывается. В них же притом держипся сало, коппорымо коспіные хрящики подмазывающся, Сверхв эпихв манатвекв или чахловв, наподобіе плевв распяленых в, идутв, и св одной кости на другую прошиволежащую кость переходять, надлежать другія плотнівищія связки и крівпчайщія, но гораздо короче и продолговатокруглыя, которыя кв онымв первымв присоединяются †. Есть еще инныя связки, которыя межь оными маншійками от одной кости наченшися кЪ другой приростають ††. Ещежь имВются связки, которыя недають костямь лежащимь межь собою расходипься † † . О других в родах в связок в не упоминаю, колорыя не так для совокуплен в костей, как для держания н вкоторых в частей устроены. (\*) Omb Ннн 2

- (\*) Отв виналова см. вв Толк. Анатом. Т. 1, о костахвусьважих б. 36.
- (\*\*) Как в наприм в состав кости плечной св лопаткою. Мо кром протяжений мышешных в отв сухих жил мышешных произходящих в на силу други свяски видыть можно, которыми бы этопы составь обнимался.
- † Особливо въ гинглимъ, напр. косши плечной съ лучемъ и лакшемъ, бедерной съ голенью.
  - † Вв составь костей лонных св бедрою, бедерной св берцомв.
- ††† Которыя между костью лакотною и лучевой, между берешомо и дудкою имбются. Оная поперешная, которая на первомо
  позвонко шойномо, и которая отростоко зубоподобный втораго позвонка укропляеть. Свяски между отростками позвоношными спинными
  находящияся. Куда причислиться можеть также та, которая на
  лопатию есть, межь отросткомо враноносоподобнымо и самоплетнымо, которая плечной кости головку, чтобо не тото чась выскакивала, укропляеть. см. у МОНОО во преждепомянутомо мость,
  стр. 268. Поразсмотри обовство, сверьяю ВЕЗАЛІЯ и ОЕАЛДАКОЛУМОА, ВИНЗЛОВА во вомян. мость.

# **§**. 109**7**.

Составы короткими и крбпкими связками связы ваемыя, только от великой мочи вывихиваются: Ежели же вывихнутся, то не без затруднентя опять в свое мбсто вправливаются. Ежели связки разслабыя будуть, и от повреждентя их кости будуть вывихиваться, тактя кости легко вправливаются; но вправлены будучи в свое мбсто, опять вонь выходять.

#### **5**: 1098.

Кости въ составахъ хрящемъ кончатся, и ни единаго состава нътъ, въ которомъ бы пого не было. Хрящи бывають жестки, пружинны, слизки, никакого чувства не имущти. Кромъ тъхъ хрящей, которыми самыя кости кончатся, еще другте имъются, между двумя костьми да и хрящемъ смягченными посред-

средствіємь лежащіє, на которыхь также связки а особливо оные плевные чахолки (1096) привязываются (\*). Есть и еще, вы которые будто перераживаются кости, и чрезы посредство которыхы кости держатся. Эті также ні которое, хотя небольтое, движеніе дылають (\*\*).

- (\*). Вы составы челюсти нижней сы костью висошною , вы соетавы кости грудной и яремной , бедерной и берцомы.
- (\*\*) Хрящи, чрезъ посредство котпорых в кости лунных межъ собою и съ крестидомъ совокупляются. Особливо въ ребрахъ и въ самой грудинъ.

# 5. roggi

ВЬ составы мокрота стекается для того, чтобь хрящики свободные движение имруи, слово вр слово, такь, какь колеса догтемь подмазываются у твлегь. Мокропіа оная кажептся состіавлена из возгрей, масла и пасоки. Кабикая возгрямь подобная мокроша вытекаеть изь великихь жельзь, вь составахь лежащихЪ, обыкновенно возгривыми называемыхЪ (\*). Жбльзы оныя мягки, и изь нихь премножество трубочекв выходянь, конторыми оный сокв починся. Толькожь оныя жельны такь вы составахы положены, что движением в косшей и поверчиванием в нъсколько припискивающся, ощчего по величино движенія больше и влажности из желбав сихв выпискивается, которая кв подмазыванию хрящевыхв у коспей концевв не опмБино надобна. Влажность оная бълку яишному подобна, вкусом солона, от огня несс дается, только от воздухов в в испарину раздаляется, оставляючи жиром в окружающся, кошорым в составы почти всв напоены. Жирное масло пакже, как подавишь, рас-Нинз ПЛР

плываения, и св оною клейкою влажностью смвинвается. Да и то кажется правда, чпо нвите шутке
прибавливается от в тонкаго костей ноздреватых в
мозга (1031), который, может влажность пасокв
подобная происпекает изв оных всязокв, или чахлов [мантвекв], которыми составы обвемлются, или
и изв ижв наималыших жельзв, или изв концов в
самых малыших жиль быщихся.

(\*) Смотр. у Пресл. ГАРЕРСА в Остеологіч новой в гл. 4. стр. 187, у ВИНЗЛОВА в прежденис. м стр. 6. бб, и Пресл. фридерика лебегота питше я диссерт. о жир член составном в липсти 1740 года. Опыты н кот рые надыжиром здрланные смотр. в Комм. бононских стр. 148.

## §. 1100.

Саложь для шого изы влажностей по естеству различныхы смышано, дабы пымы способивниее кы подмазыванию членовы было. А что оно оты недвижения ссыдается, оты движения растапливается, растопленное жилками кровевозвращательными поглощается, и сы жидкими частыми по всему тылу расплывающими смышивается, чрезы опыты познано. Я уже представилы (357, 485, 486, 487), что изы раненыхы составовы иногда редикурах или синовия течеты, она то есть стекающееся и преизобилующее сало. Что до так аукилак и недвижности составовы касается, которыя межы другими причинами и оты этой влажности дылаются, ежели она згустыеть, скоро обываю.

#### §. 1101.

При всбх в же сих в должно разсуждать и жилы чувствительныя и мышки, жилы бьющіяся и жилы бы кровевозвращащельныя, и всбх их мбста и фигуры положение и отдаление, всего того вы анатомических упражнениях обучаются. Ибо ежели костьми вывихнутыми жилы быощияся и жилы кровевозвращательныя притиснутся, от того великия вожжения произходять, а сверхы того часто и Антоновы огонь вы удахы приключается. Ежели жилы чувствительныя придавятся, дылается безчувствие и слабость, и ихы самихы недыствительность. Мышки, ежели одны преизлитно натянутся, а други не столько, то оны не допустять уду вправится.

#### §. 1102.

У ребять рыко случается, чтобь члены отв чего нибудь изь составовь вывихивались, а часто оные надростки или барышки (1090) подлю состава отв протчей кости отдыляются. Такой нещастливой случай, будучи ни то ни другое, ни переломь, ни вывихь, гораздо трудно излычвается. Иногда тыло на такихы членахы высыхаеть, и члены не такы какы другые раступь.

## §. 1103.

Вывихи же многими и различными способами бывающь. Ибо коспи иногда вовсе одна от другой отдъляющся, иногда не множко из мтст своих высканивають, такь, что которая из одной кости выскочить, да не вовсе отдълится, но по нтскольку вы ней останется. Первый вывих вы энаророст и вы арородти, а другой вы гинглимт, какы уже я выше обывиль (1095), чаще случается. Иногда кости сы раною, сы пришибенымы и осадненымы толомы изы мтст вывихиваются, или вывихнуты будучи,

будуть переломлены, и разможжены, и ради того весьма бояться надобно вожженія, Антонова огня а временемь и смерти, и вы томы разненівіе есть, ежели кость вывихнутая, тотчась безь опущенія времяни вправливается, и ежели она не вправливается и напослідокь такь застаріветь. Много также зависить оть того, каково піблесное связокь и мыщекь состояніе будеть

# §. 1104.

чуть ли надобно говорить, что члены из сво-их в мбств силою, ударомв, падентемв, плясантемв выдергиваются, и ежели уды, отв сильной натуги, нарозно раздирающся. А пришомъ косши иногда и ошр разслабленія и нахлосши мышекр вонр вывихиваются. Ибо въ таковых в удах в связки, хотя съ нача́ла довольно крѣпки бывають, однако оть тягости улово во ослабление приходять и истончеваются. Ежели же мышки ціблы будуть, и со всібмь крібпки, а вы связкахь силы не будеть, то кости самыя движеніемь мышешным воно воно выпихивающся; а по случается тогда, когда силу употребишь, и уды отв того у человъка лъчимаго преизлишне будуть натянуты. Иногда вb составы, особаиво вb глубокіе. а временемъ и въ маленькія лощинки, въ котпорыя кости противолежащія вставливаются, кровь наливается, котпорая со дня на день пртумножаяся, кость изь мъста своего помаленьку высовываеть. Это случается, когда от горячки, будто бы от восты, злая машерія в сосшавы склонишся, или ежели жесшоким ударомь или падентемь, которое гораздо часто случастся, снаружи составь такь повреждень будеть, что вы немы или связка, или вышепомянутыя жельзы (1099)

(1099) сильно зашибены будушь. Ежели у двшей рахишидомь страждущихь кости начнуть пухнуть, оныя также напоследокь изь составовь своихь выпадывають. Ни вы единомы составы такого нещастия чаще не случается, какы вы ямкы бедерной, вы которую головка круглая кости бедерной вмыщается.

# **§.** 1105.

Вывихов в имбются но весть за всегда вы темы можето опухоль будеть, куда кость выскочить, а откуду выскочить тамы ямка. Уды на ту стерону на которую кость выпадеть, протягиваться не можеть, а больше того на противную, и завсегда сы болью. По различно случаевь, уды вывихнутый иногда короче, а иногда длинные обыкновенно бываеть. А притомы, или никакого или небольшое употребление вы немы оставляется. боль и вожжение иногда не такы оты кости изы моста своего вывихнутой долается (1100), но понеже мышки и жилы чувствительныя оты случившагося сы наружи нещастия досаждены и защибены, то не дадуть уду движения имбть, хотя оны цыль и невывихнуть будеть.

# **§**. 1106.

Что кость не со встм из моста своего выскочила, но только носколько тронулась, потому узнать можно, ежели во составо посло натуги или удара со опухолью боль будето сильная и непрестанная, которой и во свое время, и посло употреблентя встхо помоществовантй, облегчентя не бываето. Удо не на вст стороны протягиваться можето. А что оно не во своемо мость, оное самая его фигура показываето. Чего ради кость вывихнутая познавается,

ежели

ежели удь поврежденный съ другимъ неповрежденнымъ поприлъжнъе поразсмопришь, или сверспаець.

# **9.** 1107.

Ежели члены по причино мышеко параличемо разслабленных (1104) воно выпадущо, оное знапыможно пошому, ежели человоко когда нибудь апотлекстю поражено было, ежели удо разлаблой будещо, и во немо шбло исчахнешь. Во шаких удах члено безо всякой прудности на мосто свое вправливаемся, но шошчась опять воно выскакиваеть (1097). Ежели пло параличемо отбито будеть, со временемо в ото естественной его пятости истончеваются связки, которыми плечо ко лопатко привязывается, и ото того удо длинняе бываеть (1104). Во составо подлинномо, кругомо подавиво перстомо, ямки наймешь, гдо дво кости одна опо другой отдолились.

#### **f. 1108.**

Ежели связки будушь малосильны (1102), а мышки цвлы и мочны, то отв самаго малаго ихв движенія кости вывихиваются. Составь бываеть опухль, и будеть больть. Ежели кость вывихнутую на мосто вправить не льзя, хоть все хорошо будеть здвлано, то знать должно, что вы ямку, вы которую кости вскочить надобно, мокроща натекла, и оная мокрота вы ямкы стоючи препятиствуеты кости насвое мысто притить.

# **5.** 1109.

различныя также быствія костямы вывихнутымы флаются; иногда уды вожженісмы и Антоновымы огнемы страждеты; иногда чиры безверхущевиные шные бывають, или двлаются опухоли отбку подобныя (729); иногда прло изсыхаеть, члены пухлы и недвижимы и во нихо аүхиха бываюто, ото которых в двлается, что уды послв того не такв дъйствительны (1104) остаются. Завсегда большее бъдстве бываеть, когда гинглимь вывихивается, нежели арородіа, а особливо, ежели во ономо косши межь собою вовсе разскочутся. Толькожь это вы гинглимъ не случается просто, развъ очень чрезъ великую силу, и как в перервушся, расшянушся и обезсилеюнь всв связки (1095, 1103). Твхв членовв никак в лечить не можно, которые опів поврежденія связоко и мышеко вывихивающся (1104). Ежели кость насильно снаружи из мбста своего выдернутая, не будеть тотчась вправлена, но вь пренебреженіи будеть оставлена, то вь ней совершенное здравіе не воспослідуеть, но завсегда слаба Члены, кръпкими связками и здоровыми мышками держимые какв великою силою изв мвсшв своих выдергивающся, так и чрез великую мочь опять на мБста свой вправливаются. Которые же члены безь запруднентя и проворно вправливающея, пт гораздо легче опять выпадывають, и не очень надежно въ мъстахъ своихъ держатся. Чаще у юно. шей, женщино и слабосильных в коспи вывихиваются, нежели у самовозраспіных , сильных , и у мущин . Ежели въ луночку влажность скопится, и оная саломь от недвижентя ссышимся и густымь наполнишся (1104, 1108) или, ежели кость для того выпаделів, что она сама распухнеть, то составь здоровь быпь, и вь прежнемь містів пріобыкнуть не можеть. Также кость, которой вправить не можно, 

напоследово со местами теми, на которых остановился, сростается. Ежели после вправлентя кости великая будето боль, или жило чувствительных потягота, по знать можно, что кость не во своемы месте, и ею связка давится.

## §. 1110.

Члены вывихнутые должно вправить, и отврашить все то, что посль вывиху случается. Ежелиже кость из выбита своего вывихнутую вправить надобно, надлежить оное, что завсегда мышешнымы дыствымы притягивается, доволно вышянуть. А это можно здылать и одному лыкарю, и сы другими присутствующими помощниками. Временемы дыло одными руками совершается, что я за наилучшее поставляю, иногда тесмами завязываючи, также и разныя махины употребляючи.

#### L IIII.

удь, ежели буденів невеликь, вышянуть его одинь человівкь можень, взявши правою рукою то, что изь міста своего выскочило, а лівою то, оты котораго вывихнутое отділилось. А большій удь кы такому ділу двухь человівкь требуенів, чтобь одинь віз одну сторону а другой напротивь того тянуль. Силу ровную употреблять должно, какі тому, который вывихнутой удь вышягиваеть, такь и тому, который другой члень оттягиваеть. Ежели то быть можеть, то ни рукь, ни тесьмы на другой удь на кладывать не долкно, только на вывихнутой и намоть, изь котораго вывихнулся. Когда уды такимь образомь будуть выпягиваться, должно разсуждать и о мышкахь, чтобь всё ровно вытягивались. Удь вывихнутый вышягивать надлежить, разсуждая по обстоять.

ипелствамь, какь онь далеко от мьста своего отополь, до тьх порь, чтобь онь ньсколько длинняе натуральнаго здылался. Ежели же сы преизлишествомы тянется, то связки надсадятся, и будуть послытого слабы (1104, 1108). Уды, который должно вытягивать, силою ровною умыренною. и по маленьку прумножаемою тянуть надлежить, а не незапною порывкою порывать. Ежели кы большому уду обвязки, тесмы, и ремни будуть надобны, оныя всы быть должны мягки, и такы на конщы уда накладывать, чтобы кожы и мясу не досадить. Однакожы надлежиты ихы потуже затягивать тогда, ежели ими уды у людей толстыхы и жирныхы обвязывать надобно будеть.

## §. 1112.

Когда же косши на довольное разстояние между собою распянутся, а то узнать можно по состоянію состава и мышекв, и ежели удв нвсколько подлинняе покажется, нежели какв по натурв быть должно (1111), кость опять вр свое мрсто вставить надлежишь. Того ради оппустить и ослабить должно, или руки, или шесьмы, кошорыми удв вывихнупый выпятивался, а другой удь, опів копо-раго эпіопів опідблился, назадь подастіся. Надобно же стараться, чтобь это аблалось ровно и полегоньку, чилобь косшный хрящикь или какая нибудь свяска не повредилась, когда кость св стремлентемв будетв приходишь в свое мосто. Кость же иногда сама собою чрезь мышешное и связошное движение по тому місту, по которому вышла, опять возвращается, или руками ЛБкарскими, а сверых в того и различными махинами вправливается. Ежели кость махи-0003

Digitized by Google

нами вправливается, то смоттріть должно, чтобь завсегда вы свое місто тоюже дорогою, котторою вышла, назады возвратилась.

#### §. 1113.

А что кость на свое мѣсто вправлена, потому внать можно, ежели опухоль (1105) опадеть, боль уменьшится, и удь от неповрежденнаго мѣста, не отдъляется (1106). Обыкновенно остается опухоль и боль, которыя не от вывихнутой кости, но от удару претертъннаго дълаются (1109).

#### §. 1114.

Когда кость на свое мосто вправлена будеть, то у молодых в и сильных в людей она одними связками и мышками удержится. Однакож член чрез тывсколько дней обвязаеши обвязкою и суконками носишь, чтобь онь какь ни будь ослабыши опять изъ мъста своего не выскочилъ. Ради того также должно удв или уппиральникомв или канальцомв подвязань, и носинь. Но тако его положить, чисов силы во связкахо и мышкахо не было. Надлежито же по прошествій и утоленій вожженія, и какв удв нвсколько дней во поков будеть, опять его ко двламь своим в пріобучать. Сте движенте, покуда еще будеть боль и вожжение, быственно быть можеть; а какъ оные пройдупів, не опмівнно надобно бываеть, понеже оное не допустить, чтобь сало вь соспіав ссіблось, и соспіаво недвижимо было бы (1004). Абкарства в народ употребляемыя, почти вовсе излишни.

#### §. 1115.

Гавж должно опасапься, чтобь оть ослабленія связокь вы составы безсиліе неосталось, на оный со-

составь, прежде завязанія положить суконку вы нівсколько разв сложенную вв ренскомв крвпкомв, красномь, горячень или вы уксусть сы водою смы. шанномо обмоченную и выжащую. Во этомо како винб шакъ и въ уксуст очень хорошо варишь коренъя шорменшилле, бисторите, брітоніе, сигилли саломонись, правы, агримоніе, абсиншій алхимилле, маюране, серпилли, руше, лавендулле, и прибавливается нашашырь или соль просшая. Людямь же полношьльнымь полезень спирины машрикались, серпилли, люмбрикорумь террестріумь, формикарумь. Сій вев и для того вы такихь случаяхь пособствують, что ими и новая крвность дается связкамь и мышкамь, и что ими же вожжение меньше доластися. А кто на пластыри надвется, тоть должень вы то время, когда никакого вожжентя не будешь, или очень маленькое вожженте на состав будеть, прикладывать сочиненный пластырь от вуртзія, называемый дефенсивумъ вириде. Пластырь же накладывать должно, чтобь не со всвые удь обнималь. Иногда, ежели такія лівкарства св начала не будутв употреблены, в состав слабость остается, и боли случаются подв ненастье перемвиныя, иногда сильныя вногда вовсе ихв не слышно бываешв.

#### 6. 1116.

Ежели же великая слабоств посль сего лючентя вы составы оснанется, но сверхы сихы лыкарствы приличны также пластыри; изы числя оныхы оксикроцеумы и сапонытумы барбетте, другимы предпочитыются. Много пособствуеты потпранте, ежели уды почаще и долго, ежели можно, самому сочым, ежели же не можно, другому кому велыть

двигань, и вы дыство приводинь, чтобы оны кы тому потобыкв. Теренть можно теперь сказанными ликворами или спиршами химически пртугоповленными. Однакожь такое спиршами тереніс молодымь и півлистымь людямь болие полезно, нежели сухощавымь, изсохлымь и сшаростію сведеннымь, ивмь полекЪ мазанью полезнатицая всахъ знЪйшія масши. масть, унгвентумь нервинумь называемая, смібшанная св масломв гнашымв карпофиллорумв, оритани, серпилли, розмарини, абсинпли и св бальсамомо перувіанумо. Также полезны куренія (1072), и суконками шерспяными вппираемыя, къ больному мъсту прикладывать должно банки или рожки. томь всякь можеть знать, что льчение такь ослаблых в частей в в скором времени исполнено быть не можетъ

# 5. 1117.

Вывихнутые уды великим вожженіям бывають подвержены (1109), которыя иногда от удару и паденія ділаютия, иногдажь от кости вывихнутой, которою жилы кровевозвращателныя давятися (1101). Знать это могуть ть, которые жилы кровевозвращашельныя напряглыя по уду разсБянныя у себя видять. Есть и другой знакь тому. Ежели кость великою силою будеть выдернута, и вожжение отв зашибенной кожи и мяса здрлается, оное по большой части вв томв мвств будеть больше, по котюрому ударено; ежели же кровевозвращашельныя жилы давятся, то будеть конець уда того пухнуть, и вожженте будеть пріумножаться, и до состава доходить. Вь первомо случав, ежели вожжение отв наружнаго приключенія зділаетися, и на составій сильно усилитися, онаго

онаго дражнишь не надобно, но сперва его несколько пооблегчить, и для того должно кровь пуснить, и вельть покойну быть, и прикладывать кв больному місту вещи, от которых в опухоль и боль пропадаеть (79, 80, 81, 1115). Также ежели горячка приключится, от оной пристойными лЕкарспівами и воздержаніемь избавляться. По уменшеній или по окончаніи вожженія, кость вправить. А габ вожженіе от вывихнутой и жилы кровевозвращательныя давящей кости заблается, то должно поствшить, и коспь, как возможно, скоро на мвсто, откуда выскочила, вправишь. Ежели же посл' вправленія кости опухоль и вожженте будеть продолжаться, то опасаться надобно Антонова огня, понеже перервана жила быющаяся, или жила кровевозвращащельная изв которой кровь течеть (\*).

(\*) Я знаю, что это въ одно время лежащаго, и руку излишне вышагающаго ощибкою здвлалось (423).

## §. 1118.

Ежели человъкъ будетъ ражой, и полнокровной, требуется послъ вправлентя кости кровь пустипь. Ежели горячка присунется, отъ оной избавиться можно, рузсуждаюти причину, по которой и способы лътентя употребить. Ежели горячка и боль будутъ больше дълаться, то временемъ гной туптъ родится, чирей безверхушенный бываетъ, которымъ составъ и связки его повредиться могутъ, а особливо, ежели гноенте глубоко сокровено будетъ, оный и несозрълый, и не дожидаясь созръвантя, проръзать должно (96, 993).

## §. 1119.

Гораздо тяжель, ежели кость вывихнутая да еще и переломлена будеть. Вы такомы случай стараться

рапься надлежить, прежде вывихнутой члень, а послью костные обломки на мфста свой вставить. Великимь объествиямь удь подвержень бываеть, ежели кость близь состава, вывихнутато, переломлена будеть: Ибо кость пользовать и довольно вышятивать не возможно. Вы такомы случать обломки межь собою должно совокупить, и дожидать, покуда оны глыбою не скрытител. Тогда пробовать надлежить, не могуть ли раздыленныя кости одна сы другою совокупиться. Между тымь, чтобы составы недвижимымы не здылался, надобно его водою теплою и масломы припаривать. Этота пробовать застарыеть, рыдко благополучно оканчивается (1109).

## 6. L120.

Голова на шББ держишся двумя опроспками плоскими, или мыщелками, по бокамъ диры великой лежащими, скрозь копторую в в запылк спановая жила св мозгомо головнымо сопряженная низходить. Эти мыщелки продолгованы, хрящикомо пртумятиены, на срединъ горбоваты, и поперешною линією раздълены наискось на вибшнюю сторону наклонены, на переднюю сторону идучи, одинь кв другому поближе двлаются. Передняя унихв часть прсколько повыше и поширь, а задняя сторона пониже и поуже, однако во нихо и во другихо непремоннаго я ничего не примівчаю. Мыщелки сій принимаються двумя продолговаными, пакже искосисными, и по средин поперешною линтею разділенными ямочками, на верхних в опроспках в искосиспых в имвющимися, или членосо. ставленіями позвонка перваго. Ямочки оныя слово в ослово шакъ велики, какъ велики мыщелки теперь описанные. Чего ради и опросшки членососпіавные верьхніє, оныя луночки им вющте, на задней сторон в н всколько повы сокованіве на срединв гораздо вдавлены, и ямисты, спереди не очень ниски, а во прочемо ко передней сторон в наискось наклонены. Сей составв, и какв затылошные мыщелки, такъ позвоношные членосоставные опростки, держанся или укрвпляются связками крвпкими, на подобле чехла ихв, обнимающими (1096); и чтобь часто о томь не говорить, это всымь составамь и позвоношным в тупів же общее есіпь. Нівкоторыя связки имбютися, которыя отв затылка начинаются, и кЪ верхнему и приподнятному краю позвонка перваго прикрбпляются. Также имбется перепонка крбпкая, которая внутри вв позвонкахв проходимыхв отв запылка, до самой креспиовой коспи св сплановою жилою проходишь. Ибо этою, и становая жила прикрывается, и коспи, кв которымв прикрвпляется, держатся. Не надобно пропустить плевы, связк подобной, которою спереди всв позвонки и ихв півла покрываются. На семь составь голова держится, и онь попускаеть голов в кланяться, а не на бока движение им вть.

# §. 1121.

Первый иїбйный позвоноко, апласо называемый, ко низу также два опроспка членосоставные имбето. На нихо нібсколько пологія лощинки имбются, или площадки наискось идущія, которыя изнутри ко наружіб и ко низу клонятся. Имо соотвітствуюто другія площадки, нібсколько горбоватыя, на отроспкахо членосоставных верхнихо другаго позвонка имбющіяся, которыя наискось ко наружной стороніб клонящіяся. Между хрящиками, которыми сихо позвонково концы у отростково смягчены, иногда другіє особо и на срединіб лежащіє маленькіє хрящики П п п 2

сыскивающся (1098); отв этого состава свободное головв на оба плеча движение бываеть.

## §. 1122.

А чтобь ивя лучше вь различных движеніяхь и наклонентяхь голову держать могла, сь передней и плотной стороны другаго позвонка произростаеть великой, полстой и знашной отростокв, зубоподобный [ден:пи формись или одоншоидесь] называемый, потому что показалось нівкоторымів, будто онів на зуов походишв. Оный крвпкою связкою, omb самой его верхушки произходящею, на запылкв и на его оппроситк зав всоподобном [сфеноидесь] называемом в, и на самомь и переднемь краю у большой диры привязывается; у перваго же и верхняго позвонка передняя спорона будпо бы выхвачена лункою, пакже хрящикомв прикрыта, вв которую сей опростокв зубоподобный, мягким в хрящиком в пакже од в вый, св боку вкладывается. Сей же отросток в крвпкою свяэкою привязывается, вы первомы позвонкы сы однож стороны на другую позади его проходящею (1092 \*\*\*).

## §. 1123.

 въ которомъ составъ наибольшее движенте есть. Это случиться можеть, ежели связки подъзатылкомъ крайне сильно выпянуты будуть, и въ тоже самое время голова на бокъ повернется. Я не повъриль бы, чтобъ такой случай какимъ ни будь способомъ лъчить можно, понеже во время такого движентя становая жила притиснется; а какъ она списнется, то всъ жилы чувствительныя, отъ шъи до самаго низу низходящтя, нечувственны дълаются (\*).

(\*) ПЕТИТЪ вЪ помян. мѣсти. Т. т. Стр. бб. исторію представиль о парнѣ, котораго мужикь, ухвати объими руками за голову, приподняль. Когдажь малчикь борохтался, и тълишкомь приподнятой на воздукь долго шатался, позвонки межь собою раздвинулись и соскочили, и малчикь въ минуту умерь. Нѣкоторой способь лѣчетія представили ПЕТИТЪ и другіе, толькожь изъ самой той его повѣсти разумѣть можно, что никакь лѣчить того не возможно. Позвонки, пятой и шестой оть жестокаго удара межь собою раскочывшеся, и становую жилу пополамь перерваную въ тыль мертвомъ видѣли Авторы выборные изъ Медиковъ Франкофуртскихъ. Сказывають, что человѣкь до тринатилати еще часовъ послъ удара жиль. Вол. 1. Примѣч. 2.

## **§**. 1124

Что шібя свихивается, и голова бываетів на боку отів поврежденія мышеків и кожи, уже нівкоторые примівтили (\*). Ежели кожа будетів обожжена, и сів нею мышка [платисмаміоидесів] и худой струпів голову понурою здівлаєтів, употребить должно жидкія припарки (226), или кожу разрівзать. Тогда разрівзів развесть, и вів него свинцовую бляшку положить надобно, чтобів струпів ширів и по мівсту здівлался (581). Ежели же мышка титків подобная, жестка и скорчена будетів, нівкоторые сухую жилу шой мышки перерізывать осмівливались, и обівнялютів, что мышки перерізывать осмівливались, и обівнялютів, что голова тотова трямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова прямо начала стоять, и рана безів премо голова тотова премо голова тотова премо голова голова премо голова премо голова премо голова премо голова премо голова премо голова премо голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голова голов

вреда заличена (\*\*). Не прудно личть, ежеля одна мышка пишкв подобная повреждена будеть, л для того другая будеть натягиваться. А понеже мышкою шишкр почоеною почовою солова на чрвой бок в , а ловою на правой ворошится, то мышка поврежденная на том боку, на которой голова клонится. КЪ этой мышкЪ употреблять лъкарства, которыя при разслаблых удах св пользою употребляются, теренія выше предложенныя (1072, 1115, Пособствуеть также, надь мышкою не двиствительною самую кожу разсаднить прикладывантемь шпанскихь мухь или горчицы и другихь острых вещей. Весьма туть надобна обвязка, которою полегохоньку голова назадь отводится (\*\*\*). Что случается мышкамь типькь подобнымь . тожь двлапься можеть и надь другими мышками, надь селезеношными, объящельными [спленіи комплекси] прямыми, и надв прошчими, котпорыми голова держится ~<del>\*\*\*</del>\*).

(\*). Смотр. ВООЦІЕВЫ Прим. о дійствахь потерянныхь,

TA. 5 Cmp. 14.

(\*\*) Смотр. это примъч. У ТУЛПІЯ ві кн. 4, гл. 58 стр. 371 у МЕЕКРЕНА примъч. 33 стр. 136; с. Фиг. и у роон.

ГУУСЕНЪ примЪч. 22.

(\*\*\*) Абченія такого примбрв намв показалв Преславн. Винзловь вв запросв медичєскомв. Можетв ли вв узнаній бо-лізней смертносных погрішностей не дівлать, Анатоміи ибсколко только знающій, вв Лютецій 1732 года предложенномв (3. и вв Коммент. К. А. Наукв 1735 года стр. 400, вв которых усмотриць и фигуру обвязки.

(\*\*\*\*). ЗАТСЬ присовокупи диссерт. Славн. МАУХАРТА о голов

потупленной вь Туб. 1737 года.

## §. 1125.

Челюсть нижняя имбеть два отростка, или мыщелка верхнихь, широкихь, на переднюю сторону.

наискось склонных , которые, кажется, вставливаются ушных бывающь. Совокупляющсяжь мыщелки круглые св опроспиками поперешными на передней споронб косшей висошных в находящимися, гдб косши яремныя начинаются. МежЪ тВми мыщелками и теперь помянушыми ямочками по средин хрящик (\*) Составь объемления связкою крыткою, или чехломь, кошорая изв оной ямочки косши висошной вышедши кр срединр хращика очене плошно прикррпляется, и послё того мыщелоко челюстной обоемлешь. Кажешся, что тупь двь связки есть. Та, которою хрящик в кости висошной привязывается, слабка, а ша гораздо потуже, которая отб хрящика низходить и мыщелокь обхватываеть. Отв этого дълается, что, когда разинеть роть, челюсть въ низь опускается, хрящикь этоть, сь мыщелкомь связанный, поверхв того поперешнаго отростка кости яремной подвинется, и великое движенте в сосшавъ здълается. У этого состава назади привязана желбай (1099), которая почим вв заушную желбаў вцепившись сало изв себя испускаетв. Знаемв же, что челюсть св обвихв сторонв крвпкими мышками, висошною, жевашельною и двумя мышел вшучными приподнимается и держится. Мышки лВтучемышной [пперигоидеи] наружной частпочка к в связк в оной и по срединъ состава къ хрящику прицепилась (\*\*).

<sup>(\*).</sup> Смотр. въ моргагновомъ примът. 2, фиг 1, 2, 3.

<sup>(\*\*)</sup> Смотри состоятелное сего состава описанте отв Пресл. МОН ро изданное вв те Медикаль Эссансв Вол. 1 примвч 11. стр. 131 и Вол. 3 Примвч. 13, стр. 261.

<sup>§. 1126.</sup> 

# 9. 1126.

Челюсть никуда инуда , толко на переднюю сторону вывихивается , а то случается , когда мыщелки ея надо том поперешнымо отросткомо кости яремной движутся. Ибо назадь и на стороны ни на правую ни на ловую вывихиваться не можето, понеже напротиво поставлены отростки типишные и шилоподобные. Для тобхо же отростково, и на стороны движентя имоть неможето.

## §. 1127.

Ежели челюсть на оббих сторонах из мвста своего выскочить, то вся борода искривится, и на передь высунется. Ежели же на одномы боку вывихнется, то завсегда она на противную сторону повернется, и зубы зубы противы зуба стоять не будуть, но поды передними или грызунами, клыки останутся. Роты и вы томы и вы другомы случай бываеты разинуть, и сжиматься не можеты, да и слины много течь будеты, человых ни говорить, ни жевать не можеты, и насилу глотать можеты: Ибо вывихнутой челюсти передніе вынечные опростки, кы которымы мышки висошныя привязаны, поды кости яремныя спрятываются, и не допускають, чтобы челюсть приподнималась.

#### §. 1128.

Челюсть из выбста своего выскакивать не может выскакивать не может выкогда, толко когда бывает в рот разинутв, или челов вкв з вает в не в время поней кпю ударить. Часто челюсть вывихивается и во время з ванія от великаго и непомірнаго сміху, а пю случается, тібмь, у которых всязки некрытки.

§. 1129.



#### **§**. 1129.

Ежели челюсны в мосто свое вправливать надобно, то челов ка должно посадить на скамейку, такв, чтобв пособщику можно голову его держашь, или, чтобь онь сыль подур стрны, положивши межь співною и головою его кожаную подушку жесшкую ; •голову его заблать неподвижною : Тогда лькарю перспы болите пряпочками или обвязками обвернувши, въ ропъ на зубы коренные задние положипь, а другіе персты и самую ладонь снаружи такв на бороду наложить надлежить, чтобь бороду и челюсть крбпко мого захватинь. Перспами во рошо вложенными челюсть на низв придавить, а ладонью вв туже самую минушу ее, какв на низв подавишв, назадв попихнупъ. Ежели на одной только сторон она будеть вывихнута, то трудняе вправливается. Тогда полько что св шой стороны, на которой вывихнулась челюсть вдавливать, а наискось св противной стюроны, бороду брать, и так се назадь вправливать AOAAHO.

## §. 1130.

НЁкоторые, для вправливанія на мёстю свое челюсти человіку больному пощочину даютів, другіє клятів жесткой промежів зубовів кладутів, и онымів будто бы рычагомів челюсть на низів придавливаютів, послів которыхів лівченій большія досадности частю слівдують. Котда челюсть на мівсто вправлена будетів, тогда можно и завязкою или длинною тесмою обвязать, сів обоихів концовів вів длину почти до самой средины разрівзанною, оной срединою бороду обнять, а концами двумя у человії ка голову; другими двумя шібю обвернуть, и опів шіби на лобів роро

, p

приведши, завязать. В другом мость эту обвязку я пращею [фундамь] назваль.

#### §. 1131.

ШЪйные, хребешные и пояснишные позвонки раздъляющся на переднюю и обширнъйшую часть, півломв или корпусомв называемую, и на опроспки, изь которых каждой позвонокь (ежели самой герхней и другой швиной выключишь), о копорых уже сказано (1120) семь имбеть. Ихв имбется четыре косых в членосоставных в два поперешных в и одинь задній, спинный или остыный называемый. Членосоставных два вверхв, и два вв нивь торчать. Сти членосоставные отпростки межь собою совокупляются строентемь нькоторымь, такь, что одинь другому подставкою бываеть. Ежели на хребешную кость св задней стороны прилвжно смотримь, то внизь торчащие отростки верхняго позвонка приходять на отросшки членовные, от нижняго поввонка произходящие. Сихв опростковь самая верхушечка плоская, хрящем умяхченная, на позвонках в шьйных наискось лежить. А на поввонках пребешных в и пояснишных в оная площадка прямо кв верху и к в низу смотритв, и передняя противь задней положена. В в позвонках в пояснишных в сти отростки почти бок в со соком сходятся, и кв верху торчаще отростки жолобованы, конторые принимають вы себя вы низы торчащіе опростки позвонка верхняго. Самаго нижняго позвонка пояснишнаго оптростки исподніє вспавливающся вь другія луночки, на кости крестцовой забланныя.

§. 1132.

Позвонки многими и крвпкими связками посвяваны и укрвплены. Первая жесшкая и хрящевая есшь связ-

связка пругая и гибкая, коппорою позвоношныя пібла связываются. Состоить она изв многочисленныхв во округо и ущихо мяхкихо и гибкихо хрящиково, изь нихь вившние поширь окружающись меншие внутренніе обнимають. Сіи тівла сверхв того другими многими корошкими связками держашся, кошорыя одна съ другою на подобіе лишеры Х, переплешающся. Ошь самаго нижняго край верхняго позвонка начинаются, сверхв помянутой теперь связки хрящевой наискось идупов, и кв краю верхнему внизу лежащаго позвонка прицепливающся. А этб связки обрамлюнися еще тою связкою, которою позвоношныя півла прикрываются [1120]. Присовокупляется туть и оная, что внутрь позвонков св спановою жилою проходишь (1120). Сь этою связывается другая, которая по порожнимо мостамо на спино межо позвонками оставленнымь отростки спинные и ихв основания межь собою связываеть. Отростки членосоставные по подобію другихв, вв составахв находящихся, обнимающся чехлами (1090, 1120). Инныя связки есть между опроспиками спинными, инныя между опростками поперешными, которыя по большой части, кажется, мышешное мосто занимають. Есть еще нокоппорыя между кончиками оппроспіков в спинных в, котюрые, во время человоческого при долахо згибанія, не дають ему сверхь надлежащаго наклоняшься.

Смотр. ВИНЗЛОВА дес' ось фресь б. 314.

#### §. 1133.

ребра , и напрошиво позвоношных в півль , в напрошиво их в отростков в поперешных в, лежащіє, вы первой своей части круглы и нівсколько будто бы головасты. Они еще по двів головки маленьких в ррр 2 имів-

имбють, которыми совокупляются съ другими маленькими нібсколько приподнятыми шишежами, а припомь вдавлеными, ровными или нібсколько лощинковатыми и хрящикомь здібланными, которыя на задней сторонь по краямь двухь наді ними лежащих позвонковь и на их піблахь видіть можно. Однакожь вы томь есть нібкоторое разнетвіе: Ибо перваго и двухі позвонками, но однібмь и съ его пібломь совокупляются. И этіб составы своими связками связываються. близь реберных головок также маленькія жельзы жирь вь составь дающія, находятся (1099).

# 6. II34.

Ребры же горбками другими вспавливаются въ поперешные опростики и рсколько лункою забланные позвонково нижнихо, и крбпкими связывающея. Два ребра послёднія нецёльныя св оными опроспиами не сходятся, но опр нихропарлившись на однбхо связкахо держанися. И пако спановая кость или спина изв многихв костей составлена: , и такЪ: устросна , что человъкЪ прямо стоять и ходить и кв надобнымв прудамв можетв згибаться. На бока также н околько нагибаться можето, а навжимы кривипься не можеть. Шутовскія ділающіє люди такую привычку піблесную получають чревь долговремянное вы томы упражнение, чрезы котпорое связки, а особливо оныя хрящевыя, в тибких отроческих твлахв по времени некрвпкими: двлають, разслабливающь: и выпягивающь.

## ⊈. II35.

рвако позвонки вывихивающся и пос ради оныхвароворовной посредство ко-

которых выбла их в связаны (1132), меж в собою раздаваться не могуть. И здвлаться же по просто не можеть, разв в становая жила, внутрь хребетной кости идущая, будеть здавлена и перервана. Это ежели случится, то части нижнія, до которых в жилы чувствительныя из в становой жилы произведенныя принадлежать, недвиствительны здвлаются, кал и мочазапираются, и напоследок в без в хотьнія прорываются, а человых чрезы нівсколько дней умираєть.

# **€ BF36**.

Однакожь инотда случается, что пьла позвоношныя на своемь мость остаются, а отростки ихв членосоставные из м вств своих выскакивають такв, что отпростки из нижняго позвонка произходяще, на заднюю спорону выдвинушся, и надо опроспками верхняго позвонка въ низъ смотрящими станутъ. Это обыкновенно случается вы позвонкахы нижнихы хребенных в поясыищных в, когда челов в во время: своего вы низы наклюнентя прямо или на бокы, сильно зяшиоснр емвасшр: И потчинно ошбосшки оние, на обоих в боках в вонв выскакивають, ежели челов вкв будеть прямо вь землю нагнувшись, а ежели на бокв на топто или на другой наклонипся, завсегда на пропивной споронь выскакивають. По большой же части не одино позвоноко, но два и больше позвонково, такь извихиваются.

#### £ F137.

Такого случая знакъ пакой, ежели человъкъ нагнупый защибень, оны прямо спояпь не можеть, и полько напередь, или на бока будеть клониться. Первое случается, ежели опростки членосоставные на РРР 3

объихъ споронахъ соскочатъ, а на бокъ клонипся топъ, у копораго на одномъ боку то случится. При всемъ томь боль бываеть, копорая нъсколько облегчается, когда человъкъ на брюхъ лежучи, голоту, сколько возможно, приподнимаетъ. Мнъ кажется, что составы на объихъ сторонахъ свихнутые лехче вправливаются, нежели на одномъ боку.

# §. 1138.

Древних в ложное было мивніе, будто бы поз звонки со встыв одинь от другаго от труваться, и со встмь попрежнему на свое мъсто вправливаться могуть. Потому и вст роды махинь ихь , для выплягиванія хребеніной коспи и для вправливанія позвонковь изобрытенныхь, излишними мнь кажутся. Человъка на скамью орюхомъ клали, и одного песмою грудь обвязывали, а другою поясницу. Обв тесмы в разныя стороны протигивали, и читобь спину силняе вышянушь, оныя шесмы к в кропким палкам в привязывали, и их самыми концами в пропив лежащіе пороги упирали. Другіе также концы тесмь ко осямо со обрихо стороно по концамо у скамым лежащимъ привязывали, и ихъ вороптами заверппывали. Выпланувши довольно связки, как в по они думали, приказывали прислужнику на спину челов вку спіано-винься, и пятою позвонок в на внівшьюю сторону высунувшійся внупрь вдавливать. Инные, на челов ка сваши своею жопою, или доскою, поперего положа, и св обвихв сторонв притиснувв, позвонки назадв вправливать повельвали. Но все то напрасное, понеже таким способом членосоставных отростков одинь ошр другаго довольно не ошплянешь, и прежде лочим всв связки, ежели кто такимв образомв связки, и мышки поразсудить, перервень, а притомь позвоношные спинные отростки переломаться могуть. (\*) Смотри фигуру въ ХАРТЕРІЕВОМЬ издан: ИППОКРАТ. Т. т2 стр. 38 Таб. 4.

§. 1139

Ипакъ, когда опроспки членосоставные вывихнутся, оные одинь от другаго свободно разплягиваются, такимъ образомъ человъка на круглую какую нибудь бочку, подложивь сперьва подушку, брюхомь положить, а пособщикамь, какь грудь, такь ягодицы его попридержать и порастянуть вельть. Когда же такимы образомЪ довольно межЪ собою пораздвинутся составы, оные от умбреннаго толеснаго эгибанія, когда человвкв опяпь впрямь встаеть, вправливаются; ежели котда на одной сторон в состав в свихнуть будеть, такь что человькь, не такь на брюхо, какь на противной бок скорчившись будеть, того также на тоть бокь, на которой онь натужится, наискось положить должно. Вправивши на міста свой составы, потребны бывають лькарства тьже, которыя ко ослабымо связкамо приличны по моему выше объявленію (1115). Накладывается объявка, которая чють не ко всвмв вредностямв на груди и на са. момь брюхь случающимся, общею можеть назваться, кошорая и именуешся маншійка св подцепочкою [маншиле кумъ суспенсорїо] (693, 700).

§. 1140.

во спино временемо связки также сильно напрягающся, хотя позвонки и членосоставные ихо отростки на можето своемо бывають. Сте случаться можето у дотей, когда оно толишкомо будучи слабы во время различныхо движеной и згибаной ушибаются, и у варослыхо, когда они тяжкую работу работавото

юшь, шяжкія бремена различно шьломь нагибаяся поднимающь, ворочающь, и носящь, или согнувшись всетруесною решивостію на чіпо нибудь налягають. у таковых воль двлается такая, котюрая от в хребта до предсердтя доходить, и понеже св перепонкою брюшинною преградь поперешной достается, то можеть последовать разслабленте, тошность и частое блевание. Народь думаеть, что вы спинв нвипо свихнутю, и силятися всякими способами оное, по их в мн вывихнущое, вправливать. Ежели человъкъ будетъ взрослой, того на полу, или на скамбечку сажають, а колбномь своимь въ спину упирающъ, и рамена его надъ грудью сложенныя руками берупів, и сильно выпіятиваютів. А младенцамь, о котторых думають, что такь повреждены на пупок в горшок в накидывающь и придавливають, а между іпівмів все півло пірупів.

## **6.** 1141.

Самое ясное доказашельство народным мнвнаямь прошиворбчить, который, подлинных причинь не знаючи, по большой частии напрасно сбь этомь расторжени позвонковь думаеть, да кв тому еще странныя и непотребныя пособія изобрбль. Ибо оная боль св изнеможеніемь и тюшнотою часто случается, наибольше младенцамь, когда у него вь желудкі больше того напихано будсть, нежели что онь сварить можеть, когда у него на низь запорь бываеть, и вь кишкахь вытры. Да и имь яногда лехче дівлается, когда потруть ихь такь, какь обыжновенно дівлается, ибо чрезь то вівт, ы разбиваются. Ежели же по подлиннымь знакамь, а особо по разсужденію причины, узнается, что нівсколько повыплянуты были спинныя связки, оныя со временемь немь сами собою и чрезь опдохновение укрыпляющся. Однакожь не безполезно поширание и лъкарства оныя, которыя выше (1116) къ разслабленнымъ составамь полезными я предложиль. Ежели хрящевой и мечеобразный отростокь [апофисись ксифоидесь] у грудной кости имьющися, подъ которымь желудокь лежить, от удару или от упадения на заднюю сторону вогнется, и будеть желудокь давить, оный банкою или накидываниемь горшка на прежнее мьсто вышянуть можно. Толькожь ихь не на пупь накидывать, но на самую оную ямочку подъ грудью находящуюся приставливать должно.

# §. 1142.

Народная погръщность есть ; что позвонки хотя не бывають вывихнуты, однако на которую ни будь сторону высовываются, и ребята горбаты Примівчаніе научило, что это случается бывають. предв прошчими ребящамв отв слабосильныхв родителей рожденнымь, молодымь, тончавымь, нъжно воспипанным и лоченым : Ибо такой погрышности многіе обрасцы им вюшся. Первое, ежели спина назадь крива будеть, хифшог или хидошог называется, Противное сему λόεδωσις, гав спина на переднюю сторону внуторь выпятится, а назади будто луна. стая и вогнупая будеть, такь, что грудина будеть торчать. Вь σходійся спина излучиною согнувшись, на бокв наклонишся (\*); а пришомв разсматривать должно лопатки, из них часто одна высоко торчить, а другая ниже опустится. Иногда же лопашка отв ресерв гораздо далеко от вляется. и на заднюю сторону высовывается (\*\*). Ежели же лопашки на своемb мосто не будеть, то и спино вЪ Ccc

въ разныя спороны изогнупься и извипься должно. Иногда у горбанных кости лонныя въ своемъ мъстъ не бывають, но одна впадеть, а другая выпятившись будеть, от чего и спина на противную сторону выпячивается и кривляется.

(\*) Смотри у ГАЛЕНА во Коммент. 3 на книту ИППОКРАТОВУ о Составахо Текст. 2 Т. 12 стр. 368, но оно еще ко этимо обрасцамо придаеть, την σεισιν, ό ταν διακινηθώσι μέν αι αρμονίαι, κατά χώζαν δέ δι σφόνδυλοι μένωσιν. Миб кажется, это состоянте шакое, когда разславнуть связки всб, тако, что спина на всякую сторону, а принюмо и назадь тнуться можеть (1134).

(\*\*) Takie y fareha называющся π εξυγωδείς, у кошорыхь

на подобіє крыльевь допатки торчать.

# §. 1143.

Ежели же лбчентя способь а по большой часши изь познанных причинь таких погрышностей произвесть вв намбренти положится, то знать можно, чшо онв рвако ошв одной, а больше ошв многихв вкупБ, ДВлаюшся, и по за причину принимашь, о чемь больше будуть объявлять. Между неложными и явными причинами почищается, когда от паденія, отв удара и отв сильнаго движентя свяжи ослабввающь, и самыя коспи и опростки ихь мягкія совокуплентя св собою имбюще, не такв вывихиваются, чтобь вовсе изв своего мвста высканивали, однакожь на котторой ни будь бокв согнувшись будуть торчать. Это двлаться можеть младенцамь, когда ихь во время рожденія, руками повивальной бабушк в поправлять, а временемь назадь вправливань и руками вонь вынимать надобно бываеть. Также, и кормилицы то. двлають, когда младенцевь упасть хотящихь и сь вышины падающих руками крвпко подхвашывающь, и CXBa -

схвашывающь, и члены, а особливо спину, крбико вышягивающь и поворачивающь. Ребяща шакже вы играніи и различных в піблесных в движеніях в, а впервых в борьбою, и когда на землю ложанся, или съ вышины бросающся, шакія и другія удовы поврежденія получающь.

## §. 1144.

А опыть вы самыхы шакихы личентяхы показаль. чию гораздо частю ребята горбатые бывають, когда их вы про вр каких нибудь упражнентях в проссных в безперерывно и долго на кошорую спорону нагибаешся. Тоже самое звлается младенцамо твмв, которым в женщины сосцами кормяще завсегда полько одну пишьку дають: И60 они принуждены бывають, скорчивши півлишко свое часто на одномі боку лежать. Также младенцамь иногда приключается и отв того, которых не перемвняючи св руки на руку, но на одной рукф носять, а притомь носильщицы къ себъ кръпко и часто прижимають, отъ чего и спина гнешся, и лопашка высовывается. Тоже иногда ребяпка получають вы стульцамы своимы сплошы сидящіе, кошорые піблишко свое долго и завсегда на одинь бокь кривять, а на другой, понеже тамь ствнка есшь, согнушься не могушь. Также мальчики въ иколахь пописывающе, когда паблицу на одно коабно, или на высокой споль, кладупь. Двочки, полошно в в пяльцы распяливши вышивающь, и искривя голову на одно плечо св лопашкою опусшя внизв, а другую руку въ верьхъ поднявши и прошянувши, сидяшь. Маркишаншы и разноцики, кошорые товары на шбю повбсивши для продажи носяпь, и оными обремененные по улицамь и по перекресткамь бродять, Ccc2

а о других в умолчу: ибо отв таких в и других в многих в причин в, напоследок в при вступлени в в силу, отв непрестанной приобычки, спина, лопатки и плеча, а сверьх в того иногда и лядви отв натуральнаго своего мбста и состояния отдаляются, и оныя удовы погрешности родятся.

# §. 1145.

А пришомо не мало различія есть и во тіблееномо состояния. О ребятахо рахипидомо страждуших уже я выше ( 1067, 1070) объявиль. Также я показаль, что опів погрішности мышекв кости кривиться могуть, а то случается, ежели онь на одной сторонь туги будуть и сведены, а на другой раслаблы ( 1070. 1124) (\*). ИППОКРАТЬ усмотрыв, что ребятка от одышки [асема] и от кашлю, также и опр волирей около легкихр варлавшихся (\*\*), горбашыми бывають, а то дылается, когда злая нькотторой болбани матерія чрезд невасати нетакв ввлеткія, как вы плеву подреберную и вы связки, которыми позвонки между собою держанся, склонится. Ибо связки ошь скопленія худой машеріи, и сжели изь нее шишки родятся, гораздо сволакиваются, да такв, чио ими молоденная хребешная кость согнется (\*\*\*). (\*) Привыссы сюда прим. де ГОВЕОВО Ч. 2 стр. 165.

(\*\*) Часть. 6 Афоризм. 46 и о составахь часть. 37 Т. 2 стр. 794, св которым сличи ГАЛЕНОРЫ Коментарти, СЕВЕРИНА обы Абсцессахь Кн. 6 и мою лиссерпацию о грудяхь, вы Липсии 1735 году издантую. Я имбю скелеть малчика близь двультнаго, у которато на хр. бетной кости и фоб сеть. Однако оный позвонокь, который больше назады выплатился, внутри червопочиною сыбдень.

(\*\*\*) Достопамитная имбется повбсть преслав ХИКОИНЕЛВА о довочий горбаной, у которой спина почти до естественчаго состоя из пришла посло горячки и посло великаго грой аго испражения на назв. Ист. Кор. Ак. Наук. 1731 года стр. 724, привнеси сода диссерт. о грудяхь.

\$ 1145.

#### 6. 1146.

Сти пороки полько у Диней ш. е. у ребящь двлаются, да и у твхв только и св начала лечить можно. Вопервых ве надлежить прилъжно разсудить оныя уже предложенныя и другія приключенія, отв кошорых оныя заблались, пошому смопря и ко лбчению способы избирать: Ибо ежели внутои волдыри имбющся, или ежели піблесное состояніе испорчено. то ръдко они исправляются. При всякомъ случав крайнюю умбренность имбть надлежить, ибо ничего быственныйше ныть како спышение, и ежели лычить намібряющіеся прибавив в нібсколько силки, грубычи да еще и желбаными лаппами коспи высунувшіяся, чтобь назадь вправишь, сильно и непресшанно давишь будушь. Ибо ежели шакими благодушными личеніями ребяпка мучапся, по внупренности чревныя и связки припискиваются, отв чего другія худыя, а временемь и смершныя болбани родяшся. А понеже, как все шібло, тако связки, во большее безсиліе приходять ; то часто членовныя худости от такого худаго лоченія еще больше аблаюшся. \*

(°) Этот в в способ тым наибольте погиселень, когда тавай люди и в ю грудь и брюко повседневно очень густо елеемь и жирною матерією мажуть, от чего вся влажность скрозь кожу про-ходить обыклая удеря ивается. Виды в молодчика, который чрезы насколько мысяцовы лычень быль, унего перстивыя кости послы того распухли.

#### **6**. 1147.

Для того мальчиков и молодчиков , у кошорых спина гдб ни будь выпятится , надобно во шнурование пинуровать , не во весьма жестик и не гибк и , и не во желбзныя , но во так и , которыя из в китовых в усов плотно стиваются , и ко тблу прямо приноравливаются. Оныя шнурованыя так в С с с 3 приноравливать должно, чтобь онь повыше приходили, и грудь, лопатеки и самыя приномы плеча обхватывали; а приномы подышнурованые прямо и сы великимы прилыжаніемы приноравливать должно подкладки подушенныя изы кожи, или изы нюй матеріи, которая изы волны и изы нерсти сваливается. По е изы войлока, которыми нысколько будучи жесткими торчащія косточки пришискиваются. У младеньчиковы больше способна бываеты обвязка, которою вся грудь обысмленся (\*). Между тымы, покуда нібло такь завсегда будеты одыто, или обвязано, по натуральному выростаеты, оныя членовныя безобразія во все искореняются, или много поправляющся.

(\*) Называешся сія обвязка кашафракша, а ошь другия вадрига. Обвязка вь два свишка свишая, самою срединою кладешся подь пазуху. Концами или свишками обвязошными верьхушку плеча на шомже боку обнимающь, и по труди шакже и по спинь проходящь до другой подпазухи, оштуда на плечо, и обхвашивь его опящь назадь по труди и по спинь возвращаются. Ежели шого больше востребуешся, то еще нысколько разы шакимы же манеромы обвязкою пьошложе вы верьху проходя обойщить можно. А послы шого какы свишками дойдешь подпазуху ту, поды кошорую сперва положена, шо ею около всего шыла кы визу, будто бы виньшисомы проходя шакы, обвивающь груды и брюхо, на которомы на послы свишки кончашся, и иглою сшивающся. Притомы поды вту обвязку подложишь и на кости высунувщися наложить должно суконки, или аналекшиндесь, которыми кости исподоволь назады вдавливающся.

§. 1148.

Однакож все это мало пособствуеть, доколь причина таких больней не окончится. больни во всемы ты имы имы примы пр

члюбь, или молодчики, которымь это приказать можно, или и силы упопребя спарапься, про и уды на прошивную сторону и противь худой пробычки разогнуть. А понеже напередь всего надобно посмощойть на лопашки (1142) ребенковы, то когда онь будеть ходить оною рукою, на которой плечо пониже, опирапныся должень напалкы высокой, а другою рукою, на кошорой плечо выше, должень шяжелое что ни будь носить. Ежели лопатки излишне ошь реберь ошавлились, оныя обвязкою, сь объявь стпорон в самыя плеча обхватываются, свободно назадъ ишпишь понуждающся. Лопашка съ плочемъ въ низь опускается, когда тяжелое нычто повышеное на немь будеть носить. Кактя лъкарства къ мышкамь, какь недвижимымь, такь разслаблымь и безсильнымв, упопребляпь должно, уже вв другомв мicmib я объявиль (1072, 1115).

#### §. 1149.

Ребры гораздо чаще переламывающся, нежели вывихивающся. На вибшнюю сторону не могуть вывихиваються, понеже противо положенные отростки поперетные поэвонотные самый ихь верхней конець держать. Не могуть же легко какь кы верху, такь и кы низу вывихиваться. И такь ежели вывихиваются, то вывихиваются внутры, послычего сильное вожжение и дыханте трудное слыдуеть, понеже плева подреберная [плевра] будеть давиться.

# 9. 1150.

Ежели къ верху или къ низу ребры вывихнушся, шо велбшь больному человъку шу руку, кошорая надъ шъми ребрами, сколько возможно, въ верхъ приподнимашь, а между шъмъ ребры въ мъсша свой лъкарь перперстами своими должено вправливать. А габ ребры вы нупрь вывихнупіся, попів случай прудняе. Человбка такимо способомо, како я выше о вывихнупых в опроспках в поперешных в позвоношных в предложиль, на круглую бочку другимь бокомь положить и гнуть, чтобь ребры вправились. Много туть пособствуеть, ежели рукою нісколько грудь будень попискиванься. Ежели же такимь способомь ребры не вправятся, надобно на самой верхушечк ребер вывихнутых в, и на самом ве краешк раз-разать, и всунувши туда перств ребры вправить. что же до кровепусканія и до воздержанія касается. все по хранипь должно, чпо хранипь надлежалобь, ежели великаго вожжентя опасапься бы надобно. НВкоторые проръзавши кожу буравь вы вывихнутое ребро ввертывають : Но этоть способь линня. всякой челов вкв мучишельным в по многим в причинамв **легко** почтетb.

## §. 1151.

Коспъ копчикову или хвоспецъ хрящь, чрезъ посредство котораго она съ костью крестцомъ спаивается, и сильныя связки держатъ. Кромъ тъхъ свявокъ, которыми она съ крестцовою костью связывается, связывается еще другою, которую анатомики крестцосъдалищною меньшею [лигаментумъ сакро иштадикумъ минусъ] называютъ (\*). А притомъ къ кишкъ заднепроходной и къ ся мышкъ зжимательной и къ другимъ мышкамъ прицепливается,

( ) CMOMP. y BHH3AOBA sech och opech f. 2.

## §. 1152.

Оная косточка из моста своего выскакиваеть, когда ее сильно давять, и перервавши середній хря-

трико ото крести отделяется. На переднюю сторону она вдаванвается, когда человоко, навзничь лежучи, это часть о какую ни будь жесткую вещь и нетодвижную ударито. А на заднюю сторону она по больной части ото выходящаго младенца во родахо, ото руки повивальницыной выдвигается. Такого случая примоты такте, боль а напоольше тогда, когда человоко ходино, сцыто и на низо испражилеется. бываето посло пого вожженте, а притомо и гной долается, который иногда и кишку заднепроходную прорываето. Изо такихо чирьево безверхушешныхо тако худыя болячки и фистулы, которыя человока со своту согнать могуто, родятся.

# (\*) Смотр. у ПЕТИТА памже Т. ч стр. 132.

## **§.** 1153.

Коспъ, ежели на заднюю спюрону вывихнется, наложивь руку легко на мъспю свое вправливается, и спрящывается. А чтюбь она на мъспъ своемь остоялась, противь того понакласпь надобно много полстых и степенно одна другой больше здъланных суконок и прикръпипь их пакою обвязкою, какая при лъченти фистулы заднепроходной (696) употребляется. Ежели же на переднюю сторону вызвихнется, то она перетом , обмочивши въ масло (1006) и въ проходъ заднтй всунувши, вправливается. Въ ту пору надобно человъку на стулъ на срединъ проръзаном сидъть, и так покомпьри: Ибо опасаться надобно, чтобь она чрезъ движенте опять на переднюю сторону не выскочила, а чрезъ отдохновсите на съ крестиотъ совокупиться имъстъ.

Tmm

5. 1154

#### 9. 1154.

Дома п. е. ключевой или яремной коспи верхній конець составляется сь великимь лопаткинымь опроспкомь, самоплечнымь [акроміумь] называемымь, копторый опроспокь на томь конць несколько пониже луночку имбешь. Между хрящиками, копторыми какь одна такь и другая кость смягчена, обыкновенно временемь находится еще малюхонькой хрящикь вы срединБ. Нижняя головка ярма или ключика бываеть пополняе, почши пртугольная, копюрою она въ луночку весьма маленькую кости грудной вставли-вается. В этом состав завсегда хрящик бываеть от трхр хрящей, которыми кости кончатся, особенный, прим Бчаныя достойный и видный. Оба эппи составы Арородіи родомо почитаются. Ярмо, св отросткомо самоплечнымо и со грудиною, свявывается связками крвпкими. Св задней стюроны грудной коспи, между обоими яремными концами, посредствомо бываето связка; а притомо яремная косшь на опросток враноносоподобный лодагношный опирается, и кропкою связкою связывается. У этихь же костей и во томо мосто, габ одна най другою движенися, сушь хрящики: На недвижимо сверху стоящем в яры нирокая лопатионная кость и самое насчо движутся: Ибо оно не допускаеть, чтобь эть кости на переднюю сторону и кр груди вывихивалися.

# §. 1155.

Аремная кость чаще переламывается, а рёдко взр мёста своего вывихивается. Сте хотя когда и случается, однако она гораздо чаще от грудины откакиваеть, а от отростка самоплечнаго весьма рёдко. И это двумя способами быть можеть: Ибо весьма

весьма частю ярмо на переднюю сторону выдвигается, и надв грудиною оказывается; когда по лопаткв сильно ударено будетв, или на нее что упадетв, тогда она на переднюю сторону выдвигается. Однакожв иногда яремной кости нижней конецв на заднюю сторону наклоняется, и подв грудною костью спрятывается. Это случается тогда, когда лопатка на прежнее мвсто уже будетв вправлена, а ярмо сильно будутв вытягивать и гнесть. А когда ярмо на заднюю сторону повернется, и подв грудную кость спрячется, то будетв давить и сторло дыхащельное.

## 6. 1156.

Можеть же и другой яремной кости составь вывихиваться: Ибо ежели по кости ударено будеть, а нижней ся конець от того, что лопатка опустилась, не можеть изы мыста своего выскочить, то тногда яремная кость на отростокы самоплечный высовывается. А поды отростокы самоплечный уходить тогда, когда по ней, вы томы мысты, гды она сы отросткомы совокупляется, сильно какы нибудь ударено и притиснуто будеть.

## **9.** 1157.

безв дальняго труда вв мвсто свое обыкновенно вправливается, толькожь св трудностью вправленная на мвств своемь удерживается. Сажають человвка на скамейку, помощникь противы хребта его поставить кольно, и ухватя оба плеча руками назадь тянеть. Ибо чрезь такой случай составы растягиваются: Между твмв лвкарь, противы человвка болящаго стоючи, кость на мвсто свое вправливаеть, и се или вы низь принискиваеть, или сводить.

Т т т т 2 \$ 1158.

# §: 1.1.58.

у косши ключика или остовной то наибольше за доло почипать надлежить, чтобь ее эзвязать и удержать. Но как в неровные случаи случаются, так в и накоторых в отманных выство пребують. Гав времная косыв опр грудной коспи оппручен на нес высуненся, що когда вправинся, на нижней ся ко-неців много и полсто сложенных в пряпошных при-давоків, а особливо двів, на подобіє буквы х перекрещивающихся, и одну нирокую наложинь должно; а руку не очень сильно на переднюю сторону притя Это хопія пюю песмою зділань можно , которою плеча самыя на переднюю сторону тащутєя, или оною обвяскою, котторою и кость вывихнутую обвязывають: Ежели правое ярмо вывихнушо будеть, то сперва положины хорошенько плечо и руку, пошомо эшою обвязкою подо крымыцомо ловымо кругомо обвернуть, по лопаткамо до головки плечевой дойши, этпу обхващинь, и по вывихнушому премной коспи концу по груди опяпь подв пазуху л Ввую возвращиться, и прижды таким же образом в кругомо, носколько на подобіе раковинки виншовной, пли на подобіє єбкиры во верхо приподнимаяся, обойmumь должно, пакb, чтобь она на колось походила; а кончипся обвяска в кругь общедши на груди. Не меньшеже способна другая обвяска, кошорою наголовникомо или шляпою со загнупными краями [капипались рефлекса], называють, ла Капелень. Эта обвяска въ два свишка бываенъ свишая; свишокъ, кошорой въ правой рукъ у Лъкаря будеть, лъваго быва-еть меньше и ежели правая яремная косточка будень вывихнуща, она начинается подь львою назу-XOIO.

жою, произгивается по груди и по лопанкам в на плечо нравое, и обнимаеть его. Когда же опять на плечо взойдеть, то долгой конець обвяски пойдеть подъ лъвую пазуху, а въ по время корошкой конецъ надъ вывихнушымъ концемъ яремной косточки и останавливается, и первымь, который по груди пойдеть, укрвпляется. Это какв здвлаешь, то короткой конець назаль завернешь, и по самому плечу кв лопашкь на томже боку завернешь, и опять поверьхы шойже лопашки по плечу кЪ концу вывихнутной косточки яремной приведеть. Между же твмв, покуда объязка и такъ и сякъ будетъ заворачиваться, то другой длинной свишокЪ другой пособляющій человъкъ, по лопашкамъ и по груди на самое плечо проводишь, и проведениемь или вы округь обхождентемь, меньшаго свишка эгибы обхвашываеть и прикрываеть. Длиннымь свиткомь сперва прижды кругомь обводять, толькожь и коронкой свитокь столькож разв наза в заворачивають, чтобь завсег да первымь онь хорошо прикрыпів быль; а напослівдокв оба свитка, подоблемв винта нанизв проходящв. ВЬ заключение же всего того должайшимь концомъ оба плеча обнимають, на переднюю сторону склоняючись, и на груди оканчивають. Ежели этою обвязкою обвязывать надобно будеть, то туть должно бышь двумо человынамы, одному дыствовать длинный шимы свинкомы, другому коропкимы. Какая бы обвязка упопреблена ни была, однако весьма спарапівся надлежинів, чіпобів все плечо , прежде обвязыванія, пакв согнушо и постановасно было, чтобв ето, какъ будеть обвязано или подвязано, или во время обвязанія, внако наклонящь не надобно было-Т щ ш з .... § 1159-

Digitized by Google

#### §. 1159.

Ежели же яремная косточка от грудной так от от трудной так от от трудную кость спрячется, то первая обвязка (1158), под ловою пазухою наченшаяся, не по лопаткам но по груди на самое плечо проводиться должна, и так обвершывать, чтоб плеча его обвязываемыя назад выпятились, и чтоб она вы низходя будто бы винтом проходила, а притом сперва на самой кончик косточки яремной кот орым она съ остростком самоплечным совокупляется, толстыя и плошно сложенныя суконки понакладывать должно.

# §. 1160.

Ежели же когда косточки яремной верхняя головка на отросток в самоплечный выскочить, то положивши на то може плотныя суконки, надлежить плеча на переднюю сторону тянуть, и тако держать, а обвязкою ко низу обвертывать. Ежели же яремная носточка тако изо може вывихнется, что она во назуху, подо отростком самоплечным находящуюся, вскочить, то на конець ся нижней, который ото грудной кости бываеть, понакладывать должно оныя плотныя суконки. А оба плеча назадь завернуть надобно, тако, чтобо обвязка ко верху шла.

# 6. 1161.

Также оба плеча назадь выворачиваны должно и обвязкою обвязывань во всёхь случаяхь, гдё косточка яремная, или от трудной кости, или от от отросика самоплечнаго, от блившись на эт косточки выскочить, и не можеть хорошенько удержана быть, хотя бы толстыя оныя суконки наложены были. Сводить плеча можно какь на переднюю сторону

рону, так в назадв, оною обвяжою, которою и яремную коспочку укрвпляють, и другою, которая зввздою называется, которая обвернувшись из подпавухи около плеча, или по груди, или по лопашкамв, на самое плечо правое прошягивается, оное обнимаеть, и такимь же порядкомь кь ловому плечу проводишея, и то слово вв слово также обхватываеть. Этою связкою по большой мбрб дважды, или прижды, тако во круго обходять, покуда она крбпко начнешв держашь. Однако напередв всего примъчать то надлежить, чтобь плечо прямо положено было, такв, чтобв оно довольно приподнялось и какв случаи бывающь различные, шакв различнымв и способомв что его верхушка, или на переднюю сторону, или назадь, загнута была; а то доластся, когда нижняя его головка, плечу мбсто долающая вь прошивную сторону будеть гнуться. Также не оптрино надобно здраать, чтобр плечо было недвижимо, для шого оное, как надобно, скорченое и обвязкою обвязанное кв боку привязашь, и на жолобко съ шом висящемъ, или на помочи, изъ тойже самой обвязки назадо завернушой, здбланной, или на ручнико повосишь надлежишь. Во всякомы случав плечо завязывань должно, чтобь большой палець жь груди повернулся, ибо такое положение плеча природнымь признавается. А чтобь больной уда, же лаючи нібчто ухватить, св поврежденісмів не поворошиль, що онь начио круглое вы рукв носишь можешь; и для шого думать можно, что туть недвижносшь очень надобна. Ежели человоко будето сухощавь, по покуда суконки и обвязка накладывающся, ямочки глубочайшія, сверху и снизу косточки яремной здравшіяся, очень хорошю пряжею вь браква ишномь обмоченною, напалнивань.

# §. 1162.

Плечевой самой верхней головк круглованной и одушловащой мівсто дівлаетів нівсколько впуклая ямочка или удину, въ кости лопаткъ имћющаяся. рживаешся она въ ямочкъ полько пою связкою, кошорая составь на подобіе чехла обнимаеть, однакожь она гораздо крыпка. По тойже связкы, и по продолгованной на косши ямк и жильночуствинельномо влагалищо, проходито одна сухая жила мышки двуголовной или двуконечной, п. е. вранолучевой, копторая на верхнемь крав оной удучус п. е. лунки оканчивается, вь которую головка кости плечевой вставливается, соспавь защищають, какь верьхней, такь и другой, лопашкинь опростокь, изв нихв первый самоплечнымь [акроміумь], а другой враноносоподобнымь [коракоидесь] называется, и кръпкая связка между двумя эшими опроспками находящаяся. Надобно же и по знапь, что поль крыльцомь, кромь великих жиль быощихся, жиль кровевозвращательных и жиль чув спвительныхв, вв руку проходящихв, имвются и желбзы ; которыя вев части различным влоключентямь нодпвержены бывають (\*). Арородіа [составь неглубоковпадный] бываешь ползка, и во всв стороны очень движима,

(\*) Для пого, чтобь часто объодномы не говорить, гдь надобно будеть обвязкою подь плечо подхваннывать, сперыя завсегда должно подкладываны маконкія суконочки, чтобь частямь этимь не досаднінь.

Плечу или рукв вы верхы вывихиванься не даюны опросика, и межы ими находящаяся связ-

1163.

ка (1162), да ежели она и внизь вывихнения, по кругленькая головка долго на узенькомы лопанкиномы краю держанься не можеть. Ежели вывихнения назадь, то головка ее подскочины поды кость лопанкину. Чаще всего рука вывихивается вы подназуху и на переднюю сторону. А ріддю можеть случиться, чтобь она на отростокы враноносоподобный выскочила, и межь ймь и косточкою яремною поды мыштою грудною остановилась.

# 9. 1164.

A причина тому, чтобь плечо вывихивалось; не другая какая полько по, что эпоть составь друтих в всвх вольше движимый, отв того по часть й случается. Кость во всв стороны выскакиваеть, когда какая и противная причина случится. Однакожь нівкопорые особенные знаки имівются, ежели плечо внизв выскочить, и головка его подв краемв Аопапкинымь будень споять, по рука длинняе будень казапься, и висбінь. Великая боль бываеть тогда, когда рука внизв опускается, а когда онажв вв верхв приподнимается, шажь самая боль нівсколько облегчается. Я уже выше опрошивор вчиль (1163), что плечо долго выше ком в положения остаться не можеть. Ежели плечной коеши головка кр спинв вывернения, що локопь кр груди склонишся и боль безперерывная будеть, когда его опів груди опіводинь будень. Ежели же головка на крійльцо выскочить, то будеть торчать отростокь самоплечный, а подв нимв будеть ямка. Ежели головка будеть подь мышкою грудною, то на спину локоть оборонится; а когда будешь его вышятивать, то великая воль двлается, и удв короче другаго вываетв. Ежели же головка кости плечной на переднюю сто-

Уyy

po-

рону выскочившая будеть споять межь косточкою яремною и отросткомы враноносоподобнымы, по локоть назады будеты торчать, и рука другой бущеты короче, а понеже обыкновенно опухоль вы томы мысты бываеты, вы которое кость выскакиваеты (1105), то отростокы враноносоподобный не весьмачаетко оты плеча отдылять бываеты можно.

#### §. 1165.

Особливо не очень прудно бываеть, руку вывихнутую опять вы місто свое вправливать, ежели она вывихнется на крыльцо, или она будеть стоять на бережку лопаткиномь, однакожь и то вскорь дылать должно; трудняе когда она на переднюю сторону выскочить, и поды мышкою грудною остановится.

## §. 1166.

И для того когда будеть челов вкв вы льтахь отроческих и слабаго состоянія, и связки членосоставныя слабыя будеть имьть, то можно у такого и руками плечо вправишь. Челов вка Авкарю посадишь на стуль, и приказать двумь помощникамь, чтобь одинь вь охапку обхвашиль своими руками грудь и шо болящаго, и полегоньку бы головку кости лопашки опшягиваль, а другой чтобь самую руку взявши выпятиваль. Самомужь лёкарю сь боку спояпь, и смотрбіль, что как доволно плечо вышянуто будеть, и межь костьми свободное разспояние здвлается, то онь плечную кость должень вы верхы приподнять, выправить, и въ мъсто свое вправить. А но еще кажешся лучше дБлаешся, когда ЛБкарь самь руку вышягиваеть, такою тесьмою, которою онь на шью свою кладень, и вывихнунную руку обманываень, вь верых вприподнимаеть, руками же вправливаеть.

\$ 1167.

#### §. 1167.

Но ежели челов вк в будетв мочной, и связки членосоставныя будуть крыпки, туть требуются шнуры покръпче. Авумя обвязками крестъ или обвязки на кресть вы два ряда по груди и по спинь на подобте буквы х его обнимають по плечамь и подв пазухи по груди, и такимь же способомь головку лопаткину обмашываюшь. Оныхь обвязокь концы служишелю стоящему за спиною въ руки отдають, или къскобь вр спрня вонной привязывающь. Трешьею обвязкою другой служишель обвязываеть нижней конець кости плечной. Как вото все так в учреждено будешь, що Авкарь св боку стоючи, прикажеть, чтобь два служищеля, одинь къ себъ а другой къ себъжь попануль, или, ежели оные шнуры, копторыми шья и грудь опупаны, кв скобв привязаны будупів, чтобв тесьмою, котторою нижней конець коспи плечной опушань, нашянули, и руку вышянули. Лькарь, сь боку стоящій, твиже порядкомь, какь я предложиль (1166), кость плечную приподниметь, д вь мьстю свое вправить.

# §. 1168.

этотъ способь къ вправливанію кости плечной употребленіемь или дійствіемь весьма апробовань: Однако имібются еще многіє другіє способы опів Авторовь предложенные. Нібкоторые больнато н взничь кладуть на полу и подів пазуху, гдів рука вывихнута, подкладывають шерсть, суконки толстыя, или что ни будь другсе мягкое. Человіскь же тоть, кто лібчить намібрень, къ больному оборотяся къ боку тому, на которомь рука вывихнута, на полу подлів его сядеть, и рукою своєю ухватить болящаго за у у у 2

руку, и упершись ногами подо пазухи, руку вывихнутую вышятиваето и вправливаето. Но такимо способомо удо не можето довольно, и тако вышяниваться, чтобо расстояние межо костьми пространное было, и не составо, кости плечной со лопатькою, но составо докотной. А притомо наибольще вышятиваются мышки протягательныя, нежели эти-бающия.

4. 1169.

другіе больному велять на стуль стать, а притомь подь пазуху волну, или суконки толстыя, многія и мягкія подкладывають, руку же на дверя или на абснишную ступеньку кладуть, котюрую рутиваеть. Между тъмь другой человъкь стуль изь подо ного вынимаето , тако чтобо оно на стуль сшать не могь. И когда рука вышянешся, а корпусь на другую сторону опустится, то головка кости плечной от дверей, и от дерева, в свое мосто вскакивает в ловыше стоя св боку, ежели нужда будеть, кость руками своими вправливаеть. Не много отв этого способа отменень и другом способь, вы которомь вывихнутую руку на оцепь ромысло два мужика приподнимающь, и когда онос кослушнико оную вправливаето. Ещежо нокоторые руку на плечо человбку сильному и великорослому на колбна спавшему кладушь, который ухватя руками больнаго руку, и когда хочеть встать, такимь способомо удо вышагиваето, и руку вправливаето, однакожо крайне опасаться надобно, чтобо дверьми или лосницею или коромысломо, подо пазухою acabab.

желбэв, жиль быощихся, жиль кровевозвращательных и жиль чувствительных не повредить, и вожжентя не здблать. Толькожь такими способами и рука по надлежащему не вышягивается; вышянется или очень много, или очень мало, такь и вправить хорощо руки не возможно, а особливо когда она назады, или впередь, и не внизь подь пазуху, вывихнута будеть.

## **9.** 1170.

Новоторые сольнаго на спуль низенькой сажають, руку его промежь ногь своихь просавываноть, и велять одному работнику руку вытягивать, другому лопатку поправлять, а межь темь руку руками своими, поцецивши на тем себь тесьму (1166), выправливають и вправливають. Толькожь такимы способомы разей у весьма слабыхы людей можеты плочо вправливаться, понеже состава вышянуть довольно не возможно.

## f. 1171.

Есть и такте люди, которые слъднощею дорогою въ лъченти поступають. Человъка на стульчикъ низенькой сажають, а ито намъреньего лъчить, супротивь его съ боку на другомъ стуль садится, и опершись объ кольно свое локиями сильно, рукою, которая у больнаго будеть подъ пазухою, вывихмутаго плеча головку въ верьхъ приподнимаеть, а лъвою рукою самое плечо въ низъ придавливаеть. Однакожъ изъ преждереченныхъ разумъстся, что ръдко такъ дъло удается.

## **1**, 3372.

иппократь вправливание плеча мажинку вробрвов, колорую онв ан  $\beta$ ии (\*), а ЦЕЛСВ (\*\*) У у у з

....

лопатою деревянною [спафа дигнеа], называеть. Эта махина иногда способна быть можеть, однакожь кажется и ею плечо довольно вышягиваться и отводиться не можеть (\*\*\*).

- (\*) О составах в располож. 4. Т. 2 издан. Линд. стр. 760. Снеск сюда ГАЛЕНОВЫ Комект. на издан. харт. Т. 12 Текств 19 стр. 300. (\*\*) Кн. 8. Гл. 15.
- (\*\*\*) ПЕТИТЬ вшу махину ради шакой причины отмещеть на помянуть мьсть. Т. и стр. 186, но НИКОЛАЙ АНДРИ въ совопроменти медик. хиругт. оную защищаеть. При вывихнутомь плечь что бельше пособствовать можеть, Амви ли, или летинца, или двери, или вожжи съ въкшею [полиспастусь]? въ Парижь 1732 года предложениемъ. Присовок. здысь писмо гунаултово противъ ПЕТИТА стр. 200.

## 9. 1173.

Також в вожжи с в в кшею [полиспасть] употребляють, которыми составь довольно выпятиваться можеть. А габ плечо довольно опшатнулось, а особливо ежели внизь вы подпазуху вывихнется оное, Лыкарь руками, употребивы притомы тесьму (1166) выправить, приподнять, и вы мысто свое вправить можеть.

# §. 1174.

Изв амвижв, или спафа, и изв полиспаста сочинены были отв многихв и многія махины, этихв далеко способнвишія. Махина па, котпорую ПЕ-ТИТВ (\*) выдумаль, и хитро здвлана, и для величины и тягости досадна. А припомв ее придержка или сброть, котторая на плечо накладывасться, кажется назадв выпіягиваеть жилы сухія мыцекв, грудной и преширокой хребетной (\*\*).

(\* Сметр. фит. «В Комм. К. А. Нау. 1716 года стр. 334. и де Маладо дес' осо Т. 1. стр. 198.

(\*\*) Это тепе, в (1172) помянутые Авторы, которые претиво ПЕТИТА писали, наибольше доказывають.

9. 1175.

## §. 1175.

Я думаю чупть ли не напрасно полько родовь махинь кв вышягиванию плечь упопреблянь, кошорос епльями и шесьмами в разныя, стороны распешляными довольно вышягиванься, а пришомь, ежели все примвнать будешь, вправливанных моженв. опмбино махина за надобность покажется, то кажется протчимь предпочесть должно оную, которая у наших в употреблении имбенся. На жел взной или изв другаго мещалла здвланной палкв здвланв на верьхнемь концв щишокь, коппорый подложа подь пазуху в бок в челов вку упирается. Должно же опасапься, чтобь онымь нівла, а особливо у женщины, со вредомр шишки не придавишь. Удр на пале ку кладушь, икь ней привязывающь, а узда, которая на самый конець коспы плечевой вы локпты накладывается ко оси коловращной, или ко шестерно, и ко кругу привязывается, котторые как в повернутися, то рука безь запруднентя выпятивается. Надобножь, чтобь межь онымь щишикомь и межь палкою составь быль во всв стороны поворошливв. Ибо удв, на палку желбэную положенный, ежели довольно опипянушь будеть отв сего состава, а конець махины безпрестанно в прошивную спорону ворочается, на мосто свое вправливаетися.

(\*) Абкари наши эту махину Глоссоком умв называють. Удревнихь удостой орго быль инструменты договорный; смотри Орибазіа о махинах гл. 24; а у других выло влагалище, вы которое бе цо переломленное, какы кажетта, было такы вкладывано, что бы начекосы переломленную кость тесьмами нарозно вытануть было можно. Смотру ГАЛЕНА на ИППОКРАТА о переломахы Коммент. 2 вы Тексти. об, Т. 12 стр. 218: Эту махину, которую я описаль, уже ресыма давно употреблялы ПУРМАННЫ вы Хирургій куртозной стр. боды но ее гораздо совершенный усмотрины вы Фиг. 18. Ежели вы

,

о махино разсуждать кому похотолось, тому примочать надлежино то, что и генерально о вправливани косшей сказало (1110 до 1113).

## §. 1176.

Вправивши руку, должно суконки мягкія подв пазуху подложить (1162); а напослёдовь одною суконкою подв пазуху такв подхватить, чтобь сю и самое плечо обнялось и одино ея конецо на друтомь легь. Сверхь того обвязывающь обвязкою, котпорая начинается подв другою пазухою, и протиятивасшен по груди до самаго плеча, и оное обнимаеть, и по лопашкамь до первой подпазухи идень, и опящь оборачивается, и тако трижды или четырежды кругомо обводинся. Тогда во верхо пойнинь должна наподобіє раковинки виншовной, или на подобіє євкиры, такь, чтобь на самомь плечь будню бы колосомь казалась. А покуда еще объяскою головку плечную во послодний разо не обнимешь, то ею прежде дважды самое плечо подо онымо колосомо обойши должно, напослідокі же кіз пазухів, от в которой началась, обращаетися, и на груди кончится. Плечо шакже прямо положить, платкомо подвязать, и на шбб повв. сишь должно.

# **5**. ±177.

Вь локий при коспи сходящся, плечная, лучевая и локошная. Плечная коспь на нижнемь конціб два имістів опросшка, или кругленькіе и хрящикомы прикрышые мыщелки, а межь эпими сь вадней спороны глубоковащую ямку. Между двумя раменными косшьми лучь повыше, локия короче; онь конщомы круглымы и нісколько впуклымы принимаєців вы себя кругленькой мыщелокы наружной косши плечной. Локошная коспы нижная и длиннібищая на верхнемы

немь конць имбеть два отростка или протяжныя вершинки, между которыми будто лунасть или вырбзань. Одна вершинка изь самаго локтя или олекрана произходить, и гдб локоть протягивается, вь оную заднюю ямку кости плечной вдвигается. Другой и передній отростюкь или верхушка, вбиценодобнымь называемый противь внутренняго плечной кости отростка лежащій надь этимь, на подобісляверныхь петель сь крюкомь, движется, верхушкою самолокотнаго отростка препятствіе дблается, когда локоть протягивается, чтобь онь на задь не отдавался; а другимь отросткомь вбицеподобнымь, чтобь онь преизлишне не могь близко приводиться и згибаться.

## §. 1178.

Локошная косшь шакже связана съ косшью лучевою. Лучевая круглая головка всшавливаешся в в ямочку нісколько пониже устроенную, на локопной кости, на концъ и на споронъ къ лучу обороченой. Эшъ кости также одна надв другою движущся, когда руку ворочаеть, вв низв или вв верхв ладонью. Три кости крыпкими связками связываются. Цытьый составы съ обоими отростками локопными и съ головкою коспи лучевой (1177) обнимаеть чехоль (1096). Сверхв эпого идушь еще другія связки, изв копорыхв одна отв мыщелка плечнаго произходитв, и на кости лучевой кончишся, другая, от мыщелка плечнаго внушренняго наченьшаяся, к в локтю проходить, и на немь кончится. Кромб того головка лучевая прикрвплена прекрѣпкою и хрящевою связкою, кошорою она почини вся обхваннываецся, и св локшемв и св маленькою его ямочкою связана. Меж в эпт вми двумя коспьми подлѣ локшя совокупными на середкѣ нѣсколько разсшоянів Ф ф ф шмѣюимбющими, и опять ко ручной киспи во мото сходящимися, также посредствомо связка кроткая имбется, которою они, чтобо не расходились, держатся. Во этомо составо ссть родо Гинглима, который угловастымо называють. Составо бережеть, и чтобо рукою великія тягости можно было подоимать, докотной верхній локотной отростюко, що есть само локотной [олекранумо].

# §. 1179.

локоть на три стороны вышибаться можеть . на внутреннюю сторону, на внышнюю и на заднюю; а чтоов на переднюю сторону не выскакиваль, препятствуеть тому отростокь самолокотный. Однакожь оно можето переламываться, а притомо и плечо, как в онв переломиться, на переднюю сторону выскакивать. Ежели локоть на заднюю сторону вывижненся, то локопной отроспок в в в в в в обный будеть стоять вв задней ямочкв кости плечной, вв которую наптурально верхушка опроспіка самолокопінаго вкладывается. Рука крива бываеть, и протягиваться не можеть. Ежели же рука во внутреннюю сторону выви-живается, то лучь противь внутренняго мыщелка кости плечной будеть стоять, плечо вь ту сторону, от в которой кость от скочила, покривится, и кв большому пальцу наклонипся. А ежели плечо на вибшнюю сторону выскочить, то плечной кости мыщелокь внупренній вскочипь вы лунковатую и глубокую локопную яму, а припомо плечо во противную сторону нісколько покривиться, и очень будеть эгибаться. Обыкновенно часто случается, что плечо на заднюю сторону вывихивается, а то не долается во то время. когда рука прошянуща, но когда согнуща бываеть. Часню

по приключаетися, когда человоко во низо лицемы на землю ложася, руку согнутную, котторою хочето поддержаться, носколько протягиваето, и на нее падаето.

Понеже составь этоть крвпкими связками укрвпленв, то онв не безбраственно, не безв боли и не безь вожженія вывихивается. А притомь другая есть причина, чтобь жилы быощіяся, жилы кровевозвращательныя и жилы чувствительныя не повредипь, и чтобь соспавь, хоппя хорошо вправлень будучи, от выдавленнаго жира недвижим в не остался. На которую сторону ни былобь вывихнуто плечо, однако вправливаетися однимь способомь. Оба члена два сильные мужика руками, а иногда наложивши потяги, нарозно такв тянутв, чтобв плечо, за которое подль кисти ручной захвачено, покуда еще вправливается, сперва помаленьку эгибалось. Когда же удь довольно выпляненися, то вывихнутыя части св той спороны, на копторую вывихнулись, на прошивную сторону вправливаются.

## §. 1182.

Вышятивашь и другой способь есть: Руку на чито нибудь круглое, на стуликь или на кроватной ободокь кладуть, и ее по эпюму руками или и потегами вышятивають, и сь зади на мъсто свое вправливають. Но такимь способомь удь довольно не вышятивается.

## §. 1183.

Послава вправлентя состава очень надобны лакарства, не токмо тактя, от которых вожженте уменьшается, но и которыми разслабленныя связки украпляться могуть (1114, 1115, 1116). И понеже Ффф 2 вь

вы эпомы составы жирь скоро собирается, и чрезы недвижение ссвышся локопному згибанию обыкновенно препяпствуеть, то впервых боль, как вы ни была велика, составь вы движение приводить и кы упопребленію своему понуждать, а притомо составо пристойными ложарствами и жесткими сукнами почаще попирать должно. Ежели составь обвязать понадобишся, що наложишь повязку св обоихв концовв вь длину разръзанную, которой обвязки середкою обнимается отростокь самолокотной, а четыре конца по внутренней сторон локтя обводятся. Обвязка начинается от плеча, и идеть наискось по внушреннемь боку локошномь, около котораго и обмашываентся. Такимb же образомb ошb локошной косши кb плечной, ошb плечной косши кb локошной, надb состпавомь такь обвивается, чтобь его кости кругомь обходя обнялись , и напослёдоко, когда будешь обращаться туда и сюда винтомо во верхо и внизо, то весь составь ею обовьется, закроется, и сожмется. §. 1184.

лучевая и локошная косшь шаким образом вак я выше показаль, вы верхнемы концы одна сы другою сходящся, и на средины связкою, межы ими находящеюся, связывающся, кы шойже самой связкы многія прицыпливающся (1178). Эты косши, которыя на средины ручной опять сходятся, только что вы толщины перемынногом. То есть этоты лучь полще бываеть, и сы боку кы кости локошной оборотившемуся, лощевину имы знатную, вы которую локотная кость при концы тонкая и кругая вставливается. Межы эты костьми хрящикы особенный имыется. И такы на осомхы концахы, подлы плеча и подлы кисти

ручной эпб коспи одна надв другою движеніе имбють, когда рука вв низв ладонью или вв верхв ладонью оборачивается. Есть еще и такіе люди, которые думають, что этб кости одну отв другой силою оттащить можно, толькожв до того не допуститв межв ими находящаяся связка крвпкая. Однакожв можеть быть это нвсколько и здвлается, ежели вв составв мокрота скопится, и жирь ссядется.

\*Смотр. у ВИНЗЛОВА des os frais §. 271-

## **§.** 1185.

дучь кончится концомъ широкимъ, на которомъ концъ ямочка имъется. А въ ямочку ту хрящевую по срединъ линъею раздъленную, вставливающея горбоватыя кисти ручной косточки, а особливо корабельная и лунастая. Этотъ также составъ техломъ и другими кръткими связками связанъ, изъ которыхъ одна отъ отростка остраго шилообразнаго кости локотной произходить, и на запястьъ и къ косточкамъ запястнымъ клинообразной и крючкоподобной прицепливается. Локотнаяжъ кость съ запястьемъ не совокупляется, но однъми только связками связывается. Другая связка отъ отростка остраго и отъ общирнаго конца лучеваго начинается, и кости корасельной и къ горбку ся приростаеть.

## **§.** 1186.

Таще рука на переднюю и на заднюю сторону выскакиваеть. Ръдко она къ мизинцу, а и того ръже, какъ кажется, къ большому палцу оборачивает ся, ибо кажется, что тому знатный лучевь отростокъ препятствуеть. Обыкновенно это приключает ся півмь людямь, которые нечаянно падаючи на прошинутую руку опираются.

 $\Phi \Phi \Phi 3$ 

§. 1187-

## §. 1187.

узнать тоть чась можно, на которую сторону рука вывихнута, ежели состояние ся разсудищь: Ибо персты завсегда на прошивную сторону вывертываются. Ежели она на заднюю сторону вывихнется, то персты протягиваться не могуть, ежели же на переднюю выскочить, що персты не эгибаются. Приступаеть сильная боль, и человых притомы руки ни на ладонь поворотить, ни ладонью вы верхы взворотить не можеть; а притомы этоть составы чрезы недвижение недвижимы быть можеть.

#### §. 1188.

Вышягивать должно св одной стороны руку, а св другой плечо. Тожв самое здвлать можно на столв или на другомв мвств жесткомв и неуступчивомв, такв чтовь рука положена была внизв ладонью, когда она на заднюю сторону вывихнется, а когда на переднюю вывихнется, то навзничь ладонью положить. Когда кости одна отв другой довольно разтянутся, то оныя вв противную сторону руками вправливаются. Когда составь завязывается, то когда рука вывихнута будетв или на переднюю сторону или на заднюю, завсегда противь его кладуть лубокв изв бумаги толстой плотной и склееной.

## §. 1189.

ВЬ кисти, или вЪ запястьЪ и вЪ самой кости, когда косточки изЪ мѣстъ своихЪ выскакиваютъ, а то дѣлается иногда на пере́днюю, иногда на заднюю сторону, то въ той сторонъ, на которую выскочатъ, опухоль бываетъ. Эпѣ косточки безъ вышягивантя перстами, только хорошенько придавивщи, на мѣсто свое опять вправливаются.

§. 1190.

#### §. 1190.

А межь косточкою пястною, которую большою трапезною называющь, и межь первою пальца большаго костью особливый составь имбется: Ибо на **т**прап**езной ко**сти, на которой палець движется, сь передней и сь задней стороны двь наискось идущія и будпо лунасіпыя лощевинки имбюіпся, а на средин оная косточка горбата, св наружной же спороны и св внупренней имбеть бугорочки. прошиво же этой косточки лежито первая кость пальца большаго, на которой столькожо имбется и во всемь подобных до луночек в , в в конпорыя первой косточки опроспки вспавливаются, и бугорки ее в в ямочки этой косточки вкладываются. А понеже этоть составь жошя связками и многими мышками держишся, очень на всв стороны движимв, по кость легко вывихивается. Его таким же способом вправливать надлежинь, какь я о другихь объявиль. Ежели же коспочку опяпь на мбсто вправинь, то около соспава двв небольшія продолговання суконочки или спленія такв кладунів, чтобв составв обхватился. Обвязка начинаючись отв конца костей вв локтів находящихся подлв запясныя, проходить до составца вывихнушаго, и около онаго прижды обвершывается, и тою вывихнушая кость приводится. На перстахЪ ничего больше дБлать не надобно, кромБ шого, чшо я вельль вы другихь мыстахь зылать.

## f. 1191.

бедра въ верхнемъ концъ у себя имъютъ великой и круглопродолговатой отростокъ, который наискось къ кости лонной проходитъ, и называется и те кою. Эта шъйка, внутри ноздреваща и печуриста, кон-

кончишся великою и круглою головкою, а пришомъ хрящиком в прикрышою, кошорая головка в в яму круглую кости лонной вставливается. Яма у Анатомиков в нотоху или уксусницею [ацетабулумь] называется, кошорая у молодых в людей изв прехв костей составляется, которыя чрез посредство хрящевою одна съ другою спаивающся, а называющся пів костта подвадошная, съдалищная и гребенная. Пришомь оная яма хрящевата. Однако хрящу у нее во диб и снаружи ньтв вь томь мьсть лежить великая жельза, изь которой жирь вы составы течеть, и гав также вы этой ямк в приростаеть оная крвпкая связка, которая извередины головки бедерной происходитв (\*). Яма оная вы самомы верхнемы містів глубока, на низу нівсколько полога, сверьху имбеть край очень высокой, св боку же и кЪ диръ овальной выръзанный, чрезъ что дълается, что бедра лучше во внутреннюю сторону и кЪлону приводишься можешь. Надъэшою края вызубриною имбется поперешная связка, которая в в низу не прироспаеть, но вь обширной дупляности непроходна. Под в этою жила б вющаяся и жила кровевозвращательная изь голенныхы произшедштя вы уксусницу кы связкы оной внупренной и ко пой желбэб проходять. оной же дупляносии выскакиваешь жельза оная великая въ близосни лежащая, когда она головкою бедерною прижменся; а по случается, когда бедра на внішнюю сторону движется, и отв другой бедры отводится (\*\*). Край оной ямы или уксусницы хрящевой, которымь соединяенся связка, изв всего прод человыческаго крбпчайшая, копорою, на подобіе чехла, составы обкрываеть. А габ на краю вызубрину и связку поперешную я объявиль, тамь и чехоль и край хрящехрящевый, кв той связкв поперешной прикрвпляется, шакв что она вв низу, какв я сказаль непроходна имвется. Другая связка крвпкая и жесткая, просто. круглопродолговатою называемая, почти изв самой средины головки бедерной вышедшая, вв ямв приростаеть, которою также составь много связывается. А притомы всякы знаеть, что этоть составь и крвпчайшими мышками укрвпляется.

\* Смотр. у ХЕСЕЛЬДЕНА въ Остеографии Таб. 18. Фиг. 1. D..

**п** Таб, 39. Фиг. 2. 3.

\*\* Имбешся примбчание пресл. ПЕТИТА вы Ком. К. А. Наукы 1722. спра. 164.

## §. I192

Понеже эта лонная яма такъ глубока, и составь такь крвпкими связками, а притомь плотными мышками объемленся, то трудно, бедру силою или другимь случаемь у взрослаго и сильнаго человька за одинь разв да еще со всвыв выдернушь. вь древние выки авторамь казалось, что кость часто изЪ ямы своей вывихивается, однакожЪ послЪ подсшережено, что они кость переломленную от вывихнутой не гораздо отдёляли. Ибо оная бедерная шёйка, которая внутри печуриста и не плотна, весьма тоненьким слойком кругом обведена (\*), гораздо часто переламывается, который перелома родь многихъ заставиль думать, будто бы головка кости бедерной изв уксусницы выскочила. А пришомЪ, у молодых в людей оная головка надростком вываетв, которая чрезв посредство хрящика св швикою спаивается, и для того гораздо легче отскакиваеть (\*\*).

(\*) Смотр. у руишія во сокровищ. 5. Таб. 2. фиг. 1. и 2. (\*\*) Парей во Книг. 14. во глав. 21. стр. 416. признавается, ято оно во такой пороко само новогда впало, и переломленную тойку за вывихнушую бедру почело, котторую исторію вторительно на-

писанную у ШЕНККІЯ прочитать можно ввего Примвиан. Медич. вв кн. 5. стр. 333. Однакожь оное доло будто преневреженное отв руишія опять предложено и фигурами изображено было. в Тезаво. 8. Таб. 3. фиг. 1. Тожь самое повториль равий вь речи о правильисмь способь какь учиться и учить Анатоміи. Присовокупи туть XECEA ДЕНОВУ Анатоми офр те гумань боди Гл. 5. сигр. 35. Таб. б. фиг. G. и Н. примъчанте АУГЛАСОВО въ Трансакц. Аглин. No. 349. стр. 501. инб те Абридкемендо Вол. 5. стр. 388. Ефем. Наш. Кур. сто 2. примъч. 20. стр. 218. руд. ФИЛ. бурлина диссерт. о вывих в и перелом в бедерномь, вы Аліп. 1718 году и Іоан. ЗАЛІС. манна о вывиханти кости бедерной радко случающемом, и о переломь шыйки частомь вы Аргент. 1723 года. Новыя ЗАЛТСМАННО-ВЫ примітанія ; а особливо одно, віз которомів, и головка бедерная вывижнута, и швика притомв переломлена была, смотри вв Актахь Санктпетербургскихь Вол. 3, стр. 275. Я имбю бедру у кспюрой штойки давно перемемленной, вонее ныпо, да и головка бедерная, которая еще во ямо своей держится, также много притерлась.

# §. 1193.

Хотя же я и разсуждаль бы, что это рыко приключается, однакь чрезь опышы изслыдовано, что ныкогда круглая бедерная головка изь глубокей лоннокостной ямы за одинь разь, и вся конечно оты какого нибудь паденія, и насилно выдернута бывала. Не далеко кажется оты правды, что это дылается тогда, когда перервеніся оная внутренняя крыкая связка, и когда также та связка, котторою составь обнимается, то есть чехоль, обыкновенно вы такихь случаяхь разслабливается, ради того и кость такь насильно будучи выдернута, хотя вправиться, такь недержится, но тот чась отять вонывыходить.

(\*) Смошри двла мед. берлинскія вол. 10. стр. 107. гдв написано, что у человіка взрослаго бедра была насильно раздернута, и вонв выдернута, послі благополучно вправлена была, такв, что человік в совершенно и безів хроманія, быль вылівчень. Вів липсій за нівсколько літів напредь сего случилось, что работной человік в св потолоку упаль. Лікарь призванный по всівмів признакамів бедру вывихнутую нашель, которую онів также вправиль. А человік когда вів короткое время отів тажкой на головів раны умерь, то тівло его славный вал терь. Ордена

Ордена нашего Старшина, которато въ крайнемъ почтенти я имъю вскрыль, онъ нашель, кость изъ ямы своей на переднюю и на нижнюю сторсну, и къ кости надъ дъпородоудной вывихнутую; а лъжарь опять вправиль. Понеже онъ видъль мъста, кости вывихнутой, въ мышкахъ досажденныхъ и вожженныхъ. Однакоже оная бедра безъ труда изъ уксусницы могла выскочить, понеже перервана была, какъ внутренняя связка, такъ и другой связки, или чехла, которыть составъ собхватывается, часть передняя, скрозь который прорывъ головка бедерная продралась; и такъ я почти въриль, что втоть вывихиваться не можеть, развъ только связка внутренняя перервется. САЛТСМАНъ въ десяткъ примъчанти знатныхъ анатомическихъ написаль, что у старухи на объихъ бедрахъ не было этой средней связки, въ Арг. 1725 года, примъч. 7. стр. 10.

# §. 1194.

Но часто бедра выскакиваеть, когда ее мокротою, в вертлюгь скопившеюся, вонь высавываеть, оть которой мокроты оныя связки, или разслаб Ввают в нли разшягиваются, или св в даются. Иногда ошь горячки, ошь воспы, ошь кори и ошь коросты, и от других болбаней, худая матерія вь составь обращается и истабаби двлается (1104). Чаще же, отв удару, и отв паденія бедерныя илонныя кости пришибаются, и оныя составныя связки, а пришомъ и желъза (1192), силно придавливаются, и повреждаются. Ибо, ежели это случится, то много мокроты в составь стекается (1105), или въ пітхъ же частяхъ вожженіе и напослітьюю гной двлается. Эта же мокротта, котторая вв составь стеклась, чрезь долгое время и помаленьку возрастаеть, и напоследокь кость св превеликою и нестерпимою св часу на часв прибавляющеюся болью из в мвста своего высавываеть. Тоже самое и у двтей обыкновенно долается, когда падають, и съ высока съ носильщицыныхъ рукъ , скальзывають. X x x 2 KOLTS

когда онб за ногу руками примупіся, и составо силно вышягивать начнуто, то туто связки повреждають и во слабость приводять. Когда внутренняя связка перерывается, во яму вертлюжную стекается кровь, и другая мокрота. Ежели же связки очень вышянуты бываюто и разслаблены, то во самомо движенти и хожденти оныя помъленьку больше во слабость приводятся, покуда кость изо вертлюга своего выскочить.

(\*) 9 ποπό δε τα επισό ελγαй γκέ 3 καλό μποκρατό. Секц. δε Αφρ. 59. Όλο σοισιν υπό ιχιαδος ενοχλυμένοσι χερνίης εξί - σαται το ίχιον, και πάλιν εμπιπτει, τυτέοισι μύξαι επιγινονται. Η Αφορ. 60. Όλο σοισιν υπό ίχιαδος ενοχλυμένοισι χερνίης το ίχιον εξίς αται, τυτέοισι τήκεται το σκέλος, και χωλύνται, ην μη καυθώσιν. Πρης ο βοκηπη ΓΑλΕ Η Απο Κομμένοι το πακκε μπό επό ΦΑΛΑΟΠΙΝ ο βωβ καχό Γλ. 13. Γ. 2, Αδλό επρ. 85. Πρης ο βοκηπο Αρακο ΠΑΠΑ δλαγορα 3 γμη εκομενώ το Μελικα [κοης γλωμίνο πακκε μπό παπα δλαγορα 3 γμη το Μελικα [κοης γλωμίνο πακκε μπό παπα δλαγορα 3 γμη το Μελικα [κοης γλωμίνο το βος το πος 244. η ΠΕΙ ΑΙΤὸ βο Κομμ. Κ. Α. Η Ανκό 1722 τολα επρ. 159. η το μον το μον το πακκε ο πορωπό ο πος και απο το πακκε ο πορωπό ο πακκε ο πορωπό ο πο πακκε ο πορωπό ο πακκε ο πορωπό ο πακκε ο πορωπό ο πακκε ο πορωπό ο πο πακκε ο πορωπό ο πον το πακκε ο πορωπό ο πον το πακκε ο πορωπό ο πον το πον

# **6**. 1195.

Сіижь пороки, различныхь родовь бывающіє по особеннымь ніжоппорымь признакамь и разбирающим. Напередь всего разсудить должно причину, отів чего какой составь, или кость, вредь получили. Что кость изь вертлюга вонь можеть вышить отів поврежденія связокь и отів стечснія вы вертлюгь можроты, потому знать можно, ежели удь близь состава, отів упаденія, или ударомь ушибень, будеть больть, а боль сы дня на день будеть пріумножаться, а притомы и меньше дійствительности вы удів оставаться будеть, покуду онів уже вонь выпальности вы удів оставаться будеть, покуду онів уже вонь выпальности вы удів оставаться будеть, покуду онів уже вонь выпальности вы удів оставаться будеть, покуду онів уже вонь выпальности вы пальности в пальности

падешь, и хроманье покажешся. Ежели косшь смбста своего выскочить, удь вы противную спюрону не можеть ворочаться.

# \$. T196.

Гав швика переломлена бываетв, это авлается отв удару, или отв упадентя, и сперва человвкв, ни на ногу сшашь, ни хорошо ходишь не можешь. Ибо мышки кость стягивають, голень одна другой короче и горбапіве бываєть : Понеже ступня ножная на наружную спюрону оборошится, и пята до земли доставать не станеть. Ежели уль такь переломленный оборошишся, що иногда приложа ухо кр верхней части бедры, слышать можно звукв, или прескв, который опр того дравется, когда кости переломленныя одна надв другою ворочающся. Между подлиннБишими знаками по почипается, ежели боль умалится, и вожженте минеть, нога безь великой трудноспи и снаружи, и внушри, оборачиваться и згибаться можеть. Ибо это, во время кости переломленной, бышь можешь; а не тогда, когда совстыв коспь изв ямы своей выпадетв (1195).

# **§. 1**197.

Ежели же бедра, или силою, или и помаленьку изб ибдра своего выползеть, по она часто на внутреннюю и нижнюю часть выпалзываеть. Ибо вь той сторонь, и уксусница не такь глубока, и край се вырвзань, и связка оная внутренняя близко подлы того (1191). А понеже бедра мышками ягодичными, которыя весьма крытки, стягивается, то она побольшой части, когда связки разслабливаются, на внутреннюю и нижнюю сторону выскакиваеть вы эпомь случав головка бедерная остается вы диры овальной, которой диры Хххх з

связка хоть не совстыв, однако нъсколько ногу внутрь оборачиваеть. Голень разкоряковата бываеть, и другой длиниве. Ибо ступня ножная вонь смотрить. **А** понеже нога длинняе бываеть, то когда человъкь ступаеть, кольно по большой части эгибается. прошчемь же вы паху опухоль, а на ягодиць яма, обыкновенно бываеть. Понеже уксусница въ верху глубока, то въ верхъ и на внутреннюю сторону кость вывихиваться не легко можеть. Однакожь когда она и внизъ вывихнется, то иногда ее, ежели въ диръ овалной она не остановится, мышки къ верху приподнимають. Вь этомь случав нога короткая больше на внішною сторону склонна бываеть, а на внуптреннюю сторону ворочаться никак в не можеть. Тупь также великой бугорь вы паху бываеть, которымь иногда великія жилы быющіяся и жилы кровевозвращашелныя сквозь связку ПОВПАРТІЕВУ (792) нисходящія, пришискивающся.

# §. 1198.

бедра временемв и на заднюю сторону, и, какв кажется, завсегда на нижнюю выскакиваеть, но вы томь мысты останиваться не можеть, мышками вы верхы пютчась подымается. Вы этомы случай нога коротка бываеть, такы, что только самыми кончиками перстными можно землю доставать, нога крива бываеть а ступня ножная внутрь заварачивается. На ягодий горбыль, вы паху яма, обыкнивенно бывають.

## §. 1199.

бедра от вывихнулась, временем вправливаться может в однакож в вправленная она завсегда опять выпадывает . Я могу думать, что рёдко может в случиться, чтоб она

она будучи подлинно вывихнута, была бы совершенно и безь безобразнаго хроманія выльчена. Также, ежели бедра на містів своемь не будеть, вь удв бываеть сухотка, и плоть исчезаеть. Ежели у ребенка бедра вывихнется, то удь не такь какь протчіе, будеть рость. Ежели вь ямі вертлюжной вожженіе будеть и гной скопштся, то онь по времени связки перебеть, здіблаются худыя болячки и фистулы, и люди напослібдокь исчахши умирають.

#### §. 1200.

ОднакожЪ, ежели бедра случится иногда насилно выдернуша, то надобно отвібдать, не можноль ее вправить. больнаго положить должно такв, чтобв шою спороною, на которую кость выскочила, къ верху лежаль. Удь сильно выплянуть должно двумя тпесмами, одною отв паха, другою отв колвна. Изрядно это завлать можно, полиспастомв, то есть вожжами св блокомв и св крюкомв, ежели та тесма, которого пахв обнатв, кв крюку будетв привязана. Ежели кости одна от другой довольно разстянутся, то бедру Авкарь руками своими, употребивь припомь и тесму, вправливаеть, и вь мьсто свое вставливаеть. Узнать же можно, что бедра уже во своемо мосто, ежели человоко удо двигать начнеть. Кладуть сь верху суконку, и обвязывяють обвязкою, котторою колось изображается, и будто бы винтомь, вы верхы проходить, и такимь образомы бедру приводить. У жирных в людей не много обвязка держашь можешь.

## §. 1201.

вы ономы же случай, гай бедра зашибена бываеты и боль вы составы ярящаяся, и сы дня на день умно-

умножающаяся, опасаться надлежить, чтобь отв стекающейся в эму вершлюжную мокропы, коспь напоследоко воно не выскользнула, испыпать надобно другїя нЪкопюрыя вспомоществованія. Проносныя гораздо крвпкія, а притомв и кровь пускать надлежить, чрезь что притечение мокроть отвращено быть можеть, употребивь туть же пищу пристойную, которою челов вк поддерживаться может в, а не преизлишне кормипься. Снаружи упопребляпь можно теренте ликворами, чрез искусство химическое пртуготовленными (1115), примівшивая кіз півміз вещи Обвязкою (1200) сколько возможно, разбивающія. составь сжимать, и покой наблюдать должно (\*). Сыскались нЪкоторые, что у людей сухощавых и не дебелыхв, глубоко всунувши ланцешв, связку, или чехоль, разрізывать, и мокроту вонь выпускать отважились (\*\*), однакожь оть такого льченія составь недвижимымь остаться можеть,

- (°) У ИППОКОАТА въ помян. мъст. и у Эгинета видъть можно, что древние въ такихъ случаяхъ обычай имъли надъ составомъ каленымъ желъзомъ прижигать, и великой гной производить, присовок. сюда б. 935 (1194\*).
- (\*\*) Я omb самаго слышаль СЕНФФІА берлинскаго славнаго Жирургіи учищеля, что онь этою дорогою поступиль.

#### §. 1202.

бедерная кость кв низу толіце бываетв, имбетв двв великія головки, или два мыщелка, хрящикомв прикрытыя, которые нівсколько на переднюю, а больше на заднюю сторону торчать. На задней сторонів межв ими вверединів глубокая лощевина имбется, по которой великія жилы быющіяся и жилы кровевозвращательныя вв ногу проходять. Мыщелоків внутренній нівсколько пополніве и покругліве гораздо бываеть, нежели на-

наружный. Эти головки оставливаются на берцв, кошораго конець верхній обширный , двы неглубоктя луночки на себь имветь вь которыя оные бедерные мышелки вспавливающся. Оная луночка, вв котторую внутренній бедерный мыщелоко приходить, другой нібсколько побольше и поглубже. эпими коспьми, какв и межв другими, хрящиками прикрышыми лежашь два хрящика лунасшые, другь кЪ дружкъ обороченные, къ внупренней сторонъ истонченные и выр Взанные, копорые во время бедернаго на нихъ споянтя свободное въ составъ производящь движенте, а пришомь и луночки оныя, вы ковпорыя мыщелки бедерные вставливаются, глубже. хрящики на передней споронВ авлають. Эти подв чашкою коленною связкою, полулунною называемою, связываемые, будпо бы во связки корошкія и крыпкія перераждаемые, приростають кв буграмь, оть которыхь верхній конець берца на самой средин в негладокв. Кв этимв буграм верхняго конца прицопливаются дво другія кропкія связки, изв пвхв числа, которыя вв чехолкахв заключающся. Изв нихв одна начинается отв той глубокой луночки, кошорую назади у бедры межь мыщелками находящуюся я объявиль, и опть самаго мыщелка внушренняго идеть поверхь оной лощевины, и приросшаеть къ верхнему берцову концу съ задней стороны, гар берцо позади бугровь щербину имреть, такв, что связка нвсколько кв внвшней сторенв по-Другая, изв тойже лощевины бедерной и от выщелка вношняго произшелши, кончится на берців на верхнемь конців буграми изшарошенномь свпередней и вибшней спороны. Сти кропкти свизки, одна ццЦ

сь другою кресть на кресть переськающіяся, и будто бы буквою россійскою X двлающіяся, обхватываются крыткимь чехломь, который также кы онымы вышеописаннымы хрящикамы лунастымы приростаеть Сверхы этого чехла идуть еще двы связки. Одна тирокая будучи, начинается оты мыщелка внутренняго бедернаго и сы боку, и кончится на головкы бериовой во внутреннемы ото мысть. А другая сы наружной стороны лежащая, и оты наружнаго бедернаго мыщелка наченшаяся, идеты нысколько кы берцу, и нысколько кы берцу, и нысколько кы берцу, и нысколько кы дудкы, кы самимы ихы головошнымы верхушечкамы. Кы тому еще одну связку придаюты, которая оты бедры свади нады мыщелкомы внычимы наченшися нады ныдромы онымы проходиты, и кы самой верхушечкы головки берцовой сы задней стороны приростаеты.

# §: 1203

Этоть составь, который при всемы томы многими мышками окружень, защищается костью небольшою, чашкою кольною называемою, которая вы верху мышками протягивающими, прямою, голенною, и общирными какы внутренною, такы наружною, а вы низу прекрыткою связкою привязанная нады составомы будто плаваеты. Связка оная, оты ныкоторыхы кы сухимы жиламы помянутыхы мышекы причитаемая, приростаеты кы бугру, у берца сы передней стороны поды верхнимы его концомы находящемуся. Чашка колыная сы задней стороны хрящевата, по середкы горбата, по обымы сторонымы нысколько полога будучи, соотвытствуеты кости бедерной, которая на нижнемы концы межы двумя мыщелками лощевину имысты. Чашки лощевинка наружная ружная, вы которую наружный бедерный мыщелокы вставливается, общирные и глубже, нежели внутренняя. Кромы оныхы мышешныхы сухихы жилы и кромы связки, которою чашка колыная кы берцу прикрытляется, она ввязывается вы нижней буяраковатой бедерной конець, среднею ныкоторою связкою, которая оты задней ея и оты высоковатой стороны произходить. Сверхы того кы краямы чашки колынной кругомы прицепливается чехолы, которымы весь составы объемлется.

## §. 1204.

Колбно во родамо гинглима п. с. во составу вставливаемому и вставливающемуся причесть надлежить; не можеть безь труда вывихиваться, понеже кости вы томы мысты, гай она сы другою соединяется, очень широки и общирны, и понеже онб многими и жрЪпкими связками связывающся. Ежели же бы косшь хопівла вывихнупњея опів натуги, то не можетв тнако заблапься, что разво повреждены или разтручены крайне будуть оныя связки. Притомь ежели связки повреждены бывающь, изв нихв мокроша вь составь нашекаеть, кольно распухаеть, и недвижимь двлается, о котпоромь бользни родв вскорь объявлю. Ежели берцо изъ мъста своего вывихивает-ся, надлежить, чтобь и чашка кольная ото нее оторвалась. Чашка же иногда вывихиванься моженбь, а берцо на своемо мостов остается. Кольножь вывихивается на вношнюю и внутреннюю и заднюю сторону, а на переднюю нібінів, понеже тамів чашка колбиная спереди лежинов. Временем в колбиная чашка, будучи во низу поперего подав оной великой евязки разломлена, и къ верху мышками приподнята, Ц ц ц 2 глупглупца заставить думать, что кость вывихнулась, и въ верхъ высунулась.

## §. 1205.

, этоть составь лишь надобно также, какъ **ж** прочіе составы. Надлежить удь насилно выпіянушь, и берцо ві разныя спіброны поворачиващь впрапливань Ежели чашка колбиная св мбства своего здвинешся, надлежищь кольно на скамью положить, и приведши и придавивши голень составь нашянуть, а чашку колбиную рукою на мосто свое понудищь. На колбно вывихнущое наложищь должно суконку, св обвихв концовв почти до самой средины разріванную то есть пращу [фундамів] называемую. Обвязка: начинаяся: от бедры, около которой два раза обвернувшись, внизь протягивается подь кольнкомы до голени, и около той обвертывается. Она вв низв и выверхы будто бы винпомы повертывается, и весь составь такимь образомь, какь о локть сказано (1183), обнимаеть. На чашку колбиную, ежели она одна свихнупа будеть, на то мосто, на которое она вывихнулась, кладешся шолсшая суконка, и обвиваешся: обвязкою, соединяющею [уніэнсb] называемою (515). Обвязка эта съ двухъ концовъ бываетъ сверчена, скрозь которую на средин в в длину прорвань ную одинь конець продвается, такь, что когда концы вр разныя стороны потянутся, то обвязкою крвиче составь обхватится. Такимь же порядкомь ж вр чолом разр обвизкою составр обойщи толжно.

#### €. 12Q6.

лодышка [сура], которую и дудкою [фибула] называють, вы верху и вы низу сы берцомы сходится,

на средин в св нимв разходится. На верхнемв лодышкином в концв небольшая и нВсколько пологая лощевинка имбенися, в конторую вкладываенися, на самой верхушкв на берцв св боку и св наружной стороны имбющійся бугорокв. Этоть составь корошенькими да крвпкими связками связывается. А что лодышка съ бедернымъ наружнымъ мыщелкомъ связкою связываепіся, я выше объявиль (1202). Лодышкина головка жилою сухою мышки двуголовной шакже привязываещся. Лодышка къ мышчелку нижнему шолще бываешь, и съ боку въ ямочку какъ на берцѣ такъ на бабкѣ находящуюся, вкладываепіся. Эту лодышкину нижнюю головку, единогласно мыщелкомо наружнымо [маллеолусь экспернусь] называющь; онь по большой части внЪ эпихъ коспей лежипъ, къ нимъ и къ коспи пяпной многими корошкими да крбпкими связками привязань, держишся. Также на срединь, гдв берцо и лодышка, вв низу и вв верху совокупленные, нарозно расходящся:, эти коспи инною связкою крбпкою между ими по срединв имвющеюся, держашся.

## §. 1207.

Случиться можеть, что и лодышка прочь отдрлится, и съмбста своего содвинется, ее безь вытягивантя перстами полько хорошенько подавивь на мёсто свое вправить можно. А понеже по больной части сила вы оныхы связкахы теряется, то кость скоро вправленная не надежно держится, и гораздо легко вывихивается, ежели уды хотя не множко вы движенте придеты. Для того кость положивши сы обыхы стороны толстыя суконки обвязкою обвязать должно, и больного чрезы долгое время вы постелы держать, чтобы лодышка имывши сще разслаб-

Digitized by Google

лыя свяжи, опящь не выскочила, когда удо больной начнешо движение долашь.

§. 1208.

. Нога п. е. плюсна изв семи коспей заплюсныхв, паюсных и из перспово состоить. больной палець у ноги двв косни имветь. берцо и лодышка, внизу одна св другою совокупленныя, въ концъ своемъ нъдро великое и глубокое имъюшъ, вь котторое вставливается бабка или кость таранная [астрагалусь или талюсь], сверху хрящикомь прикрышая во иномо мосто носколько лощиновата, во другомь бугровата будучи, онымь костямь соотвытствуеть. Этоть составь сь объять сторонь защищають мыщелки [маллеоли] называемые. жном выше (1206) объявлено. Внутренній произкожишр ошр конил нижняго берцова, кошорый отроетноко со боку со бабкою совокупляется, и многими связками укрвпляется.

§. 1209.

бабка или косшь таранная [талюсь] лежать на кости пятной, вр низу св задней стороны лощиновата, вр средину которой горбылокь этой кости вставливается. Кость пятная св передней и верхней стороны лощиноватая, принимаеть вв себя переднюю бабкину кость. бабка св передней стороны горбата будучи, вставливается вв нёсколько пологую ямочку кости корабельной. Кость пятная св передней стороны соединяется св костью кубическою, по подобтю такв названною. Эти кости всё многими и прекрыткими связками связываются. Желёза великая возгривая (1099) лежить вв глубокомь и великомь нёдрё, у ноги на внёшней сторонё между бабкою и пятною костью находящеюся; по той желёзы влага или сало вв составь печетв.

#### §. 1210.

бабка или кость таранная на вст четыре стоты вывихиваться можеть. Гдбжт на переднюю сторону ножную вывихнется, то нижнему берцову конщу должно или переломиться, или послт, какт связки разслабнуть, от изт мвста своего выскочить. Также бабка и на внутреннюю сторону не легко вывихнется, развы только берцовы отростюкы или мыщелокы внутренній отломится. Ежели бабка на переднюю сторону выскочить, то пята поды берцомы очутится, и почти стрячется, и плюсна растянется. Ежели же бабка назады выскочить, то берцо на отросткы бабкиномы выскочить, остановится, и пята длинняе, а нога короче будеть.

# & I2II.

Понеже этоть составь не только крыкими связками и жилами сухими, а притомы многими жилами быощимися, жилами кровевозвращательными и жилами чувствительными окружается, и понеже сверхы этихы всёхы многія плевныя сумки вблизи лежать, скрозь которыя жилы сухія продываются, то оны развы оты великаго насилія, а притомы и сы великимы быдетвомы можеть вывихнуться. Ибо дылается силное вожжене, которое иногда заставляеть ногу отрываются, или, что вы ногы дылается силное вожжене и которое иногда заставляеть великіе чиры безверхушешные и фистулы бывають, а притомы и кости повреждаются. Составы засто распухаеть, около котораго мозольность дылается, а ща мозольность оты недвиженія сы часу

на часъ больше бываеть, и эгибаться составу не даеть. Гораздо еще чаще слабость связокь то производить, что кости, великою силою расторгнутыя, хота опять на місто свое вправливаются, не очень надежно держатся, да и опять вонь выскакивають, ежели оба мыщелка переломлены будуть, и оть кости отділятся, мозоль [каллюсь] наростаеть, отчего нісколько вь томь місті пригожства теряется.

§. 1212.

Чтобо составо, како надлежито, вправлено было, надобно его довольно выпянуть, а то долается вытягиванісмі нарозно ноги и берца. Ліжарь, бабку въ мъсто ся вправишь намъривающийся, долженъ и пяту и ногу руками обхватить, и такъ очень сильно приводить. В в этом в состав прилвжно поступапь должно, чтобь связки укрбпились, и отвраспухв, и чиобь мозольность отв недвижентя не здвлалась. А обвязывать составь такь надлежить, сжели ко сть на переднюю или на заднюю сторону вывихнупа будеть чтобь обвязка или суконка четверо. угольная, со всбхо спороно надрованная и чепыре конца имбющая (фунда, [праща]) срединою, гдб она цбла, на кость вывихнупіую легла, и чтобь ся концами составь обхватился. Ежели же кость на вившнюю или внупреннюю спорону будеть вывихнупа, сукон-кою длинною, которая бы и пяту захватить могла, прикрываются мыщелки. Накладывается туть и об-вязка, которая начинается оть кольна, и сю бер. цо и плюсну обвязывають, и окружая на подобте винта в в низ опускается, и в верх приподнимается. Долать туто все надлежить, како бы ни будь составь въ здоровье привесть. \$ 1213.

#### §. 1213.

Также и плюсныя коспи межь собою и кубическая, а припюмь корабельная, от пяшной и таранной отскакивать могуть; а то бываеть, ежели
нога какою вещью, будто бы рышедкою желыною
уловленная, сильно сжимается. Ногу такимь образомы вывихнутую, на противную сторону вернуть
должно, только же то не безы труда дылается. Вы
плюсныхы и перстныхы костяхы ничего больше
дылать не случается, только самое то, что вы рукы
дылать опредылено. Ежели связки розорваны, или
вы нихы такы мало крыпости останется, что укрыпить ихы будеты не возможно, то лучше иногда бываеты вскоры ногу отнять.

# СОСТАВЪ ОКРЪПЛЫЙ.

# §. · 1214.

Составы также отв разныхв случаевв окрвплы бывають, такв, что ихв згибать бываетв не возможно, которые пороки а ухидая или архидшей, древнёе называли (\*): То есть временемв кости и ихв надростки, близв составов распухають, а то двлается у людей соки испорченные вв півлів имівющихв, а особливо у ребятів рахитомв немоглыхв, какв я выше сказаль (1065, 1066, 1071). Также когда кость близв состава переломлена будетв, мозоль преизлишняя наростетв, которою составв изнаполнится, и кости такв спаяются, что одна сверхв другой движенія не будуть имівть. Иногда

случается, что, ежели связки зашибены, или раното сильно повреждены бывають (\*\*), кости от медвижентя межь собою сростаются. Ибо связки от рань и от великих тноент, особливо ежели посль того худо струпь здылань будеть, недвижимы дылаются, скорчиваются, и уды скорченымы и кривымы дылають. Это и от повреждентя мышекь тыхь, которыми кольно эгибается, вы колыть дылается, когда они от разтяжентя жиль чувствительных протяжены застоятся (\*\*\*).

(\*) CMOMPH Y BEACA BD KH. 5 FA. T8 \$ 28, Y HABAA KH. 4. TA. 55 CMp. 71.

(\*\*) Смотр. у ХЕСЕЛДЕНА в Остеографии Таб. 47.

(\*\*\*) Смощр. вb Исш. К. А. Н. 1728 году, стр. 2835-

#### §. 1215.

Часто же во многих в составахв, а особливо в в за особливо в за особливо в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в в за особливо в особлив локть и вржольнь, это случается, что изр внутры прибавляющагося и понужденнаго сала, или отв оной влаги, распухающь; а ша влага во всякомь составь имвется, како я выше объявиль (1099). до начинается обыкновенно от удару и от ра-ны, понеже много гораздо оной мокроты в составы стекается (св 485 до 487). Также это обыкновеннослучается от перелому кости, и когда удв долго безь движентя вь желобкь, или на кроватткы лежать. будеть, да и посль лычения не вскоры чрезь движение вь употребление свое вступить. Ежели составь вывихнешся, и связки крайне повредящся и сведущся, или, ежели он в пренебрежен в, и не попиас вправлень будеть. Также, когда связки от какого случая неумбреннаго и долговременнаго эгибанія и давленія, или от вожженія, которое от различных в nonжоторый испарину изр всрхр произходящую, удерживаещр.

# \$. 1216.

Ежели кость в состав переломлена будеть, эт составь от нарослой мозольности недвижимь завмаетия, такого порока ни как в лить не возможно. Ежели от великаго недвижентя составо отвердонбето , по удв движениемв и стибаниемв вв прежнее двиствие мриводиль должно. Движение же во время боли вредно, понеже мокроппа завсегда въ мъсто болящее спекает. ся, когдажь боль эпа переспанеть, движение весьма полезно бываеть. Ежели связки оть раны струпомь скорчания припаривань должно водою или елеемь шеплымь, упошребляючи пришомь шерение (226). Можно еще сверхв прикладывань жидкія принарки изв правъ , мягчишь и въ разръшенте приводиль силу имъющихъ (91). Ежели же много от связки опорзано будеть, того никакимь лочениемь возобновишь не возможно. болящему (1214), у которато мышки скорчены бывающь, пособствующь водныя бани сь -травами крвпительными, ими силу дающими двласмыя. Хорошо шакже тому больному мыники масшью жильночувствительною [унгвенто нервино] (1116) мазапъ.

#### **5**. 1217.

Ежели же по опухоли и по другимо знакамо окажения, что внутри мокроща собралась; то съ са-

маго начала очень пособствуеть самое состава движе-Понеже чрезв движение згустившаяся мокрота разжижив теттся и разбиваетися. Ежели же вредь этпоть застарблой будеть, можно отв дать лъкарствами лвчинь На соспавв сперва класть припарки гуспыя [кашапласмаша] мягчишельныя (91), кошорыя для того наипаче весьма надобны, ежели опухоль будеть жестка или такая, котпорую перстом в подавишь, а она не подасшся. Посліб же иногда пособствующь пластыри, де галбано, де аммонівко, св котпорыми смішивань діафореникумі Минсихни и олеуні тартари фетидумь можно, также припарки жидкія изь селедошнова росолу, и в в которой права сабина руша, варены бывають св прибавкою уксусу, купоросу и квасцовь. Ибо ошь повседневнаго таких припарок в употреблентя, кожа шероховата. Долается, и прыщики выскакивають, которыми иногда мокрота вонь выходишь, и разходишся, и разбиваешся. Пособсшвовать также могуть теплицы, т е. теплыя воды, ежели в них у у в будеть опускаться, и ежели на него св высокаго мбста капать будутв. Вв такихв лвчентяхв долгое время препровождать надлежить (\*).

(\*) Смотр. У ЛЕ ДРАНА Примъч. 93 и 94 Стр. 254. Онъ ненатуральными теплыми водами, но другими чрезъ науку составленаными на составъ часто и чрезъ долгое время накрапываль (Французы то называють ле душь) и послъ того прикладываль нузыри теплою водою наполненные. Напослъдокъ холстиною теплою прикрываль составъ, и больнаго въ постелъ содержаль. Двухъ больныхъ онъ такимъ способомъ вылъчилъ.

#### §. 1218.

Но ежели опухоль застарблая будеть, и отв него такими средствами ничего не умаляется, то непремьно за ножикь приниматься надобно. Однакожь

кожь и къ шому спршишь не должно, ежели шрло будеть худаго. сложенія или старов. Опухоль разрізывать надобно сі боку, крайне остерегаючись, чинобо связоко ибхо, конорыми со боково составы придерживающся (1178, 1202), не перервзащь. Выпускаепіся мокропіа, когда не можно опухоли придавишь. Не худо в разрыть теплой ликворь, как в напримърь декокть св агримонтею вареный, и св водою ранною смышенный (222, 295) вы соспавы пускать чшобь мокрошу, кошорая на подобіс жижи сшюдени скапливается, и густа бываеть, разбить. Разрывь пряжею наполнить и закрыть должно, чтобь вы слвдующіе дни по, чпо мокропы оспалось, выпекло. Ежели никакого слъда его видно не будеть, то вонь взять пряжу должно, и рану, примочаючи все то, что я выше представиль, зальчивать ( cb 485 до 487). Также смотроть, чтобо ото струпа составо недвижимь не здвлался (1214), и чиобь онь имвыши разслабыя связки не вывихнулся (1104, 1115, 1116).

SO DE LE PROPERTIE DE LA COMPETE DE LA COMPE

# ПЕРЕЛОМЫ.

ФРАКТА.

#### §. 1219.

Я выше сказаль, что временемь кости от худобы соковь ломки бывають (1032), от котораго рода бользни, ни самое лучшее средство, ни другое какое лькарство избавлять не можеть (\*). У стариковь и цынготною или прелюбольйною бользнью немоществующихь, а особливо ежели бользнь будеть за-Чччз старьещарблая, и гдб мозго косинный почти со всбыв собдено, или повреждено, и испорчено бываето (1031), чаще нежели у другихо кости переламываются, а по примощамо общенароднымо чаще ию случается вимою нежели весною.

(1032\*\*) помянущьхв , достопамятную испорію САВІАРДОВУ примвчаній Хирургическихв примвч. 62. стр 274.

#### §. # 220.

Чаще же всего кости раскалываются, переламывавотися и пришибаются, когда на них в снаружи нівчто упадешь. Оное всты костямь общее есть: Ибо что то двлается на головв, уже выше я извясниль (cb 509 Вь прошчихь же костяхь 30 513 da ch 523 do 568). переломленых в н в которыя л в чентя общтя бывають, а вь другихь особенныя при всякомь переломь дьлаюш-ВЬ нБкоторых удах в иногда одна кость, иногда двв , а иногда и многія попереломаны бывають. Кость переламывается или попереть поноламь, наискось, и пажь самая кость иногда тупые а иногда острые концы имбеть, которыми мясо и другія части ранены бывають. Также иногда много ошломковь отв перелому бываеть, которые одинь сь другимь держанся, а временемь пів опломки одинь опів другова от вляются. Кости переломленныя иногда на мосто своемь остаются, а гораздо чаще выскакивають. Не рыко къ перелому коспиому рана, опухоль, вожженіе, чирей безверхушенный приключается, или коспи переломленой и вашибеной будучи, соспавь вывихивается (1103, 1119). Ръдко случается, чтобь кость впрямь, как бы дерево, в длину раскалывалась

**§**. 1221.

#### · ... \$. 1221.

Переломы ліднянь наміряющемуся знашь долимо костей число, изображеніе, положеніе, порядокі , связаніе, совокупленіе, жестикость, мягкость, ноз-древатость, гладкость, а припомі від нихі мозгі бывающій, опростики, дупла, надростики, со всімі тібмі мышки, какими они прикрываются; и какія на нихі кончаттся, и жилы бірющіяся, жилы кровевозвращательныя и жилы чувстввишельныя, котторыя вблизи находятся.

### 1222.

Кость переломленную узнать можно, ежели она сильно защибена будеть, или какое другое нещасте ей случится, которому воспрошивиться она не будеть вы состоянии. Вжели переломленыя части сы мысты своихы здвинутся, то одна часть на другую выскакивають, удь одинь другаго бываеть короче, и мышки распухають. Иногда костей переломленныхы и одну оты другой отдылившихся концы и глазами и осязантемы познать можно. Ибо переломленныя кости при осязанти неровны бывають, а притомы при движенти уда гораздо болять. Сверхы же того оны, когда уды вытягивается, одна оты другой оттянуться, и гнуться могуть. Временемы мереломленныхы костей, когда одна на другую движется, скрыть ущами слышать можно (1197).

### S. 1223

Ежели кость вы длину будеть расколота (1220), что на череть головномы (530) зачастую, а на дружихь не такь часто, думаю, случается такой служай, хотя бы вся кость разколота была, сь начала послы

и послв приключившагося удара, не весьма достновврно изслъдовать можно. Ибо обыкновенно ни удъ другаго короче не бываеть, ни кость при осязанти неровною не сыскивается. А притомо мосто или ничего не опухаеть, или и опухаеть да мало, и боль, котпорая от плевы накостной и от миса заши. бенаго двлающаяся, мнвне о переломлени или расколопой коспи напрасно причинипь можетв. примоть же, которыя впредь могуть долаться, общая приміта есть, что удо будеть больть, а боль оная во этомо случав ни сама собою не утоляется, ни отв прикладыванія лекарство не перестаеть, но почили со дня на день жесточае бываеть. Притомъ накостная плева при осязании еще больше болишь вы томы мысть, гар кость будеть расколота, когда перстами ее начнеть пощупывать. боль вь самомь мозгь костномь больше пртумножается, когда плева, кошорою косши изнушри прикрывающся (1030), при расколошой косши, повреждена, и вожжена 6y temb (1065).

### §. 1224.

Ни когдажь не присшало переломы ощупывать прежде времени, покуда больной на постелю или на мысто положены не будеть; гды переломленыя части на мысто свое вправить, и уды перевязать свободно будеть. Того ради, ежели то случится на берцахы или на бедрахы, прежде всего человыка на кровать положить надлежить. Также, гды кости между собою раступившияся будуть, а оныя опять на мыста свой повправлять должно, надобно, чтобы одины или больше служителей человыка лычимаго держали, и не давали бы ему двигаться, дабы чрезы движе-

движеніе и боль не пріумножалась, и не произвелось бы большее вожженіе.

### §. I 225.

Лучше сходятся кости, которыя поперего переломаены бывають, понеже одна на другую наступаюнів. Хуже переломів бываенів, гдів кость наискось ятереломиться, а особливо ежели неттупые но вострые концы будешь имбшь, которыми костную плеву и мясо ранено бываеть. Кости шакже разбитыя, и ежели яхь многіе обломки бывають, не безь затрудненія вмВсто складываются. Ежели эти обломки одинь сь другимь не держапися, но со встхв сторонь нарозно разскочились, и на мбстах в своих в не будутв, такте обломки св другими часшьми не сросшаются. А пришомь вы такихь случаяхь, и тай обломками, будию бы иглами, плева накоспрная и мясо бередящся, великое вожжение и горячка и гной следующь, иногда же опасность и Антонова огня бываеть. Обломкижь. ежели успъхъ будеть хорошій, замирають, и когда тной эдблается, воно вываливаются. Ежели переломо уже буденть застарылой, и кости ежели не будуть вправлены, или можо раздроблены, и съ моста здвинушы, не скипятся, такой переломо не излочиваетсл. Трудняе шакже косили у спариковь, беременныхь, прелюбодьйною, цынгошною, кахеклическою бользнію спраждущих , сраспываюнся.

(\*) Смотри ІОАННА ЗАЛІМАННА Диссерпац. о составах ровно не соотвыствующих во которые послы переломовы случающся вы Арг. 1718 году изданной, и смотри фигуру Липс. вы дылах ученых плодей 1685 года стр. 513 Таб. 13 фиг. 4.

§. 1226

Гораздо еще прудняе, когда при перелом в костыном в рана еще случиться, а наибольше, когда от в Ш ш ш этого

этого плева накостная вожжение получить: Ибо оть таких вожженій больше опасапься надобно, гдв, или скорое въ гной прешворение, или еще скорбищий Ан поново огонь следуеть. Ежели кость подле состава переломлена бываеть, то аукихиоть звлается как выше я объявиль (1214). А ежели кость вы таком в мітем переломлена будеть, скрозь которое жилы брющіяся, жилы кровевозвращащельныя великія вр самую нушрь и кв самому мозгу проходять (1031). (1033); ежели косшными обломками жилы быющияся, жилы кровевозвращащельныя, жилы чувствительныя, жилы сухія, плева подреберная, становая жила, булуть бередиться, быствень тоть случай бываеть. Ежели косіпь в длину бываешь расколоша, оное прудно познавань (1223), и опасность наносить, чтобь мозгв вв кости не повредился (1065). Плечная и локопная кость скоряе, нежели бедра и голень срастываюшся.

### §. 1227.

въ лъчени переломовъ при случая примъчапъ надлежипъ. Все, что ни будепъ не на своемъ мъспъ, вмъспъ совокупить, и обломки на мъспа свой вправить, удъ обвернувши суконками, и принаровивши къ пому лубки обвязать, и бъдствія, случиться могущія, отвращить.

### §. 1228.

Ежели кости переломленныя на своих в мбстах в стоять, и не выпадывають, то не надобно их в править. Ежели же св своих в мбств здвинулись, надлежить топчась удв выплянуть, примбчая все то, что выше я приказаль (1110, 1113). А что кости

не на своемо мосто, примочается оное потому, ежели удо другой стороны будето короче, мышки распухнуто, кость при щупанти неровною покажется, и немощной боль и покалыванте будето чувствовать. Ежели удо, который вышягивать надобно, плотено будето, ктому два человока надобны, которые бы вышягивали. Родко надобны бываюто тесьмы или обвязки, которыми бы обвязывались концы костные, и удо многіе бы вышягивали, а притомо употребляючи полиспасто (1110, 1111, 1173).

### §. 1229.

Переломленныя части, ежели св мвств своихв эдвинулись, по должно их прежде вожжентя вправить. Ежели же вожженте уже в у дв здвлалось, то трудно да и бъдственно насильно мышки выпятивать, для шого не надобно уда бередить, но по облегчени вожженія то, чио выломилось, вправливать должно: чего ради пристойно кровь пустить, и прикладывать жидкія припарки, прошиві вожженія наисилнійше дриствующия, покуда оно отр болнаго места не пройдень, посль того кости вмвсто складывань. Кровь пускать почти завсегда не отменно надобное признаваешся, таб при переломленной кости рана случается, или гав кости и мясо сильно пришибены и раздавлены бывають. Ибо удь оть вожжентя различнымь ябденвамь полвержень бываень, а особливо, ежели оно вы плевы накосиной случится, вы такомы случав объества всв кровепускантемв , а ежели нужда буденів пребовань, повторинельным в отвращань должно.

Ш ш ш 2

5. 1230

#### §. 1230.

Ежели много костных в обломков будеть, оные при вышягиваніи уда рукою и персшами на місто свое вправливань должно. Случай бъдспвенный бываеть тав обломоко во низо опускается, и півмо мозгв коспный берединь. Вы верхы приподнимань оной должно, пібло прорівавши и опустивши кочадыкі (508): Ежели котпорые обломки воно пторчато, котпорых ввободно на свой мібстій вправить не возможно, оные, ежели будушь длинны и очень остры, пилочкою, или щипидами опервзапь должно, и першухомо сгладиць. вибсто совокупить надобно. А чтобо обломки со всбхв сторонь от вленные не замерли, и гной не здблался бы (1126), топчась противь того мбста кожу должно разрібзать, и все то, что не можетів прирость, волочком выпащить. Ибо **ОСШАВНИССЕЯ** посль шого нрчьо мозочно забосшешр. Ежели обломок в нісколко св плевами будеть связань, оный ножичкомо или ножницами опорозапь можно.

(\*) Ножинцы нарисоваль Гаренжоть вы т., 2 обы инструментах выпр. 213.

### S. 1231.

Признак в кости вправленой тоть ссть, что боль и покалыванте нечувствительны здвлаются, и удь сва другимь удомь сравнится.

### §. 1232

Когда же удь и завязывание надобно, по не весьма кнюму пребующея ліжарешва, развів вожженіє или другой вредь приключишся. У древнихь віз обычай было прикладывань пласнырь, а особливо поніз, конорый для шаких в упонребленій и сочиненіз, и называенся переломокостный [кашагмашикумь]. Однакожь можно

можно разсудить, что онд не может быть хорошд, понеже будучи преизлишне смоленд, испарину удерживает , и тро очень мятчит , а кр спаивантю костей чуть ли какую вр себ силу имбет . Кто вр пластырях надежду свою положил , тот употреблять может сочиненный феликсом вурцівмо пластырь, от дожарей дефенсивум вириде называемый (\*). Пластырем не со всту уд закрывать должно, но нібкоторую часть незакрытую оставлять кажется лучше, кость переломленую обвертывать холстинкою простою нісколко широковатою, в виніб или вр спиріт винном обмоченьюю, которая ср обо- их вонцов врадину разрівана бывает , чтоб концы тервое неразріванное шряпочкино місто и удо крутом обощли и обняли.

(\*) ФЕЛИКСА ВУРЦІА Практика дерб Вундь ардней стр. 425 ко. 1. Диспенсатор. Аргенто, ат. стр. 75.

### §. 1233.

По этой холстинко обвязываюто обвязками Первая, будучи корошохонкая, около перелома трижды обвернувшись, ко верху на подобте винта поймето. Другою, на противо первой, также надо переломомо обвертывать начинаюто, и проходято во низо, потомо отять завернувшись назадо ко перелому, разо и другой обвертываюто около его и на верхней половино повыше первой обвязки оканчиваюто ес. Сверхо того накладываюто лубки, подо которые подстилаюто продолговатыя и толстыя суконки, и все обвязываюто обвязкою, или что за гораздо лучние признавается, узенкими и кропкими песемочками.

### §. 1234. -

А пришомъ лубками обкладывать надобно такъ, чтобь жиль кровевозвращательных не приписнуть. Ибо ежёли это заблается, по удь распухнеть (728, 729). Сверхв же того ни обвязками обвивать и лубками обвязывать гораздо туго не надобно, ибо то, что туго весма запануто бываеть, портится, и кв Антонову огню склонно двлается. Ежели же обвизка не крвико держать будетв, то кости опять из мбста своего выходять. Ежели увидить, что лубки и обвязки ослабнуть, надлежить оныя опять подтянуть, А удв , особливо плечо , когда будеть завязывано, тотчась его сгибать должно такв, чтобв прежде оно здвлано было вв такомв положении, дабы того послів подвішеннаго, инакимів образомв и во время перевязывантя, згибать не надобно бы было, и чтобь которая нибудь мышка крвпче и больше, нежели другія, не была притянута (1111).

### §. 1235.

Какъ поступать должно бываеть, ежели съ переломленною костью и составъ вывихнутъ будеть, который случай изъ числа труднъйшихъ случаевъ признавается, выше (1119) я объявилъ.

### §. 1236.

Удо завязанный держать надобно, чтобо чрево недвижение кости переломленныя, при наростании мо зольности, срослись. Для того, хотя кость яремная, хотя плечо или локоть или самая рука будеть переломлена, то руку подвотивають, и или утиральником или жолобком подвязывають, Плечо подвотненное надлежить легонько ко боку болшимь пал-

палцомь, ньсколько кь грудямь приклонивши, завязашь, такое плечу положение природнымь почипается: Ибо чрезь это двлается, что удь ни мало не будеть движентя имбть. А чтобь это еще не дблалось, когла человъкв, можетв быть, похочетв что ни будь рукою взяпь, в рук мячь держашь надобно. Также ногу вкладывающь вы жолобокь деревянный выдолбленый, всякому человъку и по мъръ уда его здълань ный (\*) вы ковчезцы ПЕТИТОВЫМЫ (\*\*) [ аркула неннини ] мазываемый, или в в холсшину крвпкую, св обыхв споронв по палкв имвющую, камышемв или соломою а пришомъ холстиною обвернутую (\*\*\*). Опи всв имвть должны опр подошвы поддержку, которою бы нога поддерживалась, а чтобь она ногь не , бередила, послать на нее толстую и мягкую стельку. Подв пяту кладения подпятничекв внутри клый и швомь перешиный, или песемочка мягкая въ два конца, нъсколько плошно, шолько не очень свипая: Ибо надобно, чтобь пята на мягкомь чемь ни будь лежала. Надв переломленнымв удомв спавить ся обручь, которым в покрышки, чтобв уда не отв. гощали, поддерживающся. КЪ перевязкЪ уда переломленнаго, габ и рана приключится, другой способь завязывантя имбешся, о кошоромо ниже я предсшавлю.

Digitized by Google

<sup>(°)</sup> Еыдолбишь надобно польно деревянное, такв, чтобь оно было сходно св удом в обвязками и лубками обвязанным в в оное безв затруднентя бы удв вмыстился. Такой жолобок в почти не премынно надобны бываеть, гдв св переломом раня случается, и для того обвязка употребиться должна, восмнатцать концовь у себя имыющая, понеже ею не весьма переломленное укрыпить можно.

<sup>(°)</sup> Смотр. вb истор. К. А. Н. 1718 году стр. 396, де Малади дес' Ось стр. 285, ГАРЕНЖОТЬ десь Инструменсь Т. 2 стр. 324.

(\*\*\*) По Францусски. ле Фаносв. По НВмецки ди спроладе, смопри у бассіа. Табл. 15 спр. 239.

§. 1237

Завязавши и положивши так удь, кровь долповрежденнаго мбста, и габ опасапься надлежить вожжентя, пусшинь надобно. В первые дни не при-Котда же вожжение поуменинийся, а мозолность начнеть рость, тогда пища подоволиве надобна бываеть: Однакожь молодымь людямь и то не очень позволяется, не так в как в старыкамв. Обвязки прежде чешырнашцаши дней не развязывають, развв ивкошорая опасность кв вожжению окаженся. Однакож в коспи равличны между собою будучи, нвкоторыя скоряе, а другія продолжитель в авчатся, и мозолностію укрвпляются. Ежели же обвязку отнять надобно будеть, вы такомы времени быть туть надобно двумь помощникамь, которые такимь спо-собомь, какь я выше (1111, 1228) приказаль, каждой на свою сторону не шлиуть, и кости не такъ вынягиващь, как вы положении их держащь должны.

§. 1238.

Таб подозрвние будеть, что кость вы длину раскололась (1124), тотчасы много крови должно пустить изы жилы кровсвозвращательной. Приказать надобно, чрезы долгое время покойно и воздержно себя содержать, смотря по силы пылесной. Вина и всякаго крыткаго питых, чрезы все время не употреблять. Нысколько кущать подовольные опредылить, когда уже со всымы вожжение пройдеты, и боль минуется. Абкарства мало пособствують туть, кы разбития

силу имбющія, ежели бы кшо сверьху похопіблю ихв упопіреблянь.

### §. 1239.

Ежели же кость будеть переломленная сь ра-ною, и кровь изь нее сильно будеть течь, кровь тютнась остановить должно. Удержавити кровь, удь вышянуть должно, и кости повправливать. Все же это нъсколько отмънно дълать надлежить, чтобь ран в чего ни будь вновь не причинить. А послв какъ на рану все потребное положено будеть, то удр сперва холстиною широкою обвернуть надлежить, которая бы св обвязкою сходство имбла, и св обоихв красво во длину до средины была бы единожды раз-розана. Эту суконку надобно во ликворо обмочить (1232). Сверхо этой суконки кладется обвязка ко тому изготованная, которая осмнатцать концово у себя имбеть. Концы эти так кладунся, что св объяхь сторонь не только удь и рану обхватывають, но и конець одинь другой противь лежащи, удерживаенів. Сверхв этой связки приноравливань должно лубки. А понеже оное связывание, котторое туть для очищентя и питантя раны употреблять пристойно, нъсколько слабже бываеть, и для того еще обвязку развязывать должно, то надобно старапься, чтобь удь прямо положень быль. Что самое очень хорошо долается, когда во жолобоко деревянный выдобленный (1236) (\*) вкладывають. Ко-гда обвязку развязывають, удь надобно двумь чело-выкамы потягивать и такы держать, доколь его вы лубки не свяжуть (1234, 1237). А то особливо не оптивнно надобно бываеть, когда наискось переломленные обломки ни обродино попой не опирающея, в Щщщ

опасность есть, чтобь одна кость на другую не высунулась, ежели мышки скорчаться. При этомь лыченти до того времяни остаться, покуда рана не заживеть, и кость мозольностью не укрыштся.

### §. 1240.

Ежели надв переломомы вожжение эдблается, и послы того вы гной претворение воспослыдуеты, стараться надлежиты гною выходы воны здблать. Исо гной скрозь жиры и скрозь клетчетую плеву между мышками находящуюся прорывается, и дблаются фистулы (944). То отвратить можно, ежели уды положить также гной воны выдавливается, когда сы начала на пустое мысто, или на фистулу сы первоначали очищенную, будеть класть суконки толстыя и постеченно сложенныя (24), и обвязкою прижимать (18). Гдб уже ныдро далеко пройдеты, то всего лучие, впустивши туда спичку, до самаго его дна кожу разрывать (478, 953), чтобы гной выходиль.

### §. 1241.

Коспи же скипаються пібмів сокомів, которымів онів пипаються, онів мозольностью дівлаєть, и буд- мю бы струпомів костінымів бываєтів. Мозольностью также щели и диры между костьми, несроститіяся, на- полняються и зарястаютів. Мозольность же иногда преизлишняя выростаєть, и не тюлько ків здравію служитів, но бугромів дівлається таків, чтю містю распухаєть, и удів безобразенів бываєтів. Отно молодымів людямів наибольше случається, которые кушаютів довольно, да еще сочнаго, и ежели слабко удів завязанів бываєтів. Того ради у нихів обвязкою, сколько возможно, потуже обвязывать должно, и прикавывать

зыващь кушать не много давать. Гдб мозольность застарбенть, и укрбивится, та рбдко тонб дблаенся. А можно ли этого надбилься, всяко можето то иснышать, павстырь оксикроцеумь, и вигоново со меркурісмо прикладывать, и ношуже привязывать.

### §. 1242.

Отратать. Вратомратаср коста сорящей и ностроизумента выше (1231) обрань и не надобно, какра выше кровь пускать, да и но-виорящь (1237).

## **9.** 1243.

Иногда удо не шако болито, како свербито; а то должена от пото, когда пластыри прикладываны бываюто, или масти употреблятся, такожде когда накладываемыя суконки грязныя гноемо и полугноемо напоенныя случаются. Также то случается, когда лубки прецалишне затягиваются. Этому, ежели начала знать не будеть, то легко на глаза попасть можето. Во всбхо случаяхо наблюдать надобно чистоту. Грязь хорошохонько обтирать можно ликворомо, жао стирту со водою смонаннымо, можно ликворомо, жао стирту со водою смонаннымо,

**Щ** Щ Щ 2

47 S 3

**9.** 1244

### §. 1244.

Ежели в в удва завязанном в отность завляется (729), или опасность Антонова отня воспоследуеть (182, 1235) лубки и обвязки развязать надобно, и сжели хорошо вправлены будуть, що их в инако принаровить должно.

### f. 1245.

Уль шонь нашурамнаго обыкновенно бываешь . сжели оно крвико связывается. Это сжели по излів. менти перелома примічено буденів, пристойно бани уношреблянь, а пришомо удо гораздо и поширань (сличи 1116). Много пособсивуеть биствование, в сжели удь вспюнченный, возможно самому, а когда самому не возможно, другому велбив поша-Много также пособствуеть теплой воды капаніе (1217) и кропивное по кожі січене. же св ползою употребляющся банки. Древіне каленымв желбаомо прижигали. Опыпо здолапь можно, удо вь разрыванное брюхо скоппины живой, или шеперь заколошой, положить и паришь вВ шакомв есшественномв пару, а топь свъжей парь пособствовать можеть. Эшо все не можеть топчась пособствовать, но только помаленьку, и успбхв со временемы исполняется, для того при таких в лочениях в чрезв долгое время упражизшься надлежишь.

### **9.** 1246.

ГДВ коспи скипянся, оное мівето долго поширашь надобно ликворомів, спирнів віз себів имівющемів. Можно шакже на время приложить пласшырь оксикроцсумів.

§ 1247.

### 9. 1247.

Энго исе было общее, а другое еще еспь собспвенное. Вы ноздряжы кости переламываются, иногда прямо вы нось, иногда сы боку. Часто шуть рана случается, и обломки вдавленные бередять, и вредять плеву, которою ноздри изы нутри оболоваются, и вы ней великія вожженія причиняють. Оты накого случая гной, болячки, каракатицы (775) родятся, причаномы же и кости портятся (1032, 1046). Этоть переломы потчась познать можно. Ибо ежели напрочиняю переломлены будуть, то онь єю объяхь сторонь опадуть, и сь прудностью духь вы себя бу-

### f. 1248.

Абнимаго человбка противь себя на другом в стуль посадить, чиобь сзади прислужник в голову могь держать. Спичку или другое какое желвзное орудій полошенкое, мяконкою карпією, обвернувь вы ноздри всунуть, и как она всунется, также в снаружи подавливать начнеть, що, чию бы ни опало, приподнименся, и на мёстю свое вправиться.

### \$. 1240.

Хуже то бываеть, гдь или на кожь или на внутренней плевь рана случится. Эту рану льчить надлежить лькаретвами, да такими, которыя костямь невредителны (523); ибо кости вы такихы случаях вобыкновенно обнажены бывають: весьма хорошо кыликвору оному или кы водь ранной нысколько капелекь эссенцій мирре и мастихинной примінивать. Это лькарство или эссенцій вулнерарія Сталлієва: (388, 592) вы ноздри кладется, а то дылается спинкою

кою пряжею обвернушою, или шакже духомо пришягиваецся. А ежели кость уже повреждень буденю, прибавливашь можно маленько масла твоздишнова.

#### §. 1250.

прубочки свинцовыя мяконкою прявеля и пласпыремы обвернущыя, внупрь вы ноздри вспавлявали, конорым прубочки не дозволяющь вы низы коспять опадани. Но такія прубочки рідко надобны бывающь, помеже коспи , ежели на міста свой вправящем , но болшой часни оспанавливающся тамі , и не легко опять выпадывающь: Также прубочки и ноздри хоти внупри пусты , однако духі почти вовсе запирающь, а пришомы и плеву бередяць. Снаружи на нось сы обінхі спороні кладущь суконочки , и сверхі ихі приноравливается бумага толото склееная , щакі , чтобо она нібсколко повысунулась. Все это при-кріпляєтся обвязанною обвязкою (\*).

(\*) Этой объязки также разные манбры имбются. Кажется всето лучше, объязка нав шесьны двалющияся, кошорая и на срединв и св обоикв концовв вв длину разрвана будучи, пращу изображаеть. Сь средины обвазки, которая так в данну сываеть разрВзана, начать надобно, чтобь часть верхная пришла подв носв, сторонажь или часть нижняя на верхиюю губу. Исо такь проходь ав ноздри останенся. Четыре конца, конторые оная обвязия у себя имбеть, изь твх верхите два конца пойдуть в защвику, и оттуда по обвимв щекамв и по кореню носовому проходятв, и одинв ва другом в ложится, посль оба конца обвернувшись около головы человъческой оканчивающся. А другие два конца но зашібнку и ощі заштика на верхушку головную всколять, и около шой обвернувшись съ первыми концами соединяющея. Другая обвязка , кошорая ястре-бомъ менекратовымъ (15 \*\*\*\*) называется , есть колетинка или суковочка пртугольная , на которой двб дирочки имбются , ноэдрямо соотвотствующия. Ко ней сверху пришита тессмочка корошкая, а съ боловъ другія шестмы данныя. Верхняя по носу и по лоу жь макушь головной проводишся, а другія боновыя, сь обыны стороно во за пылку, а ото запылка по щекамо во корь ю и эсовому, также проходать, како о концахо первой обвязки объявлено; и како около верхней очой тесьмы объявленся. Тесьмы, которымо должно узкимо быть, тако по щежамо обвертывать надобно, чтобо ими глава не закрывались.

### §. 1251.

НЪчто также особенное о челюсти нижней объ явинь должно: Ибо и она иногда от сильнаго удара особливо от брыкливой лошади, переламываещел. По большой части косши также переломленныя, одна ошр чолом не ощерувания, но шлир же остающея. А гар кости сильно зашибены, и изв мбста своего вышибены бывающь, шощь случай гораздо быдсшвень случается, понеже чувствительная жила, от пятой пары ко челюсим нижней, и ко всомо во ней находящимся зубамь принадлежащая, расшягивается, отв котпорато случая великая боль жиль по всему твлу тяжение св звономв вв ушахв, следующь. Также, какв перервешся оная жила білощаяся, котторая по челюстия разходится, и зубамь пищу дасть (1089), кроветеченіе ділается, которое трудно удерживать (248, 543). §. 1252.

Ежели переломленныя челюсинныя косии на мвспахв своихв будушв, попрасв обвязкою обвязань надобно. Ежели же вывихнушы, оныя сперва на мвспа свой повправливань должно. Человока шакимв образомв, какв и о вывихнушой челюсии написаль (1129), посадинь. Абкарь перспы оббихв рукв, или больше, или указапельные, перяпочками обвернувши, вв рошв кладешв. Одними изв рша, другими св наружи опв подбородка доведши, обломки вправливающся. Сверхв шого положить надобно холспинку спинку в спирт винном обмоченную и суконку полстую с буматою клееною, которая около челюсти обложена будучи, к ней приноравливается, и обвязкою прикрыплается.

(\*) Объязка, кошорая кокошникомо [капиструмо] по французски ле шевестрь называется, вр. одинь свитокь свивается, и св самой годовной верхушки начавшись, ко виску правому до низо и во переломленной челюсти спускается, и по ней проходить, оттуда ко верху по абвому виску на самую верхушку головную подримается, габ ею первый ел конець и прикрвиливается. Сь верхушки головной она назадь кь зашьйку поворачивается, и оттуда кь челюсти завернувшись, и оную обхвашивши, на подобіс винша, по правому виску на верхушку головную, и опшуда опять во запылку низходить. Кстдажь ошь занылка кь челюсии дойдешь, опашь вь верхь пойдеть: назадь завернувшись по затылку ко челюсти спереди идеть, и попереди по бодбородку дважды сбвершывается, тако что ево обхватить, и ко запылку опять поидеть. Напосабдоко, како опять вы низу поды челюсть придеты, по челюсть, голову и шью. по прежнему обниметь, и св обвих сторонь ко верху на подобе винша, или свкирою, всходишь, и общедши около головы ивсколько разв , на абу конишся. Кв такому обвязывание также споссбиа новязка, врчву свишки свернушив, которыя срединою подраслюстью: **Тачинае**тся.

### §. 1253.

Тому, у кого челюсть бываеть переломлена; должно вы первые дни, ни говорить и не всть, опасаяся, члобы чрезы движение челюсти, изы мысты своихы не повыходили обломки. И такы чрезы долгое время употреблять надлежить кушанье жидкое, какы то напримыры молоко, похлюбки, яща вы смятку, жижу студенную, кисель, и при такой пищы и покой продолжить время, покуда челюсть мозольностью не укрыпится. Ежели сы переломомы рана будеты, ктому такаяжы обвязка надобна, какую я описалы. Ибо эты кости, ежели однажды вправлены будуты, то и при развязывании обвязки, по большой части на свосвоих в мёстах в остаются. Кровепусканіе не стмённо надобно, ежели жила чувствишельная ударом повреждена будетв.

(\*) Смотр. АЕ ДРАНЪ Т. 1 Примъч. 8.

### **§**. 1254.

Также косточка яремная от удару, ств паденія св высока, или поперегв, или наискось, переламывается. То узнать можно, когда плечо онсе, которое косточка яремная поддерживает , на грудь наклонится, иногда челов вкв не будет вв состояни руки приподнять. Также оная косточки яремной переломленная часть, которая от груди, и недвижи ма бывает , на мвств своем остается, и на другую, которая от отростка самоплечнаго идет , и которая св плечом отускается, высавывается. Это двло какв глазами видвть, такв и руками ощупать можно.

### §. 1255.

Косточка яремная, ежели переломлена будеть, не инакимь способомь, и не сь большимь прудомь, вправливается, как вывихнутая (1157), трудняе же на мбств своемь удерживается. Переломь этоть хуже бываеть, когда костючка наискось переломлена, и раздроблена, и обломки от обломков от от от учтов, изв них вежели нъкоторые остры сыщутся, проръзавши на томь мъсть кожу, вонь вынуть ихв должно. Ибо вЪ такомъ случаъ, а особливо въ той половинъ, которая кв груди ближе, обыкновенно опасаться надобно, чтобь великая жила бьющаяся и жила кровевозвращашельная, подключевыми называемыя, не были повреждены. Гав косши одну св другою справишь должно, то не піу часть, которая от груди и недвижима. Ъъъ есшь ,

есть, вдавливать, но плечо приподнимать и назадь

### §. 1256.

Вправивши все в в пт логуевинки, котпорыя у жирных в людей сверху и снизу косточки яремной бывают в, очень хорошо класть пряжу в в бълк яншномь обмоча, которая пряжа высохши много посооствуето вы томы, чтобы яремная косточка на мыств своемв остоялась. На косточку переломленную накладывается суконка толстая, и сверхв ее, особливо, ежели нібчто сі которой стороны будеть торчать, кладутся дв длинныя лямки, которыя положивши на кресть будуть изображань букву х. Агдь яремную косточку завязывать надобно будеть, то каковь случай будеть, такого и завязывантя будеть пребовать. Ибо ежели кость поперегь переломлена и вправлена, по надобно плечо на переднюю спорону припягивать, а локопь назадо отводить должно. Ежели же кость наискось переломлена будеть, плечо навадь шянушь должно, а плечную косшь нъсколько побольше на переднюю сторону подвигать, и обвязками обвязывать, и тоже самое "Блать, что выше (1158) представлено было. Наибольшее стараніе прикладывать должно, чтобь плечо, как в надлежить, положено было. Для того руку не только утиральникомв или лошочкомв подвязать, но пришомв плечную кость ко боку приведши, обвязкою привявать, и недвижимою здвлать надлежито (1161).

### §. 1257.

Широкая кость лопатка также от удару ломается и раздробляется. Ежели ость, на ней имбющаяся щаяся попереть переломлена будеть, то обломки на своихь мьстахь останутся. Ежели же костная пон-кая часть раздроблена будеть, то часто одинь обломокь на другой высавывается. Этоть переломы не много опасности высебь заключаеть. Гдь рана туть случится, то иногда приключается кы тому эмфивема (519, 621 \*\*\*, 644).

### §. 1258.

Обломки из в мбств своих выдвинувштеся перетами подавливаючи вправливать надлежить, ктому надобно неотменно, чтобь, как возможно, плечо на переднюю и внутреннюю сторону протягивалося так , чтоб челов челов челов челов положенти держать должен плечо, дабы лекарь чрез то вывихнутыя части, в мбста свой повправливать мог в. Иногда же лекари принуждены бывают кожу ножечком разрывать, в обломки вынимать. Наложивши сверху потребныя и толстыя суконки обвязкою обвязывают , и плечо к боку так в привязывают , чтоб самое плечо на переднюю сторону притянулось, а локоть назад выпятился.

(\*) Ежели правая допатка передомдена будеть, то обвяского сперва окодо плеча двато сбвернувши по грудямь до самаго плеча праваго проходять, которое обнавти опять по грудямь такимь же порядкомь подв пазуху двую приходять. Дважды такь обвивають и плеча на переднюю сторону стягивають. А напоследокь обвязкою двое самое плечо обнавти къ допаткамь идуть, вы кругь которыхь такимь же порядкомь и несколько послабже обвивають, чтобь тодько ихь прикрыть, и суконки надоженных придержать. Плечожь обвязкою къ боку, а руку ручникомь на шью подвязать должно, чтобь удь безь всякаго движентя остался.

Ъъъ 2

§. 1259.

### 6. 1259.

На лопапкъ также от удару переламывается поть великой и сокровенной отростокь, который самоплечнымь [акроміонь] называють. Щ упаньемь то узнать можно. Ежели плечо не весьма подвимается, правда обломки легко дълаются, а легче того гораздо вонь выходять. Обвязку наложить должно такую, какую способною къ вывихнутому плечу (1176) я призналь. На шью же руку нъсколько поплотняе да и такъ подвязать и повъсить, чтобъ она ни мало не шаталась.

### §. 1260.

ребры на срединв и на горбатом мвств шакв переламываются, что обложи внутры вогнувшись, плеву подреберную бередять. Иногда они со всвыт переломлены бывають, частю же не верхняя, но внутренняя ихь сторона, ноздревата будучи, повреждается, и шероховатою двлается. Что ежели случится, великое вожжение двлается, послы котораго горячка сладуеть, св дыхантемы труднымы, болью, загнаиваниемы и другими быдствими. Также кровывыплевывается, и эмфизема (519,619,644, 1257) двлается, а наибольте, ежели переломы сы рачного бываеты (\*). Можеты плакже случиться, что обложами повредятися жилы быощияся и жилы кровевозыващительным межреберныя, оты котораго случая иногда и смерты скоро сладуеты.

### (") Смотр. ЛЕ ДРАНЪ Т. 1 примъч. 29.

### **6.** 1261.

Ежели же ребры переломлены и внутрь вдавлены будуть, временемь возможно бываеть ихв на мъсто

мівсто свое поставить, ежели они вв томв мівств. гдь сь хребетною костью, и вы другомы, гдь сь грудиною соединяющся, сильно придавлены будушь. Приказать больному, чтобь онь, покуда ребры такь св обвихв сторонь будуть притискиваться, не дышаль, а то вь разсуждени боли за трудное признавается. Иногда ребры не будучи во прежнее состояние приведены засшавляющь кожу и мышки и плеву подреберную проръзать, и опустивши перств на мъсто свое ихв приподнимашь (650). Гав завязывающся, що на концы реберные накладываются многія и толстыя суконки, и обвязывающся обвязкою, маншією св подвъскою [маншиле кумъ суспенсорто] называемою (623, 700, 1139). Кровепусканіе, голодь, покой и прошчія от вожженія наивящие пособствующія в других случаях полезны, а вы шакомы шрудномы случав весьма надобны (626).

#### §. 1262.

ребра рёдко так переламываются, чтобь на внётнюю сторону и ко кож высунулись. Это можеть случиться, ежели грудь со оббих сторонь сильно здавится. Этоть переломы небъдствень. Руками и перстами ребра вы томы мёсть, гд переломлены, отступя на палецы мёста, давить надобно, я на свой мёста вправливать. На то мёсто, гд ребра переломленыя высунулись, суконка толстая, и поверхы ся два лепеста, которыя, как поперегы ноложить, букву х будуть изображать.

### §. 1263.

Ежели жила быощаяся и жила кровевозвращамельная межреберная порвана будеть, и изь нее кровь съ крайнею опасностью течь будеть, на леъ ъ ъ ъ з жить новую рану проръзать, и жилу бьющуюся или нишкою завязать, или перстомь, положа пряжу вы спирть обмоченную, притиснуть; все то заблать должно, что выше (643) предписано.

(\*) Новое орудіе мир предсшавлено, для пришискиванія жилы біжщейся межреберной здрланное, кошораго изображеніє смошри вірфиг. 19.

### 6. 1264.

На позвонках виногда оные опроспки коспные, коппорые назады порчаты (1131), переламываются. Оты чего также дылается, что человых на переднюю сторону тотасы нагибается. Ежели они какимы ни будь побытомы попереломаные будуты у позвонковы держаться: по надлежиты ихы приподнять, и сы боку положить суконки полстенькія, и на нихы объязку наложить (1261). Ежели весь отростокы отломаньный будеты шататься, то почти занаилучшее признавается, кожу прошивы его разрызать, и его воны вынуть.

**§**, 1265.

Случай гораздо бъдственный тоть, когда самые позвонки разломлены, и становая жила повреждена бываеть. Ибо туть вст ть бъдствия слъдують, о которых выше (1135) я объявиль. Кы такому случаю никакого лъчения не обрътается (\*). Такой же случай бываеть и у тъх , у кого кость крестиовая попереть бываеть переломлена. Наружаныя части ежели будуть переломлены, однакож не весьма раздроблены, от объявания и от содержания себя выпоков, я думаю, могуть срастываться. О кости копчиковой выше (св 1151 до 1153) объявлено.

(\*) Достопамятную историю о мущин столовонком переломленным восем в льт жившем , видыть можно в запискать в седневных , натур. Кур. во ств 1. Примъч. 1.

### §. 1266.

Ежели же нівчто віз грудной кости переломлено бываеть, то мбсто обыкновенно большимь браствіямь подвержено. Ибо ежели ударь на всей кости случиптся, по великое вожжение в плев подреберной и въ средогрудной, также гноенте и опасность жизни сладують (717). Также кость вы ономы масть очень неплотна будучи другим в злоключен тям в подв тонкою кожею подвержена бываешь, и такимь случаемь нещастье получаеть. Ежели это случится, то опухоли Долаюшся, которыя во гной претворяются, и худыя болячки св гнилью косшною осшавляющь. Ежели нђипо от кости въ низъ опадетъ, оное разръзавши кожу приподняшь, примъчаючи все то, что выше (558) я приказаль. Ежели косшь разломленая, безв здвлантя другой диры приподняться не можетв, оную буравом в повершень надлежить, которое льченте не оптмонно надобно бываеть, гав подъ костью вв плевв средогрудной, которая вв этомв мвств клетчетую плеву между двумя перепонками вв средин в имбешв, гной или иная мокроша скопишся (\*). Прошчее все тоже дблается, что я о костяхь поврежденных в сказаль (св 1044 до 1066).

Digitized by Google

<sup>(\*)</sup> Этою болбантю болень быль самы АВИНЗОАРЬ, котторый ее пространно и описываеты вы Ки. 2. Гл. б. о Апостемать бывающихы выплевь, котторая грудь вдлину на двое раздыляеты. Смотр. больше у ФРЕИНДА вы исторти и физикы Т. 2 стр. 91, и вы двлагы стр. 494. О просвердленой грудной кости смотр. примыч. вы коммерц. литер. 1731 года стр. 281 и 1733 года стр. 410.

### §. 1267.

НЪсколко надобно сказапъ о плечЪ особенно ежели оно будеть переломлено. Человька посадить на высоком в стуль, и удв приподняв в нъсколько повыше вельть двумь человыкамь легонько повышлянуть, которые взявши плечо нарозно и выплягивають. рыко надобно бываеть плечо тесьмами выплягивать такими. кошорыми верхній и нижній конець завязывающся. Ежели кость поперегь, да такь переломлена будеть, что одна кость на другой остановится, то надобно или полошенцомв, или обвязкою, или лоточком в подвязанную, туго и так в пов всить, чтоб в нъсколько повыше приподнялась. А габ кость наискось переломишся, оную обвязывать послабже надлежить. чтобь удь побольше висвлю. Ежели подлв верхняго состава переломлена будеть, та заставить думать, не вывихнупаль кость, и составь вы нещастье можето попасть, чтобо недвижимымо не заблаться (1214, 1226). В том в мот не очень годится оброть около уда обвершываемая, для того употребить можно обвязку обр восмнатцати концахр (1239).

### §. 1268.

Но, ежели рука до локтя переломлена будеть, вопервых разсудить надлежить, одна ли кость или объ кости переломлены. Ибо непереломленная кость, переломленной подпорою быть можеть. А то поэнавается такимы способомы, ежели за руку переды ложиемы одною рукою возмещь, другою же рукою кисть ручную болнаго человыка вы низы и вы верхы ладонью повернеть. Понеже кость, которая цела, оты притискиваныя перстнаго не будеты подаваться, и будеты сто-

стоять крбпко, а переломленная опів того же самаго опплячивается. Оная связка, которая между костьми лежитів (1184), кость переломленную кв другой приводить.

### §. 1269.

Сильняе вышягивать надлежить удь, ежели обв жоспи переломлены будушь. Ежели же лучь одинь переломлень будень, удь полегоныху, и такь вытягивается, чноб рука обпрошилась к мизинцу; а ежели по случиния кости локотной, по повернуть на сторону кв пал цу. Ев удержанти костей на мвств своемь все хипроспиве и нъсколько попуже обвязками и лубками обвязывань надлежинь, ежели об косни да и наискось переломлены будуть. Ибо гдь одна кость цела, то больше прибыли бываеть отв нее, нежели отв обвязокв и лубковв. Суконки очень узенькія, полькож полешыя, плошныя и во мнего рядовь сложенныя, тактежь и лубки, сь объихь сторонь промень двухь этихь костей на связку ту, о которой я поминаль, что межь ими лежить, класть должно, кром в ке сего, и на самыя коспи ничего ни снизу ни сверху накладывань не надлежишь.

### §. 1270.

Ежели же въ киспъ, въ ладони, въ перспахъ что небудь случаенся переломленое, туть къ лъчентю никакой новинки не требуется. Лубки къ перстамъ приноровить должно, а оные дълающся изъ бумаги билои и полсто склеенной.

### §. 1271

Выше я объявиль, что у бедерной кости вы вержу шыка переламывается (1192), а пришомы и приы ы ы мыты, мібіпы, по кошорымів то знать можемів, представилів и протолковалів (1196, 1197). Ни когда кость віз томів мібстів от обвязыванія сростаться, и удів віз первое состояніе приходить не можетів. Обвязка (1210) віз первые дни накладывается. Надобно же притомів знать, что бедра на срединів переломлена будучи, а особливо наискось, короче бываетів, понеже она толстыми и крібткими мышками притягивается. Ежели на бедрів сіз переломленною костью и рана на тіблів случится, такой случай иногда великимів біз ставіямів подверженів бываетів. Ибо кости, ни по надлежащему пользовать, ни легко вмібсто совокупить, ни крібтко удержать не можно. Все дізлать должно сіз великою хитростью и употребляючи великое присъваніє, да и лубками крібтчайщими обвязывать.

### ¶. 1272.

вь чашкв колвнной нівчто также примівчанім міребующее имівется. Какими мышками и связками она держится, вы другомы мівстій (1203) сказано. Она поверхы бедры и берца плаваючи, ни на одной кости не опираючись, когда составы згибается, ків верьху приподнимается, а когда протягивается, вы низы пускается. По большой частии поперегы разламывается, а то случается, когда человіжь согнувши составы упадеть, и о камень или обочно инное жесткое чашку защибеть (\*). Топчась обломокы верхній, скорчеными толстыми и кріткими мышками вверхій, скорчеными толстыми и кріткими мышками верхній, скорчень вістій обломокы не безы ваключаєть, понеже оный верхній обломокы не безы пруда пришянуть, и св другимь нижнимь, на мів-

ств своемв находящимся совокупить, а больше трудняе удержать можно. большее быдстве бываеть тогда, когда чашка св нижней стороны переламывается, или порвавши оную связку (1203), разпятивается (\*\*). Тогоже слово вв слово опасаться надобно отв обломковь многихв вв чашкв колвной, чтобы колвно не сволокло, и недвижимо не здвлалось; ежели обломковь гдв много случится, наростаеть на чашку преизлишняя мозольность, отв которой напоследокь колвно не будеть этибаться. Когда же такая небольшая косточка вв длину разламывается, и раскалывается, оное очень терпёть можно.

(\*) руишієво приміт. Анаш. Хирург. 3. Оні чашку колінную оші одного сильнаго вышягивантя мышекі во время згибантя составнато разломленную виділі. О разломленной чашкі смощри у ПАРЕА в переломахі кн. 14 ві гл. 22 и у Гилдана ві сошн. 5. прим. 88; у пурманна ві хирург. Ч. 3 гл. 21 стр. 858.

(\*\*) Смотр. в Трансакц. Аглин. Но 3б5 стр. 44 и в тв

абридгементв. Вол. 7 стр. 678.

### §. 1273.

А что чашка поперегь разломлена, познаты можно потому, когда мьсто между разломками раздвинувшимися, порожнее здылается, тоже самое и глазами видыть и руками ощупать можно. Какы же бы чашку опять на мьсто свое попрежнему вправить, и обломки одинь сь другимь совокупить, то надобно ногу на скамыю положить, и какы возможно вышянуть, а притомы одному прислужнику руками бедру вправливать, а другому слугы берцо вблизь сводить. Человых подотвою ножною вы стыну упереться должно. Между тымы лыкарь обломокы верхней руками и перстами по легоньку вы низы ощия-

оно прицопливается (1203), покуда отломоко этото со нижнимо не совокупится.

#### §. 1274.

А чтобь чашка кольная такь справленная могла вмысто сойпись, ото многихь и многис способы и вещи выдуманы (\*). Лучшее же всего, употребивь обвязку, чашку обвязать, чтобь она срослась (\*\*).

(\*) ПУРМАННЪ колесцо наи кольцо, изъ проволоки жельзной и мзъ корпіи здълавіши употребляль см. на пом. міст. МАЗІЕРО въ Опере Хирургико Рагіонаменто 5. стр. 198 употребляль два ремня крыткіе, которыми удъ сверьху и снизу обнимался придаеть тамы и фигуру; которые ремни напослідоко другіе перемінили. Гарен-жоть десь Инстрюмань. Т. 2 стр. 300 махину представиль жельзную. Но предъ всёми этими предпочесться можеть преждепомянутьий способь объязыванія.

(\*\*) Подв колбно кладется холстина, вы которую св обвихы стороны по палочко носколько толстой, соломою и колстиною обверченыхо (1236). Лубокъ полстымъ компрессомъ покрытый поль самое кольно подкладывается, а между онымо компрессомо и холстина кладется, котпорою жилы бірющілся и жилы кровевозвращательных, поді кольнкомь вы низы проходящія, сберегаются. Между удомы и падочками св боковь положить должно толсто свернутыя суконки, или, что за лучшее признавается, многія, да маленькія и полныя, подушечки, на чашку накладывается тряпочка, четыреугольная, со всбхо стороно, и во длину, на подобіе пращы ,разобзанная: жбо на средино шакже тряпочка разрозана быть должна, чтобо хошя и по обвязани уда, чашку видбшь было можно. На самую верхушку колбиной чашки попереть кладется суконка очень плотная и во много рядовь сложенная, уская и нысколько плошно сверченая. Сверхв этой суконки кладутв обвязку, вв палецв широкую, и крвпкую серединою, которою и оная толстая суконка, и тв двв палочки сь холстиною обвязываются. Обвяски оной концы, когда изв подкольна на шу шолстую суконку опять возвратиятся, правый конець жать вою , а ханий правою проводятся съ объикъ сторонъ подъкольно, да такь чтобь оная толстая суконка и сь нею чашкинь обломокь верхній ві низі клонился, а нижній від верхід приподнимался. Подід кольномь опять одинь конець чрезь другой переходить, и между півыв пониже чашки колівнной другая суконка, также толстая кладешся, и обнимаешся шакимь же образомь, обвазкою изв подв ко**у**Днка мыка идущею. Обызка трижды такимы способомы поды кольно и по тымы двумы сукснкамы обзодится и укрыпляется. Наконецы на верхы оной на средины разрызанной холстинки, и чашки кольной, накладывается другая вдвое сложенная холстинки, которою кость обнаженная прикрывается. Оной же первой холстинки четыре конца, и ими также оная верхняя толстая суконка, да и сама чашка кольная сводятся вы мысто, которые концы, прикрыпляются останкомы остальнымы обвязошнымы, понеже оной одины конецы сы средины чашки колыной кы верху другой кы низу, наподобте раковины обывается, и такы кончится.

### §. 1275.

въ голени также случается, что одна кость переламывается, а другая цъла бываеть. Гдъ берцо переломлено бываеть, оное ощупать можно, а гдъ дудка, то такъ узнавается, ежели ее перстами подавищь, то нога на внутреннюю и внъшнюю сторону вертится (1268). Дудка ежели будеть переломлена, хотя и хорошо исправлена будучи, трудняе на мъстъ своемъ удерживается, для того больше объ ней старанія имъть надлежить. Ибо этоть удь неровень, то обвязки при обвязаніи перевертывать должно (16), или впадшее мъсто напалнивать можно толстыми и постепенно накладываемыми суконками. Вь ступнъ и перстахь ничего больше дълать не надлежить, только тожь самое, что дълается на рукъ.

**ૡ૬**5ઌ ૡૼઽ5ઌ ૡ**૬5ઌ ૡ૬5ઌ ૡ૬5ઌ ૡ૬**5ઌ ૡ૬5ઌ ૡ૬5ઌ ૡ**૬5ઌ ૡ૬5ઌ** ૡ૬5ઌ ૡ૬5

# КРОВЕПУСКАНІЕ ИЗЪ ЖИЛЪ КРОВЕ-ВОЗВРАЩАТЕЛЬНЫХЪ.

САНГВИНИСЬ ДЕТРАКЦІО ПЕРЬ ВЕНАСЬ. §. 1276.

Прорібзываючи жилу кровевозвращащельную кровь жускать, кажется дібло весьма легкое, однакожі коы ы ы з тда жилы кровевозвращашельныя невидны, и не безь прудности их выйти можно, иногда бываеть трудно и не безь великой опасности. Ибо св жилами кровевозвращательными жилы быощіяся, жилы чувствительныя, жилы сухія, и протяженія мышешныя, совокуплены, которых в частей ежели хоть одной ланцемом коснется человых , многоразличныя быствія от того слыдують, тылу человыческому (428, 448, 449, 426). Также опасаться надобно, чтобь ланцемом наскрозь жилы кровевозвращательной не промом наскрозь жилы кровевозвращательной не поменя и надлежить по большой насти такому быть, какого ЦЕЛСЬ (\*) описываеть.

### §. 1,277

ВЬ нынвшнее время употребляють на то ножичекь обоюдный, ланцетомь называемый. Этоть инструменть почти всвхы полезныйй, понеже его недрожливою рукою прямо опустить можно, и такы дыствовать, чтобы жилу кровевозвращательную не только проколоть, но и не множко приклонивти руку, разрывать. Особливо этоты инструменты полезены, что имы можно жилу кровевозвращательную безы опасности гораздо разрывать, а то не отмыно надобно бываеты, когда кровь густую и сильно движущуюся у человыка выпустить надобно.

### §. 1278.

Другой инструментів не такв способенв, кояпорый удревних в в употребленти былв. По Нівмецки (этне фліэте) по русски желівко или топорок в называсмый. Палочка нівсколко продолговатая на кончик в спряспрятанная и завостренная. Оную двумя перстами беруть, острей на жилу кровевозвращательную наставливають, и перстомь другою рукою вы нее такьвдавливають, что за одинь разы и кожа и жила кровевозвращательная отворяется...

### F. 1279-

мину, а сверхъ того къ немужъ придълали и маленькое желъзцо, ось имъющее, которою повернувши, слово въ слово какъ бы въ винтъ, оное желъзцо приподнимается и опускается. Желъзцожъ на одномъ концъ закорючено, а на другомъ проръзано, по которому разръзу острего ниспускается. Желъзо проръзаннымъ концомъ ставится на жилу кровевозвращательную, и тъмъ препятстве дълается, чтобъ острего съ боку пружиною спущенное глубоковъ жилу кровевозвращательную не прошло, и наскрозъ не пробило. Этимъ инструментомъ не гораздо больнобываетъ кровь пускать на ногъ. Фиг. 20. Этотъ инструментъ употреблять долженъ шотъ лъкарь, жито къ нему привыкнетъ.

### §. 1280.

Ежели жила кровевозвращащельная невидна в мерств сперва на то мбсто положить и испытовать, не блисколь лежить быощаяся жила. А то всякому изветно, что она сердцедвижентемь приподнимается. А чтобь жила кровевозвращательная, изв которой кровь тускать надобно, надулась, и оказалась, надлежить се повыше мбста того, вы которомы прокалывають, вавязать, и перстомы притиснуть. На ногы завязыте это излишнимы почти признавается, имы не

# 784 кровепуск. изб жилб кровевозвращател.

так в жилы кровевозвращашельныя, как в берцо, сопрлка, и великая оная сухая жила Ахиллесова, давятся. Ежели то надобно будеть, то на жилу кровевозвращательную положить толстую суконку, и обвязкою прикропить можно. Всего лучие ногу вы воду теплую поставить. Также гдь на рук я илы кровевозвращательныя не хорошо видны, губ у вы теплую воду обмоча на то мосто, гдь кровь пускать, кладуть.

S. 1281.

жилы кровевозвращашельныя вв длину прорвзывающся, а поперего не тако хорошо ихо прорезывать, понеже так в проръзанныя не очень скоро за имаются. Однакожь жилы кровевозвращашельныя маленькія наискось прорбзывать иногда принуждены бываемь, чтобь кровь гуспая вышечь могла. Для шого также лучше жилу кровевозвращательную пониже прежняго прорбзыванія прокалывать надооно. И такв кому кровь вв первой разв пускать надобно, у пюго жилу крвевозвращательную, как в наприморо посредственную (медіана) называемую, во верху и ко се дцу ближе прорбанвать должно. Жила кровевозвращательная, изб которой кровь пущена будеть, перстомъ пониже прорбза пришискивается, на раночку кладется тряпочка ченыреутоліная ві нітсколько разі сложенная, и обвязкою сбвязываентся. Тряпочку оную обыкновенно обмакивающь в разные ликворы , но мнв жажешся в Ехь лучше холодная вода.

#### §. 1282.

Кровепусканте пребуется наибольше въ прехъ случаяхъ. Ежели ощь ея множество худова будеть, то ея убавить. Иногда же таковымь убавлентемъ кро-

крови течение отвращается, и вы другое мёстю вывывается, Ибо чрезв примвчантя узнано, что изв дальных в мосто, кровь кв, шому мосту, раго ее пуспили, носколько будно бы шяненся.

(\*) Кровь пускаетися для уменетентя или испражнентя [вван удтонемь ] для оппведентя во сторону [деризационемо], и во дальнее мосто опплятивантя [ревульстонемь] О первомы ник то сумный из имбещь. А что бы вы сторону отведение и во двамнее містю отпативание жизненнымо проведвижентемь и окружнымы сошечентемь двлалось, пому многте прошивообчать. Но жила провевозвращательная та, нев которей провы пускается и вышекаеть, тогда не вань прошивна бываеть впокающей вр нее крови изд жиль обющикся, какр погда, когд мар нее не пущено, и она кровью наполнена. Ибо самая въ жилъ кровевозвраща тельной содержимая и ствсиения провы другой намветной прови препатиствие двлаеть. И такв, понеже большая способность в прообзанной жилб кровевозвращашельной крозь ав лебя впускать, больше ея и впискаеть вы ту у нежели вы дриги непостранных Это то есть во сторону отвежение. Когда же больше крови во жиъу провевозвращательную прорбзанную, а сперва во жилы быощися течеть, изв которыхв жилы крововозвращателяных шв, которыя во жило кровевозвращащельной програмной надлежать, произходать онов увавляется вы кровь вы другія жилы кровевозвращательныя мекущую в который случай двлаеть вы дальнее мвсто отпативание. много также пособствуеть оная жизенная сила волокив, которую и nako muku sheminen, mako muku nponsnosnamamekuman, saepad moro мышки и други части, по которымь, онь разд лаются, имьють. Исо ото приложенных вещей каких острых , мучимы обынновенно рыспухаеть, и возжигается; что случается от того, что великсе спретженіє крови віз жили обращівся , во спраждущей части выбющівся, скапливается і шакр в ежели крови преизлишнее множество или потибельное движение во горячко или лихорадко и во другихо случаявь видимое чрезв прорвзание жилы кровевозвращащельной: Отвориениск оная вр ту самую часть, изв конюрой выпущена будетв, кажется води взапа бываеть. Понеже оное движение, чрезь которое много крови во одной жило обнощейся и во другой течето, отво одното сердца произходить не можеть (31). Смотри в ТОРТЕРОВОМЪ Компенд. Тр. 46 §. 8 стр. 235. Чрезь весь вык превеликое несстлясте о жеровый жирр коовевозві аташеувниць, вр воурзнать осодиво кр урченію колошья врі тружи (плевришиливр) биле 1920 жонорому, смошов РЕНАТУМЪ МОРЕАВЬ: о провенускани во время колошья вы грудивы: **Физикогда ПЕТРА бриссота апологио и жишие на сибир издаль,** 

рвв

то всбхо медиково мибити обо этомо доло изслодивая, изслад корошенькую, но ученемь преисполненную челицинскую или врачественную исторно. Этоть раздорь во время ВЕЗАЛІЕВО сь какою упорноство пооизводился, можемо мы видвить изо писемо силона півтова ко гверину во жиши бриссотовом в во поман. мос. стр. 115. ВЕЗАЛІЙ писаль письмо во НИКОЛАЮ, ФЛОРЕНАТУ Имперанюра Карла пашаго Медику о кровепускании изв жилы подпазущной на правой рукв, когда бока боляшь, вы моншиссерашь 1544 году изданиюй. Книжечку для шого я упоминаю, что презнашные люди СЕРГА-АВЬ и АЛОИНЬ, издавшіє ВЕЗАЛІЕВЫ ДЁЛА, обы ней не упомянули. ВЕЗАЛІЙ обр ней упрасиваетр врапистом о кор нр хинр, вр фракта Т. 2, стр. 672. Начто шакже имбеть Дугалсь вы библюго. Анатож. стр. 72. Присовокупи туть и не , что в преразунном разсуждения о колоший вы груди написаль весьма знашный мужь и мий крайній прікшель ТРИЛЛЕРЬ ві главії 2 § 10 стр. 28. Между новбишими писаписания обв этомв дбав я накожу ГЕККВЕТА, СИЛЬву, меврисска, шевальера, мориссона, квесная, МАРТИНА всбию Французовь, и бутлера аганчанина.

#### G. 1283.

Того ради, ежели кровь надобно пускащь для опинящия всембльной причины, оную хорошо пускащь изб руки. Ежели же шеченіс кровное опвративнь по-кочется, надобно ее весьма вб опцаленномб мібстіб опіб больнаго мібстіа пускать. Однакожб это неза-конная причина. Ибо временемб вб случаях незапных , и ежели опасность великая вб вредности будеть, какв то напримібрь, ежели голова будеть проломлена, или хотя и вб самомб колоть , лучше сперва ближнее самое мібсто истощить, а посліб вб опцаленнівниму мібстах кровь пускать. Ежели же бы кровь пускать случилось близ мібста уязвленнаго, то ее столько пускать должно, сколько силы у человівка будеть.

§. 1284.

Также ежели кровь вы какомы ни будь мёстій біздетвенно будеты течь, у человіжа полнотійльнаго наго, то вы другомы мысты пустить должно чтобы послы отворения другой дороги перестала шечь по той, по которой течения не хочемы. Вы этомы дылы благоразумие лычащаго пребуется, чтобы больной, котораго оны похочеты облегчить, потерявши всю силу, не умеры.

§. 1285.

ВЬ нівкопорых случаях вредипельно бываспів неумбренное, а гораздо чаще весьма малос крови выпущеніе. Не різдко лучше бываспів, гдів шакос лівченіе пребуста, онос на два дни распредівлить, нежели преизлишним в кровепусканісм человівка без-времянно истощить и безсильным в здівлать.

§. 1286.

рбдко кровь пускается из виль кровевозвращательных по лбу, по вискам и по углу глазному тому, который кы носу стойть, лежащих в. Со лба кровь пускать нёкоторые велять безумным в, или сы ума сходящим в. А из в той, которая вы купк внутреннемы межь носомы и глазомы лежить, пускають, у кого чрезы долгое время глаза гноиться будуть. Вы нёкоторомы мёстё (299, 312) я представиль, что мар жиль крысвозвращательных в, по плевы глазной внёшней идущих в, кровь пускать бываеть надобно (\*).

(°) Котда на абу кровь пускается, що ранку завязывають объязка впособна, которая и при другихь глазныхь бользикы и при фистуль слезной употребляется, и вазывается одноглазникомы [монокулюсь] О вискахы ского обільлю, какы буду говернть, какымы свособомы объязываюти жилу быющуюся заживляты вадобно.

§. 1287.

Хоппя же жилы кровевозвращанельныя под языком находящися и опроряющся, когда горпань возр в в 2 жигажигаепіся, и распухаейв, и духв запираеніся во время нівкотпорых жабв. Однакожь мало туть помочи боваень, когда небольшую ранку на жилахв кровевозвращательных прорізывають. Ежели же гораздо р зрібктіпся, или пополамь переріжутся, то оть кровешеченія родиться можеть біда: Ибо крови не легко удержать можно. И дійствительнійшаго нішь лікарсійва, только что уксуєв, спирнів или друтой какой ликворь, ко остановленію крови способный (410, 411), вв роту держать.

1288. Авиствительное самое Авкарство отв многихв бол вней, кровепусканте изв жилв кровевозвращанельныя шбиных или яремных . А этоб онб оказались, нижняя часть шви обвязкою обвязывается. жила вв длину прорвзывается, безв запрудненія кровь, наложа пряпочку, презв обвязание обвязкою удерживается. Нанальный шая чоптребность во этомо хокарство обыкновенно бываето тобда, когде время энсожидаемая погибель случается, жако по во время пролома головнато, во время огневичнаго брежентя [и в в френипи], во время вожжентя величаго на глазахв (305, 322), также и во время жабы -(1187). Завсеглажь, пустивши кровь изв жилы яремной, пуспинь и изв ноги подль лодышки должно (\*). (+) Смотр. преученьто мужа Трал ЛЕСЪ коммент. О жиль времной. 5. 1289.

Ежели изб руки пускать, по чаще пускаемся изб посредственницы [медіана] Подвнею лехить протяженіе мышешное мышки двуголовной, до котораго ежели ланцепомо коснешься, вожженіе посліб того дбластся. Св владітельною [базилика], которую на правой руків печеношною [гепатика], на лівой селезеношною

ношною [спленика] называють, совокуплена боющаяся межила чувсивишельная. Половная шонка ве обывновенено по больной части новидна бывасть. . . 1290. ...... 2000.130 Feet

ВЪ пБлахъ полныхъ и дряблыхъ на рукахъ жилы кровевозвращашельныя иногда не видны бывають, для того другую на кисти ручной отворять должно. Та конорая изв жилы кровевозвращашельной владвшельной проивошла, къ мизинцу принадлежищъ, называешся здоровка [салвашелля], другая, ошъ головной начинающаяся, кв пясти доходить, и тупь межв пястью и большим в польцом внизь опускается. Всв эти жилы кровевозвращапельныя зачастую одна св друтою чрезв посредсиво иныхв совокупляющся. Тонки бываютів, и чемв больше разсыпаны окажушся, надлежишь руку вь воду шеплую опусшишь.

\$- 129F. Часто же подлё лодыжек в кровь пускають на нотв, и не такв св великою опасностью пускается кровь изь жилы кровевозвращательной той, которая изь голенной произпедши идеть кв внутренней лодышкв, и называется берцо-плюсная [сафена]. Ежели же нуошворишь спарашься надлежить, чтобь жилы сухой не повредить больному велбть покойно себя содержань, чнобь или кровь опянь не проскочила, и чнобь кь раночкь вожжение не прикинулось (\*), а то частю случается. it i mamaran , ekili de gari

рвез

§ 1292:

О () Дию, монтр. другияв, случаевь абраецися и како по извыстию. Ежели конець у ланцета тупь будеть, или вода оная будеть нечиста, вы которую ногу ставить, или вы губкы, которою ногу обтидеющь посокь и другие печисти будущь.

§. 1292.

Оная великая жила кровевозвращащельная в удватнородномы мужескомы находящаяся, и по верхней его половины проходящая, иногда ошворящься можеть, когда вы немы вожжение великое здылается, и оны будеты стоять. Однакожы великое старание имыть должно, чтобы жилы чувствищельной и жилы быощейся не повредить. Жила кровевозвращательная вы то время, когда уды опадеты, сжимается, и притивскивается тряпочкого и обвязкого ей подобного, которую обвязку соединительного [унтаншемы] называють, о которой выше сказано (515, 1205).

§. 1293.

КакЪ що лъчить, когда ланцешомъ жила быощаяся проръзана (446), или чувствишельная и жила сухая повреждена (448, 449), или изъ жилы кровевозвращательной синево подкожное [Экхимосисъ] здълается, въ другомъ мъстъ сказано (446, 454, 723, 724).

5. 1294.

Пускающь также кровь и изь жиль бысщихся, особливо изь тёхь, которыя по вискамь идущь.
А понеже жилы бысщіяся не безь трудности сростающся, то должно такую жилу бысщуюся
продізывать, которая на кости лежить, и которую потому крітте и пришиснуть можно (\*).
Такое кровепусканіе особливо полезно бываеть то.
гда, когда великая черная немочь [апоплексія] случается у человіжа, или великое вы глазахы бываеть
вожженіе, и отів великой липкости опасаться надобно
чирешковь на плеві роговой. Еще онос у людей
тучныхь иногда отів амаврози [т. с. отів туска глазного]

вного] пособсивуеть, и бывали такте люди, которые будучи незапно ослвплы чрезь такой способы сввть получали.

(\*) мартинь, докиорь монсиской, велинь шакже выомчанных рудных большах на рук изы жилы бынцейся на косии дученой лежащей кровь нусканы. Треть де ла флебошомив Армеріошоми, стр. 481.

#### **5**. 1295.

Человова посадинь на спуло надобно шако, читобо голову оно на одино боко наклонило. Двишь намбряющийся, персшы наложа, должено жилы приподнимающейся искашь, како не очень великой мако и не очень понкой. Мосто запримощить можето чернилами. Кровь пускается изо жилы быс-щейся или ланцетомо или лучше шнеперомо. Жила быс-щаяся поперего не пророзывается, но пересокается: Изо нее много крови пускать должно.

#### §. 1296.

А кровь св стремленіемв текущую (353), какв ее довольно выпустипкя, надлежить удержать. На раночку кладется бумашка жованая, вв спиртв обмоченная и выжатая, на ту накладываются придавочки тряпошныя маленькія толстыя и постепенныя одна другой больше. На нижнюю тряпошную придавочку кладется какая нибудь монетка, бобинка, или иное что нибудь жесткое (24). Обвязка кв тому недругая какая способна, только та, которую узловастою [нодоза] называють (\*).

(\*) Эта, чот рую другимо также именемо солнечною [соляремо] назмальность, которую мЕЕКрЕНЬ во примочной за стр. 165 на рисунко представило. Узда кроте , но тосняе, во палецо тиричною , со обомяхо концово скатана, стедин ю надо рансю зачениясь, около головы объе; товается. Котда же оба конца опять на рану и на наложенных на нее суконки придуто, одино чремо другой переходято,

м верхней идешь по шью другой вы низы по челюсии нижней до другато виска на другой спороны прокодилы, и щамы эми конция ональ несколько, и то излегка, прикрыпляются. Оты вискаты того оба кенцы, опять на мысто раненое прикодаты, и нады сымы одины сы другимы связавшись, и несколько помуже стянувшись узломы завязываются. Опять этими концати голову человыческую кругомы обывають; и какы и раны прикушь, онать другой узель повыше перваго завязывають. Такимы же способомы претый узель завязывается, такы, чтобы узоль назы узломы лежаль. Ибо ими обвязка скрыпляется, и суконки и другія вещи на рану, приложенныя, ярыко притискиваются.

5. 1297

Кровь еще пускается когда кожу ланцепомь прорбанвають, и на нее баночку прикладывають такь. что какв она присосется, кровы пойденть. Кожу прорванвають или ножечкомь на то албланнымь (\*) [шнеперомЪ] или махиною, у кощорой многіс шо+ порки св боку выскакивающь (\*\*). Сверхв прорбазанной и насвченной кожи рожок ваночка [кукурбитула] принаравливается; а чтобь она прямо впившись укрвпилась, сперва кладуть вы нее тряпочку зажженую. ПослВ того баночка прочь отнимается, и гаВ кровь еще течь не переспіала, губку в холодной вод помоча обширають насвики, и вновь баночку приставливають. Многія, и кв различнымв частямв, и не только кв насбченной кожб, но и кв цвлой, приставливаются и присасываются баночки, ежели стремленіе матеріи от в благородной части отвратить задолжное признасшся.

(°) Смотри фигуру въ ГЕЙСТЕРОВОЙ Хирургіи Таб. 12. фиг. 2 (\*\*) На помянуть мбсть фиг. 4.

§... -1298...:

Это личное весьма старинное, и оно часто вы болбаняхи долговремянныхи, а наитаче вы глазныхи, голов-

толовных , ушных , много пособствуеть. КЪ не. му шакже прибъгашь должно, гдъ у людей полныхь и дряблыхь жиль кровевозвращащельныхь никакихъ не видно, и безъ бъдсива проръзываны бышь не могуть. Также это кровепускание лъкарствомъ поямпается от великой боли в в боках в, особливо сжели при ней никакой горячки не будеть (\*). Чрезь опыть узнали, что банки, насъкши сперва кожу, на запылко весма хорошо спавипь, сжели во голово острая и смертюносная боль будеть, какъ то боабань всеголовная засшарблая [цефалеа], черная немочь [апоплексія], жило чувствишелных разрошеніе или параличь, [нерворумь резолюціо], высохлость [маркорь] и несносная спать охопа, особливо, ежели эши пороки ошь крови, а не ошь другой мокропы, происходять (\*\*).

(') Смошр. Диссерт. о жил в кровевозвращательной безпагной. (син. пари) въ МОргагновыхъ прот. 5 стр. 83.

(\*\*) Смотр. Славнаго АВГУСТИНА ФРИДЕРИКА ВАЛТЕРА Дись. D насвканти защвика, во Анцеги 1741 году.

#### 1299.

Понеже кровешеченте, изв носу случающееся, часто другимь бользнямь облегчение дылаеть, то многіе, различныя махины упопіребляли, чтобр ее изь ноздрей могли пускань.

Смо пр. у АРЕТЕА, о Авчении застарблой болбани всеголовной, вь Книг. 2 Гл. 2 спр. 128 о Авчети бользней Хронических или элстэрблыхв. у АЛПИНА на показ. мбст. Книг. 3 стр. 168, Диссерт. моя о надрізываній главі.

#### 1300

Древніе еще особливымо способомо, просокити кожу, помногу кроеи обыкновенно выпускали, ссобливо на ногахь изь мыщелковь. Эшимь способомь, **ቴቴቴ** развЪ

развій оній многимій суровымій только покажется, многихій болій вней вовсе избавляются, и отій многихій облегченіе получаютій, а особливо, гдій не безій опасности покажется, кровь изій жилы кровевозвращатель-

ной пускать.

Смотри у ГАЛЕНА о Пјанцахо Га. 14 Т. х. издан. Харт. Стр. 455, у АНТИЛЛА и АПОЛЛОНІЯ во Оривазій кн. 7 Гл. 19 и 21, во коллект. Г. СТЕФАНА стр. 315 и 317. Также ЛЕТІЙ разабляето тур открату ато туб гухадайсь кн. 3 Гл. 20 и 21 стр. 50 издан. Алд. Этото способо лоченія было во употребленій у Египпано, представляєто АНПИНЬ во Книг. 3 о медицино Египпетой стр. 166 и дало , оно и изображеніе присовокупило, и манно, который эпистолу обо этомо дола состояни писало ко перониму Фабрицію аквапенаентскому. Понеже сей і еронимо признавается, что оно опытами искусился, что сте лоченіе во мору жаругихо претажкихо и отчанныхо болозняхо весьма здорово. Однавож сте лоченіе, како бы безчеловочнымо, отбросило кортезій ми цел. Мед. Десятко 7 стр. 381. Снес. Фреиндсь исторію я физику Ч. 1 стр. 16 во Опп. стр. 379 и Диссерт. мою в надрожныванім глазо.

## 

# подтюкъ

суффузіо

§. 1301.

Всякому извыстив распря о семь, который порокы вы глазу чаще случается, и габ мосто его. Исторію пос в преславного ГРЙСТЕра в Диссерии. о Кашаракий и Главк м и Пелила Медика К. А. Наукв 1725 году спр. 8, особливый приложивши прудв, собралв преученный мужь моргагны вь эпистолахь Анатоми ескихь 18 м до , которыми въ ВАЛСАВИНОЙ Диссерт. 2 Анатомическую упоминаеть. Древние же, между которыми ЦЕЛСЬ, Кн. 7 Гл 7, ТАЛЕНЪ Дефиниц. Медич. 9. 363 Т. 2, ХАРТЕРЪ стр. 271 и въ введении, отв него народу приписанномв, Гл. 16 на помячут мв т. стр. 302, ПАВЕЛЬ Кн. 13 Гл. 22 стр. 35 и Кн. б Гл. 21 стр. .83. Издан. Алд. и другие почти всь думали, что вы влажности водяной межь ягодкою и горошинкою ссталенся влажность, и помаленых жесточьеть. ГАЛЕНЬ и ПАВЛЬ раздылють  $\alpha\pi\delta$   $\tau \tilde{s}$ υποχύματος το γλάυκωμα, презв которыя слова показывають, что природный ягодкинь цабть перемьчяется вы лазоревой. Сте миввте чоезь многте выки у всых врачующих на сердцахы де жалссы, како для того, что ГАЛЕНо будучи человоко славный и почте ный на помв утверждался, такв и для того, что думали, будто бы вся возможность зобнія наибольше отв горошенки произходитв. Но во прошломо воку настоящимо мостомо подтока горошенку хрустальную, первый кажения показаль Фр. КВАООЕЙ медикь и Хирургь Парижскій знашный, от котораго тожь самое христофорь шел-ГАММЕрь, а отв этого ГВЕРНь, ролвинцій во диссерт. Анат. кн. 1 гл. 13 стр. 179 взяли. Другіе этого діла изобрітателемь и начальникомо ремиги ланіэріа, локаря и Каменорозца Парижскаго поставляють; а то нажется утверждаеть ГАССЕНДЬ, который что это от презнатнаго Парижскаго Абкаря, котораго имя не упоминаеть, примьчено, и публично толксвано было, представляеть вь Физикъ секц. 3 Артик. 2 кн. 7. ДБль Т. 2 стр. 371. Снес. брисселу въ предис. и палфинъ анати. Хирург. Т. 2 стр. 386, же ремарко сюро на Курсо дес' Операці но д. М. ДЮНИСЪ парь де ла ФОЭ стр. 554. Также вь прешедшемь ввку еще ств многихо, и между оными опоб рогаулта во пор. Физич. Ч. 1 гл. 25 \$ 7, от петра борелла в прибава, кв соти. 3 примвчать мед. стр. 279, было предложено, смотр. у МОРГАГНА на показ. мБсть Однакожо болтее число котбли лучше древнихо митне, собравь причины, защищать, нежели доло самое опытами изслёдывать. Напоследско во начало этого вока бриссей медико и АН-ТОНІЙ МАИТОЕ ІЕАНЪ Абкарь, почти во тсжо самое гремя, разрБзывая посль смерти глаза, узнали, что во всемя того льчения, жогда подтибко обыкновенно абчимо, со моста свлего здвитається, и придавливается горошенка. По приибчанію математниково, и предо B B B 2

прошчими вописка фортуната племпіа во Офшалмографіи ви 3, гл. 14, спр. 107 уже давно доказано было, что горошенка къ побужден ю ко сеоб и чо оси приближентю лучей свотлостных , а сверхо того кb зрвийо инчего не пособствуеть челов вкb и безв гор тенки видвть можеть, особливо ежели зрвне глазное пособствуемо будеть стекломо окапистымо и зрядно в по утвердило лоче не пресл. ПЕТИТА Авкаря. Онв прорвзавши плеву роговую из глаза вы улв горошенку шемную у челов вка такого, у котораго подтийко ислове дважды бывши снимань, и опять дважим приподнимался, и напоследокь скрозь звинцу вь сто ону , по просту камерою переднею называемою возвращайся. Ибо человбив швив глазом видвшь, и употребивши стекло крупное письмо (унциалеев личне: act ) чинтать могь; смотр. у бриссе 4 о кашарактв стр. 167, и посло сего ГЕИСТЕРА о катаракть 6. 19 стр. 57, снеси И. К. А. Наукв 1708 году стр. 47. Когда преславный мужь ГЕЙСТЕрь вь книгь о каптаракть сте новое мивоте о месть и природь вреда или порока сего, особлины у отребивши трудь, утвердиль, однако у многих в древнее и во все всажден ое мнине из голов не взашо. виконоки вімноки отре, иктом он апис ономожни пленоми или кожицы, иногда во глазахо у шохо людей, которые подтобкомонемоществовали, послъ смерти нах дились, которыхъ примъры смотори у ПАЛФИНА вb Анапоміи Хигургической Т. I сто. 387. Также пБ, к торые ул требляючи подтюкь абчили , часто по , что противь звищы внутри а жить, безь труда не только могли отводить, но и раздорать и на части разубанвать. Ибо тонечькуюи изв густой мокроты здвазвшуюся плевочку иглою дегче раздирать можно, нежели самую торошенку, которыя болшую жесткость вы сезы имбеть, что всымь безы мечтанія п, авды ищущимь видимо было. А межь твмь, како этта распря во великомо непостоянство, у абчащихо находилась, пресильнымо перваго мибиїя и стариково защитителемо было воолгузій, глазных бользней абчитель преученый закоторый мив вв двлахв этихв нъког са учителемъ бываль. Ибо онъ не спориль, что горошенка вредъ причиняеть, и свыть терлеть, однакожь оный родь бользки сь древними, вр кошорыхр ашеній много обращался, кошрур, ашобр главкомою назывался. Смотри ле Ди сертаціоно сюро ла катаракто в ле Глауком , на которыя преславный мужь ГЕЙСТЕРЬ и отвыть и защищенте мибитя своего представиль. Возбуждены заблались преученые люди, и какъ въ ръзанти, такъ въ лъченти преискусные, которые нозую прилъжность кв изследыванею сихв дель приложили. НачальнВиште САЛВАТОРЪ МОРАНДЪ ЛВкарь Парижскти, и учентемъ и искусствомо знатный, и предо протчими встми, не очень давно умершій. ФРАНЦИСКЪ ПЕТИТЪ МедикЪ, изъ нихъ первый въ истор. Haykb

Наукв 1722 году стр: 21 полазываеть, что иногда не шанв гопошенка, како нъкакая плена, прошиво зъницы спановишся. Эта же плева не изо соково принужденныхо долгенся, но изо плено оныхо. которою горошення обвязывается, и которыя выше я описаль. А другой ПВТИГЬ, изъльдовавши съ крайнимъ прилъжаниемъ всь глазныя части, начже ко сему мибийо пристало, и ото того новый пушь кв лвиение пртобрблы Одна ожи кое о чемъ св МОРАНДОМЪ кажения не согласуения. Понеже споришь прошивь шого, которое первой уппержаеть, что горошинкинь вывший к ай св покровомь. вы котторомы она включает я , или св оболочкою , связываются , но ми то на то доказываето, что этта горошенка: въ своемь мъстечко безо вся иго связанія свободно будтю волнустися, и особеннымь способомь влажн сшью, между горошенкою и покрываломь нажедящеюся, нишается. Ком. К. А. Науко 1730 году 624, вы которомо двав петить св антоніемъ мантреанъ кажется сотласуется, который и же саме вл. 12, спр. 14 вы народы представиль. Не признаванто также ПЕТИТЬ, чтобь это покрывало шемно бышь могло; оно шакже различными опыщами искусился, что пого легко и заблань не можно, ежели на него, изб глаза вышашивши , различные ликворы , которыми у горошенки проз ачность потрымления, булуть поливаться: Также доказываеть, что онь за-- всегда вb г-а захb сb подтюкомь у мершихb-находиль горошенку, тусклую у-, а эту плену ветьма прозрачную з на пом. М. 1730 году стр. 634. Правда иногда эша плена шусклая визана , да що случае пся опр. повреждентя онаго сока, который бываеть между горошенкою, онь то на оную плену садится. А другіе ПЕТИТУ противорьчать, которые часто эту плену толсту, раздуту и тусклу находили, и доказывають, что это безспорно двлается отв вожжения. Кромв того ПВТИТЬ, оную плену исклюбу: , которою ньдра стекляных обрем- - хюпіся з двойную предспіавляеть, и вы ней нашелы каналь мокротпою наполненный, которымь горошенка, говорящь, окружается; смотри во ист. Корол. Ак. Науко 1726 года стр. 111. Абчентя же способь, какой отв сихв примвчанти извискаль, ни гав очень ясно, однакожо прежарядно, сколько миб поняшно, во апистолахо, изб-'яснень я видбав , изв котюрыхь деб первыя 1729 года , противы · ГЕККВЕГА, трению 1732 года, противь ВИНЗА ОВА издаль; снес. Ком. К. А. Наукв 1725 года спір. 8 и 1720 года спір. 320. Велить же тымь, кто льчить полочеть подтюкь, чтобь не всю торошенку св покровомы его изы нВдря сока спеклянаго выбивали, и: во низь низлагали, но оную плену, или покрово во низу, и со эмдней стороны прорбзывали, и посль вы э поть забланной разры. ворошенку шако выдавливами, чтобо плены оной передняя сторона цо-**BBB3** 

Придаень, такь человью лучие видыть будеть. ла осшалась. ежели по изверженіи и низаявленіи горошенки покрово оный со передней стороны неповрежденный, опять или влажностью воданою или спекляною наполнишся, и горбать заблается, то человоку посъб абчени очки почти ненадобны бывающо. ПЕТИТУ посабдоваль смь чак в оный и славолюбець ивань тайлорь, кошорый вы прошчемь встыв, что петить и другие о природь и бользиять глазныко написали, сможопворной сублильности притворенісью и бродяжническимо хвастунствомо больше темношы навель, нежели свота придаль. Однакожь в получиль, что онь сему от пЕТИТА изобрытенному кълвчению способу очень благополучно последоваль. Этпоплы два рода катаракты поставляеть, одну подлинною называеть, а друкую ложною. Первая родишся, онв думаеть, безв повреждентя и безв всякой переміны віз покрові, горошенка віз нізкоторой части попортиння и перемънивъ свое природное состоянте, цавть, прозрачность, положеніе, изображеніе или фигуру и величину, гораздо скорчишся. Другой же родь есть, когда св горошенкою, или цвлою, или св нвкоторою ся частію, разслаблою и распухлою, и покровь попортишся, и объ части потускивноть. Сверхв сего придаеть главкома, жоторой мвсто шакже вы горошенкы полагаеть, вы ней, онь говорить, вся горошенка съ покровомъ шакъ распухаеть, что напослъдокъ зъница распустится, и разширишся, и нибејать св аначейте воспосавдують подлинная каттаракта родинися, придаеть, от сильного давлентя горошенки, и покрова ел. Давленте можето двляться отв мышего глазъ движущихв, и ради такой причины, тв предв протими этимв порокомо страждуто, которые ото непреставнаго чтенія, или инымь способомь, острое глазное зрвне на какое двло терять Также иногда случается, что, от удару мышки привыкли. повреждающся, и свюживающся, шакв, что какв онв скорчатся, торошенкинь покровь , что онь будучк такь притиснется очень шоноко, прорвется, я горошенка нечалино всю прозрача ность потеряеть, и вы влажность водяную, и вы то порожнее мъсто, которое по естеству между горошенкою и зъницею бываеть, называется камерою заднею, перейдеть. Во время помаленьку выростающаго порока, также, ежели оный выростеть, человъкъ нБкоторыя вещи, св боку положенныя, лучше видитв, нежели тв, которыя противь зынцы прямо положены. Велипь Тайлорь тывь, кошорые этой болбзии болтся, беречься безпрестанняго чтентя книгь и всякаго другаго дбла, котпорое остраго зрбытя глазнаго А что оно назваль катарактою неподлинною, оное знать, можно научиться от самой причины, говорить, понеже посль сильнаго вожжентя в Флеу почу обыкновенно двляется.

MAKEC

также горошенкинь покровь, вы котторомы уже руищий сокр. 2 шаб. 1 фиг. 8 сшр. 78 жилы быющился были найдены , нВсколько вожженія нибив, ежели другіч глазныя плены, а особливо ликососпавная, онымо заражены будуть. Спеси ПЕТИТА в И. К. А. Наукв 1730 году спр. 226. По окончании вожжения зрвите помаленику тупбеть, и со дня на день больше помрачается, такв, что человоко то, что со боку лежито, не больше будето видоть , жако то, что противь будеть. То, что внутрь глаза у таких длюдей находится, отв звницы не далеко лежить, и цввтв имветь овдоватной, и почти даворевый. Ибо горошенка самая, да онажо вся распускается и разспаяваеть. Того ради, когда подь покровомы и между покровомо и горошенкою обыкновенно мокротта бываето различно гусша и расабчена , а наибольше боловаща, шакта кашаракшы ошо нБкоторых в цистическими, понеже в вышечив своем содержатися, и ото мокроты молошными или гнойными были названы. О главкомв же ТАЙЛОРЬ товоришь, что она родишся от всетвлесного худаго состояния, или от кажексии, и ословиво от преизобилования вр соках в мокрошы. Ибо испорченые соки, в в горошенку перелившиеся, двлають, что она вся св жесткостью распухаеть. Для того наибольше тажкая и долговремянная, како во голово, тако во глазу боль напередь главкомы бываешь, и оная боль, когда будешь горошенка распукать и внутрений части глазные будуть давиться, будеть умножаться, доколь все зрвние потеряется, и арасионы воспослыдуеть. Понеже напосльдовь оная плена глазная, зрвнее дающая, которую ТАЙЛОРЪ съ МАРІОТТОМЪ ликосоставною, другіе, и сколько я разсуждаю, правильбе, сбинстою, называють, оть запвердБлой горошенки угнБ паема будучи, даровантя чувства лишается. Для тойже самой причины также распускается и разширивается зБиица. Во этихо глазахо со начала горошенкино цабто помаленьку перемвижения, но на последово оно лазоревымо двлаения, ягодка же отв горошенки угнътаема будучи напередо и ко плево роговой выдвигается, онв придаеть; смотр. ТАУЛОРСЬ Треатизе онв те Аисеасесь офь те кристаллине Гумоарь. Это в туть привель не для того, что будто бы я думаль, что этому человьку много выриты надобно, но для того, чтобь я могь думать, что чрезь сте то, что ПЕТИТЪ предложиль, нВсколько пооткровеннВе и пояснВе здВлается. Много еще знапнаго присовокупили ВАЛСАЛВА и МОр-ГАГНЪ на показ. мБст. Изв сихв же не мало и особливо по покимаемь, что подтижь раждается и оть испортившейся оной плены жоторою надро спискляное, нада которыма горошенка лежита, прижрывается, и ко-порая от уххибе происходить. Понеже об онж это повыражними изр сазорзанникр по смерти глазр уппвердила. TOPO Того ради, ежели подтійко, который сперва иклою личено было, же попичась, но по прошестви и всколько времяни, и помаленыму возврети пся, оное от повреждения этого покрова, из дистораго, по примБтинію МОРГАГНОВУ возгри шакже выходить, случашься можеть, Смо пр. у ВАЛСАЛВЫ во диссери. Анап. 2 5. 17 Т. 1 спор. 146 м у моргагна эпист. 18 6. 23 Т. 2 стр. 334. Разав во всемь этомь д обманываюсь, по уже заподлинно знаемь, что настоящей капаракты мбето есть то, о которомь я сказаль. И контя ни моргагив вы эписть. 18 б. 13, 18 б. 8 прошиво Вчить тому во все не хотвяв, то бываю пр подтюки врасти влажности водяной, или вршикр называемой камерь задней, безь повреждентя горошенки, изв принуждаемаго и густато сока раждаемыя; однакожь то узнано, что и сея кожицы безь поврежденія самой горошенки не можно нглою суяпь, А горошенка сжели уязвлена и ранена будеть, темна аблается, чего мы отв другизь примъчаний учимся. Смотр. примъч. ПЕТИТОВО о величинъ двухъ такъ называемых в камерь глазных вы Комм. К. А. Наукв 1723 года стр. 54. л 1728 года спр. 295 и 408. Также кажещся дучше можно лъчить подтюки, гдв покровь прозрачень ицель, нежели, гдв онь также уже испорчен в , и габ отв долговремянности болвань усимилась, и все межь собою гораздо срослось. А то правда, что подтюжи оные, которые кошя иглою однижды или носколько разв, а приломо сильно, здавливаны, лиже эбинцы сведены быть не могуть, или которые и сведены бодучи, тотчась возвращаются, и которые, ежели на послъдокь вы низу останущей, великое вожжение производить, такие бывають, въ которых в горошенка испорченая св своим в покровом в срослась, и св опростками ръснишными сцепилась, отв которых в безв затруднентя и 6 зв тимжкаго ихв досаждентя, и безв опасентя ипопта, не мочно нарозно раздблить. Но это при лвчентяхь твхв подтюкого наичаче случается, кото не уже заста вли. Смотр. де ла ФЭ на пом. мвст. и РЕНЕД. ДУД-ДЕЛСЪ Третизе офъ те Дисеасесь. оф. те Годни-Коапъ сфъ те Ээй, анд. те вастоусь Киндов оф. Катаракт. гл. 3 стр. 107. Это я носко вко пространные и подовольные протолкозать хоть в, по еже изв сихв явственно будеть, что уже лучше изсловано подтока мосто и натура. И встять, которые науку составляють, увыщавать должно, чтость потому, чего чрезь опыты во лочени научатся, это или огровергали, или больше утверждали, и чтобь предзнаменовантя не только общия, но сазминь мо полижкамо собственныя, а припсомо чего от в каждаго или надвяться, или болться надобно, а сверых того всвыв этимв пристойное авчение, показывали бы. ПЕТИТОВВ выше-'помянунтый авчентя споссбъ, конторый ТАЙАОРЬ по обычаю своему пространиве описаль, описывать я не смвю, чего ради при томь спос бБ лвчентя подписковь, кот орый уже давно св природою бол Езня не довольно изследоване быле, а ве упопреблении находился, я останусь. 1302.

#### §. 1302.

Опр раждающагося и недавнаго подтока глазь тускныть начинаеть, что у болнаго передь глазомь будто облачко будеть ворочаться. Это со дня на день, иногда скоро иногда не скоро, пюлсто покажется, и напослыдокь внутренней силы такь противостанеть, что его и сы наружи другой присматриваяся глазами видыть можеть. При состарыти подтока зрыте глазное больше и больше припупляется, а напослыдокь все теряется (\*).

(\*) Увъщавать надобно молодыя людей обучающихся, что то пе, едо глазами пако мерещущееся, не завсегда каппаракту значить Ибо то и от другия причино приключаться можеть, како на примЕрв, ежели на пленв роговой отв вожжений прыщики и болячки двлающся, или по излечени имо струпики останутся. ежели грубой сокр или гной изр плевы ликосоставной и стрость ковь обсиншных вожженных вь влажности водной соберется, и ежели во стекляномо также во плево свтистой посоко будето, м оссбливо, ежели подо сею во плево лик состави и жилы обтояціяся и жилы кровевозврищашельныя, кошорыя или крови или ласокь опредвлены, распухнуть, изв чего не рыко амаисиоть слђауетв. Смотр. вв питкарновой дисс. мед. Осоргю бользней глазныхо спр 206. Само чело вко лучше эти пята вильть можето, ежели оне на ебо свытлое скрозь бумагу тоненькою иглою испро олотую, чери ю или зеленсю краскою выкрашенную, будеть смотрыть. 1303.

Однакожь есть различе. Ибо иногда подтюкь помаленку дылается, и глаза сы первыхы дней не много, а послы больше, помрачаются. А друге оты него незапно и вы малые дни слычиты, а то наипаче случается, когда сильно глазы зашибены будеты, и прорвется, или вожжение получиты оная грахийон горошенкина плена.

**§**. 1304.

Самый также подтюко разноцебтено бываеть. Понеже имбето цебто молошный, шарый, лазоревый, золо-

золошый, свинцовый, радко синій, зеленый и круглый. Чего ошо всякаго надожныся, шошчасо предложу.

#### §. 1305.

Ежели одна, горошенка, пускла, будеть, а оная плена, αξαχνώδης цела и прозрачна, по челов вкв св начала лучше видить то, что сь боку лежить, нежели то, что напротивь. Также ночью из вы темноть, когда абница разширивается, онволучие видитв, нежели днемь и при великомь свыть. А что плева азахишби повреждена, повнавается отв первоначалія и по бользни, отв которой этотв порокв пришель: Ибо обыкновенно раждается от вожжентя, которое хотя, и разбито будеть, то очень скоро зрЁнте тупится, и помрачается такъ, что въ корошком в времени з весь св вто теряется. В в этом в подпіока родів никакого чувства о світів не остав-**А**яется , и челов в ни в темнот в , и хотя з в ница. разширена будеть, лучше видьть не будеть. Самый: же подплокв, внутри видимый, бываеть сываеть 🗷 будшо морщиновать.

#### \$5 x306.

Первый родь каптаракшы кажется родится, ежели соку онаго по естеству между горошенкою и межь покровомь ея бывающаго, и ошь котпораго она пропитанте получаеть, не будеть. Ибо горошенка эжимается, суха дылается и тускла. Это переды другими, 
тымы приключается, которые день и ночь читають, 
пишуть, или иное дыло, какы напримырь рызбу, 
вперенными глазами дылають. Понеже когда мышки 
глазныя прямыя крытко напрягаются, [а тому не 
отмыно быть надобно, ежели то, что передомною 
ле-

лежить, и близкое похочемь разсмотрыть кь горошенкы притискивается покровь, который случай не допускаеть, чтобь оный сокь изы самаго покрова выходить и отдыляться могь. Когда же горошенка не правилно питается, то она какь сказано, портится. Временемь, ежели глазь сы наружи зашибень бываеть, тожь самость сволоклыми сильно отв вожженія мышками обыкновенно случается.

#### §. 1307.

Торошинкинъ же покровь, или плена άξαχνώδης, поршинся, когда она незапно прорывается, такь, что иногда горошенка, котпорой также попорченой быть надлежить, на переднюю глаза сторону, которая межь плевою роговою и зыницею есть, перейдеть. Но я теперь объявиль, что это случается въ глазу сильно ушибеномв. Впротчемв изв различных в причинв во плево ликосоставной и отросткахо роснишныхо вожжение ДБлается, которое глазнымь Флеуцоги (281) называется: Ибо сте, ежели велико будеть, также на оной торошинкино покрово приходито, и его поршишь. Иногда вожжение двлается, ежели вы сокахы испорченая и сырая машерія будешь, кошорая, какь по всему пру расходишся, що и вр глазныя нржныя часши и вр эшл плени приходищь, вр жилы быштяся, на пасоку опредбленныя, переливается, останавливается, и проходы запираеть. Этому бълствію тр подвержены, у которых в труссное состояніе испорчено, и особливо, кошорых в насморг в долго и гораздо будешь мучишь, также и тв, у которыхь нось не мокорь, но сухь бываеть, или, которые о высмаркиванти ихв не стараются. Ибо возгри, кошорыя в ноздри испражняться не могуть, в глазь 2222 иноиногда обращающся Также проходы оные, скрозь которые мокрота текла, ежели досаждены и разслаблы будуть, засариваются; а по случиться можеть, ежели по глазу снаружи сильно ударено будеть. бъдствують также ть, у которых блудодъйная бользнь ртутью бываеть льчена, и ть, у которых смертоносныя другія бользни и сильная предь протчими боль бываеть. Не меньшежь и еще, которые тьломь слабы, неплотны и тучны, и которые тьломь слабы, неплотны и тучны, и которые тьло свое льностью, сномь, роскошью, блудодъяніемь изнуряють, и вы безсиліе приводять, или, которые изы мыста благораствореннаго вы тяжелое приходять, или тьло оты жару разслаблое тоть чась прохолаживають (\*).

(\*) Ежели эта оболсчка испортится, надобно кажется, чтобо и горошенка испортилась. Однакожо есть примъчанте достопамятное САНТОРИНОВО, оно горошенку прозрачную нашель, а плеву, свотлыя черты, на подобте лучей составленныя имбющую. Примълнат. Гл. 4 6 4 стр. 82. Снеси туто МОРГАГНОВО помлн. ибст. эпист. 18 6 19 стр. 329.

#### **5.** 1308.

Знашь также не опибнно надобно, что изв вожженной оной плены изи аддобно иногда гной между ею и горошенкою собирается, который родь подтібка, понеже мокрота вы этоты покровы скопившаяся накодится, катарактою цистическою, другіє гноеватою, нібкоторые потому, что оная мокрота на сыворотку молошную походить, молошною назвали (\*). Также иногда кажется самая горошенка растаеваеты, и вы такую же мокроту превращается (\*\*). Иногда она скорченая, тусклая и другимы цвітомы послі испорченія мокроты находится (\*\*\*).

(\*) Смот. у ТАЙЛОРА Фреатизе ояв те Дисеасесь офв те кристальные гумоурь. Гл. 5 стр. 23.

(\*\*) Смотр. Примч. ГЕЙСТЕРОВО вы глазу собачьемы, вы запискавы нати. Кургоз. Сто 4 Прим. 198, другое ВАЛСАЛВИНО у человыка вы моргагны на пом. мыст. эпист. 18 1.17 сти. 326.

(\*\*\*) У старухи я нашель этоть катаракты родь, у нее много мокроты молошной вы покровь горошенкинь, или выплену Куссаλλωδη скопилось, вы самой же мокроть горошенку тусклую, нысколко желтоватую, которая не множко побольше чечевички вы кушаны употрабляемой была. Смотр. программу [задачу], которою 1736 году Марта 17 числа вскрыть публичное трупа я назначиль; изъ которой это примычаные также привель пресл. МОРГАГНЪ на пом. мьст.

#### §. 1309.

Недалек во отвором во горошенк хрушальной бывающій, когда онb cb покровсмы своимы гораздо да такв распухаетв, что протитя глазныя часили отв нее задавятся. Это по симв признакамв познавается: Глазв жесткв, отв перста неуступающій, приподнимается, и больше, какв по природв должно, выпучился ; в немь накоторая тяжесть и боль чувствуется, внутри в глазу то, что передь глазомь будеть, цвьть имветь морской воды. На послідокі , ежели эло застарітелів , зітница разширипся, и придепр инбеная. А понеже и спеи плева сЕппистая omb ropo-Кляная влажность шенки, которая гораздо распухаеть, давятся, пропадеть вся зрънтя возможность, и дълается анаизшоте. Главкомою эпоть порокь называють. Но главкомы есть другой родь, когда стекляная влажность распухаеть, портится, и темень далается. Однакожь она очень частю в разрвшение приходить, и глазь туманень будучи, впуклымь и вялымь или дряблымь бываетть, котторый, какь подавишь, не противитися. Надобно же бышь, ежели влажность испортилась, должно и горошенкв испоршинься.

9993

§. 1310

#### §. 1310.

Первой родь подтібка иногда содержаніемь вь кушань в и пишь и пристойными авкарспвами отвратипь можно, а притомы, габ оны уже вы созрыне пришоль, рукою излишь. Другой родь хуже кажешся, понеже въ немъ не одна горошенка, но и покровь ея, а временемь сь оною плевою, которою єшекляннаго сока нібдро прикрывается, вредо получаеть, и иглою разводить ее надобно. Надежду также кЪ благополучному лЪченію подаеть самый подтібка цввтв, который быть должень избвла толубой, нвсколько желповащо, и ежели глазо ни жестоко, ни очень мякокв, и ежели вв немв нвкопорое чувство свъта осталось, такь, что въ темнотъ зъница нъсколько будеть зжиматься, а при свыть разширивашься. Мало излочимо бываето подтоко, гдв цввтв бываеть на золото, на мвдь или на жельво лощоное схожій, ежели онв случишся ошв шяжкой и долговремянной болбани, отв великихв вв головь болей, или ошь удару шяжкаго, и ошь глазного оптока э флается. Также почти никакой надежды не бываеть и у твхв, которые безв этого вреда, и прежде рождентя подтібка, зрвніе тупое имвотв у них в по большой части амавросисв приходить. Этого больне бояпься должно, габ эбница, пошерявши природную фигуру, въ другую превращится, ежели она гораздо разширишся и недвижима здрлаешся, а в в глазу никакого чувства блистанія молніина не осшаненся, Также глаза малые, впалые, жесшкіе и выпуклые, къ лъчению неспособны бывають. Неспособна кЪ тому спарость, ни лъта также опроческия, на средній возрасть, ни старой ни молодой жь тому споспособень. Пришомь разсуждать надобно тьлесное состояние, которое ежели испорчено, или нькакой порокь вы сокахы будеть, туть худой больни и не-благополучнаго окончания вы лычени опасаться наздобно. Главкома сы начала чрезы содержание вы кутаный и питый и лыкарствами, которыя вредную материю вы растворение приводять, и нанизы прогоняють, разбивается. Ежели же застарыется, никакого лычения, не принимаеть.

#### 5. 1311t

Ежели глаза туски бють, и подтока опасность аблають, отвідать пособствовать себі кушаньемі, пипьемь и Авкарствами. Авчентя же способь опр очевидных причинь установить надлежить. Того ради кто отв подтока не видвть начинаетв, твмв никогда не надлежить глазь кв писанію и чтенію, и къ дълантю какого дъла , часто принуждать , но отв всякаго труда, крвпкаго глазнаго зрвнія требующаго, воздерживать. Примібчанія великаго требуется тупь вещей общихв, но кв здравтю нужныхв. какв на примврв, чипобв на низв испражненте, и у женщино крови мбсячныя порядочно происходили, ежели у мущины почечуйная кровь привыкла шечь; оной не удерживать, понеже вв глазахв слабость, подток в и главкома часто отв этих в причинв двлаются. Ежели множество крови будеть грышить,, оной убавишь, какв изв жилы, шакв насвкаючи кожу, и приставливаючи банки. Иногда ежели такія нещастія человіка скоро захватять, тібмь скоряє вспоможентя абиствителной промышлять надлежить. Того ради, ежели отпокв вв глазу будетв, кровь, пусшищь изв. жилы кровевозвращашельной. яремной,

а сверьх в пюто и изв жилы быющейся, и на в в ках в почаще долань цот (298), прикладывая и употребляя все , что omb фагуного пособствуеть. Ежели вь сокахь мокропа густая будеть изобиловать, должно ее воно выгнать, и куртозных ворашено беречься, чтоов непотребная матерія вв півлів не осталась. Вв таких в случаях в и в в півлах в плотных в по большой части пособствують воды минеральныя, которыя долго и безперерывно пишь надлежишь. Также пособствують вещи мочу гонящія, изь такихь, предв протими, сокв миллепедарумв силвеструмв, оных в по дватцати, по тритцати, а наконец в болше, живых со виномо во игото пруто. Вино же упру чрезв многіе дни пипь надобно. Также полезно на кожб болячки Долашь, или прикладывантем в шпанских в мух в (937, 938), или источниками (св 926, до , 934), или то, что великую дойствительность имбеть, заволокою (939), чтобь худая матерія выходишь могла. Ежели другой пороко во сокахо будено, давать надлежить декокты и лъкарства изв меркурія кв очищенію соковв пристойныя : ежели послів великаго кровешечентя глаза тупбють, и этихь бользней опасность наводять, давать надобно похлюбки; в в которых в коренья и травы силу к в отворентю имбющія, варишь можно. А габ глазь мрачащійся пухнеть, и жестокь будеть, не неполезны припарки изв правв мягчительныхв, опів которыхв при концв, ежели н всколько опухоли и жесткости минетв, кв разбивательным вещам приступить надлежить. Понеже часто болбзнь такими средствами прогоняется, ежели сперыва употреблены будуть еспоможентя, теперь мною приказанныя, и которыя вредную магнерію

рію вонь изгоняють ибо безь сихь иногда припар-

§. 1312.

Ежели же эпимь личентя способомь оные пороково роды во самомо начало не разобоются, то смотобив надлежить, не можноль рукою лочить приняться. Это авчение наиболиее мбсто имбеть вы первомы подтока родв, ежели не очень застарветь. Понеже последний роде, где и торошенка и покрове ся повреждены, кв лійченію не такв хорошій способв имбения. Также излишнее да и небезбъдсивенное ручнос лочение, сжели оно употреблено будеть вы главком вы подшокь, кы которому нибејать и инаи-ешть прикинулись; и самаго подшока также ныкотпорое созрвние есть : Того ради дожидать надлежишь, покуда подшокь жесткости некоторой не преизлишней не получить, котораго приключенія знако обыкновенный бываето, ежели у человока свота и вещей, копюрые предо глазами обращаются, нбкотпорое чувство останется, а онв ни вещей, ни цв в довольно распознать не можеть. время выбрапь похочешся, лочишь весною должно или осенью, покуда не начались, или уже како переломятися жары. Также разсуждать надобно о плотяном в о почечув, кошорых вжилы кровевозвращашельныя, кровь изливаючи, лочение не безопаснымо долаюшь. Не меньшежь дожидать должно, ежели мокрота вв ноздри вв горпань или кв люгкому печешь, и частыя покашливанія, похаркиванія и чханія, или ві голові боль, ві піблі горячку, про-мзводять. Надобно также, чтобь ві тоть день, котда больнаго будушь лівчить, небо открытое, вед-Ююю эонка

ряное, не облачистое и не мрачное было. И тотв, кто лвчинь будетв, долженв быть со всвыв здоровь, понеже кв этому двлу и глазное зрвнее острое и чистое, и рука проворная и недрожливая требуется.

#### §. 1313.

Прежде лвченія слабишельное нвсколько развань, и человвка чрезв нвсколько дней умбренно и не очень сильным кушаньем корминь должно; а пинь приказань воду или ппизанв, или иное нвчио изв пиней весьма слабое, которыя вещи всв мно-го служить могутв кв отвращенно вожженія, которы го иногда бояться надобно. Вв тотв самый день предв лвченіем опять на низв ослабить чрезв клистерв, чтобв нужда не заставила больнаго вставать для испражненія.

#### §. 1314.

Иглою дбло дблашь должно, однако не весьма завостреною, и не весьма тонкою. Ибо ежели превизлишне завострена будеть, повредиться могуть маленькія жилки бющіяся и жилки кровевозвращательныя вы ягодкі и вы отросткахы різсничныхы. Ежели же весьма туповата будеть, оную больняе, и разві только притискивая, впускать. Наилучшею мні кажется, у которой конець нізсколько тонокы зділань, широковать, а не весьма завострень. Иміть должень рукояточку, и на ней значокы, что когда штла вы глазы впустится, знать бы можно, которою стороною она широка, и которою тонка. Игла быть можеть изы желіза, довольно кріткаго, но не хрупкаго. Однако почти лучшая штла

игла па, которая из золота двлается, понеже от многих ударов молоточных твердветв. Ежели из желва будетв, великое старане прикладывать надлежить, чтоб вся ржавчина выперта была. Для того ее, докол еще в глаз не поставится, продыть можно скрозь сукно терстяное плотное, каков кармазинь обыкновенно бываеть, и потираючи им выгладить. Также, покуда не поставится, мсжду губами мокрыми проволочь можно.

(\*) Древніе упошребляли иглу круглую очень завосшренную. Смотри фитуру у бартиша ч. 5 стр. б5; опо предо протиния серебряныя предпочишаеть. ТАЙЛОРЬ, который новый способы абчентя представляеть, иглу употребляеть нысколько широкую, а конець у нее сь одной стороны горбать, сь другой ровень. Смотр. на показ. мёст. гл. 11 стр. 33; ее кажется нарисоваль шарпь тас. то спр. 169. Но оно сперва плеву склеропическую [машерую] ланцепомь прорьзываешь, и пушь отворяешь, куда иголку вложить. Также упошребляеть орудійце жельяное, зеркаломь глазнымь [спежулюмь окули] называемое. Но шакимь способомь чупьли можно воспренины, чтобо во разрбзо разинуный, когда глазо онымо жеава мв будетв давишься, влажность водяная не вышекла. А вню ежели случится, упадунів и плева роговая и ягодка, и безв вреда не возможеть отвестись подтюкь. Это примъчантя также достойное нахожу въ те Зупплементь то КЕННЕДИСЬ Офталмографія которая горкимь разсмотрынемь можеть назваться многих авторовь. а особливо ХЕСЕЛДЕНА, стр. 97.

#### §. 1315.

Для ушоленія вожженія надобно лікарсшво дійспівипісльное. Преизрядное лікарсшво есть составляємое изі квазцові жженых и сахару сатурни, или изі жагры оті яри, которую ві народії туцією называють. Эти кладуть ві білокі яишной, и прибавиві водій розовой разбалтывають, и розмійшиваютів. Віз этомі ликворії обмакивають, и выжимають суконочку, и тотчась прежде ліченія кладуть на другой глазі, и обвязною прикріпляють.

Ююю 2

9 1316

§. 1316·

МБсто свотлое быть должно, чтобь Авкарь инспрументь во человоческомо глазу видоть мого. Однакожъ преизлишней свъть, ежели въ глазу нъкоторое его чувство осталось, заблать можеть, что в весьма сожмются. Чего ради человых не прямо прошиво своту садиться, но чтобо свото со боку лочимому человоку во глазо приходило. Про-тиво больнаго на стуло, носколько повыше, ло-карь садится. Голову прислуживающий человоко дер-жать должено тако, чтобо она не шаталась. Сверьхо того еще два челов вка св боков вридерживающе, чтобь больной не шатался; понеже маленькимь движентемь вычно зрыне пошеращь можно. Того ради пряжу и суконки на другой глазв положа, и завязавв, глазь, который лычить рукою будуть, положа на выка персты, легонько потереть надобно, чтобь малень. кія жилы кровевозвращашельныя, которых втрогать иглою не надобно, надулись, и побольше оказались. Человъка увъщавать надобно, чтобь онь глазь кы носу отворопиль, и недвижимь заблаль. Тогда ЛБкарь одною рукою ввка нарозно разводить, а другою иглу вонзаеть. Лвчить же должно лввый глазь правою, а правый абвою рукою. Иглу взявши такимь порядкомв, какв мы пишучи обыкновенно перо беремв, вь глазь такь вонзасть, чтобь мизинець и другой перств кв нему близкій на високв и на уголь глазной кв виску лежащій оперлись.

§. 1317.

Вонзать или опускать иглу должно прямо скрозь оболочки, почти по средин того мыста, ко-торос есть между пленою роговою и между угломы кы виску лежащимы, такы, чтобы ни одной жилы крове-

кровевозвращательной не повредиль. То місто кі дтистви способно, которое от плевы роговой на двв линіи разстояніемь опіспоить (\*). Какв скоро игла в в глаз пройдень, що ее наклонить надобно кЪ самому подшібку, и повершывая поглубже вон• Когда же кв подтоку придетв, то ручку такв повернупъ надобно, чтобъ конецъ иглы и сторана ее плоская на верхв подтока легла. подшокь помаленьку на низь придавливать и поды край звницы опводинь надлежинь. Когда этопь край перейдеть подтокь, то его нъсколько посильняе иглою попридавиль должно, чтобь вь низу подо влажностью спекляною остановился. Ежели осіпановиться, и человоко все то, что предо глазами находится, видвть можеть, то лвчение исполнено. Топпчась же глазь наведии выка закрыть должно. чтобь новый свыть ему не досаждаль. Иглу вонь брать, когда въка вмъстъ сведены будуть. Все дълать должно тщательно, чтобь внутренних глазных в частей не повредить.

(\*) Скрозь которое мъсто иглу въ глазъ впускать должно, особливый трудь положиль на то ПЕТИТЬ Медикь въ комм.
К. А. Наукъ 1726 году спр. 370; онъ показываеть, ежели на одну
лино глазъ будеть проколоть, повредищь отростки ръснишные.
Ежели же проколоть будеть на три или на четыре, повредить можеть разширенте мышечное. А послъ этого повреждентя слъдують
рвота, всего омерзъте и другтя худыя приключентя: Того ради
въ заключенте говорить, что наилучшее мъсто отъ плевы роговой
нъсколько подаль двухъ лини отполитее. ТАЙЛОРЪ на пом. мъсто.
тл 11 спр. 33 иглу такъ пускаетъ, чтобъ между плевсю роговою
и мъстсмъ, въ которомъ глазъ прокалывается, расстоянте было на
полторы лини.

**9**. 1318.

Послб сего пряжу вы той мистурб (1315) обмоча, и выжавы приложить, и глазы завязать должно. Ю ю ю з Вь первый, чрезь всякіе три часа, пряжа какь высохнеть, опять помачивать, чтобь вожженіе удержалось. Ежели вы немы великая опасность будеть, то кровь пустить надлежить. Никогда же прежде семи дней выковы не растворять, понеже не обыкновенный свыть глазы тронуть можеть, и здылать, что подтібкь опять возвратится. Надобень туть покой и воздержность. Человых навзничь лежать надобно такь, чтобь голова торчала. Кушанья вы первые дни никакого не употреблять, кромы жидкаго, чтобь челюсти не работали. Вы послыть дни смытавь воду теплую сь спиртомь горючимь, и вы ней пряжу помачивать, выжимать и на глазы прикладывать.

#### **§**. 1319.

Вь седмый день человька приподнять надобно, обвязку развязать, и глазь открыть вы темномы мьсть. Когда онь видить, надобно, чтобь закрывши окончины вы темноть остался, дабы глазы исподоволь кы свыту привыкаль; для такого случая также глазь суконочкою четыреуголною, зеленою или лазоревою краскою выкращеною, хорощо прикрывать, но ее обвязкою не привязывають, да такы приноравливають, чтобь преды глазами висьла.

#### §. 1320.

Случиться можеть, что во время этого льченых попорченая и сь мьста своего тронувшаяся горошенка скрозь зыницу вы то мьсто, которое между плевою роговою и ягодкою имьстся, выскочить. Вы такомы случать вельть болному на спины и вы темноть лежать; такимы способомы горошенка опять скрозь зыницу вы старое свое мысто возвратится, которую потомы опустивши вы глазы иглу поды сторону зыницы от-

отвесть и придавить можно, чтобь вы низу осталась. Ежели же она стойть, и боль причиняеть и вожжене, тотась плену роговую разрызать надобно, и горошенку по этому разрызу щинчиками или маленкимы крючкомы воны вытащить. Вы этомы лычени все сходственное быть должно сы тымы, что я при лычени Ипота предложилы (сы 321 до 323). Такоежы лычене употребить и тамы, гды изы поврежденной жилы быты покуда она вожжены не здылаеть, оную тотчась, и покуда она вожжены не здылаеть, воны взять надлежить (сы 321 до 823).

#### §. 1321.

Есть нВкоторый подтока родь, который, понеже никакого лочентя не пртемлетов, доволно объ немъ полько и обравить. Подшюко во своемо мосто бываеть, но онь будто трясущися, завсегда шата. ешся. Это случаешся, ежели опросшки рібснишные, о которых выше я донесь, что сь покровомь горошинкинымо соединены будуть, вы накоторомы маста разорваны, и от связки роснишной от блены. Друтой родо есшь, который не только шатается, но туда и сюда такъ движется, что горошенка тусклая, какова обыкновенно в подток в бываеть, пропивь зрнийя спокли иногча вична ча иногча опять будто исчезаеть. Глазь бываеть впуклый и не жестокъ, а зъница широка, да и фигуру природную потеряла. Раждается сей порока родь, ежели стекляная влажность растаеть, а на немь сухая горошенка будеть плавать. Этого никакимь искусствомы всправишь не возможно.

4EP

# ЧЕРНАЯ ВОДА ВЪ ГЛАЗУ. A M A Y P Ω Σ I Σ.

#### §. 1322.

Помрачающся иногда глаза безь слипанія или подшока, ежели жила чувсшвищельная опшическая и оная оболочка, от которой зрібнія возможность происходить, безчувственны діблающся, или параличь получають. У нібкоторых зрібніе помаленьку и исподоволь тупібеть, и напослібдок помрачается, а у других оное незапно отнимаєтся, тіб нечаянно и ослібпають. Ежели оба глаза світь потеряють, или старость застигнеть, приходить Мибрать (1307).

Этоть глазный параличь оть различных причинь Двлается, наприморо ежели человоко во тив всякаго світа лишені будучи долгое время сидіть будеть, а посль вы глаза ему не запно блистательный и стяющий и всякое зрвние пресвкающий сввтв допусшишся, или ежели во горячко, огневицо, и во самомь ся спремлентя, кровь изв ноги пущена бываеть. Иногда эти пороки посль родимцовь остаются; вв которыхв случаяхв всвхв никогда и ничего пособствовать мы не можемь. Такую же слабость иногда дълаетъ мокрота, которою мозгъ и оптическія жилы чувствительныя угнетаются. ТБжЪ самыя вв нестроение приходять иногда отв удара, или, ежели подагра или другая болбань, худо и подавляющими вещми будеть личена. Противь этихъ болбаней, ежели онб во глазу не весьма осблись, ошврдать надлежить тр вети, которыми худой матеріи выходь вонь ділается. жельномы npmприжигать надобно на верхушкв на головв, и за ушми, (938) Также очень хорошо, а особливо, при встхв эшихв, человвку спящему, и ежели горячки никакой не будеть, прикладывать на зашылокв ина хребетв (937, 938). болячку также, или такв называемую заволоку [сетацеумв], эдблать можно на зашылкв (939); ко- порыхв болячекь долго заживлять не надлежить.

#### ·§. 1324.

Но , тежели анаизмоть забластся посло великаго 'кровешечентя, или посл' соиштя, которая чаще случается, или числомь, или природою, вь разсужденти льть и предвеснаго состояния, предврядныя вспомоществованія пр , копорыя отр содержанія вр кушань и -им изобихоп онжлог апьява, спикрохеноди башип сныя наблюдая все по, что я индв (418) приказаль. Также полезна стюдень и питье изв орбховь Какао называемых в пригоповляемое. Посла блудо Вянія , и ежели послів кровешечентя, опасашься не надлежишь, чтоов кровь опять не проскочила, давань также мож-'но вино хорошее. Снаружи голову и швы ея, также все трчо, холстиною шероховатою прилржно и часто потпрать надобно. Пособствують также теплицы, или природныя, или чрезв науку составленныя, ежели св вышины на голову будуть капать (1217).

#### §. 1325.

'Иногда 'у тбхв, которые отв этой слабости слабнот слабнот возгрей изв носа нейдетв. Этимв пособствуетв, парв отв воды теплой св маюраномв вареной, и подв носв поставляемой. Клейкая мокрота чхательными вонв взята быть можетв.

§. 1326.

#### §. 1326.

Но ежели это будеть от худых болячекь ежели гуту [льтуй отонь] (919), шолуди [поррито] (962), короста [скаблесь] и другле болячекь роды, снаружи прикладываемыми подавляющими удержаны будуть, пособствовать могуть льчентя, которыми соки очищаются, и поть производится. Другле, которые от прелюбодьйной бользни свыть перяли, оной отять получали, когда меркурлемь возбуждено было у них слины теченте. Это быть можеть, ежели кости вы задней ямы глазной части, или их плева, от вреда внутри здылавшагося, распухнуть, такой вредь онымь лычентемь искореняется.

#### **9**. 1327.

ИППОКРАТЬ сказаль, что отв рань, на брових случающихся, свёть или зрёнте теряется. И ВАЛСАЛВА нёкогда излёчить могь глазь, который пётухь индёйской носомь вы томы мёстё уклюнуль, и человёкы тотчась ослёть. Оны терь бровь вы томы мёстё, гдё изы ямы глазной жила чувствительная, вётьвь жилы чувствительной глазобольной составляющая, выходить.

Жила чувствительная глазобольная [нервусь сфталмикуст] есть первышая выпвы изы трехы вытыей большихы, на которыя жила чувствительная натой пары раздыляется, которая также, таб эти жилы чувствительныя вы яму глазную изуты, со жилою чувствительною третьей пары соединяется. Оты сея же жилы мышки глазы движущая, жилы чувствительныя и движеная силу получаюты. Мышки жилу чувствительную отпическую объемлють, которую вежели сыбжатся, сильная отиснуть могуть. Эта причина кажет ся онаго туска оты раны на брови происходящого, которую иппокарать устания инотах превеликтя движеная вы тыль дылають, что чханая засвидытельствують, которыя оты пропрои маленькой жилочки чувствительной глазов жилочки чувствительной глазов больной

больной кв ноздрямь принадлежащей, происходять. Смотри мвсто мппократово вы коакак пересм. Секц. 3 ч. 391 т г. Изд. Линд. Стр. 573. ВАЛСАЛВУ дисер. Анат. 2. И на нее пресл. МОР-ГАГНА эпистолу 17 ч 18. Сиеси псограмму, о ранахы на выкахы случающихся, для чего слыпоту дылають, аы который годы 1741 понегирикы медической назначиль.

TO THE PROPERTY OF THE PROPERT

### РАЗНОГЛАЗНОСТЬ.

ΣΤΡΑΒΙΣ ΜΟΣ.

§. 1328.

Разноглазные [страбонесь] называются, у которых в глаза нарозно смопрятв, и не ровно движутся. Сте иногда бываеть от худой пртобычки, когда ребята зрвне долго да и часто на то, чтю св боку лежишь, или недалеко ошь глазь находишся, наискось ворочающь. Или ежели одинь глазь, бользнью какою нибудь поражень будучи, долго не будеть закрыпв. Таковым свыть и все, на чио они смотрыть желають, св противной стороны и гораздо далеко отв них опправлены бышь должны. Когда ребенок подросшеть, надобно его отучать от пріобычки, другимь, и первому прошивнымь способомь, кь чему гораздо много пособствовать по можеть, ежели мальчикь вь зеркаль долго и часто уставившись на свои собственные глаза смотроть, да еще, прямый прямымь, косый косымь глазомь остро и долго разсуждать будеть. Это кажется лучше того, что на глаза кладуть и привязывающь грецкихь орбховь скорлупу, заблавши на нихь сь переди прошивь звницы дирочки, котпорыми также дв. лается, что глазь, ежели человькь имь видыть желаеть, прямо вершбшься будешь (\*). Иногда внушрь глаза отрост-Я яя 2

опростки рвснишные, которые изв связки рванишной: произходящь, и которые горошенку свето покровомь. вь мысть своемь содержать, а притомы ежели на по, чпо передв нами есль, смотрвпь желаемв, горошенку кв плевь роговой приводять, понвсколькурасспроены и силы своей лишены будучи. Ибо, слвдуств, чтобь сь другой стороны, гав волокна не повреждены чилобь они спятивались и приводились и чтобь самая горошенка на то мвсто ворочалась и з приводилась., Отв чего, ежели такой человъкв видоть желасто то, что передо нимо лежито, зоница со . прошивной спороны наискось лежащей горошенки здрлаепіся , глазь мышками своими нЪсколько на пу сторону, завернуть надобно. Это пакже, быть мо-. жеть, ежели глазь оть другаго вреда , какь напримбрь от болячекь плевы роговой и от струнья, помрачается; чего ради онв мышками на ту спорону вершищея, которую челов вк в лучше смотр вть можеть. Или, ежели все зрвние потеряно будеть вь темной водь [амврози], о помь будпо неспараются. и не движится. Ежели, не ровно кости пухнуть, что, у (младенцевь Аглинскою, болбанью или: рахипидомв немоществующих в часто, случается, и особливо кость в основная, скрозь которой диры, жилы чувсивищельныя 1 кв глазамв идупв обыкновенно, спискиваются жилы чув. спвительныя кв мышкамв принадлежащія, и вв нестросніе приходяпь. Которое жиль чувствительных неспроенте опр другихр также причино долаться можешь. Однакожь наибольше глаза шакь косяшся, ежели произшедшимо отв раны, или отв воспы и других случаев великим гноем, мышки повредятся и скорчатся. У нѣкопорых в эпо нещастю отв ро-TAZCHIA:

жденія бываеть, у которыхь во время родовь повивальница глазь портить. У другихь оное нещастье насл'я странное бываеть, у которыхь родители также косы и разноглазы будуть. Ежели от писихь причинь эта слабость останется, то ей ни презы какое стараніе пособить не возможно. Однакожь та разноглазность безобразные бываеть, которая случается небреженіемь щастья человыческаго (\*\*).

(\*) Смотр. у бартиша ч 2 стр. гз...

(\*\*) Смотр. у ПОРТЕРФЕЛДА вы те: Медикаль Эссансь Вол. 3 прим. 12 стр. 106.

THE WAY HOW THE THE THE WAY OF THE WAY OF THE PARTY OF TH

# мочиться трудно.

УРИНЕ: РЕДДЕНДЕ ДИФФИКУЛТАСЬ.

5.5 1329.3.

Прихожу я кв тому, что вв протокахв уринныхв и вв пувырв случается. Моча или урина иногда нейдешь , чему и многія причины есшь. Иногда порок в бываеть вы почках вы или вы мочещочниках в , во которымь моча вы пузырь перетекаеть. Оное же по болбани узнашы можно кошорая боль вы пояснипри и надраменою будешь продолжаться; приходишь шакже и рвоша или блевание. А мвспо подв косшьми гребенными, кошорыя пузырь берегушь, ни пухнеть, ни болипь. Этакой припадокь медикамь льчить должно. Гдв же пузырь отв своей мокроты напрягаешся, вы томы мысты поль гречнемы и опухоль и боль бываешь. Опухоль также на персть попадаеть у мущинь, ежели вы задній проходы его всунешь Гдб очень напряжень будеть пузырь, вожжение сь опасносшью Англонова огня долается и больной между ERRER

обденвенными мученіями вству и желчь ртомв выблевываеть. Иногда моча вв швикв пузырной проходь себв двластв, и скрозь болячку, отв Антонова огня или отв гноя, здвлавшуюся выходить.

#### §. 1330.

Ежели пузырь вожжение имбить будеть, что по боли, по горячко и по другимо признакамо (1329) внашь можно, шошчась кровь пусшинь изв руки, и давать Авкарства слабительныя Гленівнціа. Пособствуеть декокть изь корня алтейнаго, изь ячменю; изь цвыповь вербасковыхь, папаверись реадось; или здвлашь можно изв семень маковых и мигдальных в сокь, кь которымь встмь понемножку селипры прибавливается. Челов вка также в в баню сажать, или брюхо его масломв укропнымв помазывашь можно. Но баня вредна бываеть , гдв вожжение уже усилилось, и на шуляпах в Антонова огня опасаться надобно. Да и декокшы оные неполезны, габ пузырь уже гораздо напряжень. Ежели же зла эпими преодольть не возможно, надлежишр мочу рукою смягчишь, или впустивши въ протокъ уринной и въ пузырь трубочку, которую Греки нате 9 гда называют в, или, ежели эшой вправишь не возможно, здёлавши прорёз и проколовши снаружи пузырь. О которых в лентях в не умедля объявлю.

## §. 1331.

Не можеть также моча течь, ежели ся путь сплющился, а то бываеть вы старосии, или, ежели мовть костиный, который вы хребетной кости про-ходить, и оты котораго жилы чувствительныя кы вувырю принадлежать, повреждень, и жилы чувствительныя

шельныя вb нестроенте пришли (\*). Вb этомb случав часто пребуется, сколько разв моча будетв понуждань, только ее вставивь выпузырь трубочку, выпускащь. Изв эпого случая почим завсегда прошивное родишся, чию послё у человёка моча безв хошенія его течеть. Вспоможенія такогожь иногда требують пь, у кого пузырь гораздо надуть, понеже долго мочу задерживающь, и оть того пузырныя плевы разслаблы бываюшв. Трубочку фонеуп ба оспавлять можно, и вр нее также пускать декокть, ко порый во пузыр н бкопорое чувство возбудинь можеть. Сь ячменемь варять вы водь траву иссопь маррубіумь, маюрань, рушу, алхимиллу, и прибавливають осмую часть воды ранной. зырь опять кр обыкновению своему и вр перьвую силу придешь, что иногда по прошестви многихь дней случается, прубочку вонв взять. Надлежитів же человъка угов ривать, чтобь онь почаще сцаль, ч чшобь пузырь оты множества мочи вы немы скопившейся опять не раздулся, и не разслабль (\*\*).

(\*) Мочи задержаніе от свихнутых п звонков пояснишных смотри во запискахо Натур. Куріта. дес. 3 л. 4 прим. 126 стр. 257.

(\*\*) Катеперь, гдв вв пузырв оставляется, ч езв всяке семь дней вонв сы имать и вычищать должно; понеже онвот той матери, которая отв сцакв отседаеть и кв нему прилипаеть, шеро-ковать двлается, и протокь уринной бередить кожеть. Также кв тому способы катеперы гибкіе, которые ниже отншу, или, которые изв свинцу здвланы, нвсколько закарючены, и не очень длины.

#### §. 1332.

Чрезь примівланіе открылось, что какв разсласьнеть и раздуется пузырь, иногда нады костьми гребенными опухоль бываеть, хотя моча кажется идеть. ЭтаЭтакой случай нібкоторых раставиль думать, что тамь тной діблаєтся, которые припомів кіз отворенію опужоли совітть свой склонить не усумніблись. Когда же напослідокі трубочку віз пузырь прямо поставили, великое множество мочи вышекло и вся опухоль опала. Не трудно чирей безверхушешный отів опухоли, которая из приподнявшаєтся пузыря діблаєтся разнознавать. Чирей безверхушецный жеще бываєть, или на срединів мятие, ноющухоль эта со всібхіз стювонів равна быть должна.

(°) См при клю всбер лучив о пружности испущать мочу пасаль Франц. КОЛОТь де л' Операціонь де ла Тальь спр. 264. Снеси де ла Тайэ вы ношахы на ДЮНИСІЕВУ книгу спр. 202 1Ежели пузырь гораздо напрятается, здравные можеть кила пузырная ,, которой \$ 7.93, \$50.

### (§. 11333.

Мочів : также натурально испущаться : препятьетвують нівкоторыя вещи, внутри протокь закладывающія. Многда крованыя запеклыя, или гносвастыя избработных во пузыріт віз движеніе придеті, и послів работных внадсяданій и послів великих болей вонів пойдеті, которая, такі по пути уринному вышедши, на червякі или на глисту будеті походить (\*). Ораздо чаще камещокі выходить во всіхі сихі случаяхі трубочку спавить надлежить, и то, что препятствуєть, прочь отворативать дольно.

<sup>(\*)</sup> Смотри Записк. Нат. кур. Дес. т А. 6 Прим. 46 Стр. 88.

<sup>(\*\*)</sup> Смотри Ю. роділ Приміч. Мед. Сто з Прим. 36, стр. 157. Запис. Натур. Ку. Дес. 2 А. 1, Прим. 77, стр. 183.

### **9.** 1334.

Случай гораздо шрудено бываешо, ежели во пузыро различнородныя опухоли повыростаюто Сте по
большой части внутрь пузыря случается, ежели пузырь болячки будето имбть, или шероховатымо камнемо, шакже локарствами сильными, мочу гонющими, изнуряемо будето. Опухоли иногда жестки бываюто, не болято, другія мягки, гнилому мясуподобны, которыя ото прикосновенія болято. И эти
пухлинки препятетвуюто, чтобо пузырь за имался,
и мочу выжималь. Сего порока лоченіе такое: Пузырь такимо способомо, какимо у тобо, коимо камень вынимаюто, пророзываюто; и оные бугорки
локарствами легонькими, которые гной производять,
во разрозо пускаючи, во гной обращаюто (\*).

(\*) Смошр. у КОЛОТА сшр. 274, кошорый шакже показываеть, что гнивое мясо и волдыри св наружи на пузырв наросли, но шошь бользии родо инивищию способомы льчень бышь не можешь.

#### §. 1335.

Самый простонародный пороко есть, когда во протоко уринномо шишки растуто, которые протоко оный запирають, и не дають ни мочо испускаться, ни трубочки поставиль. Человоку часто будеть хототься сцать, но очень трудно, она по капелько со превеликою болью испускается. Этото случай крайняя оная уринная трудность многихо обманывала, и заставляла думать, что во пути уринномо наб гнилова маса родились мясишка или мясныя бородавки, а то для того ото правды не далеко быть казалось, что этою болознію томо предо протчими страдать было надобно, у которыхо чрезо долгое время гносвастый полугной (санізсь) изо уда текло, и у которыхо

рых в этпа зловредная и блудой в йняя гоноррея непрыличными и подавляющими лібкарсшвами была лібчена Того ради, на эти замахи или догадки склонясь, начали помочи пребовань онь лакарствь Баких в прижигашельных , кошорыя в проход уринной , скрозь шрубочку серебряную, к шому успроенную, палочкою, или на вощанку наливши, впускали, чтобь волдырьки оные свъли (\*). Но не ръдко лъчение не: благонолучно оканчивалось, и чрезв употребленто оных в сильных в лъкарсивъ все извъдено, да сверьхв пого пляжія вожженія дівлались. Понеже по вскрытім тібль мершвых ввилось по, что уринной путь за пирало, негнилос мясо или бородавчинка мясная, но чаще мозольность и струпь отв худой болячки " посль гоноррен, осшавшися (\*\*). Иногда распухасть оное высоковатое мосто во стволо, которое мясцомо свменнымь, или головою пвинушьею называють, гдвшпузырьки сёменные и желёза предстательная скрозы маленькія прубочки выходь имбюшь (\*\*\*). Временемь же другие пуши, особливо оные, котторые изь? желбав пбхв, которыя Ковперв нарисоваль, и возгривыми назваль, произходянь, ощь худой машерівраспухающь, и понеже кь проходу уринному принад-лежащь, то оный запирающь † Также и по правда, чшо нібкопюрые написали, що еснь разслабівастіввнутри протока уриннато внутренняя плева, и жилы кровевозвращащельныя распухають и узловасты двлающся ††, Однакожв случищься можець, чно какое мибние вв древния времена у многихв было, нынь уже чушь не от встх брошено, то есть ежели болячки, вы протокы уринномы будуты имынься, тотнилое мясо наросшень, или другія родяшся шишенки, которыя лъкарствъ требують, къ удержанію ж съяденію мяса гнилаго способных †††.

(\*) уже ГАЛЕНЪ въ Кн. 1 о мбстахь уязвленных гл. л Т 7 -издан. ХАРТЕРІЕВА стр. 381 три причины наипаче описываеть о -которыми обыкновенно путь уринной запирается. Иногда ксопусь еамой (ствола) распужаеть, что никакого проходу не остается, и ато двлается или отв вожжения, или отв скирра, или отв чирья -безверхушещнаго, и отв иной опухоли. Иногда мясо изв болячки мозолистве тро (струпр) изр густой и недвижемой мокроты родишся. А иногда лупы застилають, или камень, или запеклад жровь, или гной, или кусшая и недвижимая мокроша. Сказывае тво ятно оно видбло нокогда человока, у котпораго мясо во стволо выросло, како каметеро пустили, прорвалось тако, что съ мочею кровавое и мясное пошекло. Когда же во шестомо надесять вы Европу пришла блудодбиной болбени зараза, изв Индіи западной произшедшая, и оная пространно распространилась, и почти всею Европою завладьля, то гораздо многте люди от лвчащих помочи отв сей болвани просить начали. Изв нихв многте околополски ък эбка того ополчились, и между сими первейште АНДРЕЙ ЛАКУ-НА Сегопенской, и АЛФОНСЪ ФЕРРІЙ, изв нихв первый 155% году во римб , другой 1553 году во Люгдунв, св особливымо при-- льжаність обь этомь масишкь писали. Они же, и почти всь имь псследовавшие, лекарствва вдита со воскомо смешанныя во проходо уринной пускать вельли. Смотри различных в лькарство сто двторово упопребляемых составления, у Франциска ронкалла, копорый новое изобротение еще придаль. Понеже предложиль прубочку гибкую или, како называющо, червнико [вермикуляремо] изо серебра заБланную, и обвязкою поненькою шелковою на ней пришитою. обвязанную. Онв обіль лемів, что презв посред тво этой прубочки, жь мясишку лучше прикладывать лькарства можно, также и самую прубочку, ежели нужда будето пробовать, чрезо носколько дней во проходо уринномо и во пузыро оставить можно. Смотр. ФОАН-ДИСКА ООНКАЛЛИ Экверципац. Мед. Хирург. о новомы способы. жакъ истреблять масишка [карункулась] и льчить фистулы ствола мочеиспускательнаго во бриксіи 1720 году.

(\*\*) Въ пълъ мертвомъ человъческомъ, который втою бользию чрезь долгое время страдаль, нашель ИВАНЪ КОНРАТЬ, бруннерв, не что другое, только на срединъ стволь моченспускательный ственный и сморщенный, будто бы от ожиги, около жельны предстательных удивищельный струновь от болячекь древнихь, вастарьлыхь, а нынъ излъчнияхь, видь быль видимый, и крайная

ная півснопа протока уриннаго, которая касетеру вдаль инпинав не допускала. ВЪ записк. Н. К. Сто в Примъч. 97 стр. 200 и въ другом в человът от в эмитемы т. е. от скопившагося гноя в груди умершемв, который еще живводучи тою болвайю мучился, най (ена , шимо и ин в крайняя посноша и смодщение спивола мочеиспускащельного, какозо во сосудахо пупошныхо, посло родово застывающихв, обычновенно случа тся. Смотр. На пом. мвст. прим. 72 стю. 141. ЛЮНИ В в Хирургін Ленонстр. 3 стр. 271 представляеть, чаго онь вы тыхахы викогда мясишк : [корункуламы] не находиль, а находиль спрупь и мозоль. Онь шачже лькарсива вдий для вывдантя и зольности употребляеть, которыя смытавь св вощаною свы сою прикладывать велить. Но такте ливал тво роды иногда тияжкія вожженія производять, и смерть дБляють, доказываеть СА-ВІ 1 ОДЪ прим. 74 стр, 324. Смотри много чтей и достойнаго ав Ношахь, которыя ДІОНИСЬ во книго присовокупиль Г. ДЕ ЛА "ФAVE стр. 199 и далбе.

- (\*\*\*) Сіе многими примінанічми упіверждающь АНТОНІЙ СЕНЕ-ВОЛИ спір. 19 и ГИРОЛАМО МАРИНИ Пращщика делле Операціони ди Хирургів гл. 4 спір. 58.
- (†) Смощри желбав сихв описанте КОВПЕРОВО Тяб. I. 5 Лаб. 3. G. и его протокв отв задержанной материя раздуший Таб 3. H. т. Снеси, что имбетв ТЕРРАНЕЙ о желбахв ствола моченспускательнаго мужескаго стр. 112, и прибавленное изображенте.
  - (††) 9 по защищиеть гаренжоть дес' Операціонь Т. 2 стр. 21.
- (†††) Сте собслевенными своими и других примъчантами утверждаето 10А0НЬ АДАМЬ ГЕНСЕЛІЙ вы записк. Нат. Кур. Сто б прим. 84 стр. 349. Сы нимы согласены и пресл. АСТРУКЫ о боавани блудодыйной, кн. 3 гл. 4 стр. 310.

#### §. 1336.

Отворотих в примвнаний новый способь вы лвичений промышлять было надобно. Неспособны тутв и мочв трудность прумножають всв вещи острыя которыя ртомы употребляючи, мочу гонють. Ибо и эти и всв, которыя сведають и прижигають вы проходы уринной различными способами, на такой конець впускаемыя, чтобы гнилос мясо и мясныя боро-

бородавчинки выбдали, весьма худы, онб эло возбуждать могуть, и произведши вожженте, зажигать. Вь проходь уринной сплавить надобно вощаночки небольшія или палочки, которыя изв полошна тонкаго, из холсшинки шоненькой известным в образом в скашанныя Двлаюшся, по Францусски бужіесв. Эши не должны бышь, ни очень шолешы, ни очень шонки. а на концъ нъсколько потонъ. Надобно же съ начала пакія палочки поненькія упопребляпь, а посав нівсколько потолще. Ежели уринной путь такв сжатв, что она никако течь не можето, не переставать. но надобно ошердывашь, упошребляючи спруну люшейную из вкишки скошской забланную. Габ тонкая спруна ввернушься в проходь уринной можеть, попалочку вспавить должно. Спруны же и палочки помазывать локарствами легонькими, саломо растопленнымь, елеемь, масломь коровымы несоленымь, и ежели болячка туть будеть, прибавливать кы нимь умбренно подавляющія, и различными смбшеніями услаждать. Сте же все в проход уринном держать надобно, что за весьма нужное признавается, ежели онь очень півсень, и мозоль, коппорая вы немь выросла, жеспка будеть. Понеже сими палочками все по, что препятствуеть, и придавливается, и размягчивается, чтобь мокрота могла протекать. Человъкв, когда ему сцапь похоченся, палочку вынушь долженв, и опящь масшью помазавши вставить, а припомв связкою около брюха обвязываемою подвязапь (\*). Помочь также двлаеть баня, чипобь человых часто во водь теплой св травами мягчительную силу имбющими сибль.

**Өөөз** 

(\*)

(\*) В в этот лентя путь первый вступиль кажется медикь , которато примената ко ривергевымы деламы присовокуплены , прим. 22 стр. 695. Но сыв палочку изы свинцу зделанную употребляль, которою уринной путь разпириваль. Палочки оныя свинцовыя предпочитаеты преды теми восковыми АСТРУКЦИЙ на помян. мест. кн. 3 гл. 4 стр. 320. Оны велиты, сы начала тонюхонки, а потомы потолще, елеемы помазавши, вставливать, и такы путь опрорящь.

S. 1337

Есть еще нівкоторыя причины, котюрыя не дають мочь итить. То случается женщинамь беремяннымь, ежели внушри отр раждаемаго, не такь асжащаго, уринной пушь пришискивается. И этотр случай онаго лъчентя скрозь трубочку серебряную требуств. Этому пороку не трудно пособствовать у мущинь, ежели на низву него нопо, и заднепроходная кишка каломо жеспікимо набипа. Иногла великая и несносная боль, которою пт люди мучаться, у кошорых волечуй отв вожжентя пухнетв, по приключенти судорогь, уринной пупь запирающь. Эпимь тактя вспоможентя пребующся, которыя пропиво сихо опухолей индв я предложиль (1015, 1016). Также чирьи безверхушешные бывающь отв различных примежду проходами или на таку [инв перинео] поколо задняго прохода, съ которыми, ежели не будущъ засттарблы, великая боль и сильное вожжение обыкновенно случаются (св 990 по 992). Случай бъдствень бъваеть, ежели такте чирьи безверхушешные дорогу вь пузырь найдушь, что много гною сь мочею выходить будеть. Изв нихв гной вызывать должно, примвчая все, что выше (св 993 до 996) я приказаль. А между трмв, ежели отв трудности уринной брда будетв слћаовать, то также трубочку серебряную употребиль можно,

## КАӨЕТЕРИСМЪ.

## KAOETHPHΣ MOX

§. 1338.

Ежели же вы сихы или другихы случаяхы восвіребуенся рукою, и опущенною вы пузырь ссребряною или мідною прубочкою, канешеры называемою, мочу вы движеніе привесть, тому, кто лідваемою, мочу вы движеніе привесть, тому, кто лідваемою, мочу вы движеніе привесть, тому, кто лідмного, чтобы ко всякому підлу, большому и малому, были пригодны. Мущинамы закорюченыя и
длинныя, а женщинамы прямыя и короткія способны. Должны оній быть гладки, не очень толеты, и
не очень тонки. На концій, которымы вы пузырь
впускаются, запаяны и тупы, сі обійхы сторонів по
дирочкій имійючи. Имійть также изы тогоже металлапроволоку, которая вы нихы всавывается, чтобы ею
можно было отпихнуть то, что бываеть вы трубочкій застрянеть.

§. 1339î.

Другіе прубочек в роды имбются, которыя уже давно ПЕТрв франкв нарисоваль (\*). На концв не шакв какв первыя прорізаны, но віз низу отворены віз конців. Ибо случиться можетів, что віз путти уринноміз оная внутренняя оболочка или разслабла, или вожжена будучи, распухнетів, или она, ежели оные каветеры опускаются и всавываются, оными дирочками захватится, и силно досажденіе получитів. Того ради віз сихів, отів франка изобрітенныхів, на самоміз конців приділана головочка, котюрая кіз оной серебряной проволоків, скрозь трубочку проділюм, таків принаяна и приноровлена, чтобів ее запи-

запираль, и чтобь трубочкинь конець быль заперть, и никакой тероховости не имбль. Гдв этоть качетера родь вы пузырь пускать надлежить, проволока оная свинцовая сы головочкою натягивается, и трубочка запирается. Когда же вы пузырь придеть, проволока сы головкою скрозь трубочку внутрь всавывается, чтобь моча скрозь ее вытечь могла.

(°) Смотр. Третіх дес' ерни глав. 31 стр. 115 , ГАРЕН-ЖОТЬ дес' инстримань. Т. в Гл. 8 Арт. 3 стр. 259 и фит. стр. 278.

#### §. 1340.

Также во оныхо каненерахо или прубочкахо, копорыя для женщино здоланы, ночно перемонено. Понеже имбются, на которыхо жолобоко здолано, по которому, ежели прубочка во пузырь будето вправлена, впущена быть можето и спичка, или ежели нужда потребуето, разрозывантемо мочо путь отворить ножечеко (\*).

(°) Смотри изображение ав ГЕЙСТЕРОВОЙ Хирургіи Таб. 32 фит. 7 стр 1016.

#### 6. 1341.

безь запрудненія у женщинь, у копюрыхь уринной пушь корошокь и прямь, кавешерь вы пузырь всшавливаешся. Тоже самое у мущинь, у копюрыхы пушь уринной и длинняе и кривяе, а пришомы не рыдко внутри от вожженія и другихы случаевь (1335) распухлый, или сморщеный больше трудности имбеть. Ибо крайняя бы бываеть, ежели каветеры насильно вправливается, чтобы имы пуши уриннаго, или пузыря не повредить, от котораго случая великое вожженіе и Антонова отня опасность здылаться можеть. Сей способь, какы впускать каветеры, нюлько чрезь одно

одно упопребление познавается, чего ради учащиеся вы эпомы дый прилыжно упражняться должны, какы нады тыблами мертвыми, такы у живыхы людей, чтобы презы упражнение облегчение себы приобрысты могли.

## §. 1342.

Два способа имБются, как в клюстерь впускать; ызь нихь перваго пюлько чрезь одно частюе упопреленіе и упражненіе учимся, вы немы больше опасноспи находипся, нежели в другом , хоппя меньшее запрудненте лъчащему, кажется, дълаеть. Ктю по первому поступать хочеть, топь человых навзничь, на скамейку или на кровашь кладешь, Авкарь одною рукою пошку мужескую берешь другою прубочку слеемь помазанную, вы пушь уринной впускаеть, такв, что горбатая его сторона кв части надавтородоудной обвернувшись будеть. Трубочку полегоньку подавливаючи вр даль подвигаеть, когда же до шейки пузырной дойдеть, потку нѣсколько побольше на трубочку понатянеть, а трубочкину руколшку, котпорая уже къ мъсту между проходному оборочена была, так в наклоняеть, и будто кругом в оборачиваеть, чтобь она прошивь пупа заблалась, кошорымь движентемь шрубочкинь конець вы пузырь поиходишр.

### **9**. 1343.

Другой же способь лоченія таковь есть. Положивши, какь сказано, человока, трубочка такь впускается, что рукоятка ея кь пупку придвинется, и чтобь часть горбатая кь мосту между проходному человоческому оборочена была. Когда, натянувши V V V

илакже пошку, къ шъйкъ пузырной дойдешь, трубочку съ пошкою напередъ наклоненную въ пузырь вправливающь.

### 5. 1344.

Когда такъ трубочка въ пузырь придеть, то тявь нее проволока выдергивается, или въ другомъ родъ, которая въ низу заперта, далъ просавывается проволока съ головочкою оною, чтобъ моча скрозь трубочку вытечь могла. Ежели же для найдентя камня ка ветерь впущень будеть, то его покуртознъе поворачивать надобно, чтобъ камень или прикасантемь, или, также, ежели каветерь обънего стучить, ущами бы слышно было. Гдъ моча чспражнится, трубочку вонь вынимають, ежели же случай требуеть, чтобъ се въ пузыръ оставить, опустить надобно другую гибкую тав проволоки серебряной свитую, особеннымь мастерствомь здъланную, которую къ брюху объязкою и привязать.

THE STATE OF THE PROPERTY OF T

# прокалываніе пузыря.

параценте зист в е зище.

**5.** 1345.

Иногда же шушь шолько худаго бываешь, что онаго симь способомь преодольть не можно, но принуждены бываемь, чтобь моча токь свой вонь имьла, пузырь инструментомь сь наружи оптверять. Того ради охотники льчить мясо прорьзывають ножикомь обоюднымь, вь томь мьсть, гдь разрызь дылается, сжели камень способомь, который сь приборомь великимь называють, о которомь ниже скажу, вынимать

бываеть надобно. Вь разрый вкладывають трубочку нъсколко шолсшую серсбряную, и оную шакъ долго въ разръзъ осшавляющь, и къ брюху привязывающь, покуда то, что въ пути уринномъ засъло, не очисимится. Трубочку хорошо абышочкою шелковою вощаною обвершывашь. Пред пропими способныйшля вірубки серебряныя гибкія, или свинцовыя (1344). 1346.

А понеже этоть разры не легко сходится, н часто болячка или фистула обыкновенно остается, скрозь кошорую моча шечешь, нъкошорые иглу или инспрументь упопребляють, тому подобный, кошорымь вода выпускаеция у спраждущихь водяною бользнію (756), который острь будучи трубочку серебряную плошно придъланную имветь [трокарб]. Надобно же, чтобъ инструменть и длинень и нібсколко полспенекь быль. Онь же вы другомы и вы томы мысты впускается, вы которомы пузырь отворяють тв, которые камень рызанісмь, называемымь боковымь, вынимашь обыкли, кошорый способь благонадежныйшимь кажешся, понеже разрвзв легче заживаеть (\*), что ниже опишу.

(\*) чтобь тоть, кто абчить будеть, знать могь, пришель ан инструменть вы пузырь. ДЕНИСІЙ вы примыч. Хирург. о камив Таб. тт. оный перемвинав, и шакв заблаль, что какв скоро конець ножика в пузырь проидешь, скрозь трубочку серебряную, которая на верхинемо и нажнемо кондо много, дирочеко имбето, моча вышечешь. НЪкошорые инсшруменшь или иглу упошребляющь, у которой на трубочк в жолобок в имбется. Ибо иногда разрівав минрів разрізываннь надобно бываешів, и піогда вів оной жолофиків хорошо ножичекр вкуячивящя и бана базбраяващя можно в покача исостобня

**з**дБлаетсь

1347.

Послв же какв за нвсколько лвшв, нвкошорые надь костьми гребенными пузырь проразывать, и ка-

камень шакимъ способомъ , какой нѣкогда ПЕТръ франко предложиль, вынимать опять успановили , многимь оное мьсто предь другими способный имперь во всемь подобный , каковымь вода у страждущихь водяною булознію выпускается , нады костьми гребенными , наискось , и кы шыйкы пузырной , всавывають. По неже прямо прокалывать не должно, чтобь брюшной плевы [перипонеумо], котпорая на верхнемо кондо пувыра лежинь, тупже не ранины. Такв же эпимы разрівзомо моча воно вышекастю. А понеже рана не: легко заживаеть, и оть мочи, ежели вы нее будеть вышекаць, худыя болячки в плев оной клошчаной, копорая подобрюшиною находится, должовися, надлежинь человых наваничь лежань. Но ежели по можно здвлашь чрезв природной пушь уринной, повь пузырь опусшить должно шрубочку, чтобь чрезь се моча вышекала. Не шак в часню случанься можень, чиновь у женщины пушь уринной шакь запирался, ж то, что застряло, инако прогнать было не возможно. но вы помы случай шакимы способомы опворины можно пузырь. У мущины гораздо безопасные що бышь можеты, прорызавши то мысто, скрозь которое камень, как навывають, рваньемь боковымь вынимаешся

### **9.** 1348.

Выпустивши мочу, и все то, что внутри превипствовало, отвращивши, рану заживать надобно-Много пособствуеть тупь, ежели больной зжавши, в одну съ другою ноги связавши лежать будеть, из ежели трубочка въ натуральномъ проходъ уринномъосинвалена будеть, чтобъ скрозь се моча выходила.

# ПРОРЪЗЫВАНІЕ МЪСТА МЕЖДУ ПРОХОДАМИ или ПРОРЪЗЫВАНІЕ ТАКА.

## секціо перинеи.

§. 1349.

Иногда въ мбетъ между проходани или въ пакъ чирыя безвержущенные бывающь , а по обыкновенно случается, когда небольшой камушеко во томо мостів будетів стоять, в части берединь, в день отв дня опів машерів , кошорая опів мочи опісядастів , выроспать, или, что очень частю случается, сжеля тонорреа ядовиния, чрезь принимание явкарсивь горячихв, острыхв и проносныхв, виномв, блудодв. янісмо возбуждена, ими подавляющими удержана буденть. Сте ежели случинся, чно по знантю гноспрошэводных в примото выдоть можно, св первоначалия прудь приложить должно, чиобь вожжение было опвращено, понеже шакте чирыя безверхушешные шрудно въ эдоровье приходящь. Кровь пусшить надобно, на низь слабинь клесшерами, и давань все, чно ошь вожженія пособсивуень. Ежеми же сверьхв чаянія опухоль къ гною склонишся, то снаружи прикладывашь вещи, конпорыя мягчашь, и гной вы созрыне приводянь. Гной же прорвавии опухоль поранве вонь выпустить, чтобь болячка внутри находящаяся не раздвлилась. Ежели вожжение опро камия произойдено, камень вытащить надобно, а впротчемь болячку очистить, примъчая все що, о чемъ топнасъ объявлю, заживищь JOAKHO.

V v v 3

**F** 1350

#### **5.** 1350.

Гораздо часто въ пути уринномъ отъ треевъ безверхутетныхъ, внутря прорывающихся, болячки остаются и фистулы, которыя также родятся, ежели противъ оныхъ такъ называемыхъ мяситекъ (1335) употребляемы бываютъ прижигательныя лъкарства, или противъ гонорреи острыя; также мозольности родятся, или камушки пристаютъ, которые проходъ уринной запираютъ. И въ такомъ случатъ, ежели инакимъ способомъ пособить не возможно, инотда принуждены бываемъ мъсто между проходами проръзывать. Однако къ этому никому сломя голову спътивть не надлежитъ, понеже не мало тутъ сыщется такого, которое затрудненте въ лъченти здълать можетъ.

§. 1351.

Гдб проходо уринной пророзываны надобно, памо во него, ежели пунь отворено, сперьва вставливается канетеро жолобоко на себо имбющій, и по которому во лоченій камня пузырь пророзывается. Ежели же онаго инструмента впустить не возможно, то дбло здблать надобно ножичкомо, или во то мбосто, пророзаво напередо кожу, вонзить надлежито оный инструменто, которымо у страждущихо водяною болбанію воду выпускаюто, или иглу триугольную, у которой на трубочко жолобо имбется (1346). Ибо по этому, выдернувши воно инструменто, ножичеко впустить, и разрозо поширо расміворить можно.

б. 1352.

Когда пушь шако будето здолано, то ко всячкому пороку особенное абчение употребить надлежито.

Ежели

Ежели камень будеть вы проходы споять, оный выпащинь должно. Ежели болячки или гнусныя или спарыя, мозолисныя мли дикія наросли, вв пуппи уринномь будушь, чили сжели нь вапо жесткое или пероховащое тамь родилось, чоное, что осыпалось, очистить, а жесткое умягчить, и какв ножикомв, такь локарствами, искоренить надлежить. Локарства лучше кЪ ранБ прикладывающся, чежели шряпочка разприпанная у кошорой край в нишочки расшипаны , спичкою вр разръзр варнешся, и скрозь напуральную диру въ плъшку продвнешся. Понеже пряпочка, копрорая Аркарспвомо для сряденія мозольносши в очищентя болячки намазывается вы пуппи уринномы оспавляется, и подважды вв день передеренвается, чтобь часточка новымь убкарствомь намазанная на болное мбсто приходила. Между лбкарствами почти наилучиее ссть масть Арцеи, кв которому нвсколько меркуріи дульцись примішивается. Ежели же болячки или фиспулы вр многтя надра раздаляшся, то надобно всвхв ихв поразрівать. Мозольность очень хорошо ножичкомо или со встмо выртываещся, вым мблко надръзывается.

## (§. 1353.

Имбюшся еще другія примбанія надобныя. болячки, которыя от гоноррен в пути уринном остаются пногда пропадають, ежели снаружи кожу меркуріємь и онымь сочиненіємь, котороє Неаполитанскимь называють, на мбств междупроходномь, мажуть. Ежели віно зло застарбло и болячка мозолиста, и много нібдрь, которыя глубоко прошли, имбеть, того ничемь лічить не льзя. Ежели порокь от болбани блудодійной родился. то этпу бользнь прежде всего, и покуда еще мвсто не разръжется, льчить надобно. Часто случается, что вожжене, вы мвсты между проходами имвющееся, также вы мощонку шулятную приходить. Тотичась ее разрызать надлежить, и болячку прорызавши оболочку поглубже, чисту здылать. Невеликая опасность бываеть, хотя мощонка шулятная и испортинися (134). Гды не только уринной путь, но и шейку пузырьную широко разрызывать понадобится, то вы нее напереды инструменты жолобоватой вложить должно (по Францусски Горгореты), и по немы трубочку толстинькую серебряную впустить. Между же тымь полосканье изы декокту яшнаго, прибавить неду розоваго, вы нее впускать можно.

### §. 1354.

Ежели пузырь разрізані будеть, всв пособія упопребить должно, которыя вожжение отвращать могушь. Крови много пусшить надобно, брюхо весьма масломь мазапів, и какь кь брюху, такь кь рань, употребить припарку. больному кушать почты ничего не давашь, пишь умбрено, пшизану. Ибо ежели больше надлежащаго пьетіся, пузырь наполняетіся, ежели же мало, то рана мочею острою будеть бередишься. Рану не прежде абкарсшвами Бакими шрогашь, или мозольность ножичком надрозывать, но тогда, когда вожжение утолится, и гной окажетея. КЪ ней сперва прикладывашь должно пряжу сухую, а послів балсамів Арцеи. Ежели болячки и фиспулы вст разръзанныя, но жесткія во гной обрашятся, шо оную прубочку серебряную, а пришомо и пряпочку

почку разщипанную, ежели она упопреблена будеть, г жишь можно; а скрозь нашуральной уринной проходь другую прубочку неполспую, или канеперь гибкой, во пузырь опустить, и тамо оставить должно, чтобь мочь этимь путемь, а не раною выходо здблался. Рану кормипь надлежишо, и заживляшь, которая часто св трудностью лвчится, такв, что иногда, а особливо въ тълахъ сухощавыхъ и чахлыхь, фистула остается. Надобно, чтобь больной, и пропянувши, и зжавши бедры и берца, да еще и связавши их связкою, лежаль. Сь крайнимь прильжантемь смотрыть должно, чтобь моча серебряною трубочкою текла, а не въ рану, для того трубочку тамъ завсегда и оспавлять. Обвязка къ ранъ **є**пособна та , которая около брюха обвивается , двВ другія тесьмы, на спинів ків ней, на подобіе буквы П. пришипыя, имбющая. Тесьмы ко мосту междупроходному, габ рана проходишь, и что на рану положено, прикрывають, и оть раны къ брюху так в проходять, что правая на лово, ловая на право , и объ съ тою , которою брюхо обвязано , связывающся. Эту же обвязку, чтобь не говорить отомь часто, употреблять должно, когда и пузырь ради камня прорбзань будень. А чнобь мошонка шуляшная ошр шекущей мочи не ссаднивалась, то трубочкою в пузыр оставленною вышекаемое, в в сосудь брашь, а самую мошонку шуляшную вощанкою шелковою прикрывать и обвертывать, а сверхв того подвъшивать должно \*.

<sup>(\*)</sup> Сей лвчентя способь, будто бы ненадобный отбросиль АСТРУКЪ вы помян. мыст. Кн. з Глав. 4 стр. з18. Ибо придаеть, что оны зналь многихь, у которыхы послы лькарскаго долгаго мучентя таковымы лвчентемы, гораздо тяжкая напослыдокы 520%. А а а а

заживляна; понеже путь уринной отв струпа гораздо сморцивается, в почти запирается: Но оное, какв кажется, отвратить можно, ежели: серебряная или свинцовая трубочка вв пузырь будеть оспавляться, покуда все вв надлежащее здравте не придетв, и ежели постоявляться, покуда все вв надлежащее здравте не придетв, и ежели постоявляться, покуда все вв надлежащее здравте не придетв, и ежели по окончания двиной вставливаются, и вв немв держатся, отв которых вонь разширивается. Многими примбрами сей двинай способь утвердилы выше похваленный колоть вымбст помян Всякв видить, что его, и вв какомв времени, ни вв какомв возраств, ни вв какомв твлв, а притомв ни вв какомв погрышети, отвъдываль не надобит. Временемв же , гдв инако человъку пособить бываеть не возможно, отпавжное двчене пособствуеть.

CONTROL OF THE PROPERTY OF THE

## СВИЩЪ ВЪ ТАКЪ

Фистула перинеи. § 1355.

Иногла вы шакв или вы мысть межь прожодами фиспулы остаются, ежели отб великаго пноснія или шакже отр Антонова огня, много вонр выпадешь: , или, , ежели нужда бываешь разрыв долго не запворящь, понеже долго: очищапься должено бываеть пузыры и путь уринной. Также случиться то можеть, ежели великь камень прорбзомы можеть межь проходами вышащень, и пузырная шьйка великою силою порвана, или ежели рана не порядочно будеть льчена: , вы семы случай край болячкины понадрываны и взшарошишь надобно , а рану прикладывая локарсшва, которые мясо питають (338), наполнить должно: КЪ шому же пристойно, чтобъ больной завсегда прошянувши ноги:, и бедра связавши, лежаль, и чтобь моча трубочкою вы пузырь оставленною вытекала. Когда: край: у болячки: очистятся: ,, и рана: наполнишся: ,, що перевязыващь: ес: рбдко надобно. Ежели Ежели же фиспула вовсе запворящься не можеть, стараться надлежить, что хотя бы она поуже здвалась. Ежели же сими личентями воспретященновать не возможно, чтоби проризомы моча не текла, авторы ниже возможно махины выдумали, которыми болячка и фистула притискивается.

(\*) Смощри у НУККІЯ фиг. 11, у ГЕЙСТЕРА Таб. 26 фиг. 19.

D##OD##©D##©D##©D##©D##©D##©D##©D##©D#

# РАЗЛИЧНЫЯ ЛЪЧЕНІЯ, У СТРА-ЖДУЩИХЪ КАМЕННОЮ БО-ЛЪЗНІЮ УПОТРЕБЛЯЕМЫЯ.

варіє, кве калкуліозись адгибентурь, кураціонесь.

Надовно читателю знать дать, что псе, что ни касается до лвченёя страждущих в каменною во-льзнёю, и до исторёй онаго льченёя, надовно прилисать трудамь преученаго мужа ЮСТА ГОДО-ФРИДА ГУНЗІА Анат. и Уирург. Професс, Пувл. Экстр. пв здышней Академій песьма знатняго. О особлипой влагосклонности, которую онь мнь оказаль пв этомь трудь, ньчто сказано по предислопіи.

Трла, извести подобныя, почти во всякой трла человрескаго часточкр, изр сухостей нашихр драношся, а подлинные камни изр мочи только, какр вр почкр, такр вр пузырр. Обыкновенно же изр пузыря только чрезр ррзаніе вынимаются, ежели больному инакимр способомр пособить не льзя, и подлинных примртр кр смерти не будетр (\*). Ибо, которые вр почках бодутр, оные оставлять надле-

жипів, ежели поясница не будетв пухнуть, вв котором случав, или какв чирей безверхушешный прорвется, или прорвжется, вонв взять должно (\*\*).

(\*) Камень изв твав болбаней бываетв, которых всякой человыко вр сееб причину имбеть, и вычно питаеть, безь сомный завсегда признаны были. Весьма трудное быть должно и сумнительное, все двиствие хирургическое, которое у страждущих сею болбзнию двлается. Однакожь и никакого зла ивть, съ которымь бы быственнъйшая боль была сопряжена, и которое бы доль протягиваючи человъка, повседневно котъло уморить. И отв этого кажется заблалось, что во самыя древибиний времена, каменною бользийю страждущие не сумнъвались, въ жестоки и весьма сумнительныя лъчентя вдаваться. Всяко знаето, что во времена ИППОКРАТОВЫ находились , котпорые осмбливались камень изб пузыря вынимать , и больных от очевидной смерти избавлять. Понеже он медической и Хиру тической науки будучи отнець, присагою обазываль, чтооб от лочентя людей страждущих каменною бользитю удерживались. Должны ови были людямь в томь двлв искуснымь изв сставлять. Упо многіе толковали, будто бы ИППОКрАТЬ онов смертоноснымо, или безчеловочнымо и ото человочества отчужденнымо почиталь. Можеть это извеловы АВИНЗОА РОВЫХ в утвердишься, который выстанте камия тако безчестнымо доломо, проклятыти и бъдственнымо назвало, что не только во немо упражняться, но и смотроть, честному человоку на то не должно. Смотри у Ю. ГЕНРМЕЙООМІА во Коммент. адо юзгурь. Гиппок. Стр. 162. Арапы за беззаконте починали двтородные уды смошрбшь, описто Греки весьма чужды были. Аругая же сисртойскости причина есть, о которой иппократь думаль, что она ст выръзывантемъ камия сопражена. Изо въ Афор. 18 км. 4. говоришъ нύ τιν διακοπέντι θανατώθες, что пузырь раненый имвть смертоносное дбло, который Афоризмо изб кн. 1 о болбаняхо взято. но что асибе есть сего, что иппократь во прислев не на былу погибельную смощовль, кошсрая св повреждением пузыря сопряжена бы была, но на трудность лвченія. Ибо придасть, что оное лвченте уступить должно твыв, кто всю науку вв томв абистыч положиль. Чемь кажешся кошрур учениковь своихь увышавать, чтобь не принимались безь осторожности за такое сумни пельное дъйствіе, но должны себь ту науку чрезь долгое вы най упражнение постигать. Снес. 10. ГЕНР, МЕЙБОМІА помін. міст. вл. 16 стр. 153 и далбе и весьма преполезное есть толкование, которое даль AABPEMOEPTIM BD normand Schynan in, o. noneme ond gymaemb,

что в ресспублик Коорской несколько Министрово Медических в публично заблано было, кошорые спраждущих в каменною болбание абчили. И такь иппократь котбав, чтобь абчаще симь миниспрамь своимь, публично опредвленнымь и наняпымь, оное двлапть осшавляли. Понеже древите, кажешся, думали, что во томо лочении. конторое художники у спіраждущих каменною бол ванію упопребляли, пушь уринной и мясная пузыря часть открывается, а не твло пузыры ное, о котпором думали, будто бы оно плевное. Смотри у Целька в вкн. 7 гл. 26 и авкторь Исагог. гл. 18. Изь чего явствуеть, како то шолковать, что ИППОКРАТЬ о смертоносной пузырной ранБ написаль. Хошя то и такь полковать можно, что иппократь, никого не видаль, который бы отв раны пузырной избавлень быль, хотбав, а по большой части оные умирали, которые пузырь проколошой имбли. Новбиште же видбли, и частыми примвчаниями ушверждено, что не завсегда смерть следуеть, когда пузырь ранень бываеть. Смотри выше 6. 679. Кромв тамь предспавленных Авшоровь, примъчания о выдъченых , а особливо шажкими пузырными ранами, имбето франциско россето во парт. Цес. Ассери. Исторгол. Сир. 256 и даль во Нариж. 1590 года. К. СТААПАРТЪ ФАНЪ ДЕРЪ ВІЕЛЬ сто 1. примбч. 81 и котпорыхо тамь представляеть, ДЮНИСь вы курь дезы операц. Демонстр. 3 сшр. 243. гд. 1740 году Амїанд у Дугласс. В Лимопом. спр. 42 Франц. Колоть. во Трате де л'операціоно де за талье стр. 48 и даль и другие премногие. Кито же бы сказаль. Какимь путемь оные Медики поступали въ лъчени ономъ, которые во времена ИППО-Кратовы спраждущих каменною больнию лочили? Не невброяпно, что онб той дороги держались, которая от ЦЕЛЬСА открыта была. Она очень проста, что наибольше древность утверждаеть. посль иппократа, ни единаго изъ медической науки писашелей не имбется, котторый бы о абчении камия что нибудь предложиль, или казался бы что в втомь хирургическомь дъйстви херото обращался, кром В АММОНІА, котпорато ЦЕЛСЬ описываеть вы кн. 7 вытл. 26, кошорый ком именемь девотомог прозвань выль, понеже инстирументив выдумаль, кв разламыванию камия великато вв пузырв способный. Да и то ввроятно, что АММОНІЙ не инымв способомо, како томо, который ото ЦЕЛСА представлено, путь во пузырь открыло. Тойже дороги держался и МЕГЕМО, который моложе АММОНІА быль, и вь римь жиль; ЦЕЛСЬ вь предисл. кь кн. 7, изв того же ЦЕЛСА гл. 26 кн. 7 видно, п неже учить, какой инструменть выдумаль, для выниманія камня игловастаго; во сколько разв больше разсказываль бы, какое лвчение употреблиеть зявсегда у спіраждущих ваменною болбанію, ежели бы ощивинее бы-**A** A A A 3

ло от целсовского. Камень же вырозываниемо лочить нероджое. до обыло, кажется, како во герофилово, тако и целсово и ГАЛЕНОВЬ выкв. Это я уже пропущу , что ГАЛЕНЬ, нан ныкто другой автноро есть, во Исаг. гл. 18, упоминаето инструменто. который ко изследованию камия во пузыре мы употребляемь, отв . Эразистрата на Энтуе названь быль, Флорь вь эпист. Лив. вь ан. 55 говоритов: что Александрова сына, Царя Сирскаго, мальчика десяпильтнаго убили подкупя Медиковь, которые народу солгавши, будто бы оно ото каменой болбани умерь, вскрывали. А ГАлень како во Исагог. на помян. мост. тако во Комент. на Афор. 18 кн. 7 ИППОКРАТОВЪ и особливо ГЕЛІОДОРЪ У ГАЛЕНА о обвязкаяъ гл. 16 обр этомь хирургическомь абистви, будто бы во народь извостномо писали. Того ради ЦЕАСЬ, который на помян. мъст. первый изв древнихв, то есть которыхв писантя до насв пришли, жакое абчение у спораждущих каменною болбзийо упопребляемо быты можеть, пространным словом представиль, объявляючи не такь, какь бы онь що изобрвль, но можеть быть оно уже отв самыхь ипнократовых в авто совершенно было. Которые, от целсо-Выхь даже до павла эгинета времень, вы двиений наукв прославились, ежели ошь ГАЛЕНА ошступишь, котя о страждущихь каменною болбантю нБчто говориам, а о лочении ничего не обравили. ПАВЕЛЬ же во всемь ЦЕЛСУ последоваль. Смощо. Кн. б гл. бо и Арапскіе Медики от сей дороги не уклонались, что изв АВИНЦЕННА жи, 3 фен. 18 гл. 7 и АЛБУГАЗИ часть 2 гл. бо и би познать можно. Однакожь Албугази, сказывають, ньчто перемьниль, понеже подль воку ягодицы львой, а. у женщинь подль кости ненменованной, вздумаль пторый двлать. д можеть быть это мысто шоже самое было, кошорое ЦЕАСЬ нижнею самою ловую границу называеть, и подь которою двиць прорывать такь вельдь, чтобь разрыв попереть быль. На пом. мыст. Албугази также изображение ножика необоюднаго представиль, что многіе думають, будто бы онь выдумаль, и не много отв того ошибнень, какой ХЕСЕАДЕНЪ упопреблеть. Многихъ Медиковь, котпорые вь Аравіи вь искусствь ручнаго льченія изрядно обращались, память пропала. И между тыми, которые въ 13, 14 и 15 въкахъ въ ищали и Франции въ этомъ искусствъ упражильного, ни обродномо не упоминается, котпорый бы о лочении страждущих ваменною бользнію ивчто достопамятисе произнезв , вромь гвидона, который отв целса показанную, и вы то время презовнную дорогу, будто бы опять открыль. Тракт. б Докшор. 2 гл. 7. Опичего заблалось, что, понеже многие боялись ЦЕЛСА явшащь, что во топо вбко часто доловалось, страждущихо каменною

менною бользий льчение, какое ГВИДОНЪ представиль, Гвидоновекимо назвалось. Однакожо онаго оно само можето быть никогда не дольгваль. Понеже товоришь, какимь образомы посшупашь должно по бруну, оводорику, роланду, рогерію и по другимо мастерамь. Сти сами , ежели от рогерта отступить, также проспранно , како и ГВИДОНь, о вырозывани камня говорили. Сте довних в льчение притоповлением малымь [аппаратусь парвусь] названь, не много посль какь полнь де романись другое нашоль, колюрому для числа инструментово приготовлента великато Гаппараптусь магни] имя дано ; будшо бы вь однивь инструментахь различие состояло. ЦЕЛСЬ оное котбль вы такомы только тбль отвыдывать, которое авть уже девати, а за четырнатрать не перешао. И ни единь, кромь людей смвльчаковь, или нескольких вездельниковь не нашелся э кошорый бы осмринися оное ураение натр выросивими THE WAR WIND THE TOTAL BEAUTION OF THE MOLD PRO THE MOLD PRO THE MOLD PRO THE MOLD PRO THE MOLD PROTECTION OF THE . безв опасности могв. Вв принломв ввку около 1663 году человвав - нВкакой вв Франціи проискался, РАУ именемв, который с себв говория в что онв эт го способу, который нежногими инструменщами дваженися, не накві, какві того, который св превеликимв приугошовлением , бъящься долже в , понеже како ребящь безопасыве льлиный, такві ні изві пузыря взрослыхв людей камень вынимать можно , изб бердитаса вб лютецию пришоль каменною болбанию страс -эраба бай бир , оты мампамын өмжүн жигирда бийг байруужж ній дошскомо не больше пособствовать можето, како и Абкари со жалымы инструментовы приборомы, камены вынимають ; взрослыхы піакже многих в такв рбзалв з что пузыря не прорвзываль. Однакожв имБлВ такв проворное рукв употреблене, что тотчась каменя подкуахываур, и когда видрур иногда, ино, що, ср сщороны, исимршиг ли, бытствомы спасался Смотр. де МЕНЖЕЛУЗО Комант. сюры да Ширюржие де ШОЛТАКВ Т 2 спр. 739 идал. в бурдиг. 1663 году КАРАЪ ДРЕЛИНКУРЪ во лежание дю Гасконо во партжВ 1665 году. Франц. Колоть выпомянь мість стр. 28 и дал. Франц. ТОЛЕТЬ вв Тракт де ла литопоміе стр. 146 и далв вв Парижв 1708 году. Вр нашемр врку очень мало имбештя лвчащихо шакихо у . которые бы думали точно этимв путемь ребять безопасно отву камия можно избавлять: Начальнико тому есть Гироламо мари-- НИ , который во неискусство винито укто бы у махонезрастныхо рестив от ивана де романись предложение авчене употребишь похощьть вр прашшика делле принципали операвгоне ак дирургіз. Гл. 11. Другія доказашельства, коті рыми надобнасть сего "Бчента ушвердишься можеть, представлены от славн. ГЕЙСТЕРА вы нафизва. Хирург. cmp. 902 и 979. Смотр. также ДЕНИСІЙ вb примвч. Хиpypr. руст. о камив стр. 95. Ежели отв высвзывания камия отступимв. который в пуни уринном стоить, одинь случай есть, в коmo onb once как у резять, мак и у взрослыть употребить надлежить. Есть же теть случай, ежели камень вы тык пузырной такь будеть стоять, что высто междупроходное распухнеть. Г. № ЛА ФАІЕ во но maxb на Діснистеву Хирург. стр. 221 сему хоченію напослідокі малый снаряді или приборі (пешиній аппарель) имя дано, габ, како гыше сказано, другой выдумано ото ивана де романись, и названь великимь снарядомь или приворомь (ле гранд. аппарель) ради множества инструментовь, которыми дълается. До сего времени многіе думали, что поквалу изобрітентя сего Иппаліанцамі, а особливо ИВАНУ ЛЕ РОМАНИСЬ приписанть должно. Но не давно эту славу отнять, и своему народу приписать вознамБрился, самымо малымо мечтанасмо заражено будучи, который начало хирургической науки во Франціи истолковаль вы книгь сь надписью шакою решершь критикв, в историкв сюрв х' орижине, сюрь ля диверзь этпать в сюрь ля прогря де да оюрж. анб франце вв Париж 1744 году стр. 258 и дал. Понеже думаеть, что разбойникь оный, котораго исторно, кромь премножества другихв , Амвросій парей имбетв вв кн. 24 вв гл. 19. и котпорому почти до сего времяни върнаи, будто бы у него камень изв почекв высвзань быль, пузыснымы камиемь спрадаль. Человыка же сего НЪмецъ нБкоторый КОЛОТъ именемъ выльчиль, который у него тоже льчение упопребиль, которое вы народы мари новымы называетися. Я думаю во правду, что мибитямо о КОЛОТОВОМ в бченій ничто больше противиться не будеть, како только то, что ФРАНЦИСКЪ КОЛОТЪ, самъ будучи изъ той Фамилія послёдній. славу изобрътентя онаго лъчента ИВАНУ ДЕ РОМАНИСЪ приписываетъ вь помян. мбст. стр. 20, 64. Ивань де романись, редомь изв Ксемонти изв города Казала больщаго былв, науки своей вв римв учился. Смотр. у маріана санкта вы книжечкы золотой о кампы изь пузыря чрезь вырбзывание выплягиваемомь глав. 18, и ИВАНЬ самь вы эпистоль кы маргану, которая при конць сея книги находится. Оно ничего о семо новомо лочения пути не пишето, ко быль онь отвученика его мартана санкта, вы Вароль вы аппулти родившагося, во книжечко уже ото посла открыто. Однакожо и изь сей книжечки не видно, въ которое бы время ИВАНЪ эту дорсту нашоль. Однв геворять, что вы началь то выка это эдблалось, друrie 1525 roly, karb KOLOTD BD mbcm. noman. cmp. 64. Mhorie okolo 1520 году. ДУГЛАСУ в ролино каженся, 1500 году ближе то заблалось 1520 года и МАРІАНОВА книжечка, не шако како во народь думають, вы Вечец. 1535 года, но 1522 года на свыть вышла. Маріань, который медической науки учитель быль, при 本: 31:M жизни ИВАНОВОЙ, свою книжечку издаль, во которой на нБскольких містах признавается, что его на этоть путь личентя ИВАНЬ привель. Однакожь здылалось, что не от ивана, котсрый изобрбав, имя получиль, но отв мартана, который списаль, и можеть быть прикрасиль, Маріановымь названь. Имя же великато снаряда [магни аппаратусь] отв числа инструментов имветь цел сово авчение, кромв ножика однимь крючкомь, или иногда и перспісмь, аблается, которымь камень вынимаемь. Напрошивь того вы маріановом в древае употребалансь промв ножика, спички закорюченыя, во длину жолобеко забланный имбющия, и вообще путемественики [итинераріа] или прубочки называлися испышашель или изаблывашель [эксплю, аш ртумь], или иная спичия прямая, проводники [дукторесь] двя, отворятель, или разширишель [апертенсв] или [диляшатортумв] клещи, спичка св пулечкою [бушонь], которую, МАРІАНЬ веррикулюмь называеть, лошка, и иногда особенный инсшруменшь, кошорый МАРІАНЬ двубсшнижомб [луо лятера] назваль. Кромб всбяв сихв выбето клещей часню крючоко зубчатой употребляли. Всв думаюто , ежели он в ФАЛ-КОНЕТА отступимь, это мартаново авчение коомв того, что инструментами, и мостомо гдо розать, очень далеко ото целсовой авчения дороги отпанчно. О которомо двав способивитее говорить мбсто будеть, когда кь боковому рвзанію придемь. Поразсмотримы шеперь корошенько МАРІАНОВА способа исторію. Между МАРІА-НОВЫМИ учениками Римской нВкто ЛВкарь быль, ОКТАВІАНЬ ДЕ ВИЛЛА называемый. Сей одинь от МАРІАНА науки, какь страждущих каменною бользнію лічить, обучился, чего никакимь доказашельствомо утвернить неможно. Ото сего посло того Галлофранки Авкари оную переняли, хошя можешь бышь, и Ишаліанновь тогожь училь, изв которых Нурсины, которые вв благополучномо хвчени киль славны были, это хвчение во Европв разсвяли, 10. рюдань сынь и камимъ фалконеть, не знаю начьемо основание имбючи, утверждають, первый вы энхирид. Анат. Папеол. кн. 2 гл. 31, а другой вв Вопросв: при вынимани камня , надобноль другимо предпочитать снарядо боковой? Оно же ОКТАВІАНЬ. когда часто во Парижо зывано, а нацобно было ему чрезо Треснель, городок в близв Трикассіа, вздить, обв наукв своей сказывають св даврентьемъ колотомъ разговорился, который, коть медикъ быль, однако и рукою сверхь того лечиваль. Съ того времяни, как в медическая наука в в старину ЭСКУЛАПІЕВОЙ, так в каменной болбани лвчение КОЛОТОВОЙ, фамили, только во франции, единственно осталось. Смотр. Франц. Колоть выпом. жист. стр. бб н дал. КОЛОТЬ эту от ОКТАРІАНА полученную науку, такь 6666 искусно,

искусно оказываль, и такте благополучные успыхи имбль, что Генрик 2 Король Его Каменор Бжиом Королевским [ Литовномум Б регіумь ] пожаловаль, что 1556 году заблалось. Который титуль КОЛОТЫ пои себв имван до самаго Франц. КОЛОТА, конпорый последний изв той фамили былв. На место сего ТОЛЕТВ литотомомо Королевскимо заблано. Пресшавился КОЛОТЪ во 1706 году, и преизрядныя примъчантя о дъченти камия и другихъ содъзней пузысныхв, заблаль, которыхв книжечка вы 1727 году вы Парижь выпечащана. Вы ней можно прочишать корошенькую исторіюо колотахъ стр. 67 и дал. Однакожь много о колотахъ Литотомах имбется у парел кн. 16 гл. 47 и кн. 24 гл. 18. ГВИДОНЪ ПАТИН. Летры Шоазі Том. 1 стр. 284, 335, 372. Том. 2 стр 107, 248 Том. 31 стр. 339 Нувелл. Летр. Том. 2 стр. 213, 231, 314. Решерий скорь л' Орижинь де ла Шируржи намысть помь смотр. пикже 10 вангорне микрошехне спр. 451 в Липс. 1707 года. Ошр КОУОТОВР помощи пребоватр полим всякр и во франции и вив ся камиемо пузырнымо спраждущий. И достовбоно конимо также принадлежить, что о накоторомь КОЛЕТЬ у Вреневелта вы диссерт. литот. стр. 53 издан. 1687 году написано, разво оно ТОЛЕТА котбов написать, которато имя вв то время уже несколькевы славы было. Также, что о КАЛЛОТЫ накоторомы у ТОЛЕТА на мЕс. помян. стр 157 и у ТИТСИНГА во Гезакунд. Верганделинг. оверь д нь стеэнь энь геть Стеэнь Снаден. стр. 95 вы мистер-1731 года, упоминается ФИЛИППЪ КОЛОТЬ, ДБДВ ФРАНЦИСКОВЬ,. двухь въ себь лъкарей прибраль, рЕСТИТУТА ГУРАЛТА и СЕВЕрина пинея, изъ которыхь сей по повелению Королевскому другия десять Абкарей оного искусства, како страждущих каменною бельной льчить, обучаль. Францискы же колоть говорить, что ни сего ни того, чтосов Гопипиталей Парижских Авсари Ко-ЛОТОВЬ вв эпихв палапахв видьли камии лвчащихв, силы шакой не имбли, чтобъ мартанская дорога подлинно показана была на мъст. помян. стр. 72 и диб. Хотя же КОЛОТЫ секретов в или maйностей вb наукв не открывали, однакожв оттуда уже сb полсвины шест вчат датаго в вка во Франции Авкари были, котторые ЦЕЛСО-Ву дорсту останивши на Мастанову песещли, или еще нВсколько толучше, другую нашын, которая съ Мартановою не гораздо нажется разаство чалась ; или ото ОКТАВІА, или ото иного какого МАріанова ученика з научены были , или выучились изв маріановой внижечки. Примбромо наибольше ПАрЕнсь быть можеть, который сей абчения способь очень обстоятельно извясния въ ки-16 гл. 42 и даль, ч каженся здылаль. А чтобы подлинно отб него заблано, ни габ имо предложеннаго не нахожу. Славу же искусных ваблано, ни габ имо предложеннаго не нахожу. лъкарей себь заслужили пр , конорые вр мартаново авчента съвъ

вступчли, изв прошедшаго ввка Авкарей Галло Франковв, ИВАН оннеть, францискъ февенинь, пуффинь, отець и сынь » ТАКОВЬ ГАРАНЬ, ЮННОТЬ, ГОВИНЬ и еще немногие. Смотр. ДЕво в инд. фунер. Гвидонъ патинъ лепр. Нувелл. Том. 2 спр. бз, 213 и дал. ТОЛЕТЬ на пом. мБст. предисл. и стр. 33, 155, 179. Вь нашемь выку многте изв Авкарей Галло-Францусских имбюшся, котпорые камни Авчатв, а наибольше вв той Хирургіи упражняются, кошорая со великимо снарядомо аблается. Виб францій очень мало Абларей бывало, да и нынв не много, котторые бы Мартаново лвченте у стираждущих в каменною бользнію шако исполняли, что бо славу какую ни будь сеоб заслужили. предложеножо было, да и то во первый разо ото НБмецкаго человока ГВАЛТЕРА, ГЕРМ. РУФФА во книжечко, по НБмецки написанной, о лъченти камия въ почкая и въ пузыръ бывающато. Арг. 1543 вр 4 потомъ от гоурмелена Операц ки. 2 стр. 178 и даль. парва на пом. мвст. Гилдана въ кн. о вырвзы анги камия пузырынаго, въ базил. 1628 году 4, которая книга въ операхъ тораздо поливе имвется от ОСИФА КОВИЛЛАРДА въ Хирург. Оператер.кн. 2 част. 1 гл. 10 от ИВАНА ГРЕНЕВЕЛТА на мост. том. де ЛАНАУ во диссерт сюрь ле малади в сюрь лезь Операстонь де на пторрь въ Париж. 1700 году, от ТОЛЕТА на пом. мбст. от АЛХИЗА во литопоми овверо дель коваро ла птопра : вь Фторенцв 1707 году, АЕДРАНЬ вы книгв, котторую надписаль во паральэ де дифферань мангэрь де шире ла птэр, в горь. лавессте во Париж. 1730 году, и ото другихо ибкоторыхо, которые о Операціахь хирургическихь писали, а наибольше ДІОНІСІА, ГАРЕНжота и гейстера. Ушверждать я не кочу, что всь, которых в досель упоминаль, мартанова льчентя или учились, или списывали, точно вы тоты путь, по которому Маріаны поступаль, попали. Довольно, что знали, что пузырь подо костьми надабтородоудными лежний, и мёсто, тай камень, по котпорому средній персті жь таку приведши, вь старину прорызывали, путешественникь ж другіе инструменны употребляли, которыми ділали, чнобі большой снарядь казался. Понеже думали, что вы этомы Мартаново лоченіе состоить. Вь нынвшнемь выку уже заблалось, что многіе изв врачевь нежикь обоюдный употребляють и предводителя жолобоватато. (Горжеретв). По этному не разтирителя, но больше указатель. ный перств правой рука, такв впускають, чтобь полетеньку впускаючи его, штику пузырьную отворить. Камень вытащивши, многте посль того трубочку, а особливо гибкую, въ рану вкладывають, жотнорою бы все , от вамня или от песку в пузыр оставшееся , свободно вышеть воно могло. Кромо сего новойшимо, это наибольше вы поквалу приписать должно, что о красоты больше и о пріуготов-

леніи пособ ібишихо ко безопасному абченія исполненію, инспорментово тщанте имбли, что довольно явству то изо того, ежали рисунки у ПАРЕА находящеся св ТОЛЕТОВЫМИ сравнишь. Не давно же АЕ ДРАНЬ, како во порядко обвязывания больнаго, пако ивь фигурь ножика нвито перемвниль. Ибо онь употребляеть ножикь остролонечиве другихв, и у того оба край остры, то есть обоюдный, и прамой, на мост. пом. Таб з фиг. 4 и стр. 55. Кв сему, ежели камень будеть такь великь, что его выпащить не можно посль перваго разовза, безв опасентя великаго прорыву и раздрантя частией. поширь разширить первый разрызь св боку велить. Выдумаль шакже кр дранцю сего проорза новый ножикр , ср спичкою жолобова. тою, и вожда жолобоко имбющого, который на обухо бороздку вы данну протянутую имбеть. Смотри примочания наши о способахь како камень лочить, стр. бо и дал. и таб. 1. Однаво кажется еще очень не давно вр нихр опять нрашо перемрнияр. Смотр. ЛЕ Дран в Операц. о хирург. спір. 304 в Пар. 1742; однакож уже давно сте раны разширенте представиль, и ножичекь кривой вы то намбренте выдумаль ТОЛЕТЬ на пом. мбст. стр. 115 и дал. Снес. также де ЛАВНАУ. на пом. мБст. стр. тоз у АЛХИЗІЙ на пом. мБст. стр. 81 и ШЕФЕОЬ во диссершь о различныхо лишошоміи родахо стр. 21 во Аргентор. 2724 года. Прошчёе почти всё Мартаново лечение тако долають. жако ниже покажения. Ко сему страждущихо каменною болбанию абченью оное принадлежить, которое ПЕТРЬ ФРАНКЪ в первых в описаль на пом. мыт. гл. 33, и которое кромь того оты гил-ДАНА на ном. мбст. гл. 16, и от Греневелта на пом. мбст. стр. 52 Фраконјановымо именуется. Есть же оно такое: Заблавши врорьзь, ежели камень вы него попадешь, крючкомы вышащить его жадобно, ежели же ньтв, кношь вложить должно, которымь чрезь насколько дней не зашворяючи рану хранить надобно, изв кошорой напосабдоко камень или добровольно выходить, или легко выжимается. Посль ФРАНКОНЕА предложиль вто льчение ДК ЛЕ АУ-ЗОНЬ на пом. мбст. гл. 10, и особливо ГИАДАНЪ на пом. мбст. котпорый оное абченте сильно квалить. Хвалили также и пристойными примбрами его полезность утвердили ФР. КОЛОТ. на пом. мвст. стр. 182 и дал. и ТОЛЕТЬ на мвст. пом. гл. 20. Однакожь св твыр обравлением , что орчи сучиется, чтоор сте правите потреблять бы надобно было. Еще способь личению какня есть, конюрый снарядом высоким [аппарашум альшум ] (ле тош аппарель) называють. Вь этомь звистый камень вынимается, пузыры нады косшьми допородоудными пророзавши. Такимо же случаемо опо ПЕТРА ФРАНКОНА найдень, чего ради способомь Франконическимы а другие снарядомо или профользаниемо подбрющнымо аппаратусь или секцію гупогастрика] называють. Ogpurvemp ПЕТРЪ ФРАН-

франко на мбст. пом. спр. 139, что ему нбкогда случилось, а года не показываеть, и кажется везыка обманываются вы, которые 1560 годо кладушо, что когда у младенца двульшнаго ЦЕАСОВО аблене заблавь, не могь камня выпащить, понеже очень великь быль. Чего ради чтобь во безчестве не попасть, что не умблю вамня вынуть, перстами абвой руки, которые во задний проходо вложиль, камень приподняль, и когда помощникъ самое боюко банзенько подв пупкомв подавиав , чтобь камень надв костыми автородомиными оказался, брюко св пузыремв надвиамнемв прорвжав, оный благополучно вышащиль, и рану залвчиль. Однакожь ФОЛНКО абчащих рубщаваеть, чтобь не последовали тожу, что онь св поинужденія зібладь. Понеже ИППОКратовою слявою ослівняень будучи думаль что раны, во корпусь пузырномы случающися смерть причиняють. Первый доказательно посль Франкона сте Абкарское двистве представный и кванный, и имя Готв аппарель даль руссеть вы книгы надписанной з л' Енфантеманы Цезартон. стр. 77, и которая вышла во Париж. 1581 года во 8. Опять тоже предложиль, и при способа вы дбиствию прибавиль вы внигь з Парт. Цезар. Ассери. История. надписанной спр. 266 и далв. Исправиль же онь що, а особаньо вы семь, что пузырь не нады камиемь отворашь показаль, напрошивы приказаль подождать, чтобы пузырь или мочою наполнился, или похлобки какой приличной налишь, чисов оно надо коспыми лунными, вздувшись и оказываяся, безо опясенія прообзань быть могь. И не только самь опыты надь твлами мертвых вых выдей двлаль спо 266, но и надь живымь двланаго лечения от выкотораго человых примыры имбеть, стр. 282, что такь за первое изв всвав твав почиталось, что обв ономв авчении по согластю приговоры имбются. Посль россита вспомнили объетомь льчентя способь ГИАДАНЪ на помян. мъст. первое, чтобь бросиль. потомь, чтобь яванив, ріодань вы Анеропогр. кн. 2 стр. 28 ж вь Анимаду, на Веслинта, Греневелть, на мост, пом. барбетте ы Хирург. гл. 26 ТОЛЕТЬ на мЪст. пом. гл. 15 стр. 137 ДЮНИСЪ на мьст. пом. Демонстр. 3 стр. 230 и другіе. Св большимв старавісмі тожі самое дивно хвалилі, и лікасей кі упражнению ві томі возбудинь комбав Нарижской Медикв НИКОЛАЙ ПЕТРЕЙ. Исо вв школь медической 1635 году задачу предложиль: для выниманів - камня надобноль во луно пузырь пророзываны ? Сія диссершаційка понеже очень между радкими книгами находится, опять выпечащана была в ДУГЛАССОВОЙ лишошом. Дугласс. спір. 12 Лонд. 1723 году, снесь о сей диссерпации в ГВИД ПАТИНЪ вы летов Moasi Tom, 1, 20 cmp.61. Noneme NATMHb mamemb, 4mo NIETOE店 эпо лъчение у многить и у мущинь и у женщинь употреблять спарался и тако вброятия все достойно, что о боннето параж-66663 CKUMB

ском в лишошом в ни имвешся у ТОЛЕТА на пом мвст. стр. 130 и ДІОНИСЪ на пом. мЕст. и кто 1651 году умерь. Смотр. ДЕВЛУКСЬ на пом. мbcm. Однакожо снеси то, что палинь во Епист. ко бар-ТОЛИНУ, котторая есть между бартолиніанскими 20 сто 3. ГОЕ-НЕВЕЛТЬ также упоминаеть, что он принуждень быль нокогда у спораждущого каменною бользнію это льченіе употребить. мБст. стр. 152 изд. вв Лонд. 1710 году. ДЮНИСЪ котъ описанте лования дало, котораго не пробовало, однакожо оное долать такой образець предложиль, каковь почти и ДУГЛАССь употребляль. Не суми вался также оное протимы лвины камень способамы предпочишать. На мбст. помян. стр. 231 и даль. Прежде ЛЮНИСІА испытать оное СОЛИНГЕНІЙ такь котбав, чтобь пузырь не ликворомь въ шому способнымъ, но воздухомъ напущеннымъ , раздулся. Живург. часть з гл. 20. Около 1700 году КОЛОТУ Магистрать Парижской приказаль, по принуждению можеть быль ФАГОНІЕВУ, смотр. у ДЮНИСА на мбст. пом., опыты вы мертвых твлах двдашь. Смощо, ФРАНЦ, КОЛОТЪ на пом. мБст. стр. 43 и далЪ ж Авторь предисл. кв КОЛОТУ стр. 15, накже обвикь кв Магистрату опъбиствоваль, что никакимь образомь у живых не двлашь, понеже быствія преисполнено, сказаль. Однакожь вы тожь самов время ПОООУ Дуплинской Авкарь, у аввочки камиемо спраждущей, это личение употребили. смотри Трансакц. Фил. 1700 году. Св самаго шого в емяни до 1718 году ни кого не нахожу, к то бы объ немъ дошя упомянуль. Понеже вы этомы году ІАКОВЬ ДУГЛАССЬ медикы семъ такъ долго презобниомъ аъчени, предъ собраниемъ кородевскимо Лондонскимо, тако представило, что не только безопасно оное аблать можно, чеезь Анапомію показывая, росситовы жанпаче доказащельства употребиль, но и превододство его предв прошчими всьми утвердиль. Трансакц. фил. вы другой годы 1719 ав концв и 1720 году Iаковв братв [lakosych фратерв], ИВАНъ дуглассь лькарь лондонской, четырехь больных вшимь путемь льчиль, изв нихь троихь выльчиль, а четвертый отв потяготы жиль чувствительных умерь. Смотри ЮГН. ДУГЛАССЬ а невы Методь офв куппинть фор те стоне секц. 11 ДУГЛАССУ многле изб Англичано послодованы начали, павель, маккгиллы, бамберь өөрнгилль, и особанво жесельденсь трашизе оны те гитг. Отве рац. вв Лонд. 1723 году, вв 8, котораго весьми остро безв причним ценито ГУСТОНО во лишотому о Кастратусь [литотом исто кладеный] вруонт 1723, вр. Смото пакже АНОНИМУСР инрше мещет офрифформинго те гигго Операціоно Лонд. 1724 году во 4. МИДЛЕТОНЪ ино а шоршь Ессаи онь ше Операціонь оф. Аишо томи, ась ишь ись перформедь би те невы методь абона же ось пубись у Лонд. 1727 году, ab 4. CAHYEAD TIVE Occ. ond me schepara memogeb ood ammomoun. Aong. 1724 1724 году вь 4. Скоро посав того, какв вы Ангайн возобноваено здвавлось это авто авто авто авто высокомы снаряды [де Альто автарату] вы селист. 1728 году. пребищь автосномы прусской вы трактат. о высокомы двистый по Нымецки написанномы, вы регомовт. 1727 году и рунгій, авкарь бременской, смотр. у гейстера на мыст. пом. стр. 49. у трехы каменною бользнію страждущихы это автен те также употребляль СЕНФІЙ авкарь берлинской, и изы нихы два выздоровьями, а одины умеры. Смотри Эллерь вы примыч. Хирург. стр. 209 и далы,

Между симь вы парижь надь швлами мершвыми опышы двланы . спарантемь наибольше винзловымь, однакожь оные опышы привесть Авкарей не могли, чтобь надь живыми искусились, покуда пресл. морандъ и берріеръ наль двумя больными эттого льчентя не завлали. Смощр. Морандъ въ Тр. де ла Талве о готъ аппасель въ Париж. 1728 году. Отв сего времяни почти никого не знаю нателтагося, который бы эту операцію двлаль, а наибольше, какь ХЕСЕЛЬЛЕНЬ вв ней обращаться началь, которую обще рызаніемь воковымь [секці немь ляпералемь] именують. Исказахь прошивь подбрюшнаго рвзанія [гиногастрика секціо] ЛЕ ДРАНЪ, на пом. мвст. спр. 95 и далв. и денизи на пом. мвст. защищаетв напротивь и предв протими превозносить матвей эрнесть, 60рещий в в диссерт. о Операція высокой по Атличски Гигв Операціопо называемой, во регіомонть, 1723. МИДЛЕТОНЬ, который св начала не хвалияв на мвст. пом. предисл. ДЕ бревилье, Медикв Парижскій ві вопр. кі выниманію камня, надобноль преді прошчими предпочишать высокой снаряль? вв Париж. 1734 году. Напоследовв же за три года передв твмв, оную будто бы возобновиль, и чемв какв легче, такв безопасиве двлать было можно, новые ивкоторые инструменты изсбрвав славн. АЕ КАТЪ, котораго авчентя способы ниже представлю. Достойно же примочния это, что всо вознаморились пузырь прорваниямы волою наливши, а ПІЕТРЕЮ пушника [итинерастумь] опустивши, и по нему открывать понравилось, на пом. мЪст. чему весьма прильжно последсвать началь СЕРМЕЗІЙ Медико Амстерданской, спотр. Литотомій Дуглазіана офще выб итере виде вань стень снидень, те упрект. 1727 году. Принадлежить же сюда, ежели ТИММІЮ поворить можно, ГЕНРИКА ГЕС-СА , Авгася Гафијенскато , изобрвтенве. То есть , выдумаль пращу , котораго изображение даль ТИМИИ, которую, выбсто клещей вр разрбэв, надв костью автородоудною завланный, вв пузырь впускалв. Воспрепятствовать же темь котьяв, чтовь пузырь не бередился. И сбіявля тся ств ТИММІЯ 1725 году, что камень этою пращею вынушь, но понеже много камней аб пузырь было, надлежало ему протчёе клещами вынимать. Смотр. ТИММІЙ во Аглинский и Францусских примоч. о розанти Подбрюшном по Номецки во брем. 1731 года, и снеси Акта Эрудит. 1729 году. МБс. Августа стр. 347 Таб. 4, смотр. шакже КОЛОТЬ на пом. мБст. вь концв. Приступимь теперь кь тому каменною вольною страждущих убленыя способу, который боковымь [лятералемь] называють, понеже разобав св боку какв плевы брюшины, такв св боку пуши уриннаго и пувыря бываеть. Кь сему принадлежать обще равіанской, хесеаденской, декаціанских два, фулбершіанской, и копторый отв фратра якоба изобренев , и который изв всех первыме быть почимають. Кому не изъстно, что Фратерь якобь де белулі-ЕВЪ, въ городкъ боуфорть въ бургундии, родился 1697 году, въ Парижо пришоло, и шамо со Медиками и Хирургами Королевскими разговариваль, и свой абчентя способь имь представиль, и что онымь у премножества спраждущих в каменною болбзий, да еще во присупстви медиковь, поступаль, смотр. МАРТИНЬ ЛИСТЕРЬ инв те Горней то Парись, Лонд. 1690 году вь 8. буссерій вь Трансакц. Фил. 1690 тоду, МЕРІЙ Обсерв. сюрь л' манар в с шаль данв ле дюксв зексь пурь в экспракціонь де за Піэррь пратикь парь Фрерь Іаковь а Пари 1700 году въ 12, ДЮНИСъ на пом. мъст. Демонстр. 3 стр. 230 и даль. Когда сте онь объявиль о себь, что изь чину монашескаго, и имбешь искусство, вы которомы упражняется, будто бы безв плашы пособствуетв, твыв кажется здвлалв, что св начала всв о ТАКОВ выми хогошаго мивния. Того ради по повелению магистратскому заблалось, что фратерь ТАКОбъ вы 1698 году вы Гошпиталях в любви или челов в колюбія [харитатись] и дому божія [ломусь дей] вь Парижь каменною бользнію спіраждущихь льчиль бы. Но в корь потомь многіе Авкари Парижскіе Якововь авченія способь такь охулили , что и исправивши по нему поступать не возможно , говерили. Ято особливо МЕРІЙ, ДЕ ЛАУНАУ и КОЛОТЪ Заблали. Чего ради чтобь IAKOBь вр то время еще не зналь двиенте свое советшенжо двлать, сднакожь я не дум ю, чтобь изь того обь ономь разсудить было должно, что Авкари Парижскіе отомв написали. Кажется туть никакого сумныта вышь не можеть, что фратерь 1АКОбь вы первыя времена многія бодствія смершельных долало, тако и МЕрій и другіе его увіщавали, со всім извістно, какимі способомі многия только запруднений избытать могы. Носится же слукы, что Такова на подлинный путь привель гунолдь, медикь Андагаженской, котпорый книгу написаль сь такою надписью, истоарь дю проседь де фрерь жакь, и которую еще невычитанную упоминають пресл. ФАЛКОНЕТЪ на пом. мЪст. стр. 8 и морандъ въ Мемоар. де л' лкад. Р. дезв Стансв. 1731 года стр. 217 и далв. Да еще самв **IAKOB** 

ТАКОВЪ 1702 году корошібконькую книжечку издаль сь надписью : Нувелль методо де талью, в тире ла піерр де ла везіко вь 4. Изв сихв книгв, пресл. МОРАНДВ говорить, видно, что ІАКОВВ уже во это время во томо лочени упраживася, которое ныно от хесельдена имя себь имбеть, или, какь то извыстно, 1712 году въ пренторать от фратра 14КОбА дъйствуемо было. Однакожь въ семъ другомъ пертодъ исторти фратра ТАКОбА много еще не пропротолковаль ее, но только, вкратив морандь тполковано. во коммент. К. Ак. Науко 1731 году. Но просторанное противо его сказаль пресл. ГЕЙСТЕРЬ вь наставл. Хирург. стр. 988 и даль, о чемь спорить мы ненамбрены. Кы истори ТАКОбОВОЙ кромы напреды сего прибавленнаго, касачися и то, что ДЕ ЛОНЭ на пом. мвст. стр. 130 и даль, колоть на пом. мъст. стр. 82 и Фулгь въ диссерт. о различных способах вв показании литопомии и о преимуществ Вавтанова, вы Гірссы 1727 году 6 24 прошивы ІАКОба сказали. Снеси также ІАК. ДУГЛАСС. Гистори офъ те латерал. Операц. гл. т и даль вы лонд. 1726 году вы 4. Эллерь на пом. мвст. стр. 195 и даль, и шеферь вы диссерт. о различных родахы литотоми вы Аргент. 1724 году. Восбще почитается, что ни единь вы ІАКО. . 60Вь авчента савдь не попаль, однакожь я получиль от пртятелей, -что Аргенторатской Авкарь ЛЕ МЕРВ по ІАКОбВ пошоль. Посль так обова льчения о равтановомь поговорины надобно. Никто не противится тому, что это изв онаго будто бы родилось. равій при вырбзываніи камня у ІАКОба станваль, больных посль рвзанія мертвых вскрываль; того ради находиль личе їе, ежели части ръзаныя разсудищь, преизрядное, а погрешностей, которыя ІА. КОбь долываль, легко избогать было можно, толко инное вы инспрументахь перемьнить надобно, и льчение дылать медику вы Анатоміи искусному. Утвердиться все это можеть твмв, что котда равій мартаново лоченте у мнотихо каменною болознію страждущих в не благополучно заблаль, оставивши оное кы ТАКОбову льчению жрил Впился, котторое сказывають больше двухь тысячь у людей двлаль. многие имтю пся такте, котторые думають, что не çamb онь исправиль Іакобовское авчение, но употребиль МЕРІЕВЫХ в созвтовь, и пресл. ГЕЙ-СТЕРЬ РАВІАНОВСКО-мерїанским вназываеть во диссерт. о снаря высокомо стр 11. Но сперва равій уже 1698 году это лоченіе здблаль, смотри ФАЛКОНЕТТЬ на пом. мВс. стр. 8. Потомв ежели равіЕвь ножикв ко горый не м4ого от того разнетвуеть, который врачующие вы Маргановсмы употребляють, сы тыть сравнится, который МЕРІЙ выдумаль, какое нескодство! Какое также вы самомы рызани, и доказашельно также вв частяхв рвзаныхв! Ибо равій св жельзою предстательною пузырь прорбзываеть, и АМЕРІЙ желбзу предсташельную одну, да и ее, како кажется, не со всомо разрозываеть.

ибо что некоторые спорать, что равій жельзу предста пельную не ранить, однакожь не могуть никого представить, которой бы у мершваго во шбаб видбаб, кошорых бы часши во этомо абчения прообъевать надлежало. Пресл. АЛЬУИНЬ во ревстрб втоуи Ачатом. кромб его смотр. АЛОИНА от да рбив на погрезенте равиво, эрнаталь вь пут. Агл. и Голан. спр. 119 и даль, ІАК. ДУГЛАСС. на мост. пом. гл. б, ФЕГОВ во диссерии о камий пузырномо спр. 17 и даль базил. 1716 году, ФИЛГУСЪ на мВст, пом. 9. 29 и дал. ШЕФЕРЪ на пом. мбст. стр. 7 и 25 и дал. борецій на пом. мбст. стр. тт и дал. Авторо во предисл. ко КОЛОТУ стр. 48 и даль, ЭЛЛЕРЬ па поп. ибст. стр. 195 и далб, ЛЕ Дрань нараллель стр. 109 и даль, кромь гейстера и гаренжота. Ибо говорать, что они сей способь у живых дваван , ГЕЙСТЕРЬ на пом. мвст. стр. обб и даль, и филгь на ивст. пом. стр. 44. И также ЛЕ Дрань, котя другой пупнико употребляло, на пом. мбли. стр. 118. Скае зываль инб также Авкарь, во этихо двлахо искусный, что СЕН-ФІЙ РАВІЕВУ Абченію подражаль, что кажется также ГЕЙСТЕРЬ уппверждаеть на пом. мбст. спр. 584 и далб. Вь голланди же отв многихо абкарей учился, имбето шерерь на пом. мбст. стр. 26, ДЕНИСІА видбав, что онв маленькой камень вынималь, однакожь тако, что оно великую силу котому прикладывать было должено. борецій на пои. місш. стр. 13, денисій самі книжечку издаль подраженем прамбч. Хирург. о камив вр Лейденв 1731 года, врковърой это одно пишеть, что раванова способа преимущество предв всвым другими выхмаляеть, и онь одинь по равіанову лідченію знасть пострупать. Писаль противь ДЕНИСІА ТИТСИНГЬ Геслькундите Вербинделингь оверь день шпеэнь ень шпеэнь-Снидень вы Амсперд. 1731 голу. Но мнотіе уштерждають, что посль смерти равівной, великаго сего медика, ъБченти пушь вы вебреженти вы Голландти дежаль, покуда ХЕСЕЛЬДЕНЬ о пртугопповлении и возспіановлений опипь думапів не началь. Заблалось эпіо 1727 году, когда тожь дбло и вы тоже время начиналь Д. бамоврть. Оба они у чтобо при рбззнии подорющномо [ино секцине Гипогастрика] пузырь водою наполнали, и ХЕСЕЛЬДЕНЬ особливо изб шбхв нВкоторос перембииль, что у ІАК. ДУГЛАССА написано на мбст. пом. во послб писанныхв. Когда же изв больчыхв сперва рбзаныхв иВсполько отр димунтр соуванскр вр небенонкр кузналици окого зативь посточи waxoдищ-йся , дВлающихся померло , XICEAbДЕНЬ ab другую дороту вступиль. Открыль оную во те Аппендиков то те фоуртв Эдиціоно офо те Анатожи 1730 году, и ясибе нинисало ДУГЛАССЬ аб те Аписидиксь то те Гистори офо те латерал. Операц в донд 1731 году, вр 4. Смотри также МОРАНДЪ Мем. де л' Академ. 1731 году. ХЕСЕЛЬДЕНЬ же кома тоже самые инструменцы употреблячть, конторые вы Маріановомы употребляють, однакожь вы пут-THE

никв, ножикв св обухомв, вв проводникв жолобовастомв и вв илешах вычто благоразумно переправиль, смотр. Дугл АССь вы прибава. гдв инструментовы изображения имбются. Вы этомы такой успбав получиль, что из дватнати семи, которых безпрестанно абчиль, ни единаго, изб сорока щести двугь только пошеряль, о которых в никакой надежды не было, чтобы вылычились. Ничего также до сего времяни не потеряла от превосходства своего ХЕСЕЛЬДЕНОВА Хирургія, но и другіе Абкари Аганнскіе віз ней упражняющся, изв конхв первый есть ШАРПЪ; онв преизрядное описание св изображениями инструментов издаль вв Треацизе онв те Операц. сфв сургери. Успава же воторый ХЕСЕЛЬДЕНЪ имблв .. пр. МОРАНАУ совышоваль, чтобь вы 1729 году вы Лондонь по-Examp, amost more one camaro XECENDAEHA Ha amond nyme hacmasлень бышь. Смотри МОРАНДОВО письмо СЕНАКУ вы Меркюрь де Франсь Дек. 1729 году, МОРАНДЪ по возврещени 1730 году, въ гошпишали чело: Вколюбія шакже и вв городь св перхетомв, шестьнатцать спраждущих вкаменного болбанию тако втимо способомо вылБчиль, что оба по семи человъкь сохранили, между которыми оной мальчико было, котораго исторію имбето Гаренжоть восп. Т. 2 стр. 198 и далв, и о которой припомнить можеть, что я сказаль эр прим. о нушахв, какв камни лвчить стр. 41 и далв. Вв тоже время • XECEЛЬДЕНОВОМЬ АВченіи писаль ЛЕ ДОАНЬ, и когда многія потребности во немо усмотрбло, то наибольте здоляло, что утвердило, что оно не разнится от Мартансва на мБст, пом. стр. 139. больше же прошче Абкари сему абчению воспрошивились. Вопреки что сное лучте всбхо протчихо очень изрядно доказываето ФАЛЬ-КОНЕТТЬ вы вопросы обыва енномы. А что о боковомы прорызывании вообще говоришся, тожь есть, аки бы о Хесельдентановомь было говорено, ниже покажения. Пресл. МОРАНДЬ, когда упражняныся вы немь не переставаль, ни Королевскимь указомы сму вы томы не запрещено, что во своей книжечко Операцій ШАРП в положиль, тсгда многих учеников и ивъд , которых в этой Хирурги училь. Смотр. Рефуш. д' юнв пассажь дю треть де мр. Шарпв сюрь на таке лашераль ва Париж. 1739 году. Кака же много каменною бользнию страждущих презб гвзание воковое во Франции сохранено, видвть можно во истор. Корол. Акад. Науко 1731, 1734, 1737, 1738 годовь и даль. Упраживанся вы этой Хирургіи во Франціи вы рупель да гае, во рошомать ле кать, во газахь вы ишпани вир-ГИЛІЙ. Между сими великсе имя себь приобрья ЛЕ КАТЬ, который, сперьва такте же инструменты употребляль, какте морандь, а пошомь иные вымыслидь, котерыми авчение безопасные авлываль, смотр. Г. де на ФАЕ Ремарко сюрь Дтонисо стр. 251, и Таб. прилож. 2. Инструментыжь употребляемые пушникы и для но-

жика, къ которымъ отмънный связки родъ приданъ быть должень. для связыванія камнемь болящихь, который всь протчія превосходить. Давно в прежде присвоенной книжечк примыч. 4 сте великаго моего пріятеля ЛЕ КАТА лЪченіе я переписаль, какое отв друтихь получиль. Посль этого времени самь ЛЕ КАТь меня весьма прівпельским письмом научиль, что много вы той перепискы ложнаго есть, что како я соблагодарентемо пртемлю, тако и читателей увіщаваю, чтобь перепискою оною вь погрышеніе впадать не могли , и вскорь такую онаго переписку издамь , о которой искренный пріятель ЛЕ КАТЬ чрезь письмо меня наставиль. Даль также знать, какь благополучные успыхи его льчения способы имбеть. Однако мив примень сказываль накой, который самаго ЛЕ КАТА, видБав, какв онв рВзаав и которому вв этомв двав совершенно вбрить могу; онв вв 1741 году новое лвчение пробоваль. Понеже возбуждень весьма благополучными успълами, которые равтанск е лвченте! имбло, и славою, которая носилась, что РАВІЙ, не вредя желбых предстательной, бокв у пузыря прорвзываль, путника нВкакого особенной фигуры преразумно выдумаль, котораго изображение выдаль МОНОО въ мед. эсс. оф. эдимо. вол. 5 Тао. офиг. 4. Обстоятельное же описано имбется во долахо ученых людей липс, в 745 году во мбсяць Февраль. Кромь сего ножикь также придаеть, правда обоюдный, однакожь отмыный отваругихв, и зеркало заднепроходное, которое ужё прежде изобрблю, употребляеть, для отведентя вы бокы кишки заднепроходной, а пузырной боковой ловой стороны носколько для пришисканія. Сими новыми инструментами 1741 году мудро выгдуманное , и часто надо мертвыми тблами испытанное, абчение у трехо больных в такв исполнияв, что у иного пузырь между двумя мочеточниками, у другаго между желбзою предстательною и мочеточником в лавымы и надо пріятелищемо соменнымо тойже стороны пророзываль. Но ни единаго изб них в кого ни абчиль, сохранить не могь, и когда рвзаніе за весьма трудное призналь, тогда жельзу предстаписльную наибольше впущению влещей и выплагиванию камия препяпсовнемо призналь. Которая же слава о равій пузырь одинь прорызывающемь Албиновымо описантемо утверждалась, ЛЕ КАТО возбудило ко лоченія сего изобрітенію, оное уже около осмнатцати літь прежде сего. ФУЛЬбЕРТА, АБкаря Парижскаго, двинуло, чтобь также новыя нБкоторыя орудія выдумаль, которыми бы могь ко боковой пузыря сторон безь повреждения жельзы предстательной, притишть. Первые опышы надо шблами мершвыми здблало 1727 году, а надо живыми 1731 году. Смотр. Мемоарь де л' Акад. де Ширурж. Том. в стр. 664 и 673. Ни единь до сего времяни не сыскался, поторый бы этому абчению подражаль. Снеси о семь абчении ЖЕССЕЛЬРИНГІЙ в Диссерт. о Метод Фульбертіанском в Галь 1738

1738 году. Я во упомянутой книго, примоч. Хирург. Примоч. т ж фульберть camb вы мемоары де л' Академи де Ширурж. Том. I стр. 650 и даль, гав благоразсмотрвния достойное имвется, что ФУЛЬБЕРТЪ не пакв, какв другие надвивсколькими больными лвчение свое до сего гремени вы дойство производиль, показываеть. Орудія. которыя ФУЛЬбЕРТЬ употребляеть, впервых КЕССЕЛЬРИНГІЙ на мьст. пом. посль того самь Фульберть на мьст. помянутомь Таб. Преизрядныя также въ томъ мъсть имбются ча-I изобразиль. стей (Бзаных) изображенія, которыя путь ко лоченію весьма откровенный представляють, и которыя во этомь родь, сколько мив взвостно , первыя имбются. Полезное и неполезное лочения сего кратко от меня представлено на мост, псм. пространно от КЕССЕЛЬРИНГІА. Уравниваль то все одно сь другимь Г. ДЕ ЛА ФАЕ на мбст. пом. стр. 254 и далб. Противь сего наряднымь дбломь есть письмо, которое подвтитуломв: Летрв де Монс. (\*\*\*) Шир. де Провансь а Монс. (\*\*\*) Метрь Шируржэнь де Парис. вь Парижь 1740 году выпечащано. Однакожь остро опущаль то . что вь этомь письмь за ФУЛЬБЕРТА сказано, КОХЛАНЬ вь Обсерв. критикь сюрь дя летрь дюнь Шируржи де Провансе а Монс. (\*\*\*). Шируржань де Пар. 1741 году, ко которой книжечко придать можно обоих писсы разборь критической, вы дылакь ученых людей Липс. 1745 году мосяца Февраля. До сего моста краткую истоотю мы представили личенти страждущих людей каменною болинти ... коппорые намы уже извыстны; остается еще изв частей рызаныхв составить первое то, всь и части подлинно различны, тако и то, во кошерое время и чито найдено. Того ради во первыхо все спіражаущих в каменною больнию льчение на то разавлиться можеть, вы которомь пузырь надь костьми двтородоудными прорвзывается, и на то вв которомв подв сими костьми путь кв пузырю отворяется. скоозь который камень вынимается. Потомь вы втомы личения которое вы такы дылается, середняя ли пузыря часть, или больше мочеиспускательнаго ствола часть, или боковая произается. оббимь симь всв лвчения способы принадлежать, о которыхь досель сказано, кромб франконтанскаго, котпорый для того отв протимы весьма далеко оптивнно и отв ПЕТРА ФРАНКОНА изобретено. Почти всяко знаето, что обще во мартановомо та прохода уриннаго часть прорбзывается, которая предв желбзою предстательною; и рана, которою кожа прорбзывается, шву во тако имбющемуся, соовотствуеть. Чтобь клещи всунуться, и камень вонь вытащиться могь, устье пузырное и путь уринной открытой сильно разшириваться, а часто св желбою предстательною разрываться бываютв должны. Хорошо же все дбляется, ежели сти части тако разщеливаются, что розрывь рань ножемь разрызанной будеть соотвытствовать, смотр. BBBB3

KONOTA HA MDCITT. HOMEH CHIO. 84, 86, H OCOGAHBO AE ADAHA на мбст. пом. А о томо лочении, во которомо со боку разоваю дв. ластся , различныя мивнія имбются. Ибо хотивов чтобв вв равіановомо одино пузырь, посло желбай предстательная, со боку прорізывалась, которому різанію ФУЛЬбЕРТЬ и ЛЕ КАТЬ подожать xomfan. Oznakowo mnorie DABIA samungatomb, umo ond nyshol ne другою дорогою, но како Хесельдено открывало, габ путь урянной во плевной части, желбай предстательная вся, со близо лежащею пузырною частью св боку разовзывается, которою онв кв авыму стегну лежить. Хотя этоть внутрений разры почти пряме назаль мдепів , однако вившній нісколько наискось внизв проводиліся. И онымь разовзомь мышка бульбокавернозная по большой части сь боку жемножечко повреждается. Но положимь, что боковое обзание Хесельденское абчение есть; понеже во ономо почти всв упражняющся, которые говорять о себь, что боковымь обзаніемь абчиль. А Хесельденское от Такобовского не разнишся, то на примь в, которое фратеры ІАКОбь, или вы Аргенторать, чтобы мив этопь примырь употребишь, у больных в каменною больные употребляль, или которое МЕРІЙ квалиль на мьст. пом. глав. 1, 2; смотр. пресл. МОРАНДА въ мем. де л' Акад. на мбст, пом. стр. 216. Весьма во народо разгламенное дбло есть , когда РАВІЯ о способь его лочентя спросили , отвытствоваль, читай ЦЕЛЬСА; и МЕДІЙ подозовите имбль на ІАКОбА, что оно этоть способь авчения ответо ни будь переняль, которому чрезв чтеніе ЦЕЛЬСА вв голову пришло такое лвченіе выдумывать, на мБст. пом. стр. 64. мОРАНДЪ же совершенно открыль на вом. мБст. стр. 222 и даль, что боковое ръзанте, сколь о до частей обзаных в касается, самое настоящее или подлинное ЦЕЛЬСОВи всвхв весьма доевныйшее есть. Кажется же сте мивнте и ГАЛЕНОВЫМЬ нокоторымь мостомь утвердиться можеть, который во веден. на мост. пом. говорито, что лекари, ежели котыто камень воно вынимать, должны мясную пузырной швики часть разрвзывать. Чего ради обзание боковое должно такв разавлить, чтобв одно малымо снарядомо, другое великимо, долалось. Первое будето Цельсовское, а другое Такобовскимо еще будето называться. Хотя же вообще ФАЛЬКОНЕТЬ все это кажется утверждаеть, однако мивніе предложиль, по которому боковое рызвите съ великимъ счарядсмъ двланное, Такобовское гораздо дсевивищее будеть. Прежде ФАЛЬКОНЕ. ТА общее всбхв мивите было, что ИВАНЪ ДЕРОМАНИСЪ, когда новую дорогу кр абчению камней выдумываль, это у себя в намбреній имбль, чтобь мужеской путь уринной сь женскимь одинаковымо заблать, и корочшій во пузырь прохоло отворить. Напротиво того ФАЛЬКОНЕТЬ разсуждаеть, что ИВАНЬ ДЕРОМАНИСЬ основамельно думаль, что онь изобрыенною дорогою marke легко, какв

Цельсовскимо абчениемо ко пузырю пришчить можето на пом. мбот. спр. р. Какое ИВАНОВО намбренте ни было, миб извъсшио, что межь шьми, колорые прежде ІАКОбОВЫХ времень, другое камиемы спораждущимо абление упопребляли, а не по, которое или со малымо снарядомо, или во подбрюшной самой части бываето, весмя многіс выли, кошпорые или св наибрендемв, шбику пузырную, по пушнижу отпрован, или во томо мивити были, что они Мартаново авчеміе аблающь; снеси ФУЛЬБЕРТА помян. місти. стор. 660. Межь втичми первый есть ПЕТРЬ ФРАНКО, которато рвчи я прибавлю: 9 танть не разовов и и индре де на дить каноль такь называеть пушника] иль фо коппе ле коль, де ла весикь сюрь ля жавите д' тсель. Ла фе, онв трамера ле дитв разоарв парв дедано іселль, же кель коммо явоно ди паро си девано коппера де дэсь кость, сліонь к'иль э фигуре: айань фе ассе боив увершиорь верь на капасите де на вес и проту. И ведавно напередо сказаль, что разрбай на ловомо боку должно должно во шомо мосто, таб цельсовская бывжето на мост. ном. стр. 130. прошите, которых в знаю, Ивань андрей а круце на мбст. ном. кн. 7 спр. 23, который думаеть, что эсю твику разрывать должно, чтобо камень видоно здблалси, что подлинно во Мартановомо бышь не можеть Фридер. ДЕ ЛОСОНь вы ливомы боку, на два или на три перста от вадняго прохода кочет разовав дваять на мвст. пом. глав. 8; ДУРАНТЪ СКАКХЪ, на копув агодицы аввой, разовав здвжаль на мБст. пом. стр. 187. Смотр. также ГИЛЬДАНЬ на мБст. пом. тл. 4, КОВИЛЛАРДЬ на мбст. пом. спр. гот. Сін всв ежели не по хесельденову способу во абчени поступали, однакожо близо того ворочались. Посль ІАКОбОВЫХЬ времень и особливо посль ОА-ВІЕВЫХЪ и ХЕСЕЛЬДЕНОВЫХЪ преблагополучных успрковъ, жногіе, коморые вв наргановомо упражнялися, спо шакв помаленьку персывчиля, что човое личение эдблаля, котворое чогло бы называтыся среднямь жежду Марвановыяв и Кесельденовыяв. Эпаль причина пр му, что такое бываеть различе вы числы спраждущих жаменнов больжію, которое в Гомпиналь Дому божіл во Парижь 1720 году м даль и 1740 году сохранены ; о колюромь двав смотр. у МОРАНДА третів де ла тальзя о готів аппарель стр. 263 и КОГГЛАНЬ ча мБли, пом. спр. 355 спес. шакже о недавных мибити во Мартановомв звиеми управилиться ДЕ ЛОНЕ на пом. мвст. спр. 99 о жоше де а урещов, ТОЛЕТЬ на мвст. ном. спр. 173, ЛЕ ДРАНЬ Параллель стр. 39, КЕНЕ на мбст. пом. стр. 19, 21, Г. де ла ФАЕ ия пом. мБст. спр. 223, смотр. также изв спаринных ПАРЕЙ на чом. мБсін. тл. 42 Того ради лВченій, которыя страждущимо каменпо бользитю унопребляющия, два изчаливище рода. Ибо камень вояб вынимается, когда пузыра быметь таб костыми абтородоулными прорізані , или поді ними. Однако это тремя способами ділается. Понеже путь уринной , или прямо прорізывается , какі бываеті віз старинномі Маріановомі , или наискось , какой разрізі новійште ділаюті , которые отступить оті Маріанова не котяті , или поперего сі боку. Это весьма старинное есть , а понеже ніскоторое віз инструментахі есть нескодство , что безі путника употребляется , Цельсовскимі называется , а которое сі путьникомі , коті обще Іаксбовскимі называется , должно донечно франконтанскимі называется . Однакожі признаться надлежиті , что это наибольше ві томі оті первыхі разньствіе имітеті, ві оныхі только путь уринной пузырная , и самый пузырь отворяется , во оныхі только путь уринной.

(\*\*) Между лВчентями, рукою двиствуемыми, очень мало лвчащихв для вырбзывания камня изв почекв мвсто дающихв, которое авиствие нефротомиею называется. ИППОКРАТЬ, гдв бользни почетных ни упоминаеть, во первомо мость камень называеть, у кого боль ежели приключится, прикладывать сверху надлежить вещи, котооыя согобвать могуть. Ежели подь этими припарками опухоль заблается, во которой опухоли и гной булеть, близь почки разрызать должно , и камень или песоко вынувши рану залбчишь. Во книго о внутрен. уязвлен. стр. 539 сей лочентя способо охулили изб древ. нихо авинценна кн. 3 фен. 18 тракт, 2 гл. 18 и СЕрапіонь вь Практик. Тракт. 4 гл. 22. Можеть быть, некоторые осиблились, габ почка и не распукала, и гной не аблался, камень выобымвать. Такое должно быть різаніе, каковымі Эгерю Парижскому камень, сказывають, вынуть, лишь бы полько подлинно камнемь мучился. Смотр. у ФАРЕЯ в кн. 18 гл. 19 и у мезерая на мъст. пом. РОССЕТъ спорить, что это лъчение безь опаси стя очевидной смерти предпріять не возможно, однакожо должно взать но не на кребть да близь костей подвздошныхв, вы внфанть цесарь стр. 78 и парт. Цесар. Ассерт. стр. 222 и далв. почти тоже ОГОЛА-НОВО мивите было кажется, вв Аноропограф. жи. 2 гл. 26. Однакожь больше склоняется, ежели вы опухоли тной будеть, то наложить абкасство прижигательное должно, во Энхирид. патполог. кн. 2 гл. 29. Сего авчения от ДОМИНИКА МАРХЕТТИСЬ нЪкогда здБланнаго, примБрь имтется въ Трансакц. Филос., но 223 стр. 340. Не квалить его, и различныя доказательства на то дбло приводишь НИКОЛ И ТУЛЬПІЙ вь приміч, мед, кн. 4 гл. 27. Опів ТУЛЬПІЕВА мибиїм теперь изб літащих очень немногіе опістають. Смотр. изв новъйших в писателей ИВАНЪ ДУГЛАССЪ вв мед. 9ссаись оф. Эдино. Том. 1 прим. 21, но не многте, гдв камень чирей безверхущешный заблаеть, пророзывать смоють; понеже говорять, чипо сана не сходится, но ввчно фистула остается. Не хочу спорить, понеже почти глубоко подо мышками на требть лежать, и велижимъ множествомъ жиру облиты, то немало фистулы опасаться должно. Но ежели сама собою опухоль здБлается, и въ ней гной по-кажется, кто всспретить опухоли прорваться, понеже гнойная матерія внутрь обратиштся, и человька уморить? Чего ради надлежить ствраться, чтобъ вожжень случая недать, однакожь я думаю мудраго медика дьло быть, такь долго не дожидать, покуда самь чирей безверхушешный прорвется, но недозрыми топичась проразывать. Понеже чемь доль гной внутри держится, тымь больше опасаться фистулы должно. И различные примыры сего льчетія имымотя. Смотри о нефрстоміи ГЕОРГ. ВОЛОГ. ВЕДЕЛ. вь диссерт. о литопиоміи вь Іен. 1704 году, пресл. ГЕЙСТЕРЬ вь настава. Хирург. стр. 903 и даль, таковь меру на мыст. пом. стр. 2 и даль, мотрання колоть на мыст. пом. стр. 36 и даль.

#### §. 1357.

Завсетда вообще безчелов в и отважным в лечением почитаемо было то, какое у страждущих в каменною бол в нію употреблялось. Да и спорить тому не возможно, что Медицина или врачеваніе в в этом в и нын в часто обманывает в дот ни в одном ручном в двиствій так в много не извискано. Того ради, чём многія в нем в роды и времена б в ственныя им в много, півм меньше к в двиствію сему ствінить надобно. И кпо оное двиствієм испытать похочет , сперва над в многими мертвыми півлами утвердиться должен в.

### §. 1358.

Камень, пузырю досаждающій, ни когда ини ві какихі літахі больше не бываеті чувствителені, какі ві ребячьихі. А изі ребяті бідственній бываеті тімі, которые оті родителей скудныхі родятся. Изі чего догадываться можно, что камню по большой части пища и питіе причину подаеті, изі грубой. Гтг т

жислой и клейкой машеріи пригопювляемыя. Однакожь въ доказательствъ можетть быть, что иногда и изъ природнои нѣкакой почешной и пузырной вредности родишся. Понеже весьма многіє спраждущих камен-ною болбанію примбры имбюшся, которые будучи вь ребячествь рызаны, однако молодиами и мужами здБлавшись, опять и трети камень выпузыры имбли (\*). У взрослых в напрошив в того рыко камены вы пузыры родишся, но только подросшаеть. По большой же часши, или небольшой камущекв, или песочку на всколько, которыя св частищею гноя или крови сросшись, св мочою изв почекв вв пузырь перекапываются. Изв чего путв видвть ясно можно, сколько различных в причино быль можето у взрослых кв каменной болбани. Когда шакой камушекв вв пувырь опустится, то на немь, изв иловатых в частиць, какія ві мочі бываюців, многія скорлупины нароспають, ежели мягкой и пещаной камень не будеть. Часто бываеть, что ежели такой камушекь сожмется, оной, который изв почекв вв низв опадетв, вонв выходиль. Какъ же иловашая машертя на камив наростапь можеть, такь и на всякомь тьль, которое какою бы дорогою вв пузырь ни пришло. И этотв то наспоящій пузырный камень называется. нахожены вы камняхы, какы изы живыхы людей, шакы изь мершныхь вынушыхь, различныя жельзца, йглы, палочки, пули свинцовыя, волосяные снопики, перья, кнопы, вощаныя сврчки и других премножество (\*\*). Однакож вы томы нашь никакого сумнаня, чпю камень вы пузыры, кы частицы гноя и кы крови, а можеть быть и кв возгрямь, пузырь обмазывающимь, приросшань можеть, особливо, когда пузырь

M3-

изнупри многія скважни или ноздревашины будешь имбіть, вы которыхы моча нісколько времяни задерживается (\*\*\*).

- (\*) Изъ многихъ примъровъ, кошерые бы представить можно, въсколько тяолько соберемъ. Франц, толетъ на пем. мъст. стр. 256 мущину имтеть , кошерему въ самомъ его ребячествъ каменъ чрезъ ръзанте вынуть быль , напослъдокъ въ пятьдесятьт отть реду годъ , опять каменъ въ почкахъ родился. Другой примъръ упоминатеть де лаунач на пом. мъст. стр. 40 и далъе, кошерый тъмъ начбольше достопамященъ , что когда послъ перваго вы въпразывантя фистула осталась , однакожъ каменъ двенатцати унцовой въ пузыръ выпосъ дважды свобождень быль отть камия ріолань, что самъ свидътось. Дважды свобождень быль отть камия ріолань, что самъ свидътарижскій у Гурмелена въ операц. стр. 185 и другой у колота на пом. мъст. стр. 15. Мнете имбютех примъры человъ ескте , гдъ потрижды по четыре и по пяти разъ ръзаны были, смотр. у гейстера въ настава. Хирург. стр. 1003 и въ мем. де ж акад. де щирътом. 1 стр. 4 , 15 и далъ.
- (+4) многіе приміры собранные смотр. ві Платнеровой диссерш. о камив в в пузырю прироститемь б. Х, ко которымь придатыся могушь. 10СИФА КОВВИЛАРДА во Примоч. Іатрохир. стр. 39. Оно камень вышащиль близь пульки свиндовой вырослой, подобный сему примырь дюнись также упоминаеть на пом. мБст. стр. 243; смотр. также у КОЛОТА на пои мбсть Снопоко волосяной , около компората. каменная ма перія обабпилась ОЛ. боррихій видбав, снес. Аба. Гавн. вол. 2 примбч. 55. Шила сапожнического, во камиб торчащато исторію смотри во Зодіак. Медич. Франц. 4 года стр 29. Два камия ко обломкамо трубки тобако-куришельной приростите инбето КЕНЕ на пом. мьст. стр. 8; у человека, изв котораго сти ками вынуты д. напередо сего вачень вырызывань. И когда во рано свербежо имбло, ксторой ему досядень быль, оные обложки вы фистулу вкладываль, и оными рану почесываль, а понеже очень корошки были, вы нузырь ихв упустиль. Кнотв изв пряжи забланной, и камнемв оброглой, котпорый за трицать четыре льта назаль вы чиры безверхущешномо надо костьми дотородоудными потерано было, изб пузыря у женщины честной и пожилой вынуль КОЛОТЬ на пом. мБст. стр. 49 и даль. Ключикь вы камив найденый поминаеть МАТ-ВЕЙ въ Примъч. ади. тогожъ вопрос. мед. стр. 128. Иголникъ кошорый дварчка чешучись, во пузырь впихнула, и около кошораго Frrr2

## 868 различ. лъч устраж. камен: больз-упот.

камень обрось, изб луисціл боретій имбеть на пом. мбет. стр. 18, смотр. валлиснеровых в дблю тем. 3. стр. 310 и дал. Ств. всб нась учать, ежели ради какой нибудь неисправности фистулу вы пузырь оставить должно, которою бы моча выходить могла в очень долго оставлять должно, чтобь не могь больщій вредь выпроходь уринномь здблаться, ежели песокь прилипнеть.

(\*\*\*) Снесть сюда должно ГУСТЕТОВО разсужденю о каминко во перепонко заключенныхо во мемогр. де л' Ажад, де Шир. Том. 1 стор. 3.95. и даль.

#### §. 1359.

Перейдемь же ктому, чтобь я могь показашь, какіе знаки можеть имінь человікь камнемь спраждущій. И хопія оных в есть премножество, однакожь одинь шолько способь достовый знаки камня показываеть. И такь у кого вы пузыры камень будеть, оному часто мочиться хочется, и чувствуеть вы такв и около луны тяжесть. боль также вв сихв частих вочти вестранняя, и при движени верхомы Умножаешся? на конв и в коляскв пртумножается. также, когда мочиться захочется, моча оная часто, или перерывается, или, будто бы тоненькою нишочкою шечешь. Течешь же моча, или водяная, или св возгрями смвшенная, или будшо бы нвкошорую ие уху вы себь имвющая. Гав движение передь півмы бываеть, то и кровь св великою болью, течеть, выи моча кровавая. больные вы по время, а особливо, ребята, обыкновенно пошку чешуть, или потягивають. Часто также не хотя, и съ досадою, вздрачивають. Прежестокая боль бываеть, тогда, когда сввжия самыя капельки уринныя испускать надобно, а въ шу пору и испражниться похочется. В знаках сих в всвув есть по, что можеть обманывать. Но вврояте • камив двлають перств вы задней проходь всунутый ... и къ пузырю пригнушый, а наибольше шрубка, которая проходом в уринным в пузырь вставливается. Однакожь и сь прубкою не во всякомь случав совершенно о камыв известны быть могуть лечащие люди. ибо, ежели маленькой камушек в будеть, можеть уйти от прубки; ежели мякок и пещан , вь перепонкв заключень, подозрвние о бородавкв какой нибудь эдБластв, какія часто вв пузырв выросшающь, или на внутренней пузырной перепонкы. окрВплой: Чего ради лВчащимВ недовольно того, что они прубочку в пузырь впускають; но как опущена будеть, туда и сюда поворачивать должно, да бы шрмр, ежели камень вр какомр нибудь мрсшр спряченися, или по большой части в плевы пузырныя вопьешея, однакожь чрезь долгое и любопышное ислыдование нашелся. А прямое и достов врное доказательство на то, что камень вы пузыры есть, быть можеты, когда прубочка на камень попавши зазвенипв. Много также пособствуеть и то, ежели узнаеть, одинь ли или много каменьево во пузыро есть, движутся ли или прирослы, велики или малы, а пришом и и влы ли пузырь, или плены порчу какую имбють. Но это лучше проискивать должно, а особливо у ребять, перстомь выпроходы всунутымы, нежели трубочкою вр имзиря опантенною:

§. 1360.

Не всбх же каменною болбанью спраждущих в лочить можно безопасно. Того ради рбзать не должно того, у кого пузырь распух в, и мозолностью окрбпв, у кого вв пузырныя плевы камушки вросли, у кого св мочою нбито гнойное, или вонючее, испражняется, а наитаче, когда больной поясницею жалуется, и признаки попорченых в почек в имбются. Г г г з

Digitized by Google

# 870 различ. лъч. у страж. камен. болъз. упот.

Старость также удержать личащаго человика можеть, будто бы очень испорченое состояние будучи. Также всякая жиль чувствительных порча больнымь негодною стю Хирургтю аблаеть, и живота лишаеть, ежели очень велико камень буденов, или во плево какой: нибудь будеть заключень: Ежели же больной и сродники похотбли бы сего пособія лучше отвідать, нежели никакого, разсуждая спірахв, заключань надлежить, что никакой надежды туть не остается. И никогда невольно подлинное здравте оббщань. Однако много надежды долать могуто лота отроческия, пібло здоровое и мужеспівенное. Камень, котпорый не очень великв, и не весьма маль бываеть, который нібкоторую гладкость имбеть и умбренную жесткость, и кр пузырю не приросль, кажется также лочение благополучные успохи имоть будеть, ежели то, что св мочою вонв испражняется, не кроваво, ни гнойно не будетв.

§. 13.61.

Того ради, гдб послбднее испытать поставлено будеть, все осторожно весьма дблать надлежить. Понеже не во всякое время предпринимать то должно, но весною и осенью. Ибо внутренія особливо части, как реолнечный жарь, так и холодь, повреждаеть. Однакож смотрбть надобно, не воспослбдуеть ли из отпагательства бъдствія. Чего ради, ежели больнаго оставить до того времяни, которое кыльченію способныйшим признавается, невозможно, чрез искусство пособлять тюму должно, безмырной жарь и безмырную стужу умыренными дблать. Присемы завсегда не безопасное дбло, не пріуготовивь, как надлежить, человыка, лычить начинать. Гораздо лучше его пріуготовлять пищею, нежели лыкарствами. И больной

больной должень употреблять вствы сокв хорошій во себо имбющія, изо которыхо соко пипыпельный легко движимый пріуготовляться мого бы. Не позволять же больному много и обжирапься сколько дней предв лвчениемв, кровь изв жилы кровевозвращашельной пуспишь, ежели крайняя слабосив или другое что ни будь препятиствовать не будеть. Посль того также очень хорощо, слабительное дать, чшо наибольше вы вюшь день, когда операцію дівлашь, полезно клистером произвесть. Ибо заднепроходная кишка, ежели крвпкимь гуспымь каломь будеть распялена, то как в ножиком в так в камнем в во время вынимантя легко повредишься можешь. Кромв сего, когда уже дриство производить время придеть. Медикъ приказать должень вонь вытить, какь всьмь півмь, кто двла тупь не имвешь, такь особливо сродникамь или знакомцамь болящаго, кошорые разговорами, слезами или и самымь смотрвнісмь. у него великодуще опнять могуть. Вы эпомы дый сполько опасносии еспь, чпо иногда весьма сильные люди от того так ослабвають, что, по вынятия благополучно камня, однакожь погодя несколько, вовсе опускающся.

§. 11362.

Когда в в нашем в в много к в личению каменною болбанию страждущих в сыскано, что многія и дороги имбютіся, которыми в в нузырь пройтить и камень вынуть можно, то врачующіє согласиться должны, которое из в сих в личеній больному полезнівшее быть можеть. Понеже не всякому один в способь можеть быть полезень. Того ради, ежели камень необыкновенно велик в будеть, а пузырь не весьма повреждень и маль, надлежить рызать

повыше косшей надавтородоудныхв, напротивв того. сжели пузырь сильно зжать будеть, и будто бы скиррозной, то шібику пузырную св боку отворять должно. Тоже Франконтанское зъченте, или сжели мальчик в будетв, Цельсовское употреблять надобно, гд камень вы шыйкы пузырной такы увязнеты, что наза в его просунуть, и трубки в пузырь вставить Также в природ камия множество не возможно. различій еспь : Того ради, ежели гдв онв гораздо шероховать будеть, и ежели будто сучки имвть буденів, безопаснівние самое дівло, ХЕСЕЛЬДЕНОВЬ къ лъчению употребить способъ. Ежели мякокъ и пещань, и св мочою много песку будеть выходить. лучше такоюжь дорогою или МАРТАНОВОЮ поступать, тполько чтобь не было много камушковь. Ибо мяткіс камушки велики не бывають. Иногда камушки въ нерепоночках в обернущые бывающь; или грибы ж мясища негодныя на пузырь нароспають. Вы шакомы случав или Франконтанскимв, или Хесселденскимв способомь вы разании поступать: Эпимы, сжели камень, или грибь, вы низу вы пузырь стоять будеть, а тый , ежеми вы верху. Однакожь требуется туть, чтобь Врачь во всбять сихь способахь авчентя быль искусень, или хоппя бы полько нады мерпивыми піблами частю Долавшій, а инако : поступать должно по тому, в в котором он упражнялся, и кошорый ему у многих вольных в удавался, хошя бы другой способь быль и лучши.

§. 1363.

Которые в в нашем в в в страждущих в каменною бол в в в в нашем в в в страждущих в каменною бол в в нашем в в на в поворять, с в великим в снарядом в

рядомь ръжупь. Чымь больший снарядь бываеть, тібмь фиглеватье все дылать должно, и чымь только прорівзывать требуется, не начинаючи дійствія, такі разположить и вы готовности имыть, чтобы дысшвте лъчебное никакого замъшательства не претерпБло. Орудія кв сему двиствію потребныя. 1) Спицы изь прекрыпкой сшали забланныя, и больше самыхь трубочекв, кошорыми мочу вонв выпускаемв, закорюченныя. Должны также длинное, трубошных в эших в носковв, носв имбить, и на горбаний или выгнутой стороно, жолобоко во длину протянутый, на самомв же кончикв пропиленый, отв чего кажешся их и назвали, пушешесшвенником , пушевождом рачу держать, должны быть потолще, чтобь безь притчины не шаппались. Надобно ппакже камни вынимапь желающему, как для того, что льта бывають неровныя, такв и для того, что вв пупи уринномв н вкоторыя различности им втотся, различной величины и полстопы, и различной кривизны спички имбть. 2) НожикЪ широкой и обоюдной, кошорый будучи вЪ пящь своей неукрыплень, обвязочкою и холсшинкою разрівзанною обвишь должно, ошр чего не шолько неподвижен в двлается, но и безв опасности поврежден в кръпко Врачь держать можеть. Однако гораздо лучше, чтобь на палець только оть конца вострее было. Есть также нѣкоторые Врачи, которые дѣлають ножики въ черенѣ укрѣпленные, и изъ востреювь, одно къ таку обернутое, нѣсколько закорюченое, а другое, которое кв верьху оборочено почти прямое. Но гораздо хорошо по меньшей мбрб два шаких в ножика в гошовности имбть, у которых в первое это быть должно, чтобь были хо-Azzz рошо

рошо вышочены 3) Вождь жолобовашой [дукшорь каналикуляшусь] (Горжерешь), по кошорому клещи вы пузырь всавываться должны. Требуется, чтобь сводного конца язычеко имбло, св другаго ручку нв-сколько поширо и налово согнутую. Вмосто этого и два упопреблять можно, изб нихв одинв женщиною, а другой мущиною называющь. Первый, будщо жолобоващой вождь, язычекь и рукоящку имбеть, а кромб того гребешокь, во всю длину свою вождову протянущый, на средино высунувшйся. Вы другомь вождо этого гребешка нать и оны не язычкомь, но будщо бы вилочками кончится. 4) Клещей нВсколько, кошорыми камень вынимашь надлежишр; вр оняхр первая эты доброша быть должна, апобр изр стали были забланы хорошо закаленой, дабы иногда во время сильнаго дойсшвія не переломились. Посль того нъкоторыя великія, а другія малыя быть должны, и между обоими однь прямыя, а другія кривыя. Которою частью камень закусить имбють, должны быть вызубрены, и нВсколько вогнуты. 5) Крюк в стальной, которой иногда в в пузырь всавывать надобно, или для маленьких в камешков вышаскиванія, или и для великихв, ежели онв вв рану вошоль, а клещами его захватишь не возможно. Крюкь этот будто клещи, должень быть вызубрень. б) Инспрументь (бутонь) называемый, будучи на одном в концъ лошкою забланъ, на другомъ пулечку (бущонь), на спинкъжь гребешокь имбешь, слово ъб слово как вожав, женщиною называемый, проякое употребленте имбеть, очемь ниже объявлю. Кромв всего сего суденышко какое нибуда св масломв теплымь подь руками у него быпь должно. Ибо каждой ининспрументо во пузырь впускаемый, во масло теплое обмакивать должно. А притомо гораздо лучие новкоторую сумочку себо подвязать, и во нее инструменты повкладать тако, чтобо ручки воно повысунулись (\*), нежели на блюдо расклавит дать служителю держать. Понеже оно не шако о своей должности печется, како то примочаето, что врачьврачующий долаето. Напослодоко врачь имбить должено обвязки, или укрои, которыми тако больнаго свявывать, чтобо оно не мого ворочаться.

(°) Фигурою шакія сумки изобразили АЛХИЗІЙ на пом. місш. Таб., 7, и ГЕЙСТЕРЬ як своемь місш. Таб. 30 фиг. б.

#### §. 1364.

Тупь всв надобности для лвченія весьма нужныя предспавлены. Надлежито же притомо спараться, как вольнаго положинь. Весьма хороню споль вы гоповносши имбшь шакой, кошорой бы не шаппался, и не двигался; на тоть столь или стуль обернувши кладушь, чшобь за спиной конець на двь или на при ладони до краю споловато не доспаль, или широкую какую ни будь доску шакимо же расспоянемо от в краю, чтобь она двигалась, поставить должно. КЪ оной при Влапь свади должно движимую подпорку, и прошивъ той вдоль стола подблать нъсколько зазубрин вырваных в , чтоб доска чрез в то могла выше спавипься, и ниже опускапься (\*). Междужь доскою и краемь споловымь, мышокь соломою набилой, или камышь положить надлежить, который бы подпирать могь. На нихъ постилается простыня, и которымь мьстомь больному на доску ложиться, тупь подушки подкладывающся; вв що время больной на все это кладешся, и унаравливаешся такв, чинобь ягодицы о 44442

край споловой оперансь, и раскорячивши ноги пяты ко ягодицамо, а руки опущенныя ко мыщелкамо
наружнымо ножнымо приведены были. Однакожо иногда случается, что руки только до колоно довесть
можно, бываето. А чтобо ихо удержать было можно, бываето должно. Зворопоразное кажется
доло, и страхо такой видячи больные многократно со
всомо умирали, длинную обвязку четвероконечную накинувши на шою, разными дорогами ко рукамо и коногамо итить, и оными носколько разо обвертывать.
Того ради гораздо лучше на руку петлю наложить,
в се со ногою или со колонами вмосто связать.

(\*) Фитуру шакого сшола видёть можно у АЛХИЗІЛ на покміст, шаб. 8.

г д «Когда все сте пакимъ порядкомъ учреждено будень, спарапься надлежинь , чтобь пособщики, кажиой свою должность, порядочно исполняли. Тунб на мобно пясть помощниково, которые бы весь порядокъ Абчентя сего знали, и не были боязливы. Трос силнЪйше будупь больнаго держапь, изв нихв одинъсвади больнаго, настоль влівши, на плеча и на шівів его ложиться , двое св боков в становянся, и каждов одну руку между ногою и рукою больнаго просунувим, будто бы петплю наплагивають, и півмь больнаго еще неподвижной минов долають, другимь локшемь или лучие рукою при конць голени подль лодыжекь берушь. Четвертый, сь праваго боку больнаго, позади того, кто ногу правую держипь, на высокой спруд спановится, и промо тако эгибаепіся, чіпо будіно бы на брюхо камнемь спіраждущаго человъка хошъль лечь. Этоть слово вы слово

также искусень и осторожень бышь должень, какь потв, кто линть хочеть. Понеже должень правою рукого мошну шулятную у больнаго на право легошень. ко держаль, и тупже оба указательные перста правый и ловый полворошя другіе перспы ко ладонямь такь кь проходу заднему протянуть, чтобь правый: на шовь мъсша между проходнаго, а лъвый на лъвую сторону така положа -, кожу нарозно тянуть могь. Чрезь что двлается, что подль шва такова львомь боку, мьсто между указапельными перстами окажется, которое почим впрямь прорбзывать можно. При всемь этомь пятаго помощника должность состоить вы томы, широкой оной ножикы или рівзеців , которымів разрівзів разрівзывается , Врачу врачующему так в подавать, чтоб востреем оборочень кы себь быль т. с. череномы подавать. И еже-, ли Лъкарь не лъвою рукою будешь ръзань, по пятой помощник в завсегда св правой стороны у него стоять должень.

#### **6**. 1366.

Когда все сте распорядится, врачь беретв совокв [специллюмв] жолобоватой такой, которой бы
весьма сходенв былв св проходомв уриннымв, сперьва
его, какв велёно (1338), вв масло теплое обмоча, вв
пузырь св крайнею осторожностью опускаетв и камень
видетв. Оной нашедти, за рукоятку совокв лёвою
рукою крёпко беретв, и глубже его вв пузырь опустя, такв перехватываетв, что св тёломв лежандаго больнаго уголь почти наровень поставитв.
Послё сего надобно, на совокв рукою будто бы опереться, отв чего проходь уринной нёсколько внизывоопускится, и кв нему хребетв совковь тою сто-

## жув разлим. АВЧ у страж. камен. болВз. упот.

роною, на которой жолобоко имбется, должено внупри тако притиснуть, чтобо межо перстами четьвертато помощника (1365) кожа мбета между проходнаго наискось носколько внизо приподнялась, и для
пюто надобно руколику совкову немножко ко паху
правому наклонить.

#### §. 1367.

Послё того лёкарь береть ножикь или резець, жолстинкою обвернушью у подающаго упящаго помощника, кладешь себь поперегь вы рошь, и держишь. Понеже покуда еще надобно будеть кожу прорызывашь, положение совка, правымо ручнымо указашельнымь перстомь, опять обстоятельно изследовать надлежить. И когда узнаеть, что жолобокь совковь подо пібмо міжновымо лежино, конторое межо персшами помощниковыми осталось, разеца или но-жижа, иза рошу взявши, береша така, кака перо мы беремь когда пишемь. Посль того острее ножиково, на палець опступя опъ мошонки шулятной въ мъсто межпроходное вонзаешь, и кожу почши до самаго прохода задняго глубоко разрізываєть. Топпчаєв же черенів ножиковь такь кь верху поднять должно, чтобь кончик в почити прямо прошив в жолобка совкова остановился, въ котторой и вонзить или опустить, чтобь приписнувши опять черенок в, кв верху приподнять его было можно, и проходь уринной разръзапь. И этого будеть довольно, ежели камень невеликь. По большой же части надобно совок в хрящику, кошорымо косим надабшородоудныя спаивающся, прицискивань, и во помо жолобко ножичкомо во нивопроразыващь; а чтобь и внутри до самой желавы uberпредстательной вновь проходь уринной проръзань быль, ручка совкова нъсколько къ заднему проходу наклоняется, и ножикъ такъ опускается, что одно острее къ верху, а другое къ низу обращится. Проръзавши оное мъсто, когда надобно совокъ вонъ взять, должно и ножикъ туть же вынуть. Ибо сими двумя инструментами такъ дъйствовать надлежить, что будто бы они вмъсто спаяны были да и при разръзыванти раны, особливо о величинъ камня разсуждать надобно, чтобъ его способно было вонъ вынуть.

#### §. 1368.

А ножико воно брать, приподняво его ко верхнему краю раны разрізанной. Тогда шоші помощникъ, котпорый шулятную мошонку держаль, возметь ее вы лывую руку, а правою ножикы приметы, и концомь вы жолобокь совковь легонько упрешь. Между півмь врачь вожда жолобоватаго язычекь, сь боку ножичка в в жолобок в совков в вложить; и чтобь узнать подлинноль оно во жолобко, носколько разо во верхо и вЪ низъ , а притомъ и на бока движетъ. И когда о шомо удостовбрится, велито ножико воно взять, и наклонивши ручку совкову кЪ заднему проходу, вожда вЪ глубину пузыря опускаеть: это здылавши, чему подлиннымь извъсттемь моча будеть, когда потечеть, совок воно воно вынимаеть, и от дасть помощнику. Послё того, перемёняя изб руки во руку, вожда вы лывую руку берешь, да такы чтобы оны из пузыря не выскочиль. И для того указательный персшь правой руки кладеть вы каналы вождовы, вождажь, вь низь наклоняя, не такь въ прямь всавывать должно, как по перем выкам в приподнимаючи в

низпускаючи подвигать, чтобь чрезь по проходь отворился. Вынувши воно персто по томже вождо клещи или прямыя, или кривыя, вв пузырь всунуть надобно, и попиась сти инспрументы такь повернуть должно, чтобь вождь на верху здвлался. И онь вы туже минушу почши вонь выпаскивается. Которые по два вожда упопребляющь, когда топь, что мущиною называють, вь пузырь всунуть, такимь же порядком в совок в вынимають : потом на гребень тогоже совка, разшелину другаго, женщиною называемаго, накладывають, чтобь по нему вь пузырь всунуть было можно. Многіе сих вождовь по ньсколько разв нарозно разводять, чтобь рана разширилась; и тогда ихв левою рукою беруть, чтобь межь ими клещи всунуть; это эдблавши вождовь вонь взяшь должно,

#### §. 1369.

Когда уже дойдеть до того, чтобь камень вытаскивать, а клещей впустить безь насильства нёкотораго не возможно, надлежить клещи полегоньку разтворить, и туда и сюда нагибать, чтобь рана нёсколько пораздалась. То здёлавши, надобно клещи опять камня искать, для того, что какв клещи надойдуть надынего, и тамь разинутся, то камень свободно можно будеть захватить, неопасаяся, что и пузырь сы нимы притащится. Должно же его брать за то мёсто, гдё оны со всёмы тонокы, а притомы опасаться, чтобы во время зжимантя клещей, камень внутрь не выскочилы или не утолы. Чего ради, ежели совкомы головастымы (бутоны), который между клешнями клещными всавывать должно, камень инако положить не возможно, то лучше его сы клещами будто поопусопустить, и оныя носколько порозинувь, опять такь ухванить, чтобь его легко вытащить можно. Когда же примівшишся, что камень крівпко клещами ухвачень, не топчась прямо притягивать, но клещи повершывая, да такв, чтобь то полегоньку двлалось, на об стороны пошатывая; а напослодок , к в проходу заднему привписнуть, чтобь камень чрезь то свободнье выпащимъ. Но иногда великаго камня выпащинь кажения бываеть не можно, преизлишне не перервавши и не разодравши посторонних в частей. Оной нвкоторые так вынимають, крытя ныкоторыя клещи всавывающь, и его разламывающь (\*). Хошя же великое туть спараніе употребляется, однако не завсегда вовсе остеречся можно, чтобь пузыря неповредить. И когда надобно бываеть всв шматки вонь вынимать то клещи часто вв пузырь всавывать должно, отв чего могушь смершныя вожжентя двлашься. Ради того гораздо лучше, ножик в конець и обухь шупый имбющій ві разріві положить, и рану поширі разрівать.

(\*) Таких в клещей изображение представили ПЕТРЬ ФРАНКО, на итст. пом. стр. 137 изд древних д, а изд новбитих д АДХИЗІЙ на мост. пом. шаб. 15 фиг. 1 и 2, смотр. шакже и у ГЕЙСТЕРА во наст. Хир. таб. 28 фиг. 7.

#### 1370

Но еще кромб того различности имбются которыя предразсуждентя н бкотораго пребують. часто много камней бываеть, а то прежде линентя, толькожь не завсегда, узнать можно, какь одинь вышащится, и на немь гав ни будь гладкость будеть, надобно совок в головастой всунуть. Ежели многіе камни найдушся, то по гребню совкову клещи бережненько вкладывающся, и всв вышаскивающся. Однакожв Eccc

Сжели

ежели камни пещаные будуть, не завсегда делать это надобно. Понеже клещами ухвачены будучи по большой частии разсыпающся, вынувши совокь, или крючокь, или лошку вкладывають, и півми куски большіе каменные вынимають. А которые маленькіе, или песокь, останущся, оные тамь и покидаются, мбо лучще и легче сь мочою вонь выштить могуть.

#### §. 13.71.

Сверхъ сего иногда камень и къ пузырю прикръпливается, а то долается не однимо образомо. 1.60 вы плевы пузырныя, иногда почити весь, иногда какимь ни будь сучкомь, враспываеть, или нъкакими будпо мясишками прицепливается. Который плеву вроспиний бываеть, св немалымь быствиемь клещами захванывается, и выптаскивается. Понеже пузырь инспрументом в повредить можно так в, что почии вовсе неушолимое вожжение воспосладуеть. Напрошивь тюго чрезь частыя примібчантя изслідовано ... чню того человъка вылъчить можно, у коттораго, или какимъ ни будь сучкомъ или мясишкомъ къ пузырю будучи приросшшій камень, вынимается. Однакож в крайне спарапься надлежить, чтобь камень, вовремя опплирантя, пузырь едвоившися сильно вр движенте не привесть ; того ради:, габ видно, что камень так в держитея, трудиться должно, клещи на об в стороны полегоньку поварачиваючит, камень отв пузыря отдёлить. Ежели и такь онь не подастся, смотрыть надобно, не можноль всунувши нБсколько плевы, в в которой камень держится, разрбзашь, однакожь не безь опасносии по двлашь. Луч-ЩС

# различ. лвч. у страж. камен. болбз. упот. 883

ше бываеть камень вы пузыры оставить, и рану залычить (\*). . . .

Тори тому не върили, однакожь, обльшее число ясными доказащельствами то ушвердили. Не въриль шому въ давнее в емя россеть вы внигъ родовь Цесарскийь [инъ парту Цезарео] стр. 239, изъ новъйшимъ же руиший въ Сокров. Анат. 4 стр. 30 и далъ. Колоть на показ. мъст стр. 115 и далъ. Толеть на пок. м. Гл. 8 стр. 44. Алхизий на пок. м. стр. 24. Марини на пок. м. Гл. 8 стр. 142 и дуглась въ литотом. Таст. 2 стр. б и далъ. Наприновъ того оное ушвердившихъ я накожу целса на пок м. и дретел, галена въ Ісагог. Гл. 19. Пространные дъло сте описалъ петръ франко на пом. м. стр. 117 и далъ изъ новъйшихъ премножество. Ле Дранъ въ Тр. о операц. стр. 271 и далъ. И гоустетово разсужденте о камияхъ плевою обростишихъ, янъ мемоаръ де л'Акад. де Шир. Том. 1. стр. 305. и далъ.

#### 5. 1372.

Когда уже камень вынушь будешь, що широкож тБкоторой, толстой и теплой сверток в рану кладушь, кошорымь холодь и воздухь вы рану не допускается, и развязавши связки, котпорыми больной связань, оборошя на брюхо, на кровать его кладуть. Понеже кровь весьма ръдко такъ течеть, чтобь се удерживать было надобно. Не надобно и півмв послвдовать, которые или кното , или ингрокую и гибкую шрубку (\*) въ пузырь въ рану вкладывають, чтобъ остапки каменные вонь вышли. Понеже она, кромв того, что ничего не пособствуеть, ежели путь довольно ошворень, больше еще вредить, когда разръз прсной судещь, и рану разбереживаючи ликія вожженія причиняеть, посль которыхь не ры. ко смернь, или еще чаще фистула Аблается.

<sup>(°)</sup> Гибкую шакую шрубку первый кажешся упошребляль ТОЛЕТЬ смошр. унего на пом. м. спр. 117 фиг. 9.

Е с с с 2

5 1373

#### §. 1373.

Когда больной не множко опдохнеть; подождавши чась другой, рану обвязать надлежить .и покуда больной на кровать не положится, надобно подв него несколько шерстяных суконок подослать . и на них вощанку холстинную послать, чтобь на томь текущее изв пузыря скапливалось. Посль того одну обвязку, котпорую шайникома (коллярс) [коллізрь де мизере] называющь, на шью шакь наложишь, что будтю бы лямка нівкакая, до самаго пупка прошянулася, а другую, которая на рускую букву Т походишь, больному подв поясницу подложишь должно. И ея поперешная часть прошедши одним концомо черезо конець первой обвязки со шой висячей брюхо опоясываеть, другая межь ноги вышается: То здравши срамошныя часши и брюхо масломъ розовымо вымазапь, и на него сложа холспину вдвос наложить, а шуляна другою холсииною подложенною приподняшь должно. В в ню самое время другойконець шойже обвазки поперенной, сь боку у пупка Послъ пого и на рану посмотръпъ узломо завязать надлежить, а то заблать такимь образомь гораздо хорошо. Компрессь длинной [сплентумь] отнявши (1372), понежекрови и мочи напился, другой шакой же наложишь надобно. По компресст томь, конець другой обвязки между ногами проходящій, тако проводится, что будучи разръзань, одною половиною по одному паху, другою подругому на кресть къ другой поперешной часпи брюхоопоясующей, на оббих в сторонах в приходитв. КромБ всего того, чтобь рана не могла бередиться, хотя тБмЬ что кольна могуть разходиться, и кольна, подославши какую ни будь подушку, чьмь ни будь связапь надобно.

. 9. 1374.

, Никтро не можеть сумнываться, что претижкая рана бываеть; которая во проходь уринномь и во пузыро доластися для вынимантя камня, и залвчиванься не можеть, понеже прорвзана и придавлена бываеть, ежели сперыва не булеть очищена: Того ради прилъжно примъчать надлежить вожженте (399). **А** пришомь весьма много кь благополучному излъчентю пособсивують вы кушаный и питый, вы воздухы и вр другихр вещей ненашуральных прилфжное примвчание (399, 400, 401, 402). Ишакв вы первые дни на рану во все ничего некласть, то только наблюдать надобно, чтобь чисные и теплые свертки на рану кладены были. Когда же вожжение н околько посклониться, и кв загноенію обратиться, спо собны въ то время лъкарства въ гной приводящія (385). Однакожь и оныя упопреблять надлежить такь, чтобь, дошелши до лъкарство шьло питающихо, рана въ скоръ зажила.

€. ±375.

Приступлю я, теперь до того страждущих вамитем вы вы котором выбика пузырьная прорвзывается. И понеже вы ономы многія различности имбются, то потчасы отомы лібченій скажу, которое равій, оты фратеры Іакоба изобрітенное, исправилы. И оное равій такі разположилы больной на столів не такі высокомы, какі вы дійствій Марічновомы ділается, навзничь кладется, однакожы чтобы голова и ягодицы на подушкахы подложенныхы нібсколько приподнялись, а плеча напротивы того отустились. Связываюты его силомы, которымы, наложа его на запястья ручныя кы внібшней стороній колівны кладется проч

прошянущыя, привязывающся (\*). Пошомо во совко жолобованном различество по есть, что как в тлубже жо. лобок в имвения, шакв только на мвств согнутомву совка жолобокв. Когда онв бываетв вв пузырь всунушь, ручка къ брюху, и къ правому больнаго паху, наклоняетися, и півмь дівлается, что почти на самой срединЪ, между заднимЪ проходомЪ и между бугромь львой коспи сыдалищной, эгибь совковь по чув. ствуения. Посль того, ставини на правое кольно, лъвою рукою совокъ кръпко берешь, правою ножикъ обоюдный, который вы томы оты всегдащняго отмынень, что какь весь не очень птрокь, такь тонкимь и узкимь концомь кончишся (\*\*). Покуду имь кожа буденть прорывания, большимь пальцомы праворучным , кривизну совкову ощупать должно, чтобь извЪсшишся, прямоли поставлень, и ненайдется ли что инное крамъ пувыря между совкомъ и покровами общими. А то засвидотельствуето совоко, который около двух вперстовы вы тирину, отдвинуты опів прохода задняго, коппя віз этоміз двив пакже н всколько различія причиняеть возрасть, величина и тучность трлесная.

(\*) Смотри изсбражение сила или петай у ТЕЙСТЕРА на пом м.

Таб. 29. фиг. 10.

(\*\*) Изображентя Инструментовь, которыя РАВІЙ употребляль, смотри у Албина вь реестр збрун Анат.

#### **9**. 1376.

И шако по совку, который очень кропко держать надобно, кожа и подо нею лежащія части, тако глубоко пророзываются, чтобо ото того моста наченшись, гіб розать во Маріановомо лоченіи начинаюто, до самаго бугра кости содалищной рана продолжилась. Посло терстомо указательнымо ловой

лвой руки, и вв рану, и вв афедронв всавываючи жолобок в совков в ищушв; Оной сжели сыщушь не на своемь мівсшів, то всячески стараются порядочно его поставить, чтобь афедрона поврединь, когда во другой разо будуно розать, вногда его шакже въ сторону припискиваютъ. Припомь также вольнаго уввишевають, чтовь никулы невериблея, а пособщики, по , что кому поручено, въ удердтемъ наблюдали: И погда попіже ножикъ такъ пустить должно, чтовь конедъ въ жолобок в уперся, , по которому пузырь ко верьху, а **60льше вы низу** прорывань должно. Вы прошчемы же чию до вождовь, до всавыванти клещей, до выниманія, камня принадлежинів, оное все полько благораземопрентя пребуств, А понеже повыше и нВсколько вкось разръзь дълается, вождовь св великою осторожностью, впускать должно, чтобь отв пузыря неопшашнулись, и брюшинной плевы и других в близких в частей неповредить. Также и перста дляразширенія раны невсавывать, но клещи, которыя длиною ручеко, ото всегдашных разнетвие имбюто. и будучи вв пузырв нбсколько разв рустворяются. Прописс все, и в лочени раны, пакже доласпся, какЪ я: выше предложилЪ (1373, 1374),

#### € 1377.

Слбдуеть иннос лвченіе, каторое отв изобрвтателя ХЕСЕЛЬДЕНА, Хеселденіанскимы и называется: Обы немы говорять что отв равіанскаго произошло, и и тожы самоє будеть, ежели на разрівы посмотришь. Однакожь были отв Авіпора вы ліченіи семы ніжоторыя вещи перемінены, отв чего произошло, что вы народы многіє Хесельденскіе ліченія способы: имів-

имбюшся (\*). А покошорому онв самв пуступаеть, такой есть (\*\*). На споль вы при чепверпи аршина вышиною, сукном васланный, навзничь кладепися больной такв, что только одна голова на подушкв маленько приподнимается. Потомо связаться и держашся должень, слово вы слово шакь, какь вы Марїановомо лоченій мы обрявили. Такимо же образомо и совоко закарюченый и жолобовасшой всавывать надлежишь, шолько онь нъсколько подлинные и не сшолько закорючено быть должено. И когда оно тако, как в в Рав ванском велится, вставлен будеть, по помощнику оному который львою рукою мошонку шулятную держить, во правую руку его дань, и оно како его рукою кропко держань, тако и на то думать что ему дълать надлежить прилъжно смотрвть долженв.

(°) Смощи у ІАКОВА ДУГЛАСА во те Тистори офо те латераль Опер. Постскрипто, это то те Аппендико то те Гистори. Также у ГЕЙСТЕРА на пом. м. стр. 970 и далб.

(\*\*) издаль онаго описаніе ШАРПЬ їнь me Треатизе онь me Операціонсь офь Сургери гл. XXI.

#### **9.** 1378,

Когда уже так совок в поставлень, что его закарюченая часть, кожу св боку у афедрона, между швом в таковым в тоды не тоды подогнувши, кожу и поды не тоды подогнувши покровы жирный, вы длину разрываеть, которая рана от боку мыста между проходнаго, подлы афедрона наченшись до бугра кости сы тоды протягивается. Потомы лывой руки указапислыный персты вы рану вложивши, совковы жолобокы

бок в ощупываетв, и ежели онв оподвинулся, то его такв ставитв, чтобь можно было по тому жолобку плевную прохода уриннаго часть св желвою предстательною и самой пузырь св боку разрвзать. Которую рану такв двлать надлежитв, чтобв, открывши плевную часть прохода уриннаго, обухв ножиковь вв жолобок совков вложился, а острее кв кости лонной лвой оборотилось. А понеже вв этом разрвзв страх есть, чтобь вв низу лежащей кишки не повредить, два перста лвой руки вв рану вкладываются, которые не допустять ранить. Притом же великая важность благополучнаго лвчентя вв том состоить, что жирь не надлежить глубоко прорвзывать, ни рвзантя будто бы повторять, понеже отв этого весьма худыя болячки вв жирной плевв далеко расходятся.

#### **§.** 1379.

Когда проходь отворится, ножикь вонь вынимается, и котораго разрыза самая глубина узка будеть, ноготь указательнаго перста лывой руки вы жолобокь совковы вкладывается, вы негожы по совку вождь жолобоватой вставить должно такой, котораго ручка на лывую сторону клонится (\*). А чтобы подлинно и хорощо впустить его вы пузырь было можно, то лычащий врачь сы правою рукою помощника того, который совокы держиты, за рукоятку береть, и оную кы себы наискось клонючи, кривизну оты раны будто вы пузырь оборачиваеть, по которой вождь жолобоватой безы опасения вы пузырь приходить. Оное здылавши совокы воны взять должно, и клещи, у которыхы ручки нысколько длинны бышь надобны (\*\*), вы пузырь всавываются, и камень

вышаскиваешся ВЬ чемЬ вовсе никакого разньствія ніть, только имітется во кроветеченій; понеже вв этомв лвчении больше течетв, нежели вв Марїановомь. Оное обыкновенно діблается изв двухв жиль бышихся, которыя отв срамотных начинаяся, кв яблоку называемому сшвольному, и кв желез в предсташельной приходять (\*\*\*). Которая изв них в повреждена будеть, посмотрыть надобно прежде удержантя ея, как сильно кровь будеть течь. Чего ради, ежели такое великое течение будеть, что лъчению мітать можеть, то зділавши первый разрвзв топчасв остановить надобно, ежели же невеликое, дать течь, покуда камень вытащится. A XECEADJEHD велишь, ежели жила бындаяся видна. нишкою ее завязывашь (\*\*\*), сжели же невидна, [эллихніумь] свышильну изв ношника правную вр рану кладушь, которое лъкарство къ удержантю крови способнымь онь призналь. Прописе лечение от МАРІАНОВА не разниться.

- (°) Смотр. у ІАКОВ. ДУГЛАСА во те аппендись фиг. 5, у ШАРПА на пом. м. Таб. 6 Л. В. и у ГЕЙСТЕРА на мост. пом. Таб. 31 фиг. 9.
- (\*\*) Смощри изображенія у шібхже авторовів. Чтенія также достойно то , что ШАРПів о раствореній ручеків клещейныхів и о зубцаків ихів предложилів на пом. м. Экспликац. Таб. 7.

(\*\*\*) Смотр. у ВИНЗАОВА въ тр. дю ба Вантръ нум. 577, 78.

(\*\*\*\*) Фигура игай весьма кривой закорюченой имбется у ІАК. ДУГЛАСА на пом. м. фиг. 12 и у ГЕЙСТЕРА на пом. м. Таб. 31 ф. 14.

6. 1380.

И это линение от многихи, и Аглинскихи и Галло-францусскихи Ликарей, у страждущихи каменного болинию употребляется. Напротивы того фуль-

фульберто ни единаго не нашело, кто бы способу его во лочени послодоваль. А фульбертово лочение такимо образомо распоряжается: Понеже самой пузырь между желовою предстательною иловымо мочеточникомо должно прокалывать, первое то, что больной передо лочениемо весьма долго не должено мочиться. А чтобо то легко здолалось, птизану довольно пить дать, изо кореня дентись канини, ликвириціе и изо сомени льнянаго сваренаго. А притомо почти больтій страхо туто бываето, нежели во хесельденовомо лочени, чтобо не повредить китики заднепроходной. Чего ради фульберто носколько разо слабительное даето, чтобо держащійся во брюхо кало кишки не разтиривало, и передо самымо лоченісемо клистеромо слабительнымо на низо производить.

§. 1381.

ФУЛЬбЕРТОВО же лочение, како мостомо, на которомь разрыв дылается, такь и збруею сь другими не сходно. Изв збруи имвются в) Машинка, которую сперьва НУККІЙ, для запиранія прохода уриннаго, выдумаль, мягкою замшею оболочена и бархатомъ общишая; 2) игла проегранная, въ прубочк воткнутая, не так в толстая, какв для выпускантя воды изь брюха употребляемая, да гораздо длиниве, чтобь твыв крвпче держаться могла, в ручк прубочкиной, колечко им вющей. А при томь на прубочкь на верхней споронь вы длину жолобок в прошянущый имбется; з) ножик в длинной, острой, уской, необоюдный, и в в черень с тупато конца всаженый; 4) вождь жолобованной, коннорый изд двухв часшей одна св другою совокупленых в завланв, чтобь разрыв можно поразшириль, сжели понадобишся; 5) другой ножик серповидный, который \*\*\*\*\*\*

иногда для разширенія раны между ручками клещными вкладывается. Сій инструменты в фульбертіановом лоченій особенныя.

(\*) Смотри их в фигуры: в в ФУЛЬбЕРТОВОЙ книг в нувель методы де тире ла птерры де ла везикы на мыст. пом. Таб. г. Вожды жело-боватой почтин такой же, какы и разширитель, который ПЕТРЬ ФРАНКО кы лыченто женщины каменною бользыю страждущихы употреблялы, и котораго фигуру выдалы на пом. м. стр. 144.

Когда кв самому лвченію придешв, больной слово во слово како во Маріановомо кладется ... в связанный держишся. И шогда на удь двшородный: машинка прежде помянушая накладываешся, чтобь мочь проходь пересты. Изь помощниковь же топь, кто мошонку шулятную держить, мячь львою рукою вь самомь низу на брюхо накладываеть, тьмь пузырь пришискиваеть, и въ абвой бокъ придвигаеть. ▲ между шѣмъ Врачь лѣчащій указашельный персшъ лъвой руки, обмоча вы масло, вы проходы задний всавываеть, и какь возможно оть пузыря отводить, и понуждаеть вы лывой бокы отшатнуться. тівмь разумівется, чтобь и самаго себя не повредить, да пришомв можно бы было кожу нашянушую и пузырь пришиснутый достов рнве проколоть. Послв шого правой руки большой палець на коспь лонную. положа, лъвый край внутренній бугра съдалищнаго ищеть. Подль сего, и на палець отв прохода не так в чернилами, или карандашем в каменным в, как в глазами, точка назначивается, и от точки черта кв верху протягивается, наблюдаючи пропляжение наровив св выпьвями коспей надавтородоудных в с бдалищной, и близко подв мошонкою шуляпною, на двв или на при линви, опв шва пакова , кончишся.

### §. 1383.

Когда уже и мвсто кв рвзани назначено будетв, которое, смотря по лътамъ, по тучности и по другимь причинамь, должно перемынять, вереть вы руки иглу прегранную, и въ пункпъ подлъ лядвеи находящейся, глубоко вв самый пузырь вшыкаетв (\*. Игла такъ держится, чтобъ ни на которую сторону не клонилась, только, что жолобокв, на верхней части на трубочк здрланный, ко мошонк в шулятной оборочень бываеть. Когда разсудить, что игла вв пузырь вошла, а моча по жолобку на трубкъ здъланномъ не шечешь, иглу изъ прубки взяпь надлежишь, чтобь большая свободность уринь течь заблалась. Гав это усмотрится, что течеть, то перемънивь изъ руки въ руку иглу, ножикъ прямой должень взяпь въ правую, руку, и обухомъ его въ жолобок в на трубочкв имвющися, в самый острый кончикъ вложить. И въ пузырь также по этому жолобку всунуть, какв то завлается, то мочи гораздо больше пошечеть. А чтобь пузырь, сколько надобно, в доль пространно отворень быль, ручку ножикову пришиснушь, и весь ножико ко верху приподнимаючи, изб жолобка вынушь надлежить (\*\*), напрошивь шого, какь уже вонь вынимать, то его вр вебрур ибипочнице, липоер и кожа човочено базрвзалась:

(\*) Эно избаснено у ФУЛЬБЕРТА на пом. м. Таб. б. (\*\* Смощри шакже Таб. 7.

§. 1384.

КакЪ скоро ножикЪ вонЪ возмется, то вожда, которато фульбЕрТЪ употребляетъ, чрезъ посредство язычка жолобокъ трубочки той, въ которой игла тре-

<sup>(\*\*\*)</sup> Смотр. это на Таб. 8.

прегранная порчипь, вложить надобно, и по немь вь пузырь всунушь должно. Когда всавывается, то жолобок вождовь вы низь оборошить надобно. Чего ради, как в в пузырь придепь, что окажеть язычекь вождовь, на конць жолобка наглухо задъланнаго придвланный, топчась иглу прочь взять должно, и въ шужь минушу жолобокь совковь оборошить. этому жолобку Врачь перств указательный правой руки въ проръзъ всавываетъ, наипаче для того, чтобъ изследовашь, ежели не довольно разрезань, чтобь его больше растворить. Когда же найдеть, что путь довольно отворень, клещи вы пузырь вставливаеть, и камень вынимаеть. Часто случается, что нижняя разръза часть клещамь мышаеть. И то какь оть кожи, так от от мышки поперешной и от часточки мышки подвимательной тувенной, двлаться можетв. НЪтъ никакой трудности ножикъ серповидный между ручками клещными просунуть, и эти волокна распро-странить. Других в примівчаній тутв не надобно, кром одного, что трубочку какую ни будь гибкую, карпісю или другою мяконькою холстинкою обвернувь, вь рану вставить. Понеже опасаться надобно, что глубока, и что наискось рана бываеть, которою пузырь отворень, не оставалось бы истекаемое изв пузыря во рано, и не заблалово смрадныхо болячеко, которыя в этих в мотах очищать весьма трудно. Как в болячек в избавиться, так в и кровь остановить можно, ежели будеть какая жила быотаяся повреждена, когда прубочка вспавится.

(\*) Обр эшихр примъчантах смошри, что написах Фульбертъ на пом. м. стр. 678 и далбе.

**9**. 1385.

### §. 1385.

Выше (1356 \*) о новомо на вкакомо ла вчения мы объявили, которое ЛЕ КАТЬ за четыре года отъ сего времени выдумаль, и которое, сколько до части пузырной отворяемой касается, не много отв фульбершинова оптивно (\*). Не надобно его просиграннье извяснять (\*\*), напротивь того и оное, которое недавно ЛЕ ДРАНЪ описалъ, который и творцомь признавается (\*\*\*). Каждой человыю увидить, что оное личение изь Маріанова и хесельденова будто бы составлено. И понеже очень не много от Мартанова того разнствуеть, которое выше мы описали, то довольно будеть оное, вы чемы подлинно есть различіе, представить; а различіе вв этом состоить: Первое, оставивши способы связыванія, которые завсегда употребляются, и которых вольной не мало бояться долженв, ЛЕ ДРАНЬ другіе выдумаль, вы которыхь двь тесьмы имбются, изв нихв одна на руку, другая на ногу накладывающся, и оными об пів части связываются (\*\*\*\*). Послё шого самы лёкарь мошонку шуляшную собравь, вь обв руки даеть помощнику, и велить очень легонько держапь : а пришомо тогоже по. мощника взявь указашельные персшы прошягиваеть пакЪ, чтобъ правой къ шву такову, другой лъвой напрошиво шого ко краю косши сблалищной, даже до самаго ея бугра прошянулся. ЛЕ ДРАНЪ нигав не объявиль, какой ножикь для перваго разръзыванія упопребляпь должно. Упопреблялсяжь за нысколько лътв нескладной, у котораго и черень стальной быль заблань +. Кожу гораздо длинно разрывать должно, начинаючи ошь шого мбста, габ кости над-

над фтородоудныя и сфдалищныя спаиваются, продолжать дотуда, чтобь конець разръза на полтора пальца пониже быль того мьста, от котораго совок в находящися вы проход уринном внутрь пузыря закорючивается. Когда этимы разрызомы, которым в яблочко [булбусь] разрывается, путь уринной опворень заблается, выбсто вожда совокь нькоторой прямой св широкимв жолобкомв, на концв язычок имвющій 🕂, в жолобок в кашешеровь вставливается. И оной в пузырь впустивши, какв камень самой, так вего величину и другія приключенія обстоятельно извискать должно, чтобь можно узнать; какія клещи на пю упопребипь. Послів сего прямож оной совок в внутри к в протоку уринному притискивается такв, чтобь жолобокв оной кв расстоянію тому оборошился, котторое между заднимо проходомо и бугорком в кости съдалищной осталось; надлежить по этому жолобку другой ножик внутрь всунуть, которымь бы жельзу предстательную сь устьемь пузырнымь разръзапь. Ножикь необоюдный бываеть, а острее косое (анв рондашв), вв самую длину, вв седмь или восемь, а въ ширину въ седмь линій бываеть. И когда ножикь вонь возмется, врачь по обороченому жолобку совкову обыкновенный вождь (горжереть) в пузырь вкладываеть. Протиее такь, какь вы Мартановомь, дылается.

(\*) Cмопр. у ФУЛЬбЕРТА 1B пом. м. Таб. 4 и 5.

(†) смоще, півже приміт. Таб. і фиг. 3.

(#)

<sup>(\*\*)</sup> Описанте лъчентя, которое ЛЕ КАТЪ изобръдъ, можетъ быть въ нынатинемъ Комментарти Корол. Акад. Наукъ Парижской будетъ напечатано, съ которымъ и подлинникъ сеобщилъ.

<sup>(\*\*\*)</sup> Смотр. ЛЕ ДРАНЬ во Тр. дес' Операц. стр. 304 и далбе. (\*\*\*) Фигугу сей связки я представило во Примоч. Хирург. о камво пузытнемо Таб. 1 фиг. 1.

# разаич. абч. у страж. камен. болбз. упот. 897

(††) Ивображенте также есть, фиг. 5 и у АЕ ДРАНА на пом. ж. стр. 272 фиг. 1.

### §. 1386.

Однакож в имбюшся и другія нібкопюрыя примВчанія надобныя, которыя до захватыванія и вышаскиванія камня наипаче касаюшся. Когда, во время ръзанія, моча вся вышечешь, что здылаеть, что пузырь ссяденся, топже пузырь часто отв болвани сжимается, туть завсегла опасаться надобно, смібло клещи внутрь всавывать. Никакой был опасаться не можно всавываючи пакв, чтобь гвоздь, которымь ручки у клещей вибсто скавываются, до самаго внупренняго край вв рану былв всунутв. Гав камень не крвпко захватится, и внутрь уйдень, растворивши клещи, объ ручки ихъ по перемънкамъ, шуда и сюда по дну пузырному, поворачивать должно. тівмв сказывають часто двлается, что который уйдешь камень, сшиснувши ручки, крвпко будешь Многих в примітчаній и разсужденій тів **де**ржаш**ься.** камни пребують, которые очень велики бывають, весь пузырь наполняють, или, которые в н вкакой будто катточкъ держатся. Совышуеть ле дрань, когда камень тащить вонь должно, то клещи повернупь шакв, чиобв кольца рукояпошныя, за копорыя держанися, одно во кости надібпородоудной, а другое кв проходу заднему обернулось. Окончавши лъченте, толстенькую оную трубочку въ пузыръ опусшить, ежели оно ото камыя сожмется, или камень внушри останется, котораго воно взять было не возможно, или ежели во время самаго лЪчентя кровь так потечеть, что надобно того боящься: вь шакомь случав прубочку пряпочкою обвершывашь должно, и ее осыпать порошком в колофонным в.

3 3 3 3

§. 1387.

# <. 1387.

Остается еще о том вотенти страждущих каменною бользнію, которое или Цельсическим вотелком малою вбруею, называють, нівчто из вельса предложить. Человіжь сильной и искусной на стулів высоком вадится, малчика на взничь оборотя на колівна свой ягодицы положа береть; и раскорячивши
его ністи, велить ему самому, протянувши руки кыподкольнамы или кы лодышкамы, какы можеть ихысильно кы себі притягивать, туть же и оны такы ихыбудеть держать, что на плеча его грудью своею наляжеть. Кы этому человіжу еще сы боковы двухычеловіжь сильныхы ставять, которые стоючи около
его, падать ему не дають. Однакожы мальчика на колівна кы помощнику сажать завсегда не надобно, можно
его да еще и лучше и порядочніве на столів класть,
какы надлежить.

### §. 1388.

Попомъ врачь, хорошенько ногии обръзвии, абвой руки два перспа, указапельный и средній, обмоча вы масло вы другы полегоньку вы задній проходы больному всавываеть, а правой руки перспы поды самое брюхо легонько кладеть. И такы перспами вы проходы всунутыми камень ищеть, и какы най-деть, тщательно кы шейкы пузырной приводить. Когда же на шейку пузырную доведеть, то подлы прохода задняго кожу длинно разрывать надлежить до самой шейки, и оную вы другой разы поперегы прорывать, чрезы что путь уринной растворится, шткы, чтобы разрывы набколько больше былы камня. Ибо которые не много разрывають, то очевидно больнаго

больнаго вы погибель приводять, понеже когда камень насильно вынимается, должень дорогу себь здылать, ежели ее не будеть. Изь чего и крови теченіе и жиль чувствительных протяженіе, и вожженія быть могуть.

### §. 1389.

Когда путь отворится, то камень окажется, который ежели самь не выпадеть, то львой руки персшы такь кь пузырю протянувши, чтобь назадь отпойти, ни инако ускользнуть куды не могь, правой руки указапельный перспів, повыше камня вв пузырь всунуть, и его воно вытащить. Ежели камень великовать будеть, накинуть на него должно крючокь между орудіями, кв Марїанову лівченію надобными, предстивленный. Крючоко всегда не безо опасности воно вынимать, ежели имъ камень не будетъ хорошо держашься, для того, что когда камень внутрь уйдеть, крючком в прир можно зацепинь, и ее расцарапать. Но ежели много каменьевь будеть, то персты до самаго дна пузырнаго прошянувши, кв ранв приводишь и воно вынимашь должно. Случишься же можеть, что перстами ощупать ихв не возможно. Для того совокв, и по немв клещи вв пузырь всавывающея, которыми камни изврстное воно могуть быпь взяпы. Других ошм ошм ошм в этом бченіи нібіпь.

### §. 1390.

Отв сихв лвченій, которыя подв костьми лунными бываютв, перейтить должно кв пюму, вв котором верхняя у пузыря часть вв самом в низу брюха прорвзывается. Передв этимв лвченіем почти все то здвлать должно, что двлается предв фульберті- З з з з 2 анскимв.

Ежели больной не привыкр вр сеер чолю. мочи удерживать, то сперва надлежить пузырь вы самомы лычени водою или другимы какимы омовентемь шеплымь наполнипь. Кому это нравится ... чшо больнаго на сшоль, или, чшо еще за лучшее почесть можно, на кровать сперва положить, не наливши воды вв пузырь, а що свободно и хорошо эдвлашь можно, посшавивши в шрубку такую, которою моча выпягивается, насось обыкновенный. как во омовением пристойным вы напалнивать, вы томы различие нЪкоторое есть. Ибо такъ наливать должно, чтобь пузырь надь костьми лунными нъсколько вспу чился, однакожь и всячески оберегаться надлежить, чтобь пузырь от множества воды нечаянно налитой не распялился, omb чего жиль чувствительныхы напряжентя обыкновенно Дольошся. Не мало надежды кЪ благополучному успѣху дѣлаетъ пузырь здоровой: и пространной. Ежели будеть попорчень, а особливо съюженой, то ими другой способь къ лъчению из-брать должно, ими приказать больному, чтобь онъ много напившись, да еще марціальных водь, какв можно долго, мочу во себо держаль. А понеже чрезо шо двлается, что пузырь о камень тереться не будетв, то иногда пузырь опять разширивается. Когда уже довольно воды впущено будеть, вынувши вонь трувочку, надобно пособщику удь двтородный дать держать, как для того, чтоб проход уринной перестов, так и для того, чтоб по придавленти: въ низъ уда кожа наплянулась, которую въ самомъ низу на брюх разрвзапь надобно.

5. 1391.

я сказаль, что больнаго или на столь, или: на кровать класть должно, но гораздо лучше на кракроваий. Однакож как на постел , так и на спол , инако расположить его , а не так как в в других в операціях во всёх кладуть. Ягодицы повыше головы и грудей быть должны. Ежели на кровать положится , ноги , которыя через кровать будут висёть , к ножкам кроватным привязать должно , а за руки с объих сторон стоящіе помощники крыко взять и держать могуть. Да и вы помы никакой отмыны нёть, когда больнаго на стол кладуть, кром того, что ноги какою ни будь веревкою кы ножкам столовым привязать должно.

§. 1392.

Поступлю теперь к самому личению, которое пакимь образомь учреждается: Авкарь св праваго боку у больнаго спановишся, и когда одино изб стоящих в подов его служителей, положа подов пупка руку, кожу во верхо напянето, то оно кожу во самомо низу на брюхо тако длинно во прямь разръзываеть, чтобь вы плопь до уда дошла, и былабь на четыре перста в длину. Употребляеть лъкарь обыкновенной простой ножикь, и за нимь указательперстомъ лъвой руки слъдуетъ. Потомъ півмже ножиком в спезю бівлую нівсколько покороче разръзлив должно, чилобь не опворилась перепонка брюшинная, покуда пузырь окажешся. вложивши в разръв с верхняго конца указательный перств лвой руки, другимь серповиднымь и плошнымь, кв лунв растворить. Тотчась, какв только проръжется, чтобь персть всунуть можно, указательный перств тойже руки вв пузырь всавываешся, и оной согнувши крючком пузырь приводнять надлежить, чтобь на два перста ширины 3 3 3 3 3

свободно разръзать его было можно. Верхній уголь сего разръза близь перспа пониже ураха начинается, а нижній глубоко позади костей лунныхь проходить должень. Разръзавши пузырь, или персты, или клещи, или и крючокь всавывается, и камень вынимается.

### §. 1393.

Очень хорошо, топчась какв только больной ошр камня освободишся, рану шакр обвязашь: Тряпочку мяконькую и чистенькую, гораздо поширб раны, на рану наложишь. На шряпочку эшу сшолько щипаных в пряпок в накласть, чтоб весь разрыв наполнялся. И оное компрессами нВсколькими, одинв другаго побольшими прикрышь надлежишь, а брюхо салфешкою обвершень, и ту салфешку обвязкою не сколько разв обведши, закрвпишь. Когда рана шакв опрящана будеть, больнаго на другую кровать положить, которая так убрана бывасть, как инды я сказаль (1373). А понеже опь печентя мочи пряпочки и карпея вложенныя мокнуть, то почаще свъжими перемънять. По прошестви нъкоторыхъ дней, кношы и подушенки наверх в класть должно, нишкою связывая, и масшью гной производящею намазывая. Рана, которою пузырь растворень, гораздо скоряе заживаеть, когда послы выдомаго времяни, трубочка корошенькая, пушемь уриннымь вь пузырь вставится, и тамь оставится.

### §. 1394.

Всв почти лвкари сте франкономв изобрвтенное, и дугласомв возобновленное лвченте, уже близв тестьнатцати лвтв, отбросили. Однакожв за три года назадь ЛЕ КАТЬ будто подновиль. Онь притомь много, а особливо вы инструментахы перемыть. Оные такте здылаль і). Ножикь крыкой нескладной, тому подобный, который у ГЕЙСТЕРА (\*) есть кромы сего, что на обухы тупой горбокы имыть 2). инструменты на крючокы похожий, изы стали весь здыланный (Саспансэры) 3). два другіе, крючкамы подобные (Дилатато сюспансеры) у которыхы обухы не подалеку оты закорюченаго мыста, которое и широко, и нысколько выдолблено. 4) Лошка изы стали здыланная, у которой другой конецы на крючокы походить можеть.

# (\*) М настава. Жирурт. Таб. 31 фиг. 8. \$. 1395.

Слъдуенъ самое лъчение, котпорое ЛЕ КАТЪ такимь образомь располагаеть: больной на кровать кладенся, слово во слово шако, како выше (1391) сказано, кромъ того, что голова на подложенной подушкЪ нЪсколько приподнимается. И кожу на брюхв вв самомв низу, Авкарь у больнаго по правую сшорону стоящій, такимв же способомв разрівнываеть. Когда проходь къ пузырю довольно ошворень здълаешся, що ножико оборошить должно, и позади костей лунных вы пузырь всунуть. Оный пузырь, когда къ пупку проръжешся, що бъдственное иногда случаемое сему внуттреннему опаденте отвращается, коппорое должно случапься во обыкновенномо лочения, чрезъ вышечение омовения, въ пузырь налишаго. Когда уже пузырь довольно разрівзанів, то ножиків таків оборачивается чтобь на выпуклой у ножика обухв части пузырь оперся. Вв то время ножикв въ лъвую руку передавши, правою рукою крючокъ no lbem

подвемниковв, св боку подлв ножика, вв пузырь опускается, который имв подхватя, приподнявши держать надобно, и кв разрвзу внутреннему прижимать. Подв симв инструментомв протчте два, одинв за другимв, вв пузырь вкладываются, такв чтобв рана пузыремв св обвихв сторонв, кв наружному разрвзу притащенымв, разширилась. Изв сихв орудій лівое приставленый тутв помощникв держать долженв, чтобв лівкарь могів правою рукою или ложкою, или клещами, или также самыми перстами, вв пузырь всунутыми, камень между сими орудіями вытащить. Которая поступка віз томів силу имбетв, что пузырь камнемв шероховатымв чногда повреждаться не можетв.

## \$ .1396.

Над в конпорым вольным ЛЕ КАТ вервые опыты сего лочен дольной прежде очень болен выль, вы горячку впаль, вы конпорой ЛЕ КАТ вы за холодом , не смыль часто кровы пускать. Для того вы баню водяную его сажаль, чтобы вода раною вы пузыры проходила, и рану вымывала. Еслыны пакже болному на брюх лежать, чрезы что здылалось, что рана скоро зажила, как вомовен вы природной путь проходило.

## §. 1397.

Св нвкоторато времени спорв двлался между упражняющимися вв лвчении такомв, которое бы изв всёхв сихв лвчений наилучиее было; а припомв кажется, тв люди, которые таки лвчения спраждущимв каменною болвзнию изобрвли, то намврение было, чтобв выдумать какое ни будь, которое было бы другихв превосходнве. Что наибольше изв примвру

ХЕСЕЛЬДЕНОВА явствуется, онв, хоппя много таковых выльчиль, у которых в прорызываючи пузырь надь костьми надабшородоудными, камень вынималь, однако новый способь к лоченію нашедши, прежній осшавиль. И сте размышленте, о наилучшемь страждущих в каменною бол ванью, лвчении, я думаю немало людей кв смерти привело. Ибо ни одного нвтв лвчентя, изв вышепредложенныхв, кошорое бы при случав предв другими предпочесть было не дольно. Однакожо споришь я не хочу, что Хесельдентанское, или, которое во обще боковымо называется, многимо камнемь спраждущимь полезно. Часто же лучше бываешь що другимь предпочесть, вы которомь пузырь в в самом в низу брюха пророзывается. Что наибольше примбромо пібхо ясно доказано быпь можето. котпорые знатиной величины камнем страждутв , или, у которых втак велик пузырь, что, хотя немножко мочи задержать, то онь надь костьми лунными высуненся. О прошчих причинах выше много предспавлено (1362).

§. 1398.

Часто бываеть, что камень вы проходы уринной впадаеть, и вы немы останавливается, когда моча сы великимы жилыньемы испускается; вы копоромы дылы много различностей имынтся. Ежели больной недавно камень получилы, и камень не великы, везды вы проходы уринномы стоять можеты, однакожы чаще неподалеку оты выхода, гды стволы уринной пространные есть, которое мысто и называется [фосса навикулярисы] т. е. докы корабельной, или и вы плевной протока уриннаго части, противы которой снаружи мысто между проходное лежиты. И и и и у копторых в прежде сего камень, а особливо Маріановымо способомо бываето вынуто, понеже шейка пузырная и оная плевная прохода уриннаго часть сильно расшянуща будеть, маленькіе камушки, опять родящися, мочою послё производимые, обыкновенно вр эшихр наибольше мрсшахр останавливаются. А то также вы томы случай бываеть, гай камень маленькой, или песочные и мягкіе нібкопорые останки внутори оспанущся. бывающь также каменья, которые будучи весьма велики, пройшить в проходь уринной не могушь, однакожь тою стороною, которая тонка как бы у кегля, в в шейку пузырную всавываются Сти каменья могли бы весь прошок в уриннной засшанавливать, ежели бы не имбли во себо сквознаго канала, или бы не были св боку будто выдолблены, чтобв мочь прошокь оставался.

# §. 1399.

Такіе случаи весьма много ві літеній переміні ділають. Маленькой камушекь віз какомь бы місті ни стояль, тотчась ножикомь віз діло невступать, но сваривши віз молокі травы, коренья и сітена мягчительныя, теплымь удіз дітородный припаривать. Можно также кіз уду и кіз лунії суконки віз такоміз молокії сбмачивая и выжимая класть, и ежели камень не далеко отіз шейки пузырной стоить, губку обмоча віз такоміз же вареній напоя подкладывать. Пособствують также бани, или изіз одной різчной воды, или изіз такой воды, віз которой мятчительныя травы будуть варены. Клистеры поставляемые, неріздко камень воніз выводять, то ке дізлають масла теплыя мятчительныя, віз стволь втускаемыя.

(\*) Весьма хоровио тупів нівчто о тівхів ліченівхів предложить. какія вр самыя древивній времена, при стеяній камня вр проходв уринномъ, употребляемы были. ЦЕЛЬСъ два кълвчению способа предложиль, одно, камень спичкою ртастою выпаскивать: другое . потку св боку разрызавши, вынимать. А притомы велить, прежде разобъеванія, кожу конечную нашянушь, чисов вынувши камень, кожею итлою разовав закрылся. Кн. 7. Гл. 26. Последовали цельсу, пл-ВЕЛЪ КН. б. Гл. бо. АЛбУКАЗЪ. Кн. 2. Гл. бо. ГВИДОНЪ ДЕ ТАВДІАКОНЪ на мбст. пом. ФРАНКОНЪ на пом. мбств. стр. 116. КУРМЕЛЕНЪ на поп. м. стр. 183. ПАРЕЙ Кн. 16 Гл. 40. ДЕ ЛЕАВ-СОНЪ на м. п. Гл. 7. ГИЛДАНЪ на м. п. Гл. 26. ГОЕНЕВЕЛТЪ на м. п. спр. 57. ТОЛЕТЬ на пом. м. спр. 99 и далбе. ДІОНИСЬ, на пом. м. спр. 234. ШАРПІЙ на м. п. Гл. 22. ЛЕ ДРАН в Операц. спр. 351 и даль, и новыше почти всь. Однакожь многее изь новышихь спички ртастой, или крючковатой употреблять не велято, ежели камень не будеть близко подль выхода стоять. А когда того здвдашь невозможно, що проходо сшволовой или ножницами, или ножичком разширить должно, и камень вытащить. Смотри в первых ТУАПІИ. кн. 3. Прим. глав. 8. фитуты сазличных спичекь наи крючковь изобразнаь ПАРЕЙ на пом. м. ГИЛЬЛАНЬ нап. м. МА-**ФИНИ м. п. фиг. 1. А** пришом в имбются ибкоторыя разиствуя в в том льчени, которое рызаниемь дылается. Наибольшее то есть, коэпорое ӨИСАЛЬТЬ аблаль. Ибо онь протокь уринной оть потки отдблаеть, вы томы мысть, гдь камень внутри стоить, чтобы можно было проръзать стволь тамь, гдь подь поткою лежить, смотр. у ГАРЕНЖОТА Олерац. Том. 2 стр. 289. Также и в Виденти, раны разиствують. Понеже многе, вынувши камень, ничего въ стволь не кладуть; другіе, сичку изь свинцу и изь другой матеріи зділанную, вставливають. Есть и еще другія личенія от Авторовь предложенныя. Альбуказій на пом. м. буравь представляеть , котпорымь всунувши во стволо, камень провертоть и разломить можно. Для безэпасного всавыванта въ стволь этого буравка, трубочку гылумаль ФРАНКОНЪ на пом. м. стр. 114, смотр. также у ПАРЕА пом м. тл. 39 и у ГИЛЬДАНА пом. м., который авчентя способыный никто нехвалить. ПАРЕй на пом. м. велить сперва пробовать абкарства и руки, то есть, наливши в стволь масла мигдального сладкого, перстами камень воно выжимать, да то и ото многихо новбишихо Авторовь представлено. А понеже безь сильнаго повреждентя вы стволы камень такимо способомо воно взять часто бываето невозможно, то многіе Врачи небезь причичы разсудили, стволь разрывать и жакь льчить. Многотрудные Египтине и Арапы новыйше это дьлали; о чемь у альпина о медицинь Египетской вы кн. 3. вы гл- 14 **Иини** 2

# 908 различ. лъч. у страж. Камен. болъз. упот.

представлено, онб объявляеть, что онб хотябли изб стмого пузыря, надуганиемь онаго, камень вынимать. А онымь изб стмого пузыря, надуганиемь онаго, камень вынимать. А онымь изб нашихь врачевь и лъкарей послёдовали, первый: ГИЛЬДАНЬ м. п. стр. 187. ВАНЬ ГОРНЕ вь Микротехи. стр. 457. Пурманны во второй частии хирургич. гл. 14. камень или завлякою или придавкою закрыпвши, чтобь назадь неотописля , трубочкою ныкакою вь протокь уринной полегоняку надували, и чтобь воздуй вонь невышель, бережне завлянеали. Когда Довольно разлувался, то камушекь полегоньку кв выходу прогоняли. Кажется очень корото, покуду еще трубочкою не будеть надуваться, масла теплато напустить, гдь близко выкода будеть стоять. Франкону и другимь казглось, что вы авыванёмь вонь вышещчть можно, однакожь то отбросильт ГИЛДАНЬ п. м. СОЛИНГЕНІЙ, для разширенія ствола, кноты учтовь пергаментну забланные, одинь другаго больше, употребляль учтовь боли великой не произвысть м. п.

### §. 1400.

Особенной способь кь авчение есть, ежели камень, не подалеку от выхода, будеть стоянь Нькоторы маленькіе щипчики вы стволы всавывають, и камутекь вытаскивать покушаются, от чего великая боль происходить должна. Чего ради не всавываючи еще вы проходы уринной щипчиковы, лучте масла какова нибудь теплаго впустить, и когда воны потащится, потку сы зади камня потискивать, чтобы камень не отдвигался назады; Иногда и тых слушаться можно, которые надуваючи пузырь проходы уринной разширивать веляты, и тогда вытаскивать. Которыми поступками ежели никакой помочи не здылается, то очень хорото, устье ствола уриннаго малюхонько разрызать, и камень, спичкою какою нибудь всунутою, выковырнуть.

# g. 1401.

Камушки в в этих в мвстах в останавливающеся, будучи топчась в другое мвсто мочою подвигаемые, проходь уринной по большой части немного вредять.
Про-

Прошивное же шому зблается, у которых между бульбом в шейкою пузырною камушки останавливаются; ибо часто случается, что песочик в св мочою проходящій, будет в ли то місто очень тівсное, или очень широкое, что случается у тівх у ко-торых вырбзан воторен в плевной его части останавливается. Можнож в посказать, что оной песок вырбзан воторен рость, от чего зділается, что когда проход уринной разширится, місто междупроходное вспухнет за камень таким образом в путь себ пріуготовляющій, болячку тутке зділаеть, которая в многія пронозы по большой часть разділяется, и фистулою ділается.

# §. 1402.

От сей болбани только одным желбаом избав**дяться можно.** Туть лечение то потребно, которое я Цельсическим в назваль. Однакож не надобно перспы вв задній проходь всавываль, и вв передв кв камню пригибашь. Первымь разрызомь, кошорый длинень быть должень, кожа только разрывается. другимъ самый путь уринный. И ръжучи опасаться надобно, чтобь проръзавши нады какою нибудь выпуклиною пушь, подъ которою пусто, не осталось такое, которое можеть прорваться, когда камень сильно попащинся. Ради того лучше проразавши насколько пуши уриннаго, спичку всунуть, и по ней сполько разрізапь, чпобі камень можно было легко подавливаючи вонь взяпь. Иногда и самь собою выпадаеть. Когда камень вытащится, то особливо о фистуль думать надлежить. И кв льчению ея на-Имииз OHOOL

# 910 различ. лъч. устраж. камен. болъз. упот.

добно, чтобь что нибыло окрвплое, все лвкарствами гной призводящими искоренить, о чемь индв сказано.

#### §. 1403.

Такимь же способомь лычипь надобно и пты камни, котторые будучи малы , по большой части в в шейку пузырную заходять, и вы ней оты непрестаннаго теченія урины, гораздо выросшающь. Однакожь надлежишь всю шейку, и пузырь св боку ошворишь, куда бы шакой камень вышащишься могь, безь великаго пузырнаго повреждентя. Могли бы такте камни наковально подобными называться, однакожо тв, которые во шейко бывающо, больше на подобте кегля во ней стоять; и ати также особеннымь образомь льчашся. Ежели зло это будеть не застарьлое, можно опів в дапів , не можноль впустивши прубочку, камень Чаще же не можно бываеть. И тогда Франконтанскимъ способомъ въ лъченти поступить. Когда вышащишся, шакже шейку пузырную наблюупопребипь должно вещи мягчипельныя, и гной производящія.

# 6. 1404.

Остается мнв теперь, о том ввине сказать, которое употреблять должно при камнв, который бы не давно передв твмв до средины пути уриннаго прошоль, а чрезв то, что я выше (1398) предложиль, вонв выйтить не можеть. Срединою пути уриннаго я называю, которое снаружи отв бульба до самой уздочки протягивается. Прежде всего кожу уда двтороднаго, крвпко на крвпко, натянуть, и закрывши плешку, нишкою завязань, или ежели того

того здёлать невозможно, то и св голою плешкою позади камня обвязочкою обвязать, которою кожа назадь оттянущая удержится. Тогда потку взять левою рукою такв, чтобь большой палець быль подлё камня, а указательный перств сверьху, и кожу на бокь отведши, путь уринной, гдё онь подь удомь лежить, св боку, впрямь нады камнемь, разрёзать. То камень или самы собою выпадеть, или какимы нибудь крючкомы можно его вытащиты Когда будеть вынуть, то цёлую кожу отпустить, а понеже ею рана закроется, то рана поскорёе заживеть. Обвязывать же должно подушечкою, и обвязькою уды вкругы обнимающею. И тогда рёдко надобно бываеть трубочку изы свинцу здёланную, вы стволь уринной вставливать, чтобь моча вы рану не шла.

# **9.** 1405.

у женщино также, но рбже, камни како во почкахо, тако и во пузыро родятся. Ибо почешныя трубочки, которыми моча протекаето, у нихо широ, нежели у мущино. Да и не столько женщины рабощамото или движентя имбюто, чтобо множество земляныхо частищо, ото тока отделялось, и во почки со кровью приходило. рбдко также случается, чтобо камень, который изо почеко во пузырь прожодито, носколько знатно велико было, а то кажется ото тироты и короткости прохода уриннаго дблается. Ото того слодуето, что маленькія камушки со мочою воно выходято.

### §. 1406.

Какія причины ділають, что камень різко нівкоторой величины у женщины бывають, шакія также

пособствують, что часто безь рызантя вонь выни. маются. В прежнія времена много было таких в, которымь этоть лраентя способь нравился (\*), однакожь кажешся особливо от ЛЕ ДРАНА такь представлень быль, чтобь камень св большею безопасностію, вонь выниматься могь. Авченіе же такое есшь. Женщину навзничь на столь, или на кровать положить должно, разширить ноги; плюсна кв ягодицамв пригнуть, и велоть двумо помощникамо держать. Попомь Медикь, раздвинувши часши еспественныя; устье прохода уриннаго ощупавь, вь оное трубочку, какою мочу у женщино воно испускаемо; однакожо она св жолобкомв бышь должна, вв пузырь вставить должень. По этой трубочкь вождь сь жолобкомь (горжереть) вы пузырь всавывается, которымы уже начинается проходы уринной разшириваться (\*\*). То. гда взявши вонь трубочку, клещи вложить должно тпакія, какія у мальчиково маленьких для выниманія камня употребляемь. Эппи два инструмента немножко нарозно развость надлежито, чтобо проходо уринной разширился. Ихв довольно тутв будетв, ежели камень маленькой; а ежели великв, котораго безв опасентя, и безв повреждентя шейки пузырной воно вынушь невозможно, первые клещи вынувши, надобно другія побольше вложить; а припюмо , ежели проходо уринной понемногу раздаешся, шо многіе одні других побольше всавывать, покуду и путь довольно растворится, и клещи віз пузыріз очушящея, котпорыми камень свободно взять вонь будеть можно. Ежели много камушковь будеть, каждой однвмв способомв выпаскивань должно.

(\*) Хочется здісь нівчто о различных в камня лівчентяхів предвтавить, кактя у женщині ділаются. ЦЕЛЬС в таків велитів, ежели камень

камень в проход уринном будеть стоя в , то крючком его вытаскивать ; ежели будеть великь, то рызать такь надобно, чтобь пузырь во одномо мёсть прорезывать, когда будеть довица больна а когда женщина, то въ другомъ. Ибо женщинъ, въ естество всунувши персты, между проходомо уриннымо и костью и дабтородоудною, наяв камнемв разуванвать, двицв подв самымв лвымв краемь, шакь качь мущинь, перспы вы задний проходь вложа. Однакожь вр осонкр месшахр сазодзивать начосно поперстр вр жи. 7. гл. 26. Последуеть ЦЕЛЬСУ АЛОУКАЗІЙ вь томь что до способа, како персты всавывать, касается. А что до моста касаенься, одбвицв не говорить, гдв рвзать надобно, напротивь того у женщины велишь камень кв сам му низу лона отводить, и сверхв его разрывать. А притомв прибавляеть накоторыя благоразсмотрвнів о кроветеченій, которому изв такв глубокой раны великсму быть надлежить, вы кн. 2 гл бл. А ГВИДОНЬ ДВ КАВЛІА-КО м. п. почти ни трехв словь о семь двистви не написаль, такв короткопишеть. ПЕТРЬ ФРАНКОНЬ тоже самое представляеть такь, что перспы подставлять, котя бы женщина была или двица, и котя вь задий проходь или вв естество все одно, только ивкоторую вшомо отмону кладеть, а о мость никакого различия не упоминаеть, которое обзать должно. м. п. гл. 34. Притомо увбидеваето з что остерегаться надовно, чтобь влагалища маточнаго не надовать; Это лвчение новвищие лвари говорять, что только у одных двиць двлашь надобно, и назвали малымв пртугошовлениемв [кумв парво аппарату]. Кажется, что это лочение ШАРПЪ похваляеть, ежеля будеть камень очень великь. м. п. гл. 23. Другое авчене говорять женщинамъ прилично, котпорое называють съ великимъ приб ромъ [кумъ магно аппарату]. Случаетсяжь, когда камень невеликь бываеть, то безь ножика; ежели великь, проходь уринной рызаніемь разширивать принужасны бываемь. Прежнему льченію должно быть вбдомому еще во в емя ФРАНКОНОВО, кошторый онсе и ошбресныв, м. п. И не было от встав тринато. ГИЛЬДАНЪ велить сперва спичку немножко закорюченую ж лобоватую во проходо уринной вставливать, а по сей спичкв вожда и по тому вожду клещи. Однакожь желаешь, чтобь камень достовбрибе ухвачень быль, два персы а ловой руки во влагалище маш-шное всавывашь, и ко пузырю проплягивань, во гн. о лишономии. Вез. пр. е. о вынимании камня изв пузы, я гл. 22. И опев того авчентя немного опивнно оное, копторое ТОЛЕ1 в списалв, и назвалв св малою збрею [кумв парво аппарату], разсуждаючи, будто ств того впо авистые именуется так в что гелсты подв пузырь подкладываются, и камень крючкомв вонъ вынимается п. м. га 17. Смопри также у марини п. м. га. 32. спір 200. Авченіе же cb великимо снарядомо [кумо магно віна-1 ; ; ;

риту] у ТОЛЕТА тако описано. По спичко вожды внускаются, н между им-1, когда нарозно разведущся, и пушь уринной разширищся, клещи во пузырь всавыцаются, которыми намень, како у мущино, воно вынимается. Сте абчение предложенное я видбав у ОЕВЕНИНА, на п. м. гл. 49, у Греневелта на п. м. спр. 53 и даль, у де лавнау п. м. глав. во спо. 128 и даль, у Савіарда вь прим. Хир. 72, у МОНИСА нап. м. спр. 236. у АЛГГІЯ нап. м. гл. 18. стр. 89 и даль, у ГАРЕНЖОГА во Тр. де Операт. Т. 2. стр. 83. Многіе изв сихв авторовь соввтують, ежели камень больше сыщется, нежели како обо немо думается, и безо разорвания пібики вы пащинь не м жно, то оный или выпузырь разломить, или проходь уринной ибсколько разовзать. Этоть разовзь уже давно парей неопибино двлать разсудиль, ежели его я прямо понимаю на п. м. кн. 16. гл. 47. ибо то особливо темно, что господино КОЛОТЪ пишешь. Не ясивишимь же почесть можно то, что у ДЕ ЛО-СОНА о камий женскомо я вижу на п. м. часть 2. гл. 12. Лоченте у женщинь двиствуемое особенное есть, которое боковымь хотван бы назвать. Обі немі МАРІАН і питеті, кота кажется, что обі вы немы не упражнялся. п. м. гл. 22. Можеты быть, что оно тожы самое будеть, которое тремя только словами предложиль гур-МЕЛЬНЬ п. м. стр. 182 и далв. Подлинно во немо упражнялся Фратерь таколь, понеже изв многих отв мерта и новала представленных примбровь явствуется. Смотр у МЕРІА п. м. и понемь у равіа, однакожь этоть разсуждаль, что сте льченте только довицимо прихично, смотр. у ГЕРЦА п. м. стр. 50. А МЕРІЙ это льчене вресивши, другсе выдумаль, которое такь расперяжаения. Спичку или совоко жолобоза той во пузырь всавывается, но иногда больше закорюченый, нежели какой этвлегда употребляется. Этимь шьйка пузырная вы влагалище втискивается, чтовы выбств св нимв и разрвзать выхо можно. п. м. гл. 4 стр. 30. Сего лвченія годнос нь или пользу свидбледььс пвоваль могушь кажепіся приыбры пібхі женнінню, у коппорыхі камень вістволі впадши, по разрвзаніи влагалище внутри вынуть быль такь, что онь и мочу во себь могли держать. Напослодоко и сте придать надлежито, что ГИЛЬДАПЬ нокогда женщину, каменною больный спираждущую, про Езавши в самомо низу бреха пузырь, выльчиль, смотр. Опер. Хир в Солив в примви ов. Такое же авчение, ежели камень будеть великь, оть ивана дуглася представляется п. м. част. то да и сумивать и не для чего, что туть безопасите поступашь межно, нежели умущинь, понеже пузырь у женщинь и проспораниве, и выше лежишь.

(\*\*) Кажения чию процизъ сего никакъ спорищь не льзя, что лучие камень вышимань, пушь уриниз -разшириваюти, нежеля раз-

разръзываючи. Ибо всяко знасто, како части твла нашего, будучи пресильно роспялены , опять в прежнее состояние приходять. И безь того обойтись не возможно, чтобь проходь уринной не 123дался , хошь будеть и прорывань , ежели камень очень будеть немаль. Есшь шакже примъры многте камней, котпорые бывали шакь велики, что путь уринной и разрыванием разширень быль, однако надежды не было, чтобь безь разсрания шейки вонь взять было можно, однако или сами соблю выходъ дблали, или, помаленьку разшириваючи протокь уринной, воны вынуты были шакв, что моча по желанию испускаться и держаться и гла, См. тр. у Слави. ГЕЙСТЕРА п. м. стр. 1029 и далв. Однакожь великое сшараніе прикладывать должно, чтобь проходь уринной полегоньку распланвать. ИВАНЪ ДУГЛАСЪ представляеть, ежели камень будеть невеликь, то кноты изь губки грецкой вощаной или воскомь напоенной, или изъ корня ЭНЦІАНЕ долать, и въ проход уминой вкладывать надобно такв, чтобв одинв послв другаго побольше всавывать потуда, покуда путь этоть такь растворится, что клещи вы него будеть всунуть можно, и камень вытащить. Я бы думаль о томь льчени, которое ЛЕ Дрань предложиль, что удачиве быть можеть, что клещи одив посль другихь побольше шако и вожды одино другаго побольше, вкладывать, а начинать твмв, который ЛЕ ДРАНВ выдумаль, для маленькаго онаго ножичка, концорой кв желбэв предстаписльной просавывать должно, и кошорой вы томы страждущихы каменного бользныю употребляется. о которомо выше я обравило (1385).

9. 1407.

Вынувши камень, ежели не будеть какою больнію больна, то не надобно ее многими лькарствами обезпокоивать; однакожь ей покойной быть должно, и чтобь кольна вмьсть связаны были, также очень хорошо время дать проходу уринному, чтобь онь по прежнему узокь эдблался. Ежели же опасность будеть, чтобь то очень скоро не здвлалось, подлежить следовать ЛЕ ДРАНОВУ совыту, и влагалище изь нутри довольно водою теплою, вы которой будуть варены травы и коренья вяжущія, припаривать. А притомы также хорошо, губку обмоча вы такой водь, прибавивы маленько уксусу, и выжавши, на всю естество накладывать.

İ I I I 2 § 1408.

§. 1408.

Когда же до шого друо томчешр, ашо ножикомр, дойствовать надобно, то како поступить должно. Женщинъ шакимъ же образомъ, какъ и мущинъ при лъченій камня скручивають, на столь класть должно. И не излишнее же есть, руки и ноги у больной связашь и съ боковъ сильныхъ двужь человъковъ поставишь, которые бы могли ее держать. И погда вожда (горжерешь) вы проходы уринной вложить должно, у котораго передь тывы, гав онь язычкомь кончится, будто бы спичку придвлану имветв, вв палецв большой шириною, и жолобоко глубокой на себь имбющую. Сперьва вождо не далб этой спички во проходо уринной всавывается. И повернувши его такв, чтобь жолобокь кь лывому стегну оборошился, ножичек в шаким в образом в , как в по сказано , ЛЕ ДРАНВ дъластъ (1385), всунуть надобно, и уринной просходь, рану св боку двлаючи разрвааты Когда путь ошворишся, и ножико воно вынешся, шо персшо указашельный правой руки в жолобок вождов вкладывается, и тъмъ путь уринной полегоньку отворяешся. Опворивши так в дорогу, стараться, чтобь клещи способные, вложить, и чтобь камень вонь вынушь было можно.

(\*) Способь сей авчентя быль от ЛЕ КАТА изобрытень, оны меня (говорить авторы) чрезь письма тому училь, и сь нами инструменты прислаль, которыми дылается. Ножикь много на тот в полодить, который [цистотомумь т.е. пузырепрорыванникь называеть, и вы томь лычени употребляеть, вы которомы у мущинь, тыйку пузырную отворяеть, смотр. примыч наши о лыченти камня Таб. 2. фиг. х. и ДГЭНЯСь п. м. Таб. 2. К. Однакожь нескожь вы этомь. Весь ножикь прямы и острее имыеть длиною около двухы пальцовы понерешныхь, вы самой ширины в или 9 линей будеть. Конець преострой, и сь боку жолобокы проведень, вы которомы какая была бы надобность, не обываль.

§. 1409.

### §. 1409.

Не много несходно то лочение, которое ЛЕ ДРАНО у женщино употребляето, когда камень тако велико будето, что его во разширенный путь уринной, вынуть не можно. Ибо како спичка жолобоватая во пузырь всунется, и жолобкомо ко стегну ловому оборотится, маленькой оной ножичеко, который выше (1385) описано, по жолобку впускается тако, что путь уринной, до самой тейки пувырной разрожется. Однакожо при разрозывании велито персто во естество подкладывань, чтобо влагалища не повредить. Посло того врачь, вынувши ножико, вожда, и по немо персто и клещи всавываето, и камень вынимаето:

(°) ЛЕ ДРАНЬ, габ сте лвченте описываеть, особенный также испособь квлючентю разрізанной раны представляєть. Ибо говорить, что клетчетое сложенте, пузырь объемлющее, легко вожжите получить можеть. Того ради трубочку тольшенькую вставить должно, покуда вожженте вы загноенте обратится. Тогда кноты мастью тноепроизводною обмазать и туда вложить должно. Вы кноты также тоненькую трубочку класть можно, чтобы теченте мочти ве удерживалось, смотр. ЛЕ ДРАНЬ вы Тракт. О Операц. стр. 335. Приложено тамы примычать, ксторое понудило ЛЕ ДРАНА (ем двентя способы выдужывать) Однакожы не видно, чтобы оны вы немы вскусился.

### §. 1410.

Прежде сказано, что нѣкоторые хотѣли, ежели камень великъ будеть, чтобъ пузырь надъ костьми дѣтородными отворять. О которомъ лѣчени и о подобномь также у женщинъ собственно это одно сказать должно: впустивши клистерь способный въ пузырь, и трубочку вонъ вынувши, нѣкоторой помощникъ два перста въестество вложить долженъ, и тѣми путь уриной заперши, клистеру выходъ перервать Можно также

толкачико изд корки пробошной здбланной и воскомо обвощеной всунуть. Однакожо шакого лоченія у непознавшихо мужа дблать не позволяется. Того ради у таковыхо полезно кажется быть можето, трубочку подобную той (\*), какую ЛЕ КАТО выдумало, проходомо уриннымо во пузырь вставить, и закорюченое можето, на которомо жолобоко во длину проведено, внутри ко противной пузыря части принтиснуть, который такимо образомо и безо мочи безопасно разровать можно.

(\*) Сиопори инв Медик. Эссансв Вол. 5 Таб. б фиг. 4.

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

# о рождении натуральномъ

77

# О ВЫНИМАНІИ МЛАДЕНЦА ИЗЪ УТРОБЫ.

де парту натурали это де эмвріульціа. §. 1411.

у лъкаря часто помочи требують роженицы, которымь ежели способствовать хочеть, надобно ему имъть знанте частей женскихь, матки женской, какая бываеть у всякой женщины, а особливо у брюхатой, раждающихь, и рожениць. Знать должень матошныя связки, и устье ея, которое устьемь внутреннимь, или устьемь шолудивымь называють, и сего, что вы маткъ носящихь, и роженицамь вы кактя времена приключается, перемыны и ворочантя. При томы кости, изы которыхь лоно составляется, и которыя сы мужескими несходны, разсуждать должно и знать притомы, что

что до младенца в утроб касается посл , пупок в или пуповину, и как я пуповина имбеть жилы бысщіяся, и жилу кровевозвращательную, м сто, покрывала, и вода, которая сими держится. В знаніи вст сих и других вещей утвердиться тоть можеть, кому часто случай дастся, беременных раждающих в и рожениць т ла по смерти вскрывать.

### §. 1412.

Но хошя все сіе Авкарь будеть знать, однако пособсіпвовать не много можеть женщинамь, ежели не будеть вы употребленіяхь. Чего ради надлежить ему сперва быть у раждающихь, которыя легко и порядошными родами младенца раждають, а потомы и у другихь, у которыхь, или живаго или мертвато младенца рукою и орудіями вынимать надобно.

### §. 1413.

беременности многія приміты имітьются, которыя всв собрать надлежить, понеже каждая изв них в не постоянна, по и обманывать могуть: ибо и въ нихъ почти нъть ничего неперемъннато. И такъ женщина младенца понесшая признаваешся, у копторой крови помівсячно не пойдутв, у ней шитьки ядрівств, и желбай вв кружкахв около соска находящіяся сальными называемыя, побольше раздувающся, кощорож обыкновенная пища омерабеть, и рвоту производить, котпорая необыкновеннаго жадничаеть, и вы томы не преодолимомъ желанти, котторое прихотью называють, мучится. беремянныя также частю болью зубною спраждуть. Около прехь мьсяцовь брюхо надувается, оное тугонько будучи, персту, как в подавишь, гораздо не уступаеть, а путокъ нъсколько вымучится. Это же больше усматривается у пібхв,

которыя часто раждали, а у первораждающих в не такв. Послё того около четырех вили пяти мівсяцов в чувствуется, какв мащерью самою в машкв, такв ежели снаружи руку на брюхо наложить, движен живаго, и будто играющаго, младенца. Сте младенца в в упробе ворочан от других движен раздёлять надлежить, которыя от в в пра на низ проходящаго, и кишку надувающаго, также и от судорог которыми иногда кишки будто переворачиваются, произходять.

### §. 1414.

Достовбривишую же примбту имбть можеть повивальница, ежели она персты указательный и средній, обмоча в елей, в срамоту женскую вложипів, и внутреннее устье матошное ощупаеть. Понеже сте устые, котторое у небеременных в, кв срамоть обернуто бываеть, и перстомь ощупывается, высоконько , или бу то выкомь обнято и зжато, а какъ машка начнетъ раздуваться, то къ низу и къ проходу заднему склоняется такв, что вв последние мбсяцы прудно бываеть и ощупывать. Оное же въ шр времена помаленьку разширивается, выпучившееся его мбсто полого дблается, а напоследоко и это и тпо устые будто бы сравниваются. Кому повивальничнаго дбла учипься желаніе еспь, шому должно сіи различности, которыя в различныя времена, когда беременна бываетть, и когда родить, случаются у многихъ женщинь, весьма прилъжно примъчать.

§. 1415.

беременным в ничего вредное новы какв, ежели будуть плаких и сяких в ловкарство преизлишне употреблять, и вы благополучном в здравля состояни,

HC

неблагополучнаго пособія искапь. беречься имв надобно, ошь насильных шёлесных прудовь, кь ко-торымь не пробыкли, ошь незапных душевных в страсшей, чтобь безвременно не донося не выкиды. вали. Это также быть можеть, ежели бостроками и другими ускими одеждами одбвающіяся брюхо спятивають, или брюхо ньсколько обвислое, высокте черевики употребляющія, напряженіемь прямыхь мышек в приподнимающь. Вы послыте мысяцы больше всть надлежить, а изы того превеликая погрышность произошла от худо оное толкующих , или от кривотолково, будно бы беремянной ничего опасаться не надобно. Можно всякое кушанье, хошя весьма кръпкое употреблять. Изъ кушаньяжъ, котторое въ желудко употреолять. изо кушаньямо, колторое во желудко неварится, сырость, а изо сырости многія, како женщино тако и младенцу во упрооб смертельныя болбани родятся. Можно ей кушать часто, но помаленьку, а пить ночто тонкое, во прудахо приложно обращаться по ея природо и по привычко, покуда устането. Которыя будуто полнокровны, и колюрыя пріобыкли кровь уже метать, тібмь около дватідатой недьли, и по исполненіи мівсяцовь опяпь передь родами нъсколько пустипь. Надобно же разсуждать и о силь ся, чтобь посль кровепускантя осталось столько мочи, чтобь вы одной женщин двое удовольствованы быть могли, то есть, мать и младенець. А притомь очень изрядно пособствуеть беремяннымь, а особливо тьмь, ко-- торыя изобильным вкушаньем в довольствуются, а притомо мало рабопнающо, почаще однако спусти нъсколь-ко времени слабишельное давать, и вредную машертю въ низь прогоняшь. Однако ежели будеть оставаться KKKK

сырость, то не надобно того наблюдать, чему пособствуется воздержностью и малоядентемь. Внутрь Абкарства легктя давать надлежить, между которы-, ми ревень лучше всбхь дыствительнымь признань. А гдь, не будеть на низь дылаться, очень не худо клистеры ставить беремянной, только чтобь не были остры, ни очень горячи Многтя при послыднихь дняхь вы воду теплую садятся, ванны утотреблякоть, чтобь чрезь то женскте уды разслабли, которое дыстве полезно быть можеть тымь, кототыхомь ядрены, и которыя вы первой разы родить. намыряются; тоже самое другтя не такь за нужное какь за преизлишнее почесть, могуть:

§, 1416.,

Есть, такте: люди:,, которые не думають, чтобы младенець, вь, машкъ по нашуральному, и какъ надлежишь, лежаль (\*), и mo ср правдою сходно, что. вы первые мысяцы такы бываеты. Но однакожы побольшой; части, во послодніє мосяцы: во такомо: подоженти: находийся: , чию будню бы прямо сидбав ,, лицемь кь мышкамь чревнымь беремянной женщины; оборошясь (\*\*). При последних в днях в голова наклоняется, къ устью матошному низходить, и оносрастворяеть. Это какь заблается, то вь самомь низу брюха, , и снаружи перембна почувсивуешся, понеже она ниже опусшишся, и у пібхв., которыя: много раждали, обвиснешь. Сте младенца положенте хотя ненатуральное, однако весьма часто бываемое... Прошолковащь шакже должно приміны, кошорыя пожазывають, что время рождентя настоять, о которых в тож в самое, что о знаках в беременности скавали, повторить надобно. Женщина, как в теперь MbI

мы сказали, по большой части чувствуеть, что брюхо в в низв опускается, часто ей мочиться хочется, а моча иногда чушь идешь, да и що не безь шрудности. Изв естества потечетв вода возгреватая, св кошорою иногда и кровь смешена бываеть. Напоследокь боль вы поясниць заблается, и та переимами, не ровно. При концъ оныя бользни вы дядвя и вы ноги проходящь, ноги также, како гораздо напрятупся, прясупся. Однакожо эта боль не такая бываеть, какь бываеть рыв вы животь, или боль вы жишкв ободошной, памв боль бываетв по мвстамв в весьма больная, вв естество не бросается, и на низв че проходишь, и часто по приложении теплых припарскв и по испущении вв низв звукв брюшной, проходишь. Самый досшов рный знакь пюшь, ежели повивальная бабушка образавши у перспа на рука ногошь, обмоча его вр масло, вр женской удр вложить, и узнаеть, по тъмь зълающимся болямь, что устье машошное расиворилось, и в нем плену влажностью распяленую перстомо ощупаеть. Сей перепонки ровный и круглый по большой части горбокр значинь, что туть головка и рождение порядочное ூருமும்.

(\*) Смотр. ЛА НОТТЪ Тревтв дес' Аккушемв Кн. 1 да. 21 стр. 119.

(\*\*) Смотр. МОВРИСО кн. 2 гл. 3 стр. 215 г. фиг.

### §. 1417.

Когда же устье матошное довольно раствориться, надобно женщину прямо, и навзничь, или на стуль къ тому здъланномъ, или поперетъ кроващи такъ положить, чтобъ ся бедрами ягодицы примиснулись. Съ боковъ нъкоторыя женщины должны Кккк с столть

стоять, и бедра у родилницы на розно разводить, а ежели она на кровать навзничь положена, по и ноги поддерживать. Компорыя на стуль родять, оных ноги на подешавленных подношках опирающь ся, и ради того сильными натуживаніями, насилованіями или жиленьями родамо посооствовать могушь. А на стульль или на кровать женщину класть должно, о томь часто споры бывають. Ежели ни младенець вв упробв, ни мапка не будеть так в лежать, как в по наттуральному водится, побольше мыв кажется способнымь кв тому стуль ,, на которомо женщина оная можето опираться, и собравшись больше св силою раждаемое вонв изгоняпь. Вы иных случаях в лучше почесть можно кровать, о чемь ниже скажу. Ничего же такь беречься не надобно, и ничего напов вредишельна , какв то, что повивальницы понуждають женщинь, чтобь онб надсядаючись поскоряе раждали, говоря, прибавы матушка силки, прежде того что устве матошнос хорошо не растворилось, и прежде того, покуда подлинно не освёдомишся, что младенец в правильно расположень. Понеже шакими безвремянными шрудами: теряются силы, и не ръдко, ежели младенець поперегв лежишь, или инако устроень будеть, ручка ж другія части вb устье матошное со всьмы низходять, что послё того оные члены не возможно бываеть опять навадь вправить, да и младенца выправишь, и руками способно воно вынушь. жих в нашугах в или жиленьях в устые матношное гораздо отворяется, то оное елеем в или другим в каким в жирным в надобъем в поливань должно, чтобь ражасмое свободное вышинить могло.

g. 1418

### §. 1418.

Когда же боль [переймы] так отчасу больше дравться будуть, напоследок прорываются плевы, выпекають воды, которыя вы них держатся, и которыми оныя части слизки двлаются, головка младенческая низпускается, и наибольше устые матошное разверзаеть, однакож вы немы останавливается, тогда женщина не мало себы пособствуеть, ежели она силою для изшеств воны понатужится, понеже по большой части как плечики кы устыю матошному приближаются, то новая остановка и препятств двлается, оное прумножая силу и боль претертвая преодолывать надобно. Вы то самое время повивальница руками береты младенца, и воны его вынимаеть.

### §. 1419.

Коликокрашно же младенець вышащень на будеть, пупокъ на полтора пальца отъ брюшка отступя типкою толстенькою завязать, и перервзать, завязавши и ту часть пуповины, которая omb послыда или отъ мъста протягивается. Послъ того слъдустов мвсто или последь, который сжели очень крвпко держащься будетв, вышащить должно. Ради того повивальница перервзанной пуповины конець львою рукою взявши обернеть около перстовь, правою же по пуповинь до самаго последа доходишь, и оный полегоньку тащить и потряхиваеть, покуда оный не выпадеть. Ежели за пуповину сильно танушь, що иногда случается, что она перерывается, и браственное от того крови течение драстся, или съ мъстомъ самая матка вывернется, и вонъ выпадешь. А между шьмь, когда повивальница около сего рабопаеть, вельть женщинь, чтобь духь за-KKKK3 держивала

держивала , и покашливала , понеже списнентемь от преграды грудобрющной брющных внутренностей мёсто лучше вонь выходить. Не худо между пібмь какой ни будь женщин у роженицы рукою брюжо подавливать и поширать, однако съ крайнею умборенностью.

### §. 1420.

Тів мвсто не слвдуеть за младенцемь, чито часто случается, и совершенно кв маткв приросло, вв томв оное несогласте между лвчащими имвется, что одни за нужное признавають мосто топчась. обмоча въ масло перспы ручные въ мапку всунушь, опаблять, и воно вынимать, другіе же еспеству то препоручающо, и ушверждающся, что оно при зжиманіи машки, безь употребленія всякой силы прогоняется, и вонь выпадаеть. На оба мибиля опыты имбютися, которыми оное доказывается. Того ради которые велять ствино двать, за нужное быть починающо, чтобо повивальница принявши младенца руку топчась вы машку, покуда еще устье расшворено , вложила , и перспы между мапкою и мбстомв, то есть между самимь краемь, такь расположила, чипобь мягкіе перстовь коньчики кь машкь, жесшкіе ноппи къ мъспу, обернупы были, чтобъ мъсто makb опдираючи, будто omb матки опабляли, и сb принужденною кровью, и св другими внутри находащимися, вон вынула. Прибавливають к в тому, что вв то время рука безв всякой досады вся внутори быть можеть, а какь матка сожмется, то устье ея так сузится, что руки внутрь всунуть будеть не можно. Велять также, ежели мівсто или цёлое или разорванныя его части, отв неи-СКУСНОЙ

искусной: повивальницы вы машкы оставлены будуты, то обмочивши перств указательный вв масло, опять устье матющное растворить, и другой кв тому вложишь, и шакимо же случаемо прошчте персшы, покуда вся рука внутры войдеть, и пакь все, что вь маткВ ни будеть, вонь вынуть. Понеже доказывають, что изв разорванныхв, и вв маткв оставленныхв шмашков в опр мрста часто кровь браственно хлыщеть, и рідко уполяется, ежели машка не сожмется, а маттка сжиматься не можеть, ежели не опорожнится. Придаютр еще, ежели отв течентя крови никакой быть не воспослы уеть, то оное вы маткы остав шееся:, напоследой испоршишея тако, что порча и вы машку: ,. аз ошь машки во всь пылесные соки распроспранишся, или оные осшашки мясами безобразными, кошорыя заносомь [моле] называющь машошнымь, не рідко сь женщиною до глубокой сшаросши сшарбющіяся: Заносы шакіе не шолько препяшешвуюшь, впредь женщинамь, вь упробь зачинать, но: и спрашные и претяжкие болбаней роды производяшь (\*). А другіе, желающіе прошивнымь пушемь поступать, доказывають, что этоть способь мыстпо от понеже матку испоршить, и въ ней вожжение произвесть, не рыко осінавишь болячки, и различнородныя опухоли да еще и открытаго рака опасаться, можно. Не столькожь бъдствія бывасть, когда мібсто добровольно отпадеть во время зжиманія машки, это чуть не завсегда дЪлается:, понеже машка вв нижней и внутренней своей: части мышку имбеть и волокна вкругь протянушыя, которых дъйствимь оное воны изгоняеть CH (\*\*).

(\*\*) Между сими первый есть фрид. руущий проти дес. 2 Примоч. 10 стр. 30 и во Тракт. Анатом. о мышко надно во машко примоченной, во Амстерд. 1726 года.

§. 1421.

Ежели же о сих великаго содержантя спорах в. котпорые у Медиковъ завсегда дълались, и нынъ дълающся, начать говорить, то кажется св правдою сходно, что не безбраственное абло, ежели мбсто воно не будето взято, да или все, или его чаети, во матко останутся. А притомо когда рука ва машку всавывается; то св мвстомв можно все воно взять, что внутри часто остается, запеклая кровь, заносы, которые ежели вонь не бывають взяты, то новыя болбани посло родово причиняють. Много же родово и времено бодственных в бываеть, когда мосто кропко прирослое насильно от бляется. Чего ради всеконечно безопасн ве кажется, по приняпій младенца попичась вонь вынупь и місто. Но понеже часто случается, что того безв крайней боли зівлать не возможно, да и кв выниманію сго весьма спришть не надобно, що многіе вр этюмр дбав искусные люди приказывающь, ежели что не принудить, какв на примврв сильное кровное теченте, то женщин дать н всколько времени, чтобь отв труда могла опідохнупь, и св силою собраться Ежели же пришомъ на спулъ она родила, по на кровашку на взничь ее положить должно, понеже в таком положенти не так в легко самая матка за выша. скиваемымь містомь выпаскивается. Часто же бываemb еть, что нъсколько матка сожмется, мъсто, которое бы съ начала развъ бы насильно вонъ тащить безъ труда, потягивая и потрясывая полегоньку пуповину, само вонъ вынадаеть (\*).

(°) Сте мивите предложиль изы всых Алекс. МОНОО вы те. Медикал. Ессанс. кн. 2. Примыч. 11 стр. 220.

#### **§**. 1422.

Когда младенець родишся, и місто выдеть, то женскую срамощу сукномь нагрітымь прикрыть надлежить, чтобь воздухомь, машка пютда открытая, не повредилась. Женщину на кроватку положить должно, и ежели она много уже раждала, объязкою брюхо нісколько тугонько обвязать. Такая обвязка излишнею быть можеть у первородныхь, понеже оною разслаблой матки плевы брюшинной и мышекь чревныхь безсилію, ежели оное будеть, пособствовать можно. Оная же обвязка, ежели туго обвязана будеть, и очень особливо матку будеть давить, всякой женщинь очень вредительна быть можно.

#### **5.** 1423.

Двойнишные младенцы каждой имбеть свею покрышку, и свою пуповину. Оная же послёдняя часть, которую новёйше плацентою, а рускіе послёдомь или мёстомь называють, иногда раздёлена, а иногда такъ сростшаяся бываєть, что разнять не разодравши не возможно. Ежели послё рожденія, и послё завязанія пупка, у женщины брюхо не опадаєть, но твердо бываєть, и оть руки на брюхо наложенной не подаєтся, но повивальница, покуда еще мёста не вытащить, по пуповинё слёдовать, и руку въ матку вложивши, нёть ли другаго младенца, Лллл

внутри, изславновать должна. Ежели младенеца ваматка буденть, по онт переймами и родильницыными нашугами также кв низу подвинется, и ежели прямо сложень, родился. А лучше ежели совершенно узнаеть, чино младенець вв утробв есть, вв самомв рожденти попроворное поступить, ради чего оболочки, ежели еще цвлы, перстами прорвать, ношки сы-. скапъ и младенца выпащипъ. Ежели близнецы въ мапкв, и плевы ихи уже прорваны, оные свободно взяпые за ноги выпаскиваются, но во помо спарантя и осторожности требуется, чтобь Авкарь обоих младенцовь, захваня по одной ногь у младенца, вмбсиб не пришащиль. Мосто двойнишное оное напередо выпаскивать должно, которое к первому раждаемому принадлежишь.

§. 1424.

Теперь уже приспунинь надобно кы півмы случаямь, гль раждаемое, само собою вышшинь не можеть, лькарскою рукою поправлять и вынимаеть должно, или также орудіями вышаскивать, котораго случая многія причины и приключенія бываюців, кошерыя крайняго благоразумія и скромности пребують. Прежде же всего этпо изследовать должно, живоль раждаемое в прев , или уже в в машк в машерней умерло, которато случая мы многіе имбемь признаки. но оные, как выше донесено, при времени беременносии , всв обманывать могутв , прилвжно соравнипь, и по неложным признакам разсудить долженъ Лъкарь.

§. 1425.

и такь раждаемое мертвое, изв видимых причинь узнашь можно. Ежели женщина по брюху ударена.

рена будеть, ежели упадеть съ высока, или другимь способомь сильно поверненися и поврединися, или сжели нівчто иннос приключится, напримівры, ежели женщина нечаянно испужается, бояться будеть, или въ какое надчаяние придешь, ежели она чрезъ нъеколько дней слабости бояться будеть, а посль того не будеть следовать жарь, ежели часто обмороки будеть имёть, ежели на лиць цвыть вы новую бавдность претворится, и побавднветв, ежели глаза отпяжельють, посизьють и впадуть, ежели изь рша запахнеть, шипьки опустятся, брюхо опадеть, и вы немь недвижение младенческое, но н в которая тяжесть почувствуется. Достов в рывиштя же примівны шакія, какі віз самой болівани устые матошное отворено будеть, и на итло мертвое рука наложенная холодь, а не біеніе жиль быбщихся будеть чувствовать, и ежели оть него кожица слезеть, ежели смрадной мокрошы полугной и св тою мокропою, копорая по еспеству во внупренней или ередней [инв амніо] бываетв, и калв, или какв называють [меконтумь], маранте младенца утробнаго шечеть. Однакожь случиться можеть, что иногда живь будеть младенець, а мы никакого движения жиль устьемь внутреннимь матошнымь сильно будеть здавлень, от вкотораго уда, ежели он в Антоновым в огнемь поражень будеть, и кожица отделиться можеть. Ежели младенца также живаго, жопка или ягодички будушь обвернушы, и ихь, и младенческое брюшко, когда онв вдвое низходить, устье матошное зажватить, и давить вонь будеть, то каль младенческой изв раждаемаго живаго выдавливается, и св тою мокрошою воно выходишь.

**A** A A A 2

\$ 1426

## **§.** 1426.

раждаемое же мершвое, ежели прямо сложено, такимъ же путемъ, какъ живой младенецъ обыкновенно вонь выходить. Иногда, ежели онь поперегь или инако лежать будеть, онаго весьма хорошо ношками повернушь, и рукою Авкарь вонь вышащить, о котпоромо выправливании раждаемаго теперь обравинь должно. Ежели же голова при устые матошном встоить и скрозь его, или ради величины, или ради сложенія непорядочнаго удовь, или за півсношою женских вомеснь вышши вонь не можешь, въ шакомъ случат орудіями шому пособсивоващь надобно. КЪ шому за нЪсколько годовЪ назадъ выдуманы великія и широкія клещи , кошорыя шак в приноравливающся чипо полосами ихв головку младенческую вахваття; не только мертвых , но и живых в раждаемых вон вышаскивающь. Ибо оными орудіями не шолько младенца захващить, но и устье матюшное разширить, нВсколько можно (\*). Аругів нівкоторое сило употребляють, которое извістными и приноровленными орудтями на голову младенцу накидывають, и такь вь силь запутаннаго притятивающь, и все трло вонь вытаскивають. A пришомъ пишушъ, что такимъ способомъ и живых вых младенцов вынимать можно (\*\*). В маких в случаяхь весьма часто случается, ежели подлинно извъстино , что раждаемое уже мершвое , що оное крючком вынимають.

(\*) Фигу, у клещей сижь, или как называють, волочия [экстракторись] видьть можно вь вилхин. Гиффард. с. Казесь инь милвифри, которыя примвания его представляють, что онь это орудечасто употребляль. Другую фигуру представиль Александрь буттерь, лькарь Эдимбургской, вь те медикаль Эссансь кн. 3. врим. 20 спор. 320. Присовок. ЭДМУНД. ШАПМАН. 5. Эссай онв те импроременты офъ Мидвифери гл. 1. спор. 13.

(\*\*) Обр шакомр ситр (филлетр) импешр шлишингр на мрсш-

пом. стр. 12-

§. 1427.

Это же вы самой скорости дылать должно, чтовы при такой женщины, которой самой собою умереть надлежало, не показаться, что ее умертвили. Ибо не надлежиты касаться руками до такой женщины, которая чрезы многіе дни будеты родами мучиться и оты безсонницы измучится, и изнеможеты, или обезсильсты, которая будеты вы горячкы лежать, у которой жилы быющіяся надлежащими ударами не будуть биться, но движутся, и временемы стояты, которая кы сну больше надлежащаго будеты клониться, у которой брюхо и части дыпородных распухнуты, за тымы, что вожженіе уже вы нихы есть.

§. 1428.

Ежели же раждаемое орудіями вонь вынимать сотлашенось будешь, напередь всего женщина должна помочишься, или мочу, сжели что ни будь натуральному мочи испражнению препятиствовать будеть, то трубочкого серсоряною в впроход в уринной в спавленною вонъ выпуспинь (1338). Должно же навзничь женщину попереть кроваши, подложивь поды нее тюфякь или камышь, шакв положишь, чиобь самой низв брюха видень быль, и чинобь женскими бедрами ягодицы приписнулись. Св боковв два сильные человвка светь должны, и держашь спетна и берцы, преши помощнико свади на все поло налягаето, и не пускаето оному во время вышаскивантя раждаемаго за онымъ двинушься. Тогда Абкарь примбжно ногти обрбзавши верспы полегоньку вы маслы сбмоча, вы срамоту Лллл3

опускаеть, дабы мершваго раждаемаго состояние и положение ощупань, и наинить, габов крючокв всунунь было можно. Но покуда еще сте не Долается, ежели головка близко лежишь, но велика, надлежишь шемячко ошворишь и моэгв вынушь. Прободаешся перепонка, у младенцовъ на самой верхушечкъ на головк в бываемая, кошорую оплушиною или примячкомв (фонтанеллямь) называють, или ножницами, или другимъ орудіемъ , котораго раздичные образцы есть (\*). Послъ того мозгъ или голыми перстами, или другимъ орудіемъ на подобіе ложечки зділаннымъ вышаскивающь. Крайне же опасаться должно, чтобь шерохованоснью или жеспкоснью косщей головных в зъщородных в частей женских в не повредить. Потомв крючокъ, со всъхъ сторонъ гладкой, и острее корошкое имбющій, во срамощу впускающо, и, или за глазв, или за ухо, или за рошв, или за зашылокв, или и за самую великую черепа головнаго диру . скрозь которую становая жила проходить, задтва-Преизрядно же крючкомв за ухомв, гдв у вэрослых в опросток в пишишный бываетв, за ввается Однакожь спарапыся надлежить, когда крючокь притятивается, чтобь острый его конець вы устые маттопное или вв женской удв не оборвался, изв чего крайняя опасность кВ смерти воспоследовать можеть. На ручкъ у крючка примъта имтется, по котпорой познавается, кр какой части острее онаго обернушо.

**6**. 1429.

<sup>(\*)</sup> Различныя ко тому выдуманы орудія жавриціємо ж Преслави. Фриліємо Аргенторатскимо, и другими, у которыхо ножиково конецо во футлярцо спратнаный, со боку или винтомо или другимо способомо движется.

1420.

Вложивши так в крюкв, правою рукою Авкарь должено его полегоньку ко себо припягивать, ловою же, внутпоь вложивши, сколько возможно, младенца поправляень. Но сте, что во встх сих в личентих в непремінным почипается, приліжно памятовать должно когда руку или орудіе во машку опускать, нвипо вв ней двлашь Лвкарь долженв, надобно ему вы по время, какы машка ошь боли сожмется, лыйствовать перестать, а какв матіка растворится, и боль утолится, доло свое продолжать, и то, что во намбренти положено, заблапъ. Ибо которые, во время бользней руку внутрь вкладывать, или младенца поправлять, или какой ни будь члень согнушый развесть отваживаются, тівмв случиться можетв, что матка прорвется, и женщина незапною смертью скончается, у котторой по смерыти младенець обыкновенно во брюхв находишся (\*) Когда же раждаемое крючкомо будето вытащено, протчее долать должно такв, какв я выше уже обвявиль (\*\*).

(\*) Смотр, у ГИЛДАНА Сто и Прим. б4 Сто 4 Прим. 57. эфек. Наш. Кус. Сто о прим во стр. и прим. ГЕЙСТЕрово в Акт. Метт. Кур вол. 1 Прим. 186. Стр. 397. и ЕГОЖ в диссерні. о вырбзываити маяденца изb машки машерней и о прорвании машки , вb Алшд.

1720. FOAR. (\*\*) Раж саемое миные особенными орудтами вынимать старались. Махину Франциск в мавриций изжавав (ле шире шешь де маврисо), искусно гораздо вымыпилена, но ею бизопасно младенца захватинть не возможно., Смотр. у МАВРИЦІА въ пом. м. кн. 2. гл. 32. стр. 367. 10 ПАДФИНЬ Гандавенской Абкарь, представиль до полосы з горазто широкта, закорюченыя, котторыми бы младенческую толову св обвихв спор нв захвашывашь, и во вы вышаскива пр можно. Смо пр. у Пресл. ГЕЙСТЕРА Насти. Хирург. Часть 2. разд. 5. гл. 152. стр. 1046. и Таб 33. фиг. вб. Сти ПАЛФИНОВЫ оруди для того охошно забсь представляю, что мыв кажется, онв поводы подали кв изобрвлению оныв клещей - о колорыв выше упомянуто. Еще инное изоб втенте имбется славнаго мужа вы повивальничномы дый у гражданы дегенторатскихы госп. Д. 10. ІАК. Фредіа, оны инное нефальног или Тиретете, изобрым, Смотр. Акта Эрудит. 1729 года вы легусты мысяць стр. 347. Таб. 4. фиг. 1. Вы другомы місты (§ 12) сказано, что лыкарь многихы орудій употреблять не должень, а особливо повиваніе того наибольте учить, кто, гды дыло здылать руками можеть, тому конечно орудія ненадобны.

#### 5. 1430.

то лочку, которою головку, тако оторваную вышаскивать узакониль (\*\*).

(\*) См. ле нувелль обсерваціонь сюрь ла Прашикь дес Акку-

**межань.** Прим. 73. сшр. 235.

#### 6. T431.

Сколько же разв раждаемое мерпвое поперегв, а его рука или инная часть вв близи будетв, и вв устье матошное высунется, младенцаж выправить, и на ношки оборотить не возможно, что иногда обыкновенно случается, для того, что устье матошное раздуто и вожжено бываетв, руки внутрь всунуть не возможно, и что самое раждаемое, и его часть, вв близи находящаяся распухла, и согнуться не можетв.

(\*) Еще другимо манеромо здоланное оруде или ножико со колечкомо, на персто указательный надоваемымо нарис ванный, посмотри ино те медикаль иссатсо вол. 5 Примоч. 30 стр. 445.

9. 1432.

Но сверхв того это не о мертвых в младенцах в только, но и о живых в, разумыться можеть. Ра-

М м м м ждаемое

ждаемое же, хотя еще вы плевахы своихы заключено будень, лише бы устье машошное отворено было, можно узнашь, что оно поперегь лежить, ежели: переймы будуть сильно брать, и оная перепонка не шаромь, какь опь головки бываешь, перспемь ощупывается, но почти ровна и зыбка или дрябла. А попрорваніи сихв плевв, сосщояніе младенца перстомв чувствовать можеть Авкарь котораго младенца: большіе пальцы доказашельствомо бываюто, котораго бока рука или нога въ близости будетъ. А родъ ,, которыя такв сложены бываютв, ежели не будутв повернушы, раждашься не могушь, а то самое, какь изъ доселъ предложенныхъ разумбшь можно , въ самомь началь завлашь должно, вы кошорое время: женщина еще: не весьма болью ошягощена бываеть. Чего ради, ежели изв состоянтя перепонокв почувсшвуешь: Авкарь, что раждаемое не прямо лежить, то надобно безв замедлвняя оныя перстомв проколоть, и разорвашь, а младенца поправишь и воно выпащишь. Младенець поправляенся, ежели: Абкарь, какь я выше: объявиль, помазавши масломы руку вы машку всунеть, а по долапь надобно, како боль уполяется, а припівхв обстоящельствахв, какв уже обвявлено, протапь не надлежишь. Когда вся рука вb шакте случан: подвигаяся внутри очупится, должень Авкарь, перстами вноги избискать, и ухватя за нихв младенца: вонь выпащить. Понеже такимь порядкомы не трудно выпаскивается, лише бы он до жопки выпянуть быль, путь топчась накрывши сперьва шепленькою жолспинкою:, обрими: руками. возмется:, и такъ обвернется:, чтобъ его личико: къ мъсту межпроход вому женскому обернулось. Плеча ежели шому: nbe-

препяшствують, то ихь перстами притянуть можно. Ежели оббих в ногв наиши не возможно, пришянущь одну, которая ближе, за которою другая последуеть. Того ради всв ношками кв устью оборачиваются, я живые вышаскивающся, у кошорых в швика, лице, уши, грудь, спинка, брюшко, близко будуть не меньше, и пів, кошорые ношками оборошясь, по обычаю Агрипповъ низходять, которыхь оборачивать не надлежить. Также ежели руку въ машку вложить и ноги найтить можно, не надлежить удь вълизи находящися, и который уже вь устью матошномь стойть, выправлять, понеже оный пришянутымь ногамь добровольно воспослю. gyemb.

## 1433

Не рБдко младенцы оборошясь к машк ягодищами раждаются. Сте ежели благовремянно усмотрить Авкарь, то ему должно жопку нвсколько назадь отпехнуть, и такимо способомо тобло прямое з блать, посло того ноги сыскать, и за нихо ухватия младенца вонь выпащить. Но гдв ягодиць назадь свободно вправипь невозможно, по Авкарь оббих рукв указашельные персшы в пахи младенцу посшавинь, и такъ его въ двое идущаго вытащить можеть, къ чему обширность или величина частей абтородных в много пособствуеть.

#### 1434.

Случается иногда, что пупокв, когда младенець еще вы маткы бываеты, наружу выходиты, и висипь, которое приключение крайнюю и смертиель-ную былу младенцу принесть можеть. Прежде всего взяшь за пупокь, и пробовань, бышсяль вы немь M M M M 2 MANK

жилы быншася, изы чего разумыстя, что младенець еще не умерь. Понеже такому младенцу тотчась пособствовать должно, и его сыскавши ноги скоро выпаскивать воны надлежить. Ибо, ежели матерычими и нечастыми переймами воны выходить, здавливается пупокы, останавливается вы жилахы быншихся и вы жиль кровевозвращательной его кровь, и младенець, будто бы удавленный, не вышедши на свыть, живота лищается.

#### 5. 1435.

Также знашь надобно, что затруднентя, какими беремянныя обременены бывающь, не завсегда опів младенца худо сложеннаго дівлаються, но и опів машки, ежели она инако лежить, а не такь, какь надобно, по естеству лежать, и наискось наклоняся. Иногда, а особливо у женщино тучныхо, у которыхь брюхо и самая мапка съ своими связками ощь частыхь родовь уже разслабла, оная на кости гребенныя напередь высунувся будеть висьть. ежели случишся, то младенець такь опрокидывается, что головою своею о кость крестцовую женскую обопрешся. Ощь чего следуень, что у нее и устье матношное кЪ кости копчиковой повернется. Чего ради устье матошное прудно бываеть перстомь ощупывашь, понеже верхній край шолько чувсшвуєшся. Сіє все при первых переймах в очень хорошо узнашь можно, и тогда надобно, женщину не на стуль, но на кроватів, навзничь, а притом в ягодицы приподнявь положить. Лъкарю надлежить одною рукою женщины шакв лежащей брюхо помаленьку, и крайнюю употребляя умбренность, подавливать другой руки перстомь, а пришомь вы самые переймы, сколь-KO

ко возможно, в устье матошное вложивши, шбику ея помаленьку приподнимать, чтобь матка прямбе заблалась. Нбито пособствовать можеть у молодых в несть копчикову нбсколько в низь попридавищь.

## §. 1436.

Порок в сему прошивный есть, ежели матюшное дно гораздо запрокинешся, и кв хребшу женскому будшо бы привязано будешь. И вь семь случав устые машотное не на своемь мвств, и повивальница перстомо ощупаето, что подо костьми гребенными близь протока уриннаго кроепся. Младенець же, впрошчемь хошя хорошо и прямо сложень будеть, когда захочеть выходить, маткою наискось лежащею сжимающеюся кВ костямВ гребеннымь опускается, о которыя головою упершись вонь вышшинь не можеть. Кв пакому случаю каженся нвчпо пособствовать можеть, ежели у женщины лоно будеть тысно, и ежели она во время беременности часто навзничь лежать будеть. Напрасные же бывающь всв женские труды и жильнья сжели напередв и машка, и самъ младенецъ не будетъ хорошо сложень. Вь семь случав, не принимаяся Лькарь ничего дълапь, должено приказапь женщино помочинься, по-сло того оно персиомо обмоча во масло, подо костьми гребенными, устые матошное, всунутымъ перстомь, какь возможно разширивать, а пришомь во время переймовь оное помаленьку назаль, ж къ мъсту междупроходному, подавливать, а другую руку на брюхо повыше косшей гребенных в наложить, и употребляючи крайнюю скромность, нфсколько попришискивать должень. Между півмь ко-М м м м з rja

гда перств вв устье матющное вложить можно, голову, вв кости гребенныя упершуюся, также свобождать и назадв отводить надобно. А что около сего полегоньку и нвжно обходиться должно, оное всякв знаетв. Вв такомв времени хорошо не навзничь лежать, но прямо и голову напередв больше наклоня, и на колвнкахв стоять. Гдв какв матка, такв младенецв прямо сложены будутв, то женщима кв переймамв должна прибавлять свой натуги, отв которыхв младенецв взволнуется. Однакожв ежели руку вв матку вложить можно, то и тупв кажется лучше, младенца ухватя за ноги вышащить.

## ∮. 1437.

Также машка на бок в наклоняется, а то инфтла у маленьких в женщин вываеть, у которых в матка будучи велика, не можеть вы лоно выбщаться, то сверхвего поднимается, и такв вв бокв легко свихиваещся. Гораздо часто это бываеть; ежели кишки въ правомь боку слвпая, вы боку лввомы ободошная, конпорая тамь бываенть вдвое скорченая, выпрами или каломо наполненая во близи лежащую матку давяпів, и вв пропивную сторону подвигають. Много и по причиняеть, ежели женщина во время беременности на одномо боку лежать пртобыкнетов. Сей порокъ познавается, сжели брюхо не ровно буденть, но на одномь боку больше, а на другомь мень. ше выпучиться. Устые матюшное в противной сторонв, по большой части подв костью свалищною, или и подр другою костью гребенною прячется, который порок в случения, ежели машка шак в искосится. что дно ея не только на одинь бокв, но и на заднюю спорону склонишся. Ежели же машка в бок наnpuпримъръ правой склонишся, устье матошное, какъ выше объявиль, будеть лежать на кишкъ заднетроходной, и находится въ лъвомъ боку. Въ сихъ также случаяхъ прямо поставить женщину должно, и устье матошное, сколько возможно будеть, править. Часто напередъ всего неотмънно надобно бываетъ клистеръ слабительный ставить, ежели передъ родами мало на низъ и ръдко будеть. А больте да и очень корошо туть поступать, ежели устье внутреннее отворено, сыскавши и захвативши ношки младенеца вонъ выпащить. Ибо во всъхъ случаяхъ первые часы къ лъчентю весьма благополучны, а упустя оныя, и женщина и младенецъ умираютъ, какъ то часто самимъ дъломъ видано.

## §. 1438.

Ни вр чемр ошмрния со ураснія не шьеблешр и жрови теченте, уливъ называемое, котторое иногда случается, покуда еще младенець не родится • томв, которое кв выкидыванию младенца опасность двластв, здвсь рвчи не будетв. Ежели крови не много печеть, вельть вы поков себя содержать, а пришомь другія употреблянь надлежить вспомоществовантя, которыя инд (417, 418) я подробно изъяснилъ. Ежели же спіремленіемъ кровь піечепъ , разумбенся, чно от мбена или послода, ноконорая часть от матки оторвалась, то из устынцев разтворенных в сосудовь ея кровь течеть. Сте самое ушверждается, ежели очевидная причина будеть, напримбрв по машкв снаружи ударено будешв, ошв паденія, плясанія, или опів иннаго півлеснаго пруда, или отів испужантя содрогнется. Иногда также младенець пупкомы своимы опупаны, и будто петлею задавлень бываеть, котораго, какь онь вонь интипы пртуготовляется, тащить, и последь отв матки ощираеть. Находятся также женщины, у которыхь послёдь, и по, чпо мёспюмь называемь, вы самомы устье останавливаются, котторые, когда во время переймовь усшье оное разширивается, нарозно разходятся, чно изв пространных в жиль быющихся устышевь, а когда еще он в перервупіся, що кронь быственно льется. Одно пособіе отто сего крови шеченія вибешся, младенца топчась и св поспъщентемв, а притомв нъсколько силы прибавивь, выплащинь. Перств вы масло обмоча въ успъе матющное вложнить должно, хошя оное не множко разинулось, какъ одинъ въ устье останется, то другой перств всунуть должно, в шакимъ способомъ всъ пропите. Когда же такъ перстами отворяется устье матошное, то боль поднимаешся, от которых младенець вонь исходить. Вложивши внутрь руку, ежели почувствуется посабав или перепонки, то ихв перстами попроколоть. и прорвашь покровы, и младенца сыскав ноги безь замедльнія вонь выпащить должно. Однакожь я видьль недавнаго писашеля, кошорый другою дорогою вр абченти поступиль; велить возбудивши переймы, натуральное рожденте поскоряе дълать. боль возбуждаеть, всунувши вь устье матошное перств, оное помаленьку разшириваеть. Представляеть же, что разбередивши шакъ машку, чтобъ она скорчивалась, устья сосудовь кровь точащихь зжимаются и кровь удерживается, и самый младенець вонь изгоняется. Ради шого, чшобъ машка лучше могла узка дълашься, разиниривнии мапюшное устье, прорывать надобно покровы, чтобь вбды вышекли. А то самое опышами

Digitized by Google

дока-

доказываеть, что такимь способомь сь меньшимь бъдствиемь женщины, а пришомь, которыя уже почити кровью изошли, младенцовь могли родить, и все течение остонавливалось (\*). Надобно напослъдокь изслъдовать, который способь лючения бъднымь женщинамь большую безопасность причинять можеть.

(\*) Смоттри Комент. о кроветеченти матошномо беремянныхо во Акад. Хирург. вол. 1 стр. 358 издан. во 4.

#### \$. 1439.

Тяжель и быствень или сожальтелень случай есть, ежели натуральными дорогами младенецъ вытьти не можеть, а то оть различных причинь случает-Иногда удовь срамошныхь и косшей сложение и фигура, а принюмь превеликая узкость, тому препяпиствують (\*). Иногда устья естественныя между, собою отв рождентя запертыя бываютв, иногда же, будучи болячками осыпаны, чрезв худое лвченте при зальчении сростаются. Какимь образомы ихв разръзавши и нарозно разведши льчить надобно бываеть, вскорь, гав о Атретахь говорено будеть, (1443) предложу. Ежели младенець отв мокроты раздуется, что временемь бываеть, и ежели лькарь подлинно извъсшень, что онь умерь, то ему должно перстомв указаптельнымв твло искологть, чтобв руками или крюкомъ можно было выпащить, когда мокроппа изв него выцедится. У 60 мало надежды бываеть, чтовь родильница остпалась жива, ежели ножикомъ усиње матошное проръжется, и разширится, а то я начипаль, чпо знапный Профессорь здьлашь осмылился (\*\*). Ежели вы есшествы будеты крайняя іпбеноіпа, а кв оному прикладываемыя припарки и другія вещи, которыя кв размягченію много Нннн nocod-

пособсивующь, вотще употреблены будуть, остается еще пособіе, которое хотя не подлинно извъст. гораздо отважное есть, однако заблашь надлежить, понеже одно осталось. Дъйствіе сіс разрівзомь Кесарскимь (секцію-Цезареа) называють: вь которомь дыспви, прорызавши у роженицы брюхо и машку, раждаемое воно вынимается. Никогда вы небрежени сего имбиь не надлежиив, но попись и неопуская времени Должно, сжели роженица, покуда еще младенца не родишь, да умрешь, и пожелается или отвідать, или совершенно младенцу жизнь даровать (\*\*\*). Однакож великую мудрость кв тому употребить должно, чтобв женщины не рвзать, которая кровью истекла, в силь ослабрла, или жестокостью бользни, нестерпимою болью мучится, обмороками истаеваеть, и будто бездушна лежить, еще жива будучи, никакой не употребивь умвренности (†). Но уже чрезв многіе опыты отпирылось, и так утверждено, что никакого сумн внія не осталось, что не рвако благополучно оканчивался сей способь лівченія, когда оной и надв живыми женщинами звлань, и изв ихв разрвзанной машки раждаемое или живое или мерппвое вынимано. (++). Сверхв всего сказывають, что были и такія женщины, над которыми сте сумнительное и бълственое лвчение дважды, и по нвскольку разв, двисшвуемо было (†††).

<sup>(\*)</sup> Смотри случай въ Коммент. Акад. Хирург. стр. 646.

<sup>(\*\*)</sup> ӨОМА СИМСОНІЙ, знашный Профессорь Шкошской, смотри те медикал. Эссансь Вол. 3 Прим. 19 стр. 315. устье матошное мозолиствое разрізаль женщинь, которая попрошествій дватцати четырехь часовь умерла, хотя изь тібкь разрізовь ни какого крове-жеченів не воснослідовало.

(\*\*\*)

(\*\*\*, Смотри ГЕЙСЕРОВУ диссертацію выше при 6 1430мв \*

представленную.

(†) Сенаттъ Венеціанской узакониль, по котнорому беречься надобно, чтобъ женщинъ беремянностію умершихь, у которыхь раждаемое еще живое надобно вынимать, кресть на кресть не обзать, но просто, как в иногда Авкари двлають, которые у живых в матерей такую операцію обыкновенно долають. Сего меня научиль Преславн. ВИНЗЛОВЪ въ Вопрос. медик. Хируг. Толи безгръщное и безвинное, что для сохранентя маттери младенца изб утровы прючкомъ повивальничьим вышаскивать, или то, что для сохранения св матерью младенца брюхо и машку раз Бзывать ? в В лютеции 1744 года.

(††) Что до рвзанія Кесарскаго [адь секціонемь Цезареамь] принадлежить, почти все собраль Лькарь францусской симоній вь Коммент. Акад. Хирург. Вол. 1 стр. 623. Уже древне от прорызаной машки ЦЕЗОНЕСЪ ш. е. выръзаными называны. Смощр. у ПЛИНІЯ Истор. Натур Кн. 7 глав. 9 Т. 1 издан. ГАРДВИНОВА, стр. 378, или Цезаресь, смотр. у негожь на пом. м. Однакожь о началь сего именованія гораздо споришр ЭУІЙ СПАРТІАНЬ вр жишій вуїз Вера. въ Истор. Августе Скриптор. Т. 1 стр. 224. Присов. тутъ СЕКСТА ПОМПЕЯ ФЕСТА о Знамен. Словь Кн. 3 спр. бл. Онъ объявляеть, что цезаресь от латинскаго слова [цезартесь длинные и жероште волосы] названы. Между недавными первый во эту дорогу авчентя вступиль, кажется, осухотомос Гельветянинь, онь около 1500 году собственную свою жену излВчилВ такВ щастанво, чи она посла того двойни, и еще четырехь младенцевь родила. Смотр. у блугина въ прибавленти къ россъту стр. 162. Это же самое дриствие посль того особеннымь трудомь извясимы , и вы упражняющимся выхвалиль ФРАНЦИСКЪ РОССЕТЬ въ Треть нуво де и истеротомотоки у Енфантемань цезартань. Пари , 1581 года , котторую книжечку теперь Славный КАСПАРЬ бавгинь на лашинской языкь перевель, и кь ней другія нримівчанія присовокупиль. На лашинскомь, языкі оную издаль, и много пополниль самь россеть вы 1500 году, у котторой надпись : у с є рото но окіас, т. е. Цезарей партусь Ассерцію висторіо огика. (Кесарскаго рожденія извясненіе св историческимв обва явлентемь) и вы томже голу Стихи написаль, у которыхы надпись: Аталогусь Апологешикусь про Цезарео паршу инб малеволи куюсдамъ Псеудопротей диктерїа. т. е разговоро защищающій Кесарское рожденте, прэмивъ недо рожелателя нБкоторато ложного защитника злорбчій. Понеже многих выблю прошивниковь, о которых посмоттри теперь упомянутое поминовение. ПАРЕЙ будучи во то время очень знашень, объ эпомь спосоов льчения и обь успыть его сумны-Нини 2

BAACA .

вался, вр кн. 23 гл. 31 стр. 702. Различныя вр трхр Комментаріять сего авчентя благополучно учиненнаго имвюшся поввеши, по часши изь Авторовь выписанныя, а о ть части которыя не очень давно вь Люшеціи неусыпнымо спарантемо многихо Абкарей примочены были, къ которымъ придадимъ примъчанія въ Те Медикаль Ессай Вол. 5. Р. І. Примбч. 37 спер. 439 и 38, спер. 444. Но симв двистытемв не только раждаемое во матико лежащее выпласкивается, но также у другихь, у кошорыхь кь шрубь Фаллопіевой, или къдругой внутренности приростають, внв матки, вв одномь только врюхв заключенные, иногла чрезв многіе годы носяпіся. Такое раждаемое было, другія примічанія уже оставимі, ві Муссипонтані от ААВОЕН-ТІЯ СТРАУССІА особливымо стараніемо описанное во разрошении случая: Мусстпонтанскаго [инъ резолуцтоне Казусь Муссипонтани] въ Дармспадь. 1662 года. Совокупи туптже ӨОМУ бартолина о необыкновенных в младенца раждаемаго проходах [де инсолимись партусь вись] та. 11. спр. 74. Также и пото мааденца упробняго опъ рудолов. ЯКОВА КАМЕРАРІА описаннаго и нарисованнаго віз Диссерпі. о Младенць утробномо 46 льть вы Тубингь 1720 года. Другие многие случан в сей Диссершации присовокуплиющся. Иногда шакти раждаемый, во брюхо старовощися, дорогу себо, скрозь перепонку. брющинную и скрозь мышки чревныя, произведши великой гной. ошворяющь. См. у бартолина вы пом. м. гл. 5. изы россета и изь другихь Авторовь. Присовокупиться должна Історіа д'юнь фетоэстратто филицименте інторно далле парти деретане скритта да-ГІОВАНЪ ДОМЕНИКО САНТОРИНИ, инb Венезта. 1727 года 9. 3°... Габ также многте примбры от Авторово предложенные имбются. Косши поврежденных младенцево заднимо проходомо вышаскиваны: были ЛИТТРІЕМЪ Академикомъ францусскимъ. Смоттр. Комм. Акад. Науко Корол. 1702 года стр. 313, и изб другой женщины, во присушстви преса. Санторина Абкарь николай путана, шошже случай, о котпоромь САНТОРИНЪ вътеперь у помянутномъ тракшатць пишеть, вы книжечкы ныкошорой описаль, которая издана въ Венеціи 1727 года. У другой еще женщины одинъ младенецъ въ болячку на пупкъ вышащенъ быль, а другаго младенца косшочки проходомо выкакала. Смотр. те Медикаль Ессансо пом. м. 38. спр. 441. Раждаемое же пакое , прорізавши брюхо , вынуль Авраамъ кипріанъ профессорь Франскверанскій, творой издаль о семь случав письмо вы лейдень 1700 года. Женщина вышерптвши шакую операцию и вылвчившись, опящь сына, а посль того двойни родила, пом. м. стр. 14. Совокупи туть о рызани Кесарскомь, кромы россета, треть де х Операціонь Сезарівнь парь ЖАНЬ РЮЛО, а Пари 1704 года. и BoopВоорстеллинго вано де ноодо заакеликсидо деро Кензерлике Снее доор. ДИОНИСІУСТ ВАНТ ДЕРЪ СТЕРРЕНТ, тото Лейдено, 1682 года.

(†††) Смотр. Коми Академ. Хирург. пом! м. стр. 637.

#### §. 1440.

Но ежели сверхв чаянія, гав другимв способомв пособить не будеть вы состояни, а захочетия ему отвБдать заБлать такую операцію, то надлежитЬ женщин в навзничь лежать, да такв, чтобь топь бокв, который рвзать хотять, на верху быль. рвжется подлів облой стези, длинно віз длину, отів пупа почти до костей наддотородоудных в, прорвзывая мышки чревныя и плеву брюшинную, однакожЪ смотрыть надобно, чтобь не повредить жилы бысщейся верхобрющной [эпигастрика]. ЗДБлавши этотв разръзь, машка окаженся, конорую вы другой разы, и больше кЪ шБикЪ, нежели ко дну , разръзать , понеже ко дну місто или плевы матошныя приростають, которыя повредить браственное есть друго. Ежели изъ жилъ бъющихся кровь будеть течь, надобно позавявать. Вынимаются в разрбав и младенець, мбето и плевы, которое все оть матки отдБлипь надобно. Сте все здвлавши, рану по большой части сшивантемь затворяють, и прикладывають гниль опвращающія. НапоследокЪ лЪкарства , на рану струпь наводится, то на нее суконку наложишь, или нбишо инное привязашь надлежишь, чемь бы она припискивалась. Понеже послы шакой операціи кила Ділается (\*)...

Нинн 3.,

5. 1441

<sup>(\*)</sup> Смотри: МИХАИЛА ДЕРИНГІЯ: эпистолу: кБ ГВИЛІЕЛЬМУ ФАБРИЦІЮ, ГИЛДАНУ окиль матошной, вБ Виштеб. 1612 года. Накодитья шакже вБ ГИЛДАНОВЫХ В Операхь стр. 893.

#### §. 1441,

Срамошной удв женской, послё трудных родовь крайне натручень будучи, часто распухаеть, къкоторому прикладывать должно припарки жидкія теплыя водяныя или молошныя св травами мягчительными варсныя. Ежели місто междупроходное будеть порвано, рану обмыть должно виноміз теплыміз, и женщина протянувщи и зжавши ноги вмісто лежать должна, а чтобь онів не раздвигались, когда, спать будеть, можно ихіз связать. Есть нізкоторые люди, которые рану вы містів междупроходноміз стивать велять (\*).

(\*) Смощри въ Записк. Наш. Кур. Сошн. 7. Прим. 44. сшр. 90.

# БЕЗПРОХОДНЫЯ.

"ATPHTOI.

#### §. 1442.

\*Атгутов (\*), Ашреша [безпроходныя] называющся женщины, у кошорых есшество бываеть заключено, что соитія имбіть не могуть. Туть или перепонка прошивь срамоты лежать будеть, или бока срамотные одинь сь другимь сростутся, а то бываеть или оть рожденія машерня, или приключается, когда болячки вь этихь містах подіблаются, то оные край и плевы чрезь худое ліченіе заживаючи сростаются. Ежели у дівушекь сіе случается, которымь на плать носить время приходить, кровь вь сій міста стекается, а выттить ей ніскуды, то у нихь жиль чувствительных напряженіе бываеть, горячкою сь вожженіемь, и другими прешяжкими

и смертельными различными болбзынями мучатся. Ежели перепонка будеть препятствовать, оную безь труда разръзать можно, ежели же мясомь срамота зарастеть, и то ежели во чревь матернемь случится, такое злоключение часто никакимь способомь неизлычивается. Неменьшее же затруднение и то вы себы имыеть, ежели плевы послы болячекы заживаючи, вмысто сошедшись, сростутся.

(\*) "Ατεητοι κατά τὰ γεννητικὰ μόςια ΠΑΒΕΛΌ κη. 6 τω 81 cmp. 92 издан. Άλдοва.

#### §. 1443.

Женщина навзничь, таким подоблемь, как вы родах в трудных в ее кладутв, на кровати такв клачтобь срамота совсымь оказалась. Ежели плева туть сыщется, то ножикомь ее прорвжуть, и выпустивы то, что туть будеть, кровь, или другія мокропы. Ежели же спрупомо краж одино св друтимь сроступся, полегоньку ихв разръзапь, и нарозно раздіблить должно, приліжно стараяся, чтобі прохода уриннаго не повредить. Чего ради отворивши срамоту, вложить надобно кношь великой и толстой какимъ ни будь Авкарствомъ для удержантя крови или для заживлентя способным в посыпавши, или помочив-НВкоторые кв тому употребляють трубку толстенькую, из слоновой кости забланную, часпыми и великими дирками испроверченую, чтобь вышекать могла вся мокрота. Кнота или трубки до твхв порв вынимать не надобно, покуда не залвчится все, и струпь ненаведется.

MAT-

## МАТКИНО ВЫПАДЕНІЕ.

## утери проциденціа.

#### §. 1444.

Случается иногда, что самая матка и оная срамопы часть, которую ложеснами называють, выпадаеть (\*). Манка посль родовь, когда бываеть успъе отворено, иногда вывернувшись выпадаеть, а наибольше, ежели крвпко последь будеть держаться, а за пуповину сильно будуть тянуть, или, ежели повивальница рукою не місто, да мапіку захватипів и вснь пащипів. Рідко машка опів боли послів родовь сбыкновенно сильно женщину мучащей, вон выпрокидывается. Сей родо влоключения узнавается по самому опухоли состоянію, ежели оная кругловата ВЬ ліченій сего вистть (**\*\***). 6vaemb не надлежить, но тотчась рученія медлишь кою машку спрятать должно. Женщина покойно себя содержать, и так в лежать должна, чтюбь ноги проплянушы, вмёсто зжаты, и обвязкою обвязаны были. Гав выпадшая машка не бываеть тотчась вправлена, а будеть зжимающимся внутреннимь устьемь давиться, тю женщины часто скоро и незапною смертью умираюнь, и великое вожжение и Антоновь огонь у нихь дБлаепися.

(\*) Великой накотда спора была, можета ли самая матка вона выходины. Смотр. ДАВ. ВАНТ ДЕРВ бЕККЕ о выпадыванти матки. (\*\*) Смстр. примач. и фитуру ва руушневых прим. Анаш. Жирург. прим. 10 стр. 16 фит. 12.

#### §. 1445.

Но вся машка св устьемв внутреннимв вонв выходить, и изв естественных частей выпадаеть, ежели

ежели его такв называемыя связки, которыми матка на своемъ мъсть держится, съ другими частьми разслабнушь (\*), или , сжели самая машка , на подобте скирра, окрвплая будеть, распухнеть, и такь будучи шяжела, воно выпадешь (\*\*). И это элоключение не завсегда отвратить можно, понеже габ оно застарветь, туть мало надежды остается, ж гав вы маткв скирры, или открытый ракы [карцинома], всв сій чрезв лвченіе хуже становятся. связки разслабнуть, онымь вь скорости пособить можно. Должно женщину навзничь положипть, и то, что выпало, полегоньку рукою вправишь и спрятать. Употребить туть можно жидкія припарки и курева изь Но сіи лівкарства могутв вещей подавляющихв. врединь, ежели ими сильно удержана буденть машертя; чего ради употреблять гораздо лучте пестики, которые в вестество всунутые будучи, не допускають опять маткв вонь выпадать. Двлаются же они изв корки пробошной, и воскомо обващиваются. А чтобо крови плотяной или мъсячной, и другимъ мокротамъ вь срамоту стекающимся выходь быль, должно толкачикамь бышь испроверченымь, а пришомь, чшобь они были так велики, как в могуть ввестество вывститься (\*\*\*). Сверьх всего того, что представлено, спокойство туть требуется, и чтобь женщина на взничь лежала. Иногда дБлается, ежели злоключенте будеть свъжее, и женщина молодая, по вставливаніи на время сихв пестиковв, матка на містю свое приходить, и тамь остается. А другимь затычки шакія во всю свою жизнь неошміно надобны бываюшь.

<sup>(\*)</sup> Смотр. руушево на пом. м. примът. 9 фиг. 11. (\*\*) Пом. м. прим. 7 фиг. 8 и Г. ВАНЪ САНДЕНЬ диссерт. о выпадени машки въ регомонт. 1712 года.

(\*\*\*) ПЪстики нарисованные видъть можно въ ГЕЙСТЕРОВЫХЪ вастагл. таб. 34. Аругой способо или образецъ описывается отъ вомы симсона въ те медикаль эссансь вол. 3 Прим. 18 стр. 311.

#### 5. 1446.

Чаще же всбхв сихв пороковь случается топв порокь, что срамошная, или такь называемыхь ложеснь, оболочка разслабии вонь выходить, котораго случая различные способы также и различныя фигуры бывлюшь. Иногда край со всбыв кругомв; ослабовши воно выпадать сй дають, и она на подобте баланы изв срамопы висипв Иногда на одномъ боку то, что разслабнеть, безмырно вздувается, которая опухоль подлинное и превеликое дикое мясо будешь значить. А то что вонь выпадеть, не рыко вожжение получаеть, а иногда оное бередится и жесточеств, понеже платьемв прется. Злоключенте по большой части произходить отв того, ежели отв частых в трудных в родов в или от преизлишняго мокропъ печентя, также ошъ прикладывантя снаружи вещей мягчишельных , плены разслабьюшь.

## S. 1447-

Злу такому, ежели оно свёжее будеть, пособствовать можеть лёкарь, ежели онь то, что вонь выпало, спрячеть, и припарки жидкія и куренія, силу подавляющую вы себы имбющія, будеть употреблять. Надобно же женщину вы покой содержать, и велёть сжавши ноги и протянувши навзничь ей лежать. Что же выше о лёкарствахы, плотяное удерживающихы, сказано, и здёсь крайне памятовать надлежить, чего ради очень хорошо вы то время, когда хотять кро-

ви быть, от всёх в лёкарство воздержаться. Ежели вожжене будеть оказываться, надобно употребить припарки жидкія, ко тому способныя. Гдо же во тёх в срамотных великая слабость будеть, там совершеннаго излёченія надёяться не возможно, чего ради, наложивши обвязку оное выпадшее, обвязать должно, чтоб от наружных в досадительных в приключеній не бередилось. Ежели же сіе очень вздуется, и ко кореню будеть тонко, ножиком перербзать, или, что еще безопасніве, завязывая прочь отнять можно (\*).

(\*) Смотр. фигуру въ МЕККЕРЕНОВЫХЪ прим. гг. 54. За нъсколько лъщъ назалъ, великая такая глыба изъ естества висящая, прежде была завязана, напослъдокъ, ножикомъ отпръзана, и женщина выздоловъла.



PESCTPB

## РЕЭСТРЪ

число значить б., А (\*) примъты.

A

нгизома смотр. черепь головной, [энгисома виде калваріа]. аневризма [ Аневризма ], жиль быющихся разширение, ся различие [ вюсь дифференція ]419; подлинной описанте [вер и дескрипціо], тамже примьты [ноте] 421 и далье; причины [кавзе] 424 и далье: окончание, конець, [элзитусь] 429; льчение различное [курацио варта ] 431 и дал. и 443; неподлинной, ненастоящей, описанте [спурти дескрипцто] 420; примъты [ноте] 423; притчины [кавзе] 428; окончанте, конець [экзиптусь] 430 лоченте [курацто] 436 и далбе; для чего кусочково купоросныхо ко жилб быощейся поврежденной прикладывать недолжно [курв глеба эксв вишріоло вулнераше аршеріе ноно обынцізная ] 444; по залоченім ансвризмы оставщуюся во удо или члено славость какимо спосовомо можно искоренить [пость аневризматись кураціонемь реликтамь мембри дебилишась, ква рационе толленда] Анкилоблефаронь [Анкилоблефарумь] 331 и далбе. ( ayxylosis ), ecms недвижность во составъ **Д**нкилосисЪ жестикою, произшедшая отв заматерентя близь сь опухолью состава кости переломленой, или от связоко кропковатыхо, или отв дичи костиной подлв состава, или отв стущения воз-1214 H 48A. трей составы подмазывающихр Антоновь огонь [Гангрена] 169; его мысто частые всыя случающееся [эюсь седесь фоеквентиссима] 56 и 170; причины [кавзе] 55; различныя опасности в разсуждении причин , которыя также различны бызають [варіа дискримина раціоне кавзарумь, кве эціамь варіа сунть] 178 и далье; знаки [сигна] 171 и далье; предзнаменованте, предзнале [протиссись] 189; авченте различное и остно ожности какія притомо примочать надлежито курацію варїа этв кавтеле їнв за обсерванде] Анфракть смотр. Карбункуль [Анфраксь виде Карбункулусь]. бедра

бедра [фемурь], ен костью безвименною составь [эюсь кумь кокса аршикулусь] 1191; св берцомв и чашкою колвиною [кумв круре эть пателла 1202; ся переломь [этось фрактура] 1271 и далье; рбако вынихивается, а чаще переламывается [раро луксатурв, сепіусь франгишурь] 1192; вы какомы случай она вывижнущься можешь [ква окказтоне талюдь люксетурь] 1193 и далве; знаки, что она вывихнута или переломлена [сигна, глаюдь люксаттумь эссе вель фрактумы 1195 и далые; какимы образомы она вывихнута быты можеть [квибусь модись йллюдь люксари поссить] 1197 и далье; вывихнутной бедры припадки, приключения [ люксати феморись симпиномана ] 1199; чиновъ изъ состава не выскочила, иногла можно предохранить т. е. зберечь [не эксь артикуло эксцидать їнтердумі потесті аверти 1201; вправливается [репонитурь] 1200; бедры отнимание или отрывание, смотр. отняние, отрБзаніе членовь [феморись ампушаціо, виде ампушаціо]. безпроходные [Атрете], т. е. проходовь задняго или передняго не-

имЪющіе. Атреть [Атретусь], у котораго задній проходь, или дътородный удь не проколоть, и оное быть можеть или по природ или от болбзии; то есть мясом или плевою зарастеть и проходь запреть. Составлено сте слово изь а лищаю, и титесия проверчиваю, просверданваю, пробураванваю, прободаю. Сей пороко наи недостатоко называется атрезіа, будто бы непроверче-

беременности примъчани или знаки (гравидитатись ноте) 1413

берцово членосоставленте св бедрою и св чашкою колбиною (шибие артикулусь кумь феморе эть пателла) 1202 и далье; сь дудкою или сопБакою (кумв фибула) 1206 3 и св лодыжкою (эть тало) 1208; вывихивается (люксатурь) 1204 и далбе: берца переломление [тибие фрактура] близнецово рождение [гемеллорумо партусь] боль [долорь] 48; произительная от поврежденной жилы чувствительной [акутусь в лезо нерво] 448 и далье; боль зубная [Ленцічмь] смотр. зубы [дентесь]; боль тяжкая при ранахо боду прознаменуето [грависо ино вулнерибусо перикулумо сигнификать] 450; ел причины [эюсь кавзе] 447; прошивь ея вспомеществованія [адверсусь вумь авкзиліа] 451 и дал. болячка [улькусЪ] 892 ; разнствіе имfemb отів раны [дифь ф-ртв а вульнере] 336 ; оной мЪста [ эюсЪ 893; причины [кавзе] 894 и далбе; роды различные [генера 00003 papia

варта] 806; различная изв нихв выходить мокрота [вартусв эксь тись эффертурь гумор 897; примьты [ноте] 898; предзнаніе [прогносись] 800; двичне различное [курацію вартя] 200 и дал те болячка во мозго, смотр. мозго головный [ улкусо церебри вид. церебрумь, болячекь плены или роговой различные роды Гульцерумь коснев варта тенера] 311; оныхь причины [эорумь кавзе] 300 и далте, и лъченте [вто курацто] 312 и далве; болячеко францусских на частях в автогодных вычение [ульцерумь венесеорумь ино гениппалибусь курацію ] 917 и далье; оныхв, котпорые по наукв двлаются исторія [ээрумь, квеарте фізнть, гисторія] 926 и дайве. 886 и далбе. бородавка [вер; ука] брыженшная рана [мезентерін вульнусь] 667 H 676. брюшных рань защиванте [гастрорафта], сложено изъ устур брюко, чрево, и тешим стку, ртжу; смотр. брюшных чревныя раны [вид. абломинись вульнера]. бубоно [бубо]; паховико, спухоль во паху или подо пазухою его, и килы паховой знаки [эюсь эть бубоноцелесь сигна] 123; Францусско-бользненный [венереусь] 124 и да ве ; моровоязвенный, морово-повъпренный [пестиленсь] 127; ств преизобилія пасоки попросту [эксь лимфе седунданціа] [вахобей-На бракр глазномо опухоль [хемосись], отв которой глазная черно-276, ша впуклою показывается бъщенства животныхъ притчины [рабїви аниманці умъ кявзе] 501.

#### B

Вередь [фурункулусь]

Виссш ая мышка [кротафитесь мускулусь], ел повреждение [эюсь лезго]

Воды болзнь [гидрофобта], сложено изь убще вода и Фоботац боюся

Ведяная бо Бзрь [анасарка], водной отокъ сильной по всему тлу 713; ел лъчение [эюсь курацто]

Водяная бользнь головная [гидроцефалумь] 733; ел два рода [эюсь дую генера] 744; знаки [сигна] 745 и далье; причины [кавзе] 748; лъченте [курацто]

Водяная бользнь мошношулятная [гидропсь скроти], ел отмъна сть водяной бользны мошноксшулятной [эюсь дифференцта абъ гидроцеле] 863 и 733; лъчение [курацто] — 873 и даль Водяная бользнь по всему тру [левкофлегматта] — 733. Водяная бользнь по всему тру [левкофлегматта] — 733.

Водяная глазоболь [гидроф палміа] 733 ; ея причина и авченіе Гэюсь кавза эть курац то] Водяная болбась во брюхв [асципись] 733; ел причины [эюсь кавзе эть кураціо] Водяные пузыри подо кожью [фликтене] Вожженте [Инфламмация] 29 и далбе; оное знашь нужно [эюсь но пиціа нецессаріа 28; подлинное и неподлинное [вера это спу ї а] 33; мвспо [селесь] 34 и далв; пришчины [кавзе] 35, 37 и далв; примвты [ноте] 48; прознаменованте [прогносись] бо; окончанте различно [акзитусь вартусь] 52; Авченте [курацто] 53, бт и даль; онато при въжное гораз со примъчание въ ранахъ попребно [иллиусь дилигенціорь обсерваціо инь вульнерибусь нецессаріа] Вожжение, тниль или наросль подав десно [парулись], сложенное изь тага близь, подль, и вхом десна Впускники [каф тересв], ихв различные роды [эорумв варта генера] 1338 и далбе; оных впуска нь в пузырь уринной причина [эос димиттенди инв вез камь рацто Вспучение раны головной [эмфизема капишись вульчери] 519; вь гручной банр напосуртокр суднающееся, [цекшобиср, влунеби, слиебвенівись] б21\*\*\*; его льченіс [эюсь кураціо] Вы чакнушыя час:пи и что кв познанёю оныхв совершенно надобно [люксапи эпо кве адо эорумо когниціонемо нецессаріа] 1000 и дал. и 1101; у двтей рвже случаются [инв пуэрись рарбора] 1102, вызихчупых частей разнешвія многія [люксапорумь дискримина варіа] 110; ; причины | кавзе] 1104; знаки [сигна | 1105 и дал ве ; как і я от в нихо происходать объетия [кве эк в тись оргунтурь перикула] 1100; ихв вправливание [эорумв репозицио] 1110 и далве; прошчее льненте Греликва курацто тить и дляве; всякой же члень вывихнутой смотри во его мосто [сингулось артикулось люксатось виде сучсь лоцись]. ввка верхняго опадение [пальпебре суперворись казусь] 577 и далве ; сшиваніе [сутура] 585; [скарификацію вид. скарификацію]. ВБко нижнее короче верхняго и заворочено, шак в что глазв зажмуривалься не можеть [эктроптумь] 582 и далбе.

Γ.

Ганглій [гангліонд], пухлина вы частяхы сухожильныхы и жильночувствительныхы — 772 и далбе. Герпесы [гарпесы] огонь лытучій 166; его различные роды и оты рожи отмына [эюсь варіа генера эты абь эризчивляте лифф ренціа] 919; лыченіе [кураціо] — 920 и далбе. Глаза болять, глазоболь [офигалміа] 275 и далбе; оной причины [эюсь кавзе

кавзе] 284 и далбе; во ней вредны бываюто вещи холодительныя, подавляющія, и спиритуозныя [инв за ноцентв, кве рефриrepantib, репримунтв, этв спиритуоза] 286; онож прознаменованте [ эюсь постносись ] 287 и далве; вы ней что примвчать должно Гинб илла кве обсерванда ] 200; всякой оной болбани лвченіе [сингулорумь вюсь генерумь, курацію] 291 и далбе ; острой и долг времянной различие Гакуте этв лонге дискоимень ] 282; сухая липота [арида] [вид. хирофіпалиїа]; повыпреная [эпидемика] 283; влажная [гумида] 277; сея лычение [гуюсь кураціо] 295 и даліе; по временамь случающаяся и пынкопная [періодика это скорбутика] 283; венерическая, францусскобольная [венереа], шамже оной лвчение [эюсв курацио] 308. **Ж**лаза различными влажносшьми сдизки дБлаютіся [окули варінсь гу... мидись лубрикантурь] 957; огнемь поврежденные какь льчишь должно [игне лези квомодо куранди] 228; Оболочки наружных [тунице экстерне] 275\*; цвлы остаются вв воспв, когда вБка межь собою слбплены бывають [кустодтунтурь инв варїолись, си палпебре интерь се глютинате сунть] 285\*; глазныя раны [окулорум вульнера] 586; флеботом , кроветусканіс [флеботоміа] 299; какі масти ві нихі класть [квомодо унгвента инб иллось коньиціэнда] Тлазная судорога [страбисмусь], смотр. страбисмусь, которою звница на всБ спосоны тянется 1328. Тлазь вонь выскочиль [протосись] виде проптосись Тинль костная [педарфрокаце] 1032; оной причины [эюсь кавзе] 1065, 1071; ел исторіа [эюсь гисторіа] 1066; авченіе [кураціо] 1073. Гнилости причина, и какія вещи оную ві нашемі тблі производять [путрединись раціо, эть кве эамь инь ностро корпоре фаці-Тной [пусь] 54; какія абкарства производять [кве мовенть медикамента] 384 и далбе; его различность во ранб [эюсо ино вульнеге дифференціа] 348, 351; перембняется отб принятых в сещей [мутатурь абь ассумптись] 100\*; смотр. чирей безверхушешный [абцессусь], загноение [суппураціо]. Тноя во груди собрание [Эмпівма] б47 и далбе; иногда проходить течентемъ гноеватокальнымъ или гноеватоуриннымъ [сольвитусъ квандокве альви втв урине пуруленто профлувто] б53; онаго хирустическое дБиствіе [эюсь Хирургіа] б4б и дал. Гноя собранте подъ пленою роговою глазною [гипоптонъ], сложено изв  $\dot{\upsilon}\pi\dot{\sigma}$  подв и  $\pi\gamma\sigma$  гной , гипопіонв 320\*; его знаки причины и лвченте [эюсв сигна кавзе этв кураціо] -Голова на боко искривленная, кривошов [капуто обстипумо] 1124;

головной ударь безь раны [капишись коншузто сине вульне, е] 521 и далбе; ко ранамо головнымо которыя раны принадлежать? [адр капитись вульнера кве реферантурь] 509 и далье; которыя бБдственны [кве перикулоза] 541 и далбе; св начала нЕкоторыя и легкія раны временемо сиертоносны бываюто [або иниціо левіора аликвандо мортифера фічнто].512; ихо предсказаніе недовыдомо [эорумь прогносись инцерпа] 513; головныя наружных части часто не безь быствія повреждаются [капитись экстерне партесь сепе нонь сине перикуло ледунтурь] 514; простой раны на головъ лъчение [вульнерись симплицись инв капите кураціо] 515 и далбе; раны порубленой лвченіе [вульнерисв коллизи кураціо] 518; послі сего часто случается Эмфизема т. е. раздутіе [илли сепе супервенить эмфизема] 519; и вожженіе. и рожа [этів инфламмацію этів эризипелась] 520; головной сь запівикомь составь [капитись кумь церви: с артикулюсь] 1120; ежели сей повредится, то что сабдуеть [си гиль эксдидить, кве секвантурь] Тоноррею одержанную или осшавленную временем оплив шечь принудить надлежить [гонорреа суппресса интердумь ревоканда] 124; отв остановлентя ся скоровремянно глазоболь венерическая. [эксь за репенте когибита офтальміа венереа] Торбь [гибберь], его разные роды [эюсь варіа генера] 1142; п.ичины [кавзе] 1143; лВченте [курацто] 1146. Горла дыхашельнаго прорбзывание [6, онхошом ва] би и далбе ; ушоплымо и удавленымо надобноль долать [аквись субмерсись эть префокатись ань адгибенда Горячка ранчая, що есть от раны или припадошная. [фебрись 49 и далбеі Вульнераріа вель симпитоматика] Градина [халазїоні:], пуклинка маленькая или кишечка на въкахъ случающаяся, на градину схожая Грибь мозгоголовный смотр. мозгь головный [фунгусь церебри виде ue; espymb]. Грудинной пости переломь [сперни фрактура] 1266; просвердливанте трепанацію ] Грудныя раны [пекторись вульнера]; оныхь извъдываче [эорумь эксплораціо] 620 и даль; наружныхь льченіе [экспернорумь кураціо 622 и далбе; вы нихы увязшую пулю свинцовую какы вынимать [гись ингеренсь плумбек глансь квомодо экстрагенда] 645; рань внутрь рруди проходящихь знаки [эогумь, кве инь завумь пенетранть, инапциа] 627 и даль; прознаменования [пробз5 и дал Ее. тносись] бза; абченте [курацто] .-Губныя раны [лаброрум] вульнера] 507 ; губа задчы ш. е. трегу-598 и далбе. бость [лабрумв лепоринумв] ппппп

#### 4.

Дирочка вы куткы глазномы, смотри ртасы.

Досажденные случаи [вексата]

Дукты или протокы слинный Стеноновы раненый и его лыченее [дуктусы саливалисы стенонисы вульнератусы эты эюсы курацто]

Дукино или сопылкино сы берцомы и сы костью таранною, членосоединенте [фибуле кумы тибта эты тало коммиссура] 1206; она вывихивается [илла люксатуры] 1207; переламывается [франгитуры]

Дужка, ключикы [югулюмы], его сы лопаткою и костью трудинною составы или членосоставленте [эюсы кумы скатула эты стерно артикулюты] 1154; вывикивается [эксцидиты] 1155 и далые; впразливается [репонитуры] 1157 и далые; переломы [фрактура]

#### E.

#### Ж.

Жаба въ гораб [ангина]

Жельзы [гаяндуле], на опухоли ихъ ненадобно класть удерживающів вещи, но умягчительных, [эзрумь туморибусь нонь сунть мипоненда реприменціа, седь эмоллізнціа] 113; посль рань что можеть случаться [вульнерибусь кве супервеніанть] 356; жельзы слезной затвердьлой льченіе [гландуле лакримались индурате кураціо] 303; жельзь мейбомівых вы язвины претворивших ся льченіе [гландуларумь мейбомій экзулцератарумь кура] 307. Желудощныя раны [стомахи вульнера]

Жельзь подушных опухоль и вожженіе [паротидумь туморь эть инфламмаціо]

жестокую мать когда надобно прорбзывать (дура матерь, квандо инциденда 567 и далв; открытой и испорченой лвчение [па-. тефакте алізнатекве кураціо] Жесшкая и сухая глазная бользнь [ксирофиалийа] 278; оной льченіе эюсь кураціо Жила быощаяся [артента], при повреждении ел большой бъдствия, эюсь вульнерате маторись перикула] 353; знаки и лъченте [сигна эть кураціо] 446; ежели будеть разовзана вы нівкоторой части, то что следовать можеть [инцизе аликва парте кве супервентунтв 354; какв завязывать должно квомодо винціэнда] 242 и далбе; ко давленію, ко тбененію жилы быющейся толенной машина [адъ крурэлемъ аршертамь компримендамь махина] 244\*; жилы бысщейся межреберной перервзанной знаки [арпиерте интеркостались прецизе сигна] 628; лвчение [курацио] 643; како эти придавливать [квомодо геко комприменда] жиль чувствительных растяжение посль рань случающееся [нерворумь диспенцію вульнерибуєв супервенізнов -355 , B 455.

3.

Заволока [септацеуме] 939 и далве; похвалления во время глазной боабзни долговремянной [лавдатурь адо офталмтамь хроникамь] зоб. Загнанваніе, ві гной пришестві [суппураціо] 54; тому какіх вещи пособсивующь и дълающь оное [замь кве юванив эть фавтунть] 80 и далве; будущаго вы гной пришествия знаки. [футуре ноте] 84; ужь имбющагося признаки [презентись индиціа] 85 и далье; изв тото вредности какта [эксв за ноксе] 87; часто удерживается при лъченти рань, и отв чего [сепе когибетурвинь вулнерумь кураціоне, эть унде], 391; такого приключенія знаки окончание и проши. [гуюсь реи сигна, эвентусь и проч.] 302 и дал. Заднепроходныя мышки и сосуды [ани мускули этів ваза] 989; около его чисей безверхушенный или абсцессь, язвины, фиспулы и сих вредностей причины [пирка иллюмь абсце сусь, ульцера, фистуле, гарумь ноксарумь кавзе ] 900 и далье; будущаго впредь чирья безверхушешнаго знаки [футури абсцессусь сигна] 992; его лвченте [эюсь курації] 993 и далье; фистуль три рода [фистуларумъ трїа генера] 997 и далье; какъ ихъ пробовать [илле квомодо эксплоранде] 1001; их предузнание, предзнание [таларумв прогносисв 1002; авчение [курацію] 1003, задняго прохода выпаденіе [ани проциденціа] 1022 и далве ; задній проходь неразтворенный [анусь преклюзусь] Запорв [обструкціо], того причины [эюсь кавзе] 37 ж далве; лля Пппп2 Olor

чего во время его умножаются движенія жизненныя, и горячка двлается? курь за дата, автеантурь мотусь виталесь, эть эксцитетурь фебрись] 32; онь притчиною вожжения [эсть инфламмаціонись кавза] 35. Затылошныя раны быственныя [окципитись вулнера перикулоза] 547. заячёй глазь [лагофпіалмусь], сложено нав даушь заяць и оф Эадщос глазв 580 и дал. вь Зілнізять, въ горав горишь [фавцізив ардорь], того авченіе [эюсь курацію] 137; вожженіе [инфляммацію], его ліченіе Зостерь или льтучий огонь, смотр. терпесь [зостерь виде терпесь]. Зубы [дентесь], ихв история [эорумь гистория] 1074 и далве; во время вырбзывания зубовь, когда зубы вырбзывающся какимь обравомь боль ушищать [дентиціонись долоресь квомодо митиганди] 1077 и далбе; зубы отв чего повреждаются [дентесв кве ледунтв] 1079 и далве; какта вещи ихв невредными хранятв [кве эось туэнтурь] 1081; боль зубная [денціумь долорь] 1082; тниль, червошочина [картэсь] 1083; вышаскиванте, выдергиванте 1084. И даль [авульсто] ЭБницы крайнее разширение, шукв вы глазу, [мидріасись] 1309 и 1322.

#### И.

Инструментовь абкарскихь, снарядь нужный или неотмыно надобный [Інструменторумь хирургикорумь аппаратусь нецессартусь] 12 и дал. Ипоптонь [гипоптонь] 320\*; его знаки, причины и абченте [эюсь сигна, кавзе эть курацто] — 321 и дал. Источничекь [фонтикулюсь] 926, различные манеры, какь его дблать [варти эумь эксцитанди моди] 928 и далье; которыя мьста на источничекь полезны, приличны или безопасны [квенамь седесь фонтикуло оппортуне синть] 927; на верхушкь или на макушкь головной [инь суммо капите] 930; на запылкы [инь нуха] 931; на плечь, на бедрь, на голени [инь брахъо, феморе, круре] 932; его беречь способь [зумь консерванди рацто] 933; его потребность [эюсь узусь] — 934-

#### K.

Камни подъ языкомъ [калькули субъ лингва] бов ; изъ почекъ можно ли вынимать [ренумъ анъ эдуци поссинтъ], 135б ; о нефротсми, т. е. о вынимании изъ почекъ камия исторія [нефро-

[нефротоміе гисторіа] 1356\*\*; камней пузысеуринных причины [калькулорумь везице кавзе] 1358; примьты [ноте] 1359 ; ихо разрозывая вынимать должно илли секціоне экзименди і 356; исторія, како камень вырозывань, вынимать, исторія о выниманія жамня [литопоміе гисторіа] 1356\*; она бідствення елть [ва эсть перикулоза] 1357, 1360; кв тому больнаго какв пригоповаять надобно [адв рамв эгерв квомодо препарандусв 1361; во многия больный особливым манером должно поступать [диверса раціоне дебеть фіэри инь варінсь эгрись] 136% и 1307; которое великимъ приборомъ дълается, того способъ [эюсь, кве магно аппарату фить, методусь] 1363 и даль; вырвзыванте св боку по манеру Равтеву [секцто латералисв секундумь равгумь] 1375 и даль; по манеру Хесельденову [Хесельденумb] 1377 и далbe; по манеру Фульбертову [Фульбертумb] 1380 и далбе; ле Дрань [ле Дрань] 1385; вырызывание по манеру Цельсову или св малымв приборомв [секцю Цельсика вель кумв парво аппарату ] 1387 в даль; вырызывание дылающееся высо-кимы приборомы или подчеревнымы [секцю, кве фиты альто аппарату вель гипогастрика 1390 и далье; камней на пути уринномо стоящих лочение [калькулорумо ино урине итинере ингересценціумь кураціо] 1398, и далье; камнемь не шакь часто страждуть женщины [калькуло фемине рарпусь лаворанть] 1405; изв нихв вынимающся часто 6:3в рвзанія инв гисв экстрагитурь сепе сине секціоне 1406; какь его чрезь разрызаніе вынимать [ись квомодо секціоне толлендусь] 1408 и дал. жамня изb пузыря вырбзыванте, выниманте смотр, камень , laumoпоміа виде калкулюсь]

Карбункуль [карбункулусь] — 776 и дал. Каракашица вы ноздряхы [полипусь нартумы] — 776 и дал. Кашникь, аверома [ашерома] — 759. Кила настоящая [гернта вера], ел описанте [эюсь дескрипцтэ] 795, 788; оты бувона разнетите имбеть [а бувоне диффертв] 123; отой различные роды [эюсь варта генера] 789 и далье; вы ней плева брющинная рыдко прорывается, но тюлько раздвигается, [инь за перитонеумь разо румпитурь, седь тантумь дидуцитурь] 794, пупошная кила [«ξομ Φαλος или он Фахохуху] 789, 801 и далье; кила превная [гернта вентрались] 790, 821 и даль; паховая кила [βεβωνοκύλη] 791, 824 и даль; кила мошонкошулятная [о χεοχήλη гернта скротались] 791, 842 и даль; кишещь ная кила, сальнишная кила, [еνтегохуйху, еπітхожуху] 791; кила бедерная или голенная, [имромуху гернта феморались]

пвппз

ELASE

вель крурались] 792, 848 и далбе; кила пузыреуринная [киσοκήλη гернія везице] 793, 850; килы неподлинныя [герніз спурів] 852; ΰδρομΦαλος 796, 852; σαγκόμΦαλος 796, 853; πνευματόμΦαλος 796; ῦδροκήλη 797, 861 и далбе; σαγκοκηλη 798, 854 и далбе; κιρσοκήλκ, жилонапряжная кила; 799, 875 и далбе.

Жила мясная шулятная смотр. кила [саркоцеле вид. герна], изб опок мясо и нулу опухоль; по НБмецки карниффель флейшбрухь.

Кила пузырная, смотр. кила [цистоцеле виде тернїа]. Кила кишешная, смотр. кила [энтероцеле вид. гернїа].

Кирсокилоно [кирсоцеле] смотр. кила [гернта].

Кишки [иншесшина], их раны [горум вулнера] 664; быственны [перикулоза] 674; зашиваются [суунтурв] 693 и далье; раненых их раненых их раненых вулнераторум кураціо] 698; в рану на брюх выпадшее, нопрежнему в брюхо вкладывать должно [перв абдоминись вулнусь пролапса репоненда сунтв] 686 и далье; кишки заднепроходной сосуды и мышки [іншестини ректи ваза эть мускули]

жишекъ сшиваніє, [эншерорафе] — 693 и дал. жиоты [турунде] 20; вредны бывають при ранахь грудныхь [ноценть инъ пекторись вульнерибусь] — 639\*.

жорка Перувіанская похваляєнися прошивь антонова огня отв слабости произшедшаго [кортексв Перувіануєв лавдатурь адв гангрет намв эксв имбециллитате ортамв] — 205.

Жости луча св плечною костью, составь [радій артикулусь кумв гумеро] 1177; св лактемв [кумв кубито] 1178; св запястьемв [кумв карпо] 1185; переломв [фрактура] - 1269.

Коспи [осса], ихв составы и спайки [эорумв артикули этв коммиссуре] 1092 и далбе; хрящики [картилатинесв] 1098; связки [лигамента] 1096 и далбе; мозгв костный [медулла] 1031; п. ева накостная в в шная [мембрана сеу пергостумв экстернумв] 1029; внутренная [интернумв] 1030; ихв строенте [эорумв структура] 1028; болбым [морби] 1032 и далбе; болбыей сихв сравней св накоторыми болбынями мятких частей [морборумв горумв компарацію кумв квибусдамв морбисв молліорумв парціумв] 1034. н далбе; на нихв родатся часто различных опухоли [уперв

иллись наскунтурь сепе варіа туморумь генере 1036, сихь эвченте [горумь кураціо] 1037 и далье; переломы [фрактура], смотр. переломь [вид. фрактура], вывихнутых части [люксата вид. люксата.]

Кости цілой распухлость, экзостоси і [гиперостосись] — 1032. Костаная дичь, наросль, распухлость [экзостосись] 1032; хорошей распухлости или наросли притчины [бенигне кавзе] 1041 и да бе; худой или зловредной притчины, знаменія и ліченіе [малигне кавзе, индиціа эті кураціо] — 1043 и дал.

Кровь (сангвись); причины, которыми оная скрозь сосуды прогоняется кавзе, квибусь ись перь ваза пропелантурь з з ; ел течение тав можно сперпливать, и гдв удерживать надлежить эюсь профузїо уби толеранда, уби супприменда 403; удерживается различными способами [систитурь варгись модись] 238\*\*\*\*, 242 и далбе; 404 и далбе; гдб опасность есть, то како поступать, и какія абкарства употреблять? [уби тиметурь, квале регимень сервандумь, эшь кве ремеда адгибенда 417; посль онаго шечентя како во силу приводишь? [посто замо квомодо виресь рефиціенде 418; изв матки предв родами эксь утвероанте партумы 1438; крови изв сосудовь вытеклой и вы груди держащейся и стустовышей знаки (сангвинись экстра ваза миссы это тно пекторе герентись конкретикве сигна 630; когла ж какимъ образомъ оную можно вонъ взяшь (квандо акъ квомодо тикъ эвокари квеашь бз5 и дал.

от вриму кранта иногда обда случается [вене секцію аликвандо периму кранта иногда обда случается [вене секцію аликвандо периму кранта квибусь перфацитурь] 1277 и далье; какимы образомы оную исполнять [квомодо інституенда] 1280 и далье; вы три намыреніч оная кровь пускается [триплицемы ины финемы целебратурь] 1282 и далье; на разныхы мыстахы пускается [іны варіись корпорись седибусь фить] — 1286 и даль

Кровописченте [геморргатіа вид. сангвинись профузіо]. Кровепусканіе изв жилы быющейся [аршеркошоме] 1294

1294 H 48A

### Λ.

Лазоревое ббльмо [глаукома] — 1309 к даль Лакошь [кубишуст]; его составо со плечомо и лучомо [эюсь артикулусь кумь гумеро это радто] 1177 и далбе; вывихивается [люксашурь] 1179; вправлизается [репонитурь] 1180 и 1182; обвязка косему составу вивихнутому способная, приличная [фаста гуико артикулю люксато вдонеа] 1183; лакта переломо [кубиши фрактура] — 1269.

Левкома [левкома] спрупико или пашно толстое свотящееся на
оотовой тлазной плень 319.
Легкаго раненаго знаки пульмонись вулнерати сигна 627 и далье;
бзі, бзз; абченте [курацто] 641 и дал.
липкость жесткая глазобольная, [склерсфталиїа], изв оплудо
жесткій, твердый и офЭахріа боль глазная 279; оной лоченте
[эюсь кураціо] 302.
Личныя раны [фаціэн вульнера] 576.
Допашка [скапуля], ея составь сь плечемь [эюсь артикулюсь кумь
гумеро] 1162; и св ключикомв или св дужкою [этв югулю] 1164; ез передомв [аюсв фоактура] — 1257 и дал.
1154; ел переломо [вюсь фрактура] — 1257 и дал. Абкарь каково быть должено [хирургусь квались все дебеать] 11;
его збруя, снарядь [эюсь супеллексь] - 12 и дал.
ero sopys, thansan lanch cynometry
M.
Машка [ушерусь], оной выпадение [эксь проциденциа] 1444 и далье;
As acrecul Britisterie 1910CD Barnhe Hoolingerilia 1440 n Aande;
може чанскось вежания поичиною объесть прудных родово
Ганторись объижее сипусь партусь диффициансь кавза 1435 и
- To - Mamy a Cauchas   Allicon BANHACD   OOS : Walliom Hay baha obd-
ственна [перикулозумь] 677; смотр. розание кесарское [виде
CARNITO NASSORA
Медическая должность вр суднамур хирургическихр [медици инр ка-
sugacp xnoadling oddaniiamp
Меликира Цельсова [мелицера Цельси] — — 357 и 486.  меликирин опухогь [мелицесись пуморь] — 759 и дал.
Миндалины [тоисилле]; их вожжение [зарумв инфламмацио] 135 и
далбе; загноенте [суппурацто] 139; въ болячки претворенте [экзул-
церацію] — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
мозга головнаго попрясе те [цереб и коммоцто] 511*; гриб [фунтусь]
571 и далбе; болячка [улькусь] - 570.
Жозоль [клавуст] 890 и дал.
Мозоль, запивердьние, замашерение, окрыплость, швеглость, жесш-
кость въ фистуль что такое, и какимъ сбразомъ искоренить
его можно (каллюсь инь фистуля квидь сить, эпо квомодо
толли поссииb] 943, 949 и дал. 955.
Мокса [мокса] 936.
моломиница Гафте] 9 <sup>23</sup> ·
Мочиться точано Гурине резденде диффикультась 1329; онаго лечене
Мясишко, мясцо в ствер моченспускательном [карункуля ино
уретра] 1335
MIL 1.1 ME

мостя младенческого извлечение, вынимание [секундарумо экстракцио] 1419; о томъ раздоръ [де ва контроверста] - 1420 и дал. Η. Надесница [эпулись] т. е. на деснах в наросль при последних в коренных вубах случающаяся, так ито рта разинуть не можно: изь емі на и вуол чесна Надкостве наружное, надкостная плева наружная [первоствумь экстернумь] 1029; внутреннее, внутренняя [интернумь] 1030: какими вещьми двлають, что оно вы новь раждается [квибусь эффицитурь уть иллюдь репаскатурь Наискось проколоть череть головный, смотри череть головный [дакопе вид. калварта]. Наросль на пупкъ масная изъ отару масо и онфалоз пупскъ сменю. кила [саркомфалось вид. герніа]. Насосы, сприцы, сифоны [сифонесь] Насвкание на кожв [скарификацио купписв] 1297 и дал. на лодышкахв [маллеолюрумв] 1300; рвзание ноздрей [нарпумв] 1200; ввковь [пальпебрарумв] Незалупа, фимосись [фимосись] Неотрауна [парафимосись] п. е. конечною плошью закрывать плЕшку невозможность 882 н даль Нефрошоміа смошри почеко різаніе. Horoma, onurch [onurch] 320. Ногтпоедица [ паронивіа вель панарації умі ] 140 и даліве ; ел четыре рода и их лъчение [кватуорь эюсь генера эть горумь : кураціо 144 H ARA. Ноздри [наресь], ихв каракатица см. каракатица [зарумв полипусь, виде полипусь], настканте, мълко сазръзанте [скарификацто] 1200; раны вульнера 592; к ротких ноздрей личение [куртарумь нартумь кураціо] 503; костей носовых перелом [осстумь наси фрактура] 1247 и дал. **Обвязки** [фасціе] 14 H ARA. Огонь лътучий смотри [герпесь] его различные роды и отв рожи оширна [эюсь варка генера эшр абрарисипелате диффегенция] 919; **лЪченте** [курацто] б20 и дал е. Ожженныя части, ожога [адуста]; вхв различность вв разсужденія причины и мъста 215 и далее; лъчение различное - 222 и дал. Опухсы хрустальная [туморь кристаллинусь] 881; опухоли вь мбшечках р [тумсресь цистици], которые вр свсих соественных атленах ваключаются [кеи суа туника инклюдунтурь] 758 и дал. PPPP Опу-

```
Опухоль облая, смотори [пладаротись]
                                                           771.
Опухоль, [милиц рись туморь].
Осколошки в кишкв заднепроходной пондиломяща инв иншесши-
   но ректо]
                                                   и залве:
Оптморозы , оптановы периюнесь
                                                     209 H ARA
Ошголосоко, смотри черево головной резонишусь вид. калваріа.
                               Π.
Палець большой [поллексы], его составь св постью трапезною вы-
Параламисис [паралимпсись], струпь толстой и стающий вы глазь з 198
Пак вая кима, смощри кила [бубоноцеле виде герніа].
переломы [фракта] ихв причины [эорумв кавзе] 1219 и далве; знаки
   [ситна] 1222 и далбе ; прознам нованте, предсказанте потносись :
   1225 и дал. для лвчентя ико что надлежить знашь Гадо горумы
   жураціон мв ква умь рерумь когницію нецессорій 1221; самое
   жвиение [апса кулацио] 1227 и далве ; временомв и вывихнущая
   жость и переломлена бываеть (аликвандо люксатумь ось эціамь)
   фактумь эств] 1119; каждой кости переломы смотри в сво-
   емь мбств [сингулорумь осстумь фрактурась виде суо лтоко].
печенки раненой припадки [гепатись вунеращи симпиомаща] 665;
   прознаменованіе прогносись
Динэмуки - кисшолки [пенипиууи]
                                                            2 r.-
Нівицы , піввицы [гирудинесb]
                                                          1017-
Пладорошись [пладорошись] опухоль былая и мягкая внушрь выка 771-
Пласшыри Бэмпласшра
Плена роговая от влажности вспуклая или раздутая и темная корнеа
   туморе тургила это опака 316; ея струпики эюсь пикатрицесь .
   317; ихв свбжись авчесте [гарумв реценціумв кураціо] 318; шол-
   стыя и свътамя можноли согнать [крассо эть сплендентесь нумь]
   толли квеантр 319; чирышки смотр, чирей ульцера виде улькусь с
Плеча опинятіе, смотри опинятіе оповываніе, бракій ампупацію
                                                    1268 и даль
   виде ампутацію. Переломі фрактура!
ялечо, рамо гумерусь сего отнятие см. отнятие, отрывание (эюсь)
   ампушацію виде ампушацію], его членосоставлентя, составь св
   лопаткою [вюсь артикулюсь кумь скапула 1162; св лучемь 🗷
   сь лакшемь [кумь ралю эшь кубишо] 1177 и дялье; вывиль
   [люксатуре] 1163 и далбе; вправливается различными споссбами
   [репонитурь варіа раціоне] 1165 п далве; переломь [фрактура]
Плошина, порого, катаракта, смотри педтоко, подписчение ката-
   ракша виде суффузіо .
                                                         Ilandha
```

Плюсна [песь инферторь], ея составь сь костью таранною [эксь арти кулусь кумь талю 1208; вывихивается [луксатурь] 1210 и дал. Подавляющих в лькарство вредность реприменціумо нокса 77; особливо въ вожжении жельзъ Поднебенныя болячки [палаши ульцера] Подушечек в различные роды или манеры [пульчалорум варта генера] 19 Подливь, подтокь [суффузіо] 1301; онаго исторія, повыть и о подлинномо онаго мосто несогласица, тамже\* Ггуюсо гистоста это де вера эюсь седе контроверста], его признаки [эюсь индицта] 1302; различные роды [варйа генера] 1304 и далве, 1308, 1321; причины [кавзе] 1306 и далбе; предсказанте [протносись] 1310; лвчение кушантемв и лвкарствами (курацію перв виктумь эть медикамента] 1311; ручное Действіе [хирургіа] и далбе. Позвонка перваго півнаго сb запимкомв составв Гверттебре приме колли кумо окципите артикулусь ] 1120; сего позвонка со вторымь соединение Труюсь кумь секунда вершебра коммиссура 1121 далбе ; всбав позвонково шбиных пребетных и пояснишныхв составы [вертебрарумь ожніумь цервицись, дорси эть лумборум врпикули 1131; и связки [этв лигамента] 1132; позвонки вывиживаютися [вертвебре луксантнур] 1135; сего [гуюсь реи индицта] Приключентя признаки 1137 ; DOSBOHKE вывихнутые како впразливать споссбо ото древнихо временЪ показанЪ [верте6; асЪ эмотасЪ репоненди модусЪ а ветерибусь традитуст 1138; подлинное льченте [вера курацто] 1130; связоко очень растянувшихся причины [ лигаменторумо нимись дистенторумь навзе ] 1140; и авчение [эть кугацю] 1141; позвонково переломо вершебрарумо фрактура] 1264 и далбе. почеко розанта, смоттри камень пузырный, нефротоміа [нефротомта вид. калкулусь]. Почечуй сльпой и его поичины и льченде [геморомчеср йейе эзрумь кавзе эть кураціо] 1015; его безмьрное теченіе [эарумь флюксусь нимтуст] Почешный камень смотр. камень [ренум] валькулюсь вид. калькулюсЪ], раны [вульнера] Поясы накильные, накильники, подпруги [перизомата] 807, 833. Преграды грудобрюшной саненой припадки дафрагматись вульнорати сумпяюмата 662; бЪдствія перикуля Природа, естество, натура [натура], что чрезь нее разумбетв писатель (квидо перо замо интеллигато авторо) Прижигальники [кавтерта] 926; ихв употребленте [эорунь узусь] 935. Пирмоч-

П, имочки глазныя водяныя часто вредять [колуирта аквоса сепе ⊪ւմա ար այթ парацентезись абдоминись 755 и дал. пузыря Прободение приха уриннаго [везице] смотри пузырь уричной [виде везикам^]. Просверд ивать во какихо мостахо можно [препачацію уби институэнда (б4; кв тому какте инструменты надроны Гдв вамв инстр, мент румв апператусь 562 и далбе; кв двланию онаго причины [вамь перфицівнам раціо] 565 и далье; грудной косши просвераливанте [стерни] **654**• Прод мв св многими оба мками оболонку и мозгв головной повреждак щими , смотри черепо головной [ экпіэсма вид калварі і]. Промежности между прох дной или така чирей 6 зверхушешный [пе-ричен абси ссуст 1319; прообзанте секцт 1350 и да бе; болячки [у ьцера] 13, 52 фистула фистула 1355; прорывь , перарваніе, раз драніе во родахо трудныхо руптура ино парту диф-Ф::Пиу | пропенсиов гласъ воно выскочило, пропшосиов 281. Пперигіонь, значить плевочку жильночувстви тельную на оболожк глазной роговой нарас поющую [п вериттум ] 320\* и 324 и дал. Пузырь уринный везик ]; его камень смотр, камень пузыреуринны [эюсь ка вкулюсь, виде калькулюсь]; кила смотри кила Герніа вид. герні ]; проколошіе [параценіпези. В] 1345 и дал е; рана ву внуст ббо; она не всегда бываеть смертоносна токъ нонь семперь увшахе пузырь дВлающія шпанскій мухи [весикаторіа] 937 и дал. Пупоко при рожденти завязываны должно умбиликусо ино парту лигандуст 1419; ежели изт матки будеть висьть, что аблать тогда надобно [си эксь утеро пропендеть, квидь фаціэндумь] 1434; пупошная кила, смотр. кила умбилици герніа виде герніа. пупошноя мясная наросль, изв отару мясо и онфалос пупокв смотркила [саркомфалось виде герніа]. Пупошная кила, смотр. кила, сложено изб è изб и сифался пупокь, [эксомфалось виде гернта].

# p.

разръщенте, разбитте вожжентя [ резолюцто инфламмацтонись ] 51ракь [канцерь], обь немь повъсть [эюсь гисторта] 265; ракь грудной и его льченте [канцерь маммарумь э пь эюсь ку ацто] 270;
на губахь [лаброрумь] 271; рака льченте всякими возможными
вър-

мбрами чрезб лбкарства собственно ко тому служащими [канкри кураціо палліттива] — — — 272 и далбе.

Рана [ вульнусь ] 335 ; разистве имбеть от болячки [дифферть абb ульц ре] 336; ем мВста, причиных, знаки [аюсb зедесb, кавзе, сигна 337; и далбе, рань сазличные роды Гвульнерумы варїа генера] 341; раны частей внутренних по каким знакам в узнавать [чульніра пертіумі интернарумі эксі квибусі сигнисі когносценда 361; рань смертоносность вульнерумь леталитась] 362 и далье; какимь образомь разщупывать или извыдывать вульнера эксплоранди раці 358 и далбе; при лвченти ихв что Авкарь пособсивуеть [адв эорумь кураціонемь кве хирургусь кснферто 371; изв раны все находящееся вв ней должно вычищать [вільнусь дебеть абь интеретибусь пуртари] 372; и каким в сбразомы быть квомодо 372; рачы вычищеной знаки [вульнерись пургани сигна 395; рану мясомь наполнять надлежить [вульнусь карнибусь имплендумь] 395, на нее струпь наводить [эн цикатриксв инд/ценд: 396; при всякой таны почти необходимы горячка и вожжение [и в омни вульнере фере нецессариа фебрисЪ эть инфламмацёл] 349 и далве ; при лвченти оной , какъ кормить и лъкарства внутрь принимать споссов [инъ эюсъ кураціоне виктусь эть медикаменторумь оре сумендорумь раціо] 300 и далбе; также во воздухв, во душиныхо во всвхо страстья и в блудод вни умбренности де, жапъся оціамь аэрись эть аними патематумь венерись кве рацію габенда 402; раны иногда сшивать должно [вульнера аликвандо суи дибентів] 376 ; и какв [эпв квомодо] 377 и далве; держанься много могушв приложенным в пластырсмы спанвающимы кон пинери мультумы поссунть импозито випластро глути анте 380; раны простой, сввжей исторіа [ вульнерись симплицись рецентись гисто, ї а ] 346 и далбе; лъчение ку, ацто 375, 381, 383; рана оцасапленая ссадненая [ву энусь коллизумь] 700; произведениемь тноя очищать надлежить [мото пу е пургандум ] 374; оной Денте [эюсь кураціо] 384 и далье ; ртдко , но временемь и стю сшивать надлежить [гаро, седь аликвандо токв сун опортеть] 382; раны ств ружья завланныя [вульнега склопето иллата] 461 и далве; раны ядь вс себвимвюще обисивенны [вульнера, кве вирусь табеныв, перикулоза су ты ] 488; угрыз нісмв ядовитыхв и бвшеных живолиных завланныя временем и без вреда проходять кве вененатогумь эть рабидорумь анималумь морзу инферувтурь, аликвандо сине нокса сунть] 494; оныхь предсказаніе [ворумв прогносись] 493; авчение [куранис] 495 и далве, 505 и далье; а особенно встав частей раны, можно видыть на ихо собственныхв Pppp3

ныхь містахь [сингулярумь парцітумь вульнера виде сунсь лецись].

Распухлость бабдная , мягкая , холодная , и безбольная [ эдема ] 727 и далбе ; конечной плоти [препуцти] - 881.

Равніе, вожженіе, отпоків, флегмонів [флегмоне] 72; отповінно отпорожи и отпові пирья берверхущешнаго [диффертів абів аризипеляте отповідності до причины [акосів кавзе] 74; біз става [перикула] 75; ліченіе [курацію] 76 и далів; равніе глаза [флегмоне окули] 281; сего ліченіе [гуюсів курацію] - 305.

Ребры [косте] ихв св позвонками составы [гарумв кумв вертебрисв артикули] 1133 и далбе; вывихиваются [люксантурв] 1149; ихв вв правливаные [зарумв репозиціо] 1150; переломв [фактура] - 626 и 1260 и даль

Ріась т. е. хирочка ві куткі глазномі, которою непрестанно будто вода течеті [різсі] — — 329. Родильниці казі класть или сажать [партуріанці умі ситусі] 1417.

Родины, рожденте, роды [партусь]; оныхв, ежели приближаются, признаки [ эюсь си инстать, индиціа ] 1416; оныхь исторія [эюсь гиспюріа] 1417 и далье; посль родовь у женщины брюхо повязкою должно обвязывать [ пость вумь фемине вентерь фасцїа винціэндусь] 1422; трудны бывають, ежели манка косо лежать будеть [ диффицились си абь обликво утери зиту ] 1435 и дал с; двойневь, близнецовь [гемеллорумь] 1423; котгорый жопксю изв машки выходишв [кви объерзисв клунибусв утеро эмертить ] 1433; поперекь идущаго живаго какь вынимать [ трансверзусь вивусь квомодо экстратендусь] 1432; для чего порядочною дорогою временем вмаденець родиться не может в [курв перв натуралесь віась аликвандо эксклуди неквеать] 1439; мертваго младенца признаки [мортун индициа] 1425; глакого како выниман в надлежить [гикв квомодо экстрагендусь] 1426 и далбе; поса в родов в когда срамошныя части надсажены будуть и бышина первется, то как в пособствовать [поств партумв пудендись вексатись эть перинео рупто квомодо суккугрендумь] 1441.

Рожа [эризипелась] 156; ея примъты [эюсь ноте] 157; разистые имъеть от от абъ герпете] 919; ея причины [илліюсь кавзе] 157 и 159 и далье; три рода [тріа генера] 158; мъста [эедесь] 157 и 160; предзнаменованіе или предсказаніе, предузнаніе и льченіе лъченіе лъчарствами внутренними [протиссись эть курацію перь ремендіа интерна], и наружными [этіь экстерна] 163 и далье; и какихь оберегаться [эть кве фугінда] 167; посль ея оста-

лую

дую опухоль жесткую и золячку какb лВчить [постb иллюдо ре-

маненсь шуморь дурусь ашкве улькусь квомодо шракшандумь] 168; она временемь посль раны на головь бывшей случается [иллюдо аликвандо капишись вульнери супервенишь] рука вывихивается [манусь люксатурь] 1186 и дал. 1439 H 431. Обзаніе кесарское [секцію цезареа] Сальник р [ оментумь ]; оной связывать способь [ налюдь винцівнди раціо] 684; во разу выпадшаго или высунувшагося и испоршившагося абчение [эксь вульнере вроманси коррупшикве курацію] б83 и далбе. Сальнишная кила [эпиплоцеле виде герніа]. Салуподобная опухоль, стеатома [стеатома] 759 H 48A. СвертокЪ [вольвулюсЪ] Свищь смотри фи туля. Синево, багровость [эккимозись] 712; ея л вченте [эюсь курацто] 723 и дал. Сифоны, насосы, сприцы [сифонесь] Скиррь, шкиррь [скиррусь] 58, 254; его моста [эюсь зедесь] 254; причины [кавзе] 59, 255 и далбе; прознаменованте [протносисъ] 250 и далве; шкирровь два рода [скирри дуо генера] 262; жорошаго или незловреднаго лочение [бенигни кураціо] 267 и далое; эловредный двлается часто изв незловреднаго [малигнусв оритурв сепе эксь бенигно 263; зловреднаго примыты [малигни ноте] 264; вырбзывание или искоренение [экстирпаціо] Слойка от в кости от Вленте или от приненте [ эксфолиціо ] 1035. Сабпонта от в рань бровейных [ цецинась эксь вульнерибусь супер-[ dmygoikhu Соко кабикой во членосоставлентахо, смотри мелицера [синовтя виде мелицера ]. Ссставово различные роды [артикулторумо варта тенера] 1092; сало, тукь [аксунта] 1099 и далье; при ранавь изв что случаться можеть [ горумь вульнерибусь, кве акциданть ] 357 485 и далве. Спафилома [спафилома] 587 и далбе. Справисмо [справисмусо] глазная судорога, копторою збинца на всб стороны танется Спорупь 352; какимь способомь оной наводинь [квомодо индуценда] 395; отр чего онр везобразными двлается [эамр деформемь кве сраціўнтв] 307; какимв образомв оное безобразіе можно отвранишь [квомодо текв поссить зверли]. 3.98. Судорога глазная, смощри стрависмі. F328. Суконки изъ холстины [панни эксь линтео] 24 Cylas

Сухая жила, тендино [тендо] оную перербзаную како сшивать [эюсь прецизи сутура] 456 и далбе, и како посло того лочить надебно [это кве замо секвитуро реликва курацію] 450; легко пораненой припадки и ото оныхо вспомоществовать [левитеровульне рати симптомата это адверсусь теко авклила] 461; сухой жилы Ахиллесовой перерваной, сшитой и излоченой приморы—[тендинись Ахиллись рупти, сути, куратикве экземпла] 460.

#### T

Тараксись, начало вожжентя вы глазу [шараксись] 276; онаго лыченте [эюсь курацто] — 291.

Теченте гноя изы глазь [лапишудо] 275; смощри глазную бользны [вид. офшальміа].

Тиски, пресь, завершка [шоркуляры] — 237, 240.

Тишька [мамма]; оной ошрызыванте [эюсь экстирпацто] 270; вожженте [инфламмацто] 114, и 117; какы эшо вожженте ошвранцашь можно [квемодо гекы авершенда] 115; чего при вожженти осщерегатыся [кве ины за футтэнда] 116; лыченте [курацто] 117 идал.

Тряпки щипаныя [линаменша карпша] — 19.

Тряпочки разными маньрами здыланныя, сложенныя [линшеоля варте фигураша]

# y.

угри [вари]
умертвіе, замертвіе, мертвость, умерлость [сфацелюсь] 57, 169; онаго знаки [эюсь сигна] 175 и далье; быствія [перикуля] 190; лыченіе
[кураціо] 214; сюда надлежить и Антоновь огонь [конф. гангрена].
умагчительныя вещи двоякаго рода [эмоллізнціа сунть дуплицись
генерись]
ушныя раны [авріумь вульнера]
596.

Фистула, свищь, дудка [фистула] 942; фистульныя моста и различные ролы [фистулярумь зедесь это варта генера] 944; какь ихь изводывать, и ихь знаки [эась эксплоранди рацто это иллярумь сигна] 945 и далбе; причины [кавзе] предзнаменованте, предвузнанте [протносись]; лоченте [курацто] 947 и далбе; заднепроходная фистула смотри заднтй проходь [ани фистула виде анусь] слезная фистула смотри слезы [лакримались фистула виде лакриме].

#### X

Жирургія [хирургія] і ; ел употребленіе [эюсь узусь] 2 ; разділеніе на врачебную и рукодільную [дивизіо инів медикамь этів ману-алемь] з и далье ; ел сь міддициною не раздільность [эюсь кумь

кумв медиціна нексусь] б; какв ел учитыся должно [квомодо дисценда 8 ; ея писатели наилучийе [эюсь скрипторесь по-[NMNIII doors order da Долодь, стужа [фригусь]; какь онь проходить эффектусь инв корпусь 207 ; ознобленных вленовы личение 208 и далье. [во ригенціумь мемброрумь курапо] Жребешная косить раздвоенная [сина бифида] 787; вБипреная, см. гниль костяная [вентоза виде педарфракацБ].

Часшей двипородомдных вырын или языны францусскіх [генишаліумв ульцера венереа] 917 и далбе. Чашка колвиная [пашелла]; окой св бедрою и св берцомв связь [вюсь кумь феморе вшь шибіх нексусь] 1203; вывихивается [луксатурь] 1204 и далбе; часто разламывается [септусь франгишурб] Челюсть нижная | максилла инферторь]; ея составь [эюсь артикулусь] 1125; вывихиваешся [эксцидить] 1126 и дальс; челюсти переломо [максилле фрактура] 1251; и далбо. Червошочина, гниль косшная [карізсь оссіумь] 1032; ся знаки [эюсь] сигна] 1040 и 1046 и даль; причины [кавзе] 523, 1040 и 1049; предзнаменование [прогносись] 1050 ж да Бе ; абчение курацію 1052 и даль. **Т**ерепо головный перепонки надчерепоголовной лишенный | A  $\pi$ 6 %  $\gamma$   $\mu$   $\alpha$ смотр. калва та].

Терепь головной впрямь проколоть, см. черепь головной [эккопе виде кальвартај.

Черена головиаго вдавление см. черено головной фласись виде кал-Bapia].

къ черепу головному перепонки своей начостной не имъвшему что прикладывать ? [калваріе періості суо нуда те кве аппликанда аукзиліа] 524 и далье; ежели онь будеть зашивень то тролко вредь получаеть [ за перкусса трибусь модизь втолатур ] 527 ; таковаго вреда различные роды [гуюсь лезіонись варіа генера], єбра місто, єнно ту ежели прямо проколоть, біано ту ежели манскось апооне падию що в ежели изв черепа головнаго нвито будеть выколото, или будто бы до отомь выхвачено черепа головнаго вогнуште, вдавленте Фради μλη θλάσιυ [калварів депрессіо], того ліченіе [вюсь кураціо] 556; ёс-Флаот или вудлаот с когда кость вдавленая, будеть еще Cccc # pa3-

м разломана, ежели вся косшь разломаная ошь черена ощерхилась. и выпала 529, 557 и далбе; сипистис гдв многте обломки бывають, и гдв оные упадають, оболонку надв мозгомы и мозго повреждаюто 529; гуующи когда кость ломаная одною стороною на низв опадетв, а аругою вв черепв держится. нацианты , подняты , подняты , и будто бы печуркою стоять 529; черена головняго щели [калварїв фиссуре сеу  $\{\tilde{\eta}\gamma\mu\alpha\}$  530; щель великая  $[\{\omega\gamma\mu\dot{\eta}\}]$  памже, τριχιοσμός щелочка 530, 548; αποχημα m. e. прошивнаещель или опкликв, оптолосокв [контрафиссура вель резонитусв] 530\*\*\* ; сего различные образы [гуюсь варін моди] 531 ; не безтрудности зальчиваются [нонь фациле курантурь] 548; подр черепомр голо внымр мокроша изр сосудовр исшекшая , какта можеть причинить быствия [зубь калваріа гуморь экстра ваза миссусь, кве табеать перикула] 535; какь его оштуду можно досшашь [гико квомодо эдуцендусь] збі и далбе; черепа головнаго буравомо проворченаго абчение [калварие модіоло эксцизе курацію] 573 ; швы его ударенные, защибенные бъдстве причинають [эюсь сутуре перкуссе перикулюмь адферунты] 545; при разломленомь или расколошомо червий головноми не всегда бурави пребустия [фракта вель фисса калваріа ноні земпері модіолюмі реквириті] 552; черепъ головны снаружи и до мозга средостъннаго проломленый буравомо должно вывбрчивать [калваріа экстринзекусь, эть адь диплоснь, перкусса модіоло ексциденда] Черная, темная вода вb глазв [амавросисв] - 1309, 1322 и дал. Чесотка глазобольная, изб  $\psi$   $\omega$ ра короста, чесотка и о $\phi$   $\pi$ ах $\mu$ ία [псорофиялиїа] 280; ея льченте [эюсь глазная болТэнь кураціо] Тирышекъ [анхилопсь] и собранје влажности крупиночкамъ и мелу или нБкопюрой кашкБ подобный , межь купкомь глазнымь Туть оболочка нькоторая побольшей большимь и глазсмв. части бываеть, и непричиняеть вользни, но нечаянно начинаеть прибавляться, а происходить часто оть бывшаго напередь сего вожжентя въ иясцъ слезномъ, котторое чиришкомъ окачивается, котпорый ежели прорвется, и язвинкою забляется, то Анкилопсомы называщься ( $A'\gamma \chi$ і $\lambda \omega \psi$ , не будетв и будеть называться А'үілоф но перемвняет в свое имя cmomp. [arwaoncb Чиреи безверхушошный, абсцессв разнствёе имветвотв отбека [абцессусь дифферть афлегмоне] 73; не весьма [нонь фаниле] 96; однако однако временемъ и недозрълый должно разръзывать [интердумъ шаменъ крудусъ инцидендусъ] 96, 993; отворяе ося прижитательными [аперитурь адурентибусъ] 97; ланцетомъ или гъщивъ-[скальпеллю] 98; чиръя безверхущетнаго отвореннаго лъченте [абсдессусъ аперти курацто] 99 и далъе; ръдко въ разръщенте приводится мочою [раро сольвитуръ перъ уринамъ] 88; смотри гной [пусъ], загнаиванте [суппурацто].

Тлены, уды ошнимать вb которое время надлежить [ампутаціо квандо институенда] 229 и далбе; древнико локарей способо [вешерум'в мешодусь] 231; кв шому снарядь, пригошовленте ; приборь [эюсь аппаратусь] 237 и даль; перстовь отниманте [дигинюрумь] 232 и диль; руки [мануст] 236 плеча [брахти] 240 и даль; членовь ошнятыхь льчение [мемброрумь шрункатторумо кураціо] 246 и далбе ; отниманіе рамена [ампутаціо тумери] 249; рамени изв состава [тумери эсв артикуло] 251; толени [крурись] 248; Вердунновь и Сабувриновь способь [Вердунни эть Сабурини методусь] 252; бедры [феморись] Треванных в как в класть или как веременным св собою поступать [гравидарумь регимень] Тревныя раны осторожно должно изводывать [абдоминись вульнеря кауте эксплоранда] 660 и далбе; котолыя внутрь проходять [кве интусь пенетранть] 671; которыми внутрення части повреждены [квибусв иншерне паршесь лезе сунть] б55 и даль и ббі; ихв льченіе различно [эорумь курацію варіа] 680 и далте и 700; и далбе; новою разсвакою како разши, ива пъ ихо [нев секціоне квомодо ампланда] 680; ихв зашиваніе или гаспир рафія [эорумь сутура вель у аброрафіа ] бор, тог; ихь посль зашивантя сего авчение [эогумь пость ганкь ку ацто] 705; изв нихв часто жила брюшная остается [эксь інсь зепе герніз вентрись релинквитуръ] 659, 790, 821; изв повреждентя стези бълой, какта бъдствъя произходатъ [линеа альба леза, кве инде одантуръ 657 и далб. пирикула]

#### Ш.

Півры или мячи [пиле сеу гломи] — 21.

Пулятной мошонки кила, смотри кила [скроти терніа виде герніа], водяная бользнь [гидропсь] смотр. водяная бользнь [виде гидропсь] оной вожженіе [эюсь инфламмаціо] — 134.

Півныя раны [цервицись вульнера] — 609.

Шівя [коллумь]; ея раны [эюсь вульнера] — 610 и дял.

С с с с 2

# Щ.

Щель напрошивной сшороно, смотри черепо головной [конпрафильсури виде калваріа].

Щель смотри черепо головной [римя виде калваріа].

Щечныя раны [малярумо вульнера] — — — 194-

Ø.

Этилопей [этилопей] имени производенно ; смощр. фиспулу слевную зія [виде фиспулями лякримареми] Эксосніависй смощри коспи распулоснів хорошой причины [сенигне кавзе] 1441 и далие ; зловредной причины признаки и личеніе [малигне кавзе индиція эшій кураціо] — 1443 и далие. Этикавмя [эпикаума] еснів сыпь сшруповання на черномі крушкій глазномій случающаяся ; сложенное слово сіє изій втій надій и косій жіу шожій чню и [энкаума] — 311\*-

#### A.

Язвина не глубокая [ботртонь] и отвидой мокроты кожицу; которою плена роговая покрывается сыбдающей двлается, у древнихы называется ак луб мракы

Язвина или чирышекы былой вы цыркулы или вы кругы райка слазнаго
занимающей часточку былка и чернопы [аргемонь] изы агус 6 былы.

Языкы [лингва], его камутки [эюсы калькули] 608; разышение [резолюцто] 607; язвинки, болячки [ульцера] 915; раны вульнера]

— боб.

Язычка вожженте [уве инфламмацто]

— 135 и далье.

Янцы вожженте [тестикулторужы инфламмацто]

— 120 и далье.



# ФИГУРЪ ИЗЪЯСНЕНІЕ.

# ТАБЛИЦА І.

Фиг. І. Кнотовь родь, которые кноты Французы называють ле Мешь и онь при льчени свищей или фистуль, около задняго прохода случающихся, наибольше употребляются § 20. 1009.

Фиг. II. Мячики, или клубки небольште, по Францусски Пелотъ называемые. Въ лъченти килъ въ рану

вкладывающся \$. 21. 839.

Фиг. III. Клубокъ или свершокъ большой, по Францусски ле Кашо накладывается тамъ, гдъ рука или нога отръзываема будетъ §. 21. 239.

Фиг. IV. Свершки маленькіе, кошорыми, по провершвийи черепа головнаго бурабомь, диры наполняющих.

§. 21. 563, 2. 571.

Фиг. V. Тряпочка края ощипаные имбющая, которая, вмбсто кнопа, вы раны грудныя вкладывается

§. 22. 639.

Фиг. IX. Маленькій орудійца или инспрументы серебряныя, спичечки или кончики острыя стальный имбющій. Их в ВООЛГУЗІЙ называль надрізниками [скарификаторіа], которые для истонченій левкомы, и других в струповы плевы роговой глазной употребляться могуть \$.319.320.

# ТАБЛИЦА II.

Фиг. X. Махина СЕНФФІЕВА для притискиванія Аневризмы §. 432.

а) Винть, посредствомь котораго мячикь b) при-

тискивается къ опухоли.

сс) желъзные крючки, на которые ремни dd) объемлюще плечо наделляются.

# ТАБЛИЦА Ш.

Фиг. VI. No. 1. и 2. Ножечекь, у котораго кончикь закорючень. Надобный кь отворению пустульили прыщиковь вы глазу герящихь §. 228. и 310.



фиг.VII. Винть, пресь, который у нась покойный ГА-

ГЕМЕЕОВ заблаль §. 237\*.

Фиг. XI. Игла большая и широкая серебряная, къ завязыванію жилы быющенся при лъченіи Аневризмы способная, ПЕТИТОМЬ изобрышенная \$. 438.

# ТАБАПЦА IV.

фиг. XII Клещи, которыми косточка вынимается, посль того какь черей проверчень бываеть,

от ШАРП!А нарисованныя \$. 562\*.

Фиг. VIII. Інструменть, опів ніжоторых употребляемый для обрізыванія краевь віз дирі буравомь просвердленой, вмісто ножика вырізываемаго, онь будучи тупів внупірь себя лезье иміжощій. §. 562. Фиг. XVII. Суринготомів СЕНФФІЕВЬ §. 954.

# табаица У.

Фиг. XIV. Інструменть на конць вырызаный, которымь уздочка язышная подхватывается, чтобь без-

опасно ее подръзать было можно § 607.

Фиг.XV. Другой инспірументів, для такогожь употребленія здъланный, вы которомы ножечекы маленькой сы боку движимый привинчены смотра на помянут. м. 6. 607.

Фиг.XVI. Ножечек в обоюдный, на конц в булавочку им в гощ й для разширен в грудных в ран в способ-

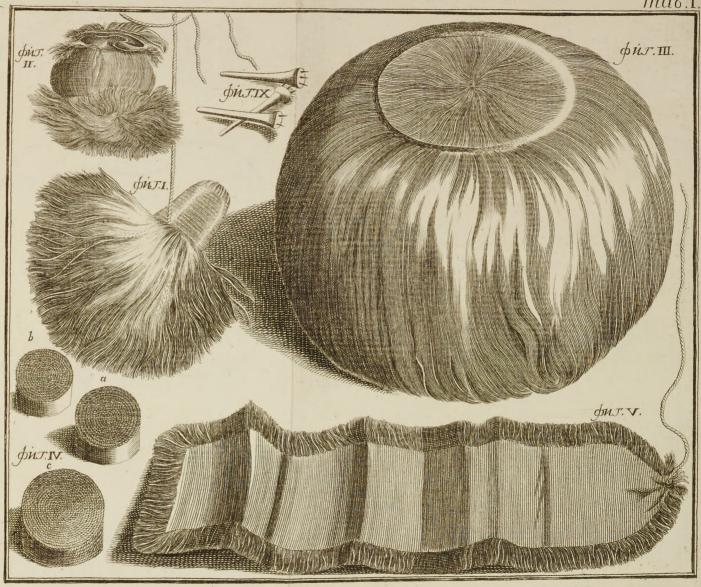
ный \$. б37.

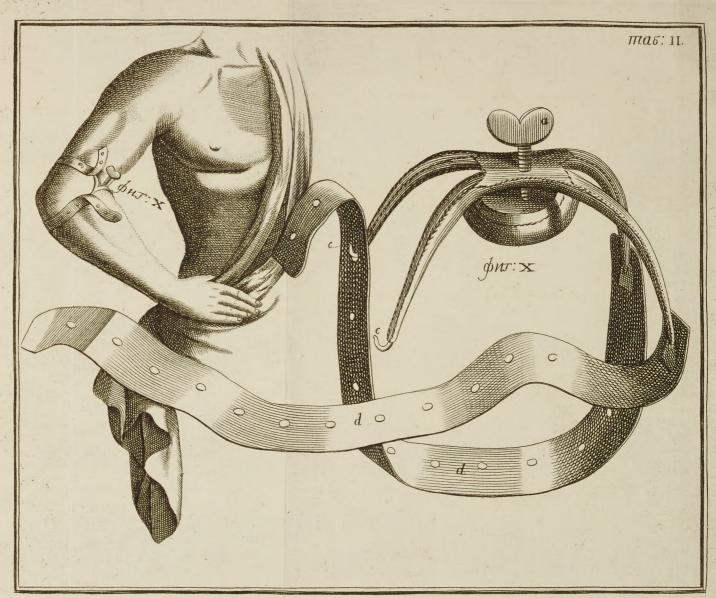
# ТАБЛИЦА VI.

Фиг XIII. Инструменть, которымь оба глаза закрываются и припискиваются § 589, 75+.

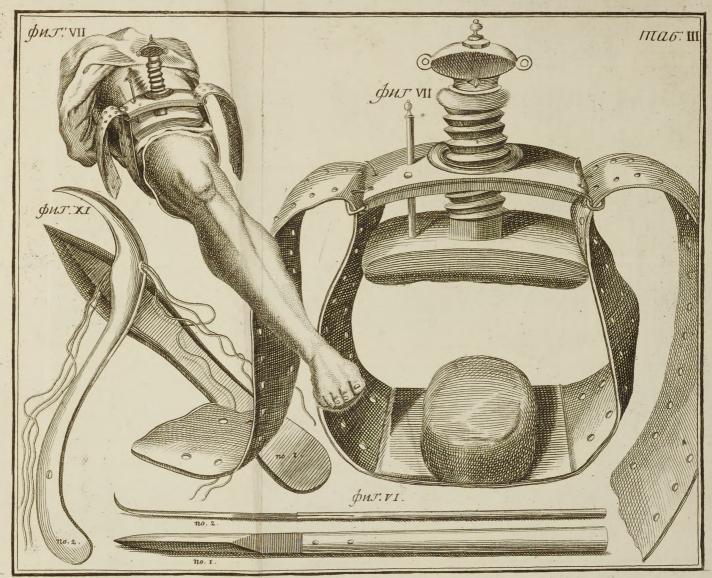
Физ XVIII. Махина для вправливанія плеча зділанная \$. 1175.

Digitized by Google

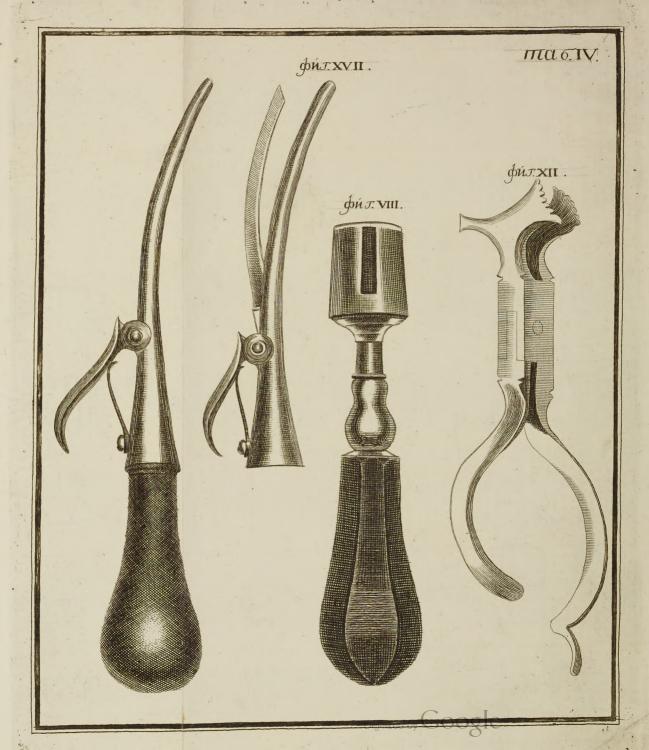


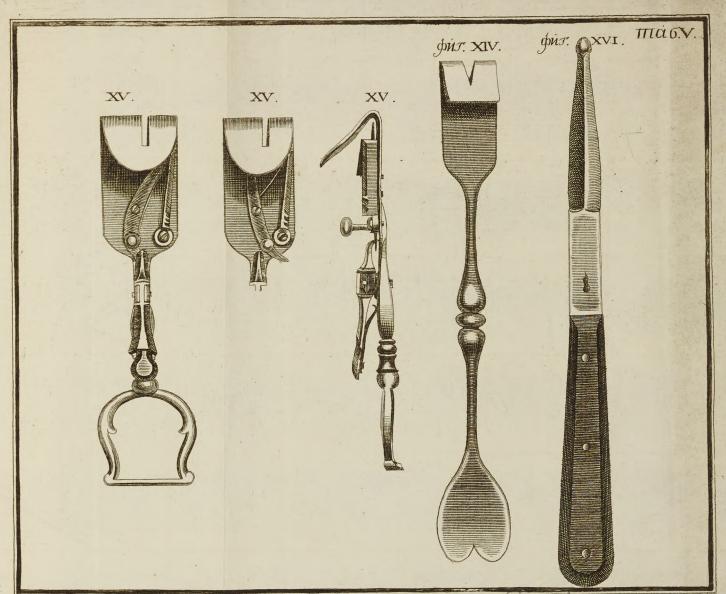


Digitized by Google



Digitized by Google





Digitized by GOOGLE

